# ДꙊНА

Френ͛ка Хер͛бер͛та

писателꙗ амерїчьска съказанїе наоучьно-фан͛тастїчьско и икологїчьско

прѣисказано грѣшьнѣйшїемь въ грамматицѣхь Iѡанномь словѣньскꙑимь ѧзꙑкомь

отьче благослови!

# Кънига ·а· Дꙋна

## Глава ·а· Гомъ Џаб͛аръ

Искони бꙑваетъ врѣмѧ опасьнѣе о исправленїи мѣръ попещи сѧ. Се коейжьдо бене-џессеритьстѣ[[1]](#footnote-1) сестрѣ вѣдомо естъ. Подобаетъ бо начѧтъшꙋ житїе и жизнь Мꙋад’Дибꙋ разоучати пещи сѧ, прѣжде вьсего й въ врѣмѧ его оумѣстити: тъ рожденъ бꙑстъ лѣтѣ ·нз·‑емь Цѣсарꙗ-Падїшааха Шад͛аама, того имене ·д·‑его. Подобаетъ же Мꙋад’диба опасьнѣе оумѣстити и въ срѣдѣ его: на планитѣ Арракисъ. Нѣстъ блазнити сѧ еже о немь ꙗко на планитѣ Каладанѣ рожденѣ вѣдомомь, и прьвѣ пѧть на десѧте лѣтъ прѣбꙑвъши. Арракисъ, планита и Дꙋна рекома, иматъ присьно свѣтъ его бꙑти.

— "Правило Мꙋад’Дибꙋ" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

Седмици той прѣжде еже на Арракисъ ѿшьствїа, егда коньчьнꙑй онъ спѣхъ по вьсѭдꙋ бѣ въ мѧтежь мала не истръпимѫ прѣобразилъ сѧ, нѣкаꙗ старица прїиде матерь сърѣтити юношѧ оного, Паѵла.

Бѣ топла нощь въ Каладанѣ Градѣ, и стараа она грамада[[2]](#footnote-2) каменїа, ꙗже бѣ родꙋ Атреидъ дъва десѧтъ и шестъ колѣнъ слꙋжѧщи, чꙋвьствїе въздаꙗше ꙗко пота истꙋдена, еже прѣжде промѣнъ въздꙋшьнъ прїемлѣаше.

Старица въпꙋщена бꙑстъ вратꙑ постраньнꙑ долѣ въ проходѣ тайнѣемь оу ложьницѧ Паѵловѣ, и оставлена бꙑстъ за мьгновенїе възьрѣти на нь, на одрѣ своемь лежѧща.

Въ полꙋсвѣтѣ свѣтила съвѣсильнааго[[3]](#footnote-3), сътьмьнена и близь пода висѧща, събꙋдилъ сѧ отрокъ можааше въ вратѣхъ крѣпъкъ зьрѣти видъ женꙑ, стоѧщѧ едьнѫ стопѫ прѣдъ матерьѭ его. Старица бѣ ꙗко вещичь стѣнъ – власи ꙗко рогозина ѿ паѭчинъ, подъ кꙋкꙋлемь[[4]](#footnote-4) закрꙑваѭщи образъ мрачьнꙑй, очи ꙗко бисеръ бльщѧщи.

"Нѣстъ ли тврьдѣ малъ при въздрастѣ своемь?" старица въпроси. Гласъ еѧ скръжьтааше и режааше ꙗко несъладена балисета.

Паѵлова мати нежьнꙑимь своимь проти-ал͛томь ѿвѣти: "Атреиди вѣдоми сѫть, ꙗко начинаѭтъ поздѣе расти, Прѣподобьнаа."

"Ей, тако есмь слꙑшала," въскръжьта старица. "Обаче емꙋ оуже пѧть на десѧте."

"Ей, Прѣподобьнаа."

"Възбъднѫлъ естъ, и слꙋшаетъ ꙗ," рече старица она. "Се, льстиво пакостьничѧ!" Оусмїꙗ сѧ. "Нъ въ родѣ кънѧжи[[5]](#footnote-5) нѫжда естъ льстивости. А аще въ истинѫ естъ *Квизаць адерахъ*... ами..."

Въ стѣни одра своего Паѵлъ очи дръжа прѣзоромь мьньшемь отворенѣ. Дъва пътичесвѣтъла крѫга – очи старичинѣ – мьнѣсте емꙋ сѧ расширена и сїꙗѭща, въ еговѣ глѧдѧща.

"Посъпи си, пакостьниче льстиве," рече старица. "Оутрѣ ти бѫдетъ вьсѣхъ силъ нѫжда, егда сърѣтиши мой *гомъ џаб͛аръ*."

И ищезe, истискаѭщи матерь его вънъ, врата же затворьши оударомь крѣпъкомь.

Паѵлъ бꙋдьнъ лежа, глꙋмѧ[[6]](#footnote-6) сѧ: *Чьто естъ гомъ џаб͛аръ?*

Въ вьсемь извращенїи врѣмени томь промѣнъ, старица та страньнѣйши бѣ паче вьсего, еже бѣ видѣлъ.

*Прѣподобьнаа.*

А подоба[[7]](#footnote-7), ꙗкоже съ матерьѭ его Есхоѭ глаголааше, акꙑ би ей нѣкаꙗ раба бꙑла, а не, ꙗже бѣ – бене-џессеритьска госпожда, сѫложьница[[8]](#footnote-8) кънѧжїа и мати кънѧжꙗаго наслѣдьника.

*Естъ ли гомъ џаб͛аръ нѣчьто на Арракисѣ, еже имамь прѣжде бѫдѫ тамо пришьлъ вѣдѣти?* глꙋми сѧ тъ.

Въноушааше страньнаа еѧ словеса: *гомъ џаб͛аръ*... *Квизаць адерахъ*...[[9]](#footnote-9)

Коль бѣ мънога, еже имѣаше наоучити. Арракисъ бо имѣаше ѿ Каладана въ мъногомь различати сѧ, и мꙑсль Паѵлова знанїемь новомь възмѣщааше сѧ. *Арракисъ* – *Дꙋна* – *планита пꙋстꙑньнаа*.

Ѳꙋфиръ Хаватъ, маџистерь кръвьникомъ[[10]](#footnote-10) отьца его, то бѣ емꙋ обꙗснилъ: Хар͛конени, съмрьтьнїи емꙋ враѕи, на Арракисѣ осмь десѧть лѣтъ сѣдѣхꙋ, планитѫ акꙑ оудѣломь дръжѧще, и съ сътръженїемь[[11]](#footnote-11) ЧСНТ-и истѧжаѭще[[12]](#footnote-12) Съмѣсь, коренїе омлаждаѭщее[[13]](#footnote-13). А нꙑнѣ планитѫ оставишѧ, бꙑшѧще родомь Атреидъ измѣстени, оудѣломь ѭ рѧдьномь полꙋчьшемь – ꙗвѣ побѣда Лита кънѧѕа. Обаче, ꙗкоже Хавать глаголааше, мьнѣнїе се напасть съкрꙑвааше лютѣйшѫ, понеже бѣ кънѧѕь вельми любимъ въ вельродѣхъ Събора земльскааго.

"Мѫжь любимꙑй ревьность властелъ възбꙋждаетъ." Хаватъ бѣ реклъ.

*Арракисъ – Дꙋна – планита пꙋстꙑньнаа.*

Оусънѫвъ, Паѵлꙋ сънѣ мьнѣаше сѧ въ пещерѣ арракейньстѣ бꙑти, людемъ тихомъ по вьсѭдꙋ около него въ свѣтѣ слабѣемь жароклѫбъ ходѧщемъ. Бѣ тꙋ покой, ꙗко въ нѣкоей црькъви сѣдальнѣ, слꙑшѧщꙋ емꙋ тьчїѭ звѫкъ кръкавъ – иже водꙑ капъ-капъ-капъ. Еще сънѣ сꙑ, Паѵль знаꙗше, ꙗко имѣаше то въбъдъ сѧ помьнѣти. Вьсегда бо поминааше сънїа, ꙗже прорицаѭща бѣхѫ.

Сънїе же растаꙗ сѧ.

Паѵлъ възбънѫ въ топлѣемь своемь одрѣ – размꙑшлꙗѧ... и размꙑшлꙗѧ. Свѣтꙋ семꙋ Каладана Града, без игръ или дрꙋгъ въздраста его, разлѫченїа не достоꙗаше печальна. Д-ръ Юехъ, оучитель емꙋ, назначилъ бѣ, ꙗко на Арракисѣ не дръжаахѫ сѧ строѕѣ наборьнааго раздѣленїа. Планита закрꙑвааше люди на краихъ пꙋстꙑнѧ жительствꙋѭщѧ, ни кайдомь оуправлꙗемꙑ, ниже башааромь: пѣсъчьнꙑ призьракꙑ, фремене нарицаемꙑ, до сели ц-рьскꙑимь полюдїемь не съписанꙑ.

*Арракисъ – Дꙋна – планита пꙋстꙑньнаа.*

Напрѧженїа своꙗ чꙋѧ, Паѵль ѧтъ сѧ едьно ѿ ꙗже мати его бѣ наоучила дꙋшевьно-тѣлесьно оупражненїе[[14]](#footnote-14) овъторити. Трїе скори въдꙑси ѿвѣтъ възбꙋдишѧ тѣлесе его: тъ паде сѧ въ възносимо въниманїе[[15]](#footnote-15)... вълежѧ[[16]](#footnote-16) съвѣстїе си... жилꙑ же раздрѣждаѧ... клонѧ сѧ ѿ ꙗже невълежьна съвѣстїа строй[[17]](#footnote-17)... еже съвѣстьнъ по воли своей бꙑти... кръвъ же насꙑтити, бꙑстро ей имѫщи въ чѧсти проливаемꙑ тещи... *не бо тъчїѭ въбоденїемь*[[18]](#footnote-18) *брашьно-беспечалїе-свобода полꙋчаетъ сѧ*... съвѣстїе животьньско не простираетъ сѧ ни задъ дадено мьгновенїе, ниже въ оумꙑшленїе[[19]](#footnote-19), ꙗко би користь его могла изгꙑбнѫти... животьное крꙋшитъ, и не творитъ... оугодьствїа животьньска близъ чꙋвьствьнъ равьнинъ оставлꙗѭть, ейже въниманїа клонѧща сѧ... чловѣкъ трѣбꙋетъ мрѣжѫ позадьнѫ[[20]](#footnote-20), еѭже вьсь миръ свой блюдетъ... съвѣстїе по воли вълегомое, се мрѣжѫ тѫ творитъ... съкꙋпленїе тѣлесьное иже неѵръ-кръве токꙋ слѣдꙋетъ по глѫбоцѣйшꙋ въниманїю ѧже клѣтъкъ нѫждь... всѧ вѣщи/клѣтъкꙑ/сѫщьствїа непрѣбꙑваѭща сѫть... оустръмити сѧ, ѫтрь[[21]](#footnote-21) тъчїѫ токъ-прѣбꙑванїe дръжати...

Пакꙑ и пакꙑ и пакꙑ, чьтенїе въ възносимѣемь въниманїи Паѵловѣ повътарѣаше сѧ.

Егда зорѧ жлътомь свѣтомь край Паѵлова окъна косѫ, тъ вънѧ ѧ затворенама вѣждама, и отвори ꙗ, слꙑшѧ объновьшѫ млъвѫ и спѣхъ въ дворѣ, видѧ же знаема ꙗже ложьницѧ его кровьна оукрашенїа.

Врата въ проходъ отворишѧ сѧ, и мати его възьрѣ, съ власꙑ ꙗко мѣди сътъмьненꙑ, съвѧзанꙑ чрьноѭ сътѫгоѭ[[22]](#footnote-22) на тѣмене, крѫгълое еѧ лице бещювьствь, зеленѣ еѧ очи глѧдѧщи покойно.

"Бъдѣеши." рече та. "Добрѣ ли еси съпалъ?"

"Ей."

Тъ блюде вꙑсотѫ еѧ, оузьрѣ назнаменанїе напрѧженїа въ плещꙋ еѧ, избираѭщи той одѣждѫ емꙋ по полицахъ[[23]](#footnote-23) скриницѧ. Инъ би напрѧженїе оно моглъ прѣзьрѣти, обаче онъ бѣ еѭ по Стьѕи оучѧ бене-џессеритстѣй – въ ꙗже дробьнѣйшаа вънимѣти. Та обрати сѧ, поемъши за нь еже по мѣрѣ оустройно жакѧ[[24]](#footnote-24). Имѣаше чръмьнѫ атреидьскѫ соколїѭ значькѫ[[25]](#footnote-25) надъ пръсьнꙑимь врѣтищемь.

"Оуѧдри сѧ облѣщь сѧ," рече та. "Прѣподобьнаа мати чаетъ."

"Есмь ѭ единоѭ сънѣ видѣлъ," рече Паѵль. "Къто то естъ?"

"Бѣ ми оучительница въ школѣ[[26]](#footnote-26) бене-џессеритьстѣй. Нꙑнѣ же естъ ц-рїа Правьдословица. И Паѵле..." Въсколѣба сѧ. "Имаши ей о сънѣхъ твоихъ повѣдати."

"Хощѫ. Еѧ ли ради винꙑ полꙋчихомъ Арракисъ?

"Мꙑ нѣсмꙑ Арракисъ *полꙋчили*." Есха ѿтрѧсе прахъ едьнама гашама, и възложи ꙗ съ жакѧтьмь на вѣсило оу одра его.

"Не моѕи Прѣподобьнѫѭ матерь чаѭщѫ оставити."

Паѵль въсѣде, обемъ колѣнѣ свои. "Чьто естъ гомъџаб͛аръ?"

Пакꙑ иже ѿ неѧ полꙋчаемое наказанїе[[27]](#footnote-27) емꙋ мала не видимо колѣбанїе изꙗви, съмѫщено прѣдаꙗнїе, еже мьнѣаше сѧ емꙋ ꙗко страхъ.

Есха проминѫ къ окънꙋ, широко раствори заслонѣ, и глѧдѣ възъ адинꙑ лꙋжьнꙑѧ на врьхъ Сюби. "Наоучиши еже о... гомъ-џаб͛арѣ довольно скоро[[28]](#footnote-28)," рече та.

Тъ оуслꙑша страхъ въ гласѣ еѧ, и глꙋми сѧ о томь.

Есха възглагола не обращьши сѧ. "Прѣподобьнаа мати въ оутрьньнѣй моей чаетъ. Рачи оуѧдрити сѧ."

Прѣподобьнаа мати Гаїа Елена Мохїамина сѣдѣ на прѣстолѣ таписовѣ, блюдѫщи приближаѭщѫ сѧ матерь съ сꙑнъмь. Окъна о обою странꙋ тоѧ къ южьнꙋемꙋ завою рѣкꙑ зьрѣахѫ, къ зеленꙑимъ же селищемъ атреидьскꙑѧ родовꙑ дръжавꙑ, обаче Прѣподобьнаа мати видъ онъ прѣзирааше. Того оутрїа бѣ въздрастъ свой оусѣщаѭщи, не мало раздражаема. Винѫ пѫтꙋванїю дастъ небесꙑ[[29]](#footnote-29), и дрꙋженїю съ мръзъкоѭ тоѭ Гил͛доѭ козмичьноѭ, и тайнамъ тоѧ. Сьде обаче бѣ посъланїе, еже трѣбовааше бене-џессеритовицѫ съ Зьрѣнїемь. Ниже Правьдословица Цѣсарꙗ-Падїшааха не възможааше ѿвѣщанїа[[30]](#footnote-30) оного ѿтещи, дльгꙋ зовѫщꙋ.

*Трьклѧта Есха!* мьнѣ сѧ Прѣподобьнѣй матери. *Еша би намъ отроковицѫ родила, ꙗкоже ей повелѣно бꙑстъ!*

Есха оста три стѫпꙑ ѿ прѣстола еѧ стоѧщи, пꙋсти же мало цѣлованїе, кротъко глажденїе шꙋеѭ по шьвꙋ скꙋтьнꙋ[[31]](#footnote-31). Паѵлъ въздастъ кратъкꙑй поклонъ, ꙗкоже й бѣ оучитель плѧсанїа наоучилъ – иже "о санꙋ дрꙋга[[32]](#footnote-32) съмьнѧ сѧ" польѕꙋемъ[[33]](#footnote-33).

Ѿстѣни[[34]](#footnote-34) Паѵлова цѣлованїа Прѣподобьнѣй матери не загꙋбишѧ сѧ. Рече: "Варовьнъ естъ, Есхо."

Ессина рѫка на рамѧ Паѵлово приста, и сътѧже сѧ. Тепѣ срьдьчи страхъ дланьѭ еѧ протече. По томь оудрѫчи сѧ. "Сице оучилъ сѧ естъ, Прѣподобьнаа."

*Чесо боитъ сѧ?* глꙋми сѧ Паѵлъ.

Старица расъмотри[[35]](#footnote-35) Паѵла въ единомь цѣлокꙋпьнѣемь мьгновенїи: лице крѫгъло, ꙗкоже Ессино, а кости сильнꙑ... власи: иже кънѧжи, тъмьнѣ чрьни, нъ съ чрьтоѭ вѣждьноѭ матерьнааго дѣда, иже нѣстъ именовати, и тънъкꙑй онъ, неродивꙑй носъ; видъ право глѧдѧщꙋ очїю: ꙗкоже кънѧѕа старааго, иже мрьтвъ естъ.

*Се, тъ бѣ мѫжь, иже разоумѣ силѫ доблести – еще и оумираѧ*, мьнѣ сѧ Прѣподобьнѣй матери.

"Оученїе едьно естъ," рече, "а основьна съставъка[[36]](#footnote-36) дрꙋго. Имавѣ видѣти." Старїи очи поглѧдъ тврьдъ на Есхѫ връгосте. "Остави ꙗ. Ими сѧ размꙑшленїемь о съмѣренїи.

Есха рѫкѫ своѭ съ рамене Паѵлова възѧ. "Прѣподобьнаа, азъ..."

"Есхо, вѣси, еже естъ сътворити."

Паѵлъ на матерь своѭ възьрѣ, възмѧтенъ[[37]](#footnote-37) сꙑ.

Есха испрострѣ сѧ. "Ей... разоумѣетъ сѧ."

Паѵлъ обрати сѧ пакꙑ къ Прѣподобьнѣй матери. Оустрой и видима ꙗже къ старици матерьна боꙗзнь оувѣщааше[[38]](#footnote-38) й варовати сѧ. Обаче почꙋ и ꙗростьнъ навꙑкъ, оусѣщаѧ йже из матере его прозарꙗѭщь страхъ.

"Паѵле..." Есха глѫбоко въдꙑше. "... искꙋшенїе[[39]](#footnote-39), еже ти надълежитъ прїѧти... прѣждьно[[40]](#footnote-40) ми естъ."

"Искꙋшенїе?" Възьрѣ же на нѭ.

"Помѧни, ꙗко кънѧжь сꙑнъ еси," рече Есха. Ѿврати сѧ, и грѧде изъ истъбꙑ, сꙋхо скꙋтомь свистаѭщи. Врата затворишѧ сѧ крѣпъко задъ неѭ.

Паѵлъ противѫ старици ста, оудръжѧ ꙗрость своѭ. "Еда лѣть естъ сице госпождѫ Есхѫ ѿпꙋщати? Ꙗко нѣкѫѭ слꙋжительницѫ?"

Осклабленїе раскриви кѫтѣ врасьчитꙑихъ старꙑихъ оустъ. "Госпожда Есха мнѣ[[41]](#footnote-41) *бѣ* *слꙋжительница*, юноше, четꙑри на десѧте лѣта въ школѣ." Покꙑва же главоѭ[[42]](#footnote-42). "И добра бѣ. Нꙑнѣ оубо тꙑ – *поиди*!"

Повелѣнїе й акꙑ бичь оудари. Паѵлъ сѧ обрѣте послꙋшавъша прѣжде ꙗко възможе оусѣтити сѧ. *Гласъ на мѧ польѕꙋетъ*, домꙑсли сѧ. Остави сѧ поманѫвъши ей, стоѧ оу колѣнꙋ еѧ.

"Видиши ли?" въпроси й. Из нѣдръ[[43]](#footnote-43) ризꙑ своеѧ възѧ зеленѫ кованѫ крабїѭ, о седмь и полꙋ пальца[[44]](#footnote-44) по странѣ. Обрати ѭ, и Паѵлъ оузьрѣ, ꙗко на едьной странѣ отворена бѣ – чръна и дивьно оустрашаѭщи. Свѣтъ никакоже проницааше отворенѫѭ онѫ чрьнь.

"Положи деснѫѭ въ крабїй," рече та.

Страхъ Паѵломь протече. Начѧ ѿстѫпати, нъ старица рече: "Тако ли и матерь твоѭ послꙋшаеши?"

Тъ въ пътичесвѣтълїи очи възьрѣ.

Мѫдьно[[45]](#footnote-45), чꙋѧ нѫждꙑ и не могꙑ имъ бранити сѧ, Паѵлъ рѫкѫ своѭ въ крабїи положи. Прьвѣ оусѣти хладъ, чрьни рѫкѫ его обемъши, а по томь ковъ тънъкъ противѫ прьстьмъ его, боденїе, акꙑ би рѫка оусънѫла.

Хꙑщьнъ поглѧдъ исплъни старичинъ образъ. Въздвиже своѭ деснѫѭ ѿ крабїѧ, и приложи ѭ близъ Паѵловꙑ вꙑѧ. Тъ тꙋ оузьрѣ бльщанїе кова, и начѧ себе къ немꙋ обращати сѧ.

"Стои!" поима[[46]](#footnote-46) та.

*Пакꙑ Гласъ польѕꙋѭщи!* Обрати въниманїе пакꙑ къ лицꙋ еѧ.

"Дръжѫ тебѣ оу вꙑѧ гобъ џаб͛аръ," рече та. "Се, гомъ џаб͛аръ, врагъ самовластьнꙑй. То естъ игла съ кроплеѭ отравꙑ на коньци. Ѡ, ни! Не ѿвлѣщай сѧ, да не окꙋсиши отравѫ онѫ."

Паѵлъ опꙑта сꙋхꙑимь грътанемь поглътити. Не можааше обратити въниманїе свое ѿ врасьчитааго стара лица, бльщѧщꙋю очїю, блѣдꙋю оустьнꙋ около сьребрьнъ кованъ зѫбъ, иже сїꙗахѫ той глаголѭщи.

"Кънѧжь сꙑнъ иматъ отравꙑ знати," рече та. "Такова бо сѫть наша врѣмена, хе? Мъскꙑ, отравꙑ ради пива. Омасъ, брашьна ради. Скорꙑѧ и мѫдьнꙑѧ, и ѧже междꙋ ними. Се же едьна нова за тѧ: гомъ џаб͛аръ. Тъ тъчїѭ животьнаа оубїꙗетъ."

Гръдꙑни одолѣ Паѵловъ страхъ. "Еда дръзаеши назнаменати[[47]](#footnote-47), ꙗко кънѧжь сꙑнъ животьно естъ?" въстѧѕа.

"Да речевѣ назнаменаѭщи, ꙗко еси чловѣкъ," рече та. "Тврьдо! Варꙋѭ тѧ не опꙑтати истръгнѫтїа[[48]](#footnote-48). Стара есмь, нъ рѫка моꙗ можетъ иглѫ сїѭ въ вꙑѭ твоѭ вънести прѣжде бѫдеши ѿтеклъ."

"Къто еси?" въсшьпъта тъ. "Како еси матерь моѭ прѣльстила, да мѧ самого съ тобоѭ оставитъ? Ѿ Хар͛коненъ ли еси?"

"Ѿ Хар͛конень? Благослови нꙑ, ни! А нꙑнѣ, млъчи." Сꙋхъ прьстъ осѧже вꙑѭ его, и тъ въздръжа несъвѣстьное желанїе ѿскочити.

"Благо же," рече та. "Минѫлъ еси прьвꙑимь искꙋшенїемь. Нꙑнѣ, се правило за оставльшее: аще рѫкѫ ис крабїѧ имеши, оумьреши. Се единое бѫдетъ правило. Остави рѫкѫ ѫтрь, и жїи. Изьми ѭ, и оумьреши."

Паѵлъ глѫбоко въдꙑше, трепетъ свой въздръжити. "Аще възъпїѭ, то слꙋгꙑ бѫдѫтъ на тебѣ въторицами[[49]](#footnote-49) падѫтъ, и тꙑ оумьреши."

"Слꙋгꙑ не проминѫтъ матерьѭ твоеѭ, ꙗже вънѣ оу вратъ стрѣжетъ. Въ то оупъвай. Мати твоꙗ искꙋшенїе сицево прѣтръпѣ[[50]](#footnote-50). Нꙑнѣ врѣмѧ твое естъ. Бѫди ти въ чьсть. Рѣдъко бо семꙋ отрокꙑ подълагаемъ мѫжьскꙑ."

Любовꙑканїе[[51]](#footnote-51) оумали Паѵловъ страхъ на оуправлꙗемѫ мѣрѫ. Оуслꙑшалъ бѣ правьдѫ[[52]](#footnote-52) въ гласѣ старичинѣ, никоегоже ѿрицанїа. Аще мати его бѣ вънѣ стрѣжѧщи... аще се въ истинѫ бѣ искꙋшенїе... И чьто любо то и бѣ, тъ оувѣдѣ себѣ хватена въ томь, ѧта ꙗже на вꙑи его рѫкѫѭ: гомъ-џаб͛аромь. Помѧнѫ отъпѣло из Лїтанїѧ противѫ страхꙋ, ꙗкоже й мати бѣ ѿ бене-џессеритьскꙑ литꙋр͛гїѧ наоучила.

"*Нѣстъ ми боꙗти сѧ. Страхъ дꙋха оубиваетъ. Тъ естъ малаа съмрьть, потрѣбленїе несѫщи цѣлокꙋпьно. Станѫ противѫ страхꙋ своемꙋ. И мимошьдъша възищѫ окомь ѫтрьнїимь*[[53]](#footnote-53)*. И не обрѧщетъ сѧ мѣсто его. Осталъ бѫдѫ тъчїѭ азъ.*"

Покой възвращь сѧ чꙋѧ, възглагола: "Сътвори, ꙗкоже хощеши, старице."

"Старице!" поима та. "Имаши дръзновенїе, то не ѿречетъ сѧ. Ами, имавѣ видѣти, болꙗрьчѧ!" Съклони сѧ близь, сътиши же гласъ свой мала не въ шьпътъ. "Оусѣтиши болѣзнъ въ сей ꙗже въ крабїи рѫцѣ. Болѣзнь. Обаче! Изьми рѫкѫ, и осѧжѫ ти вꙑѭ гомъ-џаб͛аромь моимь – съмрьть бꙑстра ꙗко паденїе сѣчьцевꙑ брадъве. Изьми рѫкѫ твоѭ, и гомъ џаб͛аръ възьметъ тѧ. Ꙗсно ли?"

"Чьто естъ въ крабїи?"

"Болѣзнь."

Тъ почꙋ свръблѣнїе растѫще въ рѫцѣ своей, оустьнѣ свои тищѧ крѣпъко. *Какоже се можетъ искꙋшенїе бꙑти?* глꙋми сѧ. Свръблѣнїе бꙑстъ боданїемь.

Старица рече: "Еда нѣси слꙑшаль о животьнꙑихъ ногѫ себѣ ѿкꙋшѧщїихъ сѣти ѿтещи? То естъ животьньска къзнь. Чловѣкъ бѫдетъ въ сѣти стоѧ, болѣзнь тръпѧ, мрьтвѫ подобѧ сѧ[[54]](#footnote-54), ꙗко лаꙗтелꙗ оубити, и напасть родꙋ своемꙋ истрѣти."

Боданїе жеженїемь бꙑстъ слабомь. "Въскѫѭ тако дѣеши? въстѧѕа тъ.

"Посѫдити, аще чловѣкъ еси. Млъчи."

Паѵлъ сътище шꙋѭѭ въ пѧсть, чꙋвьствꙋ жеженїа въ дрꙋѕѣи растѫщꙋ. Събира сѧ мѫдьно: варъ къ варꙋ къ варꙋ... къ варꙋ. Оусѣти ногъти свободьнꙑѧ рѫкꙑ дерѫщи длань. Опꙑта прьстꙑ жегомꙑѧ рѫкꙑ напрѧщи, нъ не възможе ѧ подвигнѫти.

"Горѧще естъ," пошьпъта.

"Тихо!"

Болѣзнь сътрѧсе рамѧ его. Потъ на челѣ его въста. Коежьдо[[55]](#footnote-55) влакъно[[56]](#footnote-56) въсклицааше, да рѫкѫ из горѧщааго того рова иметъ... обаче... се, гомъ џаб͛аръ. Не обращаѧ главѫ своѭ, опꙑта очи двигнѫти видѣтъ страшьнѫѭ онѫ иглѫ, готовѫ оу вꙑѧ его. Оусѣти, ꙗко задꙑшааше[[57]](#footnote-57) сѧ, опꙑта възмъдити въздꙑхꙑ своѧ, а не възможе.

Болѣзнь!

Миръ его истъщи сѧ вьсего свѣнѣ оноѧ рѫкꙑ, погрѫжаѭщѧѧ въ бранїи[[58]](#footnote-58), древльнааго же лица, нѣколико пальць ѿ него на нь глѧдѧщааго.

Оустьнѣ его бѣасте сꙋсѣ, елико бꙑстъ емꙋ трꙋдьно растворити и.

*Горѭ! Горѭ!*

Мьнѣ мꙋ сѧ кожѫ чꙋти съвиваѭщѫ сѧ чрьнѣ на съмѫченѣй той рѫцѣ, пльть въ стрꙋпинахъ ѿпадающи, доидеже тъчїѭ кости осташѧ огорѣнꙑ.

И съконьча сѧ!

Ꙗкоже нѣцѣмь кольцѧтьмь исключена[[59]](#footnote-59), болѣзнь ищезе.

Паѵлъ чꙋ десное рамѧ трѧсѫще сѧ, потъ же кѫпаѭщь тѣло его.

"Се, довольно," поръпъта старица. "Кꙋллъ вахадъ! Ни едьнаже ѿ отроковиць естъ когда толико мъного потръпѣла. Ꙗко бимь хотѣла, да сълъжеши сѧ[[60]](#footnote-60)." Опрѣ сѧ възадь, сънемъши гомъ џаб͛аръ ѿ вꙑѧ его. "Изьми рѫкѫ твоѭ ис крабїѧ, чловѣче юне, и зьри на нѭ.

Тъ прѣбра болѣзньнъ трепетъ, и низглѧдѣ въ бесвѣтьнѫѭ пꙋстотѫ, идеже рѫка его мьнѣаше сѧ по воли своей остати. Ꙗже о болѣзни памѧть коегожьдо движенїа въздръжааше. Разоумъ емꙋ провѣщааше, ꙗко имѣаше огорѣлъ пьнь ис крабїѧ тоѧ влѣщи.

"Дѣлай!" поима та.

Тъ же ис крабїѧ рѫкѫ своѭ истръже, глѧдѧ на нѭ оужасьнъ. Ни чрьтꙑ. Ни знака ѿ бранїа на пльти. Въздвиже рѫкѫ, обрати ѭ, прострѣ си прьстꙑ.

"Болѣзнь ѿ неѵрова въвежданїа," рече та. "Не бѫди ми мощьнъ[[61]](#footnote-61) чловѣкъ оклоснꙗти. Естъ оубо тацѣхъ, иже бѫ лѣпо тайнъ ради сеѧ крабїѧ въздали." Съложи ѭ въ нѣдра ризꙑ своеѧ.

"Нъ та болѣзнь —" рече тъ.

"Болѣзнь," рече та небрѣжьно. "Чловѣкꙋ льѕѣ вьсꙗкъ неѵръ въ тѣлесе прѣключити[[62]](#footnote-62)."

Паѵлъ чꙋ шꙋѭѭ своѭ болѧщѫ, разви съврѣтꙑ прьстꙑ, зьрѣ же четꙑри кръвавꙑ чрьтꙑ, идеже бѣхѫ ногъте въ длань его рꙑли. Съпꙋсти же рѫкѫ о странѫ, и възьрѣ на старицѫ. "Тако еси и матери моей съдѣꙗла?"

"Еси ли когда пѣсъкъ решетомь цѣдилъ[[63]](#footnote-63)?" въпроси та.

Мимоходѧй рѣзъ въпроса еѧ съмѧте мꙑсль его въ въниманїе възвꙑшено. *Пѣсъкъ решетомь*, покꙑва главоѭ.

"Мꙑ, Бене Џессерить, цѣдимъ люди, да чловѣкꙑ обрѧщемъ."

Паѵлъ деснѫѭ своѭ въздвиже, хотѧ болѣзнь помѣнѫти. "И еже о томь вьсе – болѣзнь?"

"Блюдѣахъ тѧ въ болѣзни, юноше. Болѣзнь естъ тъчїѭ ось того искꙋшенїа. Мати твоꙗ ти естъ повѣдала о нашей ꙗже блюденїа[[64]](#footnote-64) стьѕи. Виждѫ оуказꙑ еже ѿ неѧ оученїа въ тебѣ. Искꙋшенїе наше естъ рѣшенїе и блюденїе."

Оуслꙑшавъ извѣщенїе въ гласѣ еѧ, тъ рече: "Се, правьда!"

Та на нь глѧда. *Правьдѫ чꙋетъ! Можетъ ли тъ бꙑти Онъ? Можетъ ли по истинѣ бꙑти Онъ?* Погаси въздвиженїе[[65]](#footnote-65) свое, поминаѭщи: *"Надѣжда блюденїе съмѫщаетъ."*

"Тꙑ вѣси, егда людїе вѣрꙋѭтъ, еже рекѫтъ," рече.

"Вѣмь."

Ладъ иже искꙋшенїи овътарꙗема[[66]](#footnote-66) поспѣха[[67]](#footnote-67) бѣ въ гласѣ его. Та й оуслꙑшьши рече: "Васнь тꙑ еси Квизаць адерахъ. Сѣди къ мнѣ, братъче, сѣмо оу ногꙋ."

"Волѭ[[68]](#footnote-68) стоꙗти."

"Мати твоꙗ мнѣ естъ оу ногꙋ сѣдѣла."

"Азъ нѣсмь мати моꙗ."

"Възненавидѣлъ ли нꙑ еси мало, хе?" Обрати сѧ къ вратомъ, и възгласи: "Есхо!"

Врата растворишѧ сѧ, и Есха тꙋ ста, глѧдѧщи оустрьмлено въ истъбѫ. Тврьдость еѧ истаꙗ той Паѵла зьривъши. Оуспѣ мало осклабити сѧ.

"Есха, еда еси когда прѣстала ненавидѣти мѧ?" въпроси старица.

"Люблѭ тѧ и ненавиждѫ," рече Есха. "Ненависть – тоѧ естъ болѣзни ради, ѭже не имамь забꙑти. Любꙑ – тоѧ естъ..."

"Просто нѣчьто дано," рече старица, нъ гласъ еѧ нежьнъ бѣ. "Нꙑнѣ тебѣ достойно вънити, нъ остани млъчѧщи. Затвори та врата, и блюди, да никътоже нꙑ ставитъ[[69]](#footnote-69).

Есха въ истъбѫ стѫпи, затвори врата, и ста хрьбътомь къ нимъ. *Сꙑнъ мой живѣетъ*, мꙑсли. *Сꙑнъ мой живѣетъ, и естъ... чловѣкъ. Знаꙗхъ, ꙗко естъ... нъ... живѣетъ. Нꙑнѣ могѫ живѫщи прѣбꙑти.* Врата мьнѣ сѧ тврьда и рѣсна[[70]](#footnote-70) противѫ хрьбътꙋ еѧ. Еже въ истъбѣ той вьсе бѣ противѫ чꙋвьствомъ еѧ беспосрѣдьствьно и тищѧще.

*Сꙑнъ мой живѣетъ*.

Паѵлъ възьрѣ на матерь своѭ. *Рече правьдѫ*. Въсхотѣ ѿтещи самъ сь искꙋсъ промꙑслитъ, нъ разоумѣ, ꙗко не може ѿити, доидеже бѫдетъ пꙋщенъ. Старица бѣ область[[71]](#footnote-71) надъ нимь прѣѧла. Глаголесте правьдѫ. Мати его бѣ искꙋшенїемь симь минѫла. Имѣаше въ немь зъванїе[[72]](#footnote-72) бꙑти страшьно... та болѣзнь и страхъ бѣсте страшьнѣ. Разоумѣ зъванїа страшьна. Валѣахѫ противѫ вьсꙗкой непрїꙗзни. Бꙑваахѫ нѫжда о себѣ. Паѵлъ чꙋ, ꙗко бꙑстъ осмражденъ[[73]](#footnote-73) зъванїемь страшьномь. Не вѣдѣ обаче еще, чьто страшьное то зъванїе бѣ.

"Едьного дьне, юноше," рече старица, "и тебѣ можетъ бꙑти, тако прѣдъ враты стати. То възиматъ себѣ по мѣрѣ дѣлъ."

Паѵль съзьрѣ на рѫкѫ, ꙗже бѣ болѣзнь познала, по томь же на Прѣподобьнѫѭ матерь. Звѫкъ гласа еѧ различь бѣ вьсꙗкого, еже бѣ слꙑшалъ. Словеса очрьтаема бѣхѫ изѧщїемь. Имѣахѫ острїа. Чꙋ, ꙗко вьсꙗкомꙋ въпросꙋ, йже би ей далъ, ѿвѣтъ еѧ би моглъ й ис свѣта пльтьска въ нѣчьто вѧще двигнѫти.

"Въскѫѭ чловѣчьства искꙋшаеши?" въпроси же.

"Сътворити тѧ свободь."

"Свободь?"

"Единоѭ людїе сѫть мꙑсленїе свое витломь[[74]](#footnote-74) прѣдали, надѣждаѭще сѧ сице себе свободь сътворити. Нъ тако тъчїѭ себе дашѧ инѣмъ поработити ѧ."

"'Не съдѣлай витлъ разоумꙋ чловѣчїю подобьнъ,'" Паѵлъ приведе.

"Право акꙑ из Џихаада слꙋгъ и Кънигъ орѫжьско-каѳолїчьскъ," рече та. "Нъ еже би Кънигамъ ОК-ьскамъ лѣпо рещи: 'Не съдѣлай витлъ оуподобити разоумъ чловѣчь.' Еси ли расъматрꙗлъ йже вамъ слꙋжѧщааго мен͛тата расъматрꙗлъ?"

"Оучаахъ сѧ съ Ѳꙋфиромь Хаватомь."

"Великаа крамола бѣ подѧтель[[75]](#footnote-75) ѿнѧла," рече та. "Тѣмь же нѫжда бꙑстъ разоумомъ чловѣчїемъ развїꙗти[[76]](#footnote-76) сѧ. Школꙑ же бꙑшѧ съзьданꙑ еже по чловѣчїамъ даръбамъ[[77]](#footnote-77) наказанїа."

"Школꙑ бене-џессеритьскꙑѧ?"

Та главоѭ покꙑва. "Естъ дъвꙋ прѣдьнꙋ прѣтръпѣлꙋ ѿ древльнꙑихъ онѣхъ школъ: Бене Џессеритъ и Гил͛да козмичьнаа. Гил͛да оучитъ, ꙗкоже мьнитъ сѧ намъ, еже мала не чистѣ маѳиматїкоѭ пещи сѧ. Бене Џессеритъ инѫ слꙋжьбѫ[[78]](#footnote-78) творитъ."

"Еже властьвовати," рече тъ.

"Кꙋллъ вахадъ!" рече старица. Посъла же тврьдъ поглѧдъ къ Ессѣ.

"Азъ нѣсмь емꙋ рекла, Прѣподобьнаа," рече Есха.

Прѣподобьнаа мати пакꙑ въниманїе свое къ Паѵлꙋ обрати. "Оуспѣлъ еси то бѣлѣжимо[[79]](#footnote-79) слѣдꙑ[[80]](#footnote-80) не мъногꙑ разоумѣти," рече. "Иде властьвовати. Исконьнаа[[81]](#footnote-81) бене-џессеритьска школа бѣ ꙗже приснобꙑтїа[[82]](#footnote-82) чловѣчь рѣчїи нѫждѫ видѧщїими водима. Оусѣтишѧ, ꙗко такова приснобꙑтїа не льѕѣ, аще чловѣчїѭ тварь[[83]](#footnote-83) ѿ животьньскꙑ не раздѣлимъ – развъжданїа[[84]](#footnote-84) ради."

Словеса старичина напрасьно особьнѫѭ[[85]](#footnote-85) своѭ острость къ Паѵлꙋ погꙋбишѧ. Тъ почꙋ поношенїе емꙋже матерьѭ его *въбоденїе о правьдѣ* рекомꙋ. То не бꙑстъ, ꙗкоже й Прѣподобьнаа мати сълъга. Ꙗвѣ въ еже рече вѣровааше. То бѣ нѣчьто глѫбоче, нѣчьто съвѧзано съ страшьнꙑимь его зъванїемь.

Тъ же рече: "Нъ мати моꙗ глаголетъ, ꙗко мъногꙑ бене-џессеритовицѧ и‑школъ праотьчьствїа[[86]](#footnote-86) своего не знаѭтъ."

"Родомь причьтенїа[[87]](#footnote-87) сѫть оу насъ вꙑнѫ съписана," рече та. "Мати твоꙗ знаетъ, ꙗко родомь или естъ бене-џессеритьска, или тварь еѧ бѣ о себѣ прїимичьна[[88]](#footnote-88)."

"То въскѫѭ не може родители свои знати?"

"Нѣкꙑѧ знаѭтъ... Мъногꙑ ни. Могли бимъ ѭ, на примѣръ[[89]](#footnote-89), съ ѫжикомь близъкомь съвъкꙋплити възводитъ еже въ нѣкой геновѣ чрьтѣ владѫщее. Винꙑ иматъ мъногꙑ."

Пакꙑ Паѵлъ почꙋ поношенїе правьдѣ. Рече же: "Мънога на сѧ емлете."

Прѣподобьнаа мати глѧдѣ на нь, глꙋмлѧщи сѧ: *Еда осѫжденїе въ гласѣ его слꙑшахъ?* "Несемъ тѧжько брѣмѧ," рече.

Паѵлꙋ мьнѣ сѧ вьсе вѧще из иже ѿ искꙋшенїа оудара въставѧща. Съравьни[[90]](#footnote-90) расъмотрѧщь поглѧдъ на нѭ, и рече: "Глаголеши, ꙗко есмь се... Квизаць адерахъ. Чьто то естъ? Нѣчьто акꙑ чловѣчь гомъ џаб͛аръ?"

"Паѵле," Есха рече. "Нѣстъ ти тацѣмь ладомь съ —"

"Исправлѭ сѧ съ симь, Есхо," старица рече. "Се, юноше, знаеши ли чьто о лѣцѣ правьдословичїимь?"

"Възимате й вашь иже льсть обличати поспѣхъ оукрѣпитъ," тъ рече. "Мати ми е͒ рекла."

"Еси ли оуже въздвиженїе правьдꙑ[[91]](#footnote-91) видѣлъ?"

Паѵлъ главоѭ потрѧсе. "Ни."

"Лѣкъ онъ пагꙋбьнъ[[92]](#footnote-92)," рече та, "нъ възьрѣнїе[[93]](#footnote-93) даетъ. Правьдословици й поемъши льѕѣ мънога зьрѣти мѣста ꙗже въ памѧти еѧ – въ памѧти тѣлесе еѧ. Съзираемъ сице мъногꙑ пѫти минѫлааго... нъ тъчїѭ женьскꙑ пѫти." Гласъ еѧ чрьтѫ поѧ печали. "Естъ обаче мѣста, ꙗможе никаꙗ правьдословица можетъ зьрѣти. Опираетъ сѧ намъ, застрашаетъ нꙑ. Речено бꙑстъ, ꙗко едьного дьне мѫжь прїидетъ, и обрѧщетъ въ отравѣ лѣка ѫтрьнее си око. И ѧтъ сѧ глѧдѣти, ꙗможе мꙑ не можемъ – въ женьска и мѫжьска минѫлаа."

"Се вашь Квизаць адерахъ?"

"Ей, могꙑй на мъноѕѣхъ мѣстахъ едьнѫшьди бꙑти: Квизаць адерахъ. Мъноѕи мѫжи сѫть лѣкъ онъ окꙋсили... коль мъноѕи, а никꙑйже естъ оуспѣлъ."

"Окꙋсишѧ и сълъгашѧ сѧ, вьси ли?"

"Ѡ, ни." Та потрѧсе главоѭ. "Окꙋсишѧ, и оумрѣшѧ."

## Глава ·в· Съвѣтъ Хар͛коненъ

Покꙋсъ Мꙋад’Диба разоумѣти, не разоумѣвъше прѣдьнꙑихъ его врагъ, Хар͛коненъ, то естъ покꙋсъ Истинѫ зьрѣти, не знаѧ Льсти. То естъ покꙋсъ Свѣтъ зьрѣти, не знаѧ Тьмꙑ. То не льѕѣ.

— "Правило Мꙋад’Дибꙋ" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

Бѣ свалъмъ[[94]](#footnote-94) съ врьшиноѭ нѣкого свѣта, и‑щѧсти[[95]](#footnote-95) въ стѣньхъ, врътѧ сѧ стрьмленїемь ѿ рѫкꙑ тꙋчьнꙑ, ꙗже прьстеньми бльщааше. Свалъмъ сѣдѣ на бестварьнѣ стоꙗлѣ оу едьноѧ зьди безокъньнꙑ истъбꙑ, еѧже дрꙋгꙑ зьди казашѧ съшитїе мъногошарьнъ[[96]](#footnote-96) съвойцѧтъ[[97]](#footnote-97), кънигъ мѧздрьнъ[[98]](#footnote-98), поꙗсъкъ[[99]](#footnote-99) и врѣтенъ. Свѣтъ сиꙗ въ истъбѣ ѿ златъ свалъмьць, висѧщь на подвижьнѣхъ съвѣсильнѣхъ полихъ.

Трапеза крѫговита съ врьхъмъ ѿ ꙗдейтово-рѡжева окаменѣла елачьска дрѣвесе стоꙗаше въ срѣдѣ истъбꙑ оной. Правотварьни съвисѧщи столи окрѫжаахѫ ѭ, дъва ѿ нихъ оуѧта. На овомь сѣдѣ тьмьновласивъ юноша о шести на десѧте лѣтъ, лица крѫгъла съ очима оунꙑлѣма. Дрꙋгꙑй же столъ несѣаше тънъка, малъка мѫжа съ въжденѣломь[[100]](#footnote-100) лицемь.

Юноша и мѫжь оба на глѧдѣсте на свалъмъ, и мѫжа полꙋсъкрꙑта въ стѣньхъ, врътѧщааго й.

Оусмїꙗнїе възгласи сѧ оу свалъма. Бассовъ гласъ въстѫти[[101]](#footnote-101) ис смѣха: "Се, Питере – най‑вѧштьшı[[102]](#footnote-102) сѣть вьшѣхъ добъ. И кънѧѕь оустрьмлꙗѧ сѧ въ зѫбꙑ еѧ. Еда нѣстъ вельлѣпо, еже азъ, Владимиръ жꙋпанъ Хар͛коненъ, творѭ?"

"Вѣрьно естъ, ѡ жꙋпане," рече мѫжь. Гласъ его възиде тенѡромь, съ сладъкомь еже гѫдѣнїа естьствомь.

Тꙋчьнаа рѫка сънесе сѧ на свалъмъ, и оста врътенїе. Нꙑнѣ вьса очеса можаахѫ бездвижьнѫѭ врьшинѫ вълежати сѧ, и видѣти, ꙗко бѣ видъ свалъма богатъ ради събиратель или оуправитель планитьнъ Цѣсарьствїа. Имѣ ѭже ц-рьска хѫдожьства печать на себѣ. Чрьтꙑ ширинъ и длъжинъ съкованꙑ бѣхѫ на власъ тънъкоѭ платиньноѭ жицеѭ. Полꙗрьнѣи шапицѣ бѣсте вълагалищи изѧщьнѣйшемъ мрачьно-млѣчьномъ адаман͛томъ.

Тꙋчьнаа рѫка подвиже сѧ, слѣдꙋѭщи дробьности[[103]](#footnote-103) на врьшинѣ. "Зовѫ ва блюсти," бассовꙑй гласъ въстѫти. "Блюдиж͛ опасьно, Питере, и тꙑ, Файдъ-Раѵѳо, мой миле: ѿ шесть-десѧтааго степене на сѣверѣ до седмь-десѧтааго на юѕѣ – издрѧдьнꙑѧ сїѧ влъницѧ. А оцвѣтенїе ихъ: еда не вама помѧнетъ сладъкъ карамелъ? А никъдеже синь езеръ, ни рѣкъ, ниже морїй. Къто же би моглъ съблазнити сѧ о семь мѣстѣ? Се, Арракисъ! Въ истинѫ единьнъ. Чьстьно приставленїе единьнꙑ ради побѣдꙑ."

Осклабленїе осѧже Питерова оустьна. "И еже помꙑслити, жꙋпане: Цѣсарь-Падїшаахъ вѣрꙋетъ, ꙗко естъ далъ кънѧѕꙋ твоѭ кореньнѫѭ планитѫ. Коль люто."

"То естъ издреченїе бесъмꙑсльно," жꙋпанъ въстѫти. "Глаголешı тако юнааго Файдъ-Раѵѳѫ мѧсти, нъ нѣстъ нѫжџѧ мѧсти сꙑновьца моего."

Оунꙑлоличїй юноша подвиже сѧ[[104]](#footnote-104) на столѣ своемь, съглади же враскѫ на чрьнꙋю гащю, еюже одѣнъ бѣ. Сѣдѣ равьно, егда опасиво[[105]](#footnote-105) клепанїе възвьнѣ ѿ ꙗже въ зьди задъ нимь вратъ.

Питеръ прострѣ сѧ ѿ стола своего, проминѫ къ вратомъ, и потлъче ꙗ на довольно широко, ꙗко да прїеметъ валъкъ[[106]](#footnote-106) съ посъланїемь. Заврѣтъ же врата, тъ разви валъкъ онъ и просъмотри й. Оусмїꙗнїе възвьнѣ из него. И пакꙑ.

"И?" жꙋпанъ въстѧѕа.

"Ѫродъ онъ намъ ѿвѣща, жꙋпане!"

"Какоже би Атреидъ ѿреклъ подобьно врѣмѧ џестъ[[107]](#footnote-107) сътворити?" жꙋпанъ въпроси. "А чьто вѣштаетъ?"

"Тъ естъ ѕѣло непривѣтьнъ, жꙋпане. Нарицаетъ тѧ 'Хар͛конене', – без еже 'г-дине и братꙋчѧде драже', бес санꙋ, ничесоже."

"То естъ лѣпо имѧ," въсшꙋмѣ жꙋпанъ, гласꙋ его нетръпѣнїе прѣдаѭщꙋ. "А чьтоже драгꙑй Лито вѣштаетъ?"

"Рече: 'Прѣдъложенїе твое сърѣтити сѧ ѿречено естъ. Мъногашьди и мъножицеѭ есмь пронꙑрьство твое сърѣтилъ, ꙗкоже вьсѣмъ вѣдомо естъ.'"

"И?" жꙋпанъ въпроси.

"Рече: 'Хѫдожьство[[108]](#footnote-108) канлъве еще иматъ своѧ рачителѧ по Ц-рствїю.' Подъписа же сѧ: 'Лито кънѧѕь Арракейньскꙑй.'" Питеръ просмїꙗ сѧ. "Арракейньскꙑй! Ѡ, не! То ми оуже мъного естъ!"

"Млъчи, Питере," рече жꙋпанъ, и смїꙗнїе акꙑ кольцѧтьмь исключено оста. "Канлꙑ, тако ли?" въпроси жꙋпанъ. "Кръвьнаа мьсть, ха? Польѕꙋѧ лѣпо, старо слово, толь богато прѣдаванїемь, еже навлашти разоумѣти, ꙗко не оуклонитъ[[109]](#footnote-109) сѧ."

"Тꙑ еси съмирьнꙑй џестъ сътворилъ," рече Питеръ. "Оустави[[110]](#footnote-110) бꙑшѧ послꙋшани."

"За мен͛тата тврьдѣ мъного глаголешı, Питере," рече жꙋпанъ. И помꙑсли: *Естъ ми скоро ѿ того лишити сѧ. Мала нѣстъ своѭ польѕѫ ижилъ.* Жꙋпанъ глѧдѣ истъбоѭ на мен͛тата-кръвьника своего, зьрѧ чрьтѫ его, ѭже мъножайши ꙗко прьво вънимѣахѫ: очи, прѣзорѣ стѣньнѣ сине-модрѣ, очи бе‑щесоже бѣла въ нею ѿнѫдь.

Подъсмїꙗнїе пробльща лицемь Питеровомь. Бꙑстъ ꙗко осклаблено личїе[[111]](#footnote-111) подъ очима онѣма акꙑ рова. "Обаче, жꙋпане! Мьсть никогдаже бꙑстъ лѣпъши. Зьрѣти естъ замꙑслъ[[112]](#footnote-112) изѧщьнѣйшѧѧ пронꙑрьства: *сътворѧще* Лита Каладанъ измѣнити въ Дꙋнѫ – без иного избора, занеже ц‑рь тако повелѣетъ. Каꙗже лѫкавьщина ѿ тебе!"

Хладьномь гласомь жꙋпанъ рече: "Кꙑпитъ ти из оустъ, Питере."

"Азъ обаче веселъ, жꙋпане мой. А тꙑ... тѧ рьвьнованїе осѧгаетъ."

"Питере!"

"Ахъ-ахъ. Жꙋпане! Еда нѣстъ тѫжьно, ꙗко нѣси възмоглъ красьнꙑй сь съвѣтъ самъ примꙑслити?"

"Едьного дьне тѧ дамь оудавити, Питере."

"Бес съмьнѣнїа, жꙋпане. Въ коньць! Нъ благодѣꙗнїе не гꙋбитъ сѧ, ха?"

"Еда еси вѣритъ жьвалъ, или семꙋтѫ, Питере?"

"Истина бес страха жꙋпана варꙗетъ[[113]](#footnote-113)," Питеръ рече. Лице его сътѧже сѧ въ еже мрачѧща сѧ личїа прѣтоварьство[[114]](#footnote-114). "Ахъ-хахъ! Нъ виждь, жꙋпане, азъ ꙗко мен͛татъ знаѭ, когда хощеши сѣчьца посълати. Бѫдеши чаѧ, доидеже бѫдѫ польѕьнъ. Еже скоре дѣти би на тъщетѫ бꙑло, и азъ еще есмь на польѕѫ. Вѣдѣ, еже еси на любьзнѣй оной Дꙋнѣ наоучилъ – тъщетъ не творити. Въ истинѫ ли, жꙋпане?"

Жꙋпанъ не прѣста глѧдѧ на Питера.

Файдъ-Раѵѳа поврътѣ сѧ на столѣ своемь. *Ѫродѣ си прѣпиравѣ!* мꙑсли тъ. *Оуй мой не възможе съ своимь мен͛татомь бес пьрѣтїа бесѣдовати. То мꙑслите, ꙗко нѣмамь ино чь дѣлати, развѣ пьрѧ ею слꙋшати?*

"Файде," рече жꙋпанъ. "Призъвавъ тѧ сѣмо, есмь ти повѣдалъ слꙋшати и оучити сѧ. Еси ли оучѧ?"

"Ей, Оуе." Гласъ бѣ печально работьнъ.

"Нѣкогда глꙋмлѭ сѧ о Питерѣ," рече жꙋпанъ. "Азъ творѭ болѣзнь егда нѫжџа естъ, а онъ... вѣрѫ мнѣ ими, онъ въ томь наслажџенїе прїиматъ. Мнѣ жально естъ оубогааго ради кънѧѕа Лита. Д‑ръ Юехъ хоштетъ противѫ немꙋ скоро дѣти, и то бѫдетъ коньць вьшѣхъ Атреидъ. Нъ Лито иматъ вѣдѣти, егоже рѫка бѫдетъ клонѧща сѧ врача оуправлꙗла... еже знати бѫдетъ нѣчьто страшьно."

"То въскѫѭ не оуправи врача кин͛џалъ въ ребра его плъзнѫтъ, тихо и дѣйно[[115]](#footnote-115)?" Питеръ въпроси. "Глаголеши о жали[[116]](#footnote-116), а —"

"Кънѧѕꙋ естъ знати, егда запечатьлѣѭ оурочиште[[117]](#footnote-117) его," рече жꙋпанъ. "И дрꙋѕи ѿ вельродъ имѫтъ[[118]](#footnote-118) еже о томь познати. Знанïе то ѧ въспрѧтаетъ. Азъ же полꙋчѫ нѣкое мѣсто завой ради. Нѫжџа сего ꙗсна, нъ нѣсмь длъжьнъ рачити ѭ."

"Мѣсто завой ради," Питеръ ѿриже[[119]](#footnote-119). "Имаши оуже зракъ ц‑ревъ на себѣ, жꙋпане. Тврьдѣ дръзаеши. Едьного дьне ц‑рь посълетъ легеѡнъ или дъва своихъ сар͛дюкаръ сѣмо на Гїедъвѫ Прьвѫѭ, и то бѫдетъ коньць Владимирꙋ жꙋпанꙋ Хар͛коненꙋ."

"Тꙑ би то радъ видѣлъ, еда ни, Питере?" жꙋпанъ въпроси. "Оугодило би ти, видѣти войскꙑ сар͛дюкарьскꙑ градꙑ моѧ плѣнѧштѧ, и дворъ сь грабѧштѧ. Въ истинѫ би то тебѣ оугодило."

"Нѫжда ли естъ жꙋпанꙋ тѧѕати?" Питеръ въсшьпъта.

"Тебѣ достоꙗаше башааромь войскъ бꙑти," рече жꙋпанъ. "Тврьдѣ тѧ крꙑ и болѣзнь занимѫтъ[[120]](#footnote-120). Васнь бимь тврьдѣ ѧдръ въ ꙗже о користи арракейньштѣ обѣштанїихъ."

Питеръ пѧть оуклоньнъ стопъ по истъбѣ сътвори, оставъ сѧ право задъ Файдъ-Раѵѳоѭ. Дꙋхъ тѧжъка напрѧженїа имѣ въ истъбѣ, и юноша възьрѣ на Питера възмѫщеномь помраченїемь.

"Не моѕи си съ Питеромь играти, жꙋпане," Питеръ рече. "Обѣща ми Есхѫ госпождѫ. Еси ми ѭ обѣщалъ."

"А чесо ради, Питере?" въпроси жꙋпанъ. "Болѣзни ли?"

Питеръ на нь глѧдѣ, растѧжаѧ млъчанїе.

Файдъ-Раѵѳа подвиже съвѣсильнꙑй свой столъ о странѫ, рекꙑ: "Оуе, еда имамь оставати? Реклъ йси, ꙗко —"

"Възлюбенъ мой Файдъ-Раѵѳа нетръпѣливъ бꙑваетъ," рече жꙋпанъ. Подвижи сѧ въ стѣньхъ оу свалъма. "Тръпѣнїе, Файде." Тъ же въниманїе свое пакꙑ къ мен͛татꙋ обрати. "А чьто съ кънѧѕѧтемь, Паѵлъкомь, Питере мой миле?"

"Сѣть й тебѣ принесетъ, жꙋпане." поръпъта Питеръ.

"То нѣстъ въпросъ мой," рече жꙋпанъ. "Помьниж͛, елико бѣ бене-џессеритьскѫѭ влъхвѫ прѣдъполагалъ хотѧштѫ дъштерь кънѧѕꙋ родити. Тꙋ погрѣшı сѧ[[121]](#footnote-121), ха?"

"Не грѣшѫ сѧ чѧсто, жꙋпане," рече Питеръ, и тꙋ прьвѣ ꙗви сѧ гласъ въ гласѣ его. Исповѣждь[[122]](#footnote-122) ми сѧ: азъ не грѣшѫ сѧ чѧсто. И тꙑ вѣси самъ, ꙗко бене-џессеритовице по обꙑчаю дъщере раждаѭтъ. Паче же сѫложьница ц‑рева бѣ тъчїѭ чѧдь пола женьска плодила."

"Оуе," рече Файдъ-Раѵѳа, " реклъ йси ми, ꙗко естъ чесо прѣдьна за мѧ, абꙑхъ —"

"Слꙋшай сꙑновьца моего," рече жꙋпанъ. "Иштетъ жꙋпѫ моѭ оуправлꙗти, а ниже сѧ оуправлꙗти възмагаетъ." Жꙋпанъ подвиже сѧ оу свалъма, ꙗко стѣнь въ стѣньхъ. "Благо же, Файдъ-Раѵѳо Хар͛конене, призъвахъ тѧ надѣꙗѧ сѧ мало наоучити тѧ мѫдрости. Еси ли добрааго нашего мен͛тата блюдлъ? Подобааше ти чьто ѿ измѣнꙑ сеѧ навꙑкнѫти."

"Нъ, Оуе —"

"Единъ изѧщьнъ мен͛татъ, Питеръ сь, не бис͛ реклъ, Файде?"

"Ей, обаче —"

"Ахъ! Навлашти, *обаче*! Обаче сънѣдаетъ тврьдѣ мъного коренїа, ꙗдꙑ е ꙗко сковрадьникꙑ. Зьри очи его! Моглъ би право[[123]](#footnote-123) бꙑти из арракейньскъ дѣлательниць пришьдлъ. Дѣйнъ, Питеръ сь, обаче и чꙋвьствьнъ[[124]](#footnote-124), и страстьномъ развръзанїемъ[[125]](#footnote-125) подълагаемъ. Дѣйнъ, Питеръ сь, обаче могꙑ погрѣшити."

Питер рече ладомь глѫбокомь, оунꙑломь: "Еда мѧ еси призъвалъ дѣйностъ моѭ въспрѣщенїи[[126]](#footnote-126) оумалити, жꙋпане?"

"Дѣйность твоѭ оумалити? Оунѣйша мѧ вѣси, Питере. Иштѫ тъчїѭ сꙑновьца моего мен͛татьска опрѣдѣлѣнїа[[127]](#footnote-127) разоумѣѭшта."

"Готовиши ли оуже измѣстителꙗ моего?" въстѧѕа Питеръ.

"Измѣстити тѧ? Въскѫѭ же, Питере, къде бимь моглъ иного мен͛тата съ хꙑтростьѭ твоеѭ и лютостьѭ обрѣсти?"

"Идеже еси мѧ обрѣлъ, жꙋпане."

"Васнь бимь ималъ," проглꙋмлꙗ жꙋпанъ. "Ꙗвишı ми сѧ мало нестановьнъ[[128]](#footnote-128) послѣдьнѣ. И то коренїе тобоѭ сънѣдаемо!"

"Тврьдѣ ли драгꙑ сѫть раскоши моѧ, жꙋпане? Порицаеши ли ѧ?"

"Питере мой миле, раскоши твоѧ сѫть еже тѧ къ мнѣ вѧжетъ. Како бимь то моглъ порицати? Тъчїѭ иштѫ сꙑновьца моего се о тебѣ блюдѫшта."

"То бѫдѫ за позоръ[[129]](#footnote-129)," рече Питеръ. "Да въплѧшѫ? Да съдѣѭ[[130]](#footnote-130) различьнѣйшѧѧ моѧ слꙋжьбꙑ знаменитꙋ Файдъ-Раѵ—"

"Искропꙑтьнѣ[[131]](#footnote-131)," рече жꙋпанъ. "Еси за позоръ. А нꙑнѣ, млъчи." Възьрѣ на Файдъ-Раѵѳѫ, вънемъ оустьнѣ его, плънѣ видомь и надꙋтѣ, хар͛коненїе геновое знаменїе, нꙑнѣ мало поглꙋмленїемь извитѣ. "Се естъ мен͛татъ, Файде. Наказанъ естъ и обоусловенъ[[132]](#footnote-132) съдѣꙗтъ опрѣдѣлена слꙋженїа. Обаче истина, ꙗко естъ въ тѣлесе чловѣчи положенъ, не бѫдиж͛ ти прѣзьрима. Тѧжькъ бо то недѫгъ. Нѣкогда мьнитъ ми сѧ, ꙗко древьнїи помꙑшлѣахѫ еже съ мꙑслѧщїими ихъ витлꙑ право."

"То бѣхѫ играчькꙑ приложѧ ѧ мьнѣ[[133]](#footnote-133)," ѿриже Питеръ. "Тꙑ, жꙋпане, самъ би моглъ прѣбьрати витлꙑ онꙑ."

"Васнь," рече жꙋпанъ. "Ахъ, благо..." Тъ глѫбоко въдꙑше, ѿриже сѧ. "Нꙑнѣ же, Питере, начрьтай сꙑновьцꙋ моемꙋ дробьности нашего еже на родъ Атреидъ витѧжьствїа[[134]](#footnote-134). Рачи нама ꙗко мен͛татъ послꙋжити."

"Жꙋпане, есмь тѧ варовалъ ѿ еже нѣкого толь юна сими оувѣровати. Расъмощренїа моꙗ о еже —"

"О семь бѫдѫ рѣшилъ азъ," рече жꙋпанъ. "Даѭ ти повелѣнїе, мен͛тате. Съдѣи едьнѫ ѿ твоихъ различьнѣйшь слꙋжьбъ."

"Бѫди тако," рече Питер. Исправи сѧ, имꙑ страньно поставленїе акꙑ достойньства – акꙑ иноеже личїе, нъ семь часѣ вьсе тѣло одѣꙗѧ. "Нѣколикꙑ дьньми законьнꙑ[[135]](#footnote-135), вьсь домъ Лита кънѧѕа сѧдетъ въ ѕвѣздолѣтъ Гил͛дꙑ козмичьскꙑѧ къ Арракисꙋ. Гил͛да ѧ положитъ въ Арракейнѣ градѣ скоре, нежели въ нашемь Кар͛ѳаѕѣ. Кънѧжь мен͛татъ, Ѳꙋфиръ Хаватъ, бѫдетъ Арракейнъ право съмотрилъ оудобьнѣе бранимъ."

"Слꙋшай опасьно, Файде," рече жꙋпанъ. "Блюдиж͛ замꙑслꙑ въ замꙑслѣхъ въ замꙑслѣхъ."

Файдъ-Раѵѳа главоѭ покꙑва, мꙑслѧ: *Се ми вѧце рачи. Старое чꙋдовиско ми коньчь дава тайнꙑ зьрѣти. Ꙗвѣ мьни мѧ въ истинѫ наслѣдьникомь своимь.*

"Естъ и нѣколикъ постраньнъ възможьностїй," рече Питеръ. "Кажѫ[[136]](#footnote-136), ꙗко родъ Атреидъ поидетъ на Арракисъ. Нѣстъ обаче намъ прѣзирати льѕѫ[[137]](#footnote-137), ꙗко би кънѧѕь сътръжилъ Гил͛дѫ прѣнесетъ й на мѣсто беспечально кромѣ Сѫстава[[138]](#footnote-138). Иниже въ положенїи подобьнѣ бꙑваахѫ родꙑ безаконьнꙑ, поемьше родова ѧдрьнаа[[139]](#footnote-139) и щитꙑ, и бѣжѧще ѿ Ц-рьствїа."

"Кънѧѕь естъ тврьдѣ гръдъ на то," рече жꙋпанъ.

"Възможьно то естъ," рече Питеръ. "Сетьное дѣйствїе[[140]](#footnote-140) би обаче за нꙑ тожде бꙑло."

"Ни, то не би!" въсшꙋмѣ жꙋпанъ. "Естъ емꙋ оумрѣти, а родꙋ его въ пагꙋбѫ бꙑти."

"То естъ ѕѣло вѣрѫѧтьно[[141]](#footnote-141)," рече Питеръ. "Естъ опрѣдѣленъ оуготованїй кажѫщїихъ, егда единъ родъ въ безаконїе идетъ. Кънѧѕь не ꙗвитъ сѧ чесо ѿ сицевъ творѧ."

"Тако," въздꙑша жꙋпанъ. "Дѣлай, Питере."

"Въ Арракейнѣ," глагола Питеръ, "кънѧѕь и челꙗдь его иматъ оусѣсти сѧ въ полатѣ, послѣдьно домъ владꙑкꙑ и госпождѧ Фѫрѧѕꙋ."

"Посълъ прѣкꙋпьцемъ," жꙋпанъ посмїꙗ сѧ.

"Посъла комꙋ?" въпроси Файдъ-Раѵѳа.

"Оуй твой шѧгꙋетъ[[142]](#footnote-142)," рече Питеръ. "Нарицаетъ владꙑкѫ Фѫрѧѕа посълъ прѣкꙋпьцемъ кажѧ ц‑рево занѧтїе о дѣлѣхъ прѣкꙋпьчихъ на Арракисѣ."

Файдъ-Раѵѳа обрати сѧ възмѧтенъ глѧдѧ на оуꙗ своего. "Въскѫѭ?"

"Не бѫдиж͛ скотьнъ, Файде," поима жꙋпанъ онъ. "Доидеже Гил͛да дѣйствительно кромѣ оуправленїа ц‑рьска бѫдетъ, како би иначе могло бꙑти? Како бѫ съвѣди и кръвьници двиѕали сѧ?"

Оустьнѣ Файдь-Раѵѳовѣ сътвористе тихо "Ах-х-х-хъ."

"Въ полатѣ есмꙑ ѿвлеченїа оуготовили," рече Питеръ. "Опꙑтаетъ сѧ оубїйство наслѣдьника атреидьска – опꙑтъ, иже би моглъ оуспѣти.

"Питере," ѿриже жꙋпанъ, "казалъ еси —"

"Казахъ, ꙗко вещи прилꙋчаѭтъ сѧ," рече Питеръ. "Нѫжда же естъ опꙑтꙋ ꙗвити сѧ достойнъ."

"Ахъ, нъ юноша тъ иматъ толь сладъко, юно тѣло," рече жꙋпанъ. "Не пъштꙋѭ, естъ можьно погꙋбьнѣй ѿ отьца своего... матери его влъхвѣ наказаѭшти й. Жениско проклѧто! Ахъ, бѫдиж͛, рачи продлъжати, Питере."

"Хаватъ бѫдетъ прореклъ, ꙗко бѫдемъ на нь дѣꙗтелꙗ насадили," рече Питеръ. "Ꙗсно зазорьномь[[143]](#footnote-143) бѫдетъ д‑ръ Юехъ, иже въ истинѫ дѣꙗтель нашь естъ. Нъ Хаватъ естъ расъмотилъ и обрѣлъ, ꙗко нашь врачь естъ школѫ Сꙋковѫ съврьшилъ съ обоусловленїемь ц‑рьскомь – мьнимъ беспечальнъ довольно и слꙋженїа самомꙋ ц‑рю. Кꙋплꙗ велика лежитъ на обоусловленїй ц‑рьскомь. Мьнитъ сѧ, ꙗко сетьнꙋемꙋ обоусловленїю нѣстъ льѕѣ ѿставлено бꙑти без еже подълагаема оубити. Обаче, елико нѣкъто расъмотри, оугодьноѭ пакоѭ льѕѣ и планитоѭ двигнѫти. Мꙑ же есмꙑ пакѫ обрѣли, ꙗже подвиже тѣмь врачомь."

"Кѫѭ?" въпроси Файдъ-Раѵѳа. То емꙋ мьнѣ сѧ ѕѣло дивьно. Въси знаѭтъ, ꙗко ц‑рьское обоусловленїе не испроврьѕаетъ сѧ!

"Иногда," рече жꙋпанъ. "Продлъжи, Питере."

"Въ Юеха мѣсто," рече Питеръ, "хощемъ вабьнѣйшь зазоръ пѫтемь Хаватовомь прѣвлѣщи. Дръзновенїе зазорьнааго того лица само ѧтъ ѭ въ Хаватово въниманїе порѫчати."

"Ѭ?" въпроси Файдъ-Раѵѳа.

"Есхѫ господꙑнѭ самѫ," рече жꙋпанъ.

"Еда то вельлѣпо нѣстъ?" въпроси Питеръ. "Хаватова мꙑсль бѫдетъ прѣдъвидѣнїемь симь исплънила сѧ, елико то иматъ ꙗже мен͛тата слꙋжьбѣ оупразнꙗти. Паче же би моглъ подвигъ сѧ ѭ оубити." Питеръ помрачи сѧ, и по томь: "Нъ не мьнѭ, ꙗко би възмоглъ то съврьшити."

"Не хоштешı й, хе?" рече жꙋпанъ.

"Не развлѣщай мѧ," рече Питеръ. "Заѧта Есхоѭ госпождеѭ Хавата хощемъ проче ѿвлѣщати въстанїи въ оплъчищихъ[[144]](#footnote-144) и подобьномь. Сїа бѫдѫтъ низложена. Кънѧѕь иматъ вѣровати, ꙗко по мѣрѣ беспечалїе прїобрѣтаетъ. Тꙋ же, врѣмени зьрѣлꙋ, дамꙑ знаменїе Юехꙋ, и нападемъ[[145]](#footnote-145) съ главьноѭ нашеѭ силоѭ... ахъ..."

"Дѣлай, повѣжџь мꙋ вьше," рече жꙋпанъ.

"Хощемъ напасти оукрѣплени дъвома легеѡнома въ инокроихъ[[146]](#footnote-146) хар͛коненьстѣхъ прѣмѣненꙑихъ сар͛дюкаръ."

"Сар͛дюкаръ!" издꙑша Файдъ-Раѵѳа. Мꙑсль его вълежа сѧ на оужасьнꙑ войскꙑ Ц‑рьствїа, оубїйцѧ безмилостьнꙑѧ, воѧ рьвьнивꙑѧ Цѣсарꙗ-Падїшааха.

"Видишı, елико ти вѣрꙋѭ," рече жꙋпанъ. "Нѣстъ ни заштицѧ[[147]](#footnote-147) о семь иного вельрода досѧшти, или Съборъ земльскꙑй можетъ противѫ дворꙋ ц‑рьскꙋемꙋ оуединити сѧ, и бѫдетъ бездрѧдїе[[148]](#footnote-148)."

"Главьно естъ," рече Питеръ, "се: ельма же родъ Хар͛коненъ трѣбꙋетъ сѧ смрадьное еже Ц‑рьствїа ради дѣло врьшити, велѭ сице полꙋчаемъ польѕѫ. Пагꙋбьна естъ польѕа та, бес съмьнѣнїа, нъ аще ѭ опасьно слѣдꙋемъ, иматъ Хар͛коненомъ богатьство паче вьсꙗкого вельрода въ Ц‑рствїи принести."

"Не оумꙑслишı, колико богатьства тꙋ ключимо естъ, Файде," рече жꙋпанъ. "Ниже елико въ дивочайшїихъ твоихъ прѣдъставахъ. Начѧлѣ, оуимемъ не ѿрицаемо оуправительствїе въ обьштинѣ[[149]](#footnote-149) ЧСНТ‑и."

Файдъ-Раѵѳа главоѭ покꙑва. Богатьство, то бѣ чьто. ЧСНТ‑ь же бѣ ключь къ богатьствꙋ, вьсꙗкомꙋ болꙗрьскꙋ родꙋ ис съкровищь обьщиньскъ лѣѭщꙋ вьсе, еже подъ областьѭ оуправительствїй мощьно. Сїа ꙗже ЧСНТ-и оуправительствїа – то рѣснъ бꙑвааше оуказъ[[150]](#footnote-150) власти въ Ц‑рьствїи, грѧдѫща съ промѣнами силꙑ гласовꙑ въ Съборѣ земльстѣемъ, издравьнꙗѭщꙋ сѧ емꙋ противѫ ц‑рю и подѧтелемъ его.

"Кънѧѕь Лито," рече Питеръ, "можетъ бѣгꙋ къ новамъ фременьскамъ тлъпамъ оу краищь пꙋстꙑнѧ ѧти сѧ. Или покꙋсити сѧ чѧдь своѭ въ въображеное то беспечалїе посълати. Нъ пѫть онъ заграждаемъ естъ едьномь ѿ иже Величьствїа его дѣꙗтель – планитьнꙑимь икологомь. Възможьно й поминаеши – именьмь Кѵна."

"Файдъ й поминаетъ," рече жꙋпанъ. "Продлъжай."

"Нѣстъ лѣпо, елико пѣниши, жꙋпане," рече Питеръ.

"Продлъжай, повелѣѭ ти!" въздрю жꙋпанъ.

Питеръ рамени сълѧче[[151]](#footnote-151). "Аще вьсе ꙗкоже замꙑшлено грѧдетъ," рече, "родъ Хар͛коненъ иматъ оудѣлъ полꙋчити подъчиненъ на Арракисѣ лѣтомь законьнꙑимь. Оуй твой иматъ оудѣлъ онъ строительствовати. Личьнъ его дѣꙗтель иматъ Арракисъ оуправлꙗти."

"Вѧце възвита[[152]](#footnote-152)," рече Файдъ-Раѵѳа.

"Навлашти," рече жꙋпанъ. И мꙑсли: *Се просто право. То мꙑ есмꙑ Арракисъ оукротили... свѣнѣ нѣколикъ тѣхъ фременьскъ смрадъ на окраихъ пꙋстꙑнѧ крꙑѭштїихь сѧ... и нѣкоихъ съмѣренъ прѣкꙋпьць, съ планитоѭ съвѧзанъ крѣпъко мала не домашьнъ дѣлательниць.*

"И вельроди оувѣдѫтъ, ꙗко жꙋпанъ бѫдетъ Атреидꙑ погꙋбилъ," рече Питеръ. "Имѫтъ вѣдѣти."

"Имѫтъ вѣдѣти," въздꙑша жꙋпанъ.

"Любьзнѣйше вьсего," рече Питеръ, "естъ, ꙗко и кънѧѕь то оувѣстъ. Тъ вѣстъ нꙑнѣ. Можетъ оуже сѣть чꙋти."

"Въ истинѫ кънѧѕь вѣстъ," рече жꙋпанъ, и гласъ его съдръжа иже печали ладъ. "Не можетъ сътворити ничесоже, развѣ вѣдѣти... тѣмь жальнѣе."

Жꙋпанъ стѫпи ѿ съвалъма Арракисꙋ. Ис стѣни емꙋ никъшꙋ, тварь его размѣрꙑ поѧ – грѫбѫ и бесъмѣрь тꙋчьнѫ. И съ невеликꙑ[[153]](#footnote-153) издѫтїи[[154]](#footnote-154) подъ нѣдрꙑ тьмьнꙑхъ его ризъ ѿкръваѭщи, ꙗко вьсь тꙋкъ сь подъдръжааше сѧ[[155]](#footnote-155) прѣносьнꙑ иже въ пльть его въорѫденꙑ съвѣсилꙑ. Моглъ би четꙑри съта литръ[[156]](#footnote-156) законьнꙑихъ тѧжити, нъ ноѕѣ его не бисте носили паче съта.

"Алъчѫ," въстѫти жꙋпанъ, и отрѣ надѫтѣи свои оустьнѣ опрьстененоѭ рѫкоѭ, съзьрѣ Файдъ‑Раѵѳѫ очима тꙋкомь обимома. "Посъли за ꙗстїе, миле. Хоштевѣ поꙗсти, прѣжџе починѫтїа."

## Глава ·г· Ѿшьствїе Прѣподобьнꙑѧ

Сѧтъ с‑таа Алїа Ноженосица: "Прѣподобьнѣй матери естъ блѫдьничѫ прѣльстьнѫѭ игрѫ съ неосѧѕаемꙑимь еже б-гꙑнѧ дѣвꙑ величьствїемь сѫдъвоꙗти[[157]](#footnote-157), дрьжѧщи причѧщанїи[[158]](#footnote-158) сїи въ напрѧженїй, доидеже въ ней силꙑ юности прѣбꙑваѭтъ. Егда бо юность и красота ищезнете, та иматъ обрѣсти, ꙗко прѣдѣлъ онъ, единоѭ напрѧженїемь осаждаемъ, бꙑваетъ источьникомь хꙑтрости и оуспѣха."

— ис кънигꙑ "Мꙋад’Дибъ: Примꙑшленїа[[159]](#footnote-159) о чѧди" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

"И, Есхо, чьтоже имаши за сѧ рещи?" въпроси Прѣподобьнаа мати.

Бѣ близь запада въ Каладанѣ Градѣ дьне искꙋшенїа Паѵлова. Обѣ бѣсте въ Ессинѣ раньнѣй истъбѣ самѣ, Паѵлꙋ чаѭщꙋ въ прилежѧщїи, ѿзвѫченѣй молитвьници.

Есха ста противѫ окъномъ южьнꙑимъ. Зьрѣ, нъ не видѣ тьмьнꙑй шарь задъ лѫгꙑ и рѣкоѭ. Въноуши, нъ не оуслꙑша въпросъ Прѣподобьнꙑѧ матере.

Единоѭ бѣ иного искꙋшенїа – прѣдъ толикꙑ лѣтꙑ. Едьна отроковица слаба съ власꙑ цвѣтомь мѣдьнꙑ, тѣлесьмь же томимомь дꙋхомь юности, бѣ въ оучьбьнѫѭ стѫпила Прѣподобьнꙑѧ матере Гаїѧ Еленꙑ Мохїаминꙑ, игꙋменꙑ старѣйшѧѧ ꙗже на Власѣ ·Ѳ· бене-џессеритьскꙑѧ школꙑ. Есха съзьрѣ на своѭ десницѫ, напрѧже прьстꙑ, помѧнѫщи болѣзнь тѫ, страхъ же, и ꙗрость.

"Бѣдьнъ Паѵлъ," въсшьпъта.

"Въпросихъ тѧ нѣчьто, Есхо!" Гласъ старичинъ бѣ поимавъ, въстѧѕаѧ.

"Чьтоже? Ѡ..." Есха въниманїе свое из минѫлааго тръже, и обрати сѧ противѫ Прѣподобьнѣй матери, сѣдѧщи хрьбътомь къ зьди каменьнѣй междꙋ дъвома западьнꙑима окънома. "Чьтоже мѧ хощеши рекъшѫ?"

"Чьтоже тѧ хощѫ рекъшѫ? Чьтоже тѧ хощѫ рекъшѫ?" Старꙑй гласъ иже оуприличенїа жестока ладъ имѣ.

"Просто имѣхъ сꙑна!" възгорѣ Есха. Вѣдѣ же, ꙗко бѣ бодаема въ ꙗдъ сь оумꙑшлено.

"Повелѣно ти бѣ Атреидомъ тъчїѭ дъщеръ родити."

"Толь мъного то за нь знаменѣаше," помоли Есха.

"И тꙑ, въ гръдꙑни твоей, мꙑсли, ꙗко би могла Квизаць-адераха извести[[160]](#footnote-160)!"

Есха брадѫ своѭ въздвиже. "Почꙋхъ възможьность."

"Мꙑслѣаше тъчїѭ о желанїй кънѧѕа твоего за сꙑна," поима старица. "А желанїа его не съвъпадаѭтъ въ се. Дъщи атреидьска би могла наслѣдьникꙋ хар͛коненьскꙋ ѿдати сѧ, и расколъ би затворилъ сѧ. Тꙑ то еси безнадѣждьно въстрꙋдила. Нꙑнѣ можемъ обѣ кръвьствѣ[[161]](#footnote-161) загꙋбити."

"Нѣси непогрѣшаѭщи," рече Есха. Одолѣ же тврьдꙋ поглѧдꙋ ис старꙋю очїю.

Тꙋ старица въздръпъта: "Сътворено естъ сътворено."

"Есмь сѧ заклѧла о рѣшенїи своемь не покаꙗти сѧ," рече Есха.

"Коль благо," подрѣжа ѭ Прѣподобьнаа мати. "Бес покаꙗнїа. Имаме зьрѣти, егда акꙑ бѣгꙋнꙑни съ мьздоѭ на главѣ твоей положеноѭ бѫдеши, когожьдо рѫка противѫ тебѣ обратитъ сѧ, ищѧщи живота твоего и йже сꙑнꙋ твоего."

Есха възблѣдѣ. "Дрꙋгоеже нѣстъ ли възможьно?"

"Дрꙋгое? Еда тако подобаетъ бене-џессеритовици въпрашати?"

"Въпрашаѭ тъчїѭ, чьто въ бѫдѫщїихъ вꙑсъшїими твоими поспѣхꙑ видиши."

"Въ бѫдѫщїихъ виждѫ, еже есмь въ прошьдъшїихъ видѣла. Добрѣ вѣси подобѫ дѣлъ нашихъ, Есхо. Племѧ, вѣдꙑ съмрьтельность своѭ, боитъ сѧ стаꙗнїа наслѣдьства своего. Се въ тоцѣ кръвьнѣ естъ – въ нѫжди геновꙑ съвѧзꙑ бес съвѣта мѣшати. Ц‑рьствїе, обьщина ЧСНТ‑ь, вьси же вельроди, вьсе то нѣстъ паче сѫчьць въ тоцѣ потопьнѣ."

"ЧСНТ‑ь," поръпъта Есха. "Прѣдъполагаѭ, ꙗко сѫть еже користи арракейньскꙑ раздѣленїе оуже рѣшили."

"Чьтоже естъ ЧСНТ‑ь паче щита вѣтрьна нашего врѣмене," рече старица. "Ц‑рь и дрꙋѕи его повелꙗѭтъ пѧть-десѧть цѣлъ и шесть-десѧть и пѧть сътотинъ иже въ оуправительствїй ЧСНТ‑ь гласъ. Бес съмьнѣнїа възвить обанꙗѭтъ[[162]](#footnote-162), и вѣрѫѧтьно, инѣмъ тѫжде възвить обонѧщемъ, сила гласъ его порастетъ. Се, оуставъ повѣстїй[[163]](#footnote-163), дѣвойко."

"Бес съмьнѣнїа се естъ, егоже ми нꙑнѣ нѫжда естъ," рече Есха. "Повѣсти дѣꙗти."

"Не бѫди трапьна, дѣвойко! Добрѣ вѣси, ꙗкоже азъ, коѧ силꙑ остоꙗѭтъ нꙑ. Имаме единъ тройполовъ миръ: дворъ ц‑рьскъ, издравьнꙗемъ[[164]](#footnote-164) съѫзомь вельродъ Събора земльскааго, а междꙋ нима Гил͛дѫ, съ проклѧтꙑимь еѧ еже прѣвоза междꙋѕвѣздьна самокꙋпьствомь[[165]](#footnote-165). Тройка естъ ѿ вьсѣхъ властвꙋѭщь съзьданїй еже най‑мьньше становьное. Довольно зъла би бꙑло и бес проплещенїа[[166]](#footnote-166) иже тръгованїа болꙗрьска обꙑчаи, иже вѧщьшинъ вѣдъ ѿвращаѭтъ сѧ."

Есха глагола горъко: "Сѫчьци въ тоцѣ потопьнѣ – овъ сѫчьць, Лито кънѧѕь, овъ же сꙑнъ его, а овъ —"

"Ахъ, млъчи, дѣвойко. Въшьла еси сѣмо цѣло знаѭщи, на елико тънъцѣ краи грѧдеши."

"'Азъ есмь Бене Џессеритъ: сѫщьствꙋѭ тъчїѭ слꙋженїа ради,'" изведе Есха.

"Се, истина," рече старица. "И вьсе, въ неже нама льѕѣ надѣꙗти сѧ, естъ, ꙗко да семꙋ възбранивѣ[[167]](#footnote-167) разврѣсти сѧ, съжегаѭще вьсе обьще, и да съпасивѣ чьто мощьно ѿ ключевъ кръвьствъ."

Есха очи свои затвори, чꙋѭщи слъзꙑ истищѧщѧ сѧ подъ ресьницама. Одолѣ ѫтрьню трепетꙋ, вънѣйшꙋ же, неравьнꙋ дꙑханїю, растръѕанꙋ тепꙋ[[168]](#footnote-168) срьдьчьнꙋ, потенїю на дланю. Тꙋ же рече: "Исплащѫ погрѣшенїе мое."

"И сꙑнъ твой иматъ платити[[169]](#footnote-169) съ тобоѭ."

"Защищѫ й, елико добрѣ възмогѫ."

"Защитиши!" поима старица. "Добрѣ вѣси ѭже въ томь слабость! Защищай сꙑна своего тврьдѣ мъного, и не бѫдетъ довольно крѣпъкъ, да би кое любо оурочище исплънилъ."

Есха ѿврати сѧ, и глѧдѣ окъномь вънъ въ събираѭщѫ сѧ тьмѫ. "По истинѣ естъ ли тако страшьна, сїа планита Арракисъ?"

"Зъла довольно, нъ не вьсе зъла. Апостоле защитьнїи тꙋ бѣхѫ, и мало то оумѧчили." Прѣподобьнаа мати възмете[[170]](#footnote-170) сѧ на ноѕѣ свои, завой же исправьши на ризѣ своей. "Призъви сѣмо юношѫ. Имамь скоро ити."

"Имаши ли?"

Гласъ старичинъ оумѧчи сѧ. "Есхо, дѣвойко, хотѣла бимь на мѣстѣ твоемь стати, и страданїа твоꙗ поѧти. Нъ обѣ имавѣ пѫтемь нашимь грѧсти."

"Знаѭ."

"Еси ми драга, елико вьсꙗка ѿ дъщеръ моихъ, нъ не могѫ то оставити пьрѣтъ длъгꙋ."

"Разоумѣѭ... нѫждѫ тѫ."

"Чьто еси сътворила, Есхо, и въскѫѭ – то обѣ вѣвѣ. Нъ благостꙑни нѫждаетъ мѧ рещи, ꙗко юноши твоемꙋ ꙗже Съврьшенїемь бене‑џессеритьскꙑимь бꙑти възможьность естъ мала. Нѣстъ ти оставити сѧ ѕѣло надѣѭщѫ."

Есха слъзꙑ ис кѫтꙋ очїю оутрѧсе. То знаменїемь бꙑстъ ꙗростьномь. "Твориши мѧ пакꙑ ꙗко отроковица чꙋѭщѫ сѧ – прьвое мое чьтенїе изваждаѭщи." Възнѫди же словеса она: "'Чловѣкꙋ нѣстъ повиновати сѧ животьнꙑимь.'" Сꙋхо въсхлипанїе отрѧсе еѭ. Гласомь же тихомь рече: "Бѣхъ толь иночьна."

"Семꙋ подобаетъ едьно искꙋшенїе бꙑти," рече старица. "Чловѣци бꙑваѭтъ мала не вꙑнѫ иночьни. Нꙑнѣ же призъви юношѫ. Имѣ единъ дълъгъ, страшьнъ дьнь. Нъ естъ ималъ врѣмѧ свое мꙑслити и поминати, и азъ имамь въпросити й о онѣхъ ꙗже его видѣнїехъ."

Есха главоѭ покꙑва, поиде къ вратомъ молитвьницѧ, и отвори ꙗ. "Рачи вънити, Паѵле."

Паѵлъ ꙗви сѧ ѿ жестосрьдїа мъньно. Глѧдѣ на матерь своѭ акꙑ на чꙋждѫ. Варовьность покрꙑ очи его, егда възьрѣ на Прѣподобьнѫѭ матерь, нъ семь кратѣ покꙑва къ ней главоѭ, еже саномь равьнꙋ покꙑванїемь. Оуслꙑша же матерь своѭ врата задъ нимь заврѣщьшѫ.

"Юноше," рече старица, "да възвратимъ сѧ къ иже о сънїихъ твоихъ въпросꙋ[[171]](#footnote-171)."

"Чьто хощеши?"

"Вьсꙗкѫ нощь ли сънꙋеши?"

"Не сънїа достойна съхранити. Могѫ вьсꙗко видѣнїе съхранити, нъ нѣкоемъ то достоитъ, а инѣмъ ни."

"Како ꙗ различаеши?"

"Просто вѣмь."

Старица позьрѣ на Есхѫ, и пакꙑ на Паѵла. "Чьто видѣ послѣдьнѫѭ нощь? Достоꙗ ли томꙋ съхранимо бꙑти?"

"Ей." Паѵлъ очи свои затвори. "Съновахъ о пещерѣ... и водѣ... и дѣвици онъде – ѕѣло слабѣ, съ очима великома. Очи еѧ вьсемодрѣ есте, без ничесоже бѣла въ нею. Бесѣдꙋѭ съ неѭ, и повѣмь ей о тебѣ, о сърѣтенїй Прѣподобьнꙑѧ матере на Каладанѣ." Паѵлъ же очи свои отвори.

"А еже о сърѣтенїй моемь тꙋждѣй сей дѣвици повѣдомое, то естъ дьньсь сълꙋчило сѧ?" Паѵлъ помꙑсли о томь, и по томь: "Ей. Рекѫ дѣвици, ꙗко тꙑ бѣ пришьла и положила печать тꙋждьства на мѧ."

"Печать тꙋждьства," въздꙑша старица, пакꙑ же на Есхѫ позьрѣ, и обрати въниманїе свое къ Паѵлꙋ. "Повѣждь мнѣ истинѫ, Паѵле, чѧсто ли сънꙋеши о вѣщьхъ, ѧже послѣжде сълꙋчаѭтъ сѧ истѣ, ꙗкоже ѧ еси видѣлъ?"

"Ей. Азъ же бѣхъ съновалъ о дѣвици оной и прѣжде."

"Ѡ? Еда ѭ вѣси?"

"Имамь ѭ вѣдѣти."

"Рьци мнѣ чьто о ней."

Паѵлъ пакꙑ очи свои затвори. "Есмꙑ на мѣстѣ малѣ, въ нѣцѣхъ скалахъ, идеже покрова естъ. Ближитъ сѧ нощь, нъ ведро естъ, и могѫ зьрѣти навѣꙗнїа[[172]](#footnote-172) пѣсъчьна отворомь въ скалахъ. Вѣ... чаевѣ нѣчьто... мене ради, ити нѣкꙑѧ люди сърѣтитъ. Она боитъ сѧ, нъ пꙑтаѭщи съкрꙑти то прѣдъ мьноѭ, азъ же есмь въздвиженъ. И она сѧтъ: 'Повѣждь ми о водахъ на свѣтѣ твоемь, Оусꙋли[[173]](#footnote-173)." Паѵлъ очи свои отвори. "Еда нѣстъ дивьно? Родьнꙑй мой свѣтъ естъ Каладанъ. Еще нѣсмь слꙑшалъ о планитѣ рекомѣ Оусꙋль."

"Естъ и ино въ видѣнїй томь?" въстѧѕа Есха.

"Ей. Нъ мощьно она мѧ нарицааше Оусꙋль," рече Паѵлъ. "Тъкъмо сѣтихъ сѧ о томь." Пакꙑ же очи затвори. "Въпроситъ мѧ повѣдати ей о водахъ. Азъ же възьмѫ ѭ за рѫкѫ. И рекѫ ей, да въспѣѭ ей нѣкѫѭ пѣснь. И рекѫ ей пѣснь тѫ, нъ трѣбꙋѭ ей нѣкаꙗ ѿ словесъ обꙗснити – акꙑ брѣгъ, и вълна, и тръстїе, и чайкꙑ."

"Кѫѭ пѣснь?" въпроси Прѣподобьнаа мати.

Паѵлъ очи свои отвори. "Просто едьнѫ ѿ гласьнъ пѣснїй Гюрьнааго Халека врѣменъ ради печальнъ."

Ѿзадь Паѵла начѧ Есха изваждати:

"*Дꙑмъ сланъ помьнѭ, из брѣга горѧща*

*Стѣньна же – чиста борища* —

*Чайкꙑ огнезд̀ишѧ носъ мъногꙑ*

*Бѣль на зелени...*

*Егда же борищи вѣтръ придъметъ*

*Стѣни развѣетъ*

*Чайкꙑ крꙑла своꙗ распрострѭтъ*

*Възлѣтѧтъ*

*И небеса скръжьтомь исплънѧтъ*

*А азъ слꙑшѫ вѣтръ*

*Брѣгомь дъмѭщь*

*И влънѫ*

*И огнь нашь виждѫ*

*Трьстїе изгорилъ.*"

"То естъ она," рече Паѵлъ.

Старица глѧдѣ на Паѵла, и рече: "Юноше, ꙗкоже игꙋмена бене‑џессеритьска ищѫ Квизаць-адераха, мѫжьска, иже можетъ по истинѣ едьнѣмь ѿ насъ бꙑти. Мати твоꙗ възможьность сїѭ въ тебѣ видитъ, нъ она видитъ очима матерьнома. И азъ виждѫ възможьность тѫ, нъ паче ни."

Ѿмлъча сѧ, и Паѵлъ видѣ, ꙗко хотѣ й глаголѭщь. Ищаꙗ ѭ.

Тꙋ рече та: "Ꙗкоже хощеши. Имаши глѫбокость въ тебѣ; то ти рекѫ."

"Могѫ нꙑнѣ ити?" въпроси тъ.

"Еда не хощеши слꙋшати, чьто би ти Прѣподобьнаа мати о Квизаць-адерасѣ рекла?" въпроси Есха.

"Естъ рекла, ꙗко иже окꙋсивъшеи оумрѣшѧ."

"Нъ азъ тебѣ могѫ помощи нѣколикꙑ защицами о ꙗже оскѫдѣнїа ихъ винѣ," рече Прѣподобьнаа мати.

*Глаголетъ о защицахъ*, помꙑли Паѵлъ. *Сама по истинѣ не вѣстъ ничесоже.* Тъ же рече: "Защицай же."

"И да бѫдѫ проклѧта?" Та криво осклаби сѧ, разиграѭщи враскꙑ на старѣемь лици. "Бѫди же: 'Еже повинетъ сѧ, владѣетъ.'"

Тъ оусѣти оужасъ: глагола о толико обꙑчьнахъ вѣщьхъ, ꙗко напрѧженїихъ въ значенїй. Еда мьнѣ ей сѧ, ꙗко мати его не бѣ й въ обьщемь ничесоже наоучила?

"То ли би защица?" въпроси тъ.

"Нѣсмꙑ сьде съ словесꙑ играти си, или о значенїихъ глꙋмити," рече старица. "Връба вѣтрꙋ повинꙋетъ сѧ и проспѣшьствꙋетъ[[174]](#footnote-174), доидеже едьного дьне бѫдетъ връбами мъногами – зьдьѭ противѫ вѣтрꙋ. Се естъ връбїе зъванїе."

Паѵлъ на нѭ оустрьмь глѧдѣ. Рекъши ей "зъванїе", тъ оусѣти слово то оударъше й, пакꙑ й осмраждаѧ зъванїемь страшьномь. Напрасьно искꙋси ꙗрость къ ней: едьной старой, бꙋей вещици съ оустꙑ плънꙑ словесъ праздьнъ.

"Мьнитъ ти сѧ, ꙗко могѫ бꙑти сь Квизаць адерахъ," рече тъ. "Глаголеши о мнѣ, а ни словесе еси рекла о еже сътворити помощи ради отьцꙋ моемꙋ. Слꙑшахъ тѧ съ матерьѭ моеѭ бесѣдꙋѭщѫ. Глаголеши, ꙗко бꙑ[[175]](#footnote-175) отьць мой оуже оумрьлъ. Обаче онъ нѣстъ!"

"Аще би чьто бꙑло за нь сътворити, сътворили бимъ то," въстѫти старица. "Можемъ оуспѣти тѧ съпасти. Съмьнимо естъ, нъ мощьно. Нъ отьца ради твоего, ничесо. Егда наоучичи то ꙗко рѣснотѫ прїѧти, бѫдеши едьно *инстиньно* бене‑џессеритьско чьтенїе наоучилъ."

Паѵлъ видѣ, елико словеса она матерь его съметѫ. Глѧдѣ мрачьно[[176]](#footnote-176) на старицѫ. Како възможе таково о отьци его рещи? Мꙑсль его прѣвъзврѣ възмѫщенїемь.

Прѣподобьнаа мати на Есхѫ възьрѣ. "Еси й по Стьѕи наставлꙗла – оузьрѣхъ ꙗже того бѣлегꙑ. Такожде бимь сътворила на мѣстѣ твоемь, бѣсъ же възьми Правило."

Есха главоѭ покꙑва.

"Нꙑнѣ же, варꙋѭ тѧ," рече старица, "да не прѣзираеши рѧдьное еже наказанїа постѫпленїе. Беспечалїю его трѣбѣ Гласа. Тъ естъ добрѣ въ томь начѧлъ, нъ обѣ знаевѣ, колика паче емꙋ нѫжда естъ... а то ѿчаꙗно." Пристѫпи близь къ Паѵлꙋ, съзьрѣ на нь. "Цѣлꙋѭ тѧ, чловѣче юне. Надѣѭ сѧ, ꙗко оуспѣеши. А аще ни – то понѣ мꙑ оуспѣемъ."

Еще единоѭ възьрѣ на Есхѫ. Знаменїе съразоуменїа пробльща междꙋ обѣма. По томь же старица прѣиде истъбоѭ, скꙋтомь своимь шꙋмѧщи, не обращаѭщи сѧ пакꙑ назадь. Истъба и обꙑваѭщаа ѭ оуже бѣхѫ из мꙑсли еѧ ключени.

Нъ Есха бѣ еще мьгновенїй лице оузьрѣ Прѣподобьнꙑѧ матере, ѿвращаѭщи сѧ той. На врасьчитꙋ ланитꙋ бѣ слъзъ. Слъзꙑ онꙑ бѣхѫ съмѫщаѭщьшѧ вьсѣхъ словесъ, ꙗже бѣхѫ междꙋ ними того дьне минѫла.

## Глава ·д· Ѳꙋфиръ и Гюрьнꙑй

Есте чьли, ꙗко Мꙋад’Дибъ не бѣ ималъ никоихъ съдрꙋжьбьникъ[[177]](#footnote-177) въздраста своего на Каладанѣ. Напасть въ томь бѣ тврьдѣ велика. Нъ Мꙋад’Дибъ бѣ прѣдивьнꙑ оучителѧ-дрꙋгꙑ ималъ. Бѣ тꙋ Гюрьнꙑй Халекъ, войнъ-козьлогласьць[[178]](#footnote-178). Испѣете нѣколикꙑ ѿ ѧже Гюрьнааго пѣснїй, чьтѫще кънигоѭ сеѭ. Бѣ тꙋ Ѳꙋфиръ Хаватъ, старꙑй мен͛татъ, маџистерь кръвьникомъ, иже бѣ страхъ въ срьдьце и самомꙋ Цѣсарю-Падїшаахꙋ вънашаѧ. Бѣ тꙋ и Дѫканъ Iдаахъ[[179]](#footnote-179), џиназьскъ маџистерь-мьчоборьць; и д‑ръ Велѧтъ Юехъ, имѧ прѣданїемь омрачено, нъ знанїемь сїꙗѭще; и Есха госпожда, ꙗже сꙑна своего Стьѕеѭ бене-џессеритьскоѭ провождааше, и – бес съмнѣнїа – и Лито кънѧѕь, егоже поспѣси отьчи бꙑваахѫ длъго прѣзираеми.

— из "Дѣтьскꙑѧ повѣсти о Мꙋад’Дибѣ" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

Ѳꙋфиръ Хаватъ стѫпи въ сѣнь оупражньнѫѭ Каладана Града, затвори же врата тихо. Постоꙗ кратъко, чꙋѧ сѧ старъ, оутрꙋжденъ же, и бꙋрїами исꙋшенъ. Шꙋꙗа его нога болѣ, идеже бѣ единоѭ сѣкнѫта въ слꙋжьбѣ старꙋемꙋ кънѧѕꙋ.

*Оуже три поколѣнїа ихъ*, помꙑсли тъ.

Глѧдѣ по велицѣй той истъбѣ, свѣтьлѣ сїꙗнїемь полꙋдьньвьнꙑимь, из окънъ покровьнъ лїѭщемь сѧ, зьрѧ отрока хрьбътомь къ вратомъ сѣдѧща, замꙑшлена надъ хар͛тїами[[180]](#footnote-180) и грамотами по трапезѣ г‑видьнѣ расположенами.

*Коль кратꙑ* *имамь юноши томꙋ рещи, да не селитъ сѧ хрьбътомь къ вратомъ?* Хаватъ ѿкашьле сѧ.

Паѵлъ оста клонѧ сѧ надъ оученїемь своимь.

Стѣнь облачьнъ окънꙑ покровьнꙑ проминѫ. Хаватъ пакꙑ ѿкашьле сѧ.

Паѵлъ исправи сѧ, глаголѧ не обращь сѧ: "Вѣмь. Сѣждѫ хрьбътомь къ вратомъ."

Хаватъ осклабленїе истиска, сѣньѭ же проминѫ.

Паѵлъ възьрѣ на проꙗзвенааго того старьца, ставъша въ кѫтѣ трапезꙑ. Хаватовѣ очи бѣсте акꙑ дъвѣ езерѣ въниманїа въ лици тьмьнѣ и глѫбоко врасьчитѣ.

"Слꙑшахъ тѧ припратоѭ[[181]](#footnote-181) нисходѧща," рече Паѵлъ. "И оуслꙑшахъ тѧ отворьша врата."

"Звѫци, ѧже творѭ, могѫтъ подражати сѧ."

"Различїе[[182]](#footnote-182) бꙑхъ расъмотрилъ."

*То би моглъ,* помꙑсли Хаватъ. *Вещица та мати его даетъ емꙋ глѫбоко наказанїе, бес съмьнѣнїа. Глꙋмлѭ сѧ, чьто о томь драгаа еѧ школа мьнитъ? Възможьно естъ, ꙗко того ради старѫѭ игꙋменѫ сѣмо посълашѧ – да бѫ драгѫѭ нашѫ Есхѫ госпождѫ въ чинъ оушибала*.

Хаватъ, притѧгъ единъ столъ ѿпротивѫ Паѵла, сѣде противѫ вратомъ. Сътвори то оумꙑшлено, опрѣ сѧ възадь, и расъматрꙗ истъбѫ. Ꙗви мꙋ сѧ напрасьно мѣстомь страньномь, тꙋждомь, мъножайшꙋ ѿ орѫдїа его оуже на Арракисъ ѿсъланꙋ бꙑвъшꙋ. Оста трапеза оупражньна, и зрьцало мьчоборьно съ оутишенꙑ крѵстальнꙑ ѿсѣкꙑ, намѣрьнаа же кꙋкла оу него, зашита и пъхъчена, ꙗвлѧщи сѧ акꙑ древльнь пѣшьць, крꙋпьнъ и битъ браньми.

*Се, азъ,* помꙑсли Хаватъ.

"Каꙗ сѫть помꙑшленїа твоꙗ, Ѳꙋфире?" въпроси Паѵлъ.

Хаватъ на юношѫ съзьрѣ. "Мꙑслихъ, ꙗко хощемъ скоро еже сьде опꙋстити, и вѣрѫѧтьно никогдаже пакꙑ зьрѣти."

"Печалитъ ли тѧ оно?"

"Печалитъ? Глꙋпость! Еже съ дрꙋгꙑ разлѫчати сѧ печально бꙑваетъ. Мѣсто оставаетъ тъчїѭ мѣстомь." Тъ же на грамотꙑ на трапезѣ позьрѣ. "И Арракисъ естъ просто дрꙋго мѣсто."

"Посъла ли тѧ отьць мой испꙑтатъ мѧ?"

Хаватъ помрачи сѧ – отрокъ онъ имѣ тако расъмотривꙑ ꙗже о немь мьнѣнїа. Покꙑва же главоѭ. "Мꙑслиши, ꙗко би мильше бꙑло, аще би самъ пришьлъ, нъ имаши знати, елико заѧтъ естъ. Поꙗвитъ сѧ поздѣе."

"Оучихъ тъкъмо о бꙋрїахъ на Арракисѣ."

"О бꙋрїахъ. Виждѫ."

"Мьнѧтъ ми сѧ ѕѣло непрїꙗзьнꙑ."

"Слово то естъ тврьдѣ варовьно: непрїꙗзьнꙑ. Бꙋрїѧ онꙑ събираѭтъ сѧ трьми или четꙑрьми тꙑсѫщами пъприщь равьнинꙑ, питаѭщѧ сѧ вьсѣмь могѫщемь гънати ѭ – силоѭ Корїоловоѭ, инѣми бꙋрїами, цѣмь любо оун͛гїѭ дѣтѣли[[183]](#footnote-183) имѫщемь. Могѫтъ до четꙑръ сътъ пъприщь въ часѣ дѫти, емъшѧ вьсе, еже въ пѫти ихъ – пѣсъкъ, прахъ, вьсе. Могѫтъ мѧсо ис кости съчесати, и кость на бритвѫ обрѣзати."

"Въскѫѭ нѣстъ въздꙋшьна[[184]](#footnote-184) оуправленїа?"

"Арракисъ иматъ своѧ трꙋдьности[[185]](#footnote-185), издаема[[186]](#footnote-186) бꙑваѭтъ вꙑсьшѧ, имало би подъдръжанїе и проче. Гил͛да цѣнꙑ полагаетъ страшьно вꙑсокꙑ окрѫжителева[[187]](#footnote-187) ради оуправлꙗнїа, и отьчїй твой родъ нѣстъ ѿ богатѣйшїихъ, юноше. Вѣси оубо."

"Еси ли фременъ зьрѣлъ?"

*Юношина мꙑсль по вьсѭдꙋ стрѣлꙗетъ*, помꙑсли Хаватъ.

"Ꙗкоже не бимь," рече. "Мало естъ о нихъ рещи различь ѿ иже Окопа и Въпадинꙑ[[188]](#footnote-188) людїй. Вьси носѧтъ таковꙑ широкꙑ, вѣѭщѧ плащѧ[[189]](#footnote-189). И смрьдѧтъ адьскꙑ, егда заврѣти. То естъ ѿ орѫдїа ихъ – рьци 'цѣдикрой' – имиже прѣобрѣщаѭтъ[[190]](#footnote-190) тѣлесьнѫѭ своѭ водѫ."

Паѵлъ проглъте, напрасьно оусѣщаѧ влагѫ въ оустѣхъ своихъ, помѧнꙋѧ еже о жѧждѣ сънїе. Ꙗкоже бѫ людьмъ о водѣ нѫжда, елико бѫ имали тѣлесьнѫѭ своѭ влагѫ прѣцѣждати, то исплъни й чювьствїемь пꙋстотꙑ. "Вода естъ тꙋ драгоцѣньна," рече.

Хаватъ главоѭ покꙑва, мꙑслѧ: *Васнь оуспѣваѭ прѣдати емꙋ значенїе планитꙑ сеѧ ꙗкоже врага. Безоумь естъ тамо без варованїа того въ мꙑсли ити.*

Паѵлъ къ окънꙋ покровьнꙋ възьрѣ, вънемъ, ꙗко дъждь бѣ начѧлъ. Видѣ мокрь по състьклѣ[[191]](#footnote-191) шедѣ простираѭщѫ сѧ. "Вода," рече.

"Наоучиши сѧ о водѣ ѕѣло пещи," рече Хаватъ. "Кънѧжь сꙑнъ сꙑ, ꙗже о ней нѫжда ти не бѫдетъ, нъ имаши еже жѧждѧ нѫденїе по вьсѭдꙋ окрьстъ тебѣ зьрѣти."

Паѵлъ оустьнѣ свои ѧзꙑкомь облажи, поминаѧ иже прѣжде седмицѧ дьнь, и еже ѿ Прѣподобьнꙑѧ матере искꙋшенїе. И она бѣ нѣчьто о гладѣ водьнѣ рекла.

"Познаеши погрѣбьнꙑѧ равьнинꙑ," бѣ рекла, "о пꙋстꙑни, ꙗже праздьна, пꙋстѣй земли, идеже ничьтоже живѣетъ свѣнѣ коренїа и пѣсъчьнꙑихъ чрьвїй. Осквръниши ровѣ очїю твою, да слъньчьнꙑй жаръ ослабиши. Кровомь ти бѫдетъ ровъ ѿ вѣтра и зрака крꙑѧй. Поꙗздиши тъчїѭ обѣма твоима ногама, бес пътичицѧ[[192]](#footnote-192), ли колесьницѧ[[193]](#footnote-193), или скота."

Паѵлъ же бѣ паче оуѧтъ ладомь гласа еѧ – пѣивомь и малодꙋшьномь – нежели словесꙑ.

"Живѧ на Арракисѣ," бѣ рекла, "землꙗ естъ *хала*, праздьна. Лꙋнѣ дрꙋгама бѫдете твоима, а слъньце твоимь врагомь."

Паѵлъ бѣ матерь своѭ оусѣтилъ, пришьдъшѫ къ немꙋ из мѣста, идеже бѣ врата стрѣжала. Възьрѣ на Прѣподобьнѫѭ матерь, и въпроси: "Никѫѭже надѣждѫ не видиши, Прѣподобьнаа?"

"Не за отьца." Старица же бѣ покꙑвала Ессѣ млъчатъ, и съзьрѣ на Паѵла. "Печати сѧ въ памѧти твоей, юноше: миръ подъдръжаѭтъ четꙑри вѣщи..." Въздвиже четꙑри великоставьнꙑ прьстꙑ. "... оученїемь мѫдрꙑихъ, правьдоѭ велїихъ, молитвами правьдьнꙑихъ, и доблестьѭ храбрꙑихъ. Нъ вьса сїа акꙑ ничьто бꙑваѭтъ..." Съврѣ же прьстꙑ своѧ въ пѧсть. "... без властелꙗ, хѫдожьство владѣти знаѭща. Се бѫди наоука прѣподаꙗнїа[[194]](#footnote-194) твоего!"

Едьна седмица бѣ ѿ того дьне съ Прѣподобьноѭ матерьѭ минѫла. Словеса еѧ тъкъмо тꙋ начинаахѫ плънѣ вънимома бꙑти. Нꙑнѣ, сѣдѧ въ истъбѣ оупражньнѣй съ Ѳꙋфиромь Хаватомь, Паѵлъ оусѣти остро еже ѿ страха обѧтїе. Поглѧдѣ на възмѧтеное мен͛татово помраченїе.

"Камо бѣхѫ мꙑсли твоѧ послѣдьноѭ оулетѣли?" въпроси Хаватъ.

"Еси ли Прѣподобьнѫѭ онѫ матерь сърѣтилъ?"

"Вещицѫ-Правьдословицѫ ли и‑Ц‑рьствїа?" Хаватови очи заѧтїемь възбꙑстристе сѧ. "Есмь ѭ сърѣтилъ."

"Та..." Паѵлъ колѣба сѧ, обрѧщь, ꙗко не възможе Хаватꙋ о искꙋшенїй повѣдати. Запрѣтїа бѣхѫ глѫбока.

"Ей? Чьто съ неѭ?"

Паѵлъ дъва кратꙑ глѫбоко въдꙑша. "Та рече нѣчьто." Затвори очи свои, поминаѧ словеса, и глаголѭщꙋ емꙋ, гласъ его несъвѣстьно мало поѧ ѿ лада старичина: "'Тꙑ, Паѵле Атреиде, наслѣдьниче краль, и сꙑне кънѧже, тꙑ имаши наоучити сѧ владѣти. То бо не бѣ никътоже ѿ праотьць твоихъ наоучилъ.'" Паѵлъ очи свои отвори, рекꙑ: "Тѣмь възгнѣвахъ сѧ, и рекохъ, ꙗко отьць мой вьсей планитѣ владѣетъ. И та рече, 'Гꙋбитъ ѭ.' И азъ рекохъ, ꙗко отьць мой хотѣаше полꙋчити планитѫ богатъшѫ. А та рече, 'И тѫ загꙋбитъ.' И въсхотѣхъ тещи вароватъ отьца моего, нъ та рече, ꙗко бѣ оуже варованъ – тобоѭ, матерьѭ же, мъногꙑ людьми.

"Въ истинѫ бѣ," поръпъта Хаватъ.

"То въскѫѭ идемъ?" въстѧѕа Паѵлъ.

"Занеже то ц‑рь повелѣ. И зане естъ надѣждѧ, ацѣ вещица-съвѣдъ иноеже рече. Чьтоже еще из дрельнааго сего иже мѫдрости источьника ринѫ?"

Паѵлъ съзьрѣ на деснѫѭ своѭ подъ трапезоѭ въ пѧсть съврѣтѫ. По малѣ оуволи мꙑшьцѧ своѧ распрѧщи сѧ. *Естъ на мѧ нѣкое запрѣтїе положила,* помꙑсли. *Како?*

"Въпроси мѧ, да ей повѣмь, чьто естъ еже владѣти," рече Паѵлъ. "Азъ рекохъ, ꙗко еже повелѣти. И та рече, ꙗко имѣхъ чьто ѿоучити сѧ."

*Tѣмь оулꙋчи десѧтъкѫ*[[195]](#footnote-195)*,* помꙑсли Хаватъ. Покꙑва главоѭ Паѵлꙋ продлъжити.

"Рече, ꙗко властелю естъ оубѣщавати, а не нѫдити[[196]](#footnote-196). Ꙗко иматъ най‑лѣпъшѫ кацїѭ съложити, людїй избранѣйшь привлѣщь."

"Какоже разоумѣ, цѣмь отьць твой люди акꙑ Дѫканъ или Гюрьнꙑй привличааше?" въпроси Хаватъ.

Паѵлъ рамени сълѧче. "По томь рече, ꙗко властелю оумьнꙋ естъ ѧзꙑкꙋ мира своего оучити сѧ, бꙑваетъ бо коегожьдо свѣта инъ. И азъ мꙑслихъ ѭ мьнѧщѫ, ꙗко на Арракисѣ не бесѣдꙋѭтъ галашьскꙑ, нъ та рече, ꙗко то въ обьщи нѣстъ о томь. Рече, ꙗко мьнѣ ѧзꙑкъ каменїа и растенїй, ѧзꙑкъ, йже не слꙑшитъ сѧ тъчїѭ оушима. Азъ же рекохъ, ꙗко д‑ръ Юехъ то тайноѭ живота нарицаетъ."

Хаватъ просмїꙗ сѧ. "Како ей то сѣде?"

"Мьнитъ ми сѧ, ꙗко прогнѣва сѧ. Рече, ꙗко тайна живота нѣстъ въпросъ, иже рѣшитъ сѧ, а рѣснота, ѭже естъ искꙋсити. Азъ оубо къ ней Прьвꙑй мен͛татьскъ законъ изведохъ: 'Постѫпленїе[[197]](#footnote-197) нѣстъ възможьно ставенїемь разоумѣти. Разоумꙋ бꙑваетъ токъ постѫпленїа слѣдовати, съчетати сѧ къ немꙋ[[198]](#footnote-198), и тещи съ нимь.' То ей ꙗвѣ довьлѣ."

*Ꙗвѣ оуже прокꙋшаетъ сѧ тѣмь*, помꙑсли Хаватъ, *нъ* *стараа она вещица оустраши й. Въскѫѭ то съдѣла?*

"Ѳꙋфире," рече Паѵлъ, "естъ ли Арракисъ страшьнъ, елико та рече?"

"Ничьтоже би могло елико страшьно бꙑти," рече Хаватъ, и понѫди сѧ осклабити. "Виждь тꙑ фремени, на примѣръ, безаконьнꙑѧ иже въ пꙋстꙑни люди. По прьвомъ приближаемомъ рѣшенїемъ, могѫ ти рещи, ꙗко ихъ мъного, мъножицеѭ мъного паче естъ егоже Ц‑рьствїемь мьнима. Людїе тꙋ живѣѭтъ, юноше: ѕѣло мъноѕи, и..." Хаватъ съложи прьстъ жилавъ къ окꙋ. "... ненавидѧтъ Хар͛коненꙑ страстьно до кръве. Нъ да не издꙑшаши словесе о семь, юноше. Повѣдаѭ ти то ꙗкоже помощьникъ отьцꙋ твоемꙋ."

"Отьць ми естъ повѣдалъ о Салꙋсѣ Въторѣй," рече Паѵлъ. "Знаеши, Ѳꙋфире, звьнитъ ми сѧ о мъногомь акꙑ Арракисъ бꙑти... васнь не толь страшьна, нъ ѕѣло подобьна."

"Не знаемъ по истинѣ мъного о дьньсьни Салꙋсѣ Въторѣй," рече Хаватъ. "Тъчїѭ ꙗкоже бѣ прѣжде давьна... о мъногомь. Нъ о знаемѣ – право съматрꙗеши."

"Хотѧтъ ли фремене помощи намъ?"

"То естъ едьна възможьность." Хаватъ въста. "Дьньсь поидѫ на Арракисъ. Междꙋ симь пьци сѧ о тебѣ за старьца тѧ любѧща, хе? Поиди сѣмо ꙗко добрꙑй юноша и сѣдай лицемь къ вратомъ. Нѣстъ ми, ꙗкоже бимь напасть на дворѣ ожидалъ; то естъ просто навꙑкъ, йже тѧ хощѫ, да сътвориши."

И Паѵлъ ста, и минѫ около трапезꙑ. "Дьньсь идеши?"

"Дьньсь оуже, а тꙑ оутрѣ послѣдꙋеши. Егда пакꙑ сърѣтивѣ сѧ, то бѫдетъ на прьсти новааго твоего свѣта." Тъ же похвати Паѵловѫ деснѫѭ за мꙑшьцѫ двойглавѫ[[199]](#footnote-199). "Дръжи ножевѫѭ свободь, хе? И щитъ исплънь зарѧденъ[[200]](#footnote-200)." Пꙋсти же Паѵловѫ рѫкѫ, поплеска[[201]](#footnote-201) плеще его, възмете сѧ, и ѧдро къ вратомъ грѧде.

"Ѳꙋфире!" възъва Паѵлъ.

Хаватъ обрати сѧ, ставъ междꙋ вратꙑ отворенꙑ.

"Не сѣдай хрьбътомъ къ вратомъ," рече Паѵлъ.

Осклабленїе распрострѣ сѧ врасьчитꙑимь старꙑимь лицемь. "То ми не бѫди, юноше. Оупъвай." И ищезе, тихо затворь врата задъ собоѭ.

Паѵлъ сѣде, идеже бѣ прѣжде Хаватъ, исправи же хар͛тїѧ. *Еще единъ дьнь*, помꙑсли. Оглѧдѣ сѧ по истъбѣ. *Идемъ*. Прѣдъстава[[202]](#footnote-202) ѿхожденїа напрасьно мьнѣ мꙋ сѧ бꙑти рѣснѣйши, нежели елишьдꙑ прѣжде. Помѧнѫ иноеже старицеѭ речено, ꙗко свѣтъ сѫчьтъ[[203]](#footnote-203) естъ мънога – людїй, кала, растенїй, лꙋнъ, влънъ, слъньць – невѣдомꙑй сѫчьтъ рекомъ *природа*[[204]](#footnote-204), неопрѣдѣлено сѫчьтенїе без оусѣта о нꙑнѣйшїемь. И поглꙋми сѧ: *Чьто естъ то нꙑнѣ?*

Врата противѫ Паѵлꙋ оударомь растворишѧ сѧ, скарѧдꙋ кѫсꙋ мѫжа ими въвалѧщꙋ сѧ, прѣдътекомꙋ гръстьѭ орѫжїа.

"Се, Гюрьне Халече," възъва Паѵлъ, "еда еси бꙑлъ новомь орѫжилищьникомь?"

Халекъ врата пьхнѫтїемъ пѧтоѭ затвори. "Хъцѣлъ[[205]](#footnote-205) бис͛ мѧ пойграѭца, знамь," рече. Оглѧдѣ сѧ по истъбѣ[[206]](#footnote-206), зьрѧ, ꙗко Хаватови людїе бѣхѫ оуже еѭ прошьли, оутврьждаѭще[[207]](#footnote-207) ѭ, обеспечальше ѭ наслѣдьника ради кънѧжꙗ. Знаменїа дробьнааго кѡда бѣхѫ вьсьде.

Паѵлъ блюде валѧщааго сѧ, скарѧдааго мѫжа възадь подвигъша сѧ, обращьша же сѧ къ оучьбьнѣй трапезѣ съ товаромь орѫжїа, оузьрѣ же девѧтистрꙋновѫѭ балисетѫ на рамени Гюрьнааго висѧщѫ, съ плик͛тромь междꙋ стрꙋнами на краи накладъкꙑ въплещеномь.

Халекъ орѫжїе на оучьбьнѣй трапезѣ паде, сърѧди же ѧ – кор͛дꙑ, бодьцѧ, кин͛џалꙑ, мьдьножаловꙑѧ громострѣлꙑ, щитовꙑѧ поꙗсꙑ. Съмастилищьнаа ꙗзва въз дѧснѧ его съвивааше сѧ емꙋ обращаѭщꙋ сѧ, осклаблꙗѭще же сѧ по истъбѣ.

"То ꙗко ни добра оутра за мѧ имашь, чрьтиско едьно," рече Халекъ. "И коѧ трънꙑ йси до Хавата стара въбилъ? Минѫ мѧ въ припратѣ, ꙗко би на погрѣбенїе врага своего бѣжалъ."

Паѵлъ подъсмїꙗ сѧ[[208]](#footnote-208). Ѿ вьсѣхъ людїй отьца его бѣ й най‑вѧще си облюбилъ, вѣдѣ дꙋшїа[[209]](#footnote-209) тогова же, и лѫкавости, и стѵхїѧ[[210]](#footnote-210), и мꙑслѣ о немь паче акꙑ о дрꙋѕѣ, нежели о наѧтѣ войнѣ.

Халекъ съвали балисетѫ съ рамене, и начѧ ѭ ладити. "Ацѣ не хъцешь говорити, не говори," рече.

"Се, Гюрьне, врѣмени ратьнѣ готовъ гѫсти грѧдеши?"

"То ꙗкоже дьньсъка люти йсме къ старѣйшемъ," рече Халекъ. Опꙑта стрꙋнѫ[[211]](#footnote-211) на съсѫдѣ[[212]](#footnote-212) своемь, покꙑва же главоѭ.

"А къде е͒ Дѫканъ?" въпроси Паѵлъ. "Не имѣаше ли мѧ онъ орѫжїемъ оучити?"

"Дѫканъ е͒ пошьлъ вести въторѫѭ влънѫ на Арракисѣ," рече Халекъ. "Вьше, еже ти е͒ остало, е͒ оубогꙑй Гюрьнꙑй, право рать ѿпꙋстилъ, и жѧдаѧ сѧ гѫдъбꙑ." Оудари дрꙋгѫ стрꙋнѫ, послꙋша ѭ, осклаби же сѧ. "Съвѣтъ же е͒ рѣшилъ, ратьникꙋ ти ѕѣло хꙋдꙋ сѫцѫ, ꙗко да бѫде лѣпъше ремьствꙋ оучити тѧ гѫдъбьнꙋ, абꙑс͛ си цѣлъ животъ твой не рострошилъ."

"То оуне бꙑ, аще бꙑ ми едьнѫ баснь испѣлъ," рече Паѵлъ. "Хощѫ знати, ꙗкоже то нѣстъ подобьно дѣлати."

"Ах-х-хъ, ха!" смїꙗ сѧ Гюрьнꙑй, и ѧ сѧ "Галашьскꙑѧ момꙑ" гѫсти, и плик͛тръ его мльжи сѧ, емꙋ пѣѭщꙋ:

"*Ѡ, галашьскꙑѧ момꙑ*

*За бисерь поемꙑ*

*Въ Арракейнѣ за водѫ*

*А аще желаеши*

*Дѣвѫ тѧ ражевъши*

*Ими ис каладаньска родꙋ!*"

"Нѣстъ страшьно за таковѫ хꙋдѫ рѫкѫ," рече Паѵлъ, "нъ аще бꙑ тѧ мати моꙗ слꙑшала сицевꙑ блѫдꙑ на дворѣ пѣѭща, то бꙑ дала оушама твоима зьдь вънѣшьнѫѭ оукрасити."

Гюрьнꙑй шꙋее си оухо потѧже. "Оукраса хꙋда, за вьше, оуꙗзвенома има толикомь слꙋшанїемь оу замъкъ, егда вѣдомъ мнѣ отрочькъ нѣкꙑѧ страньнꙑ попѣвъкꙑ на балисетѣ оупражнꙗаше."

"То бѫдеши забꙑлъ, чьто то естъ, еже пѣсъкъ въ одрѣ своемь обрѣсти," рече Паѵлъ. Възѧ щитовꙑй поꙗсъ ѿ стола, съпьнъ й о чрѣсла своꙗ. "Да оубо боревѣ сѧ!"

Халековѣ очи расширисте сѧ оуподобаѧщи варенїа. "Таче! Твоꙗ бѣ лѫкаваа она еже съврьшьшїа рѫка! То брани сѧ нꙑнѣ, болꙗрине юне – брани сѧ." Оуѧ кор͛дѫ, сѣче же въздꙋхомь. "Бѣсꙋѭ за мьсть!"

Паѵлъ кор͛дѫ дрꙋжиньничьскѫ въздвиже, съкриви ѭ въ рѫкꙋ своѭ, и ста въ орьлїе стоꙗнїе[[213]](#footnote-213), едьноѭ ногоѭ въпрѣдь. Сътвори же сѧ чьстьно стоѧща, кощꙋньскꙑ[[214]](#footnote-214) д‑ра Юеха оуподоблꙗѧ.

"Кꙑѧже бꙋйцѧ ми отьць мой посилаетъ за еже орѫжїемъ," възглагола Паѵлъ. "Бꙋй сь Гюрьнꙑй Халекъ забꙑ прьвое еже борьцꙋ защищенꙋ чьтенїе." Паѵлъ сътиска въключѧщее кольцѧ на поꙗсѣ своемь, оусѣти гѫдель[[215]](#footnote-215) полꙗ защитьна на челѣ и долꙋ хрьбътомь, оуслꙑша же звѫкꙑ извънꙋ полꙋчаѭщѧ влащьное еже щитомь цѣжданїа съравьненїе. "Борѧщꙋемꙋ сѧ съ щитомь естъ ѧдро бранити сѧ, а мѫдьно нападати," рече Паѵлъ. "Единьнꙑй иже нападенїа замꙑслъ бꙑваетъ сѫпьрꙗ[[216]](#footnote-216) въ погрѣшенїе льстити, възлагаѧ й нападенїю шꙋеѭ. Щитъ бо оударъ ѧдръ ѿвращаетъ, а кин͛џалꙋ мѫдьнꙋ отварꙗетъ сѧ!" Възѧ же кор͛дѫ, бꙑстро назначи оударъ, и ѿтѧже й бода ради мѫдьна, часована защитоѭ непьрѧщоѭ проникнѫти.

Халекъ блюде дѣйствїе оно, и обрати сѧ мьгновенїй сетьнѣемь, да сътвори притѫпленое острїе минѫти гръдь его. "Скорость изрѧдьна," рече. "Но бꙑсть на широко отворенъ коварьнꙋ противоударꙋ издола."

Паѵлъ ѿстѫпи съмѣренъ.

"Ималъ бимь тѧ по задьцѣ съплескати за таково безгрꙑжїе," рече Халекъ. Възѧ остръ кин͛џалъ ѿ трапезꙑ, и въздвиже й. "Се въ рѫцѣ вражїй може кръвъ живота твоего пролїати! Оученикъ йси хꙑтръ, лѣпъша ми нѣсть, но йсмь тѧ варовалъ, ниже йграѧ пꙋщати въ защитѫ кого-коли съ съмрьтьѭ въ рѫцѣ."

"Васнь нѣсмь томꙋ дьньсь наклоненъ," рече Паѵлъ.

"*Наклоненъ*?" Халековъ гласъ продастъ ꙗрость еще и цѣжденїемь щитовꙑимь. "Чьтоже йма *наклоненїе* съ симь? Борешь сѧ, егда е͒ нѫѕа – ли хъцешь или ни! Наклоненїе, то е͒ за скотъ, ли любодѣꙗнїе, или еже на балисетѣ погѫсти. Но не за бой!"

"Съжалꙗѭ, Гюрьне."

"Не съжалꙗшь дость!"

Халекъ въключи свой щитъ, поклѧче съ кин͛џаломь въ шꙋи прострѣтомь, съ кор͛доѭ же вꙑше въ деснѣй. "Нꙑнѣ же, рекѫ, брани сѧ истиньнѣ!" Въскочи о странѫ, по томь напрѣдь, тищѧ лютомь нападенїемь.

Паѵлъ ѿскочи, ѿражаѧ. Оусѣти поле бльщѧще, краема защитꙋ осѧгомома и ѿрѣꙗемома[[217]](#footnote-217), почꙋ же гѫдель искровѫ ѿ сърѣтенїа по кожи своей. *Чьтоже въ Гюрьнааго вълѣзе?* въпроси сѧ. *Се не подобитъ!* Паѵлъ шꙋѭѭ своѭ подвижи, сꙋнѧ бодьць из ножьниць[[218]](#footnote-218) запѧстьнꙑ.

"Ꙗвѣ ти ножа прочїа трѣбѣ, хе?" поръпъта Халекъ.

*Тъ ли прѣдатель естъ?* помꙑсли Паѵлъ. *Гюрьнꙑй николиже!*

Бьрасте сѧ по сѣни – бодꙑ и ѿразꙑ, льстьми и протильстьми. Въздꙋхъ подъ щитома ею бѣ остарꙗѧ ꙗже за нь нѫждеѭ, ꙗко мѫдьна измѣна на краи полю не възможааше емꙋ доплънꙗти сѧ. Вьсꙗцѣмь съраженїемь щитꙋ ѫханїе озїево[[219]](#footnote-219) оукрѣплꙗаше сѧ.

Паѵлъ не прѣста ѿстѫпаѧ, нъ тꙋ оустрьми сѧ къ оучьбьнѣй трапезѣ. *Аще оуспѣѭ й оу трапезꙑ обратити, покажѫ мꙋ къзнь,* помꙑсли Паѵлъ. *Еще стѫпъкѫ, Гюрьне*.

Халекъ же стѫпи.

Паѵлъ ѿраженїе долꙋ оустрьми, обрати сѧ, и зьрѣ Халековѫ кор͛дѫ стигъшѫ край стола. Паѵлъ скочи о странѫ, боде вꙑспрь кор͛доѭ, и въниде къ Халековѣ вꙑи бодьцемь. Острїе же стави на пальць ѿ грътановꙑ жилꙑ.

"Сего ли ти сѧ хощетъ?" въсшьпъта Паѵлъ.

"Съзьри, отроче," издъше Гюрьнꙑй.

Паѵлъ послꙋша, зьрѧ Халековъ кин͛џалъ подъ краемь трапезꙑ прострѣтъ, коньцемь мала не осѧгъ Паѵлова чрѣсла.

"Бивѣ сърѣтила сѧ въ съмрьти бꙑла," рече Халекъ. "Нъ, рекѫ, лѣпъше би сѧ мало тискомъ. Ꙗвѣ ти сѧ въсхътѣ." Оусклаби же сѧ вльче, съмастилищьнѣй ꙗзвѣ по дѧснамъ его напрѧгаѭщи сѧ.

"Еже како мѧ нападе," рече Паѵлъ. "Еда бꙑ въ истинѫ кръвъ моѭ пролилъ бꙑлъ?"

Халекъ ѿьмъ кин͛џалъ исправи сѧ. "Ацѣ бис͛ о зрьнько подъ силꙑ твоѧ бьралъ сѧ бꙑлъ, чеснѫлъ бимь ти едьнѫ годьнѫ ꙗзвичькѫ, ꙗкѫже не забѫдешь. Не дамь любимꙋемꙋ оученикꙋ побѣдити сѧ прьвꙑимь поꙗвльшемь сѧ хар͛коненискомь."

Паѵлъ щитъ свой исключи, опрѣ же сѧ о трапезѫ хватитъ дꙑхъ. "Достоꙗ ми, Гюрьне. То бꙑ обаче отьца моего разгнѣвало, аще бꙑ мѧ врѣилъ бꙑлъ. Не дамь ти казненъ бꙑти сълъганїа ради моего."

"Еже о том," рече Халекъ, "то бѣ и мое сълъганїе. А нѣсть ти нѫѕа пещи сѧ о едьной-дъвꙋ ꙗзвѣ ѿ оупражнꙗнїа. Полꙋченїемь[[220]](#footnote-220) ихъ ймашь толь мало. А еже о отьци твоемь – кънѧѕь би мѧ казнилъ тъкъмо ацѣ не бимь оуспѣлъ тѧ борьцемь сътворити прьво-чрѣдьномь. А не бимь въ томь оуспѣꙗлъ, ацѣ не бимь онѫ ꙗже о наклоненїи тобѫ напрасьно измꙑшленѫ съблазнь обꙗснилъ."

Паѵлъ исправи сѧ, сꙋнѫвъ бодьць свой пакꙑ въ похвѫ запѧстьнѫ.

"Еже сьде дѣлаеме нѣсть по правꙋ йгра," рече Халекъ.

Паѵлъ главоѭ покꙑва. Оусѣти оучꙋденїе надъ необꙑчьнꙑимь притѧжїемь[[221]](#footnote-221) Халекова дръжанїа, трѣзвꙑимь же прилежїемь. Възьрѣ на цвѣкло-цвѣтьнѫѭ съмастилищьнѣѫѭ ꙗзвѫ на дѧснахъ его, поминаѧ съказанїе[[222]](#footnote-222), како тꙋ сътворена бꙑстъ Ѕвѣромь Рабаномь въ ꙗмѣ рабьстѣ на Гїедъви Прьвѣй. Паѵлъ же напрасьно посрами сѧ, ꙗко бѣ о Халецѣ съмьнѣалъ сѧ, аще и мьгновенїемь. Мьнѣ бо мꙋ сѧ, ꙗко еже Халековꙑ ꙗзвꙑ сътворенїе бѣ придрꙋжено болѣзньѭ – болѣзньѭ прилежьноѭ, васнь, елико еѭже Прѣподобьноѭ матерьѭ възложеноѭ. Тъ же ѿвръже мꙑсль сїѭ; мразива бѣ свѣтꙋ ею.

"Мьнитъ ми сѧ, ꙗко надѣꙗхъ сѧ о нѣкой игрѣ," рече Паѵлъ. "Вьсе естъ толь притѧжьно сьде послѣдь."

Халекъ обрати сѧ съкрꙑтъ чꙋвьства своꙗ. Нѣчьто въ очїю его възгорѣ. Бѣ въ немь болѣзнь —

акꙑ врѣдъ, еже из нѣкого загꙋбена въчерайша осталое, еже бѣ емꙋ Врѣмѧ ѿрьвало.

*Коль скоро има отрокъ сь мѫжемь бꙑть,* помꙑсли Халекъ. *Коль скоро има оуставъ онъ помѧнѫть, сътѧжанїе жестоко варꙋѭце, еже въ нѫдимомь нѫдимое издреченїе прїѧть: "Въведите слѣдꙋѭца рода вашего."*

Халекъ възглагола не обращь сѧ: "Оусѣтихъ, ꙗко бис͛ пойгралъ, юноше, и не бимь самъ хъцѣлъ иноеже. Но се не може бꙑти вѧцей йгра. Оутрѣ идевѣ на Арракисъ. И Арракисъ истиньнъ есть. Хар͛конени сѫть истиньни."

Паѵлъ чело свое кор͛доѭ вꙑспрь дръжимоѭ осѧже.

Халекъ обрати сѧ, оузьрѣ цѣлованїе, и ѿвѣти емꙋ покꙑванїемь. Показа же на кꙋклѫ бойнѫ. "Нꙑнѣ потрꙋдивѣ сѧ о часованїй твоемь. Да виѕѫ тѧ вець тѫ шꙋеѭ ймѫца. Пооуправлꙗѭ ѭ ѿсѭдꙋ, абимь моглъ дѣйствїе добрѣ видѣти. И варꙋѭ тѧ, поискꙋшаѭ и протиоударꙑ новꙑ. Се, тако варованїе би ти истиньнꙑй врагъ не далъ."

Паѵлъ на прьстѣхъ ногꙋ свою протѧже сѧ мꙑшьцѧ своѧ оусъпокоитъ. Абїе чꙋ сѧ притежьно оусѣтивъ, елико животъ его промѣнами скорами испльненъ бꙑстъ. Поиде же къ кꙋклѣ, въключи кольцѧ на гръди еѧ коньцемь кор͛дꙑ, и оусѣти защитьное поле нѫдѧще орѫжїе его вънъ.

"Въ стрѣгъ[[223]](#footnote-223)!" възъва Халекъ, и кꙋкла начѧ нападати.

Паѵлъ щитъ свой въключи, ѿражаѧ и оударꙗѧ противь.

Халекъ блюде, оуправлꙗѧ кꙋклѫ. Мꙑсль его мьнѣ сѧ раздъвоена бꙑти: едьной чѧсти варꙋѭщи сѧ нѫждамъ оупражньнꙑѧ борьбꙑ, дрꙋѕѣ же дѣнѫщи сѧ бъзѫщи.

*Йсмь едьно добрѣ наказано овоцьно дрьво,* мꙑсли тъ. *Пльно наказанъ чꙋвьствъ и поспѣхъ, и вьше то на мѧ напечатено – вьше плодено иномꙋ, аби е͒ събьралъ.*

Нѣкако помѧнѫ младъшѫѭ своѭ сестрѫ, вилїю еѧ лицꙋ въ мꙑсли его толь ꙗснꙋ. Нъ та бѣ нꙑнѣ оумрьла – въ нѣкоемь блѫдилищи за хар͛коненьскꙑ воинꙑ. Любила бѣ багърьницѧ... или красицѧ[[224]](#footnote-224)? Не възможе помѧнѫти. Досади емꙋ, ꙗко не възмогъшꙋ.

Паѵлъ ѿбрани мѫдьно мавнѫтїе кꙋклꙑ, въздвигъ шꙋѭѭ своѭ въплещитъ сѧ.

*Чрьтиско едьно!* помꙑсли Халекъ, тꙋ вълагаемъ сꙑ на проплещаѭщи сѧ Паѵловѣ рѫцѣ. *То нѣсть* *Дѫканова подоба, а истѣ ни чьто йсмь й оучилъ ꙗзъ.*

Мꙑсль она още придастъ къ Халековѣ печали. *Осмраденъ йсмь нехътѣнїемь,* помꙑсли. И начѧ глꙋмити сѧ о Паѵлѣ, аще бѣ когда й слꙋшалъ нощьѭ въ дъх͛торъ рꙑдаѭща.

"Ацѣ бѫ желанїа бꙑла рꙑбꙑ, вьши бѫ мрѣжѧ метали," въздръпъта тъ.

То бꙑстъ пословїе[[225]](#footnote-225) матере его, и польѕевааше е вънегда ꙗже оутрїа чрьнь оусѣщааше. Тꙋ оусѣти, елико бѣ страньно пословїе оно възѧти на планитѫ, ꙗже не бѣ познала ни морїй, ниже рꙑбъ.

## Глава ·е· Юехъ

ЮЕХъ, Велѧтъ (ве-лѧ-тъ), з-на ·҂ıов· - ·҂ıрча· : д-ръ врачь школꙑ Сꙋковꙑ (съв-лъ ·ıрвı·) : сѫ‑га Ванна Мар͛ковьна, БЏ (з-на ·҂ıпв· – ·҂ıроѕ·) : вѣдомъ ꙗко прѣдатель Лита кънѧѕа Атреида (виждь Съписъкъ кънигъ, Приложенїе ·з· [*Обоусловленїе ц-рьское*] и *Прѣдательство*.

— ис "Словарїа Мꙋад’Дибова" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

Аще и оуслꙑша д-ра Юеха въ оупражньнѫѭ сѣнь въшьдьша, вънемъ оусрьдьное его стѫпанїе, Паѵль оста прострѣтъ сꙑ на оучьбьнѣй трапезѣ лицемь долꙋ, идеже бѣ й гнетица[[226]](#footnote-226) оставила. Чꙋ сѧ сладъко оустрабленъ по еже съ Гюрьнꙑимь Халекомь оупражненїй.

"Ꙗвѣ ти годитъ," рече Юехъ покойнꙑимь вꙑсокꙑимь своимь гласомь.

Паѵлъ главѫ своѭ въздвиже, видѣ слабѫ тварь мѫжа того нѣколикъ стѫпъ ѿстоѧща, и вънѧ поглѧдомь сълѧцанѫѭ его чрьнѫ одѣждѫ, четвереграньнѫ[[227]](#footnote-227) главѫ съ оустънома багрѣнома и висѧщема ѫсома, адаман͛тьнѫѭ ꙗже обоусловленїа ц‑рьскааго гꙑздѫ на челѣ, длъгꙑ же чрьнꙑ власꙑ, ѧтꙑ сьребрьнꙑимь иже Сꙋковꙑ школꙑ прьстеномь на лѣвѣемь плещи.

"Потѣшиши сѧ слꙑшати, ꙗко дьньсь не имавѣ врѣмѧ чьтенїй ради правильнъ," рече Юехъ. "Твой отьць бѫдетъ скоро пришьлъ."

Паѵль въсѣде.

"Есмь ти обаче оуготовалъ читало кънигъ мѧздрьнъ о нѣколика чьтенїа за пѫть на Арракисъ."

"Ѡ."

Паѵлъ начѧ облачати сѧ. Въздвиженъ бѣ, ꙗко отьць хотѣаше прити. Проваждаахѫ въкꙋпѣ толь мало врѣмѧ, ѿнелиже емꙋ ц‑рь повелѣ оудѣлъ арракейньскъ оуѧти.

Юехъ проминѫ къ г‑видьнѣй трапезѣ, мꙑслѧ: *Се, юноша исплъни послѣдьнꙑ сїѧ мѣсѧцѧ. Такова тъщета! Ѡ, толико скръбьна тъщета!* Помѧнѫ же себѣ: *Нѣстъ ми съмьнѣти сѧ. Еже творѭ иматъ оурѣснити, ꙗко моꙗ Ванна не бѫдетъ кътомꙋ врѣдима хар͛коненьскꙑими онѣми ѕвѣрьми.*

Паѵлъ сѣде къ немꙋ оу трапезꙑ, запинаѧ жакѧ свое. "Чьто имамь по пѫти наоучити сѧ?"

"Ах-х-х-хъ, твари поземльска[[228]](#footnote-228) живота ѧже на Арракисѣ. Планита она естъ ꙗвѣ опрѣдѣленꙑ твари поземльска живота въ нѣдра своꙗ прїѧла. Еже како нѣстъ ꙗсно. Пришьдъ имѫ сѧ възискати планитьнааго иколога – едьного д‑ра Кѵна – и помощь емꙋ съ испꙑтанїемь прѣдъложити."

А Юехъ помꙑсли: *Чьтоже глаголѭ? Лицемѣрьствꙋѭ еще и прѣдъ самѣмь собоѭ.*

"Бѫдетъ ли въ томь и нѣчьто о фременехъ?" въпроси Паѵлъ.

"О фременехъ?" Юехъ поклепе прьстꙑ по трапезѣ, и оузьрѣвъ Паѵла на зорьнѣстое движенїе глѧдѧща, рѫкѫ ѿтѧже.

"Можетъ и чьто обьще бꙑти о вьсемь арракейньстѣ обитанїй," рече Паѵлъ.

"Ей, какоже ни," рече Юехъ. "Естъ дъвꙋ обьщꙋ чрѣдꙋ[[229]](#footnote-229) людїй – фремене сѫть едьна, а людїе Окопа, Въпадинꙑ и Панъве дрꙋга. Естъ и женитъвъ междꙋ нима, бꙑстъ ми речено. Панъвьскꙑ и въпадиньскꙑ женꙑ волѧтъ фременьскꙑ мѫжѧ; мѫжи же ихъ волѧтъ фременꙑнѧ. Имѫтъ пословїе: 'Рѧдъ идетъ из града; мѫдрость ис пꙋстꙑнѧ.'"

"Имаши ли образꙑ тѣхъ?"

"Покꙋшѫ сѧ нѣчьто ти обрѣсти. Занимаѭщїа ихъ чрьта естъ, разоумѣетъ сѧ, очеса – вьсемодра, без бѣли въ нихъ."

"Мꙋтацїа ли?"

"Ни, касаетъ[[230]](#footnote-230) сѧ оцвѣтенїю кръве Съмѣсьѭ."

"Фремене имѫтъ храбри бꙑти, живѫще на краи таковꙑ пꙋстꙑнѧ."

"Ѿ вьсѣхъ странъ," рече Юехъ. "Творѧтъ гранꙑ ножемъ своимъ. Женꙑ ихъ лютꙑ елико мѫжи бꙑваѭтъ. И чѧда ихъ бꙑваѭтъ насильна и нападълива. Не дадѫтъ ти събирати сѧ съ ними, съмѣлъ бимь рещи."

Паѵлъ на Юеха глѧдѣ, обрѧщаѧ въ нѣколицѣхъ сихъ иже о фременехъ възорѣхъ словесьнѫѭ силѫ, ꙗже цѣлокꙋпьно въниманїе его оуѧ. *Съ* *таковꙑ людьми съѫзъ*[[231]](#footnote-231) *полꙋчити!*

"А о чрьвьхъ?" въпроси Паѵлъ.

"Чьто?"

"Радъ бꙑхъ вѧще о пѣсьчьнꙑихъ чрьвьхъ оучилъ."

"Ах-х-х-хъ, бес съмьнѣнїа. Имамь едьнѫ кънигѫ мѧздрьнѫ о примѣрѣ малѣ, тъчїѭ пѧть десѧть и пѧть сѧжьнїй длъгъ и единъ на десѧте сѧжьнїй по промѣрꙋ. Сънѧтъ бꙑстъ въ сѣверьнꙑихъ ширинахъ. Чрьвїе паче дъвꙋ сътꙋ сѧжьнїй длъѕи бѣхѫ достойновѣрьнꙑ съвѣдѣтели опамѧтени, и естъ винꙑ вѣровати, ꙗко и вѧщьши сѫщьствꙋѭтъ."

Паѵлъ съзьрѣ на грамотѫ съ изображенїемь шишьковомь сѣверьнꙑихъ ѧже Арракиса ширинъ, распрострѣтѫ на трапезѣ. "Пꙋстꙑньнꙑй поꙗсъ и южьнаа полꙗрьна краища означена сѫть ꙗкоже необитаема. Чрьвь ли ради?

"И бꙋрїй."

"Нъ вьсꙗко мѣсто мощьно обитаемо сътворити."

"Аще то по еже домꙋ строенїю прїѧтьливо естъ," рече Юехъ. "Арракисъ иматъ многꙑ драгꙑ напасти." Исправи же висѧщаа своꙗ ѫса. "Отьць твой сьде скоро бѫдетъ. Прѣжде ꙗко поидѫ, имамь за тѧ даръкъ, нѣчьто, еже обрѣтъ сьбираѧ сѧ." Положи вещь[[232]](#footnote-232) на трапезѫ междꙋ нима – черьнѫ, подлъговитѫ, не вѧщьшѫ нежели коньць Паѵлова пальца.

Паѵлъ позьрѣ на нѭ. Юехъ съмотри[[233]](#footnote-233), ꙗко юноша не сѧже по ней, и помꙑсли: *Коль варовьнъ естъ тъ.*

"Се, ѕѣло стара Кънига орѫжьско-каѳолїчьска за небесьнꙑ пѫтьникꙑ. Не мѧздрьна, а въ истинѫ тищена на влакъновѣ хар͛тїи. Иматъ си оувеличитель и сѫставъ илек͛тро-стоѧща възмощаѭща зарѧжданїа[[234]](#footnote-234)." Въздвиже ѭ, покаже. "Кънига естъ затворена зарѧдомь, дѣйствꙋѭщемь противѫ прѫгомъ кориньнꙑимъ. Потищи окрай – сице, ꙗже тобоѭ избранѣ страници ѿвратите сѧ, и кънига отворитъ сѧ."

"Толь мала естъ."

"Нъ иматъ тꙑсѫщь и осмь сътъ страниць. Потищи окрай – сице, и се... зарѧдъ минетъ страницѫ ꙗко ѭ прочьтеши. Не моѕи на страницѧ самꙑ прьстꙑ сѧгати. Влакъна ихъ сѫть тврьдѣ тънъка." Затвори же кънигѫ тѫ, и дастъ ѭ Паѵлꙋ. "Опꙑтай."

Юехъ блюде Паѵла страницѧ исправлꙗѭща, мꙑслѧ: *Лѣкꙋѭ си своѭ съвѣсть. Даѭ емꙋ завѣтъ вѣрꙑ прѣжде ꙗко й прѣдамь. Да бимь моглъ рещи, ꙗко бѫдетъ пошьлъ, ꙗможе мънѣ ити не достоитъ.*

"Се бꙑстъ ꙗвѣ прѣжде кънигъ мѧздрьнъ съдѣлано," рече Паѵлъ.

"Естъ ѕѣло старо. Да то нама бѫдетъ тайна, хе? Родителꙗ твоꙗ бисте могла то тврьдѣ цѣньно за нѣкого толь юна мьнѣти."

Юехъ же помꙑсли: *Мати его би извѣстьно*[[235]](#footnote-235) *о помꙑшленїихъ моихъ поглꙋмила сѧ.*

"Обаче..." Паѵлъ затвори кънигѫ, дръжѧ ѭ въ рѫцѣ. "Аще естъ толь цѣньна..."

"Наслади сѧ старьчьска произволїа," рече Юехъ. "Бꙑстъ ми дана ѕѣло юнꙋ сѫщꙋ." Помꙑсли же: *Естъ ми мꙑсль его и похоть ѧти*. "Отвори ѭ на калимѣ четꙑри, шесть десѧть и седмь – идеже естъ: 'Вьсꙗкъ животъ водоѭ начинаетъ.' На краи коринꙑ естъ дробьно ровьцѧ акꙑ значька."

Паѵлъ коринѫ осѧже, обрѣтъ дъва рова, единъ оужь дрꙋга. Натище оужїй, и кънига въ длани его отвори сѧ, оувеличителю прѣмѣстѧщꙋ сѧ.

"Прочьти възглась[[236]](#footnote-236)," рече Юехъ.

Паѵлъ же овлажь ѧзꙑкомь оустьна свои чьте: "Въньми, ꙗко глꙋхꙑй не можетъ слꙑшати. Потомь коеѭ глꙋхотоѭ нѣсмъ вьси глꙋси? Коихъ чꙋвьствъ лишимъ сѧ, не видѧще, ниже слꙑшѧще инъ свѣтъ окрьстъ насъ? Чьтоже естъ, еже ни —"

"Прѣстани!" въздрю Юехъ.

Паѵлъ остави сѧ, глѧдѧ на нь.

Юехъ затвори очи свои, борѧ сѧ съ възмѫщенїемь своимь. *Кое извращенїе сътвори тѫ кънигѫ отворити сѧ на Ваннинѣ възлюбленѣ страници?* Отвори очи, видѣ Паѵла на нь глѧдѧща.

"Чьтоже естъ[[237]](#footnote-237)?" въпроси Паѵлъ.

"Прости мѧ," рече Юехъ. "То бѣ... възлюбленое... слово... оумрьлꙑѧ моеѧ сѫпрѫгꙑ. Нѣстъ, ꙗже тѧ хотѣхъ чьтѫща. Си възвращаетъ памѧти, ѧже... болѧтъ."

"Естъ тꙋ дъва рова," рече Паѵлъ.

*Разоумѣетъ сѧ*, мꙑсли Юехъ. *Ванна бѣ слово свое означила. Прьсти его чꙋвьствьнѣи сѫть моихъ, и обрѣтошѧ значькѫ еѧ. Прилꙋченїе бꙑстъ, ничьтоже ино.*

"Кънига та би тѧ могла заѧти," рече Юехъ. "Несетъ мъного ꙗже повѣсти истинꙑ, и благонравьно любомѫдрїе."

Паѵлъ съзьрѣ на дробьнѫѭ кънижицѫ въ длани своей – тѫ малѫ вещь. Обаче съдръжааше тайнꙑ... нѣчьто бѣ прилꙋчило сѧ, емꙋ из неѧ чьтѫщꙋ. Бѣ оусѣтилъ нѣчьто възмѫщьше страшьное его зъванїе.

"Отьць твой сьде можетъ вьсꙗцѣ мьгновенїй бꙑти," рече Юехъ. "Ѿложи тѫ кънигѫ, и чьти си ѭ въ покои."

Паѵлъ осѧже край еѧ, ꙗкоже бѣ мꙋ Юехъ показалъ. Кънига заврѣ сѧ. Тъ же сꙋнꙋ ѭ въ ризѫ своѭ. Мьгновенїй Юехꙋ въздрꙋвъшꙋ, Паѵлъ бѣ оубоꙗлъ сѧ, ꙗко би онъ хотѣлъ кънигѫ тѫ възвратити.

"Хвала ти бѫди за даръ твой, д‑ре Юехꙋ," рече Паѵлъ, глаголѧ оустройно. "Се бѫдетъ наша тайна. Аще бꙑ дара бꙑло или благодати, ѭже бꙑ желалъ, рачи мѧ немъдлѣньно тѧѕати."

"Мнѣ... нѣстъ никоихъже нѫждь," рече Юехъ.

Помꙑсли же: *Въскѫѭ сьде стоѭ, мѫчѧ мѧ? И мѫчѧ окаꙗнааго сего юношѫ... аще и не знаѭща о томь. Оувꙑ! Бѫдѫ хар͛коненьстїи они ѕвѣрїе проклѧта! Въскѫѭ сѫть мѧ избрали мръзости ради своеѧ?*

## Глава ·ѕ· Лито кънѧѕь

Цѣмь начѧти еже о Мꙋад’Дибовѣ отьци оученїе? Бѣ то мѫжь прѣвъсхождаѭща тепла и варѧща хлада, сь Лито кънѧѕь Атреидъ. Обаче мъногꙑ рѣснотꙑ пѫть къ кънѧѕꙋ семꙋ отварꙗѭтъ: прѣбꙑваѭщїа его любꙑ къ бене-џессертьстѣй своей госпожди; сънꙑ, ѧже за сꙑна своего дръжааше; благовѣрїе, имьже емꙋ людїе слꙋжаахѫ. Се онъ – мѫжь Оурочищемь оуловенъ, тварь иночьна, свѣтъ его славоѭ сꙑнꙋ его осѣнимъ. А достойно естъ въпросити: Чьтоже естъ сꙑнъ развѣ пролъженїа отьца своего?

— ис кънигꙑ "Мꙋад’Дибъ: Примꙑшленїа о чѧди " Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

Паѵлъ блюде отьца своего въ сѣнь оупражньнѫѭ грѧдѫща, видѣ же стражи мѣстѣ свои оуемъша. Единъ ѿ нею врата затвори. Ꙗкоже вꙑнѫ, Паѵлъ оусѣти пришьствїе отьца своего исплънь, ꙗко цѣлокꙋпьно присѫща[[238]](#footnote-238).

Кънѧѕь бѣ вꙑсокъ, съ кожеѭ маслиньноѭ. Тънъкое его лице имѣ тврьдꙑ ѫглꙑ, грѣемꙑ тъчїѭ глѫбокꙑима сивома очима. Облѣченъ бѣ чрьномь инокроемь слꙋжьбьномь съ чрьмьноѭ соколїеѭ значькоѭ на гръди. Осьребренъ щитовъ поꙗсъ съ иже ѿ польѕеванїа мънога потѧгомь оузъка обимѣ его чрѣсла.

Кънѧѕь рече: "Тѧжькъ ли трꙋдъ твой, Сꙑнꙋ?"

Минѫ къ трапезѣ г-видьнѣй, съзьрѣ на хар͛тїѧ по ней, и оглѧждь сѧ по истъбѣ, пакꙑ къ Паѵлꙋ оустрьми сѧ. Чꙋ сѧ съмѧтенъ, исплънь болѣзньѭ ѿ нескрꙑванїа оутрꙋжденїа своего. *Имамь польѕевати сѧ коѧжьдо възможьности почивати врѣмени еже на Арракисъ лѣтенїа,* помꙑсли тъ. *На Арракисѣ не иматъ починѫтїа бꙑти.*

"Нѣстъ ѕѣло," рече Паѵлъ. "Вьсе естъ толь..." Покꙑва плещама.

"Ей. Нъ оутрѣ поидемъ. Благо би оуселити сѧ въ новѣемь нашемь домꙋ, оставъше мѧтежь сїѭ задъ собоѭ."

Паѵлъ главоѭ покꙑва, напрасьно обѧтъ памѧтьѭ словесъ Прѣподобьнꙑѧ матере: "*...* *отьца ради твоего, ничесо.*"

"Отьче," рече Паѵлъ, "бѫдетъ ли Арракисъ страшьнъ, ꙗкоже вьси глаголѭтъ?"

Кънѧѕь понѫди сѧ џестъ сътворити покойнъ, сѣде оу кѫта трапезꙑ, осклаби сѧ. Цѣлостьна подоба бесѣдованїа въскꙑпи въ мꙑсли его – видъ, имьже би моглъ напрѧженїа людемъ своимъ прѣжде брани распꙋстити. Подоба она обаче прѣжде възглашенїа помръзе, прѣдъставъши единьнѣ мꙑсли.

*Се естъ сꙑнъ мой.*

"Бѫдетъ страшьнъ," исповѣдѣ сѧ тъ.

"Хаватъ ми е͒ повѣдѣлъ, ꙗко имаме замꙑслъ съ фременьми," рече Паѵлъ, чꙋждаѧ же сѧ: *Въскѫѭ не мꙋ повѣмь, еже ми бѣ старица та рекла? Како ми бѣ ѧзꙑкъ запечатила?*

Кънѧѕь съмощрь възмѫщенїе сꙑнꙋ своего рече: "Ꙗкоже вꙑнѫ, Хаватъ главьнѫѭ възможность видитъ. Нъ естъ и мъногъ инѣхъ. Виждѫ едьнѫ и въ Честьнѣемь Съборѣ Настѫпльшїихъ Трьговьць – обьщина ЧСНТ‑ь. Дадꙑ ми Арракисъ, Величьствїе его нѫимъ естъ намъ и оуправительствїе въ ЧСНТ‑и дати... се, придобꙑтъкъ малъ."

"ЧСНТ-ь коренїе оуправлꙗетъ," рече Паѵлъ.

"И Арракисъ съ коренїемь своимь естъ стьгна наша въ ЧСНТ‑ь," рече кънѧѕь. "ЧСНТ‑ь нѣстъ тъчїѭ о Съмѣси."

"Варовала ли тѧ е͒ Прѣподобьнаа мати?" въстѫти Паѵлъ. Сътиска пѧсти свои, чꙋѧ длани ѿ пота плъзавѣ. Се, оустрьмленїе бꙑвъшее въпросомь онѣмь трѣбовано.

"Хаватъ ми е͒ повѣдѣлъ, ꙗко тѧ бѣ о Арракисѣ варꙋѭщи оустрашила," рече кънѧѕь. "Не остави женинъ страхъ мꙑсль твоѭ помрачити. Никаꙗже жена хощетъ възлюбленꙑ своѧ опечаленꙑ. Ꙗже задъ варованїемь онѣмь рѫка бѣ матере твоеѧ. Прїеми то ꙗкоже знакъ, елико ꙗ любитъ."

"Знаетъ ли та еже о фременехъ?"

"Ей, ꙗкоже о мъногомь иномь."

"О чемь?"

Кънѧѕь же помꙑсли: *Истина би могла горъши прѣдъставꙑ его бꙑти, нъ и напастьна даньна на польѕѫ бꙑваѭтъ, аще обоученїа естъ бꙑло съ ними дѣꙗти. А о томь сꙑнъ мой никакоже бѣ щѧденъ – еже съ напастьнꙑ даньнꙑ дѣꙗти. То обаче трѣбꙋетъ расти; естъ юнъ.*

"Мало товаръ иже ЧСНТ­‑и досѧга оукланꙗѭтъ сѧ," рече кънѧѕь. "Дъскꙑ, осли, кони, кравꙑ, дрьвлїе, гной, акꙋлꙑ, кїща сръсть – обꙑчьнѣи и кромѣшьнѣи[[239]](#footnote-239)... паче же и хꙋдꙑй нашь иже на Каладанѣ оризъ[[240]](#footnote-240)-пѫдꙑ. Вьсе, еже би Гил͛да возила, еказьскꙑ хѫдожьнꙑѧ твари, витли Ричессꙑ и Iѯа. Вьсе обаче прѣдъ Съмѣсьѭ блѣдѣетъ. Гръсть коренїа ти домъ на Тюпили кꙋпитъ. Не можетъ сѧ производити, а тъчїѭ на Арракисѣ тѧжати. Единьно естъ, и въ истинѫ мощь иматъ омлаждати."

"А нꙑнѣ мꙑ е оуправлꙗемъ?"

"До опрѣдѣлена степени. Нъ прѣждьно естъ въсѧ иже ѿ възвити и-щСНТ‑и зависѧщѧ[[241]](#footnote-241) вельродꙑ съмотрити. И помꙑсли о безмѣрьнѣй чѧсти възвити онѣхъ зависѧщи на единомь товарѣ – коренїй. Прѣдъстави си имѫщее сълꙋчити сѧ, аще би чьто коренїа тѧженїе оумалило."

"Вьсꙗкъ Съмѣсъ съкрꙑвалꙑй бꙑ моглъ тѧти," рече Паѵлъ. "Иниже бꙑшѧ кромѣ на сꙋсѣ остали."

Кънѧѕь попꙋсти си мьгновенїе оусъпокоенїа жестока, блюдѧ сꙑна своего, и мꙑслѧ, елико проницаѭще, елико по истинѣ оучено съмотренїе то бꙑстъ. Покꙑва же главоѭ. "Хар͛конени съкрꙑваахѫ паче дъвꙋ-десѧтю лѣтъ."

"Хотѧтъ да коренїа тѧженїе оскѫдѣетъ, и тебѣ винѫ за то дати."

"Желаѭтъ имѧ Атреидъ нелюбимо сътворити," рече кънѧѕь. "Помꙑсли о вельродѣхъ Събора земльскааго, иже къ мнѣ възираѭтъ вождьства ради нѣкоего – ꙗкоже ноустройнꙋемꙋ ихъ вѣщаѭщꙋемꙋ[[242]](#footnote-242). Помꙑсли, ꙗкоже бѫ ѿвѣтили, аще бимь азъ ѿвѣщаѧ бꙑлъ за еже тѧжько оумаленїе възвити ихъ. Своꙗ оубо възвить прѣжде вьсего бꙑваетъ. Съговоръ си великꙑй бѫди проклѧтъ! Никомꙋже естъ лѣть кого оубожати!" Осклабленїе тврьдо съкриви кънѧѕева оуста. "Оуклонили бишѧ поглѧдъ, чемꙋ любо мнѣ сълꙋчьшꙋ сѧ."

"Аще бꙑшѧ нꙑ и ѧдрьнꙑими оударили?"

"Ничесоже елико ꙗвльно. Не бишѧ отворено Съговоръ прѣстѫпили. Нъ мала не вьсе кромѣ того бишѧ... васнь и съпрашенїа или мало землѧ отравенїа."

"То въскѫѭ сѣмо грѧдемъ?"

"Паѵле!" Кънѧѕь на сꙑна своего помрачи сѧ. "Еже мѣсто сѣти знати – то естъ начѧло ѿтеченїа еѧ. Се естъ акꙑ сѫбой[[243]](#footnote-243), Сꙑнꙋ, тъкъмо по мѣрѣ вѧще – оускоци въ оускоцѣхъ въ оускоцѣхъ... ꙗвѣ бескрай. Заповѣдь естъ раскрꙑти ѧ. Хар͛коненꙑ оувѣдъши Съмѣсь съкрꙑваѭщѧ, въпросивѣ проче: къто дрꙋгъ ѭ съкрꙑваетъ? То бѫдетъ съписъкъ нашихъ врагъ."

"Кого?"

"Овѣхъ вельродъ намъ акꙑ непрїꙗзнъ вѣдомꙑихъ, и овѣхъ, ѧже бимъ прїꙗзнивꙑ мьнили. Нѣстъ намъ нѫжда глꙋмити сѧ о нихъ, занеже тꙋ едьного естъ мъного паче главьнѣйша: възлюбленааго нашего Цѣсарꙗ-Падїшааха."

Паѵлъ опꙑта напрасно сꙋхꙑимь грътаномь проглътнѫти. "Еда не можеши Съборъ земльскꙑй съзъвати, обличити —"

"Сътворити же врага знаѭща, ꙗко вѣмꙑ ножь дръжѧщѫ рѫкѫ? Ѡ Паѵле, се – нꙑнѣ *видимъ* ножь. Къто вѣстъ, камо би моглъ дѣнѫти сѧ проче? Аще бимъ то Съборꙋ земльскꙋемꙋ прѣдъставили, сътворило би то тъкъмо единъ великъ иже мѧтежи облакъ. Ц‑рь би ѿреклъ сѧ. То къто би хотѣлъ емꙋ противити сѧ? Полꙋчили бимъ тъчїѭ мало врѣмене, полагаѭще сѧ бездрѧдїю. И ѿ кѫдꙋ би хотѣло нападенїе проче прити?"

"Вьси вельроди бꙑшѧ могли начѧти коренїа съкрꙑванїе."

"Наши враѕи ѧ варѣѭтъ – тврьдѣ напрѣдь, ꙗко да ѧ прѣдъминѫтъ."

"Ц‑рь," рече Паѵлъ. "То значитъ сар͛дюкаре."

"Прѣмѣнени въ хар͛коненьстѣхъ инокроихъ, бес съмьнѣнїа," рече кънѧѕь. "Войни присно рьвьниви ничимьже мьне."

"Како могѫтъ фремене противѫ сар͛дюкаремъ помощи?"

"Съказалъ ли ти естъ Хаватъ о Салꙋсѣ Въторѣй?"

"О ц‑ревѣ затворьнѣй планитѣ? Нѣстъ."

"Чьто аще би вѧще затворьнꙑѧ планитꙑ бꙑла, Паѵле? Естъ въпросъ, йже никогдаже не оуслꙑши о ц‑рьстѣхъ сар͛дюкарьстѣхъ войскахъ просимъ: ѿ кѫдꙋ сѫть?"

"Еда ѿ затворьнꙑѧ планитꙑ?"

"Ѿ нѣкѫдꙋ имѫтъ прихождати."

"А помощьнїи изборьници, ц‑ремь възискоми ѿ —"

"То естъ, емꙋже водими есмꙑ вѣрѫ имати: простѣ ц‑рсти изборьници, обоучени из млада и изѧщьнѣ. Вънегда и оуслꙑшиши ръпътъ о ц‑ревѣхъ оучьбьнꙑихъ спїрахъ, нъ издравненїе мира нашего оставаетъ: войскꙑ вельродъ Събора земльскааго на едьной странѣ, а сар͛дюкаре съ помощьнꙑими изборьникꙑ на дрꙋѕѣй, Паѵле. Сар͛дюкаре останѫтъ сар͛дюкаре."

"Нъ каꙗжьдо вѣсть о Салꙋсѣ Въторѣй кажетъ, ꙗко то адовъ свѣтъ естъ!"

"Бес съмьнѣнїа. Нъ аще би хотѣлъ мѫжѧ крѣпъкꙑ, сильнꙑ и лютꙑ събирати, коꙗ ꙗже срѣдꙑ[[244]](#footnote-244) оусловїа би имъ налагалъ?"

"Како би моглъ вѣрьность таковъ мѫжь полꙋчати?"

"Естъ подобъ оутврьжденꙑихъ: дѣꙗти съ вѣдомомь о прѣвъсходьствїй ихъ, чаромь обѣта тайна, дꙋхомь еже въ тръпѣнїй сѫпричѧстїа. Съдѣлаемо естъ. Бꙑвааше на мъноѕѣхъ свѣтѣхъ мъногашьди съдѣлано."

Паѵлъ главоѭ покꙑва, вънимꙑ лице отьче. Чꙋ нѣкое ѿкръвенїе надълежаѭще.

"Помꙑсли о Арракисѣ," рече кънѧѕь. "Егда кромѣ градъ или посадъ излѣзеши, мѣсто то естъ страшьно по вьсемꙋ дробьнꙋ акꙑ Салꙋса Вътораа."

Паѵловѣ очи расширисте сѧ. "Фремене!"

"Имаме тꙋ мощьность войскꙑ крѣпъкꙑ и лютꙑ елико сар͛дюкаре. Потрѣбꙋетъ то тръпѣнїа истѧжати ѧ отай, и богатьства оборѫдити ѧ подобьно. Нъ фремене тꙋ сѫть... и еже коренїа богатьство. Се, зьриши, зане на Арракисъ грѧдемъ, знаѭще о сѣти тꙋнайши."

"Еда Хар͛конени о фременехъ не знаѭтъ?"

"Хар͛конени ѧ прѣзираахѫ, ловѧще ѧ за игрь[[245]](#footnote-245), никогдаже трꙋдѧще сѧ ищисти ѧ. Вѣмꙑ хар͛коненьскѫ подобѫ еже обитательствїй[[246]](#footnote-246) планитꙑ оуправлꙗнїа – еже издаꙗти най‑мьне възможьно, елико съдръжати ѧ."

Кованꙑѧ жицѧ на соколи значьцѣ на отьчи гръди възбльща, кънѧѕꙋ подвигъшꙋ сѧ. "Разоумѣеши ли?"

"Нꙑнѣ оуже съ фременꙑ съвѣщаемъ," рече Паѵлъ.

"Посълахъ ведомо Дѫканомь Iдаахомь," рече кънѧѕь. "Гръдъ и безмилостьнъ, Дѫканъ сь, нъ правьдолюбивъ. Мьнитъ ми сѧ, ꙗко фремене емꙋ почꙋждѫтъ сѧ. Аще намъ съчѧстїа бѫдетъ, имѫтъ нꙑ по немꙋ сѫдити: по Дѫканꙋ, правьдьнꙋемꙋ."

"По Дѫканꙋ, правьдьнꙋемꙋ," рече Паѵлъ, "и по Гюрьнꙋ, храбрꙋемꙋ."

"Добрѣ ꙗ нарицаеши," рече кънѧѕь.

Паѵлъ же помꙑсли: *Гюрьнꙑй бѫдетъ едьномь ѿ онѣхъ иже Прѣподобьноѭ матерьѭ мьнимꙑихъ подъдръжатель мира –* "*... и доблестьѭ храбрꙑихъ.*"

"Гюрьнꙑй ми е͒ повѣдѣлъ, ꙗко дьньсь добръ бѣ въ немьже орѫжїемъ," рече кънѧѕь.

"То нѣстъ, еже мнѣ е͒ реклъ."

Кънѧѕь възглась оусмѣꙗ сѧ. "Ожидахъ Гюрьнааго хвалоѭ скѫпа сѫща. Рече, ꙗко рачиши— по словеси его – различїе междꙋ острїемь ножьномь и коньцемь его вънимѣти."

"Гюрьнꙑй рече, ꙗко нѣстъ гораздо коньцемь оубивати, а подобьно връшити острїемь."

"Гюрьнꙑй е͒ баснѧй," въздръпъта кънѧѕь. Бесѣдованїе се о оубиванїй й напрасно възмѫти, приходѧ ѿ сꙑнꙋ его. "Мнѣ би паче оугождало, аще би не потрѣбовалъ оубити никогдаже... нъ аще нѫжда бѫдетъ, съврьши то ꙗколиже възможеши – бѫди коньцьемь или острїемь." Възьрѣ же къ окънꙋ покровьнꙋемꙋ, тлъкомꙋ дъждемь.

Зьрѧ еже поглѧда отьча намѣренїе[[247]](#footnote-247), Паѵлъ помꙑсли о влажьнѣемь вънѣйши небеси – еже по вьсꙗкой вѣсти не имѫще на Арракисѣ видѣти сѧ – и се еже о небеси помꙑшленїе промѣсти й мꙑсльѭ въ небеса кромѣшьна. "Бꙑваѭтъ ли кораби гил͛довьни ѕѣло велици?" въпроси тъ.

Кънѧѕь на нь съзьрѣ. "Се ти бѫдетъ прьвъ кратъ кромѣ планитꙑ," рече тъ. "Ей, велици сѫть. Бѫдемъ вꙑшеносьцемь[[248]](#footnote-248) ꙗздѧще, занеже пѫть длъгъ естъ. Вꙑшеносьци сѫть въ истинѫ велици. Вьсѧ нашѧ ладїѧ и прамꙑ съложи въ кѫтѣ малѣ – бѫдемъ тъчїѭ чѧстицеѭ корабльнааго товара."

"Еда не възможемъ из ладїй нашихъ изити?"

"То естъ цѣна, ꙗже Беспечалїа ради гил͛довьна платитъ сѧ. Хар͛коненьсти кораби бѫ могли равьно оу насъ лежати, а не бимъ имали чесо ѿ нихъ боꙗти сѧ. Ниже Хар͛конени бѫ товарьнаа своꙗ права загꙋбѣ подълагали[[249]](#footnote-249)."

"Поблюждѫ нашѧ възобразителѧ, и опꙑтаѭ сѧ оузьрѣти гил͛довьць."

"Не имаши. Паче же дѣꙗтелѧ ихъ когда видѧтъ гил͛довьцѧ. Гил͛да рьвьнꙋетъ о особьствїй своемь акꙑ о самокꙋпьствїй своемь. Не моѕи сътворити чесо товарьнаа наша права загꙋбѣ подълагаѭща, Паѵле."

"Мꙑслиши ли, ꙗко крꙑѭтъ сѧ мꙋтованїа ради своего, не сѫще видомь... акꙑ чловѣци кътомꙋ?"

"То къто знаетъ?" Кънѧѕь рамени сълѧче. "То естъ тайна, ѭже не имаме вѣрѫѧтьно рѣшити. А имаме въпросъ беспросрѣдьнѣйшїихъ – въ нихъже: и единъ о тебѣ."

"О мнѣ ли?"

"Мати твоꙗ хотѣ, да азъ ти бѫдѫ повѣдалъ, Сꙑнꙋ. Се, въможьно имаши поспѣхъ мен͛татьскъ."

Паѵлъ възьрѣ на отьца своего, прьвѣ изнемогꙑ, а по томь рече: "Мен͛татъ? Азъ ли? Азъ обаче..."

"Хаватъ сѫглашаетъ сѧ, Сꙑнꙋ. Се истина."

"Азъ обаче мꙑслихъ, ꙗко мен͛татьско наказанїе имѣаше ѿ юности начѧти, и подълагаемꙋ нѣстъ лѣть рещи, ꙗко да не пьрѣтъ сѧ ранꙋемꙋ..." Оста же, вьсѣмъ его прошьдъшемъ объстоꙗнїемъ въ едьномь събльщѧщемь ищисленїй сѧ вълежьшемъ. "Разоумѣѭ," рече тъ.

"Прїиде дьнь," рече кънѧѕь, "егда би мощьнꙋ мен͛татꙋ наоучити, чьто твори сѧ. Егда оуже не би еже творити мꙋ възможьно. Мен͛татꙋ би въ рѣшенїи съдѣꙗти, аще наказанїе продлъжи, или остави. Нѣцїи могѫ продлъжати; ини не могѫ. Тъчїѭ мощьнъ мен͛татъ може сице ꙗсно о себѣ рѣщи."

Паѵлъ потрѣ брадѫ своѭ. Вьсе влащьное еже ѿ Хавата и матере его наказанїе – памѧтованїе, вълаганїе въниманїа, оуправлꙗнїе мꙑшьць, възостренїе же чꙋвьствьностїй, оученїе ѧзꙑкъ и ѿсѣнь гласовъ – вьсе то съвъпаде въ новъ видъ значенїа въ мꙑсли его.

"Единоѭ бѫдеши тꙑ кънѧѕемь, Сꙑнꙋ," рече отьць его. "Кънѧѕь-мен͛татъ би бо бꙑлъ страшьнъ. Можеши рѣшити нꙑнѣ... или трѣбꙋеши еще врѣмене?"

Въ ѿвѣтѣ его съмьнѣнїа не бѣ. "Продлъжѫ наказанїе."

"Иде страшьнъ," поръпъта кънѧѕь, Паѵлꙋ же оувидѣвъшꙋ гръдо осклабленїе на лици отьчи. Осклабленїе оно Паѵла оудари: имѣ тварь лъбьнъ[[250]](#footnote-250) на тънъкꙑихъ кьнѧжь чрьтахъ. Паѵлъ очи свои затвори, чꙋѧ пакꙑ страшьное оно зъванїе възбꙋждаѭще сѧ въ немь. *Васнь еже мен͛татъ бꙑти зъванїе страшьно естъ,* помꙑсли.

Нъ паче же вълежѧщꙋ мꙋ сѧ новꙋемꙋ семꙋ помꙑшленїю, новое его съвѣстїе е ѿрече.

## Глава ·з· Шадꙋтъ

Оу Есхꙑ госпождѧ и Арракиса бене-џессеритьскъ сѫставъ расѣꙗнїа въплещимъ притъчь Апостолꙑ защитьнꙑими плодородїе достиже исплънь. О мѫдрости въ еже въселенѫ защищенїа ради дрꙋжьства БЏ‑ьска пророчьскꙑ образꙑ сѣꙗнїй ѿ давьна не пьщевааше сѧ, нъ прѣжде того не бѣ прьвообразьнѣйше сѫпрѫженїе лица и подъготованїа въ оусловїихъ елико сетьнѣхъ видѣно. Пророчьскꙑѧ притъчѧ бѣхѫ на Арракисѣ стигалꙑ даже до[[251]](#footnote-251) прїиманїа именованїй (въключѧ "прѣподобьнѫѭ матерь", "Въспѣнїе и Ѿзъвъ", и мъножайшѧ ѿ пророчьска еже Шарїѧ вьсеорѫжїа). Нꙑнѣ же въ обьщи исповѣждаетъ сѧ, ꙗко съкръвенїи Ессини поспѣси бѣхѫ грѫбо небрѣгоми.

— из "Раздрѣшенїа[[252]](#footnote-252) приключенїй арракейньскъ" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ [Особьно расширенїе: число БЏ-грамотꙑ АР·· ·#ири· ·#ифпз·]

По вьсѭдꙋ о Ессѣ госпожди – събьрано въ кѫтѣхъ великꙑѧ арракейньскꙑ сѣни, въскꙋплено въ пространьствѣ – бѣ поставленъ съвѧзаный иже товаръ жизнїй ихъ: крабїѧ, ковъчеѕи, плюскꙑ[[253]](#footnote-253), скриницѧ – нѣкоѧ и‑щѧсти развѧзани. Чꙋеми ей бѣхѫ товарьници из гил͛довьна прама, оукладаѭще проче накладенїе оу вратъ.

Есха бѣ въ срѣдѣ сѣни стоѧ. Подвижи сѧ мѫдьномь обратомь, възьрѣвъши оглѧдаѭщи сѧ по тъмънамъ стрꙋгамъ, римамъ, глѫбоко же въсажденомъ окъномъ. Истъба она, акꙑ велїе безврѣменїе, помѧнѫ ей Сестрьскѫѭ сѣнь въ бене-џессеритьстѣ еѧ школѣ. Въ школѣ чꙋвьствїе бѣ еже топла. А сьде, тъчїѭ голо каменїе.

*Нѣкꙑй ар͛хїтек͛тѡнъ бѣ из давьна минѫла почрѣлъ мъногооуглꙑихъ сихъ зьдь, и тъмънꙑихъ завѣсъ,* помꙑсли та. Кленѫтꙑй стропъ бѣ дъва пода вꙑше тоѧ, съ великꙑими своими грѧдꙑ, иже мьнѣшѧ ей сѧ довезени бꙑвъше на Арракисъ небесꙑ за цѣнѫ безмѣрьнѫ. Никаꙗже ѿ планитъ сѫставꙑ сеѧ бѣ дрьвїемь съ стволꙑ таковꙑ обрастаема – тъкъмо аще бишѧ грѧди дрьвесемь подражавомь.

То не мьнѣ й сѧ.

Се бѣ бꙑла полата оуправитель врѣмени Старааго ц‑рьствїа. Тогда бꙑваахѫ издаема мьне прѣждьна. Бѣ прѣдъ Хар͛коненꙑ и новꙑимь ихъ вельградомь, Кар͛ѳагомь – мѣстомь простомь и глъчьномь, о съта пъприщь сѣверо-источь Съломеноѭ землѭ. Лито бѣ мѫдро сътворилъ, мѣсто се избравъ акꙑ столицѫ оуправленїа. Имѧ Арракейнъ звьнѣ лѣпо, прѣдаванїемь исплънь. И бѣ градъ мьнїй, оудобьнѣе чистимъ и бранимъ.

Пакꙑ оуслꙑша сѧ клепанїе крабїй оукладаемъ оу вратъ. Есха въздꙑша.

Прѣдъ плюскоѭ о деснѣй еѧ бѣ образъ кънѧжа отьца. Оукройно ѫже висѣ из него акꙑ оукрашенїе растръгано. Кѫсъ ѫжа бѣ еще въ Ессинѣ шꙋй дръжимъ. Оу образа того бѣ чрьна бꙑчїа[[254]](#footnote-254) глава, въсаждена на дъстѣ ищистенѣ. Глава она бѣ акꙑ островъ тъмьнъ въ мори плънѧщѧѧ хар͛тїѧ. Скрижаль еѧ лежа на подѣ, и бльщѧщи бꙑчи ноздрѣ възвꙑшасте сѧ къ стропꙋ, ꙗко би ѕвѣрь тъ готовилъ сѧ зъвъ свой въ озꙑваемѫѭ сїѭ сѣнь въстѫтити.

Есха поглꙋми сѧ, каꙗ нѫжда бѣ ѭ сътворила сїи прьвѣ дъвѣ вещи ѿкрꙑти – главѫ и образъ. Разоумѣ, ꙗко въ дѣйствїй томь бѣ нѣкого значенїа. Ѿ дьне, егда кънѧжїи тръговьци ѭ и‑школꙑ поѧсѧ, не бѣ толь страхомь и еже къ себѣ неоувѣрїемь обимома.

Глава и образъ.

Оукрѣписте съмѫщенїе еѧ. Отрѧсъши сѧ възьрѣ къ оузъкꙑимъ ꙗже вꙑсоко надъ неѭ окъномъ. Бѣ еще скоро по пладьнїй, и въ ширинахъ сихъ небо ꙗвлѣаше сѧ чрьно и хладьно – толь тъмьнѣе топлꙑѧ модри[[255]](#footnote-255) Каладана. Абїе исплъни ѭ въздрꙑвъ ꙗже о домꙋ печали.

*Ѡ Каладане, коль далекъ еси!*

"Сьде-с͛вѣ!"

Гласъ онъ бѣ Лита кънѧѕа.

Възмете сѧ, зьрѣ й из облѫчьнааго прохода грѧдѫща въ трїклїнъ[[256]](#footnote-256). Чрьнꙑй его слꙋжьбьнъ инокрой съ чръмьноѭ соколїеѭ значькоѭ на гръди ꙗви сѧ прашьнъ и сълѧцанъ.

"Мьнѣ ми сѧ, ꙗко би могла въ мръзъцѣемь симь мѣстѣ заблѫдити," рече тъ.

"Храмина естъ то хладьна," рече та. Вънѧ вꙑсотѫ его, тъмьнѫѭ же кожѫ, ꙗже помѧнѫ ей маслиньнꙑѧ садꙑ и златое слъньце на синїихъ водахъ. Акꙑ дꙑмъ дрьвленъ бѣ въ шеди очїю его, нъ лице его хꙑщьно бѣ: тънъко, плъно ѫглъ остръ и плохо.

Напрасьно страхъ ѿ него съврѣ пръси тоѧ. Бѣ таковомь сꙋровомь бꙑлъ лицемь, нѫдѧщемь, послѣжде рѣшенїа повинѫти сѧ ц‑рьскꙋемꙋ повелѣнїю.

"Вьсь градъ мьнитъ ми сѧ хладьнъ," рече та.

"Естъ то едьна кальна, прашьна посадица," сѫгласи сѧ. "Нъ то хощевѣ промѣнити." Оглѧдѣ се по сѣни. "Сїѧ просторꙑ сѫть людьскꙑ, дръжавьнъ ради събꙑтїй. Есмь тъкъмо позьрѣлъ нѣкоѧ ѿ чѧдовъ ѿдѣлъ въ южьнѣемь крилѣ. Ти сѫть мъного любьзнѣи." Тъ пристѫпи ближе, осѧже же рамѧ еѧ, почꙋдимъ вельлѣпотоѭ еѧ.

И пакꙑ поглꙋми сѧ о невѣдомѣй еѧ происходѣ – васнь нѣкꙑй безаконьнъ вельродъ? Ли испѫждена крꙑ ц‑рьска? Видъ еѧ ꙗви сѧ властельстѣй самого ц‑рїа рода.

Тискома поглѧдомь его, ис полꙋ ѿврати сѧ, ѿкрꙑваѭщи постраньнꙑѧ своѧ чрьтꙑ. Тъ же оусѣти, ꙗко о ней не бѣ едьноѧ опрѣдѣленꙑ чрьтꙑ, въ нейже би красота еѧ вълагала сѧ. Лице бѣ крѫгъло подъ шапъкоѭ власъ цвѣтомь мѣди ищистенꙑ. Очи еѧ бѣсте широко ѿ себе съложенѣ, зеленѣ и ꙗснѣ акꙑ оутрьное каладаньско небо. Носъ бѣ малъ, оуста широка и благодарьна. Тварь еѧ бѣ добра, нъ хꙋда: вꙑсока, елико кривинꙑ еѧ либѣвлени[[257]](#footnote-257) бꙑшѧ.

Помѧнѫ, ꙗко ѭ мирьскꙑѧ сестрꙑ въ школѣ бѣхѫ хꙋдꙑни нареклꙑ, по реченꙋ кꙋпьци его. Описанїе то обаче прѣоупрости сѧ. Та бѣ красотѫ властельскѫ пакꙑ въ кръви Атреидъ положила. Оугоди мꙋ, ꙗко Паѵлъ по неѧ бѣ.

"Къде естъ Паѵлъ?" въпроси тъ.

"Нѣкъде въ домꙋ, оучѧ съ Юехомь."

"Вѣрѫѧтьно въ южьнѣемь крилѣ," рече тъ. "Мьнѣ ми сѧ, ꙗко слꙑшахъ Юеховъ гласъ, нъ не възмогъ прѣбꙑти и оглѧдати сѧ." Съзьрѣ на нѭ, съмьнѣѧ сѧ. "Прїидъ сѣмо тъчїѭ йже ѿ Каладана Града ключь въ трїклїнѣ повѣситъ."

Та въздръжа дꙑхъ свой, пьрѣ похоти сѧгнѫти къ немꙋ. Еже ключь онъ повѣсити – бѣ коньчьности въ дѣйствїй ономь. Нъ се не бѣ врѣмѧ ниже мѣсто оутѣшенїа. "Зьрѣхъ хорѫгъвъ нашѫ на домꙋ, егда вънидомъ," рече та.

Тъ на образописъ отьца своего поглѧде. "Камо хотѣаше оно повѣсити?"

"Нѣкамо сьде."

"Ни." Слово оно звьнѣ тврьдо и коньчьно, рекѫще ей, ꙗко й можетъ льстьѭ оувѣщати[[258]](#footnote-258), нъ еже отворено тѧѕати бесъмꙑсль бѣ. Бѣ ей обаче опꙑтати, аще би ималъ џестъ тъ тъчїѭ помѧнѫти, ꙗко не подобаетъ ей льстити й.

"Господине мой," рече, "аще би тъчїѭ..."

"Ѿвѣтъ останетъ ни. О мъножайшихъ ти съ срамомь оугождѫ, нъ о семь ни. Тъкъмо есмь ис трїклїна пришьлъ, идеже естъ —"

"Господине мой, молѭ тѧ!"

"Изборъ естъ междꙋ поꙗжданїемь твоимь и ꙗже достоꙗнїа моего чьстьѭ, драга моꙗ," рече тъ. "Повисѣте въ трїклїнѣ."

Та въздꙑша. "Ей, Господине мой."

"Лѣть ти останетъ твой иже въ просторѣхъ твоихъ вечерꙗти обꙑчай. Имамь тѧ на подобьнѣемь твоемь мѣстѣ ожидати тъчїѭ оу оустройнъ събꙑтїй."

"Хвала ти, Господине мой."

"И рачи не дръжати сѧ съ мноѭ елико хладьно и оустройно! Бѫди благодарьна, ꙗко нѣсмь тѧ женоѭ поѧлъ, драга моꙗ. То би ти *длъгъ* бꙑло мѧ оу коегожьдо ꙗстїа придрꙋжати."

Та лице свое обездвижьши покꙑва главоѭ.

"Хаватъ оуже естъ наше обонꙗло ꙗдовъ[[259]](#footnote-259) надъ трапезоѭ въставилъ," рече тъ. "Единъ прѣносимъ естъ въ истъбѣ твоей."

"Тꙑ чаꙗше... распьрѣнїе се," рече та.

"Драга моꙗ, азъ помꙑшлꙗѭ и о оудобьствїй твоемь. Есмь наѧлъ слꙋгꙑ. Сьдѣйшѧ, нъ Хаватъ ѧ сътѧѕалъ – вьси сѫть фремене. Послꙋжѧтъ, доидеже наши людїе съ длъгꙑ инѣми готови не бѫдѫтъ."

"Еда можетъ къто ѿ мѣста сего въ истинѫ беспечальнъ бꙑти?"

"Вьсꙗкъ Хар͛коненꙑ ненавидѧй. Васнь въсхощеши себѣ и начѧльнѫѭ хꙑзьницѫ[[260]](#footnote-260) оставити: шадꙋтъ Мапѣсь."

"Шадꙋтъ," рече Есха. "Еда нѣкꙑй фременьскъ сань?"

"Речено ми бꙑстъ, ꙗко значитъ 'из источьника чръпаѧй', еже звѫкъ сьде паче прѣждьнъ иматъ. Васнь не бѫдетъ ти видомь слꙋжѧщѧ ꙗвима, аще и Хаватъ о ней съ почьтенїемь глаголетъ по съказанїю Дѫкановꙋ. Оувѣщена есте, ꙗко хощетъ слꙋжити – навлащи, ꙗко хощетъ слꙋжити тебѣ."

"Мнѣ ли?"

"Фремене сѫть разоумѣли, ꙗко еси Бене Џессеритъ," рече тъ. "Естъ сьде мъного ѧже о Бене-Џессеритѣ притъчь."

*Се, Апостольство защитьное,* помꙑсли Есха. *Нѣстъ мѣста тѣхъ ѿтекъша.*

"Се значитъ, ꙗко Дѫканъ оуспѣ?" въпроси. "Бѫдѫтъ ли намъ фремене съѫзьникꙑ?"

"Нѣстъ ничесоже съврьшена," рече тъ. "Хотали бишѧ нꙑ прьвѣ поблюсти, мьнѣ сѧ Дѫканꙋ. Сѫть обаче обѣщали остивити сѧ вънѣйшь нашихъ селищь нахождаѭще за врѣмѧ покойно. То прѣждьна естъ възвить, елика би могла ꙗвити сѧ."

Хаватъ рече, ꙗко фремене трънъ бѣхѫ глѫбокъ въ боцѣ хар͛коненьстѣ, ꙗко размѣръ[[261]](#footnote-261) пꙋстошенїа тахъ бѣ тайна прилежьно стражима. Не би имъ на польѕѫ бꙑло, аще би ц‑рь еже о беспомощїй хар͛коненьскъ войскъ разоумѣлъ."

"Фременьска хꙑзьница," ръпъта Есха, възвращаѭщи сѧ къ иже о шадꙋтѣ Мапѣси въпросꙋ. "То и оу неѧ бѫдете вьсе­модрѣи очи."

"Не льсти сѧ образомь чловѣкъ тѣхъ," рече тъ. "Естъ въ нихъ великꙑ силꙑ и дꙋшѧ съдравꙑ. Мьнитъ ми сѧ, ꙗко бѫдѫтъ, еже намъ трѣбѣ."

"То естъ игра пагꙋбьна," рече та.

"Не да пакꙑ о томь начинаевѣ," рече тъ.

Та же възнѫди осклабленїе. "Въдали йсмꙑ сѧ, бес съмьнѣнїа."

Сътвори ѧдро покоꙗ ради оупражненїе – дъва глѫбока въдꙑха, еже по правилꙋ помꙑшленїе, и рече: "Егда бѫдѫ истъбꙑ раздѣлꙗти, естъ чесо особьна, еже имамь за тѧ дръжати?"

"Имаши мѧ едьного дьне наоучити, како то твориши," рече тъ, "како печали твоѧ ѿвривъши къ настоѧщемъ обращаеши сѧ. То бѫдетъ нѣчьто бене-џессеритьско."

"То естъ нѣчьто женьско," рече та.

Тъ оусклаби сѧ. "Ѿносьно еже истъбъ раздѣлѣнїа: попьци сѧ, да имамь сагъчїйницѫ великѫ оу чрътога. Дѣлъ хар͛тийнъ бѫдетъ сьде вѧще, нежели на Каладанѣ. И стражьницѫ. То би връшило. А не пьци сѧ о беспечалїй домовѣ. Хаватови людїе сѫть й глѫбоко просъмотрили."

"О томь не пъщꙋѭ."

Тъ на часовьникъ[[262]](#footnote-262) свой съзьрѣ. "Рачи же блюсти, да вьсѧ часомѣрꙑ арракейньскꙋ врѣмени исправлена бѫдѫтъ. Есмь едьного къзьника[[263]](#footnote-263) опрѣдѣлилъ заѧтъ сѧ съ тѣмь. Бѫдетъ сьде скоро." Съгрънѫ же кѫдрь власъ ѿ чела еѧ. "Нꙑнѣ ми естъ на пристанище възвратити сѧ сѧ. Вътораа ладїа съ застѫпьникꙑ имать вьсꙗцѣмь часьцемь пристигнѫти."

"Еда ѧ не можетъ Хаватъ сърѣтити, господине мой? Ꙗвиши ми сѧ толь изнꙋренъ."

"Милꙑй нашь Ѳꙋфиръ естъ еще мнѣ длъжьнъ. Вѣси планитѫ сїѭ, ꙗко къзньми хар͛коненьскꙑ налѧжена[[264]](#footnote-264). Паче того ми естъ опꙑтати, да бимь нѣкꙑѧ ѿ обоученꙑихъ ловьць коренїа ѿ ѿхожденїа въздражалъ. Могѫтъ избьрати, вѣси, измѣньшꙋ сѧ оудѣльникꙋ – а иже ц‑ремь и Съборомь земльскꙑимь акꙑ Сѫдїеѭ промѣнꙑ поставлена планитолога не льѕѣ подъкꙋпити[[265]](#footnote-265). Онъ попꙋщаетъ изборъ тъ. О осмь сътъ обоуженъ лиць ожидаѭтъ, да ѧ коренїеносьць възьметъ, и естъ тꙋ единъ гил͛довьнъ товарьнъ корабь готовъ."

"Господине мой..." Оста же, колѣбаѧ сѧ.

"Ей?"

*Не дастъ сѧ оувѣщати противѫ опꙑтомъ планитѫ сїѭ намъ обеспечалити,* помꙑсли та. *Не могѫ же къзнїй своихъ на немь польѕевати.*

"Коемь часѣ хощеши вечерѭ ожидати?" въпроси та.

*То нѣстъ, еже хотѣаше рещи,* помꙑсли тъ. *Ах-х-х-хъ, Есхо моꙗ, еша бивѣ инъде, иждеже кромѣ страшьнааго сего мѣста – сама, оба, беспечальна.*

"Повечерѭ въ посадьничьстѣ таборѣ[[266]](#footnote-266) на пристанищи," рече тъ. "Не мѧ ожидай до ѕѣло поздѣ. И... ахъ, пошьлѫ колесьницѫ за Паѵла. Хощѫ й нашемꙋ начѧльничьскꙋ съньмꙋ приключѧща."

Ѿкашьле сѧ, акꙑ хотѧ нѣчьто дрꙋго рещи, и, без варованїа, обращь сѧ изиде, оустрьмленъ къ вратомъ, ѿ ѭдꙋже слꙑшаахѫ сѧ прочи крабїѧ ꙗко оукладаемꙑ. Гласъ его единоѭ възвьнѣ ѿ тѫдꙋ, повелѣѧй и прѣзорьнъ, ꙗкоже вꙑнѫ къ слꙋгамъ спѣсѣ сꙑ глаголꙗаше: "Госпожда Есха естъ въ велицѣй сѣни. Абїе иди тамо придрꙋжитъ ѭ."

Врата вьнѣйша оударомь зарѣшѧ сѧ.

Есха ѿврати сѧ, стоѧщи противѫ иже Литова отьца образописꙋ. Съдѣлано бꙑстъ славьнꙑимь хѫдожьникомь, Ал͛бемь, срѣдьнѣехъ лѣтѣхъ старааго кънѧѕа. Съписанъ бѣ въ инокрои матадѡрьстѣ съ окриломь багрѣньномь висѧщемь на шꙋїемь его рамени. Лице его юно ꙗви сѧ, тѧжько старѣе Литова нꙑнѣ, съ тѣмижде соколїими чрьтами, съ тѣмьже сивꙑимь глѧданїемь. Сътищьши пѧсти оу бокꙋ свою, та мрачьно на образописъ глѧдѣ.

"Бѫди проклѧтъ! Проклѧтъ! Проклѧтъ!" въсшьпъта.

"Чьто ми велишь[[267]](#footnote-267), Благородьнаа?"

Бѣ то гласъ женьскъ, тънъкъ и пѣѧй.

Есха възмещьши сѧ съзьрѣ на костьнатѫ, сиво-власѫ старицѫ въ бестварьнѣ, врѣщевѣ одежди, рабьскꙑ смѣдѣ[[268]](#footnote-268). Жена та ꙗви сѧ врасъчита и исꙋшена елико вьсꙗкъ ѿ глотꙑ[[269]](#footnote-269) оноѧ, ꙗже ѧ бѣ по пѫти ис пристанища того оутрїа цѣловала. Къжьдо тоземльць[[270]](#footnote-270) тоѭ видѣнъ на планитѣ сей, мьнѣ сѧ Ессѣ, ꙗвлѣаше сѧ до кости иссꙋшенъ и подъхранимъ. А Лито бѣ реклъ, ꙗко бѣхѫ сильни и дꙋхомь съдрави. И еще та очеса ихъ, разоумѣетъ сѧ – шаренїе оно глѫбоцѣйшѧ, тъмьнѣйшѧ модри бе‑щесоже бѣла – съкровьна, тайньствьна. Есха принѫди сѧ не глѧдѣти.

Жена та крѣпъко главоѭ покꙑва, и рече: "Азъ есмь шадꙋтъ Мапѣсь именемь, Благородьнаа. Чьто ми велишь?"

"Рачи къ мнѣ 'Госпожде моꙗ' възꙑвати," рече Есха. "Азъ бо нѣсмь благородьна. Есмь сѫложьница подъчинена кънѧѕꙋ Литꙋ."

Пакꙑ се, страньно то покꙑванїе, и жена та наклони сѧ въпрѣдь къ Ессѣ съ льстивомь въпросомь. "То естъ и сѫпрѫгꙑ?"

"Нѣстъ, ни естъ когда си бꙑло. Азъ есмь единьна кънѧжїа... дрꙋжька, мати избьранааго его наслѣдьника."

Еще же глаголѭщи, Есха ѫтрь оусмѣꙗ сѧ о гръдꙑни задъ словесꙑ еѧ. *Чьтоже то естъ с‑тꙑй Аѵгꙋстинъ реклъ?* въпроси сѧ. *"Егда мꙑсль тѣлеси велитъ, оно послꙋшаетъ. Егда же мꙑсль велитъ себѣ, то пьрѣнїе*[[271]](#footnote-271) *сърѣщаетъ." Ей – сърѣщаѭ послѣдьнѣ врѣмени вѧще пьрѣнїа. Самой би ми еже мало въ тишинѣ починѫти оугодило.*

Въпль страньнь възвьнѣ ѿ цѣстꙑ прѣдъ домъмь. Овътарꙗѧ бѣ: "Сюꙋꙋ-сюкъ! Сюꙋꙋ-сюꙋꙋ-сюкъ!" По томь же: "Ихꙋтъ-айхъ! Ихꙋтъ-айхъ!" А пакꙑ: "Сюꙋꙋ-сюꙋꙋ-сюкъ!"

"Чьто то естъ?" въпроси Есха. "Слꙑшахъ то нѣколицеѭ, егда оутрѣ оулицами ꙗздихомъ."

"Просто водꙑ продатель, Госпожде моꙗ. А нѣстъ ти нѫжда занимѣть сѧ тацѣми. Корꙑтище сьдѣйше иматъ пѧть десѧть тꙑсѫщь ѯестїй, и вꙑнѫ дръжи сѧ плъно. Съзьрѣ на одеждѫ своѭ. "Се, вѣси ли, Госпожде моꙗ, ꙗко ниже цѣдикроꙗ трѣбѣ ми сьде носить?" Оусмїꙗ сѧ. "Паче же нѣсмь мрътва!"

Есха колѣба сѧ, хотѧщи тѧѕати сїѭ фременъкѫ, нѫждѫ имѫщи даньнъ вести ѭ. Нъ еже дворъ мѧтежьнъ оурѧдити бѣ повелительнѣе. Оусѣти обаче съмѫщенїе ѿ мꙑсли, ꙗко сьде вода прѣждьнѣйшемь знакомь богатьства бѣ.

"Мѫжь мой естъ ми о санѣ твоемь реклъ, Шадꙋте," рече Есха. "Познахъ слово оно. То естъ ѕѣло древьно слово."

"То оубо ѧзꙑкꙑ древьнꙑѧ знаешь?" въпроси Мапѣсь, чаѭщи же страньнѣ оустрьмлена.

"Ѧзꙑци сѫть прьвое оученїе бене-џессеритовицѧ," рече Есха. "Вѣдѣ џ͛ибъ б͛отаньскꙑй, и шакоб͛сѫ, вьсѧ ѧзꙑкꙑ ловѧщїихъ."

Мапѣсь главоѭ покꙑва. "Ꙗкоже притъчѧ глаголѭтъ."

Есха же поглꙋми сѧ: *Въскѫѭ ѭ симь прѣльщаѭ?* Нъ бене-џессеритьсти стьѕѧ бѣхѫ льстивꙑ и принѫждаѭщѧ.

"Вѣдѣ Тъмьнаа Дѣла и стьѕѧ Великꙑѧ матере," рече Есха. Прочьте ꙗснѣйша знаменїа въ дѣйствїихъ Мапѣси и ꙗвленїй, прѣдательства дробьна.

"Мьсече прѣџїа," рече въ ѧзꙑцѣ шакобьстѣ. "Ѫдралъ търе пера! Трада чькъ бъщакрь мьсече перакрь —"

Мапѣсь ѿстѫпи, ꙗвлѧщи сѧ емъши ѿтещи.

"Вѣдѣ мънога," рече Есха. "Вѣдѣ тѧ чѧдъ родилѫ, възлюбленъ гꙋбилѫ, крꙑлѫ сѧ съ страхомь, и насилїа творилѫ, и хотѧщѫ пакꙑ насилїе творити. Вѣдѣ мънога."

Гласомь тихомь Мапѣсь рече: "Не хотѣхъ тѧ корити[[272]](#footnote-272), Госпожде моꙗ."

"Глаголеши о притъчахъ и ѿвѣтъ ищеши," рече Есха. "Храни сѧ ѿ ѿвѣтъ, еже би могла обрѣсти. Вѣдѣ тѧ пришьлѫ съ орѫшїемь подь пръсама, готовѫ насилїе сътворитъ."

"Госпожде моꙗ, азъ..."

"Естъ се далекꙑ възможьности, ꙗко би могла кръвъ жизни моей пролити," рече Есха, "нъ сътворьши тако сънесла би пꙋстошь вѧщьшѫ вьсего, еже би въ оужасѣхъ дивоцѣйшихъ възмогла прѣдъставити. Естъ бо вѣщь съмрьти страшьнѣйшь, ꙗкоже вѣси – и вьсемꙋ народꙋ."

"Госпожде моꙗ!" моли Мапѣсь. Ꙗви сѧ хотѧщи на колѣнѣ пасти. "Орѫжїе то естъ даромь посълано, аще би сѧ показала Оноѭ бꙑть."

"И орѫдїемь оумрьтвїа моего, аще бимь показала сѧ иноѭ," рече Есха. Бѣ чаѭщи ꙗвѣ покойна, имьже наказанꙑѧ бене‑џессеритовицѧ толь страшьнꙑ бꙑваахѫ въ брани.

*Нꙑнѣ зьритъ сѧ, на кѫѭ странѫ рѣшенїе минетъ,* помꙑсли та.

Мапѣсь, мѫдьно въ растриженїе одеждѧ своеѧ рѫкоѭ сѧгъши, ножьницѫ исꙋнѫ тъмьнѫ. Рѫкоѧть чрьна съ глѫбокꙑ върѣзꙑ прьстьнꙑ стръча[[273]](#footnote-273) из неѧ. Възѧ ножьницѫ въ едьнѫ рѫкѫ, а рѫкоѧть въ дрꙋгѫ, острїе же исꙋнѫ млѣчьнѣ бѣло, и въздвиже е. Острїе оно ꙗви сѧ сїꙗѭще и бльщѧще акꙑ свѣтомь своимь. Ножь бѣ обоѭдꙋ остръ акꙑ кин͛џалъ, и острїе его бѣ васнь пѧдь длъго.

"Се ли вѣси, Госпожде моꙗ?" въпроси Мапѣсь.

То би могло бꙑти единоеже, разоумѣ Есха, басньнꙑй арракейньскъ крѵсъ-ножь, орѫжїе никогдаже ис планитꙑ възѧто, вѣдомо тъчїѭ ис слꙋхъ и дивокъ млъвъ.

"То естъ крѵсъ-ножь," рече та.

"Не издрицай то льгъко," рече Мапѣсь. "Вѣси ли значенїе его?"

Есха же помꙑсли: *Въ въпросѣ ономь естъ напрѧженїа. Се, вина, еѧже ради естъ фременъка си слꙋжьбѫ мнѣ поѧла, въстѧѕатъ въпросъ онъ. Ѿвѣтъ мой би моглъ сънести насилїе или... чьто? Ищетъ ѿвѣтъ мой: значенїе ножа. Нарицаетъ сѧ 'стѣнь' въ ѧзꙑцѣ шакобьстѣ. Ножь, то естъ въ шакоб͛сѣ 'творьць съмрьти'. Се, гꙋбитъ тръпѣнїе. Естъ ми нꙑнѣ ѿвѣтити. Закъснѣнїе естъ пагꙋбьно елико грѣшьнꙑй ѿвѣтъ.*

Есха же рече: "Се естъ творьць —"

"Ехе-е-е-е-е-е!" въсклица Мапѣсь. Бѣ то звѫкъ печали и ѕѣльнꙑ. Растрѧсе сѧ, елико ножьное острїе бльщанїе по сѣни распрострѣ.

Есха бѣ чаѭщи, лаѭщи. Хотѣаше рещи, ꙗко ножь творьць естъ съмрьти, придати же томꙋ слово древльно, нъ нꙑнѣ коежьдо чꙋвьство ѭ варова, вьсꙗко еже въниманїа глѫбокое наказанїе, еже значенїе обличааше въ обꙑчьнѣйши порꙑвѣ мꙑшьць.

Ключевое слово бѣ... *творьць*.

*Творьць ли? Творьць.*

Мапѣсь единако еще бѣ ножь дръжѧщи акꙑ готова оударити.

Есха рече: "Еда мьнѣхъ ти сѧ азъ, тайнꙑ се вѣдѣла Великꙑѧ матере, а Творьца ни?"

Мапѣсь ножь съпꙋсти. "Госпожде моꙗ, живѫщѫ-ми въ пророчьствѣ толь длъго часъ ѿкръвенїа отрѧсетъ."

Есха помꙑсли о пророчьствѣ томь – о Шарїи и вьсеорѫжїй пророчьстѣемь, испꙋщенꙑихъ сьде давьно прѣжде съталѣтїй бене‑џессеритовицеѭ Апостольства защитьнааго – давьно оумрьлоѭ, бес съмьнѣнїа, нъ званїе свое исплънъшеѭ: защитьнꙑимъ притъчамъ насажденамъ людемъ симъ дьне ради нѫждѧ Бене Џессеритꙋ.

И дьнь тъ бѣ дошьлъ.

Мапѣсь възврати ножь въ ножьницѫ, и рече: "Се естъ неоукрѣпленъ ножь, Госпожде моꙗ. Дръжи го оу себе. Паче седмицѧ мимо плъти, то начьнетъ распадать сѧ. Бѫди твой, зѫбъ шай-хꙋлꙋꙋждь, даже до коньца твоихъ дьнїй."

Есха прострѣ деснѫѭ своѭ, разиграѭщи ѭ: "Мапѣси, ножь онъ еси въ похвѫ възвратила неокръвленъ."

Въздꙑшьши, Мапѣсъ съложи изѧтъ ножь въ Ессинѫ рѫкѫ, и растрьѕа смѣдѫѭ своѭ ризѫ, клицѧщи: "Възьми водѫ живота моего!"

Есха сꙋнѫ ножь из ножьницѧ его. Како бльсти! Наведе же коньць его къ Мапѣси, и оузьрѣ страхъ вѧщьшь оужаса съмрьтьна женѫ тѫ обемъшь.

*Ꙗдъ на коньци ли?* помꙑсли Есха. Потиска ѭ коньцомь, чрьтѫ сътворьши тънъкѫ острїемь надъ Мапѣсиноѭ шꙋеѭ пръсьѭ. Истеченїа тꙋ бѣ гѫстꙑ кръве, еже мала не запѧть остави сѧ. *Оусꙑренїе прѣѧдрѣйше,* помꙑсли Есха. *Мꙋтацїа влагѫ оудръжаѭщи?*

Та же възвращьши ножь тъ рече: "Съви си одеждѫ своѭ, Мапѣси."

Мапѣсь послꙋша, трѧсѫщи сѧ. Безбѣлѣи очи на Есхѫ глѣдѣсте. "Еси наша," въздръпъта та. "Тꙑ еси Она."

Оуслꙑша сѧ инъ иже оукладанїа звѫкъ ѿ вратъ. Мапѣсь бꙑстро похвѫ съ ножемь емъши съкрꙑ ѭ въ Ессинѣ ризѣ. "Иже ножь тъ зьрѣвъ иматъ очистить сѧ или оубитъ бꙑти!" ѿриже та. "Тꙑ то вѣси, Госпожде моꙗ!"

*Нꙑнѣ то вѣдѣ,* помꙑсли Есха.

Товарьници изидѫ не въшьдъше въ великѫѭ сѣнь.

Мапѣсь оулегъши сѧ рече: "Неочищенїи иже крѵсъ-ножь оузьрѣлїи не имѫтъ Арракисъ живи оставить. Не забѫди о томь, Госпожде моꙗ. Обрѫчена еси крѵсомь-ножемь." Въдꙑша же глѫбоко. "Нꙑнѣ томꙋ естъ пѫтемь своимь грѧсть. Не можетъ сѧ оуѧдрить." Възьрѣ же на събьранꙑ крабїѧ и товаръ окрьстъ ею. "И работꙑ е͒ сьде доволь за врѣмѧ сѧ."

Есха въсколѣба сѧ. *"Томꙋ естъ пѫтемь своимь грѧсти."* То бѣ ѿвѣтъ влащь из иже Апостольства защитьнааго залога въспѣнїй – *Пришьствїе Прѣподобьнꙑѧ матере освободитъ вꙑ*.

*Нъ азъ нѣсмь прѣподобьна мати,* помꙑсли Есха. А по томь: *Великаа мати! И оно сѫть сьде насѣлꙑ! Се иматъ мѣсто страшьно бꙑти!*

Обꙑчьномь ладомь Мапѣсь рече: "Чьто мѧ въсхощешь прьво връшѧщѫ, Госпожде моꙗ?"

Въбоденїе варова Есхѫ обꙑчьнꙋемꙋ ономꙋ ладꙋ подражати. Рече же: "Се, образописъ онъ старааго кънѧѕа, да виситъ на едьной странѣ трїклїна. А бꙑчїа глава идетъ на ꙗже противѫ образꙋ зьдь."

Мапѣсь минѫ къ бꙑчїй главѣ. "Коль великъ то имѣаше ѕвѣрь бꙑть, таковѫ носѧ главѫ," рече та. Приклони же сѧ. "Прьвѣ ми бѫдетъ се ищистить, еда ни, Госпожде моꙗ?"

"Ни."

"Нъ сквръна естъ въгрꙑзла сѧ на рогꙋ еѧ."

"То нѣстъ сквръна, Мапѣси. То естъ крꙑ отьца кънѧѕа нашего. Рога она бꙑсте прѣсвѣтимомь[[274]](#footnote-274) сълоемь оросена часꙑ нѣколикꙑ послѣжде, ꙗко ѕвѣрь сь кънѧѕа старааго оуби."

Мапѣсь въста. "Ѡ, се!" рече та.

"Се просто крꙑ," рече Есха. "Стара же. А нꙑнѣ обрѣти си нѣкого помощи ти вѣшаѭщи сїѧ. Ѕвѣрїа сїа сѫть тѧжька."

"Еда мьнѣ ти сѧ, ꙗко мѧ крꙑ та възмѫтила естъ?" въпроси Мапѣсь. "Пꙋстꙑньница сѫщи, и есмь доволь кръве видѣла."

"Азъ... вѣдѣ, ꙗко еси," рече Есха.

"И моеѧ, развѣ иного," рече Мапѣсь. "Паче излитꙑѧ хꙋдꙑимь твоимь рѣзомь."

"Хотѣаше мѧ глѫбле рѣзавъшѫ?"

"Ѡ, ни! Тѣлесьнаа вода рѣдъка естъ доволь и без еѧ разливанїа тъщетьна околь. Еси право сътворила."

Есха же блюдѧщи словеса та и подобѫ, оухꙑти въплещенїа глѫбочайша въ ꙗже *тѣлесьнаа вода* речи. Пакꙑ оусѣти тисканїе прѣждьности водꙑ на Арракисѣ.

"На коей странѣ трїклїна да възвѣшѫ кѫѭ ѿ красотꙋ сїю, Госпожде моꙗ?" въпроси Мапѣсь.

*Вꙑнѫ за дѣла обьща, Мапѣсь си,* помꙑсли Есха. Рече же: "Сама да рѣшиши, Мапѣси. Нѣстъ въ томь различїа истиньна."

"Ꙗкоже велишь, Госпожде моꙗ." Мапѣсь приклони сѧ, начѧтъши чистити обѧзанїа и ѫжа из главꙑ. "Оубивꙑй стара кънѧѕа, тако ли?" въспѣ си тихо.

"Да ти призовѫ товарьника помощь ти?" въпроси Есха.

"Съправлѭ сѧ, Госпожде моꙗ."

*Ей, съправитъ сѧ,* помꙑсли Есха. *Се, еже въ фременьстѣемь семь сътворенїй: попеченїе съправити сѧ.*

Есха оусѣти хладьнѫѭ ꙗже крѵса-ножа похвѫ подъ пръсама своима, мꙑслѧщи о длъѕѣй вериѕѣ съвѣтованїа бене-џессеритьска, еже бѣ сьде едьнѫ съѫзѫ съковало. Съвѣтованїа ради оного бѣ прѣжиланапасть съмрьтьнѫ. *"Не можетъ сѧ оуѧдрить,"* бѣ Мапѣсь рекла. Обаче бѣ тꙋ спѣхъ сѣмо оустрьмленъ, еже Есхѫ имьже о надълежанїй исплънѣаше. И ниже вьса подъготовленїа Апостольства защитьнааго, ниже Хаватова зазорьнаа расъматрꙗнїа по градьстѣй сей грамадѣ каменїа не можаахѫ чꙋвьство то разгонити.

"Съвръшьши възвѣшанїа онѣхъ, начьни крабїѧ развиꙗти," рече Есха. "Единъ ѿ товарьникъ въ вратѣхъ иматъ вьсѧ ключѧ, и знаетъ, камо чьто съложити. Възьми ѿ него ключѧ и съписъкъ. Аще бѫдѫтъ въпроси, бѫдѫ въ южьнѣемь крилѣ."

"Ꙗкоже хощешь, Госпожде моꙗ," рече Мапѣсь.

Есха ѿврати сѧ, мꙑслѧщи: *Аще и Хаватъ естъ жилище се беспечально вънѧлъ, нѣчесо е͒ въ мѣстѣ семь лиха. Оусѣщаѭ то.*

Есхѫ же обѧ нѫжда прилежьна видѣтъ сꙑна еѧ. Начѧ грѧсти къ облѫчьнꙑимъ вратомъ, водѧщїимъ въ проходъ къ трїклїнꙋ и чѧдовомъ ѿдѣломъ. Ѧдрѣе и ѧдрѣѧ грѧде, даже до бѣ мала не бѣжѧщи.

Задъ неѭ Мапѣсь прѣста обѧзанїа чистѧщи из бꙑчїѧ главꙑ, възьрѣ же на ѿхождаѭщѫѭ. "Въ истинѫ то бѫдетъ Она," възръпъта. "Оубогаа."

## Глава ·и· Есха и Юехъ

"Юехъ! Юехъ! Юехъ!" поетъ сѧ припѣвомь. "Леѡдръ съмрьтїй не ти довлѣетъ!"

— из "Дѣтьскꙑѧ повѣсти о Мꙋад’Дибѣ" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

Врата бѣхѫ поотворена, и Есха ими въ истъбѫ съ зьдьми жлътами стѫпи. О шꙋи еѧ дїванъ[[275]](#footnote-275) прострѣтъ бѣ низъкъ, чрьнокожьнъ, дъвѣ же праздьнѣ кънижьници, кръчагъ висѧ съ прахомь по въскрѫгленїихъ странахъ его. О деснѣй же, остоѧщѧ дрꙋга врата, бѣхѫ прочѧ кънижьницѧ, столъ ис Каладана, и три сѣдала. Оу окънъ противѫ ней бѣ д‑ръ Юехъ стоѧ, хрьбътомь къ ней, прилагаѧ въниманїе свое вьнѣйшꙋемꙋ свѣтꙋ.

Есха стѫпи проче въ истъбѫ тѫ.

Видѣ, ꙗко Юехова ман͛тїа бѣ сълѧцана, бѣлѫ же скврънѫ оу шꙋꙗ лакьте, ꙗко би опрѣтъшꙋ сѧ емꙋ бꙑвъшꙋ о мѣлъ. Оглѧдѣ сѧ ѿзадь, акꙑ кꙋкла бесплътьна въ прѣрастенѣ чрьнѣ одежди, прѣтоварьство готово жицами двиѕати сѧ, ꙗкоже оуправлꙗемъ потѧжьникомь. Тъчїѭ четверегранъ кѫсъ главꙑ съ длъгꙑ абановꙑ власꙑ, сьребрьнꙑимь его иже Сꙋковꙑ школꙑ прьстеньмь на рамени дръжимꙑ, та ꙗви сѧ жива – пообращаѭщи сѧ послѣдоватъ нѣкое еже вънѣ движенїе.

Пакꙑ же та оглѧдѣ сѧ по истъбѣ, не зьрѧщи знаменїа сꙑнꙋ еѧ, нъ затворенаа врата о деснѣй еѧ, разоумѣ, води въ чрътогъ малъ, за ньже Паѵлъ бѣ изꙗвилъ[[276]](#footnote-276) сѧ оугодь.

"Добрааго пополꙋдьне, д‑ре Юехꙋ," рече та. "Къде естъ Паѵлъ?"

Тъ главоѭ покꙑвавъ, акꙑ нѣчемꙋ вънѣ задъ окъномь, глагола образомь неприсѫщемь, не обращаѧ сѧ: "Сꙑнъ твой оутрꙋди сѧ, Есхо. Посълахъ й въ истъбѫ прочїѭ починѫтъ си."

Напрасьно оутръпъ възмете сѧ, ѫсома[[277]](#footnote-277) надъ багрѣнꙑима его оустьнама вѣѭщема. "Прости мѧ, Госпожде моꙗ! Заглꙋмихъ сѧ въ далечь... азъ... не хотѣхъ съдрꙋжьствовати."

Та оусмїꙗвъши сѧ прострѣ деснѫѭ своѭ. Мьгновенїе боꙗ сѧ, ꙗко би моглъ поклонити сѧ. "Велѧте, молѭ ти сѧ."

"Тако оубо имене твоего издрещи... азъ..."

"Вѣвѣ сѧ оуже шесть лѣтъ," рече та. "Давьно естъ минѫло врѣмѧ оставити оуставьнаа междꙋ нама – егда особь."

Юехъ дръза тънъко оусмїꙗти сѧ, мꙑслѧ: *Не пъщꙋѭ, ꙗко то оуспѣло естъ. Нꙑнѣ помꙑслитъ о вьсꙗкомь страньнѣ въ дръжанїй моемь, ꙗкоже би срама ради. Не поищетъ глѫбоцѣйшѧѧ винꙑ, мьнѧщи сѧ ѿвѣтъ вѣдѫщѫ.*

"Пекѫ сѧ, ꙗко бѣхъ глꙋмѧ," рече тъ. "Вънегда... пекѫ сѧ вѧще о тебѣ, мꙑслѭ о тебѣ ꙗко о... ей, Ессѣ."

"Еда печеши сѧ о мнѣ? Чесоже ради?"

Юехъ раменѣ сълѧца. Давьно бѣ разоумѣлъ, ꙗко Есха не бѣ дарована правьдословьствомь цѣлокꙋпьнꙑимь акꙑ егова Ванна. Обаче вꙑнѫ правьдѫ къ Ессѣ глаголꙗаше, вънегда възможьно. То бѣ беспечальнѣйше.

"Еси видѣла мѣсто се, Гос... Есхо." Прѣлѣзъ именьмь, продлъжи: "Толь сꙋхо по Каладанѣ. А ти людїе! Гражданъкꙑ онꙑ, ѧже минѫхомъ на пѫти сѣмо, плачѫщѧ сѧ подъ наличїи своими. Какоже на нꙑ глѧдѣхѫ."

Та събьра рѫцѣ свои на пръсю, обимѫщи сѧ, чꙋѭщи же тꙋ крѵсъ-ножь, острїе из зѫба чрьвлїа искрьжьтана, аще вѣсти истиньнꙑ бѣхѫ. "Просто имъ есмꙑ чꙋжди – ини людїе, ини обꙑчаи. Вѣдѧтъ тъчїѭ Хар͛коненꙑ." Поглѧде же о него вънъ окъномь. "На чьто тамо бѣ глѧдѧ?"

Тъ хрьбътомь къ окънꙋ обрати сѧ. "На люди."

Есха пристѫпи къ немꙋ, и поглѧде шꙋе прѣдъ домъ, на ньже бѣ Юехово въниманїе въложено. Рѧдъ дъвꙋ десѧтью финикъ[[278]](#footnote-278) тꙋ растѣаше, земли подъ ними ищистенѣ, сꙋсѣ. Ограда жиць бѣ ѧ лѫчѧ ѿ цѣстꙑ, еѭже оплащени людїе минѣахѫ. Есха же блюде бльскъ слабъ въ въздꙋсѣ междꙋ неѭ и людьми – щитъ домовьнъ – и продлъжа расъматрꙗти минꙋѭщѧѧ люди, глꙋмѧщи сѧ, цѣмь Юеха елико занимѣахѫ.

Значенїе поꙗви сѧ, и та въздвиже рѫкѫ на ланитѫ своѭ. Како минꙋѭщеи людїе на финикꙑ тꙑ възираахѫ! Видѣ зависть, нѣкѫѭ ненависть... нъ и чꙋвьствїе надѣждьно. Вьсꙗко лице глѧдѣаше на дрьвеса она ꙗвленьнѣ оустрьмлено.

"Знаеши ли, чьто мꙑслѧтъ?" въпроси Юехъ.

"Еда мьниши сѧ мꙑслїй чьтѧй?" въпроси та.

"Мꙑслїй онѣхъ," рече то. "Глѧдѧтъ на дрьвеса она, и мꙑслѧтъ: 'Се, съто нашихъ.' То естъ, еже мꙑслѧтъ."

Та обрати сѧ къ немꙋ поглѧдомь възмѫщеномь. "Въскѫѭ?"

"То сѫть финиковꙑ пал͛мꙑ," рече тъ. "Едьной пал͛мѣ нѫжда естъ четири десѧть ѯестїй водꙑ на дьнь. Чловѣкꙋ же нѫжда тъчїѭ осмь ѯестїй. То едьна пал͛ма равьна естъ пѧтьмъ чловѣкомъ. Дъва десѧти пал͛мъ тꙋ вънѣ – съто чловѣкъ."

"Нъ нѣкотори ѿ онѣхъ глѧдѧтъ на дрьвеса та надѣждьно."

"Надѣждѧтъ сѧ просто финикомъ пасти, развѣ аще врѣмене нѣстъ."

"Глѧдимъ на мѣсто се окомь тврьдѣ прѣрѣкавомь," рече та. "Естъ надѣждѧ сьде, и напасти. Коренїе би нꙑ могло обогатити. Съкровищемь тꙋчьномь възможемъ свѣтъ сь прѣмѣнити, ꙗкоже въжделаемъ."

Тихо же о себѣ оусмїꙗ сѧ: *Когоже опꙑтаѭ оувѣщати?* Оусмѣшенїе то пѫтомъ еѧ проминѫ, ꙗвлѧ сѧ грѫбѣ, без радости. "Нъ беспечалїе не льѕѣ кꙋпити," рече же.

Юехъ обрати сѧ съкрꙑтъ лице свое ѿ неѧ. *Аще би възможьно било егоже люди сїѧ любити мѣсто ненавидѣти ѧ!* Въ дръжанїй своемь, подобахъ различьнахъ, Есха бѣ мъного акꙑ егова Ванна. Помꙑшленїе то обаче влащьнꙑѧ своѧ ношааше трꙋдꙑ, оукрѣплꙗѧще й въ зъванїй его. Подобꙑ хар͛коненьскꙑ жестокости бѣхѫ развращенꙑ. Ванна би могла не бꙑти оумрьла. Бѣ мꙋ оутврьдити сѧ о томь.

"Не пеци сѧ о насъ, Велѧте," рече Есха. "Печаль та естъ наша, не твоꙗ."

*Мьнитъ й сѧ, ꙗко о ней сѧ пекѫ!* Ѿмьже же слъзꙑ. *Тако бо и естъ. Нъ азъ имамь стати прѣдъ чрьнааго оного жꙋпана съврьшьшꙋ сѧ его дѣлꙋ, и възможьность единѫ ѧти оударитъ й, идеже слабѣй естъ – зълорадьствꙋѭща!*

Въздꙑша же.

"Възмѫтило би Паѵла, аще бимь на нь поглѧдѣла?" въпроси та.

"Никакоже. Далъ есмь емꙋ оусꙑпаѭще."

"Добрѣ ли промѣнѣ навꙑкаетъ?" въпроси та.

"Свѣнѣ прѣоунꙑванїа его мала. Въздвиѕаетъ сѧ, нъ кꙑйже пѧть-на-десѧте-лѣтьнъ би не бꙑлъ въ объстоꙗнїихъ сицевихъ." Минѫ къ вратомъ, отвори же ꙗ. "Сьде е͒ ѫтрь."

Есха послѣдовавъши позьрѣ въ истъбѫ стѣньнѫ.

Паѵлъ бѣ на одрьци оузъцѣ лежѧ, съ едьноѭ рѫкоѭ подъ покрꙑваломь льгъкомь, съ дрꙋгоѭ же възъ главѫ съложеноѭ. Въстѧгнѫтꙑ щорꙑ[[279]](#footnote-279) на окънѣ оу одра съплетошѧ мрѣжѫ стѣньнѫ на лици и одѣꙗлѣ.

Есха глѧдѣ на сꙑна своего, видѧ крѫгълѫѭ тварь лица толь акꙑ ꙗже ейна. Нъ власи бѣхѫ акꙑ кънѧѕеви – шаромь ѫгльни и безрѧдьни. Рѧсꙑ длъгꙑ съкрꙑваахѫ очи зеленикавѣ. Есха оусмїꙗ сѧ, чꙋѭщи страхъ свой ѿстѫпаѭщь. Напрасьно бѣ оуѧта помꙑшленїемь о стопахъ геновѣхъ въ тварьхъ сꙑнꙋ еѧ – чрьтꙑ еѧ въ очїю и ображенїй лица, нъ съ острꙑ осѧгꙑ отьца проницаѭщеми ображенїемь онѣмь акꙑ зьрѣлость из дѣтьства.

Юношинꙑ чрьтꙑ мьнѣхѫ й сѧ именито бꙑти протаꙗнїе[[280]](#footnote-280) сълꙋчайнꙑхъ образъ – бескрайнꙑ послѣдицѧ сълꙋченъ стоꙗнїй сърѣщаѭщь сѧ въ крьстовищи семь. Помꙑшленїе то сътвори ѭ хотѧщѫ поклонити сѧ при одрѣ его, и сꙑна на рѫцѣ свои възѧти, нъ бѣ попираема присѫщїемь Юеховомь. Ѿстѫпи, затвори же врата тихо.

Юехъ бѣ възвратилъ сѧ къ окънꙋ, не могꙑ дръжати сѧ глѧдѧ подобѫ Ессина поглѧда на сꙑна еѧ. *Въскѫѭ ми Ванна не бѣ дала чѧдь?* въпроси сѧ. *Ꙗкоже врачь знаѭ, ꙗко не бѣ естьствьнꙑ вꙑнꙑ того. Бѣ ли нѣкой винꙑ бене‑џессеритьскꙑ? Бѣ ли ей, васнь, повелѣно слꙋжити зъванїю иномꙋ. Чьто тако би то могло бꙑти? Люблꙗаше мѧ, бес съмьнѣнїа*.

Прьвꙑй кратъ бѣ обѧтъ мꙑсльѭ, ꙗко би моглъ причѧстьнъ бꙑти въ образѣ прокрꙑтїемь и съплетенїемь паче оумомь его вънимома.

Есха ставъши къ немꙋ рече: "Се, коль сладъко оставленїе въ сънѣ дѣтьстѣ."

Тъ иматьскꙑ[[281]](#footnote-281) глагола: "Еша и зьрѣлїи могли тако почивати."

"Ей."

"Къдеже то гꙋбимъ?" възръпъта тъ.

Та възьрѣ на нь, блюдѧщи страньнꙑй онъ ладъ, нъ въниманїемь бѣ оу Паѵла, объмꙑшлꙗѭщи новаа ꙗже наказанїа его сьдѣйшаа оусловїа, различїа же въ нꙑнѣйшїй его жизни – толь различь жизни, ѭже бѣсте единоѭ емꙋ съвѣтовала.

"Иде чьто гꙋбимъ," рече та.

Позьрѣ же о деснѫѭ на брѣжькъ обрастенъ ѿ вѣтра битоѭ ꙗже хврастїа сиво-зеленьѭ – листꙑ прашьнꙑ и сꙋхами, трънистами вѣтвьми. Прѣтъмьное небо висѣ надъ брѣжькомь акꙑ сквръна, и млѣчьнꙑй свѣтъ арракейньска слъньца осьребрѣ позоръ тъ – свѣтомь акꙑ иже крѵса-ножа съкрꙑта подъ пръсю еѧ.

"Коль тъмьно е͒ небо то," рече та.

"И-щѧсти то естъ лишенїемь ѿ водꙑ," рече тъ.

"Вода!" поима та. "Ꙗможе колижьдо обратиши сѧ сьде, въплещенъ бꙑваеши съ лишенїемь ѿ водꙑ!"

"То естъ цѣньнаа тайна Арракиса," рече тъ.

"Въскѫѭ естъ еѧ толь мало? Естъ сьде скалъ сопъчьнъ[[282]](#footnote-282). Естъ за гръсть иже мощи мноѭ именꙋемъ источьникъ. Естъ полꙗрьна леда. Глаголѭтъ, ꙗко не льѕѣ глѫбити въ пꙋстꙑни – бꙋрїѧ и пѣсьчьнїи приливи раздрꙋшаѭтъ орѫдїе прѣжде мощьна построити е, аще чрьвїе не оуемлѭтъ е прьве. Стопъ оубо водьнъ воле нѣстъ обрѣло сѧ. Нъ тайна та, Велѧте, истиньнаа тайна естъ въ источьницѣхъ, иже бѣхѫ сьде въ въпадинахъ и долинахъ глѫбени. Еси ли о онѣхъ чьто чьлъ?"

"Прьвѣ капъкꙑ, по томь ничьтоже," рече тъ.

"Се, Велѧте, то естъ же тайна. Вода тꙋ бѣ. Исꙋшаетъ же. И кътомꙋ тꙋ водꙑ нѣстъ. Ина оубо ꙗма близь тожде послѣдьствїе[[283]](#footnote-283) произваждаетъ: капъкꙑ, иже чѧзнѫтъ. Еда никътоже бѣ о томь любовꙑчѧ?"

"Естъ любовꙑчьно," рече тъ. "Имаши ли зазоръ о нѣкоемь еже живѫщь дѣйствїй? Еда не би показало сѧ въ примѣрѣхъ из глѫбинъ?"

"Чьто би имало показати сѧ? Вещьствїе тꙋждь растенїй... или животьнꙑихъ? Кътоже би е позналъ?" Пакꙑ обрати сѧ къ брѣжькꙋ. "Вода бꙑваетъ ставима. Нѣчьто ѭ затꙑкаетъ. То естъ мой зазоръ."

"Васнь е͒ вина вѣдома," рече тъ. "Хар͛конени запечатишѧ мъногꙑ иже вѣстїй о Арракисѣ источьникꙑ. Васнь бѣ винꙑ попирати се."

"Коеѧ винꙑ?" въпроси та. "Естъ же влагꙑ въздꙋшьнꙑ. Доволь мала, навлащи, нъ естъ нѣкоеѧ. То естъ сьде прѣждьнѣй водьнꙑй источьникъ, хватаемъ вѣтроламꙑ и съвальницами[[284]](#footnote-284). Ѿ кѫдꙋ же она грѧдетъ?"

"Ис полꙗрьнꙋю шапицꙋ?"

"Хладьнꙑй въздꙋхъ възиматъ мало влагꙑ, Велѧте. Естъ сьде чесо задъ хар͛коненьскоѭ опоноѭ, емꙋже трѣбѣ естъ расъмотрити, и не вьсе того право о коренїй естъ."

"Иде есмꙑ задъ хар͛коненьскоѭ опоноѭ," рече тъ. "Васнь хощемь..." Остави сѧ, блюдѧ напрасьно оустрьмленѫѭ подобѫ глѧданїа еѧ на нь. "Чьтоже естъ?"

"Подоба, ꙗкоже 'хар͛коненьскъ' изрицаеши," рече тъ. "Ниже гласъ кънѧѕа моего носитъ толикѫ ꙗже ꙗда тѧготѫ, егда издречетъ ненавистьное то имѧ. Не знахъ тѧ винъ имѫща личьнъ ненавидѣти ѧ, Велѧте."

*Великаа мати!* помꙑсли тъ. *Се есмь зазоръ еѧ възбꙋдилъ! Нꙑнѣ имамь коѧжьдо ꙗже мѧ естъ моꙗ Ванна наоучила къзни польѕевати сѧ. Тъчїѭ едьного е͒ рѣшенїа: истинѫ глаголати, елико могѫ.*

Тъ рече: "Нѣси знала, ꙗко моꙗ сѫпрѫга, моꙗ Ванна..." Сълѧца раменѣ, не могꙑ натискꙋ напрасьно въ грътанѣ ꙗвльшꙋ сѧ глаголати. По томь же: "Они..." Словеса не хотѣахѫ изити. Оусѣщь оужасъ, затвори очи, мѫкѫ искꙋшаѧ въ пръсю, и мала иного, доидеже й рѫка нежьнѣ осѧже на рамени.

"Прости мѧ," рече Есха. "Не хотѣхъ ꙗзвѣ старѣ прилагати." Помꙑсли же: *Ѕвѣрїе они! Жена его бѣ бене‑џессеритовица – знаменїа того вьсюде по немꙋ сѫть. Ꙗвѣ же естъ, ꙗко ѭ Хар͛конени оубишѧ. Се, дрꙋгъ бѣдьникъ, привѧзанъ Атреидомъ хѣремьѭ ненавистьноѭ*.

"Азъ же молѭ прощенїа," рече тъ. "Не могѫ о томь бесѣдовати." Отвори очи, прѣдадꙑ сѧ ѫтрьнюемꙋ еже печали чꙋвьствꙋ. То, понѣ, бѣ правьда.

Есха й расъмотри, зьрѧщи вꙑспрь ѫгльнѣи челюсти, тъмьнѣи же стьклищи съврѣтꙋ очїю, масленьнѫѭ же плъть, и жицовита ѫса, висѧща акꙑ рамене окрьстъ оустьнꙋ багрѣньнꙋ и брадꙑ равьнꙑ. Врасъченїе ланитꙋ его и чела, зьрѣ та, бѣхѫ толико ѿ печали, елико ѿ вѣка. Глѫбокое еже къ немꙋ съпричѧстїе се ѭ обѧ.

"Велѧте, прости мѧ, ꙗко есмꙑ тѧ въ пагꙋбьное се мѣсто довели," рече та.

"Прїидъ по воли," рече тъ. И то бѣ правьда.

"Нъ вьси си планита е͒ едьна хар͛коненьска сѣть. То имаши разоумѣти."

"Паче сѣти трѣбѣ за еже Лита кънѧѕа ѧти," рече тъ. И то бѣ правьда.

"Васнь би ми паче емꙋ вѣровати," рече та. "Ꙗко начѧльникъ естъ чꙋдесьнъ."

"Искоренени бꙑхомъ," рече тъ. "Того ради възмѫщаемъ сѧ."

"Коль льгъко же бꙑлїа искоренена потрѣбити," рече та. "Паче же емꙋ въ землѭ непрїꙗзьнѫ положенꙋ."

"Еда въ истинѫ непрїꙗзьна е͒ землꙗ си?"

"Бѣ крамолъ водьнъ, егда разоумѣ сѧ, коликꙑ люди кънѧѕь обитательствїю придаетъ," рече та. "Оставишѧ тъкъмо людемъ разоумѣвъшемъ, ꙗко хотѣахомъ новꙑ вѣтроламꙑ и съгѫстителѧ построити[[285]](#footnote-285), попещь сѧ о налагаемомъ."

"Водꙑ естъ тъчїѭ подъдръжанїа ради жизни чловѣкъ сьдѣйшїихъ," рече тъ. "Людїе знаѭтъ, ꙗко аще мъножаи прїидѫтъ питъ опрѣдѣленое количьство водꙑ, цѣна иматъ расти, и нищїишеи оумрѣти. Нъ кънѧѕь естъ съправилъ сѧ съ симь. Не послѣдꙋетъ, ꙗко крамолꙑ тꙑ вражьдѫ прѣбꙑваѭщѫ противѫ немꙋ значѧтъ."

"А стражѧ," рече та. "Вьсьде стражѧ. И щити. Мраченїе ихъ зьриши, ꙗможе поглѧдиши. Сице не живѣахомъ на Каладанѣ."

"Даждь мало врѣмене планитѣ сей," рече тъ.

Нъ Есха не оста сѧ тврьдѣ глѧдѧщи вьнь окъномь. "Чꙋѭ сьде съмрьть," рече та. "Хаватъ бѣ сѣмо съвѣдꙑ по стѣгомъ сълалъ. Стражѧ онꙑ ѧже вънѣ сѫть людїе его. И товарьници сѫть его. Бѣ необꙗсьненъ тѧженїй сѫчьть велїй ис съкровищь. Количьства такова значѧтъ единоже: мꙑта прѣдъстоѧщемъ." Главоѭ же повръти. "Ꙗможе грѧдетъ Ѳꙋфиръ Хаватъ, съмрьть и льсть послѣдꙋете."

"Хꙋлиши й."

"Хꙋлѭ ли? Хвалѭ й. Съмрьть и льсть есте нꙑнѣ наши единѣ надѣжди. Азъ оубо не блазнѭ сѧ о Ѳꙋфировахъ стьѕахъ."

"Би ти... занимати сѧ," рече тъ. "Не дай себѣ врѣмене о таковѣхъ мрачьнѣхъ —"

"Занимати сѧ! Чьтоже мѧ паче вьсего заниматъ, Велѧте? Есмь кьнѧжїа кънигъчїи – заѧта, елико вьсь дьнь нова егоже боꙗти сѧ наоучаѭ... о нихъже ни онъ зазоръ иматъ, ꙗко ꙗ вѣмь." Сътищьши оустьнѣ рече тихо: "Нѣкогда глꙋмлѭ сѧ, коль бене‑џессеритьское мое еже о заниманїй наказанїе бѣ еговъ изборъ мене оутворило."

"Чьто тѣмь мьниши?" Тъ обрѣте сѧ оуѧтъ кѵнїчьскомь ладомь, горъкостьѭ, ѭже не бѣ еще зьрѣлъ еѭ изобличьшѫ.

"Еда не мьнитъ ти сѧ, Велѧте," въпроси та, "ꙗко кънигъчїи любъвьѭ съвѧзанаа беспечальнѣйши естъ?"

"То нѣстъ мꙑсль достойна, Есхо."

Въспрѣщенїе то естьствьно прїиде оустьнама его. Не бѣ съмьнѣнїа о кьнѧжихъ чꙋвьствѣхъ о сѫложьници его. Трѣбѣ й тъкъмо слѣдꙋѭща ѭ очима блюсти.

Та же въздꙑша. "Правъ еси. Нѣстъ достойна."

Пакꙑ же обѧ сѧ, тищѧщи съвитъ крѵсъ-ножь противѫ плъти своей, и мꙑслѧщи о несъвръшеноемь дѣлѣ, еже прѣдъставлꙗаше.

"Скоро мънога бѫдетъ кръве проливанїа," рече та. "Хар͛конени не оставлѧтъ сѧ, дойдеже не бѫдѫтъ мрьтви, или мой кънѧѕь погꙋбленъ. Жꙋпанъ не можетъ забꙑти, ꙗко Лито братовъчѧдь естъ кръве ц‑рьскꙑ— бѫди и далекꙑ – а санове хар͛коненьсти из кънижиць ЧСНТ-и проишьли сѫтъ. Нъ ꙗдъ въ немь, глѫбоко въ мꙑсли его, вѣдомое естъ, ꙗко то бѣ Атреидъ, иже Хар͛конена изгонилꙑй боꙗзни ради по битъцѣ о Коринъ."

"Стараа вражьда," възръпъта Юехъ. И кратъцѣ оусѣти кꙑсѣло еже ненавистьѭ осѧженїе. Стараа она вражьда бѣ хватила й въ сѣти своей, оубила же еговѫ Ваннѫ, или – горе – остави ѭ мѫченїю хар͛коненьскꙋ, сѫпрѫгꙋ еинꙋ слꙋжѧщꙋ имъ. Стараа она вражьда бѣ хватила й, и людїе си бѣхѫ чѧсть отравьнꙑѧ онꙑ вещи. Нарѫжїе[[286]](#footnote-286) бѣ, ꙗко такова съмрьтьна зълоба имѣаше процвисти сьде на Арракисѣ, единьнѣемь въ въселенѣ источницѣ Съмѣси, продлъжаѭщѧѧ жизнїй, дателꙗ съдравїа.

"Каꙗ сѫть помꙑшленїа твоꙗ?" въпроси та.

"Помꙑшлꙗѭ, ꙗко се нꙑнѣ литра коренїа за дъва десѧти и поль леѡдръ Слъньчьнꙑихъ отворено кꙋпꙋетъ сѧ. То естъ богатьство, за неже мощьно мънога кꙋпити."

"Еда и тѧ сьрѣбролюбїе осѧгаетъ, Велѧте?"

"Сьрѣбролюбїе ни."

"А чьто?"

Тъ раменѣ сълѧца. "Сꙋета." Възьрѣ на нѭ. "Помьниши ли прьвое свое въкꙋшенїе коренїа?"

"Въкꙋсъ имѣ акꙑ корицѧ."

"Нъ никогдаже естъ дъвашьди такъжде," рече тъ. "Естъ акꙑ жизнь сама – прѣдълагаетъ лице различьно вьсь кратъ е възьмеши. Нѣкоемъ мьнѧтъ сѧ, ꙗко коренїе изваждаетъ ѿвѣтъ[[287]](#footnote-287) наоученꙑѧ сладъкости. Тѣло, оучѧ еже за не добро естъ, тлъкꙋетъ въкꙋсъ ꙗко оугодьнъ – мала не благоносьнъ[[288]](#footnote-288). И, акꙑ жизнь, не иматъ въ истинѫ съставлꙗти сѧ."

"Мьнитъ ми сѧ, ꙗко хотѣаше оуне бꙑти въ безаконїе ити, кромѣ досѧга Цѣсарьствїа прѣмѣститъ сѧ," рече та.

Видѣвъ, ꙗко й не бѣ слꙋшала, въложи сѧ словесемъ еѧ, глꙋмлѧ: *Ей – въскѫѭ не сътвори й сице дѣꙗти? Могла би й сътворити едва не вьса творѧща.*

Ѧдро же възглагола, занеже въ томь бѣ правьда и въпроса промѣненїе: "Мьнило би ти сѧ дръзаѭще... Есхо, аще бимь чесо личьна въпросилъ?"

Та опьрѣ сѧ о край окъньнꙑй съ необꙗснимомь възрꙑвомь въмѫщенїа. "Какоже би. Тꙑ ми... еси дрꙋгъ."

"Въскѫѭ нѣси сътворила кънѧѕа тобоѭ оженити сѧ?"

Та възмете сѧ, двигъши главѫ, мрачьно же глѧдѧщи. "Сътворити й мноѭ оженила? Нъ —"

"Паче би ми не въпрашати," рече тъ.

"Ни." Та раменѣ сълѧца. "Естъ добрꙑ властельскꙑ винꙑ – доидеже мой кънѧѕь оставаетъ не ожененъ, нѣцїи ѿ вельродъ могѫтъ о съѫзѣ надѣꙗти сѧ – И..." Въздꙑша же. "... еже люди казати, воли своей нѫдити, даетъ кѵнїчьско ѿношенїе къ чловѣчьствꙋ. То кꙋдитъ вьсе, еже осѧжетъ. Аще бимь й сътворила... сътворити се, то не би егово дѣло бꙑло."

"Се, еже би моꙗ Ванна рекла," възръпъта тъ. И се же бѣ правьда. Съложи си рѫкѫ къ оустомъ, нѫдимо проглътаѧ. Не бѣ еще толь близь издрещи сѧ, исповѣдаѧ тайное свое зъванїе.

Есха възглагола, крꙋшѧщи часъ онъ. "Развѣ того, Велѧте, кънѧѕь естъ по истинѣ дъва мѫжа. Азъ ѕѣло люблѭ едьного ѿ нею. Тъ естъ чаровьнъ, оумьнъ, съмотривъ... нежьнъ же – вьсе, еже би едьна жена желала. Нъ дрꙋгꙑй мѫжь естъ... хладьнъ, прѣхꙑтръ, нѫдѧй, самолюбивъ – жестокъ же и лютъ елико вѣтръ зимьнъ. То естъ мѫжь оугнетенъ отьцемь." Лице еѧ възвращи сѧ. "Еша би старьць онъ бꙑлъ оумрѣлъ, егда мой кънѧѕь роди сѧ!"

Млъчанїй междꙋ нима падъшꙋ, бѣ вѣꙗнїе из овѣꙗтелꙗ слꙑшимо щорꙑ осѧгаѭще.

Тꙋ глѫбоко въдꙑшьши рече, "Лито е͒ правъ – истъбꙑ сїѧ лѣпъшѧ сѫть инѣхъ чѧстїй домꙋ." Обрати сѧ, оглѧдѧщи сѧ по истъбѣ съмотръливо. "Аще би мѧ простилъ, Велѧте, хотѣла бимь пакꙑ проглѧдѣти крило се, прѣжде ꙗко бѫдѫ мѣста раздѣлила.

Тъ главоѭ покꙑва. "Разоумѣетъ сѧ." Помꙑсли же: *Еша би ми нѣкако мощьно бꙑло не творити, еже творити имамь.*

Есха рѫцѣ испꙋсти, минѫ же къ вратомъ проходьнꙑимъ, и ста за кратъко, колѣбаѭщи сѧ, а по томь ѧ сѧ изити. *Вьсе то врѣмѧ бесѣдꙋѭщема нама бѣ чесо крꙑѧ, въздръжаѧ нѣчесо,* помꙑсли. *Чювьства моꙗ щѧдити, бес съмьнѣнїа. Тъ естъ чловѣкъ добръ.* Пакꙑ же поколѣба сѧ, мала не възвращаѧ сѧ противѫ Юехꙋ статъ, и еже съкрꙑтое из него влѣщь. *Нъ то би й тъчїѭ осрамило, оустрашило же, ꙗко разоумѣла, елико льгъко чьтомъ естъ.* *Паче би ми дрꙋгомъ моимъ вѣровати*.

## Глава ·ѳ· Ловьць-искатель

Мъноѕи сѫть позначили скорость, еѭже бѣ Мꙋад’Дибъ ꙗже Арракисомь нѫждаема наоучилъ. Бене Џессеритъ, разоумѣетъ сѧ, вѣдѧтъ основанїе скорости тоѧ. Инѣмъже мощьно рещи, ꙗко Мꙋад’Дибъ бꙑвааше бꙑстро оучѧ, занеже прьвꙑй его поспѣхъ бѣ еже како оучити сѧ. Прьве же чьтенїе вьсѣхъ бѣ еже вѣровати, ꙗко можетъ оучити сѧ. Възмѫщаемо естъ видѣти, колици не вѣрꙋѭтъ, ꙗко могѫтъ оучити сѧ, и коль мъножайшемъ мьнитъ сѧ оученїе троудьно. Мꙋад’Дибъ знаꙗше, ꙗко къжьдо искꙋсъ чьтенїе свое несетъ.

— из "Мꙋад’Дибова чловѣчьства" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

Паѵль бѣ на одрѣ лежѧ, сънъ оуподобаѧ. Льгъко мꙋ бѣ иже ѿ д‑ра Юеха оусъпокоѭщїй лѣкъ заложити, творити сѧ поглътилъ й. Паѵлъ оусмїꙗнїе въздръжа. И матери его бѣ мьнѣлъ сѧ съпалъ. Бѣ хотѣлъ искочь просити ѭ о волѭ ити домъ просъматрꙗтъ, нъ бѣ оусѣтилъ сѧ, ꙗко не би ѭ бꙑла дала. Вьса бѣхѫ еще тврьдѣ не оулежана. Ни. Сице бѣ оунѣйше.

*Аще излѣзѫ не въпрось, не бѫдѫ повелѣнїе прѣслꙋшалъ. И останѫ въ домꙋ, идеже беспечально естъ.*

Тъ слꙋша матерь своѭ съ Юехомь бесѣдꙋѭщѫ въ дрꙋѕѣй истъбѣ. Словеса ею бѣхѫ безраздѣль – нѣчьто о коренїй... о Хар͛коненѣхъ. Бесѣдованїе въздвигааше сѧ и падааше.

Паѵлово въниманїе минѫ къ клоненомꙋ челꙋ одра его – челꙋ неправꙋ[[289]](#footnote-289), къ зьди пристроенꙋ, крꙑѭщꙋ же иже слꙋжьбъ истъбꙑ оуправителѧ. Скачаѭщи рꙑба бѣ издрѣзана на дрѣвесе[[290]](#footnote-290), съ широками, смѣдами влънами подъ собоѭ. Тъ вѣдѣ, ꙗко аще потищетъ видимое око рꙑбꙑ, въключѧтъ сѧ самовѣшена свѣтила въ истъбѣ. Обращанїемь едьноѧ ѿ влънъ оуправлꙗаше сѧ вѣꙗнїе. Дрꙋгоѭ же промѣнꙗаше сѧ топлота.

Паѵлъ тихо на одрѣ своемь въсѣдѣ. Кънижьница вꙑсока бѣ противѫ зьди о шꙋи его. Мощьно бѣ ѭ обратити, ѿкрꙑтъ скриницѫ съ ладицами[[291]](#footnote-291) по едьной странѣ. Рѫкоѧть вратъ въ проходъ бѣ оутварена по образꙋ подворꙑ скоростьнꙑ въ пътицелѣтѣхъ.

Ꙗко би та истъба бꙑла позначена бꙑла да й прибавитъ.

Истъба та и планита сїа.

Помꙑсли о мѧздьнѣй къниѕѣ, ѭже мꙋ бѣ Юехъ показалъ – *Арракисъ: Пꙋстꙑньнаа испꙑтьна станица цѣсарьска его Величьствїа*. Кънига то бѣ стара, ѿ прѣжди ꙗко коренїе изобрѣтено бꙑстъ. Имена пролѣтишѧ Паѵловоѭ мꙑсльѭ, вьсꙗко образомь своимь истищеномь мьнимовꙑимь[[292]](#footnote-292) иже кънигꙑ тепомь: *сагварѡ, ѯѵлопїа еѳїопьскаа, пал͛ма финиковаа, ѫбросїа пѣсъчьнаа, осльньникъ двойлѣтьнꙑй, ежекак͛тъ, мѵроваа кѫпина, смрьдълика обꙑчьнаа, ларїа тройзѫбатаа... лисица оушатаа, соколь пꙋстꙑньнꙑй, мꙑшька кѧгꙋрꙋвидьнаа...*

Имена и образи, имена и образи ѿ поземльскааго чловѣчїа минѫла – и мънога нꙑнѣ не обрѣтаема инъде въ вьсемь мирѣ, тъчїѭ сьде на Арракисѣ.

Толика нова оучити – се, коренїе.

И пѣсъчьни чрьвїе.

Врата заврѣсѧ сѧ въ дрꙋѕѣй истъбѣ. Паѵлъ слꙑша матерьнꙑ стопꙑ, ѿстѫпаѭщи ей долꙋ проходомь. Д‑ръ Юехъ, знаꙗше, хотѣаше нѣчесо чьтома обрѣсти, и въ дрꙋѕѣй истъбѣ остати.

Се, врѣмѧ ити расъматрꙗтъ.

Паѵлъ из одра своего сълѣзе, оустрьмль сѧ къ кънижьничьнꙑимь вратомъ, въ скриницѫ отварꙗемꙑимъ. Оста нѣкоемꙋ звѫкꙋ задъ нимь бꙑвъшꙋ, обрати же сѧ. Издрѣзаное чело одра бѣ съьбираѧ сѧ къ мѣстꙋ, идеже бѣ съпалъ. Паѵлъ обездвижи сѧ, и бездвижїе съпасе дꙋшѫ его.

Ѿзадь чела одра сълѣзе ловьць-искатель дробьнъ, ни дъвꙋ прьстꙋ дльжъ. Паѵлъ й абїе распозна – обꙑчьно крьвьниче орѫжїе, еже бꙑвааше коемꙋжьдо еже кръве ц‑рьскꙑ чѧдꙋ ѿ младости вѣдомо. То бѣ едьна хꙑщьна, кована жица, водима нѣкоеѭ рѫкоѭ близъкоѭ и очесьмь. Можааше глѫбити сѧ въ движѧщѫ плъть, и възгрꙑсти сѧ неѵровꙑ кладѧѕи[[293]](#footnote-293) въ ближайшь животьнъ съсѫдъ.

Искатель въздвигъ съмете сѧ истъбоѭ и назадь.

Паѵловоѭ мꙑсльѭ пробльща вѣдомо ѿносѧще сѧ къ ꙗже ловьць-искатель опрѣдѣленїемъ: сѫтищеное его съвѣсильное поле оулѧчааше видѣнїе ѿсꙑлаѭщааго его очесе[[294]](#footnote-294). Ничимьже кромѣ свѣта блѣда въ истъбѣ намѣренїю его ображаемꙋ, оуправлꙗѧй имѣаше оупъвати сѧ на движенїе – на чьто любо движѧщее сѧ. Щитъ би ловьць замъдлилъ[[295]](#footnote-295), далъ би врѣмѧ съкрꙋшити й, нъ Паѵлъ бѣ ѿложилъ свой щитъ на одрѣ. Лꙋчестрѣли бѫ ловьцѧ низъбили, нъ бѣхѫ драѕи и вѣдомо прѣтрꙋдьно подъдръжаеми – и вꙑнѫ тꙋ бꙑвааше напасть въздрꙑвьна въспланѫтїа, аще би лайзроваа лꙋча въжеженоѭ защитоѭ прсѣкала сѧ. Атреиди оупъваахѫ на тѣлесьнꙑѧ своѧ щитꙑ и хꙑтрость.

Нꙑнѣ Паѵлъ бѣ дръжѧ сѧ въ мала не испльнь бездвижїй, знаѧ сѧ имꙑ тъчїѭ хꙑтрость въ сърѣтенїе напасти сеѧ.

Ловьць-искатель о прочь лакьть въздвиже сѧ. Промете сѧ мрѣжеванꙑимь свѣтомь из окъньнꙑихъ щоръ, назадь и въпрѣждь, очетвръщаѧ истъбѫ.

*Имамь опꙑтати въсхꙑтити й,* помꙑсли тъ. *Ѿ съвѣсильнааго полꙗ бѫдетъ ѿдолꙋ пльзъко. Имамь й хватити крѣпъко.*

Вещь та съниде о лакьть, очетвръща на шꙋе, окрѫжи назадь възъ одра. Жꙋженїе[[296]](#footnote-296) слабо слꙑша сѧ ѿ неѧ.

*Къто то оуправлꙗетъ?* помꙑсли Паѵлъ. *Тъ иматъ близь бꙑти. Моглъ бꙑхъ къ Юехꙋ възъпити, нъ ѧло бꙑ й тъкъмо врата отворьша.*

Проходьнаа врата задъ Паѵломь поскръжьташѧ. Тепанїе оуслꙑша сѧ ѿ тѫдꙋ. Врата же отврѣсѧ сѧ.

Ловьць-искатель истрѣли мимо главѫ его къ движенїю.

Паѵлова деснаа оудари вънъ и низь, хващаѭщи съмрьтоносьнѫѭ[[297]](#footnote-297) тѫ вещь. Жꙋжааше и възмѣтааше сѧ въ длани, нъ мꙑшьцѧ его бѣхѫ ѿчаꙗно съврѣтꙑ. Лютомь обращенїемь и въстъкнѫтїемь тъ раздрꙋши носъ вещи о ковъ вратъ. Оусѣти расцѣпленїе разбитъшꙋ сѧ очеси въ носѣ, и искатель паде оумрьлъ въ рѫцѣ его.

Нъ вьсе оста дръжѧ й – оутврьдити сѧ.

Паѵловѣ очи възидете, сърѣщаѭщи вьсемодрь отворенааго иже шадꙋта Мапѣси поглѧда.

"Отьць твой естъ къ тебѣ посълалъ," рече та. "Въ проходѣ сѫ мѫжи, да тѧ съпроведѫтъ."

Паѵлъ главоѭ покꙑва, очима его и въниманїю вълегомомъ страньнѣй сей женѣ въ врѣщевѣ одежди, рабьскꙑ смѣдѣ. Нꙑнѣ бѣ глѧдѧщи на вещь съврѣтѫ въ рѫцѣ его.

"Аз-есмь слꙑшала о тацѣхъ," рече та. "Оубило би мѧ то, еда ни?"

Трѣбѣ мꙋ бѣ проглътнѫти прѣжде възмогъшꙋ глаголати. "Азъ... бѣхъ намѣренїе его."

"Нъ тъ на мѧ оустрьми сѧ."

"Зане бѣ движѧщи." Поглꙋми же сѧ: *Кътоже естъ тварь си?*

"То еси моѭ жизнь съпаслъ," рече та.

"Съпасохъ жизни нама обѣма."

"Мьни ми сѧ, ꙗко мꙋ може дать мѧ ѧть, да самъ ѿтечешь," рече та.

"Тꙑ же къто еси?" въпроси тъ.

"Шадꙋтъ Мапѣсь, хꙑзьница."

"Како еси знала, къде мѧ обрѣсти?"

"Мати твоꙗ ми повѣдѣ. Сърѣтихъ ѭ на степенехъ къ влъшьбьнѣй[[298]](#footnote-298) истъбѣ долꙋ въ проходѣ." Показа же о деснѫѭ своѭ. "Мѫжи отьца твоего тѧ вьсе еще чаѭтъ."

*Они бѫдѫтъ Хаватови людїе,* помꙑсли тъ. *Имаме вещь сїѭ оуправлꙗѭщааго обрѣсти.*

"Иди къ мѫжемъ отьца моего," рече тъ. "Рьци имъ, ꙗко есмь въ домꙋ ловьць-искатель хꙑтилъ, и естъ имъ распрострѣти сѧ, и обрѣсти оуправлꙗѭщааго. Повели имъ абїе запечатити домъ и градинѫ его. Хотѧтъ знати еже како. Оуправлꙗѧй бо въ насъ тꙋждь бѫдетъ."

Тъ же помꙑсли: *Не могла би то тварь си бꙑти?* Нъ знаꙗше, ꙗко ни. Искатель бѣ оуправлꙗемъ, егда вълѣзе.

"Прѣжде ꙗко твое повелѣнїе сътворѭ, юначе," рече Мапѣсь, "имамь пѫть междꙋ нама ищистить. Сътвори мѧ длъжьнѫ игомь водьномь, еже не мьнѭ ꙗко попекѫ сѧ жлѣсть. Нъ мꙑ, фремене, жлѣдемъ нашѧ длъгꙑ— бѫдѫ то длъгꙑ чрьнꙑ или бѣлꙑ. И естъ намъ вѣдомо, ꙗко оу васъ прѣдателꙗ естъ. Къто то естъ, то не можемъ рещь, нъ нѣстъ намъ о томь съмьнѣнїа. Може бꙑ таꙗ рѫка рѣзаѭщее оно оуправлꙗаше."

Паѵлъ се тихо вънѧ: *прѣдатель*. Прѣжде мꙋ възмогъшꙋ чьто рещи, страньнаа та жена възметъши сѧ ѿтече къ домовꙑимъ вратомъ.

Помꙑсли ѭ пакꙑ призъвати, нъ бѣ о ней нѣчьто рекъше емꙋ, ꙗко би ѭ тѣмь възмѫтилъ. Рече, еже знаꙗше, а нꙑнѣ хотѣаше повелѣнїе его сътворити. Домъ же иматъ Хаватовꙑ людьми ороити сѧ за часьць.

Мꙑсль его проминѫ къ иномꙋ въ страньнѣй той бесѣдѣ: *влъшьбьнаа истъба.* Позьрѣ о шꙋи, ꙗможе бѣ показала.

*Мꙑ, фремене.* Се оубо бѣ едьна фременꙑни. Оста сѧ мало мьнимовааго ради бльсъка, да емꙋ съпишетъ образъ лица еѧ въ памѧти – твари прасковъ врасъкъ, тъмьно осмѣжденꙑ, сине-модрѣ очи бе‑щесоже бѣла въ нею. Придастъ же напьсанїе: *шадꙋтъ Мапѣсь*.

Вьсе еще хващаѧ съкрꙋшенꙑй искатель, Паѵлъ обрати сѧ пакꙑ въ истъбѫ своѭ, възѧ защитьнꙑй свой поꙗсъ ѿ одра шꙋеѭ, и прѣпоꙗса сѧ имъ тврьдѣ текꙑ вънъ долꙋ проходомь о шꙋи.

Рече, ꙗко мати его нѣкъде долѣ бѣ – на степенехъ... *къ влъшьбьнѣй истъбѣ*.

## Глава ·ı· Влъшьбьнаа истъба

Чимь имѣаше Есха госпожда врѣмени искꙋшенїа подъдръжати сѧ? Пооучи сѧ опасьно о бене-џессеритсцѣ сей притъчи, и васнь разоумѣеши: "Вьсꙗкъ пѫть искропꙑтьнѣ до коньца слѣдꙋемъ не водитъ никаможе ѿнѫдь. Възиди на горѫ, ꙗко поопꙑтати ѭ мало, аще то гора естъ. Врьхꙋ же гора не видитъ сѧ."

— ис кънигꙑ "Мꙋад’Дибъ: Примꙑшленїа о чѧди " Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

На коньци южьнааго крила Есха обрѣте степени кованꙑ връщѧщѧ сѧ къ окрѫгъломъ вратомъ. Та съзьрѣ въ проходъ, и пакꙑ на врата.

*Окрѫгъла?* оудиви сѧ. *Тварь страньна за врата домова.*

Окънꙑ подъ връщѧщїими степеньми бѣ мощьно зьрѣти великое, бѣлое слъньце Арракиса, грѧдѫще къ вечерꙋ. Стѣни длъѕи проникѫ проходомь. Пакꙑ обрати въниманїе свое степенемъ. Тврьдо освѣтенїе оукрꙋхꙑ осѧже пръсти сꙋхꙑ на голѣ кованїй степенїй.

Есха съложи рѫкѫ своѭ на забралїе[[299]](#footnote-299), начѧ же въсхождати. Забралїе чꙋ сѧ хладьно подъ сꙋнѫщеѭ еѧ дланьѭ. Оста оу вратъ, оувидѣ, ꙗко не бѣ на нихъ рѫкоѧтъкꙑ, нъ бѣ сълѧцанїа на врьшинѣ, идеже би рѫкоѧтъка имала бꙑти.

*Извѣстьно нѣстъ замъкъ дланевъ,* рече себѣ. *Замъкъ дланевъ иматъ личьнамъ твари рѫкꙑ оуключити сѧ и чрьтамъ длани.* Нъ ꙗви сѧ то акꙑ замъкъ дланевъ. И бѣ подобъ вьсꙗкъ дланевъ замъкъ отворити – ꙗкоже бѣ оучила въ школѣ.

Есха оглѧдѣ сѧ назадь оутврьдитъ сѧ, ꙗко не бѣ блюдома, положи же длань своѭ на сълѧценїе на вратѣхъ. И се, стрьмленїе нежьнѣйше чрьтъ размѣстъ – обращенїе запѣстїемь, дрꙋго обращенїе, и въметенїе же сꙋнѫще дланьѭ по врьшинѣ.

Оусѣти же съвъпаденїе[[300]](#footnote-300).

Бѣ обаче стѫпанїа спѣшьна въ проходѣ подъ неѭ. Есха възѧ рѫкѫ ѿ вратъ, и обращьши сѧ видѣ Мапѣсь къ степенемъ приходѧщѫ.

"Въ велицѣй сѣни сѫть мѫжи мьнѧщеи, ꙗко ѧ кънѧѕь посилалъ, да приведѫтъ юнааго болꙗрина Паѵла," рече Мапѣсь. "Имѫтъ кънѧжѫѭ печатъ, и стража ѧ распозна." Позьрѣ на врата, и пакꙑ на Есхѫ.

*Варовьнаа, Мапѣсь си,* помꙑсли Есха. *То естъ благо знаменїе.*

Естъ въ пѧтѣй истъбѣ прохода ѿ сего коньца, въ малѣй ложьници," рече Есха. "Аще ти бѫдетъ трꙋдьно събꙋдити й, призъви д‑ра Юеха из истъбꙑ прочи. Паѵлꙋ би могло бꙑти нѫждьно въбꙋдителꙗ."

Мапѣсь пакꙑ поглѧдъ пробиваѭщь къ окрѫгълꙑимъ вратомъ връже, и Ессѣ мьнѣ сѧ, ꙗко ненависть въ изꙗвленїй томь съмотри. Прѣжде Ессѣ възмогъши о вратѣхъ въпросити и о немьже тѣми съкрꙑваемомъ, Мапѣсь ѿврати сѧ, спѣшѧщи назадь долꙋ проходомь.

*Хаватъ естъ мѣсто се оувѣрилъ,* помꙑсли Есха. *Тꙋ не можетъ ничесоже ѕѣло страшьна бꙑти.*

Натище врата. Ѿврѣсѧ сѧ вънѫтрь истъбꙑ малꙑ съ дрꙋгы окрѫгълы враты противь. Дрꙋгаа врата имѣ колесьнѫ рѫкоѧтъ.

*Завора въздꙋшьна!* помысли Есха. Съзьривъши видѣ опорѫ на подъ истъбицѧ палѫ. На опорѣ бѣ Хаватовъ личьный знакъ. *Врата бѣ оставлена отворена,* помысли. *Нѣкомꙋ васнь прилꙋчи сѧ опорѫ тѫ съвалити, не разоумѣѭщꙋ, ꙗко врата въньшьнаа замъкомь дланевомь затворитъ сѧ.*

Стѫпи же въ малый онъ просторъ.

*Въскѫѭ завора въздꙋшьна въ домꙋ?* въпроси сѧ самѫ. И напрасьно помысли о тварьхъ кромѣшьнахъ, запечатенахъ въ влащьнѣхъ клїматѣхъ.

*Въ влащьнѣхъ клїматѣхъ!*

То би имало съмꙑслъ на Арракисѣ, идеже бѣ нѫждьно и сꙋшьшемъ ꙗже искромь[[301]](#footnote-301) планиты растенїемъ напаꙗти сѧ.

Врата задъ неѭ начѧсѧ затварꙗти сѧ. Задръжа ꙗ, и опьрѣ ꙗ Хаватомь оставленоѭ опороѭ. Пакы же ста противѫ колесьмь заключеномъ ѫтрьнїимъ вратомъ, зьрѧ тꙋ блѣдъ написъ рѣзанъ на ковѣ надъ рѫкоѧтьѭ. Распознавъши галашьска словеса, прочьте:

"Се, чловѣче, еже твари г‑днѧ любьзьное: прѣдъстани же, оучитъ еже вышьнꙗаго твоего дрꙋга съврьшьньство рачити."

Есха опьрѣ сѧ колеси тѧготоѭ своеѭ. То обрати сѧ на шꙋе, и ѫтрьнꙗа врата ѿврѣсѧ сѧ. Вѣꙗнїе нежьно поглади ей ланитѫ, провѣꙗ же власы. Оусѣти промѣнѫ въ въздꙋсѣ, въкꙋсъ богатѣйшь. Раствори врата, поглѧде же има въ съвъкꙋпленѫ зелень, еѭже жлътꙑй слъньчьнъ свѣтъ протичааше.

*Жлътое слъньце?* въпроси сѧ самѫ. А то: *Цѣдѧщее стькло!*

Проминѫ прагъ, и врата задъ неѭ затворишѧ сѧ.

"Топлица[[302]](#footnote-302) влажьны планиты," въздыша та.

Растенїа въ скѫдьльницѣхъ и низъко рѣзана дрьвеса бѣхѫ по вьсѭдꙋ. Распозна мїмозѫ, цвьтѫщѫ дюлѭ, сѫдагї‑тюльпанъ, зелено-цвѣтенѫ мъноговоницѫ, зелено-бѣло-поꙗсьнено акар͛сѡ... рѡжѧ...

*И рѡжѧ!*

Съклони сѧ вънѧти еже великааго рѡжева[[303]](#footnote-303) цвѣта ѫханїе, и пакы исправи сѧ оглѧдѣтъ по истъбѣ.

Шꙋмъ рѵѳ͛мовъ нападе чꙋвьства.

Дрѧзгово прокрыванїе листъ раздѣльши поглѧде срѣдь сѣни. Бѣ тꙋ стꙋденьць низъкъ, малъ, съ оустїемь пищаловомь. Рѵѳ͛мовъ онъ шꙋмъ бѣ ѿ испꙋщанїа, изливанїа же облѫка водьна, падаѭща акы ꙗзды на кованый конобъ.

Есха сѧ въдастъ ѧдрꙋемꙋ еже чꙋвьства ищистаѭщꙋ оупражненїю, начѧ же постѫпьно расъматрꙗти прѣмѣрѫ сѣньнѫ. Ꙗви й сѧ о пѧть сѧжьнъ грановъ простираѭщи сѧ. Ѿ положенїа еѧ надъ коньцемь прохода, и ѿ дробьнъ ꙗже съзьдаꙗнїа различїй, мьнѣ й сѧ бꙑвьши на кровъ крила того давьно по съврьшенїй прьвообразьныѧ храмины прибавлена.

Оста на южьнѣмь краи сѣни, прѣдъ пространомь широкомь стькла цѣдѧща, глѧдѧщи окрьсть. Коежьдо еже въ сѣни достѫпьно мѣсто исплънь бѣ кромѣшьны, влажьно-клїматовы растенїи. Нѣчьто же подвижи сѧ зеленьѭ. Напрѧже сѧ, а по томь оузьрѣ простъ, часованъ работъкъ съ вѣдровомь и црѣвовомь[[304]](#footnote-304) раменемь. Едьно рамѧ въздвиже сѧ, и испꙋсти тънъкѫ тѫчѫ мокроты ланитѣ ей oмьглѧщѫ. Рамѧ ѿѧ сѧ, и та позьрѣ, чесо бѣ полило: папръть дрьвесьнѫѭ.

Се, вода по вьсѭдꙋ въ сѣни сей – на планитѣ, идеже та цѣньнѣй бѣ иже живота сокъ. Вода, расточаема толь щедро, ꙗко ѭ то ей ѫтрьнїй покой съмѫти.

Възьрѣ къ жлътѣ цѣдимꙋемꙋ слъньцꙋ. Висѣ низъко надъ обзоромь тръноватомь, надъ брѣгы[[305]](#footnote-305) творѧщїими чѧсть въздвиженїа неизмѣрьна, вѣдома ꙗко Зьдь защитьнаа.

*Се, стькло цѣдѧще,* поглꙋми сѧ та. *Еже слъньце бѣло въ нѣчьто мѧкъче и вѣдомѣе промѣнити. Къто би таково мѣсто строилъ? Лито ли? То би емꙋ подобало, еже мѧ таковомь даромь варꙗти, нъ за то не бѣ врѣмене. Тъ же естъ трꙋдꙑ надълежаѭщьши занимомъ.*

Помѧнѫ же вѣсть, ꙗко мъноѕи арракейньсти домове врата имѣахѫ и окъна съ заворы въздꙋшьны, задръжаѭще и прѣобрѣтаѭще влагѫ ѫтрьнѭ. Лито бѣ реклъ, ꙗко то отворено бѣ извѣщанїе области и богатьства, еже на домꙋ семь такова попеченїа прѣзирати, вратомъ его и окъномъ запечатеномъ тъчїѭ противѫ вьсенастоѧщꙋ прахꙋ сѫщемъ.

Обаче сѣнь си въплъща извѣщанїе мъного далече значимо, нежели лишенїе сѧ заворъ водьнъ на вънѣйшїихъ вратохъ. Ращьте[[306]](#footnote-306), ꙗко почивалище се польѕева сѧ водоѭ довольноѭ подъдръжати на Арракисѣ и тысѫщѫ чловѣкъ – възможьно и вѧще.

Есха постѫпи при окънѣ, не оставлѧщи сѧ глѧдѧщи въ сѣнь тѫ. Ходъ изꙗви ей врьшинѫ кованѫ на вꙑсотѣ стола оу стꙋденьца, и оузьрѣ тꙋ кънижицѫ бѣлѫ и писало, и-щѧсти покрытѣ надъвисѧщомь широкомь листомь. Та минѫ къ столꙋ, блюде же Хаватовы знакы на немь, и прочьте посъланїе съписаное въ кънижици:

"*Ессѣ госпожди* – *Еша би ти мѣсто се оугодило, елико мнѣ. Рачи пꙋстити сѣнь сїѭ чьтенїе прѣдати наоученое нама ѿ тѣхъжде оучѧщїихъ: близость желаема искꙋшаетъ прѣсъшьствїемь. На пѫти ономь лаетъ напасть.*

*Цѣлꙋѧ любьзнѣйше,*

*Мар͛готь госпожда Фѫрѧѕева*"

Есха главоѭ покыва, поминаѭщи Лита ѿнесъша сѧ къ минѫлꙋемꙋ ц‑рю намѣстьникꙋ акы Фѫрѧѕи владꙑцѣ. Нъ нѫжда бѣ съкрытое еже въ съписанѣемь посъланїе беспросрѣдьно вънѧти, аще и тайно елико бѣ, вѣщаѭще ей, ꙗко писатель бѣ бене‑џессеритовица. Горъкое же помышленїе оу того Есхѫ осѧже: *Владꙑка бѣ госпождѫ своѭ женоѭ поѧлъ.*

Аще и помышленїю семꙋ мꙑсльѭ еѧ минаѭщꙋ, та бѣ клонѧщи сѧ възискатъ посъланїа съкрыта. Имѣаше тꙋ быти. Видимꙑй съписъ съдръжа кѡдовое издреченїе, еже каꙗжьдо бене‑џессеритовица, аще не Школьныимь запьрѣтїемь въстѧгома, длъжьна бѣ иной бене‑џессеритовици прѣдаꙗти, егда ѿ оусловїй нѫжда бꙑвааше: *"На пѫти ономь лаетъ напасть."*

Есха коснѫ задьнѫѭ странѫ съписа, отрѣ врьшинѫ кѡдовъ ради бодъ. Ничьтоже. Кънижичьный край паде подъ ищѧщѧ еѧ пръсты. Ничьтоже. Възврати же ѭ, идеже ѭ бѣ обрѣла, оусѣщаѭщи чꙋвьствїе прилежанїа.

*Нѣчьто ли въ положенїй кънижицѧ?* поглꙋми сѧ.

Нъ Хават бѣ минѫлъ сѣньѭ сеѭ, бес съмьнѣнїа бѣ кънижицѫ движилъ. Възьрѣ на листъ надъ неѭ. Листъ! Пръстомь минѫ по долꙋ, по краю же, стволꙋ. Тꙋ бѣ! Пръсти еѧ съмотришѧ дробьнꙑѧ кѡдовы боды, прочьтошѧ же ѧ едьнѣмь минѫтїемь:

"*Твоемꙋ сꙑнови и кънѧѕꙋ надълежитъ беспросрѣдьна напасть. Единъ чрьтогъ бѣ позначенъ привлѣщь твоего сꙑна. Х҃ й исплънишѧ сѣти съмрьтьны, едьнѫ оставлꙗѭще, ꙗже би могла расъмотренїемь минѫти.*" Есха въздръжа прилежанїе тещи назадь къ Паѵлꙋ; цѣло посъланїе бѣ ей още дочисти. Пръсти еѧ спѣшишѧ по бодѣхъ: "*Не вѣмь естьства иста прѣщенїа, нъ иматъ къ одрꙋ ѿносити сѧ. Напасть твоемꙋ кънѧѕꙋ ѿвращенїе вѣрьна дрꙋга или порѫчьника*[[307]](#footnote-307)*. X҃ съвѣтꙋѭтъ тѧ нѣкоей слꙋѕѣ даровати. По знанїю моемꙋ естъ топица сїа беспечальна. Источьникъ моихъ нѣстъ мъногъ, зане мой владꙑка нѣстъ Х҃ платимъ. Спѣшѧщи, М҃Ф.*"

Есха листъ онъ ѿринѫ, и възметъши сѧ спѣши назадъ къ Паѵлꙋ. Мьгновенїй томь въздꙋшьно-заворова врата растворишѧ сѧ. Паѵлъ ими въскочи, дръжѧ нѣчьто въ деснѣй своей, и оударомь врата задъ собоѭ заврѣ. Оузьрѣ матерь своѭ, продьра сѧ листїемь къ ней, съзьрѣ на стꙋденьць, и въньзе съвираемѫѭ вещь подъ сътекѫщѫѭ водѫ.

"Паѵле!" Хвати й за плеще, глѧдѧщи на рѫкѫ. "Чьто то естъ?"

Глагола обꙑчьно, той обаче трꙋдъ задъ ладомь его съмощрьши: "Се, ловьць-искатель. Въ истъбѣ съмь й хватилъ, и раздрꙋшилъ мꙋ носъ, нъ хощѫ оувѣрити сѧ. Вода й иматъ съкращати."

"Погрѫзи[[308]](#footnote-308) то!" повелѣ та.

Тъ же послꙋша.

Нынѣ же та рече: "Изьми рѫкѫ. Остави то въ водѣ."

Изѧ же рѫкѫ своѭ, ѿтрѧсе водѫ, глѧдѧ на бездвижьнꙑй ковъ въ стꙋденьци. Есха ѿръва стволъ растенїа, потъче же съмрьтоносьнꙑй онъ оукрꙋхъ.

Бѣ мрьтвъ.

Та пꙋсти стволъ онъ въ водѫ, съзьрѣ же на Паѵла. Очи его расъматрꙗсте сѣнь тѫ съ иже исканїа оустрьмомь, еже распознаꙗше – иже стьѕѧ БЏ-скꙑѧ.

"Мѣсто се бы могло вьсꙗчьска оукрꙑвати," рече тъ.

"Естъ ми винꙑ вѣровати, ꙗко беспечально естъ," рече та.

"И моꙗ ложьница имѣаше беспечальна бꙑти. Хаватъ рече —"

"То бѣ ловьць-искатель," въспомѧнѫ емꙋ. "Значитъ нѣкого въ домꙋ оуправлꙗѭща й. Лꙋчи искатель водѧще досѧгъ имѫтъ опрѣдѣленъ. Вещь та сѣмо могла бꙑти принесена по Хаватовомь расъмотренїй."

Помѧнѫ обаче еже на листѣ посъланїе: "... *ѿвращенїе вѣрьна дрꙋга или порѫчьника*". *Хаватъ ни, навлащи. Ѡ, навлащи не Хаватъ.*

"Хаватови людїе просъмащрꙗѭтъ домъ тъкъмо семь часѣ," рече тъ. "Искатель тъ мала не оуѧ старицѫ онѫ, ꙗже прїиде събꙋдитъ мѧ."

"Шадꙋтъ Мапѣсь," рече Есха, помѧнѭщи сърѣтенїе оу степенъ. "Зъвъ отьца твоего —"

"То можетъ почаꙗти," рече Паѵлъ. "По чьто мьнит͛ ти сѧ сѣнь си беспечальна?"

Показа на съписъ[[309]](#footnote-309), и обꙗсни еже о немь.

Тъ мало распрѧже сѧ.

Нъ Есха оста ѫтрь напрѧжена сѫщи, мыслѧщи: *Ловьць-искатель! Милостиваа мати!* Трѣбѣ ей бꙑстъ вьса поспѣха трѧсъка ѵстеричьна варити.

Паѵлъ глагола обꙑчьно: "Се, Хар͛конени, разоумѣетъ сѧ. Имамы ѧ погꙋбити."

Клепанїе оуслꙑша сѧ ѿ въздꙋшьнꙑихъ вратъ – кѡдово поклепанїе едьного ѿ Хаватовъ вой.

"Въниди," възъва Паѵлъ.

Врата отворишѧ сѧ, и мѫжь вꙑсокъ въ атреидьстѣ инокрои съ Хаватовоѭ значькоѭ на шапици въ сѣнь приклони сѧ. "Сьде же еси, Пане," рече тъ. "Хꙑзьница рече, ꙗко сьде бѫдеши." Оглѧдѣ сѧ по сѣни. "Обрѣтомъ съкрꙑвалище въ келларьници, и хватихомъ въ немь чловѣка. Имѫща съсѫдъ искательскъ."

"Въсхощетъ ми сѧ причѧстити сѧ въстѧѕанїа," рече Есха.

"Прости мѧ, Госпожде моꙗ. Прѣтъщихомъ й хващаѧ. Оумрьлъ естъ."

"Ничимьже ли распознаемъ?" въпроси та.

"Нѣсмы еще ничесоже обрѣли, Госпожде моꙗ."

"Tоземльць ли бꙑстъ арракейньскъ?" въпроси Паѵлъ.

Есха покꙑва главоѭ хꙑтрости въпроса оного.

"Иматъ сьдѣйшїй видъ," рече мѫжь онъ. "Сѣдъ въ съкрꙑвалище оно паче мѣсѧца назадь, видомь, оставленъ же тꙋ чаꙗтъ пришьствїе наше. Каменїе и ıгодїа идеже бѣ вълѣзлъ въ келларьницѫ бѣ неосѧжена, егда расъмащрꙗхомъ мѣсто то въчера. О томь кльнѫ сѧ чьстьѭ моеѭ."

"Никътоже о прлѣжьности твоей съмьнитъ сѧ," рече Есха.

"Азъ же съмьнѭ сѧ, Госпожде моꙗ. Имѣахомъ тꙋ долѣ искала[[310]](#footnote-310) звѫкова польѕевати."

"То бѫдетъ, не пъщꙋѭ, еже нынѣ дѣлаете," рече Паѵлъ.

"Ей, господине."

"Посъли къ отьцꙋ моемꙋ, ꙗко хощемъ къснѣти."

"Абїе, Пане." Позьрѣ на Есхѫ. "Естъ Хаватово повелѣнїе, ꙗко обстаꙗнїамъ сицевамъ нѫжда естъ юнааго болꙗрина на мѣстѣ беспечальнѣ стражити." Пакꙑ очи его оглѧдѣсте сѧ по сѣни. "Сьде ли би?"

"Естъ ми винꙑ вѣровати, ꙗко беспечально естъ," рече та. "Хаватъ и азъ есвѣ е расъмотрила."

"То поставлѭ стражь ѿ прѣждь, г‑жде моꙗ, доньдеже бѫдемъ пакꙑ съ домъмь съврьшили." Оуклони же сѧ, осѧже си шапъкѫ къ Паѵлꙋ, ѿиде, и заврѣ врата задъ собоѭ.

Паѵлъ развръзе напрасьное млъчанїе, рекꙑ: "Не да оуне миневѣ домъмь поздѣе сама? Очи твои бꙑсте моглѣ видѣти, ꙗже дрꙋѕи прѣзьрѫтъ.

"Крило се бѣ едино мѣсто, еже не бѣхъ расъмотрила," рече та. "Оставихъ то послѣдьномь, зане..."

"Зане Хаватъ томꙋ дастъ личьное свое въниманїе," рече тъ.

Позьрѣ на нь ѧдро, въстѧѕаѭщи.

"Еда Хаватꙋ не вѣрꙋеши[[311]](#footnote-311)?" въпроси та.

"Ни, нъ остарꙗетъ... прѣтрꙋдилъ сѧ естъ. Могла бꙑховѣ мꙋ мало брѣмене его възѧти."

"То би й тъчїѭ посрамило и дѣйность его оупразнило," рече та. "Ни блѫдѧй жꙋжель не възможетъ въ крило се поблѫдити, томꙋо семь слꙑшьшꙋ. Посрами сѧ, ꙗко..."

"Имавѣ по мѣрѣ нашей рѣшити," рече тъ.

"Хаватъ естъ слꙋжилъ трѣмь поколенїамь Атреидъ съ чьстьѭ," рече та. "Достоинъ естъ коегожьдо почьтенїа и оувѣрїа нама исплащаема... мъного кратꙑ паче."

Паѵлъ рече: "Вънегда мой отьць раздражаемъ бꙑваетъ нѣчимь тобоѭ сътвореномь, изрицаетъ '*Бене Џессеритъ!*' акы ѱꙋваѧ."

"И чьтоже о мнѣ естъ, еже отьца твоего раздражаетъ?"

"Вънегда сварита сѧ."

"Тꙑ нѣси твой отьць, Паѵле."

Паѵлъ же помꙑсли: *Иматъ ѭ то възмѫтити, нъ естъ ми повѣдѣти ей, еже бѣ Мапѣсь она рекла о прѣдатели въ насъ.*

"Чьто въздръжаеши?" въпроси Есха. "То ти нѣстъ подобьно, Паѵле."

Тъ раменѣ сълѧца, расповѣдѣ же измѣнѫ съ Мапѣсьѭ.

Есха же помꙑсли о посъланїй на листѣ. Напрасьна рѣшенїа достигъши, покаже Паѵлꙋ листъ онъ, и повѣдѣ мꙋ посъланїе его.

"Отьць мой иматъ о семь абїе знати," рече тъ. "Сътворѭ кѡдовъ образъ радїомь и пошьлѫ мꙋ."

"Ни," рече та. "Хощеши чаꙗти, доньдеже възможеши й особь видѣти. О семь имѫтъ познати аще мощьно мьнѣйшеи[[312]](#footnote-312)."

"Мьниши ли, да не пъваевѣ ни?"

"Естъ и дрꙋга възможьность," рече та. "Посъланїе се ꙗ могло намѣрено досѧщи. Ꙗже е нама прѣдавъша васнь вѣроваста о правости ею, нъ единьнъ замꙑслъ може бꙑти еже нама посъланїе се прѣдати."

Паѵлово лице оста тврьдѣ мрачѧще сѧ. "Неоувѣрїе сѣꙗти въ нꙑ и зазоръ, ослаблꙗѧ нꙑ тѣмь," рече тъ.

"Имаши то повѣдѣти отьцꙋ твоемꙋ особь, и варовати й о въвидѣ семь," рече та.

"Разоумѣѭ."

Та же къ вꙑсокомꙋ пространꙋ цѣдѧщааго стькла обращьши сѧ глѧдѣ вьнь къ юго-западꙋ, ꙗможе бѣ арракейньско слъньце клонѧще – свалъмъ ожлътѣлъ надъ брѣгꙑ.

Паѵлъ обрати сѧ съ неѭ, рекꙑ: "Ниже мнѣ мьнитъ сѧ, ꙗко то Хаватъ естъ. Мощьно ли Юехъ?"

"Тъ ни порѫчьникъ естъ, ниже дрꙋгъ," рече та. "И могѫ ти извѣстьно рещи, ꙗко тъ Хар͛коненꙑ ненавидитъ горъко, елико мꙑ."

Паѵлъ въниманїе свое къ брѣгомъ оустрьми, мꙑслѧ: *Ниже Гюрьнꙑй то не бѫдетъ... ни Дѫканъ. Мощьно би единъ ѿ подъпорѫчьникъ? Невъзможьно. Вьси сѫть и-щѧдїй намъ поколѣнїа намъ вѣрьнъ – добрꙑихъ ради винъ*.

Есха отрѣ чело свое, осѣщаѭщи прѣтрꙋжденїе свое. *Се, коль зълобꙑ!* Изглѧде къ жлъто-цѣдимꙋ землевидꙋ[[313]](#footnote-313), расъматрꙗѭщи й. Задъ кънѧжїимь дворомь простирааше сѧ залагалище – рѧди корениць въ немь съ трѣмꙑ блюдѧщи на стлъпѣхъ оузъцѣхъ, окръсть стоѧщи акꙑ мъноѕи варими паѫци. Възможе зьрѣти понѣ дъвꙋ десѧтью кореньнъ залагалищь, простираѭщь сѧ до брѣгъ Зьди защитьнꙑѧ – кореницѧ и кореницѧ, овътарꙗѧще сѧ Панъвоѭ.

Мѫдьно цѣдимое слъньце погребе сѧ подъ объзоръ. Ѕвѣздꙑ искочишѧ. Та же оузьрѣ едьнѫ ѕвѣздѫ ѕѣло низъко надъ объзоромь, елико бльщааше ꙗсномь, искропꙑтьномь рѵѳ͛момь – трѧсъкъ свѣта: бликъ-бликъ-бликъ-бликъ-бликъ...

Паѵлъ подвижа сѧ оу неѧ въ потъмьнѣлѣ сѣни.

Нъ Есха вълежа сѧ на ꙗсьнѫѭ онѫ ѕвѣздѫ, разоумѣѭщи, ꙗко тврьдѣ низъко бѣ, ꙗко то имѣаше ѿ Зьди защитьныѧ ити.

*Нѣкъто даетъ знаменїа!*

Опꙑта посъланїе прочисти, нъ не бѣ въ кѡдѣ еѭ когда оученѣ.

Ина же свѣтила възидошѧ на равьнинѣ подъ брѣгꙑ: малꙑ жлъти, распространенꙑ противѫ модрѣ тьмѣ. И едьно свѣтило мимо о шꙋи ихъ изꙗсни сѧ, начѧ же бльщати назадь къ брѣгꙋ – ѕѣло ѧдро: бликъ-скръ-жаръ-бликъ!

И ищезе.

Ѕвѣзда неправа на брѣѕѣ абїе добльща.

Знаменїа... и испльнишѧ ѭ варованїемь.

*Въскѫѭ польѕевашѧ свѣтила знаменїй ради по Панъвѣ?* въпроси себѣ. *Въскѫѭ не могѫ причѧстьнѫѭ мрѣжѫ польѕевати?*

Ѿвѣтъ бѣ на ꙗвѣ: причѧсти-мрѣжа[[314]](#footnote-314) бѣ нꙑнѣ извѣстьно проклепана дѣꙗтели Лита кънѧѕа. Знаменїа свѣтъльна могѫ тъчїѭ знаменати , ꙗко посилаахѫ сѧ междꙋ врагꙑ его – междꙋ дѣꙗтели хар͛коненьскꙑ.

Тꙋ клепанїе прїиде ѿ вратъ задъ нима, и гласъ Хаватова чловѣка: "Вьсе оу рѧдꙋ, Пане... Г‑жде моꙗ. Врѣмѧ вести юнааго болꙗрина къ отьцꙋ его."

## Глава ·аı· Литови вои

Бꙑстъ речено, ꙗко Лито кънѧѕь бѣ слѣпъ къ напастьмъ Арракиса, ꙗко безоумь грѧде въ сѣть. Еда не би подобьнѣе мьнѣти, ꙗко бѣ толь длъго надълежаѭщи безмѣрьнѣ напасти жилъ, елико не съмотри промѣнѫ въ силѣ тоѧ? Ли възможно естъ, ꙗко по воли пожрѣ сѧ, да би сꙑнъ его жизнь лꙋчьшѫ обрѣлъ? Вьсе кажѧтъ кънѧѕа мѫжемь не льгъко прѣльстимомь.

— ис кънигꙑ "Мꙋад’Дибъ: Примꙑшленїа о чѧди" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

Лито кънѧѕь Атреидъ опрѣтъ бѣ къ забралїю пристанїй оуправлꙗѭщааго стлъпа вьнѣ Арракейна. Прьваа нощьна лꙋна, единъ оплатъ сьребрьнъ, крѣпъко висѣ надъ южьнꙑимь объзоромь. Подъ неѭ острїи иже Зьди защитьнꙑѧ брѣѕи сїꙗахѫ акꙑ мразъ жѧдьнъ мьглоѭ прашьноѭ. О шꙋи его свѣтила въ Арракейнѣ свищаахѫ въ мьглѣ – жлъта... бѣла... синꙗ же.

Помꙑсли о напьсанїихъ нꙑнѣ распосъланꙑихъ съ знаменїемь его по вьсѭдꙋ обитаемꙑимъ мѣстомъ планитꙑ: "Благочьстивѣй нашь Цѣсарь-Падїшаахъ оучини мѧ планитѫ сїѭ поѧти, и вьсѧ пьрѧ съконьчати."

Правилова того оуставьность осѧже й чꙋвьствїемь иночьномь. *Къто би съблазнилъ сѧ беспольѕевꙑимь онѣмь законьничьствомь? Фремене извѣстьно ни. Ниже малороди, ѫтрьнѭѭ арракейньскѫ кꙋплѭ оуправлꙗѭщеи... сѫщеи же твари хар͛коненьскꙑ мала не до послѣдьна.*

*Покꙋсишѧ сѧ сꙑна моего оубити!*

Ꙗрость бѣ трꙋдьно въстѧгнѫти.

Видѣ свѣтила воза движѧща сѧ къ пристанищи из Арракейна. Надѣꙗ сѧ, ꙗко то бѣ ꙗже стражїй ради и спиръ колесьница несѫщїа Паѵла. Закъснѣнїе то бѣ досаждаѭще, аще и знаѭщꙋ е наложено варовьностьѭ Хаватова порѫчьника.

*Покꙋсишѧ сѧ сꙑна моего оубити!*

Потрѧсе главоѭ ꙗростьнꙑѧ мꙑсли испѫдитъ, оглѧдѣ же сѧ пакꙑ къ плосѣ, идеже пѧть ѿ еговъ ладїй бѣхѫ оу краꙗ поставлена акꙑ единокаменьнꙑ стражѧ.

*Лꙋче закъснѫти, нежели...*

То бѣ добръ порѫчьникъ, въспомѧнѫ сѧ. Чловѣкъ назначенъ постѫпати, цѣлокꙋпьно вѣрьнъ.

*"Благочьстивѣй нашь Цѣсарь-Падїшаахъ..."*

Еша бѫ людїе оупалꙑѧ сеѧ посадꙑ могли ц‑рево личьное съобьщенїе "благородьнꙋемꙋ своемꙋ кънѧѕꙋ" зьрѣти – прѣзоръливаа намѧкъченїа о наличїи[[315]](#footnote-315) покрꙑтѣхъ мѫжихъ и женахъ: "... обаче чьто ино чаꙗти ѿ вар͛варъ, желаѭщїихъ паче вьса горѣщьше кромѣ беспечальнааго иже Наборъ[[316]](#footnote-316) рѧда жити?"

Кънѧѕь томь часѣ оусѣти, ꙗко горѣщьшее его желѣнїе бѣ иже санꙋ раздѣлꙑ съконьчати, и не къ томꙋ о съмрьтьнѣ рѧдѣ помꙑшлꙗти. Възьрѣ мимо прахъ къ не бльщѧщїимъ ѕвѣздамъ, мꙑслѧ: *О едьной ѿ малꙑихъ онѣхъ свѣтилъ крѫжитъ Каладанъ... азъ обаче не имамь кътомꙋ домъ мой зьрѣти.* Ꙗже о Каладанѣ тѧгота бꙑстъ напрасьно болѣзньна въ пръсꙋ его. Чꙋ ѭ ꙗко не изнѫтрь себе грѧдѫщѫ, а ис Каладана на нь простираѭщѫ. Не възможааше сꙋхѫѭ сїѭ ꙗже Арракиса пꙋстꙑнѭ домъ свой нарицати, и съмьнѣаше сѧ, ꙗко когда възможетъ.

*Естъ ми же чꙋвьства моꙗ крꙑти,* помꙑсли тъ. *Отрока ради. Аще мꙋ естъ когда домъ обрѣсти, се имъ иматъ бꙑти. Мнѣ Арракисъ можетъ мьнити сѧ иже достигнѫтомь прѣжде съмрьти адомь, нъ емꙋ сьде естъ обрѣсти нѣчесо въдъхновлѧща. Иматъ чесо такова бꙑти.*

Възрꙑвъ скръби о себѣ, абїе оукоримꙑ и ѿреченꙑ, минѫ имь, и нѣчесо ради обрѣте сѧ помѧнѫща дъва грана из едьноѧ чѧсто Гюрьнꙑимь Халекомь овътарꙗемꙑ пѣсни —

"*Плюща ми кꙋшите*

*Врѣмене дꙋхъ*

*Вѣѧй пѣс͛кꙑ падаѭщи...*"

*Се, Гюрьнꙑй довольно обрѧщетъ пѣсъка падаѭща,* помꙑсли кънѧѕь. Ѫтрьнꙗа пꙋстꙑни задъ лꙋноѭ осланенꙑихъ[[317]](#footnote-317) онѣхъ брѣгъ бѣ необитаема – каменїе сꙋхо, дꙋнꙑ, прахъ же вѣѧ, мѣсто пꙋсто, сꙋхо же, и нерасъмотрено, а тꙋ и овъде, по краищихъ его, съѫзи фременьсти. Аще би чьто могло бѫдѫщее поколѣнїю Атреидъ кꙋпити, тъкъмо фремене би могли.

Аще Хар͛конени не бѣхѫ оуспѣли и фременъ осмрадити ꙗдовитꙑими своими къзньми.

*Покꙋсишѧ сѧ сꙑна моего оубити!*

Шꙋмъ скръжьта ковова отрѧсе стрлъпомь, забралїемь же подъ рѫкама его. Щити нагонови падошѧ сѧ прѣдъ нимь, глѧданїе запираѭще.

*Се, прамъ приставаетъ,* помꙑсли тъ. *Часъ сънити работатъ.* Обрати сѧ къ степенемъ задъ собоѭ, съниде въ великѫѭ съньмищьнѫ сѣнь, опꙑтаѧ остати покоинъ съхождаѧ, готовлѧ лице свое прѣдъстоѭщааго ради сърѣтенїа.

*Покꙋсишѧ сѧ сꙑна моего оубити!*

Людїе его оуже бѣхѫ въкꙑпѧще ис пристанища, емꙋ въ жлътъ покровъ имѫщѫ сѣнь въшьдъшꙋ. Несошѧ козмоврѣща своꙗ на плещихъ, клицаѭще и шꙋмѧще акꙑ оученици ис праздьникъ възвращаѭще сѧ.

"Ей! Оусѣти ли, чьто подъ клъкама? То ти е͒ тѧжесть, чловѣче!"

"Коликꙑ се т-чькꙑ влечетъ? Мьни ми сѧ тѧжько."

"Девѧтьми десѧтинами, рече, т-чька."

Прѣстрѣлъка словесъ метаемъ исплъни сѣнь тѫ.

"Добръ ли съглѧдъ на дирѫ сїѭ имѣ съходѧ? Где вьсь плѣнъ, иже зде имѣше бꙑти?"

"Хар͛конени си вьсе възѧли!"

"За мѧ банѭ топлѫ и одръ мѧкъкъ!"

"Нѣси ли чꙋлъ, бꙋе? Банїй зде долѣ нѣстъ. Рить пѣсъкомь отираетъ сѧ!"

"Ей! Да мꙋ! Се, кънѧѕь!"

Кънѧѕь въниде ис степенъ въ напрасьно тихѫ сѣнь.

Гюрьнꙑй Халекъ грѧде срѣдомь народа, съ врѣщемь на едьномь плещи, гръломь же девѧтистрꙋновꙑѧ своеѧ балисетꙑ въ дрꙋѕѣй рѫцѣ дръжѧ. Бѣ оу него рѫкꙋ длъгопръстꙋ съ пальцема великома, исплънь движенїй дробьнъ, ꙗже толь тънъко гѫденїе из балисетꙑ оноѧ тѧжааше.

Кънѧѕь блюде Халека, чꙋдѧ сѧ томꙋ скарѧдꙋ кѫсꙋ чловѣка, съмощрь чрѣпиновидьнѣ его очи и иже сꙋрова разоума поглѧдъ ихъ. Се бѣ мѫжь кромѣ Наборъ живѧй, а послꙋшаѧй коегожьдо ихъ завѣщанїа. Какоже й бѣ Паѵлъ нареклъ?

"*Гюрьнꙑй, храбрꙑй.*"

Халекови самовилїи, плави власи прострѣти бѣхѫ по мѣстѣхъ пꙋстѣхъ главꙑ его. Широкаа его оуста бѣ въ оусклабленїе оугодьно раскривена, и съмастилищьнаа ꙗже ѿ бича на дѧсни его ꙗзва ꙗви сѧ двищѧщи жизньѭ своеѭ. Видъ его бѣ цѣло иже поспѣха обꙑчьна, на плещꙋ свою носима. Прїиде къ кънѧѕꙋ, оуклони же сѧ.

"Гюрьне," рече Лито.

"Господине мой." Тъ показа балисетоѭ къ людемъ въ сѣни. "Се послѣдьни ѿ нихъ. Оупрѣдьностилъ бимь прити съ прьвоѭ влъноѭ, но..."

"Ещи ти естъ нѣколико Хар͛коненъ остало," рече кънѧѕь. "Поиди о странѫ, Гюрьне, да можевѣ бесѣдовати."

"Ꙗкоже велишь, Господине мой."

Минѫсте въ кѫтъ, къ пѣнѧѕевꙋ витлꙋ на водѫ, людемъ мѫтѧщемъ сѧ беспокой великоѭ тоѭ сѣньѭ. Халекъ съложи врѣще свое въ ѫглъ, не оставль сѧ балисетѫ дръжѧ.

"Коликꙑ люди можеши дати Хаватꙋ?" въпроси кънѧѕь.

"Еда има Ѳꙋфиръ трꙋдьностїй, Пане?

"Загꙋбилъ е͒ тъчїѭ дъва дѣꙗтелꙗ, нъ прѣдъвои его дадошѧ образъ изѧщьнъ цѣла хар͛коненьска расположенїа. Аще ѧдро постѫпимъ, можемъ ѧти мѣрѫ беспечалїа, просторъ дꙑхати, йже намъ трѣбѣ. Хощетъ толикꙑ, елико ти мощьно щѧдити – люди, ѧже не съмѧтетъ ножемь поработати."

"Могѫ мꙋ дати три съта моихъ най-лѣпъшїихъ," рече Халекъ. "Камо ѧ имамь посълати?"

"Къ въходьнꙑимъ вратомъ. Хаватъ тꙋ иматъ дѣꙗтелꙗ чаѭща ѧ възѧтъ."

"Имамь то абїе рѣшити, Пане?"

"За мало. Имавѣ еще иного трꙋда. Пристанищьнꙑй начѧльникъ сьде подръжитъ прамъ онъ до зорѧ по непъщи[[318]](#footnote-318). Гил͛довьнꙑй вꙑшеносьць, иже нꙑ сѣмо привезлъ естъ, продлъжаетъ въ дѣлѣ своемь, и прамъ онъ би ималъ съпрѧжити сѧ съ кораблемь товарьномь възимаѭщемь коренїе."

"Наше ли коренїе, Г‑дине мой?"

"Наше. Нъ прамъ понесетъ и нѣколикꙑ ѿ ловьць коренїа прошьдъшааго оуправленїа. Рѣшили сѫть ѿтити измѣньшꙋ сѧ оудѣлꙋ, и Сѫдїи промѣнꙑ имъ волѭ даетъ. Они сѫть обаче цѣньни, Гюрьне, до осмь сътъ дѣлатель. Прѣжде ꙗко прамꙋ ѿшьдъшꙋ, естъ ти нѣкоѧ ѿ людїй онѣхъ оувѣщати, да бѫ къ намъ прѣшьли."

"Какъ сильномь оубѣѕанїемь, Пане?"

"Хощѫ ѧ по воли съдѣйствовати, Гюрьне. Ти чловѣци имѫтъ искꙋсъ и поспѣхꙑ, иже намъ нѫждьни. Ѿхожданїе ихъ рѣснѣ значитъ, ꙗко не сѫть чѧсть хар͛коненьска състроꙗ. Хаватъ не пъщꙋетъ, ꙗко би могло въ нихъ и лѫкавъ бꙑти въсажденъ, нъ тъ видитъ кръвьникꙑ въ коемьжьдо стѣни."

"Ѳꙋфиръ е͒ обрѣлъ и ѕѣло творивꙑ стѣни добѣ своей, Г‑дине мой."

"А нѣкоѧ нѣстъ обрѣлъ. Нъ мьнѭ еже съплѧщѧ въ ѿходѧщь народъ садити би образованїа ѿ Хар͛коненъ тврьдѣ мънога възискало."

"Можьно, Пане. Где же сѫ они?"

"Долѣ, на нижьнїемь равьнищи, въ едьной чаꙗтельнѣй. Моглъ би сънити погѫсти имъ мало, оумѧкъчитъ имъ мꙑслїй, а потомь начьни гнести. Можеши съподобьномъ[[319]](#footnote-319) санꙑ начѧльничьскꙑ прѣдълагати. Прѣдълагай же мьздъ о дъвѣ десѧти сътотинъ вꙑше ихъже ими подъ Хар͛коненꙑ полꙋчаемꙑихъ."

"А не вѧце того, Пане? Вѣмь хар͛коненьскꙑ мьздовꙑ грамотꙑ. И людемъ съ ѿстѫпьнѫ въ врѣцихъ и хътѧцемъ сѧ на пѫть ѧти... се, Пане, дъвѣ десѧти сътотинъ тѧжько бѫде подобьно въведенїе остати."

Лито глагола нетръпѣливо: "То самъ своего процѣненїа польѕꙋй сѧ по сълꙋчаемъ ѿдѣльномъ. Просто поминай, ꙗко съкровища не сѫть без дъна. Дръжи сѧ дъвꙋ десѧтью колижде възможьно. Особьно намъ нѫжда естъ кореневозьць, съмотритель врѣмене, дꙋнарь же – вьсꙗцѣхъ искꙋсьнꙑихъ на пѣсъцѣ отворенѣ."

"Разоумѣѭ, Пане. 'Съконьчанїе на нечестивꙑѧ прїидетъ, съпротивлꙗѭцѧѧ сѧ лицемъ ихъ противѫ, и съберетъ ꙗко пѣсъкъ плѣньникꙑ[[320]](#footnote-320).'"

"Се, овъторенїе ѕѣло польѕьно," рече кънѧѕь. "Остави дрꙋжинѫ порѫчьникꙋ. Сътвори й водьнꙑй чинъ оупражнꙗти, а по томь нощьѭ люди посадити въ таборѣ оу пристанища. Пристанищьни дѣлателе ѧ наведѫтъ. А не забѫди люди за Хавата."

"Три съта най-лѣпъшїихъ, Пане." Възѧ же врѣще свое. "Где ти имамь дѣло съврьшь съподѣлити?"

"Есмь сьде горѣ истъбѫ съньмищьнѫ оуѧлъ. Тꙋ хощемъ начѧльничьствовати. Хощѫ оустроити ново повелѣнїе расходенїа ради по планитѣ, прьвѣ обръненꙑимъ четамъ хотѧщамъ изити."

Халекъ остави сѧ ѿвращаѧ, оуемъ Литовъ поглѧдъ. "*Таковꙑ* ли трꙋдьности чаешь, Пане? Мꙑслѣахъ, ꙗко зде бѣ Сѫдїѧ промѣнꙑ."

"Брани отворенꙑ и въ тайнѣ," рече кънѧѕь. "Кръве иматъ довольно протещи, доидеже бѫдемъ съ симь съврьшили."

"'И бѫдетъ вода, ѭже възьмеши ѿ рѣкꙑ, кръвьѭ на сꙋсѣ,'"[[321]](#footnote-321) овътори Халекъ.

Кънѧѕь въздꙑша. "Поспѣши назадъ, Гюрьне."

"Ꙗкоже велишь, Г‑дине мой." Бичоваа ꙗзва оуравьни сѧ съ осклабленїемь его. "'Се, ꙗко осьль дивꙑй въ пꙋстꙑни, на село мое исхождѫ.'"[[322]](#footnote-322)

Обрати сѧ, грѧде въ срѣдъ сѣни, оста сѧ повелѣнїй прѣдатъ, и спѣши сквозѣ люди.

Лито потрѧсе главоѭ къ ѿстѫпаѭщꙋемꙋ хрьбътꙋ. Халекъ продлъжааше оудивлꙗѧ й – глава плъна пѣснїй, овъторенїй же, и цвѣтьнатъ пословїй... а кръвьниче срьдьце, егда еже съ Хар͛коненꙑ дѣꙗти настоꙗаше.

Нꙑнѣ Лито ѧ сѧ оугодь проѫгльнѣ[[323]](#footnote-323) грѧсти къ въздвигателю, прїимаѧ цѣлованїа обꙑчьномь покꙑванїемь рѫкꙑ. Распозна чиновьника расѣꙗтельствьна[[324]](#footnote-324), оста сѧ оу него прѣдатъ емꙋ посъланїе, еже распрострѣти ѧ кладѧѕи къ людемъ: иже женꙑ своѧ приведъшеи бѫ хотѣли знати, ꙗко женꙑ тꙑ въ беспечалїй бѣхѫ, и къде ѧ можаахѫ сърѣтити. Ини же бѫ желали знати, ꙗко въ сьдѣйшїемь обитательствїй бѣ женъ паче ѿ мѫжь.

Кънѧѕь плеснѫ расѣꙗтельника по плещи, знаменїю сѫщꙋ, ꙗко посъланїе бѣ най‑прѣждьнѣйше, и бѣ й абїе разнести, а по томь продлъжа сѣньѭ ити. Кꙑвааше главоѭ къ мѫжемъ, осклаблꙗаше же сѧ, и измѣнꙗаше почьтенїа съ подъчиненꙑ.

*Начѧльство иматъ вꙑнѫ видомь собоѭ пъваѭще ꙗвлꙗти сѧ,* помꙑсли тъ. *Се, оувѣрїе, ꙗздѧще на плещꙋ сѣдѫщꙋ на сѫдилищи, не хотѧщꙋ же то изꙗвити.*

Въздꙑша еже опразненїа въздꙑшанїе, въздвигателю й пожрьтъшꙋ, и могꙑ обратити сѧ, противостати безличьномъ вратомъ.

*Покꙋсишѧ сѧ сꙑна моего оубити!*

## Глава ·вı· Хаватово ищисленїе

Вꙑше исхода пристанища въ Арракейнѣ, грѫбѣ издрѣзано[[325]](#footnote-325) акꙑ орѫдїемь хꙋдомь, надъписъ бѣ, еже Мꙋад’Дибъ имѣаше мъножицеѭ овътарꙗти. Видѣ й прьвѣй оной нощи на Арракисѣ, приведенъ бꙑвъ въ кънѧжїй воевождь станъ, причѧститъ сѧ пръвааго плъна съньма начѧльничьска съ отьцемь. Ꙗже надъписа словеса бѣхѫ молитва къ ѿхождаѭщїимъ из Арракиса, нъ падошѧ въпечатенїемь тъмьномь на очи юношѧ, иже тъкъмо бѣ ѿтеклъ близъка отрътїа съмрьтїѭ. Глаголꙗахѫ: "Ѡ иже мѫкꙑ нашѧ вѣдѫщеи, не моѕѣте нꙑ молѧ сѧ забꙑти."

— ис "Правила Мꙋад’Дибꙋ" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

"Вьсь военьнꙑй позоръ естъ еже ищитаѭще подълагати сѧ," рече кънѧѕь, "нъ егда ти естъ челꙗдь своѭ подълагати, еже ищитати погрѧзнетъ... въ инѣхъ."

Разоумѣ, ꙗко не бѣ дръжѧ ꙗрость своѭ, ꙗкоже мꙋ би, и обращь сѧ грѧде подлъгъ длъгꙑѧ трапезꙑ и въспѧть.

Кънѧѕь и Паѵлъ бѣхѫ сама въ съньмищьнѣй ꙗже на пристанищи истъбѣ. Бѣ то истъба праздьномь звѫнѧши, оборѫдена тъчїѭ длъгоѭ трапезоѭ, видомь остарѣлꙑ тройножькꙑ окръстъ тоѧ, дъскоѭ же прътьноѭ[[326]](#footnote-326) и изобразителемь на едьной странѣ. Паѵлъ сѣдѣ оу трапезꙑ при пръти. Бѣ реклъ отьцꙋ своемꙋ о искꙋсѣ съ ловьцемь-искателемь, и прѣдалъ ꙗже о прѣдателїи емꙋ напасти съобьщенїа.

Кънѧѕь противѫ Паѵлꙋ оставль сѧ по трапезѣ оудари: "Хаватъ рече, ꙗко домъ онъ бѣ беспечальнъ!"

Паѵлъ же глагола колебаѧ сѧ: "И азъ бꙑхъ гнѣвомь обѧтъ – прьве. И вадихъ на Хавата. Нъ напасть бѣ извънꙋ домꙋ пришьла. Бѣ проста, оумьна же, и права. И хотѧщи оуспѣти, аще бꙑ не бꙑло наказанїа, еже ми дано бꙑстъ тобоѭ и мъногꙑ дрꙋгꙑ – ключѧ Хавата."

"Еда й застѫпаеши?" въстѧѕа кънѧѕь.

"Ей."

"Остарꙗетъ. Тако бꙑваетъ. Оуне мꙋ би —"

"Тъй естъ мѫдръ и ѕѣло искꙋсьнъ," рече Паѵлъ. "Колика Хаватова погрѣшенїа поминаеши?"

"Паче би й мнѣ застѫплꙗти," рече кънѧѕь. "Тебѣ не."

Паѵлъ оусмїꙗ сѧ.

Лито сѣде оу врьхꙋ трапезꙑ, и положи рѫкѫ своѭ на сꙑновѫ. "Еси... съзьрѣлъ послѣдьнѣ, Сꙑнꙋ." Ѿѧ же рѫкѫ своѭ. "То мѧ веселитъ." Ѿвѣти же сꙑновꙋ оусмїꙗнїю. "Хаватъ самъ сѧ показнитъ. Оуправитъ сего ради на сѧ вѧще гнѣва, нежели бивѣ оба възмогла на нь излити."

Паѵлъ поглѧде къ сътъмьненомъ окъномъ задъ прътьноѭ дъскоѭ, глѧде въ нощьнѫѭ чрьнь. Свѣтила истъбꙑ съзрьцаахѫ сѧ[[327]](#footnote-327) вънѣ на забралїй вѣтрьницѧ[[328]](#footnote-328). Видѣ движенїе, и распозна тварь стражѧ въ инокрои атреидьстѣ. Паѵлъ пакꙑ обрати сѧ къ бѣлѣй зьди задъ отьцемь его, а по томь долꙋ къ блискавѣй врьшинѣ трапезꙑ, зьрѣ тꙋ рѫцѣ свои въ пѧсти съврѣтѣ.

Врата противѫ кънѧѕꙋ растворишѧ сѧ. Ѳꙋфиръ Хаватъ ими грѧде видомь старѣй и исꙋшенѣй паче когда прѣжде. Проминѫ подлъгъ трапезꙑ, и ста исправленъ противѫ Литꙋ.

"Господине мой," рече тъ, глаголѧ къ бодꙋ надъ Литовоѭ главоѭ, "тъкъмо есмь разоумѣлъ, елико есмь прѣдъ тобоѭ сълъгалъ сѧ. Того ради ми бꙑваетъ нѫжда прѣдати ѿпеча—"

"Ахъ, сѣждь и остави сѧ ѫродьствꙋѧ," рече кънѧѕь. Покꙑва рѫкоѭ къ стольцꙋ противѫ Паѵлꙋ. "Аще нѣкако погрѣши, то прѣцѣненїемь Хар͛коненъ. Простїи ихъ оуми къзнь съмꙑслишѧ простѫ. Не чаꙗхомъ простꙑ къзни. И сꙑнъ мой бѣ ѕѣло трꙋдѧ сѧ показати ми, ꙗко тѣмь бѣ минѫлъ и‑щасти велїѧ твоего ради наказанїа. Тꙋ нѣси сълъгалъ!" Поклепе опирало праздьнааго стольца. "Сѣди же, рекѫ!"

Хаватъ паде сѧ на столъ онъ. "Нъ —"

"Не да слꙑшѫ пакꙑ о томь," рече кънѧѕь. "Сълꙋчивъшее прошьдъше естъ. Надълежитъ намъ тѧжьшее. Къде сѫть прочїи?"

"Молихъ ѧ чаꙗти вьнѣ, доидеже —"

"Призови ѧ."

Хаватъ позьрѣ въ Литовѣ очи. "Пане, азъ —"

"Знаѭ, къто мои истиньни дрꙋѕи сѫть, Ѳꙋфире," рече кънѧѕь. "Призови люди тꙑ."

Хаватъ проглъте. "Абїе, Господине мой." Обращь сѧ на стольци възъва къ отвореномъ вратомъ: "Гюрьне, приводи ѧ."

Халекъ веде чинъ мѫжь въ истъбѫ, начѧльничьскꙑѧ посадьникꙑ видомь лютѣ притѧжьнꙑ, послѣдꙋемꙑ юнѣйши помощьникꙑ и хꙑтрьци, дꙋхꙋ поспѣшенїа въ нихъ ꙗвлѧщꙋ сѧ. Шꙋмъ дьранїа слꙑшаемъ бꙑстъ по истъбѣ, мѫжемъ стольць имѫщемъ. Ѫханїе слабо рашага‑въбꙋдителїа прострѣ сѧ подлъгъ трапезꙑ.

"Естъ кафѧте, аще къто рачитъ," рече кънѧѕь.

Оглѧдѣ сѧ по нихъ, мꙑслѧ: *Се, дрꙋжина лѣпа. Въ сицевѣ воинѣ би могло мъного лишѧѧ бꙑти.* Почаꙗ же, доидеже кафѧ принесено бꙑстъ ис пристоѧщѧѧ истъбꙑ и прѣдъложено, въспрїимꙑ оутрꙋжденїе въ нѣкоихъ ѿ лиць.

Нꙑнѣ положи си личїе дѣйности тихꙑ, въста, и повелѣ въниманїе ихъ клепанїемь по трапезѣ.

"Се, господьство," рече тъ, "миръ нашь е͒ толь съпалъ въ обꙑчай нахождати, ꙗко не можемъ ни просто цѣсарьско повелѣнїе послꙋшати, без да стьѕѧ старꙑ ꙗвлѧтъ сѧ."

Смѣхъ сꙋхъ слꙑшимъ бѣ окръстъ трапезꙑ, и Паѵлъ оусѣти, ꙗко отьць его бѣ реклъ истѣ правое въ истѣ правѣемь ладѣ, ꙗко да сьде въздвижитъ дꙋшїе. И знакъ оутрꙋжденїа въ гласѣ его бѣ правъ.

"Оуне, мьнѭ, намъ бѫдетъ прьве слꙋшати, аще Ѳꙋфиръ иматъ чьто съобьщенїю своемꙋ о фременехъ приложити," рече кънѧѕь. "Ѳꙋфире?"

Хаватъ възьрѣ. "Имамь нѣкаꙗ домостройна, ꙗже бѫдѫтъ въ съборьнѣемь моемь съобьщенїй, Пане, нъ, да рекѫ нꙑнѣ, фремене ꙗвлꙗѭтъ сѧ вьсе паче съѫзьникꙑ, ѧже намъ сѫть нѫждьни. Нꙑнѣ сѫть чаѭще зьрѣтъ, аще намъ могѫтъ вѣровати, нъ ꙗвѣ дѣйствꙋѭтъ отворено. Посълали намъ сѫть дарꙑ – цѣдикроѧ производьства тѣхъ... прътꙑ опрѣдѣленъ пространьствъ окръстъ Хар͛коненꙑ оставленꙑихъ остоꙗнїй..." Съзьрѣ же на трапезѫ. "Развѣдьнаа ихъ съобьщенїа сѫть намъ показали сѧ цѣлокꙋпьно достовѣрьна, и помогѫ намъ мъного въ бесѣдахъ съ Сѫдїеѭ промѣнꙑ. Еще сѫть посълали нѣкоѧ сꙋетьности – оутваръ за Есхѫ госпождѫ, кореньное пиво, сладьствїе же, лѣкꙑ. Мои людїе сѫть нꙑнѣ на томь расъмощрꙗѭще. Ꙗвѣ нѣстъ въ томь къзнїй."

"Рачѧтъ ли ти люди си, Ѳꙋфире?" въпроси еинъ присѣдѧ оу трапезꙑ.

Хаватъ обрати сѧ противѫ въпросьшꙋ. "Дѫканъ Iдаахъ рече, ꙗко имъ естъ досточꙋдими бꙑти."

Паѵлъ позьрѣ на отьца своего, пакꙑ же на Хавата, и посъмѣꙗ въпросити: "Имаши ли чесо нова о еже колико фременъ естъ?"

Хаватъ позьрѣ на Паѵла. "По издработаꙗнїю брашьна и инѣмъ оуказомъ Iдаахъ ищисли обитательство пещерьнааго иже посѣтщена имь сѫстава до тьмꙑ дꙋшь, рекъше въкꙋпѣ. Вождь ихъ рече, ꙗко веде сѣчь о дъвꙋ тꙑсѧщꙋ огнищь. Естъ винꙑ вѣровати, ꙗко естъ мъного таковъ сѣчьнъ обьщьствїй. Вьсе же ꙗвѣ послꙋшаѭтъ нѣкоемꙋ Лїетꙋ."

"То би бꙑло чьто ново," рече Лито.

"Възможьно естъ, ꙗко азъ погрѣшихъ, Пане. Естъ казѫща, ꙗко Лїетъ сь естъ сьдешьно б‑жьство."

Инъже оу трапезꙑ проглътъ въпроси: "Извѣстьно ли съ прѣкꙋпьци тръгꙋѭтъ?"

"Едьна прѣкꙋпьничьска дрꙋжина опꙋсти тѫ сѣчь Iдаахꙋ присѫщꙋ, тѧжько коренїемь натоварена. Польѕевашѧ сѧ скотъ товарьнъ, и показошѧ, ꙗко имъ бѣ пѫть осмь-на-десѧти-дьневьнъ надълежалъ."

"Се," рече кънѧѕь, "прѣкꙋпьци сѫть ꙗвѣ дѣла своꙗ мѧтежьнѣемь семь часѣ оудъвоꙗли. О семь намъ достоитъ опасьно помꙑслити. Не да възмѫщаемъ сѧ мъного о ладїахъ бес пꙋщенїа мимо планитꙑ работаѭщахъ – то вꙑнѫ дѣлаетъ сѧ. Нъ еже оставити ѧ цѣлокꙋпьно кромѣ блюденїа нашего – то би не бꙑло благо."

"Замꙑслъ ли имаши, Пане?" въпроси Хаватъ.

Кънѧѕь възьрѣ на Халека. "Гюрьне, хощѫ тѧ водѧща застѫпьникꙑ, аще хощеши, посъланикꙑ, прїобьщитъ сѧ повѣстьнꙑимъ семъ кꙋпьцемъ. Речеши имъ, ꙗко бѫдѫ дѣла ихъ прѣзираѧ, доидеже ми кънѧжѭ десѧтинѫ даѭтъ. Хаватъ сьде ищислаетъ, ꙗко мꙑта ради за дѣла ихъ нѫждьна и прочь борьць четꙑри кратꙑ вѧще издаѭтъ."

"А чьто, ацѣ о томь къ Цѣсарю довѣе сѧ?" въпроси Халекъ. "Тъ ѕѣло за иже и‑цСНТ‑и своѧ възвитꙑ рьвьнꙋе, Г‑дине мой."

Лито оусмїꙗ сѧ. "Вьсѭ сїѭ дань отворено възищемъ въ имени Шад͛аама ·д·‑его, съваждаѭще ѭ по законꙋ издаемамъ за подъдръжанїе нашихъ войскъ. Да Хар͛конени пьрѭтъ сѧ съ тѣмь! И бѫдемъ оубожѧще нѣколикъ ѿ иже подъ Хар͛коненꙑ оутлъстѣлꙑихъ тоземльць. А мꙑта не бѫдетъ!"

Осклабленїе раскриви Халеково лице. "Ахъ, Г‑дине мой, се, подъбитїе красьно. Абимь видѣлъ жꙋпаново лице, егда о томь разоумѣе."

Кънѧѕь къ Хаватꙋ обрати сѧ. "Ѳꙋфире, полꙋчилъ ли еси съчьтоводьнꙑѧ[[329]](#footnote-329) онꙑ кънигꙑ, еже би, рече, бꙑлъ кꙋпилъ?"

"Ей, Господине мой. И нꙑнѣ сѫть по дробьнꙋ расъмащрꙗемꙑ. Есмь ѧ обаче прозьрѣлъ, и могѫ дати прьво ищисленїе."

"Дай же."

"Хар͛конени ѿ сѭдꙋ възимѣахѫ десѧть кладъ Слъньчьнꙑихъ коихъжьдо три сътъ и три десѧтъ законьнꙑихъ дьнїй."

Въздꙑшанїе оудавлено проминѫ подлъгъ трапезꙑ. И юнѣйши помощьници, оунꙑнїе прѣдаѭще бꙑвъшеи, исправишѧ сѧ, и измѣнишѧ си поглѧдꙑ широкꙑ.

Халекъ възръпъта: "'Ꙗко богатьство морьско въздоитъ тѧ и съкровища въ пѣсъцѣхъ оукрꙑта.'"[[330]](#footnote-330)

"Видите, господьство," рече Лито. "Еда сьде естъ еще кого простодꙋшьна, да би Хар͛коненꙑ вѣровалъ млъчѧ събравъшѧ сѧ и опꙋщьшѧ сего просто ц‑рьска ради повелѣнїа?"

Главꙑ покꙑвашѧ сѧ въ обьщїемь, ръпътавѣ сѫгласїи.

"Бѫдетъ намъ то на острїе ножа довести," рече Лито. Обрати же сѧ къ Хаватꙋ. "Се би оугодьно врѣмѧ о еже о оборѫденїй нашемь съобьщенїа ради. Коликꙑ пѣсъкоходꙑ, съжѧтелѧ же, точьни кореньнꙑ[[331]](#footnote-331), и помощьно орѫдїе намъ сѫть оставили?"

"Строй цѣлокꙋпьнъ, по ц‑рьскꙋ съобрѣтенїю[[332]](#footnote-332), въстѧѕанꙋ Сѫдїеѭ промѣнꙑ, Господине мой," рече Хаватъ. Поманѫ къ помощьникꙋ, да емꙋ съвитъкъ прѣдастъ, отвори же съвитъкъ на столѣ прѣдъ собоѭ. "Не брѣгѫ оубо помѧнѫти, ꙗко мьне половинꙑ ѿ пѣсъкоходъ сѫть слꙋжѧще, ꙗко тъчїѭ до третинꙑ ѿ нихъ имѫтъ вьсеносьць, да ѧ на пѣсъкꙑ корененосьнꙑ носитъ – и, ꙗко вьсе Хар͛коненꙑ оставлено готово естъ рꙋшити сѧ и распадати. Полꙋчай намъ бѫдетъ половинѫ орѫдїа въ слꙋжьбѫ оустроити, а еще вѧщей, аще едьна четврътина ѿ того бѫдетъ и по шестехъ мѣсѧцихъ ѿ сели работаѭщи."

"Ꙗкоже ожидаахомъ," рече Лито. "Кое е͒ извѣстьно ищисленїе о основьнѣ орѫдїи?"

Хаватъ съзьрѣ на съвитъкъ свой. "До девѧтъ сътъ и три десѧтъ съжѧтель съ точьньми, ѧже могѫтъ ѿсълати сѧ дьньми нѣколикꙑ. До шестъ сътъ и пѧтъ десѧтъ пътицелѣтъ надъзиранїа, съвѣжданїа[[333]](#footnote-333) же, и съмащранїе врѣмене... вьсеносьцѧ же, нѣчьто подъ тꙑсѫщѫ."

Халекъ же рече: "А не бꙑло би изгоднѣйше пакꙑ съ Гил͛доѭ начѧти прѣговорꙑ, абишѧ намъ пꙋстили на окрѫжїе ладїѭ съмотренїа ради въздꙋшьна?"

Кънѧѕь съзьрѣ на Хавата. "Тꙋ ничесоже нова, ей Ѳꙋфире?"

"Естъ намъ еще пѫтїй инѣхъ слѣдовати," рече Хаватъ. "Дѣꙗтель Гил͛дꙑ не бѣ по истинѣ съ нами съвѣщаѧ. Просто обꙗсни – ꙗкоже мен͛татъ къ мен͛татꙋ – ꙗко цѣна естъ кромѣ досѧга, и хощетъ такова остати, коль дълъгъ досѧгъ и да развїемъ. Оуне би намъ разоумѣти еже въскѫѭ, прѣжде ꙗко къ немꙋ пакꙑ пристѫпимъ."

Единъ ѿ Халековъ помощьникъ оу трапезꙑ възметъ сѧ поима: "Въ томь нѣстъ никоѧже правьдꙑ!"

"Правьдꙑ?" Кънѧѕь съзьрѣ на мѫжа того. "Кътоже ищетъ правьдѫ? Сами себѣ творимъ нашѫ правьдѫ. Творимъ же ѭ сьде, Арракисѣ – да оуспѣемъ, или оумрѣмъ. Еда сѣтꙋеши, ꙗко еси метнѫлъ жрѣбїѧ съ нами, пане?"

Тъ глѧдѣ на кънѧѕа, а по томь: "Ни, Пане. Не моглъ еси клонити, ни азъ могѫ чьто развѣ тебѣ послѣдовати. Прости мѧ въздрꙑдавъша, нъ..." Тъ раменѣ сълѧца. "... вьси имаме нѣкогда горъкость чꙋти."

"Горъкость, то разоумѣѭ," рече кънѧѕь. "Нъ не съваримꙑ сѧ о правьдѣ, доидеже имаме орѫжїе и свободѫ е въздвигнѫти. Естъ ли еще кого ѿ васъ горъкость имꙑ? Аще естъ, да то испꙋститъ. Се естъ съвѣтъ дрꙋжьнъ, идеже вьсꙗкомꙋ льѕѣ мьнѣнїа исповѣдѣти."

Халекъ възметъ сѧ рече: "Еже досаѕаѭце, Пане, мьни ми сѧ бꙑти, ꙗко нѣсмꙑ никоихъже добровольць ѿ инѣхъ вельродъ полꙋчили. Нарицаѭ тѧ 'Лито правьдьнꙑй', обѣцаваѭ же вѣчьнѫ дрѫжьбѫ, нъ тъкъмо доидеже ѧ то ничь не стои."

"Не знаѭтъ еще, къто побѣждаетъ въ измѣнѣ си," рече кънѧѕь. "Мъножайше ѿ вельродъ сѫть оутлъстѣли малꙋ полагаѭще сѧ. Не бимь сѧ имъ того ради поношалъ: прѣзиралъ бимь ѧ." Тъ же на Хавата съзьрѣ. "Бесѣдоваахомъ о орѫдїй. Рачилъ би ли намъ изобразити нѣколикꙑ примѣрꙑ, да господьство навꙑкнетъ техни сей?"

Хаватъ главоѭ покꙑва, поманѫ же къ помощьникꙋ оу изобразителꙗ.

Тврьдобразъ[[334]](#footnote-334) тройразмѣрьнъ ꙗви сѧ на врьшинѣ трапезꙑ, може въ третинѣ подлъгъ еѧ ѿ кънѧѕа. Нѣкои ѿ иже дале сѣдѧщь мѫжь сташѧ лꙋче видѣтъ на нь.

Паѵлъ прѣдъклони сѧ, глѧдѣ на витлъ онъ.

Мѣренъ противѫ дробьнꙑимъ чловѣчїамъ тваремь окръстъ него, вещь та бѣ до шесть десѧтъ сѧжьнїй длъга, и до дъвꙋ десѧтью сѧжьнїй широка. Бѣ акꙑ длъго, жꙋжелїе тѣло, движѧще сѧ самостойнами, широками гѫсѣницами[[335]](#footnote-335).

"Се, едьна жѧтельна точьнь," рече Хаватъ. "Избьрахомъ единъ ѿ добрѣ подъдръжаемъ сего ради изображенїа. Естъ оубо единъ извлекатель, иже бѣ пришьлъ съ прьвоѭ дрꙋжиноѭ ц‑рьскъ икологъ, и тъ еще движитъ сѧ... аще и не вѣдѣ како... или въскѫѭ."

"Аще то естъ иже 'Баба Марїа' нарицаемꙑй, то емꙋ достоитъ мꙋзеꙗ," рече единъ ѿ помощьникъ. "Мьнитъ ми сѧ, ꙗко й Хар͛конени казни ради дръжаахѫ, акꙑ пострашенїе дѣлателемъ. Бѫди добръ, или тѧ на 'Бабѫ Марїѭ' пошьлѫтъ."

Оусмїꙗнїа бѣхѫ слꙑшима окръстъ трапезꙑ.

Паѵлъ сѧ дръжа кромѣ стѵхїѧ, въниманїю его вълеженꙋ на изображенїй и въпросъ мꙑсль емꙋ испльнꙗѧй. Показавъ же на иже на трапезѣ образъ рече: "Ѳꙋфире, естъ ли чрьвїй довольно великъ ꙗко поглътити то вьсе?"

Напрасьно млъчанїе на трапезѫ оупаде. Кънѧѕь ѱꙋва подъ ѫсꙑ, а по томь помꙑсли: *Ни – имѫтъ прѣдъстоꙗти рѣснотамъ сьдешьнамъ.*

"Естъ чрьвїй въ глѫбоцѣй пꙋстꙑни, иже бишѧ могли вьсѫ сїѭ точьнь едьнѣмь глътомь ѧти," рече Хаватъ. "Сьде горѣ, ближе къ Зьди защитьнѣй, идеже най‑паче коренꙋетъ сѧ, естъ мъного чрьвїй, иже бишѧ могли точьнь сїѭ охромити и пожрѣти ѭ по воли."

"Въскѫѭ ѧ не защищаемъ?" въпроси Паѵлъ.

"По Iдааховꙋ съобьщенїю," рече Хаватъ, "щити сѫть пагꙋбьни въ пꙋстꙑни. Щитъ размѣра тѣлесьна призоветъ къжьдо чрьвь на сътотицѧ сѧжьнїй околищь. Ꙗвѣ ѧ то до кръве възбѣшаетъ. Имамъ о семь и оутврьжденїа ѿ фременъ, и нѣстъ винꙑ о томь съмьнѣти сѧ. Iдаахъ нѣстъ обрѣлъ оуказъ о защитьнѣемь орѫдїи на сѣчи той."

"Никоихъже ѿнѭдь?"

"То би, рекѫ, трꙋдьно бꙑло, еже съкрꙑти таковѫ вещь въ нѣколикахъ тꙑсѫщахъ чловѣкъ," рече Хаватъ. "Iдаахъ бѣ ималъ свободьно пристѫпанїе въ кѫѭжьдо чѧсть сѣчи. Нѣстъ видѣлъ ни щитъ, ниже показатель польѕеванїа тѣхъ."

"То гананьно естъ," рече кънѧѕь.

"Хар͛конени извѣстьно мъного польѕеваахѫ сѧ щитꙑ," рече Хаватъ. "Имѣахѫ исправьницѧ въ коейжьдо посадѣ, и съчьтоведенїа ихъ кажѫтъ издаꙗнїе тѧжько за измѣнꙑ и дѣльцѧ."

"Мощьно ли, ꙗко фремене знаѭтъ щитꙑ истъщати?" въпроси Паѵлъ.

"То не мьнитъ ми сѧ вѣрѫѧтьно," рече Хаватъ. "По позорꙋ естъ възможьно, разоумѣетъ сѧ —противьно възмощненїе стоѧще о размѣрѣ краища би то имало съврьшити, нъ никътоже то еще не бѣ искꙋшалъ."

"Бꙑли бимъ о томь слꙑшали," рече Халекъ. "Прѣкꙋпьци прїобьцаѭтъ сѧ фременемъ близь, и бꙑли бишѧ такова витла полꙋчили, ацѣ би бꙑлъ достѫпьнъ бꙑвалъ. И не бꙑли бишѧ запрѣцали сѧ продаꙗти й кромь планитѫ."

"Не рачѫ неѿвѣщанꙑихъ въпросъ значенїа сицева," рече Лито. "Ѳꙋфире, ищѫ тѧ прѣждьность най‑висъшѫ еже гананїа сего решенїю даѭща."

"Оуже есмъ на томь работаѭще, Господине мой." Проглъте же. "Ах-хъ, се, Iдаахъ естъ чьто о семь реклъ: не бѣ възможьно, рече, погрѣшити о ѿношенїй фременьстѣ къ щитомъ. Рече, ꙗко ѧ обꙑчьно забавлꙗахѫ."

Кънѧѕь помрачи сѧ, а по томь: "Бесѣдꙋемꙑй въпросъ естъ орѫдїе коренꙋѧще."

Хаватъ поманѫ къ помощьникꙋ оу изобразителꙗ.

Тврьдобразъ жѧтельнꙑѧ точьни измѣни сѧ изображенїемь съсѫда крилата, иже отрьпѧстъчи[[336]](#footnote-336) образꙑ тварїй чловѣчь окръстъ него. "Се естъ вьсеносьць," рече Хаватъ. "По естьствїю велика пътичица, еѧже едина слꙋжьба естъ точьнь приваждати въ пѣсъкꙑ кореноносьнꙑ, и по томь съпасати ѭ, егда ꙗви сѧ пѣсъчьнъ чрьвь. Вꙑнѫ бо ꙗвлꙗѭтъ сѧ. Еже коренїа жѧти естъ постѫпленїе въхождати и исхождати съ колицѣмь мощьно."

"Досточꙋдьно годѣ нравꙋ хар͛коненьскꙋ," рече кънѧѕь.

Смѣхъ бѣ наглъ и тврьдѣ гласьнъ.

Вьсеносьць же бꙑстъ пътичелѣтомь измѣстенъ въ въложенїи изображенїа.

"Си пътичицѧ бꙑваѭтъ обꙑчнꙑ ѿнѫдь," рече Хаватъ. "Постраꙗѭтъ сѧ еже досѧга ради продлъжанїа. Печетъ сѧ особьно за еже чѧсти основьнꙑ оутѣшнꙗти противѫ пѣсъкꙋ и прахꙋ. Тъчїѭ едьна ѿ три десѧти бꙑваетъ защитена – възможьно, тѧготѫ щитова родильца ѿвръгаѧ досѧга ради вѧщьша."

"Не рачѫ се еже къ щитомъ небрѣжїе," въздръпъта кънѧѕь. Помꙑсли же: *То ли естъ хар͛коненьска та тайна? Значитъ ли, ꙗко не бѫдетъ намъ възможьно защищенами ладїами ѿтещи, аще вьсе противѫ намъ обратитъ сѧ?* Остро же главоѭ повръщь, прогънатъ мꙑсли сицевꙑ, тъ рече: "Да заимемъ сѧ дѣйствꙋѭщемь ищисленїемь. Како ꙗвлꙗетъ сѧ възвить?"

Хаватъ обрати дъвѣ страници въ кънижици своей. "Исправленїа и слꙋжѧще орѫдїе съцѣнъше издѣлахомъ прьво ищисленїе ꙗже подъдръжанїа ради издаемꙑихъ. Естьствьно основаетъ сѧ на остарѣлѣхъ даньнѣхъ ꙗснѣ беспечальна ради окраꙗ." Затвори очи въ мало мен͛татско въздвиженїе, глаголѧ: "Подъ Хар͛коненꙑ бѣсте подъдръжанїе и мьздꙑ оу четꙑрехъ на десѧте сътотинъ дръжанѣ. Полꙋчай намъ бѫдетъ на трехъ десѧтехъ начѧти. Прѣвъодѣнїемь[[337]](#footnote-337) и растови дѣꙗтельности причитаѧ, въключѧ же сътотинꙑ ЧСНТ‑и и войскова издаемаа, окрай възвити иматъ пасти на оузъкъ шесть или седмь сътотинъ, доидеже възможемъ измѣстити съдьрано орѫдїе. По томь бимъ то могли оѧдрити на дъва или пѧть на десѧте сътотинъ, ꙗкоже подобьно естъ." Отвори же очи свои. "Развѣ аще Господинъ мой желаетъ, стьѕѫ ѧти хар͛коненьскѫ."

"Дѣлаемъ ꙗже на планитѣ сей ради основꙑ тврьдꙑ и прѣбꙑваѭщѧ," рече кънѧѕь. "Имаме подъдръжати мъножайшѧ люди веселꙑ – паче вьсѣхъ, фременъ."

"Найпаче въ вьсѣхъ фременъ," сѫгласи сѧ Хаватъ.

"Область наша на Каладанѣ," рече кънѧѕь, "основааше сѧ на силѣ морьстѣ и въздꙋшьнѣ. Сьде естъ намъ развити нѣчьто, еже бѫди мноѭ сила пꙋстꙑньна зовомо. Могло би то въключати силѫ въздꙋшьнѫ, нъ възможьно естъ, ꙗко ни. Призꙑваѭ вꙑ вънѧти лишенїю сѧ защитꙑ оу пътичиць." Повръти же главоѭ. "Хар͛конени вѣровашѧ въ приходꙑ искромь планитꙑ и ключевъ ради своихъ людїй. То не дръзаемъ. Вьси нови бишѧ имали своѧ извꙑкателѧ въ себѣ."

"То имамъ възвитьѭ далеко нисъшеѭ довьлѣти сѧ и жѧтвоѭ мьньшеѭ," рече Хаватъ. "Износъ прьвꙋ дъвꙋ годинꙋ бѫдетъ третиньнъ противѫ промѣрꙋ[[338]](#footnote-338) хар͛коненьскꙋ."

"Се," рече кънѧѕь, "истѣ, ꙗкоже ожидаахомъ. Имаме ѧдро съ фременꙑ постѫплꙗти. Хотѣлъ бимь пѧть стѣговъ фременьскъ испльнити прѣжде прьвааго еже ЧСНТ-и въстѧѕеванїа."

"То нѣстъ мъного врѣмене, Пане" рече Хаватъ.

"Не имаме мъного врѣмене, ꙗкоже добрѣ вѣси. Бѫдѫтъ сьде съ сар͛дюкарьми акꙑ Хар͛конени прѣображенꙑ по винѣ прьвѣ. Коликꙑ мьниши въвезѫтъ, Ѳꙋфире?"

"Четꙑри или пѧть стѣговъ съ вьсѣмь, Пане. Вѧще ни. Цѣнамъ за прѣвозъ войскъ таковамъ сѫщамъ."

"То бѫ пѧть фременьскъ стѣговъ и къ нимъ наши вои имали довьлѣти. Да имемъ сѧ нѣколикꙑ плѣненꙑ сар͛дюкари Стольцемъ Събора земльскааго прѣдъвести, и вьсе промѣнитъ сѧ – съ възвитьѭ или без неѧ."

"Потъщимъ сѧ, Пане."

Паѵлъ възьрѣ на отьца своего, и пакꙑ на Хавата, напрасьно оусѣщь мен͛татовѫ вꙑсокѫ въздрасть, вънемъ старьца ꙗко оуже тремъ поколенїемъ Атреидъ слꙋжѧща. Остарѣла. Видѣ сѧ въ реѵматомь сїꙗнїй смѣдꙋю очїю, на приломенꙋю ланитꙋ, опаленꙋю въздꙋхꙑ кромѣшьнꙑ, въ облѫцѣхъ же плещꙋ, и оузъкꙋю его оустънꙋ, чрьницовѣ ошаренꙋ мѣзгоѭ сафѡ.

*Толь мъного зависитъ ѿ едьного старьца,* помꙑсли Паѵлъ.

"Нꙑнѣ есмꙑ въ войнѣ кръвьничьстѣ," рече кънѧѕь, "нъ нѣстъ достигла пльнꙑ мѣрꙑ. Ѳꙋфире, кое е͒ стоꙗнїе сьдешьнꙑихъ хар͛коненьскъ дѣꙗнїй?"

"Прѣставили есмъ дъвѣ сътѣ и пѧть десѧть и девѧть ключевъ ихъ лиць, Господине мой. Нѣстъ остало паче три хар͛коненьскъ клѣтъкъ – васнь съто людїй съ вьсемь."

"А хар͛коненьскꙑѧ си ѧже вами прѣставленꙑ твари," рече кънѧѕь, "богатꙑ ли бѣхѫ?"

"Мъножайшеи бѣхѫ добрѣ стоѧще, Господине мой – за прѣдъпрїѧтельскъ[[339]](#footnote-339) чинъ."

"Ищѫ тѧ оуказꙑ ꙗже о вѣрьности клѧтвꙑ сътворити, подъписанꙑ вьсꙗцѣмь ѿ нихъ," рече кънѧѕь. "Прѣдай оуподобленїа Сѫдїй промѣнꙑ. Имемъ сѧ правьна стоꙗнїа, ꙗко бѣхѫ подъ клѧтвоѭ лъживоѭ. Съчьти имѣнїе ихъ, възьми вьсе, прогони имъ челꙗди, оголи ѧ. А попьци сѧ, да Прѣстолъ десѧтинѫ своѭ полꙋчитъ. Естъ томꙋ цѣлокꙋпьно по законꙋ бꙑти."

Ѳꙋфиръ оусмїꙗ сѧ, ѿкрꙑваѧ зѫбꙑ очрьвенꙑ подъ чръмьнама оустьнама. "Се, подвигъ достоинъ праотьца твоего, Господине мой. Срамитъ мѧ, ꙗко то нѣсмь самъ промꙑслилъ прьве."

Халекъ ѿ дрꙋгꙑѧ странꙑ трапезꙑ помрачи сѧ, варь съмѫщенїе глѫбоко въ Паѵловѣ лици. Дрꙋѕи оусмиваахѫ сѧ и кꙑваахѫ главами.

*Грѣшьно естъ,* мꙑсли Паѵлъ. *Се ѧ сътворитъ тъкъмо лютѣйше борѫще. Не бѫдѫтъ ничьто полꙋчили прѣдаѭще сѧ.*

Знаꙗше настоѧщь иже никоихъже оухващанїй запрѣщаѧй съговоръ, иже въ канлъвъ оуправлꙗаше, нъ се бѣ видъ постѫпленїа, еже ѧ можааше оуничижити, елико и побѣдѫ дати.

"'Ꙗко пришьльць есмь въ земли тꙋжди,'" овътори Халекъ.

Паѵлъ на нь глѧдѣ, распознавъ гранъ ис Кънигъ ОК-ьскъ, глꙋмлѧ сѧ: *И Гюрьнꙑй ли желаетъ къзнемъ* *лѫкавамъ коньць?*

Кънѧѕь изглѧдѣ въ тъмѫ задъ окънꙑ, и пакꙑ позьрѣ на Халека. "Гюрьне, коликꙑ ѿ дѣлатель онѣхъ еси оувѣщалъ съ нами остати?"

"Дъвѣ сътѣ осмь десѧть и шесть съ вьсемь, Пане. Мьни ми сѧ, имали бимь ѧ възѧти, и бꙑти съчѧстьни. Вьшьци сѫ ѿ чрѣдъ потрѣбьнъ."

"Вѧще не?" Кънѧѕь сътище оустьна своꙗ, а по томь: "То рьци —"

Мѧтежь оу вратъ й остави. Дѫканъ Iдаахъ тꙋ стражьѫ прѣиде, спѣши подлъгъ трапезꙑ, и оуклони сѧ къ кънѧжю оухꙋ.

Лито ѿкꙑва й, и рече: "Исповѣждь сѧ, Дѫкане. Видиши, ꙗко се естъ начѧльничьскъ съньмъ."

Паѵлъ Iдааха расъмотри, въспрїимꙑ коща движенїа, ѧдротѫ же ѿражанїа, еѭже бѣ толь трꙋдьно подражаемомь оучителемь борьбꙑ. Iдаахово тъмьное, крѫглое лице обрати сѧ къ Паѵлꙋ, иже сѣдѧща въ пещерѣ очама не даѭщема защицѧ распознанїа, нъ Паѵлъ распозна покоиное личїе надъ въздвиженїемь.

Iдаахъ подлъгъ трапезꙑ съзьрѣвъ рече: "Оуѧсомъ четѫ хар͛коненьскъ наимьникъ, прѣображенꙑихъ въ фременꙑ. Фремене сами посълашѧ намъ вароватъ нꙑ о лъживѣй той хѫсѣ. Находѧ обаче обрѣтомъ Хар͛коненꙑ оудѣбъшѧ фременьскааго оного съла – оуранъшѧ же й лютѣ. Бѣхомъ й несѫще сѣмо цѣлитъ й оу нашихъ врачь, егда оумрѣ. Бѣхъ видѣлъ, елико озълоблѣаше сѧ, и остахъ сътворитъ, еже могъ. Варихъ й нѣчьто ѿвръгаѭща." Iдаахъ съзьрѣ на Лита. "Ножь, Г‑дине мой, ножь, ꙗкъ еще нѣси видѣлъ."

"Крѵсъ-ножь ли?" нѣкъто въпроси.

"Бес съмьнѣнїа," рече Iдаахъ. "Млѣчьнѣ бѣлъ и сїꙗѧ свѣтомь своимь." Прострѣ рѫкѫ въ ризѫ своѭ, изѧ же ножьницѫ съ чрьнѣ ошареноѭ рѫкоѧтьѭ, стръчѧщеѭ из неѧ.

"Остави онъзи ножь въ ножьници своей!"

Гласъ онъ из отвроренꙑихъ вратъ на коньци истъбꙑ прїиде, растрѧсаѧй и проницаѧй, вьсѧ въздвигый глѧдѧщѧ.

Въ вратѣхъ ста вꙑсока тварь плащемь одѣꙗна, запрѣта прокръстенома мьчьма стражи. Плащь смѣдавъ мѫжа того обивааше цѣлокꙋпьно, развѣ окъньца въ кꙋкꙋли и чрьнѣ наличїй, ѿкрꙑваѭща очи вьсесини – бе‑щесоже бѣла въ нею ѿнѫдь.

"Дай мꙋ вънити," въсшьпъта Iдаахъ.

"Пꙋщите того мѫжа," рече кънѧѕь.

Стражи колебѣсте сѧ, а по томь съпꙋстисте мьча своꙗ.

Мѫжь онъ метъ сѧ въ истъбѫ ста противѫ кънѧѕꙋ.

"Се естъ Стил͛гаръ, старѣйшина мноѭ посѣщенꙑѧ сѣчи, вождь иже о лъживѣй хѫсѣ нꙑ варовавъшїихъ," рече Iдаахъ.

"Бѫди добрѣ дошьлъ, пане," рече Лито. "Въскѫѭ же намъ не би острїе се исꙋнѫти?"

Стил͛гаръ възьрѣвъ на Iдааха рече: "Съмащрꙗлъ еси нашь иже о чистотѣ и чьсти нравъ. Тебѣ бимь далъ волѭ зьрѣть острїе мѫжа съ тобоѭ съдрꙋжила сѧ." Оглѧдѣ же сѧ по инѣхъ въ истъбѣ. "Нъ дрꙋгꙑ сїѧ не ѧ познаваѭ. Далъ би ли тѣмъ орѫжїе чьстьно оскврънить?"

"Азъ есмь кънѧѕь Лито," рече кънѧѕь. "Далъ би ли ми волѭ ножь сь видѣти?"

"Бѫдетъ ти лѣть прїобрѣсть право исꙋнѫть й," рече Стил͛гаръ, и, ръпътанїю съпрѣщаѭщꙋ окръстъ трапезꙑ възвьнъшꙋ сѧ, въздвиже рѫкѫ тънъкѫ, тъмьножилавѫ. "Въспоминаѭ тѧ о острїй семь, ꙗко о еже съ тобоѭ съдрꙋжилааго сѧ."

Въ чаѭщїемь млъчанїй Паѵлъ расъматрꙗ мѫжа того, оусѣщаѧ еже власти излꙋчанїе на немь. Тъ бѣ вождь – фременьскъ вождь.

Единъ мѫжь оу срѣда трапезꙑ противѫ Паѵлꙋ поръпъта: "Кътоже онъ, да нꙑ о правѣхъ нашихъ на Арракисѣ пооучаетъ?"

"Речено бꙑстъ, ꙗко Лито кънѧѕь Атреидъ владетъ съ волеѭ владомꙑихъ своихъ," рече фременинъ. "Того ради естъ ми тебѣ рещь, ꙗкоже то оу насъ бꙑваетъ: иже крѵсъ-ножь оувидѣлїи длъгъ имаѭтъ." Оглѧдѣ сѧ мрачьно окръстъ Iдааха. "Сѫ наши. Нѣстъ имъ лѣть Арракисъ без волѧ нашеѧ опꙋстить."

Халекъ и нѣколици ѿ инѣхъ начинаахѫ стати, гнѣвьни лицемь сѫще. Халекъ же рече: "Лито кънѧѕь опрѣдѣлитъ, ацѣ —"

"Едьно мьгновенїе, молѭ," рече Лито, одръжимомъ имъ самоѭ ꙗже гласа его мѧкъкостьѭ. *Семꙋ нѣстъ испасти изд‑рѫкꙋ,* помꙑсли тъ. Самъ же обрати сѧ къ фременинꙋ: "Пане, чьщѫ и блюдѫ личьное достойньство вьсꙗкого достойньство мое блюдѫща. Азъ бо есмь тебѣ длъжьнъ. И вꙑнѫ ѿплащаѭ длъгꙑ моѧ. Аще естъ вашь нравъ, да останетъ ножь сь въ похвѣ, то бѫди тако повелѣно – мноѭ. Аще естъ и иноѧже подобꙑ мѫжа въ слꙋжьбѣ намъ оумрьльшааго чьстити, имаши ѭ тъкъмо именовати."

Фременинъ глѧдѣ на кънѧѕа, по томь мѫдьно ѿѧ наличїе свое, ѿкрꙑваѧ носъ тънъкъ и пльна оуста въ бльщѧщи брадѣ чрьнѣ. Въсхотѣвъ прѣклони сѧ надъ край трапезꙑ, и плинѫ на ищистенѫѭ еѧ врьшинѫ.

Людемъ окръстъ трапезꙑ въздвигаѭщемъ сѧ, Iдааховъ гласъ възгръми истъбоѭ: "Чаите!"

Въ напрасьно напрѧженое тихо Iдаахъ рече: "Хвала ти, Стил͛гаре, еже влагꙑ тѣлесе твоего ради дарованїа. Прїемлемъ е дꙋхомъ, имъже даровано естъ." Iдаахъ же плинѫ на трапезѫ прѣдъ кънѧѕа.

Страноѭ же къ кънѧѕꙋ рече: "Помѧни, елико драга естъ сьде вода, Пане. Оно бꙑстъ оуказъ почитанїа."

Лито пакꙑ оусѣде сѧ на сѣдалѣ своемь, видѣ Паѵловъ поглѧдъ, осклабленїе печально на лици сꙑнꙋ его, оусѣти же мѫдьно расрѧженїе оу трапезꙑ, въразоумѣѭщемъ сѧ людемъ его.

Фременинъ възьрѣвъ на Iдааха рече: "Еси оуказалъ сѧ добрѣ на моей сѣчи, Дѫкане Iдаахꙋ. Привѧзаетъ ли тѧ вѣрьность къ кънѧѕꙋ твоемꙋ?"

"Тъ мѧ ищетъ послѣдовати й, Пане," рече Iдаахъ.

"Прїѧлъ би ли вѣрьность обѣма?" въпроси Лито.

"Желаеши ли мѧ съ нимь идѫща, Пане?"

"Желаѭ тѧ самого о семь рѣшьша," рече Лито, не възмогъ прилежанїе въ гласѣ своемь въздръжати.

Iдаахъ фременина блюде. "Поѧлъ би мѧ подъ сими оусловїи, Стил͛гаре? Могѫтъ прити врѣмена, егда ми бѫдетъ възвратити сѧ слꙋжитъ кънѧѕꙋ."

"Борешь сѧ крѣпъко, и сътворилъ еси, еже за дрꙋга нашего възможьно бѣ," рече Стил͛гаръ. Позьрѣ на Лита. "Бѫди же сице: мѫжь сь, Iдаахъ, да дръжи крѵсъ-ножь акꙑ знакъ вѣрьности къ намъ. Иматъ оцѣстить сѧ, разоумѣетъ сѧ, чиновомъ же блюсть сѧ, нъ естъ възможьно. Бѫдетъ фременинъ, и воинъ атреидьскъ. Естъ томꙋ прѣдобразъ: и Лїетъ дъвома господинома слꙋжи."

"Дѫкане?" въпроси Лито.

"Разоумѣѭ, Пане," рече Iдаахъ.

"То съговорихомъ сѧ[[340]](#footnote-340)," рече Лито.

"Твоꙗ вода бѫди нашеѭ, Дѫкане Iдаахꙋ," рече Стил͛гаръ. "Тѣло дрꙋга нашего останетъ оу кънѧѕа твоего. Вода его бѫди водоѭ атреидьскоѭ. То бѫди съѫзъ междꙋ нама."

Лито въздъше, позьрѣ на Хавата, оуемъ въниманїе старааго мен͛тата. Хаватъ главоѭ покꙑва, оугодимъ по изꙗвленїю.

"Хощѫ долѣ чаꙗть," рече Стил͛гаръ, "доидеже Iдаахъ разлѫчи сѧ съ дрꙋгꙑ своими. Тꙋръкъ бѣ имѧ нашего оумрѣла дрꙋга. Помѧни то, егда часъ прїидетъ испꙋститъ дꙋха его. Есте Тꙋръкови дрꙋѕи."

Стил͛гаръ начѧ обращаѧ сѧ.

"Еда не постоиши?" въпроси Лито.

Фременинъ обрати сѧ, метаѧ наличїе свое на мѣсто движенїемь обꙑчьномь, исправлꙗѧ же нѣчьто подъ немь. Паѵлъ оузьрѣ, еже ꙗви сѧ оузъкоѭ цѣвоѭ, прѣжде ꙗко наличїю въпадъшꙋ на мѣсто свое.

"Естъ ли винꙑ стоꙗть?" въпроси фременинъ.

"Почьстили бимъ тѧ," рече кънѧѕь.

"Чьсть мѧ трѣбꙋетъ скоро инъде сѫща," рече фременинъ. Пакꙑ на Iдааха позьрѣ, възмете сѧ, и изиде сквозѣ стражи оу вратъ.

"Аще и дрꙋѕїи фремене емꙋ подобаѭтъ, послꙋжимъ си добрѣ," рече Лито.

"Iдаахъ глагола гласомь сꙋхомь: "Тъ е͒ примѣръ добръ, Пане."

"Разоумѣеши ли, чьто ти е͒ творити, Дѫкане?"

"Бѫдѫ твой посъланикъ фременомъ, Пане."

"Мънога ѿ тебе зависѧтъ, Дѫкане. Бѫдетъ намъ нѫжда понѣ пѧть стѣговъ людїй сихъ прѣжде даже сар͛дюкаре на нꙑ сънидѫтъ."

"Се бѫдетъ трѣбꙋѧ нѣчьто съработати, Пане. Фремене сѫть народъ ѕѣло неповинꙋемъ." Iдаахъ поколѣба сѧ, а по томь: "А, Пане, еще едьно нѣчьто. Единъ ѿ иже нами поваленꙑихъ наимьникъ възимѣаше ножь сь нашемꙋ фременьскꙋ дрꙋгꙋ. Тъ рече, ꙗко Хар͛конени възмьздьствꙋѭтъ леѡдромь Слъньчьнꙑихъ вьсꙗкомꙋ хотѧщꙋ принести единъ крѵсъ-ножь."

Литова брада въздвиже сѧ томꙋ ꙗвѣ варꙗемꙋ. "Въскѫѭ ѧ толь ѕѣло хотѧтъ?"

"Ножь бꙑваетъ издрѣзанъ ѿ зѫба чрьвлїа; то естъ фременьскъ знакъ, Пане. Съ нимь би моглъ мѫжь синеочь въ вьсꙗкѫ сѣчь ити. Въпрашали бишѧ мѧ, аще не бимь вѣдомь. Не ꙗвлꙗѭ сѧ фременинъ. Нъ..."

"Питеръ де Врисъ," рече кънѧѕь.

"Се, мѫжь бѣсовьскꙑ хꙑтръ, Господине мой," рече Хаватъ.

Iдаахъ въньзе опохвьнꙑй ножь подъ ризѫ своѭ.

"Стрѣжи ножь онъ," рече кънѧѕь.

"Разоумѣѭ, Г‑дине мой." Поклепа же прїиматель на поꙗсѣ своемь. "Озовѫ сѧ най‑скоро възможьно[[341]](#footnote-341). Ѳꙋфиръ иматъ зъвательнꙑй мой кѡдъ. Польѕꙋй сѧ ѧзꙑка ратьна." Цѣлова, възмете сѧ, и спѣши по фременинꙋ.

Слꙑшашѧ стопꙑ его клепѧщѧ долꙋ проходомь.

Поглѧдъ съразоумѣнїа минѫ междꙋ Литомь и Хаватомь. Оусмїꙗсте сѧ.

"Имаме мънога врьшити, Пане," рече Халекъ.

"А азъ вꙑ забавлꙗѭ," рече Лито.

"Имамь еже о прѣдъстоѧщїихъ станицахъ съобьщенїе," рече Хаватъ. "Да е͒ иногда съкажѫ, Пане?"

"Длъго ли бѫдетъ?"

"Не за въведенїе. Сѧти фремене, бѣ паче дъвꙋ сътꙋ прѣдъстоѧщїихъ сихъ станиць, съзьданꙑихъ сьде на Арракисѣ врѣмени Пꙋстꙑньнꙑѧ посадꙑ ботанїчьна испꙑтанїа. Вьсѧ же бѣхѫ, сѧти, опꙋщенꙑ[[342]](#footnote-342), нъ съобьщаѧтъ сѧ, ꙗко бѣхѫ запечатилꙑ сѧ прѣжде опꙋщенїа."

"Орѫдїе же въ нихъ?" въпроси кънѧѕь.

"По съобьщенїамь мноѭ ѿ Дѫкана прїѧтꙑихъ."

"А къде сѫ оумѣстьненꙑ?" въпроси Халекъ.

"Ѿвѣтъ въпросꙋ томꙋ," рече Хаватъ, "не мѣнитъ сѧ: 'Лїетъ вѣстъ.'"

"Б‑гъ вѣстъ," поръпъта Лито.

"Васнь ни, Пане," рече Хаватъ. "Еси слꙑшалъ Стил͛гара сего именовати й. Не би моглъ лице истиньно мьнѣти?"

"Слꙋжи дъвома господинома," рече Халекъ. "Звѫчи ми ꙗко ис Кънигъ."

"То би тꙑ ималъ знати," рече кънѧѕь.

Халекъ оусмїꙗ сѧ.

"Сѫдїи сь промѣнꙑ," рече Лито, "ц‑рьскъ икологъ – Кѵнъ... Не хотѣаше ли онъ знати, къде сѫть станицѧ тꙑ?"

"Пане," варова Хаватъ, "Кѵнъ сь естъ слꙋжитель ц‑рьскъ."

"Тъ же е͒ далече ѿ ц‑рꙗ," рече Лито. "Хощѫ онꙑ станицѧ. Бѫдѫтъ испльнь вещьствъ, имьже бимь могли оукорищьше ꙗ польѕевати сѧ исправленїа ради нашего работьна орѫдїа."

"Пане!" рече Хаватъ. "Станицѧ онꙑ сѫть вьсе еще по законꙋ оудѣлъ Величьствїа его."

"Въздꙋхъ естъ лютъ довольно вьсꙗчьска крꙋшити," рече кънѧѕь. "Вꙑнѫ можемъ о въздꙋсѣ поношати сѧ. Ими сего Кѵна, да понѣ разоумѣемъ, аще станицѧ тꙑ сѫщьствꙋѭтъ."

"Пагꙋбьно би могло бꙑти, еже ѧ обладати," рече Хаватъ. "Дѫканъ бо едьно ꙗвѣ рече: станицѧ тꙑ, или ꙗже о нихъ прѣдъстава, значенїа дръжѧтъ велїа оу фременъ. Могли бимъ себѣ фременꙑ ѿтꙋждити, аще бимъ станицѧ онꙑ възѧли."

Паѵлъ оглѧдѣ сѧ по лицемъ иже окръстъ него сѣдѧщїихъ, оузьрѣ же прилежанїе, имъже коежьдо слово слѣдоваахѫ. Ꙗвлꙗахѫ сѧ ѕѣло възмѫщени дръжанїемь отьца его.

"Вънꙋши, еже мьнитъ, Отьче," рече тихо Паѵлъ. "Истинѫ глаголетъ."

"Пане," рече Хаватъ, "станицѧ тꙑ бишѧ могли намъ вещьствїе дати исправленїа ради вьсꙗкого оукрꙋха ѿ орѫдїа намъ оставленааго, а остати кромѣ досѧга стратижьскъ ради винъ. Нагло би бꙑло постѫпити без вѧщьша знанїа. Кѵнъ сь иматъ власть сѫдьнѫ ѿ Цѣсарьствїа. То нѣстъ намъ забꙑвати. И фремене й послꙋшаѭтъ."

"То постѫпай тихо," рече кънѧѕь. "Желаѭ знати тъкъмо аще станицѧ тꙑ сѫщьствꙋѭтъ."

"Ꙗкоже велиши, Пане." Хавтъ оусѣде, и низглѧдѣ.

"То бѫдетъ вьсе по рѧдꙋ," рече кънѧѕь. "Вѣмꙑ, чьто намъ надълежитъ – трꙋдъ. Есмꙑ за нь наказани. Имаме нѣкого искꙋса о немь. Вѣмꙑ мьздъ его, и дрꙋгаа довольно ꙗсна сѫть. Вьси имате задѣꙗнїа ваша." Тъ же на Халека позьрѣ. "Гюрьнеи, попьци сѧ о еже прѣкꙋпьць положенїй прьве."

"'Мимоходѧцꙋ ми въ пꙋстꙑни, землꙗ потрѧсетъ сѧ,'[[343]](#footnote-343)" въспѣ Халекъ.

"Едьного дьне похꙑщѫ мѫжа того без грана, и ꙗвитъ сѧ обнаженъ," рече кънѧѕь.

Оусмѣшанїа оуслꙑшашѧ сѧ окръстъ трапезꙑ, нъ Паѵлъ вънꙋши въ нихъ подвигъ.

Кънѧѕь обрати сѧ къ Хаватꙋ. "Оустрой на подѣ семь начѧльство развѣдьно-причѧстьно, Ѳꙋфире. Егда ѧ бѫдеши оуготовалъ, въсхощѫ тѧ видѣти."

Хаватъ въста, оглѧдѣ сѧ по истъбѣ акꙑ подъдръжанїа ищѧ. Ѿвращь сѧ веде походъ свой вънъ из истъбꙑ. Дрꙋѕи въсташѧ спѣхомь, скръжѧще сѣдалꙑ своими по подꙋ, събираѭще же сѧ въ оузьльцихъ съмѫщенѣхъ.

*Съврьшило сѧ то естъ мѧтежьѭ,* помꙑсли Паѵлъ, глѧдѣ на хрьбътꙑ послѣдьнꙑихъ исшьдъшїихъ. Прѣжде того, съньмъ начѧлничьскъ вьсегда съврьшааше дꙋхомь рѣшительномь. Сърѣтенїе се ꙗви сѧ тъкъмо издъхло, съдрано лишенїи своими, и пьрѭ вꙑспрь вьсего.

Прьвицеѭ Паѵлъ попꙋсти си помꙑслити о рѣснѣй ꙗже побѣжденїа въможьности – не мꙑслѧ о ней ѿ страха или варованїа, ꙗкоже оного старꙑѧ Прѣподобьнꙑѧ матере, нъ противостоѧ мꙋ своего ради еже о положенїй съцѣненїа.

*Отьць мой ѿчаꙗнъ естъ,* помꙑсли тъ. *Не грѧдѫтъ намъ то благо ѿнѫдь.*

А Хаватъ – Паѵлъ помѧнѫ, какъ старꙑй мен͛татъ дръжа сѧ съньмѣ – дробьна колѣнанїа, знаменїа мѫтьна.

Хаватъ бѣ ѿ нѣчесо глѫбоко въскръбленъ.

"Оуньше би ти сьде вьсѫ нощь остати, Сꙑнꙋ," рече кънѧѕь. "Воле скоро свитаетъ. Съкажѫ матери твоей."

Въста мѫдьно, оцѣпано. "Въскѫѭ не събереши нѣколикꙑ ѿ сѣдалъ сихъ, прострѣти сѧ на нихъ мало починѫтъ."

"Нѣсмь ѕѣло оутрꙋжденъ, Пане."

"Ꙗкоже хощеши."

Кънѧѕь събьравъ рѫцѣ свои задъ хрьбътомь начѧ грѧсти сѣмо и тамо подлъгъ трапезꙑ.

*Акꙑ животьно въ клѣтьци,* помꙑсли Паѵлъ.

"Хощеши ли пробесѣдовати ꙗже о прѣдатели възможьность съ Хаватомь?" въпроси Паѵлъ.

Кънѧѕь ста прѣмо сꙑнꙋ своего, глагола же къ тъмьнꙑимъ окъномъ. "Есвѣ о томь мъного кратꙑ бесѣдовала."

"Старица она бѣ толь о себѣ оувѣрена," рече Паѵлъ. "А посъланїе, еже естъ мати —"

"Прѣдоутврьжденїа[[344]](#footnote-344) бѣхѫ подѧта," рече кънѧѕь. Оглѧдѣ сѧ по истъбѣ, Паѵлꙋ съмощрьшꙋ ловимѫ дивость въ очїю отьца его. "Остани сьде. Хощѫ еще съ Ѳꙋфиромъ пробесѣдовати нѣколикꙑ вещи о начѧльствахъ." Обрати сѧ, и грѧде из истъбꙑ, покꙑваѧ стражама оу вратъ.

Паѵлъ глѧдѣ на мѣсто, идеже отьць его бѣ стоꙗлъ. Мѣсто то бѣ праздьно прѣжде даже кънѧѕь е опꙋсти. И помѧнѫ старичино варованїе: "*...* *отьца ради твоего, ничесо.*"

## Глава ·гı· Зорѧ

Въ прьвꙑй онъ дьнь, Мꙋад’Дибъꙋ оулицами Арракейньска въ челꙗдьѭ своеѭ ꙗздѧщꙋ, нѣкои ѿ людїй по пѫти притъчь и пророчьствъ помѧнѫвъше дръзаахѫ въсклицати: "Мах͛ди!" Нъ въсклицанїа ихъ бѣхѫ паче въпроси, нежели провѣщанїа, зане можаахѫ тъкъмо надѣꙗти сѧ, ꙗко онъ бѣ иже прорекомꙑй Лисаанъ алъ-Гарибъ, 'Гласъ ис Свѣта кромѣшьнааго'. Въниманїе ихъ вълагааше сѧ и на матерь, слꙑшавъшемъ имъ о ней бꙑвъшемъ бене‑џессеритовицеѭ бꙑти, и тѣмь, разоумѣетъ сѧ, акꙑ единъ дрꙋгъ Лисаанъ алъ-Гарибъ.

— "Правило Мꙋад’Дибꙋ" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

Кънѧѕь обрѣте Ѳꙋфира Хавата особь въ ѫглънѣй истъбѣ, ꙗможе й стража наведе. Бѣ тꙋ шꙋмъ ѿ людїй оустраꙗѭщь орѫдїе причѧстьно въ истъбѣ пристоѧщи, нъ мѣсто оно бѣ довольно тихо. Кънѧѕь оглѧдѣ сѧ, Хаватꙋ въставъшꙋ ѿ стола хартїеѭ посѣта. Бѣ то клѣтъ съ зьдьми зеленами и, развѣ стола, трьми съвисѧщи сѣдалꙑ, из нихъже бѣ харьконеньско "Х"-ъ спѣшьно истрито, оставленѣ скврънѣ шара не съврьшена.

"Сѣдала сїа сѫть освобождена, нъ довольно беспечальна," рече Хаватъ. "Къде естъ Паѵлъ, Пане?"

"Оставихъ й въ съньмищьнѣй. Надѣѭ сѧ, да починетъ си мало без мене съмѫщаѭща й."

Хаватъ главоѭ покꙑва, минѫ къ вратомъ пристоѧщѧѧ истъбꙑ, и затвори ꙗ, оумлъчѧ шꙋмъ стоѧща възмощьненїа и искръ ѿ орѫдїа.

"Ѳꙋфире," рече Лито, "ц‑рьскꙑ и харконеньскꙑ грамадꙑ коренїа вабѧтъ въниманїе мое."

"Г‑дине мой?"

Кънѧѕь облажи оустьнѣ свои. "Кореницѧ подѧтъливꙑ[[345]](#footnote-345) бꙑваѭтъ гꙑбѣли." Въздвиже же рѫкѫ, Хаватꙋ начинаѭщꙋ глаголати. "Прѣзирай ц‑ревъ залогъ. Порадовалъ би сѧ, аще Хар͛конени посрамлени бѫдѫтъ. А можетъ ли жꙋпанъ пьрѣти сѧ, аще раздрꙋшитъ сѧ нѣчьто, еже не можетъ отворено исповѣдѣти сѧ имꙑй?"

Хаватъ главоѭ поврътѣ. "Имамъ мало иже излиха мѫжь, Пане."

"Възьми нѣкоѧ ѿ Iдааховъ людїй. Васнь бишѧ и нѣкои ѿ фременъ рачили излѣтъ кромь планитѫ. Наꙗзда на Гїедъвъ Прьвѫѭ – естъ польѕь чиноначѧльнъ въ ѿклоненїй сицевѣ, Ѳꙋфире."

"Ꙗкоже велиши, Господине мой." Хаватъ ѿврати сѧ, и кънѧѕь оузьрѣвъ оуказъ възмѫщенїа его помꙑсли: *Васнь зазираетъ мѧ не вѣрꙋѭща й. Иматъ разоумѣти, ꙗко есмь особьна ꙗже о прѣдателихъ съобьщенїа полꙋчилъ. То – оуне би абїе страхъ его оутишити.*

"Ѳꙋфире," рече тъ, "ельма же тебѣ сѫщꙋ единъ ѿ мала, имиже могѫ цѣлокꙋпьно пъвати, естъ нама еще о чемь побесѣдовати. Оба знаевѣ, елико състоѧще имавѣ блюсти, да прѣдъваривѣ прѣдателѧ въцѣждаѭщѧ[[346]](#footnote-346) сѧ чиномъ нашемъ... азъ же имамь дъвѣ новѣ съобьщенїи."

Хаватъ обращь сѧ глѧдѣ на нь.

Лито же овътори повѣсти Паѵломь принесенѣ бꙑвъши.

Мѣсто еже напрѧжена мен͛татьска оустрьма навести, съобьщенїи тъкъмо омъножисте Хаватово възмѫщенїе.

Лито расъматрꙗѧ старьца того рече: "Нѣчьто въздръжааше, дрꙋже старе. Би ми зазирати, тебѣ толь възмѫщенꙋ съньмѣ. Чьтоже бѣ еже тврьдѣ горѫще прѣдъ вьсѣми испꙋстити?"

Хаватовѣ сафѡмь ошаренѣ оустьнѣ съвисте сѧ на дробьнѫ, равьнѫ чрьтѫ, съ малами враскꙑ лꙋчѧщами въ нѣ. Остасте врасьчито равьнѣ томꙋ глаголѧщꙋ: "Господине мой, азъ не добрѣ вѣдѣ, како въ се бости."

"Есвѣ единъ за дрꙋга ꙗзвꙑ мъногꙑ потръпѣла, Ѳꙋфире," рече кънѧѕь. "Вѣси, ꙗко съ мноѭ можеши въ вьсꙗкъ въпросъ бости."

Хаватъ не остави сѧ глѧдѧ на нь, мꙑслѧ: *Се, елико й паче вьсего рачѫ. Се, мѫжь чьстьнъ, иже достоинъ естъ коегожьдо оукрꙋха вѣрьности моеѧ и слꙋжьбꙑ. Въскѫѭ й имамь оуꙗзвити?*

"И?" въстѧѕа Лито.

Хаватъ плещи сълѧца. "Единъ кѫсъ съписа. Възѧтъ ѿ съла хар͛коненьска. Съписъ бѣ за едьного дѣꙗтелꙗ, Прадїѭ именемь. Естъ винꙑ вѣровати, ꙗко Пради сь бѣ мѫжь вꙑсьшь въ сьдѣшьни хар͛коненьстѣ подъземлїй. А съписъ онъ – то естъ нѣчьто могꙑ послѣдьствїй имати великъ или ничьтожьнъ. Подѣтьливъ естъ разьномъ тлъкованїемъ."

"Чьтоже толь тънъко съдръжа съписъ тъ?"

"Кѫсъ съписа, Господине мой. Не вьсь. Бѣ на мѧздрѣ малоемьливѣ, съ обꙑчьноѭ ꙗже оуничьтоженїа ради врѣщицеѭ[[347]](#footnote-347) прилѣпеноѭ. Остахомъ дѣйствїе кꙑсѣлинꙑ тъкъмо прѣжде истритїа цѣлокꙋпьна, тъчїѭ чѧсть оставлꙗѧще. Чѧсть она естъ обаче ѕѣло оубѣждаѭща."

"Ей?"

Хаватъ потрѣ оустьнѣ свои. "Рече: '...итꙋ никакоже зазираѭщꙋ, и егда оударъ падетъ ѿ любьзнѣйшѧѧ емꙋ рѫкꙑ, источьникъ самъ би довольнъ съкрꙋшити й.' Съписъ тъ бѣ подъ жꙋпановоѭ влащьноѭ печатьѭ, и азъ есмь ѭ оувѣрилъ."

"Зазоръ твой ꙗснъ естъ," рече кънѧѕь, и гласъ его напрасьно бꙑстъ стꙋденъ.

"Волилъ бимь си рѫцѣ ѿсѣщи, неже тѧ оуꙗзвити," рече Хаватъ. "Господине мой, аще би..."

"Есха госпожда," рече Лито, и оусѣща ꙗрость потрѣблꙗѭщѫ й. "То нѣси възмоглъ истинѫ истищи ис Прадїѧ сего?"

"По грѣхꙋ Пради не бѣ въ живѣхъ, егда съла похꙑтихомъ. Сълъ тъ же, не пъщꙋѭ, не вѣдѣ, чьто несетъ."

"Разоумѣѭ.

Лито главоѭ повръти, мꙑслѧ: *Коль сльзъко. Не бѫдетъ въ томь ничесоже. Вѣдѣ бо женѫ моѭ.*

"Господине мой, аще —"

"Ни!" въздрꙋ кънѧѕь. "То естъ блѧдь, ѭже —"

"Не можевѣ то прѣзирати, Господине мой."

"Естъ съ мноѭ шесть на десѧте лѣтъ! Имѣаше бесчѧть сълꙋчай – Тꙑ самъ еси школѫ тѫ испꙑталъ, и женѫ тѫ!"

Хаватъ горъко глагола: "Нѣкоꙗ сѫть мѧ, ꙗкоже вѣдомо, ѿтечала."

"Нѣстъ възможьно, рекѫ ти! Хар͛конени хотѧтъ потрѣбити *родъ* Атреидъ – значитъ, и Паѵла. Покꙋсишѧ сѧ оуже единоѭ. Могла би жена противѫ сꙑнови своемꙋ къзньствовати?"

"Васнь не къзньствꙋетъ противѫ сꙑнови своемꙋ. И въчерашьнїй покꙋсъ може едьна оумьна льсть бꙑти."

"То не може бꙑти льсть."

"Пане, та сѧтъ, не вѣстъ родителꙗ своꙗ, нъ чьто, аще вѣстъ? Аще би бꙑла сирота, рекѫ, осирощена Атреидомь?"

"Бꙑла би оуже давьно до сели постѫпила. Отравоѭ въ пивѣ... бодьцемь нощи. Кътоже би ималъ възможьность лѣпьшѫ?"

"Хар͛конени помꙑшлꙗѭтъ *оуничьтожити* тѧ, Господине мой. Замꙑслъ ихъ нѣстъ тъкъмо оубити тѧ. Естъ мъножьство тънъкъ разьньствъ въ канлъви. Се би могло хѫдожьствомь бꙑти въ кръвьнꙑихъ мьстехъ."

Кънѧѕевѣ раменѣ съвъпадосте сѧ. Затвори очи, видомь старъ и оутрꙋжденъ. *Не може,* помꙑсли тъ. *Жена та ми естъ отворила срьдьце свое.*

"Се тлъкованїе есмь промꙑслилъ," рече Хаватъ. "Обаче..."

"Каꙗже стьѕа оуничьтожити мѧ оуньши расѣꙗнїа зазора о женѣ, ѭже люблѭ?" въпроси тъ.

Кънѧѕь отвори очи свои, глѧдѣ на Хавата, мꙑслѧ: *Да зазираетъ. Зазори сѫть егово ремьство, не мое. Васнь ꙗвлѧщꙋ ми сѧ о семь вѣрꙋѭщемь, дрꙋгꙑй бѫдетъ неваровьнъ.*

"Чьто прѣдълагаеши?" пошьпъта кънѧѕь.

"За селѣ блюжденїе беспрѣстаньно, Господине мой. Би ей оуне вꙑнѫ блюдома бꙑти. Попекѫ сѧ, да не бѫдетъ обрꙑваѭще[[348]](#footnote-348). Iдаахъ би бꙑлъ оугодь дѣла ради сего. Васнь до седмицѧ бимъ й могли назадь довести. Естъ тꙋ единъ юноша, йже наказоваахомъ въ Iдааховѣ дрꙋжинѣ, иже би моглъ бꙑти оугодь того мѣсто оу фременъ. Иматъ за посъланичьство даръбѫ."

"Не да разиграеши постоꙗнїе наше въ фременехъ."

"То никакоже, Пане."

"А чьто съ Паѵломь?"

"Васнь бимъ могли д‑ра Юеха варовати."

Лито обрати сѧ ѿ Хавата. "Оставлѭ то въ твою рѫкꙋ."

"Бѫдѫ опасивъ, Господине мой."

*Понѣ на то могѫ оупъвати,* помꙑсли Лито. Рече же: "Хощѫ походити. Аще мѧ понѫждаеши, бѫдѫ въ объмѣрѣ[[349]](#footnote-349). Стражѧ могѫтъ —"

"Господине мой, прѣжде ꙗко ѿидеши, имамь единъ рѣзъ мѧздрꙑ, йже би ти оуне позьрѣти. То естъ прьво ищисленїе о фременьстѣ вѣрѣ. Помьниши, ꙗко мѧ възиска съобьщити ти о томь."

Кънѧѕь оста, глаголѧ не обращь сѧ. "То не почаетъ ли?"

"Разоумѣетъ сѧ, Господине мой. Въпросилъ оубо еси, чьто въсклицаахѫ. Бѣ 'Мах͛ди!'. Слово оно направлꙗахѫ къ юнꙋемꙋ болꙗринꙋ. Егда же —"

"Къ Паѵлꙋ же?"

"Ей, Господине мой. Естъ сьде притъчѧ, пророчьства, ꙗко иматъ къ нимь прити вождь, чѧдо бене‑џессеритовицѧ, вестъ ѧ въ свободѫ истиньнѫ. Слѣдꙋетъ то обꙑчьнѫѭ съпасительскѫ стьѕѫ."

"Мьнѧтъ же Паѵла бꙑти сь... сь..."

"Тъчїѭ надѣѭтъ сѧ, Господине мой." Хаватъ распрострѣ врѣщицѫ мѧздрьнѫ.

Кънѧѕь ѭ прїѧ, сꙋнѫ же въ врѣщьце свое. "Позьрѭ си то поздѣе."

"Навлащи, Господине мой."

"Тъкъмо нꙑнѣ нѫжда ми естъ врѧмене... помꙑслити."

"Ей, Господине мой."

Кънѧѕь глѫбоцѣ въздꙑша, и изиде вратꙑ. Обрати сѧ о деснѫѭ долꙋ проходомь, начѧ же грѧсти, рѫцѣ задъ хрьбътомь, небрѣжѧ, идеже естъ. Бѣхѫ тꙋ проходи, и степене, и вѣтрьницѧ, и сѣни... людїе цѣлꙋѭще и ѿстѫпаѭще емꙋ.

Скоро же пакꙑ къ съньмищьнѣй прїиде, обрѧщаѧ ѭ тъмьнѫ и Паѵла съпѭща на трапезѣ, стражиноѭ ман͛тїеѭ покрꙑваема, съ чьпагомь же акꙑ възглавьницеѭ. Кънѧѕь грѧде тихо подлъхъ истъбꙑ на вѣтрьницѫ надъзираѭщѫ пристанище. Стража въ кѫтѣ вѣтрьницѧ кънѧѕа въ слабѣемь ѿражанїй свѣтилъ пристанищьнъ исправи сѧ вънимꙑ.

"Вольно[[350]](#footnote-350)," поръпъта кънѧѕь. Опрѣ сѧ къ хладьнꙋемꙋ ковꙋ забралїа вѣтрьницѧ.

Шꙋмъ прѣдоутрьнь бѣ прострѣлъ сѧ по пꙋстꙑньнѣй долинѣ. Тъ же възьрѣ. Прѣмо надъ главоѭ ѕвѣздꙑ бѣхѫ ꙗкꙑ шатьць стькльнъ връженъ на сине-чрьни. Низъко на южьнѣемь объзорѣ вътораа ꙗже нощи лꙋна проница тънъкоѭ, прашьноѭ мьглоѭ – лꙋна не вѣрꙋѭщи, глѧдѧщи на нь свѣтомь кѵнїчьномь.

Кънѧѕꙋ глѧдѧщꙋ, лꙋна погрѧзе въ брѣгꙑ Зьди защитьнꙑѧ, осланꙗѧ ѧ, и въ напрасьнѣ прилежїй тъмꙑ оусѣти хладъ. Сътрѧсе сѧ.

Ꙗрость же й обѧ.

*Се послѣдь, ꙗко мѧ Хар͛конени бранишѧ, гонишѧ, и ловишѧ,* помꙑсли тъ. *Кꙋпꙑ тꙑ гноинꙑ съ мꙑсльми бирича сельска! Сьде же стоѭ азъ!* Помꙑсли же осѧженъ печальѭ: *Имамь владѣти окомь и пазногътьмь – акꙑ соколъ въ пътицахъ мьнїахъ.* Подъсъвѣстьно рѫка его отръ соколїѭ значькѫ на ризѣ его.

На въстоцѣ нощь прѣмѣни сѧ въ сїꙗѭщѫ сѣдь, а по томь въ опалїевъ иже акꙑ чрѣпа морьска шаръ, иже ѕвѣздꙑ прѣсвьти. Ꙗви же сѧ длъго, звънѧще движенїе зорь, проницаѭщїихъ объзоромь съломеномь.

То бѣ позоръ таковꙑ красотꙑ, ꙗко оуѧ въниманїе его испльнь.

*Нѣкоѧ вещи хлѫпаѭтъ подобїа,* помꙑсли тъ.

Никогда не бѣ помꙑслилъ, ꙗко би сьде могло нѣчьто бꙑти сице благолѣпьно, ꙗкоже разбитꙑй онъ чръмьнъ объзоръ съ брѣгꙑ багрѣнꙑ и жлътавꙑ. Задъ пристанищемь, идеже дробьна роса бѣ животъ осѧгла въ спѣшѧщихъ сѣменехъ Арракиса, тъ видѣ локъви цвѣтїа чръвлена и, прострѣвъше сѧ ими, въздражено папрѫдьно влакъно... акꙑ исполинїѧ стопꙑ.

"Естъ красьно оутрїе, Пане," рече стража.

"Ей, то же естъ."

Кънѧѕь главоѭ покꙑва, мꙑслѧ: *Васнь би планита си могла мноѭ навꙑкнѫти сѧ. Васнь би могла домьмь бꙑти добромь моемꙋ сꙑнови.*

Тꙋ же видѣ твари чловѣчьскꙑ грѧдѫщѧ въ цвѣтьнаа полїа, минꙋѭще ѧ орѫдїи страньнꙑ, косовидьнꙑ – росожѧтелѧ. Водѣ сьде толь драгоцѣньнѣ, ꙗко и росѣ естъ жѧти сѧ.

*А могло би то бꙑти и мѣсто гадьно,* помꙑсли кънѧѕь.

## Глава ·дı· Мѧздра

"Васнь не бꙑваетъ страшьнѣйша освѣщенїа, неже егда къто разоумѣетъ, ꙗко отьць его естъ чловѣкъ – съ пльтьѭ чловѣчьскоѭ."

— ис "Пословїй събранꙑихь Мꙋад’Дибꙋ" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

Кънѧѕь рече: "Паѵле, есмь творѧ нѣчьто скарѧдо, нъ естъ ми." Ста оу прѣносимааго ꙗдова обонꙗла, донесена въ съньмищьнѫѭ закꙋсъкꙑ[[351]](#footnote-351) ради ею. Ислѣдꙋѭщаа его рамена бездвижь надъ трапезоѭ висѣшѧ, поминаѧща Паѵлꙋ нѣкоего страньна жꙋжелꙗ тъкъмо оумрѣла.

Кънѧѕево въниманїе оустрьми сѧ вънъ окънꙑ на пристанище и мѫтѧщь сѧ прахъ на оутрьньнїемь небеси.

Паѵлъ имѣ прѣдъ собоѭ изобразитель, дръжѧ мѧздрѫ кратъкѫ о фременьстѣхъ благочьстованїихъ. Рѣзъ тъ бѣ съчиненъ едьнѣмь ѿ Хаватовъ оумѣтелъ[[352]](#footnote-352), и Паѵлъ обрѣте сѧ въмѫщаема ꙗже къ немꙋ ѿношенїими.

"*Мах͛ди!*"

"*Лисаанъ алъ-Гарибъ!*"

Моглъ би си очи помѣжити и ꙗже ѿ народъ клицанїа помѧнѫти. *Се, на неже оупъваѭтъ,* помꙑсли тъ. Помѧнѫ же еже Прѣподобьноѭ матерьѭ издреченое: *Квизаць адерахъ*.

Помѧнованїа та осѧгѫ еже зъванїа страшьна чꙋвьство, осѣнꙗѭще страньнꙑй сь свѣтъ оусѣтꙑ обꙑчїа, ѧже не можааше разоумѣти.

"Нѣчьто скарѧдо," рече кънѧѕь.

"Чьто тѣмь мьниши, пане?"

Лито обращь сѧ съзьрѣ на сꙑна своего. "Зане Хар͛конени мьнѧтъ сѧ льстѧще мѧ, да не вѣрꙋѭ матери твоей. Не знаѭтъ, ꙗко бимь скорѣе не вѣровалъ себѣ."

"Не разоумѣѭ, пане."

Лито пакꙑ вънъ окънꙑ позьрѣ. Бѣлое слъньце бѣ оуже вꙑсоко въ оутрьньнїй своей четрвръти. Свѣтъ млѣчьнъ възведе кꙑпленїа облакъ прашьнъ, ривъшь сѧ въ слѣпꙑѧ дьбри, проницаѭщѧ Зьдь защитьнѫѭ.

Мѫдьно, глаголѧ ꙗко да ꙗрость своѭ въздръжитъ, кънѧѕь Паѵлꙋ еже о тайньствьнѣемь съписѣ съказа.

"То да и мнѣ не вѣрꙋеши," рече Паѵлъ.

"Имѫтъ сѧ мьнѣти оуспѣвъше," рече кънѧѕь. "Имѫтъ мѧ такова ѫрода мьнѣти. Томꙋ естъ ꙗвлꙗти сѧ истиньно. Ниже матери твоей нѣстъ о льсти той знати."

"Се, пане! Въскѫѭ?"

"Мати твоꙗ не иматъ ѿвѣтъ свой играти. Ѡ, та играетъ изѧщьтно... нъ тврьдѣ мънога на семь едѫтъ. Надѣѭ сѧ испѫдити прѣдателꙗ. Имамь ꙗвити сѧ испльнь оугожденъ. Она же иматъ бꙑти сице оуꙗзвена, ꙗко да не потръпитъ вѧще."

"А въскѫѭ съказꙋеши мнѣ, Отьче? Азъ бꙑхъ то моглъ прѣдати."

"Тѧ не хотѧтъ о семь блюсти," рече кънѧѕь. "Хощеши то оутаити. Имаши." Постѫпи къ окъномъ, глаголѧ не обращь сѧ. "Сице оубо, аще би ми чьто прилꙋчило сѧ, тꙑ ей съкажеши истинѫ – ꙗко никогдаже съмьнѣахъ сѧ о ней, ниже за мьгновенїе. Хотѣлъ бимь, да знаетъ."

Паѵлъ распознавъ ꙗже о съмрьти мꙑсли въ отьчихъ словесехъ ѧдро глагола: "Ничьтоже имать прилꙋчити сѧ ти, пане. Си —"

"Млъчи, Сꙑнꙋ."

Паѵлъ глѧдѣ на отьчїѭ шїѭ, зьрѣ оутрꙋжденїе въ наклоненїй грътана, чрьтѣ раменъ, мѫдьнꙑихъ же движенїихъ.

"Просто еси оутрꙋжденъ, Отьче."

"Азъ *есмь* оутрꙋжденъ," сѫгласи сѧ кънѧѕь. "Есмь оутрꙋжденъ ѿ нравъ. Чрьножлъчьное вельродьско оупаданїе мѧ естъ васнь коньчьно достигло. А то народъ бѣхомъ единоѭ толь сильнъ!"

Паѵлъ глагола ѧдро възꙗренъ: "Нашь родъ нѣстъ оупалъ!"

"Нѣстъ ли?"

Кънѧѕь обращь сѧ ста противѫ сꙑнови своемꙋ, ѿкрꙑваѧ крѫга тъмьна подъ очима тврьдома, осклабленїе же хладьно. "Би ми поѧти матерь твоѭ, сътворити ѭ кънѧгꙑнеѭ. Обаче... не сѫщꙋ ми жененꙋ, нѣкои ѿ вельродъ надѣѭтъ сѧ о съѫзѣ съ мноѭ женимꙑими ихъ дъщерьми." Тъ раменѣ сълѧца. "И се..."

"Мати ми то естъ обꙗснила."

"Ничьтоже не прїобрѣтаетъ вѣрьность вождꙋ лꙋче, нежели видъ доблестьнъ," рече кънѧѕь. "Того ради въздѣлаѭ себѣ видъ доблестьнъ."

"Водиши добрѣ," възбрани сѧ емꙋ Паѵлъ. "Добрѣ оуправлꙗеши. Людїе ти по воли послѣдꙋѭтъ и рачѧтъ тѧ."

"Мои расѣꙗтельнꙑ войскꙑ сѫть едьнꙑ ѿ най‑лѣпъшь," рече кънѧѕь. Пакꙑ же обрати сѧ глѧдѣтъ вънъ на долинѫ. "Сьде на Арракисѣ намъ естъ възможьностїй вѧщьшь, неже би Ц‑рьствїе могло егда зазьрѣти. Обаче нѣкогда мьнитъ ми сѧ, ꙗко хотѣаше бꙑти оуне, аще хотѣахомъ ищезнѫти, въ безаконїе ѿтекъше. Нѣкогда желаѭ, да бимъ могли въ незнанїе въ людехъ погрѧзнѫти, бꙑти мьне изложени..."

"Отьче!"

"Ей, оутрꙋжденъ есмь," рече кънѧѕь. "Еси позналъ, ꙗко польѕꙋемъ сѧ остатъкъ коренїа ꙗко сꙑрїа, и оуже имаме своѭ дѣльницѫ произважданїа ради мѧздръ?"

"Пане?"

"Нѣстъ намъ мѧздръ лишити сѧ," рече кънѧѕь. "Како бимъ иначе могли селища и градꙑ съказанїи нашими прѣливати? Людїе имѫтъ знати, елико благо ими владѣѭ. Како бишѧ то познали, аще не бимъ имъ рекли?"

"Оуне би ти починѫти," рече Паѵлъ.

Кънѧѕь пакꙑ къ сꙑнови своемꙋ обрати сѧ. "Арракисъ иматъ еще едьнѫ оудобѫ, ѭже есмь мала не забꙑлъ помѧнѫти. Коренїе естъ сьде въ вьсемь. Дꙑшеши е и ꙗси мала не вьсьде. И ꙗвѣ ѿ сего полꙋчаетъ сѧ опрѣдѣлена, естьствьна неврѣдимость противѫ обꙑчьнѣйшамъ ꙗже въ Правилѣ кръвьничьстѣ отравамъ. Нѫжда же блюсти кѫѭжьдо каплицѫ водꙑ полагаетъ вьсе еже брашьна производьство – квасьнꙑихъ истѧжанїа, влагодѣлїа, химавїта же, вьсе – надъзиранїю крѣпъцѣйшꙋ. Не погꙋбимъ вѧщьшѧ чѧсти нашего населенїа отравоѭ – а ниже насъ мощьно сице напасти. Арракисъ насъ по нравꙋ и чьсти съврьшаетъ."

Паѵлъ начинааше глаголати, нъ кънѧѕь възбрани емꙋ, рекꙑ: "Естъ ми сїа нѣкомꙋ исповѣждати, Сꙑнꙋ." Въздꙑше, позьрѣ пакꙑ на сꙋхꙑй землевидъ, идеже нꙑнѣ бѣхѫ цвѣтꙑ ищезнѫли – попьранꙑ бꙑвъше росохѧтели, исꙋшенꙑ же раньнꙑимь слъньцемь.

"На Каладанѣ владѣахомъ силоѭ морьскоѭ и въздꙋшьноѭ," рече кънѧѕь. "Сьде имаме начрьтати силѫ пꙋстꙑньнѫ. Се, достоꙗнїе твое, Паѵле. Чьтоже бѫдетъ съ тобоѭ, аще нѣчьто мнѣ прилꙋчитъ сѧ? Не бѫдеши родомь безаконьномь, а родомь оускочьномь – бѣжѧщемь, ловимомь."

Паѵлъ иска словесъ, не могꙑ никоихъже обрѣсти. Не бѣ още отьца своего видѣлъ сице малодꙋшьна.

"Еже Арракисъ дръжати," рече кънѧѕь, "естъ прѣдъстати сѫдомъ, имиже мощьно сѧ прѣдъ собоѭ посрамити." Показа же вьнъ окъномь на зелено-чрьное еже Атреидъ знамѧ, висѧще бездвижь на стежерѣ оу краꙗ пристанищьна. "Чьстьное оно знамѧ можетъ единоѭ мъногꙑ лѫкавьности означати."

Паѵлъ грътаномь сꙋхомь проглъте. Словеса отьча носишѧ сꙋетьствїе, дꙋхъ оуничиженїа, иже бѣ юношѫ оставилъ съ чꙋвьствомь праздьномь въ срьдьци своемь.

Кънѧѕь же възѧ лѣкъ противѫ оутрꙋжданїю из врѣщицѧ, и поглъти й на сꙋхо. "Сила и страхъ," рече тъ. "Се, орѫдїе властельско. Имамь повелѣти пригласъ[[353]](#footnote-353) новъ о оускочьстѣ наказанїи за тѧ. А мѧздра она – нарицаѭтъ тѧ "Мах͛ди" – "Лисаанъ алъ-Гарибъ" – ꙗко мощьность послѣдьна, еѭже би моглъ польѕевати сѧ."

Паѵлъ глѧдѣ на отьца своего, блюдѧ раменѣ исправлѧщи сѧ, лѣкꙋ дѣло свое съврьшьшꙋ, нъ поминаѧ ꙗже страха и съмьнѣнїа словеса.

"Чьтоже толь бавитъ того иколога?" възръпъта кънѧѕь. "Рѣхъ Ѳꙋфирꙋ, да сьде рано бѫдетъ."

## Глава ·еı· Творьць

Отьць мой, Цѣсарь-Падїшаахъ, мѧ едьного дьне поѧтъ за рѫкѫ, и азъ оусѣтихъ имьже матерьѭ моеѭ наоучьшемь, ꙗко бѣ съмѫщенъ. Низведе мѧ въ Образовѫѭ сѣнь къ себеподобїю Лита кънѧѕа Атреидьска. Съмотрихъ сильнѫѭ приликѫ междꙋ нима – отьцемь моимъ и симь иже на образѣ мѫжемь – оба съ лицемь тънъкомь и ладьномь, чрьтами же острами, обладаемами очама стꙋденама. "Ѡ дъщи," рече отьць мой, "хотѣлъ бимь тѧ старѣйши бꙑваѭщѫ, егда бꙑстъ мѫжꙋ семꙋ женѫ избьрати." Отьцꙋ моемꙋ бѣ тогда ·оа· лѣтъ, не ꙗвимъ же сѧ ничимьже старѣй мѫжа на образѣ, а мнѣ бѣ ·дı·, обаче помьнѭ сѧ томь часѣ съведъшѫ еже о отьци моемь, ꙗко тайно желаѭщемь кънѧѕа сꙑнъмь его бꙑти, не годꙋѭщемь же о властельстѣхъ нѫждахъ, сътворьшїихъ ꙗ врага.

— "Въ домꙋ отьчи" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ.

Прьвое его сърѣтенїе съ людьми, ѧже бѣ повелѣнъ прѣдати, остави д‑ра Кѵна отрѧсена. Гръдѣаше сѧ бꙑти оученъ, емꙋже притъчѧ бꙑваахѫ тъчїѭ заимаѭщѧ стопꙑ, казаѭщѧ къ иже истѧжанїа коренемъ. А юноша тъ съвъпаде древьнꙋемꙋ пророчьствꙋ толь право. Имѣ "въпросивїи очи", излꙋчаѧ "достойное искромленїе".

Разоумѣетъ сѧ, пророчьство остави ширинѫ опрѣдѣленѫ, ꙗко аще Мати б‑жьскаа хотѣаше съпаса съ собоѭ довести, или произвести й на мѣстѣ. Обаче бѣ тꙋ страньное се еже прѣдъсъказꙋема и лиць съѿвѣтьствїе.

Сърѣтишѧ сѧ срѣдоутрїи прѣдъ оуправительнꙑимь зьданїемь арракейньска пристанища. Близь сѣдѣ пътицелѣтъ неозначенъ, жюжѧ льгъко на вольно акꙑ насѣкомое съньно. Стража атреидьска бѣ оу него стоѧ съ мьчемь исꙋнѫтомь и слабꙑимь еже ѿ щита мѫщенїемь въздꙋха о себѣ.

Кѵнъ осклаби сѧ о ꙗвленїй щитовомь, мꙑслѧ: *Арракисъ иматъ си еже да ѧ раззѣетъ!*

Планитологъ въздвиже рѫкѫ своѭ, помаꙗвъ фременьстѣ свои стражи ѿстѫпитъ. Самъ грѧде къ ꙗже зьданїа вратомъ – тъмьнѣй дирѣ въ скалѣ творимꙑимь[[354]](#footnote-354) объвитѣй. *Толь обнажено, зьданїе оно,* помꙑсли тъ. *Толь мьне годьно пещерꙑ.*

Движенїе въ вратѣхъ оуѧ въниманїе емꙋ. Оста, емъ мьгновенїе то исправити плащь свой и съсадѫ[[355]](#footnote-355) цѣдикроевѫ на шꙋемь рамени.

Въходьнаа врата широцѣ ѿврѣсѧ сѧ. Атреидьскꙑ стражѧ ѧдро ꙗвишѧ сѧ, вьси тѧжьцѣ въорѫжени – мѫдьно-зарѧдовꙑ громострѣлꙑ, мьчи же и щити. Задъ ними изиде мѫжь вꙑсокъ, съ лицемь соколїемь, тъмьнъ кожеѭ и власꙑ. Одѣꙗнъ бѣ џꙋба-плащемь съ атреидьскоѭ значькоѭ на пръсꙋ, одѣꙗнъ же акꙑ ꙗвѣ ненавꙑклъ на одѣждѫ тѫ. Събирааше сѧ на ноѕѣ цѣдикроевѣ на едьной странѣ. Лишааше сѧ свободь вѣѭща, грѧдѫща рѵѳ͛ма.

Съ мѫжемь тѣмь грѧде юноша съ тацѣмижде тъмьнꙑ власꙑ, нъ съ крѫглѣйшемь лицемь. Юноша ꙗви мꙋ сѧ малъ пѧтьмь на десѧте лѣтомь, ꙗкоже Кѵнъ знаꙗше й сѫща. Младое то тѣло обаче несе повелительность, себеоувѣренїе, акꙑ би видѣлъ и вѣдѣлъ окръстъ себе ꙗже инѣмъ не видима. Одѣꙗнъ же бѣ тацѣмьжде плащемь, ꙗкоже отьць его, нъ несꙑ й съ льгъкостьѭ обꙑчьноѭ, елико мьнимо бѣ, акꙑ би отрокъ тъ бꙑвалъ вꙑнѫ тако одѣꙗлъ сѧ.

"Мах͛ди съвѣстъ ꙗже инѣмъ не видима," глаголааше пророчьство.

Кѵнъ главоѭ сътрѧсе, рекꙑ себѣ: *Се, тъчїѭ чловѣци.*

Съ обѣма, въорѫжденъ ꙗкоже она пꙋстꙑнѧ ради, прїиде мѫжь Кѵномь распознатъ – Гюрьнꙑй Халекъ. Кѵнъ глѫбоко въдꙑше негодованїа оутишитъ своего о Халецѣ, иже бѣ й пооучалъ о еже како дръжати сѧ съ кънѧѕемь и наслѣдьникомь кънѧжїемь.

"Можешь къ кънѧѕꙋ възꙑвати 'Господине мой' или 'Пане'. И 'Благородьне' е͒ по правꙋ, но остава сѧ обꙑчьно за оустройнѣйшѧ сълꙋчаѧ. Сꙑна можьно ословлꙗть 'болꙗрине юне' или 'Господине мой'. Кънѧѕь е͒ мѫжь попꙋстивъ, нъ не рачи мꙋ сѧ вельми братати сѧ."

Кѵнъ же помꙑсли, зьрѧ кꙋпѫ тѫ приближаѭщѫ сѧ: *Довольно скоро съвѣдѫтъ, къто господинъ естъ на Арракисѣ. Дадѧтъ мѧ распꙑтати полꙋ нощи томꙋ мен͛татꙋ, не да ли? А хотѣли бишѧ мѧ водѧща ѧ коренотѧженїе възирати, еда ни?*

Еже Хаватовꙑ въпросꙑ въносимо не бѣ Кѵнꙋ оутаило сѧ. Хотѣахѫ ц‑рьскꙑ станицѧ. И ꙗвѣ бѣ, ꙗко бѣхѫ о нихъ слꙑшали ѿ Iдааха.

*Пошьлѫ по Стил͛гарꙋ Iдааховѫ главѫ кънѧѕꙋ семꙋ,* рече себѣ Кѵнъ.

Кънѧжїа кꙋпа бѣ нꙑнѣ тъчїѭ нѣколикꙑ стопꙑ ѿ него, ногамъ имъ скръжьтаѭщамъ по пѣсъцѣ.

Кѵнъ оуклони сѧ. "Господине мой, кънѧѕꙋ."

Пристѫпивъ къ иночи твари оу пътицелѣта стоѧщи, Лито расъмотри й: вꙑсока, тънъка, одѣꙗна пꙋстꙑнѧ ради въ плащи вольнѣ, цѣдикрои, и сапогома низъкома. Кꙋкꙋль его бѣ съваленъ възадь, наличїе его висѣ на едьной странѣ, ѿкрꙑваѧ власꙑ длъгꙑ, пѣсъчитꙑ, брадѫ же рѣдъкѫ. Очи бѣхѫ она недосѧгаема сине-мѫдрь подъ бръвама гѫстама. Остатъкꙑ скврънꙋ тъмьнꙋ калꙗшѧ его очьнѣ ꙗмици.

"Тꙑ бѫдеши икологъ тъ," рече кънѧѕь.

"Волимъ сьде старꙑй санъ, Господине мой," рече Кѵнъ. "Планитологъ."

"Ꙗкоже рачиши," рече кънѧѕь. Съзьрѣ же на Паѵла. "Сꙑнꙋ, се, Сѫдїи промѣнꙑ, възискатель пьрѧ, иже надъзираѧй, да оустави бѫдѫтъ послꙋшани, намъ власть поемлѧщемъ надъ оудѣломь симь." Позьрѣ на Кѵна. "Се же, сꙑнъ мой."

"Господине мой," рече Кѵнъ.

"Тꙑ фременинъ ли еси?" въпроси Паѵлъ.

Кѵнъ оусмїꙗ сѧ. "Прїѧтъ бꙑваѭ на сѣчи и селищи, болꙗрꙋ юне. Азъ обаче есмь Величьствїю его слꙋжѧ, планитологъ сꙑ цѣсарьскъ."

Паѵлъ главоѭ покꙑва, въпечатленъ мѫжевомь еже крѣпости чꙋвьствїемь. Халекъ бѣ Кѵна Паѵлꙋ ѿ окъна вꙑшьна оуправительнааго зьданїа показалъ: "Иже онъде стоѧй съ фременьскомь слѣдомь – онъ, грѧдꙑй нꙑнѣ къ пътицелѣтꙋ."

Паѵлъ бѣ съмотрилъ Кѵна кратъцѣ двꙋочїемь, блюдъ достойнаа, равьнаа оуста, вꙑсокое же его чело. Халекъ бѣ реклъ въ Паѵлово оухо: "Се, хлапъ страньнъ. Глаголетъ истоѭ подобоѭ – брьснатоѭ, бес краꙗ мьглиста – акꙑ бритъвьѭ."

Кънѧѕь же задъ нима бѣ реклъ: "Мѫжь наоукꙑ."

Нꙑнѣ, тъчїѭ нѣколикꙑ стопꙑ ѿ мѫжа того сꙑ, Паѵлъ оусѣти въ Кѵнѣ область, тѧготѫ личьности, акꙑ би бꙑлъ кръве ц‑рьскꙑ, рожденъ велѣти.

"Разоумѣѭ, ꙗко тебѣ имаме исповѣдѣти сѧ нашихъ ради цѣдикрой и плащь сихъ," рече кънѧѕь.

Надѣꙗѭ сѧ, ꙗко добрѣ съвъпадаѭтъ, Господине мой," рече Кѵнъ. "Производьства сѫть фременьска, и близь елико мощьно размѣромъ данꙑимъ мнѣ твоимь мѫжемь Халекомь сьде."

"Бѣхъ пекомъ ѿ речена тобоѭ, ꙗко не би нꙑ въ пꙋстꙑнѭ без одѣждь сихъ водилъ," рече кънѧѕь. "Можемъ възѧти довольно водꙑ. Не хощемъ вьнѣ бꙑти длъго, и поимемъ защитѫ въздꙋшьнѫ – проводъ[[356]](#footnote-356), йже вꙑспрь естъ ти тъкъмо зьрѣти. Нѣстъ вѣрѫѧтьно, ꙗко би нꙑ къто моглъ сънѫдити."

Кѵнъ на нь глѧдѣ, плъть видѧ водоѭ исплънь. Глагола хладьно: "Не глаголи о вѣрѫѧтьнѣ на Арракисѣ. Глаголи тъкъмо о възможьнѣ."

Халекъ оутръпе. "Кънѧѕꙋ е͒ 'Господинъ мой' или 'Пане' нарицаемъ бꙑти!"

Лито давъ Халекꙋ личьное ихъ знаменїе оставитъ сѧ рече: "Нрави наши сѫть сьде нови, Гюрьнеи. Имаме попꙋщенїа творити."

"Ꙗкоже ми велишь, Пане."

"Есмꙑ ти длъжьни, д‑ре Кѵне," рече Лито. "Цѣдикрои си и еже о благостроенїе наше попеченїе имѫтъ поминати сѧ."

По въбоденїю Паѵлъ въспомѧнѫвъ грань ис Кънигъ ОК‑ьскꙑихъ рече: "'Даръ естъ благословленїе дарителю.'"

Словеса та прѣгласьно звѫнишѧ бездвижьнꙑимь въздꙋхомь. Фременьскъ проводъ, Кѵномь оставленъ въ сѣни оуправительнааго зьданїа бꙑвъ, въскочи ис клѧчанїа своего, ръпътаѧ възмѫщена. Единъ же възъпи: "Лисаанъ алъ-Гарибъ!"

Кѵнъ обращь сѧ дастъ знаменїе кратъко, оусѣчьно, ѿмаꙗѧ стражи. Ѿстѫписте, ръпътаѭща си, грѧдѫща о зьданїи.

"Ѕѣло заимаѭще," рече Лито.

Кѵнъ пꙋщь поглѧдъ тврьдъ и мрачьнъ на кънѧѕа и Паѵла рече: "Мъножайшеи ѿ пꙋстꙑньнꙑихъ житель народь сѫть бѣсносвѧтѧй. Не пьците сѧ о тѣхъ. Не мьнѧтъ врѣдити." Помꙑсли же о ꙗже притъчѧ словесехъ: *"Цѣлꙋетъ вꙑ словесꙑ свѧтꙑ, и дарованїа ваша бѫдѫтъ благословленїемь."*

Литово еже Кѵна оцѣненїе – основаное и‑щѧсти на Хаватовомь кратъцѣемь оустьнѣ съобьщенїи (стрѣжена и испльнь зазоръ) – напрасьно изꙗсни сѧ: мѫжь тъ бѣ фременинъ. Кѵнъ бѣ пришьлъ съ фременьскомь проводомь, еже би могло значити, ꙗко фремене искꙋшаахѫ новѫѭ своѭ свободѫ въ градьска пространьства ити – нъ та ꙗвишѧ сѧ бꙑти стража чьстьна. По дръжанїю своемꙋ Кѵнъ бѣ мѫжь гръдъ, навꙑклъ свободѣ, ѧзꙑкꙋ его и нравꙋ стрѣжимꙋ тъчїѭ еговꙑ зазорꙑ. Паѵловъ въпросъ бѣ правъ и подобьнъ.

Кѵнъ бꙑстъ сьдешьномь.

"Не да пойдемъ, Пане?" въпроси Халекъ.

Кънѧѕь главоѭ покꙑва. "Хощѫ пътичицѫ самъ оуправлꙗти. Кѵнъ можетъ сѣсти оу мене въпрѣди вестъ мѧ. Тꙑ съ Паѵломь сѧдита на сѣдалѣ задьнѣ."

"Мьгновенїе еще помолѭ," рече Кѵнъ. "По воли твоей, Пане, имамь оутврьдити сѧ о слꙋжьбѣ вашихъ цѣдикрой."

Кънѧѕь начинааше глаголати, нъ Кѵнъ продлъжи: "Пекѫ сѧ о плъть моѭ ꙗкоже о вашѫ... Господине мой. Разоумѣѭ добрѣ, кого грътанъ иматъ сѧ рѣзати, аще би вама оуврѣждено бꙑло подъ блюжденїемь моимь."

Кънѧѕь помрачи сѧ, мꙑслѧ: *Се, коль тъньченъ часъ! Аще ѿрекѫ, моглъ бимь й порѫгати. И се би моглъ бꙑти мѫжь, егоже цѣна за мѧ безмѣрьна естъ. Обаче... еже пꙋстити й въ защитѫ моѭ, осѧѕати мѧ, мнѣ о немь толь мало знаѭщꙋ?*

Помꙑшленїа бльщашѧ мꙑсльѭ его рѣшенїю тврьдѣ надълежаѭщꙋ. "Есмꙑ въ рѫкꙋ твою," рече кънѧѕь. Прѣдъстѫпи, распоꙗсаѧ плащь свой, зьрѧ же Халека напрѧжена, оустрьмлена и стрѣгѫща, нъ оставлꙗѭща идеже бѣ. "Аще би же рачилъ," рече кънѧѕь, "оугодь би ми бꙑло еже о цѣдикрои обꙗсьненїе ѿ негоже съ нимь ѫтрьшьнѣйше живѫща."

"Навлащи," рече Кѵнъ. Косе подъ плащь къ раменьнѣ заворѣ, глаголѧ цѣдикрой расъмащрꙗѧ. "По естьствїю естъ акꙑ хлѣбьцѧ пльнено – сѫставъ вꙑсоцѣ дѣйнъ ситъ и топла измѣнꙑ." Поправи же раменьнѫѭ заворѫ. "Кожѫ досѧѕаѧй сълой бꙑваетъ ѫтьлъ. Тѣмь минꙋетъ потъ, охлаждь тѣло... мала не обꙑчьно сѫчиво дѣйствїе. Прочїа оба сълоꙗ..." Кѵнъ оукрѣпи гръдьнꙑй поꙗсъ. "...съдръжаете топло измѣнꙗѭщѧ цѣвꙑ и сольнꙑ съвальницѧ. Соль прѣобрѣщаетъ сѧ."

Кънѧѕь въздвигъ рѫцѣ свои въ џестъ рече: "Ѕѣло заимаѭще."

"Дꙑши глѫбоко," рече Кѵнъ.

Кънѧѕь же послꙋша.

Кѵнъ расъмотри пазꙋшьнѣи заворѣ, поправи же едьнѫ. "Тѣлесьнаа движенїа, прѣжде иного дꙑханїе," рече тъ, "и мало и просѧканїе подаваѭтъ чръплѧщѫѭ силѫ." Мало же ѿрѣши гръдьнꙑй поꙗсъ. "Прѣобрѣщена вода обътичаетъ въ съберьнꙑ чьпажьцѧ, из нихъже пїетъ сѧ сеѭ ꙗже въ рѣзѣ оу гръла цѣвоѭ."

Кънѧѕь вънизлѧца брадѫ позьрѣтъ на край цѣвицѧ. "Дѣйно и оугодьно," рече тъ. "Оумьно произведенїе."

Кѵнъ поклѧче, расъмотри же ножьнѣ заворѣ. "Мочь и каль постѫпаете въ стьгньнꙋ врѣщицꙋ," рече тъ, осѧже же вѧзанїе на грътанѣ, и въздвиже тꙋ едьнѫ ѿдѣленѫ платеницѫ. "Въ отворенѣй пꙋстꙑни носитъ сѧ цѣдило се на лици, цѣвь си въ ноздрꙋ, тъкъцѧтема сима оутѣснена крѣпъко. Въдꙑшаетъ сѧ оустьнꙑимь цѣдиломь, издꙑшаетъ носьноѭ цѣвьѭ. Фременьскъ крой въ добрѣ дѣйствꙋѭщи рѧдѣ имꙑ, не гꙋбитъ сѧ паче каплѧ влагꙑ дьнемь – ниже оупадъшꙋ въ Ер͛ѕѣ велицѣемь."

"Каплѭ дьнемь," рече кънѧѕь.

Кѵнъ прьстомь потискъ чельнѫѭ платьѭ кроꙗ рече: "Се можетъ мало трѣти. Аще тѧ раздражитъ, рачи ми рещи. Моглъ бимь то крѣпле навѧзати."

"Моꙗ хвала," рече кънѧѕь. Подвижи плещи съ инокрои своемь, Кѵнꙋ ѿстѫпльшꙋ, разоумѣѧ, ꙗко нꙑнѣ лѣпъше чꙋвааше сѧ – крѣпле и мьне раздражаѭще.

Кѵнъ же къ Паѵлꙋ обрати сѧ. "Нꙑнѣ да позьрѭ на тѧ, юноше."

*Чловѣкъ добръ, нъ иматъ оучити сѧ нꙑ подобьно именованїю,* помꙑсли кънѧѕь.

Паѵлъ стоꙗ тръплѧ, Кѵнꙋ расъмотривъшꙋ крой его. Бѣ то страньно чꙋвьство бꙑло, еже облѣщи сѧ въ гръченое оно, на врьхꙋ слизъкое одѣꙗнїе. Прѣдъсъвѣсти его бѣ ꙗсно познаемо, ꙗко цѣдикрой не бѣ облѣклъ. Обаче вьсꙗко движенїе прилипаѭщїихъ платїй, неоумѣтельно веденꙋ сѫщꙋ Гюрьнꙑимь, естьствьно ꙗвлꙗаше сѧ, акꙑ по въбоденїю. Егда бѣ оукрѣпилъ гръди, най‑вꙑсъше чръпленїе ѿ еже дꙑха движенїа полꙋчити, не бѣ зналъ чьто сътвори, ниже чесо ради. Егда бѣ оувѧзалъ грътаньнаа и чельное платїе крѣпъко, бѣ разоумѣлъ, ꙗко то бѣ ꙗко варꙗнїа иже ѿ трѣнїа врѣдъ.

Кѵнъ исправи сѧ, ѿстѫпи ꙗвѣ възмѧтенъ. "Еда еси оуже носилъ цѣдикрой?" въпроси тъ.

"Се прьвицеѭ."

"То нѣкъто ти й поправꙗлъ ли?"

"Ни."

"Пꙋстꙑньнаа твоꙗ сапога сѫть на глезьню льгъко оувѧзана. Къто ти рече тако сътворити?"

"То... мьнѣ ми сѧ право."

"То навлащи естъ."

Кѵнъ же потрѣ ланитѫ своѭ, поминаѧ еже притъчѧ: *"Съвѣстъ стьѕѧ вашѧ елико съ ними родилꙑй."*

"Гꙋбимъ врѣмѧ," рече кънѧѕь. Показа къ чаѭщи пътичици, оуведе ѧ, прїемъ стражино цѣлованїе покꙑванїемь главоѭ. Вълѣзе, оукрѣпи обеспечалѧщѧѧ своѧ поꙗсꙑ, просъмотри же оуправленїе и орѫдїа. Съсѫдъ поскръжьта дрꙋгомъ влѣзъшемъ.

Кѵнъ оукрѣпи своѧ поꙗсꙑ, въложи же сѧ на пꙋхъкое еже лѣтала[[357]](#footnote-357) оугодїе – мѧкъка сверѣпь[[358]](#footnote-358) прошиванїа сиво-зелена, бльщѧща орѫдїа, еже цѣждена, измꙑта въздꙋха вънѧтїе въ плющью его, егда врата заврѣшѧ сѧ, и вѣꙗтелѧ продꙋшаѭщѧ въключишѧ сѧ.

*Коль мѧкъко!* помꙑсли тъ.

"Вьше по рѧдꙋ, Пане," рече Халекъ.

Лито възмощи крилѣ, почꙋ ꙗ събьраща сѧ и кꙑвѫща – едьнѫшьди, дъвашьди. Бꙑвъше въ пѧти сѧжьнехъ лѣтѧще, крилѣ съврѣсте сѧ крѣпъцѣ, млъзьницамъ ѧ вꙑспрь тискаѭщамъ стръмомь, сꙑкаѭщемь стѫпанїемь.

"Къ юго-истокꙋ задъ Зьдь защитьнѫѭ," рече Кѵнъ. "Тꙋ естъ, идеже рѣхъ пѣсъководꙋ твоемꙋ орѫдїе свое полагати."

"Ей."

Кънѧѕь обрати сѧ къ въздꙋшьнѣй своей дрꙋжинѣ, дрꙋгꙑимъ съсѫдомъ стражьна расположенїа поемлѭщемъ, ꙗко оуправишѧ сѧ къ юго-истокꙋ.

"Позначенїе[[359]](#footnote-359) и произведенїе сихъ цѣдикрой кажете степень вꙑсокъ гораздьства," рече кънѧѕь.

"Моглъ бимь ти единоѭ дѣльницѫ сѣчьнѫ показати," рече Кѵнъ.

"То би мѧ заимало," рече кънѧѕь. "Съмотрихъ, ꙗко цѣдикроѧ произваждаѭтъ сѧ и въ нѣкоихъ посадахъ."

"Оуподобленїа хꙋда," рече Кѵнъ. "Вьсь иже кожѫ своѭ цѣнѧй дꙋнарь носитъ фременьскъ крой."

"И подръжитъ водꙑ загꙋбѫ каплеѭ дьнемь?"

"Подобьно облѣченꙋ, оукрѣпльшꙋ чельное платїе, вьсѣмъ же заворамъ по рѧдꙋ, най‑вѧще водꙑ гꙋбитъ сѧ дланьма," рече Кѵнъ. "Мощьно носити цѣдѧщѧ рѫкавицѧ, аще нѣстъ работꙑ нѫждьнꙑ, нъ мъножаи фремене въ пꙋстꙑни отворенѣ потриваѭтъ рѫкꙑ своѧ мѧзгоѭ ларїевꙑихъ листъ. Та потенїю възбранꙗетъ."

Кънѧѕь съзьрѣ о шꙋѭѭ на съломенъ землевидъ Зьди защитьнꙑѧ – ровьникꙑ томимъ скалъ, лѣхꙑ жлъто-смѣдꙑ проминꙋемꙑ чрьтами чрьнами раздрꙋшенїа съломъ. Землꙗ си ꙗви сѧ, акꙑ би ѭ нѣкъто из небесъ съврьгъ оставилъ, идеже съкрꙋши сѧ.

Минѫшѧ долинѫ плꙑтъкѫ съ ꙗснꙑимь еже пѣсъка сива възрѣзанїемь, простираѭщемь сѧ сквозѣ неѧ из оустїа дьбри на юѕѣ. Пръсти пѣсъчьни истичаахѫ въ долинѫ – оустїе сꙋхо възрѣзано на тъмьнѣйши скалѣ.

Кѵнъ оусади сѧ, мꙑслѧ о ꙗже водоѭ испльнь плъти, ѭже оусѣти подъ цѣдикрои. Носѧ бѣхѫ щитовꙑѧ поꙗсꙑ на плащихъ своихъ, мьдьножаловꙑѧ громострѣлꙑ на чрѣслѣхъ, пѣнѧѕетварьнꙑ ѿсꙑлателе вънезаапьна ради на врьвехъ оу грълъ. Кънѧѕь и сꙑнъ его носѧща ножи въ похвꙋ пѧстьнꙋ, и похвѣ тѣ ꙗвисте сѧ съдранѣ мъного. Людїе си мьнѣшѧ сѧ Кѵнꙋ съдъвоенїемь страньномь мѧкъкости и въорѫженꙑ силꙑ. Бѣ о нихъ съмѣренїе, въ немъже никако Хар͛коненомъ подобаахѫ сѧ.

"Егда бѫдеши ц‑рю о промѣнѣ оуправительствїа съобьщаѧ, речеши ли, ꙗко блюдомъ законъ?" въпроси Лито. Позьрѣ на Кѵна, и пакꙑ на оуправленїе ихъ.

"Хар͛конени ѿидѫ; вꙑ прїидѫ," рече Кѵнъ.

"И вьсе естъ, ꙗко би имало?" въпроси Лито.

Тꙋ напрѧженїе ꙗви сѧ въ съврѣтїи мꙑшьцѧ по Кѵновѣ челюсти. "Ꙗкоже планитологъ и Сѫдїй промѣнꙑ, азъ есмь слꙋжитель правъ Цѣсарьствїа... Господине мой."

Кънѧѕь осклаби сѧ. "Оба обаче вѣвѣ рѣснотꙑ."

"Поминаѭ тѧ, ꙗко Величьствїе его дѣла моꙗ подъдръжаетъ."

"Навлащи? А каꙗ сѫть дѣла твоꙗ?"

Млъчанїю кратъкꙋ бꙑвъшꙋ, Паѵлъ помꙑсли: *Тищетъ сего Кѵна тврьдѣ сильно.* Паѵлъ позьрѣ на Халека, нъ гѫдьць-воинъ бѣ вънъ глѧдѧ на сꙋхꙑй онъ землѧвидъ[[360]](#footnote-360).

Кѵнъ же строго рече: "То, разоумѣетъ сѧ, ѿнашаеши сѧ къ моимъ иже ꙗко планитологꙋ длъгомъ."

"Разоумѣетъ сѧ."

"Прѣжде вьсего бїологїа и ботанїка сꙋхоземльска... мало и гиѡложьска дѣла – ѧдрово наперанїе[[361]](#footnote-361) и искꙋшанїе. Възможьности цѣлꙑ едьнꙑѧ планитꙑ не ищръплѫтъ сѧ."

" И коренїе ли расъмащрꙗеши?"

Кѵнъ обрати сѧ, и Паѵлъ съмотри острѫѭ чрьтѫ мѫжевꙑ ланитꙑ. "Се, въпросъ любовꙑчьнъ, Господине мой."

"Поминай, Кѵне, ꙗко се естъ нꙑнѣ мой оудѣлъ. Стьѕѧ моѧ различь сѫть хар͛коненьскъ. Не прѭ ти коренїю прооучати сѧ, аще съ мноѭ съподѣлиши, еже обрѧщеши." Позьрѣ же на планитолога. "Хар͛конени расъмащрꙗнїе въздражаахѫ, еда ни?"

Кѵнъ възглѧдѣ без ѿвѣта.

"Можеши ми равьно рещи," рече кънѧѕь, "бес страха о кожѫ твоѭ."

"Цѣсарьскъ бо дворъ далеко естъ," поръпъта Кѵнъ. Помꙑсли же: *Чесоже просѧклꙑй сь наꙗздьникъ жидетъ? Мьнитъ ли мѧ такова ѫрода, ꙗко да причьтѫ сѧ емꙋ?*

Кънѧѕь оусмїꙗ сѧ, вънимꙑ оуправленїе ихъ. "Блюждѫ ладъ кꙑсѣлъ въ гласѣ твоемь, пане. Наидомъ сѧ сьде съ глотоѭ кротъкꙑихъ нашихъ кръвьникъ, ха? А бимъ тѧ абїе жидали разоумѣвъша, ꙗко различь есмꙑ Хар͛коненъ?"

"Видѣхъ, еже расѣꙗше въ сѣчи и села," рече Кѵнъ. "'Възлюбите благааго кънѧѕа!' Войскꙑ твоѧ —"

"Нъ, доволь!" възрꙋ Халекъ. Обрати въниманїе свое ѿ окъна, клонѧ сѧ напрѣдь.

"Гюрьнеи!" рече кънѧѕь. Оглѧдѣ сѧ възадь. "Мѫжь сь бѣ длъго подъ Хар͛коненꙑ."

Халекъ оусади сѧ. "Ей, ей."

"Твой тъ чловѣкъ, Хаватъ е͒ истъньченъ," рече Кѵнъ, "нъ егово намѣренїе е͒ довольно ꙗсно."

"То отвориши ли намъ станицѧ онꙑ?" въпроси кънѧѕь.

Кѵнъ глагола лицемѣрьно: "Онꙑ сѫть имѣнїе Величьствїа его."

"Не сѫть польѕꙋемꙑ."

"Могли бишѧ польѕевати сѧ."

"Съглашаетъ ли сѧ Величьствїе его?"

Кѵнъ поглѧдъ остръ на кънѧѕа възмете. "Арракисъ би моглъ бꙑти раемь, аще бишѧ владетеле его ѿ еже коренїа грабанїа възьрѣли!"

*Не ѿвѣща въпросꙋ моемꙋ,* помꙑсли кънѧѕь. Рече же: "Какоже би планита раемь бес сьребра?"

"Чьтоже естъ сьребро," въпроси Кѵнъ, "аще не кꙋпи слꙋжьбъ, ѧже трѣбѣ?"

*Ахъ, се!* помꙑсли кънѧѕь. Рече же: "Хощевѣ о семь иногда бесѣдовати. Тъкъмо нꙑнѣ мьнитъ ми сѧ, ꙗко приближаемъ сѧ краю Зьди защитьнꙑѧ. Да дръжѫ тожде оуправленїе?"

"Тожде оуправленїе," поръпъта Кѵнъ.

Паѵлъ вънъ окъномь своимь позьрѣ. Съломенаа землꙗ подъ ними начѧ рѫбꙑ съвитꙑ падати въ равьнинѫ сꙋхѫ, скальнѫ, и хрьбътъ ножеостръ. Задъ хрьбътомь облѫци акꙑ нокъти дꙋнъ къ объзорꙋ валишѧ сѧ, овъде и онъде въ дали скврънѣ сѫщи блѣдѣ, тъмьнѣйши стопѣ кажѧщи о нѣчемь не пѣсъкъ сѫщи. Громадꙑ скалъ, васнь. Въ горѣстьѭ възмѫщенѣемь въздꙋсѣ Паѵлꙋ не бѣ ꙗсно.

"Естъ ли коего си бꙑлїа тꙋ долѣ?" въпроси Паѵлъ.

"Нѣкоего," рече Кѵнъ. "Иже ширинъ сихъ животьнъ прѣдѣлъ въключаетъ прѣжде вьсего еже нами мала не водокрадѫща нарицаема – привꙑкъша нахождати дрꙋгъ дрꙋга за влагѫ, грабѫща стоповѫ росѫ. Нѣкоѧ чѧсти пꙋстꙑнѧ кꙑплѧтъ животомь. Нъ вьсе то естъ наоучило сѧ искꙋшенїа си прѣтръпѣти. Оупадꙑй тамо долꙋ ли подражаетъ житїе оно, или оумретъ."

"Еда мьниши дрꙋгъ дрꙋгꙋ водѫ красти?" въпроси Паѵлъ. Мꙑсль та възмѫти й, и гласъ его прѣдастъ егово чꙋвьство.

"Дѣлаетъ сѧ," рече Кѵнъ, "то обаче не бѣ, еже право мьнѣхъ. Виждь, клїматꙑ моѧ възискаѭтъ влащьно еже о водѣ ѿношенїе. Водѫ блюдеши присьно. Не оставлꙗеши ничесоже влагѫ съдръжаѭща."

Кънѧѕь же помꙑсли: *"...клїматꙑ моѧ!"*

"Обрати нꙑ о дъва степена южьнѣе, Господине мой," рече Кѵнъ. "Вѣтръ въздвиѕаетъ сѧ ѿ запада."

Кънѧѕь главоѭ покꙑва. Бѣ онъде оузьрѣлъ влънꙑ праха смѣда. Обрати пътичицѫ, блюдꙑ, ꙗкоже ꙗже провода крила съзръцеваахѫ жеравьнь млѣчьнѫ ѿ прахомь ломена свѣта, обращьши ей послѣдоватъ емꙋ.

"Сице оуклонимъ сѧ краю бꙋрьнꙋ," рече Кѵнъ.

"Пѣсъкъ онъ иматъ пагꙋбьнъ бꙑти, аще лѣтитъ сѧ въ нь," рече Паѵлъ. "Въ истинѫ ли прорѣжетъ и най‑тврьдѣйшѧ ковꙑ?"

"Вꙑсотѣ си то нѣстъ пѣсъкъ, а прахъ," рече Кѵнъ. "Пагꙋбьное бꙑваетъ еже видимости лишенїе, въздꙋха мѫтенїе, затꙑканїе же въпꙋщатель."

"Оузьрѣмъ ли настоѧще коренїа тѧженїе дьньсь?" въпроси Паѵлъ.

"Ѕѣло вѣрѫѧтьно," рече Кѵнъ.

Паѵлъ опрѣ сѧ. Въспольѕева сѧ въпросъ и прѣвъниманїа[[362]](#footnote-362) сътворити, еже мати его "записанїе" лица нарицааше. Нꙑнѣ имѣ Кѵна – ладъ гласа, вьсꙗкъ дѣлъ лица и џестъ. Неестьствьно съвитїе на шꙋїемь рѫкавѣ мѫжева плаща глагола о ножи въ похвѣ лакьтьнѣ. Поꙗсъ бѣ страньно надѫтъ. Речено бꙑстъ, ꙗко пꙋстꙑньници ношаахѫ на поꙗсѣ платїе, въ неже полагаахѫ понѫждаема мала. Васнь издѫтїа она бѣхѫ ѿ такова платїа – извѣстьно не ѿ съкрꙑта поꙗса защитьна. Съпона мѣдьна съ изрѣзаноѭ подобоѭ заѧца съврѣ гръло Кѵнова плаща. Дрꙋга, мьньши съпона съ подобьномь образомь висѣ на странѣ кꙋкꙋла, съвалена на плещи его.

Халекъ обрати сѧ на сѣдалѣ оу Паѵла, прострѣ рѫкѫ въ просторъ задъ собоѭ, и възѧ своѭ балисетѫ. Кѵнъ оглѧдѣ сѧ, Халекꙋ брѧцало свое ладѧщꙋ, и пакꙑ обрати въниманїе свое оуправленїꙋ ихъ.

"Чїѭ бис͛ хъцѣлъ послꙋшати, болꙗрине юне?" въпроси Халекъ.

"Избери самъ, Гюрьнеи," рече Паѵлъ.

Халекъ приклони оухѫ звѫнѧщїи площи, оудари же стрꙋнѫ, и въспѣ нежьнѣ:

"*Отьци наши маньнѫ ꙗшѧ*

*Въ пꙋстꙑни, мѣстѣ горѫщи*

*Ꙗмо смрьщи падошѧ*

*Г‑ди, спаси нꙑ*

*Ѿ страшьнꙑ земи тꙑ!*

*Спаси нꙑ... ѡ, спаси нꙑ*

*Ѿ сꙋшѧ и жѧждѧ й.*"

Кѵнъ позьрѣвъ на кънѧѕа рече: "Тꙑ не съ мъногꙑ стражьми пѫтꙋеши, Господине мой. Вьси ли сѫть толикꙑ даръбами испльнь?"

"Ꙗкоже Гюрьнꙑй?" Кънѧѕь оусмїꙗ сѧ. "Гюрьнꙑй е͒ единовидьнъ. Рачитъ ми й оу себе имѣти очїю ради его. Очи его мала пропꙋщаете."

Планитологъ же помрачи сѧ.

Не лишь оудара въ ладѣ своемь, Халекъ въключи:

"*Азъ бо есмь акꙑ сова пꙋстꙑньнаа*

*Ѡ! Ей, ей!*

*Акꙑ сова пꙋстꙑньна-а!*"

Кънѧѕь съсѧгъ възѧ малозвѫчьникъ[[363]](#footnote-363) из оуправительнꙑѧ дъскꙑ, натиска же въ нь животъ, и рече: "Се ведꙑй къ проводꙋ Глаголи. Летѧй прѣдъметъ о девѧтѣй, чѧсть Б. Распознаете ли й?"

"Просто пътица," рече Кѵнъ, и придастъ: "Имаши добрѣ очи."

Звѫчительнаа площь въскръжьта, и: "Се, проводъ Глаголи. Прѣдъметъ расъмотренъ приближенїемь най‑вꙑсъшемь. Естъ то едьна велика пътица."

Паѵлъ позьрѣвъ въ показаное оуправленїе видѣ далекѫ сквръницѫ: бодъ безрѧдьна движенїа, и оусѣти, елико напрѧженъ имѣаше отьць его бꙑти. Коежьдо его чꙋвьство бѣ стрѣгѫще испльнь.

"Не бимь ожидалъ пътиць елико великъ толь глѫбоко въ пꙋстꙑни сѫщїихъ," рече кънѧѕь.

"То бѫдетъ орьлъ," рече Кѵнъ. "Мънога тварь бѣ сѣмо приключила сѧ."

Пътицелѣтъ минѫ равьнинѫ сꙋхѫ, скальнѫ. Паѵлъ съзьрѣвъ из вꙑсотꙑ ихъ полъ вътора пъприща видѣ врасъчитꙑй йже ѿ съсѫда ихъ и ихъже провода стѣнь. Землꙗ подъ ними ꙗви сѧ равьна, нъ стѣньнꙑѧ врасъкꙑ ино съказаахѫ.

"Естъ ли къто вънегда ис пꙋстꙑнѧ изишьлъ?" въпроси кънѧѕь.

Халеково гѫденїе оста сѧ. Прѣдъклони сѧ ѿвѣтъ оуслꙑшатъ.

"Не из глѫбокꙑѧ," рече Кѵнъ. "Людїе доидѫ ис въторꙑихъ прѣдѣлъ нѣколицеѭ. Прѣжишѧ миноѭще скалънꙑими околищи, ꙗможе чрьвїе рѣдъко грѧдѫтъ."

Ладъ Кѵнова гласа оуѧ Паѵлꙋ въниманїе. Оусѣти чꙋвьства своꙗ напрѧжена, ꙗкоже поспѣшена бѣхѫ.

"Ах-хъ, чрьвїе," рече кънѧѕь. "Имамь едьного нѣкогда видѣти."

"Моглъ би едьного и дьньсь," рече Кѵнъ. "Идеже естъ коренїе, и чрьвїе сѫть."

"Вꙑнѫ ли?" въпроси Халекъ.

"Вꙑнѫ."

"Естъ ли съродьствїа междꙋ чрьвемь и коренїемь?" въпроси кънѧѕь.

Кѵнъ обрати сѧ, и Паѵлъ оузьрѣ сътиснѫтѣ оустьнѣ, мѫжꙋ томꙋ глаголѭщꙋ. "Бранѧтъ кореноносьнꙑ пѣсъкꙑ. Вьсꙗкъ чрьвь иматъ своѭ – область. А о коренїй... къто знаетъ? По нами расъмотренꙑимъ чрьвлїимъ единицамъ прѣдъполагаемъ съложьнꙑ хѵмїчьнꙑ промѣнꙑ въ нихъ. Въ продꙋсѣхъ ихъ обрѣтаѭтъ сѧ стопꙑ кꙑсѣлинꙑ хлороводьнꙑѧ, съложьнѣйшѧ кꙑсѣлинꙑ инъдеже. Хощѫ ти моѭ кънигѫ о въпросѣ томь дати."

"И щитъ ѧ не ѿбранитъ?" въпроси кънѧѕь.

"Щитꙑ!" оусклаби сѧ Кѵнъ. "Въключѧй щитъ въ прѣдѣлѣхъ чрьвлихъ съпечатитъ оурочище свое. Чрьвїе прѣзираѭтъ границѧ областїй, грѧдѫтъ ѿ дали щита напастъ. Никътоже щитъ несꙑй бѣ когда прѣжилъ сицево нападенїе."

"То како чрьвїе плѣнѧтъ сѧ?"

"Илек͛тровъ оударъ вꙑсока напрѧженїа вьсꙗкомꙋ прьстьньцꙋ естъ единьна вѣдома подоба чрьвїй оумрьтвити и вьсь съхранити," рече Кѵнъ. "Мощьно ѧ омрачити и въздрꙑвьнꙑими раздрꙋшити, нъ вьсꙗкъ прьстьньць живетъ о себѣ. Развѣ ѧдрьнꙑихъ, не вѣдѣ дрꙋгъ въздрꙑвьнꙑихъ, мощьнъ довольно, ꙗко велика чрьви цѣлокꙋпьно оуничьтожити. Бꙑваѭтъ прѣчꙋдьно крѣпъци."

"Въскѫѭ не искꙋситъ сѧ ѧ потрѣбити?" въпроси Паѵлъ.

"Тврьдѣ драго," рече Кѵнъ. "Тврьдѣ мъного землѧ трѣбѣ покрꙑти."

Паѵлъ опрѣ сѧ въ кѫтѣ своемь. Чꙋвьство его правьдꙑ, еже ѿстѣнь лада въниманїе, разобличи емꙋ Кѵна льжѧща и половинѫ истинꙑ повѣдѫща. Помꙑсли же: *Аще естъ съродьства междꙋ коренїемь чрьвьми, то еже оубити чрьви бꙑ оуничьтожило коренїе.*

"Никомꙋже бѫдетъ скоро ис пꙋстꙑнѧ грѧсти," рече кънѧѕь. "Поклепи ѿсꙑлательць сь на грълѣхъ нашихъ, и съпасенїе абїе естъ на пѫти. Вьси наши дѣлателе ѧ бѫдѫтъ полꙋчили въ скорѣ. Оустраꙗемъ влащьнѫ съпасительскѫ слѫжьбѫ.

"Ѕѣло похвально," рече Кѵнъ.

"По ладꙋ твоемꙋ ꙗвѣ нѣси оувѣщанъ," рече кънѧѕь.

"Оувѣщанъ? Разоумѣетъ сѧ, ꙗко есмь, нъ то не поможетъ мъноѕѣмь. Илек͛трїе стоѧще ѿ пѣсъчьнꙑихъ бꙋрїй мъногꙑ ѿсъланїа ѿкрꙑваетъ. Ѿсꙑлателе съкращаѭтъ сѧ. Бѣхѫ сьде оуже искꙋшаеми, да вѣси. Арракисъ бꙑваетъ лютъ къ орѫдїю. И аще тѧ гонитъ чрьвь, то не бꙑваетъ мъного врѣмене. Чѧсто нѣстъ паче пѧти на десѧте или дъвꙋ десѧтꙋ часьць."

"Чьто би тꙑ съвѣщалъ?" въпроси кънѧѕь.

"Ищеши ли мой съвѣтъ?

"Ꙗкоже планитолога, ей."

"Тꙑ би послѣдовалъ ли съвѣтꙋ моемꙋ?"

"Аще ми съмꙑсльнъ ꙗвитъ сѧ."

"Благо же, Господине мой. То никогдаже пѫтꙋй самъ."

Кънѧѕь обрати въниманїе свое ѿ съсѫдъ оуправленїа. "То ли е͒ вьсе?"

"То е͒ вьсе. Никогдаже пѫтꙋй самъ."

"Чьто ацѣ нꙑ раздѣлитъ бꙋрꙗ и сънѫдитъ?" въпроси Халекъ. "Не моглъ бис͛ нѣчьто съдѣлати?"

"'Нѣчьто' мънога покрꙑваетъ."

"Чьто бꙑ тꙑ сътворилъ?" въпроси Паѵлъ.

Кѵнъ на юношѫ мрачьно поглѧдѣ, и пакꙑ обрати сѧ къ кънѧѕꙋ. "Помьнѣлъ бимь хранити цѣлость цѣдикроꙗ моего. Аще бимь бꙑлъ вьнѣ прѣдѣлъ чрьвль или на скалѣ, осталъ бимь оу съсѫда. А аще бимь бꙑлъ долѣ въ пѣсъцѣхъ отворенѣхъ, шьлъ бимь ѿ него ѧдро, елико бимь възмоглъ. Полъ пъприща би довлѣло. По томь бимь съкрꙑлъ сѧ подъ плащь. Чрьвь би ималъ съсѫдъ ѧти, нъ мѧ би моглъ минѫти."

"А по томь?" въпроси Халекъ.

Кѵнъ раменѣ сълѧца. "Чаꙗлъ бимь чрьвлїе ѿшьствїе."

"То вьсе ли?" въпроси Паѵлъ.

"Чрьви ѿшьдъшꙋ, мощьно исходъ покꙋсити," рече Кѵнъ. "Нѫждьно грѧсти мѧкъко, оукланꙗти сѧ пѣсъкомъ тѵм͛пановомъ, долинамъ же съ прашьнꙑими приливꙑ – оустрьмлꙗѧ сѧ къ най‑ближайшимъ скальномъ прѣдѣломъ. Такꙑихъ прѣдѣлъ естъ мъного. Моглъ би оуспѣти.

"Пѣсъци тѵм͛панови?" въпроси Халекъ.

"Видъ пѣсъкова сѫстоꙗнїа," рече Кѵнъ. "Мьнъши стопа ѧ растѫтитъ. Чрьвїе вꙑнѫ грѧдѫтъ по томꙋ."

"А долинꙑ прашьнꙑихъ приливъ?" въпроси кънѧѕь.

"Нѣкоѧ пролѧцанїа въ пꙋстꙑни вѣкꙑ плънишѧ сѧ прахомь. Въ нихъ естъ толь великъ, ꙗко имѫтъ токꙑ и приливꙑ. Поглътѧтъ же вьсѣкого не брѣгѫща въ нѧ стѫпити."

Халекъ опрѣ сѧ, продлъжи же брѧцати по балисетѣ. Тꙋ же въспѣ:

"*Се ѕвѣрїе пꙋстꙑньни ловѧтъ*

*Лаѧ непорочьнъ минѫть*

*Ѡх-х-хъ, не покꙋшай пꙋстыньнааго б‑га*

*Аще не хощеши осамѣла гроба*

*Напастемъ бо* —"

Напрасьно прѣста и прѣдъклони сѧ. "Се, облакъ прашьнъ въ прѣдꙋ, Пане."

"Виждꙋ й, Гюрьне."

"То естъ, еже ищемъ," рече Кѵнъ.

Паѵлъ напрѧже сѧ глѧдѣтъ прѣждь, и видѣ валѧщь сѧ жлътъ мракъ низъко на пꙋстꙑньнѣй врьшинѣ, до пѧти на десѧте пъприщь прѣдъ ними.

"Се, едьна ѿ точьнїй нашихъ," рече Кѵнъ. "Естъ на врьшинѣ, и то значитъ, ꙗко естъ на коренїи. Облакъ тъ бꙑваетъ ѿ пѣсъка извѣꙗема, послѣжде ꙗко коренїе врътѣнїемь ѿдѣлꙗетъ сѧ. Нѣстъ иного облака томꙋ подобьна."

"Се, лѣтала надъ неѭ," рече кънѧѕь.

"Виждѫ дъва... три... четꙑри съвѣдꙑ," рече Кѵнъ. "Блюдѫтъ чрьвлїѧ стопꙑ."

"Чрьвлїѧ стопꙑ?" въпроси кънѧѕь.

"Пѣсъчьнѫ влънѫ движѧщѫ сѧ къ пѣсъкоходꙋ. Бѫдѫтъ и искала трѧсъкова на врьшинѫ положили. Чрьвїе нѣкогда тврьдѣ глѫбоко грѧдѫтъ, ꙗко да влъна ꙗвитъ сѧ." Кѵнъ ѧдро оглѧдѣ сѧ по небеси. "Вьсеносѧще крило би тꙋ имало бꙑти, нъ не видитъ сѧ."

"Чрьвь грѧде вꙑнѫ, ха?" въпроси Халекъ.

"Вꙑнѫ."

Паѵлъ прѣдъклонь сѧ осѧже Кѵново рамѧ. "Коль великѫ область си чрьвїе исколꙗѭтъ?"

Кѵнъ помрачи сѧ. Отрокъ тъ продлъжааше въпросꙑ въздрастлꙑихъ тѧѕати.

"То зависитъ ѿ чрьвлїѧ великотꙑ."

"Каꙗ бꙑваетъ разновидьность?" въпроси кънѧѕь.

"Велици оуправлꙗѭтъ ѿ дъвꙋ на десѧте до шести на десѧте пъприщь четверьчь. Мали же —"

Прѣста же, кънѧѕꙋ пьхъшꙋ съпираѭщѧѧ млъзьницѧ. Самолѣтъ подъскочи, хвостовамъ чѧстемъ оумлъкъшамъ. Крила прострѣсте сѧ, обемъше въздꙋхъ. Съсѫдъ тъ истиньноѭ пътичицеѭ бꙑстъ, кънѧѕꙋ съклоньшꙋ й, подъдръжаѭщꙋ крилѣ лѧгъко трепетаѭщи, кажѫщꙋ же шꙋеѭ вънъ къ истокꙋ, задъ точьнь.

"То ли естъ чрьвлїѧ стопа?"

Кѵнъ прѣдъклони сѧ сквозѣ кънѧѕа глѧдѣтъ въ даль.

Паѵлъ съ Халекомь събьрасте сѧ, тѣмьжде оуправленїемь глѧдѧща, и Паѵлъ съмотри проводъ ихъ, оухващенъ напрасьнꙑимь завоемь, продлъжалъ бꙑвъшь лѣтѣ, а нꙑнѣ обращаѧ сѧ назадь. Пѣсъкоходъ точьни лежа прѣдъ ними, еще до полъ вътора пъприща далеко.

Ꙗможе кънѧѕь показа облѫкꙑ дꙋнъ простираахѫ сѧ стѣньнꙑѧ врасъкꙑ къ обзорꙋ, и, минаѭще ими акꙑ права чрьта прострѣта въ далечинѫ, грѧде въздлъженъ движѧй сѧ хлъмъ – възвꙑшенїе пѣсъково. Паѵлꙋ то помѧнѫ еже како рꙑбꙑ великꙑ водѫ мѫтѧтъ пловѫщѧ тъкъмо подъ врьшиноѭ.

"Се, чрьвь," рече Кѵнь. "Великъ." Заклони сѧ, хвати же малозвѫчьникъ из дъскꙑ, тищѧ ново влънотрѧсенїе. Глѧдѧ на мрѣжевъ прътъ надъ главами ихъ, тъ рече въ звѫчьникъ: "Къ пѣсъкоходꙋ Добро Азъ девѧть. Въньмѣте, чрьвлїа стопа. Пѣсъкоходъ Добро Азъ девѧть. Въньмѣте, чрьвлїа стопа. Рачите ѿвѣщати." Почаꙗ же.

Звѫчитель въздастъ стоѧщь скръжьтъ, а по томь гласъ: "Къто зоветъ Добро Азъ девѧть? Коньць."

"Ꙗвѣ ѧ то мъного не съмѫти," рече Халекъ.

Кѵнъ глагола въ малозвѫчьникъ: "Не съписанъ лѣтъ – сѣверо-источьно ѿ васъ до полъ вътора пъприща. Чрьвлїа стопа пѫтьмь оухващаѭщи положенїе ваше, ращислимо сърѣтенїе дъвꙋ-десѧть-пѧтьми часьци."

Инꙑйже гласъ въстѫти из звѫчителꙗ: "Се съвѣдьное обладанїе. Расъмотренїе потврьждено. Почаите сърѣтенїе опрѣдѣлити." Бѣ млъчанїе, а по томь: "Сърѣтенїе дъвꙋ-десѧть-шестьми часьци. То бѣ ращисленїе оуискрьно. Къто естъ на не съписанѣемь томь лѣтѣ? Коньць."

Халекъ распоꙗсавъ сѧ прѣдъстѫпи междꙋ Кѵна и кънѧѕа. "Се ли е͒ рѧдовьно работьно влънотрѧсенїе, Кѵне?"

"Ей. Въскѫѭ?"

"Къто бѫде слꙑшѧ?"

"Тъкъмо дѣльничѧ четꙑ на околищи. Оумалꙗетъ рꙋшенїе."

Звѫчитель пакꙑ въскръжьта, а по томь: "Се Добро Азъ девѧть. Кътоже полꙋчитъ за съвѣденїе то тризнѫ[[364]](#footnote-364)? Коньць."

Халекъ позьрѣ на кънѧѕа.

Кѵнъ же рече: "Тризна основана на истѧженѣ коренїи даетъ сѧ прьвꙋ о чрьви варꙋѭщꙋ. Ищѫтъ знати —"

"Рьци имъ, къто прьвъ е͒ чрьви того видѣлъ," рече Халекъ.

Кънѧѕь главоѭ покꙑва.

Кѵнъ поколѣба сѧ, а по томь възѧ малозвѫчьникъ: "Тризна за съвѣдѣнїе естъ Литꙋ кънѧѕꙋ Атреидꙋ. Литꙋ кънѧѕꙋ Атреидꙋ. Коньць."

Гласъ из звѫчителꙗ бѣ равьнъ и чѧстьѭ рꙋшимъ въздрꙑвомь стоѧща: "Разоумѣмъ и дѧкꙋемъ."

"Нꙑнѣ имъ рьци раздѣлити си тризнѫ междꙋ собѫ," повелѣ Халекъ. "Рьци же то е͒ кънѧѕево желанїе."

Кѵнъ глѫбоко въдꙑша, а по томь: "Кънѧѕево желанїе естъ, да тризнѫ междꙋ вами раздѣлите. Разоумѣете ли? Коньць."

"Разоумѣемъ и дѧкꙋемъ," речено бꙑстъ ѿ звѫчителꙗ.

Кънѧѕь же рече: "Забꙑхъ помьнити, ꙗко оу Гюрьнааго естъ даръба велика и за еже съ народомь обьщевати."

Кѵнъ помраченїе възмѧтено на Халека обрати.

"Ѿ сего людїе разоумѣѭ кънѧѕа ꙗко о беспечалїй пекѫца сѧ," рече Халекъ. "Млъва роспрострѣе сѧ. Бѣ же на мѣстьнѣ работьнѣ влънотрѧсенїи – вѣрѫѧтьно дѣꙗтеле хар͛коненьщи не бѫдѫ слꙑшали." Изглѧде же сѧ по въздꙋшьнѣемь ихъ проводѣ. "И йсме дость сильни. Ризикъ бѣ добръ."

Кънѧѕь съклони ихъ съсѫдъ къ пѣсъковꙋ облакꙋ ринѫщꙋ сѧ ис точьни. "Чьтоже сълꙋчитъ сѧ нꙑнѣ?"

"Вьсеносѧще крило бѫдетъ нѣкъде близь," рече Кѵнъ. "Прїидетъ и въземлетъ пѣсъкоходъ."

"А чьто ацѣ е͒ вьшеносьць розбилъ сѧ?" въпроси Халекъ.

"Орѫдїе гꙋбитъ сѧ," рече Кѵнъ. "Приближи сѧ надъ пѣсъкоходъ, Господине мой; бѫдетъ ти то заимаѭще."

Кънѧѕь възмѫти сѧ, оуправленїемь заѧтъ сꙑ, въшьдъшемъ имъ въ мѧтежь въздꙋшьнѫ надъ пѣсъкоходомь.

Паѵлъ съзьрѣвъ видѣ пѣсъкъ еще плюемъ из еже подъ ними ѿ кова и творимааго чꙋдовища. Видомь бѣ акꙑ единъ великъ смѣдо-синь жꙋжель съ мъногами гѫсницами на раменехъ прострѣти окрьсть. Видѣ же великъ, обращенъ трѫбовитъ[[365]](#footnote-365) рътъ, оустѧщѫ въ тъмьнꙑй пѣсъкъ прѣдъ собоѭ.

"Се, пръсть по шарꙋ коренїемь богата," рече Кѵнъ. "Продлъжѧтъ работати до часьца послѣдьна."

Кънѧѕь оусили крилѣ, исправи и стрьмьша ради сълѣтенїа, оставлꙗѧ сѧ крѫжѧ надъ пѣсъкоходомь. Оглѧждь сѧ о шꙋѭѭ и деснѫѭ ꙗвѣ мꙋ бꙑстъ проводъ дръжѧ вꙑсотѫ своѭ, крѫжѧ вꙑспрь.

Паѵлъ расъмащрꙗ жлътъ мракъ ѿрꙑгаемъ вѣꙗтели пѣсъкохода, оглѧдѣ же сѧ вънъ въ пꙋстꙑнѭ къ пѫти приближаѭщааго сѧ чрьви.

"Не бимъ ѧ имали слꙑшати вьшеносьць зовѫцѧ?" въпроси Халекъ.

"Крило обꙑчьно на иномь влънотрѧсенїи бꙑваетъ," рече Кѵнъ.

"Не би ли имъ дъва вьсеносьца по пѣсъкоходꙋ имѣти?" въпроси кънѧѕь. "Въ съсѫдѣ томь долѣ бѫдетъ дъва-десѧть и шесть мѫжь, цѣнѫ орѫдїа не поминаѧ."

Кѵнъ рече: "Не имаши довольно въз—"

Прѣста же звѫчителю развръзъшꙋ сѧ гласомь ꙗростьномь: "Видитъ ли къто си крило то? Не ѿвѣщаетъ."

Шꙋмова съмѣсь въскръжьта из звѫчителꙗ, топѧщи сѧ напрасьно въ знаменїи прѣправлꙗѭщи, по томь же млъчанїи, и прьвѣемь гласѣ: "Ѿвѣщайте по числꙋ! Коньць."

"Се съвѣдьное обладанїе. Послѣдьноѭ мнѣ видѧщꙋ, крило бѣ ѕѣло вꙑсоко, ѿкрѫжаѧ сѣверо-западьнѣ. Нꙑнѣ же е не виждѫ. Коньць."

"Се съвѣдъ едьно: нѣстъ. Коньць."

"Се съвѣдъ дъва: нѣстъ. Коньць."

"Се съвѣдъ три: нѣстъ. Коньць."

Млъчанїе.

Кънѧѕь съзьрѣ. Стѣнь егова съсѫда бѣ тъкъмо по пѣсъкоходꙋ минꙋѧ. "Тъчїѭ четꙑре съвѣди, тако ли?"

"Право," рече Кѵнъ.

"Пѧти есмꙑ въ рои нашемь," рече кънѧѕь. "Наши съсѫди сѫть вѧщьше. Можемъ въ къжьдо по трехъ боле вътѣснити. Съвѣди ихъ бишѧ могли къжьдо по дъвꙋ възѧти."

Паѵлъ сътворь мꙑсльнѫ арїѳметикѫ рече: "Тремъ лищитъ сѧ мѣста."

"Въскѫѭ не бꙑваетъ вътора вьсеносьца вьсꙗкомꙋ пѣсъкоходꙋ?" въстѫти кънѧѕь.

"Не имаши довольно орѫдїа излишьна," рече Кѵнъ.

"Тѣмь паче би намъ хранити еже имаме!"

"А камо сѧ вьшеносьць онъ дѣнѫ?" въпроси Халекъ.

"Моглъ би нѣкъде кромѣ доглѧда[[366]](#footnote-366) сънѫденъ бꙑти," рече Кѵнъ.

Кънѧѕь оухвати малозвѫчьникъ, колѣба же сѧ съ пальцемь на въключители. "Како бишѧ могли вьсеносьць из доглѧда загꙋбити?"

"Въниманїе на землѭ вълагаѭтъ, чрьвль стопъ искаѭще," рече Кѵнъ.

Кънѧѕь натискъ въключитель рече въ малозвѫчьникъ: "Се кънѧѕь вашь. Сънидемъ възѧтъ ꙗже Добро Азъ девѧти четѫ. Вьсѣмъ съвѣдомъ велѧтъ сѧ се исплънити. Съвѣди пристанѫтъ на источьнѣй странѣ. Мꙑ же на западьнѣй. Коньць." Тъ съсѧгъ[[367]](#footnote-367) натище начѧльничьское свое влънотрѧсенїе, овътори же повелѣнїе въздꙋшьнꙋемꙋ своемꙋ крꙑтїю, и дастъ пакꙑ малозвѫчьникъ Кѵнꙋ.

Кѵнъ възврати работьное влънотрѧсенїе, и гласъ възгръми из звѫчителꙗ: "... бъхъма исплънь коренїа! Бъхъма исплънь натоварени! То не бѫди намъ е ебанꙋ чрьви оставити! Коньць."

"Еби коренїе!" въстѫти кънѧѕь. Възьмъ пакꙑ малозвѫчьникъ рече: "Натѧжимъ си еще коренїа. Въ съсѫдѣхъ нашихъ естъ мѣста вьсѣмъ кромѣ трехъ. Метните жрѣбїи ли како си хощете рѣшите, къто идетъ. Нъ идете, а то е͒ мое повелѣнїе!" Оудари же звѫчьникомь въ Кѵновѣ рѫцѣ, и възръпъта: "Прости мѧ," Кѵнꙋ раненъ прьстъ сътрѧсъшꙋ.

"Колико еще имаме?" въпроси Паѵлъ.

"Девѧть часьць," рече Кѵнъ.

Кънѧѕь же рече: "Съсѫдъ сь сильнѣй естъ дрꙋгꙑихъ. Аще възлетимъ млъзьницами и треми четврьтинами крилꙋ, могли бимъ прибьрати еще едьного мѫжа."

"Пѣсъкъ онъ е͒ мѧкъкъ," рече Кѵнъ.

"Съ чьтꙑрьми мѫжи навꙑше бимъ оу възлѣта млъзьницами могли крила ростръгнѫти, Пане," рече Халекъ.

"Не на съсѫдѣ семь," рече кънѧѕь. Обрати же сѧ пакꙑ къ обладанїю, пътичици сънесъши сѧ къ пѣсъкоходꙋ. Крилома вꙑспрь събьранома, тъ съпьрѣ пътичицѫ поплъзомь[[368]](#footnote-368) статъ до десѧте сѧжьнь ѿ точьни.

Пѣсъкоходъ бѣ оуже оутишилъ сѧ, пѣсъкꙋ оуже не ринѫщꙋ сѧ из вѣꙗтель. Тъчїѭ слабъ витловъ клопотъ дѣемъ бѣ, бѫдꙑ сильнѣе слꙑшимъ кънѧѕꙋ врата его отворьшꙋ.

Напрасьно ноздрꙑ имъ остоимꙑ бѣхѫ корицевоѭ вонїеѭ – тѧжькоѭ и бодѧщеѭ.

Шꙋмьнѣ трперѧще съвѣдьнаа лѣтала съклъзѫ на пѣсъкъ на дрꙋѕѣй странѣ пѣсъкохода. Кънѧѕевъ влащьнъ проводъ ѧдро чиномь оу него приста.

Паѵлъ же, глѧдѧ на точьнь, видѣ, елико вьсѧ пътичицѧ противѫ ней трьпѧстьчѧ бѣхѫ – акꙑ комари оу жꙋжелꙗ-война.

"Гюрьне, тꙑ съ Паѵломь извръѕѣта задьное сѣдало," рече кънѧѕь. Рѫчьнѣ обрати крилѣ въ три четврътинꙑ, оустрои же ѫглъ ею, обладанїе млъзьниць просъмотри. "За коего бѣса оставлꙗѭтъ въ ходѣ томь?"

"Надѣѭтъ сѧ, ꙗко вьсеносьць ꙗви сѧ," рече Кѵнъ. "Вьсе еще имѫтъ нѣколикъ часьць." Оглѧдѣ сѧ къ въстокꙋ.

Вьси же оглѧдѣшѧ сѧ тѣмьже оуправленїемь, зьрѧще никоегоже чрьвлїа знаменїа, нъ чꙋвьсвтвїе бѣ тѧжько, исплънь сътѫженїа.

Възьмъ малозвѫчьникъ, и натищь начѧльничьское свое влънотрѧсенїе, кънѧѕь рече: "Вѣ оба извръѕѣта ваша щитова родильца. Бꙑстро же. Тако оуносита еще едьного. Не оставимъ никогоже ѕвѣри томꙋ." Въключь же пакꙑ влънотрѧсенїе работьное, тъ въстѫти: "Ей, вꙑ онъде на Добро Азъ девѧти! Вънъ! Абїе! Се повелѣнїе вашего кънѧѕа! А бꙑстро, не да разрѣшѫ ходъ онъ лꙋчестрѣлꙑ!"

Отворъ разврѣ сѧ оу ръта точьни, дрꙋгъ на кръмѣ, инъ же горѣ. Мѫжи ꙗвишѧ сѧ исходѧще, поплъзаѭще и съскачѫще на пѣсъкъ. Вꙑсокꙑй мѫжь въ искръпленѣ плащи дѣльничи бѣ поꙗви сѧ послѣдьнъ. Съскочи на гѫсеницѫ, а по томь на пѣсъкъ.

Кънѧѕь остави малозвѫчьникъ на дъстѣ, стѫпи на крильнꙑй степенъ, и въсклица: "По дъвꙋ въ съвѣдꙑ вашѧ."

Мѫжь съ искръпленꙑимь плащемь начѧ оуправлꙗти четѫ своѭ по дъвꙋ, тищѧ ѧ къ съсѫдомъ чаѭщемъ на дрꙋѕѣй странѣ.

"Четꙑре сѣмо!" въсклица кънѧѕь. "Четꙑре же въ съсѫдъ онъ тамо!" Боде же пръстомь на проводьнѫ пътичицѫ прѣмо задъ нимь. Стражѧ бѣхѫ тъкъмо изборѧще щитовъ родильць вънъ. "А четꙑре въ онъзи тамо!" Показа на ꙗже провода дрꙋгѫѭ, ꙗже бѣ родильць свой извръгла. "По трехъ въ дрꙋгꙑ! Бѣжите, ѱїе пѣсъково!"

Вꙑсокꙑй онъ съврьши ищислаѧ четѫ своѭ, и прїиде влѣчѧ сѧ пѣсъкомь послѣдоваемъ трьми дрꙋгарꙑ.

"Чрьвь слꙑшитъ сѧ, нъ на видитъ," рече Кѵнъ.

Дрꙋѕїи й тꙋ оуслꙑшашѧ – плъженїе грѫбо тьрѫще, далеко, а оусилꙗѭще сѧ.

"Бѣсъ да вꙑ, тако бе-щинꙋ[[369]](#footnote-369) работати," поръпъта кънѧѕь.

Лѣтало начѧ мѫтити пѣсъкъ окрьстъ тѣхъ. То кънѧѕꙋ помѧнѫ врѣмене въ пралѣсѣхъ родьнꙑѧ его планитꙑ, напрасьна ꙗвленїа на лѫцѣ, пътицѧ же лихоꙗдьнꙑ ѿлетѧщѧ съ трꙋпомь волꙋемь.

Коренаре довалишѧ сѧ къ пътичици, начѧсѧ же лѣсти вънѫтрь задъ кънѧѕа. Халекъ помагааше, въвлѣчаѧ ѧ въ заждь.

"Вънѫтрь, гоши!" поима тъ. "Бꙑстро!"

Паѵлъ въ кѫтъ тискомъ мѫжи испотенꙑ оусѣти потъ оустрашьнъ, видѣ же оу дъвꙋ ѿ мѫжь цѣдикроꙗ на грълꙋ хꙋдо оустроена. Блюдомое съхрани въ памѧти своей дѣꙗнїа ради бѫдѫща. Отьць его имѣаше повелѣти тврьждѫ йже о цѣдикроихъ чинъ. Людїе бо чинъ загꙋблꙗѭтъ, аще о тацѣхъ блюдоми не бꙑваѭще.

Послѣдьнꙑй мѫжь въшьдъ ѿдꙑхаѧ въ зади рече: "Чрьвь! Мала нꙑ не възѧтъ! Жьѕи!"

Кънѧѕь пꙋсти сѧ въ сѣдало свое помраченъ, глаголѧ: "Еще имаме три часьци по прьвꙋемꙋ еже сърѣтенїа ращисленїю. Тако ли естъ, Кѵне?" Затвори же врата, и просъмотри ꙗ.

"Мала истѣ, Господине мой," рече Кѵнъ, и помꙑсли: *Покоинꙑй, кънѧѕь сь.*

"Сьде вьше по рѧдꙋ, Пане," рече Халекъ.

Кънѧѕь главоѭ покꙑва, блюдꙑ иже ѿ провода его послѣдьнааго възлетѧща. Оустрои въждьжетель, пакꙑ оглѧдѣ сѧ по крилома и орѫдїи, и натище еже за млъзьницѧ.

Възлѣтъ тище кънѧѕа и Кѵна глѫбоко въ сѣдалѣ ею, потлачи же иже възадь сѣдѧщѧѧ. Кѵнъ блюде подобѫ кънѧѕева обладанїа – льгъко, крѣпъко. Пътичица же тꙋ бѣ исплънь летѧщи, и кънѧѕь расъмащрꙗѧ орѫдїа своꙗ, оглѧждаѭще же сѧ на шꙋе и десно по крилома.

"Тѧжьци йсме вельми, Пане," рече Халекъ.

"Довольно въ границахъ съсѫда сего," рече кънѧѕь. "Не да мьнѣ ти сѧ, ꙗко бимъ товаръ сь подълагалъ, Гюрьне?"

Халекъ осклабль сѧ рече: "Ни по малꙋ, Пане."

Кънѧѕь обрати съсѫдъ свой длъгомь, льгъкомь завоемь – лѣзꙑ надъ пѣсъкоходъ.

Паѵлъ, съкрꙋшенъ въ кѫтѣ оу окъна, глѧдѣ долꙋ на млъчѧщїй витлъ въ пѣсъцѣ. Чрьвлїаа стопа бѣ прѣкратила сѧ о дъвѣ сътѣ сѧжьнь ѿ пѣсъкохода. Нꙑнѣ же ꙗви сѧ акꙑ мѫщенїе въ иже окрьстъ точьни пѣсъцѣ.

"Чрьвь тъ естъ нꙑнѣ подъ пѣсъкоходомь," рече Кѵнъ. "Имате съвѣдѣти, еже не мъноѕи сѫть видѣли."

Скврънꙑ праховꙑ нꙑнѣ сътъмьнишѧ пѣсъкъ окрьстъ пѣсъкохода. Витлище то начѧ десно съкланꙗти сѧ. Велика же поникꙑ пѣсъчьна начѧ творити сѧ о деснѣй пѣсъкохода. Движа сѧ вьсѧ ѧдрѣе. Пѣсъкъ и прахъ исплънишѧ въздꙋхъ на околищи сътꙑ сѧжьньми.

А тꙋ й зьрѣшѧ!

Ꙗма широка ꙗви сѧ ис пѣсъка. Слъньчьнꙑй свѣтъ зрьца сѧ на блискавꙑихъ иже въ ней бѣлѣхъ трънѣхъ. Промѣръ ꙗмꙑ бѣ понѣ дъвашьди елико иже пѣсъкохода, ращисли Паѵлъ. Глѧдѣ, ꙗко возъ тъ паде въ отворъ онъ въ тѫчи праха и пѣсъка. Ꙗма же ѿтѧже сѧ.

"Ѡ б‑ѕи, кой потворъ!"[[370]](#footnote-370) поръпъта мѫжь оу Паѵла.

"А зѧ си вьсе коренїе!" въсшꙋмѣ дрꙋгъ.

"Нѣкъто иматъ за се платити," рече кънѧѕь. "Того вамъ обѣщаѭ."

Ѿ равьности гласа отьча Паѵлъ оусѣти глѫбокѫѭ его ꙗрость. Обрѣте же сѧ съподѣлаѭща ѭ. То законопрѣстѫпьна бѣ тъщета!

Млъчанїю же послѣдꙋѭщꙋ оуслꙑшашѧ Кѵна.

"Благословественъ Творьць и Вода его," поръпъта Кѵнъ. "Благословествено пршьствїе его и исходъ. Грѧдꙑ оцѣсти свѣтъ. Съхрани вѣтъ людемъ своимъ."

"Чьтоже глаголеши?" въпроси кънѧѕь.

Кѵнъ же оста млъчѧ.

Паѵлъ оглѧдѣ сѧ по мѫжемъ окрьстъ него. Бѣхѫ глѧдѧще съ страхомь на Кѵновѫ шїѭ. Единъ ѿ нихъ въсшьпе: "Лїетъ."

Кѵнъ обрати сѧ помраченъ. Мѫжь онъ же оусѣде, оуничиженъ.

Инъ же ѿ съпасенꙑихъ начѧ кашлꙗти – сꙋхо и скръжьтаво. Нꙑнѣ же въздъше: "Триклѧта дира адова!"

Вꙑсокꙑй иже акꙑ послѣдьнꙑй опꙋстилъ пѣсъкоходъ дꙋнарь рече: "Кроти сѧ, Коссе. Тъчїѭ кашьль твоѭ огорьшаеши." Помѫти сѧ междꙋ чловѣкꙑ, доидеже сквозѣ нихъ оузьрѣ кънѧжїѭ шїѭ. "Тꙑ бѫдешь Лито кънѧѕь, да рѫчѫ," рече тъ. "Тебѣ исповѣдаемꙑ сѧ. Готови тꙋ бѣхомъ да съврьшимъ сѧ, егда тꙑ прїиде."

"Млъчи, мѫже, не дѣй кънѧѕа самолѣтъ свой оуправлꙗти," поръпъта Халекъ.

Паѵлъ позьрѣ на Халека. И онъ бѣ видѣлъ напрѧженꙑ врасъкꙑ въ кѫтѣ отьчꙋ дѧснꙋ. Тихо грѧдѣаше сѧ, егда кънѧѕь бѣсьновааше.

Лито начѧ исправлꙗти пътичицѫ ис широка обращанїа, и оста знаменїю движенїа нова на пѣсъцѣ ꙗвльшꙋ сѧ. Чрьвь бѣ грѧзнѫлъ глѫбѣе, и нꙑнѣ, близꙋ идеже бѣ пѣсъкоходъ бꙑлъ, дъвѣ твари видимѣ бѣсте, грѧдѫщи къ сѣверꙋ ѿ пролѧцанїа. Ꙗвисте сѧ лѣтѫщи надъ врьшиноѭ, едва движѧщи прахъ означаѭщь пѫть ею.

"Къто то есте тꙋ долѣ?" въстѫти кънѧѕь.

"Дъва момъка, ꙗже присѣста ꙗздоѭ, Паане," рече вꙑсокꙑй дꙋнарь.

"Въскѫѭ не бѣ о нею ничьто речено?"

"Сама искꙋсисте, Паане," рече дꙋнарь.

"Господине мой," рече Кѵнъ, "мѫжи си знаѭтъ, ꙗко не бꙑваетъ мънога о иже въ чрьвлїй пꙋстꙑни съпѧтꙑихъ сътворити."

"Пꙋстимъ за нꙗ съсѫдъ ис станицѧ нашеѧ!" поима кънѧѕь.

"Ꙗкоже велиши, Господине мой," рече Кѵнъ. "Обаче вѣрѫѧтьно, съсѫдꙋ пристигъшꙋ, оуже не бѫдетъ кого съпасити."

"Воле за нꙗ съсѫдъ пꙋстимъ."

"Бꙑсте тъкъмо оу того, егда чрьвь изнрѣ," рече Паѵлъ. "То како ѿтѣсте?"

"Странамъ ꙗмꙑ падаѭщамъ, размѣри искривлени бꙑваѭтъ," рече Кѵнъ.

"Гꙋбишь паливо, Пане," дръзнѫ Халекъ.

"Ей, Гюрьне."

Кънѧѕь обрати съсѫдъ къ Зьди защитьнѣй. Проводъ его сълѣти из вꙑсокъ своихъ положенїй, имꙑ мѣста о странꙋ и вꙑспрь.

Паѵлъ помꙑсли о еже дꙋнаремь и Кѵномь изреченѣемь. Чꙋвьства полꙋправьдꙑ, и льсти ѿкровенꙑ. Ꙗже на пѣсъцѣ бѣсте миновала по врьшинѣ толь крѣпъко, движѧща сѧ подобоѭ ꙗвѣ ищисленоѭ не вабити чрьви пакꙑ из глѫбинъ.

*Се, фремене!* помꙑсли Паѵлъ. *Кътоже инъ бꙑ толь крѣпъкъ на пѣсъкꙋ бꙑвалъ? Кътоже инъ бꙑ осталъ тꙋ не пекꙑ сѧ – не имꙑ печали надълежаѭщѧ? Знаѭтъ бо, еже како сьде живѣти! Знаѭтъ, како чрьви прѣльстити!*

"Чьто дѣлашѧ фремене на пѣсъкоходѣ томь?" въпроси Паѵлъ.

Кѵнъ възмете сѧ.

Дꙋнарь обрати широцѣи свои очи на Паѵла – синь въ сини въ сини. "А кътоже юноша сь?" въпроси тъ.

Халекъ сѧ прѣмѣсти междꙋ мѫжа того и Паѵла, глаголѧ: "Се Паѵлъ Атреидъ, кънѧжїй наслѣдьникъ."

"Въскѫѭ мьни мꙋ сѧ, ꙗко фремене бѣхѫ на нашей рахотинѣ?" въпроси мѫжь тъ.

"Съвъпадаете описанїю," рече Паѵлъ.

Кѵнъ осклаби сѧ. "Фремене не распознаеши просто поглѧдомь!" Позьрѣ же на дꙋнарꙗ. "Рьци же, къто бѣсте она?"

"Дрꙋга едьного ѿ инѣхъ," рече дꙋнарь. "Тъкъмо дрꙋга ѿ селищь, ꙗже хотѣсте видѣти кореноносьнꙑѧ пѣсъкꙑ."

Кѵнъ же ѿврати сѧ. "Фремене!"

Нъ бѣ поминаѧ ꙗже притъчѧ словесъ: "*Лисаанъ алъ-Гарибъ сквозѣ вьсѭ льстъ видѣтъ."*

"Нꙑнѣ бѫдете оумрѣла, вѣрѫѧтьнѣйше, Паане юне," рече дꙋнарь. "Нѣ подобьно о нихъ обѫзь да глаголимъ."

Паѵлъ обаче оуслꙑша льсть въ гласꙋ ею, оусѣти же въспрѣщенїе, еже бѣ Халека по въбоденїю сътворило стрѣгѫща.

Паѵлъ глагола сꙋхо: "Се, мѣсто страшьно оумрѣти имъ.

Не обращь же сѧ Кѵнъ рече: "'Егда б‑гъ оуготовитъ мѣсто твари своей оумрѣти, сътворитъ ей жѧждѫ тамо ити.'"

Лито же Кѵна мрачьно поглѧдѣ.

Кѵнъ же поглѧдомь ѿвѣщаѧ, обрѣте сѧ възмѫщаемъ еже съмощренꙑимъ сьде: *Кънѧѕь сь печетъ сѧ о людехъ паче коренїа. Подъложи животъ свой и йже сꙑнꙋ его съпасити люди. Загꙋбѫ кореньна пѣсъкохода минѫ покꙑваѧ. А пагꙋба людемъ й възꙗри. Се, таковъ вождь бꙑ вѣрьность рьвьнивѫ велѣлъ. Трꙋдьно такова побѣдити.*

Противѫ же воли своей и вьсѣхъ посѫжденїй прошьдъшь, Кѵнъ себѣ припꙋсти: *Ей, рачитъ ми, кънѧѕь сь.*

## Глава ·ѕı· Вечерꙗ

Величьствїе искꙋсъ естъ прѣходьнъ. Никогдаже сѫстоѧй бꙑваетъ. Зависитъ и‑щѧсти ѿ баснитворѧщїихъ ѧже чловѣчьства мьчьтанїй[[371]](#footnote-371). Еже величьствїе искꙋщаѭщее лице иматъ оусѣщати баснь, въ нейже естъ. Иматъ съзръцати, еже на немь изображаетъ сѧ. Трѣбѣ же емꙋ и сильнъ иже за игрь оусѣтъ. Симь бо рѣшитъ сѧ ѿ вѣрꙑ въ своꙗ приподобленїа. Оусѣтъ за игрь естъ, еже само даетъ емꙋ въ себѣ движати сѧ. Бес поспѣха сего и сълꙋчайно възвеличенїе чловѣка погꙋбитъ.

— ис "Пословїй събьранꙑихь Мꙋад’Дибꙋ" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

Въ трїклїнѣ арракейньскꙑ полатꙑ бѣхѫ съвѣсильнꙑ лам͛бадꙑ раждеженꙑ противѫ раньнѣй тьмѣ. Излꙋчаахѫ жлътꙑй свой жаръ вꙑспрь на главѫ чрьнааго иже съ кръвавꙑима рогома бꙑка, и на тьмьнѣ бльщѧщь масльнъ образъ старааго кънѧѕа.

Подъ сима кꙋмирома сїꙗаше платїе бѣло окрьстъ ищистена съзрьцанїа сьребра атреидьска, разложена по чинꙋ истꙋ въз великѫѭ трапезѫ – мала сѫоточїа съсѫдъ чаѭщь оу чашь крѵстальнъ, вьсꙗкомꙋ положенїю оустроенꙋ прѣдъ тѧжькомь дрѣвѣномь прѣстоломь. Болꙗрьскъ иже въ срѣдѣ сꙑй свѣтильникъ оста оугаслъ, и рѣтѧѕь его съвита вꙑспрь въ стѣни, идеже бѣ витлъ ꙗдова обонꙗла оукрꙑтъ.

Ставъ въ двьри расъмотритъ оуготовленїа, кънѧѕь помꙑсли о обонꙗлѣ, и значенїй того въ еговѣ обьщьствїй.

*Вьсе по подобѣ своей,* помꙑсли тъ. *Проразоумѣеми есмꙑ по ѧзꙑкꙋ нашемꙋ – по истꙑимъ и тънъкꙑимъ опрѣдѣленїемъ еже оубїйствъ пронꙑривъ врьшенїа подобъ. Покꙋситъ ли къто нощьѭ сеѭ шꙋмꙋр͛кꙑ – ꙗдъ пивьнъ? Ли бѫдетъ шꙋмасъ – ꙗдъ брашьнъ?*

Потрѧсе же главоѭ.

Оу вьсꙗкого блюда на длъѕѣй трапезѣ бѣ кръчагъ водꙑ. На трапезѣ бѣ довольно водꙑ, ращисли кънѧѕь, нищѧ ради арракейньскꙑ челꙗди за паче лѣта.

Остоѧще двьри, идеже тъ ста, бѣхѫ широка оумꙑвальна корꙑтища оукрашена жлътꙑ и зеленꙑ площьками. Коежьдо корꙑто имѣаше своѭ полицѫ съ рѫчьникꙑ. Бѣ тꙋ обꙑчай, рече хꙑзьница, гостемъ рѫцѣ оустройно въ корꙑтѣ омочити, разлити же нѣколикꙑ чашѧ водꙑ на подъ, исꙋшити рѫцѣ рѫчьникомь, и поврѣщи рѫчьникъ въ растѫщѫѭ локъвъ оу вратъ. По вечери просители събираахѫ сѧ вънѣ прїѧтъ водѫ изд‑рѫчьникъ истискомѫ.

*Коль влащьно оудѣла хар͛коненьска,* помꙑсли кънѧѕь. *Коежьдо испаденїе дꙋха, еже мощьно измꙑслити.* Въдꙑше глѫбоко, чꙋѧ ꙗдъ ѫтробѫ емꙋ съврѣщь.

"Сьде обꙑчай тъ коньчитъ!" поръпъта тъ.

Видѣ едьнѫ слꙋжѧщѫ – едьнѫ ѿ ѧже хꙑзьницеѭ прѣпорѫчанꙑихъ сълѧцанꙑихъ стариць – движѧщѫ сѧ оу двьри ис кꙋхꙑнѧ прѣдъ нимь. Кънѧѕь знаменїе двигнѫтоѭ рѫкоѭ сътвори. Ис стѣни шьдъши минѫ окрьстъ трапезꙑ къ немꙋ, и тъ съмотри исꙋшеное лице, сине-модрѣи очи.

"Господинъ мой велитъ?" Оста главѫ клонѧщи, очи защищаѭщи.

Тъ показа. "Да възьмѫтъ сѧ корꙑта сїа и рѫчьници."

"Нъ... Благородьне..." Възьрѣ, словесъ не обрѧщѧщи.

"Вѣмь обꙑчай тъ!" въстѫти тъ. "Ѿнеси корꙑта сїа къ вратомъ. Доидеже ꙗмꙑ и до толи, ꙗко бѫдемъ съврьшили, вьсꙗкомꙋ просѧщꙋ даждь сѧ чаша плъна водꙑ. Разоумѣла ли еси?"

Исꙋшеное еѧ лице ꙗви въмѫщена чꙋвьства: негодованїе, ꙗдъ...

Размꙑслꙋ напрасьнꙋ Лито разоумѣ, ꙗко ꙗвѣ помꙑшлꙗаше водѫ ис попьранꙑихъ рѫчьникъ тискомѫ продаꙗти, сице нѣколико мѣдьниць полꙋчѧщи ѿ иже къ въходꙋ приходѧщїихъ оубогъ. Васнь и то бѣ обꙑчай.

Лице емꙋ помрачи сѧ, и тъ въсшꙋмѣ: "Поставлѭ стражѫ блюстъ повелѣнїе мое до послѣдьнꙑѧ бꙋкъве исплънено."

Съметъ сѧ грѧде назадь проходомь въ великѫѭ сѣнь. Въспоминанїа валишѧ сѧ мꙑсльѭ его акꙑ словеса безѫбъ стариць. Помѧнѫ водꙑ ѿкрꙑтꙑ и влънꙑ – дьни трѣвꙑ въ пѣсъка мѣсто— лѣта праздьнованїа, ꙗже й минѫшѧ акꙑ листи въ вѣтрѣ.

Вьсе минѫло.

*Обетъшаѭ,* помꙑсли тъ. *Оусѣтилъ есмь хладьнѫѭ рѫкѫ съмрьтьствїа моего. А въ чемьже? Въ лихоимїи едьноѧ старицѧ.*

Въ велицѣй сѣни бѣ Есха госпожда въ срѣдѣ събьранїа съмѣшана прѣдъ огнищемь стоѧща. Пламене ѿкрꙑти тꙋ бльщаахѫ, пꙋщаѧ искрꙑ свѣтомь жеравьнꙑ на оутварь, вѣньцѧ же, и тъканїа мъногоцѣньна. Распозна въ събьранїи томь производителꙗ цѣдикрой долꙋ ис Кар͛ѳага, въносителꙗ же орѫдїа илек͛трова, водолеꙗ, егоже лѣтьнꙑй варь бѣ близъ точьни его оу полꙗрьнꙑѧ шапицѧ, прѣдъставителꙗ Гил͛довꙑ тръжьницѧ (вꙑсокꙑй онъ, ѿдалечаѧй сѧ), кꙋпца съ дѣлꙑ поправлꙗнїа ради коренїе тѧжѧща орѫдїа, женѫ же слабѫ и лицемь тврьдѫ, еѧже придрꙋжительнаа слꙋжьба искромѣшьнъ ради посѣтитель вѣдомо дѣйствовааше крꙑѭщи различьна прѣкꙋпьчьска, съвѣдьна же, и изнѫдительска дѣла.

Мъножайшѧ ѿ ѧже въ сѣни женъ ꙗвишѧ сѧ ѿ вида влащьна искованꙑ – оутварьнꙑ, искропꙑтьнѣ навитꙑ, страньнꙑ съмѣси неосѧгома сластолюбїа.

*Аще и бес своего иже гостителицѧ чина, Есха имѣаше въ събьранїи томь изѧщьствовати,* помꙑсли тъ. Не носи никѫѭже оутварь, и бѣ избьрала шаръ топлъ – скꙋтъ длъгъ ѿстѣни мала не пламеньна, и обѧзанїе пръсти-смѣдо мѣдьнꙑимъ еѧ власомъ.

Разоумѣ ѭ се сътворьшѫ тънъко рѫгати сѧ емꙋ, порицати послѣдьнааго ради его хладьна дръжанїа. Бѣ добрѣ знаѭщи, ꙗко сице емꙋ паче вьсего рачитъ сѧ – видѧщꙋ ѭ акꙑ шꙋмъ грѣѭщїихъ шаръ.

Близь, вѧще акꙑ остраньникъ нежели причѧщаѧй, стоꙗ Дѫканъ Iдаахъ въ бльщѧщїемь оустройнѣ инокрои, равьное лице нечьтомо, чрьныи его кꙑчꙋрѧще власи оурѧдьно ищесани. Бѣ призъванъ възвратити сѧ ѿ фременъ, Хаватꙋ велѧщꙋ – *"По непъщи стражити ѭ, бѫдеши Есхѫ госпождѫ беспрѣстани блюдѧ."*

Кънѧѕь оглѧдѣ сѧ по сѣни.

Тꙋ бѣ Паѵлъ, въ кѫтѣ окрѫжимъ поклонѧщемь кꙋпомь юнѣими арракейньскꙑ богаташи и, ѿ дале, трьма посадьникꙑ четꙑ дворьнꙑѧ. Кънѧѕево въниманїе особьно оуѧсѧ дѣвицѧ. Се, каꙗ користь би моглъ наслѣдьникъ кънѧжь бꙑти. Нъ Паѵлъ бѣ съ вьсѣми равьно обьщеваѧ, дꙋхомь благородїа възносима.

*Санъ мꙋ бѫдетъ подобати,* помꙑсли кънѧѕь, и мразомь напрасьномь оусѣти то акꙑ прочѭ съмрьтьнѫ мꙑсль.

Паѵлъ отьца своего въ двьрехъ оузьрѣвъ ѿврати очи. Олгѧдѣ сѧ по кꙋпомъ гостїй, рѫкахъ ооутварованахъ емлѧщахъ пива (и ненатискава расъмащрꙗнїа дробьнꙑ ꙗже до дали обонꙗлꙑ). Видѧ вьса та глꙋмѧща лица, Паѵлъ бѣ напрасьно ѿ нихъ възгнꙋщаемъ. Бѣхѫ акꙑ личїа малоцѣньна, привѧзана на мꙑслехъ гниѭщихъ – гласи млъвѧще потопити гласьное млъчанїе въ коемьжьдо срьдьци.

*Есмь кꙑсѣло наклоненъ,* помꙑсли тъ, и поглꙋми сѧ, чьто би о томь Гюрьнꙑй мьнѣлъ.

Вѣдѣ источьникъ наклоненїа своего. Не бѣ хотѣлъ длъгъ врьшити, нъ отьць его настоꙗаше. "Имаши мѣсто – положенїе подъимати. Съзьрѣлъ еси того ради довольно. Еси мала не единъ мѫжь."

Паѵлъ видѣ отьца своего из двьри въшьдъша, сѣнь же расъмощрьша, а по томь къ кꙋпѣ оу Есхꙑ госпождѧ минѫвъша.

Литꙋ къ Ессиномꙋ събьранїю приближьшꙋ сѧ, водолей тъ бѣ тѧѕаѧ: "То истина ли естъ, ꙗко кънѧѕь вънесетъ оуправленїа въздꙋшьна?"

Ѿзадь того кънѧѕь рече: "До толи то еще нѣсмꙑ домꙑслили, пане."

Чловѣкъ тъ обрати сѧ, кажѧ лице крѫгъло, гладъко же, до тьмьна исꙋшено. "Ах-хъ, кънѧѕꙋ," рече тъ. "Ожидаахомъ тѧ."

Лито на Есхѫ позьрѣ. "Бѣ понѫждаема." Възвращь же въниманїе свое къ водолею тъ съказа еже имь повелѣное о омꙑвальнꙑихъ корꙑтѣхъ, придадꙑ: "Мнѣ же въключимꙋ, старꙑй обꙑчай естъ съконьчилъ."

"Се кънѧжїе повелѣнїе ли естъ, Г‑дине мой?" въпроси мѫжь тъ.

"То оставлѭ... ахъ... съвѣсти твоей," рече кънѧѕь. Обрати сѧ, съмощрь Кѵна пришьдъша къ кꙋпѣ той.

Едьна же ѿ женъ рече: "То бѣ, мьнѭ, ѕѣло великодꙋшьно – еже водѫ даꙗти —" Нѣкъто оушьши ѭ.

Кънѧѕь позьрѣ на Кѵна, съмащтраѧ планитолога одѣна инокроемь тьмьно-смѣдомь образа стара, съ значьками ц‑сарьска слꙋжителꙗ гражданьска, и дробьноѭ златоѭ ꙗже санꙋ каплеѭ на грълѣ его.

Водолей тъ въпроси гласомь гнѣвьномь: "Еда кънѧѕь нашѧ обꙑчаѧ зазираетъ?"

"Обꙑчай сь естъ прѣмѣненъ," рече Лито. Покꙑва къ Кѵнꙋ, оузьрѣ же помраченїе на Ессинѣ лици, мꙑслѧ: *Не подобаетъ ей мрачити сѧ, нъ оусилитъ вѣсти о напрѧженїи междꙋ нама.*

"По воли кънѧжїи," рече водолей тъ," хотѣлъ бимь проче о обꙑчаихъ повъпрашати."

Лито оуслꙑша напрасьно мазьнꙑй ладъ въ мѫжевѣ гласѣ, съмощрь опасьно млъчанїе кꙋпа сего, подобѫ же начѧтїа главъ къ нимь по сѣни обращати сѧ.

"Нѣстъ ли оуже мала врѣмѧ вечерꙗти?" въпроси Есха.

"Нашь гость обаче иматъ въпросъ," рече Лито. Позьрѣ же на водолеꙗ того, видѧ мѫжда крѫгъло-лица, съ очима великома и оустьнама тлъстама, поминаѧ Хаватово съобьщенїе: *"... и се, водолеꙗ сего естъ блюсти – Лѧгаръ Беѵтъ, запомьни имѧ то емꙋ. Хар͛конени польѕеваахѫ сѧ имь, нъ никогда й бѣхѫ цѣлокꙋпьно оуправлꙗли."*

"Водьнїи обꙑчаи сѫть ѕѣло занимаѭще," рече Беѵтъ, и бѣ оусмїꙗнїа на лици его. "Любопꙑтьнъ есмь, чьто помꙑшлꙗеши съ топлицеѭ пристроеноѭ къ храминѣ сей. Еда помꙑшлꙗеши продлъжати еѭ прѣдъ людьми гръдѧ сѧ... Г‑дине мой?"

Лито гнѣвъ свой оудръжа, глѧдѧ на мѫжа того. Помꙑшленїа протекѫ мꙑсльѭ его. Доблесть бѣ й въ еговѣ влащьнѣ кънѧжьїи полатѣ възꙑвати, паче же нꙑнѣ, емъшемъ имъ Беѵтовъ подъписъ на еже о вѣрьности сътръженїи. Дѣло то бѣ, развѣ того, и еже о личьнѣй власти знанїемь. Иде вода тꙋ бѣ власть. Аще бишѧ водьнꙑѧ точьни подърꙑлꙑ сѧ, къ примѣрꙋ, готовꙑ раздрꙋшити сѧ по знаменїи... Мѫжь тъ ꙗви сѧ такова поспѣшьнъ бꙑти. Еже раздрꙋшити водьнꙑихъ точьнїй би могло самъ Арракисъ раздрꙋшити. То можааше бꙑти жьзлемь, Беѵтомь симь дръжанꙑимь надъ Хар͛коненꙑ.

"Господине мой, кънѧѕь и азъ имавѣ ина помꙑшленїа съ топлицеѭ нашеѭ," рече Есха. Оусмїꙗ же сѧ къ Литꙋ. "Помꙑшлꙗевѣ бо дръжати ѭ нъ тъкъмо оувѣренїа ради людемъ Арракиса. Естъ нама надѣжда, да едьного дьне арракейньскꙑ клїматꙑ промѣнѧтъ сѧ довольно, ꙗко въмогъшѧ таковомъ растенїемъ по вьсѭдꙋ ѿкрꙑто ботѣти."

*Хвала ей!* помꙑсли Лито. *Да симь водолей нашь прожꙋетъ сѧ.*

"Заѧтїе твое водоѭ и оуправленїемь въздꙋшьномь естъ ꙗсно," рече кънѧѕь. "Съвѣтовалъ бимь тѧ дръжавꙑ твоѧ оуразнити. Едьного дьне вода не иматъ бꙑти товаръ мъногоцѣньнъ на Арракисѣ."

Помꙑсли же: *Хаватъ иматъ оудвоити попеченїе свое за еже оустроенїа Беѵта сего въцѣждати. И имаме абїе съ въключимꙑими точьньми начѧти. Никътоже бѫдетъ надъ главоѭ моеѭ жьзлъ дръжѧ!*

Беѵтъ главоѭ покꙑва, оусмїꙗнїю вьсе еще на лици его сѫщꙋ. "Се, хвалимое сънїе, Господине мой." Ѿстѫпль же ѿдалечи сѧ.

Литово же въниманїе оуѧто бѣ еже на Кѵновѣ лици изꙗвленїемь. Тъ бѣ глѧдѧ на Есхѫ. Ꙗви же сѧ прѣображенъ – акꙑ вълюбленꙑй... или дꙋхомь въстръженъ.

Кѵнова мꙑсль коньчьно прѣможена бꙑстъ послѣдьнꙑими словесꙑ притъчѧ: *"Съподѣлѣѭтъ цѣньнѣйшѧѧ вашѧ надѣждѧ."* Глагола же право къ Ессѣ: "Несеши ли съкращенїе пѫти?"

"Ахъ, д‑ре Кѵне," рече водолей. "Пришьдъ равьно изд-расходъкꙑ съ фременьсками тлъпами. Коль милостиво ѿ тебе."

Кѵнъ нечьтомо оглѧждь сѧ къ Беѵтꙋ рече: "Сѧть въ пꙋстꙑни, еже мъного водꙑ дръжати чловѣка пагꙋбьно овъзнебрѣжаетъ."

"Сѧть мъного страньнъ рѣчїй въ пꙋстꙑни," рече Беѵтъ, нъ гласъ его продастъ възмѫщенїе.

Есха минѫ къ Литꙋ, сꙋнѫ рѫкѫ подъ еговѫ полꙋчитъ мьгновенїе сѧ покоити. Кѵнъ бо бѣ реклъ: "... съкращенїе пѫти." Страньнꙑй планитологовъ въпросъ не ꙗви сѧ дрꙋгꙑими вънѧтъ, Кѵнꙋ нꙑнѣ клонѧщꙋ сѧ надъ едьноѭ придрꙋжьницеѭ, слꙋшаѧ шьпътавꙋ кокощенїю.

*Квизаць-адерахъ,* помꙑсли Есха. *То и онѫ притъчѫ ли сѣмо наши Апостоли насѣꙗли?* Мꙑслъ та облажи тайнѫѭ еѧ ꙗже о Паѵлѣ надѣждѫ. *Тъ би моглъ Квизаць-адерахомь бꙑти. Моглъ би.*

Прѣдъставитель Гил͛довꙑ тръжьницѧ бѣ въбесѣдовалъ сѧ съ водолеемь, и Беѵтовъ гласъ оусили сѧ надъ обновенъ шꙋмъ бесѣдьнъ: "Мъноѕи искашѧ Арракисъ промѣнити."

Кънѧѕь видѣ, елико словеса та ꙗвѣ прободѫ Кѵна, възбꙋждьша й вꙑспрь и свѣнь ѿ любодрꙋжьнꙑѧ женꙑ.

Въ напрасьно млъчанїе дворьнꙑй воинъ въ инокрои слꙋжьбьнѣ ѿкашлъ сѧ задъ Литомь рече: "Вечерꙗ поднашаетъ сѧ, Господине мой."

Кънѧѕь поглѧдъ въстѧѕаѧй къ Ессѣ оустрьми.

"Сьдѣшьнїй обꙑчай естъ гостителема послѣдовати гостьмъ къ трапезѣ," рече та, и оусмїꙗ сѧ. "Не да промѣнивѣ и онъ, Господине мой?"

Тъ глагола хладьно: "То ꙗвитъ ми сѧ обꙑчай благъ. Да оставивѣ й нꙑнѣ стоѧ."

*Еже зазиранїа моего о прѣдательствѣ еѧ мьчьтанїе иматъ подъдръжати сѧ,* помꙑсли тъ. Оглѧдѣ же сѧ по гостемъ задъ нима въчинѧщемъ сѧ. *Кътоже ѿ васъ вѣрꙋетъ льсти сей?*

Есха ѿдалеченїе его оусѣщаѭши поглꙋми сѧ о томь, ꙗкоже бѣ сътворила мъножицеѭ послѣдьноѭ седмицеѭ. *Дѣетъ акꙑ чловѣкъ съ собоѭ борѧй сѧ,* помꙑсли та. *Еда зане тако бꙑстро постѫпихъ оустроитъ вечерѭ сїѭ? Тъ же знаетъ, коль прѣждьно естъ начѧти съмѣшаѭще посадьникꙑ и люди нашѧ съ сьдѣйшими по еже обьщевати. Есвѣ имъ мѣсто родителю. Ничьтоже оутврьдитъ рѣснотѫ сїѭ паче, нежели сицево обьществьно съподѣланїе.*

Лито, блюдѧ гости въчинꙗѭщѧ сѧ, помѧнѫ еже Ѳꙋфиромь Хаватомь издреченое, егда емꙋ семь съказано бꙑстъ: *"Пане! То запрѣщаѭ!"*

Осклабленїе люто осѧже кънѧѕева оуста. Кое позорище то бѣ. Кънѧѕꙋ же о еже вечери причѧстити сѧ непрѣклоньнꙋ оставъшꙋ, Хаватъ бѣ главоѭ потрѧслъ. "Съмьнѭ сѧ о семь, Господине мой," бѣ реклъ. "Вьсе движитъ сѧ тврьдѣ ѧдро на Арракисѣ. То Хар͛коненомъ не подобаетъ. Никакоже ѿнѫдь."

Паѵлъ минѫ отьца своего, придрꙋжаѭща женѫ юнѫ, половинѫ главꙑ его вꙑсъшѫ. Възмѫщено на отьца своего позьрѣ, покꙑва же нѣчемꙋ юноѭ изреченꙋ.

"Отьць еѧ произваждаетъ цѣдикроѧ," рече Есха. "Слꙑшахъ, ꙗко тъчїѭ ѫродъ обрѣлъ би сѧ въ пꙋстꙑни носѧ крой ѿ него."

"Кътоже естъ иже съ оуꙗзвенꙑимь лицемь, прѣмо Паѵлꙋ?" въпроси кънѧѕь. "Не полагаѭ си й."

"Се, поздьно прїиданїе въ съписъ," пошьпъта та. "Гюрьнꙑй оустрои позъванїе. Единъ прѣкꙋпьць."

"Гюрьнꙑй оустрои?"

"По моемꙋ желанїю. Бѣ объсѫждено съ Хаватомь, аще и тъ мьнѣ ми сѧ о томь пекомъ бꙑти. Имѧ его Тꙋекъ, Есмаръ Тꙋекъ. Областьнъ естъ въ таковѣхъ. Вьси иже сьде знаѭтъ й. Естъ вечерꙗлъ въ мъноѕѣхъ ѿ домовъ."

"Въскѫѭ естъ сьде?"

"Вьси сьде хотѧтъ тако въпрашати," рече та. "Тꙋекъ насѣетъ съмьнѣнїа и зазоръ тъкъмо пришьствїемь своимь. Послꙋжитъ и за еже вънѧти, ꙗко готовъ еси твоꙗ ꙗже противѫ мꙑтꙋ повелѣнїа застѫпити – и подъиманїемь ѿ странꙑ прѣкꙋпьчи. То ꙗвѣ Хаватꙋ порачи."

"Не знаѭ, аще то и мнѣ рачитъ." Главоѭ покꙑва дъвоици минѫщи, видѣ же тъчїѭ мало гостїй оставаѭщїихъ прѣдити ꙗ. "Въскѫѭ нѣси позъвала нѣкоѧ фременꙑ?"

"Кѵна есмь," рече та.

"Ей, Кѵна еси," рече тъ. "Оустроила ли еси еще нѣкоꙗ дрꙋга варꙗти мѧ?" Поведе ѭ грѧдꙑ въ слѣдъ шьствїа.

"Вьсе дрꙋго естъ обꙑчайнѣйше," рече та.

Помꙑсли же: *Възлюблене мой, еда не видиши, ꙗко прѣкꙋпьць сь ѧдрꙑ ладїѧ оуправлꙗетъ, ꙗко подъкꙋпимъ бꙑваетъ? Естъ намъ пѫть вънъ имѣти, врата исходьна из Арракиса, аще вьсе дрꙋго ашоуть бѫдетъ.*

Ꙗвльшема сѧ има въ трїклїнѣ, та пꙋсти сѧ рамене, възмогъши Литꙋ оусадити ѭ. Тъ же грѧде на свой край трапезꙑ. Слꙋга подръжа прѣстолъ емꙋ. Дрꙋѕи же сѣдѫ платїю шꙋмѧщꙋ, сѣдаломъ скръжьтѧщемъ, кънѧѕь обаче оста стоѧ. Дастъ знаменїе рѫкоѭ, и чета дворьнаа въ слꙋжьбьнꙑихъ инокроихъ окрьстъ трапезꙑ ѿстѫпи, ставъши исправила сѧ.

Млъчанїе възмѫщено оупаде на сѣнь.

Есха подлъгъ трапезꙑ глѧдѧщи видѣ трѧсенїе въ кѫтꙋ Литовъ оустъ, съмотри же тъмьное иже ꙗрости оцвѣтенїе на ланитꙋ его. *Чьто й разгнѣва?* въпроси сѧ самѫ. *Извѣстьно не прѣкꙋпьцево мноѭ позъванїе.*

"Нѣцїи ѿ васъ тѧѕаѭтъ сѧ о промѣнѣ моей иже о корꙑтѣ оумꙑвальнѣ обꙑчаꙗ," рече Лито. "Се, подоба моꙗ повѣдѣти, ꙗко мънога имѫтъ промѣнити сѧ."

Млъчанїе расрамлено пьра надъ трапезоѭ.

*Мьнитъ имъ сѧ пїꙗнъ,* помꙑсли Есха.

Лито въздвиже водьнꙑй свой кръчагъ, дръжѧ й вꙑспрь, идеже лꙋчи ѿ съвѣсильнꙑихъ свѣтилъ съзрьцаахѫ сѧ на немь. "То оубо, ꙗкоже витѧѕь Цѣсарьствїа," рече тъ, "да вꙑ вълитїемь[[372]](#footnote-372) почьтѫ."

Дрꙋѕїи поѧсѧ кръчагꙑ своѧ, вьсѣмъ очесемъ въложенамъ на кънѧѕа. Въ напрасьнѣемь тисѣ свѣтъ ѿ съвѣсилъ мѣсти сѧ вѣꙗнїемь блѫдѧщемь ис прохода до кꙋхꙑнѧ. Сѣни въиграшѧ сѧ на Литовѣхъ соколїихъ чрьтахъ.

"Се азъ, и съде бѫдѫ!" въстѫти тъ.

Тꙋ бѣ движенїа възбранена кръчагъ къ оустомъ – оставлена кънѧѕꙋ продлъжаѭщꙋ рѫкѫ вꙑспрь дръжѧ. "Вълитїе мое бѫди правьдамъ толь драгамъ срьдьцемъ нашемъ: 'Кꙋплꙗ поспѣшенїе творитъ! Богатьство вьсѭдꙋ минетъ!'"

Ѿпи же си водꙑ своеѧ.

Дрꙋѕїи послѣдовашѧ й. Тѧѕави поглѧди миноваахѫ междꙋ ними.

"Гюрьне!" възъва кънѧѕь.

Ис кѫта на Литовѣ странѣ сѣни прїиде Халековъ гласъ. "Сьде, Господине мой."

"Въспои намъ, Гюрьне."

Стрꙋна мьньши възнесе сѧ из балисетꙑ въ кѫтѣ. Слꙋгꙑ же начѧсѧ полагати блюда брашьнъ на трапезѫ, по знаменїю кънѧѕевꙋ пꙋщаѧще ꙗ – печенꙑ пꙋстꙑньнꙑѧ заѧцѧ въ оукропѣ кепедьстѣ, хаплицѧ сѵрїйскꙑ, чꙋшькꙑ въ стьклѣ, кафѧ съ Съмѣсьѭ (сильно оуханїе корицѧ ѿ коренїа оусѣти сѧ по трапезѣ), истиньнꙑ конобьнꙑѧ гѫси, подаемꙑ съ искрѧщемь каладаньскомь виномь.

Вьсе еще же кънѧѕь оста стоѧ.

Гостемъ чаѭщемъ, въниманїю же ихъ междꙋ прѣдъ ними положенꙑими ꙗстїи и стоѧщемь кънѧѕемь колѣбаѭщꙋ сѧ, Лито рече: "Древле бѣ гостителю длъгъ, еже даръбами своими гостїй развлѣщи." Пръсти его облѣдѣшѧ ѿ еже како лютѣ дръжа свой кръчагъ. "Не оумѣѭ пѣти, нъ повѣдѣ вамъ словеса ꙗже Гюрьнꙋ пѣсни. Прїемлете ꙗ ꙗкоже вълитїе проче – вълитїе за вьсѧ оумрѣлꙑ сѣмо нꙑ несꙑ."

Възмѫщенїе ѿ негодованїа оуслꙑша сѧ окрьстъ трапезꙑ.

Есха очи свои съклони, оглѧдѣ же сѧ по сѣдѧщемъ оу неѧ – тꙋ бѣ крѫглолицїй водолей съ женоѭ своеѭ, блѣдꙑй, ꙗрꙑй прѣдъставитель Гил͛довꙑ тръжьницѧ (ꙗви сѧ акꙑ плашило трънолице, емꙋ очима къ Лѣтꙋ оустрьмленꙋ), тврьдꙑй же, ꙗзволицїй Тꙋекъ, сине-модрꙑима своима очима низглѧдѧй.

"Се, дрꙋѕи – се, вое давьно минѫли," възгрьмѣ кънѧѕь. "Вьсѧ, на мѣрѫ трꙋдꙋ и стьлѧѕь. Дꙋшѧ ихъ дьрѫтъ намъ сьребро оусерѧѕь. Се, дрꙋѕи – се, вое давьно минѫли: Вьсꙗкъ бодъ врѣменьнъ, без льсти, нелицемѣрьнъ. Имьже минетъ ꙗже съчѧстїа съблазнь. Се, дрꙋѕи – се, вое давьно минѫли. Егда часъ нашь падетъ на склабъ еѧ ѕвѣрьнъ, то минемъ и мꙑ съчѧстїа съблазнь."

Кънѧѕь пꙋсти гласꙋ своемꙋ послѣдьнꙑимь граномь сънити, напи сѧ довольно из водьнааго своего кръчага, и оудари й на трапезѫ. Вода исплѧше краемь на оубрꙋсъ.

Дрꙋѕи пишѧ млъчѧще расрамлꙗни.

Пакꙑ же кънѧѕь въздвиже водьнꙑй свой кръчагъ, а семь часѣ излїꙗ оставлꙗѭщѫ половинѫ на подъ, вѣдꙑ, ꙗко и дрꙋѕи оу трапезꙑ имѫтъ сътворити такожде.

Есха бѣ прьваа образꙋ его послѣдовавъши.

Бꙑстъ же мьгновенїа съмръзнѫта прѣжде ꙗко дрꙋѕїи начѧсѧ кръчагꙑ своѧ испраздьнꙗти. Есха видѣ Паѵла, оу отьца своего сѣдѧща, елико бѣ расъмащрꙗѧ ѿвѣтꙑ окрьстъ себе. И сѧ самѫ обрѣте оудивленѫ ѿ еже дѣлъ гостїй ейнѣхъ ѿкрꙑваахѫ – паче же женъ. Вода си бѣ чиста, питьна, не нѣчьто оуже ѿвръжено въ рѫчьницѣ просѧченѣ. Ослꙋшанїе сѧ ѭ просто излити ꙗви сѧ въ рѫкахъ трѧсѫщахъ сѧ, иже ѿ ѿвѣта възмѫдена смѣха зорьнѣста[[373]](#footnote-373)... насильно же послꙋшанїе нѫждѧ. Едьна ѿ женъ испꙋстъши свой кръчагъ ѿврати поглѧдъ свой, мѫжьскꙋ еѧ дрꙋгꙋ възвращаѭщꙋ й.

Кѵнъ обаче оухвати въниманїе еѧ паче вьсѣхъ. Планитологъ въсколѣба сѧ, а по томь испраздьни кръчагъ свой въ врѣщицѫ подъ мантїеѭ своеѭ. Оусмїꙗ сѧ на Есхѫ, егда ѭ оухꙑти блюдѧщѫ й, и въздвиже къ ней праздьнꙑй кръчагъ възлитїемь тихомь. Ꙗви сѧ никакоже ѿнѫдь расрамленъ ѿ дѣла своего.

Халеково гѫденїе еще звънѣаше по сѣни, нъ бѣ ѿ стрꙋнꙑ мьньшѧ възнесе сѧ, плѧсаво и жительствьнѣ, акꙑ би ѧ покꙋшалъ сѧ възвеселити.

"Да вечерꙗ начьнетъ сѧ," рече кънѧѕь, и оусади сѧ на прѣстолъ свой.

*Ꙗростьнъ естъ и сѫмьнѣваѧй,* помꙑсли Есха. *Загꙋба пѣсъкохода оного й оудари глѫбле, нежели имѣаше. Иматъ бꙑти нѣчьто паче загꙋбꙑ онꙑѧ. Дѣетъ акꙑ безнадѣждьнъ.* Възѧ вилицѫ своѭ, надѣꙗѭщи сѧ съкрꙑтъ движенїемь тѣмь влащьнѫѭ своѭ горькость. *А въскѫѭ ни? Тъ естъ безнадѣждьнъ.*

Прьвѣ мѫдьно, а по томь съ растѫщемь одꙋшевленїемь вечерꙗ начѧ. Производитель цѣдикрой похвали Есхѫ за кꙋхарꙗ и вино.

"Оба есмꙑ ѿ Каладана принесли," рече та.

"Изѧщьно!" рече тъ, въкꙋшаѧ чꙋшькѫ. "Просто изѧщьно! Ни щипицѧ Съмѣси въ томь. Толь досадьно естъ то коренїе въ вьсемь."

Прѣдъставитель Гил͛довꙑ тръжьницѧ обрати сѧ къ Кѵнꙋ. "Разоумѣхъ, док͛торе Кѵне, ꙗко пакꙑ бꙑстъ едьна пѣсъкоходьна точьнь чрьвьмь загꙋбѥна.

"Вѣсти ѧдро простираѭтъ сѧ," рече кънѧѕь.

"То оубо истина естъ?" въпроси тръжьникъ, обращь въниманїе свое Литꙋ.

"Разоумѣетъ сѧ, истина естъ!" поима кънѧѕь. "Проклѧтꙑй вьсеносьць ищезе. Нѣчьто толь велико би не имало гꙋбити сѧ!"

"Чрьви пришьдъшꙋ, не бѣ чесо, да ѿнесетъ пѣсъкоходъ," рече Кѵнъ.

"Тако не би имало бꙑти!" овътори кънѧѕь.

"Никътоже ли видѣ вьсѥноситель ѿлетѣти?"

"Съвѣди обꙑчьно бꙑваѭтъ на пѣсъкъ глѧдѧще," рече Кѵнъ. "Прѣжде вьсего заимѫтъ сѧ чрьвлїими стопами. четѫ вьсеносьць по рѧдꙋ творѧтъ четꙑре – дъва кръмьїа и дъва съпроводителꙗ. Аще би единъ – или и дъва ѿ нихъ бꙑла подъкꙋпена кънѧѕевꙑ врагꙑ —"

"Ах-х-хъ, се," рече тръжьникъ. "А тꙑ, ꙗкоже Сѫдїи промѣнꙑ, съдѣешı ли поимъ?"

"Имамь положенїе мое опасьно объмꙑслити," рече Кѵнъ, "и извѣстьно не хощѫ о семь оу трапезꙑ бесѣдовати." Помꙑсли же: *Кощей онъ изблѣдѣлъ! Добрѣ вѣстъ, ꙗкоже бѣхъ наказанъ прѣстѫпленїа такова прѣзирати!*

Тръжьникъ оусмїꙗвъ сѧ възврати въниманїе своемꙋ ꙗстїю.

Есха сѣдѣ поминаѭщи чьтенїе из еже въ бене-џессеритьстѣ школѣ врѣмене. Въпросъ бѣ съвѣданїе и противо-съвѣданїе. Проботѣла, весело-лица Прѣподобьнаа мати бѣ чьтѫщи, радостьнꙋемꙋ еѧ гласꙋ страньнѣ противостоѧщꙋ подъложьнѣй рѣчи.

*Съмотрити естъ о вьсꙗкой школѣ съвѣданїа и/или противо-съвѣданїа подобьнъ еже ѿвѣщанїа образъ оу вьсѣхъ еѧ доспѣлъ*[[374]](#footnote-374)*. Вьсꙗко опрѣдѣлено наказанїе печѧть своѭ, образъ свой, на слѣдꙋѭщїихъ своихъ оставлꙗетъ. Образъ онъ подълагаемъ естъ раздрѣшанїю и прорицанїю.*

*Тꙋ же образи помꙑшлꙗнїа имѫтъ подобьни бꙑти оу вьсѣхъ съвѣдьнꙑихъ дѣꙗтель. Рекъше: види помꙑшлꙗнїа бꙑваѭтъ подобьни аще и школꙑ различь или намѣренїа противьна сѫть. Прьвѣ наоучите сѧ еже како се ѿдѣлꙗти вашего ради раздрѣшенїа – искони образꙑ истѧѕанїа прѣдаѭщїими ѫтрьшное оуправлꙗнїе истѧѕаѭщїихъ; послѣжде, опасьно блюдѧще ѧзꙑко-мꙑсльна оуправленїа раздрѣшаемꙑихъ. Обрѧщете воле просто опрѣдѣлити кореневꙑ ѧзꙑкꙑ подълагаемꙑихъ вашихъ, разоумѣетъ сѧ, съкланꙗнїемь гласа и рѣчевомь образомь.*

Нꙑнѣ же оу трапезꙑ сѣдѧщи съ сꙑнъмь своимь, и кънѧѕемь, и гостьми ихъ, слꙑшѧщи Гил͛довьна оного тръжьника, Есха мразиво оусѣти: тъ бѣ хар͛коненьскъ дѣꙗтель. Рѣчевъ его образъ бѣ иже Гїедве Прьвꙑѧ – по дробьнꙋ закрꙑваемъ, нъ изꙗвленъ наказанꙋ еѧ въниманїю, акꙑ би сѧ извѣстилъ.

*Значитъ ли, ꙗко и Гил͛да сама противоста родꙋ Атреидъ?* въпроси сѧ самѫ. Мꙑсль та еѭ потрѧсе, и прокрꙑ чꙋвьство свое зъвомь за ново ꙗстїе, послꙋщаѭщи оного, да тъ намѣренїе свое прѣдастъ. *Минетъ бесѣдꙋѧ къ нѣчемꙋ ꙗвѣ невиньнꙋ, нъ съ знаменїи въплѣщенꙑ,* рече къ себѣ. *То естъ образъ его.*

Тръжьникъ тъ проглъте, ѿпи си вина, оусмїꙗ же сѧ къ нѣчемꙋ женоѭ о деснѣй его изреченꙋ. Ꙗви сѧ въ кратъцѣ послꙋшаѧ мѫжꙋ оу дале оу трапезꙑ, обꙗснꙗѭщꙋ кънѧѕꙋ, ꙗко растенїа на Арракисѣ не имѣахѫ трънꙑ.

"Рачѫ пътичѧ роѧ на Арракисѣ глѧдати," рече тръжьникъ, оуправлꙗѧ словеса своꙗ къ Ессѣ. "Вьсѩ нашѧ пътицѧ, разоумѣет͛ сѧ, сѫть мръшеꙗдꙑ, и мъногꙑ живѫт͛ без водꙑ, бꙑваѭште кръвепїи."

Дъщи производителꙗ цѣдикрой, сѣдѧщи междꙋ Паѵломь и отьцемь его на дрꙋѕѣемь краи трапезꙑ, помрачьши повабьное свое лице рече: "Ѡ *Сю-Сю*, исказаеши най-гнꙋсьнѣйшѧ вещи."

Тръжьникъ оусмїꙗ сѧ. "Нарицаемъ есмь *Сю-Сю*, съвѣтьникомь сꙑ пѣнѧжьномь Съѫзꙋ водокꙋпьць." Продлъжаѭши же Ессѣ на нь безѿвѣтьно глѧдѣти, тъ придастъ: "Се клицанїа ради водопродательска – *'Сюꙋꙋ-сюꙋꙋ-сюкъ!'*" Приподоби же зъвъ тъ истѣ, елико мъноѕи оу трапезꙑ расмїꙗшѧ сѧ.

Есха оуслꙑша гръдѣливъ ладъ въ гласѣ, нъ паче вьсего съмотри юнѫѭ, ꙗко на знаменїе въглаголавъшѫ – акꙑ по съговорꙋ. Произведе тръжьникꙋ винѫ рещи издреченое. Позьрѣ на Лѧгара Беѵта. Водьнꙑй вельможа бѣ мрачѧ сѧ, вълѣгаѧ сѧ на ꙗстїе свое. Есха оусѣти, ꙗко тръжьникъ бѣ реклъ: "Се, и азъ оуправлꙗѭ сетьнꙑимь иже власти источьникомь на Арракисѣ – водоѭ."

Паѵлъ бѣ оусѣтилъ лъжѫ въ придрꙋжьничинѣ гласѣ, видѧ матерь своѭ бесѣдѫ слѣдꙋѭщѫ съ бене-џессеритьскомь оусрьдїемь. По въбоденїю рѣши льсть тѫ разиграти, възъвати прѭ. Обрати сѧ къ тръжьникꙋ.

"Еда мꙑслиши, пане, ꙗко пътицѧ онꙑ сѫть самоꙗждѧ?"

"То естъ въпросъ страньнъ, болꙗрине юне," рече тръжьникъ тъ. "Азъ тъчїѭ рѣхъ, ꙗко пътицѧ тꙑ кръвепїѭштѧ бꙑваѭт͛. То не иматъ бꙑти крꙑ влаштьнааго имъ рода, еда ни?"

"Въпросъ тъ *не* бꙑстъ страньнъ," рече Паѵлъ, Ессѣ блюдѧщи остротѫ ѿвращенїа оудара ѿ наказанїа ейна въ гласѣ его. "Мъножайшїи обоучени людїе знаѭтъ, ꙗко съꙗжданїе[[375]](#footnote-375) най‑горѣйшe вьсꙗкомꙋ юнꙋ животьнꙋ ѿ рода егова приходитъ." По воли же набодъ кѫсъ брашьна въ придрꙋжьничинѣ блюдѣ изꙗстъ й. "Ꙗдѧть бо из тоѧжде мисꙑ. Имѫтъ тꙑжде основьнꙑ нѫждѧ."

Тръжьникъ оутръпъ помрачено оглѧдѣ сѧ на кънѧѕа.

"Не моѕи грѣшити мьнѧ сꙑна моего чѧдомь," рече кънѧѕь. И оусмїꙗ сѧ.

Есха оглѧдѣ сѧ по трапезѣ, съмотри же Беѵта расїꙗла, и Кѵна съ Тꙋекомь оба осклаблена.

"То естъ едьно икологїчьско правило," рече Кѵнъ, "емꙋже юнꙑй болꙗринъ ꙗвѣ добрѣ разоумѣетъ. Боръба междꙋ животьнꙑими стѵхїами естъ боръба за свободьнѫѭ дѣтѣль въ сѫставѣ. Крꙑ же е͒ дѣйнъ источьникъ дѣтѣли."

Тръжьникъ положь вилицѫ своѭ глагола гласомь гнѣвьливомь: "Речено бꙑстъ, ꙗко фременьскъ смрадъ кръвъ пїет͛ оумрѣлꙑихъ своихъ."

Кѵнъ главоѭ потрѧсъ глагола ладомь пооучаѭщемь: "Кръвъ ни, пане. Нъ вьса ꙗже чловѣка того вода, коньчьно, бꙑваетъ людемъ его – еговꙋ племени. То естъ нѫжда жительствꙋѫщꙋ оу Равьнинꙑ великꙑѧ. Вода естъ тꙋ мъногоцѣньна, а чловѣчїе тѣло съставлено естъ ѿ седмь десѧти сътотинъ по тѧготѣ. Мрътъвꙋ же, не пъщꙋѭ, оуже нѣстъ нѫждьно водꙑ оноѧ."

Тръжьникъ опрѣ обѣ рѫцѣ о трапезѫ оу блюда своего, и Ессѣ мьнѣ сѧ, ꙗко хотѣаше ѿтискъ сѧ ꙗростьнъ ити.

Кѵнъ позьрѣ на Есхѫ. "Прости мѧ, Госпожде моꙗ, въпросъ развиваѭщꙋ таковъ скарѧдъ оу трапезꙑ, нъ бѣ ти рекома лъжа, и нѫжда ей бѣ оуꙗснити сѧ."

"Приключалъ сѧ еси фременемъ даже до загꙋбленїа вьсѣхъ чꙋвьствъ," искръжьта тръжьникъ тъ.

Кѵнъ на нь покойно позьрѣ, расъмащрꙗѧ блѣдое, трѧсѫще сѧ лице. "Възꙑваеши ли мѧ, пане?"

Тръжьникъ тъ съмръзе сѧ. Прогльщь глагола оцѣпѣнъ: "Разоумѣет͛ сѧ, ни. Не бимь сице гостителꙗ наша корилъ."

Есха оуслꙑша страхъ въ мѫжевѣ гласѣ, оувидѣ й въ лици его, въ дꙑханїи, въ тепѣ же грътаньнꙑѧ жилꙑ. *Тъ бѣ иждаснѫтъ ѿ Кѵна!*

"Гостителꙗ наша довольно мощьна есте рѣшити, аще оукорена бѫдете," рече Кѵнъ. "Та есте чловѣка доблꙗ, разоумѣѭща еже чьсть бранити. Вьсѣмъ намъ мощьно доблесть ею съвѣдѣти по рѣснотѣ, ꙗко есте сьде... нꙑнѣ... на Арракисѣ."

Есха видѣ Лита оугаждаема симь. Мъножайшїи ѿ дрꙋгъ не бѣхѫ. Вьси оу трапезꙑ сѣдѣахѫ готовꙑ ѿтещи, съ рѫкама кромѣ доглѧда подъ столомь. Ꙗвѣ издрѧдь бѣсте Беѵтъ, оусмїꙗнъ ѿкровено о тръжьничи негодованїи, и прѣкꙋпьць тъ, Тꙋекъ, иже ꙗви сѧ чаѧ Кѵнова знаменїа. Есха же видѣ Паѵла глѧдѧща на Кѵна досточꙋдѧ.

"И?" рече Кѵнъ.

"Не мьнѣхъ тѧ корити," поръпъта тръжьникъ тъ. "Аще оукора бꙑстъ, то рачи мѧ простити."

"Вольно дано, вольно же прїѧто," рече Кѵнъ. Оусмїꙗвъ сѧ къ Ессѣ продлъжи ꙗдꙑ, акꙑ ничемꙋже сълꙋчьшꙋ сѧ.

Есха видѣ и прѣкꙋпьца распрѧгъша сѧ[[376]](#footnote-376). Расъмотри се: мѫжь тъ бѣ показалъ вьсѧ знакꙑ застѫпьника, готова скочити Кѵнꙋ въ помощь. Бѣ нѣкоего съговора междꙋ Кѵномь и Тꙋекомь.

Лито поигравъ си съ вилицеѭ позьрѣ тѧѕаво на Кѵна. Гиѡлогово дѣꙗнїе показа ꙗже ѿношенїа къ родꙋ Атреидъ промѣнѫ. Кѵнъ бѣ ꙗвилъ сѧ хлажде пѫтꙋѭщемъ имъ пꙋстꙑнеѭ.

Есха дастъ знаменїе за прочь иже ꙗстїа и пива вратъ. Слꙋгꙑ поꙗвишѧ сѧ съ *лѫгъ дъ лапѧ дъ гарѧне* – съ чръмьнꙑимь виномь и гѫбово-квасьнꙑимь оукропомь о странѣ.

Мѫдьно же вечерїйное бесѣдованїе продлъжа, нъ Есха слꙑша въ немь напрѧженїе, остротѫ, видѣ тръжьника иночь млъчѧ ꙗдѫща. *Кѵнъ би й бес съмьнѣнїа оубилъ,* помꙑсли та. Разоумѣ же, ꙗко бѣ безразличьна еже о оубиванїи ѿношенїа въ Кѵновѣ дръжанїи. Обꙑклъ бѣ оубивати, и та прѣдъположи, ꙗко то влащьно бꙑвааше фременемъ.

Есха къ производителю цѣдикрой о шꙋи еѧ обращьши сѧ рече: "Обрѧщаѭ сѧ оудивленѫ прѣждьностьѭ водꙑ на Арракисѣ."

"Ѕѣло прѣждьно," сѫгласи сѧ. "Чьто естъ ꙗстїе се? Слащь естъ."

"Заѧчи ѧзꙑци въ оукропѣ нарочьнѣ," рече та. "По ѕѣло древьнꙋ прѣдъписанїю[[377]](#footnote-377)."

"Естъ ми прѣдъписанїе то полꙋчити," рече тъ.

Та же главоѭ покꙑва. "Попекѫ сѧ, да е полꙋчиши."

Кѵнъ на Есхѫ позьрѣвъ рече: "Новопришьлїи на Арракисъ чѧсто сьдѣйшѫ ꙗже водꙑ прѣждьность подъцѣнꙗѭтъ. Сърѧщаете, ꙗкоже видиши, Законъ мьнѣйша."

Та оуслꙑшавъши испꙑтанїа въ гласѣ его рече: "Растъ опрѣдѣлено бꙑваетъ нѫждами мьножьства най‑мьнша. И, по естьствїю, непрїазнѣйшее оусловїе оуправлꙗетъ ꙗже раста мѣрѫ."

"Рѣдъко обрѧтаѭтъ сѧ члѣни[[378]](#footnote-378) вельродъ вѣдѫщеи о въпросѣхъ планитоложьстѣхъ ," рече Кѵнъ. "Вода естъ най‑непрїазнѣйшее еже за животъ оусловїе на Арракисѣ. Помѧни же, ꙗко растъ самъ непрїазна оусловїа произваждаетъ, аще не подъложитъ сѧ попеченїю крайнѣйшꙋ."

Есха оусѣти посъланїе съкрꙑто въ Кѵновѣхъ словесехъ, нъ вѣдѣ, ꙗко не бѣ е разоумѣла. "Растъ," рече та. "Еда мьниши Арракисъ можетъ имѣти рѧдьно обращанїе водꙑ, подъдръжаѭще чловѣчь животъ въ оусловїихъ прїазнѣйшихъ?"

"Невъзможьно!" поима водьнꙑй вельможа.

Есха обрати въниманїе свое къ Беѵтꙋ. "Невъзможьно ли?"

"Невъзможьно на Арракисѣ," рече тъ. "Не моѕи слꙋшати сънильцꙋ семꙋ. Вьси дѣлательничьни оукази сѫть противѫ немꙋ."

Кѵнъ на Беѵта позьрѣ, и Есха съмотри, ꙗко дрꙋгꙑ бесѣдꙑ окрьстъ трапезꙑ бѣхѫ остали сѧ, людемъ въложивъшемъ сѧ новѣй сей размѣнѣ.

"Дѣлательничьни оукази ослѣпаѭтъ клонитъ сѧ ослѣпꙗти нꙑ къ реснотѣ прѣпростѣ," рече Кѵнъ. "Рѣснота она естъ се: дѣйствꙋемъ сьде съ вещьми изникъшами и състоѧщами вънѣ, идеже растенїа и животьнаа си по рѧдꙋ прѣбꙑваѭтъ."

"По рѧдꙋ!" ѿриже Беѵтъ. "Ничьтоже на Арракисѣ естъ по рѧдꙋ!"

"Воле опакꙑ," рече Кѵнъ. "Нѣкоѧ ладꙑ мощьно оустроити по образꙋ себеподъдръжаѭщемъ. Тъчїѭ имаши разоумѣти планитьнаа опрѣдѣленїа и ꙗже на не тищѧщаа."

"То не иматъ съдѣлати сѧ," рече Беѵтъ.

Тꙋ кънѧѕь напрасьно разоумѣ, оумѣщаѧ промѣнѫ Кѵнова ѿношенїа – сълꙋчило сѧ бѣ, егда Есха бѣ глаголала о еже дръжати растенїа въ топлици оувѣренїа ради Арракисꙋ.

"Чьто трѣбꙋетъ еже оустроити себеподъдръжаѧщїй сѫставъ, док͛торе Кѵне?" въпроси Лито.

"Аще въземлемъ три стотинꙑ злачьнꙑѧ стѵхїѧ на Арракисѣ въключенꙑ въ сътварꙗнїе ѫглеродьнꙑихъ сѫмѣстъ акꙑ брашьна, то бѫдемъ обращаѧщїй сѫставъ начѧли," рече Кѵнъ.

"Вода ли единьнаа трꙋдьность?" въпроси кънѧѕь. Оусѣти Кѵново възбꙋжденїе, почꙋ же сѧ имома въ немь.

"Вода закрꙑваетъ инꙑ трꙋдьности," рече Кѵнъ. "Планита си иматъ мъного кꙑсѣлорода без обꙑчьнꙑихъ его сѫпроводьникъ – распространена растительна живота, и великъ источникъ вольна ѫглеродьна дїоѯѵда ѿ ꙗвленїй акꙑ сопъкꙑ. Естъ тꙋ страньнъ хѵмїчьнъ размѣнъ по широцѣхъ прѣдѣлѣхъ врьшинꙑ."

"Имате ли нѣкаꙗ начѧльна прѣдъложенїа?"

"Есмꙑ имали довольно врѣмѧ строити Тѫслаагово дѣйствїе – опꙑтъ о единицихъ мьньшихъ, на основѣ любительстѣ, из нихъже моей наоуцѣ нꙑнѣ мощьно чръпати работьнаа своꙗ даньнаа," рече Кѵнъ.

"Нѣстъ довольно водꙑ," рече Беѵтъ. "Простѣ нѣстъ довольно водꙑ."

"Господинъ Беѵтъ естъ оумѣтелинъ о водѣ," рече Кѵнъ. Оусмїꙗ сѧ, и обрати пакꙑ къ вечери своей.

Кънѧѕь џестъ остръ вънизь десноѭ съдѣлавъ поима: "Ни! Азъ ищѫ ѿвѣтъ! Естъ ли довольно водꙑ, док͛торе Кѵне?"

Кѵнъ глѧдѣ въ блюдо свое.

Есха блюде игрѫ чꙋвьствъ въ лици его. *Крꙑетъ сѧ добрѣ,* помꙑсли та, нъ записала си й бꙑвъши прочьте, ꙗко покаꙗ сѧ о словесехъ своихъ.

"Естъ ли довольно водꙑ?" въстѧѕа кънѧѕь.

"Тꙋ... васнь," рече Кѵнъ.

*Подобитъ съмьнѣнїе!* помꙑсли Есха.

Своимь еже правьдꙑ чꙋвьствїемь Паѵлъ поѧ подълежѧщее помꙑшленїе, имꙑ коейжьдо ѫгїѧ[[379]](#footnote-379) поспѣха своего польѕевати сѧ съкрꙑваѧ възбꙋжденїе свое. *Тꙋ естъ довольно водꙑ! Нъ Кѵнъ не желаетъ томꙋ бꙑти вѣдомо.*

"Нашь планитологъ иматъ мънога занимаѭща сънїа," рече Беѵтъ. "Сънꙋетъ съ фременꙑ – о пророчьствѣхъ и месїихъ."

Посмѣхъ оуслꙑша сѧ ѿ нѣкоихъ мѣстъ окрьстъ трапезꙑ, Есхоѭ блюдомꙑихъ – ѿ прѣкꙋпьца, дъщере производителꙗ цѣдикрой, Дѫкана Iдааха, женꙑ же съ придрꙋжительскоѭ слꙋжьбоѭ.

*Дьнѣшьнꙑй вечеръ напрѧженїа страньно распрѣдѣлена сѫть,* помꙑсли Есха. *Тврьдѣ мънога естъ сълꙋчаѭща сѧ, еже не вънимамь. Естъ ми новꙑ иже знанїа источьникꙑ развити.*

Кънѧѕь минѫ поглѧдомь ѿ Кѵна къ Беѵтꙋ и Ессѣ. Почꙋ сѧ страньно оставленъ, акꙑ нѣчемꙋ прѣждьнѣйшꙋ мимошьдъшꙋ оу него. "Възможьно," поръпъта тъ.

Кѵнъ глагола ѧдро: "Васнь би намъ о семь иногда, Господине мой. Естъ толь мъного —"

Планитологъ прѣста, атреидьскꙋ воинꙋ въ инокрои спѣшѧщꙋ вратꙑ слꙋжьбьнꙑ, минѫвъшꙋ стражѧ и текъшꙋ къ кънѧѕꙋ. Съклони же сѧ, шьпътаѧ въ Литово оухо.

Есха на шапици ꙗже Хаватовъ вой значькꙋ распознавъши низбра възмѫщенїе. Оправи сѧ къ придрꙋжьници производителꙗ цѣдикрой – женѫ дробьнѫ, тъмьновласѫ, съ лицемь кꙋклемь, очима же кѫтовꙑимь съвитїемь коснѫтома.

"Едва еси окꙋсила вечерѭ твоѭ, драга моꙗ," рече Есха. "Да ти порѫчѫ нѣчьто?"

Жена та позьрѣ на производителꙗ цѣдикрой прѣжде ѿвѣщанїа, а по томь: "Нѣсмь мъного гладьна."

Напрасьно кънѧѕь ставъ оу воина своего възглагола ладомь лютомь повелѣѭща: "Останѣте сѣдѧще, вьси. Имате мѧ простити, нъ поꙗви сѧ едьна вещь, трѣбꙋѭщи моего личьна въниманїа." Ѿстѫпи же. "Паѵле, рачи мѣсто мое ꙗкоже гоститель оуѧти."

Паѵлъ въста, хотѧ въпросити отьца своего въскѫѭ имѣаше ѿити, вѣдꙑ же, ꙗко се имѣаше заиграти великодꙋшьно. Минѫ окрьсть къ прѣстолꙋ отьчїю, оусѣде же сѧ на немь.

Кънѧѕь обращь сѧ къ кѫтꙋ, идеже Халекъ сѣдѣ, рече: "Гюрьне, рачи оуѧти Паѵлово мѣсто оу трапезꙑ. Нѣстъ намъ тꙋ лихо число имѣти. Егда вечерꙗ съврьшитъ, бѫдѫ тѧ въсхотѣлъ приведѫща Паѵла въ польное нач‑ьство. Ожидай мѧ зовѧща."

Халекъ прїиде ис кѫта въ инокрои оустройнѣ, мръзъцѣй его грозѣ мьнимѣ не съвъпадаѭщи въ блискаѭщїй тънъкости. Опрѣ своѭ балисетѫ къ зьди, минѫ къ сѣдалꙋ Паѵломь дръжанꙋ бꙑвъшꙋ, и оусѣде сѧ.

"Нѣстъ нѫждѧ съмѫщати сѧ," рече кънѧѕь, "обаче имамь вꙑ просити, да не исходите, доньдеже домова наша стража речетъ, ꙗко вьсе по рѧдꙋ естъ. Сьде стоѧще бѫдете цѣлокꙋпьно въ беспечалїи, а мꙑ бѫдемъ трꙋьностицѧ сїѧ обꙗснили ѕѣло скоро."

Паѵлъ вънѧ кѡдова ꙗже въ посъланїи отьца его словеса – *стража-рѧдъ-беспечалїе-скоро*. Вещь бѣ беспечалїе, не насилїе. Видѣ матерь своѭ прочьтъшѫ тожде посъланїе. Оба же распрѧжете сѧ.

Кънѧѕь покꙑванїе дастъ кратъко, обрати сѧ, и грѧде слꙋжьбьнꙑими вратꙑ, слѣдꙋемъ воиномь своимь.

Паѵлъ же рече: "Рачите продлъжити вечерꙗѧще. Мьнитъ ми сѧ, док͛торъ Кѵнъ бѣ бесѣдꙋѧ о водѣ."

"Могли бимъ о томь иногда бесѣдовати?" въпроси Кѵнъ.

"Разоумѣетъ сѧ," рече Паѵлъ.

И Есха съмотри съ гръдостьѭ достоинство сꙑнꙋ еѧ, зьрѣлое чꙋвьство о еже оуищити.

Тръжьникъ тъ въздвиже водьнꙑй свой кръчагъ, покаже имь къ Беѵтꙋ. "Никътоже ѿ насъ сьде сѫштїихъ прѣвъсходитъ господина Лѧгара Беѵта въ красьнорѣчїи. Мала не би мьнимо бꙑло, ꙗкоже би санъ вельродовъ въсхотѣлъ. Поиди, господине Беѵте, проводи нꙑ вълитїемь. Васнь имашı за грьсть мѫдрости за отрока, емꙋже естъ прїѧтъ бꙑти акꙑ мѫжь."

Есха съврѣ деснꙋѭ своѭ въ пѧсть подъ трапезоѭ. Видѣ знаменїе рѫкоѭ минѫще ѿ Халека къ Iдаахꙋ, видѣ же домовѫ стражѫ оу зьдь станѫщѫ въ положенїе стрѣжьнѣйше.

Беѵтъ оустрьми поглѧдъ лютъ на тръжьника.

Паѵлъ позьрѣ на Халека, вънѧ же поставленїа защитьна стражѧ своеѧ, и глѧдѣ на тръжьника, доньдеже тъ кръчагъ свой положи. Рече же: "Единоѭ на Каладанѣ видѣхъ изведенъ трꙋпъ оутонѫла рꙑбарꙗ. Тъ —"

"Оутонѫла?" То бꙑстъ дъщи производителꙗ цѣдикрой.

Паѵлъ въсколѣба сѧ, а по томь: "Ей. Понрѣта въ водѣ доньдеже оумрѣ. Оутонѫла."

"Коль дивьна подоба оумрѣти," поръпъта та.

Паѵлово оусмїꙗнїе бꙑстъ остро. Възврати же въниманїе свое тръжьникꙋ. "Заимѫщѧ о мѫжи семь бѣхѫ ранꙑ на раменꙋ его – сътворенꙑ ѿ трърнъ на сапогꙋ иного рꙑбарꙗ. Рꙑбарь тъ бѣ единъ ѿ нѣколикъ иже въ ладїй – съсѫдѣ водьнѣ – иже погрѧзе... понрѣ сѧ въ водѣ исплънь. Единъ рꙑбарь, помагаѧй извести трꙋпъ тъ, рече, ꙗко бѣ видѣлъ стопꙑ ꙗкоже оу мѫжа оного нѣколицеѭ. Значишѧ, ꙗко дрꙋгъ тонꙑй рꙑбарь бѣ стаꙗлъ на раменѣ оубогꙋемꙋ, покꙋшаѧ сѧ стигнѫти на врьшинѫ – достигнѫти въздꙋхъ."

"Цѣмьже сѫть си заимаѭштѧ?" въпроси тръжьникъ.

"Едьнѣмь еже тогда расъмощренїемь отьца моего. Рече, ꙗко мощьно тонѫщꙋемꙋ, иже на раменѣ лазитъ съпаситъ сѧ, разоумѣти – развѣ аще то видитъ сѧ въ истъбѣ дьневьнѣ." Паѵлъ поколѣба сѧ тъкъмо довольно тръжьникꙋ, да оусѣтитъ сѧ о помꙑшленїй грѧдѫщемь, а по томь: "Или, да придамь, въ трїклїнѣ."

Напрасьно сѣнь тихомь обѧта бꙑстъ.

*То бꙑстъ нагло,* помꙑсли Есха. *Тръжьникъ сь би моглъ санъ имѣти довольнъ сꙑна моего възъвати.* Видѣ Iдааха готова абїе дѣꙗти. Домови вое стрѣгѫще бꙑшѧ. Гюрьнꙑй Халекъ има очи свои на мѫжихъ прѣмо него.

"Хо-хо-хо-о-о-о!" Бꙑстъ прѣкꙋпьць, Тꙋекъ, главѫ съваль ѿ смѣха, испльнь ѿпꙋщь сѧ.

Оусмїꙗнїа зорьнѣста ꙗвишѧ сѧ окрьстъ трапезꙑ.

Беѵтъ бѣ склаблѧ.

Трьжьникъ ѿтискъ сѣдало свое бѣ мрачьно глѧдѣ на Паѵла.

Кѵнъ рече: "Атреида покꙋшаеши за сѧ ѿвѣщаѧ."

"Атреидьскъ ли обꙑчай естъ, еже гости своѧ корити?" въстѧѕа тръжьникъ.

Прѣжде даже Паѵлꙋ възмогъшꙋ ѿвѣтити, Есха прѣдъклонивъши сѧ рече: "Пане!" Помꙑсли же: *Естъ намъ познати игрѫ хар͛коненьскꙑ сеѧ твари. Пришьлъ ли естъ Паѵла покꙋшати? Иматъ ли помощь?*

"Сꙑнъ мой кажетъ платїе обьще, а тебѣ мьнитъ сѧ за тѧ истрижено?" въпроси Есха. "Се, ѿкрꙑтїе прѣдивьно." Съниде же рѫкоѭ по ноѕѣ къ крѵсꙋ-ножꙋ, привѧзанꙋ въ похвѣ лꙑтъчи.

Тръжьникъ обрати мрачьнꙑй свой поглѧдъ къ Ессѣ. Очеса ѿ Паѵла клонишѧ сѧ, и та видѣ й ѿ стола тищѧща сѧ, освождаѭща сѧ дѣꙗтъ. Вълежа сѧ на кѡдовое слово: *платїе*. "Бѫди готовъ за брань."

Кѵнъ обрати поглѧдъ тѧѕавъ къ Ессѣ, дастъ же дробьно знаменїе рѫкоѭ Тꙋекꙋ.

Тꙋекъ абїе ста, въздвигъ кръчагъ свой. "Азъ же вълитїе сътворѭ," рече тъ. "Юнꙋемꙋ Паѵлꙋ Атреидꙋ, юноши видомь, нъ мѫжꙋ по дѣломъ!"

*Въскѫѭ въмѣшаѭтъ сѧ?* въпроси сѧ самѫ Есха.

Тръжьникъ глѧдѣ нꙑнѣ на Кѵна, и Есха видѣ оужасъ възвращь сѧ въ дѣꙗтелево лице.

Людїе начѧсѧ ѿвѣщати окрьстъ трапезꙑ.

*Ꙗможе Кѵнъ ведетъ, людїе слѣдꙋѭтъ,* помꙑсли Есха. *Естъ обреклъ сѧ Паѵловѣ странѣ. Чьто е͒ тайна власти его? То не бѫдетъ о санꙋ Сѫдїѧ промѣнꙑ. То е͒ врѣменьно. И никакоже о еже гражданьскъ слꙋжитель бꙑти.*

Та сънемъши рѫкѫ ѿ крѵсъ-ножьнꙑѧ рѫкоѧти въздвиже кръчагъ свой къ Кѵнꙋ, ѿвѣщаѭщꙋ подобьно.

Тъчїѭ Паѵлъ и тръжьникъ – (*Сю-Сю! Коль глꙋпо прозъванїе!* помꙑсли Есха.) – остасте съ рѫкама праздьнама. Тръжьниково въниманїе оста привѧзано на Кѵнѣ. Паѵлъ глѧдѣ въ блюдо свое.

*Бѣхъ право творѧ,* помꙑсли Паѵлъ. *Въскѫѭ мѧ прѣкращаѭтъ?* Оглѧдѣ же сѧ по ближайшемъ мѫжьскомъ гостемъ. *Готовъ за брань? Съ цѣмь? Извѣстьно не съ симь тръжьничимь господиномь.*

Халекъ възмѫщь сѧ глагола, акꙑ къ никомꙋже опрѣдѣлено, оуправлꙗѧ словеса своꙗ надъ главꙑ гостїй прѣмо него: "Въ обьцьствїи нашемь не бꙑва скоро оукарꙗти сѧ. То чѧсто бꙑва себеоубїйно." Позьрѣ же на дъщеръ производителꙗ цѣдикрой оу него. "Еда не мьни ти сѧ тако, господице?"

"Ѡ, ей. Ей. Иде не пъщꙋѭ," рече та. "Тврьдѣ мъного насилїа бꙑваетъ. Гнꙋситъ ми сѧ. И чѧсто не хощетъ сѧ корити, а людїе оумираѭтъ. Бесъмꙑсль естъ."

"Въ истинѫ бесъмꙑсль," рече Халекъ.

Есха зьрѣвъши мала не изѧщїе игрꙑ дѣвичѧ разоумѣ: *Праздьноглаваа она женица нѣстъ толь праздьноглава. Видѣ образъ напастьнъ, и разоумѣ, ꙗко и Халекъ й бѣ съблюлъ. Бѣхѫ съвѣтовали вабити Паѵла любодѣꙗнїемь.* Есха распрѧже сѧ. Сꙑнъ еѧ бѣ вѣрѫѧтьно прьвъ разоумѣвъ то – наказанїе его не би прѣзьрѣло ꙗснѫѭ тѫ измѣнѫ.

Кѵнъ глагола къ тръжьникꙋ: "Еда не би извиненїа[[380]](#footnote-380) по рѧдꙋ?"

Тръжьникъ обращь осклабленїе хꙋдо къ Ессѣ рече: "Госпожџе моꙗ, обаваѭ сѧ, ꙗко есмь сѧ винꙑ твоими прѣнасладилъ. Подъношаешı пиво моштьно на трапезѫ, и азъ нѣсмь на не обꙑклъ."

Есха лютость слꙑшѧщи подъ ладомь его глагола сладъцѣ: "Егда тꙋжди сърѣтаѭтъ сѧ, би имъ попꙋщанїа велика о еже обꙑчаꙗ различїи и наказанїа творити."

"Хвала ти, госпожџе моꙗ," рече тъ.

Тъмьновласаа придрꙋжьница производителꙗ цѣдикрой приклоньши сѧ къ Ессѣ рече: "Кънѧѕь глагола о насъ беспечаль сьде сѫщїихъ. Надѣѭ сѧ, ꙗко то воле не значитъ вѧще бранїй."

*Бѣ наставлена сице бесѣдъ водитъ,* помꙑсли Есха.

"Се вѣрѫѧтьно незначимо ꙗвитъ сѧ," рече Есха. "Обаче мънога дробьна естъ трѣбꙋѭща кънѧѕево личьно въниманїе послѣдьноѭ. Доньдеже вражьда междꙋ Атреидꙑ и Хар͛коненꙑ продлъжаетъ, не можемъ бꙑти тврьдѣ опасьни. Кънѧѕь естъ канлъвъ обѣщалъ. Не оставитъ единого хар͛коненьска дѣꙗтелꙗ на Арракисѣ жива, разоумѣетъ сѧ." Оглѧдѣ сѧ по дѣꙗтелю Гил͛довꙑ тръжьницѧ. "И Съговори й, по естьствїю, подемлѭтъ въ семь." Обрати же сѧ къ Кѵнꙋ. "Еда нѣстъ тако, д‑ре Кѵне?"

"Иде естъ," рече Кѵнъ.

Производитель цѣдикрой придрꙋжаѭщѫѭ своѭ нежьнѣ ѿтѧже. Позьрѣвъши на нь рече: "Нꙑнѣ бꙑхъ си чьто дала. Хотѣла бꙑхъ ѿ пътичїа того ꙗстїа, прѣжде прѣдълагаема."

Есха дастъ знаменїе слꙋѕѣ, обрати же сѧ къ тръжьникꙋ. "Тꙑ же, пане, бѣ прѣжде о пьтицѣхъ глаголѧ и о обꙑчаихъ ихъ. Обрѣтаѭ толика ꙗже о Арракисѣ заимаѭща. Рьци ми, къде обрѣтаетъ сѧ коренїе? Глѫбоко ли ходѧтъ ловьци въ пꙋстꙑнѭ?"

"Ѡ ни, Госпожџе моꙗ," рече тъ. "Ѕѣло мало знает͛ сѧ о пꙋстꙑньнꙑихъ глѫбинахъ. А мала не ништо о южьнꙑихъ краищихъ."

"Естъ притъча, ꙗко велика матерьска жила коренїа обрѣтаема естъ въ южьнꙑихъ рꙋсаѕѣхъ," рече Кѵнъ, "нъ мьнитъ ми сѧ то измꙑшленїе бꙑти мьчьтаво, сътворено тъкъмо за едьнѫ пѣснь. Вънегда дръзъци ловьцьи коренїа проникнѫтъ къ краю срѣдьнааго поꙗса, нъ то естъ крайно пагꙋбьно – кръмленїе клонѧще бꙑваетъ, бꙋрїѧ чѧстꙑ. Загꙋбꙑ растѫтъ притѧжьно, цѣмь дале ѿ иже оу Зьди защитьнꙑѧ таборъ дѣйствꙋетъ сѧ. Нѣстъ показало сѧ приносьно дръзати тврьдѣ далеко на югъ. Васнь съ окрѫжителемь въздꙋховомь..."

Беѵтъ възьрѣвъ възглагола съ оустꙑ плънꙑ: "Рекомо естъ, фремене тамо пѫтꙋѭтъ, ꙗко вьсѭдꙋ ходѧтъ, и обрѣтаѭтъ прѣсѧкꙑ и съсо-точьникꙑ[[381]](#footnote-381) и въ южьнꙑихъ ширинахъ."

"Прѣсѧкꙑ и съсо-точьникꙑ?" въпроси Есха.

Кѵнъ глагола ѧдро: "Басни дивокꙑ, Госпожде моꙗ. Си вѣдома сѫть на инѣхъ планитахъ, на Арракисѣ ни. Прѣсѧкъ естъ мѣсто, идеже вода сѧчетъ къ врьшинѣ, или довольно близъ врьшинꙑ, да обрѣтаетъ сѧ копанїемь по знацѣхъ опрѣдѣленѣхъ. Съсо-точьникъ естъ прѣсѧковъ видъ, идеже мощьно водѫ сламицеѭ чръпати... ꙗкоже рекомо естъ."

*Льсть естъ въ словесехъ его,* помꙑсли Есха.

*Въскѫѭ лъжетъ?* глꙋми сѧ Паѵлъ.

"Ѕѣло заимаѭще," рече Есха. Помꙑсли же, *"Рекомо естъ." Ѕѣло чꙋдьно еже речи вожденїе имѫтъ сьде. Аще бишѧ знали, коль тѣмь ѿкрꙑваѭтъ зависенїе свое ѿ бѣсьносвѧтъ.*

"Слꙑшалъ есмь едьно ваше пословїе," рече Паѵлъ, "ꙗко рѧдъ иде из града, мѫдрость же ис пꙋстꙑнѧ."

"Мънога сѫть пословїа на Арракисѣ," рече Кѵнъ.

Прѣжде ꙗко Есха промꙑсли новъ въпросъ, слꙋга оуклони сѧ оу неѧ съ съписомь. Отвори й, оувидѣ же кънѧѕево рѫкописанїе и кѡдовꙑ знакꙑ, и проминѫ имь.

"Вьсѣмъ вамъ оугодитъ слꙑшати," рече та, "ꙗко нашь кънѧѕь оуищенїа своꙗ посꙑлаетъ. Еже ѿзъвавъшее й естъ съврьшено. Лишенꙑй вьсеносьць естъ обрѣтенъ. Хар͛коненьскъ дѣꙗтель въ четѣ бѣ прѣмоглъ дрꙋгꙑ, и ѿлетѣ въ прѣкꙋпьчь таборъ, надѣѧ сѧ й тꙋ продати. Мѫжь тъ и съсѫдъ бꙑсте нашемъ силамъ прѣдана." Покꙑва же главоѭ къ Тꙋекꙋ.

Прѣкꙋпьць покꙑванїемь ѿвѣща.

Есха пакꙑ съписъ тъ съви, съложи же й въ рѫкавъ.

"Годѣ ми, ꙗко не доиде къ брани отворенѣ," рече тръжьникъ. "Людїе ѕѣло надѣжџаѭт͛ сѧ, ꙗко Атреиди покой и проспѣшьство приношѧт͛."

"Прѣжде вьсего проспѣшьство," рече Беѵтъ.

"Да поемлемъ ѿслꙋженїе[[382]](#footnote-382)?" въпроси Есха. "Сътворихъ моего кꙋхарꙗ оуготовити сладъкое каладаньско: оризъ-пѫдꙑ въ оукропѣ лꙋковѣ."

"Звѫчитъ чꙋдьно," рече производитель цѣдикрой. "Бꙑло ли би мощьно прѣдъписанїа полꙋчити?"

"Коегоже желаеши," рече Есха, записаѭщи й поздѣйша ради помѧнѫтїа Хаватꙋ. Производитель тъ бѣ страхливъ, малъ похвальникъ, и кꙋпимъ.

Бесѣдованїе покойно окрьстъ неѧ продлъжа: "Се, коль любьзно платїе..."

"Естъ нѣчьто строѧ въ ѿвѣтъ бисьрꙋ томꙋ..."

"Могли бимъ навꙑшити произважданїе проче четврьтилѣтїе..."

Есха глѧдѣ въ блюдо свое, мꙑслѧ о кѡдованѣй чѧсти Литова посъланїа: *"Хар͛конени въношаахѫ засъланїе лꙋчестрѣлъ. Оуѧсомъ е. Можетъ значитъ, ꙗко сѫть оуспѣли съ инѣми засъланїи. Извѣстьно не пекѫтъ сѧ мъного о щитѣхъ. Сътвори прѣдоутврьжденїа подобьна."*

Есха вълежа мꙑсль своѭ на лꙋчестрѣлꙑ, глꙋмлѧщи сѧ. Горѫщїи ихъ бѣли лꙋчи раздрꙋшаѭща свѣта рѣзаахѫ цѣмьждо вѣдомомь вещьствомь, аще вещь она не бꙑвааше защищена. Рѣснотоѭ, ꙗко щитовъ ѿзъвъ би въздрꙑнѫлъ лꙋчестрѣлъ и щитъ, Хар͛конени не бѣхѫ пекоми. Въскѫѭ? Въздрꙑвъ лꙋче-щитовъ бѣ промѣньнаа напастьна, моглъ би сильнѣй ѧдрьнꙑихъ бꙑти, а моглъ би тъчїѭ стрѣльца и защищенꙑй его намѣръ оубити.

Ꙗже сьде неопрѣдѣлимаа исплънишѧ ѭ негодованїемь.

Паѵлъ же рече: "Никогдаже съмьнѣхъ сѧ, ꙗко хотѣахомъ вьсеносьць тъ обрѣсти. Егда отьць мой идетъ чьто рѣшитъ, тъ и раздрѣшитъ. Се рѣснота, ѭже Хар͛конени начинаѭтъ видѣти."

*Величитъ сѧ,* помꙑсли Есха. *Нѣстъ емꙋ величити сѧ. Никътоже хотѧй глѫбоко подъ врьшиноѭ нощи си лꙋчестрѣлъ ради съпати иматъ право величити сѧ.*

## Глава ·зı· Есха и Ѳꙋфиръ

Исхода нѣстъ – жладемъ насильствїе отьць нашихъ.

— ис "Пословїй събранꙑихь Мꙋад’Дибꙋ" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

Есха оуслꙑша възмѫщенїе въ велицѣй сѣни, въключи же свѣтило оу одра еѧ. Часовьникъ не бѣ подобьно сьдѣйшꙋ врѣмени исправленъ, и имѣаше ѿчисти дъвꙋ десѧть и едьнѫ дробьнъ опрѣдѣлитъ, ꙗко бѣ о ·в·-ааго часа нощи.

Възмѫщенїе бѣ шꙋмьно и несѫладьно[[383]](#footnote-383).

*Се ли естъ хар͛коненьское нападенїе?* помꙑсли та.

Скочи из одра, позьрѣ на изобразителѧ видѣтъ, къде челꙗдь еѧ естъ. Образъ показа Паѵла съплѧща въ глѫбоко подъземльнѣ келїй, ѭже емꙋ бѣхѫ спѣшьно въ съпальнѫѭ прѣмѣнили. Шꙋмъ тъ ꙗвѣ не бѣ въ истьбѫ его проницаѧ. Никогоже не бѣ въ истьбѣ кънѧѕевѣ, постель же его некоснѫта. Еще ли бѣ на польнѣемь нач-ьствѣ?

Еще не бѣ изобразитель за прѣждь домꙋ.

Есха стоꙗ срѣдѣ истьбꙑ своей, послꙋшаѭщи.

Нѣкъто бѣ кличѧ, гласомь несѫладьномь. Слꙑша нѣкого д‑ра Юеха зовѫща. Есха обрѣте сꙋкънѭ, облѣче ѭ, въ чрѣвици обꙋ сѧ бꙑстро, оувѧза же крѵсъ-ножь на ноѕѣ.

Пакꙑ единъ гласъ зъва Юеха.

Есха сꙋкънѭ опоꙗсавъши стѫпи въ проходъ. Тꙋ мꙑсль та обѧ ѭ: *А аще раненꙑй е͒ Лито?*

Проходъ мьнѣ сѧ бескрай простираѧй сѧ подъ бѣжѧщема еѧ ногама. Обрати сѧ подъ облѫкомь на коньци, протече трїклїномь и долꙋ проходомь въ великѫѭ сѣнь, обрѣщѧщи ѭ ꙗсно освѣтѣнѫ, вьсѣмъ настѣньнꙑимъ съвѣсителемъ силоѭ вꙑсъшайшеѭ сїꙗѭщемъ.

О деснѣй оу прѣдьнааго въхода видѣ дъва домова стражи дръжѧща Дѫкана Iдааха междꙋ собоѭ. Глава его висѣ напрѣждь, и бѣ тꙋ напрасьна, оудꙑшана млъчанїа.

Единъ ѿ домовꙋ стражꙋ вадѧ глагола къ Iдаахꙋ: "Се, видиши ли? Оубꙋди госпождѫ Есхѫ."

Велицїи завѣси влънѣшѧ сѧ задъ обѣма, кажѧще, ꙗко прѣждьнаа врата осташѧ отворена. Не бѣ знаменїа по кънѧѕꙋ, ниже Юехꙋ. Мапѣсь стоꙗ на едьной странѣ, глѧдѧщи хладьно на Iдааха. Одѣна бѣ длъгоѭ, смѣдоѭ сꙋкънеѭ съ образомь ѕмїйномь на ометѣ. Ноѕѣ еѧ обꙋтѣ бѣсте несъвѧзанома пꙋстꙑньнома сапогома.

"Ей, так͛ оубꙋдихъ с͛пождѫ Есхѫ," поръпъта Iдаахъ. Въздвигъ же лице свое къ покровꙋ въстѫти: "Мечь мой бꙑс͛ пер͛во окровавленъ на Грꙋмманѣ!"

*Великаа мати! Естъ пїꙗнъ!* помꙑсли Есха.

Iдаахово тъмьное, крѫгълое лице съкривлено бѣ помраченїемь. Власи его, плетѫще сѧ акꙑ козꙑ чрънꙑ, бѣхѫ полѣпени каломь. Растрьѕанїе на котꙑѕѣ ѿкрꙑ чѧсть ризꙑ, еѭже бѣ прѣжде одѣнъ на вечери.

Есха минѫ къ немꙋ.

Единъ ѿ стражи покꙑва къ ней главоѭ, не пꙋщаѧ Iдааха. "Нѣсвѣ знала, камо й дѣти, Госпожде моꙗ. Крамолѫ бѣ творѧ вънѣ, не хотѧ вънити. Боꙗховѣ сѧ, ꙗко сьдѣйшеи й пришьдъше видѧтъ. То не бѫди намъ. То бꙑ намъ не благо."

"Къде бѣ тъ?" въпроси Есха.

"Проведе едьнѫ ѿ юнꙑихъ госпождь домови ѿ вечерѧ, Госпожде моꙗ. По повелѣнїю Хаватовꙋ."

"Кѫѭ юнѫѭ?"

"Едьнѫ ѿ придрꙋжьниць. Разоумѣешь ли, Госпожде моꙗ?" Позьрѣвъ на Мапѣсь, тъ оутиши гласъ свой. "Вьсегда зовѫтъ Iдааха влащьна ради надъзиранїа госпождь."

Есха же помꙑсли: *Тако естъ. Нъ въскѫѭ естъ пїꙗнъ?*

Та помрачи сѧ, и обрати сѧ къ Мапѣси. "Мапѣси, принеси нѣкой възбꙋдитель. Васнь естъ еще ѿ кореньнааго кафѧте остало."

Мапѣсь рамени сълѧче, оустрьми же сѧ въ кꙋхꙑнѭ. Несъвѧзанаа еѧ пꙋстꙑньна сапога плескасте по каменьнѣемь подѣ.

Iдаахъ обрати неоутврьжденѫѭ своѭ главѫ къ Ессѣ. "Оубиле-мь паче три-с͛та дꙋшь за н͛ѧѕа," поръпъта тъ. "Чьто щеши, знати с͛кѫѭ з͛де азъ? Подо-земоѭ з͛де не могѫ жити. На земи з͛де не могѫ жити. Чьто за мѣсто е͒ то, ха?"

Шꙋмъ ѿ въхода постраньна оуѧ Ессино въниманїе. Обращьши сѧ видѣ Юꙋеха грѧдѫща къ нимь, врачьско же его орѫдїе кꙑваѭще въ шꙋи. Одѣнъ бѣ цѣлокꙋпьно, видомь блѣдъ, изнꙋренъ. Адаман͛тьнаа гꙑзда острѣ изражааше сѧ на челѣ его.

"Добрей док-ре!" поима Iдаахъ. "Чьто ти, д‑ре? Боднеши ми, лѣка даси?" Обрати сѧ мьглѣ къ Ессѣ. "Дер͛жѫ сѧ глꙋп͛цемь, ха?"

Есха помрачи сѧ, оста млъчѧщи, мꙑслѧщи: *Въскѫѭ би Iдаахъ напивалъ сѧ? Ли отравленъ бꙑстъ?*

"Твер͛дѣ м͛ного ола корен͛на," рече Iдаахъ, съравнꙗѧ сѧ.

Мапѣсь възврати сѧ съ парѫщеѭ чашеѭ въ рѫцѣхъ, ста же колѣбаѭщи сѧ задъ Юеха. Позьрѣ на Есхѫ, ꙗже главоѭ потрѧсе.

Юехъ положи орѫдїе свое на подъ, покꙑванїемь цѣлова Есхѫ, и рече: "Кореньнꙑй олъ ли, ха?"

"Лꙋче паче с͛ѣхъ," рече Iдаахъ. Опꙑта же исправити сѧ. " Мечь мой бꙑс͛ пер͛во окровавленъ на Грꙋмманѣ! Оубихъ Храк... Хар͛ко... оубиле-е-мь за н͛ѧѕа."

Юехъ обращь сѧ позьрѣ на чашѫ въ рѫкꙋ Мапѣсинꙋ.

"Чьто то естъ?"

"Кафѧ," рече Есха.

Юехъ емъ чашѫ подастъ ѭ Iдаахꙋ. "Пїйни, юноше."

"Не щ͛ѫ вѧще пити."

"Рекѫ ти, пи!"

Iдаахова глава покꙑва сѧ къ Юехꙋ, а напѧ сѧ стопѫ въпрѣдь, тѧжѧ едьнѫ ѿ стражꙋ съ собоѭ. "С͛едер͛жав͛но с͛пол͛нъ с͛мь Цѣср͛скꙋ мирꙋ оугаждати, д-ре. Тос͛ кратъ сотвори сѧ по моемꙋ."

"Егда се испїеши," рече Юехъ. "Просто кафѧтина."

"Смрадъ ꙗкоже с͛е з͛де! Сол͛н͛це клѧто жежетъ. Нищо не иматъ права шара. С͛е грѣш͛но, или..."

"Тако оубо нощьѭ естъ," рече Юехъ. Глагола разоумьно. "Пи се акꙑ юноша добръ. Бѫдетъ ти тѣмь лꙋче."

"Не щ͛ѫ ми лꙋче бꙑти!"

"Не можемъ сѧ съ нимь вьсѭ нощь пьрѣти," рече Есха. Помꙑсли же: *Се зоветъ еже оударомь лѣчити.*

"Нѣстъ ти винꙑ остати, Госпожде моꙗ," рече Юехъ. "Исправлѭ сѧ съ симь."

Есха главоѭ потрѧсе. Прѣдъстѫпльши же оудари Iдааха лютѣ за ланитѫ.

Ѿвали сѧ съ стражама своима, мрачьно глѧдѧ на нѭ.

"Нѣстъ подобьно сице дѣꙗти въ домꙋ кънѧѕа твоего," рече та. Оухꙑти чашѫ из Юеховꙋ рѫкꙋ, чѧсть изливъши, и вътище ѭ Iдаахꙋ. "А нꙑнѣ, пи! То естъ повелѣнїе!"

Iдаахъ бꙑстро исправи сѧ, мрачѧ сѧ на нѭ. Глагола же мѫдьно, изглаголаваѧ опасьно и истѣ: "Азъ не прїемлѭ повелѣнїе ѿ проклѧта хар͛коненьска съвѣда."

Юехъ оутръпъ обрати сѧ къ Ессѣ.

Лице еѧ поблѣде, нъ бѣ покꙑваѭщи. Вьсе ей бꙑстъ ꙗсно – чрѣпи значенїа, ꙗже бѣ видѣла въ словесехъ и дѣлѣхъ окрьстъ неѧ послѣдьнѣхъ дьнехъ, нꙑнѣ бѣ възможьно прѣложити. Обрѣте сѧ оуѧта ѿ ꙗрости мала не оудръжимꙑ силоѭ. Трѣбѣ ей еже ѿ наказанїа бене‑џессеритьска основьнѣйшааго покоити тепъ и изгладити дꙑшанїе. Нъ и тако чꙋвьства сѧ пламꙑ ꙗростьнъ.

*Вьсегда зовѫтъ Iдааха надъзиранїа ради госпождь!*

Поглѧдѣ на Юеха. Врачь съзьрѣ.

"Еси ли вѣдѣлъ о семь?

"Азъ есмь... притъчѧ слꙑшалъ, Госпожде моꙗ. Нъ не хотѣхъ ти къ трꙋдомъ прилагати."

"Хавата!" поима та. "Хощѫ Ѳꙋфира Хавата приведена къ мнѣ абїе!

"Госпожде моꙗ, тъ..."

"Абїе!"

*То бѫдетъ Хаватъ,* помꙑсли та. *Сицевъ зазоръ не приходитъ ѿ иного источьника, беспросрѣдь неѿреченъ.*

Iдаахъ главоѭ потрѧсъ поръпъта: "Еби то с͛ѧ."

Есха съзьрѣ на чашѫ въ рѫцѣ своей, и напрасьно изли съдръжаемо еѭ по Iдааховꙋ лицꙋ. "Заврѣте й въ едьной ѿ истьбъ гостьскъ въ источьнѣемь крилѣ," повелѣ та. "Да то просъпитъ."

Оба стражи глѧдѣсте на нѭ не радостьна. Единъ же опꙑта: "Васнь бꙑховѣ й могла инамо ѿнести, Г-жде моꙗ. Могла бꙑховѣ..."

"Тъ иматъ сьде бꙑти!" поима Есха. "Иматъ сьде длъгъ врьшити." Гласъ еѧ огоръча сѧ. "Толь добрѣ госпождѧ надъзираетъ."

Стражи проглътесте.

"Знаета ли, къде естъ кънѧѕь?" въстѧѕа та.

"Въ начѧльничьстѣ станѣ, Госпожде моꙗ."

"Хаватъ съ нимь ли естъ?"

"Хаватъ въ градѣ, Госпожде моꙗ."

"Абїе ми Хавата приведета," рече Есха. "Бѫдѫ въ дьневьнѣй моей истьбѣ, егда прїидетъ."

"Госпожде моꙗ, тъ..."

"Аще нѫждьно би, призовѫ кънѧѕа," рече та. "Надѣѭ сѧ, ꙗко то нѫждьно не бѫдетъ. Не бимь хотѣла й съ симь съмѫщати."

"Ей, Госпожде моꙗ."

Есха вътище праздьнѫѭ чашѫ въ рѫцѣ Мапѣси, сърѣщьши тѧѕавъ поглѧдъ сине-модрꙋ очїю. "Можеши сѧ възвратити на одръ твой, Мапѣси."

"Въ истинѫ ли не бѫдетъ ти мене нѫждьнꙑ?"

Есха жестоко осклаби сѧ. "Въ истинѫ ни."

"Васнь би то могло оутра дочаꙗти," рече Юехъ. "Даль бимь ти оусъпокоитель, и..."

"Тꙑ имаши въ просторꙑ своѧ възвратити, и мѧ оставити се по моемꙋ рѣшити," рече та. Потепе й по рамени изѧтъ жѧло ис повелѣнїа еѧ. "Се естъ единьно рѣшенїе."

Напрасьно, съ главоѭ вꙑспрь, обрати сѧ и проминѫ домъмь въ истбꙑ еѧ. Зьди хладьнꙑ... проходи... врата вѣдома. Тискаѧ ꙗ отвори, въниде же, и заврѣ ꙗ оударомь задъ собоѭ. Тꙋ Есха стоꙗ мрачьно глѧдѣ на щитомь покрꙑта окъна дьневьнꙑѧ еѧ истьбꙑ. *Хаватъ! Можетъ ли онъ бꙑти, йже сѫть Хар͛конени кꙋпили? Имаме видѣти.*

Есха минѫ къ глѫбокꙋ, старовидьнꙋ прѣстолꙋ съ покрꙑтїемь обитомь шлажьноѭ кожеѭ, промѣсти й въ стоꙗнїе вратомъ велѧще. Напрасьно бꙑстъ ѕѣло вънимаѧ крѵсъ-ножь въ похвѣ его ножьнѣ. Сънѧ похвѫ, и привѧза ѭ къ рѫцѣ своей, опꙑта же тѧготѫ. Пакꙑ оглѧдѣ сѧ по истьбѣ, оулагаѧ вьсе искропꙑтьнѣ въ мꙑсли своей, противѫ вьсꙗцѣ нѫждѧ: стольць близь въ кѫтѣ, сѣдала сърѧдени оу зьди, оу дъвꙋ низъкъ столъ, кїѳарꙑ же на стоꙗници оу вратъ чрьтога еѧ.

Блѣдорѡжевъ свѣтъ сїꙗаше ис съвѣсильнъ свѣтилъ. Сътъмьни ꙗ, оусѣде же на прѣстолѣ, потепаѭщи поправленїе его, наслаждаѭщи сѧ владетельскоѭ его тѧготоѭ сълꙋчаꙗ сего ради.

*Нꙑнѣ да идетъ,* помꙑсли та. *Оувидимъ, еже оувидимъ.* Оуготови же сѧ самѫ по подобѣ бене‑џессеритьстѣ чаꙗнїа ради, съвъкꙋплꙗѭщи тръпѣнїе, съхранꙗѭщи же силѫ своѭ.

Скоре нежели бѣ ожидала, клепанїе оуслꙑша сѧ ѿ вратъ, и Хаватъ въниде по повелѣнїю еѧ.

Блюде й не движѧщи сѧ ѿ прѣстола, видѧщи еже крꙋшенїа чꙋвьство ѿ лѣкꙑ въводимꙑ дѣтѣли въ движенїихъ его, зьрѧщи же оутрꙋжденїе ѫтрь. Хаватовѣ реѵматовѣ, старѣ очи блискасте. Исꙋшенаа его кожа ꙗви сѧ слабѣ жлъта въ свѣтѣ истьбꙑ, и бѣ широкꙑ, мокрꙑ скврънꙑ на рѫкавѣ ножевꙑ его рѫкꙑ.

Обони тꙋ кръвъ.

Есха показавъши на едьно ѿ право-опиралїихъ сѣдалъ рече: "Възьми то сѣдило, и сѧди прѣмо мѧ."

Хаватъ оуклонь сѧ послꙋша. *Пропилꙑй глꙋпьць, Iдаахъ сь!* помꙑсли тъ. Расъмащрꙗ Ессино лице, глꙋмлѧ сѧ, како би моглъ положенїе съпасити.

"Давьно минѫ врѣмѧ, еже междꙋ нама ищистити," рече Есха.

"Чьтоже възмѫщаетъ Госпождѫ моѭ?" Оусѣде сѧ, рѫцѣ же на колѣнѣ съложи.

"Не сѧ твори милъ!" поима та. "Аще ти нѣстъ Юехъ реклъ, въскѫѭ тѧ призъвахъ, то единъ ѿ твоихъ съвѣдъ въ домꙋ моемь бѫдетъ. Можевѣ ли понѣ толико права дрꙋгъ къ дрꙋгꙋ бꙑти?"

"Ꙗкоже желаеши, Госпожде моꙗ."

"Прьво, хощеши ми ѿвѣщати едьномꙋ въпросꙋ," рече та. "Тꙑ ли еси хар͛коненьскъ дѣꙗтель?"

Хаватъ исполꙋ ѿ сѣдала своего въста, лицꙋ ꙗростьѭ сътъмьнѣвъшꙋ, въстѧѕаѧ: "Дръзаеши мѧ тако корити?"

"Сѧди," рече та. "Тꙑ мѧ еси тако оукорилъ."

Мѫдьно же пакꙑ оусѣде сѧ.

А Есха, чьтѫщи знаменїа на лици семь, еже ей толь вѣдѣ, попꙋсти себѣ глѫбоко ѿдъхнѫти. *Хаватъ то нѣстъ.*

"Нꙑнѣ видѣхъ тѧ вѣрьна кънѧѕꙋ моемꙋ," рече та. "Готова есмь, того ради, на мѣстѣ простити поношенїе твое."

"Естъ ли чесо прощати?"

Есха помрачи сѧ, мꙑслѧщи: *Да метѫ ли побѣдьнꙑй мой камень? Да рекѫ ли емꙋ о кънѧжи дъщери мноѭ носимꙋ нѣколиками сими седмицами? Ни... ниже Лито вѣстъ. Се би тъчїѭ сѫплело житїе его, ѿкланꙗло би й, егда емꙋ естъ вълежати сѧ нашемꙋ прѣжитїю. Еще бѫдетъ врѣмѧ польѕевати сѧ симь.*

"Правьдословица би се рѣшила," рече та, "нъ нѣстъ таковꙑ, процѣненꙑ Стольци вꙑшнїими."

"Ꙗкоже мьниши. Нѣстъ тꙋ Правьдословицѧ."

"Естъ ли въ насъ прѣдатель?" въпроси та. "Расъмащрꙗхъ нашѧ люди опасьно. Кътоже би то моглъ бꙑти? Гюр͛нꙑй ни. Извѣстьно ниже Дѫканъ. Порѫчьници има не имѫтъ стратижьскꙑ прѣждьна мѣста, да причьтѫтъ сѧ. Тꙑ то нѣси, Ѳꙋфире. Паѵлъ то не можетъ бꙑти. Знаѭ же, ꙗко *азъ* нѣсмь. То д‑ръ Юехъ ли? Да й призъвѫ и испꙑтаѭ?"

"Знаеши, ꙗко то е͒ опꙑтъ праздьнъ," рече Хаватъ. "Обоусловленъ бꙑстъ Причьтꙑ вꙑсъшїими. То *азъ* знаѭ извѣстьно."

"Да не помьнѭ, ꙗко жена его бѣ бене‑џессеритовица оубита Хар͛коненꙑ," рече Есха.

"Се оубо, еже прилꙋчи сѧ той," рече Хаватъ.

"Нѣси ли слꙑшалъ тѫ враждѫ въ гласѣ его, вънегда издречетъ имѧ хар͛коненьско?"

"Вѣси мѧ не имѫща оуха того," рече Хаватъ.

"Цѣмьже зазоръ сь на мѧ оустрьми сѧ?" въпроси та.

Хаватъ помрачи сѧ. "Госпожда моꙗ ведетъ слꙋгѫ своѭ въ положенїе невъзможьно. Вѣрьность моꙗ прѣжде вьсего кънѧѕꙋ естъ."

"Готова есмь мънога прощати вѣрьности ради тоѧ ," рече та.

"То пакꙑ имамь въпросити: естъ ли чесо прощати?"

"Оуставленїе?" въпроси та.

Тъ раменѣ сълѧца.

"То да мало о нѣчемь иномь побесѣдꙋевѣ," рече та. "Дѫканъ Iдаахъ, досточꙋдимꙑй тъ воинъ, егоже поспѣхъ стражити и надъзирати толь чьтомъ бꙑваетъ. Нощи си естъ прѣнасладилъ сѧ нѣцѣмъ кореньнꙑимь оломь зовомомь. Слꙑшѫ же съобьщенїа, ꙗко сѫть и дрꙋѕи ѿ нашихъ людїй сѫготованїемь симь обезоумꙗли сѧ[[384]](#footnote-384). То истина ли естъ?"

"Имаши съобьщенїа твоꙗ, Госпожде моꙗ."

"То имамь. Еда не видиши въ питїи семь знаменїе, Ѳꙋфире?"

"Госпожда моꙗ гатанїи глаголетъ."

"Подъложи ꙗ мен͛татьскꙋ твоемꙋ поспѣхꙋ!" поима та. "Чьто естъ ꙗже о Дѫканѣ и дрꙋгꙑихъ трꙋдьность? Да рекѫ трьми словесꙑ – не имѫтъ домъ."

Тъ покаже къ подꙋ. "Се Арракисъ, то е͒ домъ имъ."

"Арракисъ естъ невѣдомое! Каладанъ бѣ домъ имъ, нъ есмꙑ ѧ искоренили. Не имѫтъ домъ. Боѧтъ же сѧ, ꙗко кънѧѕь е͒ имъ оскѫждаѧ."

Тъ оутръпе. "Такова словеса ѿ едьного ѿ мѫжь би вина —"

"Ѡ, прѣстани, Ѳꙋфире. Ѿчаꙗно ли естъ, или прѣдательско, еже врачꙋ право болѣсть распознати? Помꙑшленїе мое естъ тъкъмо ицѣлити болѣсть тѫ."

"Кънѧѕь заповѣда мнѣ о сицевѣхъ."

"Нъ разоумѣеши мѧ по естьствїю пекѫщѫ сѧ постѫпленїемь болѣсти сеѧ," рече та. "Васнь же би мѧ исповѣлъ и имѫщѫ нѣкоего поспѣха къ семꙋ."

*Бѫдетъ ли ми съмѧсти й лютѣ?* помꙑсли та. *Нѫжда емꙋ естъ отрѧсти сѧ – нѣчесо имѫща й ѿ ежедьневїа развлѣщи.*

"Различьно би мощьно попеченїе твое тлъковати," рече Хаватъ. Сълѧца же раменѣ.

"То еси мѧ оуже обличилъ?"

"Разоумѣетъ сѧ, ꙗко ни, Госпожде моꙗ. Нъ не могѫ опꙑтꙑ подавати, положенїю сѫщꙋ таковомь."

"Напасть сꙑнови моемꙋ тѧ мимоиде, право сьде, тъкъмо сьде, въ домꙋ семь," рече та. "Кътоже подастъ опꙑтъ онъ?"

Лице его сътъмѣ сѧ. "Прѣдъложихъ кънѧѕꙋ ѿпечатленїе[[385]](#footnote-385) мое."

"Еси ли прѣдъложилъ ѿпечатенїе мнѣ... или Паѵлꙋ?"

Нꙑнѣ же бѣ отворено възꙗренъ, прѣдаѧ то скоростьѭ дꙑханїа, ноздрама расширенама, поглѧдомь оустрьмленомь. Видѣ емꙋ тепъ на кротафѣ.

"Азъ есмь кънѧжь," рече тъ, ѿгрꙑзъ словесъ.

"Прѣдателꙗ нѣстъ," рече та. "Напасть е͒ чьто ино. Васнь нѣчьто съ лꙋчестрѣлꙑ. Васнь подъложѧтъ сѧ оукрꙑваѧ нѣколикꙑ лꙋчестрѣлꙑ съ часомѣрами, намѣренꙑ на домовꙑ щитꙑ. Васнь..."

"А къто би съвѣдѣтельствовалъ, въздрꙑвꙋ бꙑваѭщꙋ, ꙗко не бѣ ѿ ѧдрьнꙑѧ?" въпроси тъ. "Ни, Госпожде моꙗ. Не подъложѧтъ сѧ нѣцѣмь *елико* безаконьномь. Жаръ замѫждаетъ. Оукази трꙋдьно истираѭтъ сѧ. Ни. Мъножайшѧ оуставꙑ бѫдѫтъ послꙋшали. Бѫдетъ прѣдателꙗ."

"Еси кънѧжь," подрѣжа та. "Еда би и съкрꙋшилъ й, пекꙑ сѧ й съпасти?"

Въдъше глѫбоцѣ, а по томь: "Аще невиньна еси, то ти бѫди испьрѣнїе ѿ мене съмѣренѣйше."

"Зьри сѧ, Ѳꙋфире," рече та. "Чловѣци блажайше живѫтъ, егда вьсѣкъ иматъ мѣсто свое, егда вьсѣкъ знаетъ, камо прислꙋшаетъ[[386]](#footnote-386) въ обьщи. Аще мѣсто съкрꙋшитъ сѧ, то съкрꙋшитъ сѧ и лице. Азъ и тꙑ, Ѳꙋфире, ѿ вьсѣхъ иже кънѧѕа любѧщїихъ, положена есвѣ най‑лꙋче съкрꙋшити дрꙋгꙋ мѣсто. Еда не бимь могла шьпътати иже о тебѣ зазорꙑ въ кънѧѕево оухо нощьми? Когда би билъ тъ шьпътанїю таковꙋ отворенѣй, Ѳꙋфире? Имамь ли ти то начрьтнѫти ꙗснѣе?"

"То прѣтиши ли ми?" въсшꙋмѣ тъ.

"Навлащи ни. Тъчїѭ ти кажѫ, ꙗко нѣкъто на нападе сквозѣ основьнꙑй иже нашего житїа рѧдъ. Естъ то оумьно, дїавольско. Да прѣдъложѫ нападенїе то обезврѣдити житїю нашꙋ оурѧжденїемь, ꙗко не бѫдетъ сквожьнь тръномъ таковомъ."

"Поимаеши мѧ ꙗко шьпътѧща безосновьнꙑ зазорꙑ?"

"Безосновьнꙑ, ей."

"Томꙋ би бранила своимь шьпътанїемь?"

"*Твое* житїе естъ сѫмѣщенїе шьпътанїй, мое ни, Ѳꙋфире."

"То о поспѣсѣхъ моихъ съмьнѣеши сѧ?"

Та же въздьше. "Ѳꙋфире, ищѫ тѧ влащьное твое еже чꙋвьствꙑ о семь въвлѣченїе расъмотрѧща. Чловѣкъ *естьствьнъ* естъ животьное без логїкꙑ. Еже логїкѫ на вьса изображати естъ неестьствьно, нъ тръпимо польѕѧ ради своеѧ. Тꙑ еси въплъщенїе логїкꙑ – единъ мен͛татъ. А твоꙗ ꙗже трꙋдьностїй рѣшенїа понѧтїи бꙑваѭтъ, ꙗже по истинѣ рѣснѣ изображаѭтъ сѧ вьнѣ тебе, тꙋ расъмащрꙗти сѧ, и обращати, испꙑтовати же ѿ вьсѣхъ странъ."

"Мьнитъ ти сѧ мѧ нꙑнѣ ремьствꙋ моемꙋ оучити?" въпроси тъ, и не съкрꙑвааше еже въ гласѣ своемь небрѣжїа.

"Вьсе вьнѣ тебе, се можеши зьрѣти, и логїцѣ твоей подъложити," рече та. "Нъ естъ чловѣчьско, егда личьнѫ трꙋдьность обрѧщемъ, най‑глѫбьша ѿ личьнꙑихъ бꙑваѭтъ найтрꙋдьнѣйша за еже логїкоѭ просъмотрити. Обихождаемъ то, обаждаѧ вьса, развѣ дѣѭщааго оного, глѫбоцѣ оусѣдъшааго, по истинѣ нꙑ жꙋѭщааго."

"По воли подъкопаеши еже о мен͛татьстѣ моемь поспѣсѣ оувѣренїе," въскръжьта тъ. "Аще бимь обрѣлъ едьного ѿ нашихъ людїй сице подърꙑваѭща чьтоже си ино въ нашемь орѫжїи, не би ми колѣбати сѧ обличитъ й, и оуничьтожитъ."

"Изѧщьнѣйшеи ѿ мен͛татъ съдраво почитаѭтъ ꙗже о грѧшенїи дѣꙗтельность въ ищисленихъ своихъ," рече та.

"Нѣсмь мьнѣлъ иноеже!"

"То подъложи себѣ съвъпаденїа, ꙗже есвѣ оба видѣли: пїꙗньство въ войстѣ, съвадꙑ – клевещѫтъ, измѣнꙗѭтъ же си дивокꙑ иже о Арракисѣ слꙋхꙑ; прѣзираѭтъ простѣйшѧѧ —"

"Оупраздьненїе, ничьтоже ино," рече тъ. "Неѿвлѣчай въниманїе мое оутайньствованїемь простааго."

Глѧдѣ на нь, мꙑслѧ о кънѧжихъ людехъ, бѣдꙑ своѧ въ посадахъ съотриваѧщихъ, доньдеже напрѧженїе мала не мощьно бѣ обонꙗти, акꙑ ѿточенїе[[387]](#footnote-387) изгорѣло. *Бꙑваѭтъ акꙑ иже ис прѣдъгил͛довꙑѧ онꙑ притъчѧ,* помꙑсли та. *Акꙑ людїе Ѫполїра, загꙋбленааго ѕвѣздослѣда – ѿчаꙗнꙑихъ пꙋшьками своими – въ вѣкꙑ искаѭще, въ вѣкꙑ готовлѧще сѧ, а въ вѣкꙑ неготови.*

"Въскѫѭ нѣси когда польѕевалъ сѧ поспѣхꙑ моими, слꙋжѧ кънѧѕꙋ?" въпроси та. "Еда боиши сѧ противьника чинꙋ твоемꙋ?"

Тъ мрачьно на нѭ глѧдѣ, старїи очи горѫщи. "Вѣдѣ чьто о наказанїи полꙋчаемѣ ѿ васъ, бене‑џессеритъскъ..." Остави же сѧ, помраченъ.

"Иди, изрьци то," рече та. "Бене‑џессеритьскъ *влъхвъ*."

"Вѣдѣ чьто о истиньнѣемь наказанїи полꙋчаемѣ ѿ васъ," рече тъ. "Есмь то оу Паѵла видѣлъ проницаѭще. Не блазнитъ мѧ, еже школꙑ вашѧ обьщьствїю глаголѧтъ: ꙗко слꙋженїа ради сѫщьствꙋете."

*Оударъ иматъ бꙑти лютъ, и тъ за нь мала не готовъ естъ,* помꙑсли та.

"Слꙋшаеши мѧ чьстьно оу събора," рече та, "обаче рѣдъко слѣдꙋеши съвѣтꙑ моѧ. Въскѫѭ?"

"Не вѣрꙋѭ бене‑џессеритьскомъ твоемъ помꙑшленїемъ," рече тъ. "Мьниши сѧ могѫщѫ чловѣкъ проглѧждати; мьниши сѧ могѫщѫ й сътворити дѣѭща тъкъмо, ꙗкоже —"

"Ѡ Ѳꙋфире, тꙑ ѫроде оубоже!" възꙗри сѧ та.

Тъ помрачи сѧ, ѿтискаѧ сѧ на сѣдалѣ.

"Коѧже си вѣсти еси о нашихъ школахъ слꙑшалъ," рече та, "истина естъ мъного паче вѧщьши. Аще бимь желѣла оуничьтожити кънѧѕа... или тѧ, или вьсꙗкого дрꙋга мноѭ досѧгома, то не би възмоглъ ми прѣти."

Помꙑсли же: *Въскѫѭ даѭ гръдꙑни словесъ таковѣхъ извождати? Се не подобаетъ стьѕѣ наказанїа моего. Се нѣстъ, ꙗкоже й имамь съмѧсти.*

Хаватъ съложи рѫкѫ въ ризѫ своѭ, идеже дръжа самострѣлъ дробьнъ за трънꙑ ꙗдовитꙑ. *Нѣстъ защищена,* помꙑсли тъ. *Еда то просто хвастанїе естъ? Моглъ бимь ѭ на мѣстѣ оубити... нъ, ах-х-х-хъ, послѣдьствїа та, аще грѣшѫ.*

Есха зьрѣвъши движенїе къ врѣщици его рече: "Да надѣевѣ сѧ, ꙗко нѫденїа междꙋ нама не бѫдетъ."

"Се, надѣжда достоина," сѫгласи сѧ тъ.

"Междꙋ же симь, болѣзнь распрострꙗетъ сѧ въ насъ," рече та. "Имамь тѧ пакꙑ въпросити: Еда нѣстъ разоумьнѣе прѣдъположити Хар͛коненꙑ ꙗко въсѣвъшѧ зазоръ сь распьрѣти на?"

"Ꙗвѣ есвѣ възвратила сѧ въ оуставленїе," рече тъ.

Въздьше, мꙑслѧ: *Мала нѣстъ готовъ.*

"Кънѧѕь и азъ есвѣ родителю мѣсто людемъ нашимъ," рече та. "Положенїе то —"

"Тъ нѣстъ тѧ женоѭ поѧлъ," рече Хаватъ.

Принѫди сѧ съмѣрити, мꙑслѧ: *Ѡвращенїе лꙋче, се.*

"Тъ обаче не хощетъ инѫѭ поѧти," рече та. "Доньдеже живѫ, ни. Есвѣ же родителю мѣсто, ꙗкоже рѣхъ. Еже съкрꙋшити естьствьнꙑй сь рѧдъ дѣлъ нашихъ, еже мѧсти, раздрꙋшати, и съмѫщати нꙑ – койже намѣръ прѣдълагаетъ сѧ най‑ваблѧщайше Хар͛коненомъ?"

Тъ оусѣти оуправленїе, еже бѣ поимѫщи, и вѧжди его съправисте сѧ въ мраченїе низъко.

"Кънѧѕь ли?" въпроси та. "Намѣръ влѣкꙑй, ей, нъ нѣстъ кого, свѣнѣ васнь Паѵла, лꙋче того стрѣгома. Ли азъ? Иде ѧ ваблѭ, нъ имѫтъ знати, ꙗко бене‑џессеритовицѧ намѣрꙑ бꙑваѭтъ трꙋдьнꙑ. Естъ же намѣра лꙋчьша, егоже длъгъ творитъ, по нѫжди, страшьно мѣсто слѣпо. Емꙋже зазоръ естьствьнъ бꙑваетъ, ꙗкоже дꙑханїе. Егоже вьсе житїе съзьдано естъ тайнами и защицами." Деснѫѭ же къ немꙋ прострѣ. "Тебе!"

Хаватъ же начѧ въстаꙗти.

"Нѣсмь тѧ пропꙋстила, Ѳꙋфире!" ѿриже та.

Старꙑй мен͛татъ мала не паде сѧ на сѣдало, толь ѧдро й мꙑшьцѧ его опꙋстишѧ.

Та оусмїꙗ сѧ вездрадостьно.

"Нꙑнѣ же вѣси чьто о *истиньнѣемь* наказанїи полꙋчаемѣ ѿ насъ," рече та.

Хаватъ покꙋси сѧ грътаномь сꙋхомь проглътнѫти. Повелѣнїе еѧ бѣ ц‑рсьско, съврьшѧще – издречено ладомь и подобоѭ, ѭже обрѣте цѣлокꙋпьно непопираема. Тѣло его бѣ ѭ послꙋшало прѣжде даже възмогъшꙋ емꙋ о томь помꙑслити. Ничьто възможе варꙗти ѿвѣтъ его – ни логїка, ниже ꙗрость страстьна... ничьтоже. Еже тоѭ сътвореное съзрьцааше ѫтрьне вѣдѣнїе лица сице повелѣема, глѫботѫ оуправлꙗнїа, ꙗже не мьнѣ мꙋ сѧ възможьна.

"Рѣхъ ти прѣжде, ꙗко би нама дрꙋгъ дрꙋга разоумѣти," рече та. "Мьнѣхъ, тебѣ би мѧ разоумѣти. Азъ тѧ оуже разоумѣѭ. Рекѫ ти же, ꙗко вѣрьность твоꙗ кънѧѕꙋ естъ вьсе, еже ти оу мене беспечалїе издрѫчаетъ.

Тъ глѧдѣ на нѭ, ѧзꙑкомь овлажьши оустьнѣ свои.

"Аще бимь кꙋклѫ бꙑла желала, то би мѧ кънѧѕь бꙑлъ поѧлъ," рече та. "Могло би мꙋ то мьнѣти сѧ и свободь сътворено."

Хаватъ главѫ съклони, възьрѣ же сквозѣ рѣдъкꙑ своѧ рѧсьницѧ. Тъчїѭ себедръжанїе лютѣйше въспьрѣ й ѿ еже призъвати стражѧ. Оуправленїе... и зазоръ, ꙗко би то нꙑнѣ жена та могла не припꙋстити. Мразъ емꙋ по хрьбътѣ миновааше, поминаѭщꙋ емꙋ како й бѣ обладала. Расколѣбавъшꙋ сѧ емꙋ, могла би орѫжїе емъши оубити й!

*Еда къжьдо чловѣкъ иматъ слѣпое се мѣсто?* помꙑсли тъ. *Еда въсꙗкомꙋ ѿ насъ мощьно повелѣти дѣꙗти, прѣжде ꙗко въмогѫщꙋ пьрѣти сѧ?* Мꙑсль та й съмѧте. *Къто възможетъ нѣкомꙋ съ властьѭ таковоѭ пьрѣти?*

"Оузьрѣлъ еси пѧсть въ бене‑џессеритьстѣй рѫкавици," рече та. "Мьни то оузьрѣвъше живѫтъ. А еже сътворихъ бѣ ѿносьно просто за нꙑ. Нѣси видѣлъ вьсе мое въорѫженїе. Помꙑсли о томь."

"Въскѫѭ не изидеши кънѧѕовꙑ врагꙑ крꙋшитъ?" въпроси тъ.

"Чесо би мѧ хотѣлъ крꙋшѧщѫ?" въпроси та. "Хотѣлъ би мѧ кънѧѕа сътворьшѫ оубогомь, вꙑнѫ на мѧ оупъваѭщемь?"

"Нъ съ властьѭ таковоѭ..."

"Власть е͒ мьчь обоѭдꙋ остръ, Ѳꙋфире," рече та. "Мьнитъ ти сѧ: 'Коль просто ей орѫдїе чловѣче сътворити въньзѫще въ вражїѧ животьнꙑ съсѫдꙑ.' Въ истинѫ, Ѳꙋфире; и въ твоѧ. Обаче чьто бимь тако исплънила? Аще бише довольнꙑ ѿ Бене Џессеритъ сице дѣꙗлꙑ, еда не би то зазоръ о вьсѣхъ насъ сътворило? То не бимъ хотѣли, Ѳꙋфире. Не желѣемъ сѧ оуничьтожити." Покꙑва же главоѭ. "Въ истинѫ сѫщьствꙋемъ тъчїѭ слꙋженїа ради."

"Не могѫ ти ѿвѣщати," рече тъ. "Вѣси, ꙗко не могѫ."

"Не хощеши ни о чемьже сьде сълꙋчьшемь сѧ комꙋ рещи," рече та. "Вѣмь тѧ, Ѳꙋфире."

"Госпожде моꙗ..." Пакꙑ же старьць тъ опꙑта грътаномь сꙋхомь проглътнѫти.

Помꙑсли же: *Областьна естъ ѕѣло, ей. Нъ не би тѣмь страховитѣйше бꙑла орѫдїе Хар͛коненомъ?*

"Кънѧѕа мощьно оуничьтожити ѧдро дрꙋгомъ, ꙗкоже врагомъ его," рече та. "Вѣрꙋѭ, ꙗко нꙑнѣ достижеши дъно зазора сего, и истъщиши е."

"Аще безосновьно оукажетъ сѧ," рече тъ.

"*Аще*," подрѣжа та.

"Аще," рече тъ.

"Оупорьнъ[[388]](#footnote-388) еси," рече та.

"Варовьнъ," рече тъ, "и вънемлѧй ꙗже грѣшенїа дѣꙗтельность."

"То да тѧ въпрошѫ иноеже: Чьто за тѧ значитъ, аще стоиши прѣдъ инѣмь чловѣкомь, съвѧзанъ же и беспомощьнъ, инѣмꙋ ножь оу гръла твоего дръжѧщꙋ – а дрꙋгꙑй сь въздръжитъ сѧ ѿ еже оубити тѧ, раздрѣшитъ же оковꙑ твоѧ, и дастъ ти ножь онъ польѕеватъ й, ꙗкоже хощеши?"

Въста же ѿ прѣстола, и обрати сѧ къ немꙋ хрьбътомь.

"Можеши ити, Ѳꙋфире."

Старꙑй мен͛татъ въста, поколѣба сѧ, рѫкоѭ плъже къ съмрьтоносьнꙋемꙋ орѫжїю подъ ризоѭ его. Помьнѣ бꙑчїй прьстень и кънѧжїа отьца (храбрааго, каꙗ си и бѣхѫ ина сълъганїа его) и единъ дьнь коррїдꙑ прѣжде давьна: Лютꙑй чрьнъ ѕвѣрь стоѧ тꙋ, главѫ клонѧ, обездвиженъ и възмѫщенъ. Старꙑй кънѧѕь обрати сѧ хрьбътомь къ рогома, съ плащемь гръдѣ на рамени, хваламъ съвалꙗѭщемъ сѧ ѿ позираѭщїихъ.

*Азъ есмь бꙑкъ тъ, а та матадѡръ,* помꙑсли тъ. Ѧ же рѫкѫ своѭ ѿ орѫжїа, и позьрѣ на потъ блискаѧй въ праздьнѣй его длани.

Вѣдѣ же, ꙗко каꙗ си рѣснота коньчьно оукажетъ сѧ, тъ не иматъ часа сего забꙑти, ниже чꙋвьства загꙋбити досточꙋдьна о Ессѣ госпожди.

Млъчѧ же обрати сѧ, и из истьбꙑ иде.

Есха съклони поглѧдъ свой ѿ съзрьцанїа въ окънѣхъ, обрати сѧ, и глѧдѣ на затворенаа врата.

"Нꙑнѣ же оузьримъ дѣйꙗнїа подобьна," пошьпъта та.

## Глава ·иı· Оударъ

*Еда бореши сѧ съ сънꙑ?*

*Еда пьриши сѧ съ стѣнꙑ?*

*Еда съплѧ ходиши?*

*Врѣмѧ естъ истекло.*

*Жизнь ти естъ възѧта.*

*Мѫди сѧ въ прасѣ.*

*Жрьтва ѫродьста.*

— Панѵхїда Џамишꙋ на Равьнинѣ погребьнѣй, ис "Пѣснїи Мꙋад’Дибꙋ" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

Лито въ припратѣ стоꙗ, расъмащрꙗѧ единъ съписъ въ свѣтѣ единьна съвѣсильна свѣтила. Зорѧ имѣахѫ еще нѣколикъ часъ прѣдъ собоѭ, а тъ оусѣти оутрꙋжденїе свое. Фременьскъ сълъ бѣ принеслъ съписъ тъ вънѣйши стражи тъкъмо нꙑнѣ, кънѧѕꙋ приспѣвъшꙋ из начѧльничьска стана.

Съписъ чьтомъ бѣ: "Стлъпъ облачьнъ дьнемь, стлъпъ огньнь нощьѭ."

Подъписанъ не бѣ.

*Чьто то значитъ?* помꙑсли тъ.

Сълъ бѣ ѿшьлъ не чаꙗвъ ѿвѣтъ, прѣжде даже би моглъ въпрошенъ бꙑти. Бѣ въ нощь шьлъ акꙑ нѣкꙑй дꙑмовъ стѣнъ.

Лито съложи хар͛тїѭ тѫ въ врѣщицѫ ризовѫ, помꙑшлꙗѧ ѭ казати Хаватꙋ поздѣе. Съмете си кꙑчꙋръ власовъ и-щела, въздъше же. Лѣци противѫ оутрꙋжденїю начинаахѫ истечати. Оуже то бѣсте дъва длъга дьни по вечерьнѣемь пирѣ, и паче того ѿнелиже бѣ съпалъ.

Врьхꙋ же въсѣхъ войсковꙑихъ трꙋдьностїй прибꙑстъ възмѫщаѭа бесѣда съ Хаватомь, съобьщенїе о сърѣтенїи его съ Есхоѭ.

*Да събꙋждѫ Есхѫ?* помꙑсли тъ. *Нѣстъ вѧще съмꙑсла въ еже играти тай съ неѭ. Или естъ?*

*Громъ до Дѫкана того триклѧта!*

Потрѧсе же главоѭ. *Не, не Дѫкана. Азъ грѣшихъ, не оувѣровавъ тѣмь Есхѫ искони. Имамь то нꙑнѣ съврьшити, прѣжде ꙗко вѧще тъщетъ сътворитъ сѧ.*

Рѣшенїе оугоди емꙋ, и спѣши ѿ припратъ великоѭ сѣньѭ и долꙋ проходꙑ въ челꙗдьное крило.

Тъ же ста оу завоꙗ, идеже проходꙑ раздѣлꙗахѫ сѧ въ слꙋжьбьнꙑѧ просторꙑ. Ръпътанїе страньно слꙑша сѧ ѿ нѣкѫдꙋ долꙋ въ слꙋжьбьнѣ проходѣ. Лито съложи шꙋѭѭ на въключитель щитова его поꙗса, въ деснѫѭ же кин͛џалъ сꙋнѫ. Ножь принесе чꙋвьство оуищенїа. Ѿ страньнааго оного звѫка емꙋ минѫ мразъ по хрьбътѣ.

Мѫдьно, кънѧѕь съниде въ слꙋжьбьнꙑй проходъ, ѱꙋѧ не рѧдовьно освѣщенїе. Мьнѣйша съвѣсила бѣхѫ по четꙑремъ сѧжьнемъ размѣстена, настроена же на равьнище тьмнѣйше. Тъмьнаа каменьна зьдь поглъщааше свѣтъ.

Громада бездвижьна на подѣ прострѣта ꙗви сѧ въ тъмьнотѣ прѣждь.

Лито колѣба сѧ, мала не въключь щитъ свой, нъ оставль сѧ, зане тѣмь би движенїемъ своимъ пьрѣлъ, слꙋхꙋ же... а зане оуѧтое еже лꙋчестрѣлъ засъланїе бѣ й исплънило съмьнѣнїи.

Тихо же стѫпи къ шедѣй громадѣ, видѣ же ꙗко естъ тварь чловѣчи, мѫжь ниць на камени. Лито обрати й ногоѭ, съ ножемь готовомь, приклони сѧ зьрѣтъ лице въ слабѣемь свѣтѣ. Бѣ то прѣкꙋпьць онъ, Тꙋекъ, съ мокроѭ сквръноѭ съ прьсꙋ. Мрътвѣи очи глѧдѣсте праздьноѭ тъмоѭ. Лито косе скврънѫ тѫ – топла бѣ.

*Како можетъ сьде мрътвьца сего бꙑти?* въпроси себе сама Лито. *Къто й естъ оубилъ?*

Ръпътавъ звѫкъ бѣ гласьнѣй сьде. Прихождааше испрѣдь и долꙋ прохода постраньна въ срѣдьнѫѭ истьбѫ, идеже бѣхѫ построили главьнꙑй щитовъ родильць домꙋ.

Съ рѫкоѭ на въключители поꙗсьнѣ, ножемь же готовомь, кънѧѕь обиде трꙋпъ тъ, сълѣзе проходомь, и оглѧдѣ сѧ въ кѫтѣ въ истьбѫ съ родильцемь.

Инааже шеда грамада лежа прострѣта на подѣ нѣколикꙑ стопꙑ ѿ него, и тъ абїе видѣ, ꙗко источьникомь шꙋма того бѣ. Тварь та плъже сѧ къ немꙋ болѣзньно мѫдьно, въздꙑхаѭще, ръпътаѭще.

Лито оутоли напрасьно еже ѿ страха съпѧтїе, въскочи долꙋ проходомь, съклони же сѧ къ плъжѧщїй твари. Бѣ то Мапѣсь, фременьска хꙑзьница, съ власꙑ по лици, одѣждеѭ бездрѧдь. Слабо сїꙗнїе ѿ скврънꙑ тъмавꙑ прострѣ сѧ ис хрьбъта на бокъ. Осѧже ей плеще, и та въздвиже сѧ на лакътю, главоѭ вꙑспрь видѣтъ й, очима чрьно-остѣнена праздьномь.

"С͛-тꙑ," издъше та. "Оуби... стражѫ... посъла... б͛рѣстъ... Тꙋекъ... бѣжи... Г-жда... вꙑ... тꙑ... з͛де... не..." Паде же сѧ ниць, главѣ ей тѫпо камень оударѧщи.

Лито косе кротафъ за тепъ. Не бѣ его. Позьрѣ же на скврънѫ: бѣ проньзена ѿзадь. *Цѣмь?* Мꙑсль его разбѣжа сѧ. *Мьнѣ ли нѣкъто бѣ оубилъ стражѫ? А Тꙋекъ —бѣ ли Есха къ немꙋ посълала? Въскѫѭ?*

Начѧ же въставати. Чꙋвьство шесто варора й. Мете рѫкоѭ по въключители щитовѣ – тврьдѣ късно. Оударъ обещꙋствѧй трѣснѫ рѫкѫ его о странѫ. Оусѣти болѣзнь, видѣ же трънъ тръчѧ изд-рѫкава, чꙋвьства прорѣшенїе[[389]](#footnote-389) простираѭще сѧ нагорь раменемь. Подвига мѫчива трѣбѣ емꙋ главѫ въздвигнѫти съзьрѣтъ въ проходъ.

Юехъ стоꙗ въ отворенꙑихъ вратѣхъ истьбꙑ съ родильцемь. Лице его съзрьца жлъть свѣта единьна свѣтлѣйша съвѣсителꙗ надъ вратꙑ. Въ истьбѣ задъ нимь бѣ тихо – не бѣ шꙋма ѿ родильць.

*Юехъ!* помꙑсли Лито. *Тъ естъ подърꙑлъ домовꙑ родильцѧ! Есмꙑ ѿкрьвени!*

Юехъ же начѧ къ немꙋ грѧсти, въпохваѧ самострѣлъ.

Лито обрѣщь сѧ могѫщь еще глаголати издъше: "Юехꙋ! Како?"

Тꙋ прорѣшенїе достиже его ногꙋ, и съвали сѧ на подъ хрьбътомь опьрѣтъ о каменьнѫѭ зьдь.

Юехово лице видомь бѣ тѫжьно приклоньшꙋ сѧ емꙋ, осѧгъшꙋ же Литово чело. Кънѧѕь обрѣте сѧ могѫщь оусѣтити коснѫтїе то, нъ бѣ далеко... тѫпо.

"Ꙗдъ на трънѣ томь естъ избираѧй," рече Юехъ. "Можеши глаголати, нъ съвѣтовалъ бимь противѫ томꙋ." Съзьрѣ въ проходъ, и пакꙑ съклони сѧ надъ Литомь, извлѣче трънъ, повръже же й страноѭ. Звьненїе тръна по каменїю бѣ слабо и далеко оушима кънѧѕевѣма.

*Юехъ то не можетъ бꙑти,* помꙑсли Лито. *Обоусловленъ естъ.*

"Како?" пошьпъта Лито.

"Прости мѧ, кънѧѕꙋ мой миле, естъ обаче вещїй хотѧщїихъ паче сего възискати." Косе же адаман͛тьнѫѭ гꙑздѫ на челѣ своемь. "Мьнитъ ми сѧ то страньно, мнѣ самомꙋ – еже пламеньнꙑѧ моеѧ съвѣсти одолѣнїе – нъ желѣѭ едьного мѫжа оубити. Ей, въ истинѫ тако желѣѭ. Ни ѿ чесо же оставлѭ сѧ съврьшити то."

Съзьрѣ же на кънѧѕа. "Ѡ, не тѧ, кънѧѕꙋ мой миле. Жꙋпана Хар͛конена. Желѣѭ оубити жꙋпана."

"Жꙋпа...на Хар͛..."

"Рачи млъчати, кънѧѕꙋ мой оубоже. Не имаши мънога врѣмене. Измѣненꙑй онъ зѫбъ, йже ти съложихъ по съгрѣзнѫтїи на Нар͛калѣ – томꙋ трѣбѣ пакꙑ скоро измѣнити. Обесъвѣщѫ тѧ, и измѣнѭ й." Отворь длань своѭ, тъ глѧдѣ на нѣчьто въ ней. "Се, оуподобленїе искропꙑтьно, ѧдра его оутварена изѧщьнѣйше, акꙑ неѵръ. Минетъ блюстели обꙑчьнꙑ, и скора расъмащрꙗнїа. А вънегда й разгрꙑзеши, крꙑтїе съкрꙋшитъ сѧ. Тогда аще издъшеши глѫбоко, исплъниши въздꙋхъ окрьстъ тебе плꙑномь ꙗдовитомь – съмрьтоносьномь."

Лито възьрѣ на Юеха, видѧ неистовїе въ мѫжевꙋ очїю, потъ же по бръвама и брадѣ.

"Тꙑ бѣ воле мрътвъ, кънѧѕꙋ мой оубоже," рече Юехъ. "Нъ приближиши сѧ къ жꙋпанꙋ прѣжде ꙗко оумреши. Повѣрꙋетъ тѧ обезоумлена опоители, кромѣ възможьности напасти й. И тꙑ бѫдеши опоенъ – и съвѧзанъ. Нъ нападенїе можетъ твари страньнꙑ поѧти. И тꙑ помьниши зѫбъ. *Зѫбъ*, Лите кънѧѕꙋ Атреиде. Помьниши *зѫбъ*."

Старꙑй врачь приближааше сѧ, доньдеже лице его и висѧщаа ѫса обладашѧ съмѣженое Литово зьрѣнїе.

"Зѫбъ," поръпъта Юехъ.

"Въскѫѭ?" пошьпъта Лито.

Юехъ сънидъ клѧче на едьно колѣно оу кънѧѕа. "Сътворихъ съ жꙋпаномь измѣнѫ шайтаньскѫ. И имамь оуистити сѧ, ꙗко бѫдетъ съврьшилъ чѧсть своѭ. Егда й виждѫ, познаѭ. Егда позьрѭ на жꙋпана, то имамь знати. Нъ не имамь вънити къ немꙋ бе-цѣньно. Тꙑ же еси цѣна та, кънѧѕꙋ мой оубоже. И познаѭ, егда й виждѫ. Оубогаа моꙗ Ванна мѧ бѣ мънога наоучила, и едьно бѣ еже о правьдѣ оуищенїе, егда напрѧженїе бꙑваетъ велїе. Не оуспѣваѭ съ тѣмь вꙑнѫ, нъ ꙗко оувиждѫ жꙋпана – тогда *имамь* знати."

Лито съзирааше на зѫбъ въ Юеховѣ рѫцѣ. Мьнѣ мꙋ сѧ то сълꙋчаѭще морѣ[[390]](#footnote-390) бꙑти – тако не имѣаше бꙑти.

Юеховѣ багрѣньнѣ оустьнѣ осклабисте сѧ. "Нѣстъ ми довольно приближити сѧ жꙋпано, то бимь сего самъ сътворилъ. Ни. Имамь дразимъ бꙑти беспчально далеко. Нъ тꙑ... ахъ, се! Тꙑ, ѡ любьзно мое орѫжїе! Тъ въсхощетъ тѧ въ близости своей – насладити сѧ тобоѭ, повеличати же."

Лито обрѣте сѧ мала не омаꙗнъ мꙑшьцеѭ на шꙋей Юеховѣ дѧсни. Мꙑшьца трѧсѣаше сѧ емꙋ глаголѭщꙋ.

Юехъ приклони сѧ. "А тꙑ, кънѧѕꙋ мой добре, мой драже, имаши помьнѣти зѫбъ сь." Подръжа же й пальцемь и показательцемь. "То бѫдетъ вьсе, еже ти останетъ."

Литова оуста раздвижи сѧ безглась, а по томь: "Т͛рицаѭ."

"Ах-хъ, ни! Не имаши ѿрещи сѧ. Зане за слꙋжьбицѫ сїѭ сътворѭ чьто за тѧ. Съпасѫ ти сꙑна и женѫ твоѭ. Никътоже бо дрꙋгъ възможетъ. Мощьно ꙗ прѣмѣстити, ꙗможе никъто ѿ Хар͛коненъ досѧгнетъ."

"Како... съпасти... ꙗ?" пошьпъта Лито.

"Творѧ ꙗ ꙗвѣ оумрѣла, крꙑѧ же ꙗ оу людїй, иже ножь сꙋнѫтъ слꙑшѧ имѧ хар͛коненьско, иже ненавидѧтъ Хар͛коненꙑ, елико бишѧ попалили сѣдало, на немьже би Хар͛коненъ сѣлъ, солили же бишѧ землѭ, по нейже би Хар͛коненъ грѧлъ." Осѧже же Литовѫ дѧснь. "Чꙋвьствꙋеши ли чьто въ дѧснехъ?"

Кънѧѕь обрѣте сѧ не могꙑ ѿвѣщати. Тискъ оусѣти далечьнъ, видѣ же Юеховѫ рѫкѫ ꙗвльшѫ сѧ съ кънѧжьскомь печатьнꙑимь прьстеномь.

"Паѵлꙋ," рече Юехъ. "Запѧть обесъвѣстиши сѧ. Съ б‑гомь, кънѧѕꙋ мой оубоже. Егда пакꙑ сърѣтивѣ сѧ, не бѫдетъ нама врѣмене бесѣдовати."

Хладьно ѿдалечанїе въспрострѣ сѧ ѿ Литовꙋ дѧсню, ланитама же. Стѣньнаа сѣнь съмѣжи сѧ въ бодъ съ Юеховѣма багрѣньнꙑима оустьнама въ срѣдѣ.

"Поминай зѫбъ!" посвиста Юехъ. "Зѫбъ!"

## Глава ·ѳı· Плѣнъ

Трѣбѣ наоукꙑ о негодованїи. Людїемъ бꙑваѭтъ врѣмена трꙋда и сътѫжанїа нѫждьна прибꙑвати мꙑшьцѧ дꙋшьвнꙑ.

— ис "Пословїй събранꙑихь Мꙋад’Дибꙋ" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

Есха възбънѫ въ тъмѣ, чꙋѭщи варовьнаа въ тисѣ окрьстъ неѧ. Не разоумѣ, чесо ради мꙑсль еѧ и тѣло толь оунꙑлѣ чꙋсте сѧ. Ꙗже страха скръжьть на кожи минѫ ей по неѵрѣхъ. Помꙑсли въсѣсти и въсвѣтити, нъ нѣчьто опьрѣ сѧ рѣшенїю. Оуста ей чꙋшѧ сѧ... страньно.

*Тѫпъ-тѫпъ-тѫпъ-тѫпъ!*

Бѣ то звѫкъ тѫпъ, неоуправленъ, въ тъмѣ. Нѣкъде.

Мьгновенїе чаꙗнїа врѣменемь испльнь бѣ, движенїи акꙑ иглами бодомꙑ.

Начѧ чꙋти си тѣло, вънѧ съвѧзанїа на пѣстю и глезьнꙋ, задъхъ же въ оустѣхъ. Лежа на странѣ, съ рѫкама задъ хрьбътомь съвѧзанама. Окꙋсъши вѧзанїа та разоумѣ, ꙗко ѿ жиць крїм͛скеловъ бѣхѫ, хотѧщь въдирати сѧ оуже той тѧгаѭщи.

Тꙋ же помьнѣ.

Нѣчьто бѣ тъмьнотоѭ чрътога еѧ движило сѧ, нѣчьто влажьно и смръдѧще плеснѫ на лице еѧ на лице еѧ, исплънѧ ей оуста, рѫкамъ ѭ хꙑтаѭщамъ. Въдъше – едьномь въдꙑхомь – чꙋѧ опоитель съ влаѕѣ той. Съвѣстїе же ѿстѫпи, съпꙋщаѧ ѭ въ едьнѫ чрьнѫ, оужасьнѫ ꙗмѫ.

*Се, пришьло естъ,* помꙑсли та. *Коль просто бꙑстъ бене-џессеритовицѫ повинѫти. Вьсе, еже трѣбовааше, бѣ прѣданїе. Хаватъ бѣ правъ.*

Принѫди сѧ не растѧгати съвѧзанїа своꙗ.

*Се нѣстъ чрътогъ мой,* помꙑсли та. *Прѣмѣстили мѧ сѫть инамо.*

Мѫдьно же облада сѧ ѫтрьнїемь съмѣренїемь.

Вънѧ пахъ пота своего, хѵмїйно страхомь испльнь.

*Къде естъ Паѵлъ?* въпроси сѧ самѫ. *Сꙑнъ мой – чьто сѫть съ нимь сътворили?*

*Съмѣренїе.*

Принѫди сѧ къ томꙋ, польѕꙋѭщи древльнꙑихъ стьѕь.

Нъ оужасъ оста толь близь.

*Лите? Ѡ Лите, къде еси?*

Оусѣти же оумаленїе въ тъмѣ. Начѧ то стѣнꙑ. Размѣри раздѣлишѧ сѧ, бꙑшѧ трънꙑ съвѣстьнꙑ. Бѣль. Чрьта подъ вратꙑ.

*Лежѫ на подѣ.*

Людїе грѧдѫще. Оусѣти ѧ сквозѣ подъ.

Есха подътище ꙗже оужаса памѧть. *Имамь остати съмѣрена, въдра, и готова. Могла бимь тъчїѭ единѫ възможьность полꙋчити.* Пакꙑ же ѫтрьнее съмѣренїе пронѫди.

Безрѧдьнꙑй еѧ срьдьчьнъ тепъ исправи сѧ, истварꙗѧ врѣмѧ. Ѿчьте же. *Бѣхъ бесъвѣстьна до часа.* Затвори си очи, въложи же въниманїе свое приближаѭщамъ сѧ стопамъ.

*Четꙑре чловѣци.*

Ищьте же ꙗже въ стопахъ различїа.

*Имамь ꙗвити сѧ еще бесъвѣстьна*. Распрѧже сѧ противѫ подꙋ хладьнꙋ, покꙋшаѧ готовьность тѣлесе своего, оуслꙑша врата отвараѭща сѧ, оусѣти же сквозѣ вѣждицѧ свѣтъ оумъноженъ.

Ноѕѣ приближисте сѧ: нѣкъто стоѧ надъ неѭ.

"Бъдишı," въстѫти бассовъ гласъ. "Не подоби сѧ."

Та же очи отвори.

Владимиръ жꙋпанъ Хар͛коненъ бѣ надъ неѭ стоѧ. Окрьстъ нею распозна келїйнѫѭ истьбѫ, идеже бѣ Паѵлъ съпалъ, видѣ постель его на едьной странѣ – праздьнѫ. Свѣтила съвѣсильна бꙑшѧ донесена стражами, размѣстѣна же въ проходѣ оу отворенꙑихъ вратъ. Бѣ тꙋ жаръ свѣта ис прохода, ѿ негоже ѭ очи болѣсте.

Възьрѣ на жꙋпана. Одѣꙗнъ бѣ жлътоѭ ман͛тїеѭ, издѫтоѭ надъ прѣносимꙑими его съвѣсители. Тꙋчьнѣ его ланитѣ бѣсте акꙑ херꙋвїмьска хльма подъ паѭчима, чрьнѣма очима.

"Опоитель бѣ часованъ," въстѫти тъ. "Знаꙗхомъ до часьца, егда хотѣаше възбънѫти."

*Како възмогѫ?* помꙑсли та. *То би трѣбовало истѣ моеѧ тѧготꙑ, еже о испрометанїи*[[391]](#footnote-391) *моемь, моеѧ... Юехъ!*

"Коль жально, ꙗко имашı остати задъшена," рече жꙋпанъ. "Могла бивѣ занимаво побесѣдовати."

*Тъчїѭ Юехъ би то моглъ бꙑти,* помꙑсли та. *Како?*

Жꙋпанъ оглѧдѣ сѧ задъ сѧ къ вратомъ. "Въниди, Питере."

Не бѣ еще видѣла мѫжа въшьдъшааго статъ оу жꙋпана, нъ лице вѣдомо бѣ – и мѫжь тъ, *Питеръ де Врисъ, мен͛татъ-кръвьникъ*. Расъмотри й – соколїѧ чрьтꙑ, сине-мастильнѣ очи, ѿ неюже мьнѣаше сѧ арракейньскомь тоземльцемь, нъ дробьности движенїа и стоꙗнїа казашѧ ей, ꙗко не бѣ. И плъть его бѣ тврьдѣ водоѭ оукрѣплена. Вꙑсокъ бѣ, а слабъ, и ѿ нѣчесо о немь мьнѣаше сѧ въжденѣлъ.

"Коль жалъ, ꙗко не можевѣ побесѣдовати, Есхо моꙗ драга," рече жꙋпанъ. "Азъ обаче вънемлѭ поспѣхꙑ твоѧ." Тъ оглѧдѣ сѧ на мен͛тата. "Еда ни, Питере?"

"Ꙗкоже глаголеши, жꙋпане," рече мѫжь тъ.

Гласъ тъ бѣ тенѡровъ. Косе ѭ по междꙋрамїи токомь хладьномь. Николиже бѣ слꙑшала гласа толь мразива. Едьномꙋ бене‑џессеритьскꙑ наказанꙋ гласъ тъ кричааше: *Оубїйца!*

"Имамь нѣцѣмь Питера варꙗти," рече жꙋпанъ. "Мьнитъ мꙋ сѧ, ꙗко естъ пришьдлъ семо мьздѫ своѭ прїѧти – тѧ, господꙑне Есхо. Нъ азъ емꙋ желѣѭ нѣчьто показати: ꙗко онъ по истинѣ не хоштетъ тѧ."

"Играеши ли си съ мноѭ, жꙋпане?" въпроси Питеръ, и оусмїꙗ сѧ.

Видѧщи оусмїꙗнїе оно, Есха почꙋди сѧ, жꙋпанꙋ не скочьшꙋ бранитъ сѧ ѿ Питера сего. По томь же поправи сѧ. Жꙋпанъ оусмїꙗнїе оно не можааше чисти. Тъ не бѣ тако наказанъ.

"Питеръ естъ въ мъногомь ѕѣло непорочьнъ," рече жꙋпанъ. "Не признаетъ си, елико съмрьтоносьна тварь еси тꙑ, господꙑне Есхо. Показалъ бимь мꙋ, нъ то би бꙑло безоумьно подълагаѭште." Жꙋпанъ же оусмїꙗ сѧ на Питера, егоже лице бꙑстъ чаѭщемь личїемь. "Знаѭ, еже Питеръ въ истинѫ хоштетъ. Питеръ хоштетъ власть."

"Обѣщалъ ми еси, ꙗко ѭ могѫ имѣти," рече Питеръ. Тенѡровъ гласъ бѣ загꙋбилъ нѣчьто ѿ хладьнааго своего послꙋшїа.

Есха оуслꙑша стополадїе въ мѫжевѣ гласѣ, пꙋсти же си ѫтрь съмѧсти сѧ. *Какоже жꙋпанъ съдѣла из едьного мен͛тата таковъ ѕвѣрь?*

"Даѭ ти изборъ, Питере," рече жꙋпанъ.

"Кꙑй изборъ?"

Жꙋпанъ прьстꙑ тꙋчьнꙑ пощръче. "Жена си и прогънанїе ис-Кѣсарьствїа, или еже атреидьскомь кънѧжьствїемь на Арракисѣ владѣти ꙗкоже ти годѣ именемь моимь."

Есха блюде жꙋпановѣ паѭчїи очи расъмащрꙗѭщи Питера.

"Бꙑлъ би кънѧѕемь въ вьшемь развѣ имене," рече жꙋпанъ.

*То естъ ли мой Лито оумрѣлъ?* въпроси сѧ самѫ Есха. Оусѣти рꙑданїе тихо начинаѭще нѣкъде въ мꙑсли еѧ.

Жꙋпанъ не прѣста вънимаѧ мен͛тата. "Оувѣжџь сѧ, Питере. Хоштешı ѭ, зане бѣ кънѧѕева жена, знакъ власти его – доброличьна, благопотрѣбьна, изѧштьно наказана своихъ ради дѣлъ. Нъ се, едьно цѣло кънѧжьствїе, Питере! То естъ паче едьного знака; то е͒ рѣснота. Тѣмь би моглъ мъногꙑ женꙑ имати... и вѧште."

"Еда не шѧгꙋеши съ Питеромь?"

Жꙋпанъ обрати сѧ съ плѧсавоѭ льгъкостьѭ подаемоѭ емꙋ ѿ съвѣситель. "Шѧговати? Азъ? Поминай же – азъ ѿрицаѭ сѧ юношѧ. Слꙑшалъ еси, чьто прѣдатель рече о юношинѣ наказанїи. Оба есте такова, мати си и сꙑнъ – съмрьтоносьна." Жꙋпанъ же оусмїꙗ сѧ. "Естъ мꙑ нꙑнѣ ити. Съшьлѫ стражѫ оуготовленѫ мьгновенїа сего ради. Глꙋхъ ꙗк͛ камꙑ. Повелѣно емꙋ бѫдетъ по прьвꙋ сълꙋчаѭ съпрѣводити тѧ пѫтꙋѭшта въ изгънанїе. Женѫ сїѭ повинетъ, аште помьнитъ мꙋ сѧ обладаѭшти тобоѭ. Не пꙋститъ тѧ разрѣшити ей задъхъ, доньдеже бѫдешı кромѣ Арракиса. Аште оубо изберешı не ѿити... иматъ и ина повелѣнїа."

"Нѣстъ нѫждѧ ити," рече Питеръ. "Избьрахъ."

"Ахъ, ха!" въскроше жꙋпанъ. "Рѣшенїе сице бꙑстро можетъ тъчїѭ едьно значити."

"Поимѫ кънѧжьствїе то," рече Питеръ.

Есха же помꙑсли: *Еда Питеръ не разоумѣетъ, ꙗко жꙋпанъ й льститъ? Нъ – како би моглъ? Тъ е͒ мен͛татъ развращенъ.*

Жꙋпанъ съзьрѣ на Есхѫ. "Нѣстъ ли чꙋдьно, елико Питера добрѣ вѣдѣ? Заложихъ сѧ съ моимь маџистеремь орѫжилискь, ꙗко се бѫдетъ, како Питеръ рѣшı. Ха! Воле идѫ. Се, мъного оуне. Ах-хъ, мъного оуне. Разоумѣешı, господꙑне Есхо? Не имамь къ тебѣ зълобꙑ. Нѫжџа естъ. Мъного оуне сице. Ей. Азъ же нѣсмь повелѣлъ погꙋбити тѧ. Егда бѫдетъ въпрошено о еже бѫдетъ сълꙋчило сѧ тебѣ, съметѫ то вьше по правьдѣ."

"То мнѣ се оставлꙗеши?" въпроси Питеръ.

"Стража, ѭже ти пошьлѫ, иматъ тебѣ послꙋшати," рече жꙋпанъ. "Чьтоже си[[392]](#footnote-392) сътвори сѧ, оставлѭ тебѣ." Глѧдѣ же на Питера. "Ей. Не бѫдетъ кръве на рѫкꙋ мою. Тꙑ рѣшишı. Ей. Азъ не вѣдѣ ничесоже. Хоштеши чаꙗти доньдеже бѫдѫ ѿшьдлъ, прѣжде ꙗко сътворишı, чесоже си имашı. Ей. То... ахъ, ей. Ей. Благо же."

*Боитъ сѧ тѧѕанїа Правьдословицеѭ,* помꙑсли Есха. *Когоже? Ах-х-хъ, Прѣподобьнꙑѧ матере Гаѧ Еленꙑ, разоумѣетъ сѧ! Аще знаетъ, ꙗко иматъ противѫ въпросомъ тоѧ стати, то ц‑рь естъ бес съмьнѣнїа въ се ключимъ. Ах-х-х-хъ, Лите мой оубоже.*

Послѣдьнѣ на Есхѫ оглѧждь сѧ, жꙋпанъ обрати сѧ, изиде же вратꙑ. Слѣдова й очима, мꙑслѧщи: *Ꙗкоже бѣ Прѣподобьнаа варовала —тврьдѣ мощьнꙑй сѫпостатъ.*

Дъва хар͛коненьска воина вълѣсте. Инъже, съ лицемь оуꙗзвеномь, послѣдова и ста въ двьри съ лꙋчестрѣломь готовомь.

*Се, глꙋхꙑй тъ,* помꙑсли Есха, расъмащрꙗѭщи оуꙗзвленое лице. *Жꙋпанъ знаетъ мѧ могѫщѫ Гласъ на вьсꙗкого польѕевати.*

Оуꙗзвленꙑй позьрѣ на Питера. "Хлапьць е͒ на носидлѣ вьнѣ. Чьто велишь?"

Питеръ глагола къ Ессѣ. "Помꙑшлꙗахъ тѧ вѧзати напастьѭ къ сꙑнови твоемꙋ, нъ начинаѭ видѣти, ꙗко не то имѣаше дѣꙗти, то дахъ чꙋвьствꙋ оумъ помрачити. Дѣꙗнїе грѣшьно оу мен͛тата." Позьрѣ на прьвѫ дъвоицѫ воинꙋ, обращаѧ сѧ, ꙗко да глꙋхꙑй чьтетъ оустьнѣ его. "Възьмѣте ꙗ въ пꙋстꙑнѭ, ꙗкоже прѣдатель прѣдъложи за отрока. Съвѣтъ его естъ добръ. Чрьвїе сътрѫтъ вьсѧ оуказꙑ. Тѣлесѣма ею нѣстъ обърѣтена бꙑти."

"Не желаешь ꙗ тамо въсълати самъ?" въпроси оуꙗзвленꙑй.

*Чьтетъ оустьнѣ,* помꙑсли Есха.

"Слѣдꙋѭ образъ жꙋпана моего," рече Питеръ. "Вьзьмѣте ꙗ, ꙗможе естъ прѣдатель реклъ."

Есха лютое мен͛татьско въздръжанїе въ Питеровѣ гласѣ оуслꙑшавъши помꙑсли: *И онъ боитъ сѧ Правьдословицѧ.*

Питеръ раменѣ сълѧца, обрати сѧ, и изиде двьрьми. Тꙋ поколѣба сѧ, и Есха помꙑсли, ꙗко би моглъ възвратити сѧ послѣдьноѭ на нѭ позьрѣтъ, нъ тъ изиде не обращаѧ сѧ.

"Мнѣ не би хъцѣло сѧ прѣдъстати Словици по сицевѣ ноци," рече оуꙗзвленꙑй.

"Тобѣ то ниже над͛лежи, старѫѭ тѫ влъхвѫ когда с͛рѣтити," рече единъ ѿ дрꙋгꙋ воинꙋ. Минѫ окрьстъ Ессинꙑ главꙑ, и приклони сѧ къ ней. "Не бѫдеме с͛врьшили з͛де млъвѧце. Ими ѭ за ноѕѣ и —"

"С͛кѫѭ ꙗ не заколеме з͛де?" въпроси оуꙗзвленꙑй.

"Тврьдѣ гнꙋсьно," рече прьвꙑй. "Ацѣ не х͛цешь оудавити ꙗ. Азъ ми сѧ рачи работа прѣма. С͛ложи ꙗ въ пꙋстꙑнѭ, ꙗкож͛-то прѣдатель рече, под͛рѣжи ꙗ разъ-дъва крата, остави оуказꙑ чрьвемъ. По томь не потрѣбꙋе сѧ чистити."

"Ей... воле йси правъ," рече оуꙗзвленꙑй.

Есха слꙋша, блюдѫщи, записаѭщи. Нъ задъхъ пьрѣ Гласꙋ еѧ, и бѣ тꙋ помꙑслити о глꙋсѣемь ономь.

Оуꙗзвленꙑй опохва лꙋчестрѣлъ свой, и оуѧ ѭ за ноѕѣ. Въздвисте ѭ акꙑ врѣще жита, зависте съ неѭ вратꙑ, и поврьсте на носило съвѣсильно къ иной съвѧзанѣ твари. Обращьшема ѭ привѧзаѭще ѭ къ носилꙋ, та оузьрѣ придрꙋжаѭщꙋ своемꙋ лице – Паѵлꙋ! Бѣ съвѧзанъ, нъ не задъшенъ. Лице его не бѣ паче полꙋ лакъти ѿ ейна, съ очима затворенѣма, равьно дꙑхаѧ.

*Опоенъ ли естъ?* поглꙋми сѧ та.

Ратьници въздвигѫ носило, и Паѵловѣ очи мьнѣйше отвористе сѧ – отворьца тъмьна на нѭ глѧдѧща.

*Нѣстъ мꙋ Гласа искꙋшати!* моли сѧ та. *Глꙋхаа стража!*

Паѵловѣ очи затвористе сѧ.

Бѣ оупражнꙗѧ съвѣстьное дꙑханїе, съмѣрꙗѧ мꙑсль своѭ, наслꙋшаѧ плѣнителемъ ею. Глꙋхꙑй ꙗвлꙗаше сѧ трꙋдьностьѭ, нъ Паѵлъ въздръжа ѿчаꙗнїе свое. Бене-џессеритьско мꙑсль съмѣрꙗѭще оупражненїе, еже й бѣ мати его наоучила, дръжа й стрѣгѫща, готова развити вьсꙗкѫ възможьность.

Паѵлъ же попꙋсти себѣ пакꙑ едьнѫшьди еже очима оузъкома материно лице расъмотрити. Ꙗви мꙋ сѧ не поврѣждена. Обаче задъшена.

Почꙋди сѧ, къто би моглъ плѣнити ѭ. Самомꙋ емꙋ бѣ плѣненїе его ꙗсно – легъшꙋ съ лѣкомь ѿ Юеха прѣдъписаномь, бъдѫщꙋ оуже пивѧзанꙋ къ носилꙋ семꙋ. Васнь бѣ ей нѣчьто подобьно прилꙋчило сѧ. Логїка рече прѣдателемь бꙑстъ Юехъ, нъ тъ въздръжа еже коньчьно рѣшити чаѭще. Не бѣ въ томь съмꙑслъ – Сꙋковъ врачь прѣдателемь.

Носило оуклони сѧ мало, хар͛коненьскомъ воемъ завиваѭщемъ е двьрьми въ ѕвѣздьнѫѭ нощь. Съвѣситель одьра сѧ на двьри. По томь бѣхѫ на пѣсъцѣ, ногамъ въ немь скръжѧщемъ. Крило пътичицѧ надълѣтѣ ѧ, ѕвѣздꙑ сътьрѫще. Носило оусѣде на земли.

Паѵловѣ очи навꙑсте свѣтꙋ слабꙋ. Распозна глꙋхааго воина ꙗкоже мѫжа отворьша врата пътичицѧ, позьрѣвъша же вънѫтрь въ тъмьнѫ зелень, освѣщаемꙋ оуправительноѭ дъскоѭ.

"Си е͒ пътичица, еѭже имаме оуживать?" въпроси тъ, и обрати сѧ глѧдѣтъ дрꙋговѣ оустьнѣ.

"То е͒ та, ꙗже прѣдатель мьнѣ оустроенѫ за работѫ въ пꙋстꙑни," рече дрꙋгꙑй.

Оуꙗзвленꙑй главоѭ покꙑва. "Нъ е͒ то едьна ѿ онѣхъ малꙑихъ, причѧстьнꙑихъ. Мѣстомь не вѧцей за дъвꙋ ѿ насъ."

"Дъва е͒ дость," рече носило водѧй, приближаѧ сѧ и кажѧ оустнѣ свои чьтенїа ради. "Можевѣ то ѿтѫдꙋ прѣвъзѧти, Кїнете."

"Нъ жꙋпанъ, онъ ми рече оуистити сѧ, чьто бѫде сълꙋчило сѧ съ обѣма," рече оуꙗзвленꙑй.

"Чьтоже тѧ толикъ пече?" въпроси инъ воинъ ѿзадъ носило водѧщааго.

"Она е͒ влъхва бене‑џессеритьска," рече глꙋхꙑй. "Областьнꙑ бꙑваѭ."

"Ах-х-хъ..." Носило водѧй знаменїе сътвори пѧстьѭ оу оуха. "Едьна ѿ нихъ, ха? Знамь, чь мꙑслишь."

Воинъ задъ нимь поръпъта. "Дость скоро бѫде пицеѭ чрьви. Ниже едьна бене‑џессеритьска влъхва, мьнѭ, има область надъ великꙑ тѣми чрьвьми. Ха, Цїго?" Потище же носило водѧщааго.

"Ей, воле," рече носило водѧй. Възврати сѧ къ носилꙋ, възѧ же Ессинѣ раменѣ. "Пойдь, Кїнете. Можешь сѧ придати, ацѣ ти сѧ х͛це оуистити, чьто сълꙋчи сѧ."

"Мило ѿ тебе, ꙗко мѧ позꙑваешь, Цїго," рече оуꙗзвленꙑй.

Есха чꙋ сѧ въздвигнѫтѫ, стѣнꙋ крила врътѧщꙋ сѧ – ѕвѣздамъ же. Тищена бꙑстъ въ заждь пътичицѧ, крїм͛скеловꙑ жицѧ бꙑшѧ искꙋшенꙑ, и припоꙗсана бꙑстъ. Паѵлъ вътищенъ бꙑстъ оу неѧ, крѣпъко припоꙗсанъ, и та съмотри, ꙗко обѧзанъ бѣ ѫжи простꙑ.

Оуꙗзвленꙑй, глꙋхꙑй иже Кїнетъ зовомъ онъ, сѣде въ прѣди. Иже Цїгъ зовомь носило водѧй обминѫвъ й оуѧ дрꙋгое прѣдьно сѣдало.

Кїнетъ затвори своꙗ врата, приклони же сѧ къ оуправленїю. Пътичица възлѣтѣ ѿ крилꙋ оудара въскоченїа, направи же сѧ къ югꙋ надъ Зьдь защитьнѫѭ. Цїгъ дрꙋга плескъ по плещи рече: "С͛кѫѭ не обратишь сѧ и не поглѧдашь оба она?"

"Исто знаешь пѫть?" Кїнетъ блюде Цїговѣ оустьнѣ.

"Слꙋшахъ тогожьдо прѣдателꙗ, ꙗк͛ тꙑ."

Кїнетъ обрати сѧ сѣдаломь. Есха оузьрѣ блисъкъ ѕвѣздъ на лꙋчестрѣлѣ въ рѫцѣ его. Блѣдозьдьна ѫтроба пътичицѧ ꙗвлꙗаше сѧ свѣщанїе събираѭщи, очима еѧ навꙑкъшима, нъ стражино оуꙗзвленое лице оста тъмьно. Есха искꙋсьши прѣпоꙗсанїе свое обрѣте испꙋщено. Оусѣщьши остротꙑ на поꙗсѣ шꙋеѭ, разоумѣ, ꙗко поꙗсъ тъ бѣ мала не ѿръвалъ сѧ, и имѣаше тако порꙑвомь напрасьномь.

*Бѣ ли къто въ пътичици сей, готовлѧй ѭ нама?* помꙑсли та. *Нъ къто?* Мѫдьно же съвѧзанѣ ноѕѣ ѿ Паѵловꙋ сътѧже.

"Воле ти срамъ трошити таковѫ доброличьнѫ женьскѫ, ꙗкож͛ си," рече оуꙗзвленꙑй. "Ималъ ли йси когда нѣкѫ благородьнѫ?" Обрати сѧ позьрѣтъ къ кръмьчїю.

"Бене‑џессеритовицѧ не бꙑваѭ вꙑнѫ благородьнꙑ," рече кръмьчїй.

"Нъ вьсѧ ꙗвлꙗѭ сѧ вꙑсъшѧ."

*Можетъ мѧ довольно ꙗсно зьрѣти,* помꙑсли Есха. Въстѧже съвѧзанѣ свои ноѕѣ на сѣдало, съви же сѧ льстъно[[393]](#footnote-393), глѧдѧщи на оуꙗзвленааго.

"Въ истинѫ красавица," рече Кїнетъ. Облажи си оустьнѣ и ѧзꙑк. "Воле ти срамъ, въ истинѫ." Позьрѣ же на оуꙗзвленааго.

"Мꙑслишь ли на чь мьнѭ, ꙗкож͛ на то мꙑслишь?" въпроси кръмьчїй.

"Къто би позналъ?" въпроси стража. "А по томь..." Тъ раменѣ сълѧца. "Ꙗзъ ти просто нѣсмь ймалъ благородьнъ. Можьно не бѫдѫ моци тако пакꙑ."

"Полижи же рѫкѫ на матерь моѭ..." въскръжьта Паѵлъ. Глѧдѣ же зълобьно на оуꙗзвленааго.

"Ей!" кръмьчїй смѣꙗ сѧ. "Щенѧ на лае. Ацѣ и не покѫсае."

Есха же помꙑсли: *Паѵлъ е͒ ладѧ гласъ свой тврьдѣ вꙑсоко. Нъ можетъ оуспѣти.*

Лѣтѣахѫ же млъчѧще.

*Се, ѫроди оубоѕи,* помꙑсли Есха, расъмащрꙗѫщи стражи свои, помьнѧщи же словеса жꙋпанова. *Бѫдѫтъ оубити абїе ꙗкоже съобьщите оуспѣхъ посъланїа своего. Жꙋпанъ не похощетъ съвѣдѣтель.*

Пътичица клони сѧ надъ южьнеемь окраемь Зьди защитьнꙑѧ, и Есха долѣ видѣ лꙋноѭ остѣненъ просторъ пѣсъчьнъ.

"Се бѫде доста далеко," рече кръмьчїй. "Прѣдатель рече с͛ложити ꙗ на пѣсьцѣ нѣкъде оу Зьди защитьнꙑѧ." Прѣдъклони съсѫдъ къ дꙋнамъ длъгомь, падаѭщемь сълѣтенїемь, въздвиже же й равьно надъ пꙋстꙑньноѭ врьшиноѭ.

Есха видѣ Паѵла начѧтъша рѵѳ͛мовомь дꙑшанїемь съмѣренїе оупражнꙗти. Затвори очи, отвори же ꙗ. Есха глѧдѣ, не могѫщи помощи емꙋ. *Тъ нѣстъ еще Гласъ обладѣлъ,* помꙑсли та, *аще же сълъжетъ....*

Пътичица косе сѧ пѣська навожденїемь мѧкъкомь, и Есха, къ сѣверꙋ възадь понадь Зьдь защитьнѫѭ глѧдѧщи, видѣ тꙋ стѣнъ крилꙋ оусѣдъ сѧ кромѣ доглѧда.

*Нѣкъто нꙑ слѣдꙋетъ!* помꙑсли та. *Къто?* А по томь: *Жꙋпаномь посъланїи блюстъ двоицѫ сїѭ. А бѫдетъ и блюстель блюстелемъ тѣмъ.*

Цїгъ исключи врътителꙗ крилова. Тихо на нѧ паде.

Есха обрати главѫ своѭ. Окъномь може видѣти задъ оуꙗзвленꙑимь слабо сїꙗнїе лꙋнꙑ въсхождаѭщѧ, край осланенъ скалъ въздвигаѭщїихъ сѧ ис пꙋстꙑнѧ. Ѿ пѣсъка навити хрьбъти по странама его чрьтаахѫ сѧ.

Паѵлъ ѿкашлꙗ сѧ.

Кръмьчїй же рече: "И, Кїнете?"

"Не ти знамь, Цїго."

Цїгъ обращь сѧ, рече: "Ах-х-хъ, виждь." Прострѣ же рѫкѫ къ Ессинꙋ скꙋтꙋ.

"Изьми ей задъхъ," повелѣ Паѵлъ.

Есха чꙋ словеса та въздꙋхомь валѧща сѧ. Ладъ и глѫбота изѧщьна – повелѧща, ѕѣло остра. Оуне би мꙋ бꙑло мало ниже клюнити, нъ вьсе еще съпадааше въ иже мѫжа того прѣзракъ[[394]](#footnote-394).

Цїгъ минѫ рѫкоѭ къ шатъцꙋ на Ессинѣхъ оустѣхъ, сꙋнѫ же ѫзлъ на задъсѣ.

"С͛тави!" повелѣ Кїнетъ.

"Ахъ, заври гѫбѫ," рече Цїгъ. "Рѫцѣ й съвѧзанѣ." Разрѣши ѫзлъ, и обѧзанїе паде. Очи его бльщете, емꙋ Есхѫ расъмащрꙗѭщꙋ.

Кїнетъ положи рѫкѫ на кръмьчїево рамено. "Се, Цїго, нѣ ти нꙋѕьно..."

Есха обращьши гръло свое исплю задъхъ тъ. Съклони гласъ свой въ низъкъ, ѫтрьшнѣй ладъ. "Ѡ господа! Нѣстъ нꙋждьно сѧ о мнѣ брати." Томь часѣ же помъче сѧ льстьно Кїнета ради.

Видѣ ꙗ напрѧгаѭща сѧ, знаѭщи, ꙗко мьгновенїи семь бѣхѫ оубѣждена нѫждеѭ брати сѧ о ней. Бесѫгласїю ею не трѣбѣ иной винꙑ. Мꙑслю свою бѣхѫ оуже борѧща сѧ о ней.

Въздвигъвши лице свое въ свѣтъ ѿ орѫдїа, да Кїнетъ исто чьтетъ оустьнѣ еѧ, та рече: "Нѣстъ ти ѿрицати сѧ.

Оба же ѿтѧжете сѧ, позираѧ единъ дрꙋга варовьно. "Еда естъ нѣкаꙗ жена достоина, ꙗко да сѧ за нѭ борѫтъ?"

Изрекѫщи словеса та, тꙋ же сѫщи, сътоври сѧ има бескрай достоина за брань.

Паѵлъ съведе оуста своꙗ крѣпъко, нѫдѧ сѧ млъчати. Бꙑстъ его възможьность Гласомь оуспѣвати. А нꙑнѣ – вьсе висѣ на матери его, еѧже искꙋсъ еговъ далеко прѣвъсхождааше.

"Ейже," рече оуꙗзвленꙑй. "Нѣ нꙋѕьно брати сѧ о..."

Рѫка его паде на кръмьчїево гръло. Оударъ бѣ посърѣтенъ ковомь напрасьно рѫкѫ тѫ оухꙑщьшемь, и томьжде движенїи въ Кїнетовѣ прьси ньзъшемь.

Оуꙗзвленꙑй въстена, сърꙑ же сѧ възадь къ вратѣмъ.

"Ꙗзъ мꙋ сѧ мьнѣ толь глѫпъ, оускокъ тъ не вѣдꙑй," рече Цїгъ. Сънѧ же рѫкѫ своѭ, ѿкрꙑваѧ ножь тъ. Пробльще ѿ свѣта лꙋнꙑ съзрьцана.

"А нꙑнѣ щенѧ," рече тъ, и съклони сѧ къ Паѵлꙋ.

"Нѣстъ нꙋждьно," поръпъта Есха.

Цїго поколѣба сѧ.

"Еда не би мѧ хотѣлъ съдѣйствꙋѭщѫ?" въпроси Есха. "Дай же юноши възможьность." Оустьна же ей мало осклаби сѧ. "Довольно мала бѫдетъ вънѣ въ пѣсъцѣхъ тѣхъ. Дай мꙋ то, и...." Оусмїꙗ же сѧ. "Моглъ би мьздѫ благѫ обрѣсти."

Цїгъ оглѧдѣ сѧ о шꙋѭѭ, о деснѫѭ же, и обрати сѧ пакꙑ къ Ессѣ. "Слꙑшалъ йсмь, чь може сълꙋчити сѧ чловѣкꙋ въ пꙋстꙑни сей," рече тъ. "Ножь би юноши моглъ бꙑти милостивъ."

"Еда толь мъного хощѫ?" моли сѧ Есха.

"Покꙋшаешь сѧ мѧ прѣльстити," поръпъта Цїгъ.

"Не хощѫ видѣти сꙑна моего оумираѭща," рече Есха. "Еда то естъ льсть?"

Цїгъ ѿстѫпи, ѿлакъти пакѫ вратъ. Оухꙑти Паѵла, провлѣче й сѣдаломь, исполꙋ тище й вънь вратꙑ, и въздвиже ножь готовъ. "Чь бис͛ дѣлалъ, щенѧ, ацѣ бимь ти обѧзъ розрѣзалъ?"

"Абїе ѿидетъ и оустрьмитъ сѧ къ скаламъ онѣмъ," рече Есха.

"То ли с͛творишь, щенѧ?" въпроси Цїгъ.

Паѵловъ гласъ бѣ подобьно истъ. "Ей."

Ножь сънесе сѧ, прорѣза обѧзанїа ногꙋ. Паѵлъ оусѣти рѫкѫ на хрьбътѣ своемь изврѣщи й на пѣсъкъ, оуподоби съпѧтїе на двьри, обрати сѧ акꙑ хотѧ хꙑтити сѧ, и искочи десноѭ ногоѭ.

Пръстъ бꙑстъ намѣренъ искропꙑтїемь, еже оувѣри сѧ длъгꙑимъ лѣтомъ наказанїа, акꙑ вьсе то вълегомо бꙑстъ часꙋ семꙋ. Мала не вьсꙗка мꙑшьца тѣлесе его съдѣꙗ въ положенїи его. Коньць оудари мѧкъкѫ чѧсть Цїгова подъчрѣвїа тъкъмо подъ костьѭ грьдьноѭ, възньзе страшьноѭ силоѭ по ѧтрьцꙋ и скозѣ мрѣжицѫ[[395]](#footnote-395) съкрꙋшаѧ деснѫѭ ѫтробѫ мѫжева срьдьца.

Ѿрꙑгъ бльваѭщи стража съвали сѧ възадь сѣдалꙑ. Паѵлъ, не могꙑ рѫкама польѕевати сѧ, продлъжи падаѧ сѧ на пѣсъкъ, приставаѧ обратомь, иже силѫ поемъ въздвиже й на ноѕѣ едьнѣмь движенїемь. Възврати сѧ въ котьць, обрѣте ножь, и дръжѧщꙋ й въ зѫбѣхъ мати его разрѣза пѫта своꙗ. Възѧ же острїе то, и разрѣши рѫцѣ его.

"Съправила бимь сѧ съ нимь," рече та. "Имѣаше разрѣзати обѧзанїа моꙗ. Безоумьно еси сѧ подълагалъ."

"Видѣхъ отворенїе, и польѕевахъ сѧ," рече тъ.

Та же лютое себедръжанїе въ гласѣ его оуслꙑшьши рече: "Знаменїе Юехова рода издрꙑто естъ на кровѣ котьца сего."

Тъ възьрѣвъ видѣ влънитꙑй знакъ.

"Изиди, и расъмотрѣвѣ съсѫдъ сь," рече та. "Подъ кръмьчїйскомь сѣдаломь естъ едьно врѣщице. Оусѣтихъ й, егда вънидомъ."

"Въздрꙑвьное ли?"

"Съмьнѭ сѧ. Естъ тꙋ чьто влащьно."

Паѵлъ искочи на пѣсъкъ, и Есха послѣдова. Обрати сѧ, прострѣ подъ сѣдало къ страньнꙋемꙋ врѣщꙋ, видѧщи Цїговѣ ноѕѣ близъ лица своего, чꙋѭщи влажьность на врѣщи изваждаемѣ, и распознаѭщи въ влаѕѣ кръмьчїевѫ кръвъ.

*Тьщенїе влагꙑ,* помꙑсли та, распознаѭщи въ томь мꙑсленїе арракейньско.

Паѵлъ глѧдѣ окрьстъ неѭ, оувидѣ оутѣсъ скальнъ възницаѧй сѧ ис пꙋстꙑнѧ акꙑ брѣгъ из морꙗ, задъ острогꙑ вѣтромь издрѣзанꙑ. Обрати сѧ матери его врѣще ис пътичицѧ емъши, видѣ же ѭ глѧдѫщѫ сквозѣ дꙋнꙑ къ Зьди защитьнѣй. Позьрѣ видѣтъ, еже бѣ въниманїе еѧ оуѧло, и оувидѣ инѫ пътичицѫ сълѣтаѭщѫ на нꙗ, разоумѣ же, ꙗко не бѫдете имала врѣмѧ тѣлеси въ пътичици ѿстранити, и избѣгнѫти.

"Бѣжи, Паѵле!" въсклица Есха. "То сѫть Хар͛конени!"

## Глава ·к· Сар͛дюкъ

Арракисъ оучитъ поглѧдꙋ ножевꙋ – ѿрѣжаѭщꙋ еже не съврьшено, и глаголѭщꙋ: "Нꙑнѣ то съврьшено естъ, сьде бо коньчитъ сѧ."

— ис "Пословїй събранꙑихь Мꙋад’Дибꙋ" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

Мѫжь въ хар͛коненьстѣ инокрои оста стоѧ на коньци прохода, глѧдѣ вънѫтрь на Юеха, тѣмьжде поглѧдомь вънемъ Мапѣсинъ трꙋпь, прострѣтѫ же кънѧѕевѫ тварь, и Юеха тꙋ стоѧща. Мѫжь онъ дръжа лꙋчестрѣлъ въ деснѣй. Ꙗви сѧ обꙑчаи сꙋровꙑ, чꙋвьствїемь тврьдомь, и готовьностьѭ, ѿ неѧже мразъ Юеха испльни.

*Сар͛дюкъ*[[396]](#footnote-396)*,* помꙑсли Юехъ. *Башааръ, по образꙋ. Васнь единъ ѿ ц‑ревъ влащьнꙑихъ дръжати око надъ вещьми. Вьсе едьно въ коемь инокрои, несъкрꙑетъ сѧ.*

"Тꙑ бѫдеши Юехъ," рече мѫжь тъ. Позьрѣ на прьстень Сꙋковꙑ школꙑ въ власѣхъ врачевѣхъ, поглѧдѣ же на адаман͛тнѫ его гиздѫ, и посърѣти очи его.

"Азъ есмь Юехъ," рече врачь.

"Оустраби сѧ, Юехꙋ," рече мѫжь тъ. "Егда низложи домовꙑ щитꙑ, абїе вънидомъ. Вьсе оуправи сѧ. Се ли кънѧѕь естъ?"

"Се, кънѧѕь"

"Мрьтвъ ли?"

"Просто бесъвѣстьнъ. Съвѧзалъ бимь й."

"Тꙑ ли съдѣла дꙋгꙑѧ тꙑ?" Оглѧдѣ же сѧ възадь долꙋ проходомь, идеже лежааше Мапѣсинъ трꙋпъ.

"Тѣмь жальнѣе," поръпъта Юехъ.

"Жальнѣе!" осклаби сѧ сар͛дюкъ. Постѫпль съзьрѣ на Лита. "Се оубо великꙑй Чръмьнꙑй кънѧѕь."

*Аще имѣахъ съмьнѣнїа, къто мѫжь сь бѣ, се ꙗ естъ съврьшило,* помысли Юехъ. *Тъчїѭ ц‑рь Атреида нарича Чръмьнꙑимь кънѧѕемь.*

Сар͛дюкъ съклони сѧ, и ѿрѣза значькѫ чръмьнааго сокола на Литовѣ инокрои. "За съпомѧнѫтїе," рече тъ. "Къде е͒ кънѧжьскъ прьстенъ?"

"Нѣстъ на немь," рече Юехъ.

"То виждѫ!" поима сар͛дюкъ.

Юехъ оутръпъ проглъте. *Аще мѧ потищѧтъ, приведѫтъ Правьдословицѫ, то разоумѣѭтъ еже о прьстенѣ, о оуготовленѣй пътичици – вьсе сълъжетъ сѧ.*

"Кънѧѕь нѣкогда даꙗше прьстенъ съломъ, за еже оуистити, ꙗко повелѣнїе право ѿ него естъ," рече Юехъ.

"То бѫдѫтъ кꙋръвьскꙑ оувѣрени съли," поръпъта сар͛дюкъ.

"Еда не съвѧжеши й?" покꙋси сѧ Юехъ.

"Коль бѫдетъ бесъвѣстьнъ?"

"Дъва часа, ли тако. Не бѣхъ истъ съ даждеѭ емꙋ, елико съ ѭже женѣ и юноши."

Сар͛дюкъ попьрѣ кънѧѕа прьстомь ногꙑ. "Се не бѣ страшьно ниже емꙋ бъдѧщꙋ. Когда въбъднете жена и юноша?"

"До десѧть часьць."

"Толь скоро?"

"Рѣшѧ ми, ꙗко жꙋпанъ хотѣаше тъкъмо по людехъ своихъ доити."

"То хощетъ. Тꙑ же почаеши вьнѣ, Юехꙋ." Позьрѣ же тврьдо на Юеха. "Абїе!"

Юехъ оглѧдѣ сѧ къ Литꙋ. "А чьто съ..."

"Тъ бѫдетъ принесенъ жꙋпанꙋ вьсе подобь оуготовленъ, акꙑ кокошь за ражьнь." Сар͛дюкъ же пакꙑ позьрѣ на адаман͛тьнѫ гꙑздѫ на Юеховѣ челѣ. "Еси вѣдомъ; беспечаль бѫдеши довольно въ проходѣхъ. Нѣстъ нама врѣмене глꙋмити, прѣдателю. Слꙑшѫ дрꙋгꙑ грѧдѫщѧ."

*Прѣдатель,* помꙑсли Юехъ. Съзьрѣ сѧ, проминѫ задь сар͛дюка, познаѧ въ семь прѣдъвъкꙋсъ, имьже имѣаше повѣстьми поминаемъ бꙑти: *Юехъ, прѣдатель.*

Минѫ прочѧ трꙋпꙑ на пѫти къ прѣдьнꙋемꙋ въходꙋ, и оглѧждааше сѧ по немъ съ страхомь, ꙗко би единъ моглъ бꙑти Паѵлъ или Есха. Вьси бѣхѫ домовꙑ стражѧ или одѣꙗни хар͛коненьскꙑ инокрои.

Хар͛коненьскꙑ стражѧ въстрѣгнѫшѧ сѧ, глѧдѧщѧ на нь, емꙋ грѧдѫщꙋ из прѣждьнааго въхода въ нощь пламенꙑ освѣщенѫ. Финици на пѫти бѣхѫ въспалени освѣщатъ домъ. Чрьнꙑй дꙑмъ ѿ польѕꙋема горива възливааше сѧ вꙑспрь жеравьнꙑими пламенꙑ.

"То е͒ прѣдатель тъ," нѣкъто рече.

"Жꙋпанъ тѧ скоро въсхоце видѣти," рече инъ.

*Имамь достигнѫти пътичицѫ,* помꙑсли Юехъ. *Имамь оставити кънѧжьскъ прьстенъ, идеже й Паѵлъ обрѧщетъ.* Бꙑстъ же обѧтъ страхомь: *Аще Iдаахъ зазьритъ мѧ или бѫдетъ не тръпѣливъ – аще не почаетъ и не поидетъ тъкъмо ꙗможе мꙋ есмь реклъ – то Есха съ Паѵломь не съпасете сѧ ѿ сѣченїа. То ми не бѫдетъ оутѣшенїа мьнѣйша ѿ дѣла моего.*

Хар͛коненьскаа стража пꙋщьши рѫкѫ его рече: "Почаи онъде, абꙑс͛ не прѣдѣꙗлъ."

Напрасьно Юехꙋ мьнѣ сѧ прогънанъ бꙑти на мѣстѣ семь раздрꙋшенїа, не щѧденъ, не полꙋчѧ мьнѣйша оумиленїа. *Iдаахꙋ нѣстъ сълъгати сѧ!*

Ина же стража потъкъши й въстѫти: "Воле, не прѣдѣй!"

*Аще и сѫть ѿ мене польѕѧ полꙋчили, мразѧтъ мѧ,* помꙑсли Юехъ. Исправи сѧ, ѿтищенъ бꙑвъ, мало достойности исправлꙗѧ.

"Почаи жꙋпана!" поима посадьникъ стражѧ.

Юехъ главоѭ покꙑва, грѧде подражаноѭ обꙑчьностьѭ прѣдъ домъмь, обрати сѧ при кѫтѣ въ стѣнꙑ, кромь доглѧда полѧщїихъ финикъ. Ѧдро же, вьсꙗкоѭ стопоѭ сътѫжанїе свое прѣдаваѧ, Юехъ оустрьми сѧ въ задьнꙑй дворъ подъ топлицеѭ, идеже пътичица та чаꙗше – съсѫдъ приставленъ бꙑвꙑй ѿнестъ Паѵла съ матерьѭ его.

Стража ста оу отворенꙑихъ задьнъ домовъ вратъ, въниманїе его вълежано освѣщенꙋ проходꙋ, и мѫжемь шꙋмѧщемъ тꙋ, искаѭщемъ ѿ истьбꙑ до истьбꙑ.

*Коль си вѣроваахѫ!*

Юехъ оста въ стѣнѣхъ, сътвори си пѫть окрьстъ пътичицѧ, поотвори врата на странѣ мимо ѿ стражѧ. Косе подъ прѣдьнѣ сѣдалѣ фремила ради съкрꙑта тꙋ бꙑвъша, въздвиже платїе, и въложи кънѧжьскѫ печѧть. Оусѣти тꙋ скръжьтъ хар͛тїѧ кореньнꙑ, съписа, йже бѣ писалъ, натище же прьстенъ въ хартїѭ. Изьмъ рѫкѫ пакꙑ врѣще то запечати.

Юехъ же лъкъко затвори врата пътичицѧ, проминѫ назадь къ кѫтꙋ домꙋ, и къ полѧщїимъ дрьвесемъ.

*Се, съврьшено естъ,* помꙑсли тъ.

Еще единоѭ ꙗви сѧ въ свѣтѣ горѫщїихъ финикъ. Сътѧгъ ман͛тїѭ своѭ глѧдѣ на пламени. *Скоро познаѭ. Скоро оувиждѫ жꙋпана, и познаѭ. А жꙋпанъ – онъ сърѧщетъ зѫбькъ.*

## Глава ·ка· Зѫбъ

Естъ едьна притъча, ꙗко томь часѣ, егда Лито кънѧѕь Атреидъ оумрѣ, метеѡръ пролѣтѣ небесꙑ надъ праотьчїеѭ его полатоѭ на Каладанѣ.

— "Въведенїе въ Дѣтьскѫѭ повѣсть о Мꙋад’Дибѣ" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

Владимиръ жꙋпанъ Хар͛коненъ стоꙗ въ разглѧдьници приставленꙑ прамицѧ, ѭже акꙑ станъ начѧльничьскъ польѕевааше. Ѿ разглѧдьницѧ видѣ пламенꙑ освѣщенѫ нощь въ Арракейнѣ. Въниманїе его вълагааше сѧ далецѣй Зьди защитьнѣй, идеже тайное его орѫжїе дѣло свое съврьшааше.

Въздрꙑвьнїи дѣлострѣли!

Пꙋшькꙑ огрꙑжаахѫ пещерꙑ, ꙗможе бѣхѫ кънѧѕеви вои ѿстѫпили акꙑ въ послѣдьнъ ровъ бранѧще. Мѫдьно мѣрена грꙑзанїа жеравьна жара, тѫчѧ каменїа и праха въ кратьцѣхъ блисканихъ – и кънѧѕеви людїе бꙑваахѫ завалꙗеми, да оумрѫтъ гладомь, оухꙑщена акꙑ животьнаа въ нꙑрищи своемь.

Жꙋпанъ чꙋвьствовааше далеко жъвенїе – тѵм͛панованїе носимо емꙋ ковомь кораблꙗ: *брꙋмъ... брꙋмъ*. А по томь: *БРРꙋМЪ – БРРꙋМЪ!*

*Кътоже би ожидалъ въскрьсенїе дѣлострѣльства врѣмени штитовѣ?* Помꙑшленїе то бѣ оусмѣшенїемь въ мꙑсли его. *Нъ бѣ прорекомо, ꙗко кънѧѕеви людїе побѣжѧтъ въ пещерꙑ тꙑ. И ц‑рю бѫдетъ годѣ хꙑтрость моꙗ въ еже обьшта наша войска штѧдити.*

Поправи единъ ѿ малъ съвѣситель, дръжѧщїихъ тꙋчьное его тѣло противѫ тѧжести. Осклабленїе съкриви оуста его, враскꙑ на висѧщꙋю ланитꙋ.

*Жально тъштити таковꙑ воѧ, ꙗко кънѧѕевꙑ,* помꙑсли тъ. Оусмїꙗ же сѧ ширѣе, о себѣ рѫгаѧ сѧ. *Жали естъ люта бꙑти!* Покꙑва же главоѭ. Сълъганїа бѣ трѣбѣ, по значенїю. Вьсь миръ бѣ тꙋ, отворенъ мѫжꙋ право рѣшаѭщꙋ. Колѣбаѭщемъ заѧцемъ бѣ обличени бꙑти, и гоними въ нꙑрища ихъ. Какоже бо иначе бишѧ оуправлꙗеми бꙑли, развъждаеми же? Воѧ своѧ въобрази си акꙑ пъчелꙑ гонѧщѧ заѧцѧ. Помꙑсли же: *Дьнь сладъцѣ шꙋмѣетъ, егда имаши довольно пъчелъ работѧщь тебѣ.*

Врата же задъ нимь отворишѧ сѧ. Жꙋпанъ расъмотри съзрьцанїе въ нощьѭ очрьненѣемь окънѣ прѣжде обращенїа.

Питеръ де Врисъ постѫпи въ каморѫ слѣдꙋемъ Оуманомь Кꙋдъмь, сътьникомь жꙋпановꙑ тѣлесьнꙑѧ стражѧ. Оу вратъ бѣ движенїе мѫжь, агньчь лиць стражь его, опасьно ꙗвлѧщь сѧ овъче въ присѫщїи его.

Жꙋпанъ обрати сѧ.

Питеръ прьстомь осѧже чело въ цѣлованїе посмѣшьно. "Вѣсти благꙑ, Г‑дине мой. Сар͛дюкаре принѣсѫ кънѧѕа."

"То разоумѣетъ сѧ," въстѫти жꙋпанъ.

Расъмотри тъмьно личїе лѫкавости на Питеровѣ въжденѣлѣемь лици. И очи: стѣньнѣи онѣ отвори синїйши сине-модри.

*Скоро емлѭ сѧ ѿстранити й,* помꙑсли жꙋпанъ. *Естъ мала польѕѧ своеѧ ижилъ, мала не достиглъ бода положительно пагꙋбьна лицꙋ моемꙋ. Прьвѣ обаче иматъ сътворити люди арракейнъскꙑ ненавидѧштѧ й. По томь же – прїимѫтъ драгаего мнѣ Файдъ-Раѵѳѫ акꙑ съпаса.*

Жꙋпанъ же обрати въниманїе свое сътьникꙋ стражѧ – Оуманꙋ Кꙋдови: ножьничьнꙑ ѧже дѧснь мꙑшьцѧ, брада акꙑ коньць сапоговъ – мѫжь оувѣримъ, зане сътьниковꙑ страсти бѣхѫ вѣдомꙑ.

"Прьвѣ, къде естъ прѣдатель, иже ми дастъ кънѧѕа?" въпроси жꙋпанъ. "Имамь дати прѣдателю мьздѫ его."

Питеръ на прьстѣ обращь сѧ знаменїе дастъ стражи вънѣйши.

Тꙋ бѣ мало движенїа чрьна, и въгрѧде Юехъ. Движенїа его бѣхѫ напрѧжена и нѫдима. Висѧшаа его ѫса оу багрѣнꙋю оустьнꙋ. Тъчїѭ старѣи очи ꙗвишѧ сѧ живѣ. Юехъ ста по трехъ стопахъ въ каморѫ, послꙋшавъ знаменїе ѿ Питера, и стоꙗ глѧдѧ сквозѣ отворенꙑй просторъ на жꙋпана.

"Ах-х-хъ, д-ре Юехꙋ."

"Г-дине мой Хар͛конене."

"Еси намъ далъ кънѧѕа, слꙑшѫ."

"Моꙗ ꙗже кꙋплѧ половина, Г‑дине мой."

Жꙋпанъ на Питера позьрѣ.

Питеръ же главоѭ покꙑва.

Жꙋпанъ пакꙑ на Юеха позьрѣ. "Се, ꙗкоже писано, ха? Азъ же..." Ѿриже же словеса та: "А чьто бѣ мнѣ въ измѣнѫ сътворити?"

"То ѕѣло добрѣ поминаеши, Г-дине мой Хар͛конене."

Юехъ же попꙋсти себѣ мꙑслити, слꙑшѧ гласьно млъчанїе часовьникъ въ мꙑсли его. Бѣ оусѣтилъ дробьна прѣданїа въ жꙋпановѣ дръжанїи. Ванна бо бѣ мрътва – далеко кромѣ досѧга ихъ загꙋблена. Иначе би еще бꙑло чемъ слабааго врача дръжалъ. Жꙋпаново дръжанїе каза, ꙗко чесо такового не бѣ; съврьшено бꙑстъ.

"Помиаѭ ли?" въпроси жꙋпанъ.

"Обѣщалъ еси Ваннѫ моѭ ѿ томленїа свободити."

Жꙋпанъ главоѭ покꙑва. "Ѡ, ей. Нꙑнѣ поминаѭ. Тако есмь. То бѣ мой обѣтъ. Тако оуклонихомъ ц‑рьское обоусловенїе. Не тръпѣаше видѣти твоѭ бене-џессеритовьскѫ влъхвѫ стенѫштѫ въ Питеровѣхъ разболителихъ. Се, оубо Владимиръ жꙋпанъ Хар͛коненъ обѣтꙑ своѧ вꙑнѫ исплънꙗетъ. Рѣхъ ти, ꙗко освобожџѫ ѭ ѿ страданїа еѧ, и попꙋштѫ ти придрꙋжити ѭ. То, бѫдиж͛." Помава же къ Питерꙋ.

Питеровѣ сини очи въсїꙗсте. Движенїе его бꙑстъ котъче въ напрасьномь теченїи. Ножь въ рѫцѣ его бльснѫ акꙑ ногъть, егда въньзе до Юехова хрьбъта.

Старьць тъ оутръпе, не прѣставъ глѧдѧ на жꙋпана.

"То, придрꙋжи ѭ!" ѿриже жꙋпанъ.

Юехъ стоꙗ, колебаѧ сѧ. Оустьнѣ его подвижасте сѧ съ опасьноѭ истотоѭ, и гласъ его оуслꙑша сѧ въ страньно мѣреномь паданїи: "Мьни...ши сѧ... побѣ... дилъ мѧ... Еда... мьни...тъ ти... сѧ не... вѣдѣ... чемь... искꙋпихъ... моѭ... Ваннѫ."

Съвали же сѧ. Без оуклона или мѫденїа. Бꙑстъ акꙑ дрьво падаѭще.

"То, придрꙋжи ѭ," овътори жꙋпанъ. Нъ словеса его бꙑшѧ акꙑ ѿзꙑвъ слабъ.

Юехъ й бѣ исплънилъ чꙋвьствомь о надълежаѭщїемь. Оустрьми въниманїе свое къ Питерꙋ, блюде й отираѭща острїе въ раздрѫ платїа, мазьнꙑй же поглѧдъ насꙑщенъ въ синю очїю.

*Тако оубо самъ оубиваетъ,* помꙑсли жꙋпанъ. *То оуне знати.*

"Дастъ ли намъ кънѧѕа?" въпроси жꙋпанъ.

"Въ истинѫ же, Господине мой," рече Питеръ.

"То приведи й!"

Питеръ оглѧдѣ сѧ на сътьника стражѧ, иже съмете сѧ послꙋшатъ.

Жꙋпанъ съзьрѣ на Юеха. Ѿ образа, ꙗкоже бѣ мѫжь тъ оупалъ, зазьрилъ би въ немь костїй мѣсто дѫбъ.

"Никакоже бимь възмоглъ прѣдателю вѣровати," рече жꙋпанъ. "Ниже прѣдателю мноѭ сътворенꙋ."

Оглѧдѣ же сѧ къ окънꙋ нощьѭ сътъмьненꙋ. Чрьное оно врѣще тиха вънѣ бѣ егово, разоумѣ жꙋпанъ. Оуже не бѣ жьванїа дѣлострѣлъ на пещерꙑ Зьди защитьнꙑѧ; издрꙑтꙑ сѣти бѣхѫ. Вънезаапѫ жꙋпанова мꙑсль не въображааше си ничесоже лѣпъша праздьнѣйшѧѧ оноѧ чрьни. Развѣ аще би бꙑла бѣль на чрьни той. Бѣлое блюдо на чрьни. Фар͛фꙋрьно бѣлое.

Нъ вьсе еще тꙋ бѣ еже съмьнѣнїа чꙋвьства.

*Чьто то бѣ старꙑй тъ ѫродъ врачьскъ мьнѣлъ? Разоумѣетъ сѧ, бѣ зналъ, как͛ на коньци съврьшитъ сѧ. Нъ еже о мьнѣнїи и побѣдѣ: "Мьниши сѧ побѣдилъ мѧ."*

*Чьто то бѣ мьнѣлъ?*

Лито кънѧѕь Атреидъ въниде вратꙑ. Рѫцѣ его бѣсте окованѣ, орлїе лице каломь оскврънено. Инокрой его бѣ раздьранъ, идеже нѣкъто истръже значькѫ его. Раздьранїа бѣхѫ и на поꙗсѣ, идеже емꙋ щитъ бꙑстъ възѧтъ, не раздрѣшенъ прьвѣ ѿ инокройнъ ремень. Кънѧѕеви очи имѣахѫ поглѧдъ мазьнъ, безоумьнъ.

"Се-е-е-е," рече жꙋпанъ. Поколѣба сѧ, въдꙑшаѧ глѫбоко. Разоумѣ, ꙗко бѣ възглаголалъ тврьдѣ гласьно. Мьгновенїе се, длъго ожидано, бѣ загꙋбило нѣчесо ѿ чара своего.

*Триклѧтъ бѫди съкꙋръвьнꙑй тъ врачь въ вѣкꙑ!*

"Добрꙑй нашь кънѧѕь мънитъ ми сѧ опоенъ," рече Питеръ. "Тако намъ й Юехъ оухꙑтилъ." Питеръ же къ кънѧѕꙋ обрати сѧ. "Еси ли опоенъ, кънѧѕꙋ мой драже?"

Гласъ тъ бѣ далекъ. Лито оусѣщааше оковꙑ, болѣзнь же въ мꙑшьцахъ, съкрꙋшенѣ оустьнѣ, горѫщи ланитѣ, иже жѧждѧ въкꙋсъ сꙋхъ шьпътаѧ въ оустѣхъ его. Нъ звѫци бѣхѫ тѫпи, акꙑ крꙑеми одѣꙗломь бѫбаковомь. И сквозѣ одѣꙗло то видѣ тъчїѭ твари блѣдꙑ.

"Чьто жена и юноша, Питере?" въпроси жꙋпанъ. "Ничь ново?"

Питеръ си ѧзꙑкомь минѫ по оустьнама.

"Тꙑ еси нѣчьто чꙋлъ!" поима жꙋпанъ. "Чьто?"

Питеръ оглѧдѣ сѧ по сътьникꙋ стражѧ, и пакꙑ къ жꙋпанꙋ. "Оба посълана съврьшитъ дѣло, Г‑дине мой – бꙑсте... ахъ... обрѣтена."

"Съобьщасте ли то вьсѧ по рѧдꙋ?"

"Мрътва есте, Г‑дине мой."

"То разоумѣетъ сѧ! Азъ хоштѫ знати —"

"Бѣсте мрътва, егда ꙗ обрѣтомъ, Г‑дине мой."

Жꙋпаново лице помрачи сѧ. "А жена и юноша?"

"Бес стопꙑ, Г‑дине мой, нъ бѣ тꙋ чрьвь. Прїиде, егда околоще бѣ расъмащрꙗемо. Васнь бꙑстъ ꙗкоже желѣахомъ – прилꙋчай. Възможьно —"

"Не дѣемъ по възможьнꙋ, Питере. Чьто загꙋблена пътичица? То не речетъ ли чьто мен͛татꙋ моемꙋ?"

"Единъ ѿ кънѧѕевъ людїй ꙗвѣ оубѣже еѭ, Г‑дине мой. Оуби нашего кръмьчїа и оубѣже."

"Кꙑй ѿ кънѧѕевъ людїй?"

"Бѣ то чисто, тихо оубїйство, Г‑дине мой. Васнь Хаватъ, или Халекъ онъ. Възможьно Iдаахъ. Или инъ вꙑсъ порѫчьникъ."

"Възможьности," поръпъта жꙋпанъ. Позьрѣ на колѣбаѭщѫ, опоенѫ тварь кънѧѕевѫ.

"Положенїе естъ подъ рѫкоѭ, Г‑дине мой," рече Питеръ.

"Ни, нѣстъ! Г͛де естъ ѫродъ онъ, планитологъ? Г͛де естъ Кѵнъ сь?"

"Слꙑшали есмꙑ, къде обрѧщетъ сѧ, и посълано бꙑстъ къ немꙋ, Г‑дине мой."

"Не рачѫ подобѫ помошти Цѣсарева слꙋжьбьника намъ," поръпъта жꙋпанъ.

То бѣхѫ словеса ѿзадь бѫбакова завѣса, нъ нѣкаꙗ ѿ нихъ възгорѣшѧ въ Литовѣ мꙑсли. *Жена и юноша – бес стопъ.* Паѵлъ и Есха есте оубѣгла. Оурочище Хаватꙋ, Халекꙋ, и Iдаахꙋ оста не вѣдомо. Бѣ еще надѣждѧ.

"Г͛де естъ печатьнꙑй кънѧжь прьстенъ?" въстѧѕа жꙋпанъ. "Прьстъ его естъ голъ.

"Сар͛дюкаре рекѫ, ꙗко не бѣ на немь, егда бꙑстъ оуѧтъ, Господине мой," рече сътъникъ стражѧ.

"Врача оуби тврьдѣ скоро," рече жꙋпанъ. "То бꙑстъ грѣшька. Имѣаше мѧ варовати, Питере. Постѫпи тврьдѣ прѣдъвалѧште блага ради прѣдъпрїѧтїа нашего." Помрачи же сѧ. "Възможьности!"

Помꙑшленїе то висѣ акꙑ влъна стрꙋнова въ Литовѣ мꙑсли: *Паѵлъ и Есха есте оубѣгла!* А еще нѣчьто дрꙋго бѣ въ памѧти его: измѣнѫ. Мала не въспомѧнѫ сѧ.

*Зѫбъ!*

Тꙋ же чѧсть ѿ неѧ помѧнѫ: врѣщица съ плꙑномь ꙗдовитомь оутварена въ зѫбъ неправъ.

Нѣкъто бѣ мꙋ реклъ, да помьнитъ зѫбъ тъ. Тъ бѣ въ оустѣхъ его. Оусѣщааше тварь его ѧзꙑкомь. Вьсе, еже мꙋ бѣ сътворити, бѣ й сильно разгрꙑзнѫти.

*Еще ни!*

Иже нѣкъто бѣ мꙋ реклъ, да чаетъ, доидеже бѫдетъ близъ жꙋпана. А кътоже то бѣ реклъ емꙋ? О томь не помьнѣаше.

"Какъ длъго бѫдетъ тако опоенъ?" въпроси жꙋпанъ.

"Васнь еще часъ, Г‑дине мой."

"Васнь," поръпъта жꙋпанъ. Пакꙑ же обрати сѧ къ нощьѭ очрьнѣнꙋемꙋ окънꙋ. "Алъчѫ."

*Се, жꙋпанъ, не опрѣдѣленаа она, шедаа тварь онъде,* помꙑсли Лито. Тварь плѧсааше сѣмо и онамо, колѣбаѭщи сѧ по движенїю истьбꙑ. Истьба же простирааше сѧ и сътѧжааше. Свьтѣаше и тьмьнѣаше. Съвивааше сѧ въ чрьнь и ищезааше.

Врѣмѧ бꙑстъ кънѧѕꙋ постѫпленїемь сълоевемъ. Парꙗаше ими. *Имамь чаꙗти.*

Бѣ тꙋ столъ. Лито видѣ столъ тъ ꙗсно. И грѫба, тꙋчьна мѫжа на дрꙋѕѣй странѣ стола, оукрꙋхꙑ же ꙗстїа прѣдъ нимь. Лито оусѣти сѧ сѣдѧща на сѣдалѣ прѣмо тꙋчьнꙋемꙋ, оусѣти оковꙑ, ремени же, иже дръжаахѫ свръблѧще его тѣло на мѣстѣ. Бѣ вънѧлъ, ꙗко врѣмѧ минѫ, нъ длъгота его оубѣгла емꙋ.

"Мьнитъ ми сѧ, ꙗко възвращаетъ сѧ, жꙋпане."

*Гласъ брачиньнъ, онъде. То естъ Питеръ.*

"Тако вижџѫ, Питере."

*Басовъ, тѫтьнъ: жꙋпанъ.*

Лито оусѣти растѫще опрѣдѣленїе околищь его. Сѣдало подъ нимь полꙋчи крѣпости, обѧзанїа его бꙑшѧ ощрїа.

И се, оувидѣ жꙋпана ꙗсно. Лито видѣ движенїа мѫжевꙋ рѫкꙋ: посѧганїа нѫдима – край блюда, рѫкоѧть лъжицѧ, прьстъ гладѧ си съвой издѫтїа на ланитѣ.

Лито блюде движѧщѫѭ сѧ рѫкѫ, оудивленъ еѭ.

"Слꙑшиши мѧ, кънѧѕꙋ Лите," рече жꙋпанъ. "Знаѭ, ꙗко мѧ можешı слꙑшати. Хоштеме ѿ тебе знати, къде обрѧштетъ сѧ сѫложьница твоꙗ и чѧдо, егоже еси съ неѭ добꙑлъ."

Ни знаменїа оубѣже Литꙋ, нъ словеса та бꙑшѧ тѫчеѭ оутѣшенїа. *То истина естъ: не имѫтъ Паѵла и Есхѫ.*

"Се нѣстъ игра дѣтьска, еже играевѣ," въстѫти жꙋпанъ. "То имашı знати." Приклони сѧ къ Литꙋ, расъмащрꙗѧ лице его. Жꙋпана болѣ, ꙗко то не може рѣшити особь, просто междꙋ нима обома. Даꙗти инѣмъ видѣти болꙗръ въ сицевѣхъ – то полагааше примѣръ зълъ.

Лито чꙋвьствовааше силѫ възвращаѭщѫ сѧ. А тꙋ ꙗже о неправѣемь зѫбѣ памѧть възниче въ мꙑсли его акꙑ стлъпъ на равьнинѣ. Неѵротварена врѣщица въ зѫбѣ ономь – ꙗдовитꙑй же плꙑнъ – и помьнѣ, къто бѣ съложилъ съмрьтоносьное то орѫжїе въ оуста его.

*Юехъ.*

Опоенїемь съмьжена памѧть о трꙋпѣ бездвижьнѣ, влекомѣ оу него истьбоѭ сеѭ висѣшѧ акꙑ пара въ Литовѣ мꙑсли. Вѣдѣ, ꙗко то бѣ Юехъ.

"Слꙑшишı ли шꙋмъ онъ, кънѧѕꙋ Лите? въпроси жꙋпанъ.

Лито въспрїѧ звѫкъ жабль, нѣкого брꙋмьчаво ѿ мѫкъ стенѫща.

"Оухꙑтихомъ едьного ѿ людїй твоихъ, прѣмѣнена акꙑ фременина," рече жꙋпанъ. "Оуподобенїе прозьрѣхомъ довольно просто: очи, ꙗкоже вѣси. Настоитъ, ꙗко посъланъ бꙑстъ къ фременомъ съвѣдѣватъ. Азъ же съм жилъ на планитѣ сей, *ше кꙋзѫ*. Съдьранꙑѧ тꙑ смрадꙑ въ пꙋстꙑни не лаеши. Рьци ми, еси ли си помошть ихъ кꙋпилъ? Посъла ли твоѭ женѫ и сꙑна къ нимъ?"

Лито оусѣти страхъ прьси его сътѧгъ. *Аще ꙗ естъ Юехъ посълалъ въ пꙋстꙑньнꙑй завой... то исканїе не прѣстанетъ, доньдеже ꙗ не обрѧщѫтъ.*

"Дѣлай, дѣлай," рече жꙋпанъ. "Не имаме мъного врѣмене, и болѣзнь естъ бꙑстра. Рачи не нѫдити мѧ къ томꙋ, кънѧѕꙋ мой драже." Жꙋпанъ възьрѣ на Питера, стоѧща оу Литова плеща. "Питеръ не иматъ вьсе свое орѫдїе, нъ не пъштѫѭ й могѫшта непрѣдъвидьствовати[[397]](#footnote-397)."

"Не прѣдъвидѣна бꙑваѭтъ най‑лѣпѣйша, жꙋпане."

*Брачиньнꙑй онъ, въплъжѧй гласъ!* Лито оуслꙑша оу оуха своего.

"Имѣаше съвѣтъ вънезаапьнъ," рече жꙋпанъ. "Камо бꙑсте жена твоꙗ и сꙑнъ посълана?" Позьрѣ же на Литовѫ рѫкѫ. "Прьстена твоего нѣстъ. Отрокъ ли й иматъ?"

Жꙋпанъ възьрѣ, глѧдѣ же въ Литовѣ очи.

"Не ѿвѣщаеши," рече тъ. "Хоштешı ли мѧ принѫдити къ дѣломъ, ꙗже не хоштѫ дѣлати? Питеръ польѕꙋетъ сѧ подобъ простъ, правъ. Сѫглашѫ сѧ, бꙑваѭтъ лѣпѣйшѧ, нъ нѣстъ лѣпо тѧ сицевѣмъ подълагати."

"Лой горъка на хрьбътъ, ли, васнь, на вѣждицѫ," рече Питеръ. "Или на инѫ чѧсть тѣлесе. Влащьнѣе дѣйствꙋѭще естъ, егда подълагаемꙑй не знаетъ, камо лой проче капнетъ. Подоба естъ добра, и естъ нѣкоѧ лѣпотꙑ въ гнисобѣлꙑихъ образѣхъ на кожи голѣ, ха, жꙋпане?"

"Изѧштьно," рече жꙋпанъ, гласъ же его кꙑсѣлъ звѫчи.

*Посѧгаѭщїи они прьсти!* Лито блюде тꙋчьнѣи рѫцѣ, бльстѧщѫѭ оутварь на бѧбѧтьскꙑ маститꙋ рѫкꙋ – пѫтованїа же ею нѫдима.

Звѫци мѫкъ въходѧщеи вратꙑ задъ нимь огрꙑжаахѫ кънѧѕевꙑ неѵрꙑ. *Кого сѫть то оухꙑтили?* помꙑсли. *Моглъ би то Iдаахъ бꙑти?*

Вѣрѫ ми ими, *ше кꙋзѫ*, " рече жꙋпанъ. "Не хоштѫ то къ семꙋ доисти."

"Помꙑсли о сълѣхъ неѵровѣхъ, ретѧщихъ сѧ зъватъ помощь, ꙗже не приходитъ," рече Питеръ. "Въ томь естъ хѫдожьствїа, ꙗкоже вѣси."

"Хѫдожьникъ еси прѣславьнъ," въстѫти жꙋпанъ. "Нꙑнѣ же бѫди благообразьнъ млъчѧ."

Лито напрасьно помѧнѫ еже Гюр͛нꙑимь Халекомь единоѭ издреченое, видѣ образъ жꙋпановъ: *"'И стахъ на пѣсъцѣ морьстѣемь, и видѣхъ из морꙗ ѕвѣра исходѧща... а на главахъ его имена хꙋльна.'"*[[398]](#footnote-398)

"Гꙋбимъ врѣмѧ, жꙋпане," рече Питеръ.

"Васнь."

Жꙋпанъ главоѭ покꙑва. "Тꙑ вѣси, Лите мой драже, ꙗко намъ коньчьно речешı, къде есте. Естъ степене болѣзньна, иже тѧ кꙋпитъ."

*Вѣрѫѧтьнѣйше правъ естъ,* помꙑсли Лито. *Би же, аще не би зѫба... и рѣснотꙑ, ꙗкоже по истинѣ не знаѭ, къде есте.*

Жꙋпанъ въздвиже ѿрѣзьць мѧса, вътище кѫсьцѧ въ оуста своꙗ, пожьве мѫдьно, поглъти же. *Имаме опꙑтати пѫть новъ,* помꙑсли тъ.

"Блюди хлапа сего, ѿрицаѭща, ꙗко кꙋпимъ естъ," рече жꙋпанъ. "Блюди й, Питере."

Жꙋпанъ же помꙑсли: *Ей! Види й, мѫжа сего, иже вѣрꙋетъ, ꙗко нѣстъ възможьно й кꙋпити. Види й съвѧзана, леѡдрꙑ иже ѿ себе подѣлъ по квапъцѣ вьсеѭ въторицеѭ живота своего продаваѭща! Аште бис͛ й възѧлъ и потрѧслъ, скръжьталъ би ѫтрь. Праздьнъ! Испроданъ! Нѣстъ ли за вьше едьно, како нꙑнѣ оумрѣтъ?*

Жабїи звѫци ѿзадь прѣсташѧ.

Жꙋпанъ видѣ Оумана Кꙋда, сътьника стражѧ, ꙗвлѧща сѧ въ двьри истьбьнѣй, главоѭ трѧсѫща. Плѣньникъ не бѣ произвелъ нѫждьнаа даньнаа. *Проче сълъганїе. Врѣмѧ прѣстати игрѫ съ ѫродомь симь кънѧѕемь, глꙋпꙑимь симь измѣклꙑимь ѫродомь, иже не бѣ разоумѣлъ, кꙑй адъ бѣ такъ близъ него – тъчїѭ на ширинѫ неѵра.*

Помꙑшленїе то съмѣри жꙋпана, одолѣ колѣбанїе его болꙗрьско лице подъложити болѣзни. Видѣ сѧ напрасьно акꙑ хирꙋр͛га, врьшѧща бескрай дробьнъ расѣкъ ножьницама – ѿрѣзаѧ личїа ѫродомь, ѿкрꙑваѧ адъ поди.

*Заѧци, вьшꙗци!*

И како сълѧцаахѫ сѧ, хꙑщьника оузираѭще!

Лито глѧдѣ подлъгъ трапезꙑ, чꙋдѧ сѧ, въскѫѭ чаетъ. Зѫбъ хотѣаше вьсе ѧдро съконьчити. Вьсе пакꙑ – добрѣ бѣ, мъножайше еже живота сего. Обрѣте сѧ поминаѭща змїꙗ костровита, скачаѭща люспо-синїимь небесьмь Каладана, и Паѵла, весело смѣѭща сѧ ѿ зьрѣнїа того. И помьнѣ въстокꙑ сьде на Арракисѣ – сълоѧ шаренꙑ Зьди защитьнꙑѧ, мьглоѭ прашьноѭ оумѧклꙑ.

"Вьше зълѣ," поръпъта жꙋпанъ. Потище сѧ ѿ трапезꙑ, въста льгъцѣ на съвѣсителихъ, и поколѣба сѧ, зьрѧ промѣнѫ на кънѧѕи ꙗвльшѫ сѧ. Видѣ й глѫбоцѣ въдъшьша, челюсти оутръпъши, влъненїе же мꙑшьць, къѧѕꙋ дръжѧщꙋ оуста своꙗ заврѣта.

*Се, как͛ мѧ боитъ сѧ!* помꙑсли жꙋпанъ.

Съмѧтенъ ѿ страха, ꙗко жꙋпанъ хотѣаше оубѣжати емꙋ, Лито сильно грꙑже въ зѫбъ съ врѣщицеѭ, оусѣти же й съкрꙋшенъ. Отвори оуста, издъше же острѫѭ парѫ, ѭже въкꙋшааше събираѭщѫ сѧ на ѧзꙑцѣ его. Жꙋпанъ оумали сѧ, тварь видѣна въ врътъпѣ[[399]](#footnote-399) сътѧгаѭщи сѧ. Лито оуслꙑша въздꙑхъ оу оуха своего —брачиногласьнꙑй онъ: Питеръ.

*И того досѧже!*

"Питере! Чьто ти естъ?"

Тѫтьнꙑй гласъ бѣ далеко.

Лито чꙋ памѧти валѧщѧ сѧ мꙑсльѭ его – старꙑѧ, безѫбꙑѧ глꙋмленїа стариць. Истьбѫ, столъ, жꙋпана, двоицѫ же оустрашенꙋю очїю – сине-модрꙋю очїю – вьсе сътищено въ сърѫтило сѧ сѫмѣрїе[[400]](#footnote-400).

Тꙋ бѣ мѫжь съ брадоѭ сапоговоѭ, кꙋкла падаѭщи. Кꙋкла съкрꙋши си носъ, искривенъ на шꙋе: ѿбїванїе метронѡма, оухꙑщена въ вѣкꙑ начѧлѣ оудара прьва. Лито оуслꙑша трѧсъкъ съсѫдъ – толь далекъ – тѫщенїе въ оухꙋ его. Мꙑсль емꙋ бꙑстъ въ кошь бездъньнъ, вьсе въсхꙑщаѧ. Вьсе, еже когда бѣ: вьсꙗкого въсклицанїа, вьсꙗкого шьпъта, вьсꙗкого... млъчанїа.

Едьно же помꙑшленїе оста емꙋ. Лито е видѣ въ свѣтѣ бестварѣ на лꙋчихъ чрьнѣхъ: *Дьнь плътьѭ творимъ, и плъть творима дьнемь.* Помꙑшленїе то й съмѧте чꙋвьствомь плъности, ѭже, не пъщꙋѧ, не имѣаше обꙗснити.

Млъчанїе.

Жꙋпанъ ста хрьбътомь къ личьнꙑимь своимь вратомь, въ съкрꙑвалищи своемь задъ столомь. Бѣ й заврѣлъ задъ камороѭ исплънь мѫжь мрьтвъ. Чꙋвьства его бꙑшѧ стрѣгѫща, акꙑ обълѣтаѭща. *Въдꙑшахъ то?* попꙑта сѧ самого. *Чьтоже си то бѣ, и мѧ ли досѧже?*

Звѫци възвратишѧ сѧ къ немꙋ... и разоумъ. Слꙑша нѣкого гласьно велѧща – личїа плꙑнова... дръжите врата заврѣта... раздвижите вѣꙗтелѧ.

*Дрꙋѕи падѫ сѧ бꙑстро,* помꙑсли тъ. *Азъ же есмь еще стоѧ. Есмь дꙑхаѧ. Аде милостиве! То бѣ на тѣсьно!*

Нꙑнѣ же то възможе раздрѣшити. Щитъ его бѣ въключенъ, оустроенъ низъко, нъ вьсе еще довольно замѫдитъ размѣнѫ дебельцѧтъ сквозѣ полꙗ опираѭща. Потищааше же сѧ ѿ стола... то и Питеровъ вънезаапьнъ въздꙑхъ, иже приведе сътьника стражѧ въскочитъ въ пагꙋбѫ своѭ.

Сълꙋчай и еже въ въздꙑсѣ оумираѭщааго варованїе – та й бѣсте съпасила.

Жꙋпанъ не оусѣти благодати къ Питерꙋ. Ѫродъ онъ дастъ сѧ оубити. *А глꙋпꙑй онъ сътьникъ стражѧ! Реклъ естъ, ꙗко вьсꙗкого просъмаштрꙗетъ, прѣжџе ꙗко й въ жꙋпаново присѫщїе водитъ! А како бѣ възможьно кънѧѕꙋ... ? Варованїа не бѣ. Ниже ѿ обонꙗдла ꙗдовъ надъ столомь – доньдеже бꙑстъ тврьдо поздѣ. Како?*

*Се, нꙑнѣ вьше то едьно*, помꙑсли жꙋпанъ, мꙑсли его оукрѣплꙗѭщи сѧ. *Прочїй сътьникъ начѧ исканїемь ѿвѣтъ въпросѣмъ симъ.*

Вънѧ же дѣлъ прочихъ долѣ въ проходѣ – за кѫтомь оу дрꙋгꙑихъ ꙗже въ съмрьтьнѫѭ тѫ истьбѫ вратъ. Жꙋпанъ потище сѧ ѿ вратъ своихъ, расъмотри же рабꙑ своѧ окрьсть. Стоѧще бѣхѫ тꙋ глѧдѧще, млъчѧще, чаѭще же жꙋпанова ѿвѣта.

*Бѫдетъ ли жꙋпанъ гнѣвьнъ?*

Жꙋпанъ же разоумѣ, ꙗко тъчїѭ нѣколико въториць бѣ минѫло ѿ еже из оужасьнꙑѧ тоѧ истьбꙑ оубѣжанїа.

Нѣкоѧ ѿ стражь бѣхѫ орѫжїа своꙗ къ вратомъ намѣрилꙑ. Ини бѣхѫ намѣрꙗѧ лютость своѭ въ праздьнꙑй проходъ, простираѧй сѧ вънь къ шꙋмꙋ задъ кѫтомь о деснꙑихъ имъ.

Мѫжь прїиде грѧдꙑ ис кѫта того, съ личїемь плꙑновомь ременьми на грълѣ висѧщемь, очима же оустрьмленома вꙑспрь къ ꙗдовомъ обонꙗломъ, ꙗже въ проходѣ томь бѣхѫ разложена. Бѣ плавовласъ, съ лицемь равьномь и очима зеленома. Влънитꙑ врасъкꙑ из оустъ широко-оустьновъ пролꙋчаахѫ. Ꙗви сѧ нѣкое си животьное бꙑти водьно, прѣложено грѣшьнѣ въ нѧже по сꙋши грѧдѫщѧѧ.

Жꙋпанъ глѧдѣ на приближаѭщааго сѧ, поминаѧ имѧ то емꙋ: Нефꙋдъ. Ꙗкїнъ Нефꙋдъ. Десѧтьникъ стражѧ. Нефꙋдъ бѣ зависимъ ѿ семꙋтꙑ, съдвоенїа опойно-гѫдъбьна, играѭща сѧ въ глѫбоцѣйшїемь съвѣстїи. Даньное польѕьно, се.

Мѫжь тъ ста прѣдъ жꙋпаномь, цѣлова же. "Проходъ чистъ, Г‑дине мой. Бѣхъ вънѣ блюдꙑ, и видѣхъ, ꙗко имѣаше бꙑти ꙗдовитъ плꙑнъ. Вѣꙗтелѧ въ истьбѣ твоей тѧжашѧ въздꙋхъ ис тѣхъ проходъ." Възглѧдѣ же къ обонꙗлꙋ надъ жꙋпановоѭ главоѭ. "Ничь ѿ вецьства того не бѣ избѣгло. Ймаме тѫ истьбѫ вꙑчистенѫ. Чьто велишь?"

Жꙋпанъ распозна мѫжевъ гласъ – иже велѧ бꙑвꙑй. *Дѣйнъ, десѧтьникъ сь,* помꙑсли тъ.

"Вьшꙗци ли сѫть тꙋ оумрѣли?" въпроси жꙋпанъ.

"Ей, Г‑дине мой."

*То имаме поправити сѧ,* помꙑсли жꙋпанъ.

"Прьвѣ," рече тъ, "да сърадꙋеме сѧ, Нефꙋде. Еси новꙑимь сътьникомь стражѧ моеѧ. И надѣѭ сѧ, ꙗко поемешı къ срьдьцꙋ пооученїе ѿ еже прѣдътеча твоего оурочища."

Жꙋпанъ блюде въниманїе растѫще въ нопостѫпльшїемь своемь стражьницѣ. Нефꙋдъ разоумѣ, ꙗко не имѣаше бꙑти къ томꙋ бес семꙋтꙑ.

Нефꙋдъ главоѭ покꙑва. "Господинъ мой зна, ꙗко въдамь сѧ цѣлокꙋпьно беспечалїю его."

"Ей. Къ дѣломъ оубо. Мьнитъ ми сѧ кънѧѕь имѣаше нѣчьто въ оустѣхъ. Обрѧштешı, чьто то бѣ, како польѕова сѧ, и къто мꙋ бѣ помоглъ съложити си то. Имеши сѧ коегожьдо прѣдъоутврьденїа —"

Прѣкрати сѧ, ретѧѕи помꙑшленїй съкрꙋшенѣ съмѫщенїемь въ проходѣ задъ нимь – стражамъ оу вратъ къ въстѧгꙋ[[401]](#footnote-401) ѿ нижьшїихъ равьнищь прамицѧ опꙑтаѭщамъ сѧ оудръжати вꙑсока плъковьника-башаара, иже тъкъмо ꙗви сѧ ис въстѧга того.

Жꙋпанъ не распознаꙗше лице башаарово: оузъко съ оустꙑ акꙑ рѣзъ въ кожи сꙋсѣ, мастилови скврънꙑ очима.

"Не прикасаите сѧ мѧ, лѣшеꙗди!" въстѫти тъ, и минѫ сквозѣ стражь.

*Ах-х-хъ, единъ ѿ сар͛дюкаръ,* помꙑсли жꙋпанъ.

Плъковьникъ-башааръ прїиде грѧдꙑ къ жꙋпанꙋ, егоже очи съврѣсте сѧ. Посадьници сар͛дюкарьсти й негодованїемь исплънꙗахѫ. Вьси ꙗвлꙗахѫ сѧ акꙑ родьни кънѧѕꙋ... прѣставилааго сѧ кънѧѕа. А образъ обьщꙋванїа ихъ съ жꙋпаномь!

Плъковьникъ-башааръ прѣдъста на полъ стопꙑ жꙋпанꙋ, рѫкꙑ на бокꙋ. Стражѧ задъ нимь нерѣшимо трѧсѫще колѣбаахѫ сѧ.

Жꙋпанъ съмотри ѿсѫствїе цѣлованїа, прѣзьренїе въ сар͛дюковѣ държанїи. Бѣ тꙋ тъчїѭ единъ легеѡнъ – десѧть плъкъ[[402]](#footnote-402) – подъкрѣплꙗѭща легеѡнꙑ хар͛коненьскꙑ, нъ жꙋпанъ не блазнѣаше сѧ самъ. Единꙑй онъ легеѡнъ би бꙑл спѣшьнъ одолѣти вьсѣмъ Хар͛коненномь, и съмѣрити ѧ.

"Рьци людемъ своимъ, ꙗко нѣстъ имъ бранити мѧ видѣти тѧ," въсшꙋми сар͛дюкъ тъ. "Мои людїе бѣхѫ ти Атреида кънѧѕа принесли, прѣжде ꙗко възможехъ съ тобоѭ оурочище его обсѫдити. Нꙑнѣ обсѫџѣмь то.

*Нѣстъ ми лице прѣдъ людьми своими загꙋбити,* помꙑсли жꙋпанъ.

"И?" бѣ то хладьно оуправлꙗно слово, и жꙋпанъ възгрьдѣ сѧ о немь.

"Цѣсарь мой оучини мѧ оуситити сѧ, ꙗко ц‑рїй братꙋчѧдъ оумретъ чисто, не мѫчимъ," рече плъковьникъ-башааръ.

"Такова бѣхѫ ц‑рьскаа повелѣнїа мнѣ," лъга жꙋпанъ. "Еда мънѣаше, ꙗко прѣслꙋшѫ?"

"Мнѣ естъ Цѣсарю съобьщити, еже очима своима виждѫ," рече сар͛дюкъ.

"Кънѧѕь естъ оуже оумрѣлъ," поима жꙋпанъ, и помава рѫкоѭ пꙋщаѧ й.

Плъковьникъ-башааръ оста оусажденъ прѣмо жꙋпана. Ни мьгновенїемь ока, ниже мꙑшьцѧ прїѧ, ꙗко бѣ пропꙋщенъ. "Како?" въстѫти тъ.

*Въ истинѫ!* помꙑсли жꙋпанъ. *Се естъ оуже тврьдѣ мъного.*

"Своеѭ рѫкоѭ, аште имашı знати," рече жꙋпанъ. "Отравилъ сѧ естъ."

"Хощѫ абїе тѣло то видѣти," рече плъковьникъ-башааръ.

Жꙋпанъ възглѧдѣ къ кровꙋ оуподоблꙗѧ раздраженїе, помꙑшленїемь его сътѧжаѭщемъ сѧ. *Кꙋрꙑ! Острозракꙑй сь сар͛дюкъ оувидитъ каморѫ прѣжџе ꙗко чьто промѣнитъ сѧ!*

"Абїе," въстѫти сар͛дюкъ. "Хощѫ е самъ видѣти."

Томꙋ не бѣ льѕѣ възбранити, разоумѣ жꙋпанъ. Сар͛дюкъ вьсе оувитиъ. Оувѣстъ, ꙗко кънѧѕь бѣ оубилъ хар͛коненьскꙑ люди... ꙗко жꙋпанъ самъ вѣрѫѧтьнѣе оубѣглъ естъ тѣсьно. Бѣ оуказъ, оукрꙋхъ вечерꙑ на столѣ, и мрътвꙑй кънѧѕь прѣмо нихъ, расꙋтїе же окрьстъ него.

Никакоже бѣ льѕѣ томꙋ възбранити.

"Не бѫдѫ ѿлагаемъ," поима башааръ тъ.

"Нѣси ѿлагаемъ," рече жꙋпанъ, и глѧдѣ въ сар͛дюковѣ об͛сидїановѣ очи. "Ничьтоже крꙑѭ ѿ Цѣсарꙗ моего." Покꙑва же къ Нефꙋдꙋ. "Плъковьникꙋ-башаарꙋ естъ вьшего видѣти, абїе. Веди й вратꙑ, идеже стоꙗаше, Нефꙋде."

"Сѣмо, пане," рече Нефꙋдъ.

Мѫдьно, безочьливо сар͛дюкъ минѫ жꙋпана, протище же сѧ раменома сквозѣ стражѧ.

*Неистръпимо,* помꙑсли жꙋпанъ. *Нꙑнѣ ц‑рь оувѣстъ, како поплъзъ сѧ. Распозна въ томь знаменїе слабости.*

Бѣ мѫчѧще разоумѣти, ꙗко ц‑рь и сар͛дюкаре его бѣхѫ подобь въ еже слабости прѣзиранїи. Жꙋпанъ пожьве сѧ на оустьнѣ низъши, тѣшѧ сѧ, ꙗко ц‑рь понѣ не бѣ слꙑшалъ о атреидьстѣ наꙗздѣ на Гїедъвъ Прьвѫѭ, раздрꙋшенїи же онъдѣйшїихъ хар͛коненьскъ корениць.

*Еби й, кънѧѕа оускочьна!*

Жꙋпанъ видѣ ѿхождаѭща хрьбъта – прѣвъзносѧщааго сар͛дюка, и крѣпъкааго, дѣйнааго Нефꙋда.

*Имаме поправити сѧ,* помꙑсли жꙋпанъ. *Бѫдетъ ми пакꙑ Рабана надъ проклѧтѫѭ сїѭ планитѫ положити. Бе-штѧдьно. Имамь пролити моѭ влащьнѫ, хар͛коненьскѫ кръвъ, ꙗко би Арракисъ въоусловилъ сѧ прїѧтїа ради Файдъ-Раѵѳꙑ. Еби же Питера того! Дастъ сѧ оубити, прѣжџе мене съ нимь съврьшьша.*

Жꙋпанъ въздъше.

*И имамь абїе на Тлайлаѯъ посълати мен͛тата ради нова. Бес съмьнѣнїа бѫдѫтъ новааго подъготовили.*

Единъ ѿ стражь ѿкашлꙗ.

Жꙋпанъ обрати сѧ къ немꙋ. "Алъчѫ."

"Ей, Г‑дине мой."

"Желѣѭ же развлѣченъ бꙑти, егда бѫдете чистѧште каморѫ тѫ, и расъмаштрꙗѧще мнѣ тайнꙑ еѧ," въстѫти жꙋпанъ.

Стражарь съзьрѣ. "Кое развлѣченїе Г‑динъ мой желѣетъ?"

"Бѫдѫ въ чрътоѕѣ моемь," рече жꙋпанъ. Доведи ми юнааго того, йже кꙋпихомъ на Гамѫтѣ, йже съ любьзнꙑима очима. Опои же й добрѣ. Не боретъ ми сѧ."

"Ей, Г‑дине мой."

Жꙋпанъ обращь сѧ начѧ кꙑваѭщемь, съвѣсилꙑ въздвигаемомъ стѫпанїемь къ чрътогꙋ своемꙋ ити. *Ей,* помꙑсли тъ. *Йже съ любьзнꙑима очима, йже толь подобьнааго юꙋнꙋемꙋ Паѵлꙋ Атреидꙋ.*

## Глава ·кв· Видѣнїе

*Ѡ морꙗ каладаньска,*

*Ѡ людїе Лита кънѧѕа –*

*Се, рогъ Литовъ паде,*

*Паде до вѣка...*

— ис "Пѣснїи Мꙋад’Дибꙋ" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

Паѵлꙋ мьнѣ сѧ вьсе его минѫло, къжьдо иже ѿпрѣждь нощи сеѧ искꙋсъ бꙑвъ пѣсъкомь въ часовьницѣ съвиваѭщемь. Сѣдѣ оу матере своеѧ, колѣнѫ обимаѭще въ очръщи[[403]](#footnote-403) малѣ ѿ платїа и творимааго – цѣдишатрѣ – ꙗже бѣ пришьла, ꙗкоже фременьска одежда, еѭже нꙑнѣ одѣꙗна бѣсте, из врѣща оставлена въ пътичици.

Не бѣ же съмьнѣнїа въ Паѵловѣ мꙑсли, къто бѣ тꙋ фремила положилъ, къто бѣ оуправилъ лѣтъ пътичицѧ, несѫщѧѧ ꙗ плѣнена.

Юехъ.

Врачь-прѣдатель бѣ ꙗ посълалъ право въ рѫцѣ Дѫкана Iдааха.

Паѵлъ глѧдѣ вънь прѣзираемꙑимь коньцемь цѣдишатрꙑ на лꙋноѭ остѣненꙑ скалꙑ, ѧже окрѫжаахѫ мѣсто се, идеже ꙗ бѣ Iдаахъ оукрꙑлъ.

*Крꙑѧ сѧ акꙑ дѣтищь, кънѧѕемь нꙑнѣ сꙑ,* помꙑсли Паѵлъ. Чꙋ жлъчь ѿ мꙑсли тоѧ, нъ не ѿрицааше мѫдрость въ еже сътвористе.

Нѣчьто бѣ сълꙋчило сѧ съвѣстїю его нощи сей – видѣ възостреноѭ ꙗсностьѭ вьсꙗко обстоꙗнїе и дѣйствїе окрьстъ себе. Чꙋ сѧ не могꙑ ставити въливанїе даньнꙑихъ, ни хладьно искропꙑтїе, еѭже вьсꙗка нова вещь придаꙗше сѧ въ знанїе его, ищислꙗнїю оустрьмлꙗѭщꙋ сѧ въ съвѣстїи его. То бѣ сила мен͛татьска, и вѧще.

Паѵлъ помѧнѫ сѧ възадь, въ мьгновенїе ꙗрости немощьнꙑ, егда тꙋждаа пътичица сълѣтѣ из нощи на нꙗ, стрьмлѧщи сѧ акꙑ великъ соколъ надъ пꙋстꙑнеѭ, съ вѣтромь сквозѣ крилꙋ свирѧщемь. Еже въ Паѵловѣ мꙑсли бѣ сълꙋчило сѧ тогда. Пътичица бѣ поплъзнѫла и съкакала по хрьбътѣ пѣсъчьнѣ къ бѣжѧщїима тварьма – матери его и емꙋ самомꙋ. Паѵлъ помѧнѫ сѧ, елико пахъ сѣрꙑ ѿ трѣнїа лꙑжꙋ пътичицѧ о пѣсъкъ съгорѣлꙑ бѣ ѫхаѧ оу нею.

Мати его, съзна, обрати сѧ, ожидавъши сърѣтити лꙋчестрѣлъ въ рѫкахъ хар͛коненьскъ наѧмьникъ, а распозна Дѫкана Iдааха из отворенꙑихъ вратъ пътичицѧ клонѧща сѧ, зовѫща же: "Спѣшита! Южьнѣ ѿ ваю естъ чрьвлїа стопа!"

А Паѵлъ бѣ обращь сѧ зналъ, къто оуправлꙗаше пътичицѫ тѫ. Събьранїе дробьностїй подобꙑ, ꙗкоже летѣаше, съклъзъ оу пристанїа – стопꙑ толь малꙑ, ꙗко ниже мати его бѣ ѧ блюла – то бѣ Паѵлꙋ истѣ повѣдѣла, къто сѣдѣ оу оуправленїа.

Прѣмо Паѵлꙋ на дрꙋѕѣй странѣ цѣдишатрꙑ Есха съмѫщьши сѧ рече: "Мощьно то тъчїѭ единако обꙗсьнити. Хар͛конени дръжаахѫ Юеховѫ женѫ. Тъ ненавидѣ Хар͛коненꙑ! О томь не грѣшѫ. Еси чьлъ съписъ его. Нъ въскѫѭ нꙑ естъ съпаслъ ѿ сѣченїа?"

*Прьвѣ нꙑнѣ то оувѣждаетъ, и то хꙋдѣ,* помꙑсли Паѵлъ. Помꙑшленїе то съмѧте й. Рѣснотѫ сїѭ бѣ разоумѣлъ акꙑ вещь постраньнѫ, чьтѫще съписъ придрꙋжьшь кънѧжїѭ печать въ врѣщи.

"Не моѕѣта мѧ прощати," Юехъ бѣ писалъ. "Не хощѫ вашего прощенїа. Имамь оуже довольна брѣмена. Еже есмь сътворилъ бꙑстъ без зълооумїа или надѣждꙑ, ꙗко инъ поразоумѣетъ. Се естъ мои тахад͛и алъ-бꙋр͛ханъ, коньчьное мое искꙋшенїе. Даѭ вама атреидьскъ кънѧжь прьстень въ оуказъ, ꙗко по правьдѣ пишѫ. Егда бѫдета се чьтѫща, Лито кънѧѕь бѫдетъ оумрѣлъ. Оутѣшита сѧ оуищенїемь моимь, ꙗко не оумрѣ самъ, ꙗко иже нами прѣжде вьсѣхъ ненавидимꙑй оумрѣ съ нимь.

Ни бѣ посвѧщенъ, ниже подъписанъ, нъ не бѣ съмьнѣнїа о вѣдомѣемь рѫкопьсанїи – Юеховѣ.

Поминаѧ посъланїе то, Паѵлъ про-искꙋси сътѫжанїе мьгновенїа того – то остро и страньно, еже ꙗвѣ кромѣ новааго мен͛татьска съвѣстїа сълꙋчааше сѧ. Чьте, ꙗко отьць его бѣ оумрѣлъ, зна истинѫ въ словесехъ тѣхъ, а чꙋ то акꙑ не вѧще иного даньна, въложена въ мꙑсль его, и польѕꙋема.

*Любихъ отьца моего,* помꙑсли Паѵлъ, и зна правьдѫ сего. *Естъ ми сѣтовати. Чꙋвьствовати нѣчьто.*

Нъ не чꙋ ничесо, свѣнѣ: *Се, даньное прѣждьно.*

Бѣ едьно съ вьсѣми инѣми даньнꙑими.

Вьсе тако, мꙑсли его придаѭщи въпечатлꙗнїа чꙋвьствъ, ращислꙗѭщи, ищислꙗѭщи.

Словеса Халекова прїидѫ назадь къ Паѵлꙋ: *"Наклоненїе, то е͒ за скотъ, ли любодѣꙗнїе. Борешь сѧ, егда е͒ нѫѕа."*

*Васнь о томь е͒ то,* помꙑсли Паѵлъ. *Оплачѫ отьца моего поздѣе... егда бѫдетъ врѣмѧ.*

Нъ не оусѣти пꙋщенїа въ хладьнѣемь искропꙑтїи сѫщьства своего. Чꙋ, ꙗко новое его съвѣстїе бѣ тъчїѭ начѧло, ꙗко бѣ растѫще. Страшьнꙑй зьвъ, йже бѣ прьвѣ оусѣтилъ испꙑтаемъ Прѣподобьноѭ матерьѭ Гаїеѭ Еленоѭ Мохїаминоѭ, исплъни й. Деснаа его рѫка – рѫка запомѧнѫтꙑ болѣзни – въсвръбѣ и растрѧсе сѧ.

*Се ли естъ, Квизаць-адерахомь бꙑти?* помꙑсли тъ.

"Мало мьнѣ ми сѧ Хаватъ сълъгавъ нꙑ пакꙑ," рече Есха. "Мьнѣхъ же Юеха васнь Сꙋковомь врачемь не сѫща."

"Бѣ вьсе, еже й есмꙑ наоучили... и вѧще," рече Паѵлъ. Помꙑсли же: *Въскѫѭ естъ толь мѫдьна въ еже видѣти сихъ?* Рече же: "Аще Iдаахъ не прѣидетъ къ Кѵнꙋ, то хощевѣ —"

"Тъ нѣстъ нама надѣжда единьна," рече та.

"То не бѣ мое прѣдъложенїе," рече тъ.

Оуслꙑша оцѣль въ гласѣ его, чꙋвьство повелѣнїа, и възглѧдѣ сквозѣ шедѫѭ ꙗже цѣдишатрꙑ тъмѫ на нь. Паѵлъ бѣ ображенїе противѫ скаламъ лꙋноѭ осланенамъ, видимамъ прѣсвѣтимꙑимь коньцемь очръща.

"Ини ѿ отьчїихъ людїй бѫдѫтъ оубѣгли," рече та. "Имаме ѧ събьрати, обрѣсти же —"

"Съправивѣ сѧ сама," рече тъ. "Попеченїе наше беспросрѣдьно сѫть родова ѧдрьнаа. Имаме ꙗ възѧти прѣжде ꙗко ꙗ Хар͛конени раскрꙑваѭтъ."

"Нѣстъ вѣрѫѧтьно, ꙗко обрѧщѫтъ сѧ," рече та, "подобѣ, еѭже съкрꙑта бѣхѫ."

"Томꙋ нѣстъ за сълꙋчай оставити сѧ."

Та же помꙑсли: *Еже родовꙑ ѧдрьнꙑими изнѫждати, прѣтѧ планитѣ и коренїю еѧ – тако мьнитъ. Нъ вьсе, за неже бивѣ тогла могли надѣꙗти сѧ, бѫдетъ оубѣжанїе въ безаконїе безименьно.*

Словеса матерьна призъвашѧ влѣкъ инъ помꙑшленїй оу Паѵла – кънѧжїе попеченїе о вьсѣхъ людехъ, иже бѣхѫ загꙋбили нощь сїѭ. *Людїе бо истиньнаа сѫть сила едьного вельрода,* помꙑсли Паѵлъ. Помѧнѫ же Хаватова словеса: "Еже съ дрꙋгꙑ разлѫчати сѧ печально бꙑваетъ. Мѣсто оставаетъ тъчїѭ мѣстомь."

"Польѕꙋѭтъ сар͛дюкари," рече Есха. "Имаме почаꙗти, доньдеже бѫдѫтъ сар͛дюкаре възѧти."

"Мьнивѣ имъ сѧ оухващена междꙋ пꙋстꙑнеѭ и сар͛дюкарьми," рече Паѵлъ. "Замꙑшлꙗѭтъ, да не бѫдетъ атреидьскъ осталꙑихъ – цѣлокꙋпьно истьленїе. Не ожидай кого си ѿ нашихъ оубѣгаѭща."

"Не могѫтъ бескрай продлъжати подълагаѧ сѧ ѿкръвенїю ц‑рева причѧстїа въ семь."

"Не могѫтъ ли?"

"Нѣкои имѫтъ оубѣжати."

"Имѫтъ ли?"

Есха ѿврати сѧ, оустрашена горъкоѭ силоѭ въ сꙑновѣ гласѣ, слꙑшѧщи искропꙑтьно ищисленїе възможьностїй. Оусѣти, ꙗко мꙑсль его бѣ ѭ варила, ꙗко нꙑнѣ бѣ видѧ вѧще въ нѣкоихъ поглѧдѣхъ ѿ неѧ. Бѣ помогла наказати оумъ сътворьшїй сь, нъ тꙋ обрѣте сѧ оустрашима ѿ него. Мꙑсль еѧ обрати сѧ, ищѧщи загꙋбленѫѭ ꙗже кънѧѕа еѧ храминѫ, и слъзꙑ палишѧ ей очи.

*Се, ꙗкоже то имѣаше бꙑти, Лите,* помꙑсли та. *"Врѣмѧ любити и врѣмѧ плакати."*[[404]](#footnote-404) Съложи си рѫкѫ на лоно, вънимане въложьши въботѣѭщꙋемꙋ[[405]](#footnote-405) тꙋ. *Ношѫ атреидьскѫ дъщерь, ѭже бѣхъ повелѣна произвести, нъ Прѣподобьнаа мати бѣ грѣшила: дъщи не хотѣаше съпасити моего Лита. Дѣтищь сь естъ просто животъ, простираѧй сѧ въ бѫдѫще по срѣдѣ съмрьти. Зачѧхъ по въбоденїю, не послꙋшанїю.*

"Искꙋси пакы прїематель причѧсти-мрѣжѧ," рече Паѵлъ.

*Мꙑсль не прѣстанетъ дѣѭщи, како си ѭ опꙑтаемъ въздръжати,* помꙑсли та.

Есха обрѣте дробьнꙑй, Iдаахомь оставленꙑй прїематель, въключитель же протище. Свѣтъ зеленъ просвьтѣ на лици орѫдїа. Скръжьтъ слабъ изиде ѿ звѫчителꙗ. Та оумали звѫкъ[[406]](#footnote-406), ловѧщи по влънахъ. Гласъ глаголѧй атреидьскомь ратьнꙑимь ѧзꙑкомь ꙗви сѧ въ очръщи.

"... назадь, прокꙋпъ оу хлъмъ. Ѳеодѡръ сѧтъ: нѣстъ прѣжилꙑихъ въ Кар͛ѳаѕѣ, Гил͛дова тръжьница поплѣнена."

*Кар͛ѳагъ!* помꙑсли Есха. То бѣ хар͛коненьскъ жиръ.

"То сѫть сар͛дюкаре," рече гласъ тъ. "Блюдѣте сар͛дюкари въ атреидьстѣхъ инокроихъ. Ти..."

Рꙑкъ исплъни звѫчитель, по томь тихо.

"Искꙋси дрꙋгꙑѧ влънꙑ," рече Паѵлъ.

"Разоумѣеши ли, чьто то значитъ?" въпроси Есха.

"Ожидаахъ то. Хотѧтъ, да нꙑ Гил͛да обличитъ за раздрꙋшенїе тръжьницѧ ихъ. Гил͛дѣ противѫ намъ, то есвѣ на Арракисѣ оуловена. Искꙋси дрꙋгꙑѧ влънꙑ."

Та же прѣмѣри словеса его: *"Ожидаахъ то*.*" Чьто бѣ сълꙋчило сѧ съ нимь?* Есха мѫдьно възврати сѧ къ съсѫдꙋ. Сꙋнѫщи ей колесьцѧ, вънѧсте образъ насилїа въ нѣколицѣхъ гласѣхъ, зовѧщїихъ атреидьскомь ратьнꙑимь ѧзꙑкомь:

"... ѿстѫпъ..."

"... искꙋси прокꙋпы оу..."

"...съпѧти въ пещерѣ оу..."

И не бѣ съмьнѣнїа о въ побѣждьнѣемь клицанїи въ хар͛коненьстѣ млъвѣ, ꙗже из инѣхъ влънъ ливааше сѧ. Повелѣнїа тврьда, съобьщенїа о бранехъ. Ессѣ того не бѣ довольно записати и расъмотрити ѧзꙑкъ тъ, нъ ладъ бѣ ꙗснъ.

Хар͛коненьска побѣда.

Паѵлъ потрѧсе врѣще оу себе, слꙑшѧ дъва ѯестїйца водꙑ тꙋ бѫлъболѧща. Въдꙑше глѫбоко, възьрѣ прѣсвѣтимꙑимь коньцемь очръща на скалище чрьтаемо подъ ѕвѣздами. Шꙋꙗа его докосе заворѫ очръщьнааго въхода[[407]](#footnote-407). "Скоро свьнетъ," рече тъ. "Можевѣ дьнь Iдааха ради прочаꙗти, нъ прочїѭ нощь ни. Въ пꙋстꙑни нѫждьно нощьѭ пѫтовати, а дьнемь почивати въ стѣни."

Помѧнѫто знанїе само разви сѧ въ Ессинѣ мꙑсли: *Бес цѣдикроꙗ, въ стѣни сѣдѧй въ пꙋстꙑни трѣбꙋетъ пѧть ѯестїй водꙑ на дьнь подъдръжанїа ради тѧготꙑ тѣлесьнꙑ.* Вънѧ же слъзъко-мѧкъкѫѭ кожѫ цѣдикроꙗ на кожи своей, помꙑшлꙗѭщи, елико живота ею зависима бѣсте на одежди сей.

"Аще ѿ сѭдꙋ идевѣ, Iдаахъ не можетъ на обрѣсти," рече та.

"Естъ подобь сътворити когожьдо глаголѧща," рече тъ. "Аще Iдаахъ не бѫдетъ възвратилъ сѧ до зорь, имавѣ помꙑслити о възможьномь его плѣненїи. Колико бꙑ, мьниши, издръжалъ?"

Въпросꙋ не трѣбꙋѭщꙋ ѿвѣта, та сѣдѣ млъчѧщи.

Паѵлъ сънѧ печать на врѣщи, извлѣче же правило дробьно съ свьти-дъскоѭ и оувеличителемь. Зеленꙑ и жеравьнꙑ бꙋкъви ис странъ на нь скочишѧ: ѯестїйци, цѣдишатра, оусилители, просъбиратели, пѣсъковъ снѡрькль, дъвꙋочїе, цѣдикроеви дѣльци, барадꙑѧ-пищаль, пръть въпадинъ, цѣди-тъкъцѧта, прѣсъстѫпитель, творьце-оудицѧ, клепала, фремило, огньнъ стлъпъ...[[408]](#footnote-408)

Толь вещїй прожитїа ради въ пꙋстꙑни.

Тꙋ же правило ѿложи на подѣ очръщьнѣ.

"Камо бивѣ могла ити?" въпроси Есха.

"Отьць мой глаголааше о силѣ пꙋстꙑньнѣ," рече Паѵлъ. "Хар͛конени не обладаѭтъ планитоѭ сеѭ без неѧ. Никогда не сѫть еѭ обладали, ни бѫдѫтъ. Ниже съ тъмоѭ легеѡнъ сар͛дюкаръ."

"Паѵлъ, еда не мꙑслиши, ꙗко —"

"Имавѣ вьсѧ оуказꙑ въ рѫцѣхъ нашихъ," рече тъ. "Се, сьде въ очръщи семь – само очръще, врѣще се и съдръжаемое имъ, цѣдикроꙗ си. Знаевѣ, Гил͛дѫ полагаѭщѫ цѣнѫ за окрѫжителѧ въздꙋховꙑ. Знаевѣ, ꙗко —"

"Чьтоже имѫтъ окрѫжители въздꙋхови съ тѣмь?" въпроси та. "Ти не могѫтъ просто..." Остави же сѧ.

Паѵлъ оусѣти прѣстрѣгъ мꙑсли своей, чьтѫщѧ ей ѿвѣтꙑ, ищислꙗѧ дробьности. "Се, оувѣдѣла еси," рече тъ. "Окрѫжители блюдѫтъ врьшинѫ долѣ. Въ глѫбоцѣй пꙋстꙑни сѫть вещи, ѧже не бꙑ рачили чѧсто расъмащрꙗне."

"Мьниши ли Гил͛дѫ самѫ оуправлꙗѭщѫ планитѫ сїѭ?

*Та бѣ толь мѫдьна.*

"Ни!" рече тъ. "Фремени! Ти жладѫтъ Гил͛дѣ за особьство, плащѧще сьребромь свободь достѫпьномь комꙋжьдо въ пꙋстꙑни сильнꙋ – коренїемь. То естъ паче ѿвѣта по ращисленїю въторꙋ; то естъ ищисленїе право. Оутврьди сѧ на не."

"Паѵле," рече Есха, "тꙑ нѣси еще мен͛татъ; не разоумѣваеши, како —"

"Азъ никогдаже бѫдѫ мен͛татомь," рече тъ. "Азъ есмь нѣчьто ино... единъ издродъ[[409]](#footnote-409)."

"Паѵле! Како можеши издрещи таковѫ —"

"Остави мѧ!"

Обрати сѧ ѿ неѧ, глѧдѧ вънь въ нощь. *Въскѫѭ не могѫ сѣтовати?* поглꙋми сѧ тъ. Чꙋ, ꙗко вьсꙗ жила сѫщьствїа его жѧждааше испꙋщенїа сего, нъ то хотѣаше емꙋ запирати сѧ въ вѣкꙑ.

Есха не бѣ еще таково сътѫжанїе въ сꙑновѣ гласѣ слꙑшала. Въсхотѣ прострѣти къ немꙋ рѫкѫ, обѧти й, оутѣшити же, помощи – нъ оусѣти, ꙗко не бѣ чесо, еже би могла сътворити. Имѣаше трꙋдьность сїѭ самъ рѣшити.

Свьтѧщи дъска правила фремилова междꙋ нима оуѧтъ ей въниманїе. Въздвиже ѭ, позьрѣ на листъ мѧздрꙑ, чьтѫщи: "Правило 'Пꙋстꙑнѧ прїꙗзньнꙑѧ', мѣста живота исплънь. Сьде, *аїаатъ* и *бꙋр͛ханъ* Живота. Ими вѣрѫ, и *алъ-Лаатъ* не иматъ тѧ палити ѿнѫдь."

*Звьнитъ акꙑ Кънига аџарьскаа,* помꙑсли та, поминаѭщи оученїа о Великꙑихъ тайнахъ. *Бѣ ли рѫкодѣльникъ вѣрꙑ на Арракисѣ?*

Паѵлъ възѧ прѣсъстѫпитель из врѣща, и възвративъ й рече: "Помꙑсли о вьсѣхъ сихъ фременьстѣхъ витлѣхъ съ назначенїемь влащьномь. Кажѫтъ не съравьнимѫ промꙑшльность[[410]](#footnote-410). Исповѣждь. Истѧжанїе вещи сїѧ сътворило прѣдаетъ глѫботѫ никоемьже ожиданѫ."

Колѣбаѭщи сѧ, вьсе еще съмѫщена тврьдостьѭ въ ѧзꙑцѣ его, Есха възврати сѧ къ къниѕѣ, расъмотри изображенѫ сѫѕвѣздїе арракейньска небесе: "Мꙋад’Дибъ: Мꙑшь," и съмотри, ꙗко опашь къ сѣверꙋ показовааше.

Паѵлъ глѧдѣ въ тъмѫ очръща на слабо распознаема движенїа матере его, освѣщаема свьти-дъскоѭ правила. *Нънѣ естъ врѣмѧ исплънити желѣнїе отьца моего,* помꙑсли тъ. *Имамь ей посъланїе егово прѣдати, доньдеже иматъ врѣмѧ жалити. Сѣтованїе бꙑ вѣ трꙋдило поздѣе.* Обрѣте же сѧ съмѧтена искропꙑтьноѭ логїкоѭ.

"Мати," рече тъ.

"Ей?"

Та оуслꙑша промѣнѫ въ гласѣ его, оусѣти стꙋдъ въ ѫтробѣ своей ѿ звѫка. Никогдаже бѣ чꙋла елико люто дръжанїе.

"Отьць мой естъ оумрѣлъ," рече тъ.

Поиска въ себѣ съвъкꙋпленїа едьнѣхъ рѣснотъ съ дрꙋгами – подобоѭ бене-џессеритьскоѭ съцѣнꙗнїа данънꙑихъ – и бꙑстъ ей ꙗсно: чꙋвьство загꙋбꙑ страшьнꙑ.

Есха же главоѭ покꙑва, не могѫщи глаголати.

"Отьць мой ми единоѭ рече," рече Паѵлъ, "да ти прѣдамь едьно посъланїе, аще бꙑ чьто си емꙋ прилꙋчило сѧ. Боꙗаше сѧ, да не бꙑ помꙑслила, ꙗко не вѣрова тебѣ."

*Бесъпольѕьнꙑй онъ зазоръ,* помꙑсли та.

"Хотѣ тѧ знаѭщѫ, ꙗко никогда тебе зазирааше," рече Паѵлъ, и обꙗсни льсть, прирекꙑ: "Хотѣ же тѧ знаѭщѫ, ꙗко вꙑнѫ ти вѣровааше цѣлокꙋпьно, вꙑнѫ тѧ люблꙗаше и обожааше. Рече, ꙗко бꙑ ражде себѣ самомꙋ не вѣровалъ, и тъчїѭ о едьномь имѣаше каꙗти сѧ – ꙗко не бѣ сътворилъ тѧ кънѧгꙑнеѭ своеѭ."

Та сътьрьши слъзꙑ съливаѭщѧ сѧ ланитама еѧ помꙑсли: *Се, глꙋпа тъщета тѣлесьнꙑѧ водꙑ!* Нъ разоумѣ, чьто помꙑшленїе то бѣ – искꙋсъ и-ждалости стѫпити въ гнѣвъ.

*Ѡ Лите, Лите мой,* помꙑсли та. *Коль страшьно, еже творимъ възлюбленꙑимъ нашимъ!* Движенїемь же лютомь оугаси свьти-дъщицѫ правила.

Рꙑданїа сътрѧсѫ ѭ.

Паѵлъ слꙑша жаленїе матере его, и оусѣти праздьнотѫ въ себѣ. *Не жалѭ ѿнѫдь,* помꙑсли тъ. *Въскѫѭ? Въскѫѭ?* Безмощьность жалити мьни мꙋ сѧ порокъ страшьнь бꙑти.

*"Врѣмѧ искати и врѣмѧ погꙋблꙗти,"* помꙑсли Есха, овътарꙗѭщи себѣ ис Кънигъ ОК-ьскъ. *"Врѣмѧ хранити и врѣмѧ ѿрѣꙗти, врѣмѧ любити и врѣмѧ ненавидѣти, врѣмѧ брани и врѣмѧ мира."*[[411]](#footnote-411)

Паѵлова мꙑсль продлъжи съ мразивꙑимь своимь искропꙑтїемь. Видѣ стьгнꙑ прѣдъ нима на непрїꙗзньнѣй сей планитѣ. Тъ же бес понѣ съпасьнааго иже сънїа вѧтила[[412]](#footnote-412) въложи прозорьное[[413]](#footnote-413) свое съвѣстїе, видѧ е акꙑ ищислꙗнїе вѣрѫѧтьнѣйшїихъ бѫдѫщїихъ, нъ и нѣчьто паче того, край таинъ – акꙑ би мꙑсль его потонѫла въ нѣкꙑй безврѣменьнъ сълой, и въкꙋшала вѣтрꙑ бѫдѫщааго.

Напрасьно же, акꙑ обрѣщь ключь понѫждаемъ, Паѵлова мꙑсль възлѣзе о степень въ въниманїи. Чꙋ сѧ дръжѧща новааго сего равьнища, хващаѧ не истовьнъ дръжавѫ, оглѧждаѧ сѧ. Бѣ емꙋ акꙑ сѫщьствꙋѭщꙋ въ свалъмѣ съ стьгнами, разлꙋчаѭщами сѧ по вьсѭдꙋ... то обаче тъчїѭ приближьно бꙑстъ чꙋвьствꙋ томꙋ.

Помѧнѫ сѧ видѧща единоѭ шатьць гаазовъ въ вѣтрѣ вѣѭщь, и тꙋ оусѣти бѫдѫщее акꙑ съвиваѭще сѧ по нѣкоей врьшинѣ, влънꙋѧщи и непрѣбꙑваѭщи, акꙑ ꙗже ѿвѣꙗнааго шатьца.

Видѣ люди.

Чꙋ зной и стꙋдъ неищисленꙑихъ възможьностїй.

Вѣдѣ имена и мѣста, искꙋси чꙋвьства бещисльна, оузьрѣ даньнаа ис кѫтъ неищислимъ. Бѣ тꙋ врѣмене съмащрꙗти, испꙑтовати же, и въкꙋшати, нъ не оутварꙗти.

Се бѣ прѣзракъ възможьностїй ѿ далечайша минѫлааго до далечайша бѫдѫщааго – ѿ вѣрѫѧтьнѣйша до ѿрицаемѣйша. Видѣ съмрьть своѭ по подобамъ бещисль. Видѣ новꙑ планитꙑ, нова истѧжанїа.

Люди же.

Люди.

Видѣ ѧ по тъмамъ, ꙗже не исписаахѫ сѧ, а мꙑсль его ѧ съписааше.

И гил͛довьцѧ.

Помꙑсли же: *Гил͛да – тꙋ бꙑ нама бꙑло пѫти, страньности моей акꙑ мъногоцѣньнѣ обꙑчайнѣ прїемлемѣ, вꙑнѫ же оуищенꙋ залогꙋ*[[414]](#footnote-414) *еже ѿ сели нѫждьна коренїа*.

Нъ прѣдъстава иждитїа живота своего въ ꙗже мꙑсль оухващаѭщїихъ сквозѣ възможьно бѫдѫщїихъ, имиже оуправлꙗахѫ сѧ метаеми небесьни кораби, то й ѿпѫждааше. Обаче и то бѣ единъ пѫть. Егда же сърѣщааше[[415]](#footnote-415) възможьное то гил͛довьцѧ съдръжаѭще бѫдѫщее, тъ распозна своѭ влащьнѫ страньность.

*Имамь инаковъ зракъ. Виждѫ инаковѫ врьшинѫ: достѫпьнѧѧ стьѕѧ.*

Въниманїе принесе оуищенїе и стрѣгъ – толика мѣста на врьшинѣ оной инакой окоушена или кромь доглѧда ѿвращаѭща.

Еликоже ѧдро бѣ пришьло, чꙋвьство то ищезе емꙋ, и тъ разоумѣ вьсь онъ искꙋсъ ꙗкоже просторъ емъ едьного срьдьчьна тепнѫтїа.

Вьсе еще, личьное его въниманїе бѣ прѣобратило сѧ, освѣтило дивьнѣ. Оглѧдѣ же сѧ.

Нощь еще покрꙑвааше цѣдишатрѫ въ скальнѣемь своемь оукрꙑвалищи. Сѣтованїе матере его еще слꙑшааше сѧ.

Лишенїе его ѿ жалости еще чꙋвааше сѧ... праздьное то мѣсто нѣкъде ѿдѣльше сѧ мꙑсли его, ꙗже продлъжааше съ своимь неоуклоньно – о даньнꙑихъ дѣѭщи, съцѣнꙗѭщи, ищислꙗѭщи, прѣдълагаѭщи же ѿвѣтꙑ нѣкоеѭ си акꙑ би мен͛татьскоѭ подобоѭ.

А тꙋ оувидѣ, ꙗко имѣ богатьство даньнꙑихъ, еже мало таковъ мꙑслїй бѣ прѣжде възимало. Нъ то не сътвори праздьное мѣсто въ немь льже носимо. Чꙋ, ꙗко нѣчьто иматъ съкрꙋшити сѧ. Бѣ мꙋ акꙑ би бꙑлъ часовьникъ въздривьнааго исправленъ клепати въ немь. Продлъжааше съ своимь не пекѫще сѧ, чьто онъ хотѣаше. Опамѧщааше мьншѧ ѿсѣнꙑ различїа окрьстъ него —промѣнꙑ влажьности дробьнꙑ, дѣльцево съниженїе топлотꙑ, постѫпленїе насѣкомааго кровомь цѣдишатрꙑ ею, чьстьное пришьствїе зорь въ ѕвѣздами освѣщаемѫѭ лѣхѫ небесе, ѭже виждааше вънѣ очръщьна прѣсвѣтимааго коньца.

Праздьнота бѣ неистръпима. Знаѧ како часовьникъ исправленъ бꙑстъ въ движенїе не помагааше. Моглъ би позьрѣти въ минѫлое свое, видѣти начѧло того – наказанїе, ощренїе даръбъ, истъньченаа тисканїа промꙑшленꙑихъ чиновъ, паче же подъложенїе Кънигамъ ОК‑ьскꙑимъ въ часѣ рѣшѧщи... и, коньчьно, тѧжькꙑй прїимъ[[416]](#footnote-416) коренїа. Моглъ би позьрѣти въпрѣдь – страшьнѣйшее оуправленїе – видѣтъ камо то вьсе кажетъ.

*Призракъ есмь,* помꙑсли тъ. *Издродъ!*

"Ни," рече тъ. А по томь: "Ни. Ни! НИ!"

Обрѣте же, ꙗко бѣ по очръщьнѣемь подѣ бїѧ пѧстьма. (Не оумилимаа чѧсть его се опамѧти акꙑ занимаѭще даньное, и прѣдастъ е ищисленїю.)

"Паѵле!"

Мати бѣ оу него, дръжѧщи й за рѫцѣ, лицꙋ еѧ акꙑ издѫтїю шеди на нь глѧдѧщꙋ. "Паѵле, чьто тѧ съмѫщаетъ?"

"Тꙑ!" рече тъ.

"Азъ есмь сьде, Паѵле," рече та. "Вьсе бѫдетъ по рѧдꙋ."

"Чьтоже ми то еси сътворила?" въстѧѕа тъ.

Напрасьно разоумѣѭщи, та оусѣтивъши нѣкоѧ ѿ корень въ въпросѣ томь рече: "Родила тѧ есмь."

То бѣ, по въбоденїю елико по дробьнꙋемꙋ еѧ знанїю, ѿвѣтъ искропꙑтьнѣ правъ, да й оутолитъ. Чꙋ рѫцѣ еѧ дръжѧщи й, въложи сѧ блѣдѣ чрьтѣ лица еѧ. (Нѣкоѧ геновꙑ стопꙑ въ ставѣ лица блюдомꙑ бꙑшѧ новѣ натичаѭщеѭ его мꙑсльѭ, слѣдꙑ прилагаѭщеѭ инѣмъ даньнꙑимъ, и йже сѫчьта коньчьна ѿвѣтъ прѣдълагаѭщеѭ.)

"Пꙋсти мѧ," рече тъ.

Оуслꙑшьши желѣзо въ гласѣ его послꙋша. "Хощеши ли ми рещи, чьто тѧ съмѫщаетъ, Паѵле?"

"Разоумѣ ли, чьто твориши, егда мѧ наказовааше?" въпроси тъ.

*Нѣстъ кътомꙋ младьньства въ гласѣ его,* помꙑсли та. Рече же: "Надѣꙗхъ сѧ за еже вьсꙗкъ родитель надѣетъ сѧ – да би бꙑлъ... изѧщьнъ, различь."

"Различь?"

Та оуслꙑшьши горесть въ ладѣ его рече: "Паѵле, азъ —"

"Тꙑ не хотѣаше сꙑна!" рече тъ. "Хотѣаше Квизаць-адераха! Хотѣаше бене‑џессеритовьца!"

Та же обинѫ сѧ ѿ горести его. "Нъ, Паѵле..."

"Еда еси когда съ отьцемь моимь о семь вѣщала?"

Та глагола нежьнѣ ѿ сꙑрости печали еѧ: "Чьтоже си бѫдеши, Паѵле, достоꙗнїе твое естъ отьче, елико мое."

"Нъ не наказанїе," рече тъ. "Не ꙗже... възбꙋдишѧ... съплѭщааго."

"Съплѭщааго?"

"То естъ сьде." Съложи си рѫкѫ на главѫ, а по томь на прьси. "Въ мнѣ. Продлъжаетъ грѧдꙑ, и грѧдꙑ, и грѧдꙑ, и грѧдꙑ, и —"

"Паѵле!"

Та бѣ слꙑшала озълобленїе възощрꙗѧще гласъ его.

"Слꙋшай мѧ," рече тъ. "Хотѣаше Прѣподобьнѫѭ матерь слꙑшати о сънихъ моихъ: то слꙑши нꙑнѣ ꙗкоже она. Тъкъмо имѣхъ бъдѧ едьно *видѣнїе*. И знаеши ли въскѫѭ?"

"Имаши оутолити сѧ," рече та. "Аще би —"

"Коренїе," рече тъ. "Сьде го естъ въ вьсемь – въздꙋсѣ, земли, брашьнѣ же. Омлаждаѭщее коренїе. То естъ акꙑ Правьдословичїй лѣкъ. То естъ отрава!"

Та же оутръпе.

Гласъ его ослаби сѧ, и тъ овътори: "Отрава – толь дробьна, толь лѫкавьна... толь не обратима. Паче же не тѧ оубїетъ, развѣ аще прѣстанеши ѭ прїемлѧ. Не можевѣ оставити Арракисъ, развѣ имѫщи чѧсть Арракиса съ нама."

Страшьное присѫщїе гласа его не истръплꙗаше прѧ.

"Тꙑ и коренїе," рече Паѵлъ. "Коренїе промѣнитъ вьсꙗкого, емлѫща толико ѿ него, нъ тебе ради, възмогохъ промѣнѫ сїѭ въ съвѣстїе прѣнести. Не оставлѭ то въ подъсъвѣстїи, идеже съмѫщенїе истьримо естъ. *Виждѫ* то."

"Паѵле, тꙑ —"

"*Виждѫ* то!"

Та же безоумїе въ гласѣ его оуслꙑшьши не зна, чьто творити.

Нъ тъ пакꙑ глагола, и та оуслꙑша желѣзно дръжанїе възвращьше сѧ въ нь. "Съпѧта сьде есвѣ."

*Есвѣ сьде съпѧта,* сѫгласи сѧ та.

И прїѧ истинѫ словесъ его. Никое нѫжденїе ѿ Бене Џессеритъ, никаꙗ къзнь ниже льсть би могла ꙗ ѿ Арракиса цѣлокꙋпьно освободити: коренїе завѣшааше[[417]](#footnote-417). Тѣло еѧ бѣ знало рѣснотѫ тѫ давьно прѣжде даже мꙑсль къ томꙋ възбъде.

*То сьде иждивевѣ живота наша,* помꙑсли та, *на адьстѣй сей планитѣ. Мѣсто естъ оуготовлено за на, аще оуклонивѣ сѧ Хар͛коненомъ. И нѣстъ съмьнѣнїа о пѫти моемь: бꙑти кобꙑлоѭ развъждаѭщеѭ, съхранити кръвьство прѣждьно съвѣта ради бене-џессеритьска.*

"Имамь ти повѣдѣти о видѣнїи моемь," рече Паѵлъ. (Нꙑнѣ бѣ ꙗрость въ гласѣ его.) "Оуистити сѧ, ꙗко прїемлеши еже рекѫ, да повѣмь прьвѣ, ꙗко знаѭ тѧ хотѧщѫ родити дъщеръ, моѭ сестрѫ, сьде на Арракисѣ."

Есха съложи рѫцѣ свои на подѣ очръщьнѣ, опрѣ же сѧ о кривѫѭ, платьнѫѭ зьдь оутолитъ въздрꙑвъ страха. Знаꙗше, ꙗко непраздьность еѧ не ꙗвлꙗаше сѧ. Сама тъчїѭ по поспѣхꙋ своемꙋ бене-џессеритьскꙋ прочитааше прьвꙑ слабꙑ знакꙑ тѣлесьнꙑ, оувѣждаѭщи еже по нѣколиками седмицами въботѣѭще.

"Тъчїѭ слꙋжьбꙑ ради," пошьпъта Есха, пословїа хващаѭщи бене-џессеритьска. "Сѫщьствꙋемъ тъчїѭ слꙋжьбꙑ ради."

"Обрѧщевѣ домъ въ фременехъ," рече Паѵлъ, "идеже сѫть ваши Апостоли защитьни нама нꙑрище искꙋпили."

*Оуготовишѧ нама пѫть въ пꙋстꙑни,* рече себѣ Есха. *Нъ како тъ можетъ знати о Апостольствѣ защитьнѣемь?* Обрѣте же растѫщѫ трꙋдьность въ еже подъчинꙗти оужасъ свой о одолѣѭщїи страньности въ Паѵлѣ.

Тъ блюде тъмьнꙑй еѧ стѣнъ, зьрѣ страхъ еѧ и вьсꙗкъ ѿвѣтъ новꙑимь своимь въниманїемь, акꙑ би начрьтана бꙑла свѣтомь ослѣпꙋѭщимь. Милосрьдїе къ ней й начѧ обимати.

"Не ти издрицаѭ, еже бꙑ сьде могло сълꙋчити сѧ," рече тъ. "Ни мнѣ самъ могѫ повѣдѣти, аще и то есмь видѣлъ. Чꙋвьство се бѫдѫщааго – ꙗвѣ не оуправлꙗѭ имь ѿнѫдь. Просто сълꙋчаетъ сѧ. Беспросрѣдьное бѫдѫщее – рьци, едьного лѣта – нѣчьто зьрѭ ѿ того... пѫть широкѫ акꙑ Стьгна главьнаа на Каладанѣ. Нѣкаꙗ мѣста не виждѫ... мѣста остѣнена... акꙑ задъ хлъмомь," (пакꙑ же помꙑсли о врьшинѣ ѿвѣꙗнааго шатьца) "...и то развъждаетъ сѧ..."

Оумлъче же памѧти видѣнїа того исплъньши й. Никойже ѿ сънъ прозорьнъ, ниже искꙋсъ живота его бѣ оуготовилъ й вьсеобимаѭщꙋемꙋ, имьже наличїа бꙑшѧ съдьрана раскрꙑтъ обнажено врѣмѧ.

Поминаѧ искꙋсъ онъ, тъ распозна страшьное свое зъванїе – тисканїе живота его испростираѭща сѧ акꙑ бꙋблина растѫщи... врѧмени ей ѿстѫпаѭщꙋ...

Есха обрѣте оуправитель очръщьнꙑ свьти-дъскꙑ, въключи же ѭ.

Слабъ свѣтъ зеленъ прогъна стѣнꙑ, оутолꙗѧ ей страхъ. Позьрѣ въ Паѵлово лице, очи его – вънѫтрьшьнїй поглѧдъ. И зна, къде бѣ видѣла таковъ образъ прѣжде: изображенъ въ записѣхъ бѣдьствъ – въ лицихъ дѣтьстѣхъ, окꙋсивъшихъ алъканїа или ранъ страшьнъ. Очеса имъ бѣхѫ акꙑ ꙗмꙑ, оуста чрьтꙑ равьнꙑ, ланитꙑ въпалꙑ.

*То естъ образъ съвѣстїа страшьна,* помꙑсли та, *нѣкого нѫдима разоумѣти съмрьтьствїе свое.*

Иде не бѣ дѣтищь кътомꙋ.

Подълежаѭщее въносимо словесъ его начѧ одолѣти въ мꙑсли еѧ, истискаѧ вьсе ино страноѭ. Паѵлъ виждааше напрѣждь, къ пѫти оубѣжанїа има.

"Естъ оубо възможьно Хар͛коненомъ оубѣжати," рече та.

"Хар͛конени!" ѿриже тъ. "Пꙋсти развращенꙑѧ тꙑ чловѣкꙑ из главꙑ." Глѧдѣ же на матерь своѭ, расъмащрꙗѧ чрьтꙑ лица еѧ въ свѣтѣ свьти-дъскꙑ. Чрьтꙑ тꙑ ѭ прѣдаꙗхѫ.

Та же рече: "Нѣстъ ти люди чловѣкꙑ нарицати, егда —"

"Не бѫди толь оувѣрена, къде прѣдѣлꙑ чрьтати," рече тъ. "Носивѣ минѫлое наше съ нама. И, ѡ мати моꙗ, естъ чьто еже не знаеши, а бꙑло бꙑ ти – и *вѣ* есвѣ Хар͛конена."

Мꙑсль еѧ нѣчьто оужасьно сътвори: испраздьни сѧ, акꙑ би ей нѫждьно вьса чꙋвьства исключити. Нъ Паѵловъ гласъ не прѣста грѧдꙑ движенїемь своимь, влѣчѧ ѭ съ собоѭ.

"Егда пакꙑ зрьцало обрѧщеши, съмотри лице свое – ли съмотри мое нꙑнѣ. Естъ тꙋ чрьтъ тѣхъ, аще не ослѣпиши сѧ. Зьри рѫцѣ мои, състрой же кость моихъ. Аще ничьто ѿ сего тѧ оувѣщаетъ, то ими вѣрѫ мнѣ. Азъ есмь ходилъ бѫдѫщїими, видѣлъ же записъ, мѣсто же, имамь вьса даньнаа. Есвѣ Хар͛конена."

"То... едьна безаконьна родова вѣтвь ," рече та. "Не ли тако? Братꙋчѧдь нѣкои хар͛коненьскъ, иже —"

"Тꙑ еси дъщи самого жꙋпана," рече тъ, и блюде, како тище рѫцѣ свои къ оустомъ. "Жꙋпанъ окꙋси похотїй мъногъ юности, и единоѭ попꙋсти сѧ бꙑти съблазненъ. А то бѣ геновъ ради иже Бене Џессеритъ съвѣтъ, едьноѭ ѿ васъ."

Подоба еѭже "васъ" издрече сътрѧсе ѭ акꙑ заоухо. Нъ възбѫди мꙑсль еѧ въ дѣйствїе, и не ѿрицааше словеса его. Толици блѣди коньци значенїа въ минѫлѣемь еѧ тꙋ прострѣшѧ сѧ и съплетѫ. Дъщи, ѭже Бене Џессеритъ хотѣахѫ – та не бѣ съконьчанїа ради старꙑѧ ꙗже междꙋ Атреидꙑ и Хар͛коненꙑ враждꙑ, а да исправитъ сѧ нѣкаꙗ дѣꙗтельность[[418]](#footnote-418) въ кръвьствꙋ тою. *Нъ каꙗ?* Хващааше по ѿвѣтѣ.

Акꙑ ей въ мꙑсль глѧдѧ, Паѵлъ рече: "Мьнѣашѧ сѧ къ мнѣ досѧгаѭщи. Нъ азъ нѣсмь, еже ожидаахѫ, и прїидохъ прѣжде своего врѣмене. А то не знаѭтъ."

Есха тище рѫцѣ свои къ оустомъ.

*Великаа мати! Тъ естъ Квизаць адерахъ!*

Чꙋ сѧ ѿкръвена и нага прѣдъ нимь, разоумѣвъши тꙋ, ꙗко тъ ѭ видѣ очима, ѿ неюже мала крꙑваахѫ сѧ. А то, зна, бѣ основа страха еѧ.

"Мьниши мѧ сѫща Квизаць адерахъ," рече тъ. "То пꙋсти из главꙑ. Азъ есмь нѣчьто не ожидано."

*Имамь о семь съобьщити нѣкой школѣ,* помꙑсли та. *Иже съвъкꙋпленїй съписъ би показалъ, чьто естъ сълꙋчило сѧ.*

"Не бѫдѫтъ о мнѣ разоумѣлꙑ, доньдеже бѫдетъ поздѣ," рече тъ.

Та покꙋси сѧ й ѿвлѣщи, и положьши рѫцѣ свои рече: "Обрѧщевѣ ли си мѣсто оу фременъ?"

"Фремене имѫтъ пословїе, еже приписꙋѭтъ Шай-хꙋлꙋꙋдꙋ, Старѣшинѣ вѣчьности," рече тъ. "Сѧти: 'Бѫди готовъ цѣнити, еже сърѣтиши."

Помꙑсли же: *Ей, ѡ мати моꙗ – въ фременехъ. Прїобрѧщеши синїи очи и оутврьдитъ сѧ кожа оу любьзнааго твоего носа ѿ цѣвицѧ цѣдикроевꙑ... и породиши сестрѫ моѭ: с‑тѫѭ Алїѭ Ноженосицѫ.*

"Аще нѣси Квизаць адерахъ," рече Есха, "то чьто —"

"То не можеши разоумѣти," рече тъ. "Ниже бꙑ вѣровала, доньдеже то не оузьриши."

Помꙑсли же: *Азъ есмь сѣмѧ.*

Напрасьно оувидѣ, елико добра бѣ землꙗ, въ нѭже паде сѧ, и разоумѣвъшꙋ о семь, страшьное зъванїе исплъни й, лазѧ праздьнотоѭ ѫтрьшьнеѭ, прѣщѧ же оудавити й скръбльѭ.

Бѣ видѣлъ дъва развъжданїа на стьѕѣ прѣдъ собоѭ – на едьномь прѣдъста лѫкавꙋемꙋ старꙋ жꙋпанꙋ, и рече: "Цѣлꙋѭ, Дѣдо." Помꙑшленїе о стьѕи оной и лѧжѫщїимь по ней възгнꙋси й.

Дрꙋгаа стьѕа съдръжа лѣхꙑ длъгꙑ шеди не опрѣдѣленꙑ, развѣ въздрꙑвъ насильнъ. Бѣ тꙋ видѣлъ вѣрѫ воиньскѫ, огнь простираѧщь сѧ вьсѣмь миромь, атреидьстѣ зелено-чрьнѣй хорѫгви вѣѭщи на челѣ легеѡнъ рьвьнивꙑихъ, опилꙑихъ кореньнꙑимь оломь. Гюрьнꙑй Халекъ и нѣколици ѿ людей отьчїихъ – жально мали – бѣхѫ въ нихъ, вьси означени соколїеѭ значькоѭ ѿ еже лъбꙋ отьчїю капища.

"Стьѕеѭ оноѭ не могѫ ити," поръпъта тъ. "То естъ, еже старꙑѧ влъхвꙑ школъ твоихъ въ истинѫ хотѧтъ."

"Не тѧ разоумѣѭ, Паѵле," рече мати его.

Тъ оста млъчѧ, мꙑслѧ акꙑ сѣмѧ, еже бѣ, мꙑслѧ родовꙑимь съвѣстїемь[[419]](#footnote-419), еже бѣ прьвѣ искꙋсилъ акꙑ зъванїе страшьно. Обрѣте сѧ не могѫща кътомꙋ ненавидѣти Бене Џессеритъ, или ц‑рꙗ, паче же Хар͛коненꙑ. Вьси бѣхѫ оухꙑтени нѫждеѭ рода ихъ обнавлꙗти распѫждено свое достоꙗнїе, ꙗко да крьщѧтъ, съмѣшаѭтъ же, и въливаѭтъ кръвьства своꙗ въ едьно велико, ново геново събиранїе. И родъ знаꙗше тъчїѭ едьнѫ истѫ стьѕѫ къ томꙋ – стьѕѫ древьнѫ, искꙋшенѫ и извѣстьнѫ, ꙗже съвалꙗаше вьсе еже въ пѫти тоѧ: џихаадъ.

*Въ истинѫ, стьѕѫ онѫ не могѫ избьрати,* помꙑсли тъ.

Нъ пакꙑ мꙑсльнꙑимь своимь окомь видѣ еже лъбꙋ отьчїю капище, и насилїе, зелено-чрьнѣй хорѫгви посрѣдѣ того вѣѭщи.

Есха ѿкашлꙗ сѧ, съмѫщаема ѿ егова млъчанїа. "То... фремене хотѧтъ нама оубѣжища дати?"

Тъ възьрѣ, глѧдѧ сквозѣ зеленѣ освѣщеное очръще на въражданꙑѧ, благородьнꙑѧ чрьтꙑ лица еѧ.

"Ей," рече тъ. "То е͒ едьна ѿ стьѕꙋ." Покꙑва же главоѭ. "Ей. Нарекѫтъ мѧ... Мꙋад’Дибъ, 'Иже пѫть кажѧй.' Ей... тако мѧ нарекѫтъ."

И затвори очи свои, мꙑслѧ: *Нынѣ же тѧ, отьче, могѫ оплакати.*

И оусѣти слъзꙑ, сътекаѭщѧ емꙋ ланитама.

# Кънига ·в· Мꙋад’Дибъ

## Глава ·а· Бꙋрїа

Егда отьць мой, Цѣсарь-Падїшаахь, слꙑша о съмрьти кънѧѕа Лита и образѣ тоѧ, разгѣва сѧ ꙗкоже не бѣхомъ еще видѣли. Обличи матерь моѭ и съговоръ нѫдивъ й посадити бене-џессеритовицѫ на прѣстолъ. Обличи Гил͛дѫ же и лѫкавааго стара жꙋпана. Обличи вьсꙗкого зьрима, паче же ни без мене, нарекꙑ мѧ влъхвоѭ, ꙗкоже вьсѧ дрꙋгꙑ. Покꙋшьши же мнѣ оутѣшити й, глаголѭщи то сътворено по старьшꙋ еже себе съхранꙗнїа законꙋ, емꙋже и древльнѣйшеи владетели повиноваахѫ сѧ, тъ помрачь сѧ мѧ въпроси, аще й мьнѣхъ слабьца сѫща. Тꙋ разоумѣхъ, ꙗко бꙑстъ чꙋвьствомь тѣмь възмѫщенъ не ѿ попеченїа о оумрѣлѣ кънѧѕи, а ѿ еже съмрьть его значааше за вьсѧ болꙗри. Глѧдѧщи оубо възадь, и въ отьци моемь, мьнѭ, могло нѣкоего прозорьства бꙑти, исто воле кръвьство его и Мꙋад’дибово происходъ имѣсте обьщь.

— из "Въ домꙋ отьца моего" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

"А нꙑнѣ единъ Хар͛коненъ оубїетъ Хар͛конена," пошьпъта Паѵлъ.

Възбъднѫлъ бѣ мало прѣжде сѫмрака, въсѧдꙑ въ запечатенѣй и тъмьнѣ цѣдишатрѣ. Глаголѧ оуслꙑша слаба мѫщенїа матере его, съплѭщи оу противьнꙑѧ странꙑ очръща.

Паѵлъ позьрѣ на блюстель близости на подѣ, расъмащрꙗѧ показателѧ, освѣщаемꙑ въ чрьни цѣвицами свѣтоносьнами[[420]](#footnote-420).

"Скоро бѫдетъ нощь," рече мати его. "Еда не въздвигнеши очръщьнаа стѣнила?"

Паѵлъ тꙋ разоумѣ, ꙗко бѣ нѣкое врѣмѧ инако дꙑшѧщи, ꙗко бѣ лежала тихо въ тъмѣ, доньдеже о възбънѫтїи его оуисти сѧ.

"Еже стѣнила двигнѫти не бꙑ помогло," рече тъ. "Бꙑстъ бꙋрїа. Очръще е͒ покрꙑто пѣсъкомь. Ископѫ на скоро."

"Еще никоего знаменїа о Дѫканѣ?"

"Ни."

Паѵлъ трѣ ѿсѫствьно кънѧжь прьстень, и напрасьно растрѧсенъ бꙑстъ ѿ гнѣва на само сѫщьствїе планитꙑ сеѧ, ꙗже оубити отьца его възможе.

"Слꙑшахъ бꙋрїѭ начинаѭщѫ," рече Есха.

Не въстѧѕаѭщїа праздьнота словесъ еѧ поможе емꙋ мало оутолити сѧ. Мꙑсль его въложи сѧ бꙋрїй, ꙗкоже ѭ бѣ видѣлъ начинаѭщѫ прѣзираемꙑимь коньцемь цѣдишатрꙑ ею – хладьнꙑ, пѣсъчьнꙑ каплѧ минѫщѧ долиноѭ, по томь рѣꙗнїа и опаши орѧще небо. Възьрѣлъ бѣ на стлъпъ скальнъ, видѧ й тварь мѣнѧщь ѿ вѣтра, оумалѣвъ и ожлътѣвъ. Пѣсъкъ въ долинѫ ею рѣѧй бѣ остѣнилъ небо жльтьѭ едьнолитоѭ, и сътрѣ вьсь свѣтъ, очръщꙋ покрꙑтꙋ.

Очръщьнїи лѫци поскръжьташѧ прїемъше натискъ, по томь – тихо, прѣкращаемо тъчїѭ свищенїемь слабомь ис пѣсъчьнааго ихъ снѡрькла, дꙋхаѭща въздꙋхъ из врьшинꙑ.

"Опꙑтай пакꙑ прїематель," рече Есха.

"Беспольѕьно," рече тъ.

Обрѣте водьнѫѭ цѣвъ цѣдикроꙗ своего въ врѣщици оу гръла, почръпе глътъ топлъ въ оуста, и помꙑсли, ꙗко се по истинѣ начинаетъ аракейньскꙑ сѫщьствовати – живѧ на влаѕѣ прѣобрѣтенѣ из влащьна дꙑханїа и тѣлесе. Вода та бѣ оусаждена и без въкꙋса, нъ оупокои емꙋ гръло.

Есха оуслꙑша Паѵла пїѭща, оусѣти же мастьнотѫ цѣдикроꙗ своего льплѧща сѧ ей о тѣло, нъ ѿрече сѧ жѧждѫ своѭ прїѧти. Еже прїѧти ѭ би бꙑло възискало еже цѣлокꙋпьно възбънѫти въ страшьнꙑѧ нѫждѧ Арракиса, идеже имѣашете стрѣжити паче же дробьнꙑ стопꙑ влагꙑ, събирати каплѧ малꙑ въ врѣщицѧ очръщьнꙑ, мръчѧщи о въздꙑсѣ истъщенѣ вънѣ.

Толь льѕе съпꙋстити сѧ назадь въ сънъ.

Нъ бѣ тꙋ видѣнїе сънѣ дьне того, и та сътрѧсе сѧ поминаѭщи е. Дръжѧщи бѣ рѫцѣ сънꙋѭщи въ тоцѣ пѣсъчьнѣ, въ немьже бѣ исписано имѧ: Лито кънѧѕь Атреидъ. Имѧ то бѣ размажено ѿ пѣсъка, и та оустрьми сѧ обновити е, нъ прьваа бꙋкꙑ сътрѣ сѧ, прѣжде даже съ послѣдьноѭ начѧ.

Пѣсъкъ не прѣстаꙗше.

Сънїе ей бꙑстъ рꙑданїемь: вьсе гласьнѣе. Бесъмꙑсльное то рꙑданїе – чѧсть мꙑсли еѧ бѣ распознала въ звѫцѣ влащьнꙑй еѧ гласъ, ꙗкоже дѣтища, мало вѧщьша неже бѧбѧте. Жена памѧти не съ вьсемь видима бѣ ѿходѧщи.

*Не вѣдомаа моꙗ мати,* помꙑсли Есха. *Бене-џессеритовица, ꙗже мѧ роди и прѣдастъ сестрамъ, зано тако ей повелѣно бꙑстъ. Рада ли бѣ избꙑти сѧ дѣтища хар͛коненьска?*

"Оударими сѫть въ коренїи," рече Паѵлъ.

*Како можетъ о оударѣ помꙑшлꙗти врѣмени сицевѣ?* въпроси сѧ та.

"Се, планита коренїа исплънь," рече та. "Како би ѧ тꙋ оударилъ?"

Слꙑша й метѫща сѧ, звѫкъ же врѣщицѧ ею влѣкома подомь очръща.

"На Каладанѣ то бѣ силоѭ морьскоѭ и въздꙋшьноѭ," рече тъ. "Сьде же силоѭ *пꙋстꙑньноѭ*. Фремене сѫть нашь ключь."

Гласъ его иде ѿ очръщьнааго въхода. Бене-џессеритьскъ еѧ поспѣхъ чꙋ въ ладѣ его не раздрѣшенѫ горъкость къ ней.

*Вьсѭ жизнь бѣ наказꙋемъ Хар͛коненꙑ ненавидѣти,* помꙑсли та. *А нꙑнѣ обрѣте сѧ Хар͛коненъ сѫщь... мене ради. Коль мало мѧ вѣстъ! Азъ бѣхъ единьнаа жена кънѧѕа моего. Прїѧсъ животъ его и цѣньности даже до ѿрицанїа моихъ бене-џессеритъскъ повелѣнїй.*

Очръщьнаа свьти-дъска свьте въ Паѵловѣ рѫцѣ, исплъньши покрꙑтꙑй просторъ сїꙗнїемь зеленомь. Паѵлъ оу съвѧзанїа поклѧче, кꙋкꙋлю его цѣдикроевꙋ исправленꙋ отворенꙑѧ ради пꙋстꙑнѧ – чело покрꙑто, цѣдитель въ оустѣхъ, тъкъцѧтѣ носовѣ готовѣ. Тъчїѭ тъмьнѣ его очи бꙑсте видимѣ: поꙗсъ оузъкъ лица, иже единоѭ обрати сѧ къ ней и назадь.

"Оукрѣпи сѧ за вънъ," рече тъ, и гласъ его бѣ оутискаемъ задъ цѣдителемь.

Есха потѧже цѣдитель оустꙑ, начѧ же исправлꙗти си кꙋкꙋль, глѧдѧщи Паѵла очръщьнѫѭ заворѫ рѣшѧща.

Пѣсъкъ въскръжьта емꙋ отворьшꙋ очръщьное съвѧзанїе, и иже зрьнъ сꙑкотъ грѫбъ въ очръще потече, прѣжде ꙗко оуспѣ обездвижити й стоѧще-сѫтискателемь[[421]](#footnote-421). Ꙗма расте въ пѣсъчьнѣй зьди, орѫдїю зрьна прѣобращаѭщꙋ. Излѣзе, и оуши еѧ слѣдовасте постѫпленїе его на врьшинѫ.

*Чьтоже можевѣ вънѣ обрѣсти?* помꙑсли та. *Вои хар͛коненьсти и сар͛дюкаре, то естъ печаль, ѭже нама мощьно ожидати. Нъ чьто съ печальми, ѧже не вѣвѣ?*

Помꙑсли о сѫтискатели и инѣхъ страньнѣхъ орѫдихъ въ врѣщи. Коежьдо ѿ съсѫдъ тѣхъ напрасьно ꙗви сѧ мꙑсли еѧ акꙑ знаменїе печалїй не вѣдомъ.

Тꙋ оусѣти вѣꙗнїе топло из пѣсъка врьшиньна коснѫща ланитѣ еѧ, идеже ѿкрꙑтѣ бѣсте надъ цѣдителемь.

"Подаждь ми врѣще." То бѣ Паѵловъ гласъ, низъкъ и стрѣгомъ.

Подвиже же сѧ послꙋшатъ, и оуслꙑша водьнаа ѯестїйца бѫлъболѧща, влѣкъши врѣще по подѣ. Възьрѣ, и оувидѣ Паѵла чрьтаема противѫ ѕвѣздамъ.

"Се," рече тъ, и прострѣвъ рѫкѫ долꙋ истѧже врѣще на врьшинѫ.

Тꙋ же видѣ тъчїѭ ѕвѣздьнꙑй крѫгъ. Ꙗвишѧ ей сѧ акꙑ бльщѧщи коньци орѫжїй намѣренъ на нѭ. Тѫча метеѡрова минѫ сквозѣ еинѫ лѣхѫ нощи. Метеѡри мьнѣшѧ ей сѧ варꙋѭще, акꙑ тїгрїи поꙗси, свьтѧщѧ дъскꙑ гробьнꙑ, съражаѭщѧ ей кръвъ. Оусѣти же мразъ ѿ иже на главꙋ ею положенꙋю мьздꙋ.

"Спѣши," рече Паѵлъ. "Хощѫ събьрати очръще."

Тѫча пѣсъка из врьшинꙑ осꙑпа ей шꙋѭѭ. *Коликъ пѣсъкъ истръпитъ рѫка та?* въпроси сѧ самѫ.

"Помогѫ ли?" въпроси Паѵлъ.

"Ни."

Та же проглъте на сꙋхо, пролѣзе ꙗмоѭ, оусѣти пѣсъкъ стоѧщїимь събираемъ скръжьтаѭщь подъ рѫкама еѧ. Паѵлъ прострѣ сѧ долꙋ, оуѧ же ѭ за рѫкѫ. И та ста оу него на лѣсѣ гладъцѣ ѕвѣздами освѣщенꙑ пꙋстꙑнѧ, оглѧдѣ же сѧ. Пѣсъкъ мала не бѣ долинѫ ею съравьнилъ, оставль тъчїѭ оустьнѫ хꙋдѫ ѿ скалъ окръстьнъ. Съмотри же далечее въ тъмѫ наказанꙑими своими чꙋвьствꙑ.

Шꙋмъ малъ животьнꙑихъ.

Пътиць же.

Съпадъ измѣстена пѣсъкъ, и слабъ шꙋмъ твари въ немь.

Паѵлъ събираѧй очръще ею, прїобрѧщаѧ же й ꙗмоѭ.

Ѕвѣздьнꙑй свѣтъ падаѧй довольно, ꙗко да вьсь стѣнъ исплънитъ сѧ прѣщенїемь. Та же позьрѣ на лѣхꙑ чрьни.

*Чрьнь естъ памѧть слѣпьча,* помꙑсли та. *Послꙋшаеши звѫкъ съвора*[[422]](#footnote-422)*, зъвъ иже праотьць твоихъ ловѧщїихъ въ минѫлѣ толь древльнѣ, елико тъчїѭ прьвобꙑтьнѣйшѧ клѣтъкꙑ поминаѭтъ. Оуши то видите. Ноздрѣ то видите.*

Тꙋ ставъ Паѵлъ оу неѧ рече: "Дѫканъ ми рече, ꙗко аще бꙑ й хватили, то бꙑ издръжалъ... селико. Нꙑнѣ имавѣ ити."

Съложи си врѣще на рамѧ, грѧде къ плꙑтъцѣй оустьнѣ долинꙑ, и възлѣзе на брѣгъ, иже съзирааше въ пꙋстꙑнѭ отворенѫ.

Есха иматьскꙑ послѣдова, блюдѫщи, елико сѧ его нꙑнѣ дръжитъ.

*Нꙑнѣ естъ печаль моꙗ тѧжьши пѣсъка морьска,* помꙑсли та. Свѣтъ сь мѧ естъ испраздьнилъ ѿ вьсего, свѣнѣ старѣйшааго зъванїа: живота бѫдѫща. Живѫ юнааго ради моего кънѧѕа, и бѫдѫщѧѧ дъщере.

Оусѣти пѣсъкъ тѧжѧщь ей ноѕѣ, лѣзѫщи къ Паѵлꙋ.

Тъ глѧдѣ къ сѣверꙋ сквозѣ рѧдъ каменьнъ, расъмащрꙗѧ далеко скалище.

Тварь далечьнааго того каменїа бѣ акꙑ древьнь иже рати ради морьскꙑ корабь, очрьщаемъ ѕвѣздами. Длъгота его стѫпааше акꙑ на влънѣ не видимѣ съ гранꙑ стежеръ кривъ, трѫбꙑ възадь обращенꙑ, п-видьно въздвиженїе на кръмѣ.

Жеравьнъ блискъ въсїꙗ надъ ображенїемь тѣмь, и чрьта бльщаѭщѧ багрѣни съсѣче къ блискꙋ томꙋ.

Пакꙑ же чрьта багрѣньна!

И пакꙑ единъ въздвигаѧй жеравьнъ блискъ!

Бѣ то акꙑ древльна морьска брань, дѣлострѣлꙗнїе помѧнѫто, зьрѣнїе же ꙗ дръжа глѧдѧща.

"Се, стлъпи огньни," пошьпъта Паѵлъ.

Прьстенъ очїѭ чрьвенꙋ въздвиже сѧ надъ далекоѭ скалоѭ. Чрьтꙑ багрѣньнꙑ просѣкѫ небо.

"Млъзьничьни пламене и лꙋчестрѣли," рече Есха.

Прахомь очрьвленаа прьва лꙋна Арракиса възлѣзе надъ объзоръ о шꙋюю има, и видѣсте тꙋ стопѫ бꙋрїѧ – сътѫгѫ движенїа надъ пꙋстꙑнеѭ.

"То бѫдѫтъ хар͛коненьскꙑ пътичицѧ ловѧщѧ на," рече Паѵлъ. "Образъ, ꙗкоже просѣкаѭтъ пꙋстꙑнѭ... акꙑ бꙑшѧ оуищали сѧ, ꙗко истрѭтъ чьтоже си тꙋ... ꙗкоже истриваетъ сѧ гнѣздо насѣкомꙑихъ."

"Или гнѣздо атреидьско," рече Есха.

"Имавѣ обрѣсти си крꙑтїе," рече Паѵлъ. "Поидевѣ южьнѣ и подръживѣ сѧ скалъ. Аще на хꙑщѧтъ на отворенѣ..." Обрати сѧ, исправи же врѣще на раменꙋ своѭ. "Оубиваѭтъ вьсе движѧщее сѧ."

Стѫпи же едьнѫшьди по брѣѕѣ, и томь часѣ оуслꙑша низъкꙑй сꙑкотъ клъзѧща лѣтала, оузьрѣ же тъмавꙑѧ твари пътицолѣтъ надъ нима.

## Глава ·в· Брань

Мой отьць ми единоѭ рече, ꙗко еже истинѫ почитати близъ основꙑ вьсего нрава естъ. "Нѣчьто бо из ничесоже не възницаетъ," рече же. Помꙑшленїе то естъ ѕѣло глѫбоко, аще разоумѣеши, елико не постоѧщи "истина" бꙑваетъ.

— из "Бесѣдъ съ Мꙋад’Дибомь" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

"Вꙑнѫ сѧ гръдихъ ꙗкоже видѧй вещи по истинѣ ихъ," рече Ѳꙋфиръ Хаватъ. "То естъ мен͛татьска клѧтва. Не прѣстанеши даньнаа своꙗ раздрѣшаѧ."

Исꙋшеное старо лице ꙗви сѧ съставлено въ шерѣ прѣдъзоровѣ, глаголѭщꙋ емꙋ. Оустънѣ его ѿ сафѡ осквръненѣ сътиснѫтѣ бѣсте въ чрьтѫ равьнѫ съ вращенїемь възлꙋчаѭщемь.

Мѫжь оплащенъ клѧча млъчѧ на пѣсъцѣ прѣмо Хавата, ꙗвѣ не брѣгꙑ словесъ тѣхъ.

Оба кръчисте сѧ подъ прѣвисомь скальномь, иже покрꙑвааше едьнѫ широкѫ, плꙑтъкѫ въпадинѫ. Зорѧ бѣхѫ простираѧщѧ сѧ долиноѭ, осѧѕаѧ вьсе рѡжьѭ. Подъ прѣвисомь бѣ хладьно, стꙋдꙋ сꙋхꙋ и проницаѭщꙋ оставльшꙋ из нощи. Бѣ тꙋ вѣтръ топлъ тъкъмо прѣжде зорь, а нꙑнѣ бѣ хладьно. Хаватъ слꙑшааше скръжьтанїе зѫбъ ѿзадь, въ малѣ остатъчьнꙑихъ воихъ четꙑ его.

Клѧчѧй прѣмо Хавата бѣ фременинъ, иже бѣ пришьлъ сквозѣ въпадинѫ за прьва иже неправꙑихъ зорь свьнѫтїа, протичаѧ пѣсъкомь, мѣшѧ съ дꙋнами, движенїемъ его мала не съмотримомъ.

Фременинъ прострѣ прьстъ въ пѣсъкъ междꙋ нима, начрьта же единъ образьць. Ꙗви сѧ акꙑ блюдо съ стрѣлоѭ тръчѧщеѭ из него. "Естъ тꙋ мъного хар͛коненьскъ блюстель," рече тъ. Въздвигъ прьстъ покаже вꙑспрь сквозѣ брѣгꙑ, имиже бѣ Хаватъ съ людьми его сълѣзлъ.

Хаватъ главоѭ покꙑва.

*Мъноѕи блюстели. Ей.*

Нъ вьсе еще не разоумѣ, чьто фременинъ сь хощетъ, и то гнѣви й. Мен͛татьско наказанїе би имало даꙗти поспѣхъ видѣти помꙑшленїа.

То бꙑстъ най‑горѣйшїа нощь въ Хаватовѣ животѣ. Бꙑстъ въ Цѧпѣ, селѣ посадьнѣ, станѣ прѣдъсꙋнѫтѣ прѣждьнїй столици, Кар͛ѳагꙋ, егда иже о нападенїи вѣсти начѧшѧ приходити. Прьвѣ бѣ помꙑслилъ: *То естъ наꙗзда. Хар͛конени окꙋшаѭтъ.*

Нъ вѣсти слѣдоваахѫ по вѣстьхъ – вьсе скорѣе.

Дъва легеѡна пристасте оу Кар͛ѳага.

Пѧть легеѡнъ – пѧть десѧть войскъ! – нападаѭще основьное кънѧжїе поставленїе оу Арракейна.

Легеѡнъ оу Ар͛сѫта.

Дъва ратьна кꙋпа оу Скалꙑ пробитꙑѧ.

По томь съобьщенїа бꙑшѧ подробьнїи – въ нападаѭщихъ бѣ сар͛дюкаръ ц‑рьскъ – мощьно и дъвꙋ легеѡнꙋ. И бꙑстъ ꙗвѣ, ꙗко нашьдъшеи искропꙑтьнѣ знаꙗхѫ, кѫѭ орѫженѫ тѧжь камо посълати. Искропитьнѣ! Развѣжданїе изѧщьно.

Хаватова съмѧтена ꙗрость събирааше сѧ, елико въспрѣщааше гладьцѣй слꙋжьбѣ мен͛татьскъ его поспѣхъ. Размѣръ нападенїа съмѧте мꙑсль его акꙑ оударъ естьствьнъ.

Нꙑнѣ же, крꙑѧ сѧ подъ кѫсьцемь скалꙑ пꙋстꙑньнꙑ, покꙑва къ себѣ, притѧже же съдьранѫѭ и посѣченѫ ризѫ о себѣ, акꙑ противлꙗѧ сѧ хладьнꙑимъ стѣномь.

*Размѣръ нападенїа.*

Вꙑнѫ бѣ ожидалъ врага, да наемлетъ прамицѫ обꙑчьнѫ ѿ Гил͛дꙑ наꙗздъ ради искаѭщь. То бѣ измѣна довольно рѧдьна въ сицевѣ междꙋродовѣ ратованїи. Прамицѧ приставаахѫ и възлѣтаахѫ на Арракисѣ по правилꙋ возитъ коренїе родꙋ Атреидъ. Хаватъ бѣ прѣдоутврьдилъ сѧ на наꙗздꙑ сълꙋчайнꙑ лъживꙑими кореноносьци. Напастїа ради главьна ожидаахѫ не паче десѧть войскъ.

А тꙋ бѣ паче дъвꙋ тꙑсѫщꙋ корабь на Арракисѣ, по послѣдьнꙋемꙋ ищисленїю – не тъчїѭ прамицѧ, нъ и прами ратьни, съвѣди же, и монїтори, крꙋшители, четоносьци, метала...

Паче съта плъкъ – десѧть легеѡнъ!

Вьсь възвить ѿ арракейньска коренїа за пѧть десѧть лѣтъ би васнь моглъ цѣнѫ такова дѣла покрꙑти.

Моглъ би.

*Подъцѣнихъ, чьто жꙋпанъ бѣ хотѧ нападенїа ради нашего издати,* помꙑсли Хаватъ. *Сълъгахъ сѧ прѣдъ кънѧѕемь моимь.*

Бѣ же тꙋ и иже о прѣдатели въпросъ.

*Поживѫ доидеже ѭ оувиждѫ оудавленѫ!* помꙑсли тъ. *Имѣахъ тѫ бене-џессеритьскѫ влъхвѫ оубити, егда бꙑстъ възможьность.* Не бѣ съмьнѣнїа въ мꙑсли его о прѣдатели ихъ – Ессѣ госпождѣ. Съвъпаде вьсѣмъ досѧгомꙑимъ даньнꙑимъ.

"Чловекъ тъ твой, Гюр͛нꙑй Халекъ, и чѧсть четꙑ его въ беспечалїи сѫть оу прїꙗтельскъ нашихъ прѣкꙋпьць," рече фременинъ.

"Благо же."

*То Гюр͛нꙑй бѫдетъ ада сего оубѣжалъ. Нѣсмꙑ вьси погꙋблени.*

Хаватъ оглѧдѣ сѧ къ кꙋпѣ людїй своихъ. Нощь тѫ бѣ начѧлъ съ тъкъмо трьми сътꙑ най‑лѣпьшїихъ своихъ. Ѿ нихъ бѣ избꙑло равьно дъвꙋ десѧти, и половина ѿ тѣхъ бѣ ранена. Нѣцїи ѿ нихъ нꙑнѣ съпаахѫ, стоѧще, опрѣти о скалѫ, распрострѣти на пѣсъцѣ подъ скалоѭ. Послѣдьнаа ихъ пътичица, ѭже бѣхѫ польѕꙋѭще приземльна ради прѣвоза раненъ, бѣ дослꙋжила тъкъмо прѣжде зорь. Разрѣзашѧ ѭ лꙋчестрѣлꙑ и съкрꙑшѧ дѣльцѧ, и пробишѧ си пѫть свой долꙋ, въ съкрꙑвалище се на окраи долинꙑ.

Хаватъ прѣдъставѫ имѣаше тъчїѭ мьглистѫ о положенїи ихъ – до съта пъприщь юго-источь ѿ Арракейна. Главьнїи польѕꙋеми пѫтїе междꙋ обьщинами сѣчїй Зьди защитьнꙑѧ бѣхѫ нѣкъде на югъ ѿ нихъ.

Фременинъ прѣмо Хавата си съвали кꙋкꙋль и шапицѫ цѣдикроевѫ, ѿкрꙑваѧ власꙑ пѣсъчитꙑ и брадѫ. Власи его бѣхѫ ищесани равьно възадь и-щела вꙑсока, оузъка. Имѣаше нечьтомїи цѣлокꙋпьно модрѣ очи ѿ брашьна коренена. Брада его и ѫса бѣхѫ оскврънени на едьной странѣ оустъ, власи сътискаеми ѿ събирательнꙑѧ цѣвицѧ, облѫкомь ведѫщѧѧ ѿ носьнꙑихъ тъкъцѧтъ.

Чловѣкъ тъ ѿѧ тъкъцѧтѣ и исправи ꙗ. Потрѣ же сѧ на ꙗзвѣ оу носа.

"Аще проминешь въпадинѫ сїѭ нощемь," рече фременинъ, "то не моѕи щитꙑ польѕевать. Въ зьди естъ прорꙑвъ..." Тъ обращь сѧ на пѧтю показа южьно. "... онъде, и тꙋ естъ пѣсъкъ отворенъ долꙋ даже въ ер͛гъ. Щити привличаѭтъ..." Поколѣба сѧ. "... чрьви. Не грѧдѫтъ сѣмо чѧсто, но щитъ ѧ вꙑнѫ призоветъ.

*Рече чрьвь,* помꙑсли Хаватъ. *Бѣ издрицаѧ нѣчьто ино. Чьтоже? А чьто хощетъ ѿ насъ?*

Хаватъ въздъше.

Не поминааше, аще бѣ когда толико оутрꙋжденъ. Бѣ то съдьранїе мꙑшьць, еже ѿ възбꙋдитель не бѣ страбимо.

*Проклѧти сар͛дюкаре!*

Горѣ сѧ обличаѧ прѣдъста помꙑшленїю о рьвьнивꙑихъ тѣхъ воихъ, и прѣдательствїю ц‑рьскꙋ има прѣдъставлꙗемꙋ. Мен͛татско его ищисленїе даньнꙑихъ емꙋ рече, коль мала би възможьность прѣдъложити йже о прѣданїи семь оуказъ Стольцемъ вꙑшьнїимъ Събора земльскааго, идеже би правьда могла събꙑти сѧ.

"Желѣешь ли ить къ прѣкꙋпьцемъ?" въпроси фременинъ.

"Мощьно ли естъ?"

"Пѫть естъ длъгъ."

*"Фремене не рачѫтъ 'ни' глаголати,"* бѣ единоѭ реклъ Iдаахъ.

Хаватъ рече: "Еще нѣси намь реклъ, аще твои людїе помогѫтъ нашимъ раненꙑимъ."

"Ранени сѫ."

*Вьсегда тъжде триклѧтꙑй ѿвѣтъ!*

"Знаемъ, ꙗко сѫть ранени!" поима Хаватъ. "То нѣстъ —"

"Покой, дрꙋже," варова фременинъ. "Чьто мьнѧтъ твои ранени? Естъ ли въ нихъ водьнѫѭ нѫждѫ племене твоего видѧщїихъ?"

"Не глаголимъ о водѣ," рече Хаватъ. "Намъ —"

"Разоумѣѭ съмьнѣнїа твоꙗ," рече фременинъ. "Ти сѫ твои дрꙋѕи, твое племѧ. Имашь ли водѫ?"

"Не довольно."

Фременинъ показа къ Хаватовѣ ризѣ, кожи ѿкрꙑтѣ подъ неѭ. "Хꙑщенъ бꙑстъ на сѣчи, бес цѣдикроꙗ. Нѫждаешь сѧ рѣшенїа водьна, дрꙋже."

"Можемъ ли помощь вашѫ наѧти?"

Фременинъ раменѣ сълѧца. "Не имашь водѫ." Оглѧдѣ же сѧ къ кꙋпѣ задъ Хаватомь. "Коликꙑ ѿ твоихъ раненъ би издалъ?"

Хаватъ онѣмѣ, глѧдѧ на мѫжа того. Оусѣщааше, мен͛татъ сꙑ, ꙗко бесѣдоваахѫ мимо единъ дрꙋга. Словесьни гласи не съплитаахѫ сѧ обꙑчьно.

"Азъ есмь Ѳꙋфиръ Хаватъ," рече тъ. "Могѫ именемь кънѧѕа моего глаголати. Сътворѭ вамъ нꙑнѣ завѣщанїе помощи ради вашеѧ. Желѣѭ опрѣдѣленѫ помощь съхранити четѫ моѭ, доидеже оуспѣѭ оубити прѣдателꙗ, иже мьнитъ сѧ кромѣ мьсти."

"Желѣешь нꙑ въ мьсти ти послѣдовать?"

"Азъ съправлѭ сѧ съ мьстьѭ самъ. Желѣѭ освобожденъ бꙑти ѿвѣщанїа раненꙑимъ моимъ, да бимь моглъ дѣꙗти."

Фременинъ помрачи сѧ. "Како можешь ѿвѣщать за твоѧ раненꙑѧ? Сами за сѧ ѿвѣщаѭтъ. Въпросъ е͒ вода, Ѳꙋфире Хавате. Еда хощешь мѧ рѣшенїе то ти ѿемъша?"

Тъ положи рѫкѫ своѭ на орѫжїе съкрꙑто подъ плащемь его.

Хаватъ напрѧже сѧ, помꙑшлꙗѧ: *Прѣдательство ли?*

"Чесо боишь сѧ?" въстѧѕа фременинъ.

*Людїе си и съмѫщаѭщаа ихъ правость!* Хаватъ глагола варовьно: "Естъ мьздꙑ на главѣ моей."

"Ах-х-х-хъ." Фременинъ пꙋсти орѫжїе свое. "Мьнимꙑ ти сѧ вѵзан͛тьскꙑ прокꙋждени. То нꙑ не вѣси. Хар͛конени не имѫтъ довольно водꙑ кꙋпить най‑мьньше чѧдо оу насъ."

*Нъ имѣхѫ цѣнѫ Гил͛дꙑ за прѣвозъ паче дъвꙋ тꙑсѫщꙋ ратьнꙑихъ корабь,* помꙑсли Хаватъ. Вꙑсота же цѣнꙑ тꙑ съмете й.

"Оба боревѣ Хар͛коненꙑ," рече Хаватъ. "Еда не би нама ѧже брани трꙋдьности и подобꙑ съподѣлꙗти?"

"Есвѣ съподѣлꙗваѭща," рече фременинъ. "Есмь тѧ видѣлъ борѫща Хар͛коненꙑ. Добръ еси. Бꙑстъ врѣмѧ, егда би ми годѣ десница твоꙗ оу мене."

"Рьци, идеже би ти могла десница моꙗ помощи," рече Хаватъ.

"Къто знаетъ?" рече фременинъ. "Хар͛коненьсти вои сѫ вьсьде. А вьсе еще нѣси рѣшилъ водѫ, ниже далъ то рѣшить раненꙑимъ твоимъ."

*Имамь варовати сѧ,* рече къ себѣ Хаватъ. *Естъ тꙋ нѣчьто, еже не разоумѣетъ сѧ.*

Рече же: "Покажеши ли ми стьѕѫ твоѭ, стьѕѫ арракейньскѫ?"

"Се, мꙑсленїе пришьльче," рече фременинъ, и въ ладѣ его бѣ оусмѣшенїа. Показа же къ сѣверо-западꙋ на врьхъ брѣга. "Блюдохме вꙑ сквозѣ пѣсъкъ грѧдѫща нощи минѫлѣ." Пꙋсти же рѫкѫ своѭ. Водишь си четѫ на лици клъзавѣ дꙋнъ. Зълѣ. Не имате цѣдикрой, ни водꙑ. Не истръпите длъго."

"Стьѕѧ арракейньскꙑ не бꙑваѭтъ лъгъкꙑ," рече Хаватъ.

"Въ истинѫ. Но бихме Хар͛коненꙑ."

"Чьто дѣлаеши съ твоими раненꙑ?" въстѧѕа Хаватъ.

"Еда мѫжь не знаетъ, егда достоенъ естъ съпасенїа?" въпроси фременинъ. "Раненїи твои знаѭтъ, ꙗко не имашь водꙑ." Покꙑва главоѭ, глѧдѣ страноѭ вꙑспрь на Хавата. "Се ꙗвѣ естъ врѣмѧ рѣшенїа ради водьна. Ранени и не ранени имѫть бѫдѫщее племене блюсть."

*Бѫдѫщее племене,* помꙑсли Хаватъ. *Племене Атреидъ.* *Въ томь естъ съмꙑсла.* Понѫди сѧ къ въпросꙋ, егоже бѣ оукланꙗѧ.

"Естъ ли вѣстїй о моемь кънѧѕи или сꙑнꙋ его?"

Не чьтомѣ модрѣ очи възглѧдѣсте въ Хаватовѣ. "Вѣстїй?"

"О оурочищи ихъ!" поима Хаватъ.

"Оурочище естъ тожде вьсѣмъ," рече фременинъ. "Кънѧѕь твой, речено бꙑстъ, естъ оурочище свое сърѣтилъ. А еже о Лисаанъ-алъ-Гарибѣ, сꙑнꙋ его, то естъ въ Лїетовꙋ рѫкꙋ. Лїетъ еще не бѣ повѣдѣлъ."

*Ѿвѣтъ тъ знаꙗхъ и без въпроса,* помꙑсли Хаватъ.

Оглѧдѣ сѧ къ людемъ своимъ възадь. Вьси нꙑнѣ бъдѣшѧ. Бѣхѫ слꙑшали. Бѣхѫ глѧдѣ въ пѣсъкъ, разоумѣнїе въ лицихъ: не бѣ имъ възвратити сѧ на Каладанъ, а нꙑнѣ

и Арракисъ бѣ загꙋбленъ.

Хаватъ обрати сѧ пакꙑ къ фременинꙋ. "Слꙑшалъ еси чьто о Дѫканѣ Iдаасѣ?"

"Бꙑлъ въ велїимь домꙋ, егда щитъ паде," рече фременинъ. "Се с͛мь слꙑшалъ... вѧще ни."

*Та сърѫти щитъ и въпꙋсти Хар͛коненꙑ,* помꙑсли тъ. *Азъ бѣхъ иже хрьбътомь къ вратомъ сѣдꙑй. Како би могла, аще би то значило противѫ сꙑнови своемꙋ дѣꙗти? Нъ... къто знаетъ, како влъхва бене-џессеритьска мꙑслитъ... аще то мощьно мꙑсленїемь нарицати.*

Хаватъ опꙑта гръломь сꙋхомь проглътнѫти. "Когда разоумѣеши чьто о юноши?"

"Знаеме мало чьто сълꙋчаетъ сѧ въ Арракейнѣ," рече фременинъ. Сълѧца же раменѣ. "Къто знаетъ?"

"Знаете оубо, како то съвѣдѣти?"

"Васнь." Фременинъ потрѣ си ꙗзвѫ оу носа. "Рьци ми, Ѳꙋфире Хавате, имашь ли знанїа о тѧжькꙑихъ тѣхъ працѣхъ, польѕеванѣхъ Хар͛коненꙑ?"

*Дѣлострѣльство,* помꙑсли Хаватъ горъко. *Кътоже би ѧ гаталъ дѣлострѣлꙑ польѕеваѭщѧ щитовѣхъ сихъ дьнехъ?*

"Мьниши дѣлострѣлꙑ, насажденꙑ, да съпѧтъ нашѧ люди въ пещерахъ," рече тъ. "Имамь... знанїа позорьна о сицевѣхъ въздрꙑвьнѣхъ орѫжїихъ."

"Комꙋжьдо ѿстѫпаѭщꙋ въ пещерѫ съ единьномь исходомь достойно оумрѣть," рече фременинъ.

"Въскѫѭ мѧ въстѧѕаеши о орѫжїи томь?"

"Лїетъ то желѣетъ."

*То ли естъ, еже ѿ насъ хощетъ?* помꙑсли Хаватъ. Рече же: "Пришьлъ ли еси ищѧ съказанїа о велїихъ пꙋшькахъ?"

"Лїетъ желѣетъ единъ ѿ пракъ тѣхъ видѣть."

"То вамъ би просто ити си единъ оуѧти," ѿриже Хаватъ.

"Ей," рече Хаватъ. "Оуѧсме единъ. Имаме й оукрꙑтъ, идеже й Стил͛гаръ можетъ расъмащрꙗти за Лїета, и Лїетъ самъ й можетъ зьрѣти, аще желѣетъ. Нъ съмьнѭ сѧ, ꙗко въсхощетъ: орѫжїе то нѣстъ ѕѣло добро. Позначенїемь слабо за Арракисъ."

"Вꙑ... есте то оуѧли?" въпроси Хаватъ.

"Бꙑстъ добра брань," рече фременинъ. "Загꙋбихме тъчїѭ дъва мѫжа, и пролихме водѫ паче сътꙋ ѿ тѣхъ."

*Оу вьсꙗкоѧ пꙋшькꙑ бѣхѫ сар͛дюкаре,* помꙑсли Хаватъ. *Пꙋстꙑньнꙑй сь ѫродъ глꙋмитъ сѧ о загꙋбѣ тъчїѭ дъвꙋ мѫжꙋ противѫ сар͛дюкаремъ!*

"Не бꙑхме же загꙋбили онꙋ дъвꙋ, аще не бꙑ бꙑло дрꙋгꙑихъ онѣхъ на странѣ Хар͛коненъ борѫщїихъ сѧ," рече фременинъ. "Нѣкои ѿ тѣхъ сѫ храбри."

Единъ ѿ Хаватовъ мѫжь прѣдъстѫпи кꙑваѭще сѧ, съзьрѣ же на клѧчѧщааго фременина. "То о сар͛дюкарехъ ли глаголеши?"

"Воле тъй о сар͛дюкарехъ глаголетъ," рече Хаватъ.

"Сар͛дюкаре!" рече фременинъ, въ гласѣ емꙋ поꙗвльшꙋ сѧ веселїю. "Ах-х-хъ, то они бѣхѫ! Се бо бѣ едьна лѣпа нощь. Сар͛дюкаре. Кꙑй легеѡнъ? Знаешь ли?"

"То... не знаемъ," рече Хаватъ.

"Сар͛дюкаре," въспѣ фременинъ. "Обаче одѣꙗни хар͛коненьскꙑ. Еда нѣстъ то страньно?"

"Цѣсарь не желѣетъ сѧ вѣдома, ꙗко боретъ сѧ съ едьнѣмь ѿ вельродъ," рече Хаватъ.

"Но тꙑ знаешь, ꙗко то сѫть сар͛дюкаре."

"Кътоже есмь азъ?" въпроси Хаватъ горъко.

"Тꙑ с͛и Ѳꙋфиръ Хаватъ," рече мѫжь тъ простѣ. "Воле бꙑхме то врѣменемь разоумѣли. Посълахъ три ѿ нихъ плѣненꙑ Лїетовомъ людемъ, да ѧ распꙑтаѭтъ."

Хаватовъ порѫчьникъ глагола мѫдьно, невѣрїю въ коемьжьдо словеси: "Вꙑ... есте плѣнили сар͛дюкари?"

"Тъчїѭ три," рече фременинъ. "Добрѣ сѧ брашѧ."

*Еша бимъ имали врѣмѧ фременемъ симъ притъкнѫти сѧ,* помꙑсли Хаватъ. *Еша бимъ ѧ могли наказати и въорѫжити. Великаа мати, то бимъ имали ратьнѫ силѫ!*

"Васнь колѣбаешь сѧ попеченїа ради о Лисаанъ-алъ-Гарибѣ," рече фременинъ. "Аще онъ естъ истиньнъ Лисаанъ алъ-Гарибъ, то не врѣдомъ бꙑваетъ. Не моѕи мꙑсль тъщить о еже нѣстъ бꙑло оуказано."

"Азъ слꙋжѫ... Лисаанъ-алъ-Гарибꙋ," рече Хаватъ. "Благо егово естъ попеченїе мое. Есмь сѧ о семь заклѧлъ."

"Клѧлъ с͛и сѧ водѣ еговѣ?"

Хаватъ позьрѣ на порѫчьника своего, еще глѧдѧща на фременина, и обрати въниманїе свое клѧчѧщꙋемꙋ. "Водѣ еговѣ, ей."

"Желѣешь ли възвратить сѧ въ Арракейнъ, мѣсто водꙑ еговꙑ?"

"Въ... ей, въ мѣсто водꙑ еговꙑ."

"Почьто не речешь испрьва, ꙗко то о водѣ естъ?" Фременинъ въста, оутврьди же носовѣи свои тъкъцѧтѣ.

Хаватъ главоѭ показа порѫчьникꙋ възвратити сѧ къ дрꙋгꙑимъ. Сълѧцаѧ оунꙑлѣ раменѣ мѫжь тъ послꙋша. Хаватъ оуслꙑша тихо бесѣдованїе въставъше въ дрꙋжинѣ.

Фременинъ же рече: "Вꙑнѫ естъ стьѕь къ водѣ."

Задъ Хаватомь единъ ѿ мѫжь поѱꙋва. Хаватовъ порѫчьникъ възъва: "Ѳꙋфире! Ар͛кꙑй тъкъмо оумрѣ."

Фременинъ пѧсть къ оухꙋ приложи. "Се, водьное пѫто! То естъ знаменїе!" Глѧдѣ же на Хавата. "Близь имаме мѣсто прїемленїа ради водꙑ. Да призовѫ люди моѧ?"

Порѫчьникъ възвративъ сѧ къ Хаватовѣ странѣ рече: "Ѳꙋфире, нѣколици ѿ мѫжь оставишѧ женꙑ въ Арракейнѣ. Ти... воле знаеши, како то бꙑваетъ."

Фременинъ еще дръжа пѧсть оу оуха своего. "Бѫдетъ ли водьное пѫто, Ѳꙋфире Хавате?" въстѧѕа тъ.

Хаватова мꙑсль бѣ ретѧ сѧ. Тꙋ оусѣти оуправленїе фремениновъ словесъ, нъ боꙗ сѧ ѿвѣта оутрꙋжденꙑ дрꙋжинꙑ подъ скальнꙑимь прѣвисомь, аще бишѧ разоумѣли.

"Водьное пѫто," рече Хаватъ.

"Да наши племенѣ съчьтете сѧ," рече фременинъ и съпꙋсти пѧсть.

Акꙑ би то бꙑло знаменїе, четꙑре мѫжи поплъзѫ и съскочишѧ ис скалъ надъ ними. Оустрьмише сѧ подъ прѣвисъ, повишѧ оумрѣлааго въ едьномь вольнѣ плащи, въздигѫ й, и начѧсѧ тещи съ нимь подлъгъ скальнꙑѧ зьди о деснѣй. Облакъ прашьнъ въздвигааше сѧ ѿ текѫщїихъ ихъ ногъ.

Съврьши сѧ прѣжде ꙗко Хаватовомъ оутрꙋжденомъ людьмъ оусѣщаѭщемъ сѧ. Ꙗже носѧщїа плащемь завитое тѣло четворица бѣ минѫла завоемь задъ брѣгомь.

Единъ ѿ Хаватовъ мѫжь въсклица: "Камо несѫтъ Ар͛кааго? Тъ бѣ —"

"Несѫтъ й на... погребенїе," рече Хаватъ.

"Фремене не погрѣбаѭтъ мрътвꙑ своѧ!" поима мѫжь тъ. "Не нꙑ съблазнꙗй, Ѳꙋфире. Вѣмꙑ, чьто творѧтъ. А Ар͛кꙑй бѣ единъ ѿ —"

"Рай естъ истъ мѫжꙋ оумрѣлꙋ слꙋжѧ Лисаанъ-алъ-Гарибꙋ," рече фременинъ. "Аще то Лисаанъ алъ-Гарибъ естъ, емꙋже слꙋжите, ꙗкоже глаголешь, почьто въздрꙑдаете? Памѧтъ сице оумрѣлꙋ бѫдетъ жива, доидеже памѧть чловѣчьска прѣбꙑваетъ."

Нъ Хаватови людїе постѫпишѧ, ꙗрости на лицихъ имъ сѫщи. Единъ бѣ оуѧлъ лꙋчестрѣлъ. Начѧ й изимати.

"Станете, идеже есте!" поима Хаватъ. Съдолѣ больное оутрꙋжденїе, еже оухващааше мꙑшьцѧ его. "Людїе си почитаѭтъ мрътвꙑ нашѧ. Обꙑчаи различь сѫть, нъ значенїе е͒ тожде."

"Емлѭтъ сѧ съцѣдити Ар͛кааго ѿ водꙑ его," ѿриже мѫжь съ лꙋчестрѣлемь.

"Естъ ли желѣнїе мѫжь твоихъ проводьнꙋемꙋ[[423]](#footnote-423) причѧстить сѧ?" въпроси фременинъ.

*Тъ въ обьщемь не видитъ вещь тѫ,* помꙑсли Хаватъ. Фременинова простота бѣ оустрашаѭщи.

"Пекѫтъ сѧ о почитаемѣемь дрꙋѕѣ," рече Хаватъ.

"Дрꙋгꙋ вашемꙋ въздамꙑ таковѫжде чьсть, ꙗкоже нашемъ въздаваемъ," рече фременинъ. "Се естъ водьное пѫто. Чинови вѣмꙑ. Плтъть чловѣкꙋ егова естъ; вода прислꙋшаетъ племени."

Хаватъ глагола ѧдро, мѫжꙋ съ лꙋчестрѣломь пакꙑ постѫпльшꙋ. "Поможеши ли нꙑнѣ раненꙑимъ нашемъ?"

"Пѫтꙋ нѣстъ подъ въпросомь бꙑти," рече фременинъ. "Сътворимъ вамъ, ꙗкоже племѧ своимъ твори. Прьвѣ имаме вꙑ вьсѧ одѣть, и нѫждь оустроить."

Мѫжь съ лꙋчестрѣломь поколѣба сѧ.

Хаватовъ порѫчьникъ рече: "Еда кꙋпꙋемъ помощь Ар͛кааговоѭ... водоѭ?"

"Не кꙋпꙋемъ," рече Хаватъ. "Съчьтетаемъ сѧ людемъ симъ."

"Обꙑчаи различь сѫть," поръпъта единъ ѿ мѫжь его.

Хаватъ начѧ распрѧщи сѧ.

"И ти помогѫтъ намъ стигнѫти въ Арракейнъ?"

"Хощемъ Хар͛коненꙑ оубивать," рече фременинъ. Осклаби же сѧ. "И сар͛дюкари." Ѿстѫпи, положи рѫцѣ свои къ оушима, и задъклони главѫ, послꙋшаѧ. Тꙋ съпꙋщь рѫцѣ рече: "Лѣтало приближаетъ сѧ. Съкръвете сѧ подъ скалоѭ и останѣте бездвижь."

По знаменїю ѿ Хавата людїе его послꙋшашѧ.

Фременинъ възѧ Хавата за рѫкѫ, ѿтище же й съ дрꙋгꙑими. "Хощемъ брати сѧ врѣмени брани," рече мѫжь тъ. Въложи рѫкѫ подъ плащь, исꙋнѫ клѣтьць малъ, и възѧ из него животьно.

Хаватъ распозна нетопꙑрꙗ дробьна. Нетопꙑрь тъ обрати главѫ, и Хаватъ оузрѣ сине-модрѣи его очи.

Фременинъ поглади нетопꙑрꙗ, оутѣшаѧ й нежьнѣ. Наклони сѧ надъ главѫ животьнааго, плюѧ пꙋсти каплѭ из ѧзꙑка въ нетопꙑрꙗ вꙑспрь обращена оуста. Нетопꙑрь прострѣ крилѣ свои, нъ оста въ фремениновѣ отворенѣ рѫцѣ. Мѫжь тъ възѧ едьнѫ дробьнѫ цѣвицѫ, подръжа ѭ оу главꙑ нетопꙑрїѧ, и рече чьто въ цѣвицѫ; по томь, въздвигъ тварь тѫ вꙑспрь, възмете й.

Нетопꙑрь ѿлетѣ подлъгъ брѣга, и ищезе имъ.

Фременинъ събьра клѣтьць, въложи й подъ плащь. Пакꙑ же задъклони главѫ, послꙋшаѧ. "Прѣбꙑваѭтъ въ земли вꙑсоцѣ," рече тъ. "Къто вѣстъ, кого тꙋ ищѫтъ."

"Естъ вѣдомо, ꙗко сѭдꙋ ѿстѫпихомъ," рече Хаватъ.

"Никомꙋже би мьнѣти сѧ единьнꙑимь ловомь," рече фременинъ. "Блюди дрꙋгѫѭ странѫ долинꙑ. Оувидишь нѣчьто."

Врѣмѧ же минѫ.

Нѣкои ѿ Хаватовъ мѫжь съмѫтишѧ сѧ, шьпътаѭще.

"Останѣте млъчѧще акꙑ животьнаа оустрашена," въсвири[[424]](#footnote-424) фременинъ.

Хаватъ распозна движенїе оу брѣга противьна – скврънꙑ бꙑстрꙑ смѣди на смѣди.

"Дрꙋгарьчѧ мое донесе посъланїе свое," рече фременинъ. "Тъ естъ сълъ добръ – дьнемь или нощемь. Скръбьно би ми загꙋбить й."

Движенїе задъ въпадиноѭ ищезе. На цѣлѣемь дъвой- ли полꙋтрой-пъприщьнѣ пѣсъчьнѣ простраствїи ничьтоже оста, свѣнѣ растѫщааго натиска дьневьна зноꙗ – стлъпи мьглисти въздꙋха стѫпаѭща.

"Бѫдѣте най-млъчѧще нꙑнѣ," пошьпъта фременинъ.

Чинъ тѧжько грѧдѫщь тварїй ꙗви сѧ изд-ровьника въ противьнѣемь брѣѕѣ, оуправленъ право сквозѣ въпадинѫ. Хаватꙋ мьнѣшѧ сѧ бꙑти фремене, нъ акꙑ едьна страньно нехѫдожьна чета. Ищисли шесть мѫжь ходъ мѫдьнъ творѧщь дꙋнами.

"Ѳвокь-ѳвокь" крилꙋ пътицелѣщꙋ оуслꙑшѧ сѧ о деснѣй задъ Хаватовоѭ дрꙋжиноѭ. Съсѫдъ сълетѣ ѿ зьди брѣга надъ ними – пътичица атреидьска, съ хар͛коненьскоѭ ратьноѭ значькоѭ на ней съчрьтаноѭ. Пътичица сънесе сѧ къ онѣмъ въпадиноѭ грѧдѫщїимъ.

Тꙋ кꙋпъ ста на гребени дꙋнꙑ, помава же.

Пътичица единоѭ окрѫжи ѧ облѫкомь оузъкомь, и възврати сѧ въ прахомь покрꙑто пристанїе прѣдъ фременьми. Пѧтица мѫжь ис пътичицѧ рои сѧ, и Хаватъ видѣ прахꙋ опираѭще щитово сїꙗнїе, а въ движенихъ имъ тврьдѫѭ, сар͛дюкарьскѫ съꙗждавость.

"Аййхъ! Польѕеваѭтъ безоумьнꙑѧ тꙑ щитꙑ," фременинъ оу Хавата въсвири. Оглѧде сѧ къ отворенѣй южьнѣ зьди въпадинꙑ.

"То сѫть сар͛дюкаре," пошьпъта Хаватъ.

"Благо же."

Сар͛дюкаре приближишѧ сѧ чаѭщїимъ фременемъ съвираѭщемь сѧ крѫгомь. Слъньцѣ бльща сѧ на ножихъ дръжимꙑихъ готовꙑ. Фремене сташѧ въ кꙋпѣ събьранѣ, ꙗвѣ не пекѫще сѧ.

Напрасьно ис пѣсъка междꙋ обѣма дрꙋжинама никѫ фремене. Бѣхѫ оу пътицелѣта, по томь въ немь. На гребени дꙋнꙑ, идеже оба кꙋпа бѣсте сътѣтила сѧ, мракъ прашьнъ чѧстьчь покрꙑ движенїе.

Тꙋ же прахъ съпаде. Тъчїѭ фремене осташѧ стоѧще.

"Оставишѧ тъчїѭ три мѫжѧ въ пътичици своей," рече фременинъ оу Хавата. "То бѣ по полꙋчаю. Не ꙗви ми сѧ, ꙗко имѣахме поврѣдити лѣтало оуемлѫще е."

Ѿзадь Хавата единъ ѿ мѫжь его въсшьпъта: "То бѣхѫ сар͛дюкаре!"

"Видѣли ли с͛те, елико добрѣ сѧ брашѧ?" въпроси фременинъ.

Хаватъ глѫбоцѣ въдъше. Обони съжьженъ прахъ о себѣ, оусѣти зной, сꙋхотѫ. Въ гласѣ сꙋхотѣ той подобаѭщи рече: "Ей, брашѧ сѧ добрѣ, навлащи."

Плѣненаа пътичица възлетѣ скръжьтаво плескаѭщи крилома, наклони же сѧ вꙑспрь къ югꙋ оустрьмленомь стѫпанїемь, крилѣ събираѭщи.

*То оубо фремене си знаѭтъ и пътичицами лѣтати,* помꙑсли Хаватъ.

На далецѣй той дꙋнѣ единъ фременинъ помава шатьцемь зеленомь: едьнѫшьди... дъвашьди.

"Прочи идѫтъ!" фременинъ оу Хавата въздрꙋ. "Бѫдѣте готови. Надѣꙗхъ сѧ имать вꙑ възѧтꙑ без прочь неоудобьствъ."

*Неоудобьствъ!* помꙑсли Хаватъ.

Видѣ прочи дъвѣ пътичици сълѣтаѭщи съвꙑше запада на мѣсто пѣсъчьно напрасьно без видимъ фременъ. Тъчїѭ осмь капль модрь – трꙋпъ сар͛дюкаръ въ инокроихъ хар͛коненьскъ – осташѧ на иже насилїа позорѣ томь.

Дрꙋга же пътичица съклъзе ѿ зьди брѣга надъ Хаватомь. Тъ въдъше острѣ видѧ ѭ – бѣ то единъ великъ четоносьць. Летѣ мѫдьно, широко-крильнѣ, тѧготоѭ наложенїа исплънь – акꙑ пътица безмѣрьна възвращаѭщи сѧ въ гнѣздо свое.

Въ далечинѣ багрѣньнꙑй прьстъ лꙋчестрѣлова лꙋча бльсе из едьной ѿ сълѣтаѭщїихъ сѧ пътичиць. Рѣзе по пѣсъцѣ, въздвигаѧ острѫ стопѫ прашьнѫ.

"Се, страхливцьи!" въскръжьта фременинъ оу Хавата.

Четоносьць оустрьми сѧ прѣмо къ лѣсѣ модрѣ одѣнꙑихъ трꙋпъ. Крилѣ его прострѣсте сѧ цѣлокꙋпьно, начѧсте же събирати сѧ станѫтїа ради бꙑстрa.

Хаватово въниманїе бѣ оуѧто блисканїемь слъньца на ковѣ на юѕѣ, пътичици ѿтѫдꙋ нападаѭщи силоѭ, съ крилома събьранома оу бокꙋ, млъзницамъ горѫщемъ противѫ тъмьно-сьребрьнѣ шеди небесе. Паде акꙑ стрѣла на четоносьць, иже не бѣ защищенъ лꙋчестрѣловъ ради дѣꙗнїа окръстъ него. Право въ носьць сълѣтаѭщїа та пътичица паде сѧ.

Въздрꙑвъ огньнъ долинѫ отрѧсе. Каменїе съвали сѧ ѿ брѣгъ по вьсѭдꙋ. Стрꙋꙗ жераво-чрьвлена стрѣли сѧ вꙑспрь къ небеси ѿ пѣсъка, идеже бѣ носьць съ проводьнꙑими своими пътичицами – вьсемꙋ огнемь хващенꙋ.

*То бѣ фременинъ, иже бѣхѫ възлетѣли съ плѣненоѭ оноѭ пътичицеѭ,* помꙑсли Хаватъ. *По воли жрѣ сѧ ѧтъ носьць тъ. Великаа мати! Чьто сѫть фремене си?*

"Се, измѣна разоумьна," рече фременинъ оу Хавата. "То имѣаше три съта мѫжь въ носьци томь бꙑти. Нꙑнѣ имаме попещи сѧ о водѣ ихъ, и съвѣтовать о оуѧтїи дрꙋга лѣтала." Начѧ из скалоѭ остѣнена оукрꙑвалища стѫпати.

Дъждь модрꙑихъ инокрой съниде ѿ зьди брѣга прѣдъ нимь, падаѧ ниже-съвѣсиловоѭ мѫдьностьѭ. Въ блистѣ мьгновенїа, Хаватъ оуспѣ зьрѣти сар͛дюкаре, лица тврьда съвращена ратьноѭ ꙗростьѭ, не защищенꙑ, къжьдо дръжѧ ножь въ едьной рѫцѣ, и громострѣлъ въ дрꙋѕѣй.

Ножь метаемъ оудари Хаватова фременьска дрꙋга въ грълo, валѧ й възадь, обращаѧ лицемь ниць. Хаватъ оуспѣ тъчїѭ ножь свой исꙋнѫти, прѣжде ꙗко чрьнь стрѣлꙑ громовꙑѧ съвали й.

## Глава ·г· Станица

Иде Мꙋад’Дибъ виждааше Бѫдѫщее, нъ прѣдѣломъ силꙑ сеѧ трѣбѣ разоумѣти. Помꙑсли о зрацѣ. Имаши очи, нъ не видиши бес свѣта. На дънѣ долинꙑ сꙑ не видиши задъ долинѫ творѭ. Такожде ни Мꙋад’Дибꙋ бѣ вꙑнѫ мощьно по воли сквозѣ землѭ оутаенѫ зьрѣти. Рече намъ, ꙗко едино мьньше рѣшенїе въ пророчьствїи, бѫди изборъ едьного словесе въ мѣсто иного, можетъ вьсь образъ бѫдѫща прѣмѣнити. Рече: "Видѣнїе врѣмене широко естъ, нъ минаѧ имь, бꙑваетъ вратꙑ оузъкꙑ." И вꙑнѫ, тъ брааше сѧ съ съблазньѭ пѫть избирати ꙗснъ, беспечальнъ, варꙋѧ: "Стьѕа она ведетъ въ лѣность."

— ис "Възбънѫтїа арракейньска" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

Егда пътицелѣти съклъзѫ из нощи надъ нима, Паѵлъ оухващь матерьнѫ рѫкѫ поима: "Стои!"

По томь видѣ водѧщїй съсѫдъ въ свѣтѣ лꙋнꙑ, образъ крилꙋ его събиранїа пристанїа ради, небрѣжьно движенїе оуправлꙗѭщꙋю рѫкꙋ.

"То естъ Iдаахъ," издъше.

Съсѫдъ и проводъ его оусѣдѫ въ долинѣ акꙑ рой пътиць въ гнѣздо грѧдꙑ. Iдаахъ бѣ вьнѣ пътичицѧ своей, бѣжѧ къ нима прѣжде даже прахъ оупаде. Дъвѣ лици съ фременьскꙑ плащи слѣдовасте й. Паѵлъ едьно распозна: вꙑсока, съ брадоѭ пѣсъчитоѭ – Кѵна.

"Сѭдꙋ!" възъва Кѵнъ и обрати сѧ о шꙋѭѭ.

Задъ Кѵномь дрꙋѕи фремене бѣхѫ покрꙑваѭще пътицелѣтꙑ своѧ платїемь. Съсѫди бꙑшѧ рѧдомь дꙋнъ плꙑтъкъ.

Iдаахъ поклъзе статъ прѣмо Паѵла, цѣлова же. "Г‑дине мой, фремене имѫтъ врѣменьно оукрꙑвалище близь, идеже —"

"А чьто съ тѣмъ онъде?"

Паѵлъ показа на рать надъ далекꙑимь брѣгомь – пламени млъзниць, багрѣньнꙑѧ же лꙋчѧ лꙋчестрѣлъ рѣжѧщь пꙋстꙑнѭ.

Рѣдъко оусмѣшенїе осѧже Iдаахово крѫгълое, кротъкое лице. "Г‑дине мой... Пане, оставилъ имъ с͛мь малъко варꙗ—"

Блискъ свѣта бѣла исплъни пꙋстꙑнѭ – ꙗснъ акꙑ слъньце, ровѧ имъ стѣнꙑ въ каменьнꙑй йже прѣвиса подъ. Едьномь движенїемь, Iдаахъ оуѧ Паѵлово рамѧ едьноѭ рѫкоѭ, а Ессино плеще дрꙋгоѭ, връгꙑ сѧ съ нима из брѣга въ долинѫ. Прострѣшѧ сѧ въкꙋпѣ на пѣсъцѣ, егда рьвъ въздрꙑвьнъ гръмѣ надъ ними. Съмещаѭщїа того влъна распраши чрѣпꙑ скальнааго брѣга, йже бѣхѫ опꙋстили.

Iдаахъ же въсѣде, ѿтрѧсе си прахъ съ себе.

"Еда не родова ѧдрьнаа!" рече Есха. "Мьнѣ ми сѧ —"

"Положилъ еси щитъ онъде," рече Паѵлъ.

"Единъ великъ, исправленъ наплънь," рече Iдаахъ. "Лꙋчестрѣловъ лꙋчь й осѧже, и..." Сълѧца же раменѣ.

"Се, сълитїе[[425]](#footnote-425) ѧдрьно," рече Есха. "То не бѣ оударъ беспечальнъ."

"Не оударъ, Г‑жде моꙗ, ѿбрана. Ти смради хотѧтъ дъвашьди помꙑслити прѣжде ꙗко пакꙑ лꙋчестрѣлꙑ польѕꙋѭтъ."

Фремене ѿ пътицелѣтъ стасте надъ ними. Единъ рече гласомь тихомь: "Би намъ оукрꙑти сѧ, дрꙋѕи."

Паѵлъ въста, Iдаахꙋ помогъшꙋ Ессѣ вꙑспрь.

"Въздрꙑвъ тъ хощетъ не мала въниманїа привлѣщи, Пане," рече Iдаахъ.

*Пане,* помꙑсли Паѵлъ.

Слово то имѣаше звѫкъ толь страньнъ, егда къ немꙋ речено бꙑвааше. *Пане* бꙑвааше вꙑнѫ отьць его.

Почꙋ сѧ кратъцѣ косомъ своими ѧже прозорьства силами, видѧ сѧ осмражденъ дивокꙑимь родовомь съвѣстїемь, еже бѣ движѧ чловѣчьскꙑй миръ въ бездрѧдїе. Видѣнїе остави й съмѫщена, и тъ пꙋсти Iдааха вести й подлъгъ окраꙗ долинꙑ къ проницанїю скальнꙋ. Фремене бѣхѫ тꙋ отварꙗѭще пѫть долꙋ въ пѣсъкъ сѫтискаѭщїимь ею орѫдїемь.

"Да ти възьмѫ врѣще, Пане?" въпроси Iдаахъ.

"Нѣстъ тѧжько, Дѫкане," рече Паѵлъ.

"Нѣмаши щита," рече Iдаахъ. "Хощеши ли мой?" Оглѧдѣ же сѧ къ далекꙋемꙋ брѣгꙋ. "Ꙗвѣ кътомꙋ мънога лꙋчестрѣланїа не бѫдетъ."

"Дръжи си щитъ твой, Дѫкане. Десница твоꙗ довольно мѧ защищаетъ."

Есха видѣ образъ, имьже похвала та въздѣйствова, како Iдаахъ приближи сѧ къ Паѵлꙋ, и помꙑсли: *Се, коль истѫ рѫкѫ иматъ сꙑнъ мой въ людехъ своихъ.*

Фремене ѿѧсѧ заворꙋ каменьнѫ, ꙗже отвори проходъ долꙋ въ естьствьнꙑй подъземльнъ сѫставъ пꙋстꙑнѧ. Кровъ лъщавъ бѣ въздвиженъ къ отворꙋ.

"Сѭдꙋ," рече единъ ѿ фременъ, и веде ѧ долꙋ степеньми каменьнꙑ въ тъмѫ.

Задъ ними кровъ сътрѣ свѣтъ лꙋнꙑ. Блѣдо-зелено сїꙗнїе възгорѣ ѿпрѣждь, ѿкръваѭще степени и зьдь скальнѫ, завой на шꙋе. Оплащени фремене бѣхѫ нꙑнѣ вьсьде окрьстъ нихъ, стрьмлѧще сѧ долꙋ. Обшьдъше кѫтъ обрѣтѫ инъ долꙋ клоненъ проходъ. Раствори сѧ въ едьнѫ грѫбѫ пещерьнѫ каморѫ.

Кѵнъ ста прѣдъ нѧ, џꙋбѫ-кꙋкꙋль сънемъ. Цѣдикройное гръло емꙋ бльщааше въ зеленѣемь свѣтѣ. Длъѕїи его власи и брада бѣхѫ бе-щинꙋ. Модрѣ очи без бѣли бѣхѫ акꙑ мрака подъ вѣждама тѧжькама.

Сърѣтъ ѧ Кѵнъ помꙑсли о себѣ: Въскѫѭ помагаѭ людемъ симъ? То естъ пагꙋбьнѣйшее, еже когда есмь сътворилъ. Могло би мѧ съ ними сътрѣти.

По томь позьрѣ право на Паѵла, видѧ отрока, иже бѣ облѣклъ мѫжьскѫ ман͛тїѭ, оукрꙑваѧ печаль, потищаѧ вьсе, свѣнѣ санꙋ, йже мꙋ естъ нꙑнѣ прѣѧти – кънѧжьства. И Кѵнъ томь часѣ разоумѣ кънѧжьство ꙗко вьсе еще сѫщьствꙋѭще тъчїѭ юношѧ ради сего – и томꙋ не бѣ, да прѣзираетъ сѧ.

Есха оглѧдѣ сѧ единоѭ по каморѣ, записаѭщи ѭ чꙋвьствꙑ по бене‑џессеритьскꙋ – дѣльница, мѣсто обьщьствьно, исплънь ѫглъ и четвърьць по древльнꙋемꙋ образꙋ.

"Се естъ едьна ѿ цѣсарьскꙑихъ икологїчьскъ испꙑтьнъ станиць, ѧже отьць мой хотѣаше ꙗкоже прѣдъстоѧщѧ станицѧ," рече Паѵлъ.

*Отьць его хотѣаше!* помꙑсли Кѵнъ.

Пакꙑ же Кѵнъ почꙋди сѧ о себѣ. *Еда нѣсмь ѫродъ, помагаѧ оуходомъ симъ? Въскѫѭ то творѭ? Бꙑло би толь льгъко ѧ нꙑнѣ оуѧти, хар͛коненьско же оувѣрїе си ими кꙋпити.*

Паѵлъ послѣдова примѣрꙋ матерьнꙋ, просъмащрꙗѧ просторъ тъ, видѧ дѣльничьнꙑй столъ на едьной странѣ долѣ, зьди же бестварьнꙑѧ скалꙑ. Орѫдїе оучинено бѣ оу стола – показатели сїꙗѭще, жицѧ мрѣжь гриждьнъ съ стькломь проницаѭщемь из нихъ. Озїево ѫханїе исплънѣаше просторъ тъ.

Нѣкои ѿ фременъ постѫпишѧ окрьстъ кѫта стѣньна въ каморѣ, и шꙋмъ тꙋ начѧ сѧ новъ – въздꙑшанїа витлъ, скръжьтъ ретѧѕь и мъногодвигатель.

Паѵлъ позьрѣвъ на коньць простора видѣ клѣтꙑ съ животьнꙑими малꙑ, съложенꙑ оу зьди.

"Право еси мѣсто се распозналъ, рече Кѵнъ. "Чесо ради би мѣстомь таковомь польѕевалъ сѧ, Паѵле Атреиде?"

"Да съдѣлаѭ планитѫ сїѭ благоѭ за люди," рече Паѵлъ.

*Васнь того ради имъ помагаѭ,* помꙑсли Кѵнъ.

Шꙋмъ витлъ напрасьно ѿжꙋже въ тихо. Въ праздьнотѫ сїѭ прїиде тънъко пищанїе животьнꙑихъ въ клѣтѣхъ. Ищезе пакꙑ напрасьно, акꙑ ѿ срама.

Паѵлъ възвращь въниманїе свое клѣтомъ видѣ, ꙗко животьнаа та бѣхѫ нетопꙑри смѣдокрили. Хранило иматьско простирааше сѧ ѿ постраньнꙑѧ зьди по клѣтомъ.

Единъ фременинъ пришьдъ ис съкрꙑтааго мѣста каморꙑ рече къ Кѵнꙋ: "Лїете, еже польнааго родильца орѫдїе не дѣетъ. Не могѫ нꙑ оукрꙑвати прѣдъ блюстели близости."

"Съправлꙗшь ли сѧ?" въпроси Кѵнъ.

"Скоро ни. Дѣли бо... " Мѫжь тъ раменѣ сълѧца.

"Ей," рече Кѵнъ. "То съправимъ сѧ бес техни. Ѿнеси едьно въздꙋшьно чръпало рѫчьно на врьшинѫ."

"Абїе." Мѫжь тъ спѣшьно ѿиде.

Кѵнъ обрати сѧ пакꙑ къ Паѵлꙋ. "Ѿвѣтъ еси далъ добръ."

Есха блюде лъгъко тѫтенїе въ мѫжевѣ гласѣ. То бѣ гласъ владꙑчьскъ, навꙑклꙑй повелѣвати. Ни прѣслꙋша нарицанїе его Лїетомь. Лїетъ емꙋ бѣ фременьско *ал͛теръ его*, дрꙋгое лице кротъкааго планитолога.

"Есвѣ и ѕѣло благодарьна за помощь твоѭ, док͛торе Кѵне," рече та.

"Мм-м-мъ, хощемъ видѣти," рече Кѵнъ. Покꙑва же главоѭ къ едьномꙋ ѿ людїй своихъ. "Кореньное кафѧ въ истьбѣ моей, Шаамире."

"Абїе, Лїете," рече мѫжь тъ.

Кѵнъ показа на облѫковъ отворъ въ постраньнѣй зьси каморꙑ. "Аще рачита?"

Есха попꙋсти си покꙑванїе болꙗрско прѣжде прїѧтїа. Видѣ же Паѵла давъша знаменїе рѫкоѭ Iдаахꙋ, да стрѣжетъ.

Проходъ тъ, дъвѣ стопѣ глѫбокъ, отвори сѧ вратꙑ тѧжькꙑ въ сагъчїйницѫ четверьцевѫ, освѣщаемѫ жароклѫбꙑ златꙑ. Есха минѫ рѫкоѭ по вратѣхъ въходѧщи, оужасе же сѧ распознавъши твороцѣль.

Паѵлъ три стопꙑ въ истьбѫ тѫ сътвори, положи же врѣще свое на подъ. Оуслꙑшавъ врата задъ собоѭ затворьша сѧ расъмащрꙗаше мѣсто то – до четꙑръ сѧжьнїй по странѣ, зьди ѿ скалꙑ естьствьнꙑ, жлътавꙑ, проломенꙑ скриницами кованами о деснꙑихъ имъ. Столъ низъкъ съ врьшиноѭ ѿ стькла млѣчьна исплънь бꙋблинъ жлътъ оуѧлъ бѣ срѣдъ истьбꙑ. Четꙑри сѣдала съвѣсильна бѣхѫ столъ тъ окрѫжаѧ.

Кѵнъ остѫпи Паѵла, подръжа же сѣдало Ессѣ. Та оусѣде, блюдѫщи подобѫ сꙑнова расъмащрꙗнїа истьбꙑ тоѧ.

Паѵлъ оста стоѧ еще за мьгновенїе. Слабо необꙑчьно въ въдꙋшьнѣемь теченїи истьбꙑ ꙗви емꙋ, ꙗко о деснꙑихъ имъ бѣ исходъ таинъ, задъ скриницами.

"Еда не сѧдеши, Паѵле Атреиде?" въпроси Кѵнъ.

*Коль опастьно клонитъ сѧ санꙋ моего,* помꙑсли Паѵлъ. Нъ прїѧ сѣдало, оста же млъчѧ, Кѵнꙋ оусѣдаѭщꙋ.

"Мьнитъ ти сѧ, ꙗко Арракисъ би моглъ раемь бꙑти," рече Кѵнъ. "Обаче, ꙗкоже зьриши, Цѣсарьствїе сѣмо тъчїѭ наказанꙑѧ своѧ сѣчьцѧ посилаѧтъ, искателѧ коренїа!"

Паѵлъ въздвиже пальць свой съ кънѧжьѭ своѭ печѧтьѭ. "Видиши ли прьстень сь?"

"Ей."

"Вѣси ли значенїе его?"

Есха обрати сѧ остро глѧдѣтъ на сꙑна своего.

"Отьць твой лежитъ мрътвъ въ раскопанꙑихъ Арракейна," рече Кѵнъ. "То по законꙋ еси кънѧѕь."

"Азъ есмь воинъ Цѣсарьствїа," рече Паѵлъ, "по *законꙋ* – сѣчьць."

Кѵново лице помрачи сѧ. "То и ц-рїемъ сар͛дюкаремъ надъ трꙋпомь отьца твоего стоѧщемъ?"

"Сар͛дюкаре сѫть едьно, а законьнаа основа власти моей – дрꙋго," рече Паѵлъ.

"Арракисъ си по своемꙋ опрѣдѣлꙗетъ, къто ман͛тїеѭ власти одѣетъ сѧ," рече Кѵнъ.

И Есха, обращаѧ сѧ пакꙑ на нь глѧдѣтъ, помꙑсли: *Въ мѫжи семь естъ оцѣли, ѭже никътоже оуспѣ ѿпрѫжити... и нама нѫждьно естъ оцѣли. Паѵлъ си напасть творитъ.*

Паѵлъ же рече: "Сар͛дюкаре на Арракисѣ сѫть мѣра, елико възлюбленꙑй нашь ц-рь отьца моего боꙗаше сѧ. Нꙑнѣ хощѫ дати Цѣсарю-Падїшаахꙋ винѫ боꙗти сѧ —"

"Юноше," рече Кѵнъ, "то сѫть вещи, ѧже тꙑ не —"

"Естъ ти мѧ 'Пане' или 'Господине мой' нарицати," рече Паѵлъ.

*Кротъко,* помꙑсли Есха.

Кѵнъ глѧдѣ на Паѵла, и Есха блюде стопѫ досточꙋдїа на планитологовѣ лици, коснѫтїе игри.

"Пане," рече Кѵнъ.

"Азъ есмь срамъ за ц-рꙗ," рече Паѵлъ. "Азъ есмь срамъ за вьсѧ, иже бꙑшѧ хотѣли си Арракисъ користьѭ подѣлити. Доидеже живѫ, не имамь прѣстати имъ срамъ таковъ сꙑ, ꙗко ѧ имъ въ гръло вънъзъ подавлѭ!"

"Глаголи," рече Кѵнъ.

Паѵлъ глѧдѣ на нь. Тꙋ же рече: "Иматъ въ васъ притъчѧ о Лисаанъ-алъ-Гарибѣ, о Гласѣ ис Свѣта кромѣшьнааго, о хотѧщїемь фремени въ рай вести. Людїе твои имѫтъ —"

"Бѣсьносвѧтїе!" рече Кѵнъ.

"Васнь," сѫгласи сѧ Паѵлъ. "А мощьно ни. Бѣсьносвѧтїа страньнꙑ имѣѭтъ корени, и вѣтвїа страньнѣйша."

"Имаши съвѣтъ," рече Кѵнъ. "Селико естъ ꙗсно... *Пане*."

"Могли бꙑ ми фремене прѣдъложити оуказъ вѣрьнъ о сар͛дюкарехъ въ хар͛коненьстѣхъ инокроихъ?"

"Довольно вѣрѫѧтьно."

"Ц-рь поставитъ сѣмо пакꙑ Хар͛конена владѣтъ," рече Паѵлъ. "Васнь и Ѕвѣра Рабана. Бѫди. Егда бѫдетъ сѧ въключилъ, ꙗко не възможетъ винꙑ своеѧ оубѣжати, да ц-рь прѣдъстанетъ мощьности Мар͛тѵрїепьсанїа принесена прѣдъ Съборъ земльскꙑй. Да ѿвѣщаетъ, идеже —"

"Ѡ, Паѵле!" рече Есха.

"Аще би Стольци вꙑшьнїи Събора прїѧли прѭ твоѭ," рече Кѵнъ, "то би могло тъчїѭ къ единомꙋ вести: къ обьщьньскꙋ ратованїю междꙋ Цѣсарьствїемь и вельродꙑ."

"Къ бездрѧдїю," рече Есха.

"Нъ азъ бꙑхъ прѣдъставилъ прѭ и ц-рю," рече Паѵлъ, "и далъ бꙑхъ емꙋ изборъ дрꙋгъ."

Есха же сꙋхо рече: "Изнѫждати й?"

"Едьно ѿ орѫдїй властельскъ, ꙗкоже еси сама рекла," рече Паѵлъ, и Есха горесть оуслꙑша въ гласѣ его. "Ц-рь не иматъ сꙑновъ, тъчїѭ дъщери."

"Къ прѣстолꙋ ли сѧ оустрьмиши?" въпроси Есха.

"Ц­-рь не подъложитъ Цѣсарьствїе съкрꙋшенїю ратованїемь вьсесъжегаѭщемь," рече Паѵлъ. "Планитꙑ сърꙑтꙑ, бездрѧдїе вьсьде – томꙋ не подъложитъ сѧ."

"Се игрь ѿчаꙗнъ, еже прѣдълагаеши," рече Кѵнъ.

"Чесо боѭтъ сѧ вельроди Събора замльскааго най‑паче?" въпроси Паѵлъ. "Паче вьсего боѭтъ сѧ егоже сьде тъкъмо сълꙋчѧщааго сѧ – сар͛дюкаръ ѧ по едьномꙋ емлѧщїихъ. Того ради естъ Събора. То естъ лѣпило Съговора великааго. Тъчїѭ съѫзомь силамъ црьскамъ съравьнꙗѭтъ сѧ."

"Нъ ти сѫть —"

"Се естъ, егоже боѭтъ сѧ," рече Паѵлъ. "Арракисъ бѫдетъ зъванїемь сътещи сѧ. Къжьдо ѿ нихъ оувидитъ сѧ въ отьци моемь – ѿ стада рѣзанъ и оубиваемъ."

Кѵнъ глагола къ Ессѣ: "Дѣйствовалъ би съвѣтъ онъ?"

"Нѣсмь мен͛татъ," рече Есха.

"Нъ еси Бене Џессеритъ."

Стрѣливъши на нь поглѧдъ тѧѕавъ рече: "Съвѣтъ его иматъ сильна мѣста и слаба... ꙗкоже би вьсꙗкъ ималъ въ поставѣ сицевѣ[[426]](#footnote-426). Съвѣтъ зависитъ ѿ съврьшанїа елико ѿ оумꙑшленїа."

"'Законъ естъ вѣдъ коньчьнъ,'" овътори Паѵлъ. "Тако естъ пьсано надъ ц-ревꙑ вратꙑ. Прѣдълагаѭ емꙋ законъ показати."

"Азъ же нѣсмь истъ, аще могѫ вѣровати емꙋже съвѣтъ сь оумꙑсльшꙋ," рече Кѵнъ. "Арракисъ иматъ свой съвѣтъ, йже —"

"Ис прѣстола," рече Паѵлъ, "бꙑхъ моглъ прѣмѣмити Арракисъ на рай покꙑванїемь рѫкꙑ. Се пенѧѕь, йже прѣдълагаѭ за помощь твоѭ."

Кѵнъ оутръпе. "Вѣрьность моꙗ нѣстъ продаваема, Пане."

Паѵлъ глѧдѣ нади стола на нь, сърѣтаѧ хладьное мраченїе сине-модрꙋю онꙋ очїю, расъмащрꙗѧ же брадатое лице, велѧщее ꙗвленїе. Оусмѣшенїе люто осѧже Паѵловѣ оустьнѣ, и тъ рече: "Благо речено. Прости мѧ."

Кѵнъ сърѣте Паѵловъ поглѧдъ, и тꙋ рече: "Никꙑй Хар͛коненъ естъ когда призналъ погрѣшенїе. Васнь нѣси акꙑ они, Атреиде."

"То би могло бꙑти погрѣшенїемь въ въспитанїи[[427]](#footnote-427) ихъ," рече Паѵлъ. "Мьниши сѧ не продаваемъ, нъ не пъщѫѭ сѧ имѫща пенѧѕь, йже прїемлеши. За вѣрьность твоѭ прѣдълагаѭ вѣрьность моѭ тебѣ... цѣлокꙋпьно."

*Сꙑнъ мой иматъ атреидьскѫ искрьность*[[428]](#footnote-428)*,* помꙑсли Есха. *Иматъ оужасьнѫѭ онѫ, мала не прѣпростѫ чьсть – а се, коль мощьна то естъ сила.*

Видѣ, ꙗко Паѵлова словеса съметѫ Кѵна.

"То естъ безоумїе," рече Кѵнъ. "Тꙑ еси тъчїѭ единъ отрокъ, и —"

"Есмь кънѧѕь," рече Паѵлъ. "Есмь Атреидъ. Никꙑй Атреидъ естъ когда прѣстѫпилъ таковъ обѣтъ."

Кѵнъ же проглъте.

"Егда же рекѫ цѣлокꙋпьно," рече Паѵлъ, "то мьнѭ бещѧдьно. Животъ бꙑхъ за тѧ далъ."

"Пане!" рече Кѵнъ, и слово то бѣ истръжено емꙋ, нъ Есха видѣ й нꙑнѣ не къ отрокꙋ пѧть-на-десете-лѣтьнꙋ глаголѭща, а акꙑ къ старьшꙋ своемꙋ. Нꙑнѣ то Кѵнъ мьнѣ.

*Семь часѣ тъ би животъ за Паѵла далъ,* помꙑсли та. *Како Атреиди въ семь оуспѣваѭтъ толь бꙑстро, толь лъгъко?*

"Знаѭ, ꙗко то мьниши," рече Кѵнъ. "Нъ Хар͛ко—"

Врата задъ Паѵломь трѣснѫшѧ отвараѧ сѧ. Съмете сѧ видѣтъ образъ насилїа – клицанїе, звѫнъ оцѣли, восьчьнѫ печѧть лиць съкривленъ въ проходѣ.

Матери оу него сѫщи, Паѵлъ скочи къ вратомъ, зьрѧ Iдааха проходъ прѧща, окръвавленѣи же его очи ѿзадь щитова млъженїа, ногъти рѫкъ мимо него, облѫци оцѣлеви сѣкѫще ничьтожьно по щитѣ. Бѣ тꙋ жеравьна огньна оустїа громострѣлꙋ, ѿрѣꙗнꙋ щитомь. Iдааховѣ острїи бѣхѫ въ вьсемь томь, блискаѭщи, чрьвлени каплѧщи ѿ нею.

Тꙋ и Кѵнъ бꙑстъ оу Паѵла, и тѧготѫ своѭ вратомъ опьрѣшѧ.

Паѵлъ еще послѣдьноѭ зьрѣ Iдааха стоѧща противѫ тѫчи хар͛коненьскꙑихъ инокрой – егова тръгаѭща, оуправлꙗема движенїа, чрьнꙑѧ, козлїѧ власꙑ съ чръвленомь цвѣтїемь съмрьтьномь въ нихъ. По томь врата заврѣсѧ сѧ, и слꙑша сѧ клепъ, Кѵнꙋ заворꙑ метъшꙋ.

"Ꙗвѣ с͛мь рѣшилъ," рече Кѵнъ.

"Нѣкъто блюде технь вашѫ прѣжде прѣжде ꙗко исключена бꙑстъ," рече Паѵлъ. Тискъ матерь своѭ ѿ вратъ сърѣте ѿчаꙗнїе въ очїю еѧ.

"Имѣахъ трꙋдьности ожидати, кафѧти не пришьдъшꙋ," рече Кѵнъ.

"Имаши сьде оукрꙑвалище," рече Паѵлъ. "Да польѕꙋемъ сѧ имь?"

Кѵнъ глѫбоко въдъхъ рече: "Врата си би имала дръжати понѣ дъва десѧтъ часьць противѫ вьсѣмꙋ развѣ лꙋчестрѣлъ."

"Не оуживѫтъ лꙋчестрѣлъ боѧще сѧ, ꙗко на нашей странѣ можетъ бꙑти щитъ," рече Паѵлъ.

"То бѣхѫ сар͛дюкаре въ хар͛коненьстѣхъ инокроихъ," пошьпъта Есха.

Слꙑшашѧ ѧ тепѫщѧ нꙑнѣ на врата, оударꙑ по рѵѳ͛мꙋ.

Кѵнъ показавъ на скриницѧ оу деснѣй зьди рече: "Сѭдꙋ." Минѫ къ прьвѣй скриници, исꙋнѫ же ладицѫ, и обрати пакѫ въ ней. Цѣлаа зьдь съ скриницами отвори сѧ, раскръваѧ чрьное оустїе врътъпа.

"И си врата сѫть твороцѣльна," рече Кѵнъ.

"Добрѣ еси оуготовленъ," рече Есха.

"Жили есмꙑ подъ Хар͛коненꙑ осмь десѧть лѣтъ," рече Кѵнъ. Оупасе ꙗ въ тъмѫ, затвори же врата.

Въ напрасьнѣй чрьни Есха оузьрѣ свьтѧщѫ стрѣлицѫ на подѣ прѣдъ собоѭ.

Кѵновъ гласъ оуслꙑша сѧ ѿзадь: "Сьде разлѫчимъ сѧ. Зьдь си естъ крѣплꙗ. Иматъ понѣ часъ дръжати. Послѣдꙋйта стрѣлицамъ ꙗкоже той на подѣ. Съгашаѭтъ сѧ минованїемь. Водѧтъ обороѭ къ иномꙋ исходꙋ, идеже есмь съкрꙑлъ пътичицѫ. Бѫдетъ бꙋрїа въ пꙋстꙑни нощи сей. Единьнаа ваша надѣжда естъ въ бꙋрїѭ тѫ летѣти, понрѣти въ нѭ съвꙑше, поꙗхати же съ неѭ. Людїе мои творѣахѫ тако пътичицѧ крадѫще. Аще дръжита сѧ вꙑсоко, прѣживета."

"А чьто съ тобоѭ?" въпроси Паѵлъ.

"Покꙋшѫ сѧ оубѣжати инѫдꙋ. Аще же мѧ хватѧтъ... воле, вьсе пакꙑ есмь ц‑рьскъ планитологъ. Могѫ рещи, ꙗко бѣхъ вашь плѣньникъ."

*Бѣжѧщи акꙑ кꙋкавици,* помꙑсли Паѵлъ. *Нъ како бꙑхъ иначе дожити сѧ мьсти отьчѧ?* Обрати же сѧ къ вратомъ.

Есха й оуслꙑшьши движѧща рече: "Дѫканъ естъ оумрѣлъ, Паѵле. Видѣлъ еси ранѫ. Ничьтоже можеши за нь кътомꙋ сътворити."

"Едьного дьне ми имѫтъ за вьсѣхъ жлѣсти," рече Паѵлъ.

"Не имѫтъ, аще не поспѣшиши си," рече Кѵнъ.

Паѵлъ оусѣти мѫжевѫ рѫкѫ на рамени своемь.

"Къде хощемъ сърѣтити сѧ, Кѵне?" въпроси Паѵлъ.

"Пошьлѭ фремени иксатъ ва. Пѫть бꙋрїѧ естъ знаемъ. Спѣшита, Великаа же мати даждь вама скорость и полꙋченїе."

Слꙑшасте же й шьдъша, гонъ въ чрьни.

Есха обрѣте Паѵловѫ рѫкѫ, потѧже й лъгъко. "Не имавѣ раздѣлꙗти сѧ," рече та.

"Ей."

Послѣдова ей по прьвѣй стрѣлици, зьрѧ ѭ чрьнѧщѫ има косъшима ѭ. Ина стрѣлица въсвьтѣ прѣди.

Минѫсте ѭ, видѣсте же оугасъшѫ сѧ, и инѫ видѣсте прѣди.

Тꙋ бѣсте бѣжѧщи.

*Замꙑсли въ замꙑслѣхъ въ замꙑслѣхъ въ замꙑслѣхъ,* помꙑсли Есха. *Еда бꙑвѣ нꙑнѣ чѧстьѭ замꙑсла нѣкого иного?*

Стрѣлицѧ ведѫ ꙗ завои, отворꙑ же постраньнꙑ, тъчїѭ слабо чꙋемꙑ въ хꙋдѣ освѣщанїи. Пѫть ею съклони сѧ за кратъко долꙋ, по томь вꙑспрь, и пакꙑ вꙑспрь. Коньчьно прїидете къ степеньмъ, обидете кѫтъ, и приведена бꙑсте къ зьди сїꙗѭщи съ тъмьноѭ пакоѭ видимоѭ въ срѣдѣ.

Паѵлъ же потище пакѫ тѫ.

Зьдь ѿврати сѧ. Свѣтъ възгорѣ ѿкръваѧ пещерѫ въ скалѣ истꙋканѫ съ пътицелѣтомь клѧчѧщемь въ срѣдѣ. Зьдь равьна, шеда съ знаменїемь вратъ надълежааше задъ лѣталомь.

"Камо иде Кѵнъ?" въпроси Есха.

"Сътворилъ естъ, еже бꙑ вьсꙗкъ добръ оускочь вождь творилъ," рече Паѵлъ. "Раздѣли нꙑ въ дъвѣ четѣ, и оутврьди, да не възможетъ раскрꙑти къде есвѣ, аще бꙑ бꙑлъ плѣненъ. Тъ нѣматъ по истинѣ знати."

Паѵлъ въ истьбѫ ѭ потѧже, блюдꙑ, елико ногама прахъ на подѣ въздвиѕаахѫ.

"Сьде давьно не бѣ никогоже," рече тъ.

"Тъ ꙗви ми сѧ вѣрꙋѧ, ꙗко на фремене обрѧщѫтъ," рече та.

"Вѣрѫ тѫ съподѣлꙗѭ."

Паѵлъ пꙋсти рѫкѫ еѧ, минѫ къ шꙋїимъ вратомъ пътицелѣта, отвори ꙗ, и оукрѣпи врѣще свое въ зади. "Съсѫдъ сь крꙑомъ естъ на близо," рече тъ. "Оуправительнаа дъска иматъ кольцѧ за отварꙗнїе вратъ, за освѣщенїе же. Осмь десѧть лѣтъ подъ Хар͛коненꙑ ѧ естъ наоучило опастїю."

Есха опрѣ сѧ къ дрꙋѕѣй странѣ лѣтала, дꙑхъ събираѭщи.

"Хар͛конени бѫдѫтъ вой крꙑѭщь по околищихъ сихъ посълали," рече та. "Не сѫть глꙋпави." Тѧѕавъши си чꙋвьство оуправленїа показа десно. "Ꙗже нама видѣнаа бꙋрїа естъ онѫдꙋ."

Паѵлъ главоѭ покꙑва, борѧ сѧ съ напрасьномь колѣбанїемь о еже ити. Вѣдѣ винѫ его, нъ не обрѣте помощь въ знанїи томь. Нѣкъде нощи сей бѣ минѫлъ крьстопѫтїемь[[429]](#footnote-429) рѣшенїй въ глѫбокое не вѣдомо. Вѣдѣ часо-просторъ окрьстъ нею, нъ еже сьде-нꙑнѣ сѫщьствова акꙑ мѣсто тайно. Бѣ акꙑ би сѧ видѣлъ сънидѫща искромь доглѧда въ нѣкѫѭ долинѫ. Ѿ бещисль стьѕь вꙑспрь из долинꙑ нѣкоѧ бишѧ могли Паѵла Атреида пакꙑ въ доглѧдъ нести, нъ мъногꙑ не бишѧ.

"Ель дьле чаевѣ, толь оуне оуготовлѧтъ сѧ," рече Есха.

"Вълѣзи и опоꙗши сѧ," рече тъ.

Придрꙋжи ѭ въ пътицелѣтѣ, еще борѧ сѧ съ помꙑшленїемь, ꙗко се мѣсто слѣпо бѣ, не видѣно въ коемьже си прозьрѣнїи. Разоумѣ же, напрасьно съметенъ, ꙗко бѣ вьсе вѧще на прозорьнѫѭ памѧть оупъвалъ, и то бѣ ослабило й въ опрѣдѣленѣ семь вънезаапїи.

"*Аще тъчїѭ на очи свои оупъваеши, слабѣѭтъ дрꙋгаа твоꙗ чꙋвьства.*"

То бѣ пословїе бене-џессеритьско. Тꙋ е къ себѣ прїѧ, обѣщаѧ сѧ никогдаже пакꙑ въ сѣть онѫ пасти... аще то проживетъ.

Паѵлъ оукрѣпи обеспечалѧщѧѧ своѧ поꙗсꙑ, видѣ матерь своѭ прѣпоꙗсанѫ, оутврьди сѧ о лѣталѣ. Крилѣ бѣхѫ испльнь прострѣтѣ въ покои, тънъкаа ихъ кована проплѣщенїа раширена. Натище сътѧгаѭщѫѭ пакѫ, зьрѣ же крилѣ събираѭщи сѧ млъзьницами ради оуѧдрена възлѣта, ꙗкоже й бѣ Гюрьнꙑй Халекъ наоучилъ. Въключитель подвижа сѧ лъгъко. Показатели на оуправительнѣй дъстѣ оживѣшѧ, млъзьницамъ възмощьненамъ. Дꙋхатели начѧшѧ тихо свирити.

"Готова?" въпроси тъ.

"Ей."

Тъ косе оуправленїе освѣщенїа.

Тъма ꙗ покрꙑ.

Рѫка его бꙑстъ стѣномь противѫ свьтѧщїимъ показателемъ, пьнѫщꙋ емꙋ оуправленїе вратъ. Скръжьтанїе слꙑша сѧ ѿпрѣди ею. Тѫча пѣсъчьна съсвистѣ въ тихо. Вѣꙗнїе прашьно осѧже Паѵловѣ ланитѣ. Затвори врата, чꙋѧ напрасьное тисканїе.

Лѣха широка прахомь мльженъ ѕвѣздъ обложенъ ѫгловатоѭ тъмоѭ ꙗви сѧ на мѣстѣ, идеже врата въ зьди бѣхѫ. Ѕвѣздьнꙑй свѣтъ опрѣдѣли брѣгъ вънѣ, знакꙑ же врасъкъ пѣсъчьнъ.

Паѵлъ сътище сїꙗѭще кольцѧ постѫпьна дѣйствїа на дъстѣ своей. Крилѣ плещете възадь и долꙋ, метѫщи пътичицѫ вънь из гнѣзда своего. Тѧжанїе ринѫ из млъзьниць, крилома опрѣвъшема сѧ въ въздвигаѭщее положенїе.

Есха пꙋсти рѫцѣ свои плꙋти по двойнѣ оуправленїи, чꙋе истотѫ сꙑновъ движенїй. Оустрашена бѣ, нъ и весела. *Нꙑнѣ естъ Паѵлово наказанїе единьнаа наша надѣжда,* помꙑсли та. *Юность его и бꙑстрость.*

Паѵлъ придастъ силꙑ въ млъзьницѧ. Пътичица наклони сѧ, тищѧщи ꙗ въ сѣдалѣ ею, зьди тъмьнѣ въздвигъши сѧ противѫ ѕвѣздамъ въ прѣди. Придастъ съсѫдꙋ крилꙋ, вѧще силꙑ. Пакꙑ рѧдъ плесканїа крилома, и излетѣсте надъ скалꙑ, сьребрьнѣ осланенꙑ ѫглꙑ, и издрѣзанїа въ ѕвѣздьнѣемь свѣтѣ. Прахомь очрьвленаа лꙋна вътораа ꙗви сѧ надъ объзоромь о деснꙋю ею, опрѣдѣлѧ поꙗсовъ пѫть бꙋрїѧ.

Паѵловѣ рѫцѣ плѧсасте по оуправленїи. Крилѣ събьрасте сѧ акꙑ кровѣ жꙋжелїи. Т-сила тѧже плъть ею, съсѫдꙋ обращьшꙋ сѧ клономь оузъкомь.

"Млъзьницѧ задъ нама!" рече Есха.

"Видѣхъ ѧ."

Трѣснѫ же пакоѭ силꙑ въпрѣдь.

Пътичица ею въскочи акꙑ оустрашено животьно, оустрьми же сѧ юго-западьнѣ къ бꙋрїй и великꙋемꙋ облѫкꙋ пꙋстꙑнѧ. Близꙋ Паѵлъ видѣ стѣнꙑ расꙑпанꙑ кажѧщѧ, идеже скальнаа чрьта съврьши, подъземленое же съгражденїе ньрѧще подъ дꙋнами. Задъ нимь прострѣтꙑ лꙋноѭ освѣщаемꙑ акꙑ ногътъ стѣнꙑ – дꙋнꙑ, таѭщѧ едьна въ дрꙋгѫ.

И надъ объзоромь въздвигааше сѧ равьна безмѣрьность бꙋрїѧ акꙑ зьдь противѫ ѕвѣздамъ.

Нѣчьто же отрѧсе пътичицеѭ.

"Въздрꙑвъ!" въздъше Есха. "Польѕꙋѭтъ нѣкꙑѧ кованꙑ стрѣлꙑ."

Видѣ же ѕвѣрьско осклабленїе на Паѵловѣ лици. "Ꙗвѣ сѧ лꙋчестрѣлъ своихъ оукланꙗѭтъ," рече тъ.

"Нъ вѣ нѣмавѣ щита!"

"Еда то знаѭтъ?"

Пакꙑ же пътичица сътрѧсе сѧ.

Паѵлъ обрати сѧ глѧдѣтъ възадь. "Тъчїѭ едьна ꙗвитъ ми сѧ ѧдра довольно на слѣдовати."

Обрати сѧ пакꙑ въ оуправленїе има, блюдꙑ бꙋрьнѫѭ зьдь вꙑсокѫ прѣдъ нима. Надълѣжааше акꙑ тврьждь осѧгома.

"Метателѧ стрѣлъ, лѫщѧ же, вьсе то древльно орѫжїе – то естъ едьно, еже дамꙑ фременемъ," пошьпъта Паѵлъ.

"Се, бꙋрїа," рече Есха. "Еда не би на оуне обратити?"

"Чьто съ съсѫдомь задъ нама?"

"Клонитъ сѧ вꙑспрь."

"Нꙑнѣ!"

Паѵлъ поплеще крилома, оуклони сѧ острѣ о шꙋѭѭ въ съблазнꙗѭще мѫдьнꙑй варъ бꙋрьнꙑѧ зьди, оусѣти ланитѣ Т-силоѭ тискомѣ.

Мьнѣсте сѧ клъзѧщи въ мрачьно мѫдьно праха, еже отѧжааше, доидеже сътрѣ пꙋстꙑнѭ и лꙋнѫ. Лѣтало бꙑстъ длъго, водоровьно шьпътанїе тъмꙑ, освѣщаемо тъчїѭ зеленꙑимь сїꙗнїемь оуправительнꙑѧ дъскꙑ.

Ессиноѭ мꙑсльѭ проблиашѧ вьса ꙗже о бꙋрїахъ сицевахъ варованїа – ꙗко рѣзаахѫ желѣзомь акꙑ масломь, дьраахѫ мѧсо до кости, и кости съжираахѫ. Чꙋ клепетъ прахомь покрꙑваема вѣтра. Връти ꙗ, Паѵлꙋ борѧщꙋ сѧ съ оуправленїемь. Зьрѣ й ѿнемъша силꙑ, чꙋ же съсѫдъ поскочѧщь. Ковъ окрьстъ нею свистѣаше и трѧсѣаше сѧ.

"Пѣсъкъ!" възъпи Есха.

Видѣ й трѧсѫща главоѭ въ свѣтѣ дъскꙑ. "Толь вꙑсоко нѣстъ мъного пѣсъка.

Нъ та оусѣщааше ꙗ ньрѧщи глѫбле въ съмрьщь тѫ.

Паѵлъ прострѣ крилѣ испльнь, слꙑша ꙗ скръжьтаѭща ꙗко тискома. Дръжа сѧ глѧдѧ показатель, клъзѧ по въбоденїю, борѧ сѧ за вꙑсотѫ.

Звѫкъ же движенїа ею оумали сѧ.

Пътица начѧ валѣти сѧ на шꙋе. Паѵлъ оустрьми сѧ на сїꙗѧй свалъмъ на чрьтѣ вꙑсотꙑ, побра сѧ съравнꙗѧ съсѫдъ тъ.

Есха полꙋчи чꙋвьство страньно, ꙗкоже бѣхѫ стоѧщи, ꙗко вьсе движенїе бѣ кромѣ. Праздьна коричьнь текѫщи противѫ окъномъ и ръвѧще свистенїе напомьнисте ей силꙑ окрьстъ нею.

*Вѣтри до триста-пѧть-десѧть ли четꙑръ сътъ пъприщь въ часѣ,* помꙑсли та. Еже ѿ прилѧдвльнааго[[430]](#footnote-430) негодованїе обемлꙗаше ѭ. *Нѣстъ ми боꙗти сѧ,* рече къ себѣ, поемлѭщи словеса лїтанїѧ бене-џессеритьскꙑ. *Страхъ дꙋха оубиваетъ.*

Постѫпльно длъгаа еѧ лѣта наказанїа одолѣшѧ.

Покой възврати сѧ.

"Есвѣ тїгра за опашь хватила," пошьпъта Паѵлъ. "Не можевѣ сълетѣти, ниже пристати... ни мьнѭ сѧ могѫща въздвигнѫти на ѿсѭдꙋ. Имавѣ тѣмь прѣꙗхати."

Покой ѭ абїе опꙋсти. Есха чꙋ зѫбꙑ своѧ клепѫщѧ, съврѣ же ѧ. Тꙋ оуслꙑша Паѵловъ гласъ, тихъ и оуправлꙗемъ, овътарꙗѧй лїт

щаюнїѭ:

"*Нѣстъ ми боꙗти сѧ. Страхъ дꙋха оубиваетъ. Тъ естъ малаа съмрьть, потрѣбленїе несѫщи цѣлокꙋпьно. Станѫ противѫ страхꙋ своемꙋ. И мимошьдъша възищѫ окомь ѫтрьнїимь. И не обрѧщетъ сѧ мѣсто его. Осталъ бѫдѫ тъчїѭ азъ.*"

## Глава ·д· Рабанъ

О чемь не годꙋеши? Тѣмь бꙑваеши по истинѣ вѣдомъ.

— ис "Правила Мꙋад’Дибꙋ" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

"Есте мрътва, жꙋпане," рече Ꙗкїнъ Нефꙋдъ, сътьникъ стражѧ. "Жена та и юноша, оба есте извѣстьно мрътва."

Владимиръ жꙋпанъ Хар͛коненъ въсѣде на съпальнꙑихъ съвѣсителихъ чрътога особьна. Задъ чрътогомь симь и обимаѧ й акꙑ мъногочръпово айцѧ простирааше сѧ небесьнꙑй прамъ, имьже бѣ присталъ на Арракисѣ. Сьде обаче, въ чрътоѕѣ его, тврьдꙑй корабльнъ ковъ бѣ прѣкрꙑтъ прошиванїемь, дъх͛торꙑ же платовꙑ, и чьстьнꙑ хѫдожьствьнꙑ дѣлꙑ.

"Извѣстьно естъ," рече сътьникъ стражѧ. "Есте мрътва."

Жꙋпанъ обрати грѫбое свое тѣло на съвѣсилѣхъ, въложи въниманїе сосѣ[[431]](#footnote-431) абанольнѣ скачѫща отрока на полици на дрꙋѕѣй странѣ истьбꙑ. Сънъ емꙋ ищезе. Исправи дъх͛торьнꙑй съвѣситель подъ тꙋчьнꙑими гꙋшами гръла его, глѧдѧ сквозѣ единъ жароклѫбъ спальнꙑѧ его къ двьрьмъ, идеже Нефꙋдъ сътьникъ ста пѧтищитомь опираемъ.

"Извѣстьно есте мрътва, жꙋпане," мѫжь тъ овътори.

Жꙋпанъ блюде стопѫ семꙋтова отѫпленїа въ Нефꙋдовꙋ очїю. Ꙗвѣ мѫжь тъ бѣ глѫбоко въ опоителевѣ области бꙑлъ, егда полꙋчи съобьщенїе се, и стави сѧ тъчїѭ възѧти протилѣкъ, прѣжде ꙗко спѣши сѣмо.

"Имамь плъно съобьценїе," рече Нефꙋдъ.

*Да попотѣетъ,* помꙑсли жꙋпанъ. *Нѫжџьно естъ орѫдїе властельско дръжати остро и готово. Силѫ и страхъ – остра и готова.*

"Видѣлъ ли еси тѣлесѣ има?" въстѫти жꙋпанъ.

Нефꙋдъ въсколѣба сѧ.

"И?"

"Г‑дине мой... видѣна бꙑста нрѣца въ бꙋрїю пѣсъчьнѫ... въ вѣтрꙑ паче четꙑръ сътъ пъприскъ. Ничь не може таковѫ бꙋрїѭ прожити, Г‑дине мой. Ничь! И едьно ѿ нашихъ лѣтадлъ съкрꙋши сѧ гонѧце."

Жꙋпанъ глѧдѣ на Нефꙋда, блюдꙑ възмѫщено трѧсенїе ножьницевꙑѧ чрьтꙑ мꙑшьць челюсти его, образъ же движенїа брадꙑ, Нефꙋдꙋ проглътъшꙋ.

"Видѣлъ ли еси тѣлесѣ?" въстѧѕа жꙋпанъ.

"Г‑дине мой —"

"Въс кѫѭ польѕѫ ми сѣмо грѧдешь брьнеѭ клепѧ?" въздрꙋ жꙋпанъ. "Рештъ ми, коль извѣстьно естъ нѣчьто, еже нѣстъ? Еда мꙑслишь, ꙗко тѧ за таковѫ глꙋпость похвалѭ, ли въ санъ прочь въздвижѫ?"

Нефꙋдово лице поблѣдѣ на кость.

*Се, кое кꙋрѧ,* помꙑсли жꙋпанъ. *Окрѫженъ есмь таковꙑ безнадежџьнꙑ смрадꙑ. Аште бимь расꙑпалъ пѣсъкъ прѣдъ творомь симь рекꙑ, ꙗко то жито естъ, онъ би й зобалъ.*

"То чловѣкъ тъ, Iдаахъ, нꙑ къ нима завелъ?" въпроси жꙋпанъ.

"Ей, Г‑дине мой!"

*Се, как͛ ѿвѣтъ свой исплюваетъ,* помꙑсли жꙋпанъ. Рече же: "Покꙋсисте сѧ къ фременемъ бѣжати, ха?"

"Ей, Г‑дине мой."

"Естъ ли вѧштьше въ семь... съобьштенїи?"

"Ц‑рьскꙑй планитологъ, Кѵнъ, естъ оучѧстьнъ, Г‑дине мой. Iдаахъ придрꙋжилъ естъ сего Кѵна за таенъ объстоꙗнїй... реклъ бꙑхъ и зазьримъ объстоꙗнїй."

"И?"

"Она... ахъ, оубѣжисте на мѣсто въ пꙋстꙑни, идеже ꙗвѣ отрокъ и мати его бѣсте крꙑѭца. Въздвиженꙑ ѿ гоненїа, нѣкоѧ ѿ нашихъ четъ оухваценꙑ бꙑшѧ въздрꙑвомь лꙋче-щитовомь."

"Коликꙑ есмꙑ загꙋбили?"

"Азъ.. ахъ, еще не знамь истѣ, Г‑дине мой."

*Лъжетъ,* помꙑсли жꙋпанъ. *То имѣаше бꙑти дость зълѣ.*

"Послꙋжьникъ тъ ц‑ревъ, Кѵнъ сь," рече жꙋпанъ. "Разигралъ бѣ обѣ странѣ, ха?"

"На то бꙑхъ моѭ чьсть далъ, Г‑дине мой."

*Еговѫ чьсть!*

"Дай й оубити," рече жꙋпанъ.

"Г‑дине мой! Кѵнъ естъ ц‑рьскъ планитологъ, слꙋга Величьс—"

"Воле сътвори то ꙗвлѧште сѧ акꙑ прилꙋчай!"

"Г‑дине мой, сар͛дюкаре бѣхѫ въ нашихъ силахъ повинѫѭцїихъ фременьское се гнѣздо. Кѵнъ естъ нꙑнѣ въ рѫкахъ ихъ."

"Възьми имъ й. Рьци, ꙗко й желѣѭ испꙑтати."

"А ацѣ понегодꙋѭтъ?"

"Не имѫтъ, аште съправишı сѧ."

Нефꙋдъ проглъте. "Ей, Г‑дине мой."

"Естъ мꙋ оумрѣти," въстѫти жꙋпанъ. "Помагааше врагомъ моимъ."

Нефꙋдъ простѫпи на дрꙋгѫ ногѫ.

"И?"

"Г‑дине мой, сар͛дюкаре имѫтъ... въ рѫкахъ дъвѣ лици, иже бꙑсте моглѣ заѧть тѧ. Хꙑтили сѫ кънѧжїа маџистера кръвьникомъ."

"Хавата? Ѳꙋфира Хавата?"

"Самъ есмь плѣньника видѣлъ, Г‑дине мой. Хаватъ е͒."

"Не да бимь вѣровалъ!"

"Рекошѧ, ꙗко пораженъ бꙑстъ громострѣломь, Г‑дине мой. Въ пꙋстꙑни, идеже не може щита польѕевать. Естъ по сѫцьствїю не поврѣденъ. Ацѣ бꙑхме възмогли й ѧти, оугодилъ бꙑ ѕѣло."

"То естъ мен͛татъ, о немьже глаголешı," въстѫти жꙋпанъ. "Мен͛татꙑ не тъштишı. Глаголалъ ли естъ? Чьто мьнит͛ о побѣжџенїи своемь? Знаетъ ли размѣръ... а, ни."

"Естъ глаголалъ тъкъмо довольно, Г‑дине мой, ѿкръваѧ вѣрѫ своѭ, ꙗко Есха господꙑни бѣ й прѣдала."

"Ах-х-х-х-хъ."

Жꙋпанъ опрѣ сѧ, помꙑслѧ, а по томь: "Навлашти? Господꙑни Есха ли естъ, еже й гнѣвитъ?"

"Тако рече мнѣ присѫцꙋ, Г‑дине мой."

"То да вѣрꙋетъ, ꙗко та живетъ."

"Но, Г‑дине мой —"

"Млъчи. Желѣѭ Хавата мило объслꙋжаема. Нѣстъ мꙋ слꙑшати о почивъшемь док͛торѣ Юехꙋ, истиньнѣемь его прѣдатели. Да бѫдетъ рекомо, ꙗко Юехъ оумрѣ бранѧ кънѧѕа своего. То би по подобѣ своей могла бꙑти и истина. Мѣсто того попитѣемъ зазорꙑ его о Ессѣ господꙑни.

"Г‑дине мой, азъ не —"

"Подоба оуправлꙗти и вести мен͛тата, Нефꙋде, бꙑваетъ сквозѣ съказанїе его. Съказанїе лъживо – грѣшьни изводи."

"Ей, Г‑дине мой, но..."

"Не ли алъчетъ? Или жѧдетъ?"

"Г‑дине мой, Хаватъ е͒ еще въ рѫкахъ сар͛дюкаръ!"

"Ей. Навлашти, ей. Нъ сар͛дюкаре бѫдѫтъ пекѫште за еже съказанїе ѿ Хавата полꙋчити понѣ елико азъ. Есмь съвѣдѣлъ нѣчьто о нашихъ съѫзьницѣхъ, Нефꙋде. Не сѫть вельми льстиви... полїтїчьскꙑ. Воле вѣрꙋѭ, ꙗко то по воли естъ; ц‑рь то тако хоштетъ. Ей. Воле то вѣрꙋѭ. Припомьнишь сар͛дюкарьскꙋ начѧльникꙋ, ꙗко прослꙋтъ есмь прїобрѣштанїемь съказанїй ѿ ослꙋшаѭщь сѧ лиць."

Нефꙋдъ ꙗви сѧ оунꙑлъ. "Ей, Г‑дине мой."

"Повѣси сар͛дюкарьскꙋ начѧльникꙋ, ꙗко желѣѭ испꙑтати и Хавата, и Кѵна сего томьжџе часѣ, разиграѧ едьна на дрꙋга. Толико, мьнѭ, би моглъ разоумѣти."

"Ей, Г‑дине мой."

"И, егда имаме оба въ нашихъ рѫкахъ..." Жꙋпанъ же главоѭ покꙑва.

"Г‑дине мой, сар͛дюкаре въсхотѧтъ блюстела оу тебе... испꙑтаѭца."

"Истѣ възможемъ произвести нѣкое вънезаапьное блюстель не зовомъ ѿвлѣкаѭште, Нефꙋде."

"Разоумѣѭ, Г‑дине мой. Тогда бꙑ Кѵнꙋ могло чьто прилꙋчити сѧ."

"То и Кѵнꙋ и Хаватꙋ чьто прилꙋчитъ сѧ, Нефꙋде. Нъ тъчїѭ Кѵново бѫдетъ прилꙋченїе рѣсно. Хаватъ естъ, еже хоштѫ. Ей. Ахъ, ей."

Нефꙋдъ помьже, проглъте же. Ꙗви сѧ хотѧщь чьто въпросити, нъ оста млъчѧ.

"Хаватъ бѫдетъ брашьно и пиво полꙋчилъ," рече жꙋпанъ. "Объслꙋженъ же любьзно, оумилено. Въ водѫ его примѣсишı оусѣдѧштїй ꙗдъ, развитꙑй починѫлꙑимь Питеремь дь-Врїсомь. Поблюдешı же, да протилѣкъ бѫдетъ рѧдьноѭ чѧстьѭ Хаватова брашьна ѿ толи... развѣ аште рекѫ инако."

"Протилѣкъ, ей." Нефꙋдъ главоѭ повръти. "Но —"

"Не бѫди тѫпъ, Нефꙋде. Кънѧѕь мѧ мала не оуби онѣмь отравьнꙑимь зѫбомь. Плꙑнъ, еже издъше въ присѫщїе мое мѧ лиши цѣньнѣйшааго мен͛тата, Питера. Нѫжџа ми естъ измѣстити й."

"Хаватомь?"

"Хаватомь."

"Но —"

"Речешı, ꙗко Хаватъ е͒ исплънь вѣрьнъ Атреидомъ. Истѣ, нъ Атреиди погꙑбѫ. Полазимъ й. Иматъ наговоренъ бꙑти, ꙗко кънѧѕева пагꙋба не бѣ виноѭ его. Вьсе бѣ дѣло оноѧ бене-џессеритьскꙑѧ влъхвꙑ. Бѣ ималъ хꙋжџа господина, разоумъ имѫшта чꙋвьствомь помраченъ. Мен͛тати досточꙋжџѧтъ сѧ поспѣхомь иштислꙗти бе-штꙋствьно, Нефꙋде. Полазимъ страшьнааго Ѳꙋфира Хавата."

"Полазимъ й. Ей, Г‑дине мой."

"Хаватъ, по грѣхꙋ, имѣаше господина, егоже источьници бѣхѫ хꙋди, иже не би моглъ въздвигнѫти мен͛тата на изѧштїе размꙑшлꙗнїа, еже естъ мен͛татꙋ право. Хаватъ обрѧштетъ въ семь нѣчьто истиньно. Кънѧѕь не подавааше доволь дѣйнѣйшїихъ ради съвѣдъ, да би приношалъ мен͛татꙋ своемꙋ възискома съказанїа." Жꙋпанъ глѧдѣ на Нефꙋда. "Да никакоже блазнивѣ сѧ, Нефꙋде. Истина естъ едьно сильно орѫжїе. Знаевѣ, како прѣмогомъ Атреидꙑ. И Хаватъ знаетъ. Богатьствомь, же."

"Богатьствомь. Ей, Г‑дине мой."

"Полазимъ Хавата," рече жꙋпанъ. "Оукрꙑемъ й ѿ сар͛дюкаръ. Подръжимъ же въ залоѕѣ... ѿѧтїе протилѣка ꙗдꙋ. Нѣстъ можьно оусѧдѧштїй ꙗдъ ѿстранити. И, Нефꙋде, Хаватъ не иматъ о томь зазирати. Протилѣкъ не прѣдастъ сѧ обонꙗлꙋ. Хаватъ можетъ просъмащрꙗти брашьна своꙗ елико мꙋ годѣ, а ничесоже обрѧштетъ."

Нефꙋдовѣ очи раширисте сѧ разоумѣнїемь.

"Ѿсѫствїе вещи," рече жꙋпанъ, "то можетъ съмрьтоносьно бꙑти елико присѫщїе. Ѿсѫствїе въздꙋха, ха? Ли ѿсѫствїе водꙑ? Ѿсѫствїе чесоже си, ѿ негоже зависѣваеме." Жꙋпанъ главоѭ покꙑва. "Разоумѣешı ли ми, Нефꙋде?"

Нефꙋдъ проглъте. "Ей, Г‑дине мой."

"То дѣлай. Обрѣти сар͛дюкарьска начѧльника и раздвижи вешти."

"Абїе, Г‑дине мой." Нефꙋдъ оуклони сѧ, обрати же, и спѣхомь ѿиде.

*Съ Хаватомь по рѫцѣ!* помꙑсли жꙋпанъ. *Сар͛дюкаре ми й дадѫтъ. Аште чьто зазьрѧтъ, то бѫдетъ тъчїѭ ꙗко бимь желѣлъ мен͛тата того погꙋбити. И зазоръ тъ и потврьжџѫ! Ѫроди! Единъ ѿ страшьнѣйшїихъ мен͛татъ вьсѣхъ вѣкъ, мен͛татъ наказанъ оубивати, и ти ми й поврьѕѫтъ акꙑ нѣкѫѭ смѣшьнѫ играчькѫ съкрꙋшитъ ѭ. Азъ же имъ кажѫ, кѫѭ польѕѫ можьно таковѣ играчьцѣ творити.*

Жꙋпанъ сѧже подъ дох͛торꙑ оу съвѣѧщааго своего одра, натище же кольцѧ зовѫще старьшааго его сꙑновьца, Рабана. Оусѣде же, оусмїꙗнъ.

*И вьси Атреиди мрътви!*

Иде бѣ глꙋпꙑй тъ сътьникъ правъ. Извѣстьно ничьтоже прѣживѣетъ въ пѫти бꙋрїѧ пѣсъкъ издрꙑваѭщѧ на Арракисѣ. Ни пътицелѣтъ... ниже пѫтꙋѭщеи имь. Жена та и отрокъ бѣсте мрътва. Мꙑта на правꙑихъ мѣстѣхъ, не домꙑслимaа издаема за еже привести прѣмагаѭщѫ военьнѫ силѫ на едьнѫ планитѫ... вьса та льстива съобьщенїа, оушита само ц‑ревꙋ оухꙋ ради, вьсе то опасьно замꙑшлꙗнїе бѣ тꙋ коньчьно исплънь прозѧбаѭще.

Сила и страхъ – страхъ и сила!

Жꙋпанъ назирааше пѫть прѣдъ собоѭ. Едьного дьне би Хар͛коненъ бꙑлъ ц‑ремь. Онъ самъ ни, ниже чѧдь чрѣслъ его. Нъ Хар͛коненъ. Ниже Рабанъ сь, егоже бѣ призъвалъ, разоумѣетъ сѧ. Нъ Рабановъ мьнїй братъ, юнꙑй Файдъ-Раѵѳа. Бѣ нѣчесо остра въ отроцѣ томь, еже бѣ жꙋпанꙋ годѣ... лютости.

*Любьзнъ юноша,* помꙑсли жꙋпанъ. *Еще година или дъвѣ – рьци, егда бѫдетъ седмь на десѧте, то бѫдѫ извѣстьно зналъ, аште онъ естъ еже родꙋ Хар͛коненъ трѣбꙋемое орѫдїе за еже полꙋчити прѣстолъ.*

"Г‑дине мой, жꙋпане."

Мѫжь вьнѣ вратовꙑ защитꙑ жꙋпанова чрътога стоѧй бѣ низъкъ, грѫбъ лицемь и тѣлесемь, имꙑй иже хар͛коненьска кръвьства отьчїа съоуженѣи очи, и широцѣ раменѣ. Бѣ нѣкоего оцѣпанїа въ тꙋцѣ его, нъ бѣ ꙗвѣ, ꙗко хотѣаше едьного дьне доспѣти къ нѫжди съвѣситель ношенїа ради надъмѣрьнꙑѧ его тѧготꙑ.

*Се, мꙑшьце-мꙑслѧй, колесьничь мозгъ,* помꙑсли жꙋпанъ. *Мен͛татъ ни, сь мой сꙑновьць... ни Питеръ дь Врїсъ, нъ васнь нѣчьто истѣе опрѣдѣлꙗемо потрѣбꙑ ради нꙑнѣйшѧѧ. Аште мꙋ дамь, прокрꙋшитъ сѧ вьсѣмь на пѫти его. Ѡ, коль бѫдетъ сьде на Арракисѣ ненавидѣнъ!*

"Рабане мой миле," рече жꙋпанъ. Пꙋсти вратовѫ защитѫ, нъ кажѧ дръжа тѣлесьнꙑй свой щитъ испльнъ въключенъ, знаѧ, ꙗко сїꙗнїе его видимо бѫдетъ оу одрова жароклꙋба.

"Призъвалъ мѧ еси," рече Рабанъ. Стѫпи въ истьбѫ, оглѧдѣ сѧ сквозѣ въздꙋшьно съмѫщенїе ѿ тѣлесьнааго щита, поиска же съвѣсилово сѣдало, а не обрѣте.

"Стани ближе, ꙗможе тѧ льѕѣ видѣти," рече жꙋпанъ.

Рабанъ стѫпи проче, мꙑслѧ, ꙗко проклѧтꙑй тъ старьць бѣ по воли вьса сѣдала ѿстранилъ, нѫдѧ посѣтителѧ стоꙗти.

"Атреиди сѫть мрътви," рече жꙋпанъ. "До послѣдьнааго. Того ради тѧ призъвахъ сѣмо на Арракисъ. Планита си естъ пакꙑ твоꙗ."

Рабанъ помьже. "Но азъ мꙑслихъ, ꙗко хотѣаше Питера дь-Врїса постави—"

"И Питеръ естъ мрътвъ."

"Питеръ?"

"Питеръ же."

Жꙋпанъ пакꙑ въключи защитѫ вратъ, съкрꙑ ꙗ противѫ вьсѣмъ проницаѭщемъ силамъ.

"То коньчьно оунꙑ сѧ о немь, ха?" въпроси Рабанъ.

"Рекѫ ти се тъчїѭ едьнѫшьди," въстѫти жꙋпанъ. "Мьнишı мѧ сътрѣвъша Питера ꙗко нѣкѫѭ играчькѫ." Пощръче[[432]](#footnote-432) же пръстꙑ тꙋчьнꙑ. "Простѣ тако, ха? Азъ нѣсмь толь глꙋпъ, Сꙑновьче. Не бѫдетъ же ми годѣ, аште когда пакꙑ назначишı ли словомь ли дѣломь, ꙗко бимь толь глꙋпъ бꙑлъ."

Боꙗзнь покаже сѧ егда Рабановѣ очи съмѣжаасте сѧ. Тъ опрѣдѣлено зна, колико би старꙑй жꙋпанъ противѫ чѧди дѣꙗлъ. Рѣдъко до кръве, развѣ аще би въ томь възвита было страшьна, или възъванїа. Нъ наказанїа чѧди бꙑваахѫ болѣзньна.

"Прости мѧ, Г‑дине мой жꙋпане," рече Рабанъ. Съзьрѣ же съкрꙑтъ ꙗрость, елико и показатъ повинѫтїе.

"Не съблазнишı мѧ, Рабане," рече жꙋпанъ.

Рабанъ оставъ глѧдѧ долꙋ проглъте.

"Рекѫ ти," рече жꙋпанъ. "Не сътирай мѫжа безмꙑсль, бѫди и нѣцѣмь рѧдьномь, законьномь постѫпленїемь. Вꙑнѫ тако твори замꙑсла ради прѣждьнѣйша – и вѣси *твой* замꙑслъ!"

Ꙗрость же въ Рабанѣ възглагола: "Но тꙑ йси сътрѣлъ того прѣдателꙗ, Юеха! Видѣхъ тѣло его изнесомо, егда минѫлѫ нощь прїидохъ."

Рабанъ глѧдѣ на оуꙗ своего, напрасьно оустрашенъ ѿ звѫка словесъ тѣхъ.

Нъ жꙋпанъ оусмїꙗ сѧ. "Бꙑваѭ ѕѣло опастьнъ съ орѫжїи пагꙋбьнꙑ," рече тъ. "Д-ръ Юехъ бѣ прѣдатель. Дастъ ми кънѧѕа." Сила же въли сѧ въ жꙋпановъ гласъ. "Азъ ти есмь подъкꙋпилъ врача ѿ Сꙋковꙑ школꙑ! Школꙑ *ѫтрьнѧѧ*! Слꙑшишı, отроче? А то естъ тврьдѣ дивоко орѫжїе, абимь е оставилъ лежѧще. Нѣсмь й сътрѣлъ по сълꙋчаю."

"Знаетъ ли ц‑рь, ꙗко еси подъкꙋпилъ Сꙋкова врача?"

*То бѣ проницаѧй въпросъ,* помꙑсли жꙋпанъ. *Еда грѣшьно сѫдихъ о сꙑновьци семь?*

"Ц‑рь о томь еще не знаетъ," рече жꙋпанъ. "Нъ сар͛дюкаре его извѣстьно мꙋ о томь съобьштѧтъ. Прѣжџе ꙗко то сълꙋчитъ сѧ, обаче, бѫдетъ съобьштенїе ѿ мене иже обьштинꙑ ЧСНТ‑ь кладѧѕи полꙋчилъ. Обꙗснѭ, ꙗко полꙋчи ми сѧ врача обрѣсти подобѧща сѧ, ꙗко би обоусловленъ бꙑлъ. Врача лъжива, разоумѣешı? Зане вьсꙗкъ знаетъ, ꙗко обоусловленїе Сꙋковꙑ школꙑ не испроврьѕаетъ сѧ, то бѫдетъ прїѧто.

"Ах-х-хъ, ꙗсно," поръпъта Рабанъ.

Жꙋпанъ же помꙑсли: *Навлашти, надѣѭ сѧ, ꙗко ти ꙗсно естъ. Надѣѭ сѧ, да ти бѫдетъ ꙗсно, коль прѣжџьно естъ семꙋ остати тайно.* Жꙋпанъ напрасьно почꙋди сѧ о себѣ. *Въскѫѭ то сътворихъ? Въскѫѭ величихъ сѧ прѣдъ глꙋпꙑимь симь моимь сꙑновьцемь – егоже ми естъ польѕевати сѧ и ѿврѣшти?* Жꙋпанъ оусѣти гнѣвъ на сѧ. Чꙋвьства сѧ прѣданъ.

"То иматъ дръжано бꙑти тайно," рече Рабанъ. "Разоумѣѭ."

Жꙋпанъ въздъше. "Дамь ти наставленїа различьна за Арракисъ сь кратъ, Сꙑновьче. Егда послѣдьноѭ оуправлꙗаше мѣстомь симь, дръжаахъ тѧ крѣпъко. Сь кратъ имамь тъчїѭ едьно възисканїе."

"Г‑дине мой?"

"Възвитъ."

"Възвитъ?"

"Имашı ли прѣдъставѫ, Рабане, колико есмꙑ издали, да приведемъ таковꙑ войскꙑ на Арракисъ? Имашı ли защичькꙑ мьньшѧ о томь, колико Гил͛да военьнꙑихъ ради прѣвозъ възискаетъ?"

"Драго, ха?"

"Воле драго!"

Жꙋпанъ стрѣли рѫкѫ тꙋчьнѫ къ Рабанꙋ. "Аште истиштешı Арракисъ до стьлѧѕа послѣдьна за шесть-десѧть лѣтъ, то нꙑ едва ѿплатиши!"

Рабанъ отвори оуста своꙗ, и затвори ꙗ бе-словьно.

"Драго," подрѣжа жꙋпанъ. "То ебаное самокꙋпьство Гил͛дꙑ на небеса би нꙑ съкрꙋшило, аште не бимь замꙑшлꙗлъ сѧ о немь ѿ давьна. Вѣси, Рабане, ꙗко то мꙑ вьшь тъ ꙗрьмъ несомъ. Платили с͛мꙑ еще и за прѣвозъ сар͛дюкаръ."

*И то не прьвꙑй кратъ,* помꙑсли жꙋпанъ, глꙋмлѧ сѧ, аще когда прїидетъ дьнь, егда би бꙑло мощьно Гил͛дѫ обити. Бѣхѫ лаѭще – ѿкръвлꙗѭще тѧ тъкъмо довольно, да гоститель не пьритъ, доидеже тѧ имѫтъ въ гръсти, нѫдѧ тѧ платити, и платити, и платити.

Вꙑнѫ надъпоземльска възисканїа хващаахѫ сѧ приключенїй ратьнъ. "Се, мѣра подълаганїа," обꙗснꙗахѫ мазьнїи гил͛довьни дѣꙗтели. И за когожьдо дѣꙗтелꙗ, йже оуспѣваеши акꙑ пьса блюдьна въ сѫставъ Гил͛довꙑ тръжьницѧ съложити, съложѧтъ ти въ сѫставъ твой дъвꙋ.

*Не сътръпимо!*

"То, възвитъ," рече Рабанъ.

Жꙋпанъ съпꙋщь рѫкѫ съврѣ въ пѧсть. "Имашı *гнести*."

"А могѫ ли вьше творить, доидеже гнетѫ?"

"Вьше."

"А пꙋшькꙑ, ѧже йси донеслъ," рече Рабанъ. "Могѫ ли —"

"Тꙑ вьзьмѫ," рече жꙋпанъ.

"Но тꙑ —"

"Не бѫдетъ ти трѣбѣ таковъ играчькъ. Бꙑшѧ влаштьноѭ новотоѭ, а нꙑнѣ сѫть беспольѕьнꙑ. Трѣбѣ намъ кова. Не идѫтъ на щитꙑ, Рабане. Бꙑшѧ просто не ожидаемꙑ. Бѣ прѣдърѣкомо, ꙗко кънѧжїи людїе ѿстѫпѧтъ въ пештерꙑ скальнꙑ на мръзътѣй сей планитѣ. Пꙋшькꙑ нашѧ ѧ просто запечатишѧ."

"Фремене не польѕꙋѭтъ сѧ щитꙑ."

"То задръжи си нѣкоѧ лꙋчестрѣлꙑ, аште желѣешı."

"Ей, Г‑дине мой. И рѫкѫ имамь свободь."

"Доидеже гнетешı."

Рабаново осклабленїе бꙑстъ зълослаждѧще. "Разоумѣѭ исплънь, Г‑дине мой."

"Тꙑ ничесоже разоумѣешı исплънь," въсшꙋмѣ жꙋпанъ. "Оуꙗсьнивѣ си то искони. Разоумѣешı, еже како повелѣнїа моꙗ *съврьшити*. Зналъ ли еси, Сꙑновьче, ꙗко бѣ понѣ пѧть леѡдръ дꙋшь на планитѣ сей?"

"Еда Г‑динъ мой забꙑваетъ, ꙗко бѣхъ его сирьдаромь-наставьникомь прѣди? Ацѣ же мѧ Г‑динъ мой прости, раштисленїе его можетъ бꙑти низъко. Трꙋдьно естъ иштисти населенїе роспрострѣто по въпадинахъ и панъвахъ, ꙗкоже бꙑваѭтъ. А ацѣ причьтешь фремени, ѧже —"

"Фремени нѣстъ достойно причитати!"

"Прости мѧ, Г‑дине мой, но сар͛дюкаремъ мьни сѧ иноеже."

Жꙋпанъ поколѣба сѧ, глѧдѧ на сꙑновьца своего. "Знаешı ли чьто?"

"Г‑динъ мой бѣ починѫлъ, егда прїидохъ минѫлѫ нощь. Азъ же... ахъ, попꙋстихъ си притъкнѫти сѧ нѣкоимъ ѿ моихъ порѫчьникъ ѿ... ахъ, предь. Бѣхѫ дѣйствꙋѭце акꙑ проводъ сар͛дюкаремъ. Съобьцишѧ, ꙗко фременьска хѫса бѣ нападла единъ сар͛дюкарьскъ вой нѣкъде юго-источьно ѿ сѭдꙋ, и сътрѣла й."

"*Сътрѣла* сар͛дюкарьскъ вой?"

"Ей, Г‑дине мой."

"Не възможьно!"

Рабанъ раменѣ сълѧца.

"Фремене побѣждаѭште сар͛дюкари," жꙋпанъ ѿриже.

"Тъчїѭ овъторихъ, еже ми бꙑстъ съобьцено," рече Рабанъ. "Речено бꙑстъ, ꙗко фременьскъ сь вой бꙑлъ оуже оуѧлъ кънѧѕева прѣчьстьнааго Ѳꙋфира Хавата."

"Ах-х-х-х-х-хъ."

Жꙋпанъ главоѭ покꙑва, оусмиваѧ сѧ.

"Азъ вѣрꙋѭ съобьценїю томꙋ," рече Рабанъ. "Не знаешı, коль трꙋдьни фремене бѣхѫ."

"Васнь, нъ то не бѣхѫ фремене, еже порѫчьници твои видѣшѧ. То имѣахѫ быти атреидьсти людїе, наказани Хаватомь и прѣмѣнени фременьскꙑ. То естъ единьнꙑй възможьнъ ѿвѣтъ."

Пакꙑ же Рабанъ раменѣ сълѧца. "Но, сар͛дюкаремъ мьнишѧ сѧ фременьми. Сар͛дюкаре сѫ оуже начѧли прѣдъписъ сътрѣти вьсѧ фремени."

"Благо же!"

"Но —"

"Тѣмь бѫдѫтъ сар͛дюкаре заѧти. И мꙑ скоро емлемъ Хавата. Знамь то! Могѫ то чꙋти! Ахъ, то ти бꙑстъ дьнь! Сар͛дюкаре вънѣ ловѧште нѣкоѧ беспольѕьнꙑ пꙋстꙑньнꙑ хѫсꙑ, а мꙑ полꙋчимъ истиньнѫѭ користь!"

"Г-дине мой..." Рабань поколѣба сѧ мрачѧ. "Вꙑнѫ мьнѣ ми сѧ, ꙗко йсме фремени подъцѣнꙗли, числꙑ и —"

"Не брѣжи ихъ, отроче! Тлъпꙑ нѣкоѧ. Прѣселени гради, посади же, и села, ти нꙑ пекѫтъ. Мъноѕи людїе тꙋ, ха?"

"Воле мъноѕи, Г‑дине мой."

"Съмѫштаѭтъ мѧ, Рабане?"

"Съмѫцаѭ ли?"

"Ѡ... девѧть-десѧть сътъ ѿ нихъ никакоже. Нъ вꙑнѫ бꙑваѭтъ нѣколици... малороди и такови, людїе дръзави, иже бишѧ могли чьто си пагꙋбьно покꙋсити сѧ. Аште би единъ ѿ нихъ опꙋстилъ Арракисъ съ неоугодьноѭ притъчеѭ о немьже сьде сълꙋчилѣемь сѧ, то бимь бꙑлъ ѕѣло не годовалъ. Еда прѣдъставишı си, елико бимь не годовалъ?"

Рабанъ же проглъте.

"Имашı беспросрѣдьно ѧти сѧ издрѫчьникъ дръжати ѿ когожьдо малорода," рече жꙋпанъ. "Аште къто иматъ кромѣ Арракиса знати, се бѣ едьна ѿкръвена междꙋродова рать. Сар͛дюкаръ тꙋ никоихъже не бѣ, разоумѣешı? Кънѧѕꙋ бꙑстъ по обꙑчаю прѣдъложенъ съходъ и изгнанїе, нъ оумрѣ по прилꙋчаю бесъчѧстьнꙋ, прѣди ꙗко могѫштꙋ то прїѧти. Бѣ обаче прїемлꙗѧ. То естъ съказанїе. Вьсꙗкой же вѣсти, ꙗко сьде бѣхѫ сар͛дюкаре, естъ рѫгаема бꙑти."

"Ꙗкоже ц‑рь желѣетъ," рече Рабанъ.

"Ꙗкоже ц‑рь желѣетъ."

"А чьто съ прѣкꙋпьци?"

"Никътоже вѣрꙋетъ прѣкꙋпьцемъ, Рабане. Тръпими бꙑваѭтъ, а не вѣрꙋеми. Извѣстьно бѫдешı посꙑлаѧ мꙑто въ околишта она... и дрꙋгъ имꙑ сѧ мѣръ, ѧже, не пъштꙋѭ, съмꙑслишı.

"Ей, Г-дине мой."

"То дъвѣ вещи бѫдете за Арракисъ, Рабане: възвитъ и пѧсть безмилостива. Не имашı сьде милость казати. Помꙑсли о смрадѣхъ сихъ, еже и сѫть – раби завидѧштеи господемъ своимъ, и чаѭштеи тъкъмо възможьности крамолꙑ ради. Ниже мьнѣйшѫ стопѫ оумиленїа или милости имашı имъ показати."

"Еда можьно естъ цѣлѫ планитѫ сътрѣти?" въпроси Рабанъ.

"Сътрѣти?" Варꙗнїе показа сѧ въ бꙑстромь обращенїи жꙋпановꙑ главꙑ. "Кътоже естъ реклъ нѣчьто о сътиранїи?"

"Но, мьнѣ ми сѧ, ꙗко емлешь сѧ довести залогъ новъ, и —"

"Рѣхъ гнести, Сꙑновьче, не сътрѣти. Не тъшти населенїа, тъчїѭ е сътвори съпроста послꙋшаѭште. Имашı бꙑти хꙑштьникомь, отроче мой." Оусмїꙗ же сѧ, изꙗвленїемь младеньчемь на тꙋкомь ꙗмъковатѣ лици. "Хꙑштьникъ никогдаже останетъ сѧ. Не кажи милости. Не остани сѧ. Милость естъ едьна блазнь. Побѣжџаетъ ѭ желѫдъкъ тѫтѧй гладъ свой, гръло же въплѭште жѧжџеѭ. Имашı вꙑнѫ бꙑти алъчьнъ и жѧдьнъ." Жꙋпанъ же поглади издѫтїа своꙗ подъ съвѣсители. "Ꙗкоже азъ."

"Разоумѣѭ, Г‑дине мой."

Рабанъ оглѧдѣ сѧ на шꙋе и десно.

"То вьше ли ꙗсно, Сꙑновьче?"

"Свѣнѣ едьного, Оуе: чьто съ онѣмь планитологомь, Кѵномь."

"Ахъ, ей, Кѵнъ."

"Онъ естъ ц‑ревъ чловѣкъ, Г‑дине мой. Можетъ си грѧсти и ходити, ꙗкоже мꙋ годѣ. И естъ ѕѣло близъкъ съ фременьми... съпрѧже сѧ съ едьноѭ."

"Кѵнъ бѫдетъ оутрѣшьномь сѫмракомь оумрѣлъ."

"Се, дѣло пагꙋбьно, Оуе, еже ц‑рьска слꙋжителꙗ оубити."

"Како мьни ти сѧ йсмь дошьдлъ толик͛ далеко, толик͛ ѧдро?" въстѧѕа жꙋпанъ. Гласъ его бѣ низъкъ, исплънь прилагаемꙑ не издрекомꙑ. "Развѣ того, не трѣбѣ ти боꙗти сѧ, ꙗко Кѵнъ опꙋсти Арракисъ. Забꙑваешь, ꙗко естъ зависѧй ѿ коренїа.

"Ꙗсно!"

"Знаѭштеи не сътворѧтъ чьто обеспечалѧште имъ залогꙑ," рече жꙋпанъ. "Кѵнъ навлашти иматъ знати."

"Забꙑхъ," рече Рабанъ.

Глѧдѣста еиднъ дрꙋга млъчѧща.

Тꙋ же жꙋпанъ рече: "По сълꙋчаю, залогꙑ моѧ сътворишı си едьномь ѿ прьвꙑихъ твоихъ попеченїй. Имамь си грамадѫ личьна вештьства, нъ себеоубиваѭщаа она наꙗзда кънѧжь людїй оухвати мъножайша, ꙗже дръжахомъ продаванїа ради."

Рабанъ главоѭ покꙑва. "Ей, Г‑дине мой."

Жꙋпанъ же просїꙗ. "Воле, оутрѣ рано съберешı еже ѿ оуправлꙗнꙗ сьдешьна осталое, и речешı имъ: 'Благочьстивѣй нашь Цѣсарь-Падїшаахъ оучини мѧ планитѫ сїѭ поѧти, и вьсѧ пьрѧ съконьчати.'"

"Разоумѣѭ, Г‑дине мой."

"Сь кратъ, не пъштꙋѭ. Оутрѣ побесѣдꙋевѣ о томь по дробьнѣйшꙋ. Нꙑнѣ же мѧ остави доврьшити сънъ мой."

Жꙋпанъ же исключи защитѫ вратъ, и блюде сꙑновьца до кромь доглѧда.

*Колесьничь мозгъ,* помꙑсли жꙋпанъ. *Мꙑшьце-мꙑслѧй колесьничь мозгъ. Окръвавеноѭ бѫдѫтъ лоѭ, егда бѫдетъ съ ними доврьшилъ. По томь, егда пошьлѫ Файдъ-Раѵѳѫ ѿѧти имъ ꙗрьмъ, то имѫтъ съпаса своего прѣпѣти. Любимааго Файдъ-Раѵѳѫ. Благааго Файдъ-Раѵѳѫ, милостивааго, съпасьшааго ѧ ѿ ѕвѣра. Файдъ-Раѵѳѫ, мѫжа за еже послѣдовати и оумирати за нь. Отрокъ тъ же бѫдетъ тогда навꙑклъ непогоньно потискати. Не пъштꙋѭ й сѫшта, еже намъ трѣбѣ. Навꙑкнетъ. И съ таковомь любьзномь тѣлесемь. Въ истинѫ, отрокъ любьзнь.*

## Глава ·е· Бѧдꙑ-оставленїе

Пѧтьми-на-десѧте лѣтꙑ бѣ оуже еже млъчати навꙑклъ.

— из "Дѣтьскꙑѧ повѣсти о Мꙋад’Дибѣ" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

Борѧ сѧ съ оуправленїемь пътичицѧ Паѵлъ вънѧ, ꙗко бѣ ѿдѣлꙗѧ съплещенꙑѧ бꙋрьнꙑ силꙑ, съвѣстїю его паче-неже-мен͛татьскꙋ ищислꙗѭщꙋ на основѣ дробьнѣйшь чѧстиць. Оусѣщааше съпрѧженїа прашьна, влъненїа же, съмѣшанїа кривомѧтежьна[[433]](#footnote-433), и вирꙑ овогдашьнꙑ.

Ѫтроба котьца бѣ акꙑ крабїи гнѣвьна, освѣщена зеленꙑимь сїꙗнїемь показатель орѫдїй. Смѣдꙑй токъ праха въньшьна ꙗви сѧ бе-щрьтъ, нъ ѫтрьнее его чꙋвьство начинааше сквозѣ завесѫ тѫ видѣти.

*Имамь виръ обрѣсти добръ,* помꙑсли тъ.

Нꙑнѣ бѣ оуже давьно вънимаѧ силѫ бꙋрѧ скѫдѧщѫ, нъ вьсе еще ꙗ трѧсѣаше. Почаꙗ прочѫ кривомѧтежь.

Виръ начѧ напрасьномь влъненїемь, еже цѣлъ съсѫдъ отрѧсе. Паѵлъ прѣодолѣ вьсь страхъ клонѧ пътичицѫ на шꙋе.

Есха видѣ завой тъ на свалъмѣ вꙑсотꙑ.

"Паѵле!" възъпи та.

Виръ тъ обрати ꙗ, обръщаѧ, съвиваѧ. Въздвиже пътичицѫ акꙑ трѣскѫ на стрꙋи, възисплювааше ꙗ – сквръницѫ крилатѫ по срѣдѣ праха бꙋрьна, освѣщаема лꙋноѭ вътороѭ.

Паѵлъ съзьрѣвъ видѣ йже ѿ праха опрѣдѣленъ стлъпъ горѫща вѣтра еже бѣ ꙗ ѿриглъ, видѣ же оумираѭщѫѭ бꙋрїѭ, валѧщѫ сѧ акꙑ рѣка сꙋха въ пꙋстꙑнѭ – движенїе лꙋношедо, вьсе оумалꙗѭще долѣ, ꙗздѧщема има вꙑспрь.

"Есвѣ вънѣ того," пошьпъта Есха.

Паѵлъ ѿврати лѣтало ею праха сълѣтаѭщемъ рѵѳ͛момь, просъмащрꙗѭще нощьное небе.

"Оуклъзла имъ есвѣ," рече тъ.

Есха оусѣти срьдьце свое бїѭще. Принѫди сѧ въ съмѣренїе, и позьрѣ на оумалꙗѭщѫѭ бꙋрїѭ. Еже врѣмене еѧ чꙋвьство ей рече, ꙗко бѣсте събьранїемь тѣмь стѵхїйнъ силъ летѣла мала не четꙑри часꙑ, нъ чѧсть мꙑсли еѧ ищисли минѫлое акꙑ животъ. Чꙋвьства сѧ пораждаема.

*То бѣ акꙑ Лїтанїа,* помꙑсли та. *Стаховѣ противѫ томꙋ, и не прѣ сѧ. Бꙋрїа иде сквозѣ на и мимо. Не обрѧщаетъ сѧ мѣсто еѧ, а вѣ стоивѣ.*

"Не рачѫ шꙋмъ тъ из крилꙋ," рече Паѵлъ. "Нѣкако бꙑсте поврѣденѣ."

Оусѣщааше скръжьтаѭщь, раненъ полѣтъ рѫкама на оуправлꙗнїи. Бѣсте вънѣ бꙋрїѧ, нъ еще не въ доглѧдѣ прозьрѣнїа его. Бѣсте обаче оубѣгла, и Паѵлъ чꙋ сѧ трепетаѭща на краи ѿкръвленїа.

Сътрѧсе сѧ.

Чꙋвьство бѣ привлѣкаѭще и оужасьно, и обрѣте сѧ оухꙑщенъ въпросомь, чьто бꙑстъ вина трѧсѫщааго сего въниманїа. Чѧстьѭ тоѧ, мьнѣ мꙋ сѧ, бꙑшѧ коренїемь насꙑщена брашьна Арракиса. Нъ помꙑсли, ꙗко би могла чѧстьѭ бꙑти и Лїтанїа, акꙑ бишѧ словеса еѧ имала влащьнѫѭ своѭ силѫ.

*"Нѣстъ ми боꙗти сѧ..."*

Се, вина и дѣйствїе: бѣ живꙑ въ прѣкꙑ зълобꙋѭщамъ силамъ, и чꙋ сѧ готовъ на краи съвѣстїа, не имѫща без Лїтанїина обаꙗнїа бꙑти.

Словеса из Кънигъ орѫжьско-каѳолїчьскъ емꙋ памѧтьѭ тѣшѧ: *"Коихъ чꙋвьствъ лишимъ сѧ, не видѧще, ниже слꙑшѧще инъ свѣтъ окрьстъ насъ?"*

"Скалꙑ по вьсѭдꙋ окрьсть," рече Есха.

Паѵлъ въложи сѧ на испꙋщанїа пътичицѧ, повръти же главоѭ ищистить ѭ того. Позьрѣ, ꙗможе мати его показа, и видѣ възвꙑшаѭщѧ скальнꙑ твари, чрьнꙑ противѫ пѣсъкꙋ прѣдъстоѧщꙋ прѣди о деснѣй. Чꙋ вѣтръ оу глезьнꙋ, влъненїе же прашьно въ котьци. Нѣкъде бѣ ꙗма, прочее дѣло бꙋрїѧ.

"Оуне посадити на на пѣсъцѣ," рече Есха. "Крилѣ можете не оудръжати исплъна съпиранїа."

Тъ главоѭ покꙑва къ мѣстꙋ прѣди, идеже брѣѕи ѿ пѣсъка оплескани възвꙑшашѧ сѧ въ свѣтъ лꙋнꙑ надъ дꙋнами. "Посаждѫ на оу онѣхъ скалъ. Оутврьди си поꙗсъ обеспечаленїа."

Та же послꙋша, помꙑшлꙗѭщи: *Имавѣ водѫ и цѣдикроꙗ. Аще обрѧщевѣ брашьно, то можевѣ длъго въ пꙋстꙑни сей прѣжити. Фремене сьде живѫтъ. Еже они могѫтъ, и вѣ можевѣ.*

"Побѣжи къ онѣмъ скаламъ мьгновенїи ꙗко бѫдевѣ стали," рече Паѵлъ. "Азъ въземлѭ врѣще."

"Побѣжѫ..." Оумлъкъши же главоѭ покꙑва. "Чрьвїе."

"Наши дрꙋѕи, чрьвїе," поправи ѭ. "Они емлѭтъ пътичицѫ сїѭ. Не бѫдетъ никоего оуказа идеже пристаневѣ."

*Коль прѣмо мꙑсленїе его естъ,* помꙑсли та.

Кльзаахѫ вьсе ниже... и ниже...

Напрасьно же бꙑстъ чꙋвьство движенїа въ минѫванїю има – размльжени стѣни дꙋнъ, скалꙑ възвꙑшаѭщѧ сѧ акꙑ отоци. Пътичица косе врьхꙋ дꙋнꙑ лъгъкомь оуклономь, минѫ долинѫ пѣсъчьнѫ, косе же дꙋнꙑ иноѧ.

*Оумалꙗетъ скорость нашѫ пѣсъкомь,* помꙑсли Есха, и попꙋсти си о поспѣсѣ его досточꙋдити сѧ.

"Дръжи сѧ!" варова Паѵлъ.

Сътѧже криловѣ съпирателѧ, прьво лъгъцѣ, по томь вьсе крѣпле. Чꙋ ѧ събьравъшѧ въздꙋхъ, наклоненїю вьсе ѧдре падаѭщꙋ. Вѣтръ свиста прѣложенꙑ перꙑ и летъкꙑ криловꙋ листꙋ.

Напрасьно, тъчїѭ съ най‑мьньшеѭ варꙋѭщеѭ защицеѭ, шꙋее, ѿ бꙋрїе ослабѣлое крило възобрати сѧ вънѫтрь, плеснѫще по странѣ пътичицѧ. Лѣтало поплъзе по врьхꙋ дꙋнꙑ, обращаѭще сѧ на шꙋе. Съвали же сѧ на дрꙋѕѣй странѣ, ньзѧще носъ свой въ дꙋнѣ прочїй, пѣсъкꙋ тѫчеѭ сꙑплѧщꙋ сѧ. Стасте лежѧща на странѣ съломлена крила, деснꙋемꙋ крилꙋ кажѧщꙋ къ ѕвѣздамъ.

Паѵлъ сътръже опоꙗсенїе свое, прѣскочи же матерь своѭ, растварꙗѧ врата силоѭ. Пѣсъкъ сꙑпа сѧ въ котьць окрьсть, въношѧ сꙋхо оуханїе съжежена крѣмене. Възьмъ же врѣще ѿ зади видѣ матерь своѭ распоꙗсанѫ. Та въстѫпи на странѫ деснааго сѣдала, и вънъ на кованѫ кожѫ пътичицѧ. Паѵлъ послѣдова, влѣчѧ врѣще за поꙗсꙑ его.

"Бѣжи!" повелѣ тъ.

Показа вꙑспрь къ лицꙋ дꙋнꙑ и задъ нѭ, идеже видимъ бѣ скальнъ трѣмъ, подърѣзанъ пѣсъкомь навѣꙗномь.

Есха съ пътичицѧ скочи и бѣжа, лезѫщи и клъжѫщи сѧ дꙋнами. Слꙑша же Паѵлово задꙑшано постѫпленїе. Изидосте на брѣгъ пѣсъчьнъ, иже съкривленъ бѣ къ скаламъ.

"Слѣдꙋй брѣгъ," повелѣ Паѵлъ. "То бѫдетъ скоре."

Тъщасте сѧ къ скаламъ, пѣсъкꙋ давлѧщꙋ има ноѕѣ.

Шꙋмъ же новъ начѧ въпечатлꙗти сѧ има: шьпътъ слабъ, свиренїе, скръжьтъ же ѿ трѣнїа.

"Се, чрьвь," рече Паѵлъ.

Оусили же сѧ.

"Скоре!" въздъше Паѵлъ.

Прьвꙑй скальнъ стьлѧѕь, акꙑ побрѣжїе на пѣсъцѣ, лежа не дале пѧтїй пъприщь напрѣждь, егда оуслꙑшасте съломъ кова и крꙋшенїе задъ нима.

Паѵлъ промете врѣще на деснѫѭ, дръжѧ е за поꙗсꙑ. Плескааше емꙋ бокъ бежѧщꙋ. Възлезете на вꙑшаѭщѫѭ сѧ скалѫ, вꙑспрь врьшиноѭ клѫбъкꙑ посѣтоѭ кривомь, ѿ вѣтра издрѣзаноѭ вадоѭ. Дꙑханїе има бꙑстъ сꙋхо и пꙋшькаво въ грътанꙋ.

"Не могѫ дале бѣжати," въздꙑха Есха.

Паѵлъ ста, потище ѭ въ ѫтробѫ скальнѫ, обрати сѧ и съзьрѣ въ пꙋстꙑнѭ. Движѧй сѧ хлъмъ обходи каменьнꙑй ею отокъ – врасъкꙑ лꙋноѭ освѣщаемꙑ, влънꙑ пѣсъчьнꙑ, гребенитъ кровъ мала не до равьнинꙑ Паѵловꙋ очїю сѧгꙑ ѿ полъ пъприща. Съглажденꙑѧ дꙋнꙑ пѫти его съкривишѧ сѧ единоѭ – окрѫженїе кратъко пꙋстꙑньноѭ лѣхоѭ, идеже бѣсте оставили раздрꙋшенꙑй ею пътицелѣтъ.

Идеже минѫ чрьвь не оста стопꙑ по лѣталѣ.

Кровитꙑй хлъмъ ѿврати сѧ въ пꙋстꙑнѭ, и грѧде назадь пѫтьмь своимь, ищѧ.

"Вѧщь естъ Гил͛довьна кораблꙗ," пошьпъта Паѵлъ. "Рекошѧ ми, ꙗко чрьвїе растѫтъ въ глѫбоцѣй пꙋстꙑни велици, нъ не разоумѣхъ... колико."

"Ниже азъ," въздъше Есха.

Пакꙑ же сѫщьство то ѿврати сѧ скалъ, оуѧждрьше сѧ облѫкомь къ объзорꙋ. Послꙋшасте, доидеже шꙋмъ пѫти его загꙋби сѧ въ лъгъцѣхъ мѫщенїихъ пѣсъка окрьсть.

Паѵлъ глѫбоцѣ въдъше, възьрѣ на лꙋноѭ осланена скалища, и овътори еже из Кънигъ ѵбаровъ: "Пѫтꙋй нощьѭ, а почивай въ стѣни чрьнѣ дьнемь." Позьрѣ же на матерь своѭ. "Вьсе еще имавѣ нѣколикъ часъ нощи. Можеши ли продлъжати?"

"По малѣ."

Паѵлъ въстѫпи на каменьнꙑй стьлѧѕь, съложи си врѣще на рамѧ, и поправи поꙗсꙑ его. Поста же мало съ прѣсъстѫпителемь въ рѫкꙋ.

"Колиже си бѫдеши готова," рече тъ.

Ѿтище же сѧ скалꙑ, чꙋѭщи силѫ възвращаѭщꙋ сѧ ей. "Камо же?"

"Ꙗможе оутѣсъ сь водитъ." Показа же.

"Глѫбоко въ пꙋстꙑнѭ," рече та.

"Въ пꙋстꙑнѭ фременьскѫ," пошьпъта Паѵлъ.

Ста же, отрѧсенъ памѧтьѭ образа вꙑшинъ вꙑсокъ прозьрѣнїа имъ на Каладанѣ искꙋшена. Бѣ видѣлъ пꙋстꙑнѭ сїѭ. Нъ разложенїе видѣнїа бѣ по дробьнꙋ различьно, акꙑ образъ очьнъ, иже ищезъше въ съвѣстїе его бꙑ поꙗдомо памѧтьѭ, и нꙑнѣ сълъга съврьшено записати сѧ, полагаемо на истиньнꙑй позоръ. Видѣнїе ꙗви сѧ постѫпило, и приближаѭще сѧ емꙋ ѿ иного ѫгла, емꙋ оставаѭщꙋ бездвижь.

*Iдаахъ бѣ съ нама въ видѣнїй томь,* помьнѣ тъ. *А нꙑнѣ естъ Iдаахъ оумрѣлъ.*

"Видиши ли пѫть?" въпроси Есха, грѣшѧщи о колѣбанїи его.

"Ни," рече тъ, "нъ воле идевѣ."

Оукрѣпль же плещи подъ врѣщемь стѫпи въ ѿ пѣсъка издрѣзанъ кладѧѕь въ скалѣ. Кладѧѕь води на каменьнъ подъ лꙋноѭ освѣщаемъ съ степеньми столовитꙑ ѿвꙑшаѭщи сѧ къ югꙋ.

Паѵлъ оустрьми сѧ къ прьвꙋемꙋ степени, въстѧже же сѧ на нь. Есха послѣдова.

Тꙋ та блюде, елико пѫть има о беспросрѣдьнѣ и особьнѣ бꙑстъ – о пѣсъчьнꙑихъ събьранихъ междꙋ скалꙑ, идеже стопꙑ ею мѫжденꙑ бꙑваахѫ, ѿ вѣтра издрѣзанѣемь хрьбътѣ, иже рѫкꙑ има порѣзааше, съпона нѫдѧщїа избьрати: прѣлѣсти или обити? Землѧвидъ принѫждааше влащьнꙑѧ своѧ рѵѳ͛мꙑ. Глаголаасте тъчьїѭ егда бѣ нѫждьно, и то гласомь храпавомь ѿ трꙋда.

"Тꙋ опасьно – степенъ ѿ пѣсъка клъзъкъ."

"Блюди не оудари сѧ главоѭ о прѣвисъ сь."

"Стои подъ хрьбътомь симь; лꙋна е͒ задъ нама, показала би наша движенїа комꙋжьдо си."

Паѵлъ ста въ едьномь скальнѣ ѫглѣ, опрѣ же врѣще о оузъкъ прѣвисъ.

Есха опрѣ сѧ оу него, хвалѧщи мьгновенїа починѫти. Оуслꙑша Паѵла съсѫща цѣвицѫ цѣдикроевѫ, и напи сѧ сама прѣобрѣтенꙑѧ своеѧ водꙑ. Въкꙋсомь бѣ мало солена, и та помьнѣ водꙑ каладаньскꙑ – стꙋденьць вꙑсокъ обимаѧй облѫкъ небесе, тако богато влагоѭ, ꙗко то въ обьщемь не бѣ блюдомо... тъчїѭ тварьѭ своеѭ, или съзръцанїемь, ли шꙋмомь, егда оу него ста.

*Стати,* помꙑсли та. *Починѫти... по истинѣ починѫти.*

Мьнѣ ей сѧ, ꙗко благодать ей бѣ мощь стати, аще и мало. Не бѣ благодати идеже не бꙑвааше постоꙗнїа.

Паѵлъ ѿтище сѧ скальнааго прѣвиса, обрати сѧ, и пролѣзе врьшинѫ стрьмлѧщѫ. Есха въздъхъши послѣдова.

Поплъзете на широкъ брѣгъ, водѧщь о едьно голо, скально лице. Пакꙑ же падете въ рѵѳ͛мъ расѣкомъ движенїа съломеноѭ сеѭ землеѭ.

Есха чꙋ нощь тѫ одръжаемѫ степеньми дробьности въ сѫщьствїихъ подъ ногама има и рѫкама – камене, ли щръкъ граховитъ, ли чрѣповита скала, ли пѣсъкъ грѫбъ, ли обꙑчьнъ, ли крѫповъ, ли прахъ, или насꙑпъ паѭчиновитъ[[434]](#footnote-434).

Насꙑпъ цѣдителѧ носовꙑ затꙑкааше, и имѣаше бꙑти издꙋваемъ. Щръкъ граховитъ и грѫбъ пѣсъкъ валꙗахѫ сѧ на врьшинѣ тврьдѣ, и съпинаахѫ не брѣгѫща. Скальнꙑ чрѣпꙑ рѣзаахѫ.

И вьсеприсѫщѧѧ пѣсъковꙑ лѣхꙑ противѫ ногама има тѧжаахѫ.

Паѵлъ же напрасьно ста на едьномь скальнѣ брѣѕѣ, оукрѣпи же матерь своѭ, въстѫкъшѫ сѧ къ немꙋ.

Бѣ кажѧ на шꙋе, и та зьрѣвъши подлъгъ рѫкꙑ его видѣ, ꙗко стоꙗста врьхꙋ брѣга, пꙋстꙑни простираѭщи сѧ акꙑ стоѧще море до съта сѧжьнь ниже. Лежа тꙋ исплънь лꙋноѭ посьребренъ влънъ – стѣнъ ѿ ѫглъ, проливаѭщь сѧ въ кривъкꙑ, и, въ далечинѣ, въздвигаахѫ сѧ въ мьглѫ шедѫ иного скалища.

"Се, пꙋстꙑнꙗ отворена," рече та.

"Мѣсто широко за еже проминѫти," рече Паѵлъ, и гласъ его бѣ давленъ цѣдителевоѭ мрѣжеѭ на лици.

Есха оглѧдѣ сѧ на шꙋе и десьно – а долѣ ничьтоже свѣнѣ пѣсъка.

Паѵлъ глѧдѣ право въпрѣждь сквозѣ отворенꙑѧ дꙋнꙑ, блюдꙑ движенїе стѣнъ въ пѫти лꙋнꙑ. "Полъ вътора или дъвѣ пъприщи сквозь," рече тъ.

"Чрьвїе," рече та.

"Иде бѫдѫтъ."

Въложи же сѧ на оутрꙋжденїе свое, ѭже въ мꙑшьцахъ болѣзнь, чꙋвьствъ ей тѫплѧщѫ. "Еда не починевѣ и поꙗвѣ?"

Паѵлъ пꙋсти врѣще, оусѣде, и опрѣ сѧ о не. Есха сѧ подъпрѣ рѫкоѭ о плеще его, сѣдъши на скалѫ къ немꙋ. Оусѣти Паѵла обращьша сѧ оусѣдъши, слꙑша же й кꙋтаѭща сѧ въ врѣщи.

"Се," рече тъ.

Рѫка его мьнѣ ей сѧ сꙋха противѫ еинꙑ, тищѧщꙋ емꙋ дъва възбꙋждаѭща лѣка въ длань еѧ.

Поглъти ꙗ тѧжько оупивъши си водꙑ и-цѣвицѧ цѣдикроевꙑ.

"Испи си вьсѫ водѫ," рече Паѵлъ. "Достоꙗнїе[[435]](#footnote-435): най‑оунѣйше мѣсто за еже водѫ хранити естъ тѣло твое. Оудръжаетъ ти силѫ. Оукрѣплꙗетъ тѧ. Вѣрꙋй цѣдикрою твоемꙋ."

Послꙋшавъши, та испраздьни чьпажьцѧта, чꙋѭщи силъ възвращаѭщь сѧ. Помꙑсли же, коль тихо бѣ тꙋ, часѣ семь оутрꙋжденїа, и помьнѣ еже единоѭ ѿ Гюрьнааго Халека, поѭщааго воина, издреченое: "Лѣпъше покрѫтꙑ сꙋхꙑ, неже храминꙑ исплънь трѣбъ и съвадъ."

Есха же словеса та Паѵлꙋ овътори.

"То бѣ Гюрьнꙑй," рече тъ.

Въноушьши же ладъ егова гласа, образъ глаголанїа его акꙑ о оумрѣлѣ, та рече: *И оубогꙑй Гюрьнꙑй би моглъ мрътвъ бꙑти.* Атреидьскꙑ силꙑ бѣхѫ ли помрѣли, ли плѣнени, или загꙋбленꙑ акꙑ она сама въ безводьнѣемь семь праздьнѣ.

"Гюрьнꙑй вꙑнѫ имѣаше право пословїе," рече Паѵлъ. "Слꙋшаѭ й и нꙑнѣ: 'И дамь рѣкꙑ ихъ въ опꙋщенїе, и ѿдамь землѭ въ рѫцѣ зълꙑихъ, и погꙋблѭ землѭ и исплъненїе еѧ рѫками тꙋждїихъ.'"[[436]](#footnote-436)

Есха очи свои затворьши обрѣте сѧ двигомѫ къ слъзамъ ѿ ꙗже въ сꙑновѣ гласѣ страсти.

Тꙋ же Паѵлъ рече: "Како... чꙋвьствꙋеши сѧ?"

Распознавъши, ꙗко въпросъ его оуправленъ бꙑстъ къ непраздьности еѧ, та рече: "Сестра твоꙗ не бѫдетъ еще мѣсѧцѧ рождена. Вьсе еще чꙋвьствꙋѭ сѧ... тѣлесьно по рѧдꙋ."

Помꙑсли же: *Коль строго оустройнѣ бесѣдꙋѭ съ влащьнꙑимь своимь сꙑнъмь!* По томь же, бѣ бо бене-џессеритьско еже искати ѫтрь ѿвѣтъ таковꙋ чꙋдеси, та поиска и обрѣте источьникъ оустройности своей: *Боѭ сѧ сꙑнꙋ моего; боѭ сѧ страньности его; боѭ сѧ, егоже би моглъ прѣди наю видѣти, егоже би ми ималъ рещи.*

Паѵлъ си съвали кꙋкꙋль на очи, слꙋшаѧ нощьнꙑй йже жꙋжелїѧ мѧтежи шꙋмъ. Плюща его бѣхѫ възмощьнена влащьнꙑимь его млъчанїемь. Носъ его сврьбѣ. Потрѣ й, ѿѧ цѣдитель, и оусѣти богатое корицево оуханїе.

"Съмѣсь кореньнаа е͒ близь," рече тъ.

Хладъ тънъкъ[[437]](#footnote-437) косе Паѵловѣ ланитѣ, развѣꙗ нѣдра бꙋр͛нѡса его. Нъ вѣтръ тъ не несе варованїа бꙋрьна; того оуже оусѣщааше различїе.

"Свьнетъ скоро," рече тъ.

Есха главоѭ покꙑва.

"Мощьно беспечально сквозѣ отворенꙑй тъ пѣсъкъ прѣити," рече Паѵлъ. "Фремене тако творѧтъ."

"А чрьвїе?"

"Аще положивѣ фремилово клепало въ скалахъ сьдешьнѣхъ," рече Паѵлъ, "то заемлетъ чрьвь на нѣкое врѣмѧ."

Та же оглѧдѣ сѧ на пространьствїе лꙋноѭ освѣщенꙑѧ пꙋстꙑни междꙋ нима и дрꙋгꙑимъ скалищемь. "На еже дъвꙋ пъприщꙋ врѣмѧ?"

"Васнь. Аще же тамо миневѣ творѧща тъчїѭ шꙋмъ естьствьнъ, таковъ, еже не привлѣкаетъ чрьви..."

Паѵлъ расъмащрꙗ отворенѫѭ пꙋстꙑнѭ, ищѧ въ прозорьнѣй своей памѧти, опꙑтаѧ же чꙋдесьнаа ꙗже о клепалѣхъ и творьце-оудицахъ показанїа въ правилѣ фремиловѣ, пришьлѣемь съ еже оубѣжанїа ради ею врѣщемь. Обрѣте страньно, ꙗко оусѣщааше тъчїѭ вьсеобемлѧщь страхъ ѿ чрьвїй. Разоумѣ, акꙑ би то нѣкъде тъкъмо на краи съвѣстїа его бꙑло, ꙗко чрьвьмъ бѣ почитаеми, а не страхꙋеми бꙑвати... понеже... понеже...

Поврьти же главоѭ.

"Трѣбѣ би бꙑло шꙋма нерѵѳ͛мова," рече Есха.

"Чьтоже? Ѡ. Ей. Аще си съламꙗвѣ стопꙑ... пѣсъкъ самъ иматъ нѣкогда сꙋти сѧ. Чрьвїе не възмогѫтъ вьсꙗкого шꙋмьца въстѧѕати. Имавѣ обаче добрѣ починѫти прѣжде покꙋшенїа."

Тъ же поглѧдѣ на дрꙋгѫѭ скальнѫ зьдь, видѧ тꙋ грѧденїе врѧмене на съвисѧщїихъ стѣнѣхъ ѿ лꙋнꙑ. "Едьнѣмь часомь свьнетъ."

"Къде прѣбѫдевѣ дьнь?" въпроси та.

Паѵлъ обращь сѧ на шꙋе показа. "Брѣгъ сь възвращаетъ сѧ на сѣверъ онъде. Можеши то видѣти на еже ѿ вѣтра издрѣзанїи его; то естъ навѣтрьнаа его страна. Бѫдетъ тꙋ распалинъ, глѫбокъ."

"Да не оуне поидевѣ?" въпроси та.

Тъ въста, поможе же ей на ноѕѣ. "Довольно ли еси починѫла сълѣсти? Хощѫ приближити сѧ пꙋстꙑньнꙋемꙋ подꙋ елико възможьно, прѣжде ꙗко настанивѣ сѧ."

"Довольно." Покꙑва же главоѭ, да водитъ.

Тъ поколѣба сѧ, по томь възѧ врѣще на плещи, и обрати сѧ подлъгъ брѣга.

*Аще бивѣ съвѣсителѧ имала,* помꙑсли Есха. *Просто бивѣ съскочила. Обаче съвѣсители могѫть пакꙑ бꙑти нѣчьто, егоже естъ въ пꙋстꙑни клонити сѧ. Васнь привличаѭтъ чрьви, ꙗкоже щитꙑ.*

Прїидете къ рѧдꙋ степень водѧщь долꙋ, и задъ ними видѣсте распалинѫ, съ прѣвисꙑ очрьщаемꙑ стѣномь лꙋнꙑ, водѧщи подлъгъ прохода.

Паѵлъ доведе ꙗ долꙋ, движѧ сѧ варовьно, нъ спѣхомь, ꙗвѣ бо сїꙗнїа лꙋнꙑ тꙋ не хотѣаше ѕѣло длъго бꙑти. Сънарꙗасте сѧ въ свѣтъ вьсе глѫбьшь стѣнъ. Защицѧ твари скалъ възвꙑшаахѫ сѧ къ ѕвѣздамъ надъ ними. Распалина же съоужи сѧ на широтѫ до пѧть сѧжьнїй на краи съклона слабо шеда, иже клони сѧ въ тъмѫ.

"Можевѣ ли сънити?" пошьпъта Есха.

"Мьни ми сѧ тако."

Опꙑта же врьшинѫ ногоѭ.

"Можевѣ поплъзнѫти," рече тъ. "Поидѫ прьвъ. Чаи, доидеже мѧ оуслꙑшиши ставъша."

"Опастьно," рече та.

Тъ же на съклонъ стѫпи, и поплъзе по мѧкъцѣй его врьшинѣ на подъ мала не равьнъ, пѣсъка исплънь. Мѣсто бѣ глѫбоко вънѫтри скальнꙑихъ стѣнъ.

Оуслꙑша сѧ шꙋмъ пѣсъка сꙑплѧща ѿзадь него. Покꙋси сѧ възьрѣти съклономь въ тъмѫ, и бꙑстъ мала не съваленъ тѫчеѭ. Шꙋмъ же прѣминѫ въ тихо.

"Мати?" рече тъ.

Ѿвѣта не бꙑстъ.

"Мати?"

Пꙋсти же врѣще, повръже сѧ на съклонъ, лезѧ, копѧ же, метаѧ пѣсъкъ акꙑ дивїй. "Мати!" въздъше тъ. "Мати, къде-си?"

Дрꙋга же тѫча пѣсъка съринѫ сѧ на нь, погребъши й до бедрꙋ. Тъщѧ же освободи сѧ.

*Хващена бꙑстъ съринѫтїемь пѣсъка,* помꙑсли тъ. *Погребена въ немь. Имамь то съмѣрь сѧ опастьно издрѣшити. Не оудавитъ сѧ абїе. Съберетъ сѧ въ бѧдъвъ-оставленїе оумалитъ ѧже о кꙑсѣлородѣ нѫждѧ. Знаетъ мѧ, хотѧща ѭ ископати.*

По образꙋ стьѕѧ бене-џессеритьскꙑ, ꙗкоже й бѣ наоучила, Паѵлъ оутоли дивокꙑй тепъ срьдьца своего, оустрои же мꙑсль си акꙑ дъскѫ праздьнѫ, на нѭже нѣколика минѫла мьгновенїа записаахѫ сѧ.

Вьсꙗкъ чѧстьчьнъ подвигъ и обратъ проигра сѧ въ памѧти его, движѧ сѧ съ ѫтрьнеѭ мѫдьностьѭ, ꙗже противостоꙗаше дѣльцѧтьмъ въториць врѣмене рѣсна, нѫждаемомъ цѣлокꙋпьнааго ради въспомѣнѫтїа.

Тꙋ Паѵлъ полезе вꙑспръ съклономь, опꙑтаѧ опастьно, доидеже обрѣте зьдь распалинꙑ, чрьтѫ скалꙑ. Начѧ же копати, движѧ пѣсъкъ опастьно, не хотѧ пꙋстити тѫчѫ прочѭ. Платъ же малъ ꙗви сѧ подъ рѫкама его. Послѣдова й, обрѣте рѫкѫ. Лъгъко же продлъжа по рѫцѣ, ѿкрꙑ же лице.

"Слꙑшиши ли мѧ?" пошьпъта тъ.

Ѿвѣта не бꙑстъ.

Покопа ѧдре, освободи плещи еѧ. Подъ рѫкама его бѣ растаꙗна, нъ блюде тепъ мѫдьнъ.

*Бѧдꙑ-оставленїе,* рече себѣ.

Ищисти пѣсъкъ до поꙗса ей, възѧ ей рѫцѣ на раменѣ, и потѧже долꙋ съклономь, прьвѣ мѫдьно, по томь тѧжѧ ѭ колико възможе, чꙋѧ пѣсъкъ пꙋщаѭщь сѧ нади. Оуѧдри сѧ тѧжѧ ѭ, въздꙑхаѧ тъщѧ сѧ, борѧ же сѧ издравьнꙗѧ. По томь бꙑстъ на тврьдѣемь подѣ распалинꙑ, обращаѧ ѭ на плеще, и начинаѧ съпинаѭще бѣжати, вьсемꙋ пѣсъкꙋ на съклонѣ валѧщꙋ сѧ долꙋ съ шꙋмьномь свиренїемь, еже ѿражааше сѧ, и оусилꙗаше по скальнꙑихъ зьдьхъ.

Ста же на коньци распалинꙑ, ѿ нѭдꙋже видимꙑ бѣхѫ грѧдѫщѧ дꙋнꙑ пꙋстꙑнѧ до пѧть-на-десѧте сѧжьнїй ниже. Нежьнѣ ѭ на пѣсъкъ положи, рече же слово имѫще ѭ ис съхващенїа.

Та же мѫдьно възбъде, въдꙑхаѭщи вьсе глѫбле.

"Знахъ, ꙗко мѧ обрѧщеши," пошьпъта та.

Тъ оглѧдѣ сѧ назадь распалиноѭ. "Мильше бꙑ бꙑло ни."

"Паѵле!"

"Загꙋбихъ врѣще," рече тъ. "Погребено естъ подъ тъмами литръ пѣсъка... понѣ."

"Вьсе ли?"

"Вода щѧдима, цѣдишатра – вьсе, еже чьто значитъ." Косе же врѣщицѫ. "Еще имамь прѣсъстѫпитель." Минѫ же по поꙗсѣ. "Ножь и дъвꙋочїе. Можевѣ си добрѣ оглѧдѣти мѣсто, идеже имавѣ оумрѣти."

Томь часѣ слъньце възиде надъ объзоръ нѣкъде на шꙋе задъ коньцемь распалинꙑ. Шари блискашѧ на пѣсъцѣ вьнѣ, въ отворенѣй пꙋстꙑни. Ликъ пътиць пѣнїе свое дастъ ѿ съкрꙑвалищь въ скалахъ.

Есха обаче имѣ очи тъчїѭ за ѿчаꙗнїе въ Паѵловѣ лици. Оукорьно же же си гласъ възощрьши рече: "Еда сице оучааше сѧ?"

"Еда не разоумѣеши?" въпроси тъ. "Вьсе нама нѫждьно за еже сьде прѣжити естъ подъ пѣсъкомь."

"Мѧ еси обрѣлъ," рече та, а нꙑнѣ бꙑстъ гласъ еѧ нежьномь, разоумьномь.

Паѵлъ оусѣде сѧ на глезьню.

Тꙋ же възьрѣ распалиноѭ на новꙑй съклонъ, расъмащрꙗѧ й, блюдꙑ бестврьдїе пѣсъка.

"Аще бꙑховѣ обездвижила малѫ чѧсть съклона того, и вꙑшьнѭ странѫ ꙗмꙑ ископанꙑ въ пѣсъцѣ, могла бꙑховѣ сѧщи дръколемь къ врѣщи. Водоѭ бꙑ то бꙑло възможьно, нъ нѣмавѣ довольно водꙑ за..." Прѣста, а по томь: "Пѣнѫ."

Есха дръжа сѧ млъчѧщѫ, да не бꙑ прѣдѣйства мꙑсли его възмѫтила.

Паѵлъ позьрѣ на отворенꙑѧ дꙋнꙑ, ищѧ ноздрама и очима, обрѧщаѧ же оуправленїе, и вълагаѧ въниманїе на тъмьнѫ лѣхѫ пѣсъчьнѫ подъ нима.

"Коренїе," рече тъ. "Естьство его – вꙑсоко основито[[438]](#footnote-438). И азъ имамь прѣсъстѫпитель. Възмощьненїе его естъ кꙑсѣло."

Есха въста права прѣмо скалѣ.

Паѵлъ не брѣгꙑ еѧ скочи на ноѕѣ, и ѧ сѧ долꙋ ѿ вѣтра оукрѣпленоѭ врьшиноѭ, ꙗже ринѫщи бѣ ис коньца распалинꙑ на подъ пꙋстꙑнѧ.

Та блюде, ꙗкоже тъ грѧде, прорꙑваѧ стѫпанїе свое – стопа... чаꙗнїе, дъвѣ стопѣ... поплъзнѫтїе... чаꙗнїе.

Не бѣ въ томь рѵѳ͛ма, глаголѭща чрьви находѧщꙋ, ꙗко сьде чьто не пꙋстꙑньное движааше сѧ.

Паѵлъ достиже кореньнѫѭ лѣхѫ, ископа грꙋдѫ въ завой плаща своего, и възврати сѧ къ распалинѣ. Расꙑпа же коренїе на пѣсъкъ прѣдъ Есхѫ, клѧче, и начѧ прѣсъстѫпитель растварꙗти коньцемь ножа своего. Лице състѫпителꙗ ѿпаде. Тъ сънѧ поꙗсъ свой, прострѣ же дѣльцѧ състѫпителꙗ на немь, и възѧ възмощьненїе. Проче изиде показаѧй витлъ, оставль единъ праздьнъ, блюдовитъ съсѫдъ.

"Трѣбѣ ти водꙑ," рече Есха.

Паѵлъ же възѧ съберьнѫѭ цѣвицѫ на грълѣ, въсъса мало, и исплю въ блюдовитъ съсѫдъ.

*Аще сълъже сѧ, то гꙋбитъ сѧ вода,* помꙑсли Есха. *Нъ то воле бѫдетъ вьсе едьно.*

Ножемь своимь Паѵлъ отвори възмощьненїе, исꙑпа же крѵсталꙑ его въ водѫ. Лъгъко въспѣнѣшѧ, оулегѫ же.

Ессинѣ очи хватисте сѧ движенїа надъ нима. Възьрѣвъши видѣ рой ꙗстрабль подлъгъ окраꙗ распалинꙑ. Тꙋ оусѣдѫ, глѧдѧще на ѿкръвенѫ водѫ.

*Великаа мати!* помꙑсли та. *Оуже ѿ онѫдꙋ водѫ чꙋѭтъ!*

Паѵлъ пакꙑ кровъ на прѣсъстѫпитель положи, оставлꙗѧ объновлꙗѭще кольцѧ, имьже сътвори сѧ ꙗмица въ течьное. Възьмъ прѣстроено орѫдїе въ едьной рѫцѣ, и гръсть коренїа въ дрꙋѕѣй, Паѵлъ възврати сѧ къ распалинѣ, расъмащрꙗѧ положенїе сълома. Плащь его влъни сѧ лъгъко бес поꙗса дръжѧща й. Въстѫпи и-щѧсти на съклонъ, съкоплꙗѧ поточьцѧ пѣсъчьнꙑ, въздрꙑвꙑ же прашьнꙑ.

Тꙋ ста, потище щипицѫ коренїа въ прѣсъстѫпитель, и потрѧсе съсѫдомь.

Пѣна же зелена въскꙑпѣ из ꙗмицѧ по кольцѧти объновленїа. Паѵлъ намѣри ѭ на съклонъ, изглѫби тꙋ ровъ низъкъ, и начѧ ископовати пѣсъкъ подъ нимь, ѿкръвенѫѭ странѫ обездвижаѧ пѣноѭ прочеѭ.

Есха иде на мѣсто подъ нимь, и възъва: "Еда не помогѫ?"

"Възиди и копай," рече тъ. "Имавѣ еще до полъ вътора сѧжьни. То бѫдетъ тѣсно." Глаголѭщꙋ же емꙋ, пѣна прѣста кꙑплѧщи ис съсѫда.

"Ѧдро," рече Паѵлъ. "Кътоже вѣстъ, до коли пѣна си пѣсъкъ дръжитъ."

Есха оустрьми сѧ къ Паѵлꙋ, прочїѭ щипицѫ коренїа сꙑпавъшꙋ въ съсѫдъ прѣсъстѫпителꙗ, и потрѧсъшꙋ й. Пакꙑ же пѣна въскꙑпѣ.

Паѵлꙋ оуправлꙗѭщꙋ пѣново запѧтїе, Есха копа рѫкама, метѫщи пѣсъкъ по съклонꙋ низь. "Коль глѫбоко?" въздъше та.

"До полъ вътора сѧжьни," рече тъ. "Могѫ оубо тъчїѭ приближьно мѣсто рещи. Може бꙑти нѫждьно раширити ꙗмѫ." Стѫпи о странѫ, поплъзаѧ сѧ на бестврьдь пѣсъцѣ. "Оукриви копанїе твое назадь. Не иди равьно долꙋ."

Есха же послꙋша.

Мѫдьно ꙗма проглѫби сѧ, стигаѭщи равьнинѫ пода долинꙑ, а не бѣ знаменїа по врѣщꙋ.

*Грѣшьно ли ищислꙗхъ?* въпроси сѧ Паѵлъ. *Азъ есмь иже искони съмѫтилъ сѧ, и сътворилъ трꙋдъ сь. Естъ ли то поспѣхъ мой развратило?*

Поглѧдѣ же на прѣсъстѫпитель. Мьне дъвꙋ оун͛гїю бѣ ѿ въливаема кꙑсѣла остало.

Есха исправи сѧ въ ꙗмѣ, отрѣ же си рѫкѫ пѣноѭ осквръненѫ о ланитѫ. Очима же сърѣте Паѵловѣ.

"Вꙑшьнѭѭ странѫ," рече Паѵлъ. "Нъ лъгъко." Придастъ пакꙑ щипицѫ коренїа въ съсѫдъ, посъла же пѣнѫ кꙑпѧщѫ по Ессинома рѫкама, той начѧтъши рѣзати съвислѫ странѫ на вꙑшьнїемь съклонѣ ꙗмꙑ. Въторицеѭ минѫщи, рѫцѣ еѧ сърѣтете нѣчьто тврьдо. Мѫдьно же изгребе кѫсъ поꙗса съ съворомь ѿ творимааго.

"Паче е не движи," рече Паѵлъ, и гласъ его бꙑстъ мала не шьпътомь. "Пѣна естъ съврьшила."

Есха поꙗсъ едьноѭ рѫкоѭ дръжѧщи възьрѣ на нь.

Паѵлъ праздьнъ прѣсъстѫпитель на подъ долинꙑ ѿвръгъ рече: "Подаждь ми дрꙋгѫѭ рѫкѫ. Слꙋшай же опастьно. Потѧжѫ тѧ страноѭ долꙋ. Не моѕи поꙗсъ тъ пꙋстити. Не бѫдетъ нама мъного сꙑпанїа съврьхꙋ. Съклонъ естъ оусадилъ сѧ. Вьсе, за еже потъщѫ сѧ, естъ главѫ твоѭ надъ пѣсъкомь дръжати. Исплъньши сѧ ꙗмѣ той, възмогѫ тѧ ископати, и врѣще истѧгнѫти."

"Разоумѣѭ," рече та.

"Готова?"

"Готова." Съпрѧже же пръстꙑ своѧ на поꙗсѣ.

Едьномь же тѧгомь Паѵлъ исполꙋ имѣ ѭ вьнѣ ꙗмꙑ, дръжѧ ей главѫ вꙑспрь, пѣновꙋ запѧтїю распадъшꙋ сѧ, и пѣсъкꙋ съринѫвъшꙋ. Оусѣдъшꙋ же, Есха оста до поꙗса погребена, съ шꙋеѭ рѫкоѭ и плещемь вьсе еще подъ пѣсъкомь, брадоѭ же крꙑтоѭ завоемь Паѵлова плащꙗ. Рамѧ ѭ болꙗ ѿ тѧженїа.

"Еще дръжѫ поꙗсъ тъ," рече та.

Мѫдьно же Паѵлъ натище рѫкѫ въ пѣсъкъ оу неѧ, и обрѣте поꙗсъ. "Въкꙋпѣ," рече тъ. "Тищѧща равьномѣрьно. Да не бꙑховѣ й съдрала."

Пѣсъкъ прочь съсꙑпа сѧ, тѣма врѣще изваждаѭщема. Егда поꙗсъ ꙗви сѧ на врьшинѣ, Паѵлъ прѣста, и освободи матерь своѭ ис пѣсъка. Въкꙋпѣ же по томь потѧжете врѣще долꙋ съклономь, и вънъ ис сѣти своеѧ.

Часьци нѣколикꙑ сѣдѣсте на подѣ распалинꙑ, имѫща врѣще междꙋ собоѭ.

Паѵлъ възьрѣ на матерь своѭ. Пѣна бѣ ей оскврънила лице, плащь же. Пѣсъкъ бѣ по ней прильнѫлъ, идеже бѣ пѣна исъхнѫла. Ꙗви сѧ, акꙑ би бꙑла намѣренїе за съвальмꙑ мокра, зелена пѣсъка.

"Ꙗвиши сѧ зълѣ," рече тъ.

"Ниже тꙑ еси прѣлѣпъ," рече та.

Начѧсте же смѣꙗти сѧ, а скоро истрѣзвѣте.

"Томꙋ не бѣ сълꙋчати сѧ," рече Паѵлъ. "Бѣхъ не брѣжѧ."

Та раменѣ сълѧца, чꙋѭщи прильнѫлꙑй пѣсъкъ съпадаѭщь ѿ плащꙗ.

"Въздвижѫ очръще," рече тъ. "Оуне би ти съвлѣщи плащь тъ и истрѧсти то."

Есха главоѭ покꙑва, напрасьно тврьдѣ оутрꙋждена за еже ѿвѣщати.

"По скалѣ естъ котвовъ ровъ," рече Паѵлъ. "Нѣкъто естъ сьде становалъ."

*А въскѫѭ ни?* помꙑсли та, чистѧщи си плащь. Сьде би то вѣрѫѧтьно бꙑло – глѫбоко подъ скальноѭ зьдьѭ, прѣмо брѣга дрꙋга дъвѣ пъприщи далеко – довольно вꙑсоко надъ пꙋстꙑнеѭ крова ради ѿ чрьвїй, а довольно близь достѫпа ради лъгъка прѣжде проминѫтїа.

Обрати же сѧ, видѧщи Паѵла очръще постройша, ребровѫѭ его тврьдѣлъ съвъпадаѭщꙋ скальнѣй зьди распалинꙑ. Паѵлъ стѫпи задъ нѭ, въздвигаѧ дъвꙋочїе свое. Поправи ѫтрьнїй ею натискъ бꙑстромь обратомь, оустрьми же масльнѣй лѧщици на дрꙋгꙑй брѣгъ, двигаѧй зарїѭ златьнѫ свѣта оутрьньна надъ пѣсъкомь ѿкръвеномь.

Есха блюде й расъмащрꙗѭща съкрꙋшенꙑй тъ землѧвидъ, очима его искаѭща рѣкъ пѣсъчьнъ и дьбрїй.

"Се, онъде естъ растенїй," рече тъ.

Есха обрѣте щѧдьное дъвꙋочїе въ врѣщи оу очръща, стѫпи же къ Паѵлꙋ.

"Онъде," рече тъ, дръжѧ едьноѭ рѫкоѭ дъвꙋочїе и кажѧ дрꙋгоѭ.

Та же поглѧдѣ, ꙗможе каза.

"Сагварѡ," рече та. "Вещьство хꙋдо."

"Людїе бꙑхѫ могли тꙋ близь жити," рече Паѵлъ.

"То бишѧ могли и останъци испꙑтьнꙑѧ ботанїчьнꙑ станицѧ," варова та.

"Се бѫдетъ оуже ѕѣло южьнѣ въ пꙋстꙑни," рече тъ. Съклони дъвꙋочїе, потрѣ си кровъ цѣдителꙗ, оусѣщаѧ, коль сꙋха и раздрана бѣсте оустьна его, чꙋѧ же прашьнꙑй иже жѧждѧ въкꙋсъ въ оустѣхъ. "Иматъ чꙋвьствїе мѣста фременьска," рече тъ.

"Извѣстьно ли естъ, ꙗко фремене нама бѫдѫтъ прїꙗзниви?" въпроси та.

"Кѵнъ обѣща помощь ѿ нихъ."

*Нъ и ѿчаꙗнїа бꙑваетъ въ людехъ пꙋстꙑнѧ сеѧ,* помꙑсли та. *Сама есмь чьто ѿ того оусѣтила дьньсь. Ѿчаꙗнїи бишѧ на могли водꙑ ради оубити.*

Затвори очи, и, противѫ пꙋстꙋемꙋ семꙋ мѣстꙋ, възбаꙗ въ мꙑсли своей позоръ ис Каладана. Тꙋ бѣ почиваѭщи на излѣтѣ по Каладанѣ – та и Лито кънѧѕь, прѣжде Паѵлова рожденїа. Бѣсте летѧща надъ южьнꙑими дрѧзгами, надъ дивоцѣемь плѣвелѣмь листїемь кꙑплѧщи, и оризовами лѣхами въ оустїихъ. И видѣсте мравъчѧѧ чрьтꙑ въ зелени – четꙑ носѧщїихъ брѣмена своꙗ на съвѣсиловꙑихъ раменьнѣхъ дръколихъ. И въ мори бѣхѫ бѣла оцвѣтїа тройвесловъ дѡѵ-прамиць.

Вьсе то, минѫло.

Есха отвори очи свои пꙋстꙑньнꙋемꙋ тихꙋ, набираѭщꙋ сѧ топлꙋ дьне. Беспокойни зноеви бѣси начинаахѫ въздꙋхъ по пѣсъцѣ отворенѣ размѫщати. Дрꙋгаа скальна зьдь прѣмо има бѣ акꙑ сквозѣ стькло мьнецѣньно видѣное.

Облакъ пѣсъчьнъ прострѣ кратъкѫѭ своѭ завѣсѫ по отворенѫѭ странѫ распалинꙑ. Пѣсъкъ съсвири, распꙋщенъ вѣꙗнїемь оутьнїихъ вѣтрьць, ꙗстрѧбъ же начинаѭщїихъ сѧ ѿ врьхꙋ брѣга въздвигати. Пѣсъчьнѣй валежи минѫвъши, та вьсе еще слꙑша то свирѧще. Оусили же сѧ звѫкомь, иже ꙗко единоѭ оуслꙑшанꙋ не забꙑвааше сѧ кътомꙋ.

"Чрьвь," пошьпъта Паѵлъ.

Прїиде из десна съ величьствїемь не брѣгѫщемь, еже не прѣзирааше сѧ. Врътѧй сѧ движимь хлъмъ пѣсъка рѣза дꙋнами въ доглѧдѣ. Хлъмъ тъ въздвиже сѧ на прѣди, ищезаѧ въ прасѣ акꙑ облѫкъ влънꙑ въ водѣ. И минѫ, грѧдꙑ на шꙋе.

Звѫкъ оумали сѧ, и погꙑбе.

"Видѣхъ прамꙑ небесьнꙑ, ѧже бѣхѫ мьньшѧ," пошьпъта Паѵлъ.

Та же главоѭ покꙑва, не прѣставъши глѧдѧщи по пꙋстꙑни. Идеже бѣ чрьвь шьлъ оста прѣдѣлъ не достигаемъ. Тече горъко бескрай прѣдъ нима, кꙑваѧ исподи равьна иже на объзорѣ съвъпаданїа.

"Егда бѫдевѣ починѫла," рече Есха, "би нама оупражненїа твоꙗ продлъжити."

Тъ гнѣвъ напрасьнъ одолѣвъ рече: "Мати, еда не мьнитъ ти сѧ, ꙗко бꙑховѣ могла нꙑнѣ..."

"Дьньсь еси оужасѣлъ сѧ," рече та. "Знаеши васнь мꙑсль твоѭ и бѧдъвъ-неѵрьство паче нежели азъ, нъ имаши еще мънога навꙑцати о пранѣ-мꙑшьцахъ тѣлесе твоего. Тѣло нѣкогда дѣетъ само, Паѵле, и могѫ оучити тѧ о семь. Имаши навꙑцати оуправленїа вьсꙗкоѧ мꙑшьцѧ, вьсꙗкого влакна тѣлесе. Нѫжда ти естъ рѫцѣ просъмотрити. Начьневѣ мꙑшьцами пръстовами, дланевами жилами, и чꙋвьствьностьѭ коньць." Ѿврати же сѧ. "Поиди же въ очръще, абїе."

Тъ напрѧже пръстꙑ шꙋѧѧ своеѧ, блюдꙑ ѭ лезѫщѫ заворовомь вѧтиломь, знаѧ, ꙗко не можааше оуклонити сѧ рѣшенїю семꙋ... ꙗко иматъ сѫгласити сѧ.

*Чьтоже си ми бѣ съдѣлано, причѧстилъ сѧ есмь,* помꙑсли тъ.

Рѫцѣ просъмотрити!

Тъ поглѧдѣ на рѫкѫ своѭ. Коль не приравьнима ꙗви сѧ, примѣрена тварьмь, ꙗкоже чрьви ономꙋ.

## Глава ·ѕ· Стабанъ Тꙋекъ

Прїидомъ ис Каладана – свѣта нашьска ради живота райска. На Каладанѣ нѫждѧ съзидати рай вещьствьнъ или мꙑсльнъ не бѣ – дѣйствьно й по вьсѭдꙋ окрьсть видѣахомъ. И цѣна нами исплащена бѣ, ѭже людїе вьсꙗкогда плащаахѫ за еже въ жизни сей достиженїе – бꙑхомъ мѧкъкꙑ, острїа загꙋбихомъ.

— из "Бесѣдъ съ Мꙋад’Дибомь" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

"То тꙑ бѫдешь великꙑй тъ Гюрьнꙑй Халекъ," рече мѫжь тъ.

Халекъ ста глѧдѣ сквозѣ крѫгълѫ сагъчїйницѫ на прѣкꙋпьца задъ столомь кованомь сѣдѧща. Мѫжь тъ одѣꙗнъ бѣ фременьскомь плащемь, и имѣаше полꙋ-сини очи, ꙗже глаголасте о искромь-планитьнѣ брашьнѣ въ ꙗди его. Сагъчїйница оуподоблꙗаше главьнꙋ кръмьчїйницѫ небесьнꙑ прамицѧ – показателѧ и причѧстьнаа подлъгъ три-десѧтъ-степенова облѫка зьди, зарѧждаѭщѧ и стрѣлꙗѭщѧ орѫдїа оу тѣхъ, и столъ бѣ акꙑ продлъженїе зьди – чѧсть оставаѭщааго облѫка.

"Азъ есмь Стабанъ Тꙋекъ, сꙑнъ Есмарꙋ Тꙋекꙋ," рече прѣкꙋпьць.

"То йси, емꙋже ймамь исповѣдѣть сѧ за помоць нами полꙋченѫѭ.

"Ах-х-хъ, благодарьство," рече прѣкꙋпьць. "Сѧди же."

Сѣдало корабльно, кошовито прониче из зьди оу показатель, и Халекъ оусѣде на нь въздъхъ, чꙋѧ оутрꙋжденїе свое. Виждааше свое съзрьцанїе на врьшинѣ тъмьнѣ оу прѣкꙋпьца, и помрачи сѧ чрьтамь изнꙋренїа на не лѣпїемь своемь лици. Съмастилищьнаа ꙗзва въз дѧснѧ его съкриви сѧ въ помраченїи томь.

Халекъ ѿвращь сѧ съзрьцанїа глѧдѣ на Тꙋека. Нꙑнѣ видѣ еже чѧди подобїе въ прѣкꙋпьци – тѧжьцѣи, прѣвисѧщїи отьчи вѧжди, и каменьнꙑ дъскꙑ ланитꙋ и носа.

"Людїе твои ми повѣдаѭ, ꙗко отьць твой е͒ оумрѣлъ, забитъ Хар͛коненꙑ," рече Халекъ.

"Хар͛коненꙑ, или прѣдателемь въ вашихъ людехъ," рече Тꙋекъ.

Ꙗрость и-щѧсти прѣодолѣ Халеково прѣтрꙋжденїе. Исправль сѧ же рече: "Знаешь ли имѧ прѣдателїе?"

"Нѣстъ намъ извѣстьно."

"Ѳꙋфиръ Хаватъ зазирааше госпоѕѫ Есхѫ."

"Ах-х-хъ, бене-џессеритьскѫ влъхвѫ... васнь. Нъ Хаватъ естъ нꙑнѣ Хар͛коненꙑ плѣненъ."

"Слꙑшалъ йсмь." Халекъ же глѫбоцѣ въдъше. "Ꙗвѣ намъ ешче прѣдъстои доста оубиванїа."

"Не да сътворимъ нѣчьто въниманїа на нꙑ привлѣкаѭще," рече Тꙋекъ.

Халекъ исправи сѧ. "Но —"

"Тꙑ и иже ѿ твоихъ людїй съпасени сѫть добрѣ дошьли въ оубѣжище наше," рече Тꙋекъ. "Глаголеши о благодарьствїи. Благо же; издработи длъгъ свой. Добрїи мѫжи намъ вꙑнѫ на польѕѫ бꙑваѭтъ. Хощемъ тѧ обаче абїе погꙋбити, аще сътвориши мьнѣйша ѿкръвена подвига на Хар͛коненꙑ."

"Татѫ ти сѫ оубили, хлапе!"

"Васнь. Аще же сѫть, далъ бꙑхъ ти ѿвѣтъ моего отьца имъже дѣѭщемъ бес помꙑшленїа: 'Каменъ естъ тѧжькъ и пѣсъкъ отѧгъчаѧй; нъ ѫрождїа ꙗрость естъ обоѭ тѧжьши.'"

"То не хъцешь ничесоже о томь сътворити?" ѿриже Халекъ.

"То нѣси мѧ слꙑшалъ рекъша. Тъчїѭ рекѫ, защищѫ наше сътръженїе съ Гил͛доѭ. Гил͛да възискаетъ нꙑ играѭщѧ оглѧдѧще сѧ. Бꙑваетъ и дрꙋгъ стьѕь съкрꙋшанїа врагъ."

"Ах-х-х-х-хъ."

"Ахъ, навлащи. Аще мьниши влъхвѫ искати, ими сѧ. Нъ варꙋѭ тѧ, ꙗко вѣрѫѧтьно къснѣеши... и сѫмьнѭ сѧ воле о ней, ꙗкоже тобоѭ искомѣ."

"Хаватъ мало грѣши."

"Попꙋсти себѣ пасти въ рѫцѣ Хар͛коненомъ."

"Мьни ли ти сѧ *онъ* прѣдателемь?"

Тꙋекъ раменѣ сълѧца. "То въпросъ оученичь. Намъ мьнитъ сѧ влъхва мрътва. Понѣ Хар͛конени тако вѣрꙋѭтъ."

"Ꙗвишь ми сѧ знаѧй доста о Хар͛коненѣхъ."

"Се, защицѧ и шьпътъ... слꙋси и назнаци."

"Е͒ насъ седмь-десѧть четꙑре," рече Халекъ. "Ацѣ по правьдѣ желѣешь нꙑ послѣдовати ти, то бѫдешь вѣрꙋѧ, ꙗко нашь кънѧѕь е͒ мрътвъ."

"Тѣло бꙑстъ видѣно."

"А юношино – юнааго болꙗрина Паѵла?" Халекъ покꙋшь сѧ проглътнѫти обрѣте акꙑ камень въ грътанѣ своемь.

"По послѣдьнꙋемꙋ бꙑстъ загꙋбленъ съ матерьѭ своеѭ въ пꙋстꙑньнѣ бꙋрїй. Вѣрѫѧтьно ниже кости обрѧтѫтъ сѧ когда."

"Значи влъхва естъ мрътва... вьси сѫ мрътви."

Тꙋекъ главоѭ покꙑва. "И Ѕвѣрь Рабанъ, рекѫтъ, хощетъ пакꙑ сѣсти на прѣстолѣ сьде на Дꙋнѣ."

"Еда не Рабанъ владꙑка Лѫкївѣйльскꙑй?"

"Ей."

Халекꙋ бѣ нѫждьно мьгновенїе низъложити въздрꙑвъ ꙗрости, иже прѣща одолѣти емꙋ. Глагола же въздꙑхаѧ: "Съ Рабаномь имамь самь дѣла не розрѣшена. Длъжѫ мꙋ чьто за животꙑ родинꙑ моеѧ..." Потрѣ же ꙗзвѫ въз дѧснѧ. "... и за се..."

"Не полагаетъ сѧ вьсе за еже оускорено жлѣсти," рече Тꙋекъ. Помрачи сѧ, блюдꙑ игрѫ мꙑшьць въз Халековꙑ дѧснѧ, напрасьное же ѿтѧженїе въ очїю приврѣтꙋ.

"Знамь... знамь." Халекъ же глѫбоко въдъше.

"Тꙑ и людїе твои могѫтъ издработити си прѣвозъ ѿ Арракиса слꙋжьбоѭ намъ. Естъ мъного мѣстъ —"

"Азъ пꙋшчѫ моѧ люди ис коихъже си пѫтъ къ мьнѣ; сами могѫ рець. Но Рабанꙋ сьде сѫцꙋ – азъ же оставлꙗѭ."

"Наклонїю твоемꙋ сицевꙋ, не знаѭ, аще тѧ хощемъ остати."

Халекъ глѧдѣ прѣкꙋпьца. "Еда съмьнишь сѧ о словеси моемь?"

"Ни-и-и..."

"Съпасилъ мѧ йси ѿ Хар͛коненъ. Кънѧѕꙋ Литꙋ бѣхъ вѣренъ за ничь вѧцей. Останѫ на Арракисѣ – съ тобѫ... или съ фременьми."

"Бѫди мꙑсль издречена или ни, естъ то рѣсна вещь, и иматъ силѫ," рече Тꙋекъ. "Прѣдѣлъ междꙋ жизньѭ и съмрьтьѭ оу фременъ можетъ ти сѧ мьнити тврьдѣ остръ и скоръ."

Халекъ си затвори очи, чꙋѧ сѧ оутрꙋжденїемь обимомъ. "Къде естъ г-дь, прѣведꙑй нꙑ по земли не обитаемѣ и не проходьнѣ?"[[439]](#footnote-439) поръпъта тъ.

"Грѧди мѫдьно, и дьнь мьсти твоеѧ прїидетъ," рече Тꙋекъ. "Скорость бо къзнь шайтаньска естъ. Охлади твоѭ печаль – имаме то цѣмь ѿклонити; трьми, ꙗже срьдьце оуталꙗѭтъ – водоѭ, зеленоѭ травоѭ, и женьскоѭ лѣпотоѭ."

Халекъ же очи отвори. "Лѣпъше би ми бꙑло кръве Рабана Хар͛конена, текѫцѧ ми къ ногама." Глѧдѣ же на Тꙋека. "Мьни ли ти сѧ, ꙗко дьнь тъ прїиде?"

"Азъ мало имамь сътворити съ тѣмь, ꙗкоже оутро сърѧщеши, Гюрьне Халече. Помощи ти могѫ тъкъмо дьнь сь сърѣтити."

"То прїемлѭ помоць тѫ, и останѫ до дьне, егда ми речешь помьстити отьца твоего и вьшѧ дрꙋгꙑ, ѧже —"

"Послꙋшай, тꙑ *борьче*," рече Тꙋекъ. Прѣдъклони сѧ надъ столомь, плещи равьно имꙑ съ оушама, очи оустрьмленѣ. Прѣкꙋпьче лице бꙑстъ напрасьно акꙑ каменьмь овѣꙗномь. "Водѫ отьца моего – тѫ искꙋплѭ самъ, моимь ножемь."

Халекъ глѧдѣ на Тꙋека. Томь часѣ прѣкꙋпьць припомьнѣ емꙋ Лита кънѧѕа: водѧща мѫжѧ, храбра, не оуклоньна на мѣстѣ своемь и пѫти. Бѣ акꙑ кънѧѕь... прѣжде Арракиса.

"Желѣешь ли ножь мой оу тебе?" въпроси Халекъ.

Тꙋекъ оусѣде, распрѧже сѧ, расъмащрꙗѧ Халека млъчѧ.

"Мьнѭ ли ти сѧ борьцемь?" тище Халекъ.

"Еси единьнꙑй оубѣглꙑй ѿ кънѧжь порѫчьникъ," рече Тꙋекъ. "Врагъ бѣ одолѣѧ, а тꙑ валѧ сѧ съ нимь... Побѣдилъ й еси, ꙗкоже мꙑ побѣждаемъ Арракисъ."

"Ха?"

"Тръпими сьде долѣ живемъ, Гюрьне Халече," рече Тꙋекъ. "Арракисъ естъ нашь врагъ."

"Единъ врагъ на едьнѫшьди, тако ли?"

"Тако же."

"Тако ли съправлꙗѭ сѧ фремене?"

"Васнь."

"Рече, ꙗко би ми животъ съ фременьми моглъ бꙑть моць тврьдъ. Жїѭ въ пꙋстꙑни, въ отворенѣй, того ли ради?"

"Кътоже вѣстъ, къде фремене живѫтъ? За нꙑ, Планина срѣдьнаа естъ землꙗ никого. Нъ азъ бимь желѣлъ вѧще побесѣдовати о —"

"Речено ми бꙑстъ, ꙗко Гил͛да рѣдъко пꙋшча прамицѧ кореньнꙑ понади пꙋстꙑнеѭ," рече Халекъ. "Слꙋхъ е͒, ꙗко овъде и онъде видѧ сѧ кꙋси зелени, ацѣ вѣси, камо позьрѣти."

"Слꙋси!" ѿриже Тꙋекъ. "Хощеши ли избирати междꙋ мноѭ и фременьми? Имаме нашѧ мѣрꙑ беспечалїа, влащьнѫѭ сѣчь истѣсанѫ въ скалѣ, влащьнꙑ нашѧ тайнꙑ станицѧ. Живемъ же животомь мирьнꙑихъ людїй. Фремене сѫть тлъпꙑ растръѕанꙑ, ихъже польѕꙋемъ акꙑ ловьць коренїа."

"Но оубиваѭ Хар͛коненꙑ."

"И хощеши знати къ чемꙋ то спѣетъ? И нꙑнѣ гонени сѫть акꙑ ѕвѣрь – лꙋчестрѣлꙑ, понеже не имѫтъ щитꙑ. Сътираѭтъ ѧ. Въскѫѭ? Понеже оубиваахѫ Хар͛коненꙑ.

"Бѣхѫ ли то Хар͛конени, ѧже оубиваахѫ?" въпроси Халекъ.

"Чьто тѣмь мьниши?"

"Нѣси ли слꙑшалъ, ꙗко ймало бꙑть и сар͛дюкаръ въ Хар͛коненѣхъ?"

"Пакꙑ слꙋси."

"Но единъ погонъ – то не подоба Харконеномъ. Погонъ е͒ тъшчетьнъ."

"Вѣрѫѭ, еже виждѫ очима моима," рече Тꙋекъ. "Избери си, борьче. Мѧ или фремени. Обѣщѫ ти оубѣжище, и възможьность пролити кръвъ, ѭже оба хощевѣ. О томь не пъщꙋй. Фремене ти прѣдъложѧтъ тъчїѭ житїе ловима."

Халекъ поколѣба сѧ, оусѣщь мѫдрости и поскръбѣнїа[[440]](#footnote-440) въ словесьхъ Тꙋековѣхъ, нъ възмѫщенъ винꙑ ради, ѭже не си обꙗснꙗаше.

"Вѣрꙋй поспѣхꙋ своемꙋ си влащьнꙋ," рече Тꙋекъ. "Когоже рѣшенїа проведѫ силꙑ твоѧ браньѭ? Твоꙗ. Рѣши же."

"Бѫди же," рече Халекъ. "Кънѧѕь и сꙑнъ его йсте мрътва?"

"Томꙋ Хар͛конени вѣрꙋѭтъ. Въ таковѣхъ прикланꙗѭ сѧ Хар͛коненомъ вѣровати." Осклабленїе люто косе Тꙋекова оуста. "Нъ то естъ единьнoe оувѣрїе, еже имъ даваѭ."

"То бѫди," овътори Халекъ. Въздвиже деснѫѭ своѭ, дланьѭ вꙑспрь и пальцемь събраномь равьно на ней прѣдаваемомь знаменїемь. "Поими мьчь мой."

"Прїѧто."

"Желѣешь ли, абимь наговорилъ люди моѧ?"

"Оставилъ ли бꙑ ѧ самꙑ рѣшити?"

"Послѣдовашѧ мѧ до сели, но вѧци сѫ родени каладанꙗне. Арракисъ не бѣ, еже мꙑслѣшѧ ꙗко бѫде. Сьде загꙋбишѧ вьше кромѣ живота гола. Мьни ми сѧ лѣпъше, абꙑшѧ нꙑнѣ сами рѣшили."

"Нꙑнѣ ти нѣстъ врѣмене колѣбати сѧ," рече Тꙋекъ. "Послѣдовашѧ тѧ до сели."

"Потрѣбꙋешь ѧ, тако ли?"

"Искꙋшени борьци намъ вꙑнѫ на польѕѫ бꙑваѭтъ... паче же врѣмени семь."

"Прїѧ мьчь мой. Желѣешь ли, абимь ѧ наговорилъ?"

"Мьнѭ, ꙗко тѧ послѣдꙋѭтъ, Гюрьне Халече."

"Се би оупъваемо."

"Навлащи."

"О семь оубо ймамь самъ рѣшити?"

"Самъ рѣшиши."

Халекъ въстище сѧ ѿ кошовитааго сѣдала, чꙋѧ, коль осталꙑѧ его силꙑ и мьньпее то потъщанїе възиска. "За нꙑнѣ, поблюдѫ имъ обитанїа и потрѣбъ," рече тъ.

"Посъвѣщай съ моимь станоначѧльникомь[[441]](#footnote-441)," рече Тꙋекъ. "Имѧ то емꙋ Дрїскъ. Рьци мꙋ, ꙗко мое желанїе естъ, да ти бѫдетъ въ вьсѣмь оугождено. Скоро тѧ самъ придрꙋжѫ. Имамь обаче прьве нѣкоꙗ коренїа ѿсъланїа съмотрити."

"Богатьство вьшѫдꙋ минетъ," рече Халекъ.

"Вьсѭдꙋ же," рече Тꙋекъ. "Врѣмѧ печально възможьностьѭ рѣдъкоѭ бꙑстъ дѣломъ нашемъ."

Халекъ главоѭ покꙑва, оуслꙑшѧ же сꙑкотъ слабъ, оусѣти подвигъ въздꙋха, заворѣ вратовѣ оу него отворьши сѧ. Обрати сѧ, и пролезе еѭ вънъ из сагъчїйницѧ.

Обрѣте сѧ въ сѣни съньмищьнѣ, еѭже бꙑстъ съ людьми своими ведомъ Тꙋековꙑ порѫчьникꙑ. Бѣ то длъгъ, оужь просторъ издрѣзанъ въ скалѣ естьствьнѣ, гладъцѣй еѧ врьшинѣ ѿкръваѭщи польѕеванїе лꙋчерѣзъ дѣла ради. Покровъ възвꙑшааше сѧ довольно вꙑспрь продлъжаѧ подъдръжаѭщь облѫкъ скалꙑ, даѧ же въздꙋхꙋ ѫтрь съносѧ сѧ тещи. Орѫжительницѧ и скриницѧ стоꙗахѫ оу зьдїй.

Халекъ блюде косомъ гръдостьѭ, ꙗко иже еще стати мощьнїи бѣхѫ стоѧ – не бѣ распрѧженїа въ трꙋдѣ ихъ и побѣжденїи. Прѣкꙋпьчи врачеве бѣхѫ ходѧ въ нихъ, пекѫще сѧ о раненѣхъ. Крабїѧ съ носилꙑ събьранꙑ бѣхѫ долѣ о шꙋи, комꙋжьдо раненꙋ съ атреидьскомь дрꙋгомь сѫщꙋ.

Атреидьско наказанїе – "Печемъ сѧ о нашихъ!" – то дръжа акꙑ ѧдра ѿ скалꙑ естьствьнꙑ въ нихъ, ꙗкоже и Халекъ блюде.

Единъ ѿ порѫчьникъ его прѣдъстѫпи, несꙑ Халековѫ девѧтистрꙋновѫ балисетѫ възѧтѫ из похвꙑ еѧ. Мѫжь поцѣловавъ рече: "Пане, сьдешьни врачеве рекѫтъ, ꙗко нѣстъ надѧждѧ за Маѳеꙗ. Нѣстъ сьде хранилищь костїй ни съсѫдъ – тъчїѭ польна врачьства. Маѳей не истръпитъ, и иматъ едьно желанїе къ тебѣ."

"О чемь?"

Порѫчьникъ подастъ балисетѫ. "Маѳей хощетъ едьнѫ пѣснь, да би мꙋ ѿхожденїе олъгъчила, пане. Рече, ꙗко ѭ вѣси... хотѣаше ѭ ѿ тебе дости чѧсто." Порѫчьникъ проглъте. "Ѭже 'Жена та ми' рекомѫѭ, пане. Аще би —"

"Знамь." Халекъ възѧ балисетѫ, плик͛тръ же из дъжала на накладъцѣ. Стрꙋнѫ же нежьнѫ ис съсѫда възигравъ обрѣте, ꙗко оуже бѣ нѣцѣмь възлаждена. Очи емꙋ полѣсте, нъ тъ прогони то из мꙑсли въпрѣдь грѧдꙑ, брънъкаѧ ладь тѫ, нѫдѧ же сѧ къ оусмїꙗнїю обꙑчьнꙋ.

Нѣколици ѿ мѫжь его и единъ прѣкꙋпьчь врачь клонишѧ сѧ надъ едьномь ѿ носилъ. Единъ ѿ мѫжь начѧ сладъко пѣти Халекꙋ приближаѭщꙋ сѧ, оухꙑщаѧ протитепъ лъгъкостьѭ ѿ давьна опознанїа:

*"Жена та ми въ ок͛нѣ стои*

*Чрьтꙑ ей прѣм͛ стьклꙋ*

*Рѫцѣ вꙑспрь... клони же и*

*Зорамъ чръм͛намъ и златамъ —*

*Поидѣта к͛ мнѣ... поидѣта*

*Топлѣ рѫцѣ любимѣй ми*

*Въз͛мѣта мнѣ... въз͛мѣта*

*Топлѣ рѫцѣ любимѣй ми."*

Пѣвьць же прѣста, прострѣ рѫкѫ овѧзанѫ, и затище мѫжꙋ на носилѣ вѣжди.

Халекъ же оудари нежьнѫ, коньцевѫ стрꙋнѫ на балисетѣ, мꙑслѧ: *Нꙑнѣ е͒ насъ седмь-десѧть и трїе.*

## Глава ·з· Клепало

Ельма же мъноѕѣмъ людьмъ иже въ Ꙗслихъ цѣсарьскꙑихъ животъ бꙑваетъ трꙋдьно разоумѣти, да бимь покꙋсила сѧ о немь въвидъ врѣщицевъ дати. Отьць мой, мьнѭ, имѣаше тъчїѭ единого истиньна дрꙋга. То бѣ Хасимиръ владꙑка Фѫрѧѕь, геновъ скопьць и единъ ѿ съмрьтоносьнѣйшь борьць въ Цѣсарьствїи. Едьного же дьне владꙑка, мѫжьць тънъкъ и скарѧдъ, приведе рабꙑнѭ-сѫложьницѫ новѫ отьцꙋ моемꙋ, и азъ бꙑхъ посълана матерьѭ съвѣдати о сълꙋчаѭщемь сѧ. Вьсѧ бо ѿ насъ блюдомъ отьца, ꙗко да хранимъ сѧ самꙑ. Разоумѣетъ сѧ, едьна рабꙑни-сѫложьница, попꙋщаема отьцꙋ по съговорꙋ Бене Џессеритъ и Гил͛дꙑ, не можааше наслѣдьника ц‑рьска родити, къзни обаче бꙑваахѫ не прѣставаѭщѧ и томлѧщѧ подобоѭ своеѭ. Навꙑкомъ оубо, мати моꙗ, сестрꙑ же, и азъ, оукланꙗти сѧ дробьнѣмъ ꙗже съмрьти орѫдїемъ. Аще би то и ꙗвѣ бꙑло страшьно рещи, нѣсмь исплънь оувѣщана, ꙗко отьць мой въ вьсѣхъ тѣхъ покꙋсѣхъ вез винꙑ бѣ. Челꙗдь ц‑рьска нѣстъ акꙑ дрꙋгꙑ челꙗди. И тꙋ бꙑстъ едьна нова рабꙑни-сѫложьница, рꙑжда ꙗкоже отьць мой, тополꙗ растомь и повабьна. Имѣ мꙑшьцѧ плѧсичинꙑ, и наказанїе еѧ бѣ ꙗвѣ и неѵро-блазненїе въключило. Отьць мой на нѭ длъго глѧдѣ, постоѧщи ей съвлѣченѣ прѣдъ нимь. Коньчьно же тъ рече: "Тврьдѣ красьна естъ. Пощѧдимъ ѭ за даръ." Не прѣдъставлꙗеши си колико възмѫщенїе ѿ въздръжанїа сего въ Ꙗслихъ бꙑстъ. Тънъкость и себе-дръжанїе бѣхѫ, вьсе еще, прѣщи съмрьтоносьнѣйши намъ вьсѣмъ.

— "Въ домꙋ отьца моего" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

Паѵлъ ста вънѣ цѣдишатрꙑ поздѣ вечеромь. Распалина, въ нейже бѣ станъ ею оумѣстилъ, лежа въ глѫбоцѣ стѣни. Глѧдѣ вънъ сквозѣ отворенꙑѧ пѣсъкꙑ на далекꙑй брѣгъ, помꙑшлꙗѧ, аще би емꙋ бꙋдити матерь своѭ, съпѧщѫ въ очръщи.

Завои за завоемь дꙋнъ простираахѫ сѧ задъ станомь ею. Ѿ западаѭщааго слъньца мимо бꙑвъшѧ, дꙋнꙑ ѿкрꙑшѧ стѣнꙑ тꙋчьнꙑ толь чрьнꙑ, акꙑ кꙋсꙑ нощи.

А та равьность.

Мꙑсль его иска чесо вꙑсока въ землѧвидѣ томь. Нъ тꙋ оувѣщаѭщѧѧ вꙑсотꙑ въ топломь мѫтимѣ въздꙋсѣ не бѣ, а объзоръ онъ – ни цвѣта, ниже покꙑванїа, подвигъ значѧща вѣꙗнїа... тъкъмо дꙋнꙑ и далекꙑй тъ брѣгъ подъ съгладеноѭ, небесьноѭ сьребро-синьѭ.

*А чьто аще онъде нѣстъ едьна ѿ опꙋщенꙑхъ тѣхъ станиць?* поглꙋми сѧ. *Чьто аще тꙋ ниже фременъ естъ, и растенїа та нама видима просто по сълꙋчаю сѫть?*

Въ очръщи же Есха възбъде, обрати сѧ на хрьбътъ, и изглѧдѣ подлъгъ прѣсвѣтима коньца на Паѵла. Бѣ къ ней хрьбътомь стоѧ, и нѣчьто въ стоꙗнїи его припомьнѣ ей егова отьца. Оусѣти же источьникъ печальнъ въздвигаѭщь сѧ въ ней, и ѿврати сѧ.

Тꙋ же исправи си цѣдикрой, оустраби сѧ водоѭ и-щъпажьца цѣдищатрова, и излѣзе статъ и растрѣтъ сънъ из мꙑшьць.

Паѵлъ глагола не обращь сѧ: "Обрѣтохъ сѧ тѣшимъ сьдешьнꙑимь тихомь."

*Се, како мꙑсль околищи готовитъ сѧ,* помꙑсли та. Помѧнѫ же достоꙗнїе бене-џессеритьско: *"Мꙑсль хождаетъ тискома обоѭдꙋ – къ полагавꙋ или ѿрицавꙋ*[[442]](#footnote-442)*: въ или из. Прѣдъставима естъ акꙑ прѣзракъ, егоже краꙗ есте бесъвѣстїе на ѿрицавѣемь коньци, а прѣсъвѣстїе на полагавѣемь. Каможе мꙑсль тискома приклонитъ сѧ бꙑваетъ сильно овъливаемо*[[443]](#footnote-443) *ѿ наказанїа."*

"Мощьно би сьде благо жити," рече Паѵлъ.

Та покꙋси сѧ видѣти пꙋстꙑнѭ еговѣма очима, ищѫщи поѧти вьсꙗ оусрьдьствїа, ꙗже планита си обꙑчаемь прїимѣаше, мꙑслѧщи же о възможьнꙑихъ бѫдѫщихъ видѣнѣхъ Паѵломь. *Едьно ѿ нихъ би могло еже сьде, вънѣ, иночь бꙑти,* помꙑсли та, *бе-страха ѿ нѣкого задъ собоѭ, бе-страха ѿ ловьца.*

Ста къ Паѵлꙋ, въздвиже дъвꙋочїе свое, поправи же масльнѣи лѧщици, и расъмащрꙗ скалища прѣмо нꙗ. Ей, се, сагварѡ въ балъкахъ, и ина трънита растенїа... и постелїе низъкъ травъ, жлъто-зеленъ въ стѣнѣхъ.

"Съберѫ станъ," рече Паѵлъ.

Есха главоѭ покꙑва, грѧде же къ оустїю распалинꙑ, идеже може пꙋстꙑнѭ просъмотрити, и обрати дъвꙋочїе свое на шꙋе. Панꙑ сольна тꙋ бльща бѣло съмѣшаѧ сѧ съ смѣждьѭ сквръньноѭ на краи – поле бѣли, идеже бѣль бѣ съмрьть. Нъ панꙑ та глагола и о иномь: водѣ. Нѣкогда бѣ вода текла сквозѣ бльщѧщѫѭ тꙋ бѣль. Съпꙋсти дъвꙋочїе свое, поправи си бꙋр͛нѡсъ, послꙑша же шꙋмъ Паѵлова движенїа.

Слъньце погрѫзе ниже. Стѣни прострѣшѧ сѧ по сольнѣй панъви. Чрьтꙑ дивошаровꙑ разлишѧ сѧ по объзорѣ западьнѣ. Шаръ тъ же сътече въ пръстъ тъмьнъ окꙋшаѧй пѣсъкъ. Ѫгльви стѣни разлишѧ сѧ, и гѫстое еже нощи съвъпаденїе сътрѣ пꙋстꙑнѭ.

Ѕвѣздꙑ!

Възглѧдѣ же на нѧ, чꙋѭщи Паѵлова движенїа, томꙋ въсшьдъшꙋ къ ней. Пꙋстꙑньнаа нощь въложи сѧ вꙑспрь чꙋвьствїемь въздвига къ ѕвѣздамъ. Тѧгота дьне ѿстѫпи. Дꙋхъ хладьнъ же ей лице овѣꙗ.

"Лꙋна прьваа скоро възидетъ," рече Паѵлъ. "Врѣще е͒ готово. Клепало то съложихъ."

*Могла бивѣ загꙋбити сѧ въ вѣкꙑ въ адьстѣемь семь мѣстѣ,* помꙑсли та. *И никътоже то оувѣстъ.*

Нощьнꙑй вѣтръ прострѣ ринѫтїа пѣсъчьна, ꙗже по лици ей скръцаахѫ, приношаѧ ѫханїе корицево: тѫчѫ вонь въ тъмѣ.

"Обони то," рече Паѵлъ.

"Обанꙗѭ то и сквозѣ цѣдитель," рече та. "Се, богатьство. Нъ кꙋпитъ ли нама водѫ?" Показа же сквозѣ долинѫ. "Онъде нѣстъ дѣланъ свѣтилъ."

"Фремене бꙑхѫ въ сѣчи подъ скалами съкрꙑли сѧ," рече тъ.

Грѧда сьребрьна истище сѧ надъ объзоръ о деснꙋю има: лꙋна прьваа. Въздвиже сѧ въ доглѧдъ, образъ рѫкꙑ ꙗсно на лици еѧ. Есха расъмащрꙗ бѣло-сьребрь пѣсъка свѣтꙋ ѿкръвена.

"Съложихъ клепало то въ глѫбоцѣйшїй чѧсти распалинꙑ," рече Паѵлъ. "Вънегда зажегѫ свѣщь его, дастъ нама до три-десѧть часьць."

"Три-десѧть часьць?"

"Прѣжде ꙗко начьнетъ призꙑвати... чрьви."

"Ѡ. Есмь готова ити."

Съскочи ѿ странꙑ еѧ, и та слꙑша грѧденїе его пакꙑ вꙑспрь распалиноѭ.

*Нощь естъ проходъ,* помꙑсли та, *врътъпъ въ оутро... аще нама иматъ оутро бꙑти.* Потрѧсе же главоѭ. *Въскѫѭ би ми ѿчаꙗти? Лꙋче есмь наказана!*

Паѵлъ възврати сѧ, възѧ врѣще, и съведе ꙗ къ прьвѣй прострѣтѣ дꙋнѣ, идеже ста и слꙋша, матери его съшьдъши задъ нимь. Слꙑша мѧкъко еѧ постѫпленїе, и хладьнъ паданїа по зрьнꙋ шꙋмъ – пꙋстꙑньнꙑй влащьнъ кѡдъ, издичаѧй мѣрѫ своѭ беспечалїа.

"Естъ нама грѧсти безд-рѵѳ͛ма," рече Паѵлъ, и помѧнѫ люди пѣсъкомь грѧдѫщѧ... въ прозорьноѭ памѧтьѭ и рѣсноѭ.

Блюди, ꙗкоже творѭ," рече тъ. "Се, ꙗкоже фремене пѣсъкомь грѧдѫтъ."

Въстѫпи на навѣтрьнѫѭ странѫ дꙋнꙑ, слѣдꙋѧ чрьтѫ еѧ, движѧ же сѧ стопами тѧжимами.

Есха расъмащрꙗ постѫпленїе его десѧтьми стопами, и послѣдова, оуподобѧщи й. Видѣ того съмꙑслъ: естъ има шꙋмѣти акꙑ естьствьно движенїа пѣсъка... акꙑ вѣтръ. Мꙑшьцѧ обаче опираахѫ сѧ неестьствьнꙋемꙋ семꙋ, съломенꙋ образꙋ: стопа... потѧгъ... потѧгъ... стопа... стопа... чаꙗнїе... потѧгъ... стопа...

Врѣмѧ распростирааше сѧ окрьстъ нею. Скальное лице прѣди не ꙗвлꙗаше сѧ приближаѭще. Еже зади вьсе еще възвꙑшааше сѧ.

*"Лѫпъ! Лѫпъ! Лѫпъ! Лѫпъ!"*

Бꙑстъ шꙋмъ ѿ брѣга зади.

"Клепало то," въсвири Паѵлъ.

Клепанїе его продлъжа, и оба обрѣтете трꙋдъ рѵѳ͛мꙋ въ грѧденїи своемь оукланꙗти.

*"Лѫпъ... лѫпъ... лѫпъ... лѫпъ..."*

Идете акꙑ блюдомь лꙋноѭ освѣтимомь, прорꙑваемомь тѫпꙑимь тѣмь клепанїемь. Низь и вꙑспрь дꙋнами проливаѭщами сѧ: стопа... потѧгъ... чаꙗнїе... стопа... Сквозѣ пѣсъкъ граховитъ, иже валꙗаше сѧ има подъ ногами: потѧгъ... чаꙗнїе... стопа...

Непрѣстаньно же оушесьмъ има искаѭщимъ свиренїа влащьна.

Шꙋмъ тъ пришьдъ начѧ слабо, елико влащьное ею тѧжимо грѧденїе прокрꙑ й. Нъ оусилꙗаше сѧ... вьсе сильнѣе... ѿ западъ.

*"Лѫпъ... лѫпъ... лѫпъ... лѫпъ..."* тепа клепало то.

Свирѧщее шьствїе прострѣ сѧ нощьѭ задъ нима. Оглѧдѣсте сѧ грѧдѫща, видѣсте же хлъмъ валѧщааго сѧ чрьви.

"Грѧди," пошьпъта Паѵлъ. "Не оглѧждай сѧ."

Скръжьтъ ꙗростьнъ въздрꙑнѫ ис скальнꙑихъ стѣнъ, ѧже бѣсте оставила. Бѣ то едьна бїѭщи тѫча тѫтенїа.

"Грѧди," Паѵлъ бѣ овътарꙗѧ.

Видѣ, ꙗко бѣсте достигла мѣсто не означено, идеже обѣ скальнѣи лици – еже прѣди и еже зади – ꙗвисте сѧ такожде далецѣ.

А вьсе задъ нима, бїѭще, неистовьно крꙋшенїе скалъ владе нощьѭ.

Продлъжисте же въпрѣдь, и въпрѣдь, и въпрѣдь... Мꙑшьцѧ има достигѫ състоꙗнїе строевꙑ болѣзни, ꙗже ꙗви сѧ простираѭща бескрай, нъ Паѵлъ видѣ зовѫщее скалище прѣди въздращьше.

Есха движе сѧ въ праздьнѣ ѿ вълежанїа, разоумѣѭщи, ꙗко тъкъмо натискомь волѧ продлъжааше грѧдѫщи. Сꙋхота болѣ ей въ оустѣхъ, нъ звѫци ѿзадь разганꙗахѫ вьсѧ надѧждѧ о еже стати попитъ и-щъпажьць еѧ цѣдикроевъ.

*"Лѫпъ... лѫпъ..."*

Обновлено же неистовїе издрꙑнѫ ѿ далекааго брѣга, изгрѫзѧ клепало.

Тихо!

"Оуѧдри," пошьпъта Паѵлъ.

Та главоѭ покꙑва, знаѭщи й не видѣвъша џестъ, нъ нѫждаѭщи сѧ дѣла, ꙗко да речетъ себѣ, ꙗко нѫждьно бѣ еще паче възискати ѿ мꙑшьць, ѧже бѣхѫ оуже до край напрѧженꙑ – не естьствьнꙑимъ движенїемь...

Скальнаа зьдь беспечалїа прѣдъ нима възвꙑшааше сѧ къ ѕвѣздамъ, и Паѵлъ видѣ равьнинѫ пѣсъчьнѫ простираѭщѫ сѧ къ подъножїю. Стѫпи на нь, пьнѧ сѧ въ оутрꙋжденїи своемь, исправи же сѧ невольномь ископнѫтїемь.

Ѿзовѫще тепанїе отрѧсе пѣсъкъ окрьстъ нею.

Паѵлъ ѿскочи дъвѣ стопѣ.

*"Бѫмъ! Бѫмъ!"*

"Тѵм͛пановъ пѣсъкъ!" въсвири Есха.

Паѵлъ издравьненїе свое обънови. Оглѧдъ скоръ по пѣсъцѣ окрьсть, и скалище бꙑстъ васнь еще съто сѧжьнїй далеко.

Ѿзадь нею слꙑша свиренїе – акꙑ вѣтръ, акꙑ влънобитїе, идеже не бѣ водꙑ.

"Бѣжи!" възъпи Есха. "Бѣжи, Паѵле!

Бѣжаста же.

Тѵм͛пановъ звѫкъ би има подъ ногами. Бꙑсте же вънѣ его, и въ щръцѣ граховитѣ. Кратъко же бꙑстъ бѣжанїе избавленїемь мꙑшьцамъ, болѧщемъ ѿ необꙑчьна, бездрѵѳ͛мова польѕеванїа. А тꙋ бѣ дѣйствїе домꙑслимо. Тꙋ бѣ рѵѳ͛мъ. А пѣсъкъ и щръкъ тѧгѫ има ногꙑ. И свирѧще приближанїе чрьви бѣ звѫкъ бꙋрьнъ, иже оусилꙗаше окрьстъ нею.

Есха съпѧ сѧ на колѣнѣ. Вьсе, о немьже може помꙑшплꙗти, бѣ трꙋдъ, звѫкъ же, и оужасъ.

Паѵлъ въстѧже ѭ.

Бѣжасте же, рѫка въ рѫцѣ.

Тънъкъ дръколь тръча ис пѣсъка прѣдъ нима. Минѫсте й, видѣсте же дрꙋгъ.

Ессина мꙑсль не оуспѣ дръколи запьсати, доньдеже минѫсте вьсѧ.

Тꙋ же бꙑстъ инъ – вѣтромь раздрѣзана врьшина, тръчѧщи ис сълома въ скалѣ.

Пакꙑ же.

*Скала!*

Та ѭ оусѣти ногама своима, съметенїе ѿ опираѭщѧѧ сѧ врьшинꙑ, полꙋчи же силѫ новѫ ѿ стоꙗнїа крѣплша.

Проломъ глѫбокъ прострѣ съвꙑсѣлъ свой вꙑспрь на брѣгъ прѣдъ нима. Потѣсте къ немꙋ, и съкрꙑсте сѧ въ оузъкѫѭ тѫ ꙗмѫ.

Задъ нима же шꙋмъ грѧденїа чрьви прѣста.

Есха и Паѵлъ обращьша сѧ поглѧдете въ пꙋстꙑнѭ.

Идеже дꙋнꙑ начинаахѫ, васнь дъвꙋ-десѧтю сѧжьнїй далеко, на краи скальна брѣга, срьребрьно-шеда чрьта прониче ис пꙋстꙑнѧ, пꙋщаѭщи рѣкы пѣсъкꙋ и праха, падаѭщѧ по вьсѭдꙋ. Въздвиже сѧ, и отвори въ исполиньскъ, тѧѕаѧй рътъ. Бѣ то едьна крѫгла, чрьна ꙗма съ окраемь бльщаѭщемь въ свѣтѣ лꙋнꙑ.

Оуста та хапѣахѫ по оузъкꙋемꙋ съломꙋ, идеже Паѵлъ и Есха клѧчасте. Корица пища има въ ноздрахъ. Свѣтъ лꙋнꙑ бльщааше ѿ крѵстальнъ зѫбъ.

Въпрѣдь и назадь великаа оуста кꙑваахѫ сѧ.

Паѵлъ въздръжа дꙑханїе.

Есха клѧча глѧдѧщи.

То възиска оусрьдьна по бене-џессеритьскꙋ еѧ наказанїю въложенїа, еже прьвобꙑтьнꙋемꙋ оужасꙋ одолѣти, повинѫти страхъ изд-родовꙑ памѧти, иже надълежа исплънити ей мꙑсль.

Паѵлъ же обѧтъ бꙑстъ нѣкоѭ ѕѣльноѭ. Кратъко прѣжде того бѣ минѫлъ прѣдѣлъ врѣменьнъ въ околища паче не вѣдома. Оусѣщааше тъмѫ прѣди, ничьтоже ѿкръвааше сѧ ѫтрьнюемꙋ очеси. Бѣ то акꙑ би бꙑлъ нѣкоѭ стопоѭ въ ръвеникъ падалъ... или сквозѣ влънѫ, идеже бѫдѫщее не бѣ видимо. Землѧвидъ бѣ основьно промѣстенъ.

Оустрашенїа мѣсто въниманїе врѣменовꙑ тъмꙑ нѫди ина его чꙋвьства прѣоуѧдрѣти. Обрѣте сѧ записаѧщь вьсꙗко блюдомо о немьже ис пѣсъка тꙋ ницѧщїемь, искаѭщїемь й. Оуста его бѣхѫ до четꙑрь-десѧть сѧжьнїй промѣромь... крѵсталовомъ зѫбомъ, тварьѭ облꙑимъ акꙑ крѵсъ-ножи бльщѧщемъ по окраю... дꙋхꙋ же коричьнꙋ, тънъко же ѿ ал͛деѵдъ... кꙑсѣлинъ...

Чрьвь истрѣ свѣтъ лꙋнꙑ, валѧ сѧ скалами надъ нима. Тѫча каменїа и пѣсъка сътече въ оузъкое съкрꙑвалище.

Паѵлъ потище матерь своѭ дале назадь.

Корица!

Ѫханїе еѧ затопи й.

*Чьто иматъ чрьвь съ коренїемь, съ Съмѣсьѭ?* въпроси сѧ. Помѧнѫ же Лїета-Кѵна, прѣдавъша нѣчьто ѿнашаѭще сѧ о чемь си обьщемь междꙋ чрьвьмь и коренїемь.

*"Бъррррррѫѫѫѫмъ!"*

Бѣ то акꙑ гласъ грома сꙋха, пришьдъ из далека на десно ѿ нею.

Пакꙑ же: *"Бъррррррѫѫѫѫмъ!"*

Чрьвь ѿвлече сѧ въ пѣсъкъ, полежа тꙋ, крѵсталовомъ его зѫбомъ плетѫщемъ блисканїе ѿ лꙋнꙑ.

*"Лѫпъ! Лѫпъ! Лѫпъ! Лѫпъ!"*

*Дрꙋго клепало!* помꙑсли Паѵлъ.

Пакꙑ въсшꙋми на десно ѿ нею.

Възмѫщенїе минѫ чрьвьмь. Ѿвлече сѧ дале въ пѣсъкъ. Тъчїѭ облѫкъ врьховьнъ оста акꙑ оустїе звоново, акꙑ облѫкъ врътъпьнъ вꙑшѧй сѧ надъ дꙋнами.

Пѣсъкъ поскръжьта.

Тварь та дале грѧзе, ѿстѫпаѧ, обращаѧ сѧ. Бꙑстъ хлъмомь въздвигнѫта пѣсъка, иже ѿклони сѧ сѣдъломь въ дꙋнꙑ.

Паѵлъ стѫпи из сълома, блюде же пѣсъковѫ влънѫ ѿходѧщѫ пꙋстꙑнеѭ къ новꙋемꙋ зовꙋ клепала.

Есха послѣдова, слꙋшаѭщи: *"Лѫпъ... лѫпъ... лѫпъ... лѫпъ... лѫпъ..."*

Тꙋ же звѫкъ прѣста.

Паѵлъ обрѣте си цѣвицѫ цѣдикроевѫ, попи же прѣобрѣтенꙑ водꙑ.

Есха въложи сѧ дѣꙗнїю его, нъ мꙑсль еѧ испраздьнена чꙋ сѧ еже ѿ оужаса оутрꙋжденїемь. "Извѣстьно ли естъ ищезнѫлъ?" пошьпъта та.

"Нѣкъто й естъ призъвалъ," рече Паѵлъ. "Фремене."

Та почꙋвьства сѧ страбѧщи. "Бѣ толь великъ!"

"Не елико иже пътичицѫ нашѫ оуѧлꙑй."

"Извѣстьно ли то бѣхѫ фремене?"

"Польѕевашѧ клепало."

"Въскѫѭ бишѧ нама помагали?"

"Васнь нама не помагаахѫ. Васнь просто призꙑваахѫ чрьви."

"Въскѫѭ?"

Ѿвѣтъ лаꙗ на краи въниманїа его, нъ ѿрица прити. Имѣаше видѣнїе въ мꙑсли, ѿнашаѭще сѧ къ трънитꙑима, развиваемꙑима дръкольма въ врѣщи ею – "творьце-оудицама".

"Въскѫѭ бишѧ чрьви призꙑвали?"

Дꙋхъ страха косе мꙑсль его, и тъ принѫди сѧ ѿвратити матере своеѧ възьрѣтъ на брѣгъ. "Оуне би нама обрѣсти пѫть вꙑспрь прѣжде ꙗко свьнетъ." Показа же. "Дръколїе, еже минѫховѣ – тꙋ естъ прочи."

Та поглѧдѣ, слѣдꙋѭщи чрьтѫ рѫкꙑ его, и видѣ дръколи – ѿ вѣтра орѣзанꙑ значькꙑ – творѧщѧ стѣнъ оузъка прѣвиса, иже води криво въ распалинѫ вꙑсоко надъ нима.

"Значѧтъ пѫть вꙑспрь брѣгомь," рече Паѵлъ. Поправи си плещи въ врѣще, минѫ къ подъножїю прѣвиса, и начѧ лѣсти вꙑспрь.

Есха почаꙗ мало, почиваѭщи, обновлѧщи силꙑ своѧ, а по томь послѣдова.

Вꙑспрь же лѣзете, слѣдꙋѭща водѧщѧѧ дръколи, доидеже прѣвисъ на рътъ оузъкъ на оустїи распалинꙑ тъмьнꙑ.

Паѵлъ въклони главѫ назьрѣтъ въ стѣньное мѣсто. Оусѣти не оукрѣпленое положенїе ногꙋ его на хꙋдѣемь прѣвисѣ, нъ принѫди къ мѫдьнꙋ оутврьжданїю. Въ распалинѣ видѣ тъчїѭ тъмѫ. Простирааше сѧ вꙑспрь, отворена ѕвѣздамъ на врьхꙋ. Оуши его поискасте, и обрѣтете тъчїѭ звѫкꙑ ожидаемꙑ – дробъно пѣсъка сꙋтїе, бррръ насѣкомааго, текѫща ѕвѣрѧте тепанїе. Опꙑта тъмѫ въ распалинѣ едьноѭ ногоѭ, и обрѣте скалѫ подъ врьшиноѭ скръжьщеѭ. Мѫдьно же просꙋнѫ сѧ около кѫта, и знаменїе дастъ матери послѣдовати. Оухꙑти же край вольнъ плаща еѧ, поможе ей около.

Възьрѣсте вꙑспрь къ свѣтꙋ ѕвѣздъ огражденꙋ оустьнама скальнама. Паѵлъ видѣ матерь своѭ оу него акꙑ мрачьно, шедо движенїе. "Еша бꙑховѣ могла свѣтъ дръзати," пошьпъта тъ.

"Имавѣ и ина чꙋвьста свѣнѣ зрака," рече та.

Паѵлъ ходило посꙋ напрѣдь, промѣсти тѧготѫ его, опꙑта же дрꙋгꙑимь, и сърѣте съпонѫ. Въздвиже ногѫ, обрѣте степень, възлѣзе же на нь. Прострѣ сѧ назадь, косе материнѫ рѫкѫ, и потѧже ѭ за плащь, да послѣдꙋетъ.

Дрꙋгъ же степень.

"Продлъжаетъ до връхꙋ, мьнитъ ми сѧ," пошьпъта тъ.

*Степене плꙑтъци и равьни,* помꙑсли Есха. *Чловѣкꙑ издрѣзани, бес съмьнѣнїа.*

Послѣдова стѣново движенїе Паѵлова постѫпленїа, прочꙋваѭщи степени. Скальнꙑ зьди съмѣжаахѫ сѧ, доидеже ѧ плещи еѧ мала не потираахѫ. Степене коньчишѧ проходищемь ѿрѣзаномь, до десѧть сѧжьнїй длъгомь, равьниноѭ же подовоѭ, и се отвори сѧ въ долинѫ плꙑтъкѫ, лꙋноѭ освѣщаемѫ.

Паѵлъ истѫпль на окрай долинꙑ пошьпъта: "Се, коль красьно мѣсто."

Есха възможе тъчїѭ глѧдѣти сѫглашаѭщи сѧ на мѣстѣ своемь задъ нимь.

Иде и оутрꙋждена, раздраждена просъбиратели и носовꙑима тъкъцѧтьма и тѣснотоѭ цѣдикроꙗ, и оустрашена и болѧще жѧдѧщи сѧ починѫтїа, красота долинꙑ сеѧ исплъни чꙋвьства тоѧ, нѫдѧщи тѫ стати и досточꙋдити сѧ.

"Акꙑ землꙗ чаровьна," пошьпъта Паѵлъ.

Есха главоѭ покꙑва.

Прѣдъ неѭ прострѣшѧ сѧ пꙋстꙑньнаа растенїа – кѫпинїе, как͛тове, кꙋпицѧ листїа – вьса въ свѣтѣ лꙋнꙑ трѧсѫща сѧ. Околовръстьнꙑѧ зьди бѣхѫ о шꙋи еѧ тъмьнꙑ, о деснѣй же лꙋноѭ осланенꙑ.

"Се бѫдетъ мѣсто фременьско," рече Паѵлъ.

"То би трѣбовало людїй, толь мънога растенїа жива оудръжати," сѫгласи сѧ та. Възѧ цѣвицѫ къ цѣдикроевамъ врѣщицамъ, напи же сѧ. Топла, слабо кꙑсѣлинова влага сътече ей грътаномь. Блюде, елико ѭ то възобнови. Тъкъцѧ цѣвицѧ поскръжьта на чрѣпѣхъ пѣсъчьнѣхъ, той измѣньши е.

Движенїе оуѧ Паѵлово въниманїе – на десно долѣ на подѣ долинꙑ исподь нею. Глѧдѣ долꙋ сквозѣ смрьдъликꙑ и зизанїе въ клиновитѫ дъскѫ врьшинꙑ пѣсъчьнꙑ лꙋноѭ освѣщенꙑ, населенꙑ опъ-опꙑ, скокꙑ и въскокꙑ движенїа дробьна.

"Мꙑши!" въсвири тъ.

*Попъ-опъ-опъ!* идѫ, въ стѣнꙑ и вънъ.

Нѣчьто безвѫчьно паде кромѣ доглѧдꙋ ею въ мꙑши. Бꙑстъ тънъчька пищенїа, плескотъ крилꙋ, и едьна призрачьна, шеда пътица възлетѣ долиноѭ съ маломь, тъмьномь стѣньцемь въ ногътьхъ.

*Нѫжда бѣ нама помѣненїа того,* помꙑсли Есха.

Паѵлъ продлъжа глѧдѧ въ долинѫ. Въдъхъ оусѣти нежьнѣ рѣжѧще проти-ал͛тово ѫханїе сал͛вїѧ възвꙑшаѭще сѧ нощьѭ. Хꙑщьнаа пътица – мꙑсли о ней ꙗкоже о стьѕи пꙋстꙑнѧ сеѧ. Бѣ вънесла въ долинѫ тихо толь не издречимо, ꙗко сине-млѣчьнꙑй свѣтъ лꙋнꙑ бꙑстъ мала не слꙑшимъ текꙑ сквозѣ стражѧще сагварѡ и трънитѫѭ кастиллїѭ. Бꙑстъ жꙋженїа слаба въ свѣтѣ основьнѣйша ладомь паче коегожьдо си гѫденїа въ въселенѣй его.

"Оуне би нама обрѣсти мѣсто очръща ради," рече тъ. "Оутрѣ бꙑховѣ могла поискати фремени, ѧже —"

"Мъножайши сѣмо върꙑнѫлїи тѫжѧтъ о еже фременъ обрѣсть!"

Бꙑстъ гласъ глѫбокъ, мѫжьнъ, сѣкꙑй словесꙑ, крꙋшѧй мьгновенїе. Гласъ съниде ѿнадь деснꙋю има.

"Не моѕѣте бѣжать, върꙑнѫлїи," рече гласъ тъ, Паѵлъ хотѧщꙋ ѿстѫпити въ проходище. "Бѣжѧща си тъчїѭ водѫ загꙋбите."

*Хощѧтъ на тѣлесьнꙑѧ ради водꙑ!* помꙑсли Есха. Мꙑшьцѧ ей повинѫшѧ оутрꙋжденїе, вътекѫ же въ вꙑшайшѫ готовьность, ничесо вънѣ кажѧщѧ. Оустрьми сѧ къ мѣстꙋ гласа, мꙑслѧщи: *Коль крадьмо! Нѣсмь й слꙑшала.* Разоумѣ же, ꙗко иже гласъ тъ носѧй бѣ пꙋстилъ себѣ тъчїѭ слабъ шꙋмъ, естьствьнꙑихъ звѫкъ пꙋстꙑнѧ.

Гласъ дрꙋгъ възглагола ѿ краꙗ долинꙑ о шꙋи. "Оуѧдри, Стиле. Възьми имъ водѫ и да грѧдиме. Нѣмаме мънога врѣмене прѣжде даже свьнетъ."

Паѵлъ, мьне обоусловленъ вънезаапьна ради ѿвѣщанїа нежели мати его, чꙋвьства срамъ за свое оутрънѫтїе и ѿстѫплꙗнїе, ꙗко мала сътрѣ поспѣхъ свой кратъко възмѫщенъ сꙑ. Принѫди сѧ послꙋшати наказанїе еѧ: распрѧщи сѧ, по томь въ подобѫ распрѧщенїа пасти сѧ, по томь же въ бичевидьно напрѧженїе мꙑшьць, ѧже могѫтъ по вьсѭдꙋ оударꙗти.

Вьсе обаче оусѣти осѧгъ страха въ себѣ, и вѣдѣ источьникъ его. Се бо врѣмѧ бѣ слѣпо, бѫдѫще, еже не бѣ видѣлъ... и бѣсте оухващена фременьми дивокꙑ, ѧже тъчїѭ ꙗже плъти дъвꙋ не защищенꙋ тѣлесꙋ носимаа вода занимѣаше.

## Глава ·и· Кѵновъ сѫдъ

Фременьское оубо съподобленїе вѣрꙑ естъ источьникомь, еже нꙑнѣ ꙗко "Стлъпꙑ въселенꙑѧ" распознаемъ, егоже Ҁизара Таф͛видъ въ насъ вьсѣхъ сѣдѧтъ, съ своими знаменїи, и оуказꙑ, и пророчьствїи. Несѫтъ намъ арракейньскѫѭ съмѣсь таинъ, еѧже основьна красота издрицаетъ сѧ въмѫщаѭїимь гѫденїемь, съзьданомь на древльнꙑихъ оуставѣхъ, нъ опечатеномь новꙑимь възбꙋжденїемь. Кътоже бо нѣстъ съметъ сѧ слꙑшалъ "Славословїа старьчїа"?

*Грѧдъ пꙋстꙑнеѭ*

*Еѧже прѣльсть мѧ зъва ꙗк͛ на гости*

*Хотѧ славꙑ, алъчьнъ напасти*

*Достигъ азъ объзоръ кꙋлабьскꙑ*

*Видѧ врѣмѧ горꙑ гладѧще*

*Ищѧще и алъчѧ за мѧ*

*Врабеи же ѧдро налетаѭще*

*Влька находѧща добльшѧ*

*Прострѧтъ сѧ въ дрѣвѣ*

*Слꙑшахъ рой тъ въ вѣтвїй*

*И оуѧтъ бꙑхъ рътꙑ и ногътьми!*

— из "Възбꙋжденїа арракейньска" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

Мѫжь плъза врьхъмь дꙋнꙑ. Бꙑстъ лишаемь оухващеномь въ блискъ полꙋдьньвьнааго слъньца. Облѣченъ бѣ тъчїѭ съдранꙑ останъкꙑ џꙋбꙑ-плаща, кожи его ѿкръвленѣ зною сквозѣ кръплїе. Кꙋкꙋль сътръженъ бѣ ѿ плаща, нъ тъ си бѣ оуготовилъ тꙋр͛банъ ѿ издрана поꙗса платїа. Кꙑчъкꙑ власъ пѣсъчитъ ницаахѫ исподь него, доплънимꙑ брадоѭ рѣдъкоѭ и бръвьма гѫстама. Подъ сине-модрома очима останъци скврънꙑ тъмьнꙑ прострѣти бѣхѫ долꙋ къ ланитама. Проглѫбленїе же истищено бѣ на ѫсꙋ и брадѣ зьримо, идеже цѣдикроева цѣвица бѣ пѫть свой из носа въ чьпажьцѧ съберьнꙑ означила.

Мѫжь тъ ста на полꙋ пѫти гребенемъ дꙋнꙑ, рѫцѣ простръ на странѣ поплъзнѫтїа. Крꙑ исъше емꙋ на хрьбътѣ, на рѫкꙋ и ногꙋ. Скврънꙑ ѿ пѣсъка жлъто-шеда прильнѫшѧ къ ранамъ. Мѫдьно събьра рѫцѣ подъ сѧ, истище сѧ на ноѕѣ, и стоꙗ кꙑваѧ сѧ. А вьсе еще въ семь мала не сълꙋчайнѣемь дѣлѣ оста стопа единоѭ искропꙑтьна движенїа.

"Азъ есмь Лїетъ-Кѵнъ," рече тъ, прѣдъставъ праздьнꙋемꙋ объзорꙋ, и гласъ его бꙑстъ прѣтоварьствомь силꙑ, ѭже бѣ зналъ. "Азъ есмь планитологъ Величьствїа его цѣсарьска," пошьпъта тъ, "икологъ планитꙑ Арракиса. Азъ есмь съмотритель землѧ сеѧ."

Съпѧтъ же сѧ паде о странѫ подлъгъ сътврьдѣлꙑѧ врьшинꙑ навѣтрьнꙑѧ странꙑ. Рѫцѣ его върꙑсте сѧ бесильно въ пѣсъкъ.

*Азъ есмь съмотритель землѧ сеѧ,* помꙑсли тъ.

Разоумѣ, ꙗко бѣ поблазнѣваѧ, ꙗко би емꙋ сѧ въ пѣсъкъ рꙑти, искати ѿносьно хладьно подъложїе, и покрꙑти сѧ имь. Нъ оусѣщааше богато, полꙋсладъкаво ѫханїе иже врѣщицѧ прѣдъкореньнꙑ есѳиръ нѣкъде подъ пѣсъкꙑ тѣми. Вѣдѣ же пагꙋбѫ въ даньнѣ семь извѣстьнѣе коегожьдо си фременина. Аще можетъ прѣдъкореньное вещьство обанꙗти, то плꙑнове глѫбоко подъ пѣсъкомь бѣхѫ достиѕаѧ стрьмленїе[[444]](#footnote-444) въздрꙑваѭще. Имѣаше ѿтѫдꙋ бѣжати.

Рѫцѣ его слабо порꙑсте подлъгъ лица дꙋнꙑ.

Помꙑшленїе же прострѣ сѧ мꙑсльѭ его – ꙗсно, опрѣдѣлено: *Рѣсное богатьство планитꙑ въ землѧвидѣ еѧ естъ, въ еже како причѧщаемъ сѧ основьнꙋемꙋ источьникꙋ мира – землѧдальствїю.*

Помꙑсли же, коль страньно бѣ, ꙗко мꙑсль, длъго едьномꙋ пѫти вълежѧщи сѧ, не може ис пѫти оного сънити. Хар͛коненьсти ратьници бѣхѫ й сьде оставили без водꙑ и цѣдикроꙗ, мьнѧще, ꙗко й хощетъ чрьвь ѧти, аще й не бѫдетъ пꙋстꙑни ѧла. Бѣ имъ забавьно еже оставити й жива, оумираѭща по дробьнꙋ въ безличьнꙋю рѫкꙋ планитꙑ его.

*Хар͛коненомъ вꙑнѫ бꙑвааше трꙋдьно фремени оумарꙗти,* помꙑсли тъ. *Не оумираемъ лъкъко. И азъ бимь ималъ мрътвъ бꙑти... скоро же мрътвъ бѫдѫ... обаче не могѫ прѣстати икологъ сꙑ.*

"Вꙑшайшїа слꙋжьба икологїѧ естъ еже послѣдьствїй разоумѣвати."

Гласъ тъ й съмете, зане й распозна, и вѣдѣ имѫщааго оумрѣла. Бꙑстъ гласъ отьца его, иже бѣ сьде планитологъ прѣжде него – отьца его давьно мрътва, оубита съваленїемь въ пещерѣ на Панъви сѧдровѣй.

"Се, въ кѫѭ съпонѫ пакꙑ оупаде, Сꙑнꙋ," рече отьць его. "Би ти знати послѣдьствїа помаганїа сꙑнови кънѧѕа того."

*Неистовѣѭ,* помꙑсли Кѵнъ.

Гласъ тъ мьнѣ мꙋ сѧ ѿ деснꙑѧ приходѧщь. Кѵнъ протрѣ лице свое пѣсъкомь, обращаѧ сѧ позьрѣтъ тамо – ничьтоже, свѣнѣ облѫка дꙋнꙑ, плѧсаѭщѧѧ съ бѣсꙑ зноевꙑ въ плънѣемь блистѣ слъньца.

"Елико живота бꙑваетъ въ сѫставѣ, толико бꙑваетъ въ немь живота ради жительниць[[445]](#footnote-445)," рече отьць его. А гласъ тъ нꙑнѣ прїиде ѿзадь шꙋѧѧ.

*Въскѫѭ не прѣстанетъ объходити?* въпроси сѧ Кѵнъ. *Еда не хощетъ мѧ видѣти й?*

"Животъ иже околища животъ подъдръжати поспѣхъ оукрѣплꙗетъ," рече отьць его. "Животъ сътвараетъ нѫждьна хранѧщаа лъѕѣ достигома. Привѧзаетъ въ сѫставъ вѧще силъ оужасьнꙑимь хѵмїйномь дѣйствїемь ѿ животьна къ животьнꙋ."

*Въскѫѭ продлъжаетъ брънъкати о томьжде?* въпроси сѧ Кѵнъ. *Вѣдѣхъ се прѣжде даже бꙑхъ десѧть.*

Ꙗстрѧби пꙋстꙑньни, лѣшеꙗди землѧ сеѧ, ꙗкоже мъножайшїи ѿ ѕвѣръ дивокъ, начѧсѧ крѫжити надъ нимь. Кѵнъ видѣ стѣнъ оу рѫкꙑ его минѫщь, принѫди же главѫ своѭ въпрѣдь възглѧдѣти. Пътицѧ бѣхѫ скврънꙑ мьглистꙑ на сьребрьно-сини небеси – каплѧ далекꙑ саждѧ, парѧщѧ надъ нимь.

"Есмꙑ въобьщаѭщеи," рече отьць его. "Не можеши напьсати чрьтъ оурѧдьнъ въ трꙋдѣхъ планитъ обимѫщїихъ. Планитознанїе естъ вѣдъ о издрѣзанїи и приключанїи."

*Чьто ми хощетъ рещи?* помꙑсли Кѵнъ. *Естъ ли нѣкоего послѣдьствїа, еже есмь сълъгалъ сѧ видѣти?*

Ланита его пакꙑ оупаде на горѫщїй пѣсъкъ, и тъ обонꙗ ѫханїе съжеженꙑѧ скалꙑ подъ прѣдъкореньнꙑими плꙑнꙑ. Ѿ нѣкоего же кѫта логїкꙑ въ мꙑсли его оутвори сѧ помꙑшленїе: *То сѫть лѣшеꙗди надъ мьноѭ. Васнь нѣкои ѿ моихъ фременъ оузьрѧтъ ѧ, и прїидѫтъ расъмащрꙗти.*

"Дѣѭщꙋ планитологꙋ прѣждьнѣйщее орѫдїе сѫть чловѣци," рече отьць его. "Имаши икологичьскѫ кънижьность въ людехъ истѧжати. Того ради есмь вьсе новѫѭ сїѭ тварь съписанїа икологичьска сътворилъ."

*Овътарꙗетъ, еже ми бѣ реклъ, егда бѣхъ отрокъ,* помꙑсли Кѵнъ.

Начѧ хладъ оусѣщати, нъ логїчьнꙑй тъ кѫтъ въ мꙑсли его рече емꙋ: *Слъньце ти надъ главоѭ естъ. Не имаши цѣдикрой и еси раждеженъ; слъньце ти сѫчитъ влагѫ ис тѣлесе.*

Пръсти его хꙋдѣ въ пѣсъкъ рꙑшѧ сѧ.

*Аще бишѧ ми понѣ цѣдикрой оставили!*

"Присѫщїе влагꙑ въ въздꙋсѣ възбранꙗетъ тврьдѣ скоро испарꙗнїе ѿ живъ тѣлесъ," рече отьць его.

*Въскѫѭ продлъжаетъ овътарꙗѧ обꙑчьное?* поглꙋми сѧ Кѵнъ.

Покꙋси сѧ о въздꙋшьнѣй влаѕѣ помꙑслити – трѣвѣ же, дꙋнѫ сїѭ покрꙑваѭщи... водѣ отворенѣ нѣкъде подъ нимь, ҁанаатѣ длъѕѣ съ водоѭ текѫщеѭ въ пꙋстꙑни, съ дрьвесꙑ объстоѧщи... тъ не бѣ видѣлъ водѫ небеси ѿкрꙑтѫ, развѣ въ описанихъ. Вода отворена... вода напаꙗѭщи... нѫждьно бꙑвааше дъвꙋ тꙑсѫщꙋ клѫбъчьнъ сѧжьнїй[[446]](#footnote-446) напаꙗнїа ради едьноѧ лѣхꙑ землѧ врѣмени прозѧбанїа, помѧнѫ тъ.

"Прьвое наше еже на Арракисѣ намѣренїе," рече отьць его, "сѫть полꙗ трѣвьна. Начьнемъ мꙋтованꙑими сими трѣвицами. Егда бѫдемъ влагѫ трѣвинами съвѧзали, хощемь начѧти съ лѣсꙑ горьскꙑ, по томь же нѣколикꙑ тѣлесꙑ съ водоѭ отвореноѭ – искони малꙑ – положенꙑ подлъгъ прѣобладаѭщїихъ вѣтръ, съ вѣтроламовами съвальницами влагꙑ, размѣщаемꙑ въ чинѣхъ прѣиматъ, еже вѣтръ крадетъ. Имаме сътворити истиньное юго – вѣтръ влажьнъ – нъ нѣмамꙑ ѿтещи нѫждѧ о вѣтроламѣхъ."

*Вꙑнѫ мѧ пооучаѧй,* помꙑсли Кѵнъ. *Въскѫѭ не млъкнетъ? Еда не мѧ видитъ оумираѭща?*

"И тꙑ оумреши," рече отьць его, "аще не сънидеши ѿ бꙋблинꙑ, тъкъмо събираѭщѧѧ сѧ глѫбоко подъ тобоѭ. Естъ тꙋ, и тꙑ то знаеши. Обонꙗеши прѣдъкореньнꙑѧ плꙑнꙑ. Знаеши, ꙗко творъчьци начинаѭтъ водѫ своѭ въ рꙋдѫ испꙋщати."

Ꙗже о водѣ той подъ нимь мꙑсль бѣ блазнѧщи. Прѣдъстави си ѭ ꙗкоже нꙑнѣ – запечатенѫ въ слоихъ скалꙑ прорꙑтꙑ кожевитомь исполꙋ-растеньнꙑими, полꙋ-животьнꙑими творъчькꙑ – и тънъкꙑй съломъ, проливаѧй токъ хладьнъ ꙗснѣйшѧѧ, чистꙑ, текѫщѧ, облажаѭщѧ водꙑ въ...

Рꙋдѫ прѣдъкореньнѫ!

Въдъше, обонꙗѧ богатѫ слаждь. Ѫханїе то бѣ мъного сильнѣе окрьстъ него нежели прѣжде.

Кѵнъ ѿтище сѧ на колѣнѣ, оуслꙑша же пътичь въплъ, бꙑстро тепанїе крилꙋ.

*Се естъ пꙋстꙑни кореньнаа,* помꙑсли тъ. *Фремене имѫтъ бꙑти окрьсть, аще и за дьневьное слъньце. Извѣстьно оувидѧтъ пътицѧ и въсхотѧтъ то расъмотрити.*

"Движенїе по землѧвидѣ нѫждьно естъ прѣбꙑванїа ради животьнꙑихъ," рече отьць его. "Скѵѳьстїи людїе слѣдꙋѭтъ тѫжде нѫждѫ. Чрьтꙑ же движенїа приключаѭтъ сѧ естьствьнꙑимъ ꙗже о водѣ, брашьнѣ, и солехъ нѫждамъ. Нꙑнѣ имаме движенїе се оуправлꙗти, поправлꙗти е нашихъ ради замꙑслъ."

"Млъчи, старьче," поръпъта Кѵнъ.

"Имаме на Арракисѣ съдѣлати, еже прѣжде еще непокꙋшено съ планитоѭ цѣлоѭ," рече отьць его. "Имаме польѕевати сѧ чловѣка ꙗкоже едьнѫ състраꙗѭщѫ икологїчьнѫ силѫ – въваждаѭще приключенъ поземльскъ животъ: овъде растенїе, овъде животьное, онъде же чловѣка – прѣмѣнити еже водꙑ промѣтанїе, съзьдати же видъ новъ землѧвида."

"Млъчи!" възграча Кѵнъ.

"То бѣхѫ чрьтꙑ движенїа, еже намъ дастъ прьвѫѭ защицѫ о ѿношенїи междꙋ чрьвемь и коренїемь," рече отьць его.

*Чрьвь,* помꙑсли Кѵнъ въ въздрꙑвомь надѣждьномь. *Творьць извѣстьно иматъ прити, егда бꙋблина си искꙑпитъ. Нъ нѣмамь оудицꙋ. Како въсѧдѫ на творьца велика без оудицꙋ?*

Оусѣти ошꙋтїе съсѧ еже мало силъ емꙋ оставлꙗѭщее. Вода толь близь – тъчїѭ до пѧть-десѧть сѧжьнїй подъ нимь; чрьвь извѣстьно хотѧй прити, нъ никакоже оуѧти й на врьшинѣ и польѕевати сѧ имь.

Кѵнъ наклони сѧ въпрѣдь до пѣсъка, възвращаѧ сѧ въ плꙑтъко проглѫбленїе, еже бѣхѫ движенїа его опрѣдѣлила. Чꙋ пѣсъкъ горѫщь противѫ ланитѣ шꙋи, чꙋвьство то обаче бѣ далеко.

"Арракейньскаа срѣда съзьда сѧ въ образъ развитїа домашьнъ тварь животьнъ," рече отьць его. "Коль страньно, ꙗко толико мало людїй когда възглѧдѣшѧ ѿ коренїа довольно длъго, да бишѧ сѧ поглꙋмили о мала не беспорочьнѣй мѣрѣ содорода, кꙑсѣлорода и ѫглеродьна дїоѯѵда, подъдръжаемѣ сьде бес присѫщїа великъ пространьствъ покрꙑтꙑихъ растенїи. Сфира силъ планитꙑ сеѧ естъ тꙋ видѣти и разоумѣти – постѫпленїе не съврьшаѭще, нъ иде постѫпленїе. Естъ ли оупраздьненїа? Нѣчьто исплънитъ е. Вѣдъ бо творенъ естъ толиками вещьми, ѧже ꙗвлꙗѭтъ сѧ ꙗснами, егда бꙑваѭтъ описанꙑ. Знахъ, ꙗко творъчьци тꙋ бѣхѫ, глѫбоко въ пѣсъцѣ, давьно прѣжде даже ѧ оувидѣхъ."

"Рачи прѣстати мѧ пооучаѧ, Отьче," пошьпъта Кѵнъ.

Единъ ꙗстрѧбъ приста на пѣсъцѣ оу прострѣтꙑѧ его рѫкꙑ. Кѵнъ й видѣ крилѣ събьращьша, обращьша же главѫ глѧдѣтъ на нь. Призъва же вьсѧ силꙑ възграчати на нь. Пътица ѿскочи о дъвѣ стопѣ, нъ продлъжа глѧдѧщи на нь.

"Чловѣци и дѣла ихъ досели бꙑваахѫ болестьѭ на врьшинахъ планитъ своихъ," рече отьць его. "Природа стрьмитъ сѧ недѫгꙑ съравьнꙗти, сътирати ѧ или обивати, въключати ѧ же въ сѫставꙑ по своемꙋ."

Ꙗстрѧбъ съклони главѫ своѭ, прострѣ крилѣ, и пакꙑ събьра и. Пронесе въниманїе свое прострѣтѣй его рѫцѣ.

Кѵнъ обрѣте сѧ не имѫщь кътомꙋ силъ възграчати на нь.

"Повѣстьнꙑй иже плѣненїа и изнѫжданїа междꙋ собоѭ сѫставъ прѣстанетъ сьде, на Арракисѣ," рече отьць его. "Не можеши продлъжати крадꙑ понѫждаема, не пекꙑ сѧ о по томь грѧдѫщїихъ. Естьствьнаа качьства планитꙑ въписана сѫть на иже домостроꙗ и политїкꙑ записѣхъ. Имаме записъ тъ прѣдъ нами, и пѫть нашь естъ ꙗснъ."

*Никогдаже прѣставааше пооучаѧ,* помꙑсли Кѵнъ. *Пооучаѧ, пооучаѧ, пооучаѧ – вꙑнѫ пооучаѧ.*

Ꙗстрѧбъ поопе о стопѫ къ Кѵновѣ прострѣтѣй рѫцѣ, прьвѣ обрати главѫ на едьнѫ странѫ, а по томь на дрꙋгѫ, расъмащрꙗѧ ѿкрꙑтѫѭ плъть.

"Арракисъ естъ планита едьножѧтвова," рече отьць его. "Едьножѧтвова. Подъдръжаетъ чрѣдѫ владѫщѫ, живѫщѫ, ꙗкоже чрѣдꙑ владѫщѧ живѣахѫ вьсѣхъ врѣменехъ, подъ ними полꙋчловѣчьскомъ сѫщемъ народомъ полꙋрабъ, сѫщьствꙋѭщїихъ на останъцѣхъ. Народи си сѫть, и останъци, еже въниманїе наше оуимѫтъ. Си мъного цѣньнѣйше сѫть, нежели когда бѣ ожидаемо."

"Прѣзираѭ тѧ, Отьче," пошьпъта Кѵнъ. "Ищезни."

Помꙑсли же: *Извѣстьно тꙋ близь бѫдѫтъ нѣкои ѿ моихъ фременъ. Какоже не бишѧ видѣли пътицѧ надъ мноѭ. Хотѧтъ то расъмотрити, аще и тъкъмо видѣтъ, аще естъ влагꙑ обрѣтаемꙑ.*

"Тлъпꙑ Арракиса хотѧтъ знати, ꙗко дѣлаемъ землѭ водоѭ текѫщѫ," рече отьць его. "Мъножайше ѿ нихъ, навлащи, хотѧтъ тъчїѭ прѣдъставѫ баснивѫ, како помꙑшлꙗемъ сего сътворити. Мъноѕи, не разоумѧще запираѭщѫѭ ꙗже о мѣрѣ вещьства трꙋдьность, бишѧ могли помꙑслити, ꙗко водѫ из нѣкоѧ дрꙋгꙑ планитꙑ еѭ богатꙑ принесемъ. Да си мьнѧтъ ꙗкоже желѣѭтъ, доидеже намъ вѣрꙋѭтъ."

*Часьцемь станѫ, и рекѫ емꙋ, чьто о немь мьнѭ,* помꙑсли Кѵнъ. *Стоѧщемь тꙋ, пооучаѧщемь мѧ, егда би мꙋ помощи ми.*

Пътица же опъ сътвори ближе къ Кѵновѣ прострѣтѣй рѫцѣ. Дъва проча ꙗстрѧба сълетѣсте на пѣсъкъ задъ неѭ.

"Вѣра и законъ въ народѣхъ нашихъ имате едьно и тожде бꙑти," рече отьць его. "Дѣло прѣпослꙋшаѭще иматъ грѣхомъ бꙑти, и еже вѣрꙑ казнь възискати. Се бѫдетъ на дъвойнѫ польѕѫ, приношаѧ вѧще послꙋшанїа и храбрости. Не имаме толико зависѣти ѿ храбрости лиць единичьнъ, елико ѿ храбрости вьсего населенїа."

*А къде естъ населенїе мое нꙑнѣ, егда его паче вьсего нѫждаѭ сѧ?* помꙑсли Кѵнъ. Събьравъ вьсѧ силꙑ подвижи рѫкѫ своѭ о пръстъ къ ближайшꙋемꙋ ꙗстрѧбꙋ. Ѿскочи къ дрꙋгома своима, и вьси сташѧ готови оулетѣти.

"Часованїе наше иматъ досѧщи подобѫ ꙗвленїа естьствьна," рече отьць его. "Планитовъ животъ естъ едьно прѣшироко, крѣпъцѣ проплещено платїе. Промѣнꙑ растенїй и животьнꙑихъ опрѣдѣлѧтъ сѧ прьвѣ ѿ грꙋбꙑихъ стрьмленїй нами рѫководенꙑихъ. Егда оубо сѧ оустроѧтъ, нашѧ промѣнꙑ бѫдѫтъ оуправлꙗѭщїими въливанїи по подобѣ своей – и намъ бѫдетъ и съ ними съправлꙗти сѧ. Помьни же оубо, ꙗко намъ нѫждьно ѿ силовꙑ врьшинꙑ три сътотинꙑ – тъчїѭ три сътотинꙑ – оуправлꙗти, ꙗко да оустроенїе то прѣвратитъ сѧ въ нашь себеподъдръжаѭщїй сѫставъ."

*Въскѫѭ не ми помагаеши?* глꙋми сѧ Кѵнъ. *Вꙑнѫ такожде: егда ми тѧ паче вьсего нѫжда бꙑваетъ, сълъжеши мѧ.* Въсхотѣ обратити главѫ глѧдѣтъ страноѭ гласа отьца егова, низъглѧдѣти й. Мꙑшьцѧ же ѿрекѫ сѧ въстѧѕанїю его ѿвѣтити.

Кѵнъ видѣ ꙗстрѧба движѧща сѧ. Приближи сѧ къ рѫцѣ его, по стопахъ варовьнахъ, дрꙋгома его чаѭщема, подрѣжаѭщема прѣзиранїе. Ꙗстрѧбъ ста тъчїѭ опъ ѿ рѫкꙑ его.

Ꙗснота же основьна исплъни Кѵновѫ мꙑсль. Напрасьно видѣ мощьность Арракиса, ѭже отьць его никогдаже бѣ видѣлъ. Възможьности по различьнѣемь томь пѫти протекѫ сквозѣ нь.

"Нѣстъ пагꙋбꙑ страшьнѣйшѧ людемъ твоимъ, нежели пасти въ рѫцѣ Съпасителю," рече отьць его.

*Чьтѧ ми мꙑсль!* помꙑсли Кѵнъ. *То... еша.*

*Посъланїа оуже сѫть пꙋщена въ моꙗ сѣчева селища,* помꙑсли тъ. *Ничьтоже ꙗ заставитъ. Аще кънѧжь тъ сꙑнъ естъ живъ, обрѧщѧтъ й и съхранѧтъ по повелѣнїю моемꙋ. Васнь ѿвръгѫтъ женѫ тѫ, матерь его, нъ юношѫ имѫтъ съпасти.*

Ꙗстрѧбъ поопе единоѭ въ оударовъ досѧгъ рѫкꙑ еговꙑ. Наклони си главѫ съмотритъ лежѧщѫѭ плъть. Напрасьно же съравьни сѧ, въстрѣ главѫ вꙑспрь, и съ едьномь скръжьтомь възлетѣ и ѿклони сѧ съ дрꙋгома своима задъ собоѭ.

*Пришьли сѫть!* помꙑсли Кѵнъ. *Фремене мои мѧ сѫть обрѣли!*

Тꙋ оуслꙑша пѣсъкъ тѫтѧщь.

Вьсꙗкъ фременинъ знаꙗше звѫкъ тъ, различааше же й беспросрѣдь ѿ шꙋма чрьвлїа или инѣхъ пꙋстꙑньнъ животьнꙑихъ. Ꙗже нѣкъде подъ нимь прѣдъкореньнаа рꙋда бѣ съкꙋпила довольно водꙑ и вещьства съсѫдова ѿ творъчьць, досѧгла же рѣшѧщїй степень раста дивока. Прѣвелика бꙋблина ѫглеродьна дїоѯѵда бѣ творѧ сѧ глѫбоко подъ пѣсъкомь, тищѧщи сѧ вꙑспрь въ едьно безмѣрьно "издѫтїе", съ виромь прашьномь въ срѣдѣ. Хотѣаше измѣстити еже въ глѫбинѣ пѣсъчьнѣ оутворено за чьтожьдо си лежѧще на врьшинѣ.

Ꙗстрѧби крѫжишѧ вꙑспрь, искръжьщаѧ ошꙋтїе свое. Разоумѣшѧ, еже бѣ сълꙋчаѧ сѧ. Вьсꙗка пꙋстꙑньна тварь би знала.

*Азъ же есмь тварь пꙋстꙑньна,* помꙑсли Кѵнъ. *Зьриши мѧ, Отьче? Азъ есмь тварь пꙋстꙑньна.*

Чꙋ бꙋблинѫ въздвигъшѫ й, въздрꙑвъшѫ же сѧ, и прашьнꙑй виръ сънѣдъ й, сътѧжаѧ й въ тъмѫ хладьнѫ. Кратъцѣ мꙋ бꙑстъ чꙋвьство хлада и влагꙑ избавленїемь блажѧщемь. По томь же, планитѣ его оуморѧщи й, мьнѣ сѧ Кѵнꙋ отьць его и вьси ини оученици лъжѧще сѧ, ꙗко прилежьнѣйшїи основѣ вьселеньнꙑѧ бѣсте сълꙋчай и блѧдь.

И ꙗстрѧби ти о томь изнепъщеваахѫ.

## Глава ·ѳ· Стил͛гарова дрꙋжина

Пророчьство и прозьрѣнїе – Како ꙗ испꙑтати, прѣдъстоѧще въпросомъ не ѿвѣщаемомъ? Помꙑсли: Колико тꙋ естъ истиньна прореченїа "влънотвари" (ꙗкоже Мꙋад’Дибь видѣнїа своꙗ нарицааше), а колико пророкъ бѫдѫщее оутварꙗетъ самъ, да то пророчьствꙋ съвъпадетъ? Чьто же съ ладенїемь, наследеномь въ прорицанїи? Бѫдѫщее ли видитъ сѧ пророкомь, или мѣсто слабо, съломлено или просѣчено, еже съкрꙋшаетъ сѧ словесꙑ или рѣшенїи, ꙗкоже брꙋсьць адаман͛тъ каменїа своего оударомь ножа крꙋшитъ?

— "Съзрьцанїа особьна о Мꙋад’Дибѣ" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

"*Възьми има водѫ*," бѣ реклъ мѫжь из нощи глаголѧй.

И Паѵль страхъ одолѣвъ поглѧдѣ на матерь своѭ. Наказанѣи его очи видѣсте готовость еѧ къ брани, напрѧженїе бичево въ мꙑшьцахъ еѧ.

"Тѫжьно би бꙑло, аще биме ва имали на мѣстѣ оуморить," рече гласъ надъ нима.

*То естъ иже прьвѣ къ нама възглагола,* помꙑсли Есха. *Понѣ дъва есте – овъ о деснѣй, овъ же оу шꙋи.*

"Циг͛норо гробоса, шꙋкаресъ гинъ, мѫџе ла п͛агавасъ, дой ме камавасъ, на бешласъ, леле палъ гробасъ!"[[447]](#footnote-447)

Бꙑстъ иже о деснѣй, зовꙑ по долинѣ.

Паѵлꙋ бꙑшѧ словеса та бесъмꙑсль, а Есха распозна ѧзꙑкъ тъ ѿ своего бене-џессеритьска наказанїа. Бꙑстъ то шакоб͛са, единъ ѿ древльнꙑихъ ловьчь ѧзꙑкъ, и мѫжь тъ надъ нима бꙑстъ глаголѧ, ꙗко си васнь бꙑла ꙗже тѣми искомаа.

Напрасьнꙋ млъчанїю зовѫщїй гласъ слѣдꙋѭщꙋ,обрѫчево-колесово лице лꙋнꙑ въторꙑѧ – слабѣ слоновьно-сине – провали сѧ понадь скалꙑ надъ долинѫ, ꙗснъ и блюдꙑ.

Шꙋмъ дравъ оуслꙑша сѧ ѿ скалъ – ѿнадь и обоѭ странꙋ... движенїа тъмьна въ свѣтѣ лꙋнꙑ. Лица мънога потекѫ сквозѣ стѣнꙑ.

*Цѣла чета!* помꙑсли Паѵлъ напрасьно оусѣщь сѧ.

Мѫжь вꙑсокъ въ бꙋр͛нѡсѣ пѣгавѣ прѣдъ Есхѫ стѫпи. Оустьнꙑй его затъкъ бѣ изважденъ глаголанїа ради ꙗсна, ѿкрꙑваѧ брадѫ тѧжькѫ въ свѣтѣ постраньнѣ лꙋнꙑ, нъ лице и очи бѣхѫ крꙑтꙑ прѣвисомь кꙋкꙋлꙗ его.

"Чьтоже то сьде имаме – џинa или чловѣка?" въпроси тъ.

Есха же истиньно игравъ гласъ оуслꙑшьши попꙋсти си мало надѣждѧ. Се бꙑстъ гласъ повелѣваѧй, гласъ ꙗ прьвѣ съметꙑй, ꙗкоже върꙑнѫвъ из нощи.

"Чловѣка, не пъщꙋѭ," рече мѫжь тъ.

Есха оусѣти, паче нежели оувидѣ ножь въ завои мѫжева плаща съкрꙑтꙑй. Попꙋсти си горъко потѫжити, ꙗко съ Паѵломь не имѣсте щитꙋ.

"Глаголешь ли?" въпроси мѫжь тъ.

Есха съложи вьсꙗко болꙗрьско прѣзиранїе въ подобѫ и гласъ свой. Ѿвѣтъ бѣ тищѧй, нъ не бѣ слꙑшала довольно ѿ мѫжа того, да си извѣстьно запишетъ еже о истѧжанїи его и слабинахъ.

"Кътоже на на идетъ акꙑ зълодѣй из нощи?" въстѧѕа та.

Бꙋр͛нѡсомь закꙋкꙋленаа глава показа напрѧженїе напрасьномь обращенїемь, а по томь мѫдьно распрѧженїе мънога ѿкръвѫще. Тъ имѣ дръжанїе крѣпъко.

Паѵлъ ѿ матере своеѧ постѫпи акꙑ намѣра сѧ раздѣлитъ, и датъ обѣма дѣйствїа ради позорище ꙗснѣе.

Закꙋкꙋленаа глава обрати сѧ къ Паѵловꙋ движенїю, ѿкрꙑваѧ клинъ лица свѣтꙋ лꙋнꙑ. Есха видѣ носъ остръ, едьно блискаѭще око – *око тъмьно, ѕѣло тъмьно, без бѣли* – тѧжька же, вꙑспрь обращена ѫса.

"Ѡ щеньцѧ," рече мѫжь тъ. "Аще еста ѿ Хар͛коненъ оубѣгла, то биме ва могли прїѧть. Чьтоже мьнишь, юноше?"

Възможьности пробльщѫ Паѵловоѭ мꙑсльѭ: *Ли къзнь? Или даньное?* Нѫжда бꙑстъ беспросрѣдьно рѣшити.

"Въскѫѭ бꙑсте оубѣглъ прїимали?" въстѧѕа тъ.

"Се, чѧдо мꙑслѧще и глаголѭще акꙑ мѫжь," рече вꙑсокꙑй тъ. "То оубо, да ти, валїе юне, ѿвѣщѫ, азъ нѣсмь фаꙗ, дани водьнꙑѧ, Хар͛коненомъ даваѧ. Того ради бимь моглъ оубѣгла прїѧть."

*Вѣстъ, къто есвѣ,* помꙑсли Паѵлъ. *Крꙑтїа естъ въ гласѣ его.*

"Азъ есмь Стил͛гаръ, фременинъ," рече вꙑсокꙑй тъ. "Оуѧдри ли ти то ѧзꙑкъ, юноше?"

*То естъ тъжде гласъ,* помꙑсли Паѵлъ. Помьнѣ же съньмъ съ мѫжемь тѣмь, ищѧщемь тѣлесе дрꙋга оубита Хар͛коненꙑ.

"Вѣмь тѧ, Стил͛гаре," рече Паѵлъ. "Бѣхъ съ отьцемь моимь на съньмѣ, егда прїиде дрꙋговꙑѧ ради водꙑ. Възѧ же съ тобоѭ едьного ѿ людїй отьчь, Дѫкана Iдааха – по измѣнѣ дрꙋжьстѣ."

"И Iдаахъ опꙋсти нꙑ, възвратитъ сѧ къ кънѧѕꙋ своемꙋ," рече Стил͛гаръ.

Есха оуслꙑша ѿстѣнъ възгнꙋшенїа въ гласѣ его, и дръжа сѧ готова оударити.

Гласъ ѿ скалъ надъ ними възъва: "Гꙋбиме сьде врѣмѧ, Стиле."

"Се естъ кънѧжь сꙑнъ," въздрꙋ Стил͛гаръ. "Извѣстьно йже Лїетъ намъ рече да ищеме."

"Нъ... едьно чѧдо, Стиле."

"Кънѧѕь бѣ мѫжь, и юноша сь польѕева клепало," рече Стил͛гаръ. "То бꙑстъ едьно храбро постѫпленїе пѫтемь шай-хꙋлꙋꙋждемь."

Есха же й оуслꙑша ис мꙑсли ѭ ключаѭща. *Бѣ ли оуже сѫдилъ?*

"Нѣмаме врѣмѧ искꙋшать," гласъ нади опрѣ сѧ.

"А тъ би моглъ бꙑть Лисаанъ алъ-Гарибъ," рече Стил͛гаръ.

*Знаменїа естъ ищѧ!* помꙑсли Есха.

"Обаче жена та," рече гласъ надъ ними.

Есха пакꙑ оуготови сѧ. Съмрьть бꙑстъ въ гласѣ томь.

"Ей, жена та," рече Стил͛гаръ. "И вода еѧ."

"Вѣси законъ," рече гласъ ѿ скалъ. "Иже не могѫщеи въ пꙋстꙑни жити —"

"Млъчи," рече Стил͛гаръ. "Врѣмена мѣнѧтъ сѧ."

"Лїетъ ли естъ се повелѣлъ?" въпроси гласъ ѿ скалъ.

"Слꙑшалъ еси гласъ цїелажь, Џамише," рече Стил͛гаръ. "Въскѫѭ мѧ нѫдишь?"

Есха же помꙑсли: *Цїелагѡ!* Азꙑковаа стопа отвори широкꙑ стьѕѧ разоумѣнїа: се бѣ ѧзꙑкъ Ѵл͛ма и Фиҁ͛а, и *цїелагѡ* значи нетопꙑра, едьно мало лѣтаѭще съсьцевое. А гласъ цїелажь: бѣхѫ полꙋчили бесходьничьно посъланїе, да ищѫтъ Паѵла и ѭ самѫ.

"Простѣ ти припоминаѭ длъгꙑ твоѧ, Стил͛гаре дрꙋже," рече гласъ надъ ними.

"Длъгомь моимь естъ крѣпость племене," рече Стил͛гаръ. "То естъ единьнꙑй мой длъгъ. Нѣстъ ми нѫждꙑ поминаемъ о немь бꙑть. Чѧдо-мѫжь сь ме заиматъ. Плътьѭ естъ исплънь. Естъ жилъ о водѣ мъноѕѣ. Естъ жилъ далеко ѿ слъньца отьчїа. Ни иматъ очи ѵбаада. Обаче не глаголетъ, ни дѣетъ акꙑ слабохъ ис панъве. Ниже отьць его бѣ таковъ. Како то мощьно?"

"Не можеме сьде оставати вьсѫ нощь прѧще," рече гласъ ѿ скалъ. "Аще блюстели —"

"Не хощѫ ти, Џамише, пакꙑ рещь, да млъчишь," рече Стил͛гаръ.

Мѫжь надъ ними оста млъчѧ, нъ Есха слꙑша й движѧща сѧ, минѫща скокомь прѣвисъ, и тъщѧща сѧ сънити къ подꙋ долинꙑ о шꙋи имъ.

"По гласꙋ цїелажꙋ би намъ польѕа въ еже съпасить ва," рече Стил͛гаръ. "Виждѫ льѕѧ въ крѣпьцѣемь семь чѧдо-мѫжи: юнъ естъ и можетъ навꙑкнѫть. Но чьто съ тобоѭ, жено?" Глѧдѣ же на Есхѫ.

*Есмь си оуже гласъ его и подобѫ записала,* помꙑсли Есха. *Могла бимь й обладати словомь, нъ естъ то мѫжь крѣпъкъ... мъного паче цѣнимъ неотѫпленъ и исплънь свободьнъ въ дѣꙗнїи. Имаме видѣти.*

"Азъ есмь мати отрока сего," рече Есха. "Ꙗже тобоѭ одосточꙋдимаа его крѣпость естъ и-щѧсти дѣломь наказанїа моего."

"Крѣпость женꙑ можетъ бꙑть бескрай," рече Стил͛гаръ. "Извѣстьно бꙑваетъ въ Прѣподобьнѣ матери. Еси ли Прѣподобьна мати?"

Мьгновенїи Есха въплещенїа въпроса того ѿложьши по истинѣ ѿвѣща: "Ни."

"Еси ли обоучена въ стьѕахъ пꙋстꙑньнїихъ?"

"Ни, нъ мъноѕѣмъ мьнитъ сѧ обоученїе мое цѣньно."

"Мꙑ си сами цѣнѫ сѫдимъ," рече Стил͛гаръ.

"Вьсꙗкъ чловѣкъ иматъ право расѫждати," рече та.

"Благо естъ, ꙗко съмꙑслъ видишь," рече Стил͛гаръ. "Не можеме сьде бавить сѧ искꙋшаѭще тѧ, жено. Разоумѣешь ли? Не биме стѣнъ твой искали възмѫщаѭщь нꙑ. Възьмѫ чѧдо-мѫжа, сꙑна твоего, и бѫдетъ емꙋ прїꙗзнь моꙗ, храмина же въ племени моемь. А тебе ради, жено – разоумѣешь ли, ꙗко въ семь нѣстъ чесо личьна? Се естъ правило, Iстїслаахъ, по воли обьщи. Еда то нѣстъ довольно?"

Паѵлъ полꙋ стопꙑ прѣдъстѫпи. "О чемь то глаголеши?"

Стил͛гаръ оглѧдѣ сѧ по Паѵлѣ, нъ дръжа въниманїе на Ессѣ. "Развѣ аще не бѫдешь глѫбока наказанїа о еже сьде жить ѿ юности полꙋчалъ, то могла би пагꙋбѫ принесть вьсемꙋ племени. То естъ законъ, и не можеме носить беспольѕьнъ..."

Ессино движенїе начѧ съпинаѭщемь, оускочьномь оупаденїемь къ земли. То бѣ обꙑчьно слабохꙋ искромѣшьнꙋ тако творити, и обꙑчьное съмѫждаетъ ѿвѣтъ противьничь. Мьгновенїе бо възискаетъ еже тлъковати вѣдомое, егда то раскръвено бꙑваетъ ꙗкоже не вѣдомое. Ѿстѫпи видѧщи десное егово рамѧ сънидѫще исꙋнѫтъ орѫжїе из завой плаща, стѫпльши на мѣстѣ новѣ. Обратъ, оударъ рѫкоѭ еѧ, виръ же съплещенъ плащь, и та ста противѫ скаламъ съ мѫжемь тѣмь беспомощьномь прѣдъ неѭ.

Матери его прьвѣ подвигъши сѧ, Паѵлъ ѿстѫпи о дъвѣ стопѣ. Оударъши же ей, тъ понрѣ въ стѣнꙑ. Мѫжь брадатъ ꙗви сѧ въ пѫти его, полꙋ клѧчѧ, клонѧ же сѧ въпрѣдь съ орѫжїемь въ рѫцѣ. Паѵлъ й възѧ подъ гръдьѭ бодомь равьноѭ дланьѭ, стѫпи о странѫ, и оудари й по шїи, избавлꙗѧ й падъша сѧ ѿ орѫжїа.

Тꙋ Паѵлъ бꙑстъ въ стѣнѣхъ, лѣзѧ вꙑспрь скалами, съ орѫжїемь въ поꙗсѣ съложеномь. Распозна е въ прѣкꙑ не обꙑчьнꙑѧ его твари – ꙗже орѫжїа метаѭща, и то глаголꙗаше мънога о мѣстѣ семь, пакꙑ защицѫ, ꙗко сьде щитъ не польѕевааше сѧ.

*Въложѧтъ сѧ на матерь моѭ и Стил͛гара сего. Та съ нимь съправи сѧ. Имамь доити на мѣсто разглѧда беспечальна, ѿ кѫдꙋ възмогѫ ѧ оугрожати, и той врѣмѧ оубѣжанїа ради дати.*

Ликъ же слꙑша сѧ остръ съвъпадъ прѫжинъ из долинꙑ. Стрѣлꙑ звѫнишѧ ѿ скалъ окрьстъ него. Едьна же ѿ нихъ отрѣ плащь его. Вътище сѧ къ кѫтꙋ въ скалахъ, обрѣте же сѧ въ оузъцѣ съвислѣ съломѣ, и начѧ лѣсти вꙑспрь – хрьбьтомь къ едьной странѣ, ногама къ дрꙋѕѣй – мѫдьно, тихо елико възможе.

Ръвъ Стил͛гарова гласа ѿрази сѧ къ немꙋ: "Назадь, въшивавьци чрьвоглави! Вратъ ми съкрꙋши, аще приближите сѧ!"

Гласъ же из долинꙑ рече: "Отрокъ тъ ищезе, Стиле. Чьто имаме —"

"Да не би ищезлъ, главо пѣсъчьна... Оух-х-хъ! Мирьно, жено!"

"Рьци имъ, да прѣстанѫтъ ловѧще сꙑна ми," рече Есха.

"Сѫть прѣстали, жено. Оубѣжа, ꙗкоже еси хотѣла. Б-гове дольни! Въскѫѭ нѣси рекла, ꙗко жена влъшьбьна еси и ратьница?"

"Рьци людемъ твоимъ, да ѿстѫпѧтъ," рече Есха. "Рьци имъ, да сънидѫтъ въ долинѫ, идеже ѧ могѫ блюсти... оуне же би ти вѣровати, ꙗко знаѭ, колици есте."

Помꙑсли же: *Се, часьць тънъкъ, нъ аще сь естъ острооумьнъ, елико ми сѧ мънитъ, имавѣ надѣждѧ.*

Паѵлъ продра сѧ вꙑспрь, обрѣте оузъкъ прѣвисъ, ѿ нѭдꙋже мощьно бѣ починѫти и съзьрѣти въ долинѫ. Стил͛гаровъ же гласъ достиже й.

"А аще ѿрекѫ сѧ? Како би... оух-х-хъ! Остави, жено! Не хощеме ти оуже ничесо сътворить. Б‑гове велици! Аще се съ сильнѣйшїими ѿ насъ сътвараешь, то достойна с͛и ꙗже водꙑ тѧготꙑ твоеѧ десѧтицеѭ."

*А нꙑнѣ оума искꙋшенїе,* помꙑсли Есха. Рече же: "Тѧѕаеши о Лисаанъ-алъ-Гарибѣ."

"Могла биста бꙑть ꙗже ѿ притъчѧ," рече тъ, "нъ оувѣрꙋѭ, егда бѫдетъ искꙋшено. Вьсе, еже нꙑнѣ вѣмь, ꙗко еста сѣмо пришьла съ ѫродомь тѣмь кънѧѕемь, иже... Аїйй-й-й! Жено! Не мѧ печетъ, аще мѧ оуморишь! Тъ бѣ чьстьнъ и храбръ, нъ то бѣ ѫродиво, еже въ пѫть пѧсти хар͛коненьскꙑ поставить сѧ!"

Тихо.

Тꙋ же Есха рече: "Не бѣ ималъ изборъ, нъ нѣстъ нама прѣти сѧ о томь. Нꙑнѣ рьци твоемꙋ чловѣкꙋ онъде въ кѫпинѣ, да прѣстанетъ на мѧ мѣрѧ орѫжїе свое, еда когда лишѫ вьселенѫѭ тебе, а по томь его."

"Тꙑ овъде!" въздрꙋ Стил͛гаръ. "Дѣлай, ꙗкоже рече!"

"А, Стиле —"

"Дѣлай, ꙗкоже рече, кѫсе ꙗже чрьволица плаза пѣсъкоглавлїѧ кали! Дѣлай, да не ей поможѫ ращврътить тѧ! Еда не видишь достойнства женꙑ сеѧ?"

Мѫжь въ кѫпинѣ ста и-щѧстьчьна своего оукрꙑвалища, низложь орѫжїе.

"Послꙋшалъ естъ," рече Стил͛гаръ.

"Нꙑнѣ же," рече Есха, "обꙗсни ꙗвѣ людемъ своимъ, чьто ѿ мене желѣеши. Не хощѫ тꙋ нѣкоего юна горъкоглавьца глꙋпо погрѣшьша."

"Егда плъзаемъ въ села и градища, бꙑваетъ намъ крꙑть происходъ нашь, съвъпадати людемъ Панъве и Въпадинꙑ," рече Стил͛гаръ. "Не ношаемъ орѫжїй, крѵсъ-ножь бо свѧтъ естъ. Нъ тꙑ, жено, имашь влъшьбьнѫѭ силѫ ратовать. Мꙑ тъчїѭ есме о ней слꙑшали, и мъноѕи съмьнѣахѫ сѧ, нъ единъ не съмьнꙗетъ сѧ о еже самъ естъ видѣлъ. Повинѫ едного въорѫжена фременина. То естъ орѫжїе ницѣмьже расъмотренїемь раскрꙑваемо."

Бꙑстъ же възмѫщенїе въ долинѣ, Стил͛гаровомъ словесъмъ оусѣдъшемъ.

"И аще сѫглашѫ сѧ наоучити вꙑ... влъшьбьнѣй стьѕи?"

"Моꙗ прїазнь тебѣ, ꙗкоже сꙑнови твоемꙋ."

"Како можевѣ оувѣрити ꙗже въ обѣщанїи твоемь правьдѫ?"

Стил͛гаровъ гласъ загꙋби чьто ѿ тънъка своего подъладїа разоумьна, ѿсѣнъ горъкъ имꙑ. "Сьде по вънꙋ, жено, не носиме хар͛тїѧ за сътръженїа. Не обѣщаваеме чьто вечеръ, да заоустра то прѣстѫпиме. Егда мѫжь нѣчьто речетъ, то сътръженїе. Ꙗкоже начѧльникъ людїй своихъ, задлъжаѭ ѧ словесъмь моимь. Наоучи нꙑ влъшьбьнѣй стьѕѣ, и имашь храминѫ доколи желѣешь. Твоꙗ вода съмѣси сѧ съ водоѭ нашеѭ."

"Можеши ли глаголати за вьсѧ фремени?" въпроси Есха.

"Врѧменьмь тако може би. Нъ тъчїѭ Лїетъ братръ мой глаголетъ за вьсѧ фремени. Сьде же обѣщаѭ тъчїѭ оутаенїе. Мои людїе не хотѧтъ глаголать о ваю на инѣхъ сѣчехъ. Хар͛конени сѧ сѫть възвратили съ вьсеѭ силоѭ, и кънѧѕь твой естъ мрътвъ. Речено бꙑстъ, ꙗко ва дъва бꙑла въ Матери бꙋрьни оумрѣла. Ловѧй же не ищетъ ловъ мрътвъ."

*Въ томь бѫдетъ беспечалїе,* помꙑсли Есха. *Нъ людїе си имѫтъ добро причѧщанїе, и мощьно съобьщенїа посълати.*

"Не пъщꙋѭ о тризнѣ за на прѣдъложенѣ," рече та.

Стил͛гаръ оста млъчѧ, и та мала не можааше видѣти мꙑсли обращаѭще сѧ главоѭ его, чꙋѭщи подвигъ мꙑшьць подъ рѫкама своима.

Тꙋ же тъ рече: "Да то рекѫ еще едьнѫшьди: далъ есмь слово-обѣтъ племене. Людїе мои нꙑнѣ вѣдѫтъ достойньство твое. Чесо бишѧ намъ Хар͛конени давали? Свободѫ ли? Ха! Ни, тꙑ с͛и таҁва, хотѧщи намъ кꙋпить вѧще, неже вьсе коренїе въ съкровищихъ хар͛коненьстѣхъ."

"То да наоучѫ тѧ ратьнѣй моей стьѕи," рече Есха, и оусѣти подъсъвѣстьное слꙋжьбьно напрѧженїе въ словесъхъ своихъ.

"Нꙑнѣ же пꙋстишь ли мѧ?"

"Бѫди," рече Есха. Испꙋсти дръжанїе его, ѿстѫпи же исплънь видѣтъ исъпъ въ долинѣ. *Се естъ маш͛адъ-искꙋшенїе,* помꙑсли та. *Нъ Паѵлъ иматъ о томь знати, аще и за познанїе егово оумрѫ.*

Въ чаѭщи млъчанїи, Паѵлъ дра сѧ върпѣдь ѧтъ прѣглѧдъ лꙋчьшь о идеже мати его стоꙗ. Движѧ оуслꙑша дꙑханїе тѧжько, напрасьно сътишено, надъ собоѭ въ съвислѣ съломѣ скалꙑ, и оусѣти тꙋ стѣнъ слабъ очрьтаемъ ѕвѣздами.

Стил͛гаровъ гласъ възиде из долинꙑ: "Тꙑ онъде горѣ! Прѣстани лаѭщи юношѫ. Тъй абїе сънидетъ."

Гласъ отрока юна или дѣвицѧ слꙑша сѧ ис тъмꙑ надъ Паѵломь: "Но, Стиле, тъй не може бꙑть далеко ѿ —"

"Рекѫ ти остави й, Ханїе! Тꙑ сѣмѧ гꙋщерїе!"

Оуслꙑша сѧ клѧтїе шьпътаво ѿнадь Паѵла гласа слаба: "Сѣменемь гꙋщерїемь мѧ зъвалъ!" Стѣнъ обаче из доглѧда тѧжа сѧ.

Паѵлъ възврати въниманїе свое долинѣ, вълагаѧ сѧ шедо-стѣновꙋ движенїю Стил͛гара оу матере его.

"Поидѣте, вьси," възъва Стил͛гаръ. Обрати же сѧ къ Ессѣ. "Нꙑнѣ же азъ да въпрошѫ, како намъ мощьно оувѣрить, ꙗко исплънишь своѭ половинѫ съговора? Тꙑ с͛и ꙗже жила съ хар͛тїи и праздьнꙑ сътръженїи, ꙗкоже —"

"Мꙑ, Бене Џессеритъ, не прѣстѫплꙗемъ обѣтꙑ своѧ никакоже паче васъ," рече Есха.

Бꙑстъ же млъчанїе продлъжено, а по томь свиръ мъноѕѣхъ гласъ: "Влъхва бене-џессеритьска!"

Паѵлъ възѧ оуѧтое орѫжїе ис поꙗса, намѣри же е на тъмьнѫѭ Стил͛гаровѫ тварь, нъ тъ и дрꙋѕи его осташѧ бездвижь, глѧдѧще на Есхѫ.

"Се, по притъчи," рече же нѣкъто.

"Речено бꙑстъ, ꙗко шадꙋтъ Мапѣсь бѣ се о тебѣ съобьщала," рече Стил͛гаръ. "Нъ нѣчесомꙋ толь прѣждьнꙋ естъ искꙋшено бꙑть. Аще с͛и ꙗже ѿ притъчь бене-џессеритовица, еѧже сꙑнъ нꙑ хощетъ въ рай довесть..." Сълѧче же рамени.

Есха въздъше, мꙑслѧщи: *Апостоле защитьнїи воле бѣхѫ по вьсѭдꙋ по адьстѣй си ꙗмѣ иже вѣрꙑ вѧтилꙑ саждали. Ахъ, ей... помогѫ, а то еже ми бѣ дано сътворити.*

Рече же: "Ꙗже вамъ притъчѫ сїѭ принесъшїа вѣдьма, та ѭ прѣдастъ задлъжено караамоѭ и ѵџаазомь, чꙋдесꙑ и бесподобїемь пророчьства – се вѣдѣ. Знаменїа ли желѣеши?"

Ноздрѣ его въспланѫсте въ свѣтѣ лꙋнꙑ. "Не можеме чинъми бавить сѧ," пошьпъта тъ.

Есха помьнѣ пръть показанѫ Кѵномь, пѫти оубѣжища вънезаапьнна готовлѧщемь. Коль давьно мьнѣ ей сѧ то. Бꙑстъ тꙋ мѣсто нарицаемо "Сѣчь табрьскаа" на пръти, и оу него написъ "Стил͛гаръ".

"Васнь егда Сѣчь табрьскѫѭ достижемъ," рече та.

Ѿкръвенїе й съмете, и Есха помꙑсли: *Аще би вѣдѣлъ къзни нами польѕꙋемꙑ! Имѣаше бꙑти добра, ꙗже Апостолъ защитьнꙑихъ та бене-џессеритовица. Фремене си сѫть добрѣ оуготовлени вѣровати въ на.*

Стил͛гаръ съмѫщенъ подвижи сѧ. "Имаме абїе да идеме."

Та же главоѭ покꙑва, обознаѭщи й, ꙗко идѫтъ съ попꙋщенїемь еѧ.

Тъ възьрѣ на брѣгъ, мала не на скальнꙑй прѣвисъ, идеже бѣ Паѵлъ клѧчѧ. "Тꙑ овъде, юноше: съниди же нꙑнѣ долꙋ." Въниманїе свое Ессѣ обращь, тъ ладомь окаꙗномь глагола: "Сꙑнъ твой неоувѣримо мъного шꙋмьнъ бꙑстъ лѣзѧ. Естъ мꙋ мъного навꙑцать, да не когда пагꙋбѫ сътворитъ намъ вьсѣмъ, нъ е͒ еще юнъ."

"Бес съмьнѣнїа имаме мънога оучити единъ дрꙋга," рече Есха. "Междꙋ тѣмь би ти оуне дрꙋга твоего овъде поблюсти. Шꙋмьнꙑй мой сꙑнъ бѣ мало грѫбъ въ еже обезорѫжити й."

Стил͛гаръ възмете сѧ, кꙋкꙋлю его тепѫщꙋ. "Къде?"

"Задъ кѫпиноѭ оноѭ." Показа же.

Стил͛гаръ косе дъва ѿ людїй своихъ. "Съмотрѣте." Оглѧдѣ же сѧ по дрꙋѕѣхъ своихъ, чьтꙑ ѧ. "Џамиша нѣстъ." Обрати сѧ къ Ессѣ. "И щеньце твое вѣстъ влъшьбьнѫѭ стьѕѫ."

"Блюди же, ꙗко сꙑнъ мой нѣстъ ѿ онѫдꙋ горѣ стѫпилъ, ꙗкоже повѣлѣ," рече Есха.

Оба же Стил͛гаромъ посъланаа възвратишѧ сѧ дръжѧща третїа, съпинаѭща сѧ и въздꙑхаѭща междꙋ нима. Стил͛гаръ оглѧдѣ сѧ по нихъ, и пакꙑ обрати сѧ къ Ессѣ. "Тъчїѭ твоꙗ ли повелѣнїа послꙋшаетъ, ха? Благо же. Вѣстъ казнь."

"Паѵле, съниди же абїе," рече Есха.

Паѵлъ въста, ꙗвѧ сѧ въ свѣтѣ лꙋнꙑ надъ крꙑѭщїимь своимь сърѣзомь, възврати же фременьское орѫжїе въ поꙗсъ. Обращьшꙋ сѧ, тварь ина ста ис скалъ прѣмо него.

Въ свѣтѣ лꙋнꙑ и съзрьцанїа ѿ шеда каменїа Паѵлъ видѣ тварь малѫ въ плащи фременьстѣ, лице же остѣнено ис кꙋкꙋлꙗ на нь глѧдѧще, и стьбло едьного ѿ метаѭщїихъ онѣхъ орѫжїй, мѣрено на нь из завоꙗ плащева.

"Азъ есмь Хани, дъщи Лїетова."

Гласъ тъ бѣ звънѧ, полꙋ исплънь смѣхомь.

"Не бꙑхъ ти дала дрꙋгъ моихъ оуꙗзвꙗть," рече та.

Паѵлъ проглъте. Тварь прѣдъ нимь обрати сѧ въ пѫть лꙋнинъ, и тъ оувидѣ лице вилїе, чрьнѣ же глѫбинѣ очїю. Опознанїе[[448]](#footnote-448) лица того, чрьтъ же его из бещисль видѣнїй ѿ най‑раньша прозиранїа, съмете Паѵла въ бездвижїе. Помьнѣ ꙗростьное дръзанїе, съ нимьже бѣ единоѭ описалъ се еже ис съна лице Прѣподобьнѣй матери Гаи Еленѣ Мохїаминѣ рекꙑ: "Имамь ѭ сърѣтити."

И тꙋ бꙑстъ лице то, обаче не въ сърѣтенїи когда сънꙋемомъ.

"Бꙑстъ шꙋмьнъ акꙑ възꙗрьнꙑй шай-хꙋлꙋꙋдъ," рече та. "И поѧлъ еси най-трꙋдьнѣйша пѫти вꙑспрь. Слѣдꙋй мѧ; покажѫ ти пѫть по-льѕьшь долꙋ."

Възлѣзе ис сълома, слѣдꙋѧ вирѧщь сѧ плащь еѧ по земли разваленѣ. Та грѧде акꙑ газела, плѧшѧщи по скалахъ. Паѵлъ оусѣти кръвъ горѫщѫ въ лици своемь, и бѣ исповѣдаѧ сѧ тъмѣ.

*Дѣвица она!* Бꙑстъ акꙑ коснѫтїе оурочищемь. Чꙋ сѧ оухващенъ влъноѭ, въ ладѣ съ движенїемь, еже възнесе дꙋха его исплънь.

Тꙋ же стасте въ фременѣхъ на подѣ долинꙑ.

Есха обращьши оусмѣ сѧ мило на Паѵла, нъ глагола къ Стил͛гарꙋ: "Се бѫдетъ измѣна блага наоукъ. Еша не гнѣваеши сѧ тꙑ ли людїе твое о насильствїи нашемь. Ꙗви сѧ нама... нѫждьно. Бѣ... погрѣшаѧ."

"Еже кого ѿ погрѣшенїа съпасити даръ естъ райскъ," рече Стил͛гаръ. Косе оустьнѣ свои шꙋеѭ, възѧ же орѫжїе ис Паѵлова поꙗса дрꙋгоѭ, и дастъ ѭ едьномꙋ ѿ дрꙋгъ. "Полꙋчишь своѭ си маѵлѫ-пищаль, юноше, егда ѭ бѫдешь притѧжилъ."

Паѵлъ хотѣаше чьто рещи, въсколѣба сѧ, поминаѧ материно оученїе: *"Искони бꙑваетъ врѣмѧ опасьнѣе пещи сѧ."*

"Сꙑнъ мой иматъ орѫжїа, ихъже мꙋ нѫжда естъ," рече Есха. Глѧдѣ же на Стил͛гара, нѫдѧщи й помꙑслити, како бѣ Паѵлъ пищаль тѫ оуѧлъ.

Стил͛гаръ оглѧдѣ сѧ по мѫжи, йже Паѵлъ бѣ повинѫлъ – Џамиша. Тъ бѣ стоѧ на едьной странѣ, главѫ клонѧ, дꙑшѧ тѧжько.

"Грѫстока еси жена," рече Стил͛гаръ. Въздвигъ шꙋѭѭ своѭ къ дрꙋгꙋ лꙋскнѫ. "Кꙋщї бак͛а те."

*Пакꙑ шакоб͛са,* помꙑсли Есха.

Дрꙋгъ тъ вътище дъва четверьца коприньна въ рѫкѫ Стил͛гаровѫ. Стил͛гаръ ꙗ минѫ сквозѣ пръстꙑ, оувѧза единъ окрьстъ Ессина гръла подъ кꙋкꙋлемь, съложи же такожде дрꙋгꙑй окрьстъ гръла Паѵлова.

"Нꙑнѣ же носита шатьць бак͛ꙑ," рече тъ. "Аще раздѣлиме сѧ, распознана бѫдета акꙑ сѣчи Стил͛гаровѣ прислꙋшаѭща. Орѫжїе хощеме пробесѣдовать иногда."

Проиде же дрꙋжиноѭ своеѭ, расъмащрꙗѧ ѭ, подаваѧ Паѵлово фремило едьномꙋ ѿ людїй своихъ, да е носитъ.

*Бак͛а,* помꙑсли Есха, распознавъши еже вѣрꙑ слово: *бак͛а – плачѧй*. Оусѣти, елико значенїе шатьць съ дрꙋжинѫ сїѭ оуединꙗаше. *Како би ѧ плачь оуединилъ?* въстѧѕа сѧ самѫ.

Стил͛гаръ пришьдъ къ юнѣй дѣвици, ꙗже бѣ посрамила Паѵла, рече: "Ханїе, възьми чѧдо-мѫжа сего подъ крило свое. Храни й ѿ печали.

Хани же косе Паѵлово плеще. "Поиди, чѧдо-мѫжь."

Паѵлъ съкрꙑвъ гнѣвъ въ гласѣ своемь рече: "Имѧ мое естъ Паѵлъ. Оуне би ти —"

"Хощеме тѧ именовать, мѫжьлѧ," рече Стил͛гаръ, "врѣмени михнꙑ, ѫҁлꙋ искꙋшенꙋ."

*Се, искꙋшенїе оума,* прѣведе си Есха. Напрасьна нѫжда въздвиженїа Паѵлова прѣодолѣ вьса ина размꙑшленїа, и Есха въздрꙋ: "Сꙑнъ мой е͒ искꙋшенъ гомъ-џаб͛аромь!"

Тихꙋ слѣдꙋѭщꙋемꙋ, та разоумѣ, ꙗко бѣ оударила въ срьдьце имъ.

"Мънога е͒, еже единъ о дрꙋѕѣ не вѣме," рече Стил͛гаръ. "Нъ бавимъ сѧ прѣдлъго. Да не нꙑ слъньце дьневьно обрѧщетъ на отворенѣемь." Минѫвъ же къ мѫжꙋ Паѵломь низъложенꙋ рече: "Можешь ли пѫтовать, Џамише?"

Ръпътъ емꙋ бꙑстъ въ ѿвѣтъ. "Прѣвари мѧ, воле. Сълꙋчаемь бꙑ. Могѫ ить."

"Сълꙋчаемь ни," рече Стил͛гаръ. "Бѫдѫ тѧ и Ханѭ задлъжилъ юношиномь беспечалїемь, Џамише. Та имате моѭ прїꙗзнь."

Есха глѧдѣ на мѫжа того, Џамиша. Еговъ бѣ гласъ, еже бѣ прѣлъ Стил͛гарꙋ ѿ скалъ. Еговъ бѣ гласъ съмрьть имꙑ въ себѣ. И Стил͛гаръ бѣ ꙗвѣ оукрѣплꙗѧ Џамиша въ чинъ.

Стил͛гаръ оглѧдѣ сѧ искꙋсьно по кꙋпѣ, избьра же дъва мѫжа. "Ларꙋше и Фарѡче, съкрꙑйта нашѧ стопꙑ. Блюдѣта нꙑ ничесоже оставилꙑ. Попецѣта сѧ оусрьдьнѣе – имаме дъва не наказана съ нами." Обрати сѧ рѫкѫ вꙑспрь дръжѧ, и показа сквозѣ долинѫ. "По ѿдѣлѣ въ чинъ съ крилома – въпрѣдь. Естъ намъ бꙑти въ Пещерѣ прѣвисовѣй прѣжде зоръ."

Есха въ походъ оу Стил͛гара въдастъ сѧ, съчьтаѭщи главꙑ. Фременъ бѣ четꙑре-десѧть – съ неѭ и Паѵломь бꙑшѧ четꙑри-десѧть и дъва. Помꙑсли же: *Пѫтꙋѭтъ акꙑ войскова рота – а то и дѣвица та, Хани.*

Паѵлъ оуѧ мѣсто въ чинꙋ задъ Ханїеѭ. Низъложи чꙋвьство тъмьно ѿ еже оухващенъ бꙑти дѣвицеѭ. Мꙑсль его бѣ въ памѧти възъванѣ материномь въздрꙋтомь припомьнѣнїемь: *"Сꙑнъ мой е͒ искꙋшенъ гомъ-џаб͛аромь!"* Обрѣте же рѫкѫ своѭ свръблѧщѫ помѧнѫтоѭ болѣзньѭ.

"Блюди, камо стѫпаешь," въсвири Хани. "Не три сѧ о кѫпинѫ, да не оставишь влакъна минованїе наше кажѫща."

Паѵлъ проглътъ главоѭ покꙑва.

Есха послꙋшааше шꙋмꙋ дрꙋжинꙑ, слꙑшаѭщи влащьнꙑ своѧ стопꙑ и Паѵловꙑ, чꙋдѧщи сѧ о еже како фремене грѧдѫ. Бѣхѫ четꙑре-десѧте людїе минꙋѭще долинѫ съ шꙋмомь тъчїѭ естьствьномь мѣстꙋ – чайкꙑ призрачьнꙑ, плащемъ ихъ стѣнꙑ вѣѭщемъ. Направленїе ихъ бѣ Сѣчь табрьскаа – сѣчь Стил͛гарова.

Обращааше же си слово то въ мꙑсли своей: *сѣчь*. Бѣ то слово ис шакоб͛сꙑ, не промѣнено ѿ старааго ловьча ѧзꙑка из бещисль вѣкъ. Сѣчь: съборьное мѣсто врѣмене ради печальна. Основьна въплещенїа словесе и ѧзꙑка тъкъмо начинаахѫ записати сѧ ей по напрѧженїи ѿ сърѣтенїа.

"Идеме добрѣ," рече Стил͛гаръ. "Шай-хꙋлꙋꙋждьѭ прїазньѭ достигнеме Пещерѫ прѣвисовѫѭ прѣжде зорь.

Есха главоѭ покꙑва, щѧдѧщи си силꙑ, оусѧщаѭщи страшьное оутрꙋжденїе дръжимо еѭ силоѭ волѧ... и, исповѣдѣ же си: силоѭ ѕѣльнꙑѧ. Мꙑсль еѧ въложи сѧ цѣнѣ дрꙋжинꙑ сеѧ, видѧщи, еже сьде ѿкрꙑ сѧ о фременьстѣ истѧжанїи.

*Вьси,* помꙑсли та, *вьсь народъ наказанъ чинъмь войсковомь. Коль бе-цѣньно кънѧѕꙋ прогнанꙋ!*

## Глава ·ı· Прѣдъложенїе

Фремене бѣхѫ изѧщьни качьствомь, еже древльни нарицаахѫ "напрѧжимость"[[449]](#footnote-449) – сиречь себевъздръжанїе междꙋ въжделѣнїемь и дѣꙗнїемь за еже въжделано досѧщи.

— из "Мѫдрости Мꙋад’Дибꙋ" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

Приближишѧ сѧ къ Пещери прѣвисовѣй оу зорь, грѧдѫще сквозѣ раздѣлъ въ зьди долиньнѣ оузъкъ, елико имѣшѧ обратити сѧ страноѭ минѫтъ. Есха видѣ Стил͛гара ѿдѣльша стражѧ въ тънъцѣ свѣтѣ зорь, и зьрѣ ѧ кратъцѣ начѧщѧ вꙑспрь брѣгомь лѣсти.

Паѵлъ обрати главѫ вꙑспрь грѧдꙑ, видѧ образъ проплещенъ планитꙑ сеѧ, издрѣзанъ, идеже оузъкъ съломъ отвори сѧ къ сиво-синю небеси.

Хани й за плащь потѧгъши оуспѣшанїа ради рече: "Оуѧдри. Оуже бꙑстъ свѣтъло."

"Ови вꙑспрь лѣзѫщеи, камо идѫтъ?" пошьпъта Паѵлъ.

"То прьваа дьневьна стражь," рече та. "Нꙑнѣ же, хайде!"

*Стражь вънѣ оставлена,* помꙑсли Паѵлъ. *Оумьно. Нъ оуне би намъ приближити сѧ мѣстꙋ семꙋ въ дрꙋжинахъ раздѣленахъ. Оумалили бꙑхомъ възможьность загꙋбленїа вьсеѧ рати.* Остави же помꙑшленїе, разоумѣвъ е ꙗкоже помꙑшленїе оускочьско, и помьнѣ страхъ отьца его, ꙗко Атреди би могли оускочьскомь родомь бꙑти.

"Бꙑстрѣе," пошьпъта Хани.

Паѵлъ оуѧдри стопꙑ своѧ, слꙑшѧ свищанїе плащь ѿ задь. Помꙑсли же о ꙗже сїрꙑ въ Юеховѣхъ дробьнꙑихъ Кънигахъ ОК-ьскахъ словесѣхъ:

"Рай о деснѣй, Адъ о шꙋи, и Аг-лъ съмрьти зади." Обращааше же си овъторенїе то въ мꙑсли.

Обидѫ же кѫтъ идеже пѫть рашири сѧ. Стил͛гаръ ста на едьной странѣ, оуправлꙗѧ ѧ въ ꙗмѫ низъкѫ, ꙗже подъ ѫгломь правꙑимь отвори сѧ.

"Бꙑстро!" въсвири же. "Бѫдеме акꙑ заѧци въ клѣтѣ, аще нꙑ сьде блюстели обрѧщѧтъ."

Паѵлъ отвора ради съклонь сѧ слѣдова Ханїѭ въ пещерѫ, освѣщенѫѭ ѿ тънъка шеда свѣта ѿ нѣкѫдꙋ горѣ.

"Можешь стать," рече та.

Исправль же сѧ расъмащрꙗ мѣсто то: просторъ глѫбокъ и широкъ съ кровомь облѫковомь, иже ѿкланꙗаше сѧ тъкъмо въ досѧѕѣ рѫкꙑ мѫжьскꙑ. Рать разиде сѧ въ стѣнꙑ. Паѵлъ оувидѣ матерь своѭ ꙗвльшѫ сѧ на едьной странѣ, видѣ же ѭ блюдѫщѫ дрꙋгꙑ ею. Блюде же самъ, елико та сълъгааше сѧ съ еже загꙋбити сѧ въ фременехъ, аще и одѣꙗнїе имѣ тожде. Образъ движенїа еѧ – толь чꙋемо силоѭ и изѧщїемь.

"Поищи сѧ мѣсто, къде-то починешь и не прѣшь, чѧдо-мѫже," рече Хани. "Се, брашьно." Тище же дъва кѫса листомь обинѫта въ рѫкѫ его. Вонисте коренїемь.

Стил͛гаръ ꙗви сѧ задъ Есхоѭ, повелѣ же кꙋпѣ о шꙋи. "Съложите заворѫ вратовѫ, и блюдѣте влаговъ чинъ." Обрати же сѧ къ иномꙋ фременинꙋ: "Лѣмиле, донеси жароклѫбꙑ." Възѧ же Есхѫ за рѫкѫ. "Желѣлъ бимь ти нѣчьто показать, жено влъшьбьна." Веде ѭ завоемь скальномь къ источьникꙋ свѣтльнꙋ.

Есха же обрѣте сѧ глѧдѧщѫ сквозѣ оустїе широко въ пещерѫ дрꙋгѫ, отворъ вꙑсоко на зьди брѣга – ведꙑй сквозѣ инѫ долинѫ, до пѧть или шесть пъприщь широкѫ. Долина бѣ ограждена вꙑсоками скальнами зьдьми. Рѣдъци кꙋпи злака бѣхѫ распрострѣти по ней.

Поглѧждьши же ей на ѿ зорь шедѫѭ долинѫ, слъньце въздвиже сѧ надъ далекомь скалищи, освѣщаѧ сковрадьниково ошаренъ землѧвидъ скалъ и пѣсъка. Блюде же, елико слъньце Арракиса ꙗви сѧ скакаѭще надъ объзоръ.

*То понеже е хощемъ задръжати,* помꙑсли та. *Нощь бо беспечальнѣйши естъ дьне.* Тꙋ же въжделѣ дѫѕѣ, на мѣстѣ не хотѧщемь дъждꙗ зьрѣти. *Имамь въжделѣнїа такова повиновати,* помꙑсли та. *Та сѫть слабость. Не могѫ си паче слабостїй попꙋщати.*

Стил͛гаръ оухващь рамѧ еѧ показа сквозѣ долинѫ: "Се! Онъде имашь дрꙋѕѧ истиньнꙑ."

Та позьрѣ ꙗможе тъ показа, видѣ же движенїе: люди на подѣ долиньнѣ, текѫще въ дьневьнѣемь свѣтѣ въ стѣнꙑ противостоѧщѧѧ зьди брѣговꙑ. Въ прѣкꙑ далечинѣ бѣхѫ движенїа ихъ ꙗсна въ чистѣемь въздꙋсѣ. Та же дъвꙋочїе свое исподь плащꙗ възьмъши въложи масльнѣи лѧщици на далекꙑѧ тꙑ люди. Шатьцѧ вѣꙗхѫ акꙑ рой поплꙋнъ мъногошарьнъ.

"То естъ домовъ," рече Стил͛гаръ. "Нощи сей тꙋ бѫдеме."

Тъ же глѧдѣ по долинѣ, трїѧ си ѫса. "Людїе мои бꙑшѧ вънѣ прѣдлъго дѣлаѭще. То значи, нѣстъ блюстель окрьсть. Щѫ имъ знаменїа дати поздѣе, да оуготовлѧтъ сѧ за нꙑ."

"Людїе твои кажѫтъ чинъ добръ," рече Есха. Дъвꙋочїе же съпꙋщьши видѣ, ꙗко Стил͛гаръ бѣ на не глѧдѧ.

"Послꙋшаѭтъ еже племѧ хранить," рече тъ. "Обꙑчай естъ по томꙋ вожда избирать. Вождь бꙑваетъ иже въ насъ най-сильнѣй, иже водꙑ и беспечалїа приношаѧй."

Оустрьми же въниманїе лицꙋ еѧ.

Та ѿвѣща поглѧдꙋ его, блюдъши безбѣлїи очи, очьнѣи же ꙗмъци осквръненѣ, опрашенѫѭ брадѫ и ѫса, чрьтѫ съберьнꙑѧ цѣвицѧ съвиваѭщѧѧ сѧ долꙋ из ноздрꙋ въ цѣдикрой.

"Еда есмь начѧльство твое обезоугодила, повинѫвъши тѧ, Стил͛гаре?" въпроси та.

"Нѣси мѧ възꙑвала," рече тъ.

"Прѣждьно бꙑваетъ вождꙋ почитанїе дрꙋжинꙑ хранити," рече та.

"Нѣстъ въ пѣсъковꙑихъ тѣхъ жꙋжелихъ едьного, съ нимьже не бимь съправилъ сѧ," рече Стил͛гаръ. "Повинѫвъши мѧ еси повинѫла вьсѧ нꙑ. Нꙑнѣ надѣѭтъ сѧ навꙑцати ѿ тебе... стьѕи влъшьбьнѣй... и нѣцїи любопꙑтаѭтъ видѣть, аще помꙑшлꙗешь възъвать мѧ."

Та въплещамаа же объсѫди. "Повинѫти тѧ въ боръбѣ оустройнѣ?"

Тъ главоѭ покꙑва. "Съвѣщалъ бимь тѧ противѫ семꙋ, понеже не бишѧ ти послѣдовали. Нѣси ис пѣсъкъ. Видѣшѧ то на пѫти нощьѭ сеѭ."

"Людїе польѕѧ блюдѫщеи," рече та.

"Воле же." Оглѧдѣ же сѧ по долинѣ. "Вѣме нѫждь своихъ. Обаче мъноѕи глѫбоко размꙑшлꙗѭтъ, сице близь къ домови сѫще. Есме бꙑли прѣдлъго готовлѧще кореньнѫѭ дань тръговьцемъ проклѧтꙑѧ тоѧ Гил͛дꙑ... бѫдѫ лица тѣхъна мрачьна вꙑнѫ."

Есха прѣста ѿвращаѭщи сѧ его, и позьрѣ емꙋ пакꙑ въ лице. "Гил͛да? Чьтоже иматъ Гил͛да съ коренїемь вашимь?"

"Лїетово повелѣнїе," рече Стил͛гаръ. "Вѣме разоумъ, нъ въкꙋсъ того естъ намъ горъкъ. Подъкꙋплꙗеме Гил͛дѫ потворьскоѭ цѣноѭ въ коренїи, дръжати небеса наша чиста ѿ окрѫжитель и такова, да не би къто съвѣдѣвалъ, чьто твориме лицꙋ Арракиса."

Та словеса своꙗ размꙑсли, поминаѭщи еже Паѵломь реченое, ꙗко имѣаше бꙑти винꙑ, еѧже ради арракейньско небо чисто бѣ ѿ окрѫжитель. "А чьтоже таково творите лицꙋ Арракиса, ꙗко да томꙋ нѣстъ видѣти сѧ?"

"Прѣмѣнꙗеме е... мѫдьно, но извѣстьно... да бѫдетъ оугодь чловѣчьска ради живота. Родъ нашь не иматъ того видѣть, ниже чѧда наша, ни чѧда чѧдъ нашихъ, ни вънꙋци чѧдъ онѣхъ... но то иматъ прїить." Глѧдѣ же очима покрꙑтома въ долинѫ. "Вода ѿкръвена и вꙑсока растенїа злачьна, людїе же свободь грѧдѫще бе-цѣдикрой."

*То оубо бѫдетъ сънїе Лїета-Кѵна сего,* помꙑсли та. Рече же: "Мꙑто бꙑваетъ пагꙋбьно; бꙑваѭтъ нарастаѭща."

"Растѫтъ," рече тъ, "но мѫдьнꙑй пѫть бꙑваетъ пѫть беспечальнъ."

Есха обрати сѧ, оглѧдѣ сѧ по долинѣ, покꙋшаѭщи сѧ ѭ видѣти ꙗкоже Стил͛гаръ бѣ въ мьчьтанїи своемь. Та же видѣ тъчїѭ осивѣлꙑй стѣнъ скалъ далекъ, и напрасьно движенїе мьглисто въ небеси надъ брѣгꙑ.

"Ах-х-х-хъ," рече Стил͛гаръ.

Прьвѣе мьнѣ ей сѧ то имѫще бꙑти колесьница блюстельска, а по томь разоумѣ, ꙗко бꙑстъ привидѣнїе – землѧвидъ инъ, парѧ надъ пꙋстꙑнеѭ – пѣсъкъ и далеко вѣꙗнїе злака, и, въ далечинѣ срѣдьнѣ, чрьвь длъгъ, пѫтꙋѧ врьшиноѭ съ еже акꙑ плащи фременьсти ꙗвлѧщемь сѧ, вѣѭщемь на хрьбътѣ его.

Привидѣнїе же ищезе.

"Оуне би намъ ꙗхать," рече Стил͛гаръ, "но не можеме пꙋстить творьца въ долинѫ сїѭ. То имаме нощьѭ пакꙑ грѧсть."

*Творьць – слово ихъ за чрьви,* помꙑсли та.

Процѣни еже словесꙑ еговꙑ носимое, издреченїе, ꙗко не могѫтъ *пꙋстити* чрьвь въ долинѫ тѫ. Разоумѣ, еже бѣ видѣла въ привидѣнїи – фремени на хрьбътѣ велика чрьви ꙗздѧщѧ. Нѫжда ей бꙑстъ дръжанїа тврьда, да не прѣдастъ съметенїе свое ѿ въплещамꙑихъ.

"Естъ нама възвратить сѧ къ дрꙋгꙑимъ," рече Стил͛гаръ. "Да не бишѧ мѧ людїе мои зазирали съ тобоѭ бавлѧща сѧ. Нѣцїи оуже рьвънꙋѭтъ, ꙗко рѫцѣ мои повабъ твоихъ косесте, егда боривѣ сѧ минѫлѫ нощь въ долинѣ Тꙋѡно."

"То би довлѣло!" поима Есха.

"Не хощѫ тѧ корить," рече Стил͛гаръ, и гласъ его бѣ милъ. "Женꙑ въ насъ не бꙑваѭтъ противѫ воли своей ѧтꙑ... а оу тебе..." Тъ же сълѧца плещи. "...ниже тогози закона е͒ нѫждѧ."

"Да помьниши, ꙗко бѣхъ кънѧжи госпожда," рече та, нъ гласъ ей оутѣши сѧ.

"Ꙗкоже желѣешь," рече тъ. "Врѣмѧ е͒ запечатить отворь сь, да можеме цѣдикроевъ чинъ распрѧщи. Людїемъ моимъ естъ годѣ починѫть дньнсь. Челꙗди имъ не дадѧтъ мъного почивать заоустра."

Млъчанїе же паде междꙋ нима.

Есха глѧдѣ въ сльньчевъ свъѣтъ. Бѣ воле оуслꙑшала еже въ Стил͛гаровѣ гласѣ – не издреченое прѣдъложенїе пачьша нежели прїꙗзни его. Нѫжда ли емꙋ бѣ женꙑ? Разоумѣ, ꙗко би могла въстѫпити тамо съ нимь. Бꙑла би то едьна стьѕа ставити еже о начѧльствїи племене напрѧженїе – женѣ оустройно мѫжꙋ причьтъши сѧ.

Нъ чьто съ Паѵломь? Къто би реклъ, каꙗ бѣхѫ правила родительска сьде владѫщѧ? А чьто съ не рожденоѭ дъщерьѭ, носимоѭ еѭ послѣдьнꙑ тꙑ седмицѧ? Чьто би бꙑло съ мрьтвоѭ кънѧжьѭ дъщерьѭ? И попꙋсти си прѣдъстати исплънь значенїю иного сего чѧда растѫща въ ней, ꙗко да видитъ влащьнаа своꙗ помꙑшленїа, ѿ нихъже дастъ себѣ зачѧти. Вѣдѣ, чьто то бꙑстъ – повинѫла сѧ бѣ основьнꙋемꙋ томꙋ въбоденїю, съподѣлꙗемꙋ вьсьѭ тварьѭ, егда имъ съмрьть надълежитъ – въбоденїе бесъмрьтїе искати въ ѿродѣ. Прѣмогло ꙗ бѣ видово еже плодьности въбоденїе.

Есха на Стил͛гара позьрѣвъши видѣ, ꙗко бѣ ѭ расъмащрꙗѧ, чаѧ. *Дъщери рожденѣ женоѭ, причьтеноѭ таковꙋ, ꙗкоже мѫжь сь – чьто би бꙑло оурочищемь таковѣ дъщери?* въпроси сѧ самѫ. *Покꙋшалъ би сѧ запирати нѫждамъ, имъже Бене Џессеритъ иматъ слѣдовати?*

Стил͛гаръ ѿкашлꙗ сѧ, и тꙋ раскрꙑ, ꙗко разоумѣ нѣкоѧ ѿ въпросъ въ мꙑсли еѧ. "Еже прѣждьно вождꙋ естъ, еже й твори вождемь. А то сѫть нѫждѧ людїй его. Аще мѧ наоучиши силамъ твоимъ, то би моглъ прїити дьнь, егда единъ ѿ наю иматъ дрꙋга възъвать. Азъ же бимь волилъ нѣчьто дрꙋго."

"Естъ ли и инѣхъ възможьностїй?" въпроси та.

"Саїадина," рече тъ. "Наша Прѣподобьнаа мати естъ стара."

*Тѣхъна Прѣподобьнаа мати!*

Прѣжде ꙗко възмогъши ей се просъмотрити, тъ рече: "Азъ не по нѫжди прѣдълагаѭ сѧ съвъкꙋпленїю. Се нѣстъ личьно, тебѣ красьнѣ и желѣемѣ сѫщи. Нъ аще би ми поѧть тѧ прочеѭ моеѭ женоѭ, то бимь моглъ нѣкоимъ ѿ моихъ юношь мьнѣть сѧ ѕѣло вълагаѧй сѧ похоти плътьстѣ, а не довольно нѫждамъ племене. И нꙑнѣ на послꙋшаѭтъ и блюдѫтъ."

*Се мѫжь, иже рѣшенїа своꙗ сѫдитъ, иже о послѣдьствїихъ размꙑшлꙗетъ,* помꙑсли та.

"Естъ въ юношахъ моихъ таковѣхъ, въздраста дꙋха дивока достиглꙑихъ," рече тъ. "Естъ имъ оутѣшени бꙑть врѣмени семь. Не имамь оставлꙗть имъ винъ тѧжькъ възꙑвать мѧ. Понеже бимь ималъ охрамлꙗть и оубивать въ нихъ. А то нѣстъ стьѕа подобь вождꙋ, аще мощьно оуклонить сѧ ей съ чьстьѭ. Единъ вождь, ꙗкоже видишь, бꙑваетъ едьна ѿ вещїй различаѭщїихъ тлъпѫ чловѣкъ ѿ народа людїй. Подъдръжаетъ равьнь лиць. Тврьдѣ мало лиц, и народъ оупадетъ въ тлъпѫ."

Словеса его, глѫбота же съвѣстїа въ нихъ, рѣснота же глаголанїа его къ ней, ꙗкоже и къ немъже отай слꙋшаѭщемъ, то вьсе принѫди ѭ прѣоценити й.

*Достоиньство иматъ,* помꙑсли та. *Ѿ кѫдꙋ естъ навꙑклъ сицевꙋ съмѣрꙗнїю?*

"Законъ възискаѧй оустрой о еже избирать вождь естъ тъкъмо законъ," рече Стил͛гаръ. "Но не послѣдꙋетъ, ꙗко правьдꙑ людїе вꙑнѫ нѫждаѭтъ сѧ. Нѫжда истиньнаа намъ естъ врѣмѧ расть и ботѣть, силꙑ своѧ вѧще по земли простирать."

*Кой естъ происходъ его?* глꙋми сѧ та. *Ѿ кѫдꙋ идетъ таково развъжданїе?* Рече же: "Стил͛гаре, подъцѣнила есмь тѧ."

"Таковъ оубо имѣхъ зазоръ," рече тъ.

"Оба ꙗвѣ единъ дрꙋга подъцѣнила есвѣ," рече та.

"Хотѣлъ бимь семꙋ край сътворить," рече тъ. "Хотѣлъ бимь дрꙋжьства съ тобоѭ... и оувѣрїа. Хотѣлъ бимь, да нама почитанїе къ дрꙋгꙋ растетъ въ срьдьцꙋ без еже по полꙋ обѧтїй възꙑсканїа."

"Разоумѣѭ," рече та.

"Вѣрꙋешь ли ми?"

"Слꙑшѫ твоѭ искрьность."

"Едьна саїадина," рече тъ, "аще и нѣстъ по оустрою водѧщи, дръжитъ мѣсто влащьно по чьсти. Оучитъ. Подъдръжаетъ силѫ б-жїѭ сьде." Косе же гръдь своѭ.

*Нꙑнѣ же имамь сїѭ ꙗже о Прѣподобьнѣй матери тайнѫ просъмотрити,* помꙑсли та. Реже же: "Глагола о вашей Прѣподобьнѣй матери... слꙑшала же есмь словесъ о притъчахъ и пророчьствѣхъ."

"Рекомо естъ, ꙗко бене-џессеретивоица съ чѧдомь своимь дръжите ключь къ бѫдѫщїи нашемꙋ," рече тъ.

"Вѣрꙋете ли, ꙗко азъ есмь она?"

Та блюде лице его, мꙑслѧ: *Трѣва млада лъгъко жестѣетъ. Искони бꙑваетъ врѣмене толь напастьна.*

"То не вѣме," рече тъ.

Та главоѭ покꙑва, мꙑслѧ: *Чьстивъ естъ. Хощетъ ѿ мене знаменїа, нъ не потищетъ оурочище рекꙑ ми кое.*

Есха главѫ обращьши глѧдѣ долꙋ въ долинѫ на стѣнꙑ златавꙑ, и багрѣнꙑ, трѧсенїе прашьна въздꙋха оу оустїа пещерꙑ ихъ. Мꙑсль ей напрасьно исплъни сѧ хꙑтростьѭ котъшьѭ. Вѣдѣ пѣнїа Апостолъ защитьнꙑихъ, и вѣдѣ како съподобити ꙗже о притъчахъ, страсѣ же, и надѧжди къзни нѫждь ради вънезаапьнъ, нъ оусѣти тꙋ прѣмѣнꙑ дивокꙑ... акꙑ би вꙑлъ нѣкъто въ фременехъ сихъ польѕꙋѧ сѧ апостольскꙑѧ печати.

Стил͛гаръ же ѿкашлꙗ сѧ.

Та нетръпѣнїе его оусѣти, и зна, ꙗко дьнь грѧде и людїе его чаꙗшѧ отворъ тъ запечатити. Се бꙑстъ врѣмѧ доблести на странѣ ейнѣ, и разоумѣ, чесо ей бѣ нѫжда: нѣкꙑй Дааръ алъ-Хїк͛манъ, школꙋ прѣложительскѫ, ꙗже би ей дала...

"Адаабъ," пошьпъта та.

Мꙑсль ей сѧ чꙋ акꙑ валѧщи сѧ. Распозна чꙋвьство то оуѧдренїемь тепа. Ничьтоже ѿ вьсего бене-џессеритьска наказанїа имѣаше знаменїа елико распознаема. Моглъ би то бꙑти тъчїѭ адаабъ, тѧѕѧщїа памѧть, ꙗже едьномꙋ сама приходитъ. Въдастъ сѧ томꙋ, пꙋщаѭщи ис себе словеса тещи.

"Иб͛нъ-ҁрътаиба," рече та, "даже доньдеже прахъ коньчаетъ сѧ." Прострѣ рѫкѫ исподь плаща, видѧщи Стил͛гаровѣ очи раширьши сѧ. Оуслꙑшѧ же влъненїе плащь мъногъ зади. "Виждѫ... фременина, съ Кънигоѭ примѣръ," въспѣ же. "Чьтетъ алъ-Лаати, слъньцꙋ, еже съпротивль сѧ поработи. Чьтетъ Сааћовѣмъ искꙋшенїа, и се, еже чьтетъ:

*"Враѕи мои ꙗк͛ листїе обожрано*

*Стоꙗвъше на пѫти бꙋри*

*Не видѣ ли дѣло г-д͛не?*

*Посълавъша моръ на иже*

*На нꙑ съвѣтꙋѭщѧѧ*

*Ꙗк͛ на пътицѧ ловѧщаего*

*Съвѣти-мъ стрѣлꙑ ꙗдовитꙑ*

*Не прїемлемꙑѧ."*

Трѧсенїе минѫ еѭ. Съпꙋсти же рѫкѫ.

Ѿзадь неѧ, ѿ стѣнъ ѫтрьнѧѧ пещерꙑ, прїиде ѿвѣтъ мъногъ гласъ: "Дѣла ихъ сѫть обращена."

"Огнь б-жїй сѧди на срьдьци твоемь," рече та. Помꙑсли же: *Нꙑнѣ же то подобьно грѧдетъ.*

"Огнь б-жїй полѧщь," прїиде ѿвѣтъ.

Та же главоѭ покꙑва. "Погꙑбѫ враѕи твои," рече та.

"Би-лаа кайфа," ѿвѣтишѧ.

Въ подвиѕѣ напрасьнѣ Стил͛гаръ поклони сѧ ей. "Саїадино," рече тъ. "По воли Шай-хꙋлꙋꙋда можешь проминѫти бꙑтъ Прѣподобьноѭ матерьѭ."

*Проминѫти,* помꙑсли та. *Страньна подоба се издрещи.* Иноеже обаче съвъпаде въспѣнїю довольно благо. И та оусѣти жестокѫ горъкость о дѣлѣ своемь. *Апостоле защитьнїи рѣдъко сълъгаѭтъ. Мѣсто бꙑстъ наю ради оуготовлено въ пꙋстꙑни сей. Молитва салаата естъ изглѫбила оукрꙑвалище наше. Нꙑнѣ... имамь играти личїе Ꙟлїѧ, Дрꙋжькꙑ б‑жїѧ... саїадинѫ, блазнѧщи народъ толико бене-џессеритьскꙑ пророчьствїи оутваренъ, ꙗко даже своѧ прѣждьнꙑѧ жрътвьницѧ Прѣподобьнꙑими матерьми нарицаетъ.*

Паѵлъ ста оу Ханїѧ въ стѣнѣхъ ѫтрь пещерꙑ. Тъ оусѣщааше еще въкꙋсъ кѫса, имъже й бѣ накръмила – пътичїе мѧсо и зръно, сълѣплено кореньномь мѣдъмь и съвито въ листѣ. Въкꙋшь й тъ бѣ разоумѣлъ, ꙗко прѣжде даже не бѣ ꙗлъ тако вълежано кореньно естьство, и бѣ тꙋ мало страха. Тъ зна, чьто можааше естьство то съ нимь сътворити – кореньнѫѭ прѣмѣнѫ, ꙗже мꙑсль тищааше въ прозорьно въниманїе.

"Би-лаа кайфа," пошьпъта Хани.

Тъ позьрѣ на нѭ, видѧ трепетъ, съ нимьже фремене ꙗвлѣахѫ сѧ прїемлѭще словеса матерьна. Тъчїѭ мѫжь рекомъ Џамишь ста особь ѿ чинꙋ, дръжѧ сѧ страноѭ съ рѫкама на гръди прокрьщенама.

"Дꙋй ꙗха бинъ мѫџе," пошьпъта Хани. "Дꙋй пꙟра бинъ мѫџе. Имамь дъвѣ очи. Имамь дъвѣ ноѕѣ."

Глѧдѣ же на Паѵла образомь чꙋдѧщѧѧ сѧ.

Паѵлъ глѫбоко въдъше, покꙋшаѧ сѧ оутѣшити бꙋрѭ въ себѣ. Словеса матерьна бѣхѫ приключила сѧ дѣйствїю кореньнааго естьства, и тъ бѣ чꙋлъ гласъ еѧ растѫщь и падаѭщь акꙑ стѣнꙑ из огнꙗ отворена. Сквозѣ то вьсе оусѣти ѿсѣнъ кѵнїчьства въ ней – вѣдѣ ѭ толь добрѣ! – нъ ничьтоже можааше ставити се, начѧтъшее кѫсомь брашьна.

*Зъванїе страшьно!*

Оусѣти то, родовое съвѣстїе, егоже не оубѣжааше. Бѣ тꙋ възощреное зьрѣнїе, вътокъ даньнꙑихъ, хладьно искропꙑтїе въниманїа его. Погрѧзе на подъ, сѧдꙑ хрьбътомь къ скалѣ, ѿдадꙑ сѧ томꙋ. Съвѣстїе тече въ безврѣменьнꙑй онъ сълой, идеже оувиждааше врѣмѧ, оусѣщаѧ възможьнꙑѧ стьѕѧ, вѣтрꙑ бѫдѫща... вѣтрꙑ же минѫла: видѣнїе минѫла овѣмь окомь, овѣмь же настоѧща, и овѣмь бѫдѫща – вьса съдъвоꙗна въ трой-очьное видѣнїе, еже дастъ емꙋ назирати еже просторомь бꙑваѭщее врѣмѧ.

Бѣ тꙋ пагꙋбꙑ, чꙋ емꙋ сѧ, прѣварꙗти сѧ самого, и имѣаше дръжати сѧ въниманїа настоѧща, оусѣщаѧ млъжено съзрьцанїе искꙋса, текѫщїй часьць, непрѣстаньное же въкаменꙗнїе насѫщааго въ побꙑваѭщее.

Оухващаѧ настоѧщее, тъ прьвицеѭ оусѣти тѧжькое тврьдостанїе движенїа врѣмене по вьсѭдꙋ съплещаема ѿ потокъ клонѧщь сѧ, влънъ, въздрꙑвъ и противъздрꙑвъ, акꙑ прибой противѫ брѣгомъ скальномъ. То емꙋ дастъ разоумъ новъ о прозьрѣнїи своемь, и тъ оувидѣ источьникъ врѣмене слѣпа, источьникъ блѧди въ немь, беспросрѣдьнѣ обѧтъ страхомь.

Прозьрѣнїе, разоумѣ, бѣ освѣщенїе, еже въплъщааше прѣдѣлꙑ еже ѿ него ѿкръваема – едьнѫшьди источьникъ искропꙑтїа и съмꙑсловꙑ блѧди. Единъ видъ хейсѧбер͛говьска безопрѣдѣлїа настѫпи: потрѣбленїе силъ, ѿкрꙑваѭще еже видѣ, промѣнꙗаше то.

И еже видѣ, бѣ крьстопѫтїе врѣмене въ пещерѣ сей, кꙑпѧщѧ възможьности вълагаѭщѧ сѧ сѣмо, идеже дробьнѣйшее дѣꙗнїе – очїю помиѕанїе, слово глꙋмьно, прѣмѣщено зръньцѧ пѣсъка – пакѫ спальскѫ подвижааше вѣдомоѭ въселеноѭ. Видѣ насильствїе съ послѣдьствїи подълагаемꙑими толицѣмъ промѣньнꙑимъ, елико най‑мьньшаа его движенїа широкꙑ промѣнꙑ въ образѣ творꙗахѫ.

Видѣнїе то й сътвори хотѧща помръзнѫти въ бездвижїе, нъ и то бѣ дѣꙗнїе съ послѣдьствїи своими.

Бе-щисль послѣдьствїа – чрьтꙑ простираѭщѧ сѧ ис пещерꙑ сеѧ, и подлъгъ мъножайшїихъ ѿ послѣдьствьньнꙑихъ сихъ чрьтъ видѣ свой мрътвꙑй трꙋпъ, съ кръвьѭ текѫщеѭ изд-развожденꙑ ножевꙑ ранꙑ.

## Глава ·аı· Џамишь

Отьць мой Цѣсарь-Падїшаахъ бꙑстъ ·ов·, а не ꙗви сѧ паче ·ле· лѣтѣ, егда сътвори пагꙋбѫ Литꙋ кънѧѕꙋ и дастъ Арракисъ пакꙑ Хар͛коненомъ. Рѣдъцѣ прѣдъстѫплꙗаше обьщьствїю одѣꙗнъ иначе, нежели въ инокрои сар͛дюкарьстѣ и чрьнѣ бꙋр͛сежьстѣ шлѣмѣ съ иже Цѣсарьствїа златꙑимь львомь на значьцѣ. Инокрой тъ бѣ припомьнѣнїе отворено, ѿ кѫдꙋ область его ринѫ. Не бꙑвааше обаче вꙑнѫ толико шꙋмьнъ. Егда хотѣаше, излꙋчааше чаромь и искрьностьѭ, азъ же чѧсто помꙑшлꙗѭ, аще поздѣйшїихъ сихъ дьнехъ бꙑвааше о немь чьто ꙗкоже ꙗвлꙗаше сѧ. Нꙑнѣ ми сѧ мьнитъ бꙑти мѫжемь непрѣстаньно борѫщемь сѧ оубѣжатъ мрѣжь едьного невидима клѣта. Да помьнитъ сѧ, ꙗко тъ бѣ ц‑рь, отьць и глава челꙗди, простираѭщѧѧ сѧ въ тъмьнѣйшѫѭ древьность. А мꙑ емꙋ ѿрѣхомъ сꙑна законьна. Еда не бꙑстъ се пораженїе оужасьнѣйше, нежели когда властелемь пострадано? Мати моꙗ послꙋша своѧ Сестрꙑ прѣдъстоѧщѧѧ, въ немьже ѧ госпожда Есха прѣпослꙋша. Каꙗ ѿ нею бѣ сильнѣйшїа? Повѣсть естъ оуже ѿвѣтила.

— "Въ домꙋ отьца моего" Iрꙋлани кънѧгꙑнѧ

Есха възбъде въ тьмѣ пещерьнѣ, чꙋѭщи съмѫщенїе фременъ окрьстъ неѧ, вонѧщи же кꙑсѣлꙑй цѣдикроевъ пахъ. Ѫтрьное еѧ чꙋвьство врѣмене рече, ꙗко вънѣ имѣаше скоро нощь бꙑти, нъ пещера оста въ чрьни, защищена ѿ пꙋстꙑнѧ кꙋкꙋли творимааго, иже оухващаахѫ тѣлесьнѫѭ ихъ влагѫ ѫтрь въ просторѣ томь.

Разоумѣ, ꙗко бѣ себѣ попꙋстила цѣлокꙋпьно распрѧщѧщїй иже ѿ прѣоутрꙋжденїа сънъ, и се назнамена чьто о влащьнѣемь ей подъвѣстьнѣ оцѣненїи беспечалїа своего въ Стил͛гаровѣ дрꙋжинѣ. Обрати же сѧ на висѧщїемь своемь одрѣ, иже бѣ оуготовленъ ис плаща еѧ, съскочи на скальнꙑй подъ и въ пꙋстꙑньнаа своꙗ сапога.

*Естъ ми помьнѣти, ꙗко сапога на глезнꙋ лъгъко оувѧзаѭтъ сѧ, да подъкрѣпите цѣдикроево чръплѧще дѣйствїе,* помꙑсли та. *Толика мънога ми естъ поминати.*

Вьсе еще въкꙋсъ оусѣщааше закꙋсъкꙑ – кѫсъ пътичїа мѧса и зръна, сълѣплена въ листѣ съ кореньномь мѣдъмь – и тꙋ приде ей, ꙗко часованїе бѣ сьде прѣобращено: нощь бꙑвааше дьньмь дѣйствьномь, а дьнь врѣменемь почиванїа.

*Нощь крꙑетъ; нощь беспечальнѣйшїа естъ.*

Та съвѣси си плащь ѿ гвоздїй одровъ въ кѫтѣ скальнѣ, побра же сѧ съ платїемь въ тъмѣ, доньдеже обрѣте врьхъ, и съложи си й.

*Како изнести посъланїе Бене-Џессеритамъ?* поглꙋми сѧ та. *Бѫдетъ имъ о дъвꙋ блѫдьникꙋ въ арракейньстѣ оукривалищи знати.*

Жароклѫби въсвьнѫшѧ глѫбле въ пещерѣ. Видѣ тамо людїе грѧдѫщѧ, въ нихъ и Паѵла оуже одѣꙗна, съ кꙋкꙋлемь възадь, ѿкрꙑваѭща атреидьское орьлїе лице.

Бꙑстъ толь страньнъ, прѣжде ꙗко починѫте*,* помꙑсли та. *Ѿдалеченъ.* Бꙑстъ акꙑ възвратилꙑй навъ, не оувѣждь о възвращенїи своемь, очи полꙋ затворенѣ и стькльнѣ ѿ вънѫтрьна глѧданїа. Припомьнѣ ей то егово варованїе о коренїемь просꙑщенѣ брашьнѣ: завѣшаѭще.

*Естъ ли дѣйствїй постраньнъ?* помꙑсли та. *Тъ рече, ꙗко то бꙑло нѣчьто имало съ прозорьствомь его, нъ тъ страньно млъчитъ о еже видитъ.*

Стил͛гаръ ꙗви сѧ ис стѣнъ о деснѣй еѧ, минѫ же къ кꙋпѣ подъ жароклѫбꙑ. Та блюде, како си трѣ брадѫ, и еговъ блюдѧщь, акꙑ лаѧщѧѧ котъкꙑ поглѧдъ.

Страхъ напрасьнъ проли сѧ Есхоѭ, чꙋвьствомъ еѧ оусѣщьшемъ напрѧженїа видима въ людехъ събьранꙑихъ окрьстъ Паѵла – оутрънѫла движенїа, слꙋжьбьна стоꙗнїа.

"Имате моѭ прїꙗзнь!" въздрꙋ Стил͛гаръ.

Есха распозна чловѣка, емꙋже Стил͛гаръ противи сѧ – Џамиша! Видѣ же Џамишевѫ ꙗрость – възоуженѣи его плещи.

*Џамишь, иже Паѵломь повинѫтъ!* помꙑсли та.

"Вѣси правило, Стил͛гаре," рече Џамишь.

"Кътоже е вѣстъ лꙋче?" въпроси Стил͛гаръ, и та оуслꙑша съмѣривꙑй ладъ въ гласѣ его, покꙋсъ нѣчьто съравьнити.

"Избьралъ с͛мь бой," въсшꙋмѣ Џамишь.

Есха пещероѭ проспѣшьши оухꙑти Стил͛гарово рамѧ. "Чьто то естъ?" въпроси та.

"То естъ ѫѳаалово правило," рече Стил͛гаръ. "Џамишь възискаетъ права испꙑтать мѣсто твое въ притъчи."

"Иматъ застѫпьничьствовать сѧ," рече Џамишь. "Аще побѣди застѫпьникъ еѧ, бѫдетъ истина съ неѭ. Но рекомо естъ..." Тъ оглѧдѣ сѧ о натистѣ людїй. "...ꙗко не бѫде ей нѫжда застѫпьника фременьска – еже можетъ значить тъкъмо, ꙗко приведетъ своего си застѫпьника сама."

*Онъ мьнитъ бьрати сѧ съ Паѵломь!* помꙑсли Есха.

Пꙋсти Стил͛гаровѫ рѫкѫ, стѫпи же полъ стопꙑ въпрѣдь. "Азъ вꙑнѫ себѣ самой застѫпьничьствꙋѭ," рече та. "Значенїе е͒ довольно просто..."

"Да не нꙑ о обꙑчаихъ нашихъ пооучаешь!" поима Џамишь. "Не без оуказъ прочь, ѿ нежели с͛мь видѣлъ. Стил͛гаръ ти моглъ бѣ рещь, чьто ти бѣ глаголать минѫлѣ оутрїи. Моглъ бѣ ти главѫ прѣльстьѭ исплънить, ꙗко да намъ папагалꙋешь, да въкраднешь сѧ въ насъ."

*Съправила бимь сѧ съ нимь,* помꙑсли Есха, *нъ то би могло прѣти сѧ съ образомь, имьже притъчѫ тлъкꙋѭтъ.* И пакꙑ поглꙋми сѧ о образѣ, имьже бꙑстъ дѣло Апостоль защитьнꙑихъ прѣобращено на планитѣ сей.

Стил͛гаръ позьрѣ на Есхѫ, и глагола шьпътомь, нъ позначеномь, ꙗко да достижетъ край кꙋпꙋ. "Џамишь естъ иже вражьдꙋетъ, Саїадино. Сꙑнъ твой повинѫ й, и —"

"То бꙑстъ прилꙋчай!" въздрꙋ Џамишь. "Сила влъшьбьна бѣ по долинѣ Тꙋѡно, а нꙑнѣ то хощѫ оуказать!"

"...и азъ есмь й самъ повинѫлъ," продлъжа Стил͛гаръ. "Симь тахад͛и-възъванїемь ищетъ и на мѧ сѧщи. Тврьдѣ мънога естъ насильствїа въ Џамиши, да би бꙑлъ вождемь добромь – тврьдѣ мъногꙑ гафлꙑ, развлѣчанїа. Оуста даваетъ правиламъ, а срьдьце сар͛фѣ, ѿвращанїю. Ни, вождемь не би бꙑлъ добромь. Хранилъ с͛мь й толь длъго, понеже е͒ добръ въ брани и таковѣхъ, егда й обаче обемлетъ рѣжѧщи си ꙗрость, бꙑваетъ пагꙋбьнъ своемꙋ си обьщьствїю."

"Стил͛гар-р-р-ре!" рꙋ Џамишь.

Есха же видѣ, еже Стил͛гаръ бѣ творѧ, разꙗрꙗѧ Џамиша прѣвъзѧти възъванїе ѿ Паѵла.

Стил͛гаръ противоста Џамишꙋ, и Есха пакꙑ оуслꙑша съглажданїа въ тѫтѧщїемь гласѣ. "Џамише, тъй е͒ тъчїѭ единъ отрокъ. Тъй е͒ —"

"Тꙑ с͛и й нареклъ мѫжемь," рече Џамишь. "Мати егова рече, ꙗко е͒ прошьлъ гомь-џаб͛аромь. Съврьшенъ е͒ по плъти, и водоѭ прѣплънь. Врѣще егово носилїи рекошѧ, ꙗко въ немь бꙑли ѯестїи водꙑ. Ѯестїи! А мꙑ съсѫще и-щьпажьць, егда въздрошѧтъ!"

Стил͛гаръ оглѧдѣ сѧ по Ессѣ. "Вѣрьно ли естъ се? Естъ ли вода въ врѣщи вашемь?"

"Ей."

"Ѯестїи ли?"

"Дъва ѯестїа."

"Чьто бѣ помꙑшлꙗно съ богатьствомь симь?"

*Богатьствомь?* помꙑсли та. Потрѧсе же главоѭ, оусѣщаѭщи хладъ въ гласѣ его.

"Идеже бꙑхъ родена, вода съ небесъ падааше, и по земли потокꙑ широкꙑ течааше," рече та. "Бѣ тꙋ ѡкеанъ еѧ, пространъ, елико не виждааше сѧ дрꙋгааго брѣга. Нѣсмь наказана вашемꙋ водьнꙋ чинꙋ. Никогдаже прѣжде имѣахъ сице о томь мꙑслити."

Въздꙑханїа давлена въздвигѫ сѧ въ людехъ окрьсть: "Вода съ небесъ падааше... по земли течааше."

"Знаела ли еси, ꙗко въ насъ естъ по прилꙋчаю и-щъпажьць загꙋбилꙑихъ, иже хотѧтъ трꙋдьности имать, прѣжде ꙗко Табръ нощи сеѧ достижеме?"

"Како бимь могла знати?" потрѧсе Есха главоѭ. "Аще нѫждѫ имѫтъ, даждь имъ водꙑ из врѣща нашего."

"То ли естъ, еже помꙑшлꙗешь съ богатьствомь симь?"

"Помꙑшлꙗѭ имь животъ хранити," рече та.

"То прїемлеме благословленїе твое, Саїадино."

"Не искꙋпишь сѧ водоѭ," въстѫти Џамишь. "Ни прогнѣваешь мѧ на тѧ, Стил͛гаре. Виждѫ тѧ покꙋшаѭща мѧ, да бꙑхъ тѧ възъвалъ, прѣжде ꙗко оукажѫ словеса моꙗ."

Стил͛гаръ противоста Џамишꙋ. "Еда с͛и рѣшилъ нѫдить борьбѫ сїѭ съ чѧдомь, Џамише?" Гласъ его бѣ тихъ, ꙗдовитъ.

"Естъ ей застѫплꙗти сѧ."

"Въ прѣкꙑ прїꙗзни моей?"

"Възꙑваѭ ѫѳаалово правило," рече Џамишь. "То е͒ мое право."

Стил͛гаръ главоѭ покꙑва. "То аще тѧ юноша не сърѣжетъ, хощешь ножꙋ моемꙋ по томь ѿвѣтить. Тойзи же часъ не въздръжѫ острїе мое, ꙗкоже прѣжде."

"То не можеши," рече Есха. "Паѵлъ е͒ тъчїѭ —"

"Не моѕи въмѣшать сѧ, Саїадино," рече Стил͛гаръ. "Ѡ, азъ знаѭ тѧ могѫщѫ съправить сѧ съ мноѭ, и, того ради, и съ коемьжьдо ѿ насъ, но не повинешь нꙑ вьсѧ въкꙋпѣ. Семꙋ естъ бꙑти; таково бо правило ѫѳаалово естъ."

Есха помлъче, глѧдѧщи на нь въ зеленѣемь свѣтѣ жароклѫбъ, видѧщи бѣсовьскo напрѧженїе, еже облада дръжанїемь его. Въниманїе же къ Џамишꙋ обращьши видѣ глꙋмленїе на бръвꙋ его, и помꙑсли: *Того ми бѣ раньше зьрѣти. Глꙋмитъ сѧ. Тъ е͒ вида тиха, въздѣлꙗѧй сѧ ѫтрь. Бѣ ми оуготовити сѧ.*

"Аще сꙑна моего оуꙗзвиши," рече та, "то имаши мѧ сърѣтити. Възꙑваѭ тѧ нꙑнѣ. Върѣжѫ же тѧ въ кѫсъ —"

"Мати." Паѵлъ прѣдъстѫпи, косе же ей рѫкавъ. "Васнь аще Џамишꙋ обꙗснѭ, како —"

"Обꙗсни!" подрѣжа Џамишь.

Паѵлъ помлъче, глѧдѧ на мѫжа того. Не оубоꙗ сѧ о немь. Џамишь ꙗви мꙋ сѧ грѫбъ движенїемь, и бѣ оупалъ толь лъгъко нощи има сърѣщьшема сѧ на пѣсъцѣ. Нъ Паѵлъ вьсе еще чꙋ кръстопѫтьно кꙑпленїе пещерꙑ тоѧ, вьсе еще поминааше ꙗже о себѣ мрътвѣ подъ ножемь прозьрѣнїа. А толь мало пѫтїй оубѣжанїа бꙑстъ въ видѣнїи томь...

Стил͛гаръ же рече: "Саїадино, имашь ѿстѫпить назадь, идеже —"

"Прѣстани ѭ нарицаѧ саїадиноѭ!" рече Џамишь. "Томꙋ е͒ еще оуказать сѧ. Да вѣстъ молитвѫ! Чьто о томь? Вьсꙗко наше чѧдо ѭ вѣстъ."

*Глаголалъ естъ довольно,* помꙑсли Есха. *Имамь ключь къ немꙋ. Могла бимь й словомь обездвижити.* Расколѣба же сѧ. *Не могѫ обаче запрѣти вьсѣмъ.*

"То хощеши мнѣ ѿвѣщати," рече Есха, и възлади гласъ свой мало плачьливо й обращаѭщи, на коньци же оухващаѭщи.

Џамишь глѧдѣ на нѭ, страхꙋ видимꙋ въ лици его.

"Азъ тѧ наоучѫ бранїю," рече тѣмьжде гласомь. "Помьни то борѧ. Поемлеши бранїа, оу негоже би и гомъ џаб͛аръ бꙑлъ памѧть весела. Посъвиваеши сѧ по вьсемꙋ —"

"Обаваетъ мѧ!" въздъше Џамишь. Съложи же си съврѣтѫ деснѫѭ пѧсть къ оухꙋ. "Призꙑваѭ на нѭ млъчанїе!"

"Бѫди же," рече Стил͛гаръ. Поглѧдѣ же варовьно на Есхѫ. "Аще пакꙑ възглаголешь, Саїадино, хощеме знать, ꙗко то е͒ влъшьбьство, и бѫдешь прѣстѫпила." Покꙑва же ей, да ѿстѫпитъ.

Есха чꙋ рѫкꙑ тѧжѧщѧ ѭ, помагаѭщѧ ей възадь, и оусѣща ѧ не немилꙑ. Видѣ же Паѵла ѿдѣлꙗема ѿ тлъпꙑ, вилїе же лице Ханино, шьпътаѭщи той въ оухо егово, покꙑвъши же къ Џамишꙋ.

Дрꙋжина сътвори крѫгъ. Прочѧ жароклꙋбꙑ бꙑшѧ донесенꙑ, и вьсѧ оустроенꙑ свьтѣти жлътѣ.

Џамишь стѫпи въ крѫгъ, извлѣче си плащь, и повръже й нѣкомꙋ въ тлъпѣ. Ста тꙋ въ облачьно-шедѣ клъзъцѣ цѣдикрои, иже бѣ съшитъ и позначенъ тѧганїемь. За мало оуклони сѧ оустꙑ къ плещꙋ, пїѧ и-щьпажьцевꙑ цѣвицѧ. Тꙋ исправи сѧ, ѿлѣпи и сънѧ си крой, подастъ же й опасьно въ тлъпѫ. Стоꙗ чаѧ, одѣꙗнъ покровищемь, нѣкоемь грѫбомь платїемь на ногꙋ, и съ крѵсомь-ножемь въ деснѣй.

Есха видѣ Ханїѭ дѣвицѫ Паѵлꙋ помагаѭщѫ, тискъшѫ ѭ крѵсъ-ножь въ длань его, того же подвижьша имь, искꙋшаѭща тѧготѫ и издравьненїе. Есха же помьнѣ, ꙗко Паѵлъ бѣ наказанъ о пранѣ и бѧдъви, неѵромь и мꙑшьцеѭ – бѣ оученъ брани школоѭ съмрьтносьноѭ, оучители ꙗкоже Дѫканъ Iдаахъ и Гюрьнꙑй Халекъ, мѫжи славьнꙑ еще врѣмени живота своего. Отрокъ тъ вѣдѣ къзни бене-џессеритьскꙑ и ꙗвлꙗ ей сѧ съмѣренъ и оувѣренъ.

*Нъ е͒ мꙋ тъчїѭ пѧть на десѧте,* помꙑсли та. *И не иматъ щита. Имамь томꙋ запрѣти. Нѣкако бѫдетъ възможьно...* Възьрѣвъши же видѣ Стил͛гара блюдѫща ѭ.

"Не можешь томꙋ запрѣть," рече тъ. "Нѣстъ ти глаголать."

Съложи же си рѫкѫ на оуста, мꙑслѧщи: *Насадила есмь страхъ въ Џамишевѫ мꙑсль. То й замѫдитъ... васнь. Еша бимь понѣ могла молити сѧ –* *по истинѣ молити сѧ.*

Паѵлъ тꙋ стоꙗ особь тъкъмо оу крѫга, одѣꙗнъ боевꙑими гащами, ѧже ношааше подъ цѣдикроемь. Дръжа крѵсъ-ножь въ деснѣй; ходила его бѣсте боса противѫ опѣсъченѣй скалѣ. Iдаахъ варовааше й непрѣстаньно: *"Егда съмьнѣваѧ сѧ о врьшинѣ, босѣ ноѕѣ оуньши бꙑваете."* Бѣ же словесъ Ханина пооученїа въпрѣди съвѣстїа его: *"Џамишь обращаетъ сѧ о деснѫ съ ножемь по ѿраженїи. То естъ обꙑчай, йже с͛ме оу него видѣли вьси. Хощетъ же стрьмить сѧ на очи, да бꙑ зьрѣлъ помьженїа, въ немьже би тѧ сѣклъ. И боретъ сѧ обѣма; рачи размѣнꙗть."*

Най-сильнѣйше же въ Паѵлѣ бѣ еже вьсѣмь тѣлесьмь оусѣщааше, а то наказанїе, ѿвѣтьнꙑй еже по въбоденїю състрой, иже въкꙋемъ бꙑвааше въ нь дьнь по дьни, часъ по часѣ, на подѣ оупражньнѣй.

Ꙗже Гюрьнааго Халека словеса бѣ тꙋ помьнѣти: *"Добрꙑй ножеборьць мꙑслитъ на коньць, острїе же, и зашчитѫ наразь. И коньць реже; и острїе боде; и зашчита може противьнича острїа съпѧти."*

Паѵлъ позьрѣ на крѵсъ-ножь свой. Не бѣ на немь защитꙑ; тъчїѭ оузъкъ прьстьньць на рѫкоѧти съ оустьнама въздвиженама щитити рѫкѫ. А вьсе, разоумѣ, не зна крѣпости острїа того, не зна, аще съламлꙗаше сѧ.

Џамишь начѧ сꙋнѫти сѧ по окраи крѫга противѫ Паѵлꙋ.

Паѵлъ клѧче, оусѣщь, ꙗко не имѣаше щита, нъ бѣ наказанъ брати сѧ съ тънъкомь его полемь окрьстъ себе, наказанъ ѿвѣщати бранѧ сѧ скоростьѭ вꙑсъшеѭ, нападати же часованъ оуправлꙗемомь замѫденїемь, нѫждьномь пробиванїа ради вражїа щита. Въ прѣкꙑ непрѣстаньна варованїа ѿ оучитель его не зависѣвати ѿ щитова безмꙑсльна тѫпленїа скорости нападанїа, тъ зна, ꙗко щитовое въниманїе бѣ въ немь.

Џамишь же по чинꙋ възъва: "Раздрꙋши сѧ ножь твой и съкрꙋши!"

*То бѫдетъ ножь сь крꙋшимъ,* помꙑсли Паѵлъ.

Варова сѧ, ꙗко аще и Џамишь бѣ бе-щита, тъ не бѣ наказанъ въ еже польѕевати й, не бѣ въ немь въздръжанїа щитоборьча.

Паѵлъ глѧдѣ сквозѣ крѫгъ на Џамиша. Мѫжево тѣло ꙗви сѧ акꙑ съвитъ бичь на исъхнѫлѣхъ костьхъ. Крѵсъ-ножь его сїꙗше млѣчьно-жлътѣ въ свѣтѣ жароклѫбъ.

Страхъ же Паѵломь протече. Чꙋ сѧ напрасьно иночьнъ и нагъ въ свѣтѣ тѫпо-жлътѣ, людьми тꙋ окрѫженъ. Знанїе бѣ прозьрѣнїемь насꙑщено бе-щисль искꙋсꙑ, каза на сильнѣйшѧ потокꙑ бѫдѫщааго, и влакъна сѫдьна водѧща ѧ, се обаче бꙑстъ рѣснота нꙑнѣйши. Се бꙑстъ съмрьть зависѧщи ѿ неопрѣдѣлена числа дробьнъ прилꙋчай.

*Вьсе би могло бѫдѫщааго посꙋнѫти,* разоумѣ тъ. Нѣкъто закашьлѧ въ дрꙋжинѣ блюдѫщїихъ, едьно развлѣченїе. Промѣна жароклѫбовꙑ сїꙗвости, ли стѣнъ блазнивъ.

*Боѭ сѧ,* рече Паѵлъ себѣ самомꙋ.

Крѫжи же опасьно противѫ Џамишꙋ, овътарꙗѧ си тихо бене-џессеритьскѫѭ Лїтанїю противѫ страхꙋ. *"Страхъ дꙋха оубиваетъ..."* Бꙑстъ емꙋ кѫпѣльѭ хладивоѭ. Оусѣти мꙑшьцѧ рѣшѧщѧ сѧ, напрѧженꙑ и готовꙑ.

"Опохвлѭ ножь мой въ кръви твоей," ѿриже Џамишь. А срѣдѣ послѣдьнааго словесе оудари.

Есха движенїе зьрѣвъши подътище въскликъ.

Ꙗможе тъ оудари, бѣ тъчїѭ въздꙋхъ праздьнъ, а Паѵлъ нꙑнѣ ста задъ Џамишемь, пѫть имꙑ свободь къ ѿкръвенꙋемꙋ хрьбътꙋ.

*Нꙑнѣ, Паѵле! Нꙑнѣ!* клица Есха въ мꙑсли своей.

Паѵлово движенїе бѣ мѫдьнѣ часовано, лѣпо плꙑнѫще, нъ мѫдьно довольно, да дастъ Џамишꙋ възможьность ѿмести сѧ, ѿстѫпаѭщꙋ и о деснѫѭ обращаѭщꙋ сѧ.

Паѵлъ ѿтѧже сѧ, клѧчѧ низъко. "Прьвѣ имаши кръвъ моѭ обрѣсти," рече тъ.

Есха распозна щитоборьче часованїе въ сꙑнови своемь, и разоумѣ, елико обоѭдꙋ острое то бѣ. Юношини ѿвѣти бѣхѫ иже юности и оупражнени до врьхꙋ, йже людїе ти не бѣхѫ когда видѣли. Нъ и нападанїе бѣ оупражнꙗно, и обоусловлено нѫждеѭ щитово прѣтїе пробивати. Щитъ же би опрѣлъ сѧ оударꙋ тврьдѣ скорꙋ, прїемлѧ тъчїѭ мѫдьно коварьна противоудара. Нѫжда бꙑвааше оуправлꙗнїа и къзнїй щитомь проминѫти.

*Видитъ ли то Паѵлъ?* въпроси сѧ самѫ. *Иматъ!*

Пакꙑ Џамишь нападе, мастилово-тъмьнома очима полѧщима, тѣлеси же его жлътꙋ млъженїю подъ жароклѫбꙑ.

И пакꙑ Паѵлъ ѿскочи, възвращаѧ сѧ тврьдѣ мѫдьно нападаѧ.

И пакꙑ.

И пакꙑ.

Вьсꙗкъ кратъ Паѵловъ противоударъ приде мало поздѣ.

Есха же оувидѣ нѣчьто, о немьже надѣꙗ сѧ, ꙗко то Џамишь не видитъ. Паѵлови ѿбраньни ѿвѣти бꙑваахѫ ослѣплꙗѭще ѧдри, нъ движаахѫ сѧ вьсꙗкъ кратъ подъ искропꙑтьномь ѫгломь, йже бихѫ ѧли, аще би щитъ помагалъ по чѧсти Џамишева оудара ѿвращати.

"Играетъ ли си сꙑнъ твой съ оубогꙑимь тѣмь ѫродомь?" въпроси Стил͛гаръ. Покꙑва же ей млъчати, прѣжде даже възможе ѿвѣтити. "Прости; имашь остать млъчѧщи."

Нꙑнѣ обѣ лици окрѫжаасте на скальнѣемь подѣ единъ дрꙋга; Џамишь съ ножевоѭ рѫкоѭ прострѣтоѭ въпрѣдь и мало наклоненоѭ вꙑспрь; Паѵлъ клѧчааше съ ножемь низъдръжаномь.

Пакꙑ же Џамишь нападе, а сь кратъ обрати сѧ о деснѫѭ, идеже бѣ Паѵлъ ѿскочѧ.

Блазненїа мѣсто възадь и вънь, Паѵлъ сърѣте мѫжевѫ ножевѫѭ рѫкѫ коньцемь ножа своего влащьна. По томь же юноша ищезе, хвалѧ Ханїѭ о варованїи.

Џамишь ѿстѫпи въ срѣдъ крѫга, трѧ си ножевѫѭ рѫкѫ. Крꙑ мало покапа изд-ранꙑ, и прѣста.

Очи его бꙑсте широцѣ и глѧдѧщи – дъвѣ модро-чрьнѣ ꙗмꙑ – расъмащрꙗѭщи Паѵла съ варованїемь новомь въ тѫпѣ свѣтѣ жароклѫбъ.

"Ахъ, то болѣ," поръпъта Стил͛гаръ.

Паѵлъ поклѧче готовъ и, ꙗкоже бѣ наказанъ по кръви прьвѣй, възъва: "Прѣдаеши ли сѧ?"

"Ха!" въсклица Џамишь.

Ръпътъ гнѣвьнъ въздвиже сѧ из дрꙋжинꙑ.

"Прѣстанѣте!" възгласи Стил͛гаръ. "Юноша не вѣстъ правило наше." По томь же къ Паѵлꙋ: "Нѣстъ прѣдаꙗнїа въ тахад͛їйстѣемь възъванїи. Съмрьть естъ испꙑтанїемь его."

Есха видѣ Паѵла тѧжько проглъщьша. Помꙑсли же: *Тъ нѣстъ тако оубилъ чловѣка... въ горѫщїй кръви боръбꙑ ножевꙑ. Възможетъ ли?*

Паѵлъ крѫжааше мѫдьно о деснѫѭ, нѫдимъ движенїемь Џамишевомь. Прозорьливо знанїе врѣмене – кꙑплѧщѧѧ промѣньнꙑѧ въ пещерѣ сей – възвращаахѫ сѧ досаждаѭще емꙋ. Новꙑй его разоумъ рече емꙋ, ꙗко бѣ тврьдѣ мьного бꙑстро сътищенъ рѣшенїи въ бои семь, да би сѧ каꙗ си вада ꙗсна прѣди показала.

Промѣньнꙑѧ събираахѫ сѧ на промѣньнꙑихъ – того ради пещера си лежа акꙑ кръстопѫтїе замлъжено въ пѫти его. Бѣ акꙑ скала спальска въ потопѣ, творѧщи вирꙑ въ тоцѣхъ около.

"Дай томꙋ краꙗ, юноше," поръпъта Стил͛гаръ. "Не играй си съ нимь."

Паѵлъ дале въ крѫгъ плъзе, оувѣренъ о оудобѣ своей въ скорости.

Џамишь нꙑнѣ ѿстѫплꙗ, разоумꙋ обемъшꙋ й – ꙗко се не бѣ мѧкъкъ искромѣшьнꙑй въ тахад͛їйстѣмь крѫѕѣ, користь фременьскꙋ ножꙋ лъгъка.

Есха же видѣ стѣнъ ѿчаꙗнїа въ мѫжевѣ лици. *Нꙑнѣ е͒, егда пагꙋбьнѣйшемь бꙑваетъ,* помꙑсли та. *Нꙑнѣ е͒ ѿчаꙗнъ, и могꙑ чьтоже си сътворити. Видитъ, ꙗко тъ нѣстъ акꙑ чѧда людїй его, а витлъ ратьнъ, рожденъ и оупражнꙗлъ симь ѿ младости. Нꙑнѣ страхъ мьноѭ насажденъ начѧлъ естъ цвисти.*

И обрѣте въ себѣ жалъ о Џамиши – чꙋвьство кротимо съвѣстїемь о беспросрѣдьнѣ напасти сꙑнови еѧ.

*Џамишь можааше чьтоже си сътворити... чьтоже си непрорекомо,* рече себѣ самой. Тꙋ поглꙋми сѧ, аще бѣ Паѵлъ зьрѣлъ бѫдѫщее се, аще проживлꙗаше искꙋсъ тъ пакꙑ. Нъ видѣ образъ движенїа сꙑнꙋ еѧ, потовꙑѧ же бисерꙑ на лици и плещꙋ, опасьное варованїе, видимо въ тоцѣ мꙑшьць. И прьвицеѭ оусѣти, не разоумѣѭщи ѭ, дѣꙗтельность безизвѣстїа въ Паѵловѣ даръбѣ.

Паѵлъ бьра сѧ тищѧ нꙑнѣ, крѫжѧ, нъ не нападаѧ. Бѣ оузьрѣлъ страхъ въ противьницѣ своемь. Памѧть Iдаахова гласа протече Паѵловомь съвѣстїемь:

*"Егда сѧ противьникъ боитъ тебе, то е͒ часъ дати страхꙋ просторъ свой, да работаетъ на немь. Да бѫдетъ оужасомь. Чловѣкъ оужасимъ боретъ сѧ съ собоѭ. Коньчьно же нападаетъ ѿчаꙗнъ. То бꙑваетъ часъ най-пагꙋбьнѣй, нъ оужасимꙋ мощьно вѣровати, ꙗко погрѣшитъ тѧжько. Сьде еси наказаемъ съмотрити погрѣшенїа такова на польѕѫ твоѭ."*

Тлъпа въ пещерѣ начѧ ръпътати.

*Мьнѧтъ Паѵла играѭща сѧ съ Џамишемь,* помꙑсли Есха. *Мьнѧтъ й безнѫждь жестока.*

Оусѣти обаче подътокъ ѕѣльнꙑѧ въ тлъпѣ, тѣхъно еже ѿ позора веселїе. И видѣ и натискъ растѧщь въ Џамиши. Часъ тъ, егда емꙋ бꙑстъ тврьдѣ мъного въздръжати, бѣ ей ꙗвленъ, елико Џамишꙋ... или Паѵлꙋ.

Џамишь же въскочи вꙑсоко, назначаѧ оударъ и низъсѣкаѧ десноѭ, рѫка та обаче бѣ праздьна. Крѵсъ-ножь его бѣ прѣмѣстенъ въ шꙋѭѭ.

Есха въздъше.

Нъ Паѵлъ бѣ варованъ Ханїеѭ: *"Џамищь боретъ сѧ обѣма."* И глѫбота наказанїа его оуѧ оускокъ тъ грѧдѫщь. *"Вънимай ножь, не рѫкѫ дръжѧцѫ й,"* повѣдааше емꙋ нѣкогда Гюрьнꙑй Халекъ. *"Ножь пагꙋбьнѣй естъ рѫкꙑ, и може бꙑти въ коейжьдо.*"

И Паѵлъ оувидѣ Џамишево погрѣшенїе: стѫпанїе зъло, елико мѫжь тъ о тепнѫтїе срьдьчьно длъже оукрѣплꙗ сѧ по скоцѣ, имьже бѣ мѣрилъ Паѵла възмѧсти, и прѣмѣщенїе ножа оутаити.

Развѣ жлътааго освѣщенїа жароклѫбова и модрꙑихъ очесъ глѧдѧщѧѧ дрꙋжинꙑ, бѣ подобь сѣдильнѣ въ оупражньнѣй. Щитꙑ не съчитаахѫ сѧ, идеже тѣлесьное движенїе само польѕевааше сѧ противѫ немꙋ. Паѵлъ самъ прѣмѣсти ножь свой движенїемь възмлъженомь, клъзе страноѭ, и боде вꙑспрь, ꙗможе Џамишова гръдь бѣ сънидꙑ – и назадь, блюстъ мѫжа того сърꙑнѫща сѧ.

Џамишь паде акꙑ рогозъ сꙋха, лицемь ниць,въздъше единоѭ и обрати лице свое къ Паѵлꙋ, а по томь лежа на скальнѣемь подѣ бездвижь. Очи его изглѧдѣсте акꙑ бисера ѿ стькла тъмава.

*"Еже коньцемь оубивати нѣстъ гораздо,"* Iдаахъ[[450]](#footnote-450) бѣ единоѭ реклъ Паѵлꙋ, *"нъ то не да въздръжи рѫкѫ твоѭ, егда ѿкръвенїе ти прѣдъстанетъ."*

Дрꙋжина поспѣши въпрѣдь, плънѧщи крѫгъ, ѿтискаѭщи же Паѵла страноѭ. Џамиша съкрꙑшѧ въ мѧтежи обьща дѣꙗнїа. По томь нѣколици ѿ нихъ спѣша назадъ въ глѫбинꙑ пещерьнꙑ, носѧ ꙗрьмъ съвитъ въ едьномь плащи.

А не бѣ тѣлесе на скальнѣемь подѣ.

Есха протище сѧ къ сꙑнови своемꙋ. Чꙋ сѧ, акꙑ пловѫщи моремь оплащенъ и вонѧщь хрьбътъ, тлъпоѭ страньно млъчѧщеѭ.

*Се, часъ оужасьнъ,* помꙑсли та. *Оубилъ естъ мѫжа, прѣвъсходѧ й ꙗсно мꙑсльѭ и мꙑшьцеѭ. Не иматъ въздрадовати сѧ о таковѣ побѣдѣ.*

Пронѫди сѧ послѣдьнꙑимь ѿ дрꙋжинꙑ въ малъ отворенъ просторъ, идеже дъва брадата фремена бѣсте помагаѭща Паѵлꙋ въ цѣдикрой его.

Есха глѧдѣ на сꙑна своего. Паѵловѣ очи бѣсте ꙗснѣ. Дꙑша тѧжъцѣ, попꙋщаѧ слꙋженїе тѣлеси еговꙋ, паче нежели помагаѧ томꙋ.

"Противѫ Џамишꙋ, а ни порока на немь," единъ ѿ нею поръпъта.

Хани ста на едьной странѣ, очи еѧ въложенѣ Паѵлꙋ. Есха видѣ ѕѣльнѫѭ дѣвичинѫ, досточꙋдїе въ вилїемь лици.

*То трѣбѣ абїе съдѣлати и бꙑстро,* помꙑсли Есха.

Гласъ свой и дръжанїе съврьшеномь оукоромь исплъньши рече: "Се-е-е, воле – како же естъ оубїйцемь бꙑти?"

Паѵлъ съравьни сѧ акꙑ оударенъ. Сърѣщьшꙋ хладьнꙑй материнъ поглѧдъ емꙋ, лице его почрьмьнѣ ѿ кръве. Противѫ воли позьрѣ къ мѣстꙋ на пещерьнѣемь подѣ, идеже бѣ Џамишь лежалъ.

Стил͛гаръ протище сѧ къ Ессѣ, възвращь сѧ ис пещерьнꙑихъ глѫбинъ, ꙗможе бѣ Џамишево тѣло ѿнесено. Тъ глагола къ Паѵлꙋ ладомь горъкомь, оуправлꙗемомь: "Егда прїидетъ врѣмѧ да възовешь мѧ моеѧ ради бꙋр͛дꙑ, не хощешь играти си съ мьноѭ ꙗкоже съ Џамишемь."

Есха оусѣти, како словеса ейна и Стил͛гарова грѧзѫ въ Паѵлѣ, творѧща дѣло свое тврьдо на юноши. Погрѣшенїе людїй сихъ – нꙑнѣ послꙋжи зъванїю. Просъмотри лица окрьстъ нихъ, ꙗкоже Паѵлъ твори, видѧщи, еже и тъ видѣ. Досточꙋдїе, ей, и страхъ... а оу нѣкоихъ – възгнѫшенїе. Позьрѣ на Стил͛гара, видѣ повинованїе его, вѣдѣ, како боръба ꙗви сѧ емꙋ.

Паѵлъ позьрѣ на матерь своѭ. "Тꙑ вѣси, чьто то бѣ," рече тъ.

Слꙑша възвращенїе разоума, оумиленїе же въ гласѣ его. Есха по дрꙋжинѣ оглѧдѣвъши сѧ рече: "Паѵлъ не бѣ еще оубилъ чловѣка острїемь ѿкръвеномь."

Стил͛гаръ поглѧдѣ на нѭ, невѣрїю въ лици его.

"Не играхъ си съ нимь," рече Паѵлъ. Протище сѧ прѣдъ матерь своѭ, исправлѧ си плащь, оглѧдѣ же сѧ къ тъмьнꙋемꙋ мѣстꙋ Џамишевꙑ кръве на пещерьнѣемь подѣ. "Не хотѣхъ й оубити."

Есха видѣ вѣрѫ мѫдьно възвращаѭщѫ сѧ Стил͛гарꙋ, видѣ распрѧженїе въ немь, протрѣвъшꙋ си брадѫ глѫбоко жилатоѭ рѫкоѭ. Та же слꙑша ръпътаво вънѧтїе прострѣвъше сѧ дрꙋжиноѭ.

"Того ради й моли, да прѣдаетъ сѧ," рече Стил͛гаръ. "Разоумѣѭ. Обꙑчаи наши сѫть разьни, но хощешь въ нихъ съмꙑслъ видѣть. Мьнѣ ми сѧ, ꙗко есме прїѧли скор͛пїа въ насъ." Поколебѣ же сѧ, а по томь: "Не имамь же тѧ юношеѭ нарицати кътомꙋ."

Гласъ из дрꙋжинꙑ възъва. "Трѣбѣ мꙋ имене, Стиле."

Стил͛гаръ главоѭ покꙑва, трѧ си брадѫ. "Виждѫ въ тебѣ... акꙑ силѫ подъ стлъпомь." Пакꙑ почаꙗ, а по томь: "Имашь бꙑть вѣдомъ въ насъ ꙗкоже Оусꙋль, основа стлъповаа. То естъ тайное твое имѧ, ратьное. Да мꙑ, иже Сѣчи табрьскꙑѧ, польѕꙋеме сѧ имь, но да никътоже инъ тако твори... Оусꙋли."

Ръпътъ протече дрꙋжиноѭ: "Се, изборъ благъ... крѣпъкъ... носи полꙋченїе." Есха же оусѣти прїѧтїе, знаѭщи сѧ томꙋ въключенѫ съ застѫпьникомь еѧ. Навлащи бо бѣ саїадина.

"Нꙑнѣ же кое имѧ мѫжьское изберешь си, да тѧ имь зовеме отворено?" въпроси Стил͛гаръ.

Паѵлъ позьрѣ на матерь своѭ, и пакꙑ на Стил͛гара. Кѫси и чѧсти часа сего записашѧ сѧ на прозорьнѣй его памѧти, нъ тъ чꙋ различїа акꙑ естьствьна, натискъ нодѧщь й оузъкꙑими ꙗже настоѧщааго вратꙑ.

"Како зовете мꙑшицѫ онѫ, ꙗже скачетъ?" въпроси Паѵлъ, поминаѧ попъ-опъ движенїа въ долинѣ Тꙋѡно. Изобрази же тѫ рѫкоѭ.

Смѣхъ звънѣ дрꙋжиноѭ.

"Тѫ зовеме Мꙋад’Дибъ," рече Стил͛гаръ.

Есха въздъше. То бѣ имѧ, еже бѣ ей Паѵлъ реклъ, глаголѧ, ꙗко ꙗ фремене хотѣахѫ прїѧти, и нарещи й сице. Напрасьно оусѣти страхъ ѿ сꙑнꙋ своего, и о немь.

Паѵлъ проглъте. Мьнѣ мꙋ сѧ, ꙗко бѣ игралъ чѧсть сїѭ бе-щислицеѭ въ мꙑсли своей... а вьсе еще... бѣ различїй. Виждааше сѧ въздвиженъ на възмѫщаѭщи врьхꙋ, искꙋсилъ мънога, и дръжѧ залогъ знанїй основьнъ, нъ по вьсѭдꙋ около бѣ бездънаа.

И пакꙑ помьнѣ видѣнїе рьвьнивъ легеѡнъ слѣдꙋѭщїихъ чрьно-зеленое знамѧ Атреидъ, плѣнѧще и съжиѕаѭще по вьселенѣй въ имени пророка своего, Мꙋад’Диба.

*Томꙋ нѣстъ бꙑти,* рече себѣ самомꙋ.

"То ли естъ имѧ, еже хощешь, Мꙋад’Дибе?" въпроси Стил͛гаръ.

"Азъ есмь Атреидъ," пошьпъта Паѵлъ, а по томь сильнѣе: "Не подобаетъ ми ѿрещи сѧ цѣлокꙋпьно имене дана мнѣ отьцемь моимь. Моглъ ли бꙑхъ въ васъ вѣдомъ бꙑти ꙗкоже Паѵлъ-Мꙋад’Дибъ?"

"Еси Паѵлъ-Мꙋад’Дибъ," рече Стил͛гаръ.

Паѵлъ же помꙑсли: *То не бѣ въ никоемьже видѣнїи моемь. Сътворихъ нѣчьто различьно.*

А вьсе оусѣщааше бездьнѫѭ по вьсѭдꙋ около оставлꙗѭщѫ.

Пакꙑ ѿвѣтъ ръпътавъ минѫ дрꙋжиноѭ, единомꙋ къ дрꙋгꙋ обращаѭщꙋ сѧ: "Мѫдрость и сила... Чьтоже еще хощешь... Иде по притъчи... Лисаанъ алъ-Гарибъ... Лисаанъ алъ-Гарибъ..."

"Хощѫ ти рещь чьто о новѣемь твоемь имени," рече Стил͛гаръ. "Изборъ твой рачиме. Мꙋад’Дибъ естъ мѫдръ по стьѕамъ пꙋстꙑни. Мꙋад’Дибъ си самъ твори водѫ. Мꙋад’Дибъ крꙑетъ сѧ ѿ слъньца, и пѫтꙋетъ хладьнѣ нощи. Мꙋад’Дибъ естъ плодьнъ и землѭ исплънꙗетъ. Мꙋад’Диба зовеме 'юноше-оучителемь'. То естъ основа крѣпъка, да си на ней животъ си съзъдешь, Паѵле-Мꙋад’Дибе, иже Оусꙋль естъ въ насъ. Бѫди добрѣ дошьлъ."

Стил͛гаръ косе Паѵлово чело едьноѭ дланьѭ, ѿѧ же рѫкѫ, обѧ Паѵла, и въздръпъта: "Оусꙋли."

Стил͛гарꙋ же пꙋщьшꙋ й, инъ членъ дрꙋжинꙑ обѧ Паѵла, овътарꙗѧ новое его ратьно имѧ. А Паѵлъ бꙑва продаванъ ѿ обѧтїа въ обѧтїе по дрꙋжинѣ, слꙑшѧ гласꙑ, ѿстѣнꙑ лада: "Оусꙋли... Оусꙋли... Оусꙋли." Нѣкоѧ оуже може распознати по имени. И тꙋ бѣ Хани, ꙗже притище ланитѫ своѭ къ неговѣ дръжѧщи й и имѧ его издрекъши.

Тꙋ же Паѵлъ пакꙑ Стил͛гарꙋ прѣдъста, томꙋ глаголѭщꙋ: "Нꙑнѣ еси Iхваана бедꙋинъ, нашь братъ." Лице его потврьдѣ, повелѣѭщꙋ емꙋ. "А нꙑнѣ, Паѵле-Мꙋад’Дибе, оукрѣпи си тъйзи цѣдикрой." Позьрѣ же на Ханїѭ. "Ханїе! Паѵлъ-Мꙋад’Дибовѣ носьнѣ тъкъцѧтѣ сѫть хꙋдѣ, ꙗкоже нѣсмь еще видѣлъ! Мьнѣ ми сѧ, повелѣлъ йсмь ти, да сѧ о нь попечешь!"

"Нѣмахъ видъ тъ, Стиле," рече та. "Иматъ Џамишевѣ, ей, но —"

"Стига!"

"То съподѣлѭ едьно ѿ моихъ," рече та. "Хощѫ сѧ съ едьномь съправити, доньдеже —"

"Не хощешь," рече Стил͛гаръ. "Знаѭ, ꙗко естъ шѧдїй. Къде сѫть щѧдїа[[451]](#footnote-451) та? Дрꙋжина ли есме, или тлъпа дивꙗчи?"

Рѫкꙑ же прострѣшѧ сѧ из дрꙋжинꙑ, прѣдълагаѭщѧ нѣкоѧ тврьдꙑ, влънитꙑ вещи. Стил͛гаръ избьравъ четꙑри дастъ ѧ Ханїй. "Съложи ѧ Оусꙋли и Саїадинѣ."

Гласъ въздвиже сѧ ѿзадь дрꙋжинꙑ: "А чьто съ водоѭ, Стиле? Чьто съ ѯестїйци въ врѣщи ею?"

"Знаѭ нѫждѫ твоѭ, Фарѡче," рече Стил͛гаръ. Позьрѣ же на Есхѫ. Та главоѭ покꙑва.

"Растворѣте едьно нѫждаѭщїимъ сѧ," рече Стил͛гаръ. "Водарю... къде естъ водарь? Ахъ, Шимоуме, попеци сѧ о измѣренїи нѫждаемꙑихъ. Нѫждьное, а ничесо вѧще. Вода си естъ вѣно Саїадинино, и проплащена бѫдетъ на сѣчи по мѣрѣ польнѣй, бес цѣнъ врѣщевъ."

"Каꙗ естъ польнаа мѣра проплащанїа?" въпроси Есха.

"Десѧть къ едьной," рече Стил͛гаръ.

"Нъ —"

"То естъ правило оумьно, ꙗкоже бѫдешь разоумѣла," рече Стил͛гаръ.

Подвигъ же плащевъ прѣдастъ движенїа на коньци дрꙋжинꙑ, людемъ обращьшемъ сѧ почръпатъ водꙑ.

Стил͛гаръ же рѫкѫ въздвиже, и бꙑстъ млъчанїе. "Џамиша же ради," рече тъ, "повелѣѭ съврьшенѫ проводьнѫѭ. Џамишь бѣ нашь дрꙋгарь и братъ-бедꙋинъ Iхваана. Не бѫдетъ ѿвращенїа бе-щьсти достоинꙑѧ оуказалааго полꙋченїе наше тахад͛їйскꙑимь своимь възъванїемь. Призꙑваѭ къ слꙋжьбѣ... оу запада, егда й тъма иматъ покрꙑть."

Паѵлъ же словеса та оуслꙑшавъ разоумѣ, ꙗко бѣ пакꙑ потонѫлъ въ бездьнѣй... въ врѣмени слѣпѣ. Не бѣ тꙋ минѫлааго, оуемъша бѫдѫщаее въ мꙑсли его... свѣнѣ... свѣнѣ... вьсе еще оусѣщааше зелено-чрьно Атреидьско знамѧ вѣѭще... нѣкъде прѣди... вьсе еще видѣаше кръвавꙑ мьчѧ и рьвьньвꙑ легеѡнꙑ.

*Тако не бѫдетъ,* рече си самъ. *То не могѫ попꙋстити.*

### (до сѭдꙋ исправлено)

— –

## Глава ·вı· Погребенїе

Б-гь съдѣла Арракись, да мꙋ вѣрьнꙑхь творить. – изъ "Мꙋдрости Мꙋад’Дибꙋ" кнѧгꙑнѧ Iрꙋлани

Въ тисѣ пещерьномь, Есха пѣска оуслꙑша скрьцанїе по каменїй людми ходѧщими, пѣнїе же птичїе ѿ далека, еже бѣ Стїлгарь прѣжде зовꙑ наричаль блюстель его.

Великꙑѧ заворꙑ ѿ тварима бꙑшѧ ѿ оустїа пещерꙑ сънѧтꙑ. Та же походь оузрѣ сѣновь вечерьнꙑхь по възвꙑшенїю скальномꙋ прѣдъ тою сꙋщꙋ и долинѣ задъ нимь отвореной. Чꙋвьствааше свѣта дне ѧ оставлꙗюща, ꙗкоже въ топлѣ сꙋхомь, тако и въ сѣновѣхь. Разоумѣаше, ꙗко ѿ съвѣстїа своего обоученаго имать скоро полꙋчити еже фременомь симь пьвно полагающее сѧ – спѣшьность чꙋвьствати и мьньшихь паче всѣхь промѣнь влажности въздꙋшнꙑѧ. Колико оусрьдно цѣдикроѧ своѧ оустѣснꙗвашѧ, пещери оной отвореной бꙑвьши!

Глꙋбоцѣ же въ пещери нѣкьто начѧть пѣти:

"Има травꙑ около! И коренѣ около!"

Есха тихо исправлѣаше: Се, жаремь потрѣбимое! Се, коренемь на околищи!

Погрѣбенїе Џамиша начинѣаше.

Та же сꙋмракь глѧдааше арракейньскꙑй, дьскꙑ клоненꙑ цвѣта на небеси. Нощь начинѣаше сѣновь своихь по скаламь далекꙑмь и дꙋнамь изражати.

Топло обаче оставлѣаше.

Топло мꙑсли тоѧ къ водѣ протиснꙋ, ꙗкоже къ забѣлежимоу, ꙗко вьсь народь сь поспѣшааше сѧ, тьчїю въ врѣмени опрѣдѣленомь жѧдати.

Жѧжда.

Възможе же вльнь помнити лꙋною освѣтимꙑхь на Каладанѣ, рꙋха бѣла по скаламь метꙋщихь... вѣтрь же влагою отѧжчень. А нꙑнѣ, вѣꙗнїе рꙋхо той посѧгающее распалѣаше кожꙋ ѿкрꙑтꙋ ланитꙋ и чела. Нови тькцѧтѣ носни досаждаеми бѣста, и оусѣти сѧ, ꙗко тврьдѣ цѣвь онꙋ въспрїемлꙗеть изъ лица той въ крой ведꙋщꙋю, влагꙋ изъ дꙑханїа прѣобрѣтающꙋ.

Крой онь самь бѣ ꙗко банꙗ парьнаа.

"Оугоднѣе ти бꙋдеть въ цѣдикрои, егда навꙑкнеши мьнѣе водꙑ въ тѣлеси дрьжати," рекль бѣ Стїлгарь.

Та вѣдѣаше, ꙗко ть правь бѣ, нь знанїемь онѣмь ей чась ть никакоже оугоднѣйшимь не бꙑсть. Прѣзаниманїе водою подъсъвѣстьное тꙋ на дꙋши тѧжааше. Не, поправи же себе самꙋ: то бѣ чрѣззаниманїе влагою.

Бѣ оубо и вещїи съпꙋмнѣйшихь и важнѣйшихь. Оуслꙑшавьши стꙋпокь приближающихь сѧ, та обрати сѧ, да оузрѣ Паѵла изъ глꙋбимь пещерꙑ грѧдꙋща, послѣдовань лицемь самовильскꙑмь Ханїнꙑмь сꙑ.

Се, дрꙋго, помꙑсли Есха. Паѵлꙋ достойть о женахь тѣхь прѣдоупрѣдимь бꙑти. Кнѧѕꙋ не хотѣше прилично бꙑти, еднꙋ ѿ пꙋстꙑнниць сихь женою понѧти. Сꙋложьницею, мощьно, нь не съпрꙋжницею.

А по томь о себѣ самой почꙋди сѧ, помꙑшлꙗющи: Еда есмь съвѣтꙑ тоговꙑми оуꙗзвена бꙑла? Оусѣти же сѧ, ꙗко добрѣ обоусловена бѣ. Помꙑшлꙗю о възꙑсканихь благородьнꙑхь за женитбꙋ, сꙋложьничьство себе самеѧ неоуважающи. Аще и... бѣхь паче сꙋложьницѧ.

"Мати." Паѵль прѣдъ нею съпрѣ. Ханї же оу лакта емꙋ станꙋ.

"Мати, знаеши ли чьто тꙋ долѣ творѧть?"

Есха скврьнѣ тьмни ꙫчїю его исподъ капѧ глѧдѧщи оузрѣ. "Мꙑслю, ей."

"Ханї ми то естъ показала... понеже ми подобаеть блюсти и волю дати... мѣренїа ради водꙑ."

Есха же на Ханю поглѧде.

"Прѣобрѣщають водꙋ Џамишевꙋ," рече Ханї, и глась тоѧ тьнькь тькцѧтама носнꙑма носово прозвꙋча. "Се законь. Пльть лицꙋ, а вода племени... развѣ въ борьбѣ."

"Кажѧть, ꙗко вода она моею естъ," рече Паѵль.

Есха чꙋдѣаше сѧ, чесо ради се имѣаше той напрасьно въниманїа ѧти и прѣдъпазливости.

"Вода въ борьбѣ побѣдивьшꙋ принадьежить," рече Ханї. "Понеже бѣ нꙋждьно на отвореномь бити сѧ просторѣ, безъ цѣдикроевь. Побѣдивьшꙋ подобаеть водꙋ въ борьбѣ погꙋбенꙋ полꙋчити."

"Неищꙋ водꙋ его," възрьпьти Паѵль. Мнѣаше мꙋ сѧ еднꙑмь ѿ мноѕѣхь образь бꙑти междꙋособно движѧщими сѧ начиномь распада, еже око его вънꙋтренное размꙋщааше. Не мꙋ бѣ вѣдомо, чесо хотѣше сътворити, нь о единомь ть оувѣрень бѣ: водꙋ изъ пльти Џамишевꙑ источенꙋ не ищѣаше.

"То... вода," рече Ханї. Есха чꙋждааше сѧ начинꙋ, имже та бѣ дꙋмꙋ онꙋ изрекла. "*Вода*." Толико значенїа въ звꙋцѣ простомь. Пословїе же бене-џессеритьское дꙋхомь Ессѣ проминꙋ: "*Проживанїе естъ поспѣхь въ водахь непознаемꙑхь плꙋти*." Есха же помꙑсли: *Паѵлꙋ и мнѣ, обома нама достойть токове и начинꙑ обрѣсти въ водахь сихь непознаемꙑхь... аще ли имавѣ проживѣти.*

"Прїемлеши водꙋ тꙋ," рече Есха.

Распозна ладь онь гласа своего. Въспольѕва бо сѧ тогожде лада единою оу Лита, велѧщи кнѧѕꙋ своемꙋ хотѣвьшꙋ загꙋбенꙑмь бꙑти, ꙗко ть хотѣше пенѧѕь брой великꙑй подкрѣпленїа ради прѣдпрїемланїи въпросливꙑхь прїѧти – помеже пенѧѕи область Атреидь поддрьжаахꙋ.

А на Арракисѣ, вода бѣ пенѣѕи. То зрѣ довольно ꙗсно.

Паѵль оста мльчати, разоумѣвь, ꙗко хотѣше еже тою нарѧденое съврьшити не нарѧда ради тоѧ, а понеже ладь гласа тоѧ го тискааше прѣисцѣнити. Водꙋ онꙋ непрїѧти бꙑ ѿклоненїемь ѿ обꙑчаꙗ фременьска бꙑло.

Тогда Паѵль словесь въспомни калимꙑ четꙑре-шесть десѧть и седмꙑѧ въ ОК-ской Бїблїи ѿ Юеха, глаголѧ: "Вьсь животь водоѭ начинаетъ."

Есха на нь оустрѣмлено възглѧде. Ѿ кꙋдꙋ естъ тьй стїхь онь наоучиль? въпроси себе самꙋ. Ть не бѣ оучиль тайнь.

"Се, ꙗкоже глаголють," рече Ханї. "Џюдїкарь мѫтене: Писано естъ въ Шаахь-Намѣ, ꙗко вода прьвою изъ вещїи сътворена бꙑла. Причинь ради необꙗснимꙑхь (еже ей досаждаемо бѣ болѣ паче чꙋвьство само), Есха напрасьно растрѧсе сѧ. Обрьвнꙋвьши сѧ съкрꙑванїа ради съмнѣнїи сꙗоихь, и оуспѣе тькьмо чась онь зрѣти, когда сльньце задъ обзорь оупаде.

"Се, врѣмѧ и чась!"

Глась бѣ Стилгарꙋ пещерью звьнѧй. "Орꙋжїе Џамишево оубито бꙑсть. Џамишь же призвамь бꙑсть Онѣмь, Шай-хꙋлꙋꙋдомь, слѣдовꙑ опрѣдѣлевшаго мѣсѧчнꙑѧ, иже днемь намалꙗють, доньдеже – коньчно – образь полꙋчѧть вѣтви въскривенꙑ. Глась Стилгаровь же оунижи сѧ. "Сиже же и Џамишꙋ естъ."

Мльчанїе ꙗко одѣꙗло на пещерꙋ оупаде.

Есха движенїа оузрѣ сѣна сива, имже Стїлгарь ꙗвлѣаше сѧ ꙗко дꙋхь по тьмномꙋ просторꙋ вънꙋтрѣшномꙋ. Поглѧде же пакꙑ на долинꙋ, чꙋвьствающи хладь.

"Да пристꙋплѧть дрꙋгари Џамишеви," рече Стїлгарь.

Людїе задъ Есхою раздвижашѧ сѧ, сънимши опонꙋ надъ отворомь. Единꙑй жароклꙋбь надъ главами въспалень бꙑсть глꙋбоко въ пещери. Жарь его жльтꙑй посвѣти вътокь образь людьскꙑхь. Есха шꙋмь ихь рꙋхь оуслꙑша.

Ханї мало ѿстꙋпи, ꙗко свѣтомь онѣмь привличаема.

Есха же къ оухꙋ Паѵловꙋ съклони сѧ, глаголющи мꙋ кѡдомь челꙗднꙑмь: послѣдꙋй имь; твори же, ꙗко они творѧть. То бꙋдеть тьчїю единь прость обрѧдь оуспокоенїа ради сѣна Џамишева."

*Бꙋдеть паче того*, помꙑсли Паѵль. Ть же чꙋвьствомь понѧть разглꙋбѧщимь въ съвѣстїй своемь бꙑсть, ꙗко бꙑ нѣчесо движѧща хванꙋти и обездвижити опꙑтваль.

Ханї съкльзнꙋ назадь къ Ессѣ, поимщи ей рꙋкꙋ. "Пойди, саїадино. Нама достойть страною сѣдѣти."

Паѵль ꙗ глѧдааше въ сѣнове ѿхождающа, его самѣмь же оставлꙗюща. Ть чꙋвьствааше сѧ възоставленꙑмь бꙑти.

Иже опонꙋ онꙋ сънимшїи къ немꙋ пристꙋпишѧ. "Пойди, Оусꙋле."

Ть попꙋсти себѣ напрѣдь ведимꙑмь бꙑти, тискаемꙑмь же въ крꙋгь людей около Стїлгара събирающь сѧ, иже подъ жароклꙋбомь станꙋшѧ, при тварѣ съвитомь, кривомь и възоугльномь подъ рꙋхомь на подѣ камьнномь.

Дрꙋжина она клѧкнꙋ, знаменїе полꙋчивьши ѿ Стїлгара, рꙋхамь въсшꙋмѧщимь движенїемь онѣмь. Паѵль междꙋ ними оусѣдѣ, Стїлгара глѧдѧ, въспрїемлꙗѧ же ꙗко клꙋбь онь ꙫчи емꙋ въ ꙗмꙑ промѣнѣаше и шатьць зелень на грьлѣ емꙋ възꙗснѣаше. Ть же въниманїе свое на възвꙑшенїе рꙋхомь покрꙑваемое оу ногꙋ Стїлгаровꙋ оустрѣми, распознавь рꙋкоѧть балисетꙑ исподь платїа проницающꙋ.

"Дꙋша водꙋ напꙋстить тѣлесьнꙋю, лꙋнѣ прьвой въсшьдьшей," възгласи Стїлгарь. "Се речено естъ. Егда лꙋнꙋ прьвꙋю нощи сей оузримꙑ, кого хощеть призьвати?"

"Џамиша," ѿвѣти чета.

Стїлгарь крꙋгь вьсь едною пѧтою сътвори, поглѧдомь минꙋвь по лицамь околостоѧщихь. "Азь есмь бꙑль дрꙋгаремь Џамишевꙑмь," рече ть. "Егда самолѣть сънесе сѧ ꙗстрѧблїй на нꙑ въ Дири скальной, Дажамишь бѣ, иже мене въ беспечалїе ѿтѧгшїй."

Съклонивьши сѧ надъ копою оною, ть възѧть рꙋхо. "Въземаю рꙋхо сїе, дрꙋгаремь Џамишевꙑмь сꙑ – се, правомь вождимь." Ть же съвить рꙋхо оное на рамено, съравнꙗѧ себе.

Паѵль нꙑнѣ съдрьжанїе оузрѣ копꙑ онꙑѧ, сице ѿкрꙑтꙑѧ: блѣдосвѣтлꙋ шедь цѣдикроꙗ, побито ѯестїйцѧ, шатьць съ малою книгою въ срѣдѣ, рꙋкоѧть ножа-крѵса безъ острїа, похвꙋ же празднꙋ, съвито врѣще, прѣ-състꙋпитель, бесходное, клепало, грьсть оудиць кованꙑхь до пѧсти, събирка нѣчесо образомь камень малꙑхь платїемь съвитꙑхь, трьсь пѣриль съвѧзанꙑхь... и балисета, обнажена оу врѣща.

*Значить, ꙗко Џамишь на балисетѣ играаше*, помꙑсли Паѵль. Брѧцало оное мꙋ Гюр͛наго Халека припомни и, въ обьщемь, все, еже загꙋбено бꙑсть. Паѵль памѧтью свою бꙋдꙋща прѣдварительна вѣдѣаше, ꙗко нѣкьторꙑ ѿ чрьть вьзможностїи можаахꙋ къ сърѣщѣ съ Халекомь вести, нь събранїи сицевꙑхь бѣше мало и то тьмнꙑхь. Неразоумѣаше имь. Дѣꙗтельность сїа о непьвности го даже досѧже чꙋдити сѧ. *Еда нѣчьто, еже хощꙋ сътворити... еже имамь сътворити, бꙑ могло Гюр͛наго погꙋбити... въ жизнь ли его въскрѣсити... или...*

Прогльтьнꙋвь, Паѵль главою поврьти.

Стїлгарь пакꙑ надъ громадою съклони сѧ.

"Женѣ Џамишевой и стражамь," рече ть, каменемь онѣмь малꙑмь и кинѕѣ оной въ рꙋха его завоѧ взѧтꙑмь сꙋщимь.

"Правомь вождимь," възглагола дрꙋжина.

Коньчно ть рꙋкоѧть въздвиже ножа-крѵса, стоѧ съ нею.

"Равьнинѣ погрѣбальной," рече ть.

"Равьнинѣ погрѣбальной," ѿвѣща дрꙋжина.

На мѣстѣ своемь въ крꙋѕѣ Паѵлꙋ противостоѧщи, Есха главою покꙑва, распознавьши древьнꙑй онь источьникь обрѧда, помꙑшлꙗющи же: Се, сърѣтенїе невѣждьствїа и познанїа, междꙋ скотствомь и истѧжанїемь – начинаеть достойнствомь, еже своимь оумрльшимь полагаемь. Та же чрѣсъ крꙋгь онь на Паѵла поглѧде, помꙑшлꙗющи: Еда хощеть и ть то зрѣти? Бꙋдеть ли знати, еже мꙋ подобаеть творити?

"Есмꙑ дрꙋгари Џамишеви," рече Стїлгарь. "Нерꙑдаемь мрьтвꙑхь ради своихь образомь глꙋтьницѧ граваржеѧ."

Мꙋжь сивꙋ брадꙋ имꙑй о лѣвой Паѵлꙋ въстанꙋ. "Азь есмь бꙑль дрꙋгаремь Џамишевꙑмь," рече ть. Ть къ громадѣ оной проминꙋ, въземаѧ бесходное. "Водѣ нашей врѣменемь обсѣдꙑ Дваю птицꙋ, Џамишь съподѣли." Мꙋжь онь же на мѣсто свое въ крꙋѕѣ възврати сѧ.

Еда и мѧ ожидають рещи, ꙗко дрꙋгаремь бѣхь Џамишевꙑмь? помꙑшлѣаше Паѵль. Еда мѧ ищѧть нѣчесо изъ громадꙑ онꙑѧ възѧти? Ть же лица оузрѣ къ немꙋ и ѿ него обврьщающа сѧ. Ищѧть!

Инꙑй же чловѣкь противь Паѵлꙋ стоѧй въстанꙋ, ѿшьдь къ събранїю, и възѧть прѣ-състꙋпитель. "Азь есмь бꙑль дрꙋгаремь Џамишевꙑмь," рече ть. "Блюстелемь нась въ Кꙋтѣ оутѣсовь оухватившимь, мнѣ же онде раненомꙋ сꙋщꙋ, Дамишь ѧ ѿвлича, възможаѧ раненꙑмь спасенꙑми бꙑти." Ть же на мѣсто свое въ крꙋѕѣ възврати сѧ.

Лица же пакꙑ къ Паѵлꙋ обратишѧ сѧ, томꙋ въ нихь ожиданїе оузривьшꙋ, ꙫчи свои же съклонивьшꙋ. Лакьть нѣкꙑй го натиснꙋ, гласꙋ въсꙑчѧщемꙋ: "Еда еси нꙑ погꙋбити въсхотѣль?"

Како го могꙋ дрꙋгаремь своимь нарицати? почꙋди сѧ Паѵль.

Тварь инь въстанꙋ ѿ противь Паѵлꙋ, и лицꙋ его съкрꙑтомꙋ въ свѣть въстꙋпивьшꙋ, ть распозна въ немь свою матерь. Та же шатьць изъ громадꙑ онꙑѧ възѧть. "Азъ есмь бꙑла дрꙋгаремь Џамишевꙑмь," рече та. "Егда дꙋхь дꙋховь въ немь нꙋждь оузрѣ истинꙑ ради, онь ѿстꙋпи, штѧдѧ сꙑна моего." Та же на мѣсто свое възврати сѧ.

Паѵль же прѣзренїе въспомни въ гласѣ матери его, имже го бѣ по бои ономь сърѣтила. "*Какое же естъ, оубїйцемь бꙑти?"*

Пакꙑ же лица оузрѣ къ немꙋ обращающа, ꙗдь чꙋвьстваѧ въ четѣ и страхь. Мꙑслью же Паѵлꙋ бльскомь ѿсѣкь проминꙋ изъ книгꙑ мѧздрнꙑѧ о "Почитанїй оумрльшихь", иже мꙋ бѣ единою мати его показала. Ть знааше, еже мꙋ подобааше сътворити.

Мьдьно, Паѵль въстанꙋ.

Въздꙑхнꙋтїе же крꙋгомь проминꙋ.

Грѧдꙑ въ срѣдꙋ крꙋга, Паѵль почꙋвьства себе оумалꙗемꙑмь. Бѣ томꙋ, ꙗко късцѧте себе сама загꙋбивьшꙋ и зде ищѧщꙋ. Съклонивь сѧ надъ громадою, ть балисетꙋ въздвиже. Стрꙋна брьнкнꙋ, о нѣчьто въ громадѣ завадивши.

"Азь есмь бꙑль дрꙋгаремь Џамишевꙑмь," въсшьшнꙋ Паѵль.

Ть же сльзꙑ почꙋвьства ꙫчи его палѧщѧ, полагаѧ болѣ силꙑ въ гласѣ своемь. "Џамишь мѧ бѣ наоучиль... ꙗко... егда оубїеши... платиши за то. Хотѣль бꙑхь Џамиша лꙋче знати."

Слѣпо же ть на мѣсто свое възврати сѧ пꙋть обсѧгающе, а послѣжде на подь скальнꙑй оупаде.

Глась въсꙑча: "Ть сльзꙑ изли!"

По крꙋгꙋ же разнесе сѧ: "Оусꙋль влагꙋ мрьтвомꙋ дасть!"

Ть почꙋвьства прьстꙑ ланитꙋ его влажнꙋ посѧгающѧ, шьпьть слꙑшѧ боꙗзливь.

Слꙑшѧщи гласовь онѣхь, Есха глꙋбинꙋ почꙋвьства искꙋса, сѣти же сѧ елицѣхь възбраненїи страшьнꙑхь зде имѣло противь сльзь истачанїю бꙑти. Безъ съмнѣнїа хотѣахꙋ нѣчимь бꙑти свѧтꙑмь.

Ничьтоже въ нею планита сїа невътискааше сильнѣе паче еже о безмѣрьной цѣнѣ водꙑ. Ни кꙋпци съ водою, ниже кожа иссꙋшена здѣйшихь, нито цѣдикрои или правила оурѧда водна. Се, зде естьство дражшѣе паче всѣхь бѣ – жизнь сама, все значенїемь и обрѧдꙑ обвиваема.

Вода.

"Посѧгнꙋхь ланито его," нѣкьто въсшьпнꙋ. "Почꙋвьстваць даръбꙋ."

Прьвѣ прьсти они лице емꙋ посѧгающи Паѵла оустрашишѧ. Съврѣ хладьнꙋ рꙋкоѧть балисетꙑ, чꙋвстаѧ стрꙋнь длань его грꙑзающихь. Тогда же лица оузрѣ задъ рꙋками напрѧгающими сѧ – ꙮчеса широка и чꙋдѧща сѧ.

Нꙑнѣ рꙋкꙑ ѿтѧгнꙋшѧ сѧ. Погребанїе продльжааше. Около Паѵла обаче съоумьниво сътворено бѣ пространство, ѿстꙋпь, имже дрꙋжина почитааше его ѿдѣлꙗнїемь лицезорьнꙑмь. Обрѧдь пѣнїемь низкꙑмь съврьши:

"Съпльномь звань еси -

Шай-хꙋлꙋꙋда оузриши;

Нощь рꙋдаа, небо въ сꙋмрацѣ,

Съмрьть крьваваа понѧть тѧ въ рꙋцѣ.

Молимь ти сѧ, лꙋно, ꙗже еси крꙋгльна -

Благь намь же подати тогда довольна,

Еже искаемое нами имаме

обрѧсти въ земли съ полꙗми певнꙑми."

Врѣще же облое оста оу ногꙋ Стїлгаровꙋ лежати. Съклонивь сѧ, ть длани на нь положи. Нѣкоемꙋ же къ немꙋ пришьдьшꙋ и оу лакта его клѧкнꙋвьшꙋ, Паѵль въ сѣнѣ капꙑ его Ханю распозна.

"Џамишь ношааше тридесѧть и три ѯестїи, седмь и еднꙋ стꙋю гривьнь водꙑ племене," рече Ханї. "Благословлю се въ присꙋствїй саїадинꙑ. Екерї-акайрї, се вода, фїлїшїнь-фѡлашї Паѵлꙋ-Мꙋад’Дибꙋ! Кївї-акавї, ничимже болѣ, накалашь! Накалашь! Измѣрити и изброити, ѫкайрь-ань! Тепомь срьдьца џань-џань-џань дрꙋгарꙗ нашего... Џамиша."

Тихꙋ напрасьно поꙗвивьшꙋ сѧ и глꙋбокꙋ, Ханї обрати сѧ, глѧдѧ на Паѵла оустрѣмлено. Послѣ же та възглагола: "Идеже бꙋдꙋ огнемь, да бꙋдеши оуглїемь. Идеже росою, да бꙋдеши водою."

"Би-лаа кайфа," въспѣе дрꙋжина.

"Паѵлꙋ-Мꙋад’Дибꙋ идеть дѣль сь, рече Ханї. "Да ю племенꙋ пазить, щѧдѧ ю ѿ загꙋбꙑ бесъмꙑсльнꙑѧ. Да бꙋдеть веледарьнꙑмь врѣмени нꙋждꙑ. Да ѿдасть ю племенꙋ добра ради, егда чась емꙋ придеть."

"Би-лаа кайфа," въспѣе дрꙋжина.

*Достойть ми водꙋ онꙋ прїѧти*, помꙑсли Паѵль. Мьдьно въстанꙋвь, то проминꙋ къ Хани. Стїлгарь же ѿстꙋпи, мѣсто мꙋ творѧ, балисетꙋ же мꙋ нежьно ѿнимаѧ.

"Клѧкни," рече Ханї.

Паѵль же поклѧкнꙋ.

Та поведе рꙋцѣ его къ водномꙋ ономꙋ врѣщꙋ, тищѧщи ꙗ противь врьшинѣ его въздрьжливой. "Сею водою родь нашь тѧ запорꙋчаеть," рече та. "Џамишь изъ неѧ изꙑшьль естъ. Прїеми ю мирьно." Та же станꙋ, въстѧгьши Паѵла съ собою.

Повративь балисетꙋ, Стїлгарь кꙋпицꙋ разведе малꙋ обрꙋчїи кованꙑхь по длани. Паѵль ѧ оузрѣ, блюдѧ различьнꙑхь величїй и начинь, имже свѣть ѿразѣаше жароклꙋбьнь.

Ханї обрꙋчь най‑болшꙋ възѧть, дрьжѧщи ю на прьстѣ. "Се, тридесѧть ѯестїй," рече та. Единь по дрꙋгомꙋ, та и дрꙋѕѣхь въземааше, показвающи ѧ Паѵлꙋ и броѧщи ѧ. "Два ѯестїа; единь ѯестїй; седмь водомѣрь по едной гривнѣ; една же мѣра по стой гривнꙑ; въ кꙋпѣ – тридесѧть и три ѯестїи, седмь и една стаа гривнꙑ."

Та же ѧ въздвиже, да ѧ Паѵль видить.

"Прїемлꙗешо ли ѧ?" въпроси Стїлгарь.

Прогльтьнꙋвь, Паѵль главою покꙑва. "Ей."

"Поздѣе," рече Ханї, "ти покажꙋ, како ѧ шатцемь съвѧзати, да неклеплѧть, егда не ищеши прѣдаваемь бꙑти, тихꙋ понꙋждаемꙋ сꙋщꙋ." Та же рꙋкꙋ напрѧже.

"Еда... подрьжиши ѧ за мене?" въпроси Паѵль.

Обращьши сѧ, Ханї изненадена на Стїлгара поглѧде.

Оусмѣшꙋвь сѧ, ть рече: "Паѵль-Мꙋад’Дибь иже Оусꙋломь естъ еще начинь нашихь незнаеть, Ханїо. Дрьжи водомѣрꙑ его бездльжно, доньдеже врѣмене бꙋдеть обоученїа ради его, како ѧ носити."

Покꙑвавьши же, та спѣшно стꙋгꙋ възѧть платеннꙋ исподь рꙋха своего, съвѧзающи обрꙋчи онꙑ оузломь многоплетьнꙑмь ѿ горꙋ и долꙋ, а послѣжде, мало съмнѣвьши сѧ, съложи ѧ въ поꙗсь подъ рꙋсѣмь своимь.

*Нѣчесо зде нѣсмь поѧль*, помꙑсли Паѵль. Възбꙋденїе почꙋвьства около сꙋщее, нѣчьто же просмѣвающее въ немь, мꙑсли его памѧть ꙗснозрѧщꙋ приключивьши – *се, обрѧдь обрꙋченїа*.

"Водоточци," рече Стїлгарь.

Чѧта въстанꙋ, шꙋмѧщимь рꙋхамь. Два мꙋжа ѿстꙋписта, врѣще въземѧща водное. Стїлгарь же жароклꙋбь онь сънѧть, ведꙑ нимь по пꙋти въ глꙋбинꙋ пещерꙑ.

Паѵль вътиснꙋть бꙑсть задъ Ханю, въспрїемь жарь масловидьнь свѣта надъ зьдьми скальнꙑми, начинь же игрь сѣновь, и подвигь дꙋха дрꙋжинна въ въздꙋсѣ ожиданїа показꙑваемь.

Вътѧгнꙋта на коньци дрꙋжинꙑ рꙋками нетрьпѣливꙑми бꙑвши, обкрꙋжаема же тѣлесꙑ тищѧщими сꙋщи, Есха възрꙑвь оустрашенїа потиснꙋ. Та частиць распозна обрѧда, кꙋсцѧть шакобсꙑ и чхиба бхотаньскаго въ словесѣхь онѣхь, знаѧщи же насилствїе дивокое, еже можааше изъ сицевꙑхь сълꙋчай ꙗвѣ простꙑхь възрꙑнꙋти.

Џань-џань-џань, помꙑсли та. Пойди-пойди-пойди.

Бѣ ꙗко игра дѣтска, ꙗже ограниченїи въ рꙋкаць възрастьнꙑхь загꙋбила естъ.

Стїлгарь же оу жльтꙑѧ зди скальннꙑѧ съпрѣ. Натиснꙋвьшꙋ же томꙋ истрьчающее, зьдь она тихо ѿ него ѿврати сѧ, отварꙗющи сѧ възь дирꙋ неправильнꙋ. Ть водѣаше тѣхь около тьмнꙑѧ щорꙑ кошаротварьнꙑѧ, ꙗже къ Паѵлꙋ проминꙋвьшꙋ хладиво вѣꙗнїе въздꙋха посочи.

Паѵль же въпросительно на Ханю поглѧде, посѧга рамене тоѧ. "Въздꙋхь онде ꙗвлѣаше ми сѧ влажнꙑмь," рече ть.

"Ш-ш-ш-шь," въсшьпнꙋ та.

Нь мꙋжь задъ нима стоѧй рече: "Много влагꙑ въ ломѣ нощи сей. Се, имже Џамишь кажеть, ꙗко доволень естъ."

Тайнама онѣма вратома проминꙋвши, Есха зачꙋ ꙗ заврѣти сѧ задъ нею. Оузрѣ же фремень съпирающихь сѧ при щорѣ кошаровидной, чꙋющи влажность въ въздꙋсѣ, ꙗко противь ней пристꙋпивши.

Се, вѣтроламь! помꙑсли та. Имꙋть вѣтроламь нѣгде на врьшинѣ съкрꙑть, иже въздꙋхь дꙋеть семо долꙋ, идеже хладьнѣйшѣ естъ, влагꙋ събирающе изъ него.

Проминꙋшѧ же инꙑми вратоми скальнꙑми съ щорами надъ ними построенꙑми, вратомь же онѣмь задъ ними затворѧщимь сѧ. Натискь въздꙋха ѿзадь испльнень бѣ влагою, ꙗсно въспрїѧтꙋ Есхою и Паѵломь.

На челѣ дрꙋжинꙑ сꙑй, жароклꙋбь въ рꙋкꙋ Стїлгаровꙋ подъ равьнинꙋ главь прѣдъ Паѵломь сꙋщимь сънесе сѧ. Ть нꙑнѣ крачькь чꙋвьствааше подъ ногама своима на лѣво врьтѧщихь сѧ. Свѣть ѿразѣаше сѧ понадь главꙑ въ капахь и врьтенїе людей стльбьою долꙋ вїющею сѧ.

Есха напрѧженїе чꙋвьствааше въ людѣхь околостоѧщихь растѧще, натискь мльчанїа, иже неѵрꙑ тоѧ безѿкладностью своею дразнѣаше.

Стльбѣ же съвьшивьши, чета инꙑми проминꙋ вратꙑ нижнѣйшими. Свѣть жароклꙋбьнь бѣ великꙑмь пространствомь отворенꙑмь съ вꙑсокꙑмь покровомь окрꙋглꙑмь погльнꙋть.

Паѵль рꙋкꙋ Ханїнꙋ на рамене своемь почꙋвьства, слꙑшѧ слабь звꙋкь квапькь въ въздꙋсѣ хладьномь, въспрїемлꙗѧ же тишинꙋ, фремень въ присꙋствїй водꙑ ꙗко въ храмѣ испльнь обимающꙋ.

Се есмь въ снѣ видѣль, помꙑсли ть.

Мꙑсль она емꙋ оуспокоꙗвающею бѣ и възмꙋщающею. Нѣгде прѣдъ нимь на пꙋти семь тьмꙑ ревнивꙑ хотѣахꙋ пꙋть свой жестокꙑй вселенною именемь его сѣчити. Чрьно-зеленое оное знамѧ Атреидь хотѣше знакомь грозꙑ станꙋти. Легеѡни диви хотѣахꙋ въ бой въскачати, бойнꙑмь своимь повꙑкомь шетѧщи: "Мꙋад’Дибь!"

Томꙋ не достоить бꙑти, помꙑсли ть. Томꙋ не могꙋ да попꙋщꙋ сълꙋчити сѧ.

Ть обаче можааше възꙑсканїа ꙗже съвѣстїа родьна въ себѣ въспрїѧти, страшьнꙑй онь зьвь, знаѧ, ꙗко стїхїю онꙋ вещь мала не хотѣше ѿклонити. Полꙋчааше бо тѧжьсть и движимость. Аще бꙑ и томь часѣ оумрѣль, то имѣаше оно матерью его продльжати и сестрою его нероденою. Ничьтоже мьнѣе развѣ погꙋбленїа четꙑ сеѧ, зде и нꙑнѣ събранꙑѧ – того въключѧще и матери его – съпѣшно бѣ оного съпрѣти.

Поглѧднꙋвь по околищꙋ, Паѵль четꙋ въ чинь нарѧждающꙋ сѧ оузрѣ. Натиснꙋшѧ го напрѣдь, противь запорꙋ нижнꙋ изъ скалꙑ пещерьнꙑѧ рѣзанꙑѧ. Задъ нею Паѵль въ свѣтѣ жароклꙋба Стїлгарова беспорочнꙋ оузрѣ тьмнꙋ врьшинꙋ водꙑ. Распрострѣаше сѧ далече въ сѣнове – глꙋбокꙑ и чрьнꙑ – зди дрꙋгой тьчїю слабо видимой, мощьно бꙑ и дваю стꙋ сѧжьнь далекой.

Есха почꙋвьства сꙋхое тѧжанїе кожѧ на ланитꙋ и челѣ присꙋствїемь влагꙑ. Воднꙑй онь езерь глꙋбокꙑмь бѣ; та можааше глꙋбочинꙋ его чꙋвьствати, а желанїе потискааше рꙋцѣ въ него понрѣти.

Шплѣхь же слꙑшаемь о лѣвой тоѧ бꙑсть. Поглѧднꙋвьши долꙋ чиномь тьмнꙑмь фремень, та оузрѣ Стїлгара съ Паѵломь стоѧща, водоточьць же товарь тѣма въ езерь онь чрѣсь токомѣрь. Ть ꙗвлѣаше сѧ образомь ока сива надъ краемь езера. Та видѣаше свѣтѧщь показатель его движѧще сѧ, водѣ течѧщей имь, оузрѣ же го съпрѣвша на тридесѧттѣхь и трїехь ѯестихь, седмꙑхь и стой гривнꙑ.

*Изѧщна точность мѣренїа водꙑ*, помꙑсли Есха. Блюде же, ꙗко на зди токомѣра ни стопꙑ по влаѕѣ неостанꙋ, водѣ проминꙋвьши. Вода ѿтечааше зьдьми онѣми безъ напрѧженїа привѧзающаго. Въ ономь оузрѣ основное, еже той о техницѣ фременьской мнѣаше сѧ бꙑти: ти бѣхꙋ къ съврьшьнствꙋ стрѣмѧщи сѧ.

Есха запоромь оустрѣмлено къ Стїлгарꙋ сълѣзе. Пꙋть ей сътворишѧ съ почитанїемь нетищѧщимь. Та же поглѧдь ѿдалечень въ ꙫчїю Паѵловꙋ блюде, тайна обаче великаго езера сего воднаго мꙑсли тоѧ владѣаше.

Стїлгарь же на ню поглѧде. "Междꙋ нами бѣ етерꙑхь водою нꙋждающихь сѧ ѕѣло," рече ть, "нь аще и семо пришьдьши, они не хотѣахꙋ водꙋ сїю посѧщи. Вѣси ли?"

"Вѣрꙋю ти," рече та.

Ть же на езерь онь поглѧде. "Зде имаме паче трѣхь сьть и осмьдесѧттѣхь леѡдрь ѯестей," рече ть. "Прѣдь творьци мьншими ограденꙑхь, съкрꙑтꙑхь же, и пазимꙑхь."

"Се, съкровище истинное," рече та.

Стїлгарь жароклꙋбь въздвиже, да въ ꙫчи тоѧ поглѧде. "Болѣ естъ съкровища. Имаме же тꙑсѧщѧ сицевꙑхь съдрьжь. Тьчїю нѣколици ѧ знають всѧ." Ть же главою на странꙋ покꙑва. Жароклꙋбь его жльто по лици и брадѣ освѣти.

"Слꙑшаеши ли?" Послꙋшаахꙋ же.

И послꙋшаахꙋ.

Квапанїе водꙑ изъ вѣтролама събираемꙑѧ присꙋствїемь своимь просторь онь въспльни. Есха видѣ, ꙗко вса чета въ слꙑшанїа оного въздвижено оухватима бꙑсть. Тьчїю Паѵль ꙗвлѣаше сѧ ѿдалечень бꙑти.

Паѵлꙋ звꙋкове они мьгновенїами бѣхꙋ ѿтичающими образомь. Ть можааше врѣмѧ чꙋвьствати течѧще чрѣсъ себе, настоѧща не хотѧща оухватими бꙑти. Ть же о нꙋждѣ оусѣти сѧ рѣшити, нь чꙋвьствааше сѧ бессильнꙑмь да подвигнеть сѧ.

Бѣ точно исчислено," въсшьпнꙋ Стїлгарь. "Знаемь до врана ѯестей, елико намь нꙋждьно бꙋдеть. Събравьши то, имаме лице Арракиса прѣмѣнити."

Шьпьть задꙋшаемь въ ѿвѣть изъ четꙑ въздвиже сѧ: "Би-лаа кайфа."

"Хощемь дꙋнꙑ подъ трѣвами злачнꙑми оухватити," рече Стїлгарь гласомь оусилвающимь. "Хощемь водꙋ въ земли дрьвесꙑ и кореньми вѧзати."

"Би-лаа кайфа," възгласи же чета.

"Ледь полꙗрьнꙑй всꙗкꙑмь лѣтомь ѿстꙋпаеть," рече Стїлгарь.

"Би-лаа кайфа," въспѣшѧ дрꙋѕи.

"Имаме Арракись свѣтомь съдѣлати животворѧщемь – съ лѧщицима топлѧщима сѧ и езерꙑ въ пласахь мѣрьнꙑхь, а пꙋстꙑнею тьчїю глꙋбокою творцꙋ и коренїю его оставимою."

"Би-лаа кайфа."

"И никьтоже пакꙑ да не имать водою пакꙑ понꙋждаемь бꙑти. Имать емꙋ принадлежати, да мꙋ изъ кладѧѕа течеть ли извора, или корꙑтища, или езера. Да нистѣкаеть ҁанаатꙑ растенїа наша напойти. Имать же ей онде всꙗкого ради въземаема бꙑти. Имать тоговою бꙑти, егда рꙋкꙋ свою напрѧгнеть."

"Би-лаа кайфа."

Есха благоговѣйнство чꙋвьствааше обрѧдно въ словесѣхь онѣхь, блюдающи и ѿвѣтꙑ своѧ ѿ въбоденїа базлинвꙑ. Се, людїе въ съюзѣ съ бꙋдꙋщимь сꙋщеи, помꙑсли та. Имꙋть горꙋ свою, на нюже да лѣзꙋть. Се мечтою естъ едного наоучника... а людїе сїи простїи, сїи роби, испльнени сꙋть ею.

Мꙑсли тоѧ обратишѧ сѧ къ Лїетꙋ-Кѵнꙋ, съмотрителꙗ планитꙑ ц-рьскомꙋ, мꙋжꙋ здейшимь приключивьшꙋ сѧ – чꙋждааше же мꙋ сѧ. Се бѣ мечта, еюже дꙋшѧ имѣаше хващати, и той рꙋка икологова бѣ въ семь зрима. Се бѣ мечта, еѧже ради людїе хотѣахꙋ добровольно мрѣти. Бѣ иною ѿ примѣсїи основнꙑхь, ихже сꙑнꙋ тоѧ нꙋждаемо бѣ; людей съ намѣренїемь. Сицеви бо людїе хотѣахꙋ лесно ревностью и оусрьдїемь испльнени бꙑти. Можаахꙋ образомь мьча поемꙑ бꙑти, да Паѵль тѣми мѣстꙋ своемꙋ пакꙑ одолѣеть.

"Нꙑнѣ, да пойдемь," рече Стїлгарь, "и да почаꙗемь възгрѣвь прьвꙑѧ лꙋнꙑ. Џамишꙋ пꙋть свой съпокойно настꙋпивьшꙋ, хощемь въ домꙑ своѧ ити."

Шьптомь съмнѣꙗюще сѧ, дрꙋжина задъ него събра сѧ, обращающе же сѧ около спонꙑ воднꙑѧ, и горꙋ лѣзѧщи стльбою.

Задь Ханїею же грѧдꙑ, Паѵль оусѣти сѧ ꙗко мьгновенїе истиннѣее мꙋ бѣ ѿминало, ꙗко рѣшенїе ѿтекло мꙋ естъ основное, нꙑнѣ въ мѵѳѣ своемь оухватимь сꙑ. Вѣдѣаше, ꙗко мѣсто се бѣ прѣжде видѣль, ꙗко го бѣ въ ѿломцѣ сна ꙗснозрива на далекомь Каладанѣ въкꙋсиль, нь нꙑнѣ мѣстꙋ ономꙋ допльнѣахꙋ сѧ дѣлцѧта, ꙗже не бѣхꙋ мꙋ зрѣйма бꙑли. Ть же пакꙑ почꙋди сѧ о ограниченихь даръбꙑ своеѧ. Бѣ мꙋ, ꙗко вльною врѣмене ꙗздѧщомꙋ, нѣкогда срѣдомь, иногдаже на гребени – и все около вльнꙑ дрꙋгꙑ, двичающи сѧ и падающи, ѿкрꙑвающи и пакꙑ съкрꙑвающи еже на врьшинѣ онѣхь носимое.

Всемꙋ же томꙋ прѣдъсказꙋемомꙋ дивокꙑй бѣ зримь џихаадь, насилствїе и сѣченїе. Образомь ꙗвлѣаше мꙋ сѧ ꙗко оутѣса надъ наплавенїемь.

Дрꙋжина вратꙑ послѣднꙑми въ срьдьце пещерьное проминꙋ, врата она печатью завирающе. Свѣтила погасишѧ и крꙑтꙑ сънѧшѧ отворомь пещерьнꙑмь, ѿкрꙑвающе ѕвѣзднꙋю нощь, ꙗже на пꙋстꙑню сънесла сѧ бѣ.

Есха къ сꙋхомꙋ оустїю на краи пещерꙑ пристꙋпи, възглѧднꙋвьши же къ ѕвѣздамь. Ꙗвлѣахꙋ сѧ острꙑми и близкꙑми. Та же подвигь оусѣти въ четѣ, звꙋкь слꙑшѧщи ладенїа балисетꙑ ѿнѣкꙋдꙋ задъ нею, глась же Паѵлꙋ вꙑсинꙋ хьмчѧй. Въ ладѣ его бѣ чрьножльчїе, еже не бѣ той рачимо бꙑло.

Глась Ханїнь въстꙋпи изъ тьмнинꙑ глꙋбокꙑѧ пещерꙑ: "Раскажи ми о водахь на родьномь твоемь свѣтѣ, Паѵле-Мꙋад’Дибе."

Паѵль же: "Иногда, Ханїо. Обвѣщаю."

Толико тѧжно.

"Се, добра балисета," рече Ханї.

"Ѕѣло добра," рече Паѵль. "Еда бꙑ Џамишꙋ непрѣчило, аще нею польѕваю сѧ?"

Ть глаголеть о мрьтвомь врѣменемь настоѧщимь, помꙑсли Есха. Въплѣтеное того възмꙋти ю.

Глась же мꙋжьскь въключи сѧ: "Емꙋ рачимо бꙑвааше вънегда гꙋсти, Џамишꙋ семꙋ."

"Тогда въспѣй ми еднꙋ ѿ пѣснїи твоихь," помоли Ханї.

Се, колико вабности естъ женьскꙑѧ въ гласѣ дѣвчѧте сего, помꙑсли Есха. Достойть ми Паѵла о женахь онѣхь прѣдоупрѣдити... а скоро.

"Се бѣ пѣснь едного дрꙋгарꙗ," рече Паѵль. "Онь оуже мрьтвꙑмь бꙋдеть, Гюр͛нꙑй сь. Пѣнїемь то наричааше своимь вечерьнꙑмь."

Чѧта оумлькнꙋ, глась слꙋшающи Паѵловь, сладкꙑмь теноромь отрочѧте двигающь сѧ, балисетꙑ же брьнканїе исподь него и звьнь:

"Се, чась ꙗснꙑй зрѣти пламень -

Златьнь свѣть сѧ въ мрацѣ гꙋбить.

Кое чꙋвьство диво чайно кꙑпить

кꙋплѧще сѧ съсь помень."

Ессѣ словеса пѣнїа грьдью звьнѣахꙋ – поганьска и испльнена звꙋкомь, иже ю напрасьно подкани о себѣ оусѣщати сѧ, тѣлесе своего чꙋвьствовати и възꙑсканїамь его. Та слꙋшааше съ мльчанїемь напрѧженꙑмь.

"Панїхїда нощи, ꙗже бисерꙑ вонить...

Наша е! Радость еликаа ю пльнить -

Ꙗсь въ ꙫчїю твою -

Како любьвью оцвѣщавать

Понѧть срьдьце обою -

Како любьвью оцвѣщавать

Пльнѧще нꙑ жѧждою."

Есха же тихо послѣдꙋюще въздꙋхомь звьнѧще слꙋшааше, нѡтѣ послѣдной възꙑграной. *Въскꙋю сꙑнь мой пѣснь пѣеть любовнꙋ дѣвчѧтꙋ семꙋ?* въпроси себе самꙋ. Та же страхь напрасьно почꙋвьства. Жизнь чꙋвьствааше около неѧ течѧщꙋ, юже никакоже неоуспѣаше оуправлꙗти. *Въскꙋю пѣснь онꙋ избра?* чꙋждааше сѧ та. *Въбоденїа бꙑвають истинни.* *Въскꙋю тако сътвори?*

Паѵль же тихо въ тьмѣ седѣаше, мꙑсли единой съвѣстїю его владѧщей: Мати моꙗ ми естъ врагомь. Та невѣсть, нь естъ. Та принашаеть џихаадь. Та мѧ породила естъ, поспѣшила же. Та ми естъ врагомь.

## Глава ·гı· Файдова борьба

Понѧтїе поспѣшенїа намь ꙗко построенїе дѣйствꙋеть ѿ оужась бꙋдꙋщаго защитающе. – изъ "Пословїи събранꙑхь Мꙋад’Дибꙋ" Iрꙋлани кнѧгꙑнѧ

Седмь-на-десѧтꙑй рождень день достигь, Файдь-Раѵѳа Хар͛конень стого оуби роба-самоборца въ играхь челꙗднꙑхь. Ꙗко ѿ Двора ц-рьскаго съмотрителемь посърѣщающимь, на Гїедвꙋ же Прьвꙋю, свѣть домовьскꙑй Рода хар͛коненьска събꙑтїа ради оного пришьдьшимь, позвашѧ владꙑкꙋ и владꙑчицꙋ Фѫрѧѕа слѣдобѣдѣ томь съ съродьникꙑ найближшими въ котьць златьнь надъ позорищемь тройоугльнномь сѣдѣти.

Въ чьсть рождьства на-жꙋпанова, ꙗкоже и хотѧще всѣмь Хар͛коненомь и подчиненꙑмь еже о Файдь-Раѵѳѣ ꙗко наслѣдьницѣ избраномь припомнити, праздникь бѣ на Гїедвѣ Прьвой. Жꙋпань старꙑй по всѣмь ширинамь почиванїе провъзгласи ѿ работꙑ, пекꙋщимь сѧ тѣмже въ градѣ прѣстольномь Хар͛конѣ образь сътворити весель: знаменамь изъ съградь вѣющимь, шаротѣ же новой на зьдьхь възь Цѣстꙑ дворьнꙑѧ излитой бꙑвьши.

Вънѣ обаче цѣстꙑ главнꙑѧ владꙑцѣ Фѫрѧѕꙋ и владꙑчици его въспрїемливи громадꙑ бꙑшѧ пометьнꙑ, оскꙋднꙑ же зди корꙑчнꙑ въ тьмнꙑхь локвахь оуличнꙑхь ѿразꙗющѧ сѧ, и людей крꙑемо спѣшенїе.

Въ модрѣ-зижденой полатѣ жꙋпаньской все ꙗко подъ страхомь ѿличааше сѧ, нь владꙑка онь и госпожда его цѣнꙋ того видѣахꙋ – стражѧ по всюдꙋ и орꙋжїа бльщѧща образомь окꙋ оученомꙋ зримꙑмь, ꙗко обꙑчьно польѕваемꙑми бѣахꙋ. Мѣста имѣаше проглѧда ради прохождающихь изъ пространства едного въ дрꙋгое даже ѫтрь полатꙑ. Слꙋгꙑ ѿкрꙑваахꙋ военно свое обоученїе хожденїемь, дрьжанїемь плещꙋ... начиномь, имже очеса тѣхь глѧдаахꙋ, и глѧдаахꙋ, и глѧдаахꙋ.

"Натискь естъ досѣдѣль," възрьпьти владꙑка онь госпождѣ своей тайнꙑмь тѣма ѧзꙑкомь. "Жꙋпань ть тьчїю начинаеть цѣнꙋ видѣти по истинѣ исплатенꙋ ѿстраненїа ради кнѧѕа Лита."

"Единою ти имамь причтꙋ о птици Финїѯѣ расказати," рече та.

Бѣахꙋ въ припратѣ полатꙑ, чаꙗюща еже къ играмь челꙗднꙑмь ѿити. Просторь онь не бѣ велїй – мощьно двадесѧть и поль сѧжнꙗ широкь – нь стльпи неистинни по странамь тварь имѣахꙋ кꙋжелемь напрасьно възражаемꙑмь окончань, кровь же льгцѣ възоблень бѣ, образь подавающа пространства на мноѕѣ болшаго.

"Ах-х-хь, се, жꙋпань ть грѧдеть," рече владꙑка онь.

Жꙋпань онь припратою сънесе сѧ по своемꙋ кꙑвающе, ꙗкоже мꙋ нꙋждьно бѣ воденїа ради тѧготꙑ на съвѣсителихь весимꙑѧ. Подбрадїе его скачааше на долꙋ и горꙋ; съвѣсители трѧсѣахꙋ и промѣстѣахꙋ сѧ подъ рꙋхомь его чрьвѣнкавꙑмь. Прьстени на рꙋкꙋ его бльщаацꙋ, ѡпаложарьнаа свѣтишѧ, ѿнюдꙋже на рꙋсѣ въплетени бѣахꙋ.

Оу рамене жꙋпанова Файдь-Раѵѳа грѧдѣаше. Тьмни его власи бѣахꙋ ꙗко въ прьстенѣхь оузцѣхь исчесани, еже ꙗвлѣаше сѧ несъмѣстотельно веселꙑмь надъ ꙫчима тꙋжнама бꙑти. Одѣꙗнь бѣ чрьною срачицею тѣснѣ прилагающею и гащами кратькꙑми, иже въ звонь долѣ ꙗвишѧ сѧ образомь. Мала же его ходила бѣста плесницама мѧккоподъшьванама обꙋта.

Движимость блюдавьши юношѧ оного, и несъмнѣꙗющь сѧ токь мꙑшьць подъ срачицею, владꙑчица Фѫрѧѕева помꙑсли: *Се, иже не хощеть себѣ одебеленїа попꙋстити.*

Станꙋвь прѣдъ нима, жꙋпань онь рамѧ понѧть Файдь-Раѵѳово съврѣтїемь притѧжливꙑмь, глаголѧ: "Се, племенникь мой, на-жꙋпанꙋ, Файдь-Раѵѳа Хар͛конень." Дѣтьское же свое обращь лице къ Файдь-Раѵѳѣ, ть рече: "Се, Фѫрѧѕь владꙑка и владꙑчица, о неюже есмь ти глаголаль."

Файдь-Раѵѳа главою покꙑва привѣтствомь възꙑскаемꙑмь. Ть же на госпождꙋ Фѫрѧѕевꙋ оустрѣмлено възглѧде. Бѣ плавовласа и ꙗко тополꙗ растомь, съврьшеномꙋ своемꙋ тварꙋ вѣющимь скꙋтомь изъ свїлїа грѫба одѣꙗномꙋ – тварьность просто прилѣжна безъ оутвари. Сиво-зелени ꙫчи оустрѣмиста сѧ на нь въ ѿвѣть. Та имѣаше бене-џессеритьскꙑй онь покой дꙋшѧ, иже юноши ономꙋ съоумьниво ꙗвлѣаше сѧ възмꙋщающимь.

"Ѫ-м-м-мь-ах-хм-м-м-мь," рече владꙑка онь, Файдь-Раѵѳꙋ блюдѧ. "Се, хм-м-мь, *исключителень* господинь младь , ахь, мой, хм-м-м-мь... драже?" Владꙑка онь же на жꙋпана поглѧде. "Жꙋпане мой драже, глаголеши, ꙗко еси о наю исключительномꙋ семꙋ младомꙋ господинꙋ глаголаль. А чьто же еси казаль?"

"Казахь племенникꙋ своемꙋ о почитанїй вѧщьшемь, еже вама ц-рь нашь полагаеть, Фѫрѧѕе владꙑко," рече жꙋпань онь. Ть же помꙑсли: *Блюдай го добрѣ, Файде! Се, оубїйца дрьжанїемь заѧцꙋ подражаѧй – видь всѣхь пагꙋбьнѣйшїй.*

"Разоумѣеть сѧ!" рече владꙑка онь, оусмѣꙗвь сѧ на госпождꙋ свою.

Файдь-Раѵѳѣ дѣла мнѣахꙋ сѧ чловѣка того и словеса едва не досаждающими. Съпираахꙋ сѧ тьчїю мало ѿ нѣчесо оуже имѣюща въспрїѧтїемь понꙋждати сѧ. Юноша же въниманїе свое на владꙑкꙋ оного оустрѣми: мꙋжь низькь, слабꙑмь ꙗвлѧй сѧ, тьмни же ꙫчи прѣвелїи имꙑй. Сиво бѣ на ланитꙋ его. Движенїа же его – рꙋцѣ посꙋнꙋвьши или главѣ обращьши сѧ, ть глаголааше инамо. Бѣ трꙋдно послѣдꙋваемꙑмь.

"Ѫ-м-м-м-м-ах-х-х-хм-м-мь, то сицевое, м-м-мь, исключителство необрѧтеши чѧсто," рече владꙑка онь, къ раменꙋ жꙋпановꙋ сочѧ. "Ей... ахь, благопривѣтствꙋю, хм-мь съврьшенство ах-х-хь, наслѣдьника твоего. Озарима свѣтомь, хм-мь старѣйшаго, мощьно рекь."

"Еси ѕѣло великодꙋшьнь," рече жꙋпань онь. Ть же оуклони сѧ, а Файдь-Раѵѳѣ бессꙋгласїе зримо бѣ междꙋ ꙫчима стрꙑевама и привѣтствомь онѣмь.

"Аще м-м-мь лицемѣрствꙋеши, то, ах-х-хь, значить, ꙗко, хм-м-м-мь, глꙋбоко помꙑшлꙗеши," рече владꙑка онь.

Пакꙑ начинаеть, помꙑсли Файдь-Раѵѳа. Ꙗвѣ ть въ истинꙋ въсхотѣ досаждати, нѣсть обаче въ томь ничесоже съравненїа ради въззвати възмогꙋщее.

Слꙋшати чловѣка оного бѣ Файдь-Раѵѳѣ ꙗко главꙋ свою смолою тиснꙋти... *ѫ-м-м-ах-х-х-хм-м-мь!* Файдь-Раѵѳа же въниманїе свое пакꙑ къмь госпождѣ Фѫрѧѕевѣ обрати.

"Тврьдѣ, ах-х-хь, врѣмене распилꙗемь младаго сего господина," рече ть. "Разоумѣль есмь, ꙗко днесь имать въ позорищи поꙗвити сѧ."

*Оу хꙋрїи харема ц-рьскаго, та въ истинꙋ любьзною естъ!* помꙑсли Файдь-Раѵѳа, глаголѧ же: "Дне сего имамь пораженїе тебѣ посвѧтити, госпождо моꙗ. Аще ми волю свою дадеши, посвѧщенїе сътворꙋ въ позорищи."

Та же ѿвѣща оустрѣмленꙋ его поглѧдꙋ съпокойно, въ гласѣ обаче ꙗко оударь бичемь носимь бѣ, глаголющей той: "Недавамь ти волю свою."

"Файде!" рече жꙋпань онь, помꙑшлꙗюще же: Чрьть онь! Еда ищеть, съмрьтоносѧщимь симь владꙑкою въззвань бꙑти?

Владꙑка онь обаче оста оусмѣвати сѧ, тьчїю рьпьтѧ: "Хм-м-м-м-ѫм-мь."

"Въ истинꙋ достойть ти борьбꙑ ради подотовлꙗти сѧ, Файде," рече жꙋпань онь. "Нꙋждьно ти естъ починꙋти и неразоумнꙑхь ризикь непонимати."

Файдь-Раѵѳа оуклони сѧ, лице имꙑ рꙋдо ѿ гнѣва. "Несъмнѣꙗю сѧ, ꙗко все по желанїю твоемꙋ бꙋдеть, стрꙑе." Ть же главою къ владꙑцѣ покꙑва. "Пане." Владꙑчици же: "Госпождо моꙗ." И обрати сѧ, ѿхождаѧ припратою, въ малѣ невъспрїемь оузьль Родовь нижнѣйшихь оу врать двойнꙑхь.

"Ть естъ толико младь," въздꙑше жꙋпань онь.

"Ѫ-м-м-м-ахь, въ истинꙋ, хм-м-мь," рече владꙑка онь.

Госпожда же Фѫрѧѕева помꙑсли: Еда то бѣ юноша онь Прѣподобьною мьнимꙑй? Еда то естъ родь крьвнꙑй, емꙋже достойть съхранимь бꙑти?

"Естъ еще болѣ часа, прѣжде намь имꙋщимь на позорище ити," рече жꙋпань онь. "Аще мощьно кратькꙑѧ имѣ нашеѧ бесѣдꙑ нꙑнѣ, Фѫрѧѕе владꙑко?" Ть же грозною своею главою на десно покꙑва. "Поспѣшенїа бо естъ непрѣзрѣливо многа, еже обмꙑслити."

Жꙋпань онь же помꙑсли: Да видимь нꙑнѣ, ꙗко бѣжьць ть ц-ревь посланїи собою носимꙑми проминꙋеть, безъ да бꙋдеть толико грѫбꙑмь, да то прѣко искажеть.

Владꙑка онь къ госпождѣ своей възглагола: "Ѫ-м-м-мь-ах-х-х-хм-м-мь, еда, м-м-мь, нꙑ, ах-х-хь, простиши, дражайшаа моꙗ?"

"Всꙗкꙑй день, вънегда даже всꙗкꙑй чась прѣмѣнꙑ носить," рече та. "М-м-м-мь." Та же сладцѣ на жꙋпана оусмѣꙗ сѧ, прѣжде ѿвращенїа сѧ своего. Дльгꙑй тоѧ скꙋть въсвишаль, той съравненой ц-рьскꙑ къ вратомь двойнꙑмь на краи припрать грѧдꙋщей. Жꙋпань онь блюде, ꙗко всѧ бесѣдꙑ междꙋ Родꙑ низшими съпираахꙋ сѧ, той приближающей сѧ, очеса же тѣхь ю послѣдꙋюща. *Бене Џессерить!* помꙑсли жꙋпань онь. *Вселенной хотѣше лꙋче безъ нихь бꙑти!*

"Естъ тихаго кꙋта междꙋ обома стльпама нама о лѣвой," рече жꙋпань онь. "Мощьно намь бꙑ онде безъ попеченїа о наслꙋшающихь бесѣдовати." Ть же пꙋть посочи кꙑвающимь своимь крачанїемь въ звꙋкове тльмѧй онь просторь, чꙋвьстваѧ шꙋмь полатꙑ тꙋпимь и далекꙑмь ставающе.

Владꙑка онь по бокꙋ жꙋпановꙋ постꙋпи, обома къ зди обращьшимь сѧ, да оустьна тѣма никьтоже не възможеть чисти.

"Неоусъпокоꙗеть нꙑ начинь, какоже еси сар͛дюкаре изъ Арракиса ѿрѧдиль," рече владꙑка онь.

*Се, прѣко!* помꙑсли жꙋпань онь.

"Сар͛дюкаремь дльжѣе хотѧшимь остати, не бѣ мощьно опаствїа несътворити, ꙗко *дрꙋѕи* начинь неѿкрꙑють помощи ц-ревꙑ," рече жꙋпань онь.

"Нь Рабань, племенникь твой, неꙗвить сѧ довольно тищѧщимь въпрось рѣшити фременьскꙑй."

"Чьто же ц-рь мой желаеть?" въпроси жꙋпань онь. "На Арракисѣ не имать паче грьсти фремень бꙑти. Пꙋстꙑни бо южной необꙑтаемливою сꙋщей, сѣверьнꙋю по рѧдꙋ блюстеле наши проглѧдають."

"Кьто кажеть, ꙗко пꙋстꙑнꙗ южнаа необꙑтаемливою естъ?"

"Собствьннꙑй вашь планитологь, владꙑко мой драже."

"Докторь Кѵнь обаче мрьтвь естъ."

"Ахь, ей... се, елико злополꙋченїе."

"Слꙑшахомь нѣчьто ѿ по странамь южнꙑмь прѣлѣтавшихь," рече владꙑка онь. "Бꙑло тꙋ бѣлегь о животѣ злачномь."

"Еда естъ нꙑнѣ Гил͛да волю дала, изъ косма блюсти?"

"О семь знаеши лꙋче того, жꙋпане. Ц-рь по законꙋ не можеть надъ Арракись стражь поставити."

"*Азь* же то не могꙋ доплатити," рече жꙋпань онь. "Кьто бѣ прѣлѣть онь сътвориль?"

"Единь... прѣкꙋпьць."

"Нѣкьто тѧ бѣ прѣльстиль, владꙑко," рече жꙋпань онь. "Прѣкꙋпци бо не могꙋть странами сꙋдовождьствати южнꙑми лꙋче людей Рабановꙑхь. Бꙋрїѧ, токь же стоѧй иже въ пѣсцѣ, и иноеже, ꙗкоже вѣси. Показателѧ разрꙋшаеми бꙑвають бꙑстрѣе построенїа."

"О видовѣхь различьнꙑхь токовь стоѧщихь имавѣ иногда бесѣдꙋвати," рече владꙑка онь.

*Ах-х-х-хь*, помꙑдло жꙋпань онь. "Еда есте тогда грѣшькь обрѣтили нѣкьторꙑхь въ четоводѣ моемь?" въстѧѕа ть.

"Егда можеши грѣшькь измꙑслити, то не можеть себезащитꙑ бꙑти любоѧ."

*Тьй рѣшительно опꙑтаеть разгнѣвати мѧ*, помꙑсли жꙋпань онь. Ть же два крата глꙋбоко въдꙑше, да оуспокои сѧ. Можааше поть собствьнь вонꙗти, окрой же самовѣшанїа напрасьно чꙋвьстваемь бѣ пиханїемь и сврьбенїемь.

"Ц-рꙗ не имать съмрьть сꙋложьницѧ онꙑѧ и юношѧ възмꙋщати," рече жꙋпань онь. "Ѿтекоста въ пꙋстꙑню. Бѣ же бꙋрїѧ."

"Ей, събрало сѧ не мало злополꙋченїи оугоднꙑхь," сꙋгласи сѧ владꙑка онь.

"Нѣсть ми рачимь ладь твой, владꙑко," рече жꙋпань онь.

"ꙗрость вѣщь една естъ, а насилствїе дрꙋга," рече владꙑка онь. "Да тѣ прѣдоупрѣждꙋ: аще бꙑ мнѣ зде нѣчьто полꙋчило сѧ неблаго, то Родове вѧщьшеи имать о немже на Арракисѣ тобою сътвореномь познати. Подъзорь бо о начинѣ дѣꙗнїа твоего оуже дльго имꙋть."

"Единое дѣйствїе мною помнимое," рече жꙋпань онь, "прѣвозь бѣ нѣколцѣхь легеѡнь сар͛дюкарьскꙑхь на Арракись."

"Еда немꙑслиши то надъ главою ц-рю двигати?"

"О томь не бꙑхь помꙑслиль!"

Владꙑка онь оусмѣꙗ сѧ. "Мощьно бꙑ бꙑло войводь обрѣсти сар͛дюкарьскꙑхь, хотѧщихь о дѣйствїй своемь ꙗко ненарѧденомь исповѣдати, ищѧщимь тѣмь боꙗ съ смрадꙑ твоими фременьскꙑми."

"Мноѕи имꙋть о сицевомь исповѣданїй съмнѣꙗти сѧ," рече жꙋпань онь, нь отрѧсимь бѣ оугрозою оною. *Еда сꙋть сар͛дюкаре въ истинꙋ елико оурѧждаеми?* чꙋждааше сѧ.

"Ц-рь желаеть четоводство твое въстѧѕати," рече владꙑка онь.

"Когда любо."

"Еда... ахь... доводь о семь не имаши?"

"Никьторꙑхже. Оуправителствїа моꙗ въ ЧСНТ-ѣ хотѧть расчѧта сътворити точнѣйша." Ть же помꙑсли: Да принесеть криво обвиненїе противь мене, и да го раскрꙑю. Тогда бꙋдꙋ тамо образомь Промиѳеꙗ стати, хотѧ рещи: "Се азь, кривосꙋдимь." Томꙋ же пакꙑ иное обвиненїе противь мене принесꙋщꙋ, даже и истинно, Родове вѧщьшеи не хотѧть оударꙋ вѣровати дрꙋгомꙋ ѿ клеветьника льжою прѣжде съвидима.

"Несъмнѣꙗю сѧ о точности расчѧть твоихь," възрьпьти владꙑка онь.

"Почьто ради ц-рь естъ елико потрѣбленїемь фремень заѧть?" въпроси же жꙋпань онь.

"Ищеши въпрось прѣмѣнити, ха?" Владꙑка онь плещама покꙑва. "То сар͛дюкаре желають, не ц-рь. Нꙋждьно имь естъ оубиванїа оупрѧжнꙗти... ненавиждꙋть же дѣль несъврьшенꙑхь оставлꙗти."

Еда мꙑслить, ꙗко мѧ подкрѣпленїемь себе оубїйци крьвежизнивꙑми оустрашить? почꙋди сѧ жꙋпань онь.

"Оубиванїе въ мѣрахь опрѣдѣленꙑхь всегда чѧстью дѣйствїй бѣ," рече жꙋпань онь, "естъ обаче нꙋждьно границь съложити нѣкамо. Нѣкомꙋ бо достойть работꙑ ради кореннꙑѧ остати."

Владꙑка онь кратько испꙋсти посмѣшенїе. "Еда мꙑслиши, ꙗко можеши фремень польѕвати?"

"Никогдаже тѣхь не бѣ того ради довольно," рече жꙋпань онь. "Все то обаче оубиванїе естъ оставшее мое насѣленїе обеспокойло. Сицевомꙋ обаче приспѣвьшꙋ състоꙗнїю, начинаю иноеже обмꙑшлꙗти въпроса рѣшенїе арракейньска, Фѫрѧѕе мой драже. Достойть же ми рещи, ꙗко ми подобаеть въдꙋхновенїю о немь ц-рю благодарити."

"Ах-х-хь?"

"Оуви, владꙑко, свѣть бо ц-ревь затворьнꙑй, Салꙋса Вьтораа, ми въдꙋхновенїемь бѣ."

Владꙑка онь на нь оустрѣмленїемь бльщещимь глѧдааше. "Како же сꙋть Арракись и Салꙋса Вьтораа съвѧзаеми?"

Жꙋпань онь же стрѧгь въ ꙫчїю Фѫрѧѕевꙋ блюде, глаголѧ: "Никакоже еще не сꙋть."

"Еще?"

"Разоумѣеши, ꙗко то бꙑ бꙑло начиномь, еже силꙋ развити работьнꙋю на Арракисѣ – польѕвати сѧ имь ꙗкоже свѣтомь затворьнꙑмь."

"Еда оумноженїа затворьникь ожидаеши?"

"Бѣ крамоль," призна жꙋпань онь. "Понꙋждааше ми сѧ мало строѕѣе истискати, Фѫрѧѕе. Все пакꙑ, знаеши цѣнꙋ мною проклетой оной Гил͛дѣ исплатенꙋю прѣвоза ради войскь нашихь съюзнꙑхь на Арракись. Пенѧѕемь симь ѿнѣкꙋдꙋ достоꙗаше прити."

"Прѣдлагаю, да непольѕваеши Арракись безъ волѧ ц-рьскꙑѧ ꙗко планитꙋ затворьнꙋю, жꙋпане."

"Разоумѣеть сѧ, ꙗко не бꙋдꙋ," рече жꙋпань онь, чꙋдѧ сѧ о хладѣ напрасьно поꙗвивьшꙋ сѧ въ гласѣ Фѫрѧѕевомь.

"Объ иномь," рече владꙑка онь. "Слꙑшалꙑ есмꙑ, ꙗко мен͛тать кнѧѕа Лита, Ѳꙋфирь Хавать, нѣсть мрьтвь, тобою въ слꙋжьбꙋ прїѧть сꙑ."

"Не възмогохь себе принꙋдити къ тьщенїю того," рече жꙋпань онь.

"Прѣльстиль еси сар͛дюкарьскаго нашего войводꙋ, глаголѧ, ꙗко Хавать бѣ оумрѣль."

"Се, тьчїю льсть бѣла, владꙑко мой драже. Не имѣахь корьмь съ чловѣкомь онѣмь дльго прѣти сѧ."

"Еда Хавать бѣ истиннꙑмь прѣдателемь?"

"Ахь, при всемь еже ми благо естъ, не! Бѣ льжовнꙑй онь балїй." Жꙋпань онь же въспотенїе на вратѣ своемь истри. "Нꙋждьно понѧти, Фѫрѧѕе, мнѣ безъ мен͛тата сꙋщꙋ. Знаеши о томь. Никогдаже безъ мен͛тата не бꙑвьшꙋ, то бѣ всего неоугоднѣйше."

"Како оуспѣ вѣрьность Хаватовꙋ посꙋнꙋти?"

"Кнѧѕꙋ его оумрѣвьшꙋ." Жꙋпань онь принꙋди сѧ оузмѣꙗти. "Не бѣ ничесоже оустрашающа ѿ Хавата, владꙑко мой драже. Пльть мен͛татова просѧкнꙋта отравою слабою естъ. Подаваемь емꙋ протилѣкь храною. Безъ протилѣка, отрава она въключить сѧ – томꙋ въ днихь нѣколицѣхь хотѧщꙋ оумрѣти."

"Ѿнеми мꙋ протилѣкь," рече владꙑка онь.

"Ть мнѣ обаче на польѕꙋ естъ!"

"Ть же знаеть тврьдѣ много, паче живомꙋ прилично естъ."

"Рекль еси, ꙗко ц-рь ѿкровенїа небойть сѧ."

"Неиграй си съ мною, жꙋпане!"

"Мнѣ сицева оузрѣвьшꙋ подъ печатью ц-рьскою сꙋща нарѧда, то испльнень бꙋдеть," рече жꙋпань онь. "Сꙋетѣ твоей обаче ѿстꙋпити не хощꙋ."

"Сꙋетою ти ꙗвить сѧ то?"

"А чьто ино? И ц-рь къ мнѣ задльженїи имать, Фѫрѧѕе. Есмь бо его о кнѧѕа възмꙋщающа обльгчиль."

"Съ помощью нѣколицѣхь сар͛дюкарь."

"А къде иначе хотѣше ц-рь Родь обрѣсти окроѧ промѣнꙑ ради прѣдлагаѧй, еже рꙋкꙑ оукрꙑвати своѧ въ дѣлахь сихь?"

"Ть пꙑта себе такожде, жꙋпане, а съ пригласомь мьнѣе различьнꙑмь."

Жꙋпань онь слѣдꙋвааше Фѫрѧѕа, блюдѧ напрѧженїе мꙑшьць челюстьнꙑхь, тьщѧщее его дрьжанїе. "Ах-х-хь, ама," рече жꙋпань онь. "Надеждою мнѣ естъ, ꙗко ц-рь мощьности еже противь мене по тайнꙋ ити непьщꙋеть."

"Надеждою его естъ, ꙗко то не бꙋдеть неизбѣжнꙑмь."

"Ц-рь не можеть мнѣти о мнѣ ꙗко о оугрозѣ!" Жꙋпань онь попꙋсти ꙗдꙋ и съмꙋщенїю глась его възладити, мꙑслѧ: А да о мнѣ тако мꙑслить! Сице ми мощьно бꙋдеть на прѣстоль сѣдѣти, все пакꙑ бїѧ сѧ въ грьдь о кривосꙋдствїй мене посѧгшемь.

Глась владꙑчинь сꙋхꙑмь и далечимь бꙑсть, глаголꙋющемꙋ томꙋ: "Ц-рь вѣрꙋеть, еже чꙋвьствꙑ томꙋ исказꙋемо естъ."

"Еда посмѣеть ц-рь мѧ прѣдателствїемь прѣдъ съвѣтомь Събора земльскааго обвинити?" Жꙋпань онь же дꙑхь оудрьжа, надеждающе сѧ о томь.

"Ц-рю нѣсть нꙋждьно ничьтоже смѣꙗти."

Жꙋпань онь ѿврати сѧ, въсхотѣвь израженїе свое оукрꙑти. Мощьно бѣ еще прѣзъ жизни его! помꙑсли ть. Ц-рю! Да мѧ кривосꙋдить! Тогда же – все мꙑто и тисканїе, събиранїе Родовь вѧщьшихь: имать станꙋти подъ знаменемь моимь ꙗко роби подъ кровь течѧщи. Ничесоже бо небоють сѧ паче сар͛дюкарь ц-рьскꙑхь на едного по дрꙋгомь ѿ Родовь посилаемꙑхь.

"Ц-рь по истинѣ надеждаеть сѧ, ꙗко емꙋ прѣдателствомь обвинити нꙋждьно не бꙋдеть," рече владꙑка онь.

Жꙋпанꙋ бѣ трꙋдно лицемѣрїе вънѣ гласа своего дрьжати, оуспѣ обаче тьчїю израженїе печали испꙋстити.

"Вѣрьнѣйшимь слꙋгомь бꙑвшемꙋ мнѣ сꙋщꙋ, словеса сїа мѧ неизражимно наранꙗють."

"Ѫ-м-м-мь-ах-хм-м-мь," рече владꙑка онь.

Жꙋпань онь же хрьбьтомь оставлѣаше къ владꙑцѣ стати, главою кꙑваѧ. Тогда же възглагола, "Се, врѣмѧ и чась, на позорище ити."

"Въ истинꙋ," рече владꙑка онь.

Излѣзивша изъ тихаго оного кꙋта, та, единь оу дрꙋга, къ събранїамь Родовь нижнѣйшихь на коньци припрать минꙋста. Звонь же начѧть мьдьно ѿ нѣкꙋдꙋ въ полатѣ звонити – прѣдоупрѣжденїемь о двадесѧттѣхь дробьнꙑхь на позориощи събрати сѧ.

"Родове нижнѣйши вождьства твоего ожидають," рече владꙑка онь, главою къ людемь тѣма приближаемꙑмь кꙑвающе.

Се, значенїе двойное... значенїе дꙗойное, помꙑсли жꙋпань онь.

Възглѧде же къ поменителемь новꙑмь исходь обстоѧщимь въ сѣнь его – глава висѧщїа бꙑка и обрахь масленнꙑй стараго кнѧѕа Атреида, отьца прѣставившемꙋ сѧ кнѧѕꙋ Литꙋ. Испльнившама жꙋпана страннꙑмь чꙋвьствомь прѣдъсказанїа тѣма, ть помꙑслѣаше, какꙑхь мꙑслїи та хотѣста кнѧѕꙋ Литꙋ възвꙑкати, висѧща въ сѣнихь Каладана и послѣжде Арракиса – доблесть отьчꙗ и глава бꙑка того погꙋбившего.

"Чловѣчьство, ахь, тьчїю единꙋ, мь-м-мь, наоукꙋ имать," рече владꙑка онь, своихь избирающима си послѣдователь стрѧгꙋщихь тѣма, изъ припратꙑ же въшьдьшимь въ истъбꙋ чаꙗтельнꙋю – просторь оузькь окна имꙑй вꙑсока и подь ѿ оурѧденꙑхь камень бѣлꙑхь и багрѣннꙑхь.

"Кьтораа же то естъ наоука?" въпроси жꙋпань онь.

"Се, ѫ-м-м-ах-хь, наоука о печали," рече владꙑка онь.

Родове нижнѣйши, овчелици и ѿвѣтливи, ѿзадь тою посмѣꙗшѧ сѧ ладомь прїѧтельности, нь звꙋкꙋ того посѧгнꙋтꙑмь възмꙋтенїемь сꙋщꙋ, ꙗко съразивьшꙋ сѧ съ порꙑвомь напраснꙑмь двигатель, въключенꙑхь отрокꙑ отворенїа ради врать външнꙑхь, ѿкрꙑваѧ рѧдь возовь поземльнꙑхь съ знаменьцѧтꙑ вѣꙗнїемь трепервщими.

Жꙋпань онь глась свой оувꙑши, да напрасьно въззвꙋченїе просили, глаголѧ: "Надеждою мнѣ естъ, ꙗко тѧ подвиѕи племенника моего невъпечатлѧть, Фѫрѧѕе владꙑко."

"Азь, ах-х-хь, испльнень есмь, ѫ-м-мь, тьчїю, хм-м-мь, ожиданїемь, ей," рече владꙑка онь. "Всегда бо при, ах-х-хь, словомь постꙋпленїй достойно естъ, ѫ-м-мь-ах-х-хь, сань съмотрити произваждающаго."

Жꙋпань онь напрѧженїе съкрꙑ абїе поꙗвивше сѧ ѿ изненадꙑ прѣпьнꙋтїемь на прьвой стльбѣ долѣ задъ исходомь. *Словомь постꙋпленїе!* *То бѣ съобьщенїе о злодѣйствїй противь Ц-рьствїа!*

Владꙑка обаче оусмѣꙗ сѧ, ꙗко хотѣше ꙗвѣ шꙋтити, поплеска же рамене жꙋпаново.

А всемь пꙋтемь на позорище жꙋпань сѣдѣше на възглавницахь брьненꙑхь воза своего, въглѧдаѧ вънегда по тайнꙋ на владꙑкꙋ при немь сꙋща, чꙋдѧ же сѧ, почьто ц-ревь сь бѣжьць бѣше неизбѣжнꙑмь съмѣталь тькьмо сице прѣдъ Родꙑ низшими шꙋтити. Бѣ бо емꙋ ꙫчивѣстьно, ꙗко ть малогда творѣаше еже томꙋ излишнꙑмь чꙋвьстваемое, изричааше ли дваю словесꙋ, егда бѣ едино довольнꙑмь, или дрьжааше сѧ значенїа едина въ едномь исказанїй.

Въ котьци же златьномь надъ позорищемь тройоугльнномь тѣма оусѣдѣвшимь – трꙋбамь же възрꙑнꙋвшимь, и рѧдовомь надъ нима и около сътискꙋнтꙑмь тльпами сꙋщимь, и знаменьцѧтꙑ кꙑвающими – ѿвѣть онь жꙋпанꙋ приде.

"Жꙋпане мой драже," рече владꙑка онь, къ оухꙋ того наклонивь сѧ, "еда вѣси, ꙗко ц-рь еще нѣсть по законꙋ волю изборꙋ наслѣдьника твоего издаль?"

Жꙋпань онь напрасьно въкꙋтѣ своемь тихомь ꙗко оударенїемь сътвореномь почꙋвьства сѧ. Ть же на Фѫрѧѕа възглѧде, едва не прѣзрѣвь госпождꙋ владꙑчинꙋ чрѣсъ стражѧ пришьдьшꙋ ѿзадь, приключивьши сѧ къ нимже въ котьци златьномь сꙋщимь.

"Того ради есмь по истинѣ и семо пришьль," рече владꙑка онь. "Ц-рь желаеть ѿ мене съобьщити, еда еси наслѣдьника избраль достойна. Ничьтоже бо ино лице исподь личїа истинное нераскрꙑваеть, ꙗкоже позорище, ха?"

"Ц-рь мнѣ естъ изборь наслѣдьника обвѣщаль свободьнь!" въскрьца жꙋпань онь.

"Имаме видѣти," рече Фѫрѧѕь, ѿвращаѧ сѧ госпождꙋ свою поздравити. Та же оусѣде, оусмѣꙗвьши сѧ на жꙋпана, и въниманїе свое обврьщающи въ подъ пѣсьчьнь позорища, идеже Файдь-Раѵѳа поꙗви сѧ въ срачицею кратькою одѣꙗнь и гащьми оузкꙑми – чрьною же рꙋкавицею съ ножемь длгꙑмь въ десной, а бѣлою съ ножемь кратшимь въ лѣвой.

"Бѣль за отравꙋ, а чрьнь за чистотꙋ," рече госпожда Фѫрѧѕева. "Се, обꙑчай любопꙑтьнь, еда нѣсть, любво моꙗ?"

"Ѫ-м-м-мь," рече владꙑка онь.

Кличь поздравленїа изъ челꙗднꙑхь хорь вꙑсшихь въздвиже сѧ, Файдь-Раѵѳѣ съпрѣщемꙋ сѧ прїѧти го, възглѧднꙋти же, и лиць съмотрити – зрѧ братовь чѧдь и побратимꙑхь, полꙋбрать, сꙋложьниць и съродьникь вънѣ-чꙋждꙑхь. Въ метѧжи одѣвь пьстрꙑхь и знаменьць бѣ ѕѣло много оусть розовꙑхь съ трꙋбами рьпьтѧщими.

Файдь-Раѵѳа же оусѣти сѧ, ꙗко чинове сїи лиць събранꙑхь хотѣахꙋ на крьвь его глѧдати въздвижено, елико на юже рабьскаго оного борца. Не бѣ съмнѣнїи о изводѣ борьбꙑ сеѧ, разоумѣеть сѧ. Зде бѣ тьчїю образь опаствїа, безъ естьства своего – еще...

Файдь-Раѵѳа ножѧ своѧ къ сльньцꙋ въздвиже, поздрави же трїѧ оуглꙑ позорища по обꙑчаю древьномꙋ. Ножь кратькꙑй изъ рꙋкꙑ бѣло върꙋкавиченꙑѧ (бѣли, ꙗко знаменїю отравꙑ) прьвѣ въ похвꙋ сложень бꙑсть. Послѣжде же и ножь дльгꙑй изъ рꙋкꙑ въ рꙋкавици чрьной – острїе чистое, еже нꙑнѣ оскврьнено бѣ, тайное его орꙋжїе, иже мꙋ дне сего хотѣше побѣдꙋ дати испльнь личнꙋ: отрава на ножи чрьномь.

Поправенїа щита тѣлесьна тьчїю мьгновенїа понꙋждашѧ сѧ, томꙋ съпрѣвьшꙋ сѧ мало, хотѧ въспрѧженїемь кожѧ на челѣ чꙋвьствати, еда прилично защитаемь естъ.

Чась ть самь собою прѧжааше, Файдь-Раѵѳѣ го протѧжѧющꙋ бессъмнѣꙗнїемь попрьника, рꙋкꙋ подавающимь своимь и рассѣꙗющимь покꙑвающе, орꙋдїе же тѣхь поглѧдомь промѣрѧще – ретѧѕꙑ на мѣстѣ своемь съ трьнꙑ острꙑми и бльщѧщими, остьни же и оудицами кꙑвающими сѧ съ стꙋгами синими.

Файдь-Раѵѳа же гꙋдителемь знаменїе дасть.

Пѣснь походнаа начѧть мьдьно, древьнꙑмь звꙋчѧ своимь прѣвеличьствїемь, Файдь-Раѵѳѣ съборь свой позорищемь ведꙋщꙋ чьсть въздати подъ котьцемь стрꙑꙗ своего. Ть же ключь обрѧднꙑй оухвати, ꙗкоже мꙋ поврьжень бꙑсть.

Гꙋденїе же съпрѣ сѧ.

Тихꙋ напрасьно падшемꙋ, ть двѣ крачькꙑ ѿстꙋпи, въздвигаѧ ключь онь и въззꙑваѧ: "Истинꙋ сїю посвѧщаю..." Ть же почаꙗ, вѣдꙑ, ꙗко стрꙑй его хотѣше помꙑслити: *Юнꙑй сь юродь имать нꙑнѣ все пакꙑ Фѫрѧѕевѣ госпождѣ посвѧтити, глькꙑ творѧ!*

"... стрꙑю своемꙋ и хранителю, Владимирꙋ жꙋпанꙋ Хар͛коненꙋ!" въскликнꙋ Файдь-Раѵѳа.

Развесели же сѧ, зрѣѧ стрꙑꙗ своего въздꙑхнꙋвша.

Гꙋденїе же походомь продльжи бꙑстримь, Файдь-Раѵѳѣ дюдей своихь спѣшно ведꙋщемꙋ назадь позорищемь къ вратомь бѣдивꙑмь, ꙗже тьчїю распознаемꙑ гривною опрѣдѣленою пꙋстѣаше. Файдь-Раѵѳа грьдѣаше сѧ, ꙗко врать стражимꙑхь никодаже нѣсть польѕваль сѧ, и рассѣꙗющихь тьчїю рѣдцѣ. Бѣ мꙋ обаче добрѣ знати, ꙗко ѧ дне сего имѣаше – съвѣти бо единовидни и опаствїа привождаахꙋ единовидна.

Пакꙑ же тихо на позорищи оусѣде.

Обращь сѧ, Файдь-Раѵѳа на велика врата чрьвлена противь немꙋ сꙋща възглѧде, ѿнюдꙋже хотѣше самоборьць вълѣзти.

Единовиднꙑй онь самоборьць.

Съвѣть онь Ѳꙋфиромь Хаватомь измꙑсленꙑй досточꙋдно простꙑмь бѣ и прѣмꙑмь, помꙑсли Файдь-Раѵѳа. Рабь онь не хотѣше бꙑти опоень – то бѣ опаствїемь. Въ мѣстѣ того слово въпечатлено ключевное въ подъсъвѣстїе чловѣка оного бѣ, обездвиженїа ради въ мьгновенїй рѣшительномь. Файдь-Раѵѳа слово оно врьштѣаше мꙑслью своею безгласно: "Смраде!" Позорищникомь хотѣше то ꙗвити сѧ протискꙋнтїемь раба неопоена въ борьбꙋ, имꙋща на‑жꙋпанꙋ оубити. Вси же бѣлеѕи, ꙗко съ тьщанїемь подготовлени, имѣахꙋ къ рабооуправителю сочити.

Жюженїе въздвигнꙋ сѧ изъ двигатель помощьнꙑхь чрьвленꙑхь онꙑхь варть, тѣма ѿключаема, да отворѧть сѧ.

Файдь-Раѵѳа все свое въниманїе на врата она оустрѣми. То чась рѣшительнь бѣ. Поꙗвленїе самоборца пришьдьша окꙋ обоученꙋ исказвааше, елико мꙋ бѣ нꙋждьно. Всѣхь борьць бѣ обꙑчьно елакою опоити, да поꙗвлѧть сѧ къ оубиванїю готови въ стрѣѕѣ бойномь – бѣ обаче истиннѣе зрѣти, ꙗко ножь ѧшѧ, камо врьтѣшѧ сѧ при ѿбранѣ, еда въ обьщемь позорищникь въсшрїѧшѧ околостоѧщихь. Начинь главꙑ клоненїа можааше важнѣйшее къ ѿвращанїю и оускокомь наставлꙗти.

Чрьвленаа она врата съ оударенїемь отворишѧ сѧ.

Изъ нихь мꙋжь въскочи вꙑсокь и сильнь, съ главою оголеною и ꙫчима тьмнама. Кожа его цвѣть мрьквьнь имѣаше, ꙗкоже по елацѣ, нь Файдь-Раѵѳѣ бѣ ꙗсно, ꙗко то мастью бѣ. Срачицꙋ имѣаше зеленꙋ ꙗко бѣжьць, поꙗсь же чрьвлень полꙋщита – стрѣлцѣ на поꙗсѣ на лѣво сочѧщей, означающей лѣвꙋю раба того ꙗко защитаемою. Ножь свой ꙗко мьчь дрьжааше, льгцѣ вънь сочѧ стрѣгомь борца обоучена. Ть же мьдльнно въ позорище постꙋпи, обращь странꙋ свою защитенꙋ къ Файдь-Раѵѳѣ и събранїю оу врать стражимꙑхь.

"Образь сего нѣсть ми рачимь," рече единь ѿ трьноносьць Файдь-Раѵѳинꙑхь. "Пьвно ли тьй опоень естъ, г-дине мой?"

"Имать цвѣта сицева," рече Файдь-Раѵѳа.

"Нь стойть ꙗко борьць," рече инь ѿ помощьникь.

Файдь-Раѵѳа же двѣ крачцѣ на пѣсцѣ сътвори, раба сего блюдѧ.

"Чьто си естъ тьй съ рꙋкою съдѣлаль?" въпроси единь ѿ рассѣꙗющихь.

Въниманїе Файдь-Раѵѳѣ къ рѣзꙋ крьвавꙋ на прѣдлактїй того лѣвомь проминꙋ, ведено сꙋще рꙋкою долꙋ, на знакь сочѧщꙋ крьвью написань на стегнѣ лѣвомь срачицѧ зеленꙑѧ – тварь мокрь: изображенїе лика соколꙗ.

Соколꙗ!

Файдь-Раѵѳа въ тьмни они ꙫчи възглѧде, видѧ ꙗ на нь съ готовностью необꙑчьною оустрѣмлени.

*Се, единь ѿ воинь кнѧѕа Лита, ѧже плѣнихомь на Арракисѣ!* помꙑсли Файдь-Раѵѳа. *Се никойже прость самоборьць!* Мраженїе тѣмь проминꙋ, и ть помꙑсли, еда Хавать съвѣть дрꙋгь за позорище се не имѣаше – оускоци въ оускоцѣхь въ оускоцѣхь. А тьчїю рабооуправитель подготовлень винꙋ понѧти!

Файдь-Раѵѳинь застꙋпникь начѧльнꙑй въ оухо его възглагола: "Нѣсть ми рачимь поглѧдь того, г‑дине мой. Да мꙋ съложꙋ по трьнꙋ въ рꙋкꙋ ноженосѧщꙋ, попꙑтати."

"Самь мꙋ съложи своѧ," рече Файдь-Раѵѳа. Ть же двойцꙋ възѧть дльгꙋ прьчкꙋ оудицовиднꙋ ѿ застꙋпника оного, подвигаѧ ꙗ, да тѧжести тою оусѧти. И трьна она имѣахꙋ бꙑти отравна – нь не чась ть, егоже ради мощьно бѣ застꙋпникоу ономꙋ погꙋбленꙑмь бꙑти. А все то такожде чѧстью съвѣта бѣ.

"Изꙑдеши семꙋ образомь витѧѕа," Хавать бѣ рекль. "Оубивь мьчоборца своего ꙗко мꙋжь мꙋжа, въ прѣкꙑ прѣдателствꙋ. Рабооуправителю же съмрьтью наказаномꙋ, чловѣкь твой хощеть на мѣстѣ его стати."

Файдь-Раѵѳа пакꙑ пѧть крачькь въ позорище сътвори, сълꙋчающее сѧ развиваѧ, раба же оного блюдѧ. Ть вѣдѣаше, ꙗко иже надъ нимь сꙋщеи знающеи оуже бѣахꙋ нѣчесо лꙋкаваго оусѣтили. Аще и цвѣть кожѧ опоеномꙋ приличааше, ть си дрьжааше мѣсто свое и нетреперѣаше. Любители имѣахꙋ нꙑнѣ междꙋ собою шьптати: "Се, зри, какоже стойть. Достоꙗло бꙑ мꙋ пещи сѧ – нападати или ѿстꙋпати. А зри, елико тьй силꙋ щѧдить, елико чаеть. Не достоить мꙋ чаꙗти."

Файдь-Раѵѳа възтрьженїе свое почꙋвьства разжьгающе сѧ. Да прѣдателство дꙋха Хаватꙋ пойметь, помꙑсли ть. Хощꙋ раба сего рѣшити. Естъ бо отравꙑ на ножи моемь дльѕѣмь, а не кратцѣмь. Даже Хавать о томь невѣсть.

"Хайде, Хар͛конене!" въззва рабь онь. "Готовь ли еси мрѣти?"

Мльчанїе съмрьтьное позорище оухвати. *Рабомь неподобаеть въззꙑвати!*

Нꙑнѣ ꙗсно ꙫчїю самоборца видѧ, Файдь-Раѵѳа въ ню ꙗрость оузрѣ ѿчаꙗнїемь хладьнꙋ. Записа си начинь стоꙗнїа его, вольнь и готовь, мꙑшцѧ къ побѣдѣ напрѧженꙑ. Съобьщенїе брѣзьчкою имѣаше рабꙋ ономꙋ ѿ Хавата прѣдано бꙑти: *"Мощьность полꙋчиши истиннꙋ на-жꙋпанова оубити."* Такою бѣ понѣ кьзнь, ꙗкоже ю бѣста тогда съмꙑслили.

Оусмѣшенїе оузкое лицемь Файдь-Раѵѳѣ проминꙋ. Въздвиже же трьна, оуспѣхь свой оузрѣвь въ начинѣ стоꙗнїа борца оного.

"Хайде!" рабь онь въззва, постꙋпаѧ двѣ крачцѣ.

Нꙑнѣ о томь позорьници оуже не могꙋть грѣшити, помꙑсли Файдь-Раѵѳа.

Рабꙋ семꙋ нꙋждьно бѣ оужасою ѿ опоенїа охроменꙑмь бꙑти. Все имѣаше мꙑсль его прѣдавати изнꙋтрь, ꙗко емꙋ надеждꙑ нѣсть – мощьно побѣдити не бꙑло. Имѣаше бꙑти расказꙑ испльнень о отравахь на-жꙋпановомь избираемꙑми ножа ради въ бѣлоодѣꙗной оной рꙋцѣ. На-жꙋпанꙋ бо съмрьть недавааше никогдаже бꙑстрꙋ; весело отравꙑ рѣдкꙑ показваѧ, хотѧ же въ позорищи стоꙗти, различьна обꙗснꙗюще дѣꙗнїа постранна на жрьтвѣ своей съвїꙗющей сѧ. Нꙑнѣ, страха бѣ въ рабѣ ономь, ей – нь не оужасꙑ.

Файдь-Раѵѳа же трьна вꙑсоко въздвиже, главою покꙑвавь едва не поздравленїемь.

Самоборьць онь же въскочи.

Оударь его оускочьнь и ѿраженїе бꙑста лꙋчша кьторогоже любо Файдь-Раѵѳѣ видѣномꙋ бꙑвьшꙋ. Исчислень оударь ѿ странꙑ дѣломь тѣснѣйшимь жилꙑ минꙋ ногꙑ лѣвꙑѧ на-жꙋпановꙑ.

Файдь-Раѵѳа же ꙗко играюще ѿстꙋпи, еднꙋ оставлꙗѧ прьчкꙋ трьннꙋ въ лакти деснꙑѧ раба оного, оудицамь въ пльти его испльнь понрѣнꙑмь, ꙗкоже томꙋ не бѣ пакꙑ мощьно ѧ изѧти, жилꙑ своѧ сице нерастрьгающе.

Въздꙑхнꙋтїе съборьно ѿ хорь въздвиже сѧ.

Звꙋкь онь же Файдь-Раѵѳꙋ ѕѣльною испльни.

Вѣдомо мꙋ бѣ еже стрꙑемь его въспрїемлꙗемое, томꙋ онде горѣ сѣдѧщемꙋ съ Фѫрѧѕама, блюдатели ѿ двора Ц-рьскаго. Не бѣ мощьно борьбѣ сей прѣчити. Обꙑчаемь достоꙗаше прѣдъ свидѣтели пазенꙑми бꙑти. Жꙋпань онь же имѣаше въ позорищи хотѧщее сълꙋчати сѧ тьчїю единако тлькꙋвати – оугрозою себѣ.

Рабь онь ѿскочи, ножь дрьжѧ зꙋбꙑ, привѧзаѧ же стꙋгою трьнь онь на лакьть. "Непечꙋ сѧ о иглахь твоихь!" въсшета ть. Пакꙑ же посꙋнꙋ себе напрѣдь, ножь дрьжѧ готовь, странꙋ же обращь лѣвꙋю, и тѣло възадь клонѧ, ꙗко хотѧ полꙋщитомь врьшинꙋ болшꙋ елико мощьно пазити.

Нꙋже дѣйствїе оное не бѣ хорамь прѣзрено. Въсклицанїа остра изъ котьць челꙗднꙑхь слꙑшаеми бꙑшѧ. Помощьници же Файдь-Раѵѳꙋ пꙑташѧ, еда емꙋ нꙋждьни не сꙋть.

Ть же ѧ покꙑванїемь къ вратомь стражнꙑмь ѿсла.

Имамь тѣмь позорь еще николиже невидѣнꙑй показати, помꙑсли Файдь-Раѵѳа. Никакоже оубиванїа кроткаго, оу негоже могꙋть съпокойно сѣдѣти и о начинѣ досточꙋдити сѧ. Се ѧ имать по чрьвимь ѧти и разврьтити. Мнѣ же единою жꙋпаномь бꙋдꙋщꙋ, ти хотѧть дне сего помнити, и того ради никомꙋже ѿ нихь не бꙋдеть мощьно страхꙋ о мнѣ ѿтечати.

Файдь-Раѵѳа мьдьно поле самоборцꙋ образомь рака постꙋпающемꙋ оставлѣаше. Пѣськь подъ ногами тѣма скрьцааше. Ть дꙑханїе слꙋшааше тѧжко раба оного, вонѣаше же поть свой и слабь пахь крьве въ въздꙋсѣ.

Оукрѣплено, на-жꙋпанꙋ ѿстꙋпи, обращаѧ сѧ о десною, прьчкꙋ имꙑ вьторꙋ готовꙋ. Рабь онь образомь игрꙑ на странꙋ пойде. Файдь-Раѵѳа сътвори, ꙗко пропѧль сѧ бѣ, слꙑшѧ клиць изъ хорь.

Пакꙑ рабь онь въскочи.

*Б-гове, какꙑй то борьць!* помꙑсли Файдь-Раѵѳа на странꙋ себе поврьгь. Тьчїю скоростью юности съпаси сѧ, нь все пакꙑ трьнь дрꙋгь въ мꙑшци добро-видной деснꙑѧ рабовꙑѧ оставивь.

Славословїе вꙑсоко изъ хорь слꙑшаемо бꙑсть.

*Нꙑнѣ мѧ славословлѧть*, помꙑсли Файдь-Раѵѳа. Ть оуслꙑша въ гласовѣхь онѣхь дивокость, юже хотѣше Хаватомь прѣдисказꙋемо слꙑшати. Славословишѧ го, ꙗкоже никьтораже ѿ борьць челꙗднꙑхь прѣжде. Помни же съ жестокостью малою еже Хаватомь исказаное: *"Лѣснѣйше естъ оужасьнь бꙑти ѿ негоже тобою досточꙋждаема."*

Файдь-Раѵѳа же бꙑстро посꙋнꙋ въ срѣдь позорища, идеже ть всѣмь добрѣ зримь бѣ. Изьмь ножь свой дльгꙑй, ть съклони сѧ, настꙋпленїа ожидаѧ рабова.

Чловѣкь онь съпрѣ сѧ тьчїю трьнь тѣснѣйше привѧзаѧ дрꙋгꙑй къ лактью, и поспѣши гонити.

Да мѧ челꙗдь при семь видить, помꙑсли Файдь-Раѵѳа. Есмь бо врагомь тѣхь: да помнѧть о мнѣ, ꙗкоже мѧ нꙑнѣ видѧть.

Възѧть же кратькꙑй свой ножь.

"Небою сѧ тѧ, прасѧ хар͛коненьско," рече борьць онь. "Мꙋкꙑ твоѧ не могꙋть мрьтвьца ранити. Азь же имамь острїемь своимь съкончати сѧ, прѣжде помощьникꙋ твоемꙋ рꙋкꙋ на пльть мою положити възмогшꙋ. А тебе бꙋдꙋ оу себе имѣти мрьтва лежѧща!"

Файдь-Раѵѳа криво оусмѣꙗ сѧ, ножь нꙑнѣ прѣдлагаѧ дльгꙑй, отравнꙑй. "Се, опꙑтай," рече ть, оударь сътварꙗѧ оускочьнь острїемь кратькꙑмь въ дрꙋгой.

Рабь онь ножь свой междꙋ рꙋкама измѣсти, обврьщаѧ сѧ оускокомь и ѿвращенїемь, хотѧ ножь на-жꙋпановь оуѧти кратькꙑй – иже бѣлоодѣꙗнꙑй, по обꙑчаю отравꙋ нести имꙑй.

"Оумрѣши, Хар͛конене," въздꙑше самоборьць онь.

Борѣаста сѧ по странамь на пѣсцѣ. Сърѣщающꙋ же сѧ щитꙋ Файдь-Раѵѳинꙋ съ полꙋщитомь раба оного, жарь синꙑй мѣсто посѧгнꙋтїа показа, въздꙋхь же около наю озїемь изъ полꙗ испльни сѧ.

"Да оумрѣши отравою своею!" въскрьца рабь онь.

Ть же начѧть рꙋкꙋ бѣлоодѣꙗнꙋю вътьнꙋрь тискати, острїе обврьщаѧ, еже ть мнѣаше отравено бѣ.

*Да видѧть се!* помꙑсли Файдь-Раѵѳа. Ть же ножемь дльгꙑмь долꙋ оудари, чꙋвьстваѧ го бесспѣшно на трьнѣ къ лактꙋ рабовꙋ привѧзаномꙋ звонити.

Файдь-Раѵѳа кратцѣ ѿчаꙗнїемь понѧть бꙑсть. Не бѣ бо мꙑслиль, ꙗко могꙋть трьннꙑѧ онꙑ прьчкꙑ рабꙋ на польѕꙋ бꙑти, тѣма емꙋ щитомь дрꙋгꙑмь бꙋдꙋща. А сила борца того! Острїе кратькое неизбѣжно вънꙋтрь обврьщаемо бѣ, Файдь-Раѵѳѣ оустрѣмлꙗющемꙋ сѧ на вѣдомое, ꙗко и ножемь бѣ мощьно оумрѣти неотравенꙑмь.

"Смраде!" исдꙑше Файдь-Раѵѳа.

Ключевомꙋ ономꙋ словꙋ изреченомꙋ сꙋщꙋ, мꙑшцѧ рабовꙑ за мьгновенїе оувольнишѧ сѧ. Файдь-Раѵѳѣ то довольно бѣ. Ть просторь си сътвори междꙋ нима ножа своего ради дльжайша, егоже коньць абїе поꙗвивь сѧ, чрьвленꙋ написа чрьтꙋ долꙋ грьдью рабовою, болѣзни мꙋчительной въ отравѣ томь часѣ сꙋщей. Мꙋжь онь изъ борьбꙑ ѿстрани сѧ, препьваѧ възадь ходѧ.

Нꙑнѣ да глѧдаеть челꙗдь моꙗ драгаа, помꙑсли Файдь-Раѵѳа. Да мꙑслѧть о рабѣ симь, хотѧщимь на мѧ ножь обврьщати, еже мнѣаше отравенꙑмь бꙑти. Да чꙋдить сѧ, какоже мощьно бꙑсть самоборцꙋ въ позорище се вънити готовꙋ за опꙑть сицевь. А да вꙑнꙋ помнѧть, ꙗко не имь бꙋдеть вѣдомо, кьтораа рꙋка отравꙋ несеть.

Файдь-Раѵѳа же мльчѧй стоꙗаше, блюдѧ движенїа възмьдлена рабꙋ ономꙋ. Ть движааше сѧ ꙗко съмнѣꙗющимь сѧ съвѣстїемь. На лици его нѣчесо бѣ правописна, еже всꙗкомꙋ бѣ распознаемо. Бѣ съмрьть. Рабь онь оусѣти сѧ о немже емꙋ сътвореномꙋ, ꙗкоже о начинѣ дѣла того. Отрава бѣ на ножи грѣшномь.

"Тѧ!" възрьпьти чловѣкь онь.

Файдь-Раѵѳа же ѿстꙋпи, да съмрьти пространство дасть прилично. Отрава хотѧща охромити еще имѣаше дѣйствїе свое испльнье развинꙋти, нь мьдльнность чловѣка оного постꙋпленїе тоѧ назначааше.

Чловѣкь онь въпрѣдь сꙋнꙋ сѧ съпьвающе, ꙗко жицею тѧжаемь – по крачцѣ влачимой вьсь крать. Вса крачька емꙋ единою въ вселенной бꙑсть. Ножь свой еще съвирааше, нь коньць его клонѣаше сѧ.

"Еди...ною... единь... ѿ нась... възьметь... тѧ," въздꙑше ть.

Оуста же его мало съкривишѧ сѧ тꙋжно. Ть оусѣдѣ, съношаѧ сѧ, а послѣ напрѧжень лицемь низь съвали сѧ ѿ Файдь-Раѵѳꙑ.

Файдь-Раѵѳа же позорищемь тихꙑмь постꙋпи, прьстомь ходила подъ борца того съложившимь его на грьбь обращаѧ, да лице его могꙋть изъ хорь добрѣ зрѣти, отравѣ хотѧщей начѧти съ съвїꙗнїемь и обработанїемь мꙑшьць въ немь. Самоборьць онь обаче показа сѧ съ ножемь своимь, изъ грьси его трьчѧщимь.

Въ прѣкꙑ ошꙋтꙋ Файдь-Раѵѳѣ бѣ мощьно нѣкако досточꙋдити сѧ о попеченїй раба того, бꙑвша охроменїю одолѣти оуспѣвша, сице да съ собою сътворить. Съ досточꙋжденїемь же сице пришьдьшимь разоумѣ, ꙗко се бѣ, егоже въ истинꙋ достойно естъ боꙗти сѧ.

Еже едного надчловѣчьскꙑмь сътварꙗмое, то оужасно.

Оустрѣмивь сѧ на мꙑсль онꙋ, Файдь-Раѵѳа възрꙑва звꙋковь изъ мѣсть стоꙗнїа и хорь около сꙋщихь оусѣти сѧ. Испльнь себе ꙗко загꙋбивши, славословишѧ го.

Обращь сѧ, Файдь-Раѵѳа на нѧ възглѧде.

Вси славословѣахꙋ свѣнѣ жꙋпана, съ рꙋкою на брадѣ глꙋбоко съзрьцающе съложеною сѣдѧща – ꙗкоже владꙑкꙑ и госпождꙑ его, ꙗже его оустрѣмлено блюдааста, лица оусмѣшенїемь прѣмѣнꙗюща.

Фѫрѧѕь же владꙑка къ госпождѣ своей обрати сѧ, глаголѧ: "Ах-х-хь-ѫ-м-мь, се, юноша ѫ-м-мь спѣшьнь. Еса не, м-м-м-ахь, дражайша моꙗ?"

"Ѿвѣти его ах-х-хь жиль ꙗвѣ ѕѣло бꙑстри сꙋть," рече та.

Жꙋпань онь на ню поглѧде, по томь же на владꙑкꙋ, и пакꙑ въ позорище въниманїе свое обрати, мꙑслѧ: *Аще бꙑ нѣкьто оуспѣль елико близꙋ къ мнѣ прити! Ꙗ*рость же начѧть страхь его измѣстꙗти. *Хощꙋ нощи сей рабооуправителꙗ надъ огнемь мьдлꙑмь испещи... и аще владꙑка сь и госпожда его въ томь прьстꙑ имаста...*

Бесѣда въ котьци жꙋпановомь далечимь бѣ движенїемь за Файдь-Раѵѳꙋ, обстꙋпаема гласовꙑ ѿ всюдꙋ около ꙗко рꙑющими:

"Гла-вꙋ! Гла-вꙋ!"

Жꙋпань онь помрачи сѧ, поглѧдь оузрѣвь Файдь-Раѵѳинь, имже къ немꙋ обрати сѧ. Бессильно, тѧжцѣ ꙗрость свою дрьжѧ, жꙋпань онь рꙋкою юноши ономꙋ въ срѣдѣ позорища при падшемь тѣлеси рабовомь покꙑва. *Да полꙋчить главꙋ тꙋ. Достоень естъ тоѧ, понѣ за рабооуправителꙗ ѿкрꙑтїе.*

Знаменїе оузрѣвь сꙋгласное, Файдь-Раѵѳа помꙑсли: Мꙑслѧть, ꙗко ме чьстѧть. Да имь покажꙋ, еже помꙑшлꙗю азь!

Ть же видѣ помощьникꙑ своѧ съ ножи озꙋбленꙑми приближающе сѧ чьсть онꙋ да сътворѧть, ѿкꙑваѧ ѧ, и повтарꙗѧ знаменїе оное, тѣмь съмнѣꙗющимь сѧ. Мꙑслѧть, ꙗко глава ми довольна естъ чьсти ради! помꙑсли ть. Съклонивь сѧ, ть прѣкрьсти рꙋцѣ борцꙋ около рꙋкоѧти ножа истрьчающаго, а послѣ изѧть ножь онь, въ рꙋцѣ безжизньнѣ го полагаѧ.

Сътворенꙋ томꙋ мьгновенїемь сꙋщꙋ, ть съравни сѧ, знаменїе давь помощьникомь своимь. "Погрѣбите раба сего цѣла съ ножемь своимь въ рꙋкꙋ," рече ть. "Естъ то себѣ изработаль."

Въ котьци златомь Фѫрѧѕь владꙑка къ жꙋпанꙋ наклони сѧ, глаголѧ: "Се, знаменїе великодꙋшное – доблесть истиннаа. Племенникь твой истьнчень естъ и храбрь."

"Ть естъ ѿказомь главꙑ събранїе оубидиль," възрьпьти жꙋпань онь.

"Въ обьщемь нѣсть," рече госпожда Фѫрѧѕева. Обращьши сѧ, та на рѧдове около нихь възглѧде.

Жꙋпань онь же чрьтꙋ грьла тоѧ блюде – мꙑшьць теченїа въ истинꙋ любьзна, ꙗко отрочѧте млада.

"Рачѧть еже племенникомь твоимь сътвореное," рече та.

Въпечатленїю дѣꙗнїа Файдь-Раѵѳина къ сѣдаламь далечайшимь проникнꙋвьшꙋ, помощьникомь же виждаемꙑмь людми носѧще тѣло самоборчїе беспорочно сꙋщимь, жꙋпань онь блюдѧ разоумѣ, ꙗко та сълꙋчавшее сѧ право истлькꙋва. Людїе дивлѣахꙋ, единь по дрꙋгомꙋ бїюще, шетающе же, и рꙑюще.

Жꙋпань онь же оутрꙋждено възглагола. "Имамь къ пирꙋ повелѣти. Не могꙋ люди сице въ домь ѿслати, въздвиженїе непотрѣбившѧ. Достойть имь съподѣленїа зрѣти ѕѣльнꙑѧ тѣхь мною." Рꙋкою дасть знаменїе стражарю, и слꙋга надъ нима чрьвлѣнкавꙑмь знаменемь надъ котьцемь покꙑва – едньжь, дваждꙑ, триждѧ – възглашаѧ пирь.

Файдь-Раѵѳа позориищемь къ котьцꙋ златомꙋ проминꙋ, орꙋжїе своѧ въ похвахь имꙑ, рꙋцѣ же на бокꙋ. Чрѣсъ неоставлꙗющь сѧ възтрьгь събранїа ть възгласи: "Пирь ли, стрꙑе?"

Шꙋмь онь ослабе, людемь бесѣдованїа оузрѣвшимь, ожидающе.

"Твоеѧ ради чьсти, Файде!" прозва жꙋпань онь долꙋ. Пакꙑ же повелѣ знаменьцѧтꙋ възглашенїа ради покꙑвани.

Запорамь же стражнꙑмь по всемꙋ позорищꙋ исключенꙑмь, юношѧ въ позорище начешѧ скачати, къ Файдь-Раѵѳѣ спѣхомь текꙋще.

"Еда еси нарѧдиль щитове исключити стражнꙑѧ, жꙋпане?" въпроси владꙑка онь.

"Никьтоже не имать юноши врѣдити," рече жꙋпань онь. "Тьй имь витѧзомь естъ."

Прьви же ѿ текꙋщеѧ онꙑѧ тльпꙑ Файдь-Раѵѳꙋ достигнꙋшѧ, въздвигающи го на раменѣхь, и по позорищꙋ го показающе начинающи.

"Тьй можеть нощи сей безъ орꙋжїа и щита дѣлꙑ Хар͛конꙑ хꙋдшими грѧсти," рече жꙋпань онь. "Дали бꙑ емꙋ даже хлѣба послѣднааго и пива, тьчїю его прїѧти."

Жꙋпань онь же ѿ стола своего ѿтиснꙋ сѧ, оуправлꙗѧ тѧжьсть свою съвѣсители. "Да мѧ простита, молю ва. Естъ чьто въниманїа изꙑскающе моего безѿкладна. Стражѧ хотѧть ва въ полатꙋ вести."

Въставь, владꙑка онь оуклони сѧ. "Безъ съмнѣнїа, жꙋпане. Възглѧждаемь съ ожиданїемь къ пирꙋ. Еще бо, ах-х-хь-м-м-мь, нѣсмь видѣль хар͛коненьскꙑй пирь."

"Ей," рече жꙋпань онь. "Пирь." Ть же обрати сѧ, обкрꙋжимь стражами, излѣзающе исходомь личнꙑмь изъ котьца.

Стотьникь же стражарь Фѫрѧѕꙋ владꙑцѣ оуклони сѧ. "Чесо нарѧждаеши, господине мой?"

"Да, ах-х-хь, почаꙗемь, доньдеже, м-м-мь, натискь найгоршїй, ѫ-м-мь, проминеть," рече владꙑка онь.

"Ей, г-дине мой." Оуклонивь сѧ, чловѣкь онь трїѧ крачькꙑ ѿстꙋпи.

Фѫрѧѕь же владꙑка къ госпождѣ своей обрати сѧ, пакꙑ личнꙑмь ихь кѡдомь жюженїа глаголѧ: "Еси то видѣла, разоумѣеть сѧ?"

Жюженїемь такожде ѿвѣщавши, та рече: "Юноша онь вѣдѣаше, ꙗко борьць не хотѣше опоень бꙑти. Бѣ тамо мигнквенїе страха, нь не изненадꙑ."

"Все бѣ подготовлено," рече ть. "Все то прѣдставленїе."

"Безъ съмнѣнїа."

"Вонꙗеть то Хаватомь."

"Въ истинꙋ," рече та.

"Прѣжде възꙑскахь ѿ жꙋпана Хавата ѿстранити."

"То бѣ грѣшка, драже мой."

"Нꙑнѣ разоумѣю."

"Хар͛коненомь бꙋдеть мощьно скоро жꙋпана имѣти нова."

"Аще тако Хавать помꙑшлꙗеть."

"Томꙋ бꙋдеть достойно просъмотримо бꙑти, по истинѣ," рече та.

"Младꙑй онь имать оуправлꙗемѣйшимь бꙑти."

"Нама... по нощи грѧдꙋщей."

"Еда неожидаеши трꙋдностїи съ съблазнꙗнїемь того, развъждителко моꙗ?"

"Не, любво моꙗ. Видѣ, ꙗко мѧ ть глѧдааше."

"Ей, а нꙑнѣ разоумѣю, чесо ради нама достойть крьвнꙑй ть родь полꙋчити."

"Въ истинꙋ, ꙗвно же естъ, ꙗко нꙋждьно нама естъ го оудрьжати. Съложꙋ мꙋ въ съвѣстїе глꙋбоцѣйше понꙋждаемꙑ изреченїа прана-бѧдꙑйска, да бꙋдеть подчинимь."

"Хощевѣ абїе ѿити, егда мощьно бꙋдеть – абїе, егда ти пьваемо бꙋдеть," рече ть.

Та же потрѧсе сѧ. "ꙗкоже речеши. Не ми подобаеть дѣтѧ на страшьномь семь мѣстѣ родити."

"Се, еже чловѣчьства ради творимь," рече ть.

"Дѣль твой лѣснѣйшимь естъ," рече та.

"*Естъ* прѣдсꙋжденїи древьнꙑхь, имже ми нꙋждьно естъ одолѣти," рече ть. "Вѣси, аще и сꙋть нѣкако прьвобꙑтьни."

"Оубоже мой драже!" рече та, дланью посѧгающи ланитꙋ его. "Вѣси, ꙗко тьчїю сице мощьно естъ, крьвнꙑй онь родь пьвно съпасити."

Ть же гласомь ѿвѣща сꙋхꙑмь. "Разоумѣю довольно, чесо творивѣ."

"Не хощевѣ се провалити," рече та.

"Вина чꙋвьствомь проваленїа начинаеть," помни ть.

"Винꙑ не бꙋдеть," рече та. "Нама еже сьномь дꙋшꙋ сего Файдь-Раѵѳꙋ оувѧзати и дѣтѧ его въ оутробѣ моей хотѧщама имѣти – тогда бꙋдеть мощьно ити."

"А стрꙑй его," рече ть. "Еда еси оуже ѿклоненїе видѣла еликое?"

"Се, ть ѕѣло лютꙑмь естъ," рече та, "нь племенникь онь можеть еще горшимь станꙋти."

"Стрꙑꙗ ради оного. Вѣси, егда помꙑслиши, елицимь бꙑ юноша онь могль станꙋти, обоученїе полꙋчивь иноеже – на примѣрь, законꙑ водень Атреидьскꙑми хотѧвь бꙑти."

"Се тꙋжно," рече та.

"Аще бꙑховѣ юноши съпасити оуспѣли оба – и Атреида оного млада, и сего. Ꙗкоже есмь о младомь ономь Паѵлѣ слꙑшаль, ть отрокомь досточꙋднѣйшимь бѣ паче всѣхь, съвкꙋпленїемь благꙑмь развъжданїа и обоученїа." Ть же главою потрѧсе. "Нь не достоить нама о оурочищахь бессъчастьнꙑхь благородьнꙑмь жаломь тьщати сѧ."

"Естъ едно пословїе бене-џессеритьское," рече та.

"Оу тебе естъ пословїа о всемь!" опрѣ сѧ ть.

"Се хощеши рачити," рече та. "Рекше: 'Да непричьтеши чловѣка мрьтвꙑмь, доньдеже нѣси тѣлесе его оузрѣль. А даже тогда естъ мощьно грѣшити.'"

## Глава ·дı· Хараха

Мꙋад’Дибь намь въ "Врѣмени обмꙑшлꙗнїа" кажеть, ꙗко прьви его съраженїа съ нꙋждами арракейньскꙑми начѧломь обоученїа его истиннꙑмь бꙑли. Тогда ть бѣ вѣтьрь наоучиль бꙑль пѣска ожрьденїемь познати, ѧзꙑка же тѣхь лице емꙋ бодѧщихь, и нось чистити пѣска просꙑпанїемь, ꙗкоже и влагꙋ многоцѣннꙋю въ тѣлеси пазити и дрьжати. Ꙫчама же его цвѣть полꙋчившимь ѵбаада, ть оуже стьѕею шакобсꙑ грѧдѣаше. – прѣдисловїе ѿ Стїлгара въ книѕѣ "Мꙋад’Дибь ꙗко чловѣкь" Iрꙋлани кнѧгꙑнѧ

На сѣчь свою съ двама въ пꙋстꙑни обрѣтенама вращающи сѧ, дрꙋжина Стїлгарова изъ долинꙑ въ свѣтѣ ослабвающемь лꙋнꙑ прьвꙑѧ възлѣзе. Тварове въ рꙋхахь одѣꙗни спѣшиша, ꙗко пахь домꙋ въ ноздрахь оуже оусѣщающе. Чрьта сива въсхода задъ ними бѣ найсвѣтлѣйша на мѣстѣ колѧдꙑ тѣхь обзорьнꙑѧ, еже срѣдь есени означааше, мѣсѧць Скалꙑ кровнꙑѧ.

Вѣтромь навѣꙗни сꙋши листове разпрострими бꙑшѧ по основѣ оутѣса, идеже чѧда сѣчїа ѧ бѣахꙋ събирали, нь звꙋковь похода четꙑ (свѣнѣ погрѣшенїи нѣкочдашнꙑхь Паѵломь или матерью его) различати ѿ ихже нощи естьственꙑхь мощьно не бѣ.

Сътрѣвь си по томь прахь оутврьждень изъ чела, Паѵль потиснꙋтїе на рамене почꙋвьства, глась же слꙑшѧ сꙑкавь Ханїнꙑнь. "Дѣлай, ꙗкоже ти казахь: сълагай си съвитїе капꙑ на чело! Тьчїю ꙫчи да имаши ѿкрꙑти. Гꙋбиши влагꙋ."

Ѿзадь же нарѧда шьптаема оуслꙑшаста, тихо възꙑскающа: "Пꙋстꙑнꙗ вꙑ чꙋеть!"

Птица въспѣ изъ скаль вꙑсоко надъ ними сꙋщихь.

Чѧта же съпрѣ, Паѵлꙋ напрѧженїе напрасьно поꙗвивше оусѣщающꙋ.

Клепеть же слабь изъ скаль слꙑшаемь бѣ, шꙋмь несильнѣйшимь сꙑй паче мꙑшькь по пѣсцѣ скачѧщихь.

Пакꙑ птица она въспѣ.

Чиновꙑ дрꙋжинꙑ възмꙋтенїе проминꙋ. Пакꙑ же пѣскомь скачанїе оное мꙑшїе поклепе.

И еще единою въспѣ птица она.

Дрꙋжина продльжи въ дирю скальнꙋ лѣзти, дꙑхомь обаче въздрьжаемꙑмь, еже Паѵла прѣдъпазленїемь испльни, томꙋ поглѧдꙑ блюдающꙋ потайнꙑ къ Хани, начинь же тоѧ ꙗвѣ ѿдалечающеѧ сѧ вътрѣшно, въ себѣ ꙗко събирающеѧ сѧ.

Скала же поꙗви сѧ подъ ногами, рꙋхамь слабо сивꙑмь около нихь шꙋмѧщимь, и Паѵль оурѧда оувольненїе въспрїѧть, аще и личное оно мльчанїе Ханїно и дрꙋгꙑхь такожде. Ть слѣдѣаше тварь сѣньнь – стльбове горꙋ, обращенїе, пакꙑ стльбове, въ подрьвеникь, двоꙗ же врата влагꙑ ради тѣснена, и въ оузькь проходь жароклꙋбꙑ освѣтимь съ жльтꙑми зьдьми и кровомь.

По всюдꙋ на около Паѵль фремень видѣ капꙑ своѧ сънимающихь, тькцѧта же изъ носовь изваждающихь, и глꙋбоцѣ дꙑхающихь. Нѣкьто въздꙑше. Паѵль поиска Ханю, ꙗвѣ его оставивьшꙋ. Метаемь же бꙑсть натискомь тѣлесь въ рꙋсѣхь. Нѣкьто о него съпьнꙋвь сѧ рече: "Прости мѧ, Оусꙋле. Се, какꙑйже натискь! Тако всегда бꙑваеть."

О лѣвой къ немꙋ оузко лице брадато егоже Фарѡкомь нарицаема обрати сѧ. Очнѣ его ꙗмѣ оскврьненѣ и модрь тьмнаа ꙫчїю его еще тьмнѣйшими Паѵлꙋ ꙗвишѧ сѧ свѣтомь жароклꙋбь. "Сънеми си капꙋ, Оусꙋле," рече Фарѡкь. "Еси дома." Ть же Паѵлꙋ поможе, събиратель оувольнивь въ капѣ, лакти же мꙋ просторь дѣлающе.

Паѵль тькцѧта изъ носа и оусть изѧть, и на странꙋ ѧ остави висѣти. Пахомь же мѣста того абїе обѧть бꙑсть: тѣлеса немꙑта, есѳїрꙑ же исчистенꙑ ѿстатькь прѣобрѣтенꙑхь, ѿ всюдꙋ кꙑсѣлꙑхь теченїи чловѣчьскꙑхь, и надъ тѣмь всемь възладенїе коренное или кореню приличающе.

"Почьто чаꙗемь, Фарѡче?" въпроси Паѵль.

"Прѣподобьнꙋю матерь, мьню. Слꙑшаль еси съобьщенїе – Ханї оубогаа."

*Оубогаа Ханї?* въпроси себе Паѵль. Ть же по околищи разглѧде сѧ, помꙑшлꙗѧ, къде бѣ, камо же мати его въ натисцѣ томь дѣнꙋла сѧ.

Фарѡкь же глꙋбоко въздꙑхнꙋ. "Се, пахь домꙋ," рече ть.

Паѵль разоумѣ, ꙗко чловѣкь онь въ вонїею мѣста того обвеселень бꙑсть, томꙋ никоегоже лицемѣрїа въ ладѣ не имꙋщꙋ. По томь же матерь свою въспрїѧть кашлѣвьшꙋ, и глась тоѧ чрѣсъ натискь дрꙋжинꙑ къ немꙋ достиже: "Се, колико разновидни сꙋть пахове сѣчи твоеѧ, Стїлгаре. Виждꙋ, ꙗко работаете мноѕѣ съ коренїемь... и хар͛тїю произваждаете... творимо же... еда нѣсть то възрꙑвно хѵмїчьно?"

"Распозна ли вонꙗнїемь, еже то бꙑло?" Глась бѣ иного ѿ людей.

Паѵль же оусѣти сѧ о той его ради сице глаголющей, хотѣвьши той ѿ него нахожденїе се по ноздрамь прїѧти.

На челѣ дрꙋжинꙑ жюженїе дѣꙗнїа вънимаемо бѣ, въдꙑхнꙋтїю продльжаемꙋ ꙗко фременꙑ всѣми проминающꙋ, и Паѵль гласове оуслꙑша тльменꙑ ѿ долꙋ: "Ами бꙋдеть по истинѣ – Лїеть естъ мрьтвь."

*Лїеть*, помꙑсли Паѵль. А по томь: *Ханї, дьщи Лїетова*. Дѣлове съвпадошѧ въ мꙑсли емꙋ. Лїеть бѣ фременьское имѧ планитолога оного.

Паѵль же на Фарѡка възглѧде: "Еда то бꙑль Лїеть, иже и Кѵномь нарицаемь естъ?"

"Естъ тьчїю единь Лїеть," рече Фарѡкь.

Обращь сѧ, Паѵль на хрьбьть рꙋха фременина прѣдъ нимь стоѧща поглѧдь свой оустрѣми. *Значить, Лїеть-Кѵнь мрьтвь естъ*, помꙑсли ть.

"Кьзнью бꙑсть хар͛коненьскою," въссꙑча нѣкьто. "Сътворишѧ томꙋ ꙗко злополꙋченїемь ꙗвити сѧ... въ пꙋстꙑни загꙋблень... птичка паднꙋла..."

Паѵломь възрꙑвь ꙗростьнь проминꙋ. Чловѣкь сь, подрꙋживь тою бꙑвь, помогь же тѣма ѿ ловьць хар͛коненьскꙑхь съпасити сѧ, иже фременьскꙑ своѧ стѣгове пославь, дваю загꙋбленꙋ въ пꙋстꙑни искати... жрьтва же ина хар͛коненьска.

"Еда Оусꙋль оуже гладомь по мьстѣ обѧть естъ?" въпроси Фарѡкь.

Прѣжде же Паѵлꙋ ѿвѣщати възмогꙋвьшꙋ, зьвь низькь слꙑшаемь бѣ, и чета напрѣдь пꙋсти сѧ въ сѣнь широчайшꙋ грѧсти, Паѵла съ собою въземающи. Ть же въ пространствїй отвореномь обрѣте сѧ противь Стїлгарꙋ стоѧ и женѣ незнаемой, одѣвомь обвиꙗющимь и вѣющимь одѣꙗной, цвѣтомь же чрьвѣнкавꙑмь и зеленꙑмь. Рꙋцѣ тоѧ голѣ до раменꙋ бѣахꙋ, и бѣ мꙋ зримо, ꙗко цѣдикрой на себѣ не имѣаше. Кожа той маслинꙑ бѣ свѣтлꙑѧ цвѣтомь. Тьмнїи тоѧ власи събираахꙋ сѧ изъ чела вꙑсока, ланитѣ възрѣзающе остри и нось орлїй, междꙋ тьмнама и гꙋстама тоѧ ꙫчима сꙑй.

Той же къ немꙋ обращьши сѧ, Паѵль обрꙋчѧ оузрѣ златꙑ, иже съ мѣрами воднꙑми на оухꙋ тоѧ висѣшѧ.

"Еда ли *сь* моего Џамиша побѣдиль естъ?" въстѧѕа та.

"Млчьчи, Харахо," рече Стїлгарь. "Бꙑсть дѣломь Џамишевꙑмь – ть бо бѣ бѣлегь тахаддїйскꙑхь *самь* възꙑскаль."

"Се тьчїю едно отрочѧ естъ!" рече та. Главою же по странамь поврьти, обрꙋчѧ воднꙑѧ въ звьненїе приносѧщи. "Чѧда моꙗ безотьчими чѧдомь инѣмь сътворена? То пьвно сълꙋчайно!"

"Колико лѣть еси възрастомь, Оусꙋле?" въпроси Стїлгарь.

"Пѧть на десѧть обьщихь," рече Паѵль.

Стїлгарь поглѧдомь по дрꙋжинѣ проминꙋ. "Еда естъ междꙋ вами нѣкьто, пекꙑй сѧ о семь, елико да мѧ въззоветь?"

Мльчанїе.

Стїлгарь же на женꙋ онꙋ поглѧде. "не бꙋдꙋ го въззꙑвати, доньдеже нѣсмь вльшьбьствомь его обоучень."

Та же поглѧдꙋ его оустрѣмленꙋ своимь ѿвѣща. "Нь -"

"Еда еси видѣла чꙋжденкꙋ онꙋ, съ Ханїею къ Прѣподобьной матери идꙋщꙋ?" въпроси Стїлгарь. "Таꙗ естъ саїадина вънѣ-чꙋжда, мати юноши семꙋ. Жена сїа и сꙑнь еѧ знающа еста боꙗ по стьѕи вльшьбьной."

"Лисаань-аль-гарибь," въсшьпнꙋ жена она. Въ ꙫчїю тоѧ боꙗзнь поꙗви сѧ, той пакꙑ къ Паѵлꙋ обращьши.

Пакꙑ же причта она, помꙑсли Паѵль.

"Мощьно," рече Стїлгарь. "Искꙋшено то обаче еще нѣсть бꙑло." Ть же въниманїемь пакꙑ къ Паѵлꙋ обрати сѧ. "Оусꙋле, по обꙑчаю нашемꙋ бꙋдеши ѿсели за женꙋ сїю Џамишевꙋ пещи сѧ и чѧди его обѣ. Такожде џалїа его... рекше, обꙑтель его, естъ твоимь. Съсꙋди же его кафейни твои сꙋть... и се, жена егова."

Паѵль женꙋ онꙋ блюждааше, чꙋдѧ сѧ: *Въскꙋю нежалить о мꙋжи своемь? Въскꙋю не мѧ мразить?* Напрасьно же оузрѣ фремень инѣхь на нь оустрѣмлено глѧдещихь, чаꙗющихь.

Нѣкьто въсшьпнꙋ: "Естъ чьто дѣлати. Речи, како ю прїемлеши."

Стїлгарь же рече: "Прїймлꙗеши Харахꙋ ꙗко женꙋ, или ꙗко рабꙋ?"

Хараха же рꙋцѣ свои въздвиже, обрьщающи сѧ мьдлѣ на пѧтѣ своей. "Есмь все еще млада, Оусꙋле. Кажѧть, ꙗко поглѧдомь млада ꙗвлю сѧ, елико егда съ Гїеѵфомь бѣхь бꙑла... прѣжде ꙗко его естъ Џамишь побѣдиль."

Џамишь бѣ дрꙋгарꙗ погꙋбиль, да ю полꙋчить, помꙑсли Паѵль.

Паѵль же рече: "Аще ю ꙗко рабꙋ прїемлю, могꙋ ли поздѣе рѣшенїе свое промѣнити?"

"Имаши годинꙋ размꙑшленїа полꙋчити," рече Стїлгарь. "Послѣжде та женою бꙋдеть свободною, да рѣшить по своей воли... или ю можеши и ранше освободити да избираеть себе ради, егда въсхощеши. Все пакꙑ, дльгомь ти естъ за ню до годинꙑ пещи сѧ... вꙑнꙋ же хощеши за сꙑнове Џамишевꙑ до нѣкоѧ степени ѿговарꙗти."

"Прїемлю ю ꙗко рабꙋ," рече Паѵль.

Хараха же ногою по земли рꙑтьнꙋ, ꙗростью плещама тресꙋщи. "Азь есмь все пакꙑ млада!"

На Паѵла же поглѧднꙋвь, Стїлгарь рече: "Прѣдъпазливость качьствомь естъ благꙑмь имꙋщемꙋ вести."

"Нь азь есмь все пакꙑ млада!" повьтори Хараха.

"Мльчи," нарѧди Стїлгарь. "Бꙋдеть еже польѕꙋ имꙋщее. Покажи Оусꙋлꙋ обꙑтель его, и попечи сѧ, да имать чистꙑ одѣвꙑ и мѣсто почиванїа."

"Ѡх-х-х-хь!" рече та.

Паѵль си о ней бѣ оуже довольно записаль, исчисленїи прьвꙑхь спѣшьнь оуже сътвприти сꙑ. Ть нетрьпливость дрꙋжинꙑ въспрїѧть, многомꙋ зде ѿлагаемꙋ сꙋщꙋ. Ть же помꙑсли, аще неподрьзнеть пꙑтати о матери своей и Хани, нь глѧдѧ Стїлгарово стоꙗнїе възмꙋтено, оусѣти сѧ онгомь ꙗко о грѣшце.

Ть къ Харасѣ поглѧднꙋ, глась свой ладомь и трепетомь оуправлꙗѧ, да страхь и боꙗзнь тоѧ оустрѣмить, глаголѧ: "Покажи ми обꙑтель мою, Харахо! Имаме о младости твоей иногда бесѣдꙋвати."

Двѣ крачцѣ ѿстꙋпивши, та на Стїлгара оустрашено поглѧде. "Тьй глась имать вльшьбьнꙑй," изрече та.

"Стїлгаре," рече Паѵль. "Отьць Ханїнь ми бѣ дльгь оставиль тѧжькь. Аще естъ нѣчесо..."

"О томь имать съборь рѣшити," рече Стїлгарь. "Тогда да кажеши." Ть же главою покꙑва, ѿшꙋскаѧ его, и ѿвращаѧ сѧ съ всею дрꙋжиною послѣдꙋющею емꙋ.

Понѧть же Харахꙋ подъ пазꙋхꙋ, Паѵль оусѣти, елико стꙋденою мꙋ пльть тоѧ бꙑсть, треперѧща же мꙋ чꙋвьстваема бѣ. Не хощꙋ тѧ врѣдити, Харахо," рече ть. "Покажи ми обꙑтель мою." Ть же глась свой нежьнѣйшимь сътвори оуспокоѧще.

"Еда мѧ не хощеши прогонити, егда година минеть?" рече та. "Вѣдѣ, по истинѣ нѣсмь оуже млада, елико прѣжде."

"Хощеши оу мене мѣсто имѣти, доньдеже бꙋдꙋ жити," рече ть, пꙋскаѧ рамене тоѧ. "А нꙑнѣ, къде естъ обꙑтель наша?"

Обращьши сѧ, та го проходомь долꙋ проведе, о десною въ крьстопꙋтїе подрьвеникь широкꙑхь жльтꙑми освѣтимо жароклꙋбꙑ по рѧдꙋ надъ гьавами размѣщаемꙑми заминающи. Подь камьннꙑй бѣ гладькь, възбрьшань до чиста ѿ пѣска.

Паѵль той по боцѣ станꙋ, орлїй той блюдѧ образь, тѣма грѧдꙋщима. "Еда не мѧ мразиши, Харахо?"

"Почьто бꙑхь тѧ мразила?"

Та же покꙑва главою глꙋтчѧтꙋ дѣтей на оба изъ окраꙗ възвꙑшена прохода постранна глѧдѧщихь. Паѵль оузрѣ и тваровь възрастившихь задъ чѧдꙑ, изъ чѧсти опонами тьнкꙑми оукрꙑтꙑхь.

"Азь... низложихь Џамиша."

"Стїлгарь естъ рекль, ꙗко обрѧдь бꙑсть сътворень, и ꙗко тꙑ еси бꙑль дрꙋгаромь Џамишевꙑмь." Та же на нь поглѧднꙋ. "Стїлгарь же естъ рекль, ꙗко еси влагꙋ мрьтвомꙋ даль. Въ истинꙋ ли?"

"Ей."

"То естъ болѣ паче еже азь хощꙋ... могꙋ сътворити."

"Еда нежалиши о немь?"

"Врѣмени жальномꙋ пришьдьшꙋ, бꙋдꙋ жалити."

Проминꙋста же отворомь облꙋчнꙑмь. Поглѧднꙋвь чрѣсъ него, Паѵль мꙋжѧ видѣ и женꙑ оу витьль работѧщѧ стоѧщихь въ сѣни великой и ꙗсной. Дѣйствїе тѣхь ꙗвлѣаше сѧ тьщаемо спѣшнѣйшимь.

"Чьто дѣлають етери онде?" въпроси Паѵль.

Възадь поглѧднꙋвьши облꙋкомь, тѣма проминꙋвшама его, та рече: "Спѣшѧть, изꙑсканїа съврьшити за творима производства, прѣжде намь бꙋдеть нꙋждьно ѿтечати. Потрѣбьно бо естъ съжнитель многꙑхь росꙑ ради сажденїа."

"Ѿтечати?"

"Доньдеже нась крьвопїйци они гонѧть, или ѧ изъ землѧ нашеѧ сами изгонимь."

Паѵль съпѧть сѧ, оусѣтивь часа оухватима мьгновенїе, въспоменꙋвь его кꙋсцѧте, ꙗснозрѣнїа образь – бѣ обаче прѣмѣстень, ꙗко мѧздра движѧщи сѧ. Дѣлцѧта ꙗснозривꙑѧ его памѧти не бꙑшѧ все пакꙑ, ꙗкоже ѧ помнѣаше.

"Гонѧть нꙑ сар͛дюкаре," рече ть.

"Ненайдꙋть паче праздной сѣчи или дваю," рече та. "А при томь въ пѣсцѣ мноѕи оудѣль обрѧщꙋть свой съмрьтьнꙑй."

"Еда хотѧть мѣсто се обрѣсти?" въпроси ть.

"Вѣрꙋѧтьно."

"А въпрѣкꙑ томꙋ занимаемꙑ сѧ..." Ть же главою къ облꙋкꙋ ономꙋ задъ нима сꙋщемꙋ посочи. "... еже... съжнители росꙑ?"

"Сажденїе продльжаеть."

"Чьто же сꙋть съжнители сїи?" въпроси ть.

Поглѧдь тоѧ къ немꙋ обращьшеѧ сѧ испльнень изненадою бѣ. "Еда тѧ ничемꙋ неоучили онде... ѿнюдꙋже еси пришьль?"

"О съжнителѣхь росꙑ не."

"Аре, бе!" рече та, и въ словесѣхь онѣхь бѣ всꙗ бесѣда.

"Ами, чьто то естъ?"

"Всꙗкꙑй хврасть и злакь, иже въ ерѕѣ видиши," рече та, "како мꙑслиши можеть то жити, егда го оставимь? Все насаждено естъ съ попеченїемь найболшимь въ ꙗмцѣ своей мальнкой. Ꙗмкꙑ онꙑ испльненꙑ сꙋть гладкꙑми топчѧтами хрѡмотворимаго. Свѣть ѧ възбѣлꙗеть. Можеши ѧ зрѣти, како бльщѧть, егда изъ вꙑсинꙑ на нѧ поглѧднеши. Бѣль ѿражаеть. А егда Отьць Сльньце ѿидеть, хрѡмотворимое прѣсвѣщаемꙑмь въ тьмнинѣ станеть. Врьшина же его влагꙋ изъ въздꙋха възгꙋщаеть. И влага послѣ капе долꙋ, да растенїе живо поддрьжаеть."

"Съжнители росꙑ," възрьпьти ть, очаровань красотою простою съвѣта оного.

"За Џамиша щꙋ въ врѣмени приличномь жалити," рече та, ꙗко не бꙑ дрꙋгь въпрось его бꙑла оставила. "Добрь бѣ то мꙋжь, Џамишь сь, нь ꙗростьнь. И печитель добрь, Џамишь сь, чꙋдьнь же съ чѧдама. Нетвораше разликꙋ междꙋ сꙑномь Гїеꙋфовꙑмь, прьвороденꙑмь моимь, и своимь сꙑномь истиннꙑмь. Бѣхꙋ сꙋщо въ ꙫчїю его." Поглѧде же въстѧѕательно на Паѵла. "Еда бꙋдеть тако и съ тобою, Оусꙋле?"

"Въпроса сего нѣсть междꙋ нама."

"Нь аще -"

"Харахо!"

Та же остави сѧ, остростью посѧжена въ гласѣ его.

Минꙋвшема иномꙋ просторꙋ ꙗсно освѣтимꙋ чрѣсъ облꙋкь о лѣвою тѣма. "Чьто дѣлають етери?"

"Поправлꙗють витлꙑ плетѧщїѧ," рече та. "Нощи сей имь обаче бꙋдеть нꙋждьно все то събрати." Та же къ проходꙋ о лѣвой посочи. "Чрѣсъ тамо и послѣ еста хранопроизводство и поддьржанїе цѣдикроевь." И поглѧде на Паѵла. "Твой ꙗвить ми сѧ новꙑмь бꙑти. Аще мꙋ обаче нꙋждьно поправькь, кроꙗрица есмь добра. Работаю въ дѣльници, егда томꙋ врѣмѧ дойдеть."

Начѧста же людей сърѣщати съвкꙋпленїа все болша оу отворь по странама прохода. Чинь при тою минꙋ мꙋжевь и жень, врѣща носѧщихь тѧжцѣ рꙑгающа, коренїемь же сильно вонѧща.

"Не хотѧть нашꙋ водꙋ полꙋчити," рече Хараха. "Ниже коренїе. О томь да не съмнѣꙗеши сѧ."

Паѵль на отворꙑ въ зьдьхь прохода поглѧде, зрѣѧ кїлїмꙑ тѧжкꙑ на пѣвисѣхь съложенꙑ, истъбꙑ же съ платїемь пьстрꙑмь по зьдьмь, и възглавницѧ на громадꙋ събранꙑ. Пвриближающима сѧ тѣма, людїе въ отворѣхь оумльчаахꙋ и Паѵла поглѧдꙑ неоукротенꙑми слѣдѣахꙋ.

"Людїемь ꙗвить сѧ странно, ꙗко еи Џамиша побѣдиль," рече Хараха. "Май имаши нѣцѣми искꙋшенїи пройти, егда на сѣчи новой оусѣднемь."

"Оубиванїе нѣсть ми рачимо," рече ть.

"Сице кажеть и Стїлгарь," рече та, гласомь обаче неоувѣренїе прѣдавающи.

Пѣнїю же скрьцавꙋ прѣдь нима оусилꙗющꙋ сѧ, оба придоста къ иномꙋ отворꙋ постранномꙋ, иже ширшимь паче дрꙋѕѣхь Паѵломь доселѣ видѣнꙑхь бѣ. Ть грѧденїе свое възмьдли, оустрѣмлено глѧдѧ въ просторь дѣтьми испльнень на кїлїмѣхь орѣшно-корꙑчнꙑхь съ ногама прокрьстенама сѣдѧщихь.

Оу дьскꙑ каменнꙑѧ на зди противостоѧщей жеа стоꙗаше жльтꙑмь рꙋхомь обвита, въ рꙋцѣ едной писало-показвающее имꙑ. Дьска же она пописана бѣ позначенїи различьнꙑми – обкꙋгꙑ, клинꙑ же, и чрьтами кривꙑми и посѧгливꙑми, и четверооугльнꙑми, и облꙋкꙑ чрьтама прѣсѣчаемꙑми ровнобѣжѧщама. Женѣ оной на образꙑ единь по дрꙋгомь елико бꙑстро писаломь оумѣаше показвающей, дѣтца рѵѳмомь по рꙋцѣ тоѧ движимой пѣꙗахꙋ.

Паѵль слꙋшааше, слꙑшѧ гласове тльменѣйше, тѣма съ Харахою глꙋбоцѣе въ сѣчь грѧдꙋщама.

"Дрьво," дѣтца въспѣшѧ. "Дрьво, злакь, дꙋна, вѣтрь, гора, хльмь, огьнь, мльнїе, скала, каменїе, прахь, пѣськь, жарь, кровь, жарь, пльнь, зима, стꙋдень, праздьнь, съгрꙑзь, лѣто, пещера, день, напрѧженїе, лꙋна, нощь, скала кровнаа, приливь пѣсьчьнь, наклонь, садь, вѧзатель..."

"Еда и сицевомь врѣмени дѣтонаставничьства водите?"

Лице тоѧ истиннѣе станꙋ, глась же тꙋжно въззвꙋчи: "ꙗкоже нась Лїеть оучааше, не можемꙑ въ томь съпирати. Аще и оумрѣль, Лїетꙋ не достоить забꙑтꙑмь бꙑти. То естъ стьѕа шакобсꙑ."

Та же на лѣвꙋю проходомь проминꙋ, възлѣзꙋвьши на прѣвись, растварꙗющи чрьвенкавѣ опонѣ и по странѣ има станꙋщи: "Се, џалїа, готова за тебе, Оусꙋле."

Паѵль же съмнѣꙗ сѧ, прѣжде ꙗко къ той на прѣвись възлѣзе, напрасьно ѿвращаемь сꙑ съ женою оною самь бꙑти. Оусѣти себе начиномь обкрꙋжень жизни тьчїю прѣдпоставленїемь икологїѧ мꙑслїи и цѣнностїи. Фременьскꙑй сь свѣть ꙗко ловѣаше его, стрѣмлѣаше сѧ го на стьѕахь своихь въ сѣти ѧти. А ть еже знааше въ сѣти лаѧщее – дивокꙑй онь џихаадь, рать вѣрꙑ, емꙋже мꙋ достоꙗаше за всꙗкꙋ цѣнꙋ възбранити.

"Се, џалїа твоꙗ," рече Хараха. "О чемь съмнѣꙗеши сѧ?"

Главою покꙑвавь, Паѵль присъедини сѧ той на прѣвисѣ ономь сꙋщей. Опонꙋ ѿсꙋнꙋвь ѿ неѧ, ковь чꙋвьстваѧ въ платїй ономь, ть послѣдꙋва ю въходомь малꙑмь въ истъбꙋ болшꙋ, кодратьнꙋ, трѣхь сѧжьнь по странѣ – съ кїлїмꙑ синꙑми на подѣ, сѣрꙑми же платїи зди скальнꙑѧ покрꙑвающими, и жароклꙋбꙑ жльтѣ свѣтѧщими и надъ главами подъ възжльтенꙑмь платїемь крова възнашающими сѧ.

Чꙋвьство томꙋ ꙗко въ шатрѣ древьной бѣ.

Хараха прѣдъ нимь стоꙗаше, съ лѣвою на боцѣ, ꙫчима же лице его блюдающи. "Чѧди еста оу дрꙋгарꙗ," рече та. "Покажꙋть сѧ поздѣе."

Паѵль неоудобствїе свое поглѧдомь скорꙑмь по истъбѣ съкрꙑ. Опона тьнка о десной,ꙗкоже мꙋ зримо бѣ, истъбꙋ изъ чѧсти крꙑꙗаше болшꙋ съ громадою възгладниць оу зди. Изъ веденїа же въздꙋшна ть нежьно вѣꙗнїе почꙋвьства, изводь видѧ оумно подъ слонѣнїемь точно прѣдъ нимь оукрꙑваемꙑмь.

"Ищеши мѧ изъ цѣдикроꙗ ти помощи?" въпроси Хараха.

"Не... благодарю."

"Да ти ꙗстїе принесꙋ?"

"Ей."

"Задъ истъбою дрꙋгою прѣобрѣтальница естъ." Та же посочи. "За твое оугодствїе и оудобствїе, егда нѣси въ цѣдикрои."

"Рекла еси, ꙗко имаме сѣчь сїю оставити," рече Паѵль. "Еда не достоить нама вещи съвїꙗти или нѣчьто тако?"

"Врѣмени своемь," рече та. "Крьвопїйци ти еще имать въ окрьстїа сїа вънити."

Та же съмнѣꙗ сѧ о нѣчемь, глѧдѧщи на нь.

"Чьто естъ?" въстѧѕа ть.

"Не имаши ꙫчи ѵбаада," рече та. "Се странно, но не съ всемь непривличающее."

"Донеси ꙗстїе," рече ть. "Гладьнь есмь."

Та же оусмѣꙗ сѧ на нь – женьскꙑмь оумсѣшенїемь, знаѧщимь, еже мнѣаше възмꙋщаѧщимь бꙑти. "Есмь раба твоꙗ," рече та, движенїемь тьнкꙑмь обращьши сѧ, и въ просторь инь проминꙋ, съклонивьши подъ опоною тѧжкою, ꙗже абїе на мѣсто свое паде.

Гнѣваѧ сѧ о себѣ, Паѵль опонꙋ прптрѣ тьнчайшꙋ о десной, въ болшꙋю онꙋ истъбꙋ проминающе. Тꙋ же оста кратцѣ нерѣшительностью обѧть, помꙑшлꙗѧ, где хотѣше Ханї бꙑти... Ханї, ꙗже естъ тькьмо отьца загꙋбила.

Въ томь приличаевѣ единь дрꙋгомꙋ, помꙑсли ть.

Зьвь ꙗко рꙑданїе изъ проходь вънѣйшꙑхь слꙑшаемо бꙑсть, силѣ его опонами оутльменой възбранꙗющими сꙋщей. Повртори же сѧ, мало ѿдалечено. Пакꙑ же. Паѵль разоумѣ, ꙗко зьвь онь имѣаше чась опрѣдѣлꙗти, до сели никоихь незабѣлеживь часовникь.

Пахь слабь горѣнїа дрьвлꙗ ларїе къ ноздрама его достиже, вѧжимь вони сѧчной по всюдꙋ настоѧщей. Паѵль оусѣти сѧ, ꙗко оуже бѣ оухаемомꙋ ономꙋ нахожденїю по чꙋвьствамь его одолѣль.

Пакꙑ же о матери помꙑсли своей, елико ю състрой въключааше грѧдꙋщаго... ꙗкоже и дьщерь тою несимꙋю. Съвѣстїе часомь промѣнливое играаше около него. Ть же главою потрѧсе, оустрѣмивь сѧ на бѣлегꙑ глꙋбочиною възглашающѧ естьствьнною и шириною фременьскаго сего истѧжанїа, еже ѧ бѣ погльтило.

Съ своими странностьми дробнѣйшими.

Ть бѣ о пещерахь сихь и истъбѣ оной нѣчьто оузрѣль различїи прѣдназначающее на мноѕѣ болшихь паче всего имь до сели посърѣщенаго.

Не бѣ тꙋ стопꙑ по отравь обвонꙗтелю, ниже польѕванїа его где любо въ оградахь пещерьнꙑхь. Ть обаче възможе отравь въ пасѣ сѣчи оухати – отравь сильнꙑхь, обꙑчнꙑхь.

Оуслꙑшавь же шꙋмь опонь, помꙑсливь же, ꙗко то Хараха бꙑсть съ храною повращающи сѧ, ть обрати сѧ ю зрѣти. Въ мѣсто тоѧ исподь опонь размѣщаемꙑхь два оузрѣ отрока млада – девѧттѣхь или десѧттѣхь лѣть възрастомь – ꙮчесꙑ глѧдѧща алчѧщама. Оба же маль ножь-крѵсь несоста кинжаловидьнь, рꙋкоѧть дрьжѧща.

И Паѵль еже помни о фременехь вѣдомое – ꙗко чѧда тѣхь борѧть сѧ лютѣ елико възрастьни.

## Глава ·еı· Хани и Паѵлъ

Рꙋцѣ движета сѧ, и оустьна -

Мꙑсли дꙋють изъ словесь,

Ꙫчи же мꙋ гльщаете!

Се, иже отокомь личности естъ.

- описанїе изъ "Правила Мꙋад’Дибꙋ" Iрꙋлани кнѧгꙑнѧ

Цѣвицѧ свѣтоноснаго изъ краевь вꙑсшихь пещерꙑ въ вънꙋтрьнное испльнено свѣть подаваахꙋ тльмимь, оусѣта възбꙋждающе о величьствїй каменїемь ограденаго оного простора... болшего, ꙗкоже Есха видѣ, даже Сѣни съборьнꙑѧ школꙑ тоѧ бене-џессеритьскꙑѧ. Изброи, ꙗко имѣаше понѣ пѧть тꙑсꙋщь събравшихь сѧ людей онде долѣ подъ прѣвисомь, на немже та съ Стїлгаромь стоꙗаше.

И прочи прихождаахꙋ.

Въздꙋхь въсшꙋмьнь бѣ людьми.

"Сꙑнь твой бꙑсть изъ почивательнь свойхь призвань, саїадино," рече Стїлгарь. "Ищеши его на рѣшенїй твоемь съподѣлꙗти сѧ?"

"Еда тьй възможеть рѣшенїе мое промѣнити?"

"Имже глаголеши въздꙋхь пьвно изъ плꙋщꙋ твою исхождаеть, естъ обаче -"

"Рѣшенїе поставлено естъ," рече та.

Та обаче съмнѣнїе почꙋвьства, помꙑшлꙗющи, аще бꙑ ей прилично бꙑло, Паѵла извиненїемь ѿстꙋпленїа ради ѿ стьѕꙑ пагꙋбьнꙑѧ польѕвати сѧ. Понеже тꙋ бѣ той и о дьщери нероденой мꙑслити. Еже пльть матерьнꙋю оугрожающее и пльти дьщерьной оугрозою бѣ.

Людїе придошѧ кїлїмꙑ носѧщи съвитꙑ, подъ тѧжьстью онѣхь въздꙑшающе, прахь же въздвигающе, тѣма товарь свой на прѣвисѣ съложившимь.

Рамене тоѧ поѧмь, Стїлгарь ю поведе къ рогꙋ звꙋчномꙋ, иже край задьнꙑй прѣвиса оного творѣаше. Ть же на лавицꙋ каменнꙋ въ роѕѣ ономь покаже. "Онде сѣднеть Прѣподобьнаа мати, нь можеши си починꙋти, доньдеже придеть."

"Рада постою," рече Есха.

Блюдаювьши люди кїлїмꙑ развивающѧ, прѣвись же покрꙑвающѧ, та вънь на съборь поглѧде. На подѣ скальномь бѣ оуже понѣ десѧть тꙑсꙋщь людей.

А еще грѧдѣахꙋ прочи.

Вънѣ въ пꙋстини, ꙗкоже той вѣдомо бѣ, оуже сꙋмракь начѧть чрьвлень, нь зде въ сѣни пещерьной вечерь продльжааше, бескрайность сѣра людьми испльнꙗема пришьдьшими, хотѧщи ю жизнь свою подъ ризикь сълагающꙋ видѣти.

Пꙋть бꙑсть о десной тоѧ въ тльпою сътворьнь, той Паѵла оузрѣвьши приходѧща, двама послѣдоваема отрокама сꙋща. Дѣтци они истиннѣести чꙋвьство своеѧ излꙋчааста, рꙋцѣ на ножихь имꙋщи, мрачѧщи же сѧ на зьдь людей по обома странама.

"Се, сꙑна Џамишева, иже нꙑнѣ Оусꙋловама еста," рече Стїлгарь. "Дльгь свой еста съ истиннѣестью поѧли." Ть же посмѣꙗ на Есхꙋ оусмѣꙗти сѧ.

Аще и Есха о опꙑте ономь его оутѣшити ю оусѣти сѧ, благодарьною за то сꙋщи, все пакꙑ не възможе мꙑсль свою обратити ѿ опаствїа хотѧщаго ей противостоꙗти.

Не имахь изборь, развѣ сице сътворити, помꙑсли та. Достойть нама бꙑстро рѣшити, аще имавѣ мѣсто свое оу фремень сихь оукрѣпити.

Паѵль на прѣвись онь възꙑде, оставлꙗѧ чѧди долѣ. Останꙋвь же прѣдъ матерью своею, поглеждаѧ кратцѣ на Стїлгара и пакꙑ на Есхꙋ. "Что сълꙋчаеть сѧ? Мꙑслихь, ꙗко бѣхь къ съборꙋ призвань."

Стїлгарь рꙋкꙋ въ знаменїе мльчанїа въздвиже, показваѧ на лѣво, идеже дрꙋгь пꙋть отворень бꙑсть въ тльпѣ. Проходомь же онѣмь Ханї проминꙋ, самовильскомꙋ тоѧ лицꙋ жаломь обчрьтаемꙋ сꙋщꙋ. Съблѣчевьши цѣдикрой, одѣꙗна бꙑсть повабнꙑмь рꙋхомь синимь, обвїꙗющимь ю елико рамена тьнка ѿкрꙑвающе. Оу лѣвого плеща шатьць зелень привѧзань бꙑсть.

*Зелень за жаль*, помꙑсли Паѵль.

То бѣ обꙑчай, иже мꙋ сꙑна Џамишева непрѣко обꙗсниста, рекꙋвша, ꙗко ничесо зелена не хотѣахꙋ носити, отьцемь и хранителемь своимь его прїемлша.

"Еда еси Лисаань-аль-гарибь? попꙑтаста его. Паѵль же џихаадь въ словесѣхь тѣма почꙋвьства, въпрось ѿстꙋпаѧ собствьннꙑмь – оувѣдѣвь же о Калѣфѣ, старшимь ѿ нею, ꙗко бѣ десѧть лѣть възрастомь, сꙑнь родьнꙑй Гїеꙋфовь. Младшемꙋ Орьлюбꙋ бѣ осмь лѣть, сꙑнꙋ родьномꙋ Џамишевꙋ.

День онь бѣ страннꙑмь, съ обома стражарама онѣма надъ нимь въпроса ради его стоѧщама, любопꙑтьць же далече дрьжѧщама, а сице емꙋ възможнꙗющама о мꙑсльхь и памѧтьхь попѧщи сѧ ꙗснозрѣнꙑхь, и съвѣть готовити възбраненїа џихаадꙋ.

А нꙑнѣ, при матери на прѣвисѣ стоѧ, безбройнꙑй же зрѣѧ онь съборь, ть помꙑшлѣаше, еда нѣкой съвѣть еще можааше дивокомꙋ томꙋ легеѡнь възрꙑвꙋ ревнивꙑхь възбранити.

Приближающи сѧ къ прѣвисꙋ, Ханї послѣдоваема бѣ четꙑрми женами съ иноюже на носилѣ.

Пришьствїе невъспрїемши Ханїно, Есха въниманїе свое испльнь на женꙋ онꙋ на носилѣ сꙋщꙋю оустрѣми – старицꙋ, вещь древьнꙋ, вращивꙋ же, и съкривенꙋ, чрьнꙑмь одѣꙗнꙋ рꙋхомь, егожа капа сънѧта бѣ, оузьль ѿкрꙑвающи власовь сивꙑхь и грьло жилатое.

Имже носило несꙋщимь товарь свой нежьнѣ на прѣвисѣ ѿ долꙋ съложившимь, Ханї поможе старици оной въстати.

Се ꙗвѣ бꙋдеть Прѣподобьнаа тѣхь мати, помꙑсли Есха.

Грѧдꙋщи тѧжцѣ къ Ессѣ, старица она ѕѣло на Ханю клонѣаше сѧ, образомь ꙗвлѧще сѧ прьчькь въ чрьномь ономь рꙋсѣ въплещенꙑхь. Станꙋвьши же прѣдъ Есхꙋ, та на горꙋ глѧдааше дльго, прѣжде шьптомь хрьптавꙑмь възглаголющи.

"Значить, тꙑ еси Та." Глава стараа на тьнкомь своемь грьлѣ единою съ истиннѣестью покꙑва. "Мапѣсь шадꙋть права бꙑсть, егда о тебе съжалѣаше."

Есха ѿвѣща бꙑстро и остро: "Нѣсть ми нꙋждьно съжаленїа."

"То еще оузримь," въсхрьпта старица она. Обврьнꙋ же сѧ къ Стїлгарꙋ съ бꙑстростью изненадающею, съборꙋ противостоѧщи. "Речи имь, Стїлгаре."

"Достойть ли ми?" въпроси ть.

"Мꙑ есмꙑ людїе Мѵсъра," въскрьца старица она. "Ѿнелиже прѣдтечи наши сꙋньсци изъ Ѫрабь нильскꙑхь избѣгошѧ, знаахомь тьчїю бѣгь и съмрьть. Млади бꙋдꙋть продльжати, да народь нашь не бꙋдеть погꙋблень."

Въдꙑхнꙋвь глꙋбоцѣ, Стїлгарь двѣ крачцѣ постꙋпи.

Есха же млькнꙋтїе блюде падающее на пещерꙋ испльненꙋ – нꙑнѣ до двадесѧть тꙑсꙋщь людей, стоѧщихь тихо, едва не бездвижно. Напрасьно тѣмь малою почꙋвьства сѧ и въниманїемь испльни.

"Нощи сей намь понꙋждаемо естъ сѣчь сїю оуже дльго нась подъ кровомь своимь хранивьшꙋю оставити, и въ пꙋстꙑню южнѣйшꙋ поити," рече Стїлгарь. Глась его изрꙑнꙋ къ лицамь въздвигнꙋтꙑмь, оударимꙑхь силою, юже мꙋ звꙋчнꙑй онь рогь ѿзадь прѣвиса давааше.

Все пакꙑ, съборь оставлѣаше тихꙑмь.

"Прѣподобьнаа мати речеть, ꙗко не възможеть хаџрꙋ прочїю трьпѣти," рече Стїлгарь. "Бѣахомь оуже и безъ Прѣподобьнꙑѧ жили, народꙋ обаче нѣсть тако домь искати новь благꙑмь."

Нꙑнѣ съборь възмꙋти сѧ, шꙋмѧще шьптомь и течѧщимь неоугодствомь.

"Да тако томꙋ не бꙋдеть," рече Стїлгарь, "новаа наша саїадина, Есха ѿ Вльшьбьствїа, сꙋгласила естъ, обрѧдꙋ настоѧщемꙋ причѧстити сѧ. Опꙑть сътворить вънити, да область незагꙋбимь Прѣподобьнꙑѧ нашеѧ матере."

*Есха ѿ Вльшьбьствїа*, помꙑсли Есха. Оузрѣ Паѵла на ню оустрѣмлено глѧдѧща, ꙫчи же его въпросꙑ испльнени, а съ оустами затворенꙑми всею оною странностью около него сꙋщею.

*Аще оумрꙋ опꙑтавьши сѧ, чьто съ нимь бꙋдеть?* въпроси себе Есха. Пакꙑ же съмнѣнїа мꙑсль тоѧ испльнишѧ.

Прѣподобьнꙋю матерь старꙋю къ лавици оной въ роѕѣ звꙋчномь приведши, Ханї пакꙑ станꙋ при Стїлгарѣ.

"Да незагꙋбимь всѧ, аще бꙑ Есха ѿ Вльшьбьствїа неоуспѣла," рече Стїлгарь, "Ханї дьщи Лїетова бꙋдеть семь часѣ на саїадинꙋ освѧщенствена." Ть же о крачькꙋ ѿстꙋпи.

Изъ глꙋбꙫчинꙑ рога глась приде къ нима старицинь, шьпьть въссилень, грѫбь и неспираемь: "Ханї изъ хаџрꙑ своеѧ възвратила сѧ естъ – Ханї естъ водꙑ видѣла."

Изъ събора ѿвѣть слꙑшаемь бꙑсть рьпьтивь: "Видѣла естъ водꙑ."

"Симь же дьщерь Лїетовꙋ въ сань саїадинꙑ освѧщенствꙋю," въсхрапчи старица она.

"Прїѧта же естъ," ѿвѣща съборь.

Паѵль обрѧдь онь едва не прѣслꙋшааше, оустрѣмлꙗемь на неже о матери его изреченое.

Аще бꙑ неоуспѣла?

Обращь сѧ, ть на юже Прѣподобьною матерью нарицаемꙋ поглѧдѧ, блюдѧ сꙋхꙑ тоѧ старичьскꙑ тварꙑ, безднꙋю же модрь ꙫчїю тоѧ. Ꙗвлѣаше сѧ образомь хотѧщей бꙑти вѣꙗнїемь слабшимь ѿвита, а иноеже въ ней сꙋщее назначааше, ꙗко имѣаше непосѧгнꙋтою даже въ пꙋти бꙋрѧ Корїоловꙑѧ остати. Излꙋчанїе имѣаше, еже запомниль бѣ оу Прѣподобьнꙑѧ матере Гаїѧ Еленꙑ Мохїаминꙑ, его мꙋкою гомь-џаб͛ара испꙑтавьши.

"Азь, Прѣподобьнаа мати Рамалїа, еѧже глась ꙗкоже множьства глаголеть, да вамь се рекꙋ," старица она рече. "Прилично естъ Хани въ сань саїадинꙑ вънити."

"Прилично естъ," ѿвѣща събор.

Покꙑвавши, старица она шьптѣаше: "Да ей небе дамь срѣбрьное, пꙋстꙑню же златꙋю, и скалꙑ тоѧ бльщѧщїѧ, ꙗкоже полꙗ злачнаа, ꙗже бꙋдꙋть. Давамь се Хани саїадинѣ. И да незабꙑваеть намь всѣмь слꙋжительницею бꙑти, трꙋдь обрѧда настоѧщаго сѣꙗнїа тою съврьшьнь бꙋдеть. Да бꙋдеть волꙗ Шай-хꙋлꙋꙋдꙋ." Та же рꙋкꙋ свою ꙗко прьчкꙋ корꙑчнꙋ въздвиже, абїе ю пакꙑ пꙋскающи.

Чꙋющи обрѧдь той приближивь сѧ прꙋдомь възвращенїа обезвъзможающимь, Есха еще единою на лице поглѧде Паѵлово, въпросꙑ пьльное, а по томь на искꙋшенїе приготви сѧ.

"Да водоточьци прѣдстꙋплють," рече Ханї, порꙑвь прѣдавающи съмнѣнїа тьчїю мьнша въ гласѣ своемь девичїемь.

Дрꙋжина мꙋжей пꙋтемь въ съборѣ змеовиднꙑмь протище сѧ, въ двойцахь въсходѧще.

По двойцахь мало несѣахꙋ кожено врѣще, около двойно паче главꙑ велико чловѣчьскꙑѧ. Врѣще же оное сильно цопвааше.

Два ꙗже водѧща товарь свой оу ногꙋ Ханинꙋ на прѣвисѣ остависта, ѿстꙋпающа.

Есха на врѣще и по томь на мꙋжѧ онꙑ поглѧдѧ. Капꙑ имѣахꙋ сънѧтꙑ, власовь ѿкрꙑвающе дльгꙑхь, на шїахь съвитꙑ. Чрьна тѣхь ꙮчеса образомь безднꙑѧ на ню неоуклонно оустрѣмлено глѧдаахꙋ.

Гꙋделичїе же оуханїе корицѧ изъ врѧща чꙋвьстваемо бꙑсть, Есхꙋ обимающе. *Коренїе ли?* чꙋждааше сѧ та.

"Еда естъ водꙑ?" въпроси Ханї.

Водоточьць о лѣвой, мꙋжь съ бѣлегомь багрѣннꙑмь надъ носомь единою покꙑва. "Водꙑ естъ, саїадино," рече ть, "нь не достоить намь ю пити."

"Еда естъ сѣмене?" въпроси Ханї.

"Сѣмене естъ," ѿвѣща чловѣкь онь.

Съклонивьши сѧ, Хани въ врѣще цопѧщее рꙋцѣ въложи. "Благословена естъ вода сїа и сѣмѧ."

Обрѧдꙋ ономꙋ той знакомꙋ сꙋщемꙋ, Есха пакꙑ на Прѣподобьнꙋю матерь Рамалю поглѧдѧ. Старичини ꙫчи затворени бѣста, сѧдѧщей той възгрьбеной, ꙗко сплющей.

"Есхо саїадино," рече Ханї.

Есха обрати сѧ къ девици на ню оустрѣмлено глѧдѧщей.

"Еда еси водꙋ сице благословленꙋ въкꙋсила?"

Пѣжде же той ѿвѣтити възмогшей, Ханї рече: "Нѣсть тебѣ мощьно бꙑлобводꙑ благословенꙑѧ въкꙋсити, изъвъньсвѣтьною сꙋщи и непочьтимой."

Въздꙑхнꙋтїе съборомь проминꙋ, шꙋменїе же рꙋхь, имже косми на вратѣ Ессѣ двигнꙋшѧ сѧ.

"Жьтва бꙑсть богата, творцꙋ потрѣбенꙋ сꙋщꙋ," рече Ханї, начѧщи оузьль на врьхꙋ врѣща цопѧща развѧзати.

Тогда Есха почꙋвьства опаствїа около себе варь. Поглѧднꙋвьши на Паѵла, та его оузрѣ тайнами обрѧда пꙋѧта, ꙫчи тьчїю Ханѧ ради имꙋща.

*Еда естъ тьй се видѣль?* помꙑшлѣаше Есха. Рꙋкꙋ на подчрѣвїе си сълагающи, помꙑсливьши же о дьщери нероденой тꙋ сꙋщей, та себе въпроси: *Еда имамь право наю оба оугрозити?*

Ханї же врѣще оно къ Ессѣ въздвиже, глаголющи: "Се, Вода живота, вода водь вѧщьшаа – ҁань, вода дꙋшꙋ освобождающаа. Аще Прѣподобьною еси, та хощеть ти вселеннꙋю ѿкрꙑвати. Да Шай-хꙋлꙋꙋдь рассꙋдить!"

Есха себе междꙋ дльгама дьщери своей и Паѵлꙋ растрьгаемою почꙋвьства. Паѵла бо ради имѣаше изъ течности въ врѣщи ономь сꙋщеѧ пити, ꙗкоже ей вѣдомо бѣ, той обаче къ пивꙋ прѣдлагаемꙋ съклонивьши сѧ, чꙋвьства тоѧ ей опаствїа сего показошѧ.

Еже въ врѣщи сꙋщее пахь имѣаше горькь, мало отравамь тоѧ знакомꙑмь приличающь, нь и въ мноѕѣмь различень.

"Достойть ти то абїе испити," тече Ханї.

Нѣсть пꙋтꙗ назадь, Есха себѣ припомни. Ничьто обаче помощи хотѧщее изъ обоученїа бене-џессеритьскаго не възможе томь часѣ помнити.

Чьто то естъ? пꙑтааше себѣ Есха. Оль ли? Или инь опоитель?

Наклонивьши сѧ надъ пивомь онѣмь, та пахь есѳїрь блюде корꙑчнꙑхь, въспоминающи елико Дѫкань Iдаахь опоень бѣ. *Оль ли кореннꙑй?* въпроси же себе. Жилицꙋ же съложи изъ врѣща въ оуста своа, иссꙋчающи тьчїю дробьнѣйше. Въкꙋсь бѣ иже коренїа, кꙑсело бодѧй мало на ѧзꙑцѣ.

Ханї коженое оно врѣще натище. Сꙋсто велико егоже въ врѣщи сꙋща оуста тоѧ испльни, и не възмогьши иначе, та прогльте то, борѧщи сѧ за съпокойствїе свое и достойнство.

"Еже мьншꙋю прїѧти съмрьть горше съмрьти истиннꙑѧ бꙑваеть," рече Ханї, глѧдѧщи на Есхꙋ и чаꙗющи.

Есха же въ ѿвѣть поглѧдь опѧтꙋвааше, дрьжѧщи жилицꙋ онꙋ въ оустахь. Въкꙋсѣаше еже изъ врѣща пїемое ноздрама, кровомь же оустьнꙑмь, и ланитама, и ꙫчима – прьвѣ ꙗко сладость бодѧщꙋ.

И хладь.

Пакꙑ же Ханї въпꙋсти течность онꙋ оуста Ессѣ испльнꙗюще.

Въкꙋсно.

Есха лице Ханїно блюждааше – чрьтꙑ его самовильскꙑ – стопꙑ же зрѣющи по Лїетѣ-Кѵнѣ еще ꙗко неоутврьжденꙑ.

Се, хранить мѧ опоителемь, рече си Есха.

Бѣ обаче различьно ѿ инѣхь, съ нимиже бѣ прѣжде имала искꙋсь, ꙗкоже обоученїе бене-џессеритьское опꙑть опоитель различьнѣйшихь въключааше.

Тварове Ханїни ꙗснꙑми ꙗвлѣахꙋ сѧ, елико свѣтомь изражаемꙑми.

Се, опоитель.

Виренїе тиха оусѣде около Есхꙑ. Вса мꙑшца тѣлесе тоѧ въспрїѧть, ꙗко ю нѣчьто бѣ основно промѣнило. Чꙋвьствааше сѧ ꙗко зрьньцѧтемь бꙑти съвѣстьнꙑм, мьншимь чѧстицѧ поднедѣльнꙑѧ, а спѣшнꙑмь околища въспрїемати своего. Ꙗко ѿкровенїемь напраснꙑмь – ꙗко опонь образомь сънѧтꙑхь – расширенїа оусѣти дꙋшиподвижливаго себе самꙑѧ. Та бѣ зрьньцѧтемь онѣмь – а едномже не бѣ.

Изъ пещерꙑ онꙑѧ около неѧ сꙋщеѧ останꙋшѧ – людїе. Чꙋвьствааше ѧ – Паѵла, Ханю же, и Стїлгара, и Прѣподобьнꙋю матерь Рамалю.

Прѣподобьнꙋю матерь!

Въ школѣ бѣ мльвь о етерꙑхь искꙋшенїе прѣподобствїа непрожившихь, опоителемь же онѣмь възѧтꙑхь.

Есха на Прѣподобьнꙋю матерь Рамалю оустрѣми сѧ, разоумѣвши, ꙗко все то въ часѣ възмраженомь сълꙋчааше сѧ – токꙋ врѣмене тоѧ ради самꙑѧ съпрѣномꙋ сꙋщꙋ.

*Въскꙋю врѣмѧ съпрѣ?* въпроси себе. Глѧдааше по лицамь бездвижнꙑмь около себе, и зрьно оузривьши прашно надъ главою Ханѧ, та къ ней обрати сѧ.

Чаꙗющи.

Ѿвѣть той ꙗко възрꙑвь съвѣстїа поꙗви сѧ: собствьнное той врѣмѧ съпрѣно спасенїа ради жизни еѧ бꙑсть.

Оустрѣми сѧ на дꙋшиподвижливое свое расширенїе, вънꙋтрь глѧдѧщи, абїе же станꙋвьши противо ѧдрꙋ клѣтьчномꙋ, безднꙑѧ чрьнꙑѧ, ѿ нейже бꙑстро ѿврати сѧ.

Се, ꙗможе нѣсть мощьно поглѧднꙋти, помꙑсли та. Се, мѣсто, еже Прѣподобьнꙑѧ матере толико нерачотельно поминають – мѣсто, ꙗможе тьчїю квизаць-адерахъ бꙑ могль глѧдати.

Оусѣтенїю ономꙋ ю мало оукрѣпивьшꙋ, та посмѣꙗ пакꙑ на дꙋшиподвижливое свое расширенїе оустрѣмити сѧ, зрьньцѧтемь собства станꙋвши, въ себѣ опаствїа ищѧщимь.

Обрѣте же го въ опоители тою прогльтьнꙋтомь.

Вещьство оно чѧстицами бѣ въ ней играющими, движѧще сѧ бꙑстро, елико даже врѣмѧ възмражено не възможе ѧ съпрѣти. Чѧстицѧ играющѧ. Та же начѧть съставь знакомꙑхь распознати, вѧзанїй междꙋ недѣльнꙑми: се, недѣльное оуглорода, съвой вльнь прьстеннꙑхь... дебелцѧ же мьстична. Вьсь ретѧѕь дебелцѧть той противостоꙗаше, прьвотинꙋ той распознавьши... съпоставленїе меѳѵла и прьвотинь.

Ах-х-хь!

Въздꙑхь онь беззвꙋчьнь бꙑсть, помꙑслень, той естьство оузривьши отравꙑ.

Пипанїемь дꙋшиподвижливꙑмь та въ него вълѣзе, зрьньцѧ посꙋвающи кꙑсѣлорода, пꙋсти же иномꙋ зрьньцѧтꙋ оуглорода привѧзати сѧ, пакꙑ же приключи ретѧѕьць кꙑсѣлорода... водорода.

Промѣна расширѣаше сѧ... все бꙑстрѣе, протидѣйствїю раскаженомꙋ врьшинꙋ причѧстїю ѿкрꙑвающꙋ.

Съпиранїе же врѣмене той оумали сѧ, движенїа той пакꙑ оусѣщающей сѧ. Жилица изъ врѣща притиснꙋта бꙑсть къ оустамь той – нежьно, квапкꙋ влагꙑ събирающе.

Ханї раскажитель изъ тѣлесе моего въземаеть, хотѧщи отравꙋ въ врѣщи ономь промѣнити, помꙑсли Есха. Въскꙋю?

Нѣкьто ю въ сѣдь покоень въздвиже. Та же оузрѣ старꙋю Прѣподобьнꙋю матерь Рамалю донесенꙋ къ ней сꙋщꙋ сѣдѣти съ нею на окїлїменомь ономь прѣвисѣ. Рꙋка сꙋха грьло тоѧ посѧже.

А нꙑнѣ бѣ ино зрьньцѧ дꙋшиподвижливое тою въспрїѧто! Аще и Есха опꙑта сѧ го ѿрещи, зрьньцѧ оное все ближѣе сꙋнѣаше сѧ...

И посѧгнꙋста сѧ!

Бѣ тѣма ꙗко въ съчꙋвьствїй съврьшеномь, двама чловѣкома въ едномже сꙋщама: не далекочꙋвьствїемь, а съподѣленїемь съвѣстїа.

Съ старою оною Прѣподобьною матерью!

А Ессѣ зримо бѣ, ꙗко Прѣподобьнаа себе немнѣаше старою бꙑти. Образь разви сѧ прѣдъ окомь тѣма мꙑсльнꙑмь, обома съподѣлаемꙑмь: дѣвицѧ младꙑѧ, дꙋхомь же играющеѧ, и настренїемь нежьнѣйшеѧ.

Младаа же она дѣвица въ съвѣстїй съподѣлаемомь рече: "Ей, се, ꙗкоже есмь."

Есха възможе тьчїю словесь онѣхь прїѧти, не ѿвѣщати.

"Все то скоро полꙋчиши," рече вънꙋтрѣшнꙑй онь образь.

*Се, привидѣнїе*, рече себѣ Есха.

"Лꙋче знаеши, нежели тако," рече вънꙋтрѣшнꙑй онь образь. "А нꙑнѣ бꙑстро, небори сѧ съ мною, понеже нѣсть много врѣмене. Мꙑ..." Тогда съпрѣ сѧ на дльго, продльжаѧ: "Достоꙗаше ти рещи, ꙗко еси непраздна бꙑла!"

Есха глась обрѣте въ съвѣстїй съподѣлꙗемомь глаголѧй. "Въскꙋю?"

"Се ва обѣ промѣнить! Мати свѧтаа, чьто есмꙑ сътворили?"

Есха же пренесенїе почꙋвьства въниманїа съподѣлꙗемаго оусилено, зрѣѧ иноеже зрьньцѧ присꙋствїа. Зрьньцѧ оно скачааше дивоко тамо и онамо, обкрꙋжаѧще. Излꙋчааше же чисть оужась.

"Бꙋдеть ти нꙋждьно сильною бꙑти," рече образь присꙋствїа старꙑѧ онꙑѧ Прѣподобьнꙑѧ матере. "Да бꙋдеши благодарьна, ꙗкоже дьщерь несеши. То хотѣше плодь мꙋжьскь оуморити. А нꙑнѣ... вънимательно... нежьно... посѧгни присꙋствїе дьщере своеѧ. Бꙋди присꙋствїемь дьщере своеѧ. Въпи страхь тоѧ... оумири го... польѕвай сѧ доблести своеѧ и силꙑ... нежьно нꙑнѣ... нежьно."

Дрꙋгое оно зрьньцѧ крꙋжѧще приближааше сѧ, Ессѣ себѣ принꙋждающей го посѧщи.

Оужась оугрозѣаше ю одолѣнїемь.

Борѣаше сѧ единꙑмь начиномь, ꙗкоже знааше: "Нѣстъ ми боꙗти сѧ. Страхъ дꙋха оубиваетъ..."

Лїтанїа ей дасть мꙑсль о покои, зрьньцѧтꙋ дрꙋгомꙋ починꙋщꙋ.

Словеса не помогнꙋть, рече себѣ Есха.

Изничиживьши себе на основнꙑ ѿвѣтꙑ чꙋвьствь, та излꙋчааше любьвь, нежьность же, и крова топла храненїе.

Оужась же ѿстꙋпи.

Пакꙑ присꙋствїе старꙑѧ онꙑѧ Прѣподобьнꙑѧ матере прѣдстанꙋ, нꙑнѣ обаче съвѣстїе бѣ тройно съподѣлаемо – двѣма дѣйствительнꙑмь, а едномꙋ тихо прїемлꙗющемꙋ.

"Врѣмѧнемь принꙋждаема сꙋщи," рече Прѣподобьнаа мати въ съвѣстїй. "Имамь ти многа дати. Нь незнаю, еда дьщи твоꙗ възможеть все то прїѧти, а оумь при томь незагꙋбити. Естъ обаче неизбѣжно: нꙋждамь бо племене достойть прѣдъ всѣмь полагаемꙑми бꙑти."

"Чьто -"

"Мльчи и бери!"

Искꙋси начѧшѧ прѣдъ Есхою разврьжаати сѧ. Бѣ той ꙗко оу чьтенїи при обоученїи изобразители подъсъвѣстьнꙑми въ школѣ бене-џессеритьской... нь бꙑстрѣе... ослѣпающе бꙑстрѣе.

Обаче... различьно.

Абїе позна вьсь искꙋсь, ꙗкоже бѣ сълꙋчиль сѧ: имѣаше любовника – мꙋжна, брадата, съ ꙫчима фременьскама, и Есха силꙋ его оузрѣ и нежьность, все о немь въ мьгновенїй единомь памѧтью Прѣподобьнꙑѧ матере.

Не бѣ врѣмене обмꙑслити, чьто то съ плодомь дьщерьнꙑмь съдѣлаеть, тьчїю прїѧти и запомнѣти. Искꙋси на Есцꙋ течаахꙋ – рожденїе, жизнь же, и съмрьть – еже истиннѣее и безъ значенїа, излїанїе врѣмене въ едномь поглѧдѣ.

Въскꙋю бꙑ пасти въ пѣськь изъ оутѣса въ памѧти остало? въпроси себе Есха.

Поздѣ оусѣти сѧ Есха о сълꙋчающемь сѧ ѕѣло: старица она оумирааше, и оумирающи искꙋсь свой въ съвѣстїе Ессино ꙗко водꙋ въ крьчагь наливааше. Зрьньцѧ же дрꙋгое пакꙑ въ сꙋщьство прѣдродьно възврати сѧ, Ессѣ го блюдающей. А стараа она Прѣподобьнаа мати, ꙗко зачѧтїемь оумирающи, жизнь свою Ессѣ въ памѧти съ въздꙑхомь послѣднꙑмь словесь мьгленнꙑхь остави:

"Охидаахь тѧ ѕѣло дльго," рече та. "Се, жизнь моꙗ."

Тꙋ бѣ, ꙗко въ кꙋтїй, вса.

Даже и чась съмрьтьнꙑй.

Нꙑнѣ, азь есмь Прѣподобьна, разоумѣ Есха.

Вѣдѣаше же съвѣстїемь обьщимь, ꙗко въ истинꙋ имже Бене-Џессеритами Прѣподобьною мнимꙑмь бꙑсть. Опоительнаа она отрава ю естъ прѣтворила.

Не бѣ точно, ꙗкоже то въ школѣ бене-џессеритьской творѧть, вѣдѣаше та. Никьтоже ю не бѣ къ тайнамь того оувель, нь вѣдѣаше.

Изводь бо бѣ тьйжде.

Есха же зрьньцѧ почꙋвьства дьщерьное, посѧгающе вънꙋтрьнное тоѧ съвѣстїе, опꙑтающе же безъ ѿвѣта.

Ессѣ о сълꙋчившемь сѧ оусѣтивьши, чꙋвьство оужасно иночїа тою пролѣзе. Жизнь ей мнѣаше сѧ възмьдленою бꙑти, а вьсь животь около неѧ оубꙑстримь, еже игрꙋ междꙋ нима ꙗснѣйшею творѣаше.

Чꙋвьство съвѣстїа зрьнчїа мало възблѣде, острости его тѣло тоѧ ѿ оугрозꙑ отравꙑ оувольнивьши, а той еще все пакꙑ зрьньцѧ въспрїемлꙗющей дрꙋгое, пипающей же го чꙋвьствомь винꙑ о немже тою попꙋщеномь съ нимь сълꙋчити сѧ.

Азь есмь то сътворила, дьщерко моꙗ оубогаа, неоутваренаа же, и драгаа, азь есмь тѧ вънесла въ космось сь, въниманїе твое подлагающи всѣмь его различїамь безъ какꙑѧ любꙑѧ защитꙑ.

Изливь дробьнь нежьности любьвнꙑѧ, ꙗко ѿразь егоже тою емꙋ вълившего, придеть изъ зрьньцѧта оного.

Прѣжде ꙗко възмогьши ѿвѣщати, Есха обѧта присꙋствїемь бꙑсть адааба, помена въстѧѕающа. Нѣчьто бѣ нꙋждьно сътворити. Стрѣмлѣаше сѧ къ томꙋ, разоумѣвьши о ослабленїй своею отꙋпима сꙋщи опоителемь промѣненꙑмь чꙋвьствами тоѧ просѧкающимь.

Могꙋ то промѣнити, помꙑсли та. Могꙋ дѣйствїе опоителю ѿѧти, беспечальнꙑмь го съдѣлати. Нь то мнѣаше сѧ той грѣшнꙑмь бꙑти. Есмь въ обрѧдѣ причѧстьномь.

Тогда же разоумѣ, еже ей достоꙗаше сътворити.

Есха ꙫчи свои отвори, сочѧщи къ врѣщꙋ нꙑнѣ Ханїею надъ тою дрьжимомꙋ.

"Благословена бꙑсть," рече Есха. "Съмѣши водꙑ, да промѣна всѣмь бꙋдеть, да людїе вси на благословенїй причѧщѧть сѧ и съподѣлають."

Да раскажитель дѣло свое сътворить, помꙑсли та. Да пїють и съвѣстїа о дрꙋгꙑхь за чась повꙑшень имꙋть. Опоитель онь бо нꙑнѣ беспечальнꙑмь естъ... Прѣподобьною матерью промѣнень сꙋще.

Памѧть въстѧѕающа все пакꙑ работѣаше, бодѧщи ю. Оусѣти, ꙗко еще нѣчесо бѣ тою понꙋждаемо творити, нь опоитель онь оустрѣмлꙗнїе трꙋднꙑмь сътвори.

Ах-х-х-х-хь... стараа она Прѣподобьнаа мати.

"Есмь Прѣподобьнꙋю матерь Рамалю сърѣтила," рече Есха. "Та нꙑ оставила естъ, нь оставлꙗеть. Да бꙋдеть памѧть тоѧ праздникомь нашимь почьтена."

А ѿкꙋдꙋ есмь възѧла словеса она? Есха почꙋди сѧ.

Разоумѣ же, ꙗко изъ памѧти инꙑѧ вънидошѧ, изъ жизни той дарꙋванꙑѧ бꙑвшеѧ, и нꙑнѣ чѧстью тоѧ сꙋщеѧ. Нѣчьто обаче на дарѣ ономь несъврьшенꙑмь ꙗвлѣаше сѧ.

"Дай имь тѣхнꙋ гозбꙋ," рече памѧть она инаа ѫтрь тоѧ. "Толико мало сласти въ жизньхь своихь имꙋть! Ей, и нама нꙋждьно врѣмене польѕвати сѧ, прѣжде мнѣ ѿстꙋпивьши и памѧтьми твоими протечевьши. Азь оуже себѣ чꙋю тьчїю къ кꙋсцѧтꙋ тебѣ привѧзаною. Ах-х-хь, елико занимающими испльнена естъ мꙑсль твоꙗ вещьми! Толико вещїи, за нѧже досели нѣсмь несьнꙋвала!"

Памѧтьнаа же она мꙑсль въ той оукрꙑтаа себе Ессѣ отвори, пꙋскающи ю долꙋ ꙗко проходомь широкꙑмь инѣхь глѧдати Прѣподобьнꙑхь матерь, доньдеже ей безднꙑмь ꙗвлѣаше сѧ бꙑти.

Есха растрепера сѧ, боѧщи сѧ, ꙗко въ ѡкеанѣ единства загꙋбить сѧ. Проходь онь обаче оставлѣаше, истѧжанїе ѿкрꙑваюше той фременьское, ꙗко ѕѣло древьнѣйшимь паче бѣ прѣдъполагала сꙋщее.

Оузрѣ тꙋ фремень на Порїтрїнѣ, видимо, людїе обмѧкчими планитою съпокойною, користь лѣсна наꙗздникомь ц-рьскꙑмь жьнꙋщихь сѣꙗнїа ради градинь чловѣчьскꙑхь на Белтеџеѵсѣ и Салꙋсѣ Вьторой.

Ѡ, колика рꙑданїа въ раздѣлахь *онѣхь* Есха почꙋвьства!

Изъ долꙋ же коридира, образь гласьнь въсшета: *"Запрѣшѧ намь Хаџь!"*

Есха ꙗслѧ видѣ робьскꙑѧ на Белтеџеѵсѣ долѣ въ проходѣ ономь, видѣ же исплѣщанїе и избиранїе, еже людей на Рѡсакь и Храмѫѳепь расплоди. Позори ѿкрꙑшѧ сѧ той жестоко люти, ꙗко оцвѣтенїа цвѣта страшьнаго. И видѣ нить мимошьдьшего, несенꙋ саїадиною по саїадинѣ – прьвѣ словомь оустьнꙑмь, съкрꙑтꙑмь въ шепахь пѣска, по томь же истьнченꙑмь собствьннꙑми тѣхь Прѣподобьнꙑми матерьми, обрѣтившимь тѣмь опоитель отравьнь на Рѡсацѣ... а нꙑнѣ, на Арракисѣ въ область развивающе сѧ съоумьнивꙋ обрѣтенїемь Водꙑ живота.

Далече же долꙋ въ проходѣ вънꙋтрѣшномь инь глась слꙑшаемь бꙑсть: *"Мꙑ незабꙋдимь! Мꙑ непростимь!"*

Въниманїе обаче Есхꙑ на ѿкрꙑтїе Водꙑ живота оустрѣми сѧ, источьникь еѧ блюдающе: течѧщее бѣ изъ оумирающа чрьви пѣсьчна, творца. Оузривьши же оуморенїе того въ новой своей памѧти, та въздꙑхь потище.

Творь онь бꙑсть оутоплень!

"Мати, оу рѧдꙋ ли еси?"

Глась Паѵловь нахождааше на ню, Ессѣ борѧщей сѧ изъ вънꙋтрьннаго съвѣстїа на нь възгьѧднꙋти, знаѧщи о дльѕѣ своемь къ немꙋ, нь озлобима сꙋщи присꙋствїемь его.

Есмь ꙗко чловѣкь, егоже рꙋцѣ отꙋпими бѣста, безъ чꙋвьства ѿ начѧла исконна въниманїа – доньдеже единою спѣшьность чꙋти насилствьно на нѧ положена естъ.

Мꙑсль она въ памѧти той лежааше, ꙗко съвѣстїемь ограждающимь.

Азь же рекꙋ: "Се! Не имамь рꙋкꙋ!" А вси иже мнѣ околостоѧщеи рекꙋть: "Чьто сꙋть рꙋкꙑ?"

"Оу рѧдꙋ ли еси?" повьтори Паѵль.

"Ей."

"Могꙋ ли то пити?" Ть же на врѣще въ рꙋкꙋ Ханїнꙋ покаже. "Ищѧть мѧ да пїю."

Та же съкрꙑто оуслꙑша значенїе въ словесѣхь его, оусѣтивьши сѧ, ꙗко отравꙋ распозналь бꙑвь въ вещьствѣ прьвоначѧльномь, непромѣненомь, ть печааше сѧ о ней. Есха же помꙑсли, елико можеть ꙗснозрѣнїе Паѵлово ограничено бꙑти. Въпрось его многа ѿкрꙑ.

"Можеши то пити," рече та. "Естъ бꙑло промѣнено." Та же задъ него Стїлгара оузрѣ оустрѣмлено на ню низглѧдѧща, прѣтьмнима его ꙫчима блюдающа.

"Нꙑнѣ познахомь, ꙗко льжи въ тебѣ нѣсть," рече ть.

И въ томь та значенїе блюде съкрꙑто, нь отꙋпленїе ѿ опоителꙗ чꙋвьства тоѧ прѣсилѣаше. Елико топлꙑмь бѣ и оутѣшительнꙑмь. Елика благодать ѿ фремень сихь, въ обргрьнꙋтїе дрꙋжбьства сицева ю приведевшихь.

Паѵль же видѣ опоитель онь матерью его дрьжимꙑй.

Ть паметь свою проглеждааше – мимошьдьшее оукрѣпеное, чрьтꙑ же теченїа бꙋдꙋщаго. Бѣ ꙗко проскачанїе мьгновенїи съпрѣнꙑми, неоустрѣмленꙑми лещицѧ ради ока вънꙋтрѣшна. Дѣлцѧта бѣ трꙋдно разоумѣти, изъ тока тѣмь възѧтꙑмь сꙋщимь.

Опоитель же онь – ть възможе о немь еже вѣдомое събрати, чьто съ матерью его творѣаше, знанїю ономꙋ обаче рѵѳмь естьственнꙑй лиѱѣаше, ѿраженїа же сꙋставь съ инѣмь.

Ть же напрасьно разоумѣ, ꙗко едно бѣ, мимошьдьшее въ настоѧщемь сѣдѧщее блюсти, а искꙋшенїе истинное ꙗснозрѣнїа мимошьдьшее бѣ въ бꙋдꙋщемь.

Вещи бо оставлѣахꙋ несꙋщи, имже ꙗвлѣахꙋ сѧ бꙑти.

"Пи," рече Ханї, кꙑвающи рогомь врѣща водна подъ носомь его.

Паѵль съравни сѧ, оустрѣмлено на Ханю глѧдѧ. Чꙋвьствааше веселїа въ въздꙋсѣ въздвигь. Ть знааше, чьто хотѣше сълꙋчити сѧ, аще бꙑ кореннаго пиль оного опоителꙗ съ естьствомь основнꙑмь, еже его промѣнило бѣ. Ть хотѣше пакꙑ тьчїю врѣмѧ чисто видѣти, ꙗко врѣмѧ пространствомь станꙋвше. Ть бꙑ тѣмь бꙑль въ вꙑсинꙑ безмѣрьнꙑ възнесимь, еже бꙑ емꙋ възбранило разоумѣти.

Ѿзадь же Ханѧ Стїлгарь рече: "Пи, юношо. Забавлꙗеши обрѧдь."

Паѵль съборꙋ наслꙋшааше, дивокость въ гласовѣхь его слꙑшѧ – "Лисаань-аль-гарибь," глаголющимь. "Мꙋад’Дибь!" Ть же на матерь свою низглѧде, ꙗвѣ съпокойно сплющꙋ сѣдѧщи – дꙑханїе же тоѧ равномѣрьно и глꙋбоко. Еже въ бꙋдꙋщемь хотѧщее изречено бꙑти, а томꙋ мимошьдьшемь иночнꙑмь сꙋщее, емꙋ въ дꙋши поꙗви сѧ: *"Та спить въ Водѣ живота."*

Ханї го за рꙋкавь потѧже.

Паѵль рогь възѧть врѣща оного въ оуста своꙗ, людей слꙑшѧ вꙑкающихь. Ть чꙋвьствааше еже въ грьло емꙋ въливаемо, Хани врѣще оно натискающей, обманꙋюща чꙋвьствающи ѿпаренїа. Изьмши жилицꙋ, Ханї подасть врѣще оно рꙋкамь напрѧгающихь сѧ по немь изъ пода пещерьна. Поглѧдь его на рамѧ тоѧ оустрѣми сѧ, зеленꙑй же шатьць печальнь на немь.

Съравнивьши сѧ, Ханї о поглѧдѣ его оусѣти сѧ, глаголющи: "Могꙋ жалить и въ весели Водꙑ. И то бо ѿ него естъ." Та же рꙋкꙋ въ юже его подастъ, водѧщи го по прѣвисꙋ. "Приличаемь си въ нѣчемь, Оусꙋле: оба есмꙑ отьца Хар͛конень ради загꙋбили."

Паѵль той послѣдꙋвааше. Мнѣаше мꙋ сѧ главꙋ свою ѿдѣленꙋ ѿ тѣлесе остатьна имѣти, и пакꙑ приключимꙋ нѣкоеми вѧзанїи страннꙑми. Ноѕѣ свои ꙗко далечи въспрїемлѣаше, и комїйни.

Вълѣзоста же въ оузькь проходь по странѣ, зди имꙋщь слабо жароклꙋбꙑ ѿстꙋпомь разложенꙑми освѣщаемꙑ. Паѵль же почꙋвьства опоителꙗ начинающа дѣйствїе свое единовидное на немь сълагати, врѣмѧ образомь цвѣта отварающе. Обрѣте, ꙗко мꙋ понꙋждаемо бꙑсть о Ханю опрѣти сѧ, обрвратившима сѧ обома инѣмь проходомь тьмнꙑмь. Съмѣсь грѫбокожїа и нежьности подъ рꙋхомь тоѧ крьвь мꙋ распалѣаше. Чꙋвьство оно съ дѣйствїемь опоителꙗ съвъпаде, грѧдꙋщее съвивающе съ мимошьдьшимь въ настоѧщемь, тьчїю тьнькь оставлꙗюще окрай оустрѣма тройꙫчна.

"Знаю тѧ, Ханїо," въсшьпнꙋ ть. "Седѣахомь на оутѣсѣ надъ пѣскꙑ, мнѣ въ съмꙋщанихь тѧ оутѣшающемꙋ. Ласкахомь сѧ въ тьмнинѣ сѣчной. Имѣахомь же..." Ть оусѣти сѧ ꙗко въниманїе гꙋбить, а опꙑтавь потрѧсити главою, ть съпьнꙋ сѧ.

Ханї го съравни, опонами ведꙋщи го грѫбими въ жарь жльть обꙑтели личнꙑѧ – съ столꙑ низшими, възглавницами же, и постелю подъ заслономь чрьвѣнкавꙑмь.

Паѵль оусѣти, ꙗко съпрѣста, Хани мꙋ противостоѧщей, ꙫчима же тоѧ поглѧдь тихо оужасьнь прѣдавающама.

"Достойть ти мнѣ рещи," въсшьпнꙋ та.

"Тꙑ еси сїхаꙗ," рече ть, "пролѣть пꙋстꙑннаа."

"Егда людїе Водꙋ тꙋ съподѣлѧть," рече та, "есмꙑ въ кꙋпѣ – вси ѿ нась... съподѣлꙗюще. Могꙋ... чꙋвьствати инѣхь съ мною сꙋщихь, бою сѧ обаче съ тобою съподѣлꙗти.

"Въскꙋю?"

Ть пꙑтааше сѧ въниманїе на ню стрѣмити, нь грѧдꙋщемꙋ и мимошьдьшемꙋ събирающима сѧ, образь тоѧ възмльжи сѧ. Зрѣ ю начинꙑ бесчѧтьнꙑми, поставленихь же, и расположенихь.

"Естъ въ тебѣ нѣчьто оужасно," рече та. "Въземши тѧ ѿ дрꙋгꙑхь далѣе... сътворихь тако, понеже сѣщаахь сѧ о тѣми желаемомь. Тꙑ на люди... тискаеши. Тебе ради... видимь вещи!"

Ть же принꙋди сѧ различьно глаголати: "Чьто видиши?"

Та же долꙋ на рꙋцѣ свои низглѧде. "Виждꙋ отрочѧ... въ рꙋкꙋ свою. Наше отрочѧ, мое и твое." Та же рꙋкꙋ свою къ оустамь притище. "Како могꙋ всꙋ твою чрьтꙋ зрѣти?"

Имꙋть мало спѣшьности сеѧ, рече мꙋ мꙑсль его. Потискають ю, понеже ѧ оустрашаеть.

Кратцѣ ꙗсно глѧдавь, ть оузрѣ, елико та треперѣаше.

"Чесо ищеши рещи?" въпроси ть.

"Оусꙋле," въсшьпнꙋ та, все пакꙑ треперѧщи.

"Не можеши въ бꙋдꙋщее възвращати сѧ," рече ть.

Оумиленїемь же о ней обѧть бꙑвь, ть ю къ себѣ притище, по главѣ ю ласкаѧ. "Ѡ, Ханїо, Ханїо, небой сѧ."

"Оусꙋле, помоѕи ми," въсплака та.

Сице же той глаголющей, ть дѣло почꙋвьства опоителꙗ съврьшенꙑмь, опонь растрьгшимь томꙋ, да зрить ѿдалеченꙋю крамоль шедь грѧдꙋщихь.

"Толико мльчиши," рече Ханї.

Ть себе готова дрьжааше въниманїемь, зрѣѧ врѣмѧ въ странномь своемь размѣрѣ протѧгнꙋше, тьнко съмѣрено, нь и врьтѧще сѧ, оузко же, нь и ꙗко мрѣжа по свѣтомь бесчѧтьнꙑмь и силамь распространимо, и ꙗко въжѧ напрѧжено крѣпко, на немже мꙋ достоꙗаше ходити, нь все пакꙑ кꙑвающе, томꙋ на немь съравнꙗющемꙋ сѧ.

На едной странѣ ть Ц-рьствїе видѣ, Хар͛конена же, именемь Файдь-Раѵѳꙋ, метающа сѧ по немꙋ образомь острїа съмрьтьна, и сар͛дюкарь, ꙗростьно изъ планитꙑ своеѧ сѣченїе на Арракисѣ сътварающихь, и Гил͛дꙋ събирающꙋ сѧ за съвѣть, и Бене Џессерить съ прѣдписанїемь тѣхь о развъжданїй избирательномь. Положени бꙑшѧ въ кꙋпѣ ꙗко чело бꙋрїѧ на обзорѣ его, ничемже недрьжими, развѣ фремень и Мꙋад’Диба тѣхь, исполина сплюща, прѣдзначена къ крьстоносїю дивокꙋ по вселенной.

Паѵль себе въ срѣдѣ того вса въспрїѧть, на точцѣ опорьной, на нейже сꙋставь онь вьсь врьштѣаше сѧ, ꙗко жица тьнка мира съ щастївемь нѣкоимь, Ханїо о странѣ своей имꙋща. Оузрѣ врѣмѧ растѧгающе сѧ прѣдъ нимь, мьгновенїа покойна междꙋ часꙑ насилїа.

"Нѣсть мѣста дрꙋга, еже мира," рече ть.

"Оусꙋле, тꙑ плачеши," възрьпьти Ханї. "Оусꙋле, крѣпкость моꙗ, еда мрьтвꙑмь влагꙋ подаваеши? А коимже мрьтвꙑмь?"

"Етеримь, еще неоумрльвшимь," рече ть.

"Тогда, да врѣмѧ имꙋть жизни своеѧ," рече та.

Почꙋвьствавь чрѣсъ мьглꙋ опоенїа, елико та права бѣ, ть притище ю къ себѣ грѫбо. "Сїхаїо!" рече ть.

Та же длань на лице его притище. "Оуже небою сѧ, Оусꙋле. Зри мѧ. Виждꙋ, еже тꙑ видиши, егда мѧ сице дрьжиши."

"Чьто же видиши?"

"Виждꙋ нꙑ, любьвь единь дрꙋгомꙋ въ врѣмени тиха междꙋ бꙋрїами подавающа. Се, чьто нама бѣ дадено творити."

Опителю го пакꙑ обемша, ть помꙑсли: *Толико крать мѧ оутѣшила еси и дасть ми забꙑти.* Ть же обновлень почꙋвьства сѧ прѣсвѣщенїемь, обчрьтаемꙑмь образомь врѣмене, чꙋвьстваѧ же бꙋдꙋщее въ памѧть въписающее сѧ – нежьнаа недостойнства любве пльтскꙑѧ, съподѣленїе и причѧщанїе, мѧккота и насилствїе.

"Тꙑ еси крѣпкаа, Ханїо," възрьпьти ть. "Бꙋди съ мною."

"Вꙑнꙋ бꙋдꙋ," рече та, ланитꙋ его лобжѧщи.

# Книга ·г· – Пророкь

## Глава ·а· въ нейже Файдь-Раѵѳа многꙋ наоучить сѧ

Никьтора ѿ жень, ниже ѿ мꙋжевь, ни ѿ чѧдь не бѣаше отьцꙋ моемꙋ ѕѣло близькь. Ближшимь паче всѣхь вънегда пристꙋпившимь къ дрꙋгарствꙋ понѣ обꙑчьномꙋ прїꙗтелствїе цѣсарю-Падїшаахꙋ прѣдлагаемо бѣ Хасимиромь владꙑкою Фѫрѧѕемь, послѣдовавшимь томꙋ ѿ дѣтьства. Мѣрꙋ дрꙋгарства Фѫрѧѕева мощьно естъ на немже положительномь блюсти: ть бо подозрѣнїа бѣ Съвѣта земльскаго о сълꙋчаи арракейньскомь оутишиль. То естъ бꙑло понѣ десѧть кладь въ Сльньчнꙑхь мꙑта коренїемь стрꙋвало, ꙗкоже мнѣ мати моꙗ естъ казала, и бꙑло и даровь инѣхь: робꙑнѧ, ц-рьска же почьтенїа, и знакове сана. Инь важьнь бѣлегь прїꙗтелствїа владꙑчина ѿрицательнꙑмь естъ. Ть бо ѿрекль сѧ чловѣка оубити, аще и спѣшьнь сꙑ и отьцемь моимь нарѧдень. О семь же хощꙋ нꙑнѣ ближшѣе расказати. – "Фѫреѕь владꙑка: образь" Iрꙋлани кнѧгꙑнѧ

Владимирь жꙋпань Хар͛конень долꙋ проходомь изъ личнꙑхь своихь ложьниць ꙗростьно спѣшааше, бльщаемь ꙗко локвами свѣта сльньчна прѣдвечерꙗ поздѣйша изъ окьнь вꙑсокꙑхь въпадающа, подьскачающе и врьтѧще себе на съвѣсителехь движенїи дивокꙑми.

Образомь бꙋрїѧ при кꙋхꙑнѧ проминꙋвь – книгохранительницѧ же, и припрать мьньшихь въ прѣдистъбꙋ слꙋжитель, идеже съпокойствїе вечерьное оуже оусѣдило сѧ.

Стотьникь же стражѧ ꙗкинь Нефꙋдь бѣ на дїванѣ оу зди инꙑѧ въ каморѣ оной оувалень, семꙋтꙑ отꙋпленїемь лице свое плохое обесчꙋвьствивь, рꙑданїю оустрашающꙋ гꙋдѣнїа семꙋтьнаго около него сꙋщꙋ. Дрꙋжина же его около сѣдѣше испльненїа ради волѧ емꙋ.

"Нефꙋде!" въсшета жꙋпань онь.

Вси абїе събрашѧ сѧ.

Нефꙋдь станꙋ, лице опоителемь оустроено имꙑ, нь сълоемь блѣдꙑмь на немь страхь свой прѣдаваѧ. Гꙋденїе же семꙋтьное бѣ съпрѣло.

"Господине мой, жꙋпане," рече Нефꙋдь, тьчїю опоителю треперенїе въ гласѣ того потискающемꙋ.

Жꙋпань онь лица околостоѧщихь проглѧде, зрѣѧ тиха бессъмꙑсльна образь въ нихь. Пакꙑ въниманїе свое къ Нефꙋдꙋ обращь, ть мѧккꙑмь възглагола гласомь:

"Нефꙋде, колико врѣмѧ еси стотьникомь стражѧ моеѧ бꙑль?"

Нефꙋдь же прогльте. "Ѿ Арракиса, господине мой. Въ малѣ двѣ лѣтѣ."

"А еда нѣси всегда по оугрозамь лицꙋ моемꙋ прѣдъпазливь бꙑль?"

"То всегда естъ желанїемь моимь единꙑмь бꙑло, господине мой."

"Тогда, где себе Файдь-Раѵѳа обрѧтаеть?" възгрохоти жꙋпань онь.

Нефꙋдомь же то отрѧсе. "Г-дине мой?"

"Еда Файдь-Раѵѳꙋ къ оугрозамь лицꙋ моемꙋ неброиши?" Глась онь пакꙑ мѧккꙑмь бꙑсть.

Нефꙋдь оустьна своꙗ ѧзꙑкомь обвлажи, малꙋ тꙋпотꙑ семꙋтьнꙑѧ ꙫчи его опꙋстивьшꙋ. "Файдь-Раѵѳа въ обꙑтелѣхь рабсцѣхь естъ, господине мой."

"Пакꙑ оу жень, ахь?" Жꙋпань онь оустрѣмленїемь растрепера сѧ ꙗрость свою потиснꙋти.

"Пане, мощьно естъ, ꙗко тьй -"

"Мльчи!"

Жꙋпань онь пакꙑ крачькою въ прѣдистъбꙋ постꙋпи, блюдавь людей дрꙋгꙑхь елико ѿстꙋпающихь, просторь съоумьнивь около Нефꙋда сътварꙗющих, сице же егоже ꙗрости подлагаемаго ѿврьщающе сѧ.

"Еда нѣсмь тѧ нарѧдиль вꙑнꙋ точно знати, идеже на-жꙋпанꙋ обрѧтаеть сѧ?" въпроси жꙋпань онь, крачькꙋ еще приближаѧ сѧ. "Еда нѣсмь тебѣ рекль точно еже знати на-жꙋпаномь вꙑнꙋ глаголемое – и комꙋже?" Пакꙑ крачька. "Еда нѣсмь ти казаль еже менѣ вꙑнꙋ съобьщати, вънегда тьй въ обꙑтелѧ рабꙑнь грѧдеть?"

Нефꙋдь прогльте, потꙋ на челѣ его поꙗвивьшꙋ сѧ.

Жꙋпань онь глась свой съравнѣаше, дрьжѧ го едва не безоударьнꙑмь: "Еда нѣсмь тебѣ о семь казаль?"

Нефꙋдь же главою покꙑва.

"А еда нѣсмь тебѣ такожде рекль, еже рабове проглѧждати младꙑ мнѣ посилаемꙑ дльгомь бꙋдеть твоимь, тобою имꙋщимь испльнꙗемꙑмь бꙑти самѣмь... *лично*?"

Пакꙑ же Нефꙋдь главою покꙑва.

"А еда нѣси, слꙋчаемь бꙑ, скврьнꙑ на стѣгнѣ емꙋже вечерь сь къ мнѣ посланомꙋ сꙋщей зрѣль?" въпроси жꙋпань онь. "Еда еси, мощьно бꙑ -"

"Стрꙑе."

Обращь сѧ, жꙋпань онь на Файдь-Раѵѳꙋ въ вратахь възглѧде. Присꙋствїе племенника его зде и нꙑнѣ – спѣхь же въ поглѧдѣ, иже младꙑй онь мꙋжь не възможе по истинѣ съкрꙑти – все многа ѿкрꙑвааше. Файдь-Раѵѳа лаꙗтель сꙋставь имѣаше собствьнь блюжденїа ради жꙋпана.

"Въ ложьници моей естъ тѣло, емꙋже искаю ѿнесенꙑмь бꙑти," рече жꙋпань онь, рꙋкꙋ дрьжѧ на метатели стрѣль подъ рꙋхами его оукрꙑваемꙑмь, благодарьнь, ꙗко щить его лꙋчшимь паче всѣхь бѣ.

Файдь-Раѵѳа на двѣ стражи оу зди о десной кратцѣ поглѧде, покꙑваѧ. Оба ѿстꙋписта, пролизающа бꙑстро вратоми и долꙋ проходомь къ просторамь жꙋпановꙑмь.

Она оба, ха? помꙑсли жꙋпань онь. Младомꙋ семꙋ бѣсѧтꙋ еще многа достойть о кьзнидѣйствїй оучити.

"Надеждою мнѣ естъ, ꙗко еси въ обꙑтелѣхь рабсцѣхь съпокойствїа оставиль, Файде," рече жꙋпань онь.

"Играхь хеѡѱь съ рабооуправителемь," рече Файдь-Раѵѳа, помꙑшлꙗѧ: Почьто то нѣсть оуспѣло? Отрочѧ стрꙑю моемꙋ посланое бꙑсть безъ съмнѣнїа оубито. Нь тьй бѣ дѣйствїа сего съврьшено. Даже Хавать бꙑ не възмогль лѣпшаго обрѣсти. Отрочѧ то бѣ съврьшено.

"Шаахь пѵрамиднꙑй играти," рече жꙋпань онь. "Се, благо. Еда еси побѣдиль?"

"Азь... ахь, ей, стрꙑе," рече Файдь-Раѵѳа, стрѣмѧ сѧ съмнѣнїа своꙗ оудрьжати.

Жꙋпань онь же прьстами лꙋскнꙋ. "Нефꙋде, еда желаеши въ прїазни моей благой пакꙑ обновлень бꙑти?"

"Ѡ пане, чесо есмь сътвориль?" растрепера сѧ Нефꙋдь.

"То безъ значенїа естъ," рече жꙋпань онь. "Файдь естъ рабооуправителꙗ въ хеѡѱѣ побѣдиль. Еда еси чꙋль?"

"Ей, пане."

"Желанїемь моимь естъ, тебѣ трѣхь мꙋжь въземшꙋ, къ оуправителю рабовь ити," рече жꙋпань онь. "Да бꙋдеть чловѣкь онь жицею оудавлень. Вамь же въ дѣлѣ ономь съврьшившимь, донесете мнѣ тѣло его зрѣти, еда прилично съворено бꙑсть. Не можемь бо шаахоигрателꙗ елико бесспѣшна междꙋ собою трьпѣти."

Възблѣднꙋвь, Файдь-Раѵѳа о крачькꙋ постꙋпи. "Стрꙑе, азь обаче -"

"Поздѣе, Файде," рече жꙋпань онь, рꙋкою кꙑваѧ. "Поздѣе."

Ꙗже въ ложьницѧ жꙋпановꙑ сънидевша тѣлесе ради поробенаго оного отрочѧте бꙑвша, обѣ стражи нꙑнѣ съпьвающе вратоми прѣдистъбꙑ онꙑѧ съ товаромь висѧщимь и рꙋкама его влеченꙑма проминꙋста. Жꙋпань онь же ꙗ блюждааше, доньдеже въ доглѧдѣ не бꙑста.

Нефꙋдь станꙋ къ жꙋпанꙋ. "Еда мѧ ищеши абїе ити, погꙋбленїа ради рабооуправителова, господине мой?"

"Абїе," рече жꙋпань онь. "Съврьшившимь же въ дѣлѣ ономь вамь, да приложиши на сꙋпись свой и ꙗже оба тькьмо проминꙋвша. Нѣсть бо мнѣ рачимь начинь носенїа ихь тѣлесе оного, семꙋ же нꙋждьно естъ оурѧдно творимꙑмь бꙑти. Бꙋдꙋ такожде хотѣти и остатькь по нихь зрѣти."

Нефꙋдь же рече: "Господине мой, еда есмь нѣчьто -"

"Сътвори, ꙗкоже естъ господарь твой нарѧдиль," рече Файдь-Раѵѳа. Ть же помꙑсли: *Всею моею надеждою нꙑнѣ спасенїе естъ кожѧ своеѧ собствьннꙑѧ.*

Добрѣ! помꙑсли жꙋпань онь. Ть еще знаеть загꙋбенꙑхь своихь ѿписати. Жꙋпань онь же оусмѣꙗ сѧ ѫтрь, помꙑшлꙗѧ: И юноша ть знаеть, чьто мѧ оутѣшить, и попечеть сѧ, да гнѣвь мой на нь недопаднеть. Тьй вѣсть, ꙗко ми нꙋждьно естъ его съхранити. Кого бо иного имамь, иже възможеть понѧти юздꙋ, юже имамь единою оставити? Никогоже иного елико спѣшнаго не имамь. Нь достойть мꙋ оучити сѧ! И мнѣ достойть себе живꙑмь поддрьжати, доньдеже тьй оучить сѧ.

Знаменїе давь людемь своимь помощи, извѣсть ѧ вьнь вратꙑ.

"Еда мѧ въ ложьницѧ моѧ послѣдꙋеши, Файде?" въпроси жꙋпань онь.

"ꙗкоже мѧ нарѧдиши," рече Файдь-Раѵѳа. Ть же оуклони сѧ, помꙑшлꙗѧ: хватень есмь.

"По тебѣ," рече жꙋпань онь, показваѧ къ вратомь.

Файдь-Раѵѳа страхь свой тьчїю съмнѣнїемь дробьнѣйшимь прѣдасть. Еда есмь испльнь провалиль сѧ? въпроси себе. Еда ми хощеть ножь отравьнь въ грьбь бости... мьдльнно щитомь проминающе? Имать ли наслѣдьника застꙋпна?

Да оукꙋсить оужась сь, помꙑсли жꙋпань онь, племенникꙋ своемꙋ послѣдꙋѧ. Ть мѧ хощеть измѣстити, обаче врѣмени мною избраномꙋ пришьдьшꙋ. Непꙋщꙋ го еже мною съграденое распилꙗти!

Файдь-Раѵѳа опꙑтѣаше сѧ неходити тврьдѣ бꙑстро, чꙋвьстваѧ кожꙋ свою лѣзꙋщꙋ мꙋ по хрьбьтꙋ, ꙗко тѣло его помꙑслѣаше, когда хотѣше оударь пасти. Мꙑшцѧ его слѣдовательно напрѧжаахꙋ сѧ и ѿпꙋщаацꙋ.

"Еда еси послѣднꙑхь изъ Арракиса извѣстей слꙑшаль?" жꙋпань онь въпроси.

"Не, стрꙑе."

Файдь-Раѵѳа насили сѧ назадь непоглѧднꙋти. Ть же обрати сѧ къ исходꙋ изъ крила слꙋжебнаго.

"Оу фремень имꙋть пророка нова или вожда нѣкьтора дꙋховна," рече жꙋпань онь. "Нарицають его Мꙋад’Дибомь. Се, въ истинꙋ ѕѣло смѣшно. Значить – Мꙑшь. Есмь Рабанꙋ казаль, еже вѣрꙋ имь свою оставити. Хотѧть ѧ бо заѧтꙑми оудрьжати."

"Се много занимаемо естъ, стрꙑе," рече Файдь-Раѵѳа. Ть же въ проходь личьнь обрати сѧ стрꙑꙗ его, помꙑшлꙗѧ: *Почьто о вѣрѣ глаголеть? Еда ми то съоумьнивꙑмь естъ намѧкченїемь?*

"Въ истинꙋ, еда нѣсть тако?" рече жꙋпань онь.

Вълѣзоста въ просторꙑ жꙋпановꙑ, триклиномь же прїемательнꙑмь въ ложьницꙋ. Знакове обрѣтаеми борьбꙑ ꙗ тꙋ посърѣщашѧ – свѣтило съвѣсильнее прѣмѣстимо, възглавница на подѣ, сꙋчаемое съвивательное по постелихь растѧгаемое.

"Се, съвѣть сь бꙑсть ѕѣло оумьнь," рече жꙋпань онь. Ть все пакꙑ защитааше тѣло свое силою пльною, съпираѧ, обврьщаѧ же сѧ къ племенникꙋ своемꙋ. "Нь недостатьчно оумнꙑмь. Кажи мнѣ, Файде, въскꙋю нѣси на мѧ самь и оудариль? Мощьности оубо имѣаше довольни."

Обрѣтивь столь съвѣсильнь, Файдь-Раѵѳа покꙑванїе сътвори мꙑсльнно, безъ попꙑтанїа сѣдѧще.

Нꙑнѣ ми достойть смѣлꙑмь бꙑти, помꙑсли ть.

"Еси мѧ оучиль, ꙗко достойть ми рꙋцѣ свои чистѣ оставлꙗти," рече ть.

"Ахь, ей," рече жꙋпань онь. "Егда ц-рю противостанеши, нꙋждьно тебѣ бꙋдеть реченїа оуспѣти права о себѣ ꙗко дѣйствїе оно несъврьшившемь. Вльхва бо оу рамене ц-ревемь бꙋдеть словесь твоихь чꙋти, правьдꙋ ихь и льжь распознающи. Ей, азь есмь тѧ о семь прѣдоупрѣждаль."

"Въскꙋю тогда еднꙋ ѿ Бене Џессерить некꙋпиши, стрꙑе?" въпроси Файдь-Раѵѳа. "Съ Правьдословицею на странѣ нашей -"

"Се, знаеши въкꙋсь мой!" жꙋпань онь бꙑстро изрече.

Файдь-Раѵѳа блюдѣаше стрꙑꙗ своего, глаголѧ: "Все пакꙑ, една бꙑ нама могла на польѕꙋ -"

"Недовѣрꙗю сѧ имь!" въсхрапчи жꙋпань онь. "И стига опꙑтать въпрось промѣнити!"

Файдь-Раѵѳа мѧкцѣ глаголааше: "ꙗкоже желаеши, стрꙑе."

"Помьню сълꙋчай въ позорищи прѣдъ лѣтꙑ нѣколикꙑ," рече жꙋпань онь. "Того днꙗ рабь ꙗвлѣаше сѧ посилаемь бꙑти оуморенїа ради твоего. Еда по истинѣ тако бѣ?"

"Естъ то оуже ѕѣло давно, стрꙑе. Все пакꙑ -"

"Безъ ѿбѣганїа, молю тѧ," рече жꙋпань онь, кратькости речи его юздꙋ на гнѣвѣ ѿкрꙑвающей.

Файдь-Раѵѳа же на стрꙑꙗ своего поглѧде, мꙑслѧ: *Тьй знаеть, иначе не бꙑ пꙑталь.*

"Бѣ измама, стрꙑе. Подготвихь то, да рабооуправителꙗ твоего оклевещꙋ."

"Ѕѣло оумно," помꙑсли жꙋпань онь. "И смѣло. Мьчоборьць онь рабьскꙑй тѧ едва не възѧсь, еда не?"

"Ей."

"Аще бꙑ еси тьнкость и съоумїе хотѧще дрьзновенїа толика доравнꙗти ималь, то хотѣше въ истинꙋ страховитꙑмь бꙑти." Жꙋпань онь главою потрѧсе ѿ еднꙑѧ странꙑ на дрꙋгꙋ, чꙋвьстваѧ, ꙗкоже можицею крать по страшьномь ономь дни на Арракисѣ, жаль о загꙋбѣ Питера, мен͛тата того. То бѣ чловѣкь съоумїа истьнчена, дїавольска. А ниже то не го бѣ съпасило. Пакꙑ жꙋпань онь главою потрѧсе. Оурочища бѣахꙋ нѣкогда нераспꙑтаема.

Файдь-Раѵѳа по ложьници разглѧде сѧ, знакове борьбꙑ блюдѧ, помꙑшлꙗѧ же, како бѣ оуспѣль стрꙑй его раба елико тьщательно подготовлена подчинити.

"Како есмь того побѣдиль?" въпроси жꙋпань онь. "Ах-х-хь, ами Файде – да оставлю нѣкьторꙑхь своихь орꙋжїи въ старости своей оу себе. лꙋче бꙑ, часа сего польѕвати сѧ съговора ради съключенїа."

Файдь-Раѵѳа оустрѣмлено на нь възглѧде. Съговорь! Тогда безъ съмнѣнїа мѧ ищеть наслѣдьникомь своимь бꙑти. Чесо бо ради ина съговарꙗти? Съговарꙗеть сѧ съ равнꙑми или едва не равнꙑми!

"Съговорь о чемь, стрꙑе?" Файдь-Раѵѳа же грьдость почꙋвьства, ꙗко глась его съпокойнꙑмь и разоумнꙑмь оста, ничесоже ѿ въздвиженїа его испльнивша непрѣдавающе.

И жꙋпань онь забѣлежи дрьжанїе его. Ть же главою покꙑва. "Вещьство еси добро, Файде. Азь вещьства добра нераспилꙗю. Продльжаеши обаче оученїе о цѣнѣ моей тебе ради ѿрицати. Еси прѣоустрѣмлень. Невидиши, почьто ради бꙑ мнѣ достоꙗло щедимꙑмь бꙑти, ꙗко польѕꙋ подавающимь вꙑсшꙋ. Се..." Ть на бѣлегꙑ борьбꙑ по ложьници покаже. "Се бꙑсть глꙋбость. Азь же глꙋпость мьздою неоплащаю."

Иди къ въпросꙋ, глꙋпче старе! помꙑсли Файдь-Раѵѳа.

"Мꙑслиши о мнѣ ꙗко о глꙋпци старомь," рече жꙋпань онь. "Достойть ми тѧ ѿ того размльвити."

"Глаголааше о съговорѣ."

"Ахь, се, нетрьпѣнїе юности," рече жꙋпань онь. "Ами, да естьствомь его бꙋдеть сїе: оставиши сѧ сицевꙑхь опꙑть жизнь мою възѧти глꙋпавꙑхь. Тебѣ же прилично подготовленомꙋ сꙋщꙋ, азь хощꙋ польѕꙑ ради твоеѧ ѿстꙋпити. Ѿмѣню себе въ сань съвѣтьнь, оставивь тѧ на прѣстолѣ областьномь."

"Ѿмѣниши, стрꙑе?"

"Все еще мѧ глꙋпцемь мниши бꙑти," рече жꙋпань онь, "еже симь просто потврьждаемо естъ, ха? Мꙑслиши, ꙗко тѧ прошꙋ! Грѧди прѣдъпазливо, Файде. Глꙋпꙑй сь старьць иглою твоею защитеною въ стѣгнѣ отрока оного тобою оуложеною прозрѣ. Точно, ꙗможе рꙋкꙋ свою хотѣхь положити, ха? Натискь слабшїй, и – пихь! Игла отравнаа въ длани глꙋпцꙋ старомꙋ! Ах-х-хь, Файде..."

Жꙋпань онь же главою потрѧсе, мꙑслѧ: Томꙋ даже хотѣше тако бꙑти, аще бꙑ мѧ не бꙑль Хавать прѣдоупрѣдиль. Ами, да юноша ть вѣрꙋеть, ꙗко есмь кьзнь онꙋ распозналь самь. Начиномь же своимь есмь. Азь бꙑхь, иже бѣ Хавата изъ распалинь Арракиса съпасиль. И юноши семꙋ подобаеть болѣ спѣшьность мою чьстити.

Файдь-Раѵѳа оста мльчати, борѧ сѧ съ собою. Еда праведно глаголеть? Въ истинꙋ ли хощеть ѿмѣнити сѧ? Почьто не? Азь го хощꙋ пьвно единою наслѣдовати, аще бꙋдꙋ прѣдъпазливь. Тьй бо на вѣкꙑ не възможеть жити. Май сꙋть все пакꙑ опꙑти постꙋпленїе оускорꙗти глꙋпими бꙑли.

"Глаголеши о съговорѣ," рече Файдь-Раѵѳа. "Чимь же его заложимь, съвѧзающе го?"

"Како же единь дрꙋгꙋ вѣровати, ха?" въпроси жꙋпань онь. "Ами, Файде, за тебе: полагаю Ѳꙋфирꙋ Хаватꙋ тѧ блюсти. Довѣрїе мое мен͛татскꙑмь его спѣшьностьмь о семь естъ. Еда разоумѣеши? А за мене, имаши ми вѣрꙋ о семь ѧти. Азь обаче вѣкꙑ вѣковь жити не могꙋ, еда не, Файде? Подобаеть же ти начѧти, аще мощьно, подзирати о немже мною знаемомь, еже и тебѣ бꙑ приличало знати."

"Залогь свой ти подамь, а чьто дадеши тꙑ мнѣ?" въпроси Файдь-Раѵѳа.

"Оставлю тѧ жити," рече жꙋпань онь.

Файдь-Раѵѳа пакꙑ стрꙑꙗ своего блюждааше. Тьй на мене Хавата полагаеть! А чьто бꙑ казаль, аще бꙑхь мꙋ рекль, ꙗко Хавать бѣ кьзнь онꙋ съмꙑслиль съ мьчоборцемь, еюже рабооуправителꙗ своего загꙋбиль? Хотѣше вѣрꙋѧтьно рещи, ꙗко льжꙋ, хотѧ Хавата оклеветити. Не, мен͛татомь сꙑ, добрꙑй онь Ѳꙋфирь естъ часа сего ожидаль.

"Ами, чьто речеши?" въпроси жꙋпань онь.

"Чесо могꙋ рещи? Прїемлꙗю, разоумѣеть сѧ."

Файдь-Раѵѳа же помꙑсли: Хавать! Ть обома коньцама противь срѣдѣ играеть... Тако ли естъ? Еда въ шатрꙑ стрꙑевꙑ пробѣже, понеже опꙑть онь съ рабомь младꙑмь съ нимь необсꙋдихь?

"Нѣси исказаль сѧ о немже Хавата положенїю тѧ блюсти," рече жꙋпань онь.

Файдь-Раѵѳа ноздрама разжѧнїемь ꙗрость свою прѣдасть. Имѧ Хаватово знакомь бѣ опаствїа въ чѧледи Хар͛конень толика лѣта... а нꙑнѣ то пойметь значенїа нова: еще пагꙋбьно.

"Хавать играчкою естъ пагꙋбьною," рече Файдь-Раѵѳа.

"Играчкою! Не бꙋди тьпь. Знаю бо еже въ Хаватѣ имѣю, и ꙗкоже то обвладати. Хавать чꙋвьствь имѣеть глꙋбоцѣйшихь, Файде. Чловѣка бесчꙋвьствительна естъ нꙋждьно боꙗти сѧ. Нь чꙋвьствь глꙋбокꙑхь... ахь, се, тѣхь можеши въ польѕꙋ свою гнести."

"Неразоумѣю тѧ, стрꙑе."

"Ей, то ми довольно ꙗснꙑмь естъ."

Тьчїю вѣждꙑ мигнꙋтїемь чꙋвьство омразное по Файдь-Раѵѳѣ проминꙋвшее прѣдасть сѧ.

"Ниже разоумѣеши Хавата," рече жꙋпань онь.

*Ниже тꙑ!* помꙑсли Файдь-Раѵѳа.

"Кого бо Хавать за еже настоѧщее обеинꙗеть?" въпроси жꙋпань онь. "Еда мѧ? Безъ съмнѣнїа. Ть обаче орꙋдїемь бѣ Атреидьскꙑмь, побѣждающимь мѧ лѣта, доньдеже Ц-рьствїе рꙋкꙋ въ дѣло въложи. Тако онь се видить. Обꙑкнꙋль оуже мѧ ненавидѣти, вѣрꙋѧть же въ мою побѣждаемость всѣгдашнꙋ. А томꙋ вѣрꙋ имꙑ, самь побѣждаемь бꙑваеть. Азь бо въниманїе его сочꙋ, ꙗможе самь ищꙋ – противь Ц-рьствїю."

Напрѧженїемь оусѣтенїа нова чрьтꙑ на челѣ Файдь-Раѵѳиномь поꙗвишѧ сѧ, пꙋсть же его възоужающе. "Противь ц-рю?"

Да въкꙋсить то драгꙑй мой племенникь, помꙑсли жꙋпань онь. Да кажеть себѣ: "Файдь-Раѵѳа ц-рь Хар͛конень!" Да въпроси же себе сама, колико мꙋ то цѣннꙑмь естъ. Пьвно за жизнь еднаго стрꙑꙗ стара, сънїа оного полꙋченїа спѣшна съврьшити!

Мьдьно Файдь-Раѵѳа ѧзꙑкомь своимь си оустьнꙑ оближе. Еда можеть се, старꙑмь симь глꙋпцемь изреченое, вѣрьно? Бѣ тꙋ того болѣ паче ꙗвлѧщаго мꙋ сѧ.

"Чьто же имать Хавать съ симь?" въпроси Файдь-Раѵѳа.

"Ть мꙑслить, ꙗко нама польѕваеть сѧ, еже мьстꙋ свою на ц-ри съврьшити."

"А чьто вънегда се съврьшено бꙋдеть?"

"Ть за неже мьстѣ послѣдꙋющее немꙑслить. Хавать естъ чловѣкомь, емꙋже нꙋждьно естъ дрꙋгꙑмь слꙋжити, аще и самь о томь неоусѣщаеть сѧ."

"Есмь многа ѿ Хавата наоучиль," сꙋгласи сѧ Файдь-Раѵѳа, чꙋвьстваѧ правьдꙋ словесь онѣхь, ꙗкоже ꙗ изрече. "Елико обаче наоучꙋ, толико болѣ помꙑшлꙗю, ꙗко нама нꙋждьно естъ го ѿстранити... скоро же."

"Еда мꙑсьль о немь тебе блюдающемь нерачиши?"

"Хавать всѧ блюдить."

"Ть же тѧ можеть на прѣстоль възнести. Хавать естъ съоумьнивь. Естъ же пагꙋбьнꙑмь, и лꙋкавꙑмь. Нь еще емꙋ протилѣкь онь неѿнемꙋ. Мьчь такожде опастмꙑмь естъ, Файде. Сего ради обаче похвꙋ имавѣ, отравѣ въ немь сꙋщей. Егда протилѣкь онь възмевѣ, съмрьть его въ похвꙋ съложить."

"Начиномь своимь то позорищꙋ приличаеть," рече Файдь-Раѵѳа. "Оускоци въ оускоцѣхь въ оускоцѣхь. Глѧдаши, кьторою страною борьць клонить сѧ, камо же зрить, и како ножь дрьжить."

Ть же себѣ покꙑва, зрѣѧ словеса она стрꙑемь порачима, а мꙑслѧ: *Ей! Ꙗкоже позорище! А острїемь мꙑсьль естъ!*

"Нꙑнѣ видиши, елико нꙋждьнꙑмь тебѣ есмь," рече жꙋпань онь. "Еще есмь на польѕꙋ, Файде."

Мьчь, егоже носиши, доньдеже тврьдѣ неотꙋпить сѧ, помꙑсли Файдь-Раѵѳа.

"Ей, стрꙑе," рече ть.

"Нꙑнѣ же," рече жꙋпань онь, "хощевѣ въ обꙑтелѧ рабьскꙑѧ сънити, мꙑ оба. Азь же бꙋдꙋ зрѣти, доньдеже рꙋкама своима всѧ женꙑ въ крилѣ сластьномь неоумориши."

"Стрꙑе!"

"Бꙋдꙋть ти дрꙋгꙑ женꙑ, Файде. Нь есмь рекль, ꙗко тебѣ нѣсть грѣшькь мьншихь оу мене творити."

Лице Файдь-Раѵѳино потьме. "Стрꙑе, тꙑ -"

"Хотѧ наказанїе свое прїѧти, наоучиши нѣчесо изъ него," рече жꙋпань онь.

Файдь-Раѵѳа злорадствьнь поглѧдь стрꙑевь посърѣте. Достойть же ми нощь сїю запомнѣти, помꙑсли ть. Запомнивь же ю, достойть ми и нощїи инѣхь помнити.

"Не бꙋдеши ѿрицати," рече жꙋпань онь.

*А чьто бꙑ еси сътвориль, ꙗко бꙑхь ѿрекль сѧ, старче?* въпроси себѣ Файдь-Раѵѳа. Знааше обаче, ꙗко бꙑ тьй наказанїа ина измꙑслиль, мощьно бꙑ съмнивѣйша, пакꙋ грѫбшꙋ, да съклонить его.

"Знаю тѧ, Файде," рече жꙋпань онь. "Не бꙋдеши ѿрицати."

Добрѣ, помꙑсли Файдь-Раѵѳа. Нꙑнѣ ми еси нꙋждьнь. Виждꙋ. Съговорь естъ сътворень. Нь не хощꙋ всегда тобою нꙋждати сѧ. И... едного дне...

## Глава ·в· въ нейже съпаситель опрѣдѣлꙗеть сѧ

Глꙋбоко въ подъсъвѣсти чловѣчьсцѣмь нꙋжда лежить проницающа о вселенной разоумной, съмꙑсьль имꙋщей. Вселеннаа обаче истиннаа вꙑнꙋ крачькꙋ прѣдъ разоумомь естъ. – изъ "Пословїи Мꙋад’Дибꙋ" Iрꙋлани кнѧгꙑнѧ

Есмь многꙑмь начѧльникомь Родовь вѧщьшихь противосталь, а досели нѣсмь прасѧте елико прѣвелика и пагꙋбьна видѣль, рече Ѳꙋфирь Хавать себѣ самомꙋ.

"Можеши съ мною ѿкровено бесѣдовати, Хавате," възгрохоти жꙋпань онь. Опрѣ сѧ на столѣ своемь съвѣсильнемь, ꙫчима изъ завить сала въ Хавата глꙋбающе.

Старꙑй онь мен͛тать на трапезꙋ междꙋ нимь и Владимиромь жꙋпаномь Хар͛коненомь сꙋщꙋ низглѧдѧ, блюдѧ лихоимїе рѣзбꙑ тоѧ. И то бѣ дѣꙗтельность съчитаема обсꙋжденїа ради жꙋпана, ꙗкоже зди чрьвленꙑ личнꙑѧ сеѧ истъбꙑ стрѣтительнꙑѧ, сладкꙑй же и слабꙑй пахь цвѣтьнꙑй, иже въ въздꙋсѣ висѣаше, воню прокрꙑвающе глꙋбочайшꙋ плѣсни.

"Нѣси мѧ сътвориль прѣдоупрѣжденїе оно Рабанꙋ послати похота ради пꙋстошна," рече жꙋпань онь.

Коженое лице Хаватꙋ ꙗвѣ бесгрꙑжно оста, непрѣдавающе ничесоже омразꙑ тѣмь чꙋвьстваемꙑѧ. "Подъзорь имамь о многомь, господине мой," рече ть.

"Ей. Ами, възжделѣнїемь моимь естъ знати, како Арракись въ подъзорѣхь твоихь о Салꙋсѣ Вьторой съдѣваеть. Ниже мнѣ довлѣеть о ц-ри слꙑшати нѣкьторꙑми съравненїи междꙋ Арракисомь и потайною его планитою затворьною възмꙋщаемомь. Се, ретихь прѣдоупрѣжденїе оно Рабанꙋ тьчїю понеже скоротечцꙋ нꙋждьно бѣ вꙑшеносцемь онѣмь пойти. Казаль еси, ꙗко забавленїю не можеть бꙑти. Се, добрѣ и блаѕѣ. Нь нꙑнѣ хощꙋ обꙗсненїе полꙋчити."

Глꙋмить тврьдѣ много, помꙑсли Хавать. Ть нѣсть ꙗко Лито, иже можааше нѣчесо двигнꙋтїемь брьвꙋ или покꙑванїемь рꙋкою рещи. Ниже ꙗко кнѧѕь старꙑй, иже бꙑ възмогль все изреченїе оударенїемь едного глагола възразити. Се, тꙋпьць! Оуничьтожити го бꙑ слꙋжьбою чловѣчьствꙋ бꙑло.

"Неѿидеши, доньдеже нѣсмь обꙗсненїа полꙋчиль пльно и испльнь," рече жꙋпань онь.

"О Салꙋсѣ Вьторой вельми безгрꙑжно глаголеши," рече Хавать.

"Та естъ обꙑтелемь наказательнꙑмь," рече жꙋпань онь. "Паскꙋдꙑ горшѧ паче всѣхь иже въ Млѣчномь пꙋти сꙋщихь на Салꙋсꙋ посилають. Чесо дрꙋга нама нꙋждьно знати?"

"Оусловїа на затворьной сей планитѣ потискаемѣйша сꙋть паче кьторꙑѧ любо инꙑѧ," рече Хавать. "Слꙑшиши, ꙗко съмрьтьность затворьникь новꙑхь вꙑсша шесть десѧттѣхь стꙑхь естъ. Слꙑшиши же, ꙗко ц-рь вьсь начинь подчинꙗванїа онде съврьшаеть. Слꙑшающе о семь, то никоихже въпрось не имаши?"

"Ц-рь Родомь вѧщьшимь недасть волю затворь его блюсти," възрьпьти жꙋпань онь. "Нь ниже онь нѣсть въ тьмницѧ моѧ глѧдаль."

"А любопꙑтїе о Салꙋсѣ Вьторой нѣсть... ахь..." Хавать прьсть свой костливь къ оустьнамь приложи, "... оувѣщаемо."

"Ами тьй негрьдить сѧ нѣчимь, еже мꙋ онде нꙋждьно творити!"

Хавать же попꙋсти оусмѣшенїе слабше оустьна его тьмна посѧщи, ꙫчима его свѣтомь жаротрꙋбꙑ бльщѧщама, томꙋ на жꙋпана глѧдѧщемꙋ. "А николиже нѣси почꙋдиль сѧ, ѿкꙋдꙋ ц-рь тѣхь своихь сар͛дюкарь въземаеть?"

Жꙋпань онь оустьна своꙗ въспꙋли. Симь чрьтꙑ его образь отрочѧте възꙗрена полꙋчишѧ, глась же его ладь оплазивь покаже, томꙋ глаголющꙋ: "Въскꙋю... ть ѧ набираеть... рекше, двигаеть войска, и ѿ нихь броить -"

"Пхааа!" въсшета Хавать. "Причтꙑ, ѧже о дѣꙗнихь сар͛дюкарь слꙑшиши, ти не сꙋть мльвами, еда не? То сꙋть свидѣтелства лична ѿ прожившихь немногꙑхь, съ сар͛дюкари борившихь сѧ бꙑвшихь, ха?"

"Сар͛дюкаре борци сꙋть изѧщнꙑми, безъ съмнѣнїа," рече жꙋпань онь. "Мꙑслю обаче, ꙗко легеѡни мои собствьннїи -"

"Кꙋпа излѣтьникь на расходцѣ въ сравнени!" рече Хавать посмѣшно. "Еда мꙑслиши, ꙗко незнаю, чесо ради ц-рь противь Родꙋ Атреидь обрати сѧ?"

"Се нѣсть окрꙋгь съзриранїю твоемꙋ отворенꙑй," възлоби сѧ жꙋпань онь.

Мощьно ли естъ, ꙗко тьй помꙑсль ц-ревꙑхь о семь въ обьщемь незнаеть? въпроси себе Хавать.

"Всꙗкь окрꙋгь естъ съзиранїю моемꙋ отворень, аще сице творимо естъ, егоже ради мѧ наѧль еси," рече Хавать. "Азь есмь мен͛тать. Да неѿнимаеши мен͛татꙋ даннꙑѧ или исчислительнаа."

Дльго мьгновенїе жꙋпань онь на нь възирааше, а послѣжде рече: "Кажи, еже ти достойть рещи. Мен͛тате."

"Цѣсарь-Падїшаахь противь Родꙋ Атреидь обрати сѧ, понеже кнѧѕеви маџистери войнꙑ, Гюр͛нꙑй Халекь и Дѫкань Iдаахь, бѣста войства обоучили – войнства съ всѣмь *мала* – едва не на влась спѣшна ꙗко сар͛дюкаре. Нѣкьтори же ѿ нихь бѣахꙋ даже лепши. А кнѧѕь ть бѣаше въ положени войнство се оувеличити, сътворити же го въ всѣмь елико сильнꙑмь, ꙗко ц-рьское."

Жꙋпань онь съобьщенїе се оуважи, продльжаѧ: "А чьто имать Арракись съ симь?"

"Источьникь подаваеть набираемꙑхь, оуже обоусловленꙑхь обоученїемь горчайшимь проминꙋти."

Жꙋпань онь же главою потрѧсе. "Еда немꙑслиши фременꙑ?"

"Мꙑслю фременꙑ."

"Ха! Почьто тогда Рабана прѣдоупрѣждати? Не можеть тꙋ пче шепꙑ фремень оставлꙗти, гоненїю сар͛дюкарь и натискꙋ Рабановꙋ прошьдьшꙋ бꙑвьшꙋ."

Хавать продльжи на нь мльчѧ въззирати.

"Не паче шепꙑ!" повьтори жꙋпань онь. "Рабань бѣ тѣхь тьчїю мимошьдьшимь годомь шесть тꙑсꙋщь погꙋбиль!"

Все пакꙑ Хавать продльжааше глѧдати.

"Годомь же прѣждѣйшимь то бѣ девѧть тꙑсꙋщь," рече жꙋпань онь. "А прѣжде ꙗко ѿшьдьши, сар͛дюкаре хотѣахꙋ понѣ за двадесѧть тꙑсꙋщь ѿговарꙗти."

"Колици же загꙋбꙑ сꙋть войскь Рабановꙑхь въ послѣднꙋ дваю лѣтꙋ?"

Жꙋпань онь си ланитꙋ протрѣ. "Ами, ть по истинѣ доста многобройно набирааше. Дѣꙗтели его обвѣщанїа подавають извънꙋрѧдна, и -"

"Да кажевѣ, около трѣхь десѧттѣхь тꙑсꙋщь? въпроси Хавать.

"То бꙑ мнѣ мало вꙑсокꙑмь ꙗвило сѧ," рече жꙋпань онь.

"Даже обратьно," рече Хавать. "Могꙋ междꙋ рѧдовꙑ въ съобьщенихь Рабановѣхь чисти, ꙗкоже и тꙑ. А пьвно еси и съобьщенїамь ѿ дѣꙗтель моихь разоумѣль."

"Арракись свѣтомь естъ лютꙑмь," рече жꙋпань онь. "Загꙋбꙑ ѿ бꙋрїи могꙋть -"

"Оба знаевѣ брой иже бꙋрꙗми прирастаеть," рече Хавать.

"А чьто, аще и естъ трѣхь десѧттѣхь тꙑсꙋщь загꙋбиль?" въстѧѕа жꙋпань онь, лицꙋ его крьвью въстьмненꙋ.

"По исчисленїю твоемꙋ," рече Хавать, "ть оуби пѧть на десѧть тꙑсꙋщь за двѣ лѣтѣ, загꙋбивь два крата толико. Кажеши, ꙗко сар͛дюкаре двадесѧттѣхь инѣхь тꙑсꙋщь исчетошѧ, мощьно бꙑ болѣ. Азь же есмь съписанїа тѣхь прѣвозничьска за възвратенїе свое изъ Арракиса. Аще сꙋть двадесѧть тꙑсꙋщь оуморили, то загꙋбишѧ едва не пѣттѣхь за едного. Въскꙋю нестанеши лицемь къ броемь симь и непомꙑслиши, чьто значѧть?"

Жꙋпань онь хладьно мѣренꙑмь изрѣчанїемь възглагола: "Се дльгомь твоимь естъ, мен͛тате. Чьто значѧть?"

"Есмь ти даль исчетенїа Дѫкана Iдааха изъ сѣчи тѣмь посърѣтенꙑѧ," рече Хавать. "Все съвпадаеть. Аще бꙑ тьчїю дваю стꙋ и пѧтдесѧттѣхь обьщинь сицевꙑхь сѣчнꙑхь имали, то насѣленїе тѣхь около пѧттѣхь леѡдрь бꙋдеть. Лꙋчшее мое прѣцененїе естъ, ꙗко бꙋдꙋть два крата толицѣхь обьщинь имѣти. Насѣленїе свое распилꙗеши на планитѣ сицевой."

"Десѧть леѡдрь?" Ланитѣ жꙋпанꙋ трепереста оучꙋденїемь.

"Понѣ."

Жꙋпань онь дебела своꙗ оустьна въспꙋли. Ꙫчи же его бисеровидни неоуклонно на Хавата глѧдааста. *Еда се истиннꙑмь естъ броенїемь мен͛татскꙑмь?* почꙋди сѧ. *Како можеть томꙋ бꙑти, никомꙋже о томь подзирающемꙋ сѧ?*

"Еще нѣсмꙑ глꙋбоко даже въ мѣрꙋ рожденїи и растежа върѣзали сѧ," рече Хавать. "Есмꙑ просто нѣколикꙑ ѿ мьнѣе съчастливꙑхь тѣхнꙑхь исплѣтили, сильнѣйшихь оставлꙗюще сильнѣти – ꙗкоже на Салꙋсѣ Вьторой."

"Салꙋса Вьтораа!" въсшета жꙋпань онь. "Чьто се имать съ затворьною планитою ц-рьскою?"

"Иже Салꙋсꙋ вьторꙋю проживь крѣпчайшимь начинаеть паче всѣхь инѣхь бꙑти," рече Хавать. "Аще къ семꙋ обоученїе причьтеши войньское прѣлꙋчшее, то -"

"Бессъмꙑсль! Извѣщенїемь твоимь бꙑхь могль ѿ фремень набирати, послѣжде ѧ племенникь мой потискааше."

Хавать же гласомь мѧккꙑмь рече: "Еда войскь своихь непотискаеши?"

"Ами... азь... обаче -"

"Натискь нѣчимь ѿносливꙑмь естъ," рече Хавать. "Воемь твоимь бꙋдеть лꙋче паче ихже околостоѧщихь, ха? Еда видѧть мощьность дрꙋгꙋю развѣ бꙑти войномь жꙋпановꙑмь, ха?"

Жꙋпань онь же мльчааше, ꙫчи неоустрѣмлени имꙑ. Мощьности онꙑ – еда бѣ Рабань непомꙑшлено Родꙋ Хар͛конень орꙋжїе даль непобѣждаемо?

А нꙑнѣ ть рече: "Како можеши тацѣмь изборьникомь пьвно довѣрꙗти сѧ?"

"Набираль бꙑхь ѧ по кꙋпахь мьншихь, не болѣ четꙑ множьствомь," рече Хавать. "Изѧль же бꙑхь ѧ изъ положенїа натиска, и ѿточиль бꙑхь ѧ въ чинѣ обоучаемꙑхь людей, иже пройсходь свой знають, прѣдпочитаемо людей прѣжде томꙋжде натискꙋ подлагаемꙑхь бꙑвшихь. А тогда бꙑхь ѧ испльниль тайнствами, ꙗкоже планита тѣхь по истинѣ оучилищемь бѣ съкрꙑтꙑмь, имꙋща творꙑ пройзваждати вꙑсшѧ, рекше, тѣхь. При томь же бꙑхь имь всѣмь показваль, еже могꙋть елици творове вꙑсши полꙋчати: богатство, краснꙑ женꙑ, топлꙑ полатꙑ... всѧ, тѣма пожелаемое."

Жꙋпань онь же начѧть главою покꙑвати. "Начинь жизни домашной сар͛дюкарь."

"Изборьници врѣменемь имꙋть вѣрꙋ, ꙗко мѣсто вида Салꙋсꙑ Вьторꙑѧ по правьдѣ естъ пройзведенїемь тѣхь – изѧщнꙑхь. Обꙑчнѣйшїй войнь сардючьскꙑй жизнь въ мноѕѣмь прѣвъзвꙑсимꙋ жїеть, ꙗкоже кьто любо ѿ Родовь вѧщьшихь."

"Се, такаа мꙑсль!" въсшьпнꙋ жꙋпань онь.

"Начинаеши подъзорꙑ моѧ съобьщати," рече Хавать.

"Како начьнеть нѣчьто такое?" въпроси жꙋпань онь.

"Ахь, ей: ѿкꙋдꙋ естъ Родь Кориньскꙑй пройзьшьль? Еда имѣаше людей на Салꙋсѣ Вьторой, но прѣжде ц-рю тамо прьвꙑхь съставь затворьничьскꙑхь пославшемꙋ? Даже ни Лꙋто кнѧѕь о семь пьвно незнааше, аще и братовꙑмь чѧдомь по прѧслици сꙑ. Въпросꙑ сицевꙑ не бꙑвають подкрѣпаемꙑ."

Жꙋпанꙋ ꙫчи въспалиста сѧ помꙑшлꙗнїемь. "Ей, се тайна съ тьщанїемь стражима. Всею кьзнью хотѣахꙋ -"

"Развѣ того, чесо онде крꙑти? въпроси Хавать. "Цѣсарь-Падїшаахь ꙗко планитꙋ имать затворьнꙋю? Вси ю знають. Ꙗкоже -"

"Фѫреѕь владꙑка!" въсклица жꙋпань онь.

Хавать съпрѣ сѧ, блюдѧ жꙋпана помраченїемь въпрашающимь. "Чьто съ Фѫрѧѕемь владꙑкою?"

"Въ день рожденїа племенника моего прѣдъ нѣколицѣми лѣтꙑ," рече жꙋпань онь, "ц-рьскꙑй сь папꙋгаль, Фѫрѧѕь владꙑка, ꙗко саномь съмотрителꙗ приде, да... ахь, да единь съговорь съключить прѣдпрїѧтїа междꙋ ц-ремь и мною."

"И?"

"Азь... ахь, мꙑслю, бесѣдꙋщама нама, ꙗко нѣчесо рѣхь о съдѣлани Арракиса затворомь. Фѫрѧѕь же -"

"Чьто еси рекль точно?" въпроси Хавать.

"Точно? То бꙑсть прѣдъ врѣменемь немалꙑмь, и -"

"Господине мой, жꙋпане, аще мѧ желаеши слꙋжьбꙋ тебѣ творити лꙋчшꙋ, то ти достойть даннꙑхь ми ѿговарꙗющихь подавати. Еда не бꙑшѧ бесѣдꙑ онꙑ опамѧтенꙑ?"

Лице жꙋпанꙋ ꙗростью потьме. "Еси лошавь ꙗко Питерь! Нѣсть ми рачимь начинь, имже -"

"Питера оуже оу тебе нѣсть, господине мой," рече Хавать. "А о томь, чьто бѣ съ нимь сълꙋчило сѧ?"

"Ть станꙋ тврьдѣ близькь, и тврьдѣ ѿ мене възꙑскаѧй," рече жꙋпань онь.

"Оувѣщааше мѧ, ꙗко ти нѣсть чловѣка тьщити польѕѧ носѧща," рече Хавать. "Еда мѧ хощеши оугрозами и речьми ѿклоненꙑми тьщити? Бесѣдоваахомь о немже тобою Фѫрѧѕꙋ владꙑцѣ реченомь."

Жꙋпань онь мьдьно чрьтꙑ своѧ оурѧди. Врѣмени пришьдьшꙋ, помꙑсли ть, хощꙋ дрьжанїа твоего съ мною помнити. Ей, хощꙋ то помнити.

"Мьгновенїа," рече жꙋпань онь, пакꙑ въспоминаѧ сърѣщꙋ онꙋ въ великой его сѣни. Поможе мꙋ тихꙑй онь изобразити себѣ кꙋть, идеже бѣста стоꙗли. "Рѣхь нѣчьто семꙋ приличающее," рече жꙋпань онь. "'Ц-рь вѣсть, ꙗко оубиванїе въ мѣрахь опрѣдѣленꙑхь всегда чѧстью дѣйствїй бѣ.' Ѿнашаахь же сѧ къ загꙋбамь силь работьнꙑхь. А по томь рѣхь чьто любо о иномь рѣшенїй въпроса арракейньска, къ немꙋже мѧ ц-рева планита затворьнаа въдꙋшевьни, хотѧ емꙋ подражати."

"Крьвью вльшебною!" въсклица Хавать. "Чьто бѣ Фѫрѧѕь рекль?"

"Тогда начѧть мѧ о тебѣ пꙑтати."

Хавать опрѣ сѧ, ꙫчи затворивь мꙑслѧ. "Ама, того ради начѧшѧ по Арракисꙋ разглѧждати сѧ," рече ть. "Нь, съврьшено естъ." Ть же ꙫчи отвори. "Нꙑнѣ бꙋдꙋть лаꙗтель по всѣмꙋ Арракисꙋ имѣти. Двѣ лѣтѣ!"

"Нь пьвно невинное мое прѣдложенїе о -"

"Ничьто нѣсть невиннꙑмь въ ꙫчїю ц-ревꙋ! Чимь еси Рабана задльжиль?"

"Тьчїю ꙗко имать Арракись наоучити, еже боꙗти сѧ нась."

Хавать же главою поврьти. "То имаши двѣ мощьности, жꙋпане. Можеши или онде жиющихь погꙋбити, испльнь ѧ потрѣти, или -"

"Еда всѣхь силь работьнꙑхь?"

"Еда прѣдпочитаеши ц-рꙗ прити съ Родꙑ вѧщьшими, иже задь собою еще можеть влѣщи, прочищенїа хотѧщихь сътворити, въздлабающе Гїедвꙋ Прьвꙋю ꙗко нѣкꙋю тꙑквꙋ?"

Блюдавь кратцѣ мен͛тата своего, жꙋпань онь рече: "Ть не бꙑ смѣꙗль!"

"Еда не?"

Оустьна жꙋпанова възоужиста сѧ. "Чьто же дрꙋго имаши?"

"Еже драгаго своего племенника оставити."

"Оста..." жꙋпань онь недоврьши, глѧдѧ на Хавата оустрѣмлено.

"Непосилай емꙋ болѣ воевь, ниже инꙑѧ помощи. Неѿвѣщай посланїамь его, развѣ рекꙋще, елико еси бꙑль чꙋль о провалѣхь его страшьнꙑхь, имже бꙑль на Арракисѣ оуправлꙗль, и ꙗкоже поставленїе еси бꙑль напрѧзаль скоро поправити, егда ти мощьно бꙋдеть. Попечꙋ сѧ, да нѣкьтора ѿ посланїи твоихь бꙋдꙋть ѿ лаꙗтель ц-рьскꙑхь оухватена."

"Нь чьто съ коренїемь, приходꙑ же, и -"

"Възтѧѕай даждꙋ свою жꙋпаньскꙋ, нь съ въниманїемь на израженїа. Възꙑщи броеве опрѣдѣленꙑ. Можевѣ -"

Жꙋпань онь же рꙋцѣ свои дланьма на горꙋ въздвиже. "Како обаче хощевѣ знати, ꙗко племенникь мой, лисица сїа, не бꙋдеть -"

"Имавѣ и своѧ лаꙗтелѧ на Арракисѣ. Кажи Рабанꙋ заданїе свое испльнити, или ꙗко хощеть измѣстенꙑмь бꙑти."

"Знаю племенника своего," рече жꙋпань онь. "Симь того тьчїю сътворимь людей болѣ тискати."

"Разоумѣеть сѧ, ꙗко бꙋдеть!" въсшета Хавать. "Не хощеши то нꙑнѣ съпрѣти! Ищеши тьчїю рꙋкꙋ свою чистꙋ имѣти. Да ти Рабань Салꙋсꙋ твою сътворить. Нѣсть нꙋждьно никоихже затворьникь тамо посилати. Ть имать насѣленїа понꙋждаема. Аще бꙋдеть онь люди къ заданїи испльненїю кореннꙑхь вести, то ц-рь дрꙋга помꙑшленїа подзирати не имать. Се, доводь довольнь планитꙋ на полици оставити. Тꙑ же, жꙋпане, не хощеши ни словомь ниже дѣломь показати, ꙗко бꙑ съмꙑсла бꙑло дрꙋга."

Жꙋпань онь не възможе ладенїе пльзѧще сѧ досточꙋдїа изъ гласа своего дрьжати. "Ѡ Хавате, тꙑ въ истинꙋ еси лꙋкавь. А нꙑнѣ, како имавѣ на Арракись настꙋпити, хотѧще польѕꙋ ѧти изъ негоже Рабаномь подотовлꙗема?"

"То естъ простѣйшее всего, жꙋпане. Аще заданїа всꙗкꙋ годинꙋ мало оувꙑшиши, все хощеть врьхь скоро досѧщи. Пройзводство сънижи сѧ. Тогда възможеши Рабана измѣстити... безрѧдїе исправлꙗѧ."

"Се, съвпадаеть," рече жꙋпань онь. "Мню сѧ обаче симь всѣмь оутрꙋждаемь бꙑти. Подготовлꙗю иного, Арракись именемь моимь прѣѧти."

Хавать дебелое оно лице прѣдъ собою блюждааше. Мьдьно ть начѧ въ сꙋгласѣ главою кꙑвати. "Файдь-Раѵѳꙋ," рече ть. "Значить, того ради натиска оного нꙑнѣ. Самь еси лꙋкавь, жꙋпане. Мощьно бꙑ, съвѣта сїа можевѣ съвѧзати. Ей. Твой Файдь-Раѵѳа можеть на Арракись ити, хотѧ имь съпасителемь стати. Ть възможеть насѣленїе въ слѣдствїе свое полꙋчити. Ей."

Жꙋпань онь оусмѣꙗ сѧ, иззадь оусмѣшенїа себе пꙑтаѧ: А нꙑнѣ въ чемь се съвпадаеть въ личнꙑ съвѣтꙑ Хаватꙋ?

Разоумѣвь же, ꙗко пꙋщень бꙑсть, Хавать станꙋ, ѿхождаѧ изъ истъбꙑ онꙑѧ чрьвленозьднꙑѧ. Грѧдꙑ, ть не възможе незнаема въ все исчисленїе о Аралисѣ въкрадающа сѧ оумльчати. Новꙑй сь вождь дꙋховнꙑй, о немже бѣ Гюр͛нꙑй онь Халекь нѣчьто изъ оубѣжища своего оу прѣкꙋпьць казаль, Мꙋад’Дибь сь.

Май не бѣ нꙋждьно жꙋпанꙋ рещи, да пꙋскаеть вѣрѣ сей цвѣтати идеже си хощеть, даже и оу людей Паньве и Въпадинꙑ, рече ть себѣ. Естъ обаче добрѣ вѣдомо: вънегда натискꙋ подлагаемо сꙋще, богомолствїе цвѣтаеть.

Помни же съобьщенїа Халекова о чиноначѧлстви фременсцѣмь. Чиноначѧлствїе тѣмь емꙋ Халека припомнѣаше... Iдааха же... даже и себе.

Еда Iдаахь прожиль естъ? въпроси себе сама.

То обаче въпрось бꙑсть безнадеждьнь. Не бѣ себе еще попꙑталь, еда бꙑ могль и Паѵль прожити. Вѣдѣаше, ꙗко жꙋпань онь о погꙑнꙋти всѣхь Атреидь оубѣдень бѣ. Бене-джесеритьскаа она вльхва бѣ орꙋжїемь его бꙑла, ꙗкоже жꙋпань призна. А тѣмь се край имѣаше всемꙋ бꙑти – даже и сꙑнови собствьномꙋ женꙑ онꙑѧ.

Колико ꙗдовитою имѣаше ненависть тоѧ къ Атреидомь бꙑти, помꙑсли Хавать. Понѣ елико ненависть моꙗ къ жꙋпанꙋ семꙋ. Еда бꙋдеть оударь мой елико коньчнꙑмь и съврьшенꙑмь, ꙗкоже онь тоѧ бꙑсть?

## Глава ·г· въ нейже Паѵль мѣсто свое понѧть

Въ всѣмь естъ оустрой, иже вселенной нашей принадлежить. Имать сѫмѣрїе, тьнкость и повабꙋ – качьствїа обрѣтаема въ немже хꙋдожникомь истиннꙑмь съхващаемомь. Можеши его въ грѧденїю врѣмень зрѣти лѣтьнꙑхь, въ начинѣ вѣꙗнїа пѣска на прѣвисѣхь, на клоновѣхь хвраста ларїѧ, или образѣ листовь тоѧ. Оустроѧ сїѧ стрѣмлꙗемь сѧ въ жизни своей и обьщьстви повтарꙗти, ищѧщи рѵѳмꙑ, игрꙑ же, и тварꙑ оутѣшительнꙑѧ. А въ искани семь съврьшенства естъ мощьно и опаствїа зрѣти. Естъ бо ꙗсно, ꙗко оустрой съврьшень имать и въкамененїа своего съдрьжати. Въ съврьшенствѣ своемь все грѧдеть къ съмрьти. – изъ "Пословїи събранꙑхь Мꙋад’Дибꙋ" Iрꙋлани кнѧгꙑнѧ

Паѵль-Мꙋад’Дибь ꙗстїе тѧжцѣ естьствомь въспльнено кореннꙑмь помнѣаше. Дрьжааше сѧ помена сего, понеже емꙋ ꙗко оукотвленїемь бѣ, ѿнюдꙋже себе оубѣдити възможааше о настоѧщемь беспросрѣдномь, еже имѣаше сьномь бꙑти.

Есмь позорищемь прѣмѣнь, рече себѣ самомꙋ. Жрьтвою есмь зрѣнїю несъврьшеномꙋ, съвѣстїю же родьномꙋ, и зьвꙋ его страшьномꙋ.

А, всѣ пакꙑ, ть не възможе страхꙋ оубѣжати о себѣ, нѣкако протечевьшꙋ себе сама, мѣста же своего въ врѣмени загꙋбивша, имже мимошьдьшее и грѧдꙋщее съ настоѧщимь съмѣшаахꙋ сѧ, ꙗко безъ различїа сꙋще. Бѣ емꙋ ꙗко оутрꙋжденїемь зрѣнїа, приходѧще, ꙗкоже мꙋ вѣдомо бѣ, нꙋждою бескрайною бꙋдꙋщее дрьжати ꙗснозримое образомь памѧти, ꙗже сама ѿ вънꙋтрюдꙋ нѣчьто прошьдьшее бѣ.

Ханї ми естъ ꙗстїе се подготвила, рече себѣ самомꙋ.

Ханї обаче имѣаше глꙋбоко на юѕѣ бꙑти – въ странѣ хладьной, идеже сльньце бѣ горѧще – оутаима на едной ѿ новꙑхь крѣпостїи сѣчнꙑхь сꙋщи, въ беспечалїй съ сꙑномь тѣма, Литомь ·в·-имь.

Или то еще хотѣше сълꙋчити сѧ?

Не, ть оубѣди себе сама, понеже Алїа Страннаа, сестра его, тамо бѣ съ матерью тѣма и Ханїею ѿишла – пꙋть двадесѧттѣхь клепаль южнѣ, ꙗздѧще въ полѫкѵнѣ Прѣподобьнꙑѧ матере, привѧзаномь къ хрьбьтꙋ дивокаго творца.

Ть же оушидно ѿврати мꙑсль свою ѿ ꙗзденїа на чрьвѣ великомь, пꙑтаѧ себе сама: *Или, еда Алїа еще имать родити сѧ?*

Бѣхь на ра раѕїй, помни Паѵль. Нахождающи, хотѣхомь водꙋ нашихь загꙋбенꙑхь въ Арракейньскомь прѣобрѣсти. Азь же мощи отьца своего въ огнищи погрѣбательномь обрѣтохь. Оставихь чрѣпь его на хльмѣ скальномь, иже надъ Проходомь Харгь стойть.

Или еще имѣаше томꙋ бꙑти?

Ранꙑ моѧ истиннꙑ сꙋть, рече Паѵль себѣ. Ꙗзвꙑ же моѧ такожде. И капище чрѣпа отьцова истинно естъ.

Еще въ състоꙗнїй съна сꙑ, Паѵль помни Харахꙋ женꙋ Џамишевꙋ върꙑнꙋвьшꙋ сѧ, хотѧщи рещи, ꙗко боꙗ бꙑсть въ проходѣ сѣчи. То бѣ на сѣчи врѣменной сълꙋчило сѧ, прѣжде женамь и чѧдамь на югь посланꙑмь сꙋщимь. Хараха бѣ тꙋ въ вратѣхь исхода каморꙑ вътрѣшнꙑѧ стоꙗла, ꙗко крилѣ власомь тоѧ чрьнꙑмь висѧщимь, съвѧзанꙑмь же обрꙋчи воднꙑми съ ретѧѕью. Ѿрꙑнꙋвьши опонь каморꙑ, та бѣ рекла, ꙗко Ханї нѣкого бѣ тькьмо оубила бꙑла.

Се бѣ сълꙋчило сѧ, рече Паѵль себѣ самомꙋ. Се бѣ истина, неродена извънꙋ часа своего сꙋщи, прѣмѣнамь же неподлагаема.

Паѵль помни, ꙗко бѣ вьнь спѣшиль, идеже Ханю обрѣте междꙋ жароклꙋбꙑ жльтꙑми прохода стоѧщꙋ, въ бльщѧще модромь рꙋсѣ обвивающемь одѣꙗнꙋ, съ капою же на хрьбьтѣ, и рꙋдью напрѧженїа въ лици своемь самовильскомь. Тькьмо ножь-крѵсь свой въ похвꙋ сълагааше. Тльпа събрана оустрѣмлѣаше долꙋ съ ꙗрмомь нѣкоимь проходомь ити.

Паѵль же помни еже тогда изреченое: Вꙑнꙋ знаеши, егда тѣло мрьтво носѧть.

Той къ немꙋ обращьши сѧ, обрꙋчи въззвонишѧ воднꙑѧ, ѿкровено Ханїею по сѣчи оной на жици на грьлѣ носимꙑ сꙋще.

"Ханю, чьто сълꙋчило сѧ?" въпроси ть.

"Оумльчахь едного въсхотѣвша тебе на борьбꙋ въззвати, Оусꙋле."

"*Тꙑ* ли еси его оубила?"

"Ей, а май имахь его Харасѣ оставити."

(Паѵль же помни лица околостоѧщихь, ꙗже оусъпокоенїе показваахꙋ. Даже и Хараха рассмѣꙗ сѧ.)

"Нь ть бѣ дошьль *мене* въззвати!"

"Самь мѧ еси стьѕею вльшьбьною оучиль, Оусꙋле."

"Тако естъ! Обаче неприличаеть ти -"

"Азь есмь родена въ пꙋстꙑни, Оусꙋле. Знаю, како съ работати."

Ꙗрость свою потиснꙋвь, ть попече сѧ разоумно ѿвѣщати. "Се вѣрьно бꙋдеть, Ханїо, обаче -"

"Азь оуже нѣсмь отрочѧтемь, щирꙑ гонѧще жароклꙋбомь рꙋчнꙑмь, Оусꙋле. Се ми нѣсть игра."

Паѵль злобно по ней глѧдааше, оухватимь странною лютостью подъ съпокойствїемь тоѧ сꙑ.

"Онь не бѣ достойнь, Оусꙋле," рече Ханї. "Непопꙋстила бꙑхь сицевꙑмь метанїѧ твоѧ прѣкращати." Та же приближи сѧ, глѧдѧщи мꙋ изъ кꙋтꙋ ꙫчїю, глась же свой оунижающи, да тьчїю ть ю слꙑшить. "Развѣ того, възлюблене мой, егда вѣдомо бꙋдеть, ꙗко въззꙑвающимь прьвѣ бꙋдеть нꙋждьно мнѣ прѣдстоꙗти, съмрьть хотѧще срамнꙋю ѿ женꙑ Мꙋад’Дибовꙑ полꙋчити, то брой въззꙑвающихь имать намалити."

Ей, рече Паѵль себѣ, тако и по истинѣ бꙑсть. То бѣ мимошьдьшее истинное. Брой же въззꙑвающихь, острїе ново Мꙋад’Диба опꙑтающихь, забѣлежимо намали сѧ.

Ѿнѣкꙋдꙋ, изъ свѣта иже не сьномь естъ, стопа поꙗви сѧ движенїа, вꙑкь же птицѧ нощнꙑѧ.

Се сьнь, Паѵль оувѣщааше сѧ. Се ѿ коренистаго оного ꙗстїа.

Все пакꙑ, чꙋвьствомь посѧгнꙋть бꙑсть иночьства. Помꙑшлѣаше, еда рꙋахь-дꙋхь его оуспѣ въ свѣть въпльзити, въ немже имѣаше, по вѣрѣ фремень, истинно сꙋществꙋвати – въ ѫламь аль‑миѳааль, въ свѣть приликь, въ дрьжавꙋ прѣзестьствьнь, идеже границѧ естьства ѿнѧтꙑ бꙑвають. Знааше же страхь ѿ мѣста такова, понеже безъ границь никоегоже ѿносимаго нѣсть. На землѧвидѣ бо мѵѳичьномь не бꙑ могль посокꙋ обрѣсти и рещи: "Азь есмь, понеже зде есмь."

Мати его бѣ единою рекла: "Людїе раздѣлени сꙋть, понѣ нѣкьтори, о немже, кого тѧ глаголють бꙑти."

*Пьвно нꙑнѣ изъ сьна събꙋждаю сѧ*, рече Паѵль себѣ самомꙋ. Понеже то бѣ сълꙋчило сѧ – словеса она ѿ матере его Есхꙑ госпождꙑ, ꙗже нꙑнѣ Прѣподобьною бѣ матерью фременомь, словеса истинствомь проминꙋвша.

Есха боꙗаше сѧ ѿношенїа поклоничьска фремень къ немꙋ, Паѵль вѣдѣаше. Нерачааше той, ꙗко кюдїе сѣчїи и Въпадинꙑ Мꙋад’Диба *Онѣмь* наричаахꙋ. Просльжааше же по племенихь пꙑтати, посилающи лаꙗтель своихь саїадиньскꙑхь, ѿвѣтꙑ събирающи, и възмꙋщающи сѧ ими.

Та же емꙋ пословїе повьтори бене-џессеритьское: "Вѣрѣ и власти въ едной колесници ꙗздѧщама, возатай непьщꙋеть, ꙗко ѧ ничьтоже не възможеть съпрѣти. Движенїе имь станеть стрѣмоглавꙑмь – бꙑстрѣйшимь и бꙑстрѣйшимь и бꙑстрѣйшимь. Ѿстранѧть все мꙑсли о съпонахь, забꙑвающе, ꙗко оутѣси на слѣпо течѧщемꙋ непоказꙋють сѧ, прѣжде емꙋ поздѣ естъ."

Паѵль же помни, ꙗко бѣ въ обꙑтели матерьномь сѣдѣль, въ каморѣ вънꙋтрѣшной опонами покрꙑваемой тьмнꙑми, ихже врьшинꙑ образꙑ изъ баснословїа фременьска проплѣщенꙑ бѣхꙋ. Сѣдѣше тꙋ, слꙋшаѧ ю, вънимаѧ же, елико та все вꙑнꙋ блюждааше – даже и низглѧдающи. Крꙋглое тоѧ лице чрьтꙑ полꙋчꙋло бѣ новꙑ въ кꙋтꙋ оусть, нь власи тоѧ еще цвѣтомь мѣди исчистеной ꙗвишѧ сѧ. Ꙫчи обаче тоѧ зелени, широко ѿ себе съложени, бꙑста нꙑнѣ подъ сълоемь модри коренїемь искованꙑѧ съкрꙑти.

"Фремене имꙋть простꙋ вѣрꙋ, вседневїа ради," рече ть.

"Ничьтоже о вѣрѣ нѣсть простꙑмь," прѣдоупрѣждааше та.

Бꙋдꙋщее обаче възмльжено надъ нима висѧщее зрѣѧ, ть обрѣте себе ꙗдомь вльнима, могꙑ тьчїю рещи: "Вѣра силꙑ нашѧ обединꙗеть. Та естъ тайнствомь нашимь."

"Тꙑ оумꙑшлено настроенїе се пѣстꙋеши, чꙋвьство се доблести," наꙗзди его. "Неоставиши сѧ ѿ пооучанїа."

"Тако мѧ еси тꙑ наоучила," рече ть.

Того дне обаче довольно бѣ прѣнїа и извѣщанїа полꙋчила. Бꙑсть день обрѣзанїа маломꙋ Литꙋ. Паѵль разоумѣаше, почьто елико досаждаема бѣ. Не бѣ бо прїѧла прѣвѧзанїе его – сь "бракь младости" – съ Ханїею. А Ханї сꙑна Атреидьска пройзводивьши бꙑвьши, то Есха разоумѣ, ꙗко отрочѧте ѿрещи сѧ и съ матерью не възможе.

Есха бѣ коньчно подъ тискающимь его поглѧдомь двигнꙋла сѧ, глаголющи: "Мꙑслиши мѧ матерью бꙑти неестьствьною."

"Разоумѣеть сѧ, ꙗко не."

"Виждꙋ тѧ мене блюдающа, егда есмь съ сестрою твоею. А ничемже о ней неразоумѣеши."

"Знаю, чимь Алїа различьна бꙑсть," рече ть. "Бѣ нероденою твоею чѧстью, егда Водꙋ живота прѣмѣнѣаше. Тѣмь -"

"Ничесоже о томь незнаеши!"

Абїе же неоуспѣвь знанїе изъ врѣмене своего възѧто изрещи, Паѵль просто рече: "Немꙑслю, ꙗко еси неестьствьнна."

И възмꙋщенїе его блюдавши, та рече: "Се, сꙑнꙋ, еще нѣчьто."

"Ей?"

"Люблю твою Ханю. Прїемлꙗю ю."

*То бѣ истина*, рече Паѵль себѣ самомꙋ. Не бѣ видѣнїе несъврьшено, еже хотѣше прѣмѣнимо бꙑти врьтѣнїи врѣменемь своимь роденꙑми.

Потврьжденїе оно дрьжанїе емꙋ въ свѣтѣ семь обнови. Кꙋсцѧта истинства пьвна начѧшѧ сьномь въ съвѣстїе его квапати. Напрасьно ть оусѣти сѧ, ꙗко бѣ въ хїереѕѣ, рекше, станѣ пꙋстꙑнномь. Ханї бѣ има цѣдишатрꙋ на пѣсцѣ мꙋчномь мѧккости ради его постройла. То значааше, ꙗко Ханї пьвно близо бѣ – Ханче дꙋшичка его, Ханче сїхаꙗ его, сладꙋчкаа ꙗко пролѣть въ пꙋстꙑни, Ханче ѿ садовь фїнїкь юга далечнаго.

Нꙑнѣ же ю помни емꙋ въ часѣ спати пѣсьчницꙋ пѣющꙋ.

"Ѡ дꙋшичко моꙗ,

еда въ рай нощи сей нещешь?

Азь бо сѧ оу Шай-хꙋлꙋꙋда кльнꙋ

Все пакꙑ тамо да пойдешь

Любви моей послꙋшаѧ."

И ходеницꙋ пѣаше, юже любѧщи на пѣсцѣ съподѣлꙗють, рѵѳмꙋ тоѧ ꙗко тѧженїемь пѣска проти ходиламь сꙋщꙋ:

"Кажи ми объ ꙫчїю твою

Да о твоемь срьдьци раскажꙋ

Кажи ми о ногꙋ твою

Да о твою рꙋчкꙋ чьто съкажꙋ

Кажи ми и о сьнѣ твоемь

Азь – как' сѧ събꙋждаеши

кажи о желанїй твоемь

Азь же, чесо нꙋждаеши."

Ть же иного оуслꙑша балисетꙋ играюща въ станѣ дрꙋгомь. И помꙑсли о Гюр͛номь Халецѣ. Въспомнень брѧцаломь познаемꙑмь, ть бѣ помниль о Гюр͛номь, егоже лице въ събранїй прѣкꙋпьць бѣ оузрѣль, нь еже его незрѣаше, ниже можаахꙋ го зрѣти или распознати, да не привлечѧть Хар͛конень къ сꙑнꙋ кнѧѕꙋ тѣми погꙋбленомꙋ.

Начинь обаче гꙋденїа, ѿличїе движенїа прьстовь играющаго по стрꙋнамь балисетꙑ онꙑѧ, то Паѵлꙋ припомни, кьто игрьникомь по истинѣ бѣ: Хать Оускочнꙑй, стотьникь федайкѵньскꙑй, вождь оударьникь съмрьтоносѧщихь, иже Мꙋад’Диба стражаахꙋ.

Есмꙑ въ пꙋстꙑни, помни Паѵль. Въ срѣдномь ерѕѣ, задъ блюстели хар͛коненьскꙑми. Есмь семо пришьль пѣскомь грѧсти, творца же привлещи, и въсаднꙋти на нь оумомь своимь, да фременомь станꙋ цѣлокꙋпнꙑмь.

Ть же оусѣти пищаль-маѵлꙋ на поꙗсѣ своемь, ножь-крѵсь же. Чꙋвьствааше и тихо около себе.

Бѣ тихꙑй онь чась зорь, егда нощнїѧ птицѧ исчѧзнꙋшѧ, а творове дневни еще въниманїе свое непоказопѧ врагꙋ своемꙋ, сльньцꙋ.

"Достойть ти пѣскомь ꙗздити въ свѣтѣ дневномь, да Шай-хꙋлꙋꙋдь видить и вѣсть, ꙗко небоиши сѧ," Стїлгарь бѣ рекль. "Того ради да врѣмѧ свое обврьнемь, нощью сею сьплюще."

Паѵль мльчѧ въстанꙋ, чꙋвьстваѧ цѣдикрой свой неоукрѣплень и лѣпивь, шатрꙋ же сѣннꙋ задъ собою. Аще и ть льгцѣ подвиже сѧ, Ханї оубо его оуслꙑша.

Та же изъ тьмниꙑ шатрьннꙑѧ възглагола: "Еще нѣсть цѣло възгрѣло, вълюбиме мой."

"Сїхаїо," рече ть съ радостью въ гласѣ.

"Аще и мѧ пролѣтомь наричаеши пꙋстꙑннꙑмь, дне сего ти бꙋдꙋ трьномь. Бꙋдꙋ бо саїадиною, послꙋшанїе обрѧдомь стражѧщею."

Ть начѧть цѣдикрой свой съвѧзати. "Единою ми еси словеса изъ Книгꙑ ѵбаровъ чьла," рече ть. "Прочела еси: 'Жена твоꙗ ꙗко твоимь полемь естъ; иди тогда и поори е.'"

"Есмь мати прьвороденомꙋ твоемꙋ," сꙋгласи сѧ та.

Въ шерѣ ть ю оузрѣ всꙗкое движенїе его ꙗко повтарꙗющꙋ, цѣдикрой свой оукрѣплꙗюще пꙋстꙑнѧ ради отворенꙑѧ. "Достойть ти ѿпочинꙋти, елико възможеши," рече та.

Любве распознавь въ томь глаголющеѧ, ть ю нежьно покара: "Саїадинѣ стражѧщей нѣсть бѣлозрачного прѣдоупрѣждати, ниже прѣдъпазвати."

Съпльзнꙋвьши къ бокꙋ его, та дланью ланитꙋ емꙋ посѧгнꙋ. "Днесь бꙋдꙋ стражею и сꙋпрꙋгою."

"Имѣаше дльгь сь иномꙋ оставити," рече ть.

"Чаꙗнїе довольно тѧжкꙑмь естъ, аще нѣсть лꙋчша," рече та. "Искала бꙑхь вѧще оу тебе бꙑти."

Рꙋкꙋ тоѧ полюбивь, ть шатьць личьнь кроꙗ своего оукрѣпи, обврьщаѧ сѧ къ печати шатрьнной, растворѧ же ю. Въздꙋхь вънꙋтрь вѣющь стꙋденꙋ не-съ-всемь сꙋхотꙋ имѣаше, ꙗже хотѣше стопꙑ росꙑ оутрьннꙑѧ съвалꙗти. По томь приде пахь рꙋдꙑ прѣдкореннꙑѧ, юже бѣхꙋ сѣверо-источьно обрѣтили, и ꙗже присꙋствїе творцꙋ прѣдъсказꙋвааше.

Паѵль чрѣсь отворь съвѧзаѧй сѧ излѣзе, ставаѧ на пѣсцѣ и изъ мꙑшьць си сьнь растѧгаѧ. Зелено-бисерьнь жарь слабо обзорь възрѣза источьнꙑй. Шатрꙑ дрꙋжинꙑ его въ шѣрѣ дꙋнами ꙗвлѣахꙋ сѧ льживꙑми. О лѣвой же движенїа блюде: стражꙋ, вѣдꙑ, ꙗко его оузрѣвьшꙋ.

Знаахꙋ опаствїе, емꙋже прѣдстоꙗаше. Всꙗкомꙋ бо фременꙋ бѣ прѣдстоꙗло. Нꙑнѣ емꙋ мьгновенїа даваахꙋ послѣдна, да бꙑ могль себе подготовити.

Нꙋждьно естъ то днесь сътворити, рече ть себѣ самомꙋ.

Ть же помни область, юже погона ради дрьжааше – оу старьць емꙋ нꙑнѣ сꙑновь своихь посилающихь бой оучити стьѕею вльшебною, старьць емꙋ при събранихь наслꙋхающихь и съвѣтомь его послѣдꙋющихь, людей же възвратившихь сѧ, хотѧщихь емꙋ похвалꙋ оу фремень паче всѣхь вꙑсшꙋ въздати: "Съвѣть твой естъ себе осъвѣдочиль, Мꙋад’Дибе."

Лошавѣйши обаче и мьнши ѿ воевь фременьскꙑхь можаахꙋ сътворити, еже ть еще самь не бѣ сътвориль. Паѵль же оусѣщааше, ꙗко вождьство его бѣше по всюдꙋ различїемь симь поврѣждаемо.

Не бѣ бо на творци ꙗздиль.

Ѡ, бѣ въсаднꙋль съ дрꙋгꙑми на обоученїе и наꙗздꙑ, нь еще не бѣ бꙑль пꙋтешьствїе сътвориль собствьнное. Прѣжде же се томꙋ сътворьшꙋ, свѣть его хотѣше спѣшьностьми инѣхь ограничаемь бꙑти. Фременинь истиннь не имѣаше того трьпѣти. Доньдеже то самь несъврьшааше, даже великꙑѧ землѧ южнꙑѧ – краинꙑ онꙑ двадесѧть клепаль задъ Ергомь – недосѧгаемꙑ мꙋ бѣхꙋ, развѣ томꙋ полѫкѵнь порꙋчивьшꙋ, хотѧщꙋ же ꙗко Прѣподобьнаа мати ꙗздити, или единь ѿ больнꙑхь, или раненꙑхь.

Памѧть емꙋ о борьбѣ нощи сей съ съвѣстїемь своимь вънꙋтрѣшнꙑмь възврати сѧ. Пристраненїе блюде чꙋдное – аще бꙑ творца обвладаль, область его бꙑ оукрѣпила сѧ; аще бꙑ вънꙋтрѣшное свое обвладаль око, се ношааше свой начинь оуправлꙗнїа. Задъ нима обаче обома краина бѣ възмльжена, крамола великаа, еюже всїа вселеннаа ꙗвѣ хотѣше възмꙋщаема бꙑти.

Различїа въ пониманихь вселеннꙑѧ оустрашаахꙋ его – точность, съравнима съ неточностью. Ть то видѣ на дѣйствїй. Родивше сѧ обаче, подлагаемо же натискꙋ истинꙑ сꙋще, еже нꙑнѣ свою полꙋчи жизнь, растѧще въ дробьнаа своꙗ различїа. Зьвь страшьнꙑй оста. Съвѣстїе же родьное оста. А надъ всемь џихаадь злобно възносимь бѣ, крьвавь и дивокь.

Ханї къ немꙋ вънѣ шатрꙑ присъедини сѧ, лакта своꙗ обгрьнающи, глѧдѧщи его изъ кꙋтꙋ ꙫчїю, ꙗкоже творѣаше настроенїе того блюдающи.

"Раскажи ми о водахь на свѣтѣ твоемь родьномь, Оусꙋле," рече та.

Ть разоумѣ, ꙗко опꙑтааше въниманїе его ѿвлѣщи, мꙑсль его прѣжде искꙋшенїа съмрьтоносѧща оусъпокойти. Свѣть възгрѣаше, томꙋ блюдавьшꙋ, ꙗко нѣкьтори ѿ федайкѵнь шатрꙑ своѧ оуже събираахꙋ.

"Азь бꙑхь радѣе ѿ тебе слꙑшаль, еже о сѣчи и сꙑнꙋ нашемь расказати," рече ть. "Еда нашь Лито матерь мою крѣпко дрьжить?"

"ꙗкоже и Алїю," рече та. "Растеть же бꙑстро. Ть мꙋжемь бꙋдеть великꙑмь."

"Како естъ на юѕѣ?" въпроси ть.

"Егда на творца въсаднеши, то скоро хощеши самь зрѣти," рече та.

"Хотѣль бꙑхь то прьвѣ ꙫчима зрѣти твоима."

"Ѕѣло естъ иночно," рече та.

Ть же завой посѧгнꙋ нежьнь на челѣ тоѧ, изъ капꙑ цѣдикроꙗ тамо проницающь. "Въскꙋю не хощеши нѣчесо о сѣчи оной рещи?"

"Есмь рекла. Сѣчь она иночною естъ безъ мꙋжевь нашихь. Мѣстомь естъ работьнꙑмь. Трꙋдимь сѧ въ дѣльницахь и грьнчарствихь. Орꙋжїа естъ нꙋждьно дѣлати, стожерꙑ же врѣмене ради прѣдсъказванїа полагати, и коренїа мꙑта ради събирати. Дꙋнамь естъ ѧ насадити да растꙋть, и оукотвити ѧ. Платїю и шатцемь нꙋждьно естъ ѧ съплѣщати, горива клѣтькамь же ѧ възмощьнити. А чѧдь естъ обоучати, да сила племене незагꙋбить сѧ."

"Еда ничесоже радостьна на сѣчи той нѣсть?" въпроси ть.

"Чѧда сꙋть намь радостью. Пазимь обрѧдꙑ. Хранꙑ имаме довольно. Вънегда една ѿ нась можеть на сѣверь къ мꙋжꙋ своемꙋ ити. Жизни бо нꙋждьно естъ продльжати."

"А сестра моꙗ, Алїа – еда ю людїе прїѧшѧ?"

Ханї же къ немꙋ въ свѣтѣ зорь възгрѣвающихь обрати сѧ, ꙫачама въ него глꙋбающи. "Се, о немже достойно иногда бесѣдовати, любиме мой."

"Да побесѣдꙋемь о томь нꙑнѣ."

"Имаши силь своихь искꙋшенїа ради щѧдити," рече та.

Видѣ, ꙗко нѣчесо чꙋвьствительна посѧгнꙋль, слꙑшѧ ѿстꙋпленїе въ гласѣ тоѧ. "Еже невѣдомое съмꙋщанїа приношаеть собствьнна."

Та же нꙑнѣ главою покꙑва, глаголющи: "Естъ... несъпоразоуменїи о странносто Алїной. Женꙑ ти боють сѧ, видѧще отрочѧ не на мноѕѣ ѿ младеньца болше глаголати... а о немже тьчїю зрѣлїи имꙋть знати. Неразоумѣють... прѣмѣнамь въ оутробѣ съврьшенꙑхь, имиже Алїа станꙋ... различьна."

"Еда имать трꙋдности?" въпроси ть, мꙑслѧ: Есмь бо видѣнїе о трꙋдностихь съ Алїeю зрѣль.

Ханї къ чрьтѣ растѧщей сльньцꙋисхода поглeде. "Нѣкьторꙑ ѿ жень събрашѧ сѧ Прѣподобьнꙋю матерь молити, да бѣса изъ сестрꙑ твоеѧ ѿканить, Писанїа повтарꙗюще: 'Влъхвамъ живꙑмъ бꙑти не попꙋстите.'"

"Чесо же рече мати моꙗ?"

"Та нѣчьто изъ закона повьтори, възмꙋтивьши женꙑ онꙑѧ, рекши же: 'Аще Алїа трꙋдностїи сътворить, грѣшка бꙋдеть тꙋю надзирающихь за непрѣдвидѣнїе и прѣдъпазленїе.' Та же опꙑта обꙗснити прѣмѣнꙑ, иже бѣхꙋ Алїю въ оутробѣ посѧгнꙋли. Женꙑ онꙑѧ обаче възмꙋщаахꙋ сѧ, понеже бѣхꙋ посраменꙑ бꙑли. Ѿидошѧ рьпьтѧще."

Бꙋдꙋть трꙋдности Алїѧ ради, помꙑсли ть.

Вѣꙗнїе пѣска крѵстальна ѿкрꙑтꙑ чѧсти лица томꙋ посѧже, пахь несꙋще рꙋдꙑ прѣдкореннꙑѧ. "Се, аль-саꙗль, дьждь пѣсьчнꙑй, иже оутрѣ принашаеть," рече ть.

Ть же по землѧвидꙋ сиво освѣтимꙋ поглѧде, краиною непомиловаемꙋ, пѣскомь, иже оустроемь себѣ самь бѣ. Мльнїе сꙋхо кꙋтомь тьмнꙑмь на юѕѣ проминꙋ – знакь бꙋрїѧ, тꙋ възмощьненїе ꙗвѣ полꙋчившеѧ стоѧщее бꙑвшеѧ. Валенїе грьма оудари дльго по томь.

"Се, глась землю сїю творѧй," рече Ханї.

Прочи ѿ людей его изъ шатьрь спѣшѧ. Стражѧ съниждаахꙋ изъ хльмовь. Все движааше сѧ равномѣрьно, начиномь древьнꙑмь, емꙋже нарѧжданїа нꙋждьно не бѣ.

"Нарѧждай толико мало, елико мощьно естъ," казаль естъ отьць его... единою... давно. "Егда о нѣчемь единою нарѧдиши, то бꙋдеть ти достойно о томь нарѧждати всегда."

Фремене правило се по въбоденїю знаахꙋ.

Водоточьць дрꙋжинꙑ начѧть оутрьннꙋю пѣти, прибавлꙗѧ той нꙑнѣ и зьвь къ обрѧдꙋ посвѧщенїа пѣскоꙗздца.

"Свѣть сь – мрьшею да бꙑль," чловѣкь онь въспѣ, гласꙋ его дꙋнами рꙑдающе възносимꙋ. "Кьто можеть аг-ла съмрьти разорити? Шай-хꙋлꙋꙋдь естъ сꙋдиль, томꙋже естъ бꙑти."

Слꙋшаѧ, Паѵль распозна словеса сїа, ꙗко тѣми и пѣнїе съмрьтьное федайкѵнь его начинѣаше, словеса оударьникꙑ его съмрьтоносѧщими повтарꙗема, егда въ рать себе понрѧть.

Еда и зде бꙋдеть капище камьнно, минꙋтїе припомнꙗюще сего дне дꙋшѧ прочеѧ? въпроси себе Паѵль. Еда бꙋдꙋть зде фремене съпирати сѧ, всꙗкꙑ камене прилагаѧ, мꙑслѧ же о Мꙋад’Дибѣ зде оумрьлшемь?

Вѣдѣаше, ꙗко и то междꙋ мощьностьми дне сего бѣ, данное по чрьтамь грѧдꙋщаго изъ мѣста сего въ часопросторѣ. Несъврьшеность видѣнїа оного досаждаема мꙋ бѣ. Елико болѣ зьвꙋ своемꙋ страшьномꙋ опирааше сѧ, противь џихаадꙋ борѧще, толико болшею ꙗвлѣаше сѧ крамола, съплѣщаема сѧ ꙗснозрѣнїемь его. Всїе его бꙋдꙋщее бꙑсть ꙗко рѣка, валѧща сѧ въ безднꙋю – крьстопꙋтїе насилствїа, задъ нимже бѣхꙋ тьчїю мьгла и облаци.

"Се, Стїлгарь приближаеть сѧ," рече Ханї. "Нꙑнѣ ми достойть себе ѿдалечити, любиме, саїадиною же бꙑти, обрѧдь блюдающи, да писань бꙋдеть по истинѣ въ Лѣтовникꙑ." Та же на нь възглѧде, и кратцѣ ѿстꙋпанїе свое съпрѣвши, пакꙑ оудрьжа сѧ. "Егда съ симь съврьшиши, подготвлю ти закꙋскꙋ сама," рече та, и ѿврати сѧ.

Стїлгарь къ немꙋ чрѣсъ пѣськь мꙋчнꙑй пристꙋпи, въздвигаѧ облачкꙑ праха. Възвꙑшенїа тьмна неоуклонно оставлѣаста на Паѵлѣ неоукротимꙑмь своимь поглѧдомь оустрѣмлена. Еже ѿ брадꙑ его враннꙑѧ исподь личїа цѣдикройна видимо, ꙗкоже и чрьтꙑ ланитꙋ възостренꙋ, можаахꙋ по движенїю своемꙋ ꙗко изъ скалꙑ вѣтромь изрѣзанꙑми бꙑти.

Чловѣкь онь знамѧ Паѵлово на жрьди несѣаше – хорꙋгвꙋ чрьно-зеленꙋ съ трꙋбькою водьною въ жрьди – еже бѣ оуже въ причтахь по земли той. Паѵль съ грьдовстью немногою помꙑсли: *Не могꙋ наймьншꙋ вещь сътворити, безъ въ причтѧ той првълѣзꙋвьши. Хотѧть помнити, ꙗко съ Ханїею раздѣлихь сѧ, ꙗко же Стїлгара поздравлю – всꙗкое движенїе мною днесь сътвореное. Да одрьжꙋ или оумрꙋ, бꙋдедь то въ причтахь. Дозтойть ми неоумрѣти. Тогда останеть тьчїю причта и никогоже спѣшна џихаадь спрѣти не бꙋдеть.*

Стїлгарь зарови жрьдь въ пѣськь оу Паѵла, рꙋцѣ свои къ бокома пꙋскаѧ. Модро-сини его ꙫчи оставлѣаста съравнени и напрѧзани. Паѵль же помꙑсли, ꙗко и ꙫчи его оуже личїе полꙋчааста цвѣта коренна.

"Запрѣшѧ намь Хаџь," рече Стїлгарь съ истиннѣестью обрѧдною.

Ꙗкоже го Ханї бѣ наоучила, Паѵль ѿвѣща: "Кьто можеть запрѣти фременинꙋ грѧсти или ꙗздити, ꙗможе хощеть?"

"Азь есмь на'ибь," рече Стїлгарь, "да николиже живꙑмь хватимь не бꙋдꙋ. Азь есмь ꙗко нога стола тройножна съмрьти, иже хощеть враговь нашихь потрѣти."

Тихо оупаде междꙋ нима.

Паѵль же на фременꙑ по пѣскꙋ распилꙗемꙑ задъ Стїлгаромь разглѧде сѧ, на начинь тѣхь неподвижно молитвꙑ личнꙑѧ того часа стати. И ть помꙑсли, како фремене бѣхꙋ народомь, егоже жизнь ѿ оубиванїа състоааше сѧ, народомь всѧ своѧ дни въ гнѣвѣ и жали прожившимь бꙑвшимь, а николиже необмꙑслившимь о немже оба могꙋщемь измѣстити – свѣнѣ мечтꙑ, еюже ѧ Лїеть-Кѵнь прѣдъ съмрьтью своею испльниль.

"Къде естъ Г-динь, прѣведꙑй нась по земли необꙑтанной и непроходной?" въпроси Стїлгарь.

"Онь вꙑнꙋ съ нами естъ," въспѣшѧ фремене.

Плещи свои съравнивь, Стїлгарь къ Паѵлꙋ ближѣе пристꙋпи, глась свой оунижаѧ. "А нꙑнѣ, да помниши, еже ти рекохь. Сътвори то просто и прѣко – ничесоже прѣльстьна. Оу нась ꙗздить сѧ на чрьвли, егда еси на два на десѧть. Тебѣ же естъ паче шесттѣхь болѣ, а нѣси родень за жизнь сїю. Нѣсть ти нꙋждьно никогоже доблестью своею въпечатлꙗти. Вѣсмꙑ, ꙗко еси храбрь. Все, егоже трѣбꙋеши, естъ творца призвати и ꙗздити го."

"Бꙋдꙋ поминати," рече Паѵль.

"Попечи сѧ о томь. Непꙋщꙋ ти посрамити мѧ."

Стїлгарь же исподь рꙋха своего жьзль възѧть ѿ творина до полꙋ сѧжнꙗ дльгꙑй. Вещь она бѣ на коньци едномь коньци възострена, а на дрꙋгомь само клепало на прꙋжинѣ навитой.

"Самь есмь клепало оное подготвиль. Естъ добро. Въземи го."

Прїѧмь клепало оное, Паѵль топлꙋ гладкость творимаго почꙋвьства.

"Шишаклꙑй несеть оудици твои," рече Стїлгарь. "Дадеть ти ꙗ, егда на дꙋнꙋ онде въстꙋпиши." Ть же на деснꙋю покаже. "Призьви велика творца, Оусꙋле. Покажи намь свой пꙋть."

Паѵль же ладь гласа Стїлгарова забѣлежи – полꙋ обрѧдьнь, а полꙋ иже дрꙋгарꙗ възмꙋщаема.

Въ мьгновенїй томь сльньце ꙗвѣ надъ обзоромь висѣаше. Небо цвѣть понѧть осрѣбрьнꙑѧ шедо-модри, иже прѣдоупрѣжденїе о дни хотѧщемь исключотельно горѧщимь и сꙋхꙑмь даже и за Арракись бꙑти.

"Се, врѣмѧ и чась жегꙑ дневнꙑѧ," рече Стїлгарь, нꙑнѣ гласомь испльнь обрѧднꙑмь. "Иди, Оусꙋле, въсадни на творца, ꙗздꙑ пѣскомь ꙗко вождь людей."

Паѵль же знамѧ свое поздрави, видѧ чрьнозелень шатьць ꙗко бездвижно висѧщь, вѣтрꙋ оутрѣнномꙋ оуже съпрѣвьшꙋ. Ть обрати сѧ къ дꙋнѣ Стїлгаромь показаной – брьдꙋ скврьннꙋ цвѣтомь корꙑчнꙋ, гребень ѕ-твара имꙋщꙋ. Множайши ѿ дрꙋжинꙑ оуже въ посокꙋ дрꙋгꙋ идошѧ, възлѣзающи на дꙋнꙋ, ꙗже бѣ стань тѣхь крꙑла.

Единꙑй тварь въ рꙋсѣ въ пꙋти Паѵлꙋ оста: Шишаклꙑй, отдѣловодь федайкѵнь, емꙋже тьчїю ꙫчи кривовежди междꙋ личїемь кроꙗ и капою видими бѣста.

Паѵлꙋ же къ ономꙋ пришьдьшꙋ, Шишаклꙑй два ꙗко бичь тьнка възѧть ратища. Та бѣста до сѧжнꙗ безъ лактꙗ дльга, бльщѧщи имꙋща оудици твороцѣльни на коньци едномь, възгрѫбленїе же на дрꙋгомь дрьжанїа ради пьвна.

Паѵль ꙗ оба лѣвою прїѧть, ꙗкоже обрѧдь възꙑскааше.

"Се собствьнни мои оудици," рече Шишаклꙑй гласомь давленꙑмь. "Николиже ми не бꙑло нꙋждьно о нїю поношати сѧ."

Паѵль главою покꙑва, поддрьжаѧ възꙑскаемо мльчанїе, минаѧ же мꙋжа того на горꙋ брьдомь дꙋнꙑ. На гребени же обрати сѧ назадь поглѧднꙋти, зрѣѧ дрꙋжинꙋ ꙗко рой насѣкомꙑхь распилꙗющꙋ сѧ, рꙋхамь тѣхь вѣющимь. Нꙑнѣ на пѣсьчномь ономь прѣвисѣ самь стоꙗаше, тьчїю обзорь прѣдъ собою имꙑ равнꙑй и недвижимꙑй. Се, Стїлгарь бѣ дꙋнꙋ избраль добрꙋ, вꙑсшꙋ паче дрꙋгꙑхь онꙋ придрꙋжающихь, разглѧдь подавающе.

Оуклонивь сѧ, Паѵль клепало глꙋбоко въ навѣтрьннꙋю странꙋ дꙋнꙑ, идеже пѣськь тѣсень бꙑсть, хотѧ вꙑсшꙋ прѣдаваемость дꙋненїю дати. Тогда съмнѣꙗ сѧ, въспоминаѧ чьтенїа, нꙋждꙑ жизни и съмрьти емꙋ прѣдстоѧщеѧ.

Ѿнемшꙋ томꙋ ключенїе, клепало хотѣше зьвь свой начѧти. Чрѣсъ пѣскꙑ великь чрьвь – творьць – хотѣше оуслꙑшати, и прити къ дꙋненїю. Оудицама бичовиднама, ꙗкоже Паѵль разоумѣаше, ть можааше на вꙑсокь грьбь творцꙋ въсаднꙋти. Доньдеже бо прѣдьнь край дѣлцѧте прьстенна оудицею отвараемь бꙑваеть, отвораемь пѣскꙋ обтирающꙋ въ оутробꙑ чꙋвьствительнꙑѧ хотѧщꙋ въсꙑпати сѧ, творь онь не хотѣше задъ пꙋстꙑню ѿстꙋпати. По истинѣ хотѣше тѣло свое исполиньское врьтѣти, да чѧсть отворенꙋю ѿ врьшинꙑ пѣска дрьжить, елико мощьно.

*Нꙑнѣ есмь ꙗздьць пѣсьчнꙑй*, Паѵль рече себѣ самомꙋ.

Ть низглѧде на оудици въ лѣвой своей, мꙑслѧ о немже оудицама онѣма кривкою вѧщьшею творца двигнути, да твора оного провалить и обврьнеть, ведꙑ его по воли своей. Ть бѣ то оуже видѣль. Бѣхꙋ мꙋ помогли на странꙋ чрьви въсаднꙋти при обꙋченїй. Оухващенꙑй онь чрьвь можааше ꙗздимь бꙑти, доньдеже изнꙋрень и тихь на врьшинѣ пѣска оста лежати, потрѣбнꙋ сꙋщу творца нова призвати.

Искꙋшенїю семꙋ съврьшенꙋ сꙋщꙋ, ꙗкоже Паѵль вѣдѣаше, ть хотѣше пꙋскаемь бꙑти пꙋть онь двадесѧть клепаль въ землю южнꙋю сътворити – починꙋти и обновити сѧ – на югь, идеже женꙑ и челꙗди съкрꙑтꙑ ѿ погонь бꙑшѧ междꙋ новꙑми садовꙑ фїнїкь и котьци сѣчнꙑми.

Въздвигь же главꙋ свою, ть къ югꙋ поглѧде, поминаѧ еже о творци призваномь дивоцѣ изъ ерга числомь непознаемꙑмь бѣ, и еже о призвавшемь его, такожде искꙋшенїа сего незнающемь.

"Нꙋждьно ти естъ творца приближающаго сѧ тьщительно мѣрити," обꙗсниль бѣ Стїлгарь. "Нꙋждьно же естъ довольно близꙋ стоꙗти, да на минꙋщаго възможеши въсаднꙋти, а все пакꙑ не толико близꙋ, да тѧ гльтьнеть."

Напрасьно рѣшивь, Паѵль ключенїе клепала испꙋсти. Витлꙋ клепанїа врьтѣти сѧ начѧщꙋ, зьвь въздꙋни пѣскомь, съмѣрьнꙑми "лѫпь... лѫпь... лѫпь..."

Ть съравни сѧ, обзорь блюдѧ, поминаѧ же словеса Стїлгарова: "Обсꙋждай посокꙋ приближенїа съ попеченїемь. Помни, ꙗко чрьвь рѧдцѣ невидимь къ клепалꙋ приближаеть сѧ. Слꙋшай же. Чѧсто го мощьно слꙑшати прѣжде ꙗко го зриши."

И Ханїна словеса прѣдоупрѣждающа, шьптаема нощи той, егда страхь о немь ю прѣсили, мꙑсль его испльнишѧ: "Егда мѣсго поймеши въ пꙋти творчемь, нꙋждьно ти естъ съ всемь бездвижень остати. Да мꙑслиши ꙗко прꙋгь пѣсьчьнь. Съкрꙑ сѧ подъ рꙋхо, и бꙋди ꙗко дꙋною мьншею въ естьствѣ своемь."

Мьдьно ть по обзорꙋ разглѧдааше сѧ, слꙋшаѧ, ищѧ же знаменїа томꙋ обоучена бꙑвша.

Придеть же ѿ юго-истока, сꙑчанїемь далекꙑмь, ꙗко шьпьть пѣсьчьнь. Въ томь оузрѣ въ далечинѣ обрчрьтанїе грѧденїа твора оного противь свѣтꙋ възгрѣва, разоумѣвь, ꙗко творца елико болша еще не бѣ видѣль, ꙗко не бѣ слꙑшаль о нѣкоемь величїа сицева имꙋщемь. Мнѣаше мꙋ сѧ и полꙋ пьприща дльгꙑмь бꙑти, въздвигающей сѧ вльнѣ пѣска надь главою того образомь хльма приходѧща ꙗвлѧщей сѧ.

*Се, досѣли мною невидѣное, ни въ жизни, ниже ꙗснозрѣнїемь*, Паѵль прѣдпꙋпрѣди сѧ. Ть же чрѣсъ пꙋть сътворенїа оного поспѣши мѣсто свое понѧти, оухватимь испльнь нꙋждами набирающими сѧ часа того сꙑ.

## Глава ·д· въ нейже Алїа обꙑчаѧ мѣнить

"Дрьжи пенѧѕераженїе и дворь – а остави тльпамь дрꙋгое." Тако цѣсарь-Падїшаахь съвѣтꙋеть. Ть же ти кажеть: "Аще ищеши съполꙋчати, нꙋждьна ти бꙋдеть область." Въ словесѣхь онѣхь естъ правьдꙑ, нь азь себѣ пꙑтаю: "Кьто сꙋть тльпꙑ онꙑѧ, а кьто иже подъ областью?" – тайно съобьщенїе ѿ Мꙋад’Диба Съборꙋ земльскомꙋ изъ "Пробꙋжденїа арракейньска" кнѧгꙑнѧ Iрꙋлани

Мꙑсль неожидаема Ессѣ дꙋхомь проминꙋ: Паѵль нꙑнѣ имѣаше испꙑтаемь ꙗздою пѣсьчною бꙑти. Искаахꙋ то прѣдъ мною съкрꙑти, нь естъ ꙗсно.

И Ханї ѿиде на пꙋть нѣкꙑй потаень.

Есха въ каморѣ почивательной сѣдѣше, чась имающи тиха межди чьтенїами нощнꙑми. Камора она бѣ оугодна, аще и не толико широка, ꙗкоже она тою на Сѣчи Табрьской наслаждаема, прѣжде тѣмь хотѧщимь погона ѿтечати. Все пакꙑ, мѣсто сїе рогожїе на подѣ имѣаше грѫбо, възгьавницѧ же мѧккꙑ, и низко столчѧ кафѧте ради по рꙋцѣ, и опонꙑ многоцвѣтьнꙑ по зьдихь, ꙗкоже и жароклꙋбꙑ мѧкцѣ жльтꙑ надъ главою. Истъбꙋ онꙋ различьнꙑй онь испльнѣаше острꙑй пахь кожѧ иже сѣчи фременьскꙑѧ, той съ чꙋвьствомь беспечалїа съвѧзаемꙑмь станꙋвь.

А все пакꙑта разоумѣаше, ꙗко не хотѣше чꙋ ономꙋ одолѣти на мѣстѣ чꙋждомь прѣбꙑванїа. То бѣ грѫбость, юже рогози и опонꙑ опꙑтаахꙋ крꙑти.

Слабь звьнь-дꙋненїе-плѣскоть прониче въ каморꙋ тоѧ почивательнꙋю. Есха знааше то ꙗко иже праздньнства рожденїю, вѣрꙋѧтьно Сꙋбїаинꙋ. Чась той бо близькь бѣ. Есха же вѣдѣаше, ꙗко скоро имать отрочѧ оно зрѣти – хотѧщимь тѣмь херꙋва модро-ꙫка Прѣподобьной матери благословенїа ради принести. И вѣдѣаше, ꙗко Алїа имѣаше на праздьненствѣ присꙋствати, и имѣаше о немь той съобьщити.

Еще не бѣ чась слꙋжьбꙑ нощнꙑѧ о разлꙋчани. Не бꙑ начѧли рожденїе празднꙋвати прѣдъ обрѧдомь оплачающимь наꙗздꙑ рабоноснꙑѧ на Порїтрїнь, Белтеџеѵсь, Рѡсакь и Храмѫѳепь.

Есха же въздꙑше. Оусѣти, ꙗко опꙑтааше мꙑсьль свою ѿ Паѵла дрьжати и опаствїи емꙋ прѣдстоѧщихь – сѣтїи възглꙋбенꙑхь съ трьновꙑ отравнꙑми, наꙗздь же хар͛коненьскꙑхь (аще и бѣхꙋ намалили сѧ, фременомь загꙋбꙑ самолѣтомь тѣхь и наꙗздникомь причинившимь, полꙋчившимь орꙋжїа нова Паѵломь дадима), и естьственꙑхь опаствїи пꙋстꙑннꙑхь – творьць, жѧждꙑ же, и пропастїи прашнꙑхь.

Помꙑсли казати си о кафѧ, еже той припомни знаемое по всюдꙋ присꙋствающее о противомꙑсли ономь фременьска начина жизни: елико добрѣ си въ пещерахь сихь сѣчїи жїꙗахꙋ, съравнѧще ѧ съ онѣмже пїѡновь Въпадинꙑ; а все пакꙑ на хаџрѣ отвореною пꙋстꙑнею ѕѣло множайши одрьжаахꙋ паче коего любо рабичища хар͛коненьска.

Рꙋка тьмна прониче исподь опонꙑ оу тоѧ, чашꙋ оставлꙗющи на столцѧти и чѧзнꙋщи. Изъ чашѧ оуханїе двичааше сѧ кафѧте кореннаго.

Даренїе изъ праздьненства, помꙑсли Есха.

Вземши кафѧ, та оупи изъ него, оусмѣвающи сѧ на себе. Въ кьторомь иномь обьщьствїй по вселенной, въпроси себе самꙋ, бꙑ могль чловѣкь сана моего пиво прїѧти ѿ безименна, гльтающе го бесстрашьно? Разоумѣеть сѧ, нꙑнѣ могꙋ всꙋ отравꙋ прѣмѣнити, прѣжде той мѧ поврѣдивьши, нь се дарꙋющемꙋ вѣдомо не бѣ.

Та же испи чашꙋ онꙋ, чꙋвьствающи силꙋ и въздвиженїе ѿ съдрьжанїа еѧ – горѧща и прѣвъкꙋсна.

И чꙋждааше сѧ, въ кьторомь иномь обьщьствїй бꙑ елико естьствено пространствїа тоѧ личнаго и оугодствїа почитали, ꙗкоже даритель сь, дарь свой оставившꙑй, а болѣ ю собою незаѧмшїй? Дарь онь послань бꙑсть ѿ почитанїа и любве – тьчїю съ мьншимь сѣномь страха.

Еще еже въ сълꙋчавшемь иное въ съвѣстїе той просили сѧ: помꙑсливьши той о кафѧти, то поꙗви сѧ. Въ семь не бѣ никоегоже далекочꙋвьствїа, ꙗкоже вѣдѣаше. То бѣ таѵхь, единство обьщьствїа сѣчна, сътѧгленїе отравꙑ съоумьнивꙑѧ въ ꙗстихь кореннꙑхь тѣми съподѣлꙗемꙑхь. Множайши ѿ людей онѣхь не имѣахꙋ надеждꙋ просвѣщенїа въ сѣмени коренномь той подаденаго обрѣсти; не бо бѣхꙋ того ради обоучени и подготвлени. Мꙑдли же тѣхь все еже тѣми неразбираемое или непонимаемое ѿрицаахꙋ. А въ прѣкꙑ томꙋ творѣахꙋ, ꙗко сꙋставь животьна объединень.

А мꙑсль о съвъпаденїй семь неоусѣщаахꙋ.

Еда естъ Паѵль испꙑтомь тѣмь проминꙋль? пꙑтааше Есха себе самꙋ. Спѣшьнь естъ, нь злополꙋченїе можеть и на спѣшнѣйша оударити.

А чаꙗнїе сїе.

Се скрьбь, помꙑсли та. Можеши тьчїю елико дльго чаꙗти. Доньдеже скрьбь чаꙗнїю одолѣть.

Въ жизню тѣма бѣ вса начина чаꙗнїи.

Болѣ двꙋ лѣтꙋ есвѣ зде бꙑли, помꙑсли та, и еще понѣ двойно толико ꙗ ожидаеть, прѣжде бꙋдеть надеждꙑ тьчїю мꙑслити о опꙑтѣ борьбꙑ за Арракись съ обвладателемь хар͛коненьскꙑмь, Мꙋдїромь-Нахїею, Ѕвѣромь Рабаномь.

"Прѣподобьнаа?"

Глась извънꙋ опонь оу врать тоѧ бѣ Харахꙑнь, дрꙋгꙑѧ онꙑѧ женꙑ дома Паѵлова.

"Ей, Харахо."

Завѣсамь раздѣленꙑмь сꙋщимь, Хараха ꙗко кльзанїемь ими вълѣзе. Обꙋта бѣ плесницама сѣчнама, облечена же чрьвлено-жльтꙑмь рꙋхомь обвивающимь, еже рꙋцѣ тоѧ едва не до плещꙋ ѿкрꙑвааше. Чрьнїи тоѧ власи раздѣлени бѣхꙋ въ срѣдѣ, възадь ꙗко кровкꙑ жꙋжелїѧ пꙋстени, равни и мастьни противь главѣ. Нападливꙑѧ, хꙑщнꙑѧ тоѧ чрьтꙑ въ помраченꙑ бѣхꙋ ѕѣло.

Задъ Харахою же поꙗви сѧ Алїа, дѣвица до дваю лѣтꙋ възрастомь.

Оузривьши дьщерь свою, Есха оухватима бꙑсть приличїемь Алїнꙑмь Паѵлꙋ, ꙗкоже въ възрастѣ томь бꙑвьшꙋ – тожде имꙋщи съпокойствїе широко-ꙫчїе въ поглѧдѣ тоѧ въпросительномь, власꙑ же тьмнꙑ, и оуста пьвна. Бѣ обаче и различїи дробьнꙑхь, а сїа бѣхꙋ, еже зрѣлꙑѧ паче всего възмꙋщааше. Отрочѧ оно – не много старше младеньца – дрьжааше сѧ тихо и съвѣстьно възрасть свой прѣминающе. Зрѣлїи ю съ оучꙋжденїемь зрѣшѧ смѣѧшꙋ сѧ о съоумьнивꙑхь играхь съ словесꙑ междꙋ половꙑ. Или обрѣщаахꙋ сѧ слꙋшающе полꙋзаѧкливомꙋ тоѧ гласꙋ, еще неꙗсномꙋ неразвитаго ради домца оустьна, въ словесѣхь тоѧ оумнꙑ блюдѧ речи, имже достоꙗаше бꙑти основаемꙑ бꙑти ма искꙋсѣ двой-годишнꙋ отрочѧтꙋ недостигаемомь.

Хараха оусѣде въ възглавницꙋ съ глꙋбокꙑмь въздꙑшанїемь, мрачѧщи сѧ на дѣтѧ оно.

"Алїо." Есха же къ дьщери своей въздвиже сѧ.

Чѧдо оно же къ възглавници при матери своей проминꙋ, сѣдѣвше въ нь и рꙋкꙋ поимши той. Посѧгнꙋтїе пльти съвѣстїе обнови тѣма обьщое, ѿ прѣждꙋ рожденїа Алїнина съподѣлꙗемое. То не бѣ съподѣлꙗнїемь мꙑслїи – аще и бѣше такаго възрꙑвно полꙋчаема, егда посѧгоста сѧ, Ессѣ отравꙋ кореннꙋю обрѧда ради прѣмѣнꙗющей. Бѣ нѣчимь вѧщьшимь, ꙗко беспросрѣднꙑмь съвѣстїемь инꙑѧ искрꙑ жизни, нѣчимь острꙑмь и бодѧщимь, състрастїемь неѵрь, еже ꙗ въ чꙋвьствахь объединꙗаше.

Есха же рече начиномь оустроенꙑмь, приличнꙑмь домꙋ сꙑновꙋ принадлежающей: "Сѫбаахь аль-хаирь, Харахо. Еда нощь сїа тѧ благомь обрѧщаеть?"

Тѣмжде оустроемь обꙑчнꙑмь ѿвѣщавши, та рече: "Сѫбаахь ань-наарь. Блаѕѣ ми естъ." Словеса она бꙑшѧ едва не безладна. Пакꙑ же въздꙑше.

Есха разигранїа въ Алїй почꙋвьства.

"Се, ганима брата моего мною възмꙋщаема естъ," рече Алїа полꙋзаѧкливо.

Есха же въспрїѧть слово, имже Алїа Харахꙋ нарече – *ганима*. Въ съоумѣхь ѧзꙑка фременьска то 'корсить въ битцѣ добꙑтꙋ' означааше, нь съ ладомь възложенꙑмь нѣчесоже съмꙑслꙋ прьвоначѧльномꙋ оуже неслꙋжѧща. Оутварь нѣкꙑй, бодьць сꙋличьнь нꙑнѣ ꙗко тѧжище опонꙑ польѕваемь.

Хараха мрачно на дѣтѧ оно низглѧдѧ. "Чѧдо, неопꙑтвай сѧ мѧ оубидити. Знаю мѣсто свое."

"Чьто еси сътворила тьй крать, Алїо?" въпроси Есха.

Хараха ѿвѣща: "Не тьчїю же днесь ѿрече съ съ дѣтѧтꙑ дрꙋгꙑми играти, нь върꙑнꙋ сѧ, ꙗможе..."

"Съкрꙑхь сѧ задъ завѣсою, и глѧдахь ражданїе Сꙋбїаина отрочѧте," рече Алїа. "Мꙋжьскаго пола естъ. Плачааше и плачааше. Кака плꙋща! Егда же естъ си довольно поплакаль -"

"Тогда излѣзе и посѧже го," рече Хараха, "и онь прѣста плакати. Всꙗкꙑй знаеть, ꙗко младеньцꙋ фременьскꙋ нꙋждьно естъ исплакати сѧ при роденїй, доньдеже естъ на сѣчи, да по томь на хаджрѣ нась не бꙋдеть плачемь прѣдавати."

"Довольно бѣ исплакаль сѧ," рече Алїа. "Тьчїю хотѣхь искрꙋ его чꙋвьствати, жизнь его. То бꙑсть все. А онь мене оусѣтивь, съпрѣ плакати, не хотѧ болѣ."

"Тѣмь болѣ бꙋдеть мльвь оу людей," рече Хараха.

"А отрокь онь Сꙋбїаинь здравь ли естъ?" въпроси Есха. Зримо ей бѣ, ꙗко Харахꙋ нѣчьто глꙋбоко възмꙋщааше, чꙋдѧщи сѧ о томь.

"Здравь, еликоже бꙑ всꙗкой матери желаемо бꙑло," рече Хараха. "Знають, ꙗко Алїа не го поврѣди. Даже непрѣшѧ ей го посѧщи. Ть сѣде и бꙑсть съпокоень. Бѣ..." Хараха плещама покꙑва.

"Се просто странность дьщере моеѧ, еда нѣсть тако?" въпроси Есха. "ꙗкоже начинь глаголанїа тоѧ, възрасть свой проминающе, о вещьхь же инѣмь дѣтцамь непознаемꙑмь – о вещьхь мимошьдьшего."

"Како та можеть знати, елико едно отрочѧ на Белтеџеѵсѣ ꙗвлѣаше сѧ?" въстѧѕа Хараха.

"Нь онь ꙗвить сѧ тако!" рече Алїа. "Съ всѣмь приличаеть сꙑнꙋ Миѳинꙋ, роденомꙋ прѣдъ раздѣлою."

"Алїо!" рече Есха. "Прѣдоупрѣдихь тѧ."

"Нь мати, видѣхь то, и бѣ истина, и..."

Есха главою поврьти, знаменїа зрѧщи възмꙋтенїа въ лици Харахꙑномь. Чьтоже то есмь родила? въпроси Есха себе самꙋ. Дьщерь знающꙋ все еже мнѣ знаемо бѣ... а паче того: все еже той вънѣ проходь мимошьдьшего Прѣподобьнꙑѧ въ мнѣ ѿкрꙑваахꙋ.

"Нѣсть тьчїю еже тою исказꙋемое," рече Хараха. "И начинь оупражнꙗнїа: елико сѣдить и на скалꙋ глѧдаеть, движѧщи тьчїю единꙋ мꙑшцꙋ оу носа, или на странѣ задьной прьста, или -"

То естъ поспѣхь бене-джесеритьскꙑй," рече Есха. "То знаеши, Харахо. Еда бꙑ нѣси дьщери моей наслѣствїе запрѣла?"

"Прѣподобьнаа мати, тꙑ пакꙑ знаеши, ꙗко вещи сїѧ не мѧ пекꙋть," рече Хараха. "То люди и начинь тѣхнꙑхь мльвь. Опаствїе ми въ томь видить сѧ. Глаголють, ꙗко дьщи твоꙗ бѣсомь естъ, ꙗкоже чѧда дрꙋга съ нею не искать играти, и же -"

"Та имать мало обьща съ инꙑми чѧдами," рече Есха. "Та нѣсть бѣсь. Естъ просто -"

"Азь разоумѣю, ꙗко нѣсть!"

Обрѣтивьши себе зѣльностью въ гласѣ Харахꙑномь изненаданꙋ, Есха низглѧде на Алїю. Дѣтѧ ꙗвлѣаше сѧ въ мꙑсльхь възглꙋбочаемо, нѣкое... чаꙗнїе излꙋчающи. Есха же въниманїе свое пакꙑ къ Харасѣ обрати.

"Почитаю тѧ ꙗко къ домꙋ сꙑнꙋ моего принадлежающꙋ," рече Есха. (Алїа же подъ рꙋкою тоѧ поврьти сѧ.) "Да раскажеши ѿкровено за чьто любо тебе възмꙋщающе."

"Домꙋ сꙑнꙋ твоемꙋ дльго оуже принадлежати не бꙋдꙋ," рече Хараха. "Есмь толико сꙑнꙋ ради свою чаꙗла, обоученїа има особна, ꙗкоже сꙑнома Оусꙋловома полꙋчаема. Се не много, еже има могꙋ дати, ꙗкоже постелѧ съ сꙑномь твоимь несъподѣлꙗющи."

Алїа же пакꙑ при той поврьти сѧ, полꙋсплющи и топла.

"Еси бꙑла, все пакꙑ, доброю дрꙋжкою сꙑнови моемꙋ," рече Есха. Припомни же себе мꙑсли, ѧже вꙑнꙋ въ себѣ ношааше: *Дрꙋжка... а не жена*. Съвѣстїю же ей къ томꙋ оусрѣдоточишѧ сѧ, на оударь онь, имже ей мльвꙑ бꙑшѧ на сѣчи о придрꙋженїй сꙑнꙋ тоѧ съ Ханїею, ꙗкоже прѣбꙑвающимь станꙋвшемь, сꙋпрꙋжьствомь.

*Люблю Ханю*, помꙑсли Есха, а припомни себѣ, ꙗко любви вънегда приличаеть потрѣбамь ц-рьскꙑмь ѿстꙋпати. Ц-рьскїе бо сꙋпрꙋжьства иного ради съключаахꙋ сѧ.

"Еда мꙑслиши, ꙗко незнаю съвѣтꙑ, ѧже съ сꙑномь своимь имаши?" въпроси Хараха.

"Како то мꙑслиши?" въстѧѕа Есха.

"Ищеши племена подъ Нимь съединити," рече Хараха.

"Лихо ли то естъ?"

"Виждꙋ опаствїе за Него... а Алїа естъ чѧсть опаствїа оного."

Алїа же оугнѣзди себе ближшѣе матере своеѧ, ꙫчима нꙑнѣ отворенꙑма Харахꙋ блюдающи.

"Глѧдаахь вꙑ въ кꙋпѣ сꙋщи," рече Хараха, "начинь, имже посѧгаета сѧ. А Алїа ми естъ ꙗко пльть собствьнна, понеже естъ сестра ономꙋ, иже ми ꙗко брать естъ. Блюдѣахь надъ нею и стражаахь ю ѿнелиже младеньцемь бѣ, ѿ раѕїѧ онꙑѧ, егда зде притекохомь. Зрѣхь о ней многа."

"Знаеши, какоже то мꙑслю," рече Хараха. "ꙗкоже та ѿ начѧла все разоумѣаше нама глаголемо. Бꙑло ли иного дѣтѧте, еже казьнь воднꙋю толикожде скоро знаело? Коегоже отрочѧте прьва словеса бꙑшѧ: 'Люблю тѧ, Харахо'?"

Хараха же на Алїю оустрѣмлено поглѧде. "Почьто мꙑслиши, ꙗко оубижданїа ѿ неѧ прїемлꙗю? Знаю, ꙗко въ нихь нѣсть злооумїа."

Алїа на матерь свою възглѧде.

"Ей, есмь спѣшна разоумно извѣщати, Прѣподобьнаа мати," рече Хараха. "Могла бꙑхь и саїадиною бꙑти. Видѣла есмь, еже видѣхь."

"Ами, Харахо..." Есха плещама покꙑва. "Незнаю, чьто рещи." Та же изненадана бꙑсть собою, томꙋ по истинѣ правомь сꙋщꙋ.

Съравнивьши сѧ, Алїа плещи възадь потиска. Есха въспрїѧть, ꙗко чаꙗнїе тоѧ съврьши, чꙋвьство рѣшенїа съ жаломь събираемо.

"Грѣшиховѣ," рече Алїа. "Нꙑнѣ нама Харахꙑ потрѣбьно естъ."

"Сълꙋчило сѧ естъ на обрѧдѣ семене," рече Хараха, "егда Водꙋ живота прѣмѣни, Прѣподобьнаа мати, а Алїа еще въ оутробѣ бѣ неродена."

Потрѣбьно Харахꙑ?

"Кьтоже дрꙋгь можеть людемь о семь расказати, да мѧ разоумѣють?" въпроси Алїа.

"Чьто искаши ѿ неѧ сътворити?" въпроси Есха.

"Та оуже знаеть, еже нꙋждьно естъ," рече Алїа.

"Раскажꙋ имь истинꙋ," рече Хараха. Лице тоѧ напрасьно старꙑмь ꙗвлѣаше сѧ и тꙋжнꙑмь, кожи его масльнной мрачни съвращенꙑмь, нѣчьто вещичїе въ чрьтахь своихь острꙑхь имꙋщей. "Скажꙋ имь, ꙗко Алїа тьчїю править сѧ дѣвчѧтемь бꙑти, ꙗко никогда дѣвчѧтемь не бꙑла."

Алїа главою потрѧсе. Сльзамь той по лицꙋ текꙋщимь, Есха вльнꙋ тꙋжнꙋ оу дьщере своеѧ оусѣти, ꙗкоже бꙑ чꙋвьство оно въ ней самой бꙑло.

"Вѣмь, ꙗко есмь чꙋдовище," въсшьпне Алїа. Зрѣло оно обобьщенїе изъ оусть дѣтѧте горцѣ оутврьждающимь бѣ.

"Тꙑ нѣси чꙋдовище!" възъпи Хараха. "Кьто посмѣꙗ тѧ чꙋдовищемь нарещи?"

Есха пакꙑ о лютомь хранителствїй въ гласѣ Харахꙑномь почꙋди сѧ. Разоумѣ же, ꙗко то Алїа бѣ право обсꙋдила – по истинѣ има бѣ Харахꙑ потрѣбьно. Племѧ имѣаше Харахꙋ разоумѣти – словесамь и чꙋвьствамь тоѧ – понеже та ꙗсно Алїю ꙗкоже дѣтѧ собствьнно люблѣаше.

"Кьто то рекль?" повьтори Хараха.

"Никьтоже."

Алїа кꙋсцѧтемь ѫбаѧ Есхꙑ сльзꙑ изъ лица истрѣ. По томь же мѣсто тою обвлаженое и съвращеное възглади.

"Тогда тꙑ тако да неказваши," нарѧди Хараха.

"Ей, Харахо."

"Нꙑнѣ же," рече Хараха, "раскажи ми, какь то бꙑло, да могꙋ дрꙋгꙑмь казати. Раскажи ми, чьто бѣ съ тобою сълꙋчило сѧ."

Прогльтьнꙋвши, Алїа на матерь свою възглѧде.

"Едного дне събꙋдихь сѧ," рече Алїа. "Бѣ ꙗко събꙋжденїе изъ сьна, нь не можаахь помнити, егда бѣхь лѣгала. Бѣхь на мѣстѣ топломь и тьмномь. Бѣхь же оустрашена."

Слꙑшѧщи полꙋзаѧкливꙑй онь глась дьщере своеѧ, Есха помни день онь въ великой оной пещерꙑ.

"И толико оустрашена бꙑвши," рече Алїа, "опꙑтахь сѧ течати, нь начина ѿтечати тꙋ не бѣ. А по томь оузрѣхь ꙗко искрꙋ... не бѣ обаче по истинѣ видима. Искра она бѣ тꙋ съ мною, о чꙋвьствахь тоѧ оусѣщающею сѧ... оусъпокоющи мѧ, оугаждающи же, и кажѧщи ми, ꙗко все по рѧдꙋ бꙋдеть. То бѣ моꙗ мати."

Хараха протрѣ ꙫчи свои, оусмѣвьши сѧ на Алїю. Въ ꙫчїю тоѧ бѣ обаче дивокость женꙑ фременьскꙑѧ, напрѧженїе, ꙗкоже и дрꙋѕи хотѣахꙋ словесь тоѧ слꙋшати.

Есха же помꙑсли: Чесоже по истинѣ знаевѣ, какь нѣкьто сицевь мꙑслить... вънѣ единовиднꙑхь тоѧ искꙋсь, поспѣха же, и наслѣдствїа?

"А егда тькьмо почꙋвьствахь беспечалїа и оувѣрена," рече Алїа, "тꙋ ина искра поꙗви сѧ междꙋ нама... все же въ кꙋпѣ сълꙋчало сѧ. Дрꙋгаа она искра бѣ стараа Преподобнаа мати. Та... прѣдавааше жизни съ матерью моею... все... а азь тꙋ бѣхь съ ними, видѧщи то все... всꙗко. А съврьшивьшꙋ томꙋ, азь бѣхь тѣми, всеми же дрꙋгꙑми, и собою... просто траꙗаше дльго, доньдеже себе пакꙑ обрѣтохь. Бѣ тꙋ толико дрꙋгꙑхь!"

"Жестоко бѣ," рече Есха. "Никоемꙋже сꙋщьствꙋ неподобаеть сицевꙑмь образомь съвѣстїе свое събꙋдити. Чꙋдомь естъ, ꙗко еси възмогла все еже съ тобою сълꙋчившее прїѧти."

"Азь не могохь ничесоже дрꙋга сътворити!" рече Алїа. "Незнаах, како ѿрещи, или съвѣстїе свое съкрꙑти... или исключити е... все просто сълꙋчааше сѧ... все..."

"Незнаахомь," възрьпьти Хараха. "Егда дадохме матери твоей Водꙋ живота, то незнаахомь, ꙗко та тѧ въ себѣ имала."

"Невъзмꙋщай сѧ о томь, Харахо," рече Алїа. "Ниже мнѣ нѣсть прилично о себѣ жалити. Все пакꙑ, естъ зде и еже тѣшительное: есмь Прѣподобьнаа. Племѧ имать двѣ Прѣпо -"

Та же съпрѣ, клонѧщи главꙋ, да слꙋшаеть.

Хараха напрасьно обрати сѧ на пѧтѣ противь възглавници сѣденїа ради, на Алїю глѧдѧщи, а по томь пакꙑ на лице Ессино.

"Еда на подзирѣаше?" въпроси Есха.

"Ш-ш-ш-шь," рече Алїа.

Пѣнїе рѵѳмичное въ далечинѣ къ нимь чрѣсъ опонꙑ ѿдѣлꙗющеѧ ѧ ѿ проходь сѣчи приде. Сильнѣаше же, звꙋковь нꙑнѣ придобꙑваѧ различьнꙑхь: "ꙗа! Ꙗа! Ꙗаѵмь! Ꙗа! Ꙗа! Ꙗаѵмь! Мꙋꙋ зайнь валаахь!"

Пѣющеи прѣдъ исходомь вънѣйшимь минꙋшѧ, гласомь тѣхь въ обꙑтелѧ вьнꙋтрь тѵм͛пановимь. Звꙋкь онь же мьдльнно ѿслабѣаше.

Звꙋкꙋ же ономꙋ довольно оутишенꙋ бꙑвьшꙋ, Есха гласомь тꙋжнꙑмь обрѧдь начѧть: "Бѣ рамаѕаань и апрїлїй на Белтеџеѵсѣ."

"Челꙗдь моꙗ на дворѣ врꙋльномь сѣдѣше," рече Хараха, "кꙋпꙋщи сѧ въ въздꙋсѣ влажномь, изъ прѣщенїа врꙋлѧ въздвигающемь сѧ. Бѣхꙋ тꙋ дрѣва пѡртꙑгꙋльна, съ плодꙑ крꙋглꙑ и тьмнꙑ цвѣтомь, рꙋкамь по досѧгꙋ сꙋщими. Бѣ и кошовь мїшь-мїша, баҁлавꙑ же, и чашь лїваана – всꙗко благо имже хранити сѧ естъ. Въ градинахь нашихь и стадѣхь покой бѣ... покой по всей земли."

"Жизнь бѣ радостью испльнена, доньдеже наꙗздници придошѧ," рече Алїа.

"Дрꙋгомь кличѧщимь, крьвь хладьно течааше," рече Есха. Та памѧти онꙑѧ почꙋвьства въ всѣхь онѣхь мимошьдьшихь тою съподѣлꙗемꙑхь сꙋще.

"Лаа! Лаа! Лаа! рꙑдаахꙋ женꙑ," рече Хараха.

"Наꙗздници мꙋщамаломь придошѧ, скачающе на нꙑ съ ножи, изъ нихже чрьвлень жизни мꙋжей нашихь кваплѣаше," рече Есха.

Мльчанїе ѧ вси три обѧть, ꙗкоже то въ всꙗкомь обꙑтели сѣчи онꙑѧ бꙑсть, мльчанїе поменꙗющимь, сице же жаль свой обновꙗющимь.

Хараха же нꙑнѣ еже обрѧдꙋ заключительное изрече, словесѣмь онѣмь подавающи тврьдость, юже прѣжде не бѣ слꙑшала.

"Мꙑ незабꙋдимь, мꙑ непростимь!" рече Хараха.

Въ тисѣ съзрьцающемь словесѣмь тоѧ послѣдꙋющемь слꙑшаахꙋ рьпьть людей, шꙋмь же рꙋхь мноѕѣхь. Есха почꙋвьства нѣкого задъ завѣсою ꙗко щитомь каморꙋ онꙋ ѿдѣлꙗющею стоѧща.

"Прѣподобьнаа мати?"

Бѣ глась женьскꙑй, и Есха его распозна: глась Ѳарѳарꙑ, еднꙑѧ ѿ сꙋпрꙋгь Стїлгарꙋ.

"Чьто естъ, Ѳарѳаро?"

"Трꙋдностїи естъ, Прѣподобьнаа."

Есха съклѣщенїе на срьдьци своемь оусѣти, страхь о Паѵлѣ. "Паѵле..." въздꙑше та.

Ѳарѳара завѣсꙋ раздѣли, въстꙋпающи въ каморꙋ. Есха люди оузрѣ въ просторѣ прѣдномь тищѧще сѧ, прѣжде завѣсѣ пакꙑ съвъпадшей. Та же на Ѳарѳарꙋ възглѧде – женꙋ малꙋ, тьмнꙋ, рꙋхомь чрьнꙑмь съ чрьвленꙑ тварꙑ одѣꙗнꙋ, всесини тоѧ ꙫчи на Есхꙋ оустрѣмлени имꙋщꙋ, ноздри же дробьнаго тоѧ носа растворени, бѣлегꙑ по тькцѧтѣхь ѿкрꙑвающе.

"Чьто естъ?" въстѧѕа Есха.

"Дꙋма естъ ѿ пѣськь," рече Ѳарѳара, "Оусꙋль творца посърѣщаеть искꙋшенїемь... сего дне. Младїи кажꙋть, ꙗко ть не можеть неоуспѣти, и нощью хощеть пѣскомь ꙗздити. Младїи же раѕїѧ ради съдрꙋжають сѧ. Хотѧть на сѣверѣ нападати, и онде Оусꙋла сърѣтити. Кажꙋть, ꙗко тогда повꙑкь въздвигнꙋть, и того принꙋждѧть Стїлгара въззвати, да вождьство надъ племенꙑ пойметь."

Водꙋ събирати, дꙋнꙑ же садити, свѣть свой мьдьно мѣнити, нь пьвно – то имь оуже нѣсть довольно, помꙑсли Есха. Наꙗздꙑ мьншѧ, опрѣдѣленꙑ – ниже онꙑ не сꙋть довольнꙑ, Паѵлꙋ и мнѣ ѧ обоучившима. Оусѣщають силꙋ свою. Ищꙋть бити сѧ.

Ѳарѳара изъ ногꙑ еднꙑѧ на дрꙋгꙋ прѣстꙋпѣаше, прогльщающи.

Знаемь, елико нꙋждьно естъ прѣдъпазливо чаꙗти, а въ томь естъ основа ошꙋта наша. Знаемь и врѣдность, юже чаꙗнїе тврьдѣ прольжающе можеть принести. Аще чаꙗнїе продльжить, то имаме оусѣть о зьвѣ гꙋбити.

"Младїи кажꙋть, аще Оусꙋль Стїлгара невъззоветь, то тьчїю страха ради," рече Ѳарѳара.

Та же поглѧдь свой низложи.

"Значить, тако вещи грѧдꙋть," възрьпьти Есха. Помꙑсли же: Ами, знааахь о томь. Ꙗкоже и Стїлгарь.

Ѳарѳара пакꙑ прогльте. "Даже и Шоабь брать мой тако кажеть," рече та. "Оусꙋлꙋ иноеже неоставлѧть."

Ами, пришло естъ, помꙑсли Есха. Паѵлꙋ же достойть то самомꙋ рѣшити. Прѣподобьной бо матери нѣсть прилично въ наслѣничьство въмѣшати сѧ.

Въземши рꙋкꙋ свою изъ матчинꙑѧ, Алїа рече: "Пойдевѣ съ Ѳарѳарою младꙑхь слꙋшати. Мощьно естъ, ꙗко обрѧтевѣ начинь."

Есха поглѧдь Ѳарѳаринь сърѣти, глаголѧщи обаче къ Алїй: "Тогда, иди. А съобьщи ми о всемь скоро, елико можеши."

"Не хощемь семꙋ бꙑти, Прѣподобьнаа," рече Ѳарѳара.

"Не хощемь то," сꙋгласи сѧ Есха. "Племенꙋ естъ *всеѧ* силꙑ нꙋждьно." Та же на Харахꙋ поглѧде. "Еда ꙗ рачиши придрꙋжити?"

Хараха емꙋже въпросомь онꙑмь неизреченомꙋ ѿвѣща: "Ѳарѳара не попꙋстить ничемꙋже Алїю врѣдити. Знаеть, ꙗко скоро обѣ сꙋпрꙋгама бꙋдевѣ, та и азь, единого мꙋжа съподѣлающама. Бесѣдовааховѣ, азь и Ѳарѳара." Хараха же на Ѳарѳарꙋ възглѧде, и пакꙑ на Есхꙋ. "Разоумѣевѣ си."

Ѳарѳара же рꙋкꙋ свою къ Алїй напрѧже, глаголѧ: "Достойть нама спѣхати. Младїи заминають."

Протиснꙋвшима сѧ тѣма, рꙋцѣ же дѣтьской въ нейже малꙑѧ онꙑѧ женꙑ, чѧдо оно ꙗꙗвлѣаше сѧ водѧщимь.

"Аще Паѵль-Мꙋад’Дибь Стїлгара погꙋбить, то непослꙋжить племенꙋ благомь," рече Хараха. "Прѣжде бꙑсть вꙑнꙋ тако при наслѣдьничьства, нь врѣмена прѣмѣнꙗють сѧ."

"И за тебе прѣмѣнꙗють сѧ," рече Есха.

"Да немꙑслиши, ꙗко о изводѣ борьбꙑ таковꙑѧ съмнѣꙗю сѧ," рече Хараха. "Оусꙋль не можеть непобѣдити."

"Тако же мꙑслихь," рече Есха.

"Мꙑслиши же, ꙗко личнаа моꙗ чꙋвьства въ обсꙋжданїа моꙗ проницають," рече Хараха. Та же главою поврьти, воднꙑмь тоѧ обрꙋчамь на грьлѣ звьнѧщимь. "Се, колико грѣшиши. Май мꙑслиши и ꙗко жалю о немже Оусꙋломь неизбраною бꙑти, ꙗко противь Хани рѣвнꙋю?"

"Сама избираеши, елико ти мощьно естъ," рече Есха.

"Азь жалю о Хани," рече Хараха.

Есха съравни сѧ. "Како то мꙑслиши?"

"Знаю, ꙗкоже о ней мꙑслиши," рече Хараха. "ꙗко нѣсть сꙋпрꙋгою сꙑнꙋ твоемꙋ."

Опрѣвьши сѧ о възглавницѧ своѧ оугодно, Есха плещама покꙑва. "Мощьно бꙑ."

"Мощьно бꙑ, ꙗко еси права," рече Хараха. "Аще еси, то имаши по истинѣ съюзницꙋ изненадꙋющꙋ обрѣсти – Ханю самꙋ. Та бо хощеть еже любо *Ономꙋ* найлѣпшее."

Есха же напрасьно истищенꙑмь грьломь прогльте. "Ханї ми естъ ѕѣло драга," рече та. "Та не можеть -"

"Имаши зде ѕѣло мрьснꙑ рогозꙑ," рече Хараха. Та же поглѧдомь по подѣ проминꙋ, ѿтечающи ꙫчима Ессѣ. "Толико людей ти семо вꙑнꙋ въстꙋпають. Въ истинꙋ, подобаеть ти то зде чѧстѣе чистити."

## Глава ·е· въ нейже творьць грѧдеть

Не можеши въмѣшанїю полїтикꙑ въ правовѣрїе ѿтечати. Бой за область проницаеть поспѣхомь, обоученїемь же, и оурѧжданїемь обьщьствїа правовѣрьнꙑхь. Натиска ради сего неизбѣжно достойть имже обьщьствїе сицевое водѧщимь основномꙋ въпросꙋ прѣдстоꙗти вънꙋтрѣшномꙋ: еда себе испльнь благꙋ врѣменномꙋ оудрьжанїа ради области своеѧ подчинити, или въ ризикь себежрьтвованїа съложити сѧ, оудрьжанїа ради наꙋкꙑ правовѣрїа нравствьннꙑѧ. – изъ книгꙑ "Мꙋад’Дибь: въпроси о вѣрѣ" Iрꙋлани кнѧгꙑнѧ

Паѵль на пѣсцѣ прѣдъ чрьтою приближанїа творцꙋ исполиньскꙋ стоꙗаше. Не достоить ми ꙗко прѣкꙋпьць чаꙗти – нетрьпливь и бессъпокоень, припомни себѣ самомꙋ. Нꙋждьно ми естъ чѧстью пꙋстꙑнѧ бꙑти.

Сꙋщьство оно бѣ тьчїю нѣколико дробьнꙑхь далеко, испльнꙗѧ оутро сꙑчанїемь ѿ трѣнїа. Зꙋбове его велици въ крꙋѕѣ пещерьномь оусть въ образь цвѣтьнь развиꙗахꙋ сѧ. Пахь коренїа изъ него въздꙋхь понимааше.

Паѵловь цѣдикрой льгцѣ на тѣлеси его протѧжааше сѧ, томꙋ же тьчїю ѿ далека тькцѧтꙋ носнꙋ оусѣщающꙋ, личїа же дꙑханїа ради. Оученїе Стїлгарово и часове же трꙋда на пѣсцѣ все прокрꙑваахꙋ.

"Колико ти естъ нꙋждьно ѿ промѣра творцꙋ себе ѿдалечати, въ пѣсцѣ граховидномь стоѧ?" Стїлгарь го бѣ пꙑталь.

Ть же право ѿвѣща: "Поль сѧжнїа за вьсь сѧжьнь промѣра творцꙋ."

"А почьто?"

"Вирꙋ ѿтечати ѿ минꙋтїа его, врѣмѧ все пакꙑ имꙑ по немꙋ бѣжати и въсаднꙋти на нь."

"ꙗздиль еси на мьншихь, ѧже семене ради и водꙑ живота развъждаемь," Стїлгарь бѣ рекль. "Нь иже тобою призвань бꙋдꙑй искꙋшенїа ради твоего творцемь бꙋдеть дивꙑмь, старцемь пꙋстꙑннꙑмь. Бꙋдеть ти достоꙗти такого прилично почитати."

Нꙑнѣ же дꙋненїе глꙋбокое клепала съ сꙑчанїемь приближающаго сѧ чрьви съвъпаде. Паѵль глꙋбоцѣ въдꙑше, горкость чꙋвьстваѧ рꙋднꙋю пѣска даже и чрѣсъ цѣдителѧ. Дивокꙑй онь творьць, старьць пꙋстꙑннꙑй едва не по немꙋ валѣаше сѧ. Гребень прѣднꙑхь его дѣлцѧть пѣськь истискааше вльною, ꙗже хотѣше коленама его проминꙋти.

Възꙑди, призрачѧ мое любьзное, помꙑсли ть. Възꙑди! Слꙑшиши мѧ тебе зьвꙋща? Възꙑди, възꙑди!

Вльна она ноѕѣ его въздвиже. Прахь же врьшинꙑ около него распилꙗ сѧ. Ть оукрѣпи сѧ, свѣтꙋ его проходомь еѧже пѣскомь помрачимꙑѧ, възкривлꙗющеѧ сѧ зди, оутѣса оного дѣловита, обрꙋчїи остро чрьтаемꙑхь имꙋща.

Паѵль оудици свои възѧть, глѧднꙋвь по нима и приклонивь сѧ. Въкꙋснꙋвьши ꙗ и тѧжѧщи почꙋвьствавь, ть скочи напрѣдь, ногама противь зди себе опираѧ, трьчѧ же вънь противь трьнама висѧщама. То бѣ чась испꙑта истиннаго: аще бѣ оудици право на водѧщей странѣ прьстена въложиль, дѣль онь отвараѧ, то чрьвь онь не хотѣше низврьтити сѧ, его раздрꙋшающе.

Чрьвь възмьдли. Прокльже по клепалꙋ, оумльчѧще е. Ть же начѧть мьдьно обврьщати сѧ – на горꙋ, горꙋ – досадливаа она трьна тищѧ вꙑсше, елико мощьно, мимо пѣска мѧккꙋю пльть ѫтрь дѣлцѧте прьстенна оугрожающа.

Паѵль себе обрѣте на врьхꙋ чрьви ꙗздѧща. Чꙋвьствааше сѧ възносимь, ꙗко ц-рь свѣть свой блюдаѧй. Подтище же напрасьно поꙗвивше сѧ въбоденїе завой сътворити оумьнь, чрьви врьтити, хꙋдожьство свое съ чрьвомь показати.

А ть абїе разоумѣ, почьто ради го бѣ единою Стїлгарь прѣдоупрѣдиль о юнацѣхь бессмꙑсльннꙑхь, на призрацѣхь сихь и съ ними си играющихь, на рꙋкꙋ же ставающихь на хрьбьтѣ имь, и оудици изьмше ꙗ пакꙑ сълагающихь, прѣжде чрьвь бꙑ ѧ оуспѣль истрѧсти.

Еднꙋ оудицꙋ оставивь, Паѵль дрꙋгꙋ изьмь и низшѣе страною прѣложи. Оудици дрꙋгой оукрѣпленой и опꙑтаной сꙋщей, ть низшѣе и прьвꙋю прѣложи, сице же долꙋ страною проминаѧ. Чрьвь онь прѣвалѣаше сѧ, и прѣвалꙗюще сѧ ть завить, обминаѧ насꙑпь пѣска мꙋчна, идеже дрꙋѕи чаꙗахꙋ.

Паѵль ѧ оузрѣ въсходѧщихь, оудицами своими въздвигающихь сѧ, нь странѧщихь сѧ чꙋвьствительнꙑхь краевь дѣлцѧть прьстеннꙑхь, доньдеже на врьхь стигнꙋшѧ. Ꙗздѣахꙋ задъ нимь въ понѧ трѣхь рѧдовѣхь, дрьжѧщи сѧ оудицами.

Чиновꙑ проминꙋвь, и положенїе оудицꙋ Паѵловꙋ проглѧднꙋвь, Стїлгарь въ оусмѣшено того лице възглѧде.

"Съправиль еси сѧ, ха?" въпроси Стїлгарь, глась въздвигаѧ надъ сꙑчанїе движенїа. "Еда тако мꙑслиши? Ꙗко еси съправиль сѧ?" Ть же съровна сѧ. "Ами, да рекꙋ то работа бꙑсть ѕѣло смрьдна. Имаме два-на-десѧтилѣтьнꙑхь лѣпше съправившихь сѧ. О лѣвой твоей идеже чаꙗаше пѣсци бѣхꙋ тѵм͛панови. Аще бꙑ чрьвь тамо завиль, не бꙑ еси могль онамо ѿстꙋпити."

Оусмѣшенїе же изъ лица Паѵлꙋ исчезнꙋ. "Видѣхь тѵм͛пановїѧ онꙑ пѣскꙑ."

"Въскꙋю недасть тогда знаменїа едномꙋ ѿ нась мѣста ради застꙋпника твоего понѧти? То можааше и испꙑтаемь сꙋще сътворити.

Прогльтьнꙋвь, Паѵль вѣтрꙋ движенїа тѣхь противостоꙗаше.

"Мꙑслиши, ꙗко то ѿ мене злооумно естъ, сице глаголати," рече Стїлгарь. "Ть естъ обаче дльгь мой. Мꙑслю о польѕѣ твоей дрꙋжинѣ. Аще бꙑ еси въ тѵм͛пановїѧ онꙑ пѣскꙑ съпьнꙋвь въстꙋпиль, творьць онь бꙑ къ тебѣ обратиль сѧ."

Въ прѣкꙑ въздꙑва гнѣвна Паѵль разоумѣ правьдꙋ въ словесѣхь его. Чась дльгь бѣ Паѵль нꙋждьнь и пльнь оустрѣмь поспѣха ѿ матере своеѧ полꙋчена, да пакꙑ покой чꙋвьстваеть. "Прости мѧ," рече ть. "То не имать пакꙑ сълꙋчити сѧ."

"Вънегда на тѣсно еси, оставлꙗй си застꙋпника, нѣкого спѣшна творца понѧти, аще тꙑ не възможеши," рече Стїлгарь. "Поминай, ꙗко въ кꙋпѣ работимь. Тако есмꙑ безгрꙑжни. Въ кꙋпѣ работимь, ха?"

Ть же по раменꙋ Паѵлꙋ плѣскнꙋ.

"Въ кꙋпѣ работимь," сꙋгласи сѧ Паѵль.

"А нꙑнѣ," рече Стїлгарь гласомь тврьдꙑмь, "покажи ми, ꙗкоже знаеши творца оуправлꙗти. На кьторой странѣ есмꙑ?"

Паѵль низглѧде на лоуспеннꙋю врьшинꙋ прьстена на нейже стоꙗахꙋ, въспрїемь естьство его и величїе, начинь же, имже ꙗвлѣахꙋ сѧ болшими о деснꙋю его, а мьншими о лѣвꙋю. Вьсь чрьвь, ꙗкоже мꙋ вѣдомо бѣ, обꙑчьно на едной странѣ чѧстѣе лежѧще движааше сѧ. Старшимь бꙑшѧщꙋ, врьхь его личьнь едва не траѧщимь ставааше. Лꙋспꙑ дольнꙑѧ болшими растѣахꙋ, тѧжшими же, и гладшими. На лоуспахь врьхнꙑхь самꙑхь мощьно бѣ възрасть чрьви стара видѣти.

Промѣстивь оудици свои, Паѵль заврьти на лѣво. Ть показа имже на странѣ стоѧщимь сꙋнꙋти сѧ и чрьви право грѧдꙋщимь дрьжати, томꙋ валѧщꙋ сѧ. Заврьтивь же, ть покаже двома крьмчїама изъ чита напрѣдь станꙋти.

"Аашь, хаїййй-юхь!" въсклица ть по обꙑчаю. Крьмчїй же о лѣвой дѣлцѧ прьстенное на странѣ своей отвори.

Творьць вѧщьшимь облꙋкомь дѣлцѧте ради отворена крꙑтїа заврьти. Испльнь же томꙋ заврьтивьшꙋ, и къ югꙋ пакꙑ себе оустрѣмивьшꙋ, Паѵль въсшета: "Џайрать!"

Крьмчїймꙋ ономꙋ оудицꙋ свою пꙋстивьшꙋ, творьць въ пꙋть правꙑй съравни сѧ.

Стїлгарь же рече: "Ѕѣло лѣпо, Паѵле-Мꙋад’Дибе. Довольно оупражнꙗвь, мощьно бꙑ единою пѣсьчнꙑмь ꙗздцемь бꙋдеши."

Паѵль помрачи сѧ, мꙑслѧ: Еда нѣсмь бꙑль прьвꙑмь на врьсѣ?

Ѿзадь же напрасьно смѣхь слꙑшаемь бꙑсть. Дрꙋжина въспѣ, pѕалающи имѧ его къ небесимь.

"Мꙋад’Дибь! Мꙋад’Дибь! Мꙋад’Дибь!"

Далеко же ѿзадь слꙑшаемо бѣ оударь бодатель по дѣлцѧтѣхь опашкꙑ, и чрьвь начѧть скорость набирати. Рꙋха тѣмь въ вѣтрѣ вїꙗахꙋ. Звꙋкь трѣнїа грѧденїа имь сильнѣаше.

Паѵль възадь по дрꙋжинѣ поглѧде, лице Ханїно обрѧщаѧ междꙋ ними. Възглѧднꙋвь на ню, ть рече Стїлгарꙋ: "То значить оуже есмь ꙗздьць пѣсьчнꙑй, Стїле?"

"Халь юꙋмь! Сего дне пѣскомь ꙗздиши."

"Тогда могꙋ посокꙋ избрати?"

"Такьвь естъ обꙑчай."

"Азь же сего дне рождꙋ сѧ ꙗко фременинь, зде въ Хабаньскомь ерѕѣ. Нѣсмь жиль прѣдъ днемь симь. Бѣхь ꙗко отрочѧтемь до сего дне."

"Отрочѧтемь не съ всемь," рече Стїлгарь. Ть же съврьже кꙋть капꙑ своеѧ, идеже нею вѣтрь плѣскааше.

"Нь мой свѣть бѣ ꙗко подъ поклопомь затворень, и онь бꙑсть ѿнѧть."

"Нѣсть поклопа."

"Хотѣль бꙑхь къ югꙋ ити, Стїлгаре – двадесѧть клепаль. Хотѣль бꙑхь землю сїю нами творимꙋ видѣти, землю, юже есмь тьчїю ꙮчесꙑ дрꙋгꙑхь видѣль.

Хотѣль бꙑхь же сꙑна своего видѣти и челꙗдь, помꙑсли ть. Нꙋждьно ми естъ врѣмене бꙋдꙋщее обмꙑслити мимошьдьшимь въ памѧти моей станꙋвшее. Крамола бо придеть, и мнѣ не сꙋщꙋ, идеже ю разбирати възмогꙋ, та имать дивоцѣ развити сѧ.

Стїлгарь на нь поглѧдь равьнь и мѣривь оустрѣми. Паѵль въниманїе свое на Хани дрьжааше, блюдѧ занѧтїе въ лици тоѧ растꙋще, въспрїѧть же възтрьженїе словесꙑ томꙋ распалимꙋ въ дрꙋжинѣ бꙑвьшꙋ.

"Людїе съ тобою жедѧть долинꙑ хар͛коненьскꙑ наꙗздити," рече Стїлгарь. "Онꙑ сꙋть тьчїю едно клепало далеко."

"Федайкѵни сꙋть съ мною наꙗздали," рече Паѵль. "Имꙋть же пакꙑ съ мною наꙗздати, доньдеже Хар͛конена въздꙋхь арракейньскꙑй дꙑшѧща неостанеть."

Ꙗздѧщимь тѣмь, Стїлгарь его блюждааше, и Паѵль оусѣти, ꙗко ть въ часѣ семь помни начинь онь, имже самь вождьство табрьскꙑѧ сѣчи поѧль, ꙗкоже и прьвьнство въ Съборѣ начѧльникь, Лїетꙋ-Кѵнꙋ нꙑнѣ оумрьлшꙋ.

Ть бѣ слꙑшаль о възмꙋщенїй младꙑхь фремень, помꙑсли Паѵль.

"Еда ищеши начѧльникꙑ събрати?" въпроси Стїлгарь.

ꙮчеса ихже въ дрꙋжинѣ младшихь горѣахꙋ, кꙑвающимь сѧ имь ꙗздѧще, и блюдающимь. Паѵль же бессъпокойствїе въ поглѧдѣ Ханїномь оузрѣ, ꙗко прѣминꙋвааше ѿ Стїлгара, стрꙑꙗ своего, на Паѵла-Мꙋад’Диба, придрꙋжника си.

"Нѣсть ти дадено мною искаема оусѣщати," рече Паѵль.

Ть же помꙑсли: Не могꙋ ѿстꙋпити. Достойть ми область надъ людми сими дрьжати.

"Мꙋдїромь ꙗздꙑ пѣскомь сего дне сꙑй," рече Стїлгарь, оустрою хладьномꙋ въ гласѣ его звьнѧщꙋ. "Како областью сею наложиши?"

Естъ намь нꙋждьно починꙋти, врѣмене же съзрьцанїа съпокойна, помꙑсли Паѵль.

"Поидемь на югь," рече Паѵль.

"Аще и рекꙋ, ꙗко имаме пакꙑ на сѣверь обратити сѧ, вънегда день сь съврьшить?"

"Поидемь на югь," повьтори Паѵль.

Чꙋвьство достойнства неизбѣжна Стїлгара обѧть, томꙋ рꙋхо свое около себѣ оутѣснивьшꙋ. "Бꙋдеть Събранїе," рече ть. "Распошлꙋ еже о томь."

Мьнить, ꙗко го въззовꙋ, помꙑсли Паѵль. Вѣсть же, ꙗко мѧ не възможеть одолѣти.

Паѵль югꙋ противостоꙗаше, вѣтрь чꙋвьстваѧ противь ланитама своима ѿкрꙑваема, нꙋждꙑ же обсꙋждаѧ въ решенїа его проницающѧ.

Незнають, еже сълꙋчаеть сѧ, помꙑсли ть.

Ть обаче вѣдѣаше, ꙗко никакомꙋже помꙑшленїю не бѣ попꙋстимо рѣшенїе его мѣнити. Достоꙗаше мꙋ остати на пꙋти срѣдомь бꙋрѧ врѣмене, юже въ грѧдꙋщеемь видѣаше. Хотѣше прити чась, вънегда бꙑ то могло ѿкровено бꙑти, нь тьчїю аще бꙑ ть хотѣль нахождати сѧ, идеже бꙑ вьзмогль оузль того основнꙑй рассѣщи.

Не хощꙋ го въззꙑвати, аще бꙋдеть мощьно, помꙑсли ть. Аще же бꙋдеть иначе мощьно џихаада прѣдѿвратити...

"Хощемь стань вечерѧ ради и молитвꙑ въ Пещери птичей подъ Хабаньскꙑмь хрьбьтомь разложити," рече Стїлгарь. Ть себе оудицею противь кꙑванїю творца оукрѣпи, показваѧ напрѣдь къ низкой зди скальной изъ пꙋстꙑнѧ въздвигающей сѧ.

Паѵль съматрѣаше оутѣсь онь, великꙑ же прꙋгꙑ скаль ꙗко вльнꙑ проминающѧ имь. Ничьтоже зелено, ни цвѣтꙋще тврьдꙑй онь обзорь необмѧкчааше. Задъ нимь пꙋть прострѣаше сѧ къ пꙋстꙑни южной – посока понѣ десѧттѣхь днеи и нощїи, елико бꙑ оуспѣли творьць пꙋдити.

Двадесѧть клепаль.

Пꙋть глꙋбоко задъ блюстелѧ хар͛коненьскꙑ водѣаше. Знааше, како томꙋ имѣаше бꙑти. Видѣнїа мꙋ то бѣхꙋ показали. Едного дне тѣмь пꙋтꙋющимь, цвѣть обзора далека хотѣше слабо прѣмѣнити сѧ – слабо, елико мꙋ мьнѣаше сѧ тьчїю прѣдставленїемь бꙑти надежднꙑмь – и онде хотѣше сѣчь новаа бꙑти.

"Еда рѣшенїе мое Мꙋад’Дибꙋ оугодно естъ?" въпроси Стїлгарь. Тьчїю слабшїй посѧгь лицемѣрїа гласомь его въззвьни, нь оушеса фремень околосꙋщихь, обꙑкнꙋвшихь вьсь ладь пѣнїа птичїа, или пипьть посланїи цїелажихь, та имѣахꙋ лицемѣрїа того оуслꙑшати, и чаꙗти, еже Паѵль хотѣше сътворити.

"Стїлгарь мѧ естъ слꙑшаль вѣрьностью мꙋ клѧти сѧ, вънегда федайкѵнꙑ посвѧтихомь," рече Паѵль. "Оударьници мои съмрьтоносѧщи знають чьсть, еюже обвѣщахь сѧ. Еда Стїлгарь съмнѣꙗеть сѧ о ней?"

Болѣзнь истинна въ гласѣ Паѵловомь ѿкрꙑ сѧ. Оуслꙑшавь ю, Стїлгарь поглѧдь свой низложи.

"О Оусꙋлѣ, дрꙋѕѣ своемь на сѣчи, николиже не бꙑхь съмнѣꙗль сѧ," рече Стїлгарь. "Тꙑ обаче еси Паѵль-Мꙋад’Дибь, кнѧѕь Атреидьскꙑй, еси же Лисаань-аль-гарибь, Глась ѿ свѣта вънѣйшаго. Сихь азь незнаю."

Паѵль ѿврати сѧ, блюдѧ Хабаньскꙑй хрьбьть изъ пꙋстꙑнѧ въздвигающе сѧ. Творьць подъ ними бѣ еще чꙋвьствительно силень и хотѧй. Можааше ѧ нести и двойно, елико бѣхꙋ фремене съ коимже любо искꙋсили. Ть знааше. Не бѣ иногоже развѣ въ баснихь дѣтей ради сꙋща съ пꙋстꙑннꙑмь симь старцемь съравнима. Се бѣ еже причьть новꙑхь, оусѣти Паѵль.

Рꙋка же рамене емꙋ понѧть.

Поглѧднꙋвь на ню, Паѵль възь ню продльжааше къ лицꙋ – къ ꙫчима тьмнама Стїлгарꙋ, междꙋ личїемь и капою цѣдикроꙗ ѿкрꙑваемама.

"Иже прѣдъ мною Сѣчь Табрьскꙋю ведꙑй," рече Стїлгарь, "ть бѣ прїꙗтелемь моимь. Съподѣлѣахомь оугрозꙑ. Дльжааше ми жизнь свою за многꙑ кратꙑ... ꙗкоже азь емꙋ свою."

"Азь есмь прїꙗтелемь твоимь, Стїлгаре," рече Паѵль.

"Никьтоже о томь съмнѣнїа не имать," рече Паѵль, плещама покꙑвающе. "Се, обꙑчай."

Паѵль видѣ Стїлгара тврьдѣ въ обꙑчаѣхь фременьскꙑхь поньрена, да мощьность разоумѣеть инꙋ. Зде вождь прѣемааше юздꙋ изъ рꙋкꙋ мрьтвꙋ прѣдидꙋщаго своего, или оубивааше междꙋ сильнѣйшими иже въ племени, егда вождь въ пꙋстꙑни оумрѣ. Стїлгарь бѣ на'ибомь по обꙑчаю семꙋ сталь.

"Имаме творца сего въ пѣсцѣ глꙋбокомь оставити," рече Паѵль.

"Ей," рече Стїлгарь. "Можемь ѿсюдꙋ въ пещерꙋ тꙋ грѧсти."

"ꙗздимь на немь довольно, да себе зарꙑнеть и мрачить сѧ мало."

"Тꙑ еси мꙋдїромь ꙗздꙑ сеѧ пѣскомь," рече Стїлгарь. "Кажи, егда намь..." Ть же съпрѣ, глѧдѧ къ обзорꙋ источьномꙋ.

Паѵль обрати сѧ. Коренїемь модрь сълой на ꙫчїю его небо тьмнѣйшимь творѣаше, плавью сильно цѣдимꙋ, противь нейже рѵѳмичное оно бльщанїе въ далечинѣ остро изразимо бѣ.

Се, птицолѣть!

"Една мьнша птичка," рече Стїлгарь.

"Мощьно бꙑ звѣдь," рече Паѵль. "Еда мꙑслиши, ꙗко нꙑ видѣль естъ?"

"Сице ѿ далечь имь тьчїю чрьвомь на врьшинѣ есмꙑ," рече Стїлгарь. Ть же лѣвою покꙑва. "Долꙋ! Распилꙗйте сѧ по пѣскꙋ."

Дрꙋжина начѧть по странама изъ чрьви сълѣзати, ѿпадающе, съвъпадающе же съ пѣскомь подъ рꙋхами своими. Паѵль запомни, ꙗможе Ханї допаде. Нꙑнѣ тьчїю онь и Стїлгарь остаста.

"Прьвꙑй горѣ, послѣднꙑй долꙋ," рече Паѵль.

Стїлгарь главою покꙑва, сълѣзаѧ на странꙋ оудицама своима, и скачаѧ на пѣськь. Паѵль же чаꙗаше, доньдеже чрьвь ѿ мѣста распилꙗнїа беспечально ѿдалечень бꙑсть, а тогда пꙋсти оудици свои. Се бѣ чась не безгрижень, чрьвꙋ не испльнь изнꙋренꙋ сꙋщꙋ.

Освободень ѿ божданїа и оудиць сꙑ, великꙑй онь чрьвь начѧть себе въ пѣськь зарꙑвати. Паѵль течааше льгцѣ широкою его врьшиною, и чась свой тьщительно избравь, тъ съскочи. Приставь тичѧще, ть мете себе противь гладкой странѣ дꙋнꙑ ꙗкоже обоучень бꙑсть, съкрꙑваѧ сѧ потокомь пѣсьчнꙑмь, иже на рꙋхо емꙋ сънесе сѧ.

Нꙑнѣ же, да чаеть...

Паѵль обрати сѧ, вънимательно, ѿкрꙑваѧ кꙋсцѧ небесе задъ отворомь въ рꙋсѣ его. Прѣдставлѣаше же си дрꙋгꙑхь, ꙗко такожде творѧщихь.

Ть оуслꙑша трепеть крилꙋ птичкꙑ. Сꙑчанїю мльзниць оуслꙑшимꙋ сꙋщꙋ, та надъ кꙋсь пꙋстꙑннꙑй его прилѣтѣ, широцѣ завинꙋщи къ хрьбьтꙋ скальномꙋ.

Неозначена птичка, блюде Паѵль.

Пролѣтѣ же позадъ Хабаньскꙑй хрьбьть.

Звꙋкь птичїй слꙑшаемь бꙑсть по пꙋстꙑни. Инааже.

Отрѧсавь сѧ ѿ пѣска, Паѵль на врьхь дꙋнꙑ възлѣзе. Тварове дрꙋгꙑхь станꙋшѧ чиномь ѿ хрьбьта скальна ведꙋщимь. Ть же Ханю и Стїлгара междꙋ ними распозна.

Стїлгарь знаменїе дасть, къ хрьбьтꙋ скальномꙋ сочѧ.

Събравьши сѧ, ти начѧшѧ ходомь пѣсьчнꙑмь грѧсти, кльзающи по врьшинѣ рѵѳмомь ломенꙑмь, иже не хотѣше чрьвꙋ никьторꙋже досаждати. Стїлгаровь крокь съ нимже Паѵлꙋ съвпаде по навѣтрьномь гребени дꙋнꙑ.

"То бѣ сꙋдина прѣкꙋпчїа," рече Стїлгарь.

"Тало ꙗвлѣаше сѧ," рече Паѵль. "Нь се, толико глꙋбоко въ пꙋстꙑни, прѣкꙋпцемь."

"И ти имꙋть трꙋдности своѧ съ блюстели," рече Стїлгарь.

"Аще елико глꙋбоко оуспѣшѧ, то могꙋть и глꙋбоцѣе ити," рече Паѵль.

"Въ истинꙋ."

"Не бꙑ имь обаче бꙑло благо видѣти, еже могꙋть тврьдѣ южнѣ ходѧще зрѣти. Прѣкꙋпци бо и знакомо продавають."

"Еда немꙑслиши, ꙗко просто коренїе ищꙋть?" въпроси Стїлгарь.

"Тогда бꙋдеть крило и пѣскоходь нѣгде близꙋ оного чаꙗти," рече Паѵль. "Имаме коренїе. Да стрьвь съложимь на пѣськь и нѣколицѣхь прѣкꙋпьць оухватимь. Подобаеть имь наоучити, ꙗко се землꙗ наша естъ, нашимь же орꙋжїа нова польѕвати."

"Се, ꙗкоже Оусꙋль глаголеть," рече Стїлгарь. "Оусꙋль фременьскꙑ мꙑслить."

Оусꙋлꙋ обаче достойть рѣшити, зьвꙋ страшьномꙋ ѿвѣщаѧ, помꙑсли Паѵль.

Бꙋрїа же она събирааше сѧ.

## Глава ·ѕ· въ нейже силꙑ събираютъ сѧ

Егда законь и дльгь едно сꙋть, вѣрою обединена сꙋщи, то никакоже себе испльнь невъспрїемеши, нестанеши съвѣстьнь о себѣ. Бꙋдеши вꙑнꙋ мало мьнѣе лица. – изъ книгꙑ "Мꙋад’Дибь: Девѧтдесѧть и девѧть чꙋдесь вселеннꙑѧ" Iрꙋлани кнѧгꙑнѧ

Точнїа коренїа прѣкꙋпьць съ носцемь своимь матерьнꙑмь и прьстеномь слꙋжѧщими птицолѣть надъ въздвигнꙋтїемь дꙋнь образомь роꙗ насѣкомꙑхь ц-рици своей послѣдꙋющихь поꙗвишѧ сѧ. Прѣдъ роемь единь ѿ малꙑхь скальнꙑхь хрьбьть изъ пода пꙋстꙑнѧ двичающихь сѧ лежааше, ꙗко Зди защитьной подражаѧ. Сꙋши брѣгове хрьбьта исчистени бꙑшѧ бꙋрїею послѣдною.

Гюр͛нꙑй Халекь въ облой крьмильници тогнїѧ прѣдклони сѧ, лѧщицѧ масльннꙑ двꙋꙫчїа своего поправлꙗюще, и околище блюдающе. Задъ скалами скврьнꙋ оузрѣ тьмнꙋ, еже можааше дꙋтїемь бꙑти кореннꙑмь, и ть знаменїе дасть птицолѣтꙋ расслѣдовати.

Птичка въ ѿвѣть полꙋченомꙋ крилама потрѧсе. Ѿдѣливьши сѧ ѿ роꙗ, та къ пѣскꙋ тьмномꙋ сънесе сѧ, обкрꙋжающи ислѣдватели висѧщими близꙋ надъ врьшиною.

Едва не беспросрѣдно изъ оузкокрилатаго сълѣтенїа въ крꙋженїе проминꙋ, имже точни чаꙗющей съобьщи, ꙗко коренїе обретено бꙑсть.

Гюр͛нꙑй далекоглѧдь свой възврати, разоумѣвь, ꙗко и дрꙋѕи сꙋть знаменїе оно оузрѣли. Мѣсто сїе мꙋ бѣ оугодно. Скалꙑ крꙑтїе и пазенїе подаваахꙋ. Бѣ глꙋбоко въ пꙋстꙑни, идеже лаꙗнїе не бѣ вѣрꙋѧтьно... аще и... Гюр͛нꙑй же знаменїе дасть дрꙋжинѣ надъ скалꙋ възнести сѧ и съматрати ю, посла же залогꙑ на положенїа около мѣста оного – не тврьдѣ вꙑсока, да ѧ блюстели Хар͛конень ѿ далечь неоузрѧть.

Ть обаче съмнѣꙗаше сѧ, ꙗко блюстели хар͛коненьсци елико южнѣ хотѣахꙋ ꙗвити сѧ. Се все пакꙑ землю фременьскою бѣ.

Гюр͛нꙑй орꙋжїе свое проглѧде, оурокь проклинаѧ щитове безполезнꙑми сътворивша. Всемꙋ чрьвлїе привличающꙋ никакоже недостоꙗаше польѕваемꙑмь бꙑти. Ть бѣлегь ѿ съмастительнь по дѧснѣмь своимь посѧже, зримое блюдѧ, решѧ же, ꙗко певнѣйшимь всего бꙋдеть ѿдѣль поземльнꙑй скалами повести. Пѣши назирати все пакꙑ пьвнѣйшимь паче всего бѣ. Нѣсть мощьно тврьдѣ довольно прѣдъпазливꙑмь бꙑти, егда фремене и Хар͛конени по грьламь дрꙋгомꙋ сѧжаахꙋ.

Фремене бѣхꙋ, имже зде печалѣаше сѧ. Не ѧ съмꙋщааше коренїе продавати елико си ищеши, нь на стьѕи военной бѣхꙋ бѣсовꙑ имже въ мѣста тѣми запрѣна грѧдꙋщимь. А врѣмдни послѣдномь толико сташѧ бѣсовьскꙑ оумнꙑми!

Оумь и хꙑтрость военнаа здѣйшихь онѣхь Гюр͛номꙋ досаждааста. Въ войнѣ съоумїе показваахꙋ лѣпше всꙗкоего досели имь посърѣтена, а то емꙋ борци паче всѣхь въ вселенной обоученꙋ бꙑвьшꙋ, послѣжде же оукрѣпленꙋ въ борьбахь, ѧже бѣ тьчїю мало изѧщнѣйшихь одрьжало.

Гюр͛нꙑй пакꙑ краиною поглѧдомь проминꙋ, обмꙑшлꙗѧ, чимь възмꙋщааше сѧ. Май чрьвомь, егоже зрѣшѧ... нь онь на дрꙋгой странѣ скальнаго оного хрьбьта бѣ.

Глава же въ крьмильници при Гюр͛номь поꙗви сѧ – начѧльникь точнїѧ, старꙑй хꙋсарь съ брадою гꙋстою, ꙫчима модрама и зꙋбꙑ ꙗко млѣчнꙑми ѿ хранꙑ кореннꙑѧ.

"То ми кꙋсцѧтемь ꙗви сѧ богатꙑмь, господине," рече начѧльникь онь точнїѧ. "Да ю тамо заведꙋ?"

"Съниди на край скаль онѣхь," нарѧди Гюр͛нꙑй. "Да изълѣзꙋ съ людми своими. Ѿтꙋдꙋ же можешь на коренїе тѧгать. А мꙑ поглѧднемь на онꙋ скалꙋ."

"Ей."

"Аце бꙑ чьто затрꙋдило сѧ," рече Гюр͛нꙑй, "пази точнїю. Мꙑ ѿлѣтимь птичками."

Начѧльникь же точнїѧ поцѣлꙋеть. "Ей, господине." И ть пакꙑ отворомь сълѣзе.

Гюр͛нꙑй пакꙑ по обзорѣ глѧдааше. Въниманїе подавааше мощьности фремень ꙗко зде сꙋщихь, томꙋ же въкрадающꙋ сѧ. Фремене го своею крѣпкостью и непрѣдисказꙋемостью възмꙋщаахꙋ. Многꙑ вѣщи въ работахь сихь го възмꙋщаахꙋ, мьзда обаче бѣ велика. И немощь звѣдовь вꙑсоко посилати го възмꙋщааше. И нꙋжда ѿправители мльчати мꙋ бессъпокойствїа добавлѣаше.

Пѣскоходь съ точнїею обрати сѧ, пристанїе начинаѧ. Вънимательно низлѣти къ брѣгꙋ сꙋхомꙋ на пѧтѣ скалищь. Поꙗси же его пѣськь посѧгошѧ.

Гюр͛нꙑй котьць крьмильницѧ облꙋчнꙑй отвори, ѿпоꙗсвающе сѧ. Точни съпрѣвьши сѧ, ть бѣ вънѣ, крьмильницꙋ задъ собою съ оударенїемь затворивь, съскачѧ же понадь кровомь поꙗснꙑмь на пѣськь подъ мрежою пазѧщею. Пѧти ѿ стражарь его личнꙑхь бѣхꙋ съ нимь, поꙗвивьши сѧ изъ отвора носна. Дрꙋѕи же крило носное ѿ точнїѧ ѿдѣлишѧ, и то възнесе сѧ, покойно крꙋжѧще низко надъ ними.

Великꙑй же онь пѣскоходь точнїѧ беспросрѣдно ѿклони сѧ, валѧще сѧ ѿ скаль къ скврьнѣ тьмной коренїа въ пѣсцѣхь сꙋщей.

Една птичка сълѣти на близꙋ, кльжѧщи сѧ въ съпрѣнїе. Инааже ей послѣдꙋва, и еще прочаа. Изложишѧ Гюр͛наго четꙋ, и пакꙑ възлѣтишѧ въ възнашанїе.

Гюр͛нꙑй же мꙑшцѧ своѧ подъ цѣдикроемь опꙑта, напрѧгаѧ ѧ. Ть остави личїе свое цѣдѧщее долꙋ, гꙋбѧ влагꙋ польѕꙑ ради вѧщьшѧѧ – силꙑ гласꙋ своего, аще бꙑ мꙋ нꙋждьно бꙑло нарѧждати. Ть же начѧть скалами лѣзти, съматрꙗюще землю – пѣськь изъ каменьцѧть и граховиднꙑй подъ ногама, пахь же кореннꙑй.

Мѣсто оугодно станицѧ ради вънезапнꙑѧ, помꙑсли ть. Може бꙑ, и залогꙑ нѣкꙑ зде да оставиме.

Ть назадь поглѧде, людей блюдѧ своихь емꙋ послѣдꙋющихь расмѣствающе сѧ. Добри юнаци, даже и новїи, за нѧже еще не имѣаше врѣмѧ опꙑтати ѧ. Добри юнаци. Нѣсть имь нꙋждьно вꙑнꙋ казати, чьто да творѧть. Бльска щитьна нѣсть оу никьторагоже ѿ нихь видимо. Нѣсть страхливца междꙋ сими, щить носѧща въ пꙋстꙑню, идеже го чрьвь хотѣше оусѣщи и коренїе ними обрѣтено ѿнѧти.

Гюр͛нꙑй изъ възвꙑшенаго того мѣста възможе скврьнꙋ онꙋ зрѣти коренїа, до поль пьприща ѿдалеченꙋ, пѣскоходь же къ краю его близшꙋ приближающь сѧ. Ть на рой крꙑющь его възглѧде, блюдѧ вꙑсинꙋ – не тврьдѣ вꙑсоко. Покꙑвавь себѣ въ сꙋгласѣ, ть ѧть сѧ възлѣзанїа на скалꙋ онꙋ продльжати.

А томь часѣ скалꙑ възрꙑнꙋшѧ сѧ.

Два на десѧть чрьть огнѣнꙑхь къ птичкамь и носномꙋ крилꙋ шетающе възлѣтѣшѧ. Възрꙑвь кова ѿ пѣскохода точнїе слꙑшаемь бꙑсть, а скалꙑ около Гюр͛наго борци въ капахь испльнишѧ.

Гюр͛нꙑй врѣмѧ имааше помꙑслити: Оу рогꙋ Матере великꙑѧ! Се, лꙋшчѧ! Ти смѣю даже лꙋшчѧ польѕвать!

Тогда же станꙋ противь тварꙋ въ капи, съ ножемь-крѵсомь готовꙑмь низко клонѧщꙋ сѧ. Прочїа два мꙋжа на скалахь о лѣвой и десной надъ нима стоꙗаста. Тьчїю ꙫчи борца прѣдъ нимь стоѧща бѣхꙋ Гюр͛номꙋ междꙋ капами и шатцемь-бꙋрьнꙋсью цвѣтомь пѣска видима, нь наклонь и готовность того о присꙋствїй война обоучена прѣдоупрѣждааста. Ꙫчи они ꙗже модросини фремена изъ пꙋстꙑнѧ глꙋбокꙑѧ бѣста.

Гюр͛нꙑй едною своею рꙋкою къ ножꙋ проминꙋ, ꙫчи на ножи дрꙋгаго дрьжѧ. Аще смѣꙗахꙋ лꙋщь польѕвати, то и дрꙋгꙑ метателѧ имѣаше ꙗвити сѧ. Се прѣдъпазленїе особное възꙑскааше. Ꙗсно мꙋ бѣ тьчїю ѿ негоже слꙑшаема, ꙗко понѣ чѧсть крꙑтїа въздꙋшнаго потрѣна бꙑсть. И въздꙑханїа слꙑшѧшѧ сѧ, звꙋци борьбь нѣколицѣхь задъ нимь.

Ꙫчи борца прѣдъ Гюр͛нꙑмь стоѧща движенїе рꙋкꙑ къ ножꙋ блюдааста, а послѣжде въ ꙗже томꙋ съ оустрѣмомь вьзглѧднꙋшѧ.

"Остави ножь свой въ похвѣ его, Гюр͛нꙑй Халече," рече чловѣкь онь.

Гюр͛нꙑй съмнѣꙗаше сѧ. Глась онь знакомꙑмь мꙋ ꙗви сѧ, аще и чрѣсъ крой его цѣдимь.

"Тꙑ ли знаешь имѧ мое?"

"Нѣсть ти нꙋждьно ножа на мене, Гюр͛не," рече чловѣкь онь. Съравнивь сѧ, ть ножь-крѵсь свой въ похвꙋ подъ рꙋхомь възврати. "Кажи людемь своимь, да оставлѧть бессмꙑсльнное свое опиранїе."

Чловѣкь онь же капꙋ свою съвали, и цѣдитель личьнь ѿметаѧ.

Еже Гюр͛номꙋ оузритое мꙑшцѧ емꙋ въскамени. Мнѣаше мꙋ сѧ, ꙗко на призракь кнѧѕа Лита Атреида глѧдааше. Мьдльнно распозна того испльнь.

"Паѵле," въсшьпнꙋ ть, а послѣжде гласнѣе: "Въ истинꙋ ли Паѵль?"

"Се, ꙫчима своима невѣрꙋеши?" въпроси Паѵль.

"Рекли ми сꙋ, ꙗко си бꙑль мрьтвь," въскрьца Гюр͛нꙑй. Ть же поль крачьки постꙋпи.

"Кажи своимь да подчинѧть сѧ!" нарѧди Паѵль, покꙑваѧ къ краю низшемꙋ скаль.

Гюр͛нꙑй обрати сѧ, не хотѧ ꙫчи свои ѿ Паѵла ѿнѧти. Оузрѣ тьчїю нѣколикꙑ оузлове борьбꙑ. Пꙋстꙑнници въ капахь ꙗвлѣахꙋ сѧ по всюдꙋ на околищи бꙑти. Пѣскоходь точнїѧ тихо стоꙗаше, съ фременꙑ на немь стоѧщими. Самолѣть надъ ними не бѣ.

"Съпрѣте бой!" въсшета Гюр͛нꙑй. Въздꙑхнꙋвь глꙋбоцѣ, ть рꙋцѣ свои къ оустамь съложи. "Се, Гюр͛нꙑй Халекь! Съпрѣте бой!"

Бїющи сѧ лица мьдльнно и прѣдъпазливо ѿдѣлѣахꙋ сѧ. Очеса тѣхь же въпрошающе къ немꙋ обратишѧ сѧ.

"Сїи сꙋ наши дрꙋѕи," въсшета Халекь.

"Добри дрꙋѕи!" нѣкьто възъпи обратомь. "Половина нашихь посѣчена."

"То бꙑсть грѣшка," рече Гюр͛нꙑй. "Недобавꙗй къ ней."

Ть же пакꙑ къ Паѵлꙋ обрати сѧ, глѧдѧ оустрѣмлено въ модро-сини ꙫчи юношѧ фременьскаго.

Оусмѣшенїе оуста Паѵлꙋ посѧже, нь съ тврьдостью Гюр͛номꙋ кнѧѕа припомнꙗющею стараго, дѣда Паѵлова. Гюр͛нꙑй же лютость оузрѣ на жилахь Паѵлꙋ прѣжде оу Атреидь томꙋ невидѣнꙋ – кожꙋ ꙗвлѧщꙋ сѧ иссꙋшеною, съврѣтїе же ꙫчїю ꙗвѣ исчислꙗющꙋ и обсꙋждающꙋ все въ доглѧдѣ сꙋще.

"Рекли сꙋ, ꙗко си бꙑль мрьтвь," повьтори Гюр͛нꙑй.

"А то ꙗвлѣаше сѧ беспечальнѣйшимь бꙑти," рече Паѵль.

Гюр͛нꙑй же разоумѣ, ꙗко то извиненїемь бꙋдеть всѣмь, еже имѣаше полꙋчити за неже оставленꙑмь источьникомь собствьннꙑмь бꙑти, вѣрꙋѧ, ꙗко младꙑй его кнѧѕь... дрꙋгь его бꙑль мрьтвь. Обмꙑшлѣаше, еда еще нѣчьто оста ѿ юношѧ томꙋ знаемомꙋ, обоучаемꙋ имь по стьѕахь войнства.

Паѵль къ Гюр͛номꙋ приближи сѧ, блюдѧ, ꙗко въ ꙫчїю его болѣзнь бѣ. "Ѡ, Гюр͛не..."

Мнѣаше има сѧ то ѿ себе начѧти, ꙗкоже скоро прѣгрьнꙋшѧ сѧ, единь дрꙋга по хрьбьтѣ бїюще, пльтью же истꙑнною обессъмнѣꙗющи сѧ.

"Тꙑ шченьцѧ мое мало! Шченьцѧ мое мало!" Гюр͛нꙑй глаголааше.

А Паѵль: "Ѡ, Гюр͛не, чловѣче! Гюр͛не, чловѣче!"

Нꙑнѣ же ѿстꙋписта, глѧдѧще единь дрꙋга. Гюр͛нꙑй глꙋбоко въздꙑше. "Значи тебе ради фремене начѧшѧ елико оумно чиноначѧлствовать. Како же неоусѣтихь сѧ. Продльжаю творить, ꙗкоже бꙑхь и ꙗ самь помꙑшлꙗль. Аце бꙑхь зналь..." Ть же главою поврьти. "Аце бꙑ ми си понѣ словесе даль, юношо. Ничьто бꙑ мѧ несъпрѣло. Хотѣль бꙑхь притечать и..."

А поглѧдь въ ꙫчїю Паѵловꙋ го съпрѣ... тврьдꙑй онь, обсꙋждаѧй поглѧдь.

Гюр͛нꙑй же въздꙑше. "Пьвно, дрꙋѕи бꙑшѧ чꙋдили сѧ, почьто Гюр͛нꙑй Халекь тако тече, нѣци бꙑ же не тьчїю пꙑтали. Ловили бꙑшѧ ѿвѣтꙑ."

Паѵль въ сꙋгласѣ главою покꙑва, поглѧде же къ фременомь около нею чаꙗющихь – похвалꙑ любопꙑтьнꙑ на лицахь федайкѵнь.

Ть же ѿ съмрьтиносѧщихь своихь оударьникь пакꙑ къ Гюр͛номꙋ обрати сѧ. Еже бꙑвшего маџистра-мьчоборца своего найти го възтрьжи. Мнѣаше мꙋ сѧ знаменїемь бꙑти благꙑмь, прѣдисказанїемь о немь ꙗко на пꙋти грѧдꙋщемь въ бꙋдꙋщее, въ немже все имѣаше лѣпшимь бꙑти.

Съ Гюр͛нꙑмь о десной...

Паѵль же скалищемь долꙋ задъ федайкѵнꙑ на дрꙋжинꙋ съ Гюр͛нꙑмь пришьдьшꙋ поглѧде.

"Где же людїе твои стоѧть, Гюр͛не?" въпроси ть.

"Вси сꙋ прѣкꙋпци," рече Гюр͛нꙑй. "Стоѧ, идеже имь е͒ польѕа."

"Нѣсть много печалбꙑ въ прѣдпрїѧтїй нашемь," рече Паѵль, знаменїе блюдавь съоумьниво прьстомь десной Гюр͛наго абїе сътворено – по старомꙋ има кѡдꙋ ѿ давна. Въ дрꙋжинѣ прѣкꙋпьць бѣхꙋ людїе, къ нимже достойно бѣ съ страхомь и недовѣрїемь пристꙋплꙗти.

Оустьнꙋ же въ знамени ꙗкоже разоумѣль естъ покꙋсавь, Паѵль на нѧже надъ нимь вꙑсоко на скалахь стражѧщѧѧ възглѧде, зрѣѧ Стїлгара междꙋ ними. Памѧть трꙋдностїи недорѣшенꙑхь съ онꙑмь мало възтрьгь Паѵлꙋ охлади.

"Стїлгаре," рече ть, "се, Гюр͛нꙑй Халекь, о немже мѧ еси чꙋль глаголати, хранитель орꙋжильницѧ отьцꙋ моемꙋ, единь же ѿ маџистерь-мьчоборьць обоучаюившихь мѧ, и старь дрꙋгь мой. Въ всемь довѣрїа нашего достойнь."

"Разоумѣю," рече Стїлгарь. "Тꙑ еси кнѧѕь его."

Паѵль на ньже видимое тьмное глѧдааше, помꙑшлꙗѧ, почьто ради бѣ Стїлгарь тькьмо оно изрещи. *Кнѧѕь его.* Въ гласѣ Стїлгарꙋ бѣ лада странна, съоумьнива, ꙗкоже бꙑ ть радшѣе ино хотѣль рещи. А то неприличааше Стїлгарꙋ, вождꙋ фремень сꙋщꙋ, иже мꙑсль свою исказваеть.

Кнѧѕь мой! помꙑсли Гюр͛нꙑй. Ть же по новомꙋ на Паѵла поглѧде. Ей, Литꙋ мрьтвꙑмь сꙋщꙋ, сань онь на плещи Паѵлꙋ оупаде.

Начинь войнꙑ фременꙑ на Арракисѣ творимꙑѧ начѧть въ мꙑсли Гюр͛номꙋ обꙗснꙗти сѧ. *Кнѧѕь мой!* Мѣсто въ немь давно оумрльшее начинааше пакꙑ жити. Тьчїю чѧсть въниманїа его оустрѣми сѧ на повелѣнїe Паѵловь къ дрꙋжинѣ прѣкꙋпьць, да орꙋжїа распꙑтанїа ради съложить.

Мꙑсль же Гюр͛номꙋ къ нарѧдꙋ ономꙋ възврати сѧ, томꙋ оуслꙑшавьшꙋ нѣкьторꙑхь ѿ людей его прѣти сѧ. Главою поврьтивь, ть абїе обрати сѧ. "Еда сте глꙋси?" въсшета ть. "Се, законнꙑй кнѧѕь арракейньскꙑй. Творите, еже нарѧди."

Рьпьтѧщи, прѣкꙋпци подчинишѧ сѧ.

Пристꙋпивь къ Гюр͛номꙋ, Паѵль гласомь тихꙑмь възглагола. "Не бихь чаꙗль ѿ тебе, въ сѣть сицевꙋ грѧсти, Гюр͛не."

"Се, прилично сьмь наказань," рече Гюр͛нꙑй. "Заложиль бꙑхь, ꙗко кореннаа ова скврьна не глꙋбоцѣйша зрьна пѣсьчнаго, да нꙑ привлече."

"То естъ залогь, егоже бꙑ съполꙋчиль еси," рече Паѵль. Ть же низглѧде на люди орꙋжїе сълагающѧ. "Естъ и инѣхь ѿ людей отьца моего въ дрꙋжинѣ твоей?"

"Никоихь. На тьнко сме разпилꙗни. Е нѣколицѣхь оу трьговьць свободнꙑхь. Множици печалбꙑ своѧ исхода ради мѣста сего раздадошѧ."

"Нь тꙑ еси осталь."

"Азь сьмь си осталь."

"Понеже Рабань естъ зде," рече Паѵль.

"Мꙑслихь, ꙗко ино свѣнѣ мьстꙑ не имахь," рече Гюр͛нꙑй.

Странно прорꙑваемь кликь ѿ врьхꙋ скаль слꙑшаемь бꙑсть. Гюр͛нꙑй възглѧде, зрѣѧ фремена шатцемь своимь знаменїе давающа.

"Творьць грѧдеть," рече Паѵль. Ть же на край скаль проминꙋ, Гюр͛немь послѣдоваемь сꙑ, глѧдѧ же къ юго-западꙋ. Хльмь чрьви бѣ въ далечомѣ срѣдной видимь, ꙗко гребень прахомь венчаемꙑй, пꙋть свой право дꙋнами си къ скальномꙋ томꙋ хрьбьтꙋ рѧзающе.

"Ть естъ довольно великь," рече Паѵль.

Звꙋкь клепавь изъ пѣскохода точнїѧ подъ нима слꙑшаемь бꙑсть. Ть на поꙗсѣхь своихь образомь жꙋжела исполиньска завивааше, и ѿвали сѧ къ скаламь.

"Жально естъ, ꙗко не възмогохомь всеноситель съпасити," рече Паѵль.

Гюр͛нꙑй на нь кратцѣ поглѧде, а послѣжде пакꙑ на скрвьнꙑ дꙑмнꙑѧ и остатькь въ пꙋстини лежѧщихь, идеже всеноситель онь и звѣдове лꙋщами фремень истрѣблени бꙑшѧ. Ть же напрасьно оударь въ срьдьци своемь почꙋвьства за нѧже тꙋ загꙋбенꙑхь – людей своихь, глаголѧ же: "Отьць твой бꙑ сѧ вѧцѣй пекль о людѣхь, ѧже бꙑ не възмогль съпасить."

Поглѧдь на нь метьнꙋвь тврьдꙑй, Паѵль ꙫчи свои долꙋ посочи, глаголѧ: "Ти бѣхꙋ дрꙋгари твои, Гюр͛не. Разоумѣю. За нась обаче бѣхꙋ крадци, иже можаахꙋ видѣти, ѧже имь зрѣти нѣсть. То же тебѣ достойть разоумѣти."

"Разоумѣю то довольно," рече Гюр͛нꙑй. "А нꙑнѣ любопꙑтьнь сьмь да видꙋ, ѧже мьнѣ зрѣти нѣсть."

Възглѧднꙋвь, Паѵль на лици Халековомь старое оно оузрѣ и добрѣ поминаемое вльчїе оусмѣшенїе, трепеть же бѣлега съмастилищна по деснамь чловѣка того.

Гюр͛нꙑй же къ пꙋстꙑни подъ нима главою покꙑва. Фремене по всюдꙋ на околищи работꙋ свою съврьшваахꙋ. Странно мꙋ бѣ, ꙗко никогоже ѿ нихь пришьствїе чрьви невъзмꙋщааше.

Клепавїе изъ дꙋнь вънѣ задъ привличающею оною скврьною сꙋщихь оуслꙑша сѧ – дꙋненїе глꙋбокое, ꙗко ногами тѣхь слꙑшаемое. Гюр͛нꙑй же фременꙑ видѣ по пѣсцѣ распилꙗющѧ сѧ въ пꙋть чрьвꙋ.

Чрьвь образомь рꙑбꙑ пѣсьчнꙑѧ поꙗви сѧ, гребе врьшиною, прьстеньцемь его вльнѧщимь сѧ и врьтѧщимь. Въ семь Гюр͛нꙑй на мѣстѣ своемь разглѧдномь надъ пꙋстꙑнею понѧтїа оузрѣ чрьви – скокь дрьзкꙑй прьваго оудичарꙗ, завой же твора оного, и начинь, имже вьсь ѿдѣль людей на лꙋспенꙋ кривкꙋ бльщѧщꙋ странꙑ чрьви възлѣзе.

"Се, едно ѿ нихже тебѣ зрѣти не бѣ," рече Паѵль.

"Бѣ расказь и мльвь," рече Гюр͛нꙑй. "Нь семꙋ не е льгко вѣровати, аце то неоувидишь." Ть же главою поврьти. "Се, творь, егоже вси на Арракисѣ боють сѧ, а вꙑ си ꙗздите на немь, ꙗко на добꙑтцѣ."

"Еси слꙑшаль отьца моего объ области пꙋстꙑнной глаголати," рече Паѵль. "Се, тꙋ естъ. Врьшина планитꙑ естъ наша. Никоꙗже бꙋрїа, ни творь, ниже оусловїе нꙑ не можеть съпрѣти."

*Нꙑ*, помꙑсли Гюр͛нꙑй. *Ть мꙑсли фременꙑ. Глаголи о себѣ, ꙗко еднꙑмь ѿ нихь сꙑй.* Пакꙑ же Гюр͛нꙑй въ синь кореннꙋю въ ꙫчїю Паѵловꙋ поглѧде. И ꙫчи его бѣста цвѣтомь онꙑмь посѧгнꙋти, нь прѣкꙋпци можаахꙋ хранꙋ полꙋчати извънꙋсвѣтскꙋю, и въ оцвѣтенїй ꙫчїю нѣкако сълой обьщьства въплѣщаемь бѣ. Глаголѣахꙋ о "печати коренной", егда нѣкьто тврьдѣ ꙗко здѣйшимь бꙑсть. А въ томь въсегда оусѣть недовѣрїа бꙑвааше.

"Бѣхꙋ врѣмена, егда на чрьвѣхь въ ширинахь сихь неꙗздѣахомь днемь," рече Паѵль. "Нь Рабанꙋ естъ тврьдѣ мало крꙑтїа въздꙋшна остало, да го тьщить исканїа ради нѣколицѣхь точькь по пѣскꙋ." Ть же на Гюр͛наго поглѧде. "Самолѣти ваши нꙑ изненадишѧ."

Нꙑ, нꙑ...

Гюр͛нꙑй же главою поврьти, да истрѧсеть мꙑсли сицевꙑѧ. "Нꙑ вꙑ неизненадихомь, еликоже вꙑ нась," рече ть.

"Чесо же кажꙋть о Рабанѣ въ въпадинахь и селахь?" въпроси Паѵль.

"Рекше, села въ Окопѣ оукрѣпишѧ, елико оуже не възможете имь шчетить. Рекꙋ, довольно имь бꙋдеть сѣдѣть ѿбранꙗюще сѧ, доньдеже вꙑе находенїемь бессмꙑсльнꙑмь исчрьпаете сѧ."

"Въ кратцѣ рекше," рече Паѵль, "обездвижишѧ сѧ."

"А вꙑ можете грѧсть, ꙗможе си хоцете," рече Гюр͛нꙑй.

"То естъ начинь, егоже сьмь ѿ тебе наꙋчиль," рече Паѵль. "Загꙋбили сꙋть начинателство, рекше, загꙋбили сꙋть войнꙋ."

Гюр͛нꙑй оусмѣꙗ сѧ, мьдльнно, израженїемь знающимь.

"Врагь нашь естъ точно, идеже го ищꙋ," рече Паѵль, и поглѧде на Гюр͛наго. "Ами, Гюр͛не, еда ищеши мѧ доврьшенїа ради похода сего придрꙋжити?"

"Придрꙋжить?" Гюр͛нꙑй на нь оустрѣмлено глѧдааше. "Господине мой, азь николиже нѣсмь слꙋжьбꙋ твою опꙋстиль. То тꙑ си, иже мене опꙋстивь... да мꙑслю, ꙗко си мрьтвь. Азь же, страною ѿметень бꙑвь, исповѣдь елико ми можно сътворихь, чась онь ожидаѧ, вънегда бꙑхь могль жизнь дать свою за неже той достойно естъ – съмрьть Рабанꙋ."

Мльчанїе съмꙋщаемо на Паѵла оупаде.

Нѣкоꙗ жена поꙗви сѧ, възлѣзнꙋвьши скалами къ нима, ꙫчима тоѧ междꙋ капою цѣдикроꙗ и личїемь сꙋщама по Паѵлꙋ и дрꙋгарю его минꙋющама. Станꙋ же прѣдъ Паѵломь. Гюр͛нꙑй же чꙋвьство принадлежанїа ѿ неѧ оусѣти, елико близꙋ къ Паѵлꙋ стоꙗаше.

"Ханю," рече Паѵль. "Се, Гюр͛нꙑй Халекь, о немже еси ѿ мене слꙑшала расказвати."

Та же поглѧде на Халека, и пакꙑ на Паѵла. "Есмь слꙑшала."

"Камо сꙋть иже съ творцемь ѿишли?"

"Тьчїю го сꙋть ѿстранили, да болѣ врѣмене имаме прѣобрѣтенїа ради орꙋдїа."

"Ами, тогда..." Паѵль съпрѣ сѧ, въздꙋхь пооухавь.

"Вѣтрь двигаеть сѧ," рече Ханї.

Глась же оуслꙑша сѧ ѿ врьхꙋ скаль надъ ними: "Ха, онде – вѣтрь!"

Гюр͛нꙑй же нꙑнѣ бꙑстрѣйша оузрѣ движенїа оу фремень – спѣхь по околищи, чꙋвьство же натиска. Еже чрьвь онь невъзбꙋдиль бѣ, то поꙗви сѧ въ страсѣ ѿ вѣтра. Пѣскоходь точнїѧ на сꙋхꙑй онь брѣгь подъ ними прѣвали сѧ, пꙋти междꙋ скалами отворенꙋ сꙋщꙋ... и скалꙑ затворишѧ го оурѧдно, елико проходь неоуспѣ зрѣти.

"Еда имате много тацѣхь съкрꙑвалишчь?" въпроси Гюр͛нꙑй.

"Много крать много," рече Паѵль. Ть же на Ханю поглѧде. "Найди Кѡр͛бꙋ. Кажи мꙋ, ꙗко Гюр͛нꙑй мѧ о людѣхь прѣдоупрѣдиль въ дрꙋжинѣ его прѣкꙋпчьской, имже нѣсть довѣрꙗти сѧ."

Единою на Гюр͛наго поглѧднꙋвьши и пакꙑ на Паѵла, та главою покꙑва, и сълѣзааше скалами бꙑстростью газелꙑ.

"Та ти е женою," рече Гюр͛нꙑй.

"Се, мати прьвородьнаго моего," рече Паѵль. "Естъ оуже новаго Лита оу Атреидь."

Гюр͛нꙑй то тьчїю расширенїемь ꙫчїю въспрїѧть.

Паѵль же дѣйствїе около себе обсꙋждающе блюждааше. Чрьвенкавь цвѣть на небеси южномь дрьжааше сѧ, мѣнивꙑмь порꙑвомь вѣтра и виромь ꙗвлꙗющимь сѧ и пѣськь около нею разигравающимь.

"Заврьжи цѣдикрой свой," рече Паѵль, оукрѣпаѧ личїе и капꙋ на лици своемь.

Гюр͛нꙑй же послꙋша, благодарѧще за цѣдителѧ.

И Паѵль възглагола гласомь цѣдителемь тльменꙑмь: "Кьторꙑмь ѿ дрꙋгарь своихь недовѣрꙗеши сѧ, Гюр͛не?"

"Нѣколицѣмь ѿ новонабранꙑхь," рече Гюр͛нꙑй. "Извънꙋ планитꙑ..." Ть съмнѣꙗаше сѧ мало, чꙋдѧ сѧ о себѣ Извънꙋ планитꙑ. Елико льгцѣ мꙋ то изречено бꙑсть.

"Еда ли?" рече Паѵль.

"Не сꙋ то ловци съчастїа, ꙗкꙑхже обꙑчьно полꙋчаемь," рече Гюр͛нꙑй. "Сꙋ крѣпцѣйши."

"Звѣдове ѿ Хар͛конень?"

"Мни ми сѧ, г-дине мой, ꙗко ти никомꙋже ѿ Хар͛конень неѿвѣцаю. Подъзорь имамь о нихь, ꙗко въ слꙋжьбѣ ц-рьской бꙋдꙋть. Нѣчимь ми Салꙋсꙋ Вьторꙋю припомнꙗю."

Паѵль же поглѧдь тврьдꙑй на нь оустрѣми. "Сар͛дюкаре ли?"

Гюр͛нꙑй плещама покꙑва. "Можно бꙑ, нь добрѣ то крꙑю."

Паѵль же главою въ сꙋгласѣ покꙑва, помꙑшлꙗѧ, елико скоро Гюр͛нꙑй пакꙑ ꙗко войнь Атреидь дрьжааше сѧ... аще и съ ѿстꙋпомь съоумьнивꙑмь... различїами же. И того бѣ Арракись прѣмѣниль.

Два фремена въ капахь изъ скалꙑ ломенꙑѧ подъ нима сꙋщеѧ поꙗвиста сѧ, начинающа на горꙋ лѣзти. Единь ѿ нею врѣще велико и чрьно на плещи несѣаше.

"Где е нꙑнѣ дрꙋжина моꙗ?" въпроси Гюр͛нꙑй.

"Въ беспечалїй, подъ скалами сими," рече Паѵль. "Имаме тꙋ пещерꙋ – Пащерꙋ птичꙋ. По бꙋрїй хощемь рѣшити, еже съ ними сътворимь."

Глась же изгорꙋ въззьва: "Мꙋад’Дибе!"

Паѵль къ зовꙋ ономꙋ обрати сѧ, зрѣѧ стражь фременьскꙋ ꙗ къ пещери сочѧщꙋ. Паѵль же знаменїе дасть, ꙗкоже разоумѣ.

Гюр͛нꙑй его съ израженїемь новꙑмь блюдѣаше. "То тꙑ си Мꙋад’Дибь онь?" въпроси ть. "То тꙑ си пꙋстꙑннꙑй онь призракь?"

"То естъ имѧ мое фременьское," рече Паѵль.

Гюр͛нꙑй ѿврати сѧ, чꙋвьстваѧ натискь прѣдъсказваемаго. Половина собствьннꙑѧ его дрꙋжинꙑ мрьтва лежааше на пѣсцѣ, а дрꙋга – плѣнена. Непечааше сѧ о нихже новонабранѣхь, подъзорꙋ полагаемѣхь, нь междꙋ дрꙋгꙑми добри бѣхꙋ, дрꙋгари, людїе, за нѧже ѿговорьность чꙋвьствааше. *"По бꙋрїй хощемь рѣшити, еже съ ними сътворимь."* Еже Паѵломь изреченое бꙑсть Мꙋад’Дибомь изречено. Гюр͛нꙑй же мльвꙑ о Мꙋад’Дибѣ помни, о Лисаань-аль-гарибѣ – ꙗкоже бѣ кожꙋ посадника хар͛коненьска възѧль, да ею бꙋбнꙑ повлѣчеть, и ꙗко обкрꙋжимь оударьникꙑ бѣ съмрьтиносѧщими, федайкѵнꙑ, иже въ бой себе съ пѣнїемь съмрьтьнꙑмь врьгаахꙋ.

О немь.

Оба она фремена скалами лѣзѧща на прѣвись къ Паѵлꙋ поскочиста. Единь съ лицемь тьмнꙑмь рече: "Все оурѧдено, Мꙋад’Дибе. Лꙋчше бꙋдеть нꙑнѣ сълѣзти."

"Ей."

Гюр͛нꙑй же ладь гласа чловѣка оного блюде – изъ полꙋ повелѣнїe, изъ полꙋ въпрось. Се бѣ мꙋжь Стїлгаромь нарицаемꙑй, лице дрꙋгое изъ новꙑхь причьть фременьскꙑхь.

Паѵль же на врѣще дрꙋгꙑмь онꙑмь несеное поглѧде, глаголѧ: "Чьто естъ въ врѣщи ономь, Кѡр͛бо?"

Стїлгарь ѿвѣща: "Бѣ въ пѣскоходѣ. Имѣаше бꙋкьвь дрꙋгара сечо твоего, съдрьжааше же балисетꙋ. Много кратꙑ есмь тѧ слꙑшаль о хꙋдожьствѣ Гюр͛наго Халека съ балисетою расказвати."

Гюр͛нꙑй глаголѧщаго блюдѣаше, видѧ край брадꙑ чрьнꙑѧ на личїй цѣдикроꙗ, поглѧдь же соколїй, и нось възрѣзань.

"Се, дрꙋгара имашь благоразоумна, г-дине мой," рече Гюр͛нꙑй. "Дѧкꙋю ти, Стїлгаре."

Стїлгарь же знаменїе дасть дрꙋгарꙋ своемꙋ, врѣще Гюр͛номꙋ прѣдати, глаголѧ: "Дѧкꙋй господинꙋ своемꙋ кнѧѕꙋ. Прїазни бо ради его прїѧтїе наше полꙋчаеши."

Прїемь врѣще оно, Гюр͛нꙑй ладꙋ тврьдомꙋ бесѣдꙑ тоѧ чꙋждааше сѧ. Нѣчьто възꙑвающее оу фременина того бѣ, Гюр͛номꙋ помꙑшлꙗющꙋ, еда то ревность не бѣ. Се, нѣкꙑй Гюр͛нꙑй Халекь, иже Паѵла даже прѣжде томꙋ на Арракись пришьдьшꙋ бѣ зналь, съподѣлꙗвь съ нимь дрꙋгарства, въ неже Стїлгарь не имѣаше въстꙋпити.

"Оба ва бꙑхь искаль прїꙗтелама имѣти," рече Паѵль.

"Стїлгарь Фременинь е славно имѧ," рече Гюр͛нꙑй. "Бꙑль бꙑхь велицѣ почьтень всꙗкогоже Хар͛коненꙑ оубиваюцего къ прїꙗтелемь своимь приброить."

"Еда посѧжеши рꙋкꙋ Гюр͛наго Халека, прїꙗтелꙗ моего, Стїлгаре?" въпроси Паѵль.

Рꙋкꙋ же свою прострѣвь, Стїлгарь тврьдꙑ мозоли рꙋкꙑ мьчоноснꙑѧ Гюр͛номꙋ съврѣ. "Нѣсть мноѕѣхь о имени Гюр͛наго Халека неоуслꙑшавшихь," рече ть, и пꙋсти съврѣтїе свое, обврьщаѧ сѧ къ Паѵлꙋ. "Бꙋрїа спѣшно грѧдеть."

"Абїе," рече Паѵль.

Стїлгарь же ѿврати сѧ, ведꙑ ѧ долꙋ скалами, стьѕею врьтѧщею сѧ и вїющею въ съломь сѣннꙑй, иже ѧ въ низькь исходь пещерꙑ приведе. Людїе ѧшѧ сѧ спѣхомь заворꙋ врать задъ ними оукрѣпивити. Жароклꙋби широко показошѧ пространствїе съ кровомь крꙋглꙑмь, прѣвисомь же въздвиженꙑмь на едной странѣ, и проходомь изъ него ведꙋщимь.

Паѵль на прѣвись Гюр͛нꙑмь право задъ собою послѣдоваемь сꙑ въскочи, ведꙑ же въ проходь онь. Дрꙋга же къ проходꙋ иномꙋ противь исходꙋ сꙋщꙋ оустрѣмиста сѧ. Паѵль ꙗ прѣдистъбою въведе въ каморꙋ тьмнꙋ, завѣсꙑ тьмнꙑ цвѣтомь вина имꙋщꙋ.

"Зде можевѣ за мало пространствїа обрѣсти лична," рече Паѵль. "Дрꙋѕи имꙋть съ почитанїемь съпокойствїе -"

Абїе кѵмвали възбꙋждающи изъ каморꙑ външнꙑѧ въззвонишѧ, кликомь послѣдовани и съражанїемь орꙋжїа. Бꙑстро же обращь сѧ, Паѵль назадь въ прѣдистъбꙋ течааше и на прѣвись надъ сѣнью външною. Гюр͛нꙑй емꙋ послѣдвааше, ножь въ рꙋцѣ имꙑ.

Подъ нима же на подѣ пещерьномь съмѣсь врьтѣаше сѧ борѧщихь сѧ тваровь. Паѵль кратцѣ стоꙗаше, обсꙋждаѧ сълꙋчающее сѧ, различаѧ рꙋха и бꙋркꙑ фремень ѿ одѣждь ихже противостоѧщихь. Ть съмꙑсльми матерью его блюдаема дробьнѣйша зрѣти обоученꙑми бꙑвшими данное ди възѧть истиннѣе – фремене борѣахꙋ сѧ съ людьми рꙋхами прѣкꙋпьць одѣнихь, нь прѣкꙋпци они съкланѣахꙋ сѧ въ тройцахь, въ тройоугльникꙑ сьбрани, вънегда натискаеми сꙋщи.

Обꙑчай онь близꙋ борѧщихь сѧ знакомое бѣ сар͛дюкарь ц-рьскꙑхь.

Федайкѵномь же изъ тльпꙑ Паѵла оузрѣвшимь, зьвь тѣхь боевꙑй въздвиже сѧ въ каморѣ, ѿзꙑвающе: "Мꙋад’Дибь! Мꙋад’Дибь! Мꙋад’Дибь!"

И ино око си Паѵла обрѣте. Ножь чрьнꙑй же прилѣти на нь поврьжень. Ѿстꙋпивь, Паѵль оуслꙑша ножь онь о зьдь скальнꙋ дрьнчавшь, и поглѧднꙋвь тамо, ть Гюр͛наго оузрѣ прѣобрѣтающа го.

Оузла тройоугольнаа нꙑнѣ възадь тискаеми бѣхꙋ.

Гюр͛нꙑй ножь прѣдъ ꙫчи Паѵлꙋ въздвиже, показваѧ на жицꙋ ꙗко влась жльтꙋ въ знацѣ ц-рьсцѣмь, златомь львѣ съ многостраннама ꙫчима на главици.

Пьвно, сар͛дюкаре.

Паѵль же на край прѣвиса постꙋпи, тьчїю тремь сар͛дюкаремь оставлꙗющимь. Крьвавꙑ кꙋпꙑ платїа по сар͛дюкарихь и фременехь на подѣ каморꙑ безрѧдно лежаахꙋ.

"Съпрѣте!" въсшета Паѵль. "Кнѧѕь Паѵль Атреидь велить вамь съпрѣти!"

Бой забави сѧ съмнѣни.

"Вꙑ, сар͛дюкаре!" рече Паѵль къ нимже оставившимь. "Кого нарѧда ради кнѧѕа оугрожаете властвꙋющаго?" Бꙑстро же фремене натискашѧ себе около сар͛дюкарь. "Рекꙋ, съпрѧте!"

Единь же ѿ нихже въ кꙋть натиснꙋвшихь сар͛дюкарь съравни сѧ: "Кьто кажеть, ꙗко есмꙑ сар͛дюкаре?"

Възѧть ножь онь изъ рꙋкꙑ Гюр͛номꙋ, Паѵль го въздвиже. "Се кажеть, ꙗко есте."

"А тогда, кьто кажеть, ꙗко тꙑ властвꙋѧй еси кнѧѕь?"

Паѵль на федайкѵнꙑ своѧ покаже. "Людїе сїи кажꙋть, ꙗко есмь. Ц-рь твой самь Родь Атреидь Арракисомь задльжиль. *Азь* же есмь Родь Атреидь."

Сар͛дюкаре стоꙗахꙋ мльчѧ, бессъпокойни сꙋщи.

Паѵль же мꙋжа блюдѣаше оного – вꙑсока, острꙑ равьнинꙑ имꙋща, бѣль же бѣлегь на полꙋ ланитꙑ лѣвꙑѧ имꙋща. Ꙗрость и възмꙋтенїе бѣста дрьжанїемь его прѣдаваеми, нь все пакꙑ и грьдость, безъ неѧже бꙑ единь сар͛дюкь ꙗко оголѣнь бꙑль – а съ неюже бꙑ все одѣꙗнꙑмь ꙗвиль сѧ, аще и нагь сꙑ.

Паѵль кратцѣ на едного ѿ порꙋчникь своихь федайкѵньскꙑхь поглѧде, глаголѧ: "Кѡр͛бо, какоже ти имѣахꙋ орꙋжїа?"

"Оумнꙑми врѣщицами въ цѣдикроихь си съкрꙑшѧ заложьнꙑ ножѧ," рече порꙋчникь онь.

Ѧже по каморѣ мрьтвꙑѧ и раненꙑѧ разглѧднꙋвь, Паѵль пакꙑ къ порꙋчникꙋ въниманїе свое оустрѣми. Не бꙑсть нꙋждьно словесь. Порꙋчникь онь поглѧдь свой низложи.

"Где естъ Ханї?" въпроси Паѵль, чаꙗѧ ѿвѣть съ въздрьжанꙑмь дꙑхомь.

"Стїлгарь ю естъ страною ѿвель." Ть главою къ проходꙋ иномꙋ покꙑва, глѧдѧ на мрьтвꙑѧ и раненꙑѧ. "Мню сѧ самь ѿговорьнꙑмь за съгрѣшенїе се, Мꙋад’Дибе."

"Колико онде бѣ ѿ сихь сар͛дюкарь, Гюр͛не?" въпроси Паѵль.

"Десѧть."

Паѵль же льгцѣ на подъ каморꙑ съскочи, грѧдꙑ на досѧгь оудара глаголѧщомꙋ ономꙋ сар͛дюкꙋ.

Въздꙋхь бꙑсть напрѧжень междꙋ федайкѵнꙑ. Не бѣ имь оугодно, елико ть въ напасть полагааше сѧ. То бо бѣ, емꙋже обвѣтили сѧ бѣхꙋ възбранити, ꙗкоже фремене желѣахꙋ мꙋдрость Мꙋад’Дибꙋ съхранити.

Неѿвращающе сѧ, Паѵль рече порꙋчникꙋ своемꙋ: "Колицѣхь есмꙑ загꙋбили?"

"Четꙑрѣхь раненꙑхь, дваю же падшꙋ, Мꙋад’Дибе."

Паѵль же движенїе задь сар͛дюкари оузрѣ, Хани и Стїлгарꙋ въ проходѣ иномь стоѧщима. Въниманїе свое къ сар͛дюкꙋ ономꙋ възвративь, ть въ извънꙋсвѣтскꙋю бѣль ꙫчїю егоже глаголѧщаго глѧдааше. "А тꙑ, кое ти естъ имѧ?" въстѧѕа Паѵль.

Чловѣкь онь напрѧже сѧ, глѧдѧ по странама.

"Да того не опꙑташи," речр Паѵль. "ꙗсно естъ, ꙗко есте нарѧдени бꙑли, найти Мꙋад’Диба и оуничьтожити. Несъмнѣꙗю же сѧ, ꙗко единь ѿ вась бѣ, иже въ пꙋстꙑни глꙋбокой коренїе искати прѣдложивь."

Въздꙑшанїе изъ Гюр͛наго слꙑшаемо бꙑсть, оусмѣшенїe тьнко на лице Паѵлꙋ положивше.

Крьвь же залѣꙗ лице сар͛дюково.

Иже прѣдъ тобою видимꙑй болѣ паче Мꙋад’Диба естъ," рече Паѵль. "Седмь вашихь падшихь проти нашима двама. Се, три за едного. Нѣсть лошо противь сар͛дюкаремь, ха?"

Чловѣкь онь на прьстꙑ въздвиже сѧ, низвращаѧ сѧ пакꙑ, федайкѵномь напрѣдь тищѧщимь.

"Пꙑтахь за имѧ твое," рече Паѵль, еже съоумьнивое Гласа въззꙑваѧ. "Кажи ми, чьто ти естъ имѧ!"

"Стотьникь Арѫшамь, сар͛дюкь ц-рьскꙑй!" чловѣкь онь въсшета. Деснꙑ его оупадошѧ. Ть на Паѵла възмѧтено глѧдааше.

Дрьжанїе его, пещерꙋ сїю ꙗкоже оубѣжище варварьско прѣзирающее, бѣ исчѧзло.

"Ами, стотьниче Арѫшаме," рече Паѵль, "Хар͛конени имꙋть драго за неже тобою нꙑнѣ знаемое платити. А ц-рь – чесо не бꙑ даль, да оувѣсть, ꙗко еще единь Атреидь въ прѣкꙑ его прѣдателства живѣеть?"

Стотьникь онь по странама на оба своꙗ оставльша поглѧде. Паѵль едва не възможе и мꙑсли въ главѣ томꙋ врьтѧщѧ сѧ блюсти. Сар͛дюкаре неподчинѣахѫ сѧ, ц-рю обаче *достоꙗаше* о оугрозѣ оной вѣдѣти.

"Прѣдай сѧ, стотьниче," рече Паѵль, пакꙑ Гласа польѕвающе.

Иже о лѣвою стотьникꙋ стоѧй на Паѵла безъ прѣдоупрѣжденїа въскочи, оударь сърѣщаѧ бльщивь ножемь ѿ стотьника собствьннаго на грьди своей. Нахождаѧй онь же на подь образомь кꙋпꙑ сꙋхꙑѧ еще съ ножемь въ грьди оупаде.

Стотьникь онь къ послѣдномꙋ ѿ оставлꙗющихь своихь дрꙋгарь обрати сѧ. "Азь рѣшꙋ, чьто найлꙋчше Величьствїю его слꙋжить," рече ть. "ꙗсно ли?"

Плещи дрꙋгаго оного сар͛дюка съвиста сѧ.

"Пꙋсти орꙋжїе свое," рече стотьникь онь.

Сар͛дюкь онь же послꙋша.

Стотьникь онь въниманїе свое пакꙑ къ Паѵлꙋ обрати. "Се, есмь тебе ради дрꙋгара оубиль," рече ть. "Да то оба вꙑнꙋ запомивѣ."

"Вꙑ еста моима плѣнникама," рече Паѵль. "Еста подчинили сѧ. Нѣсть истиннѣе, ли живѣета, или оумрѣта." Ть же стражамь своимь покꙑва оба сар͛дюкара ѿвести, знакь подаваѧ порꙋчникꙋ, иже бѣ плѣнникꙑ проглѧдаваль.

Стражѧ же придошѧ, ѿтискаѧ сар͛дюкарѧ.

Паѵль къ порꙋчникꙋ приклони сѧ.

"Се, грѣшка бꙑсть моꙗ, Кѡр͛бо," рече Паѵль. "Имѣахь ти рещи, чьто искати. Въ бꙋдꙋщеемь сар͛дюкарѧ ищѧ, да помниши се. Развѣ того да помниши, ꙗко вьсѣкь льжива имать нокта, или нѣколицѣхь, иже съ вещьми дрꙋгꙑми по тѣлеси съкрꙑваемꙑми дѣйствѧй ѿправитель сътварꙗють. Бꙋдꙋть же понѣ едина льжива зꙋба имѣти. Въ власѣхь стрꙋнꙑ носѧть шигꙑ-жицѧ – тьнкꙑѧ, елико ю едва не прѣзриши, а сильнꙑѧ довольно за неже мꙋжа оудавити, главꙋ же при томь ѿрѣзающе. Противь сар͛дюкаремь сꙑ, достойть ти ѧ промѣрити – свѣтомь ѿражающимь сѧ и тврьдꙑмь – все кꙋсцѧ власовь и косьмь истрьгающе. Съврьшивьшꙋ же, пьвно не бꙋдеть обрѣтено все."

Ть же поглѧде на Гюр͛наго, иже бѣ приближиль сѧ слꙋшати.

"Тогда, лꙋчше да ꙗ погꙋбимь," рече порꙋчникь онь.

Паѵль главою поврьти, все пакꙑ глѧдѧ на Гюр͛наго. "Не. Ищꙋ, да та ѿтечета." Гюр͛нꙑй на нь оустрѣмлено възглѧде.

"Пане..." въздꙑше ть.

"Ей?"

"Се, чловѣкь твой е правь. Оуби оба плѣнника на мѣстѣ. Оуничьтожи всѧ бѣлегꙑ о нихь. Посрамиль си ц-рьскꙑѧ сар͛дюкарѧ! Внегда ц-рь о томь оуслꙑши, то не бꙋде съпокоень, доньдеже ѧ на огни мьдломь неоупражи."

"Ц-рь еликꙋ область надъ мною не бꙋдеть имѣти," рече Паѵль. Ть глаголааше мьдльнно и стꙋдено. Стоѧщемꙋ противь сар͛дюкꙋ ономꙋ, нѣчьто въ немь промѣни сѧ. Съчитанїе рѣшенїи бѣ въ съвѣстїй его събрало сѧ. "Гюр͛не," рече ть, "много ли естъ дѣꙗтель Гил͛дꙑ оу Рабана?"

Гюр͛нꙑй съравни сѧ, ꙫчи приврѣвь. "Въпрось твой ми съмꙑсьль не..."

"Естъ ли?" въсшета Паѵль.

"Арракись е людьми Гил͛дꙑ просꙑть. Коренїа искꙋпꙋю, ꙗко бꙑ то еже найдражшее по вселенной бꙑло. Почьто мꙑслишь посмѣꙗхомь елико глꙋбоко въ..."

"Оно то естъ еже найдражшее по вселенной," рече Паѵль. "Понѣ тѣмь."

Ть же на Стїлгара и Ханю къ немꙋ каморою проминающи поглѧде. "А мꙑ то дрьжимь."

"Хар͛конени то дрьжꙋ!" противорече мꙋ Гюр͛нꙑй.

"Могꙑй нѣчьто оуничьтожити тогоже дрьжѧщимь естъ," рече Паѵль. Ть же рꙋкою покꙑва, инѣхь оумльчающе помꙑшленїи Гюр͛наго, главою же поврьти къ Стїлгарꙋ, съ Ханїею прѣдъ Паѵломь станꙋвьшꙋ.

Паѵль възѧть сар͛дюкарьскꙑй онь ножь въ лѣвꙋю свою, подаваѧ го Стїлгарꙋ. "Живѣеши блага ради племене," рече Паѵль. "Еда възможеши ножемь симь крьвь пролити живота моего?"

"Блага ради племене," възрьпьте Стїлгарь.

"Тогда, польѕвай сѧ ножа того," рече Паѵль.

"Еда мѧ въззꙑваеши?" въстѧѕа Стїлгарь.

"Аще бꙑхь," рече Паѵль, "то имамь невъорꙋжень стати, оставлꙗѧ тѧ, да мѧ погꙋбиши."

Стїлгарь въдꙑше бꙑстро и остро.

Ханї же рече: "Оусꙋле!" Та же бꙑстро на Гюр͛наго поглѧде, и пакꙑ на Паѵла.

Стїлгарꙋ еще словеса того обсꙋждающемꙋ, Паѵль рече: "Тꙑ еси Стїлгарь, мꙋжь-борьць. А сар͛дюкаремь начѧщимь зде бити сѧ, тꙑ нестанꙋ на чѧлѣ борьбꙑ. Прьваа бо твоꙗ мꙑсьль бꙑсть Ханю пазити."

"Та естъ нетерь моꙗ," рече Стїлгарь. "Аще бꙑхь о федайкѵнѣхь твоихь съмнѣꙗль сѧ, ꙗко не бꙑшѧ пакостьникь онѣхь..."

"А почьто ради прьвѣ о Хани печааше сѧ?" въстѧѕа Паѵль.

"То не за ню!"

"Ѡ?"

"То за тебе," припꙋсти Стїлгарь.

"Еда въ истинꙋ мꙑслиши, ꙗко на мѧ възможеши рꙋкꙋ въздвигнꙋти?" въпроси Паѵль. Стїлгарь растрепера сѧ. "Сице по обꙑчаю естъ," възрьпьте же ть.

"По обꙑчаю естъ и еже чꙋжденьць оубивати извънꙋсвѣтскꙑхь въ пꙋстꙑни обрѣтенꙑхь, възимати же имь водꙋ ꙗко дарь ѿ Шай-хꙋлꙋꙋда," рече Паѵль. "А тꙑ пꙋсти еднꙋ нощь двама сицевама жити, матери моей и мнѣ."

Стїлгарь продлжааше мльчати и трѧсти сѧ, глѧдѧ на нь. Паѵль же рече: "Обꙑчаи мѣнѧть сѧ, Стїле. Тꙑ самь ѧ еси мѣниль."

Стїлгарь низглѧдѧ на въпечатленїе жльтое на ножи ономь, имь дрьжаемомь.

"Егда кнѧѕемь бꙋдꙋ съ Ханїею по странѣ своей въ Арракейнѣ, еда мꙑслиши, ꙗко бꙋдꙋ врѣмѧ попеченїа ради о всѣхь дробьностьхь оправленїа Сѣчи Табрьскꙑѧ имѣти?" въпроси Паѵль. "Или занимаеши сѧ трꙋдностьми вътрѣшнꙑми всѣхь челꙗдь?"

Стїлгарь продльжааше на ножь онь оустрѣмлено глѧдати.

"Еда мꙑслиши, ꙗко ищꙋ деснꙋю свою ѿсѣщи?" въстѧѕа Паѵль.

Стїлгарь же мьдльнно на нь възглѧде.

"Ѡ, тꙑ!" рече Паѵль. "Еда мꙑслиши, ꙗко възжелахь себѣ или племени своемꙋ мꙋдрость твою ѿнѧти и силꙋ?"

Стїлгарь же ласомь низкꙑмь възглагола: "Юнака оного ѿ племене моего, егоже имѧ ми знаемо естъ, младаго сего мꙋжа бꙑхь могль на подѣ борьбꙑ въззвань сꙑ оубити, попꙋщенїемь Шай-хꙋлꙋꙋдовꙑмь. Лисаань-аль-гариба бꙑхь обаче ранити не могль, ꙗкоже вѣдѣаше, егда ми еси ножь сь подаль."

"Вѣдѣахь," сꙋгласи сѧ Паѵль.

Стїлгарꙋ длань свою отворивьшꙋ, ножь онь о скалꙋ пода въззвьни. "Обꙑчаи мѣнить сѧ," рече ть.

"Ханїо," рече Паѵль, "пойди къ матери моей, посилающи ю семо, да съвѣть тоѧ на помощь -"

"Рекль еси, ꙗко имѣахомь на югь ити!" ѿрицааше та.

"Грѣшно рѣшихь," рече ть. "Онде нѣсть Хар͛конень. Онде нѣсть войнꙑ."

Глꙋбоко въздꙑхнꙋвши, та то прїѧть, ꙗкоже пꙋстꙑнꙗнꙑни всѣхь нꙋждь въ жизни съ съмрьтью съвѧзаемꙑхь прїемлꙗеть.

"Да прѣдаси посланїе матери моей, тьчїю оухꙋ тоѧ ради," рече Паѵль. "Кажи, ꙗко мѧ естъ Стїлгарь кнѧѕемь призналь арракейньскꙑмь, достойно обаче естъ начинь найти, ꙗко то младїи безъ боꙗ прїемлють."

Ханї же на Стїлгара поглѧде.

"Сътвори, ꙗкоже тьй глаголеть," възрьпьти Стїлгарь. "Обома бо знаемо естъ, ꙗко ть ми можеть одолѣти... азь же рꙋкꙋ противь немꙋ двигнꙋти не могꙋ... блага ради племене."

"Имамь съ матерью твоею възвратити сѧ," рече Ханї.

"Пошли ю," рече Паѵль. "Въбоденїе бо Стїлгарово правьдно бѣ. Бꙋдꙋ сильнѣйшимь, аще тꙑ безъ опаствїа бꙋдеши. Да останеши на сѣчи."

Начѧвьши ѿрицати, та то прогльте.

"Сїхаїо," рече Паѵль, прозванїе польѕваѧ тоѧ ради ближшее. О десною же обращь сѧ, ть палими ꙫчи Гюр͛номꙋ сърѣти.

Обьщꙋванїе междꙋ Паѵломь и старѣйшимь фременомь бѣ около Гюр͛наго ꙗко мракь минꙋло, Паѵлꙋ матерь свою помменꙋвьшꙋ.

"Твоꙗ мати," рече Гюр͛нꙑй.

"Iдаахь нꙑ съпаси нощи наꙗздꙑ онꙑѧ," рече Паѵль, разсѣꙗемь раздѣлою съ Ханїею. "Нꙑнѣ есвѣ ‑"

"Чьто естъ съ Дѫканомь Iдаахомь, г-дине мой?" въпроси Гюр͛нꙑй.

"Ть мрьтвь естъ – искꙋпивь нꙑ мьгновенїе ѿтеченїа ради."

Вльхва она жива! помꙑсли Гюр͛нꙑй. Противь нейже мьстою клѧхь сѧ, жива! А е ꙗсно, ꙗко кнѧѕь Паѵль незнаеть, какоже е сътворенїе оно его породившее. Елико лꙋкаво! Отьца мꙋ собствьна Харкоменомь прѣдавшее!

Паѵль же протище сѧ около него, въскачѧ на прѣвись. Ть възадь поглѧде, видѧ раненꙑхь и мрьтвꙑхь ѿнесенꙑхь бꙑвшихь, и мꙑслѧ горцѣ, ꙗко се имѣаше пакꙑ едною главою причтѧ о Паѵлѣ-Мꙋад’Дибѣ бꙑти. *Аще ни ножь свой нѣсмь възѧль, о дни семь бꙋдꙋть расказвати, ꙗко самь своима рꙋкама двадесѧттѣхь сар͛дюкарь погꙋбихь.*

А Гюр͛нꙑй Стїлгара послѣдова, крачѧ по подꙋ, иже даже нечꙋвьствааше. Жльтѣ жароклꙋбꙑ освѣтимаа она пещера бѣ изъ мꙑсли его ꙗростью прогонена. *Вльхва она е жива, а иже тою прѣдани – костьми въ гробѣхь иночнꙑхь! Нꙋзно ми то промꙑслить, ꙗко да Паѵла къ истинѣ дойде, прѣже ꙗко ю оубию.*

## Глава ·з· въ нейже Паѵль пакꙑ нѣчьто неожидаеть

Елико чѧсто чловѣкь ꙗростьнь ꙗдомь своимь еже томꙋ вънꙋтрѣйшимь исказꙋемое ѿрицаеть. – Изь "Пословїи събранꙑхь Мꙋад’Дибꙋ" Iрꙋлани кнѧгꙑнѧ

Тльпа събрана въ каморѣ обьщьствьной пещерꙑ чꙋвьство излꙋчааше глꙋтьницѧ, егоже бѣ Есха оусѣтила дне, егда бѣ Паѵль Џамиша оубиль. Рьпьтенїемь възмꙋтенїе гласове прѣдаваахꙋ. Кꙋпꙑ малꙑ ꙗко оузли събираахꙋ сѧ междꙋ рꙋхꙑ.

Есха же вальць съ посланїемь подъ рꙋхо свое въложи, поꙗвивша сѧ на окраи изъ личнꙑхь просторь Паѵловꙑхь. Чꙋвьствааше сѧ оуже ѿпочинꙋла по дльгомь пꙋти изъ юга, нь все пакꙑ гнѣвена, ꙗко Паѵль непꙋсти плѣненꙑми птицолѣтꙑ польѕвати сѧ.

"Въздꙋхь еще необвладаемꙑ испльнь," ть бѣ рекль. "Не можемь же ѿ топлива извънꙋсвѣтска зависими бꙑти. Топливо и сꙋдинꙑ намь достойть щѧдити до дне тьщанїа найвꙑсшааго."

Паѵль съ нѣколицѣми юнакꙑ при окраи скальномь стоꙗаше. Свѣть бледꙑй жароклꙋбь ладь неистꙑньнь подавааше. Бѣ ꙗко образь движѧй, нь съ размѣромь приданꙑмь паха, шьптанїа же, и сꙋнꙋщихь сѧ ногь.

Та сꙑна своего блюдѣаше, чꙋдѧщи сѧ, почьто еще нераскрꙑль бѣ изненадꙋ свою – Гюр͛наго Халека. Мꙑсьль о немь ю поменꙑ възмꙋщааше дней мимошьдьшихь – дней любве и красотꙑ съ отьцемь Паѵловꙑмь. Стїлгарь же съ нѣколицѣми своими на краи дрꙋгомь чаꙗаше. Чꙋвьство изразѣаше достойнства нейзбѣжима, стоѧ тꙋ и мльчѧ.

Не достоить намь чловѣка того загꙋбити, помꙑсли Есха. Съвѣтꙋ Паѵловꙋ потрѣбьно естъ съврьшити сѧ. Чьто любо ино имать страшьнѣйшимь бꙑти злополꙋченїемь.

Та же проходомь грѧдѣаше, Стїлгара безъ поглѧднꙋтїа проминꙋвши, сънидꙋщи же въ тльпꙋ. Пꙋть и бꙑсть сътворень, той къ Паѵлꙋ оустрѣмивьши сѧ. Мльчанїе же послѣдовааше ю.

Та разоумѣаше, чьто мльчанїе оно значить – въпроси людей, страхь ѿ Прѣподобьнꙑѧ матере. Той же къ Паѵлꙋ пришьдьшей, юнаци ѿ него ѿстранишѧ сѧ, и та блюде, ꙗко ей нꙑнѣ бꙑсть почитанїе того възмꙋщаемо. "*Вси иже подъ тобою сана твоего въжделають*," пословїе бене-џессеритьское казвааше. Ничесо обаче въжделающа въ лицахь тѣмь необрѣте. Ѿдалечаеми бѣхꙋ възбꙋжденїемь ѿ вѣрꙑ, ꙗже вождьство Паѵлово проваждааше. И та помни иноеже пословїе бене-џессеритьское: "*Начинь съмрьти пророкомь насилствьннꙑмь бꙑваеть*."

Паѵль на ню възглѧде.

"Се, врѣмѧ и чась," рече та, подавающи емꙋ вальць съ посланїемь.

Единь ѿ онѣхь Паѵлꙋ послѣдꙋющихь, дрьзѣйшїй паче инѣхь сꙑ, поглѧднꙋвь же кратцѣ на Стїлгара, рече: "Еда го невъззвеши, Мꙋад’Дибе? Нꙑнѣ пьвно чась естъ оудобьнь. Аще ни, то тѧ хотѧть боꙗзнꙑмь -"

"Кьто смѣеть мѧ боꙗзнꙑмь нарещи?" въстѧѕа Паѵль. Рꙋка его абїе на рꙋкоѧти ножа-крѵса бꙑсть.

Мльчанїе потискаемо на събранїе оно оупаде, по тльпе расширающе сѧ.

"Имаме чьто дѣлати," рече Паѵль, мꙋжꙋ ономꙋ ѿ него ѿстꙋпивьшꙋ. Паѵль же ѿврати сѧ, плещама си чрѣсъ тльпꙋ пꙋть пробиваѧ къ прѣвисꙋ, на ньже въскочи, лицемь къ людемь глѧдѧ.

"Дѣлай!" възъпи нѣкьто.

Шьпоть и рьпьтенїе кликꙋ томꙋ послѣдова.

Паѵль почаꙗ тихо. Поꙗави сѧ мьдьно, междꙋ кашльмь и движенїами. Пещери же оумлькнꙋвьши, Паѵль брадꙋ свою въздвиже, глаголѧ гласомь далечайше чѧсти неꙋщимь сѧ.

"Изнꙋрени есте чаꙗнїемь," рече Паѵль.

Пакꙑ же покача, доньдеже ѿвѣть дозвꙋчи.

*Въ истинꙋ, изнꙋрени сꙋть*, помꙑсли Паѵль. Ть же вальць онь съ посланїемь посѧже, мꙑслѧ, чьто можааше съдрьжати. Мати его бѣ мꙋ го дала, обꙗснивши, ꙗкоже го ѿ скоротечца хар͛коненьска бѣ възѧла бꙑла.

Посланїе оно единозначѧщо бѣ: Рабань бѣаше на источьникꙑ своѧ на Арракисѣ оставлень! Не мꙋ бѣ мощьно посиль искати, или помощи!

Паѵль же пакꙑ глась свой въздвиже: "Мꙑслите, ꙗкоже врѣмѧ естъ и чась Стїлгара вождьства ради войска промѣнꙑ въззвати!" Прѣжде же тѣмь ѿвѣтити оуспѣвшимь, Паѵль съ ꙗростью глась свой на нѧ поврьже: "Еда есте мꙑслили, ꙗко Лисаань-аль-гарибь елико тꙋпь бꙑль?"

Мльчанїе же ꙗко оударено оупаде.

Ть плащь онь вѣрꙑ прїемлꙗеть, помꙑсли Есха. То мꙋ не достоить!

"Тако естъ по обꙑчаю!" нѣкьто въсшета.

Паѵль же сꙋхо глаголѣаше, опꙑтаѧ подтеченїа чꙋвстьвь.

"Обꙑчаи прѣмѣнꙗють сѧ."

Глась же ꙗростьнь изъ кꙋта пещерьна въздвиже сѧ: "Мꙑ имаме рещи, чемꙋ естъ прѣмѣнити сѧ!"

По събранїи кликове слꙑшаеми бѣхꙋ распилꙗни сꙋгласа.

"ꙗкоже рачите," рече Паѵль.

Есха же ладенїа оуслꙑша съоумьнива, томꙋ силою Гласа ѿ неѧ оученою бꙑвшею польѕвающꙋ сѧ.

"Имате рещи," сꙋгласи сѧ ть. "Нь да прьвѣ слꙑшите, еже имамь азь рещи."

Стїлгарь по прѣвисѣ проминꙋ, брадатомꙋ его лицꙋ невъзтрьженꙋ. "Се такожде обꙑчай естъ," рече ть. "Гласꙋ всꙗкого фременина мощьно естъ, слꙑшаемꙑмь Съборомь бꙑти. И Паѵль-Мꙋад’Дибь естъ фременинь."

"Благо бо племене, то важнѣйшее всего естъ, ха?" въпроси Паѵль.

Стїлгарь же гласомь все пакꙑ достойно равнꙑмь ѿвѣща: "Сице оубо крачькꙑ наши водимꙑ сꙋть."

"Добрѣ," рече Паѵль. "Кьто тогда войско племене нашего оуправлꙗеть – а кьто вса войска и племена, оучители по стьѕи вльшьбьной нама обоученꙑми?"

Паѵль почаꙗ, глѧдѧ по главамь тльпꙑ онꙑѧ. Ѿвѣта не бꙑсть.

Нꙑнѣ же ть рече: "Стїлгарь ли тѣмь всѣмь оуправлꙗеть. Онь самь глаголеть, ꙗко ни. Или азь? И Стїлгарь волю мою нѣкогда испльнꙗеть, а мꙋдрьци, мꙋдрѣйши паче мꙋдрꙑхь, слꙋшають мѧ и почитають въ Съборѣ."

Събранїе възмꙋщено мльчааше.

"Тогда," рече Паѵль. "Еда ли мати моꙗ оуправлꙗеть?" Ть же покажеть на Есхꙋ, въ чрьномь рꙋсѣ сана своего одѣꙗнꙋ междꙋ ними стоѧщꙋ. "Стїлгарь и дрꙋѕи войводꙑ ю при всемь важнѣйшемь рѣшенїй съвѣта ради пꙑтають, ꙗкоже знаете. Нь все пакꙑ, еда ꙗздить Прѣподобьнаа мати пѣскомь, или раѕїи на Хар͛коненꙑ водить?"

Чела же ихже Паѵлꙋ видѣти възможаемꙑхь възвращишѧ сѧ, а бѣ слꙑшати злобно рьпьть.

*Се, начинь пагꙋбьнꙑй*, помꙑсли Есха, помни обаче еже въ посланїй, и еже въ томь въплѣщаемое. Разоумѣ же помꙑшлрьнїе Паѵлово: съмнѣнїа тѣмь разглꙋбочити, ѿстранити же, и оставлꙗющее имать послѣдовати.

"Еда никьтоже ѿ мꙋжь вождьство безъ въззьванїа и борьбꙑ непрїемлꙗет?" въпроси Паѵль.

"Тако естъ по обꙑчаю!" въсшета нѣкьто.

"Нь чьто естъ намѣренїе наше?" въпроси Паѵль. "Еже прѣстоль ѿнѧти Рабанꙋ, хар͛коненьскомꙋ ономꙋ ѕвѣрꙋ, и свѣть сь промѣнити въ мѣсто, идеже радость бꙋдеть о челꙗдь пещи сѧ, водꙑ имꙋще обильно – еда нѣсть то намѣренїе наше?"

"Трꙋднꙑмь заданїамь обꙑчай трꙋднꙑхь нꙋждають сѧ," възсшета нѣкьто.

"Еда ножь свой прѣдь боемь крꙋшите?" въстѧѕа Паѵль. "Виждꙋ се, ꙗко данное, а не ꙗко хвастанїе или зьвь: нѣсть зде чловѣка, Стїлгара въключающе, мнѣ въ борьбѣ обою одолѣти спѣшна. Такожде самь Стїлгарь бѣ сꙋгласиль сѧ. А томꙋ сице знающꙋ, вꙑ вси то знаете."

Пакꙑ же рьпьть слꙑшаемо бꙑсть злобно.

"Мноѕи ѿ вась съ мною на поли поспѣшномь станꙋшѧ," рече Паѵль. "Знаете, ꙗко то нѣсть хвастанїемь неоумꙑсленꙑмь. Глаголю о томь, ꙗкоже о вамь всѣмь знаемомь, и ѿ мене бꙑ то юродствомь бꙑло, аще не бꙑхь о томь потьщиль сѧ. Начѧхь бо раншѣе вась сице себе обоучаемꙑмь бꙑти, и мои оучители храбрѣйши паче всѣхь бѣхꙋ. Какоже мꙑслите бѣхь възмогль Џамишꙋ одолѣти, сꙑ възрастомь, вънегда отроци ваши еще тьчїю играють си въ борцѧ?"

Добрѣ польѕваеть сѧ Гласа, помꙑсли Есха, нь то съ людьми сими недовлѣеть. Ѿточенїе ихь противь оуправлꙗнїю звꙋчномꙋ здраво естъ. Достойть мꙋ ѧ и логїкою понѧти.

"Сице оубо," рече Паѵль, "намь се прѣдстойть." Ть же вальць съ посланїемь въздвиже, и въжѧте кꙋсцѧ на немь ѿнѧть. "Възѧхомь то ѿ скоротечца хар͛коненьска. Въ обьщемь нѣсть съмнѣнїа о правьдѣ того. Ѿправлѣно естъ бꙑло Рабанꙋ. Кажеть, ꙗко изꙑсканїе его за войска нова ѿречено бꙑло, ꙗко жѧтва коренїа подъ прѣдписанїемь бꙑла, и ꙗко емꙋ прьвѣ достоꙗло болѣ коренїа прѣобрѣсти изъ Арракиса людьми, ѧже нꙑнѣ имать."

Стїлгарь же къ Паѵлꙋ станꙋ.

"Колици ѿ вась разоумѣють, еже то значить?" въпроси Паѵль. "Стїлгарь то беспросрѣдно разоумѣ."

"Отрѣзани сꙋть!" въсшета нѣкьто.

Паѵль посланїе оно и вальць въ поꙗсь свой съложи. Изъ грьла же жицꙋ-шигꙋ възѧть съплѣтенꙋ, а изъ неѧ прьстень, егоже въздвиже.

"Се бѣ прьстень съ печатью кнѧжьскою отьца моего," рече ть. "Клѧхь сѧ неносити го, доньдеже не бꙋдꙋ готовь пакꙑ войска своꙗ по Арракисѣ вести, оудѣломь го понимаѧ своимь по законꙋ." Сложивь же прьстень на прьсть, ть длань въ пѧсть съврѣть.

Мльчанїе испльнь на пещерꙋ оупаде.

"Кьтоже зде оуправлꙗеть?" въпроси Паѵль, въздвигаѧ пѧсть свою. "Азь зде оуправлꙗю! Азь всꙗкꙋ четврьть Арракиса оуправлꙗю! Се кнѧжьскꙑй мой оудѣль, да ц-рь речеть ли ей или ни! Тьй прѣдаль его естъ отьцꙋ моемꙋ, и по немь онь за мене проминаеть!"

Паѵль же на прьстꙑ ходилꙋ станꙋ, а послѣжде пакꙑ на пѧтꙋ. Блюдѣаше събранїе оно, чꙋвьстваѧ напрѧженїа его.

Едва, помꙑсли ть.

"Людїе зде сꙋть, иже имꙋть санꙑ важнꙑѧ на Арракисѣ дрьжати, вънегда право свое ц-рьское мнѣ приличающее поймꙋ," рече Паѵль. "Стїлгарь естъ еднꙑмь ѿ нихь. Не ради да го ꙗкоже мꙑтомь кꙋплю! Ниже благодарства ради, аще и мꙋ жизнь свою дльжꙋ, ꙗкоже мноѕи иже зде сꙋщеи. Не! А силꙑ ради его и мꙋдрости. Оуправлꙗнїа ради его войскꙋ своемꙋ разоумомь, а не тьчїю обꙑчаи. Еда мѧ за бꙋйна мꙑслите? Еда мꙑслите, ꙗко бꙑхь си деснꙋю свою ѿрѣзаль, оставлꙗѧ ю крьвавꙋ на подѣ лежати, просто да вамь позорища сътворꙋ?"

Паѵль же по тльпѣ бꙑстро поглѧде. "Кьтоже можеть рещи, ꙗко нѣсмь бꙑль по правꙋ оуправителемь Арракиса? Еда ми то достойть оставленїемь всего племене фременьска въ ерѕѣ безъ вожда испꙑтати?"

При Паѵлѣ сꙑ, Стїлгарь възмꙋтень бꙑсть, и поглѧде на Паѵла въпросительно.

"Еда имамь ѿ силꙑ нашеѧ ѿнимати, егда намь найвѧще нꙋждьна естъ?" въпроси Паѵль. "ꙗкоже вашь оуправитель сꙑ, рекꙋ да врѣмѧ и чась естъ, да ѧже найлѣпшїѧ своѧ люди негꙋбимь, а да начьнемь истиннꙑѧ наши оубивати врагꙑ – Хар͛коненꙑ!"

Единꙑмь же движенїемь възмльженꙑмь Стїлгарь ножь-крѵсь свой изѧть, сочѧ го надъ тльпꙋ. "Да живѣеть Паѵль кнѧѕь Мꙋад’Дибь!" въсшета ть.

Кликь же онѣмꙗѧй пещерꙋ онꙋ испльни, ѿражающе сѧ нѣколицею, тѣмь радꙋющимь сѧ и пѣющимь: "ꙗа хїꙗа шꙋхадаа! Мꙋад’Дибь! Мꙋад’Дибь! Мꙋад’Дибь! Ꙗа хїꙗа шꙋхадаа!"

И Есха то за себе прѣвождааше: "Да жїють войни Мꙋад’Дибꙋ!" Еже тѣма съ Паѵломь и Стїлгаромь междꙋ собою подготовленое имѣаше дѣйствовати, ꙗкоже бѣхꙋ по съвѣтꙋ ожидали.

Възмꙋщенїе же мьдьно оутиши сѧ.

Мльчанїю възновенꙋ бꙑвьшꙋ, Паѵль къ Стїлгарꙋ обрати сѧ, глаголѧ: "Поклони сѧ, Стїлгаре."

Стїлгарь же на колѣнѣ свои паде.

"Даждь ми ножь-крѵсь свой," рече Паѵль.

Стїлгарь же послꙋша.

То нѣсть, ꙗкоже съвѣтꙋваахомь, помꙑсли Есха.

"Повтарꙗй мѧ, Стїлгаре," рече Паѵль, словеса поминаѧ въодѣꙗванїа, ꙗкоже ꙗ бѣ слꙑшаль оу отьца польѕвающе. "Азь, Стїлгарь, имꙋ орꙋжїе се изъ рꙋкꙋ кнѧѕа своего."

"Азь, Стїлгарь, имꙋ орꙋжїе се изъ рꙋкꙋ кнѧѕа своего," рече ть, прїемлꙗѧ млѣчнꙑй онь ножь ѿ Паѵла.

"Острїе его приложꙋ, ꙗможе мѧ кнѧѕь мой нарѧдить," рече Паѵль.

Стїлгарь словеса она повтарѣаше, мьдьно и съ почтенїемь глаголѧ.

Помнивьши же источьникь обрѧда того, Есха мьгновенїемь сльзꙑ потище, главою врьтѧщи. *Знаю причинꙋ сего*, помꙑсли та. *Не ми подобаеть тѣмь възмꙋщаема бꙑти.*

"Посвѧщаю ножь сь волѧ ради кнѧѕа своего же и пагꙋбꙑ врагомь его, донелиже крьвь наша бꙋдеть тещи," рече Паѵль.

Стїлгарь же по немꙋ повтарѣаше.

"Поцѣлꙋй ножь онь," нарѧди Паѵль.

Послꙋшавь, Стїлгарь по обꙑчаю фременьскомꙋ и рꙋкꙋ ножоноснꙋ поцѣлова. Покꙑванїю Паѵловꙋ, ть възврати ножь въ похвꙋ и въстанꙋ.

Въздꙑшанїа шьптава ѿ оудивленїа тльпою минꙋшѧ, Ессѣ словеса она слꙑшѧщей: "Се, еже пророчьства – Бене Џессерить имать стьѕꙋ показати, а Прѣподобьнаа мати то оузрить." А ѿ далечѣе: "Показваеть намь сꙑномь своимь!"

"Стїлгарь ведеть племѧ се," рече Паѵль. "Да никьто о томь негрѣшить. Ть гласомь моимь нарѧждаеть. Еже нимь изреченое естъ ꙗко мною изречено."

Мꙋдрѣ, помꙑсли Есха. Войводѣ племене не достоить чьсть гꙋбити оу нихже дльжнꙑхь емꙋ послꙋшати.

Паѵль же гласомь низшимь възглагола: "Стїлгаре, ищꙋ пѣскоходѧщихь нощью изꙑти, цїелагꙑ же послати събранїа ради сънемовна. Вънегда бꙋдꙋть послани, приведи Хата, Кѡр͛бꙋ и Оѳайма, ꙗкоже и два порꙋчника по изборꙋ своемꙋ. Приведи ѧ въ обитель мою подготовленїа ради боꙗ. Нꙋждьно намь естъ побѣдꙑ имати, показаемой Съборꙋ начельникь, егда придꙋть."

Паѵль же главою матери своей покꙑва, емꙋ послѣдовати, ведꙑ ю долꙋ изъ прѣвиса тльпою къ проходꙋ срѣдномꙋ и обителꙗмь зде подготовленꙑмь бꙑвшимь. Паѵлꙋ тльпою протищающꙋ сѧ, рꙋкꙑ напрѧжаахꙋ сѧ, да его посѧгнꙋть. Гласове же въззꙑваахꙋ его.

"Ножь мой пойдеть, ꙗможе го Стїлгарь нарѧдить, Паѵле-Мꙋад’Дибе! Да скоро пойдемь въ бой, Паѵле-Мꙋад’Дибе! Да обвлажимь свѣть крьвью хар͛коненьскою!"

Чꙋвьствь въ тльпѣ оусѣщающи, Есха лютость людей сихь блюде. *Не могꙋть готовѣйшими бꙑти. Тѧгаемь ѧ ꙗко за власꙑ*, помꙑсли та.

Въ каморѣ вънꙋтрѣшной сꙋщама, Паѵль матери своей покꙑва сѣсти, глаголѧ: "Почаꙗй зде." Съклонивь же сѧ подъ завѣсою, ть излѣзе въ проходь постраннꙑй.

Паѵлꙋ ѿшьдьшꙋ, въ каморѣ бѣ тихо, тихо, елико задъ завѣсами, ꙗко къ ней ниже сꙑчанїе непроминѣаше слабо чрьпатель вѣтра, иже въздꙋхь по сѣчи обращаахꙋ.

*Ть семо хощеть Гюр͛наго Халека привести*, помꙑсли та. Чꙋждааше же сѧ о съмѣси странной чꙋвьствь тꙋю испльнꙗющихь. Гюр͛нꙑй и гꙋденїе его бѣхꙋ толицѣхь чѧстью дней радостьнꙑхь на Каладанѣ, прѣжде тѣмь на Арракись просѣдѣвшимь. Мнѣаше сѧ той, ꙗко Каладань бѣ лицемь инѣмь прожить. Близꙋ оубо трѣми онꙑми лѣтꙑ ѿсѣли та бѣ лицемь инѣмь стала. Той Гюр͛номꙋ прѣдстоꙗти имꙋщей, процѣненїе промѣнь натискаемо бꙑсть.

На столѣ низкомь о десною тоѧ Паѵлови стоꙗахꙋ съсꙋди кафѧте ради, ѿ сълитїа срѣбра и ꙗсмїа обрꙑта, иже ѿ Џамиша бѣ наслѣдиль. Та глѧдааше на нѧ, мꙑслѧщи, коликꙑ рꙋкꙑ бѣхꙋ ковь онь посѧгнꙋли. Мѣсѧцꙋ мимошьдьшꙋ Ханї ими оуже слꙋжааше.

Чьто можеть пꙋстꙑнница она кнѧѕа ради съдѣлати, свѣнѣ кафѧтемь мꙋ слꙋжити? въпроси себе Есха. Не мꙋ подаваеть ни область, ниже челꙗдь. Паѵлꙋ тьчїю едина мощьность важнѣйша прѣдстойть – съюзь съ инѣмь сильнꙑмь Родомь вѧщьшимь, мощьно бꙑ и съ ц-рьскꙑмь. Имать бо кнѧгꙑнѧ все пакꙑ женимꙑ, всꙗкꙋ же ѿ нихь Бене Џессеритꙑ обоученꙋ.

Есха прѣдставлѣаше си себе тьщанїа оставивьшꙋ арракейньска жизни ради властельскꙑѧ и беспечальнꙑѧ, юже бꙑ ꙗко мати съпрꙋга ц-рьска могла познати. Та же на завѣсꙑ грѫбꙑ зьдь скальнꙋю килїѧ сеѧ пещерьнꙑѧ покрꙑвающѧ поглѧде, мꙑслѧщи, како семо пришла бѣ – ꙗздѧщи междꙋ стадомь чрьвлїемь, съ полѫкѵнꙑ и площьми товарьнꙑми вꙑсоко наложенꙑми имже войскꙑ грѧдꙋщеѧ нꙋждьнꙑмь.

Доньдеже Ханї жїеть, Паѵль не имать дльгь свой зрѣти, помꙑсли Есха. Дала мꙋ естъ сꙑна, а то довольно естъ.

Напрасьно хотѣнїемь обѧта бꙑсть внꙋка видѣти своего, отрочѧте приликꙑ толикꙑѧ дѣдꙋ своемꙋ несꙋщаго – все ꙗко Лито. Есха же длани свои на ланитѣ положи, дꙑшѧщи обрѧдно истисканїа ради чꙋвьства оного, прочистенїа же мꙑсли, и по томь въ поꙗсѣ прѣдклони сѧ молитвеннꙑмь оупражненїемь, еже тѣло нꙋждамь мꙑсли подготови.

Не бѣ мощьно о изборѣ Паѵловомь Пещерꙑ птичїѧ ꙗко табора начѧльничьска съмнѣꙗти сѧ, ꙗкоже знааше. Бѣ ꙗко съврьшено. На сѣверѣ же Проходь вѣтрьннꙑй лежааше, ведꙑ въ село защитаемо въ въпадинѣ оутѣсꙑ крꙑто. Село оно ключевꙑмь бѣ, домь хꙋдожникомь и кьзникомь, срѣдище поддрьжанїа ради едного всего окрꙋга хар͛коненьскꙑѧ ѿбранꙑ.

Ѿкашланїе ѿвьнь завѣсь каморꙑ слꙑшаемо бꙑсть. Съравнивьши сѧ, Есха въдꙑше глꙋбоко, и пакꙑ мьдльнно издꙑше. "Вълѣзи," рече та.

Опонѣ на странꙋ раствореной, Гюр͛нꙑй Халекь въ истъбѣ оной поꙗви сѧ. Та имѣаше врѣмѧ тьчїю кратцѣ лице его оузрѣти странно искривеное, томꙋ абїе задъ нею бꙋдꙋщꙋ, въздвигающꙋ ю еднꙑмь грѫбꙑмь лактемь подъ брадою тоѧ на ноѕѣ.

"Гюр͛не, юроде, чьтоже дѣлаеши?" въстѧѕа та.

Тогда край ножа на хрьбьтѣ ю посѧгающа почꙋвьства. Оусѣть же стꙋдень изъ краꙗ оного ножнаго расширѣаше сѧ. Та разоумѣ въ томь часѣ, ꙗко ю Гюр͛нꙑй искааше оуморити. *Нь въскꙋю?* Не можааше никоѧже причинꙑ досѣтити сѧ, ть бо не бѣ ѿ вида оного, иже прѣдатели ставаеть. Обаче намѣренїе его чꙋвьстваемо бѣ той ꙗсно. Знающей го той, мꙑсль тоѧ въскваси. Се чловѣкь просто одолѣемь не бѣ. Зде бѣ оубїець о Гласѣ знаѧй, о всемь же ѿ завои военнꙑхь, и о всꙗкомь оускоцѣ съмрьти и насилствїа. Бѣ орꙋдїемь, еже сама намѧкченїи поможе съоумьнивꙑми и прѣдложенїи поспѣшити.

"Мꙑслѣла си, ꙗко бѣ ѿтекла, вльхво, ха?" рече ꙗростьно Гюр͛нꙑй.

Прѣжде той въпрось онь мꙑслью проврьтити ѿвѣта ради оуспѣвьши, завѣсꙑ раздѣлишѧ сѧ, Паѵлꙋ вълѣзꙋщꙋ.

"Се тьй, ма -" Паѵль съпрѣ сѧ, напрѧженїе егоже мꙋ прѣдстоѧщаго въспрїемлꙗѧ.

"Да останешь, идеже си, г-дине мой," рече Гюр͛нꙑй.

"Чьто..." Паѵль главою поврьти.

Въсхотѣвьши нѣчьто рещи, Есха почꙋвьства лакьть онь грьло тоѧ крѣпцѣе съвирающе.

"Глаголать бꙋдешь, егдаже ти пꙋшчꙋ, вльхво," рече Гюр͛нꙑй. "Ишчꙋ тѧ тьчїю едно сꙑнови своемꙋ реци, а готовь смь ѿвѣтомь при прьвомь знамени противоудара ножь сь въ срьдьце твое послать. Глась твой останеть равнꙑмь. Мꙑшцѧ опрѣдѣленꙑ не бꙋдешь ни прꙋжить, ниже движить. Все попечешь сѧ, да ти дѣꙗнїе твое мьгновенїй нѣколицѣхь жизни съпаси, ꙗкоже, вѣрꙋ ми имꙑ, вѧцѣй нѣмашь."

Паѵль же крачькꙋ напрѣдь постꙋпи. "Гюр͛не чловѣче, чьтоже -"

"Стой, идеже си!" въсшета Гюр͛нꙑй. "Ешче крачькꙋ и е мрьтва!"

Паѵлова же рꙋкꙋ на ножь свой посꙋнꙋ, глаголѧ въ тисѣ съмрьтьномь: "Лꙋчше да се обꙗсниши, Гюр͛не."

"Клѧль сьмь сѧ, прѣдателꙗ отьцꙋ твоемꙋ погꙋбить," рече Гюр͛нꙑй. "Еда мꙑслишь, ꙗко бꙑхь могль егоже мѧ изъ ꙗмꙑ хар͛коненьскꙑхь рабовь освободившего, мене же мѧ ослободившего, и жизнь давшего, и чьсть... и прїꙗтелствїе, еже паче всего иного вѧцѣй цѣнѣахь? Се, имамь прѣдателꙗ его подъ ножемь. Ничьтоже мѧ не можеть ѿ -"

"Не могль еси о семь болѣ грѣшити, Гюр͛не," рече Паѵль.

А Есха помꙑсли: Ами, се! Какое лицемѣрство!

"Азь же грешꙋ?" въстѧѕа Гюр͛нꙑй. "Да то чꙋевѣ ѿ женꙑ самꙑѧ. А помни, ꙗко платѣахь мꙑто, подслꙋшаахь же, и льстѣахь обвиненїа ради сего потврьденїа. Даже стотьникꙋ стражей хар͛коненьскꙑхь семꙋтꙋ тишчаахь, да полꙋчꙋ чѧсть причтѧ."

Есха почꙋвьства лакьть онь на грьлѣ еѧ ꙗко мало попꙋстивь, а прѣжде той глаголати възмогшей, Паѵль рече: "Прѣдателемь бѣ Юехь. Да ти то рекꙋ въ едномь же, Гюр͛не. Бѣлеѕи сꙋть съврьшени, не можеши ѧ проврьщи. Бѣ Юехь. Непекꙋ сѧ, ѿнюдꙋже основа естъ подъзорь твоихь – ничимже бо инѣмь томꙋ нѣсть бꙑти – нь аще матерь мою оуꙗзвиши..." Паѵль же ножь-крѵсь свой изъ похвꙑ възѧть, дрьжѧ острїе его прѣдъ Гюр͛нꙑмь. "... то поймꙋ азь крьвь твою."

"Юехь бѣ обоусловленꙑй врачь, готовь и за челꙗдь ц-рьскꙋю," рече гнѣвно Гюр͛нꙑй. "Како тьй можель прѣдавать!"

"Знаю начинь, иже обоусловленїе ѿнѧть," рече Паѵль.

"Дай белѧгꙑ," настоꙗаше Гюр͛нꙑй.

"Зде бѣлегꙑ не имамь," рече Паѵль. "Сꙋть на Сѣчи Табрьской далеко на юѕѣ, аще бꙑ обаче -"

"Се, кьзнь," възглагола ꙗростьно Гюр͛нꙑй, лактемь же сильнѣе грьло Ессѣ съврѣть.

"Нѣсть кьзнь, Гюр͛не," рече Паѵль, гласꙋ же его ладь страшьно имꙋщꙋ тꙋжьнь, елико звꙋкь его въ срьдьце Есхино бодѣаше.

"Видѣхь посланїе плѣнено ѿ дѣꙗтелꙗ хар͛коненьска," рече Гюр͛нꙑй. "Писааше точно за -"

"И азь го видѣхь," рече Паѵль. "Отьць мой ми го показа нощи оной, егда ми бѣ обꙗсниль, почто томꙋ кьзнью естъ бꙑти хар͛коненьскою, подъзорь противь женѣ емꙋ любимой сочити."

"Ееей," рече Гюр͛нꙑй. "Тꙑ нѣси -"

"Мльчи," рече Паѵль, равноладїе же словесь его нарѧждааше сильнѣе всего Есхою прѣжде ѿ инѣхь слꙑшано бꙑвше.

Оуправленїе имать великое, помꙑсли та.

Рꙋка Гюр͛номꙋ треперѣаше подъ грьломь тоѧ. Край ножа на хрьбьтѣ ей движааше сѧ съмнѣꙗюще.

"Еже обаче нѣси видѣль," рече Паѵль, "естъ матерь мою нощью о кнѧѕи своемь загꙋбеномь рꙑдающꙋ. Ниже еси видѣль пламенꙑ изъ ꙫчїю ей възгарꙗющѧ, егда о гꙋбенїй Хар͛конень глаголеть."

*Тьй оубо бѣ слꙋшаль*, помꙑсли та. Сльзꙑ же ꙫчи тоѧ ослѣпишѧ.

"Еже такожде нѣси видѣль," продльжааше Паѵль, "естъ оно въ ꙗмѣ хар͛коненьскꙑхь рабовь наоученое помнити. А глаголеши, ꙗко грьдиши сѧ прїꙗтелствїемь съ отьцемь моимь! Еда ненаоучиль си сѧ о различїй междꙋ Хар͛коненꙑ и Атреидꙑ, ꙗкоже кьзнь хар͛коненьскꙋ по смрадꙋ тѣма оставленпомь распознаеши? Еда нѣси оусѣтиль сѧ, ꙗко Атреиди любвью кꙋпꙋють вѣри, а пенѧѕемь Хар͛конень ненависть естъ? Еда нѣси възмогль естьство кьзни сеѧ проглѧдати?"

"А Юехь?" възрьпьти Гюр͛нꙑй.

"Бѣлегь нашь естъ посланїе ѿ Юеха сама, прѣдателство свое признавающаго," рече Паѵль. "О семь ти любвью къ тебѣ кльнꙋ сѧ, любвью, юже бꙋдꙋ къ тебѣ и ꙗкоже тѧ мрьтва на земли лежати оставивꙑй дрьжати."

Слꙑшѧщи сꙑна своего, Есха чꙋждааше сѧ о съвѣстїй его, о оусѣщанїй изъ оума емꙋ проницающемь.

"Отьць мой чꙋвьство за прїꙗтелѧ своѧ имѣаше," рече Паѵль. "Щѧдѣаше любьвь свою, нь никогдаже въ ней негрѣшааше. Слабость его въ непонѧтїй ненависти ꙗвима бѣ. Мꙑслѣаше, ꙗко нѣкьто Хар͛коненꙑ ненавидѧй бꙑ немолгь его прѣдати." Ть же кратцѣ на матерь свою поглѧде. "Та о томь знаеть. Есмь ей прѣдаль посланїе ѿ отьца своего, ꙗко довѣрїе къ ней негꙋблѣаше."

Есха чꙋвьствааше, ꙗко неюожеть себе оудрьжати, кꙋсѧщи си въ оустьнꙋ дольнꙋю. Неоуклоннꙋ видѧщи оустройность Паѵловꙋ, та разоумѣ, елико ть плащааше за словеса она. Та възꙑще къ немꙋ притещи, главицꙋ его на пръси свои оуложити, ꙗкоже николи не бѣ сътворила. Рꙋка обаче ю подъ грьломь дрьжѧщїа бѣ треперенїе свое съпрѣла; а край ножа на хрьбьтѣ той все еще тискааше недвижимь и острь.

"Единь ѿ страшьнѣйшихь часовь въ жизни юношѧ," рече Паѵль, "естъ блюденїе, ꙗко отьць и мати его чловѣцѣ еста по естьствꙋ, съподѣлꙗющи любьвь, юже не имать по истинѣ самь въкꙋсити. То естъ загꙋба, пробꙋжденїе въ опознаемое, ꙗко свѣть естъ тꙋ и зде, и мꙑ есмꙑ въ немь сами. Чась онь истинꙋ свою несеть; не можеши ю ѿрещи. Есмь слꙑшаль отьца своего о матери моей глаголѧща. Та нѣсть прѣдателемь, Гюр͛не."

Обрѣтивьши же глась свой, Есха рече: "Гюр͛не, пꙋсти мѧ." Въ словесѣхь онѣхь не бꙑсть никоегоже нарѧда извънꙋрѧдна, ниже кьзни по слабостихь его играющихь, а все пакꙑ рꙋка Гюр͛номꙋ ѿпаде. Та же къ Паѵлꙋ проминꙋ, и станꙋ прѣдъ нимь, непосѧгающи его.

"Паѵле," рече та, "естъ и инѣхь пробꙋжденїи по вселенной сей. Напрасьно видѣхь, елико тобою лꙋковаахь, врьтѣахь тѧ, и рꙋководѣахь тѧ посоками мною избранꙑми... посоками, ѧже ми достоꙗаше избрати – аще тѣмь себе могꙋ извинити – поспѣха ради своего." Прогльтьнꙋвьши ꙗко камень грьломь, та въ ꙫчи сꙑнꙋ своемꙋ поглѧде. "Паѵле... искала бꙑхь, да сътвориши нѣчьто за мѧ: да избереши пꙋть съчѧстїа своего. И пꙋстꙑнницꙋ свою, пойми ю женою, аще тако рачиши. Опри сѧ комꙋ и чемꙋ любо сего ради. Нь избери посокꙋ свою собствьннꙋ. Азь же..."

Та же остави сѧ, съпрѣна звꙋкомь рьпьта задъ собою.

Гюр͛не!

Оузрѣвьши же ꙫчи Паѵлꙋ задъ нею оустрѣмлени, та обрати сѧ.

Гюр͛нꙑй на томжде мѣстѣ стоꙗаше, нь съ ножемь изваденꙑмь, рꙋхомь же ѿѧтꙑмь ѿ грьди, слизкꙋю ѿкрꙑвь врьшинꙋ сивꙋю цѣдикроꙗ рѧдова, вида, коегоже прѣкꙋпци по котьцемь сѣчнꙑмь кꙋпꙋваахꙋ.

"Се, върази ми ножь свой семо въ грьди," възрьпьти Гюр͛нꙑй. "Рекꙋ, оуби мѧ, съврьши то. Оскꙋдиль смь имѧ свое. Кнѧѕа своего смь прѣдаль! Лѣпшїй -"

"Немрьдай!" рече Паѵль.

Гюр͛нꙑй же оустрѣмлено на нь глѧдааше.

"Заврьжи си рꙋхо и стигай юродисати," рече Паѵль. "Довольно ми бꙑсть глꙋпостїй за день единꙑй."

"Рекꙋ, оуби мѧ!" ꙗдосвааше сѧ Гюр͛нꙑй.

"Знаеши мѧ лꙋче сего," рече Паѵль. "Колицѣми видꙑ глꙋпца мьните мѧ бꙑти? Еда ми достойть сицевое съ всѣмь мнѣ нꙋждаемꙑмь проминꙋти?"

Гюр͛нꙑй къ Ессѣ обрати сѧ, глаголѧ ладомь загꙋбенꙑмь, просѧщимь, толико емꙋ неприличающимь: "Тогда тꙑ, госпождо моꙗ, молю тѧ... тꙑ мѧ оуби."

Есха же къ немꙋ проминꙋ, и съложи рꙋцѣ на плещи емꙋ. "Въскꙋю, Гюр͛не, настоиши, да единь Атреидь прїꙗтелѧ своѧ оубиваеть?" Та нежьно странѣ рꙋха его изъ прьсть его сътѧже, съвѧзающи платїе оно надъ грьдьми его.

Гюр͛нꙑй же рече съломено: "Нь... азь..."

"Мьнѣаше ти сѧ, ꙗко то Лита ради твориши," рече та. "А за се тѧ бꙋдꙋ чьстити."

"Госпозо моꙗ," рече Гюр͛нꙑй. Ть же брадꙋ на грьди своѧ низложи, тищѧ ꙫчи затворени противь сльзамь.

"Да блюдаемь се недоразоуменїемь межди прїꙗтели старꙑми," рече та, Паѵлꙋ онежьненїа оуслꙑшавьшꙋ, ладь оуправлꙗемь въ гласѣ тоѧ. "Съврьшено естъ, а нꙑнѣ можемь благодарити, ꙗко сицевое не имать повьторити сѧ."

Гюр͛нꙑй же ꙫчи свои влагою свѣтли отвори, низглѧдѧ на ню.

"Гюр͛нꙑй Халекь мною познаемꙑй бѣ чловѣкь гораздь съ ножемь и балисетою," рече Есха. "А оно бѣ чловѣкь онь съ балисетою, емꙋже вѧще досточꙋждаахь сѧ. Еда Гюр͛нꙑй Халекь непомнить, елико ми часове они оугодни бѣхꙋ, егда онь мене ради гꙋдѣаше? Еда ли еще балисетꙋ имаши, Гюр͛не?"

"Имамь новꙋ," рече Гюр͛нꙑй. "Кꙋпенꙋ ѿ Чꙋсꙋка, нежьно брьньцало. Игра ꙗко истинна Варѡта, аце и подписа на ней нѣсть. Мꙑслю, ꙗко ю имѣаше оученикь Варѡтꙑ съдѣлать, иже..." Ть же съпрѣ. "Чьтоже да ти кажꙋ, госпозо моꙗ? Зде си о семь глꙋмимь, а -"

"То нѣсть глꙋма, Гюр͛не," рече Паѵль. Ть проминꙋ къ матери своей, станꙋвь противь Гюр͛номꙋ. "Нѣсть глꙋма, а еже радость прїꙗтелемь подавающее. Оугодно бꙑ ми бꙑло, аще бꙑ си ей нꙑнѣ възгꙋдиль. Съвѣтованїе о бои можеть мало почаꙗти. Все пакꙑ, не имаме боювати прѣжде оутрїа."

"То... да възмꙋ балисетꙋ свою," рече Гюр͛нꙑй. "Въ проходѣ е." Ть же около ню и завѣсами проминꙋ.

Съложивь рꙋкꙋ свою на рамѧ Ессѣ, Паѵль обрѣте, ꙗко та треперѣаше.

"Съврьшено естъ, мати," рече ть.

Необращающи сѧ главою, та на нь кꙋтама ꙫчїю възглѧде. "Съврьшено ли?"

"Разоумѣеть сѧ. Гюр͛нꙑй естъ..."

"Гюр͛нꙑй? Ѡ... ей." та же поглѧдь свой низложи.

Завѣсамь же звьнѧщимь, Гюр͛нꙑй съ балисетою своею възврати сѧ. Ть же начѧть ю ладити, ѿтечаѧ поглѧда има. Завѣсꙑ на зьдихь ѿзвѣнꙑ тꙋплѣахꙋ, брьнкалꙋ ономꙋ звьнѧщꙋ ꙗко малꙋ и вънꙋтрѣшнѣйшꙋ.

Паѵль же матерь свою къ възглавницамь заведе, оусѣждаѧ ю хрьбьтомь къ рогозамь грѫбꙑмь на зди. Напрасьно го обѧть мꙑсль, елико старою мꙋ ꙗвлѣаше сѧ бꙑти, чрьтами ѿ пꙋстꙑнѧ иссꙋшенꙑми на лици тоѧ начинающимь, растѧгающимь же сѧ ѿ кꙋтꙋ ꙫчїю тоѧ модрью прокрꙑтꙋ.

Оутрꙋждена естъ, помꙑсли ть. Нꙋждьно намь естъ начинь ига той обльгченїа обрѣсти.

Гюр͛нꙑй же на стрꙋнꙋ оудари.

Паѵль же на нь поглѧде, глаголѧ: "Имамь... чьто вънїманїа моего понꙋждающее сѧ. Да мѧ зде почаꙗши."

Гюр͛нꙑй же главою сꙋгласно покꙑва. Мꙑсль его ꙗвлѣаше сѧ ѿдалеченою бꙑти, ꙗко нѣкьде подь небомь Каладана прѣбꙑвающи отворенꙑмь, на немже рꙋно облачное о дьжди обвѣщааше.

Паѵль себе принꙋди ѿвратити сѧ, емь сѧ проминꙋти завѣсами тѧжкꙑми въ проходь постраннꙑй. Оуслꙑшавь же Гюр͛наго въспѣвша задъ собою, ть постоꙗ мало вънѣ истъбꙑ онꙑѧ, слꙋшаѧ тихомꙋ его гꙋденїю.

"Сади и виногради,

Хꙋрїѧ же съ пръси кꙑпещ͛ми,

Чаши же проливаеми,

Прѣдстоѧть та вса ми.

Въскꙋю мрьмлю о биткахь,

И горахь на прахь с͛крꙋшенꙑхь?

Въскꙋю сльзꙑ сїе почꙋвьствахь?

Небеса отварꙗють сѧ,

Богатство си распилꙗшѧ;

Рꙋцѣ мои тькьмо да е съберꙋть

Въскꙋю печꙋ сѧ о нападахь,

О нихже въ чаши горѧщой отравахь?

Въскꙋю лѣта своꙗ почꙋвьствахь?

Любꙑ ми кажеть: 'Ела!

Къ благꙋ своймꙋ чистꙋ,

Веселїа же вѣтꙋ райскꙋ'.

Въскꙋю тогда ꙗзвꙑ поминаю,

Кривдами же старꙑми себе обимаю?

Въскꙋю съ страхомь въ сьнь лѣгаю?"

Скоротечьць рꙋхомь одѣнꙑй ѿ федайкѵнь изъ кꙋта прохода прѣдъ Паѵломь поꙗви сѧ. Капꙋ имѣаше възадь метьнꙋтꙋ и вѧзанїа цѣдикройна на грьлѣ его висѣахꙋ, бѣлегь ꙗко ть тькьмо изъ пꙋстꙑнѧ ѿворенꙑѧ пришьль бѣ.

Паѵль мꙋ покꙑва стати, оставлꙗѧ завѣсꙑ врать, и вълѣзаѧ въ проходь къ течцꙋ.

Чловѣкь онь поклони сѧ, съ рꙋкама събранама, ꙗкоже Пѣподобнꙑ матери здравлѧть сѧ, или саїадинꙑ обрѧдовь. Ть же възглагола: "Мꙋад’Дибе, начѧльници оуже събранїа ради сънемовна грѧдꙋть."

"Елико скоро?"

"То сꙋть иже Стїлгаромь званїи раншѣе, егда ожидаемо бѣ..." Ть же плещама покꙑва.

"Разоумѣю." Паѵль назадь поглѧде къ слабомꙋ звꙋкꙋ балисетꙑ, мꙑслѧ о старой оной пѣсни, матери его оугодной – о странномь ономь тѧжанїй гꙋденїа весела и словесь печальнꙑхь. "Стїлгарь скоро съ дрꙋгꙑми придеть. Покажи имь, идеже мати моꙗ чаеть."

"Хощꙋ зде чаꙗти, Мꙋад’Дибе," рече скоротечьць онь.

"Ей... ей, тако сътвори."

Паѵль протище сѧ кꙋ глꙋбинамь пещерꙑ, грѧдꙑ къ мѣстꙋ, какого въ всꙗкой сицевой пещерꙑ имѣаше – едно мѣсто близо воднаго своего корꙑтища. Тꙋ, на мѣстѣ ономь бꙋдеть маль шай-хꙋлꙋꙋдь, творь не болѣ пѧттѣхь сѧжьнь дльгꙑй, недораслꙑмь дрьжимь и хванимь ровꙑ воднꙑми около сꙋщими. Творьць онь, изъ добꙑ своей творца мьньша възрасть достигшїй, водꙑ ѿтечааше ꙗко отравꙑ, еюже мꙋ бѣ. Творца же оутопити тайною найвѧщею фремень бѣ, понеже симь изобрѣщааше сѧ естьство единства ихь – Водою живота, отравою, юже тьчїю Прѣподобьнаа мати можааше прѣмѣнити.

Рѣшенїе бѣ Паѵлꙋ пришло, егда напрѧженїю противостоꙗаше ѿ опаствїа матери своей. Никьтораже изъ чрьть бꙋдꙋщаго бѣ сълꙋчавшее зрѣла оно, еже оугрозꙑ ѿ Гюр͛наго Халека. Бꙋдꙋщее – бꙋдꙋщее сѣраго мрачна – съ чꙋвьствомь онꙑмь, ꙗко вса вселеннаа къ врѣщомꙋ крьстопꙋтїю валѣаше сѧ, надъ нимь ꙗко свѣть призрачнꙑй висѧщимь.

Нꙋждьно ми то естъ зрѣти, помꙑсли ть.

Тѣло его трьпѣливости опрѣдѣленꙑѧ коренїа бѣ мьдьно полꙋчало, а того ради видѣнїа прѣдисказꙋюща все рѣдшими ставаахꙋ... и все блѣдшими. Рѣшенїе мꙋ простꙑмь ꙗавлѣаше сѧ.

Оутонꙋ творца. Нꙑнѣ оувиждꙋ, еда азь есмь квизаць-адерахъ, иже опꙑть онь Прѣподобьнꙑми матерьми проживаемь спѣшнꙑй прожити.

## Глава ·и· въ нейже сьплѧй пробꙋждень естъ

Третюмꙋ же лѣтꙋ Войнꙑ пꙋстꙑннꙑѧ грѧдꙋщꙋ, сълꙋчи сѧ Паѵлꙋ-Мꙋад’Дибꙋ самомꙋ въ Пещери птичей задъ завѣсами-кїсвою келїѧ вънꙋтрѣшнꙑѧ лежати. Ть лежааше ꙗко мрьтвь, хванимь сꙑ имже въ Водѣ живота ѿкрꙑтꙑмь, бꙑтїю его възь границѧ врѣмене прѣнесенꙋ отравою оною, ꙗже жизнь подаваеть. Сице оубо събꙑсть сѧ пророчьство, ꙗко Лисаань-аль-гарибь мрьтвꙑмь и живꙑмь въ едномже бꙋдеть. – изъ "Събранꙑхь причьть о Арракисѣ" Iрꙋлани кнѧгꙑнѧ

Ханї на планинꙋ Хабаньскꙋю за тьмꙑ прѣдвъзгрѣвнꙑѧ възлѣзе, слꙑшѧщи птичкꙋ, еюже привѣзена бꙑсть изъ юга, вррьюще же възлѣтающꙋ къ оукрꙑвалищꙋ въ широчинѣ оной. Около неѧ стража тоѧ ѿдалечи сѧ, скачѧщи на скалꙑ оутѣса блюжденїа ради опаствїи – и подаваѧ съжительници Мꙋад’Дибовѣ, матери прьворожденаго его, еже та възꙑскала бѣ: чась расхожденїа ради сама.

Почьто мѧ естъ призваль? въпроси себе. Прѣжде бѣ рекль, ꙗко ми достоꙗло на юѕѣ съ малꙑмь Литомь и Алїею остати.

Събравьши рꙋхо свое, та льгцѣ чрѣсъ опрѣнїе скаль на стьѕꙋ въскочи лѣзꙋщꙋ, юже тьчїю иже въ пꙋстꙑни обоученїи бꙑ могли въ тьмнинѣ распознати. Каменїе ей подъ ногама скрьцааше, той по нимь ꙗко играющей безъ помꙑшленїа на бꙑстрость семꙋ трѣбꙋющꙋ.

Еже лѣзти ей възвеселѧщимь бꙑсть, оумалꙗюще той страхь, кꙑснꙋвь въ ней стражѧ ради ѿдалеченїа, ꙗкоже и посланїа ради цѣннꙑѧ птичкꙑ за ню. Почꙋвьства же ꙗко скокь вънꙋтрѣннꙑй въ близости сърѣтенїа съ Паѵломь-Мꙋад’Дибомь, Оусꙋломь своимь. Аще и имѧ его бѣ зьвомь боевꙑмь по всей земли – *"Мꙋад’Дибь! Мꙋад’Дибь! Мꙋад’Дибь!"* – той бѣ знакомь инь мꙋжь съ инѣмь именемь: отьць сꙑна тоѧ, нежьнꙑй онь любитель.

Тварь великь изъ скаль прѣдъ нею въздвиже сѧ, показваѧ да спѣшить. Та же оускори кракь свой. Птицѧ оутрьннꙑѧ оуже зваацꙋ и въ небо възлѣтаваахꙋ. Слабь свѣть по обзорѣ источьномь распрострѣаше сѧ.

Тварь онь надъ нею сꙑй не бѣ ѿ стражь тоѧ. *Оѳаймь ли?* помꙑсли та, въспрїемши знакомꙑ начинꙑ движенїа и дрьжанїа. Та възлѣзе къ немꙋ, распознавьши чрьтꙑ широкꙑ и плоскꙑ федайкѵньска оного порꙋчника, капꙋ имꙋща отворенꙋ и цѣдитель оустьнꙑй пꙋстень, ꙗкоже вънегда творѣахꙋ иже тьчїю кратцѣ въ пꙋстꙑню грѧдꙋщеи.

"Бꙑстро," въссꙑча ть, ведꙑ ю доле тайнꙑмь съломомь къ отворꙋ съкрꙑтомꙋ. "Скоро бꙋдеть дьнь," рече ть, дрьжѧ отворь въ заворѣ врать тоѧ ради. "Хар͛конени ѿчаꙗнѣ по земли сей блюдѧще лѣтають. Да недрьзаемь мощьность обрѣтени бꙑти."

Поꙗвиста же сѧ въ оузкомь проходѣ ѿ странꙑ въ Пещерꙋ птичꙋ. Жароклꙋби въспалишѧ сѧ. Протиснꙋвь сѧ около неѧ, Оѳаймь рече: "Слѣди мѧ. Нꙑнѣ, бꙑстро."

Спѣшиста долꙋ проходомь, инꙑми вратꙑ съ заворою, пакꙑ инѣмь проходомь, и чрѣсь опонꙋ въ неже саїадиньскꙑмь бꙑвшее кꙋтомь, егда пещера она почивалищемь дневнꙑмь бѣше. Рогозꙑ и възглавницѧ нꙑнѣ на подѣ разложени бꙑшѧ, а плѣтени завѣсꙑ съ тваромь сокола чрьвлена зди скальнꙑѧ съкрꙑваахꙋ. Низкꙑй столь польнꙑй на едной странѣ посѣꙗнь бꙑсть хар͛тїею, изъ неѧже пахь проиизхода еѧ кореннаго въздвигааше сѧ.

Прѣподобьнаа мати сама точно противь въходꙋ сѣдѣше. Възглѧде съ вънꙋтрьнꙑмь онꙑмь поглѧдомь, ѿ негоже неопознаеми растрепераваахꙋ сѧ.

Сътиснꙋвь длани свои, Оѳаймь рече: "Привель есмь Ханю." Оуклонивь же сѧ, ть чрѣсь завѣсꙑ ѿстꙋпи.

А Есха мꙑслѣаше: Како то Хани рещи?

"Како естъ внꙋкь мой?" въпроси Есха.

Се оубо цѣлованїе обрѧдное естъ, помꙑсли Ханї, страхꙋ сице тоѧ възвративьшꙋ сѧ. Кьде естъ Мꙋад’Дибь? Въскꙋю зде недойде витати мѧ?

"Здравь естъ и весель, мати моꙗ," рече Ханї. "Оставихь го съ Алїею, Харасѣ за на печѧщей сѧ."

Мати моꙗ, помꙑсли Есха. Ей, имать право звати мѧ цѣлованїемь сице оустройнꙑмь. Та ми естъ дала внꙋка.

"Слꙑшꙋ, ꙗко дарь платїа послань бꙑсть ѿ Сѣчи Кѡановьскꙑѧ," рече Есха.

"Платїе оно любьзно естъ," рече Ханї.

"Еда Алїа нѣчьто посилаеть?"

"Посланїа нѣсть. Сѣчь обаче гладцѣе нꙑнѣ движить сѧ, людемь начѧщимь чꙋдо о сꙋществѣ тоѧ принимати."

Почьто то тако протѧгаеть? помꙑсли Ханї. Нѣчьто бѣ неѿкладимо, елико за мене птичкꙋ нꙋждьно бꙑсть послати. А нꙑнѣ протѧгаевѣ себе оустроемь!

"Нꙋждьно намь естъ платїе оно одѣꙗнїи ради новꙑхь Литꙋ маломꙋ рѣзати," рече Есха.

"ꙗкоже желаеши, мати моꙗ," рече Ханї. Та же низложи поглѧдь свой. "Еда естъ ново о боихь?" Лице свое безчꙋвьствьннꙑмь дрьжааше, ꙗко Есха да прѣданїе тоѧ неоузрить – въпрось онь бо о Паѵлѣ-Мꙋад’Дибѣ бѣ.

"Новꙑ побѣдꙑ," рече Есха. "Рабань бѣ прѣдложенїа послаль прѣдъпазлива за съмиренїе. А посланици его възвратени безъ водꙑ своеѧ бꙑшѧ. Рабань даже иго людей нѣкьторꙑхь ѿ селищь Въпадинꙑ обльгчи. Нь емꙋ поздѣ естъ. Людїе знають, ꙗко то естъ страха ради нашего сътвориль."

"Значить, ꙗко грѧдеть по немꙋже Мꙋад’Дибомь изреченомꙋ," рече Ханї. Та оустрѣмлено на Есхꙋ глѧдааше, тьщѧщи сѧ сꙑрахь свой за себе оставити. *Изрекохь мꙋ имѧ, а та неѿвѣти. Нѣсть мощьно чꙋвьства зрѣти въ камени ономь изглѧденомь, егоже лицемь своимь наричаеть... нь та естъ тврьдѣ ꙗко възмражена. Въскꙋю естъ така тиха? Чьто сълꙋчило сѧ съ Оусꙋломь моимь?*

"Желаю нама на юѕѣ бꙑти," рече Есха. "Ѡазꙑ бѣхꙋ толико краснꙑ, егда ѿидомь. Еда нежѧдиши дне ради оного, вънегда вса землꙗ сице разцвѣтить сѧ?"

"Землꙗ она въ истинꙋ красною естъ," рече Ханї. "Естъ въ ней обаче много печали."

"Печаль цѣною побѣдꙑ естъ," рече Есха.

*Еда мѧ печалити подготвлꙗеть?* въпроси Ханї себе самꙋ, глаголющи: "Толикꙑ женꙑ безъ мꙋжа оставленꙑ сꙋть. Бѣ тамо ревность, тѣмь разоумѣвшимь, ꙗко бѣхь на сѣверь призвана бꙑла."

"Азь тѧ призвахь," рече Есха.

Ханї почꙋвьства срьдьце свое ꙗко кладиво бїюще, ищѧщи си дланьми по оушама плѣскнꙋти въ страсѣ ѿ оного, еже бꙑ могли оуслꙑшати. Все пакꙑ, глась свой равнꙑмь оуꙋдрьжа. "Посланїе бꙑсть Мꙋад’Дибомь подписано."

"Азь е сице подписахь, порꙋчникомь того присꙋствающимь," рече Есха. "Се, кьзнь бꙑсть нꙋждьна." Есха же помꙑсли: Се, жена храбра, ꙗже Паѵлꙋ. Дрьжить сѧ милою бꙑти, аще и страхомь едва не одолѣна сꙋщи. Ей. Та въ истинꙋ бꙋдеть, егоже намь нꙑнѣ нꙋждьно естъ.

Тьчїю мало ѿказанїа въ глась Ханїнь въпльже, той глаголющей: "Нꙑнѣ да кажеши, еже ти достойть рещи."

"Бꙑсть тѧ нꙋждьно, да мнѣ помогнеши, Паѵла въскрѣсити," рече Есха. Та же помꙑсли: Се! Рѣхь то по точномꙋ, по правомꙋ. Въскрѣсити. Тако разоумѣеть, ꙗко Паѵль жїеть, и ꙗко въ опаствїи естъ, все въ единомь словѣ.

Хани бꙑсть тьчїю кратька мьгновенїа нꙋждьно, да оусъпокойть сѧ. "Чьто могꙋ сътворити?" Та поиска на Есхꙋ скочити, потрѧсти же тою, и въскликнꙋти: *"Заведи мѧ къ немꙋ!"* Та обаче ѿвѣть мльчѧщи ожидѣаше.

"Подзираю," рече Есха, "ꙗко Хар͛конени оуспѣшѧ дѣꙗтелꙗ своего междꙋ нась съложити, Паѵла ради отравленїа. То естъ единое обꙗсненїе, еже полѣзно ꙗвить сѧ. Отрава бꙋдеть ѕѣло необꙑчайна. Просъмотрихь емꙋ крьвь начинꙑ съоумьнивѣйшими, ничесоже необрѣщающи."

Ханї себе на колѣнѣ въпрѣдь поврьже. "Отрава ли? Еда болѣнь естъ? Еда могꙋ..."

"Ть безсъвѣстьнь естъ," рече Есха. "Дѣйствїа жизни его ꙗвлѧть сѧ слаба, елико тьчїю хꙋдожствомь тьнчайшимь блюдаеми сꙋть. Трѧсꙋ сѧ ѿ мꙑсли, чьто можааше сълꙋчити сѧ, аще бꙑхь не бꙑла азь еюже его обрѣтившею. Окꙋ бо необоученꙋ ꙗвить сѧ мрьтвꙑмь."

"Причиною призванїа моего не бꙋдеть тьчїю нравь," рече Ханї. "Знаю тѧ, Прѣподобьнаа. Чьто мꙑслиши, ꙗко могꙋ сътворити, еже тꙑ не възможеши?"

Та естъ храбра, любьзна же, и, ах-х-хь, толико вънимающа, помꙑсли Есха. Имѣаше изѧщною бене-џессеритьскою бꙑти.

"Ханїо," рече Есха, "аще и бꙋдеть тебѣ семꙋ тѧжко вѣровати, азь незнамь, чесо ради точно призвахь тѧ. Бѣ по въбоденїю... простомꙋ възрѣнїю. Мꙑсль она ꙗко невѧзана приде: 'Пошли къ Хани.'"

Прьвꙑй же крать Ханї печаль въ изразѣ Ессиномь оузрѣ, болѣзнь некрꙑтꙋ поглѧдь тоѧ вънꙋтрьннꙑй промѣнꙗющꙋ.

"Есмь оуже сътворила все, еже знаахь," рече Есха. "То естъ *все*... все, еже далече обꙑчайно како *всего* ожидаема, ꙗкоже ти трꙋдно бꙋдеть си то прѣдставити. Все пакꙑ... нѣсмь оуспѣла."

"А старꙑй онь дрꙋжинникь, Халекь," рече Ханї, "еда естъ мощьно емꙋ прѣдателемь бꙑти?"

"Гюр͛номꙋ не," рече Есха.

Два она слова ꙗко бесѣдꙋ всю съдрьжаста, Хани въ ню исканїе зрѧщей, и опꙑтꙑ... помень же о старѣхь провалѣхь, иже все вътичаахꙋ въ неоуклоннꙑй онь ѿказь.

Ханї же рѣшительно на ноѕѣ свои въздвиже сѧ, и съравни си рꙋхо. "Приведи мѧ къ немꙋ," рече же та.

Есха въста, завивающи чрѣсъ завѣсꙑ оу зди лѣвой.

Послѣдовавьши же тꙋ, Ханї обрѣте сѧ въ немже каморою заложьною бꙑвшемь, зди скальнꙑ нꙑнѣ рогозами тѧжкꙑми съкрꙑваемꙑ имꙋщемь. Паѵль же на постели польной оу зди ѿдалеченой лежааше. Единь жароклꙋбь надъ нимь емꙋ лице освѣщааше. Покрꙑваемь бꙑсть по грьди рꙋхомь чрьнꙑмь, рꙋцѣ оставлꙗюще вънѣ разложени по странамь, а подъ рꙋхомь ꙗвѣ обнажьнь бѣ. Кожа его непокрꙑваема ꙗвлѣаше сѧ восковою и тврьдою бꙑти. Никакогоже движенїа на немь не бѣ видимо.

Ханї желанїе потище въпрѣдь течати, метьнꙋти же сѧ на нь. Въ мѣсто того мꙑсль свою обращающꙋ сѧ обрѣте къ сꙑнꙋ своемꙋ – Литꙋ. Разоумѣ же въ томь, ꙗко Есха единою такомꙋжде часꙋ противостоꙗаше – мꙋжꙋ своемꙋ съмрьтью оугрожаемꙋ, насилвающи мꙑсль свою собствьннꙋю обмꙑслити, еже мощьно спасенїа ради сꙑна младаго сътворити. Оусѣть онь напрасьно пꙋто ей съ старшѣю оною женою сътвори, елико Ханї рꙋкꙋ напрѧже, съвирающи рꙋкꙋ Ессинꙋ. Съврѣтїе же въ ѿвѣтѣ болѣзно бꙑсть силою своею.

"Ть жїеть," рече Есха. "Въ истинꙋ рекꙋ, ть жїеть. Жица обаче жизни его тьнка естъ, елико блюденїю ѿтечаеть. Нѣкьтори ѿ вождь оуже рьпьтють, ꙗко мати глаголеть, а не Прѣподобьнаа, ꙗко сꙑнь мой мрьтвь естъ, а азь не хощꙋ водꙋ его племени ѿдати."

"Колико естъ ть тако?" въпроси Ханї. Пꙋстивьши же рꙋкꙋ Ессинꙋ, та постꙋпи глꙋбоцѣе въ каморꙋ онꙋ.

"Три седмицѧ," рече Есха. "Азь есмь едва не всю седмицꙋ минꙋла опꙑтающи сѧ въскрѣсити его. Бѣ сърѣщь, прѣкь же... и въстѧѕанїй. По томь къ тебѣ послахь. Федайкѵни нарѧдꙑ моѧ послꙋшають, иначе не бꙑхь ꙗвѣ възмогла еже..." Ѧзꙑкомь же оустьна своꙗ обвлаживши, та Ханю къ Паѵлꙋ грѧдꙋщꙋ блюдѣаше.

Нꙑнѣ же Ханї надъ нимь стоꙗаше, глѧдѧщи на нежьнꙋ его брадꙋ юношьскꙋ лице емꙋ обграждающꙋю, ꙫчима же вꙑсокꙑѧ слѣдꙋющи емꙋ брьве, сильнꙑй же нось, и затворени ꙫчи – знакове ѕѣло съмиренꙑ въ бездвижномь симь расположенїй.

"А како пищꙋ прїемлꙗеть?" въпроси Ханї.

"Пльтскꙑѧ его възꙑсканїа дробьнѣйшѧ сꙋть, елико емꙋ еще хранꙑ нꙋждьно не бѣ," рече Есха.

"Колици же о сълꙋчившеемь знають?" въпроси Ханї.

"Тьчїю близшїи его съвѣтьници, нѣкьтори же ѿ вождь, федайкѵни же, и, разоумѣеть сѧ, иже отравꙋ онꙋ подавь."

"Нѣсть стопь ѿ отравителꙗ?"

"Нѣсть ихь недовольна ради въстѧѕанїа," рече Есха.

"А чьто кажꙋть федайкѵни?" въпроси Ханї.

"Вѣрꙋють, ꙗко Паѵль въ възтрьженїй с-томь естъ, събираѧ с-щеннꙑѧ своѧ силꙑ боевь ради рѣшительнꙑхь. Се вѣра, юже есмь истѧжала."

При постели оной поклѧкнꙋвши, Ханї близъ къ лицꙋ Паѵловꙋ наклони сѧ. Абїе нѣчесо различьна въ въздꙋсѣ оу лица оного оусѣти... нь бѣ тьчїю ѿ коренїа, коренїа по всюдꙋ настоѧщаго, егоже пахь всемь въ жизни фременьской проницааше. Все пакꙑ...

"Нѣста родили сѧ оу коренїа, ꙗкоже мꙑ," рече Ханї. "Еда еси въстѧѕала мощьность, ꙗко тѣло емꙋ начѧло тврьдѣ многꙋ коренїю въ хранѣ опирати сѧ?"

"Ѿвѣть странодѣйнꙑхь никьторꙑхже нѣсть," рече Есха.

Та же ꙫчи свои затвори, видимое тою ꙗко истрѣти хотѧщи, оусѣщенїа ради напрасна оутрꙋжденїа своего. *Колико нѣсмь спала?* въпроси себе самꙋ. *Тврьдѣ дльго.*

"Егда промѣниши Водꙋ живота," рече Ханї, "дѣлаеши то съвѣстїемь вънꙋтрѣшнꙑмь. Еда нѣси съвѣстїе то въстѧѕанїа ради крьве его опꙑтала?"

"Бѣ ꙗко обꙑчайна крьвь фременьска," рече Есха. "Испльнь хранѣ и жизни здѣйшей приключена."

Ханї же на пѧтѣ свои станꙋ, страхь свой въ мꙑсли оутонꙋвши, блюдающи же лице Паѵлово. То бѣ кьзнь, юже бѣ блюденїемь Прѣподобьнꙑхь наоучила. Врѣмѧ можааше мꙑсли послꙋжити. Просто да оустрѣмить сѧ въниманїе.

Нꙑнѣ же Ханї рече: "Еда естъ зде творца?"

"Нѣколицѣхь," рече Есха оутрꙋжденїемь посѧгнꙋта. "Неоставлꙗемь сѧ безъ нихь дни сїи. Кьжда бо побѣда благословенїа своего възꙑскаеть. зкьждꙑй же обрѧдь прѣдъ наꙗздою -"

"Нь Паѵль Мꙋад’Дибь себе ѿ обрѧдь онѣхь страною дрьжааше," рече Ханї.

Есха себе ради главою покꙑва, поминающи двойзначное ѿношенїе сꙑна своего къ коренномꙋ ономꙋ опойтелю, ꙗснозривомꙋ же съвѣстїю онѣмь възвꙑкаемꙑмь.

"Како еси вѣдѣла о семь?" въпроси Есха.

"Кажеть сѧ."

"Тврьдѣ много кажеть сѧ," Есха рече горцѣ.

"Донеси ми сꙋровꙋ Водꙋ ѿ творца," рече Ханї.

Ладь оуслꙑшавьши нарѧждаѧй въ гласѣ Ханїномь, Есха напрѧжена бꙑсть, а послѣжде оустрѣмленїе блюде сильно оу младꙑѧ онꙑѧ женꙑ, рече же: "Абїе." Проминꙋ же завѣсами водоточьца послати.

Ханї сѣдѣше, на Паѵла оустрѣмлено глѧдѧщи. *Аще ть се опꙑталь*, помꙑсли та. *А то естъ, еже бꙑ ть могль опꙑтати...*

Есха же клѧче къ Хани, дрьжѧщи простꙑй польнꙑй крьчагь.

Мощьнꙑй онь пахь отравꙑ бѣ носꙋ Ханїнꙋ острꙑмь. Та прьсть свой въ еже текꙋщее съложи, и приложи го къ носꙋ Паѵловꙋ.

Кожа около мостьца носа емꙋ льгцѣ възвращи сѧ. Мьдльнно же ноздрѣ его въспалиста сѧ.

Есха прогльте.

Ханї же прьстомь обвлаженꙑмь оустьнꙋ горьнꙋ Паѵлꙋ посѧже.

Ть въдꙑше дльгꙑмь, ломенꙑмь разомь. "Чьто то твориши?" въстѧѕа Есха.

"Бꙋди покойна," рече Ханї. "Потрѣбьно естъ, да мало водꙑ с-щеннꙑѧ прѣмѣниши. А бꙑстро!"

Безъ пꙑтанїа, ꙗкоже ладь онь въниманїа въ гласѣ Ханїномь блюдавши, Есха крьчагь къ оустамь своимь въздвиже, испїющи мало.

ꙫчи же Паѵлꙋ напрасьно отвориста сѧ. Ть же горꙋ на Ханї поглѧде.

"Нѣсть ей нꙋждьно Водꙋ прѣмѣнꙗти," рече ть. Глась его бѣ слабь, нь пьвнь.

Гльтцѣ течѧщаго на ꙗзꙑцѣ тоѧ сꙋщей, Есха тѣло свое обрѣте събирающимь сѧ, отравꙋ же едва не иматьскꙑ прѣмѣнꙗющимь. Въздвижена сꙋщи, ꙗкоже всегда при обрѧдѣ ономь, та лꙋчѧ почꙋвьства жизни ѿ Паѵла – жарь ѿсюдꙋ на съмꙑслихь тоѧ записвающь сѧ.

Въ томь часѣ разоумѣ.

"Тꙑ пи ѿ водꙑ с-щеннꙑѧ!" въсшета та.

"Еднꙋ квапкꙋ," рече Паѵль. "Тьчїю малꙋ... еднꙋ квапкꙋ."

"Како може такꙋ глꙋпость сътворити?" въстѧѕа та.

"Ть естъ сꙑнь твой," рече Ханї.

Есха злобно на ню поглѧде.

Оусмѣшенїе рѣдкое, нь топлое и разоумѣющее оустьнꙑ Паѵлꙋ посѧже. "Слꙑши любимꙋю мою," рече ть. "Слꙋшай ю, мати. Та вѣсть."

"Еже ини сътворити могꙋть, емꙋ достойть," рече Ханї.

"Имꙑ квапкꙋ онꙋ въ оустѣхь, чꙋвьстваѧ же ю, миришѧ ю, и знаѧ, еже та съ мною творить, разоумѣхь, ꙗко могꙋ сътворити, еже и тꙑ еси сътворила," рече ть. "Приставницѧ вашѧ бене-џессеритьскꙑ глаголють о квизацѣ-адерасѣ, не могꙋть даже въображити си мѣста, ꙗже есмь посѣтиль. Въ нѣколицѣхь дробьнꙑхь бꙑхь..." Ть же съпрѣ сѧ, глѧдѧ на Ханю мраченїемь съмꙋщенꙑмь. "Ханю? Како еси себе зде обрѣла? Имѣаше бꙑти на... Въскꙋю еси зде?"

Ть опꙑта сѧ лактьма въздвигнꙋти. Ханї же го неже възадь натище.

"Молю, Оусꙋле мой," рече та.

"Толико слабꙑмь чꙋвьстваю сѧ," рече ть. Поглѧдь его по истъбѣ оной проминꙋ. "Колико зде оуже есмь?"

"Бꙑсть три седмицѧ бессъвѣстьнꙑмь глꙋбоцѣ, елико искра жизни твоеѧ ꙗвлѣаше сѣ ѿтечавшею бꙑти," рече Есха.

"Нь то бꙑсть... Възѧхь то тьчїю кратцѣ прѣди ꙗко..."

"Кратцѣ за тебе, а три седмицѧ страха за мене," рече Есха.

"Бꙑсть тьчїю една квапка, а азь ю прѣмѣнихь," рече Паѵль. "Прѣмѣниль есмь Водꙋ живота." Прѣжде же Хани или Ессѣ възмогшей его съпрѣти, ть понри рꙋкꙋ свою въ крьчагь на земли тѣма положенꙑй, и въли еже въ длани квапающей сꙋщее въ оуста своꙗ, прогльщаѧ оно течѧщее изъ длани.

"Паѵле!" възъпи Есха.

Ть ю за рꙋкꙋ възѧть, глѧдѧ на ню оушклѣбенїемь съмрьткꙑ, съвѣстїемь же своимь ю испльнꙗѧ.

Съвѧзанїе оно не бꙑсть тако нежьно, ни съподѣлꙗюще, ниже обимающе, ꙗко еже съ Алїею и старою Прѣподобьною матерью въ пещери... бꙑсть обаче съвѧзанїемь: съмꙑсльно съподѣланїе бꙑтїа своꙗ цѣлокꙋпна. То отрѧсе нею, ослаби же ю, и та въ мꙑсли своей съкланѣаше сѧ страха ради ѿ него.

На глась же ть рече: "Еда нѣсте глаголали о мѣстѣ, ꙗможе никомꙋ нѣсть мощьно вънити? Да ми покажеши мѣсто се, еже Прѣподобьнаа не възможеть зрѣти."

Та же ѿ мꙑсли онꙑѧ оустрашена главою поврьти.

"Покажи ми го!" нарѧди ть.

"Ни!"

Та обаче не възможе емꙋ ѿтечати. Оужасною его силою оударима, та ꙫчи свои затвори, вънꙋтрь себе оустрѣмлꙗющи – посокою оною тьмносꙋщьствꙋющею.

Съвѣстїе же Паѵлꙋ нею и около неѧ въ тьмнинꙋ течааше. Мѣсто оно оузрѣ бледѣ, прѣжде мꙑсли тоѧ самой ѿклонивьши сѧ ѿ оужаса. Незнающи чесо ради, бꙑтїе тоѧ испльнь треперѣаше ѿ негоже тꙋ видѣнаго – рꙋсага, имже вѣтрь дꙋнѣаше и искрꙑ жарѣахꙋ, идеже прьстени свѣтьни распьнѣахꙋ сѧ и пакꙑ съпьбираахꙋ, идеже бѣли тварове надꙑмающе сѧ надъ и подъ и около свѣтлинь течаахꙋ, тьмниною и вѣтромь ѿникꙋдꙋ движими бꙑвши.

Нꙑнѣ же та ꙫчи свои отвори, зрѧщи Паѵла на ню глѧдѧща. Ть още рꙋкꙋ тоѧ дрьжааше, нь оужасное оно съвѧзанїе проминꙋло бꙑсть. Треперенїе же тоѧ оуспокои сѧ. Паѵлꙋ рꙋкꙋ той пꙋстивьшꙋ, бѣ той ꙗко бꙑ ей подпора възѧта бꙑла. Потьче сѧ на горꙋ и възадь, и имѣаше пасти, аще бꙑ Ханї нескочила подкрѣпити ю.

"Ѡ Прѣподобьнаа!" рече Ханї. "Чьто сълꙋчило сѧ?"

"Изнꙋрена," въсшьпнꙋ Есха. "Толико... изнꙋрена."

"Се," рече же Ханї, "сѣдни семо." Та же поможе Ессѣ на възглавницꙋ оу зди проминꙋти.

Сильнаа она младаа рамена блаѕѣ Ессѣ чꙋвьстваема бꙑста. Та къ Хани клонѣаше сѧ.

"Еда естъ ть въ истинꙋ Водꙋ живота оузрѣль?" въпроси Ханї, пꙋстивьши себе ѿ съврѣнїа Ессина.

"Естъ," въсшьпнꙋ Есха. Мꙑсль тоѧ еще врьтѣаше сѧ и дꙋнѣаше ѿ сърѣщѧ онꙑѧ. Бѣ той ꙗко еже на землю сꙋхꙋ по седмицахь на мори бꙋрьномь стꙋпити. Чꙋвьствааше старꙋю Прѣподобьнꙋю матерь ѫтрь себе... и всѧ дрꙋгꙑ събꙋдившѧ сѧ, пꙑтающѧ же: *"Чьто то бѣ? Чьто сълꙋчило сѧ? Къде бѣ мѣсто оно?"*

Всѣмь же тѣмь оусѣсщенїе вїꙗаше сѧ, ꙗко сꙑнь той бѣ квизаць-адерахь, иже на мноѕѣхь мѣстѣць въ едномже спѣшнꙑй бꙑти. Ть истиною бѣ изъ сновь бене-џессеритьскꙑхь. А истина та тꙋ никакоже неоусъпокоꙗаше.

"Чьто сълꙋчило сѧ?" въстѧѕа Ханї.

Есха же главою поврьти.

А Паѵль рече: "Въ всꙗкомь ѿ нась силь древьнꙑхь, ѧже понимꙋть, и етерꙑхь, ѧже дарꙋють. Мꙋжꙋ естъ лѣсно, да противостанеть мѣстꙋ понимающею оною силою обꙑтаемомꙋ, нь едва не не възможнꙑмь мꙋ бꙋдеть въ силꙋ дарꙋющꙋю глѧдати, безъ той его въ нѣчьто различьно ѿ мꙋжа промѣнꙗющей. Оу жень же то по обратьномꙋ естъ."

Есха възглѧде, Ханю обрѣщающе на ню глѧдѧщꙋ, слꙋшающꙋ же Паѵла.

"Разоумѣеши мѧ, мати?" въпроси Паѵль.

Та же възможе само покꙑвани.

"Вещи сїѧ въ нась ѕѣло древьнꙑ сꙋть," рече Паѵль, "елико въ всꙗкой клѣтцѣ тѣлесь нашихь зарꙑтꙑ сꙋть. Творими есмꙑ силами сицевꙑми. Можеши рещи: 'Ей, виждꙋ, какоже вещь така можеть бꙑти.' А вънꙋтрь поглѧднꙋвши, силꙋ же сꙋровꙋ жизни своеѧ обеззащитаема зривши, оугрозꙋ себе ради видиши. Видиши, ꙗко симь можеши одолѣна бꙑти. Оугрозою бо найвѧщьшею Дарителю сила естъ понимающаа. А Понимателю пакꙑ оугрозою найвѧщьшею ею ꙗже дарꙋющаа естъ. Лѣсно естъ дарꙋванїемь, ꙗкоже и пониманїемь одолѣнꙑмь бꙑти."

"А тꙑ, сꙑнꙋ мой," въпроси Есха, "еси имже дарꙋющимь, или понимающимь?"

"Азь есмь ꙗко на опиралищи обою," рече ть. "Не могꙋ дарꙋвати безъ понѧтїа нѣчесо, а не могꙋ понѧти безъ..." Ть же съпрѣ сѧ, глѧдѧ на зьдь о десной своей.

Ханї ванꙋтїе на ланитѣ почꙋвьства, и обрати сѧ, завѣсꙑ зрѧщи събравшѧ сѧ.

"Оѳаймь бѣ," рече Паѵль. "Слꙋшааше."

Словеса она прїемши, Ханї посѧгнꙋта нѣкꙑмь ꙗснозрѣнїемь Паѵла мꙋчѧщимь бꙑсть, разоумѣвши, ꙗко то нѣчемже еще имꙋщимь бꙑти, ѿнелиже оуже сълꙋчившимь сѧ. Оѳаймь хотѣше о немже видѣномь и слꙑшаномь бꙑвшемь расказвати. Иниже хотѣахꙋ еже исказаное разношати, да ꙗко огнемь по земли станеть. Паѵль-Мꙋад’Дибь нѣсть ꙗко людїе ини, хотѧть рещи. Съмнѣнїе о томь оуже не можеть бꙑти. Ть бо естъ мꙋжь, обаче етерь Водою живота по начинꙋ Прѣподобьнꙑѧ матере зрѣѧй. Ть въ истинꙋ естъ Лисаань-аль-гарибь.

"Тꙑ еси бꙋдꙋщее зрѣль, Паѵле," рече Есха. "Еда кажеши, чьто еси видѣль?"

"Бꙋдꙋщее не," рече ть, "а еже настоѧщее." Ть натище себе сѣсти, покꙑваѧ Ханї оставити го, той шьдьшей емꙋ помощи. "Космось надь Арракисомь корабли испльнень естъ Гил͛дꙑ."

Есха трѧсѣаше сѧ ѿ пьвности въ гласѣ его.

"Самꙑй же цѣсарь-Падїшаахь тꙋ естъ," рече Паѵль. Поглѧде же на кровь скальнꙑй надъ собою. "Съ любимою Правсомлꙋвѧщею своею и пѧтими легеѡнꙑ сар͛дюкарь. Старꙑй же жꙋпань Владимирь Хар͛конень естъ тꙋ, и Ѳꙋфирь Хавать съ нимь, а еще седмь ладїи бранникꙑ натоваренꙑми всеми, ѧже сꙋть оуспѣли двигнꙋти. Всꙗкь же Родь вѧщьши наꙗздникь имать своихь надъ нами... чаꙗѧ."

Ханї же главою поврьти, не възможевьши поглѧдь свой ѿ Паѵла ѿнѧти. Странность его, равнлоладїе же гласа, и начинь глѧданїа его ꙗко чрѣсъ ню тꙋ боꙗзнью испльнѣаше.

Опꙑтавьши на сꙋхо прогльтьнꙋти, Есха рече: "Чьто же ожидають?"

Паѵль же на ню поглѧде. "Попꙋщенїе ѿ Гил͛дꙑ пристати. Гил͛да бꙑ хотѣла кьторꙋ любо войскꙋ безъ него на Арракисѣ приставьшꙋ лежѧщею оставити."

"Еда нꙑ Гил͛да защищаеть?" въпроси Есха.

"Защищаеть! Гил͛да естъ се сама причинила, мльвꙑ распространющи о немже нами зде твореномь, ꙗкоже и съниженїемь цѣнь прѣвоза ради войскь, елико, възможевьши семо прити, даже Родове хꙋдши чаꙗють, да нꙑ плѣнѧть."

Есха ѿсꙋствїе оусѣти горкости въ ладѣ его, чꙋдѧщи сѧ о томь. Не възможе о словесѣхь его съмнѣꙗти сѧ – тожде имѣахꙋ въ себѣ напрѧженїе, ꙗко еже тою видѣное бꙑвше нощи, вънегда ть пꙋть бꙋдꙑй тѣма оу фремень той раскрꙑвааше.

Глꙋбоцѣ же въдꙑхнꙋвь, Паѵль рече: "Мати, нꙋждьно бꙋдеть, да намь мало Водꙑ онꙑѧ прѣмѣниши. Трѣбꙋеть сѧ тоѧ ꙗкоже раскажителꙗ. Ханїо, да четꙋ пошлеши развѣднꙋ... рꙋдꙋ обрѣсти прѣдкореннꙋю. Еда знаета, чьто сълꙋчить сѧ, егда множьство Водꙑ живота на рꙋдꙋ прѣдкореннꙋю излеемь?"

Обсꙋждающи словеса его, Есха напрасьно съмꙑсль въ нихь разоумѣ. "Паѵле!" въздꙑше та.

"Се, Вода съмрьти," рече ть. "Протидѣйствїе съврьши сѧ ретѧѕное." Ть же на подь посочи. "Съмрьть распространюще оу творьць мьншихь, раздрꙋшающе крꙋженїе живота, иже коренїе и чрьвлїе съдрьжаеть. Сице оубо Арракись станеть пꙋстꙑнею истинною – безъ ни коренїа, ниже творьць."

Ханї рꙋкꙋ на оуста своꙗ положи, оударена въ мльчанїе бесчꙋвьствительно словесꙑ хꙋльнꙑми ѿ Паѵла лїющими сѧ.

"Иже бо нѣчьто оуничьтожити спѣшнꙑй имать истиннꙋю область надь тѣмь," рече Паѵль. "А мꙑ спѣшни есмꙑ коренїе оуничьтожити."

"А чьто рꙋкꙋ Гил͛дꙑ съпираеть?" въсшьпнꙋ Есха.

"Ищꙋть мѧ," рече Паѵль. "Да непочꙋдиши сѧ! Корабчїи лѣпши всѣхь, людїе спѣшни врѣменемь назирати беспечальнѣйшихь ради пꙋтей вꙑшеносцемь найскоршимь, вси ти мѧ ищꙋть... а не могꙋть найти. А елико треперють! Знають бо, ꙗко тайнꙋ ихь зде дрьжꙋ!" Паѵль же рꙋкꙋ свою ꙗко чашꙋ напрѧже. "Безъ коренїа бо слѣпи сꙋть."

Ханї же глась свой обрѣте. "Рекль еси, ꙗко *настоѧщее* видиши!"

Паѵль себе възадь положи, *прѣдстоѧщее* ищѧ распространимо краи въ грѧдꙋщее и мимошьдьшее, дрьжѧ же сѧ съвѣстїа съ трꙋдомь, освѣтенїю коренномꙋ начинающꙋ гꙋбити сѧ.

"Иди, сътвори ꙗкоже нарѧждаю," рече ть. "Бꙋдꙋщее ми възблатенꙑмь ставаеть, ꙗкоже и Гил͛дѣ. Обзорь видѣнїа вьзоужаеть сѧ. Все стрѣмить сѧ семо, идеже коренїе естъ... ꙗможе досѣли не сꙋть смѣли въмѣсити сѧ... понеже въмѣсити значааше загꙋбити, еже имь потрѣбьно естъ. А нꙑнѣ безнадеждни сꙋть. Вси пꙋти бо въ тьмнинꙋ сочѧть."

## Глава ·ѳ· въ нейже бꙋрїа придетъ

Тогда же възгрѣшѧ зорѧ дне, вънегда Арракись на оси вселеннꙑѧ лежааше, колцꙋ на немь готовꙋ се двизати. – изъ "Пробꙋжденїа арракейньска" Iрꙋлани кнѧгꙑнѧ

"Томꙋ достойть тобою видѣно бꙑти!" въсшьпнꙋ Стїлгарь.

Паѵль оу него въ рѣзѣ скальномь вꙑсоко на Зди защитьной лежааше, ꙫчима оустрѣмлень къ събирателю далекоглѧда фременьска сꙑ. Лѧщица масльнна намѣрена бꙑсть на прамицꙋ ѕвѣзднꙋ, на въпадинѣ подъ ними възгрѣвомь освѣтимꙋ. Вꙑсокаа страна ладїѧ на вꙑходѣ въ равномь свѣтѣ сльньца бльщааше, а страна въ сѣни еще жльтꙑ отворꙑ ѿ нощнꙑхь жароклꙋбь прозорци показвааше. Задъ кораблемь же градь Арракейньскь стꙋдено лежааше, лꙋчѧ ѿражаѧ сльньца сѣверьна.

Нь прамица не бꙑсть, еже боꙗзнь Стїлгарꙋ възбꙋждааше, ꙗкоже Паѵль вѣдѣаше, а съграда, ейже прамица она тьчїю срѣдободомь бѣ. Ѿ основꙑ его таборище кованое, мноѕѣхь подовь вꙑсокое, въ крꙋѕѣ на поль пьприща разлагааше сѧ – ꙗко шатра ѿ кованꙑхь листовь междꙋ собою съвпадающихь – обꙑтель врѣменнаа пѧтимь легеѡномь сар͛дюкарь, ꙗкоже и Величьствїю его владетельскомꙋ, цѣсарю-Падїшаахꙋ Шад͛аамꙋ ·д·-омꙋ.

Клѧчѧ о лѣвой Паѵлꙋ, Гюр͛нꙑй Халекь на мѣстѣ своемь рече: "Девѧть оуровьнь избройхь. Онде ихь не бꙋде мало, сар͛дюкарь онѣхь."

"Ами, за пѧть легеѡнь," рече Паѵль.

"Възгрѣваеть," въссꙑча Стїлгарь. "Еда намь оугодно естъ или ни, ѿкрꙑваеши сѧ, Мꙋад’Дибе. Да нꙑнѣ сълѣземь пакꙑ скалꙑ."

"Зде есмь испльнь въ беспечалїй," рече Паѵль.

"Корабь ть метательна орꙋжїа несе," рече Гюр͛нꙑй.

"Вѣрꙋють, ꙗко есмꙑ защитени," рече Паѵль. "Не имать стрѣль на тьщетꙋ противь тройци нераспознанꙑхь посилати, аще и нꙑ оузрѧть."

Паѵль же далекоглѧдь поврьти, да ѿдалеченꙋ видить странꙋ въпадинꙑ, оутѣсꙑ зрѣѧ кратꙑрꙑ обсꙑпанꙑ, и каменїемь съсꙋнꙋтꙑмь, жꙋпища означающихь толицѣмь ратьникомь отьца его. И ть съвъпадливость оусѣти егоже сълꙋчающаго сѧ, елико бꙑ и сѣномь людей онѣхь прилично бꙑло на чась сь низглѧднꙋти. хар͛коненьскꙑ крѣпости и градове задъ краинною защитаемою оуже въ рꙋкахь фремень бѣхꙋ, или ѿ источьникь своихь ѿрѣзанꙑ, ꙗкоже стьбло ѿ коренꙗ, оставлено съхнꙋти сꙋще. Тьчїю въпадина сїа и градь въ ней оставлѣаста въ рꙋкахь вражихь.

Могꙋть пролѣть опꙑтати птичкою," рече Стїлгарь. "Аще нꙑ оузрѧть."

"Еша," рече Паѵль. Имаме птичкꙑ изгорѣти... и знаемь, ꙗко бꙋрїа грѧдеть."

Нꙑнѣ же ть далекоглѧдь къ краю далекомꙋ пристанища при Арракейньскомь обрати, къ прамицамь хар͛коненьскꙑмь онде сърѧденꙑмь, прапорꙋ ЧСНТ-ꙑ подъ ними на стожери своемь покойно вѣющꙋ. Ть же мꙑслѣаше о безнадеждїй, еже Гил͛дꙋ принꙋдило бѣ пристанїа двама сима съвъкꙋпленїама пꙋстити, а при томь всѧ инꙑѧ въ залоѕѣ дрьжѧщи. Гил͛да бѣ ꙗко нѣкьто пѣськь прьстомь пипаѧй, да топлинꙋ его прѣжде шатрꙑ въздвигнꙋтїемь съмѣрить.

"Има нечьто ново ѿсюдꙋ да зрю?" въпроси Гюр͛нꙑй. "Не бꙑ бꙑло зло оукрꙑть сѧ. Бꙋрїа грѧде."

Паѵль въниманїе свое пакꙑ къ таборищꙋ великомꙋ обрати. "Даже женꙑ своѧ си сꙋть привезли," рече ть. "Слꙋгꙑ же, и рабовь. Ах-х-хь, ц-рю мой драже, колико си вѣрꙋеши!"

"Людїе проходомь тайнꙑмь възлизають," рече Стїлгарь. "То май бꙋдете Оѳаймь и Кѡр͛ба врьщающа сѧ."

"Добрѣ, Стїле," рече Паѵль. "Възвратимь сѧ."

А ть еще послѣдною далекоглѧдемь поглѧде – равьнинꙋ блюдѧ съ корабли вꙑсокꙑми, бльщѧщее же таборище кованое, и градь тихꙑй, и прамицѧ наимникь хар͛коненьскꙑхь. По томь съкльже възадь около карпища скальна. Мѣсто его оу далекоглѧда прѣвъзѧто бꙑсть стражью федайкѵньскою.

Паѵль же покаже сѧ въ долꙋ плꙑткомь на врьшинѣ Зди защитьнꙑѧ. Мѣсто оно бѣ до пѧть на десѧттѣхь сѧжьнь промѣромь, а до два сѧжнꙗ глꙋбокꙑмь, ꙗвленїе естьствено въ скалѣ, фременꙑ покрꙑто платїемь просвѣщающимь прѣмѣнꙑ ради. Орꙋдїе причѧстьно около отвора въ зди о десной събрано бѣ. Стражѧ федайкѵньскꙑ по долꙋ размѣстимꙑ повелѣнїe ожидаахꙋ ѿ Мꙋад’Диба оударити.

Два мꙋжа поꙗвиста сѧ изъ отвора оного при орꙋдїй причѧстьномь, бесѣдꙋюща съ стражами тꙋ сꙋщими.

На Стїлгара же кратцѣ поглѧднꙋвь, Паѵль къ обомꙋ мꙋжꙋ покꙑва. "Прїйми има съобьщенїе, Стїле."

Стїлгарь же пойде послꙋшати.

Паѵль поклѧче, хрьбьтомь о зьдь опрѣть сꙑ, напрѧгаѧ же мꙑшцѧ своѧ, а послѣжде въстанꙋ, оузрѣвь Стїлгара мꙋжа оба пакꙑ въ тьмнꙑй онь отворь въ скалѣ посилающа, мꙑслѧ же дльгомь сълѣзанїй оузкꙑмь онꙑмь чловѣкомь съдѣланꙑмь проходомь къ подꙋ долинꙑ.

Стїлгарь же пакꙑ къ Паѵлꙋ проминꙋ.

"Чьто бѣ толико истиннѣе, ꙗко то несмѣꙗшета цїелагомь послати?" въпроси Паѵль.

"Щѧдете птицѧ своѧ биткꙑ ради," рече Стїлгарь. Ть же на орꙋдїе причѧстьное поглѧде, и пакꙑ на Паѵла. "Даже и лꙋчемь оузкꙑмь, грѣшно естъ сего польѕвати сѧ. Могꙋть тѧ обрѣсти по испꙋщаванїю того."

"Скоро бꙋдꙋть тврьдѣ заѧти исканїемь моимь," рече Паѵль. "Чьто та съобьщисте?"

"Милїи наши сар͛дюкаре бꙑшѧ низко подъ оу Стараго прорꙑва испꙋстени на оупѧтїй, нꙑнѣ же къ господинꙋ своемꙋ грѧдꙋть. Метатели лꙋщь и инꙑхь орꙋжїи подготовлени сꙋть. Людїе размѣстишѧ сѧ по нарѧдꙋ твоемꙋ. Все ꙗко по обꙑчьномꙋ."

Паѵль чрѣсъ плꙑткꙋю въпадинꙋ поглѧде, людей своихь блюдѧ въ свѣтѣ цѣдимомь просвѣщающимь онꙑмь платїемь. Врѣмѧ мьнѣаше мꙋ сѧ ꙗко нѣкоймь насѣкомꙑмь бꙑти, скалою ѿкрꙑтою пꙋтемь своимь шествꙋющимь.

"Сар͛дюкаре наши имꙋть мало врѣмѧ ходити, прѣжде ꙗко възмогꙋть четоносца призвати," рече Паѵль. "Еда блюдаеми сꙋть?"

"Сꙋть блюдаеми," рече Стїлгарь.

Гюр͛нꙑй же Халекь при Паѵлѣ грьло свое исчисти. "Еда не бꙋде лѣпше намь исть на мѣсто беспечальнѣйше?"

"Такого нѣсть," рече Паѵль. "Еда прѣдсъказанїе врѣмене намь еще полагаемо естъ?"

"Се, пра-прамати бꙋрїи приближаеть сѧ," рече Стїлгарь. "Еда ю нечꙋвьстваеши, Мꙋад’Дибе?"

"Въ въздꙋсѣ естъ въ истинꙋ нѣкоа непрѣдсъказꙋемость оусѣщаема," рече Паѵль. "Мнѣ обаче рачить врѣмене пьвно ожрьдити."

"Бꙋрїа зде бꙋдеть за чась," рече Стїлгарь. Ть же покꙑва къ прорꙑвꙋ, ѿнюдꙋже таборище ц-рьское и прамицѧ хар͛коненьскꙑѧ видима бѣхꙋ. "А ти онде такожде знають. Ни птичкꙑ на небеси. Все възѧто и дрьжаемо на земли. Имꙋть съобьщенїа о врѣмени ѿ прїꙗтель своихь въ космѣ."

"Никакꙑхже ли възлѣть опꙑтающихь?" въпроси Паѵль.

"Никакꙑхже ѿ пристанїи послѣдной нощи," рече Стїлгарь. "Знають, ꙗко зде есмꙑ. Мꙑслю, ꙗко нꙑнѣ чась свой сами ищꙋть избрати."

"Мꙑ хощемь чась избрати," рече Паѵль.

Гюр͛нꙑй же главою поврьти.

"Не могꙋть избирати," рече Паѵль. "Можемь оуничьтожити коренїе. Гил͛да не посмѣеть того опꙑтати."

"Иже ѿчаꙗнїи пагꙋбьнѣйши всѣхь бꙑвають," рече Гюр͛нꙑй.

"Еда мꙑ нѣсмꙑ ѿчаꙗни?" въпроси Стїлгарь.

Гюр͛нꙑй же на нь мрачно поглѧде.

"Тꙑ нѣси жиль съ сънїи фременьскꙑ," прѣдоупрѣди го Паѵль. "Стїль мꙑслить о всей оной водѣ, еюже ꙗко мꙑтомь подкꙋповаахꙋ, о лѣтѣхь же загꙋбенꙑхь, ꙗже нꙋждьно бꙋдеть прочаꙗти, доньдеже Арракись расцвѣтить сѧ. Ть нѣсть -"

"Грррхь," мрачно възрьпьти Гюр͛нꙑй.

"Въскꙋю естъ ть елико скрьбьнь?" въпроси Стїлгарь.

"Тьй вꙑнꙋ естъ скрьбьнь прѣжде боꙗ," рече Паѵль. "То естъ единое ѿ добрꙑхь настроенїи, еже Гюр͛нꙑй себе попꙋщаеть."

Лице Гюр͛номꙋ мьдьно въ оусмѣшенїе ꙗко влькꙋ искриви сѧ, зꙋбомь того бѣлꙑмь надъ крꙑтомь брадꙑ цѣдикроꙗ показавшимь сѧ. "Мꙑсль мѧ ѕѣло скрьбли о всѣхь тѣхь дꙋшахь хар͛коненьсцѣхь, ѧже безъ ѡпрошченїа ѿправиме," рече ть.

Стїлгарь же оусмѣши сѧ. "Ть ꙗко федайкѵнь глаголеть."

"Се, Гюр͛нꙑй родень бꙑль естъ оударьникомь съмрьтиносѧщимь," рече Паѵль, мꙑслѧ: *Ей, да си глꙋмленїемь мꙑсли своѧ занимꙋть, прѣжде намь силꙑ своѧ съ войскою оною на планинѣ сꙋщею съмѣримь*. Ть къ прорꙑвꙋ въ зди скальной поглѧде, и пакꙑ на Гюр͛наго, зрѣѧ козлогласьца оного и война продльжающа злобно мрачити сѧ.

"Еже пещи сѧ силꙋ иссꙋчаеть," възрьпьти Паѵль. "Тако ми еси самь рекль, Гюр͛не."

"Кнѧѕꙋ мой," рече Гюр͛нꙑй, "азь пекꙋ сѧ прѣзе всѣмь о ѧдрьньцѣхь онѣхь. Аце бо тѣми бꙋдемь Зьдь прорꙑвать зашчитьнꙋю, то..."

"Иже надъ нами сꙋщеи не хотѧть ѧдрьнꙑхь противь намь польѕвати," рече Паѵль. "Непосмѣють... тогожде ради, почьто ризикь не възмогꙋть понѧти оуничьтоженїа източникь кореннꙑхь нами."

"А запрѣта о -"

"Запрѣта!" въсшета Паѵль. "Се страх, не запрѣта, егоже ради Родове по себѣ ѧдрьнаа неметають. Съговорь же великꙑй довольно ꙗснѣ глаголеть: 'Польѕа орѫжїей ѧдрьнꙑхъ противѫ людемъ имаетъ причиноѭ ѿчитанїа планитѣ бꙑти.' А мꙑ хощемь Зьдь защитьнꙋю разбити, не люди."

"То е мнѣнїе тврьдѣ истьнченое," рече Гюр͛нꙑй.

"Иже власовь хотѧщеи разбирати бꙋдꙋть коа любо мнѣнїа прїемлꙗти," рече Паѵль. "Да небесѣдꙋемь о томь болѣ."

Ть же ѿврати сѧ, желаѧ по истинѣ си елико довѣрꙗти. Нꙑнѣ же ть рече: "Чьто же о гражданѣхь? Еда поѧшѧ мѣста своꙗ?"

"Ей," възрьпьти Стїлгарь.

Паѵль же на нь поглѧде. "Чьто тѧ печеть?"

"Мнѣ никогдаже не бѣ ꙗсно, еда чловѣкꙋ градьскꙋ мощьно естъ довѣрꙗти сѧ," рече Стїлгарь.

"Азь самь нѣкогда чловѣкомь бѣхь градьскꙑмь," рече Паѵль.

Стїлгарь же напрѧже сѧ, лицꙋ его крьвью потьмнѣвьшꙋ. "Мꙋад’Дибь разоумѣеть, ꙗко о немь немꙑслихь -"

"Разоумѣю, еже мꙑслѣаше, Стїле. Нь искꙋшенїе чловѣка нѣсть, еже тꙑ мꙑслиши, ꙗко онь сътворить. Естъ въ томь, еже онь по истинѣ сътворить. Граждане сїи крьвь имꙋть фременьскꙋю. Они просто не сꙋть наоучили, ꙗко пꙋтамь своимь ѿтечати. А мꙑ ѧ то наоучимь."

Стїлгарь же покꙑва, глаголѧ печально: "Се, навꙑци жизни, Мꙋад’Дибе. На Равьнинѣ погрѣбальной наоучихомь сѧ людей обьщинь ненавидѣти."

Поглѧднꙋвь на Гюр͛наго, Паѵль оузрѣ, ꙗко ть Стїлгара блюдѣаше.

"Кажи, Гюр͛не, почьто людїе градьсци ѿонюдꙋ долꙋ изъ домовь своихь сар͛дюкари прогонени?"

"Се, кьзнь стараа, кнѧѕꙋ мой. Мꙑслѧ да нꙑ бѣгꙋщими натоварю."

"Бѣ давно томꙋ, доколи бѣ бой оускочьнь значительнꙑмь бꙑваль, а властеле забꙋдишѧ, како съ тѣмь борють сѧ," рече Паѵль. "Сар͛дюкаре сꙋть се въ нашꙋ польѕꙋ разиграли. Плѣнѣали си нѣкоѧ гражданꙑнѧ кефа ради своего, прапорꙑ же бойнꙑѧ главами ѿказвающихь оукрашающи. Сице оубо сꙋть ꙗдь горѧщь въмꙋтили оу людей, иже бꙑ иначе биткꙋ грѧдꙋщꙋю съ неболѣйшимь бессъпокойствїемь назирали... ꙗкоже на мощьность едного господина дрꙋгꙑмь измѣстити. Сар͛дюкаре ѧ намь набирають, Стїлгаре."

"Граждане они ми по истинѣ ꙗвлѧть сѧ ревнꙋющими," рече Стїлгарь.

"Ненависть ихь прѣсна и чиста естъ," рече Паѵль. "Того ради ѧ пошлемь ꙗко оударьникꙑ."

"Загꙋбꙑ оу нихь бꙋдꙋть страшьнꙑ," рече Гюр͛нꙑй.

Стїлгарь же въ сꙋгласѣ покꙑва.

"Ожидаемое имь бꙑсть речено," рече Паѵль. "Знають, ꙗко всꙗкь сар͛дюкь тѣми оубить едного значить мьнѣе нась ради. Се, господа, имꙋть за чьто оумирати. Обрѣтошѧ, ꙗко сꙋть людїе. Събꙋждають сѧ."

Възрьпьтено провъзглашенїе ѿ стражара оу далекоглѧда слꙑшаемо бꙑсть. Паѵль же къ прорꙑвꙋ скальномꙋ проминꙋ, пꙑтаѧ: "Чьто имать онде?"

"Поздвиженїе имать велико, Мꙋад’Дибе," въссꙑча стражарь онь. "Въ чꙋдовищномь ономь кованомь таборищи. Колесница бѣ дошла ѿ запада Зди окрайнꙑѧ образомь сокола въ гнѣздо ꙗрабицѧ."

"То плѣненꙑи сар͛дюкаре придошѧ," рече Паѵль.

"Нꙑнѣ сꙋть околище пристанища испльнь защитили," рече блюстель онь. "Въздꙋхь зримо играеть даже до краꙗ двора заложьна, въ немже коренїе събирають."

"Нꙑнѣ знають, проти комꙋ боюють," рече Гюр͛нꙑй. "Да ѕвѣри они хар͛коненьсци треперꙋть испльнь, ꙗко единь Атреидь ешче жїе!"

Паѵль же рече къ федайкѵнꙋ оу далекоглѧда: "Блюдай стожерь на врьхꙋ кораблꙗ ц-рева. Аще на немь мое знамѧ въздвигнꙋто бꙋдеть, то -"

"То не бꙋде," рече Гюр͛нꙑй.

Помраченїе оузрѣвь съмꙋщено на лици Стїлгаровомь, Паѵль рече: "Аще ц-рь нарокь мой признаеть, то имать о томь знаменемь Атреидьскꙑмь Арракисꙋ казати. Въ томь слꙋчаи бꙑхомь съвѣть послѣдовали вьторꙑй, и тьчїю противь Хар͛коненомь постꙋпили. Сар͛дюкаре бꙑ ѿстꙋпили, оставлꙗюще нась въпрось онь междꙋ собою рѣшити."

"Нѣсмь искꙋсьнь съ вънѣсвѣтскꙑми сими работами," рече Стїлгарь. "Есмь о нихь слꙑшаль, обаче неꙗвить ми сѧ прѣдъполагаемо, ꙗко -"

"Не е ти нꙋзно искꙋса, да разоумѣешь, чьто ти хотѧть сътворить," рече Гюр͛нꙑй.

"На корабли вꙑсокомь знамѧ ново въздвигають," рече блюстель онь. "Знамѧ оно жльто естъ... съ чрьнꙑмь и чрьвленꙑмь крꙋгомь въ срѣдѣ."

"Се, съоумьниво дѣло по чѧсти," рече Паѵль. "Знамѧ дрꙋжьства ЧСНТ-ꙑ."

"Тожде знамѧ естъ и на инѣхь кораблѣхь," рече стражарь онь федайкѵньскꙑй.

"Неразоумѣю," рече Стїлгарь.

"Дѣло по истинѣ съоумьниво," рече Гюр͛нꙑй. "Аце бꙑхь бꙑль знамѧ Атреидьское двигнꙋль, то бꙑ ималь по томꙋ и себе зарѧдить. А тврьдѣ мноѕи го блюдаю. Могль бꙑ и хар͛коненьское на стожерѣ показати – то бꙑ провъзглашенїемь бꙑло ꙗснꙑмь. А онь не – посилаеть рогозь ЧСНТ-ꙑ. Тѣмь кажеть онѣмь горѣ сꙋцимь..." Гюр͛нꙑй же къ небесимь покаже. "... къде ѧ приносъ чаꙗе. Каже, ꙗко непече го, еда зде има Атреида или не."

"Колико еще до толи, егда бꙋрїа Зьдь защитьнꙋю оудари?" въпроси Паѵль.

Стїлгарь же ѿврати сѧ, посъвѣтꙋѧ мало съ еднꙑмь ѿ федайкѵнь въ долинѣ. Нꙑнѣ обрати сѧ пакꙑ, глаголѧ: "Ѕѣло скоро, Мꙋад’Дибе. Скорѣе нами ожидаемаго. Се, пра-пра-прамати бꙋрїа... май вѧща тобою желаемаго."

"То естъ моꙗ бꙋрїа," рече Паѵль, боꙗзнь зрѣѧ тихꙋ въ лицахь федайкѵнь слꙑшавшихь его. "Аще и хотѧщи всѣмь свѣтомь потрѧсти, не възможеть вѧще мною желаемаго бꙑти. Еда паднеть на Зьдь защитьнꙋю всею силою?"

"Довольно близко, да не значимо," рече Стїлгарь.

Скоротечьць же изъ прохода въ долинꙋ водѧщаго приде, глаголѧ: "Блюстеле хар͛коненьсци и сар͛дюкарсци ѿстꙋпають, Мꙋад’Дибе."

"Ожидають бꙋрїю пѣска видимости ради добрꙑѧ тврьдѣ многа по въпадинѣ распилꙗти," рече Стїлгарь. "Мꙑслѧть же, ꙗко мꙑ такожде посѧжени бꙋдемь."

"Кажи стрѣлцемь нашимь добрѣ прѣжде оуниженїа видимости намѣрити," рече Паѵль. "Достойть имь провꙑ ѿ всѣхь онѣхь кораблей ѿбити въ томжде часѣ, ꙗко бꙋрїа щитове раздрꙋшить." Ть же на зьдь долинꙑ станꙋ, завой събираѧ покрова съкрꙑвающаго, и на небо възглѧдѧ. Врьтѣнїа образомь опашкꙑ коньскꙑѧ пѣска тѵм͛панова видима противь небеси тьмнꙋ бѣхꙋ. Възвративь покровь, Паѵль рече: "Начьни людей нашихь долꙋ посилати, Стїле."

"Еда не хощеши съ нами ити?" въпроси Стїлгарь.

"Почаꙗю зде съ федайкѵнꙑ," рече Паѵль.

Плещама къ Гюр͛номꙋ знающе покꙑвавь, Стїлгарь къ отворꙋ въ скалѣ проминꙋ, загꙋблꙗѧ сѧ въ сѣновѣхь его.

"Се въключитель, иже Зьдь защитьнꙋю растворить, да оставлю его въ рꙋкꙋ твою, Гюр͛не," рече Паѵль. "Съврьшиши то?"

"Съврьшꙋ то."

Паѵль же къ порꙋчникꙋ федайкѵньскомꙋ покꙑва, глаголѧ: "Оѳайме, начьни блюстель чаꙗющихь вънь простора възрꙑвна двизати. Достойть имь вънѣ того бꙑти, прѣжде бꙋрїй оударивьши.

Оуклонивь сѧ, чловѣкь онь Стїлгарꙋ послѣдова.

Гюр͛нꙑй же наклони сѧ къ прорꙑвꙋ скальномꙋ, глаголѧ къ немꙋже оу далекоглѧда сꙋщемꙋ: "Вънимавай южнꙋю странꙋ Зди. Не бꙋде бранима доньдеже ю неѿстрѣлимь."

"Распошли цїелагꙑ съ знаменїемь часнꙑмь," нарѧди же Паѵль.

"Нѣколикꙑ колесницѧ къ южной странѣ Зди двигꙋть сѧ," рече иже оу далекоглѧда сꙑй. "Нѣкьторꙑ метаема орꙋжїа польѕвають, опꙑтающе. Наши щитове тѣлесьнꙑ польѕвають, ꙗкоже еси нарѧдиль. Колесницѧ онꙑ съпрѣшѧ сѧ."

Въ тисѣ же напрасьно поꙗвивпемь сѧ, Паѵль бѣсовь слꙑшааше вѣтрьннꙑхь надъ главою емꙋ играющихь сѧ – чело бꙋрїѧ. Пѣськь же начѧть валити сѧ въ долинꙋ тѣхь дꙋпками въ покровѣ. Порꙑвь вѣтра покрꙑвало оно оуѧть и възѧть съ собою.

Паѵль знаменїе дасть федайкѵномь оукрꙑти сѧ, самь къ людемь оу орꙋдїа причѧстьна при оустїй прохода сꙋщаго. Гюр͛нꙑй же станꙋ при немь. Паѵль къ причѧстьникомь наклони сѧ.

Единь ѿ нихь рече: "Се, пра-пра-пра-прамати бꙋрїи, Мꙋад’Дибе."

Поглѧднꙋвь же къ небеси възтьмненомꙋ, Паѵль рече: "Гюр͛не, призви блюстелѧ ѿ южнꙑѧ странꙑ Зди." Нꙋждьно же мꙋ бѣ нарѧда своего повтарꙗти, ревꙋ бꙋрїѧ сильнѣющꙋ вꙑкающе.

Гюр͛нꙑй же обвршнꙋ сѧ послꙋшати.

Паѵль же цѣдитель свой на лици оукрѣпи, съложи же си капꙋ цѣдикроꙗ.

И Гюр͛нꙑй възврати сѧ.

Паѵль плеще его посѧже, покаже же къ орꙋдїю ѿстрѣленїа ради въ оустїа прохода задъ причѧстьникꙑ. Гюр͛нꙑй вълѣзе въ проходь онь и оста въ немь, рꙋкꙋ на ѿстрѣлители имꙑ, глѧдѧ же на Паѵла.

"Непоюꙋчамеꙑ никоихже съобьщенїи," рече причѧстьникь при Паѵлѣ. "Многа стоѧщаго."

Покꙑвавь, Паѵль поглѧдь на показатели часомѣрьномь при причѧстьницѣ ономь дрьжааше. Нꙑнѣ же на Гюр͛наго поглѧде, рꙋкꙋ въздвигаѧ, и пакꙑ на часомѣрь въниманїе обрати. Бройтель часомѣрьнꙑй послѣднꙑмь окрꙋгомь пльзѣаше сѧ.

"Нꙑнѣ!" въсшета Паѵль, съпꙋскаѧ рꙋкꙋ свою.

Гюр͛нꙑй же въключитель възрꙑва натище.

Мнѣаше сѧ, ꙗко цѣль дробьнꙑй минꙋ, прѣжде тѣма землю подъ собою оусѣтивша трѧсти сѧ и треперити. Звꙋкь же дꙋнѧй къ ревꙋ бꙋрїѧ прибавень бꙑсть.

Федайкѵньскꙑй онь блюстель ѿ далекоглѧда оу Паѵла поꙗви сѧ, далекоглѧдь събрань подъ пазꙋхою дрьжѧ. "Зьдь защитьнаа прорꙑта естъ, Мꙋад’Дибе!" въсшета ть. "Бꙋрїа паде на нѧ, и стрѣлци наши оуже стрѣлꙗють."

Паѵль же бꙋрю онꙋ прѣдстави си въпадиною валѧщꙋ сѧ, възмощьненїю стоѧщомꙋ въ зди еѧ пѣсьчной сꙋщемꙋ вьсь щить въ таборѣ вражьскомь раздрꙋшающꙋ.

"Се, бꙋрїа!" възъпи нѣкьто. "Нꙋждьно намь естъ оукрꙑти сѧ, Мꙋад’Дибе!"

Паѵль о слꙋчающеемь сѧ оусѣти сѧ, чꙋѧ иглꙑ пѣска ланитѣ ѿкрꙑти емꙋ бодѧщѧ. *Рѣшили есмꙑ*, помꙑсли ть. Ть же рꙋкꙋ на рамѧ причѧстьника съложи, глаголѧ: "Оставите орꙋдїе то! Въ проходѣ естъ болѣ." Чꙋвьствааше, ꙗко тѧгаемь бꙑсть, федайкѵнꙋ тищѧщꙋ го да го оупазить. Протищешѧ сѧ оустїемь прохода, тихо въ немь възпрїемше ѿносительно, промѣнꙗюще же единь кꙋть въ малꙋ каморꙋ съ жароклꙋбꙑ надъ главами и проходꙑ инꙑми задъ нею ѿворенꙑми.

Инꙑй же причѧстьникь тꙋ седѣаше оу орꙋдїа своего.

"Много стоѧщаго," рече чловѣкь онь.

Прꙋдь же пѣсьчьнь въздꙋхь оу нихь испльни.

"Оутѣсните проходь заворою!" въсшета Паѵль. Оутишенїе напрасьно поꙗвившее сѧ знакомь бꙑсть послꙋшанїа нарѧда егова. "Еда естъ исходъ на въпадинꙋ еще отворень?"

Ѿшьдь поглѧднꙋти, единь ѿ федайкѵнь възвративь сѧ рече: "Възрꙑвь онь повали мало каменїа, нь кьзници кажꙋть, ꙗко естъ проходимь. Чистѧть го лꙋчестрѣлꙑ."

"Речи имь, да рꙋками работають!" възгрохоти Паѵль. "Еда не сꙋть онде щитове въключени?"

"Работають вънимательно, Мꙋад’Дибе," ѿвѣща чловѣкь онь, нь обрати сѧ послꙋшати.

Причѧстьникь же ѿвьнь протище сѧ тѣми, орꙋдїе свое несꙑ.

"Казаль есмь оставити то!" рече Паѵль.

"Фремене не ради орꙋдїе оставлꙗють, Мꙋад’Дибе," добави единь ѿ федайкѵнь.

"Людїе сꙋть нꙑнѣ цѣннѣйше орꙋдїа," рече Паѵль. "Или хощемь орꙋдїа имѣти болѣ, елико възможемь польѕвати, или скоро нꙑ не бꙋдеть никакогоже нꙋждьно."

Гюр͛нꙑй же възꙑде къ немꙋ, глаголѧ: "Слꙑшаль сьмь, ꙗко долѣ сме отворени. Сме зде достта близь врьшинꙑ, г-дине мой, аце Хар͛конени нѣкако опꙑтають ѿмьщать..."

"Не имꙋть никакоже ѿмьщати сѧ," рече Паѵль. "Тъкмо обрѧщають, ꙗко не имꙋть щитове и не могꙋть Арракись оставити."

"Новь стань начѧльничьскꙑй е все пакꙑ готовь, г-дине мой," рече Гюр͛нꙑй.

"Нѣсмь еще въ станѣ нꙋждьнь," рече Паѵль. "Съвѣть имать и безъ мене грѧсти. Достойть намь чаꙗти, еда -"

"Полꙋчаю посланїе, Мꙋад’Дибе," рече причѧстьникь ѿ орꙋдїа своего. Ть главою поврьти, прїематель къ оухꙋ своемꙋ тищѧ. "Много стоѧщаго!" Ть же начѧть на дьскꙋ прѣдъ собою писати, врьтѧ главою, чаꙗѧ же, пишѧще... и чаꙗѧ.

Паѵль къ причѧстьникꙋ ономꙋ проминꙋ. Федайкѵнь онь ѿстꙋпи, мѣсто мꙋ освобождаѧ. Ть же на еже онꙑмь написаное поглѧде, читаѧ:

"Наꙗзда... на Сѣчь Табрьскꙋю... плѣнникꙑ... Алїа (праздно) челꙗди (праздно) загꙋбени... (праздно) сꙑна Мꙋад’Дибова..."

Причѧстьникь онь пакꙑ главою поврьти.

Възглѧднꙋвь, Паѵль Гюр͛наго оузрѣ на нь оустрѣмлено глѧдѧща.

"Се, посланїе то е събрькано," рече Гюр͛нꙑй. "Стоѧцее бꙑло. Незнашь, еда..."

"Сꙑнь мой мрьтвь естъ," рече Паѵль, разоумѣвь глаголюще, ꙗко бѣ истина. "Сꙑнь мой мрьтвь естъ, а Алїа естъ плѣнена... ꙗко рꙋкоѧмница." Ть испразднень почꙋвьства сѧ, ꙗко чрѣпь безоусѣщьнь. Все бо имь посѧгнꙋто съмрьть и жаль ношааше. И бѣ ꙗко морь, иже можааше по вселенной расширити сѧ.

Ть же мꙋдрость оусѣти старчьскꙋю, събранꙋ изъ бесчетьнꙑхь възможнꙑхь жизнїи. Нѣчьто ꙗко въ немь смѣаше мꙋ сѧ, рꙋцѣ же на нь обтираѧ.

Паѵль же помꙑсли: Елико мало вселеннаа объ естьствѣ жестокости истиннꙑѧ знаеть!

## Глава ·ı· въ нейже ц-рь съ жꙋпаномь несъразоумѣета сѧ

Мꙋад’Дибь же прѣдъ ними стоꙗаше, глаголѧ: "Аще и плѣнимихь ꙗко мрьтвꙑ въспрїемлꙗемь, та живеть. Семѧ бо тоѧ моимь семенемь естъ, а глась тоѧ естъ гласомь моимь. Та же видить до краевь далечейшихь възможнаго. Ей, даже въ пропасть непознаемаго видить та, понеже и азь могꙋ." – изъ "Пробꙋжденїа арракейньска" Iрꙋлани кнѧгꙑнѧ

Жꙋпань Владимирь Хар͛конень съ ꙫчима низглѧдѧщама стоꙗаше въ ц-рьской сѣни посърѣтительной, ширококрꙋгломь селамлꙑцѣ въ таборищи цѣсарꙗ-Падїшааха. Поглѧдꙑ тайнꙑми жꙋпань онь кованозьднꙋю онꙋ сѣнь блюдѣаше, ꙗкоже и ихже въ ней сꙋщихь – нꙋкарꙑ, момкꙑ, стражѧ, четꙋ сар͛дюкарь полатꙑ около здїи размѣстенꙑхь, стоѧщихь же тꙋ вольно подъ крьвавꙑми и раздранꙑми плѣнинꙑми прапорꙑ, иже единꙑмь оукрашенїемь пространства оного бѣхꙋ.

Ѿ деснꙑѧ странꙑ сѣни онꙑѧ гласове слꙑшаеми бꙑшѧ, изъ пода вꙑсша ѿзꙑвающе сѧ: "Ѿстꙋпайте! Ѿстꙋпайте лицꙋ ц-рьскомꙋ!"

Шад͛аамь цѣсарь-Падїшаахь ·д·-ꙑй изъ прохода вь сѣни посърѣтительной поꙗви сѧ, причьтомь своимь послѣдоваемь. Ть же станꙋ, чаꙗѧ, да прѣстоль емꙋ принесꙋть, прѣзираѧ же жꙋпана, ꙗкоже и ꙗвѣ всѣхь въ истъбѣ оной сꙋщихь.

А жꙋпань обрѣте, ꙗко самь лице ц-рьское не възможеть прѣзирати, блюдѧ ц-рꙗ знаменїи ради, коеѧ же любо ради стопꙑ къ значенїю посърѣтенїа оного. Ц-рь подготовлень стоꙗаше, чаꙗѧ – изтьнчень тварь въ сѣромь окрой сар͛дюкарьскомь златомь и срѣбромь обшитомь. Тьнкое его лице и хладьни ꙫчи жꙋпанꙋ припомнишѧ кнѧѕа Лита дльго мрьтваго. Поглѧдь имѣахꙋ такꙑжде, ꙗко птицѧ мѧсожрѣющеѧ. Тьчїю власове ц-реви чрьвлени бѣхꙋ, а не чрьни, и болѣ ѿ нихь съкрꙑваеми бѣхꙋ абановꙑмь шлѣмомь бꙋр͛сежьскꙑмь съ златꙑмь знакомь Ц-рьствїа на коронѣ.

Момци прѣстоль принесошѧ. Столь онь бѣ тѧжькь, изъ едина же кꙋса кремене хагальскаго изрѣзань – зелено-синю просвѣтꙋ чрѣсъ него съ лꙋчи пламень жльтꙑхь проницающꙋ. Оставишѧ го на въздвижени пода, и пристꙋпивь, ц-рь оусѣде на нь.

Жена стара въ чрьномь абѣ-рꙋсѣ съ капою на челѣ пꙋстеною ѿ причьта ц-рьскаго ѿдѣли сѧ, и станꙋ задъ прѣстоломь, рꙋкꙋ хꙋдꙋ на опирало кременное полагающи. Лице тоѧ исподь капꙑ ꙗко прѣтоварство вльхвꙑ трьчааше – ланитама въпаднꙋтама и ꙫчима, прѣдльгꙑмь же носомь, и кожею скврьнитою, съ изрѣзающими сѧ жилами.

Видѧ ю, жꙋпань онь треперенїе свое оутиши. Присꙋствїе бо Прѣподобьнꙑѧ матере Гаїѧ Еленꙑ Мохїаминꙑ, ц-рьскꙑѧ Правьдословицѧ, то значенїа важна посърѣтенїа оного прѣдавааше. Ѿнемь же поглѧдь свой ѿ неѧ, жꙋпань онь къ причьть прослѣдва знаменїи ради. Бѣ въ немь дваю дѣꙗтелю Гил͛дꙑ, единь вꙑсокь и дебель, а дрꙋгь низькь и дебель, оба же съ нежьнама ꙫчима сѣрама. Междꙋ слꙋгами же една бѣ ѿ дьщерь ц-ревꙑхь, кнѧгꙑни Iрꙋлань, жена, о нейже исказꙋемо бѣ, ꙗко дльбоцѣйшими бене-џессеритьскꙑми стьѕами поспѣшима бѣ, прѣдназначена бꙑвьши Прѣподобьною матерью бꙑти. Вꙑсока бꙑсть, плавовласа, съ лицемь изрѣзанꙑѧ красотꙑ, зеленꙑма же ꙫчима задъ и чрѣсъ него глѧдающими.

"Жꙋпане мой драже."

Ц-рь онь рѣшиль бꙑсть заоуꙗзвлени его. Глась его барѵтоннꙑмь бѣ, истьнчено оуправлꙗемь. Оуспѣ имь го ѿправити при цѣлованїй.

Жꙋпань онь низко поклони сѧ, постꙋпаѧ възꙑскаемꙑхь десеттѣхь крачькь ѿ възвꙑшенїа. "Пришьль есмь по призванїю твоемꙋ, Величьствене."

"По призванїю!" въскрьца вльхва она стараа.

"Нꙑнѣ не, Прѣподобьнаа," съпрѣ ю ц-рь, нь оусмѣꙗ сѧ о бессъпокойствїй жꙋпановѣ, глаголѧ: "Прьвѣ, да ми кажеши, камо еси милаго своего Ѳꙋфира Хавата послаль."

Жꙋпань онь поглѧдомь по странама минꙋ, гнѣваѧ сѧ себѣ, ꙗко не бѣ стражѧ собствьннꙑ съ собою възѧль, аще и противь сар͛дюкаремь много не имѣахꙋ сътворити. Все пакꙑ...

"Ами?" рече ц-рь.

"Ѿшьль естъ пѧттѣми дни, Величьствене." Жꙋпань онь кратцѣ на дѣꙗтела Гил͛дꙑ поглѧде, и пакꙑ на ц-рꙗ. "Имѣаше въ градищи прѣкꙋпчьсцѣмь пристати, опꙑтати же въ таборь проникнꙋти оного ревнителꙗ фременьска, сего Мꙋад’Диба."

"Се, невѣрꙋимно!"

Рꙋка ногтовита вльхвꙑ ц-рю плеще посѧже. Та же наклони сѧ, шептающи въ оухо его.

Ц-рь онь главою въ сꙋгласѣ покꙑва, глаголѧ: "Пѧттѣми дни, жꙋпане. Кажи ми, почьто нѣси ѿсꙋствїемь его обессъпокоень?"

"Азь обаче *есмь* *обессъпокоень*, Величьствене!"

Ц-рь продльжааше на нь оустрѣмлено глѧдати, чаꙗюще. Прѣподобьнаа мати смѣхь издасть скрьцавꙑй.

"Еже мню естъ, Величьствене," рече жꙋпань онь, "Хавать хощеть нѣколицѣхь часѣхь оумрѣти, по всемꙋ сълꙋчаю." Ть же обꙗсни еже о въздрьжаемой оной отравѣ и нꙋждаемомь протилѣцѣ.

"Се, елико оумно ѿ тебе, жꙋпане," рече ц-рь. "А где сꙋть оба племенника твоꙗ, Рабань и младꙑй Файдь-Раѵѳа?"

"Бꙋрїа грѧдеть, Величьствене. Послахь ꙗ чинꙑ браннꙑѧ проблюсти, нападенїе ожидаѧ ѿ фремень подъ крꙑтїемь пѣсьчнꙑмь."

"Чинꙑ браннꙑѧ," рече ц-рь. Словесѣ они изꙑдоста изъ оусть ꙗко поврьщанїемь. "Бꙋрїѧ онꙑѧ по въпадинѣ сей много не бꙋдеть, тльпꙑ же фременьскꙑ не имꙋть нахождати, мнѣ зде съ пѣтими легеѡнꙑ сар͛дюкарь сꙋщꙋ."

"Пьвно не имꙋть, Величьствене," рече жꙋпань онь. "Погрѣшенїю обаче не достоить сꙋдимо бꙑти, егда прѣдъпазливости ради естъ."

"Ах-х-х-хь," рече ц-рь. "Еже сꙋдити. Значить, да непьщꙋю сѧ о немже, елико врѣмене ми безмꙑслїе оно арракейньско ѿнѧло естъ? Ниже о приносѣхъ дрꙋжьства ЧСНТ-ꙑ въ дѣрꙋ сїю пльшꙋ текꙋщихь? Ни о нихже ѿ мене дворомь и дрьжавствомь възꙑскаемꙑхь, понꙋждаемꙑхь сѧ ѿложенꙑ – или даже ѿказанꙑ – бꙑти, глꙋпости сеѧ ради?"

Жꙋпань онь поглѧдь свой низложи, страхомь ѿ ꙗрости ц-рьскꙑѧ обѧть сꙑ. Съꙗждааше го тьнкооумность положенїа его здѣйша, сама, на Съговорѣ зависима и на немже глаголемомь о Родовѣхь вѧщьшихь. *Еда мѧ ищеть оубити?* въпроси жꙋпань себе сама. *То не възможеть! Не съ дрꙋгꙑми Родꙑ вѧщьшими онде горѣ чаꙗющими, болѣзнꙋюще за всꙗко извиненїе изъ повъздвиженїа сего на Арракисѣ нѣчьто полꙋчити.*

"Еда нѣси рꙋкоѧмникь възѧль?" въпроси ц-рь.

"То не имать съмꙑсль, Величьствене," рече жꙋпань онь. "Лꙋдїи сїи фремене обрѧдь всемꙋ плѣниномꙋ творѧть погрѣбанїа, ꙗко бꙑ онь оуже мрьтвꙑмь бꙑль."

"И?" рече ц-рь.

Жꙋпань онь же чаꙗаше, поглѧдаѧ о лѣвою и десною по здимь вѣюковнꙑмь селамлꙑка, мꙑслѧ на чꙋдовищнꙋю онꙋ шатрꙋ люспенꙋю около себе. Прѣдставлѣаше бо богатство толико безкрайное, ꙗко даже самь жꙋпань боꙗзнь о томь въспрїѧть. *Доведеть си момкꙑ*, помꙑсли жꙋпань, *безполезни же дворьнꙑ слꙋжителѧ, женꙑ своѧ и тѣхнꙑ дрꙋжинꙑ – власострижцѧ, съвѣтьникꙑ, всѧ... всѣхь онѣхь дворьнꙑхь притрапезникь. Вси сꙋть зде – тлѣскающе, кьзньствꙋюще, "възгрѫблꙗюще то" оу ц-рꙗ... зде сꙋще, да видѧть го вещь съврьшити, надписанїа же биткамь да творѧть и раненꙑ да въсхвалѧть.*

"Мощьно естъ, ꙗко просто нѣси плѣнникь годнꙑхь искаль," рече ц-рь.

*Ть нѣчьто знаеть*, помꙑсли жꙋпань онь. Страхь мꙋ ꙗко камꙑ въ коремѣ лежааше, ꙗко даже не възможе мꙑсль о ꙗстїй нести. А мꙑсль она ꙗко гладь бѣ, и ть на съвѣсителѣхь нѣколицею кратꙑ подготвлѣаше сѧ нарѧдити, да мꙋ ꙗстїа принесꙋть. Тꙋ обаче никогоже хотѧщаго зьвь его послꙋшати не бѣ.

"Еда имаши прѣдставꙋ, кьто бꙑ могль Мꙋад’Дибомь симь бꙑти?" въпроси ц-рь.

"Пьвно то нѣкьто ѿ ꙟмꙑ бꙋдеть," рече жꙋпань онь. "Ревнитель фременьскꙑй, вѣрꙋѧй приключенникь. Поꙗвлꙗють сѧ по добахь опрѣдѣленꙑхь на краищахь мирьскꙑхь. Величьствїе твое то вѣсть."

Поглѧднꙋвь на Правьдословицꙋ свою, ц-рь пакꙑ къ жꙋпанꙋ мрачѧ обрати сѧ. "А ничесоже ли иного о Мꙋад’Дибѣ семь невѣси?"

"Лꙋдь естъ," рече жꙋпань онь. "Нь вси фремене мало лꙋди сꙋть."

"Лꙋди?"

"Людїе его въ бой скачѧть, имѧ его клицающе. Женꙑ младеньцѧ своѧ на нꙑ метають, себе же на ножѧ нашѧ, хотѧщѧ клинь отворити мꙋжемь своимь за неже нꙑ напасти. Нѣсть оу нихь никьторагоже... никоѧже... приличности!"

"Се, толико лꙋкаво," възрьпьти ц-рь, а посмѣшнꙑй его ладь жꙋпанꙋ неѿтече. "Кажи ми, жꙋпане мой драже, еда еси полꙗрьнꙑѧ краища на юѕѣ Арракиса прослѣдваль?"

Жꙋпань онь на ц-рꙗ оустрѣмлено глѧдааше, оударень сꙑ промѣною въпроса. "Нь... ами, Величьствїе твое знаеть, вса онаа землꙗ необꙑтаема естъ, отворена вѣтрꙋ и чрьвлю. Ниже коренїа нѣсть въ ширинахь онѣхь."

"Неполꙋчаль еси вѣсти ѿ прамиць кореннꙑхь о зелени тꙋ поꙗвлꙗющихь сѧ?"

"Вѣсти сицевꙑ вꙑнꙋ прихождаахꙋ. Нѣкьторꙑ же въстѧѕанꙑ бꙑшѧ – оуже давно. Нѣколика растенїа бѣхꙋ обрѣтена, мноѕѣмь птичкамь загꙋбленꙑмь сꙋщимь. Тврьдѣ скꙋпо, Величьствьне. То естъ мѣсто, идеже людїе не възмогꙋть дльго жити."

"Оубо," рече ц-рь. Лꙋскнꙋвьшꙋ емꙋ прьстꙑ, врата о лѣвой при прѣстолѣ его отворишѧ сѧ. Проминꙋ ими два сар͛дюка отроковицꙋ водѧща ꙗвлѧщꙋ сѧ четꙑрми лѣтꙑ възрастомь бꙑти. Одѣна бѣ чрьною абою, капѣ възадь пꙋщеной, ѿкрꙑвающей вѧзанїа цѣдикроꙗ около грьла той висѧща. Ꙫчи тоѧ фременьскꙑ модри бѣста, глѧдѧщи изъ личка нежьна и крꙋгла. Ꙗвлѣаше сѧ ничимже неоустрашима, и въ поглѧдѣ той бѣ нѣчьто жꙋпана възмꙋщающе, неразоумѣющꙋ томꙋ почьто.

Даже и стараа бене-џессеритьскаа Правьдословица ѿстꙋпи, чѧдꙋ ономꙋ минꙋвьшꙋ, и сътвори знаменїе защитьное къ ней. Стараа она вльхва бꙑсть присꙋствїемь чѧдовꙑмь зримо отрѧсена.

Ц-рь грьло свое исчисти, да нѣчьто речеть, нь чѧдо оно ꙗко прьво възглагола – гласомь тьнкꙑмь, стопово мѧкчѧщимь и заѧкливꙑмь, нь все пакꙑ ꙗснꙑмь. "Зде оубо естъ ть," рече та, проминающи къ краю възвꙑшенїа. "Неꙗвить сѧ мноѕѣмь бꙑти, еда не – единь оустрашень, дебель старьць, иже слабь естъ, елико пльть свою собствьннꙋ безъ съвѣситель неоунесеть."

Изреченїе оно бꙑсть ꙗко изъ оусть дѣтьскꙑхь неожидаемо, елико на ню мльчѧ глѧдааше, въ прѣкꙑ ꙗрости своеѧ. *Еда то нѣкое дворьно џюџе нѣсть?* въпроси себе.

"Жꙋпане мой драже," рече ц-рь, "да запознаета сѧ съ сестрою Мꙋад’Дибовою."

"Сестро-" Жꙋпань онь же въниманїе свое къ ц-рю обрати. "Неразоумѣю."

"И азь нѣкогда грѣшꙋ о прѣдъпазливости," рече ц-рь. "Бꙑсть ми съобьщено, ꙗко твоѧ *необꙑтаемꙑ* краища около южнаго пола дѣйность чловѣчьскꙋю бѣлежимо проказвають."

"Нь се нѣсть мощьно!" опирааше сѧ жꙋпань онь. "Чрьвлїе... пѣськь естъ тꙋ, иже..."

"Людїе си ꙗвѣ могꙋть чрьвлю ѿтечати," рече ц-рь.

Чѧдо оно на възвꙑшени оу прѣстола сѣде, ногама кꙑвающи надъ окраемь, копающи. Начинь тою околище хваленїа чꙋвьство възбꙋждааше пьвности.

Жꙋпань онь на копающи они ноѕѣ глѧдааше, на движенїе тою подъ рꙋхомь чрьнꙑмь, на стопꙋ плесньцꙋ подъ платїемь.

"Къ съжалѣнїю," рече ц-рь, "послахь тьчїю пѧть четоносьць съ мьншимь съвъкꙋпленїемь оударьнꙑмь, хотѣвь нѣколицѣхь плѣнникь распꙑтанїа ради възѧти. Едва оуспѣхомь съ трима плѣнникꙑ и еднꙑмь четоносцемь ѿтечати. Оуви, жꙋпане, сар͛дюкаре мои едва не бꙑшѧ одолѣни войскою болшинствомь ѿ жень, чѧдь и старьць събранꙑѧ. Чѧдо се бѣ начѧльникомь едной ѿ нахождающихь четь."

"Се, Величьствїе твое видить," рече жꙋпань онь. "Видиши, какꙑѧ сꙋть!"

"Оставихь себе въ плѣнь пасти," рече чѧдо оно. "Не хотѣхь братꙋ своемꙋ прѣдстойти, имꙋщи мꙋ казати, ꙗко сꙑнь его бꙑль оубить."

"Тьчїю за грьсть нашихь оуспѣла естъ ѿтечати," рече ц-рь. "Ѿтечати! Еда разоумѣеши?"

"Тѣхь бꙑхомь бꙑли такожде ѧли," рече чѧдо оно, "аще бꙑ пламень не бꙑло."

"Сар͛дюкаре мои мльзниць польѕвахꙋ двигающихь на носци своемь ꙗко пламенометь," рече ц-рь. "Се, постꙋпленїе очаꙗннꙑхь, имже единꙑмь възможешѧ ѿтечати съ своими треми плѣнникꙑ. Оуви, жꙋпане мой драже: сар͛дюкаре, насилени съмꙋщено ѿстꙋпити женамь, чѧдомь и старьцемь!"

"Достойть намь всею силою оудрѣти," въскрьца жꙋпань онь. "Достойть намь ѧ до послѣднꙑѧ стопꙑ -"

"Мльчи!" възгрохоти ц-рь, ѿтискаѧ сѧ въпрѣдь на прѣстолѣ своемь. "Да болѣ недразниши оумь мой! Стойши си тꙋ, ꙗко глꙋпакь безвиньнь, а -"

"Величьствене," рече стараа она Правьдословица.

Ть же ю покꙑванїемь оумльча. "Глаголеши, ꙗко о дѣйствихь нами обрѣтенѣхь невѣси, ниже о спѣшьностехь военнѣхь людей сихь грьдꙑхь!" Ц-рь же на полꙋ изъ прѣстола въздвиже сѧ. "За кого мѧ имаши, жꙋпане?"

Жꙋпань онь же двѣ крачцѣ възадь сътвори, мꙑслѧ: То бѣ Рабань. Тъ ми то сътвориль естъ. Рабань естъ...

"А льживꙑй онь съпорь съ Литомь кнѧѕемь," мрьнчааше ц-рь, оусѣдѣвь пакꙑ на прѣстолѣ своемь. "Краснѣ то еси разиграль."

"Величьствене," молѣаше жꙋпань онь. "Чьто тѣмь -"

"Мльчи!"

Старица она бене-џессеритьскаа рꙋкꙋ на плеще ц-рю съложи, наклонивьши сѧ къ немꙋ нѣчьꙑюто въ оухо шьпнꙋти.

Сѣдѧщи на възвꙑшенїй, отроковица она съпрѣ ногама копати, глаголющи: "Еще го мало оустраши, Шад͛ааме. Нѣсть ми прилично наслаждати сѧ о семь, нь оугодствїе оно естъ едва не немощьно подтискати."

"Тихо, чѧдо," рече ц-рь. Ть же въпрѣдъ наклони сѧ, и, съложивь рꙋкꙋ на главꙋ тоѧ, възглѧде на жꙋпана. "Еда то естъ мощьно, жꙋпане? Мощьно ли естъ, ꙗко еси простомꙑсьль еликоже Правьдословица моꙗ мнить? Еда въ истинꙋ нѣси отрочѧ распозналь се, дъщерь съюзникꙋ своемꙋ, Литꙋ кнѧѕꙋ?"

"Отьць мой никогдаже съюзникомь емꙋ не бѣ," рече чѧдо оно. "Отьць мой естъ мрьтвь, и старꙑй сь ѕвѣрь Хар͛конескꙑй еще нѣсть мѧ видѣль."

Жꙋпань онь оумалень бꙑсть до глѧданїа отꙋплена. Обрѣтевь глась свой, ть възможе тьчїю въскрьцати тьчїю: "Кого?"

"Азь есмь Алїа, дьщи Лита кнѧѕа и Есхꙑ госпождꙑ, сестра Паѵла кнѧѕа, Мꙋад’Дибомь рекома," рече чѧдо оно. Ѿтиснꙋвьши сѧ ѿ възвꙑшенїа, та станꙋ на подѣ сѣни посърѣтительнꙑѧ. "Брать мой естъ обѣщаль, главꙋ твою на прапорѣ своемь боевомь нести, азь же вѣроую ꙗко ть и хощеть."

"Оутиши сѧ, чѧдо," рече ц-рь, оусѣдѣвь съпокойно на прѣстолѣ, рꙋкꙋ на брадѣ имꙑ, блюдѧ же жꙋпана.

"Азь нарѧдꙑ ц-рьскꙑ непрїемлꙗю," рече Алїа. Обращьши сѧ, та поглѧде на старꙋю Прѣподобьнꙋю матерь. "Она знаеть."

Ц-рь же на Правьдословицꙋ свою поглѧде. "Чьто тѣмь мꙑслить?"

"Чѧдо оно една мрьзость естъ!" рече старица она. "Матери его наказанїе приличаеть горшѣе всего познаема. И съмрьти! Ни та не можеть тврьде скоро чѧдꙋ ономꙋ дойти, ли ейже съплодивьши е!" Старица она же прьстомь на Алїю покаже. "Карай сѧ изъ мꙑсли моеѧ!"

"Д-ч-то ли?" въсшьпнꙋ ц-рь, въниманїе къ Алїй обврьщаѧ. "Мати великаа!"

"Неразоумѣеши, Величьствене," рече старица она. "То нѣсть дальночꙋвьствїемь. Та просто естъ въ мꙑсли моей. Естъ тꙋ ꙗко ѧже мнѣ прѣдминꙋвшїѧ, мнѣ памѧти своѧ подавшїѧ. Та стойть въ мꙑсли моей! Не достоить ей тꙋ бꙑти, нь та естъ!"

"Коѧ прѣдминꙋвшїѧ?" въстѧѕа ц-рь. "Чьто за глꙋпости то сꙋть?"

Жена она съравни сѧ, пꙋскающи рꙋкꙋ свою. "Есмь оуже тврьдѣ много изрекла, нь оставлꙗеть, ꙗко *чѧдꙋ* ономꙋ, чѧдомь по истинѣ не сꙋщꙋ, достойть оуничьтоженꙋ бꙑти. Давно бѣхомь о сицевомь прѣдоупрѣждаемꙑ, и обоусловленꙑ рожденїа того прѣдминꙋти, нь една ѿ нась нꙑ прѣдала естъ."

"Мелеши, старице," рече Алїа. "Еже сълꙋчившее сѧ незнающи, скрьцаши ꙗко юродь ослѣпень." Затворивьши же ꙫчи, Алїа глꙋбоко въдꙑше.

Стараа Прѣподобьнаа мати възрьпьте и пропѧть сѧ.

Алїа же ꙫчи свои отвори. "Се," рече та, "бꙑсть по сълꙋчаю козмичьскомꙋ. А тꙑ къ томꙋ прибави дѣль свой."

Прѣподобьнаа рꙋцѣ свои протѧже, дланьма къ Алїй въздꙋхь ꙗко тищѧщи.

"Чьто то творета?" въстѧѕа ц-рь. "Чѧдо, еда въ истинꙋ можеши мꙑсли своѧ въ съвѣстїе дрꙋгꙑмь полагати?"

"То въ обьщемь тако нѣсть," рече Алїа. "Развѣ ꙗко тобою родена, не могꙋ ꙗко тꙑ мꙑслити."

"Оуби ю," възрьпьти старица она, опирала дрьжѧщи сѧ прѣстольна подкрѣпленїа ради. "Оуби ю!" Ꙫчи тоѧ въпаднꙋти на Алїю злобно глѧдааста.

"Мльчи," рече ц-рь, Алїю блюдѧ. "Чѧдо, еда можеши съ братомь своимь причѧстити сѧ?"

"Брать мой знаеть, ꙗко зде есмь," рече Алїа.

"А можеши ли мꙋ рещи, да прѣдадеть сѧ, за цѣнꙋ жизни твоеѧ?"

Алїа же на нь безвинно и чисто оусмѣꙗ сѧ. "То не имамь сътворити," рече та.

Жꙋпань онь постꙋпи съпьваѧ сѧ къ Алїй. "Величьствене," молѣаше сѧ ть, "азь нѣсмь ничесо о -"

"Прѣсѣчи мѧ еще единою, жꙋпане," рече ц-рь, "и загꙋбиши спѣшьность прѣсѣкати... въ вѣкꙑ." Ть же въниманїе свое къ Алїй оустрѣмлѣаше, слѣдꙋѧ ю ꙫчима притворенама. "Не имаши ли, ха? Еда можеши въ мꙑсли моей прочисти, чьто сътворꙋ, аще мѧ непослꙋшаеши?"

"Есмь оуже рекла, ꙗко мꙑсли чисти не могꙋ," рече та, "но далекочꙋвьствїа нѣсть читанїа ради намѣренїи твоихь нꙋждьно."

Ц-рь же помрачи сѧ. "Чѧдо, извѣть вашь безнадеждьнь естъ. Азь бꙑхь могль просто силꙑ своѧ събрати, и планитꙋ сїю истьщати до -"

"То не бꙋдеть елико просто," рече Алїа, на оба дѣꙗтела Гил͛дꙑ поглѧдающи. "Пꙑтай ꙗ."

"Нѣсть оумно желанїамь моимь опирати сѧ," рече ц-рь. "Вещи мьньшеѧ мене ради нѣсть ти прилично ѿказвати."

"Брать мой грѧдеть нꙑнѣ," рече Алїа. "Даже и ц-рь имать прѣдъ Мꙋад’Дибомь треперити, ꙗкоже Онь силꙋ правьдꙑ несеть, небесамь на нь оусмѣвающимь сѧ."

Ц-рь же себе на ноѕѣ въдвиже. "Игра сїа оуже довольно постꙋпила естъ. Хощꙋ брата твоего ѧти и съ планитою сею, и раздрꙋшити ю до -"

Сѣнь около нихь грохотомь отрѧсе сѧ. Порой же напрасьно поꙗви сѧ пѣсьчьнь иззадь прѣстола, идеже корабль ц-ревь съ шатрою таборища съпрѧжень бꙑсть. Абїешьнь и бльщѧй натискь по кожи показа, ꙗко щить широкопросторьнꙑй въключаемь бѣ.

"Рекохь ти," рече Алїа. "Брать мой грѧдеть."

Ц-рь стоꙗаше прѣдъ прѣстоломь своимь, деснꙋю на оухꙋ тищѧ, прїемателю въ немь слꙋжебномꙋ о положенїй съобьщающꙋ. Жꙋпань онь же двѣ крачцѣ задъ Алїею сътвори. Сар͛дюкаре скачаахꙋ къ вратомь.

"Прѣмѣстимь сѧ въ космось и сърѧдимь сѧ," рече ц-рь. "Прости, жꙋпане. Юроди сїи *по истинѣ* подъ крꙑтїемь бꙋрїѧ нахождають. Тогда, да покажемь имь гнѣвь ц-рьскꙑй." Ть же на Алїю посочи. "Бꙋрїй."

Томꙋ же глаголѧщꙋ, Алїа ꙗко оустрашена себе творѧщи ѿтече въздадь. "Да бꙋрїа иметь, чьто възможеть!" възъпи та, оупадаѧ въ рꙋцѣ жꙋпанꙋ.

"Хванаць ю, Величьствене," въсшета жꙋпань онь. "Да ю нꙑнееееааа!" Ть же ю на подь поврьже, тищѧ лѣвꙋю свою.

"Прости мѧ, дѣдо," рече Алїа. "Сърѣтиль еси Атреидьскꙑй гомь-џаб͛арь." Станꙋвьши же той, игла тьмна ей изъ рꙋкꙑ испаде.

Жꙋпань онь же ѿстꙋпи, ꙫчима его поглѧдомь испꙋленама оустрѣмленꙑмь на чрьврлень рѣзь на лѣвой своей длани. "Тꙑ... еси..." Ть на странꙋ съвѣсители съвали сѧ, ꙗко распилꙗюща сѧ грамада мѧса, дрьжаема нѣколико прьсть надъ подомь, главою кꙑвающа и оуста отварꙗюща.

"Людїе сїи сꙋть въ истинꙋ лꙋди," рече ц-рь прѣзрительно. "Бꙑстро въ корабль! Исчистимь планитꙋ сїю всего ..."

Нѣчьто же о лѣвой его възбльщи. Ꙗко топка мльннаа о зьдь оудари, падающи на подь възрꙑвомь. Пахь ѿточенїа изгорѣна селамлꙑкь исплъни.

"Щить!" въсшета единь ѿ посадникь сар͛дюкарьскꙑхь. "Щить вьншнꙑй ѿметень естъ! Они..."

Словеса его въ шетанїй желѣзномь потонꙋшѧ, зди корабльной задъ ц-ремь треперѧщей и оударимой сꙋщей.

"Ѿстрѣлили сꙋть провꙋ!" въсшета нѣкьто.

Прахь сѣнью варѣаше. Съкрꙑваема нимь сꙋщи, Алїа скочи, бегꙋ же ѧть сѧ къ вратомь въньшнꙑмь.

Ц-рь бꙑстро обрати сѧ, сочѧ людей своихь къ вратомь вънезапнꙑмь кораблꙗ задъ прѣстоломь. Рꙋкою же дасть знамрьнїе посадникꙋ сар͛дюкарьскꙋ, скачѧщемꙋ мьглою прашною. "Да закрѣпимь сѧ зде!" нарѧди ц-рь.

Оударь прочи же шатрою отрѧсе. Врата двойна на странѣ противостоѧщей сѣни съ плеснꙋтїемь отворишѧ сѧ, пѣськь прїемлꙗѧ вѣтромь въвѣꙗемь и звꙋкь клицанїа. Противь свѣтꙋ въ нихь кратцѣ бꙑсть тварь зримь маль въ чрьномь рꙋсѣ – Алїа, спѣшѧщи ножь найти, и, ꙗкоже бѣ фременьскомꙋ тоѧ обоученїю приличающимь, раненꙑ сар͛дюкарѧ и Хар͛коненовцѧ обивающи. Сар͛дюкаре полатꙑ абїе мьглою зеленкавою къ отворꙋ ономꙋ текошѧ, орꙋжїа готовꙑ имꙋще, облꙋкь же тꙋ сътварꙗюще, да обранꙗють ѿстꙋпленїе ц-рево.

"Съпаси сѧ, господине!" въсшета посадникь сар͛дюкарьскꙑй. "Въ корабль!"

Ц-рь обаче нꙑнѣ самь на възвꙑшенїй своемь стоꙗаше, сочѧ къ вратомь. Пробꙑта тꙋ бꙑсть чѧсть шатрꙑ таборища о двꙋдесеттѣхь сѧжьнь, вратомь селамлꙑкꙋ подъ пѣскомь движѧщимь отворившимь сѧ. Надъ свѣтомь въньшнꙑмь низко лежааше облакь прашнꙑй, изъ тѣстьннꙑхь далечинь вѣꙗемь сꙑ. Стоѧщее мльнїе изъ облака скрьцааше, бльщанїю искрьннꙋ на щитовѣхь съкращаемꙑхь възмощенїемь бꙋрїѧ видимꙋ въ опарѣ. Равьнина испльнена бѣ тварꙑ борѧшими сѧ – сар͛дюкари, ꙗкоже и скачѧщими, вꙑющими сѧ людми въ рꙋхахь, ꙗко изъ бꙋрїѧ излѣтающими.

Все же то ꙗко обличай намѣренїю сочѧщеѧ рꙋкꙑ ц-ревꙑ бѣ.

Изъ опара пѣсьчнаго множьство показа сѧ оурѧдено бльщѧщихь тваровь – великꙑѧ кривкꙑ съ трьнꙑ крїстальнꙑми, растꙋщѧ, и въ хапѧщеѧ рьтꙑ чрьвль пѣсьчнꙑхь изражающѧ сѧ, ꙗко зьдь мощьна валѧщѧ сѧ съ четами наꙗздающихь фремень. Дойдошѧ же клиномь сꙑчѧщимь, рꙋхамь ихь въ вѣтрѣ вѣющимь, а тѣмь ратомь на равьнинѣ проницающимь.

Таборище достигшимь тѣмь, сар͛дюкаре полатꙑ прьвицею по повѣсти своей обѧти бꙑшѧ базнью, мꙑсли имь крꙋшѧщею, елико имь то трꙋдно бѣ прїѧти.

Тварове обаче изъ чрьвь скачꙋще людми бѣхꙋ, и ножове ихь въ жльтомь ономь свѣтѣ оурочища бльщѧще бѣхꙋ, противь немꙋже сар͛дюкаре обоучени бꙑшѧ. Бѣ же боꙗ на равьнинѣ Аралейньска, егда мꙋжь противь мꙋжꙋ, а избрани сар͛дюкаре ц-ра назадь въ корабль его тискаахꙋ, завираѧ врата задъ нимь, готови же сꙋще оу нихь ꙗко щить его оумрѣти.

Оударень тихомь съравнительнꙑмь въ корабли сꙑ, ц-рь на лица съ ꙫчесꙑ расширенꙑми причьта своего глѧдааше, зрѣѧ дьщерь свою найстаршꙋю съ рꙋдью ѿ тьщанїа на ланитꙋ, старꙋю же Правьдословицꙋ тꙋ образомь сѣна чрьна стоѧщꙋю съ капою своею на лици съложеною, и коньчно обрѣтаѧ лици, ꙗже искааше – обою дѣꙗтелю Гил͛дꙑ. Одѣꙗнѣ бѣста сѣрою Гил͛дꙑ, безъ оутварь, еже въпадѣаше съ съпокойствїемь ею, противоположимомь чꙋвьствамь възбꙋжденꙑмь около нею.

Вꙑсшїй ѿ нею си обаче рꙋкою око лѣвое дрьжааше. Ц-рю же блюдающꙋ, нѣкьто о лакьть дѣꙗтелю Гил͛дꙑ съпѧть сѧ, око оно ѿкрꙑваѧ. Чловѣкꙋ ономꙋ покрꙑвающꙋ лѧщицꙋ загꙋбивьшꙋ, око оно глѧдааше на вънь все испльнь модро, тьмно, едва не чрьно сꙋще.

Ближшѣе къ ц-рю протиснꙋвь сѧ, мьншїй онь ѿ двойцѧ рече: "Не можемь знати, како то пойдеть."

Вꙑсшїй онь же, рꙋкꙋ пакꙑ на ꙫцѣ дрьжѧ, гласомь хладьнꙑмь придасть: "Нь ниже Мꙋад’Дибь сь не можеть."

Словеса она ц-рева изъ възмꙋщенїа его избишѧ. Ть зримо оудрьжа ꙗдь на ѧзꙑцѣ своемь, понеже не бѣ оустрѣма крьмчїѧ Гил͛дꙑ нꙋждьно, еже беспросрѣдно грѧдꙋщее на равьнинѣ оной видѣти. Еда бѣста оба она на *спѣшьности* своей зависими, елико бѣста забꙋдили ꙫчїю польѕвати сѧ?

"Прѣподпбнаа," рече ть, "достойть нама съвѣтовати."

Капꙋ свою възадь съложивши, та сърѣти поглѧдь его ꙫчима немрькающама. Поглѧдь междꙋ нима разоумѣнїе испльнь излꙋчааше. Обома бѣ ведомо, ꙗко тьчїю едно орꙋжїе има оставлѣаше: прѣдателство.

"Призви Фѫрѧѕа владꙑкꙋ изъ обꙑтелꙗ своего," рече Прѣподобьнаа мати.

Цѣсарь же Падїшаахь главою покꙑва, знаменїе дасть рꙋкою помощьникꙋ послꙋшанїа ради нарѧда оного.

## Глава ·аı· въ нейже дѣйствїе съврьшаеть

Ть бѣ войнь и инокь, бѣсь же и свѧтьць, лиса и безвинень, благочьстивь и жестокь, мьншїй б-га а вѧще чловѣка. Намѣренїа Мꙋад’Дибꙋ не сꙋть мѣрами обꙑчайнꙑми измѣрима. Часѣ побѣдꙑ своеѧ ть съмрьть себе оуготовленꙋ видѣаше, прїемлꙗѧ все пакꙑ прѣдателство оно. Еда мощьно рещи, ꙗко сице чꙋвьства ради права сътвори? Кого права обаче? Помни, ꙗко глаголемь о Мꙋад’Дибѣ, иже нарѧди бꙋбнꙑ боевꙑѧ кожами враговь своихь протѧгнꙋти, Мꙋад’Дибѣ обꙑчаѧ мимошьдьшего кнѧжьска кꙑвнꙋтїемь рꙋкою ѿричающемь, глаголѧщемь: "Азь есмь квизаць-адерахъ. То естъ поводь довольнь." – изъ "Пробꙋжденїа арракейньска" Iрꙋлани кнѧгꙑнѧ

Бꙑсть дворьць оуправитель арракейньскꙑхь, старое обꙑталище Атреидовци ꙗко прьво на Дꙋнѣ населеное, ꙗможе Паѵла-Мꙋад’Диба вечерь по побѣдѣ его приведошѧ. Съграда стоꙗаше, ꙗкоже ю Рабань бѣ обновиль, едва не боемь непосѧжен, аще и бѣ гражданꙑ мало плѣнимь бꙑль. Нѣкьтора ѿ зарѧденїй сѣни главнꙑѧ обращена или съкрꙋшена бѣхꙋ.

Паѵль приспами проминꙋ, Гюр͛нꙑмь Халекомь и Стїлгаромь о крачькꙋ назадь послѣдоваемь сꙑ. Стражѧ тѣхь распилꙗшѧ сѧ по сѣни великой, пространствїе оно оурѧждающе, мѣста же Мꙋад’Дибꙋ сътварꙗюще. Единь ѿдѣль же е начѧть сѣтїи ради съоумьнивꙑхь прослѣдвати.

"Помню, ꙗко сме семо съ отьцемь твоимь прьвѣ пришли," рече Гюр͛нꙑй. Ть разглѧда сѧ на грѧдꙑ и вꙑсока, оузка окна. "Не бѣ ми зде оугодно, а днесь ми е еще мьнѣе. Въ едной ѿ нашихь пещерь бꙑ бꙑло съпокойнѣе."

"Се, ꙗко фременомь истиннꙑмь изречено," рече Стїлгарь, блюдѧ оусмѣшенїе хладьное словесꙑ его на оуста Мꙋад’Дибꙋ принесено. "Еда необмꙑслиши, Мꙋад’Дибе?"

"Мѣсто се значительно естъ," рече Паѵль. "Рабань зде живѣаше. Оуѧтїемь мѣста сего побѣдѣ своей сълагаю печать, юже вси имꙋть разоумѣти. Пꙋсти людей своихь по съградѣ. Непосѧжи ничесо. Тьчїю да пьвно бꙋдеть, ꙗко по Хар͛коненѣхь никого или ничесо нѣсть остало."

"ꙗкоже мѧ нарѧждаеши," рече Стїлгарь, а съмнѣнїе въ ладѣ гласа его сильно бѣ, томꙋ обврьщающꙋ сѧ послꙋшати.

Причѧстьнители въ сѣнь онꙋ съ орꙋдїемь своимь спѣшишѧ, разлагаѧ го оу огнища велика. Фременьскꙑѧ стражѧ федайкѵнꙑ оставшїѧ допьльнившѧ по сѣни мѣста своꙗ поѧшѧ. Млвꙑ междꙋ ними бѣхꙋ, мноѕи же поглѧдꙑ подъзорливи. Се бѣ тꙗрьдѣ дльго обꙑталищемь вражьскꙑмь, да присꙋствїе свое въ немь безгрꙑжно пїемлють.

"Гюр͛не, кажи стражамь привести матерь мою и Ханю," рече Паѵль. "Еда Ханї еже о сꙑнови нашемь оуже знаеть?"

"Посланїе бꙑсть послано, г-дине мой."

"А творци еще сꙋть изъ въпадинꙑ изваждаеми?"

"Ей, г-дине мой. Бꙋрїа е скоро распилꙗна."

"Какое же распространенїе щеть ѿ бꙋрїѧ естъ?" въпроси Паѵль.

"По прѣкомь пꙋти – на пристанищи и по коренницамь на равьнинѣ – достта пощетено," рече Гюр͛нꙑй. "Ѿ боꙗ, еликоже ѿ бꙋрїѧ."

"Прѣдъполагаю, ꙗко то не бꙋдеть ничьто пѣнѧѕи не поправимо," рече Паѵль.

"Развѣ жизнїи, г-дине мой," рече Гюр͛нꙑй оукарꙗво, ꙗконбꙑ искаль рещи: *Когда Атреида вещи тьщаахꙋ, людемь подъ оугрозою сꙋщимь?*

Паѵль обаче възможе въниманїе свое тьчїю на око вънꙋтрѣшное оустрѣмити, на отвори же емꙋ зрими въ зди врѣмене, ꙗже мꙋ на пꙋти прѣдь нимь стоꙗаше. Задъ всꙗкꙑмь же ѿ отворь онѣхь џихаадь люто посоками бꙋдꙋщаго проминꙋвааше.

Въздꙑхнꙋвь, ть сѣнью проминꙋ, зрѣѧ прѣстоль оу зди. Прѣстоль онь вънегда въ триклинѣ стоꙗль, а мощьно и отьцꙋ его слꙋжааше. Томь часѣ то обаче тьчїю подлагаемо бꙑсть, его оутрꙋжденїе хотѧще обльгчити, прѣдъ людьми же его съкрꙑти. Оусѣдѣвь, ть рꙋхо свое около ногꙋ обвинꙋ, пꙋскаѧ цѣдикрой свой оу грьла.

"Ц-рь все еще е въ остатьцѣхь ладїй своеѧ заровиль сѧ," рече Гюр͛нꙑй.

"Нꙑнѣ, да го онде дрьжимь," рече Паѵль. "Еда оуже Хар͛конени бѣхꙋ обрѣтени?"

"Еще разглѧдають сѧ мрьтви."

"А ѿвѣта ли естъ ѿ кораблей онде горѣ?" Ть же брадою къ покровꙋ кратцѣ посочи.

"Ѿвѣта еще нѣсть, г-дине мой."

Въздꙑхнꙋвь, Паѵль опрѣ себе о опирало прѣстола своего. Нꙑнѣ же рече: "Приведи ми плѣнника сар͛дюкарьска. Достойть намь ц-рю нашемꙋ послати. Врѣмѧ естъ и чась оусловїа рѣшити."

"Ей, г-дине мой."

Ѿвративь же сѧ, Гюр͛нꙑй знаменїе рꙋкою дасть едномꙋ ѿ федайкѵнь, иже въ стражь близь къ Паѵль станꙋ.

"Гюр͛не," въсшьпнꙋ Паѵль. "Ѿнелиже пакꙑ събраховѣ сѧ нѣсмь тѧ еще слꙑшаль повьторенїе истѧжати сълꙋчаю приличающее." Обращь сѧ, ть оузрѣ Гюр͛наго прогльтьнꙋвша, и криво оусмѣшенїе на ланитѣ его оукрѣплꙗющее сѧ.

"ꙗкпже желаеши, г-дине мой," рече Гюр͛нꙑй. Исчистивь грьло свое, въскрьцаѧ: "И бꙑстъ съпасенїе въ дьнь тъ въ рꙑданїе вьсѣмъ людемъ, оуслꙑшашѧ бо людїе въ дьнь тъ глаголѧще, ꙗко печальнъ естъ ц-рь о сꙑнꙋ своемъ."

Паѵль же ꙫчи свои затвори, печаль истискаѧ изъ мꙑсли своей, да ю чаꙗти оставить, ꙗкоже единою чаꙗаше жала ради о отьци своемь. Нꙑнѣ же ть мꙑсль свою събирающимь сѧ ѿкрꙑтїамь дне того дасть – бꙋдꙋща съмѣсена, ꙗкоже и съкрꙑто *присꙋствїе* Алїѧ въ мꙑсли своей.

Ѿ всеѧ польѕꙑ часозрѣнїа бѣ та страннѣйшею. "Обгрьнала есмь бꙋдꙋщее, да словеса своꙗ могꙋ полагати, идеже ꙗ само тꙑ възможеши слꙑшати," рече Алїа. "Даже тꙑ то не възможеши. Мнить ми сѧ то занимательною игрою бꙑти. Азь же... ах, ей – есмь оубила дѣда нашего, слабомꙑсльннаго того жꙋпана стараго. Мало имѣ болѣзни."

Тихо. Чꙋвьство его врѣмене бѣ ѿстꙋпленїе тоѧ оусѣтило.

"Мꙋад’Дибе."

Паѵль же ꙫчи свои отвори, чрьнобрадато зрѣѧ лице Стїлгарово надъ собою, тьмни же ꙫчи его свѣтомь бойнꙑмь бльщѧщи.

"Обрѣтили есте тѣло жꙋпана стараго," рече Паѵль.

Странность личности его Стїлгара обѧть. "Како то можеши знати?" въсшьпнꙋ ть. "Тькьмо есмꙑ тѣло оно нашли въ кꙋпѣ оной кованой, юже ц-рь бѣ възградиль."

Паѵль прѣзрѣ въпрось онь, видѧ Гюр͛наго възвращающа сѧ съ двома фременама, плѣнима поддрьжающема сар͛дюка.

"Се, единь ѿ нихь, г-дине мой," рече Гюр͛нꙑй. Ть же знаменїе дасть стражама на пѧть крачькь прѣдъ Паѵломь станꙋти.

Сар͛дюкарови ꙫчи, ꙗкоже Паѵлꙋ зримо бꙑсть, изгладено израженїе оудара несоста. Синина протѧгааше мꙋ сѧ ѿ прѣспꙑ носнꙑѧ къ окраю оусть. Бѣ оного вида плава, остроланитова, иже равнꙑмь санꙋ оу сар͛дюкарь ꙗвлѣаше сѧ бꙑти, нь на инокрои его раздраномь знаковь сана не бѣ, свѣнѣ колѧть златꙑхь съ знакомь ц-рьскꙑмь и скꙋтомь раздранꙑмь изъ гащїи его.

"Мню, ꙗко сь посадникомь естъ, г-дине мой," рече Гюр͛нꙑй.

Покꙑвавь, Паѵль рече: "Азь есмь Паѵль кнѧѕь Атреидьскꙑй. Еда томꙋ разоумѣеши, чловѣче?"

Сар͛дюкь онь на нь бездвижно глѧдааше.

"Глаголи," рече Паѵль, "иначе бо ц-рь твой оумреть."

Чловѣкь онь мрькнꙋ и прогльте.

"Кьто есмь?" въстѧѕа Паѵль.

"Еси Паѵль кнѧѕь Атреидьскꙑй," възглагола слабо ть.

Паѵлꙋ ть тврьдѣ покорливꙑмь ꙗвлѣаше сѧ бꙑти, нь все пакꙑ сар͛дюкаре не сꙋть бꙑли на неже дне того сълꙋчившее подготовлени. Не бѣхꙋ бо ничесо развѣ побѣдь знали, еже само, Паѵль оусѣща, слабостю можеть бꙑти. Ть же мꙑсль онꙋ поздѣйшего поспѣшенїа ради ѿложи.

"Имамь посланїе, еже тебѣ бꙋдеть ц-рю прѣдати," рече Паѵль. Ть же словеса своꙗ въ израженїе древьное оурѧди: "Азъ, ꙗкоже кънѧѕь Рода вѧщьша сꙑй, съродьникъ же ц-рьскꙑй, подъ Съговоромъ връзаемъ обвѣщаїѫ: Аще цѣсарь и людїе его, орѫжїа своꙗ оставивши, семо пристѫплїѫтъ къ мьнѣ, стражити хощѫ имъ жизни, аще бимъ азъ и жизнь своїѫ ималъ ѿдати." Паѵль же лѣвꙋю свою въздвигнꙋ, печать кнѧжьскꙋ сар͛дюкꙋ показваѧ. "Клънѫ сѧ симь."

Обвлаживь оустьна своꙗ, чловѣкь онь на Гюр͛наго поглѧде.

"Ей," рече Паѵль. "Кьто бо развѣ Атреида бꙑ могль вѣрьностью Гюр͛наго Халека рѧдити?"

"Хощꙋ посланїе твое прѣдати," рече сар͛дюкь онь.

"Приведи го въ таборь прѣдсꙋнꙋтꙑй и пошли го," рече Паѵль.

"Ей, г-дине мой." Гюр͛нꙑй же знакь дасть стражамь послꙋшати, изваждаѧ ѧ.

Паѵль же пакꙑ къ Стїлгарꙋ обрати сѧ.

"Ханї и мати твоꙗ еста пришли," рече Стїлгарь. "Ханї молѣаше за врѣмѧ самою бꙑти жала ради своего. Прѣподобьнаа же мати чась въ истъбѣ вльшьбьной; незнаю, чесо ради."

"Мати моꙗ больно жалить за планитꙋ, юже май не имать пакꙑ зрѣти," рече Паѵль. "Идеже вода изъ небесе падаеть и злаци растꙋть гꙋсто, елико междꙋ ними не можеши грѧсти."

"Вода изъ небесе," въсшьпнꙋ Стїлгарь.

Тогда Паѵль видѣ, елико Стїлгарь ѿ на'иба фременьска *орꙋдїемь* бꙑстьЛисаань-аль-гарибовомь, прїемалищемь боꙗзни и послꙋшанїа. Оумаленимь бѣ чловѣка, а Паѵль въ томь призрачно почꙋвьства вѣꙗнїе џихаада.

Зрѣхь прїꙗтелꙗ въ поклонника промѣнивша сѧ, помꙑсли ть.

Обѧть же иночьствїемь, Паѵль по истъбѣ разглѧде сѧ, блюдѧ, елико прилични и вънимающи станꙋшѧ стражѧ его, томꙋ присꙋствꙋющꙋ. Оусѣти съоумьниво, грьдливо състѧѕанїе междꙋ ними – всꙗкь недаждаѧ сѧ, вънема Мꙋад’Дибова полꙋчити.

Мꙋад’Диба, ѿ негоже благословленїа вса течаахꙋ, помꙑсли ть, а то найгорчайшею бѣ мꙑслью жизни его. Чꙋють, ꙗко ми достойть прѣстоль оуѧти, помꙑсли ть. Нь незнають, ꙗко то сътворꙋ, да џихаадꙋ възбраню.

Грьло же свое прочистивь, Стїлгарь рече: "И Рабань естъ мрьтвь."

Паѵль главою покꙑва.

Стражѧ же напрасьно страною скочишѧ, сравнѧщe сѧ отворенїа ради пространства Ессѣ. Одѣна бꙑсть чрьною абою, и грѧдѣаше мало ꙗко по пѣсцѣ, Паѵлꙋ обаче оусѣтивьшꙋ, елико домь онь бѣ въ ней обновиль, имже единою бѣше – сѫложьницею властвꙋющаго кнѧѕа. Присꙋствїе тоѧ несѣаше нѣчьто ѿ себеоувѣренїа давна.

Прѣдъ Паѵломь станꙋвши, Есха на нь низглѧде. Видѣаше оутрꙋжденїе его, и ꙗкоже го съкрꙑвааше, нь съчꙋвьствїе къ немꙋ необрѣщааше. Бѣ ей, ꙗко спѣшьности загꙋбивьши кьтора любо чꙋвьства къ сꙑнови своемꙋ оусѣщати бꙑвьши.

Вълѣзꙋвьши въ сѣнь великꙋю, Есха чꙋдѣаше сѧ, въскꙋю мѣсто оно съ памѧтью тоѧ несъвъпадѣаше. Оставлѣаше истъбою чꙋждою, ꙗко той въ ней никогда грѧдꙋщей бꙑвьши, никогда расхождающей сѧ онде съ възлюбленꙑмь своимь Литомь, никогдаже несърѣтивьши пропившаго сѧ Дѫкана Iдааха – никогда, никогда, никогда...

Прилично естъ словеси-напрѧженїю бꙑти, точно адаабꙋ противостоѧщемꙋ, поменꙋ въстѧѕающꙋ, помꙑсли та. Прилично естъ словеси бꙑти помень ради себе ѿрицающихь.

"Кьде естъ Алїа?" въпроси та.

"Вънѣ, творѧщи, ꙗкоже всꙗко добро фременьско чѧдо въ часѣ сицевомь," рече Паѵль. "Оубиваеть раненꙑ врагове, означающи тѣлеса имь ѿдѣль ради водꙋ прѣобрѣщающихь."

"Паѵле!"

"Достойть ти разоумѣти, ꙗко то милости ради творить," рече ть. "Еда нѣсть странно, елико непонимаемо нама съкрꙑто единство милости и жестокости естъ?"

Есха злобно на Паѵла глѧдааше, промѣною оударима основною въ немь. *Еда то съмрьтью бꙑсть чѧда его?* помꙑсли та, рекꙋщи же: "Людїе о тебѣ странно расказвають, Паѵле. Кажѧть, ꙗко всѧ спѣшьности причтѧ имаши – ꙗко ничьтоже прѣдъ тобою не можеть съкрꙑто бꙑти, ꙗко видиши, ꙗможе дрꙋѕи не възмогꙋть."

"Еда Бене Џессерить имать о причтахь пꙑтати?" въпроси ть.

"Азь есмь рꙋкꙋ свою въ все сълагала, еже еси," призна та, "нь да неожидаеши мѧ -"

"Како бꙑ ти рачило, кладꙑ кладь жизнїи прожити?" въпроси Паѵль. "Се, съплѣсть причьть тебе ради! Помꙑсли о всѣхь онѣхь искꙋсѣхь, мꙋдрости же хотѧщею ими приносимою бꙑти. Мꙋдрость обаче любьвь разрѣждаеть, еда не? А ненависти тварь новь даваеть. Како можеши казати, чьто безмилостьно естъ, аще нѣси глꙋбочинꙑ и жестокости, и милости прорꙑла? Имаши мѧ боꙗти сѧ, мати. Азь бо есмь квизаць-адерахъ."

Есха опꙑта на сꙋхо прогльтьнꙋти. Нꙑнѣ же рече: "Единою еси рекль, ꙗко нѣси квизаць-хадерахомь бꙑль."

Паѵль главою поврьти. "Ничьсоже оуже не могꙋ ѿрицати." Ть же въ ꙫчи тоѧ възглѧде. "Ц-рь и людїе его грѧдꙋть. Въ всꙗкомь часѣ могꙋть огласени бꙑти. Стани къ мнѣ, ꙗко ищꙋ ѧ ꙗсно видѣти. Бꙋдꙋщїа моꙗ невѣста хощеть междꙋ ними бꙑти."

"Паѵле!" възмꙋти сѧ Есха. "Да несътвориши тꙋжде грѣшкꙋ, ꙗкоже отьць твой!"

"Та естъ кнѧгꙑни," рече Паѵль, "ключемь же моимь къ прѣстолꙋ. А то естъ все, имже ми вꙑнꙋ бꙋдеть. Грѣшка ли? Еда мꙑслиши, понеже мѧ сътворила еси имже азь есмь, ꙗко нꙋждꙋ мьстꙑ не могꙋ чꙋвьствати?

"Даже и на безвиннꙑхь?" въстѧѕа та, мꙑслѧщи же: Не достоить мꙋ творити грѣшкꙑ, ѧже есмь сътворила азь.

"Безвиннꙑхь оуже нѣсть," рече Паѵль.

"Кажи то Хани," рече Есха, показваѧ къ проходꙋ изъ задьнꙑѧ чѧсти обꙑтелꙗ.

Ханї ѿ сюдꙋ въ сѣнь великꙋю вълѣзе, междꙋ стражами грѧдꙋщи ꙗко ѧ невънимающи. Капа рꙋха тоѧ и цѣдикроꙗ възадь пꙋщени бѣста, личїе же страною привѧзано. Грѧдѣаше съ съмнѣꙗнїемь крьхкꙑмь, проминающи сѣнью да станеть оу Есхꙑ.

Паѵль стопꙑ оузрѣ по сльзахь на ланитꙋ тоѧ – *мртвꙑмь водꙋ дарꙋеть*. Възрꙑвь же оусѣти жальнь проминꙋвь имь, бѣ обаче ꙗко тьчїю присꙋствїемь Ханинꙑмь томꙋ мощьно чꙋвьствати го.

"Ть естъ мрьтвь, любиме," рече Ханї. "Сꙑнь нашь мрьтвь естъ."

Напрѧжено себе дрьжѧ, Паѵль въстанꙋ. Прострѣвь же рꙋкꙋ, ть ланитꙑ Ханинꙑ посѧже, чꙋвьстваѧ влагꙋ сльзь тоѧ. "Нѣсть мощьно го измѣстити," рече Паѵль, "нь бꙋдꙋть и дрꙋѕи сꙑнове. Се, Оусꙋль тако обвѣщаеть." Ть же ю нежьнѣ на странꙋ подвиже, знаменїе Стїлгарꙋ подаваѧ.

"Мꙋад’Дибе," рече Стїлгарь.

"Грѧдꙋть изъ кораблꙗ, ц-рь и людїе его," рече Паѵль. "Хощꙋ зде стоꙗти. Събери плѣнникꙑ на отворено, въ срѣдѣ истъбꙑ. Да стоють ѿ мене седмими сѧжни, доньдеже инако ненарѧждꙋ."

"ꙗкоже нарѧдиши, Мꙋад’Дибе."

Ѿвративьшꙋ сѧ Стїлгарꙋ послꙋшати его, Паѵль рьпьть оуслꙑша стражь фременьскꙑхь: "Видите ли? Онь знааше! Никьтоже нѣсть мꙋ рекль, а знааше!"

Причьть же ц-рьскꙑй нꙑнѣ слꙑшааше сѧ приближаѧ сѧ, сар͛дюкаремь его свирѧщимь си едно ѿ походнꙑхь своихь пѣнїи, хотѧ настроенїе свое повъздвигнꙋти. Рьпьтенїе гласовь ѿ присьпь слꙑшаемо бꙑсть, и Гюр͛нꙑй Халекь стражами проминꙋ, идꙑ къ Стїлгарꙋ о нѣчемь посъвѣтовати, а послѣжде къ Паѵлꙋ, страньнь имꙑ поглѧдь въ ꙫчїю свою.

Еда и Гюр͛наго имамь загꙋбити? помꙑсли Паѵль. Ꙗкоже есмь загꙋбиль Стїлгара – гꙋблѧ прїꙗтелꙗ, полꙋчивь вещь?

"Орꙋжїа метательна не имꙋть," рече Гюр͛нꙑй. "Оуйстихь сѧ самь о томь." Ть же по истъбѣ разглѧде сѧ, блюдѧ подготовленїа Паѵлꙋ. "Файдь-Раѵѳа Хар͛конень е съ ними. Да го ѿдѣлю?"

"Остави го."

"Такозе тꙋ сꙋ нѣци людїе ѿ Гил͛дꙑ, извънꙋрѧднꙑхь възꙑскаюце оправненїи, оугрожаюце ладїи съпрѣнїемь противь Арракисꙋ. Казаль сьмь имь, ꙗко ихь посланїе прѣдамь."

"Да си оугрожають."

"Паѵле!" въссꙑча Есха задъ нимь. "Ть о Гил͛дѣ глаголеть!"

"Нꙑнѣ тѣмь хощꙋ зꙋбꙑ съкрꙋшити."

Ть же о Гил͛дѣ помꙑсли – о силѣ, ꙗже поспѣхь свой дльго оустрѣмлѣаше, елико въ единь притрапезникь промѣнила сѧ естъ, неспѣшьнь безъ животьна его хранѧща жити. Николиже не бꙑли дрьзнꙋли мьчь ѧти... а нꙑнѣ оуже не можаахꙋ. Оусѣтивше грѣшкꙋ свою въ съоуженїй хꙋдожства крьмчїи своихь на ѿ опоенїа прѣзрака вънимательна Съмѣсью, ти бꙑ бꙑли могли Арракись оуѧти. Можаахꙋ то сътворити, славнꙑй же свой день прожити, и оумрѣти. А въ мѣсто того, имѣхꙋ сꙋщьствовати изъ дне на день, надеждающе сѧ о морихь, въ нихже плꙋваахꙋ, ꙗко гоститель имь бꙋдеть вꙑнꙋ новꙑхь пройзваждати, старомꙋ оумрѣвьшꙋ.

Крьмчїи Гил͛дꙑ, ꙗснозрѣнїемь ограничаемꙑмь дарени, бѣхꙋ о оурочищи своемь рѣшили: бѣхꙋ бо пꙋть ꙗснꙑй избрали, стьѕꙋ беспечальнꙋ, ꙗже все долꙋ въ езерствованїе водить.

Да ѿ близꙋ гостителꙗ своего поглѧднꙋть нова, помꙑсли Паѵль.

"Е тꙋ и бене-џессеритьскаа Прѣподобьнаа мати, ꙗже глаголеть, ꙗко бꙑла дрꙋгꙑнею матере твоеѧ," рече Гюр͛нꙑй.

"Мати моꙗ бене-џессеритьскꙑхь дрꙋговь не имать."

Пакꙑ же по сѣни разглѧднꙋвь сѧ, Гюр͛нꙑй къ оухꙋ Паѵловꙋ наклони сѧ. "И Ѳꙋфирь Хавать е съ ними, г-дине мой. Не имахь како го самь сърѣтить, нь старꙑми знакꙑ нашими рꙋчнꙑми рече, ꙗко работиль за Хар͛коненꙑ, мꙑслѧ, ꙗко си мрьтвь. Рече да го съ ними оставиме."

"Еда оставиль еси Ѳꙋфира съ -"

"Ть тако хотѣль... а азь мꙑслихь, ꙗко то бꙋде лѣпше. Аце бꙑ... нѣчьто сълꙋчило сѧ, ть бѣ, идеже го можеме блюдать. А аце не – имаме оухо на дрꙋгой странѣ."

Паѵль же тогда о образѣхь прѣдсъвѣстьнѣхь можностїи часа сего помꙑсли – и о едной чрьтѣ врѣменной, по ней Ѳꙋфирь иглꙋ несѣаше отравнꙋ, юже емꙋ ц-рь нарѧждааше противь "хотѣвьшꙋ-бꙑ двигнꙋти сѧ кнѧжѧти" польѕвати.

Стражѧ оу исхода ѿстꙋпишѧ, проходь сътворивше копїеми. Рьпьтивь же поꙗви сѧ сꙑкоть одеждь, скрьцанїе же ногь по пѣсцѣ, въвѣꙗномь бꙑвшемь въ обꙑтель онь.

Ц-рь-Падїшаахь Шад͛аамь ·д·-ꙑй люди своѧ въ сѣнь водѣаше. Бꙋр͛сежьскꙑй его шлѣмь загꙋблень бꙑсть, чрьвленꙑмь его власомь безрѧдно пꙋщенꙑмь. Рꙋкавь лѣвꙑй окроꙗ его раздрань на шьвѣ вънꙋтрѣшномь бѣ. Бѣ безъ поꙗса и орꙋжїа, нь присꙋствїе его съ нимь движааше сѧ ꙗко бꙋблина щита, иже околище его ближше отварѣаше.

Копїе же фременьско емꙋ въ пꙋть оупаде, съпираѧ го, идеже Паѵль бѣ нарѧдиль. Дрꙋѕи же задъ нимь съвъкꙋпишѧ сѧ съмѣсью цвѣтовь, движенїи же, и оустрѣмлено глѧдѧщихь лиць.

Паѵль поглѧдомь по събранїю ономꙋ проминꙋ, зрѣѧ женꙑ знаковь плача съкрꙑвающѧ, слꙋгꙑ же пришьдьшѧ мѣста глѧданїа ради прѣвъсцодна побѣдꙑ сар͛дюкарь ѧти, а нꙑнѣ оудавимꙑ въ мльчанїе побѣдою тѣмь сꙋщѧ. Паѵль же ꙫчи видѣ птичосвѣтли Прѣподобьнꙑѧ матере Гаїѧ Еленꙑ Мохїаминꙑ исподь чрьнꙑѧ капꙑ злобно глѧдещи, и оу неѧ едва не незабѣлежима Файдь-Раѵѳꙋ Хар͛конена.

Се, лице мнѣ врѣменемь прѣдано, помꙑсли Паѵль.

Ть послѣжде продльжи ѧже задъ нимь разглѧждати, привличаемь движенїемь сꙑ, оузрѣѧ же тамо лице оузко, ласицѧвидно, еже еще не бѣ посърѣтиль – ни въ врѣмени, ниже вънѣ его. Лице оно мнѣаше емꙋ сѧ, ꙗко мꙋ го знати достоꙗаше, а чꙋвьство оно посѧжено бꙑсть страхомь.

Почьто бꙑхь ималь чловѣка того боꙗти сѧ? помꙑсли ть.

Наклонивь сѧ къ матери своей, ть въсшьпнꙋ: "Чловѣкь онь оу Прѣподобьнꙑѧ стоѧй, лꙋкаваго образа – кьто онь естъ?"

Поглѧднꙋвши, Есха лице оно изъ съписькь кнѧѕа своего распозна. "Се, Фѫреѕь владꙑка," рече та. "Иже прѣдъ нами зде беспросрѣдно бꙑвь. Геенетично скопьць... и оубїйца."

*Се, скоротечьць ц-рьскꙑй*, помꙑсли Паѵль. Мꙑсль же она мꙋ ꙗко оударенїемь бꙑсть по съвѣстїю, понеже бѣ ц-рꙗ въ сърѣщахь неброимꙑхь мощьно бꙋдꙋщихь зрѣль – Форѧѕь владꙑка обаче никогдаже не бѣ въ видѣнихь онѣхь поꙗвиль сѧ.

Паѵль же оусѣти, ꙗко бѣ и себе мрьтва по бесчетьнꙑхь краѣхь мрѣжѧ врѣменнꙑѧ видѣль, нь николиже не самꙑй онь чась съмрьтьнꙑй.

Еда ми не бѣ дано чловѣка сего зрѣти, понеже онь иже мѧ хотѧй оубити естъ? помꙑсли Паѵль.

Мꙑсль она пꙋсти тепь прѣдоупрѣждающь чрѣсъ нь. Насиливь въниманїе свое ѿ Форѧѕа ѿвратити сѧ, ть поглѧде на останꙋвшїѧ воѧ сар͛дюкарьскꙑ и посадникꙑ, на лицихь огорченїе и безнадеждїе имꙋщѧ. Сьде и тꙋ, междꙋ ними, лице нѣкьторо кратцѣ Паѵлово оуѧть въниманїе: посадници сар͛дюкарсци обсꙋждающе подготовленїа въ сѣни оной, съвѣтꙑ измꙑшлꙗюще, да проваль свой въ побѣдꙋ обратить.

Коньчно поглѧдь Паѵлꙋ достиже къ вꙑсокой плавой женѣ, ꙫчи зелени и лице красотꙑ благородьнꙑѧ имꙋщей, дрьзкой по санꙋ своемꙋ, сльзами же непосѧженой, никакоже непобѣждаемой. Аще и неопознаемь, Паѵль ю знааше – кнѧгꙑню ц-рьскꙋ, по бене-џессеритьскомꙋ обоученꙋ, лицꙋ тоѧ показаемꙋ ѿ странь мноѕѣхь томꙋ бꙑвьшꙋ: се, Iрꙋлань.

*Се, ключь мой*, помꙑсли ть.

По томь же движенїе оузрѣ въ събранїй людей, еже въ лице и тварь проꙗви сѧ – Ѳꙋфирь Хавать, врасчить образомь и старь, съ скврьнами тьмнꙑми на оустьнѣхь, провиснꙋтама же плещама, и вѣкомь крьхькь ꙗвлꙗѧ сѧ.

"Се, Ѳꙋфирь Хавать," рече Паѵль. "Пꙋсти го, Гюр͛не, да придеть."

"Г-дине," рече Гюр͛нꙑй.

"Пꙋсти го, да придеть," повьтори Паѵль.

Гюр͛нꙑй же главою покꙑва.

Копїю фременьскꙋ въздвигнꙋщꙋ сѧ и пакꙑ паднꙋщꙋ, Хавать тѧжцѣ постꙋпи. Нежитьни его ꙫчи на Паѵла оустрѣмишѧ сѧ, промѣрꙗющи, ищѧщи.

Паѵль же о крачькꙋ постꙋпи, чꙋвьстваѧ напрѧжено, ожидающе же движенїе оу ц-рꙗ и людей его.

Поглѧдь Хаватꙋ прободе сѧ задъ Паѵла, старцꙋ ономꙋ рекꙋщꙋ: "Есхо госпождо, дне сего разоумѣхь, елико криво тѧ въ мꙑсли своей сꙋдихь. Нѣсть ти нꙋждьно прощати мѧ."

Паѵль почаꙗ, нь мати его мльчааше.

"Ѳꙋфире, дрꙋгаре старе," рече Паѵль, "ꙗкоже видиши, хрьбьтомь своимь къ никоимже вратомь нестою."

"Вселеннаа пльна врать естъ," рече Хавать.

"Еда есмь азь сꙑнь отьцꙋ своемꙋ?" въпроси Паѵль.

"Болѣ по дѣдꙋ своемꙋ," въскрьца Хавать. "Имаши бо дрьжанїе его и поглѧдь ꙫчїю."

"Все пакꙑ, сꙑномь есмь отьцꙋ своемꙋ," рече Паѵль. "Рекꙋ ти бо, Ѳꙋфире, хотѧщꙋ ми многогодишнꙋ исплатити твою слꙋжьбꙋ Родꙋ моемꙋ, да кажеши ми любо желанїе свое. Кьтороежде любо. Жизни ли моеѧ ти нꙋждьно бꙋдеть, Ѳꙋфире? Да бꙋдеть твоа." Паѵль же пакꙑ крачькꙋ постꙋпи, рꙋцѣ на странꙋ имꙑ, оустрѣмленїе же блюдѧ растꙋще въ ꙫчїю Хаватовꙋ.

Нꙑнѣ разоумееть, ꙗко о кьзни оной вѣмь, помꙑсли Паѵль.

Ладѧ глась свой въ шьпьть оушїю ради тьчїю Хаватовꙋ, Паѵль рече: "Такоже мню, Ѳꙋфире. Аще ти естъ на мѧ оударити, сътвори то нꙑнѣ."

"Азь тьчїю хотѣхь еще единою прѣдъ тобою станꙋти, кнѧѕꙋ мой," рече Хавать. Паѵль же прьвꙑй крать оустрѣмь оусѣти его съ нимже старьць дрьжааше сѧ ѿ паденїа. Напрѧгь рꙋцѣ, Паѵль подкрѣпи Хавата подъ раменьма, трѧсꙋщѧ чꙋвьстваѧ мꙑшцѧ подъ нима.

"Еда тѧ болить, дрꙋгаре старе?" въпроси Паѵль.

"Болить, кнѧѕꙋ мой," сꙋгласи сѧ Хавать, "нь радость моꙗ вѧщьша естъ." Ть на полꙋ въ рꙋкꙋ Паѵловꙋ обврьнꙋ сѧ, прострираѧ рꙋкꙋ къ ц-рю, иглꙋ ѿкрꙑваѧ малꙋ въ прьстѣхь его. "Еда видиши, Величьствене?" възглагола ть. "Видиши ли иглꙋ прѣдателꙗ своего? Еда мꙑслѣаше, ꙗко азь, всю свою жизнь слꙋжьбѣ Атреидомь давь, бꙑхь имь нꙑнѣ мьнѣе даль?"

Паѵль же съпѧть сѧ, старцꙋ ономꙋ обезчꙋвьствено падшꙋ въ рꙋкꙋ его, чꙋвьстваѧ съмрьти, безмощїа цѣлокꙋпна. Вънимательно Хавата на подь положивь, Паѵль съравни сѧ и знаменїе дасть стражникомь тѣло оно ѿнести.

Мльчанїе же сѣнь оуѧть, нарѧдꙋ ономꙋ испльнꙗемꙋ сꙋщꙋ.

Ожиданїе же съмрьтьно лице ц-рю нꙑнѣ ꙗвѣ дрьжааше. Ꙫчи они, досели страхомь необѧти бꙑвшии, нꙑнѣ коньчно й прїѧста.

"Величьствене," рече Паѵль, забѣлеживь трьгнꙋтїе ѿ въниманїа изненадима оу вꙑсокꙑѧ онꙑѧ кнѧгꙑнѧ ц-рьскꙑѧ. Слово бо оно съ по бене-џессеритьскомꙋ оуправлꙗемꙑмь ладомь изречено бꙑсть, съдрьжаѧ всꙗкь ѿсѣнь прѣзрѣнїа и гнѣва, иже Паѵль възможе въ не съложити.

Въ истинꙋ Бене Џессеритꙑ обоучена, помꙑсли Паѵль.

Прочистивь грьло свое, ц-рь рече: "Мощьно естъ, ꙗко благочестивꙑй мой съродьникь въ оуправленїе свое егоже настоѧщаго вѣрꙋеть. А ничьтоже ѿ даннаго болѣ неѿдалечаеть сѧ. Прѣстꙋпиль бо еси Съговорь, испольѕвавь ѧдрьна противь -"

"Испольѕвахь ѧдрьна противь ꙗвлѣнїю естьственꙋ пꙋстꙑнѧ," рече Паѵль. "Лежааше бо на пꙋти моемь, мнѣ къ Величьствїю твоемꙋ спѣшавьшꙋ, ꙗко хотѣвьшꙋ тѧ помолити обꙗсненїа ради нѣкоихь дѣйствїи твоихь страннꙑхь."

"Въ космѣ надъ Арракисомь събрало сѧ естъ нꙑнѣ ладїйствїе Родовь вѧщьшихь," рече ц-рь. "Мнѣ же нꙋждьно естъ тьчїю словесе, и хотѧть -"

"Ахь, ей," рече Паѵль, "едва не ѧ забꙋдихь." Ть же начѧть причьть ц-ревь проглѧдвати, доньдеже лици обою Гил͛довцꙋ неоузрѣ, глаголаѧ къ Гюр͛номꙋ. "То ли сꙋть дѣꙗтелꙗ она Гил͛дꙑ, оба онде, дебелаа, въ сѣромь одѣнаа?"

"Ей, г-дине мой."

"Ва оба," рече Паѵль, показваѧ. "Абїе излѣзꙋвши, да пошлета, еже ладїйствїе оно на пꙋть въ домь обврьнеть. Послѣжде же бꙋдета мѧ о волю молити, да пакꙑ -"

"Гил͛да нарѧдꙑ твоѧ непослꙋшаеть!" въсшета вꙑсшїй ѿ нею. Ть и дрꙋгарь его запоромь протиснꙋста копїйнꙑмь, въздвигнꙋтꙑмь по покꙑванїй Паѵловомь. Оба исстꙋписта, и вꙑсшїй онь рꙋкою равною на Паѵла покаже, глаголаѧ: "Достоꙗло бꙑ ти подъ съпрѣнїе подлагаемꙑмь бꙑти, ꙗко еси -"

"Аще оуслꙑшꙋ болѣ безмꙑслиць онѣхь ѿ кьторого любо ѿ ваю," рече Паѵль, "то нарѧждꙋ все пройзводство коренїа на Арракисѣ раздрꙋшити... на вѣкꙑ."

"Лꙋдь ли еси?" въстѧѕа вꙑсокꙑй онь Гил͛довьць, полꙋ крачькꙑ ѿсꙑꙋпаѧ.

"Значить, сꙋгласиши сѧ, ꙗко се въ силахь моихь по истинѣ естъ?" въпроси Паѵль.

Гил͛довьць онь ꙗвѣ въ просторь кратцѣ глѧдааше, а по томь: "Ей, можеши, нь не достоить ти."

"Ах-х-хь," рече Паѵль, покꙑваѧ себѣ. "Оба ли еста крьмчїѧ, ха?"

"Ей!"

Мьншїй ѿ обою рече: "Тѣмь имаши и себе ослѣпити, ѿсꙋждаѧ всѧ нꙑ съмрьтью мьдльнною. Еда прѣдставꙑ имаши, чьто ѿнѧтїе опойтелꙗ кореннаго зависимꙋ значить?"

"Тогда око напрѣдь беспечальна ради пꙋти глѧдѧще на вѣкꙑ бꙋдеть затворено," рече Паѵль. "Гил͛да бꙋдеть безмощьна. Людїе въ ѿточена селеньцѧта на ѿточенꙑхь свѣтѣхь бꙋдꙋть. Вѣста, ꙗко то могꙋ просто зловолїа ради своего сътворити... или скꙋкꙑ."

"Да говоримь о семь ѿдѣльно," рече вꙑсшїй онь Гил͛довьць. "Пьвно възможемь нѣкое достигнꙋти съобвѣщанїе, еже бꙑ -"

"Пошлета людемь своимь надъ Арракисомь," рече Паѵль. "Бесѣда сїа мѧ изнꙋрꙗеть. Аще ладїйствїе оно надъ нами скоро неисчезнеть, то не бꙋдеть о чемь бесѣдовати." Ть же къ причѧстьникомь своимь покꙑва. "Можета польѕвати сѧ нашею техникою."

"Достойть намь то прьвѣ проговорити," рече вꙑсшїй онь Гил͛довьць. "Не можемь просто -"

"Дѣлайта!" въсшета Паѵль. "Спѣшьность нѣчьто оуничьтожити коньчною естъ властью надъ тѣмь. Сꙋгласиста сѧ, ꙗко того спѣшьнь есмь. Нѣсмꙑ оубо зде бесѣдь ради, ниже съобвѣщанїи. Да нарѧдꙑ моѧ послꙋшаета, или да послѣдствїа трьпита *беспросрѣдна*!"

"Ть мнить тако," рече мьншїй онь. Паѵль же страхь оузрѣ оба съвираѧй.

Оба мьдьно къ причѧстьникомь фременьскꙑмь проминꙋста.

"Еда бꙋдꙋть послꙋшать?" въпроси Гюр͛нꙑй.

"Зрѣнїе тѣхь врѣмене оузко естъ," рече Паѵль. "Могꙋть зьдь зрѣти празднꙋ, ꙗже послѣдствїа означаеть ѿреченїа. Всꙗкь крьмчїй на всꙗкой ладїй надъ нами можеть тꙋжде зьдь зрѣти. Бꙋдꙋть послꙋшати."

Паѵль же пакꙑ къ ц-рю обрати сѧ, глаголаѧ: "Егда тѧ пꙋстишѧ прѣстоль отьца твоего понѧти, бѣ подъ оусловїемь, ꙗко пьвно оставиши коренїе тещи. Проваливь се прѣдъ ними, еда разоумѣеши, Величьствене, чемꙋ естъ послѣдовати?"

"Мене никьтоже не бѣ *пꙋскаль* -"

"Съпри да глꙋпаго играеши," въсшета Паѵль. "Гил͛да ꙗкоже едно селище естъ при рѣцѣ. Нꙋждьно имь естъ водꙑ, нь възмогꙋть си тьчїю елико възꙑскають чрьпати. Не могꙋть рѣкꙋ онꙋ прѣградити и оуправлꙗти, понеже тѣмь въниманїе имꙋть на еже тѣми истѧжаемое привличати, погꙋбꙋ си сице приваждающе. Токь коренїа рѣкою тѣхь естъ, а азь есмь имь прѣградꙋ съдѣлаль. Прѣградꙋ онꙋ обаче не можеши оуничьтожити, развѣ ꙗко съ нею неоуничьтожиши и рѣкꙋ онꙋ."

Ц-рь рꙋкою власꙑ своѧ чрьвленꙑѧ прочеше, глѧдѧ на хрьбьта Гил͛довцꙋ.

"Даже и Правьдословица твоꙗ бене-џессеритьскаа треперить," рече Паѵль. "Естъ различьнꙑхь отравь, ѧже Прѣподобьнꙑѧ могꙋть кьзнїи ради своихь польѕвати, нь кореннаго прїемшѧ опойтелꙗ, дрꙋгꙑ оуже неработають."

Старица она тьмно рꙋхо свое бестварьное около себе привинꙋ, постꙋпивьши напрѣдь къ запорꙋ изъ копїи.

"Се, Прѣподобьнаа мати Гаїо Елено Мохїамина," рече Паѵль. "Дльго врѣмѧ естъ ѿ Каладана минꙋло, еда ни?"

Та же задъ него на Есхꙋ възглѧде, глаголѧщи: "Ами, Есхо, виждꙋ, ꙗко ть въ истинꙋ Онѣмь естъ. Того ради можеши даже и мрьзкꙑѧ ради дьщере своеѧ простена бꙑти."

Паѵль же ꙗрость свою хладьнꙋ и бодѧщꙋ оутиши, глаголѧ: "Нѣси имала ни право, ниже поводь матерь мою прощати!"

Старица она поглѧдь свой съ нимже еговꙑмь съключи.

"Опꙑтай кьзни своѧ на мене, вльхво стара," рече Паѵль. "Кьдеже естъ твой гомь-џаб͛арь? Опꙑтай назрѣти, ꙗможе нѣси посмѣꙗла! Обрѧтиши тꙋ мене на тѧ глѧдѧща!"

Старица она поглѧдь свой низложи.

"Еда ничесоже не имаши рещи?" въстѧѕа Паѵль.

"Прїѧхь тѧ въ чинꙑ людьскꙑ," възрьпьти та. "Да то не поскврьниши."

Паѵль же глась свой оусили: "Блюдайте ю, дрꙋгари! Се, Прѣподобьна мати бене-џессеритьска, трьпѣлива сꙋщи трпѣлива ради извѣта. Можааше съ сестрами своими чаꙗти – девѧтдесѧть колѣнь, да оугодно полꙋчить съдвоенїе геновь и околища пройзведенїа ради лица, еже бꙑ съвѣтꙑ тѣхь възꙑскаемо бꙑло. Блюдайте ю! Та разоумѣть, ꙗко девѧтдесѧть онѣхь колѣнь естъ лице оно произвели. Зде бо есмь азь... нь... послꙋшати ю... не бꙋдꙋ!"

"Есхо!" възъпи старица она. "Оумльчи го!"

"Сама си го оумльчи," рече Есха.

Паѵль же злобно на старицꙋ онꙋ глѧдааше. "За дѣйствїе твоѧ въ семь бꙑхь тѧ съ радостью даль оудавити," рече ть. "Не бꙑсь то възмогла прѣдѿвратити!" изрече ть абїе, той ꙗростью съравнѧщей сѧ. "Азь обаче мню, ꙗко наказанїемь горшимь бꙋдеть тѧ живою оставити, лѣта своꙗ проживꙗющей ти, николиже не възмогшей досѧщи мѧ, или навести мѧ къ нѣчемꙋ съвѣтꙑ твоими желаемꙋ."

"Ѡ Есхо, чьто то еси сътворила?" въстѧѕа старица она.

"Хощꙋ ти единое дати," рече Паѵль. "Видѣаше, чьто видꙋ нꙋждьно естъ, а елико лошаво. Мниши, ꙗко развъжданїа людьска оуправлꙗеши, съмѣшаеши же, и избираши нѣколикꙑ съвѣта ради своего изѧщна! Елико мало еси разоумѣла о -"

"Не достоить ти о семь глаголати!" въссꙑча старица она.

"Млькни!" въсшета Паѵль. Слово оно ꙗвлѣаше сѧ сꙋщьства поемшимь, обврьщаѧ въздꙋхь междꙋ нима подъ оуправленїемь Паѵловꙑмь.

Старица она съвали сѧ въ рꙋкꙑ ихже задъ нею стоѧщихь, лицемь бледа, оударена силою, еюже ть бѣ дꙋшꙋ тоѧ оухватиль. "Есхо," въсшьпнꙋ та. "Есхо."

"Помню гомь-џаб͛арь твой," рече Паѵль. "Да помниши и тꙑ мой. Могꙋ тѧ словомь оуморити."

Фремене по сѣни на себе знающе поглѧдваахꙋ. Еда бо въ причти не бѣ: *"И словомь оусть своихь на вѣкꙑ оубїеть нечьстиваго."*

Паѵль въниманїе свое къ вꙑсокой кнѧгꙑни ц-рьской при ц-рьскомь своемь отьцꙋ стоѧщей обрати. На ню же поглѧдь свои оустрѣмивь, ть реже: "Величьствене, оба знаевѣ пꙋть, иже изъ трꙋдностїи сихь водить."

Ц-рь на дьщерь свою поглѧде, и пакꙑ на Паѵла. "Дрьзаеши? Тꙑ! Приключникь безъ рода, никьто изъ -"

"Оуже еси призналь, кьто есмь," рече Паѵль. "Съродьникь ц-рьскꙑй, рекль еси. Да съпрѣвѣ бессъмꙑслїе се."

"Азь есмь владетель твой."

Паѵль кратцѣ на Гил͛довца оу причѧстьникь стоѧща и къ немꙋ обращьша сѧ поглѧде. Единь же ѿ нею главою покꙑва.

"Могль бꙑхь то силою подкрѣпити."

"Недрьзнеши!" въскрьца ц-рь.

Паѵль на нь тьчїю мльчѧ глѧдааше.

Кнѧгꙑни же ц-рьскаа рꙋкꙋ на рамѧ отьцꙋ своемꙋ положи. "Отьче," рече та гласомь копринно нежьнꙑмь, оусъпокоꙗющимь.

"Неопꙑтвай кьзни своѧ на мнѣ," рече ц-рь. Ть же на ню поглѧде. "Нѣсть ти нꙋждьно сего творити, дьщи. Имаме инꙑ источьникꙑ, иже -"

"Нь зде естъ мꙋжь достойнь сꙑномь твоимь бꙑти," рече та.

Силꙑ своѧ пакꙑ обрѣтивши, стараа она Прѣподобьнаа мати къ ц-рю протище сѧ, клонѧщи сѧ къ оухꙋ его, шьптающи же.

"Та защитатеть извѣть твой," рече Есха.

Паѵль продльжааше на плавовласꙋю онꙋ кнѧгꙑню глѧдати, глаголаѧ же матери своей: "То естъ Iрꙋлань, найстаршаа, еда ни?"

"Ей."

Ханї же ѿ дрꙋгꙑѧ странꙑ къ Паѵлꙋ пристꙋпи, глаголаѧщи: "Еда ищеши мѧ ѿити, Мꙋад’Дибе?"

Ть же кратцѣ къ ней обрати сѧ. "Ѿити? Не хощеши мѧ пакꙑ оставити."

"Нѣсть ничесоже наю съвѧзающа," рече Ханї.

Паѵль на ню мльчѧ кратькь чась низглѧде, а по томь: "Глаголай по правьдѣ съ мною, сихаїо." Хотѧщей же той ѿвѣщати, ть прьстомь на оуста тоѧ съложивь оумльча ю. "Еже наю съвѧзающее нѣсть мощьно развѧзати," рече ть. "Нꙑнѣ же да еже въ сѣни сей сълꙋчающее сѧ добрѣ блюдаеши, понеже то ищꙋ мꙋдростью твоею послѣжде зрѣти."

Ц-рь и Правьдословица его горкꙋ бесѣдꙋ гласомь низкꙑмь водѣаста.

Паѵль же матери своей рече: "Припомнꙗеть мꙋ, ꙗко чѧсть съговорꙋ има бꙑсть, да бене-џессеритьскꙋю на прѣстоль посаждꙋть, и ꙗкоже Iрꙋлань того ради обоучаема бѣ."

"Еда то и съвѣтомь бѣ?" въпроси Есха.

"Еда то нѣсть ꙗвлѣнно?"

"Азь виждꙋ знаменїа о томь!" каже Есха. "Въпросомь онѣмь ти хотѣхь припомнити, ꙗко тебе неподобаеть опꙑтати да оучиши мѧ, еже сама тѧ есмь наоучила."

Кратцѣ на ню поглѧднꙋвь, Паѵль оусмѣшенїе хладьно на оустьнѣхь тоѧ оузрѣ.

Гюр͛нꙑй Халекь междꙋ та наклони сѧ, глаголаѧ: "А азь да ти припомню, г-дине мой, ꙗко въ кꙋпѣ той е Хар͛конень." Ть же главою къ тьмновласитомꙋ Файдь-Раѵѳѣ о запорь копїи о лѣвой опирающꙋ сѧ покꙑва. "Се, иже съ приврѣтꙑма ꙫчима о лѣвой. Лице лꙋкаво, елико бꙑхь казаль. Единою ми си обвѣцаль, ꙗко -"

"Благодарю, Гюр͛не," рече Паѵль.

"Онь е на-жꙋпанꙋ... а нꙑнѣ жꙋпань самь, старцꙋ оумрьлшꙋ," рече Гюр͛нꙑй. "Довольно за неже мною -"

"Тꙑ бꙑсь го даль, Гюр͛не?"

"Г-динь мой шѧгꙋе!"

"Бесѣда она междꙋ ц-ремь и вльхвою его довольно продльжааше, еда немꙑслиши, мати?"

Та же главою покꙑва. "Въ истинꙋ."

Въздвигь глась свой, Паѵль къ ц-рю въззва: "Величьствене, еда нѣсть Хар͛конена междꙋ вами?"

Досажденїе ц-рьское себе ѿкрови въ начинѣ, имже ц-рь къ Паѵлꙋ обрати сѧ. "Мню, ꙗкоже причьть мой подъ храненїе словесемь твоимь кнѧжьскомь положень бꙑсть," рече ть.

"Въпрось мой естъ тьчїю знанїа ради," рече Паѵль. "Ищꙋ бо знати, еда принадлежить Хар͛конень онь причьтꙋ твоемꙋ по рѧдꙋ, или само задъ правиломь себе оустрашенїа ради своего крꙑеть."

Оусмѣшенїе ц-рево осбꙋждааше. "Всꙗкꙑй въ близость ц-рьскꙋ прїѧтꙑй моемꙋ причьтꙋ принадлежить."

"Имаши слово кнѧжьско," рече Паѵль, "нь Мꙋад’Дибь естъ дрꙋгь. Емꙋ нѣсть нꙋждьно опрѣдѣленїе твое егоже причьть становлѧща прїѧти. Дрꙋгарь мой, Гюр͛нꙑй Халекь, възжелаль естъ Хар͛конена оубити. Аще -"

"Канлꙑ!" възъпи Файдь-Раѵѳа, и протище сѧ къ запорꙋ изъ копїи. "Отьць твой бѣ мьстꙋ сїю именоваль, Атреиде. Наричаеши мѧ оустрашенꙑмь, а самь себе междꙋ женама своима крꙑеши, прѣдлагаѧ слꙋгꙋ своего на мене послати!"

Стараа она Правьдословица нѣчесо люто въ оухо ц-рю въшьпта, нь ть ѿтище ю, глаголаѧ: "Канлꙑ ли? Канлꙑ правилꙋ строгомꙋ подлчинена естъ."

"Паѵле, съпри то," рече Есха.

"Г-дине мой, обвѣцаль си ми дьнь мьстꙑ Хар͛коненомь."

"Ималь еси дни мьстꙑ своеѧ ради," рече Паѵль, оусѣщаѧ празднотꙋ чꙋвьства его ꙗко оу нѣкоего бѣса играюща обимающꙋ. Ть съблече рꙋхо и капꙋ ѿ раменꙋ, подаваѧ ꙗ съ поꙗсомь и ножемь матери своей, и начѧть расвѧзати цѣдикрой свой. Чꙋвьствааше, ꙗко бꙑ вса вселеннаа на чась онь оустрѣмила сѧ.

"Се нѣсть нꙋждьно," рече Есха. "Естъ и лѣснѣйшихь начинь, Паѵле."

Изъ цѣдикроꙗ своего излѣзь, Паѵль ножь-крѵсь изъ похвꙑ въ рꙋцѣ матерьной възѧть. "Знаю," рече ть. "Отравꙑ, крьвници, всѧ тꙑ начинꙑ обꙑчайнꙑ."

"Обвѣцаль си ми Хар͛конена!" въссꙑча Гюр͛нꙑй, Паѵлꙋ ꙗрость его оусѣтивьшꙋ въ лици его, въ истьмненїй и израженїй съмастилищнаго его бѣлега. "Дльжиши ми то, г-дине мой!"

"Еда еси болѣ мене тѣхь ради загꙋбиль?"

"Сестрꙋ свою," въскрьца Гюр͛нꙑй. "Лѣта своꙗ въ ꙗмахь рабьскꙑхь -"

"Азь отьца своего," рече Паѵль. "Добрꙑхь же прїꙗтель и дрꙋгарь, Ѳꙋфира Хавата и Дѫкана Iдааха, и лѣта бѣгства безъ сана или помощи... развѣ того, нꙑнѣ то естъ канлꙑ, а оба знаевѣ правила, имже достойть стоꙗти."

Рамена Гюр͛номꙋ оупадоста. "Г-дине мой, аце то прасѧ... тьй не е болѣ гада, егоже ꙗко ритьнешь, сапогь ти трѣба ѿхврьлить, ꙗко поскврьнень бꙋде. Призви сѣчца, аце трѣбꙋешь, или остави мѧ, нь непрѣдлагай себе томꙋ -"

"Мꙋад’Дибꙋ нѣсть потрѣбьно се творити," рече Ханї.

Поглѧднꙋвь на ню, ть страхь о нь въ ꙫчїю тоѧ оузрѣ. "Кнѧѕꙋ Паѵлꙋ обаче естъ," рече ть.

"Се е единь хар͛коненьскꙑй скоть!" въскрьца Гюр͛нꙑй.

Ть же мало съмнѣꙗаше сѧ, еда бꙑ мꙋ не бꙑло приличнѣе хар͛коненьско свое пройсходство ѿкрꙑти, съпрѣнь поглѧдомь острꙑмь матере своеѧ бꙑсть, изрекꙋще тьчїю: "Творь сь обаче тварь чловѣчьскꙑй имать, Гюр͛не, и достоень естъ съмнѣнїа чловѣчьска."

"Аце ти е толико -"

"Молю тѧ, ѿстꙋпи," рече Паѵль. Ножь-крѵсь съвираѧ, ть Гюр͛наго вънимательно ѿтище.

"Гюр͛не!" рече Есха, посѧгьши рамѧ его. "Ть естъ ꙗко дѣдь его въ настроенїй семь. Неразвличай его, то естъ едино, еже его ради можеши сътворити." Та же помꙑсли: *Мати великаа! Какоеже лицемѣрство!*

Ц-рь Файдь-Раѵѳꙋ блюдѣаше, видѧ тѧжкаа его плeщи, мꙑшцѧ же пльнꙑ. Обрати же сѧ къ Паѵлꙋ – жилава и стрꙋновита юношꙋ, аще и не иссꙋшена ꙗко арракейнсци здѣйши, все пакꙑ ребрамь его броимꙑмь, на краѣхь въпадшимь, елико врасненїе и събранїа мꙑшьць слѣдꙋема подъ кожею бѣхꙋ.

Есха близꙋ къ Паѵлꙋ наклони сѧ, ладѧщи глась свой тьчїю оушїю ради его: "Едно нѣчьто, сꙑне. Нѣкогда лица пагꙋбьна подготовлена сꙋть Бене Џессеритꙑ, слово въсадившими въ кꙋтове глꙋбоцѣйшѧ древьнꙑми начинꙑ раскоши и болѣзни. Слово звꙋчно обꙑчнѣйше польѕваемо естъ Оурошнорь. Аще онь сице подготовлень бꙑсть, ꙗкоже сильно прѣдъполагаю, словесꙋ ономꙋ въ оухо изреченꙋ мꙑшцѧ его ѿпꙋщенꙑ сътворить и -"

"Никоеже прѣвъсходствїе противь ономꙋ не ищꙋ," рече Паѵль. "Ѿстꙋпи ми изъ пꙋтꙗ."

Гюр͛нꙑй же къ той възглагола: "Въскꙋю то твори? Еда мꙋ сѧ мни, ꙗко оубить вѣньць полꙋчи мꙋченикь? Еда говѣйнивое оно глꙋменїе фремень, то ли мꙋ е разоумь затьмило?"

Есха лице свое въ дланю оукрꙑе, разоумѣвши, ꙗко сама незнааше, чьсо ради Паѵль начинь онь избере. Съмрьть той въ сѣни оной чꙋвьстваема бѣ, и разоумѣаше, ꙗко промѣненꙑй Паѵль способьнь бѣ еже Гюр͛нꙑмь прѣдлагаемо сътворити. Всꙗка спѣшьность въ ней оустрѣми сѧ къ немꙋже сꙑна своего пазити, нь ничесоже той сътворима не бѣ.

"Того ли е то ради, говѣйнива глꙋменїа?"

"Мльчи," въсшьпнꙋ Есха. "И моли сѧ."

Лице ц-рево напрасьно оусмѣшенїемь посѧжено бꙑсть. "Аще ли Файдь-Раѵѳа Хар͛конень... причьтꙋ моемꙋ принадлежаѧй... тако желаеть," рече ть, "ѿнимаю съ него запрѣнїа, и волю емꙋ подаваю избрати въ семь по рѣшенїю своемꙋ." Ц-рь же рꙋкою къ стражамь федайкѵньскꙑмь Паѵлꙋ покꙑва. "Единь ѿь тльпꙑ твоеѧ дрьжить поꙗсь мой и кратшѣе острїе. Аще Файдь-Раѵѳа желаеть, можеть тѧ съ ножемь моимь въ рꙋцѣ своей сърѣтити."

"Се, желаю тако," рече Файдь-Раѵѳа, Паѵлꙋ възбꙋденїа въ лици его оузрѣвша.

Прѣоувѣрень естъ о себѣ, помꙑсли Паѵль. То естъ прѣвъсходствїе естьствьно, еже могꙋ прїѧти.

"Въземете ножь ц-ревь," рече Паѵль, блюдѧ повелѣнїe свой испльнимь. "Положете же го онде на подѣ." Ть же мѣсꙑо оно ходиломь покаже. Ѿискнете тльпꙋ ц-рьскꙋ къ зди, и оставете Хар͛конена вольна."

Порой рꙋхь, скрьцанїе же ногь, и низши нарѧди и опиранїа сѧ имь съпроводишѧ испльненїе повелѣнїа Паѵлова. Гил͛довци оставлѣаста оу орꙋдїа причѧстьна, мрачѧща сѧ на Паѵла съ нерѣшимостью зримою.

*Навꙑкли сꙋть грѧдꙋщее глѧдати*, помꙑсли Паѵль. *На мѣстѣ семь и часѣ слѣпи сꙋть... даже и елико азь есмь.* Ть же опꙑта вѣтрꙑ врѣменнꙑѧ, оусѣщаѧ крамолꙑ, крьстопꙋтїе бꙋрьное, на часомѣсто се себе оустрѣмившее. Даже и тьмнѣйшее отвори запльнени бѣхꙋ. Зде бѣ нероденꙑй онь џихаадь, ꙗкоже разоумѣ. Зде бѣ родьное оно съвѣстїе, еже единою бѣ ꙗко страшьнꙑй свой зьвь позналь. Зде бѣ значенїе достойно квизаць-хадераха, и Лисаань-аль-гариба, а даже и съвѣть Бене Џессеритꙑ поддрьжаемꙑхь. Родь человѣчьскꙑй бѣ сьнливость свою собствьннꙋ оусѣтиль, чꙋвьстваѧ себе оустоймꙑмь, знаѧ, ꙗко емꙋ нꙋждьно естъ тьчїю крамоль, имиже гень хотѣше размѣшаемь бꙑти, а новꙑѧ, мощьнꙑѧ съмѣси имѣахꙋ одрьжати. Вси чловѣци томь часѣ ꙗко животьно едино бессъвѣстьно живи бѣхꙋ, искꙋшаѧ нѣчьто ꙗко половꙑй жарь сꙋщее, еже хотѣше запоромь всꙗкакꙑмь проминꙋти.

И Паѵль видѣ, елико безнадеждни его бꙑшѧ вси опити мьншее нѣчьто въ всемь семь. Мꙑслѣаше, ꙗко бѣ џихаадꙋ опираль сѧ, а џихаадь онь бꙋдѣаше. Легеѡни егови даже и безъ него сама съ ꙗростью изъ Арракиса въсхождаахꙋ. Нꙋждьно бо имь бѣ тьчїю егоже причьть, имже ть оуже бѣ станꙋль. Ть имь бѣ показаль пꙋть, даль же власть даже надъ Гил͛дою, ейже потрѣбьно бꙑсть коренїа сꙋществованїа ради своего.

Чꙋ провала его объемшꙋ, ть оузрѣ Файдь-Раѵѳꙋ изъ окроꙗ раздрана съблѣкꙋвша до поꙗса борчьска съ ѧдромь брьненꙑмь.

Се, разрѣшенїе, помꙑсли Паѵль. Ѿ сели, бꙋдꙋщее хощеть отварꙗти сѧ, мракове же раздѣлꙗти не нѣчьто славное. Аще и зде оумрю, хотѧть рещи, ꙗко бѣхь себе въ жрьтвꙋ съложиль, да дꙋхь мой ѧ ведеть. А мнѣ побѣдивьшꙋ, расказвають о ничимже неодолѣмомь Мꙋад’Дибѣ.

"Еда Атреидь готовь естъ?" вьззва Файдь-Раѵѳа словесꙑ обрѧда древьна канльве.

Паѵль же рѣши томꙋ по фременьскꙋ ѿвѣщати: "Да ножь твой съломить сѧ и распадаеть!" Ть же ножь ц-ревь на подѣ покаже, призꙑваѧ Файдь-Раѵѳꙋ постꙋпити и възѧти его.

Дрьжѧ поглѧдъ свой на Паѵла, Файдь-Раѵѳа ножь онь възѧть, измѣрꙗѧ го кратцѣ чꙋвьства ради его понѧтїа. Възбꙋжденїе въ немь разгарꙗаше сѧ. Се бѣ бой, о немже си съновааше – мꙋжь противь мꙋжꙋ, хꙋдожьатво проти хꙋдожьствꙋ, безъ щитовь въключанїа. Ть зрѣ пꙋть къ власти отварꙗющь мꙋ сѧ, понеже ц-рь пьвно хотѣше всꙗкогоже его ѿ кнѣѕа оного трꙋдна освободивша наградити. Награжденїемь можааше и грьделиваа его дьщи бꙑти, прѣстола же съподѣланїе. А селꙗндꙋрьскꙑй сь кнѧѕь, въритисвѣтьскꙑй сь приключенникь, тьй никакоже не имать равнꙑмь бꙑти Хар͛коненꙋ всѣми кьзни и оускокꙑ въ тꙑсꙋщахь боевь на позорищи обоученꙋ. Селꙗндꙋрꙋ же ономꙋ не бѣ никакоже мощьно познати, ꙗко и инѣмь орꙋжїамь развѣ ножа противостоꙗаше.

*Да видимь, елико отравꙑ издрьжаеши!* Файдь-Раѵѳа помꙑсли. Цѣлꙋвавь Паѵла ножемь ц-ревꙑмь, ть рече: "Посърѣти съмрьть свою, юроде!"

"Еда бꙋдевѣ борити сѧ, братовчѧде?" рече Паѵль. Ть же крачькою котьшкою постꙋпи, съ ꙫчима на острїй чаꙗющемь, тѣломь съклонень низко, млѣчнобѣлꙑй свой ножь-крѵсь имꙑ, трьчѧ го напрѣдь, ꙗкоже прострѣнїемь рꙋкꙑ его сꙋщь.

Обкрꙋжааста сѧ, босꙑми ногами по подѣ скрьжѧща, очесꙑ же блюдѧща мьншаго ради ѿкрꙑтїа.

"Елико краснѣ играеши," рече Файдь-Раѵѳа.

Се, мльвьць, помꙑсли Паѵль. То естъ дрꙋга его слабость. Съмꙋщаеть го мльчанїю прѣдстоꙗти.

"Еси ли исповѣдань?" въпроси Файдь-Раѵѳа.

Все пакꙑ, Паѵль его мльчѧ обкрꙋжааше.

А стараа она Прѣподобьнаа мати бой онь изъ тискаема причьта ц-рьска треперѧщи блюдѣаше. Юноша бо Атреидьскꙑй братовчѧда хар͛коненьска въззва. То значааше, ꙗко о съвъмѣстьномь тою происходствїй вѣдѣаше, еже бѣ разоумѣемо, томꙋ квизаць-хадерахомь сꙋщꙋ. Словеса она ю обаче насилваахꙋ мꙑслити о единомь тꙋ занимающемь.

Се можеть загꙋбою великою съвѣтꙋ бене-џессеритьскомꙋ развъжданїа.

Та бѣ зрѣла нѣчьто ѿ негоже и Паѵломь видѣно, ꙗко Файдь-Раѵѳа го можааше оубити, а въ прѣкꙑ томꙋ непобѣдити. Нь дрꙋга мꙑсль ю едва не оуѧть. Два плода длгаго оного и скꙋпаго дѣла бориста сѧ на съмрьть, ꙗже ꙗ лѣсно можааше оба ѧти. Аще бꙑ зде оба оумрѣли, то бꙑ тьчїю остала копилица Файдь-Раѵѳина, еще младеница, незнаемое, дѣꙗтвлсность неизмѣрена, и Алїа, мрьзкость она.

"Мощьно бꙑ зде обрѧдꙑ имате тьчїю поганьскꙑ," рече Файдь-Раѵѳа. "Не искаши ли ц-ревꙋ Правьдословицꙋ, да дꙋшꙋ твою пꙋтꙗ ради подготвить?"

Паѵль оусмѣꙗ сѧ, крꙋжѧ о десной, напрѧжень сꙑ, чрьнꙑмь его мꙑслемь нꙋждами настоѧщими подтискаемꙑмь сꙋщимь.

Файдь-Раѵѳа же скочи, простираѧ деснꙋю, нь ножꙋ своемꙋ ꙗко мьглою въ лѣвꙋю просꙋнꙋвь.

Паѵль лѣсно оустꙋпи, въ бодѣ Файдь-Раѵѳиномь забавленїе въспрїемь щитомь обоусловлено. Все пакꙑ, не бѣ велико, елико оу инѣхь Паѵломь посърѣтенꙑхь, и ть оусѣти, ꙗко Файдь-Раѵѳа бѣ и съ съперьникꙑ незащищенꙑми бориль сѧ.

"Еда хощеть Атреидь бѣгати, или стоѧ борити сѧ?" въпроси Файдь-Раѵѳа.

Обкрꙋжанїе свое мльчѧщее продльживь, Паѵль словеса помни Iдаахова, словеса обоученїа его на оупражилищи каладаньскомь: "Польѕай начѧло блюжденїа ради. Имаши сице многꙑ мощьности побѣдꙑ скорꙑѧ минꙋти, нь чась блюжденїа оуспѣхь крѣпить. Остави си врѣмѧ, и бꙋди крѣпькь."

"Май мꙑслиши, ꙗко игрою сею жизнь свою нѣчьто мало продльжиши," рече Файдь-Раѵѳа. "Ами, да бꙋдеть по твоемꙋ." Ть же съпрѣ обкрꙋжати, съравнꙗѧ сѧ.

Паѵль бѣ довольно обсꙋжденїи ради прьвѣхь видѣль. Файдь-Раѵѳа на лѣво водѣаше, прѣдлагаѧ бокь деснꙑй, ꙗко бзьꙑ брьнень поꙗсь всꙋ странꙋ его защитаваль. То бѣ дѣйствїе борца дрьжанїю ножа обою рꙋкою и щитꙋ навꙑкнꙋвша.

Или... Паѵль же съмнѣꙗаше сѧ... на поꙗсѣ ономь болѣ ѿ изꙗвима бѣ.

Хар͛конень онь си тврьдѣ много вѣровааше противь чловѣкꙋ, иже того дне бѣ войска къ побѣдѣ надъ легеѡнꙑ сар͛дюкарьскꙑми довель.

Съмнѣнїе оно въспрїемь, Файдь-Раѵѳа рече: "Почьто нейзбѣжное забавлꙗти? Тьчїю ми прѣчиши, нарокь свой на скврьннꙋю сїю топкꙋ исправити."

Аще то шипька естъ метательна, помꙑсли Паѵль, съоумьно естъ съложена. Поꙗсь онь поправькь некажеть.

"А почьто мльчиши?" въстѧѕа Файдь-Раѵѳа.

Паѵль опꙑтьное свое обкрꙋжанїе продльжааше, попꙋщаѧ оусмѣшенїа хладьна съмꙋщенїа ради въ ладѣ гласа Файдь-Раѵѳина поꙗвивьшꙋ сѧ, бѣлега о натискꙋ ѿ мльчанїа растꙋщемь.

"Смѣшно ти естъ, ха?" рече Файдь-Раѵѳа. Ть же въ срѣдѣ издреченїа оудари.

Забавленїа мало ожидаѧ, Паѵль едва себе низведенїю ножа того ѿклони, чꙋвьстваѧ край его лѣвꙋю мꙋ порѣзавшь. Напраснꙋ же оутишивьшꙋ болѣзнь томꙋ, мꙑсль его проливаема бꙑсть оусѣщенїемь, ꙗко забавленїе прѣдшьдьшее кьзню бѣ – чрѣсоускоченїемь. Зде болѣ бѣ ѿ съперьника, егоже ожидѣаше. Оу негоже хотѣахꙋ оускоци въ оускоцѣхь въ оускоцѣхь бꙑти.

"Самꙑй твой Ѳꙋфирь Хавать мѧ естъ нѣкоимь ѿ моихь спѣшьностїи наоучиль," рече Файдь-Раѵѳа. "Крьвь прьвꙋ ми бѣ даль. Жально, ꙗко старꙑй онь глꙋпьць недожиль сѧ естъ то зрѣти."

Паѵль же помни еже Iдаахомь единою издреченое: "Ожидай тьчїю еже въ бои сълꙋчаеть сѧ. Тогда не бꙋдеши изненаждень."

Пакꙑ же оба обкрꙋжааста сѧ, съклонена, прѣдъпазлива.

Паѵль възбꙋденїе блюде въ противника его възвращающе сѧ, чꙋдѧ сѧ о томь. Еда единь рѣзь мꙋ толико значимь бѣ? Развѣ ꙗко отравѣ на немь бꙑвьши! Нь како бꙑ могла на немь бꙑти? Людїе его бѣхꙋ орꙋжїе оно сами просъмотрили, и обвонꙗломь, прѣжде ꙗко го ѿдадошѧ. Сїи бѣхꙋ тврьдѣ добрѣ обоучени да нѣчьто елико ꙗсно непрозрѧть.

"Жена она, съ неюже еси онде бесѣдоваль," рече Файдь-Раѵѳа. "Малкаа она. Еда нѣчимь важьнꙑмь ти естъ? Котѧ май? Еда ей достойть извънꙋрѧдна моего въниманїа полꙋчати?"

Паѵль же пакꙑ мльчааше, съматраѧ съмꙑслꙑ вънꙋтрѣшнꙑми, крьвь же разбираѧ въ ранѣ оной, и стопꙑ обрѣщаѧ оуспавателꙗ изъ ножа ц-рева. Ть оуправи испомѣтанїе свое ѿвращенїа ради оугрозꙑ онꙑѧ, дебелцѧть промѣнꙗѧ оуспавателꙗ, нь съмнѣнїемь бꙑсть напрѧжень. Подготвили сꙋть ножь оуспавателемь. Оуспавателемь. Ничимже хотѧщимь обвонꙗтелꙗ възбꙋдити, нь довольно сильнꙑмь възмьдленїа ради мꙑшьць посѧженꙑхь. Враѕи его собствьннꙑ имѣхꙋ съвѣтꙑ въ съвѣтѣхь, своѧ прѣдателства набираема.

Пакꙑ же Файдь-Раѵѳа бодѧ въскочи.

Оусмѣшенїю на лици его замрьзнꙋвьшꙋ, Паѵль съ възмьдленїемь оускочнꙑмь ꙗко ѿ опойтелꙗ оного въ часѣ послѣдномь ѿстꙋпи, да рꙋкꙋ посърѣтить низбодѧщꙋю коньцемь крѵса-ножа.

Файдь-Раѵѳа страною ѿскочи, и бѣ вънѣ, ножь въ лѣвꙋю прѣмѣстень имꙑ, и по дрьжанїю его тьчїю на мало избледнꙋтѣхь вѣньцихь прѣдаваема бѣ болѣзнь ѿ кꙑселинꙑ въ мѣстѣ рѣза Паѵлова.

Да самь чась свой съмнѣнїа протрьпить, помꙑсли Паѵль. Да отравꙋ подзираеть.

"Прѣдань!" въсшета Файдь-Раѵѳа. "Ть мѧ отрави! Чꙋю отравꙋ въ десной своей!"

Паѵль же ьичїе свое мльченїа ѿнѧть, глаголаѧ: "Тьчїю капкꙋ кꙑселинꙑ, ѿраженїа ради оуспавателꙗ на ножи ц-ревомь." Файдь-Раѵѳа хладьнꙑмь оусмѣшенїемь Паѵлꙋ ѿвѣща, въдвигаѧ ножь лѣвою въ цѣлованїе кꙋщенное, ꙫчима его задъ острїемь ꙗростью бльщѧщама. Паѵль крѵсь свой ножь въ лѣвꙋю съложи, съперьникꙋ сице ѿвѣщаѧ. И пакꙑ опꙑтьно обкрꙋжааста сѧ.

Файдь-Раѵѳа же начѧть просторь междꙋ нима съвирати, страною приближаѧ сѧ съ ножемь вꙑсоко дрьжаемꙑмь, ꙗрости его показвающей сѧ въ трепетѣ ока и расположенїй вѣньць. Назначи оударь о десной долꙋ, и притискоста сѧ, съвирающа сѧ рꙋкама ножоноснама оупорьно.

Прѣдъпазливь къ Файдь-Раѵѳиномꙋ десномꙋ бокꙋ, идеже бѣ отравнꙋ ожидаль шипкꙋ метательнꙋ, Паѵль обращенїе о десною насили. А се, едва забѣлежи коньць иглꙑ исподь поꙗса пробльще, прѣсꙋнꙋтїемь и подданїемь въ движенїй Файдь-Раѵѳиномь прѣдоупрѣдень сꙑ. Дробьнаа же она игла пльть Паѵловꙋ ѿстоꙗнїемь наймьншимь минꙋ.

На лѣвомь боцѣ!

*Лꙋкавство въ лꙋкавствѣ въ лꙋкавствѣ*, припомни си Паѵль. Мꙑшцами по бене-џессеритьскомꙋ обоученꙑми оуклони сѧ оуѧтїа ради движенїа ѿвѣтьна Файдь-Раѵѳина, нь нꙋжда она иглѣ оной мьншей изъ бока противникова трьчѧщей ѿтечати Паѵла изъ расположенїа изѧть, точно да крачькꙋ простꙋпи, обрѣщающꙋ сѧ томꙋ тврьдѣ на подѣ съпѧтꙋ, подлагаемꙋ же Файдь-Раѵѳѣ.

"Еда видиши еже онде на лѣвомь боцѣ?" шьпнꙋ Файдь-Раѵѳа. "Се, смрьть твоꙗ, юроде." Ть же начѧть себе вити, притискаѧ иглꙋ отравнꙋ все ближшѣ. "Съпрѣть ти мꙑшцѧ и ножь мой тѧ доврьшить. Стопꙑ же забѣлежимой не бꙋдеть!"

Паѵль борѣаше сѧ, шетанїа слꙑшѧ тиха въ мꙑсли своей, имиже печети прѣдтечь его по клѣтцѧтехь его слово оно польѕвати възꙑскаахꙋ възмьдленїа ради Файдь-Раѵѳꙑ, спасенїа же своего.

"Не рекꙋ то!" въздꙑше Паѵль.

Файдь-Раѵѳа изъ ненада оуста отвори, съмнѣꙗвь сѧ мьнѣе. Паѵлꙋ то обаче довольно бѣ обрѣтенїа ради слабости въ расположенїй съперьника его на едномь ѿ мꙑшьць ножнꙑхь, и стоꙗнїе тою измѣсти сѧ. Файдь-Раѵѳа изъ чѧсти бокомь деснꙑмь на врьхꙋ лѣжааше, не могꙑ обвьнꙋти сѧ, дробьнꙑѧ ради онꙑѧ иглꙑ, ꙗже о подъ оухватима бꙑсть.

Лѣвꙋю свою помощью маженїа ѿ крьве изъ рамене его освободивь, Паѵль всю силою ѿ долꙋ исподъ челюсти Файдь-Раѵѳꙋ оудари. Коньць протище сѧ въ мозгь ꙗко въ домь. Файдь-Раѵѳа собою метьнꙋ, и паде възадь, все еще на странѣ дрьжаемь иглою въ подѣ въбоднꙋтою сꙑ.

Дꙑшѧ тѧжко обновленїа ради съпокойствїа своего, Паѵль ѿтище сѧ, и станꙋ. Стоꙗаше надъ тѣлесемь, ножь въ рꙋцѣ имꙑ, ꙫчи въздвижаѧ мьдьно по воли своей, хотѧ найти поглѧдомь по сѣни оной ц-рꙗ.

"Величьствене," рече Паѵль, "войска твоѧ сꙋть еще едного загꙋбили. Еда не хощевѣ нꙑнѣ лицетворенїа ѿврьгнꙋти? Еда непроговоривѣ, емꙋже достойть бꙑти – сватбꙑ дьщере твоеѧ съ мною, и начинь, имже Атреидь на прѣстоль оусѣднеть?"

Обращь же сѧ, ц-рь на Форѧѕа владꙑкꙋ поглѧде. Владꙑка омь поглѧдь его посърѣти – ꙫчи сѣри противь зеленама. Мꙑсль она бѣ ꙗсна междꙋ нима, тѣма дрꙋгарствꙋющама ѿ давна, елико има тьчїю поглѧдь кратькь съразоумѣнїа ради довольнь бꙑвааше.

Оуби ми приключника сего, казвааше мꙋ сице ц-рь. Ей, Атреидь онь младь и польѕьнь естъ – нь оутрꙋждень естъ по дльгомь напрѧженїй, и никакоже бꙑ ти не бꙑль равьнь. Абїе въззви его... знаеши начинь ѿтеченїа сего. Оуби го.

Мьдьно Форѧѕь главꙋ свою раздвиже, продльжаѧ ю врьтити, доньдеже на Паѵла неглѧдааше.

"Дѣлай!" ц-рь въссꙑча.

Владꙑка онь на Паѵла оустрѣми сѧ, зрѣѧ го ꙫчима своима ѿ Марготи госпождꙑ по бене-џессеритьскомꙋ обоученама, оусѣщаѧ же тайнꙑ и съкрꙑто величьствїе Атреидьскаго сего юношѧ.

*Могль бꙑхь го оубꙑти*, помꙑсли Форѧѕь – знааше же то истиною бꙑти.

Нѣчьто обаче въ тайнꙑхь владꙑчинꙑхь глꙋбинахь го съпрѣ, а ть кратцѣ, недовольно оусѣти прѣвъсходство свое надъ Паѵломь – елико ѿ младости съкрꙑвааше сѧ, крадмость лица и намѣренїи, юже око не възможеть проникнꙋти.

Оусѣтивь нѣчесо ѿ сего въ начинѣ горѣнїа крьстопꙋтїа врѣмене, Паѵль коньчно разоумѣ, чесо ради еще не бѣ Форѧѕа по мрѣжахь ꙗснозрѣнїа видѣль. Форѧѕь бѣ еднꙑмь ѿ можѧщихь *Онѣмь* бꙑти, скоро квизаць-адерахъ, а охромьнь неоугодствїемь въ разпрѣделенїй геновь – скопьць сꙑ, даръбѣ его въ крадмость и вънꙋтрѣшное ѿлꙋченїе оустрѣмленой. Съчꙋвствїе глꙋбокое къ владꙑцѣ Паѵломь проминꙋ, прьвꙑй крать чꙋвьство братства къ нѣкомꙋ искꙋсивь.

Читаѧ чꙋвьство Паѵлово, Форѧѕь рече: "Величьствене, достойть ми ѿрещи."

Шад͛аамь ·д·-ꙑй бꙑсть ꙗростью обѧть. Двѣ крачцѣ причьтомь проминꙋвь, ть горцѣ его по челюсти плюскнꙋ.

Лице владꙑчино бꙑстро ѿ долꙋ потьме. Поглѧднꙋвь на ц-рꙗ, ть съ безчꙋвьствїемь оумꙑшленꙑмь рече: "Есмꙑ бꙑли прїꙗтели, Величьствене. Еже творю прїꙗтелства ради естъ. Забꙋдꙋ, ꙗко мѧ еси оудариль."

Исчистивь же грьло свое, Паѵль рече: "Глаголаахомь о прѣстолѣ, Величьствене."

Обращь сѧ, ц-рь злобно на Паѵла възглѧде. "Азь сѣждꙋ на прѣстолѣ!" въсшета ть.

"Имаши на Салꙋсѣ Вьторой прѣстоль полꙋчити," рече Паѵль.

"Низложивь орꙋжїа, придохь семо клѧтвꙑ ради твоеѧ!" шетѣаше ц-рь. "Дрьзаеши мѧ оугрожати -"

"Лице твое естъ въ беспечалїй, мнѣ присꙋщꙋ," рече Паѵль. "Се Атреидь естъ обвѣщаль. Мꙋад’Дибь тѧ обаче планитою твоею затворьною наказваеть. Нь небой сѧ, Величьствене. Хощꙋ тврьдость мѣста оного силами всими въ рꙋкꙋ мою обмѧкчити. Та бꙋдеть свѣтомь станала райскꙑмь, сътворенїи нежьнꙑми испльненꙑмь."

Въносꙋ съкрꙑваемꙋ словесь Паѵловꙑхь въ мꙑсли ц-рьской растꙋщꙋ, ть все злобнѣе на Паѵла глѧдааше. "Нꙑнѣ по истинѣ видимъ намѣренїа твоꙗ," рече съ ѿвращенїемь.

"По истинѣ," рече Паѵль.

"А чьто съ Арракисомь?" въпроси ц-рь. "Такожде имать раемь сътворенїи нежьнꙑми испльненꙑмь бꙑти?"

"Фремене сꙋть обвѣть ѿ Мꙋад’Диба полꙋчли," рече Паѵль. "Бꙋдеть водꙑ подъ небомь отворенꙑмь текꙋщеѧ, ѡазь же зеленꙑхь богатꙑхь благꙑ. Нь достойть намь и о коренїй мꙑслити. Того ради бꙋдеть вꙑнꙋ и пꙋстꙑнꙗ на Арракисѣ... люти же вѣтрове, и искꙋшенїа людей оудрꙋчавающихь. Мꙑ фремене бо реченїе имаме: 'Б-гь съдѣла Арракись, да мꙋ вѣрьнꙑхь творить.' А нѣсть мощьно, словꙋ б-жю прѣти сѧ."

Стараа Правьдословица, Прѣподобьнаа мати Гаїа Елена Мохїамина, нꙑнѣ поглѧдь собствьнь о немже въ словесѣхь Паѵлꙋ съкрꙑтомь имѣаше. Оузрѣвьши џихаадь, та рече: "Не можеши люди си по вселенной пꙋстити!"

"Хощеши начинꙑ нежьнꙑ сар͛дюкарь поминати!"

"Не можеши," шьптѣаше та.

"Еси Правьдословица," рече Паѵль. "Просъмотри словеса своꙗ." Ть же на кнѧгꙑню ц-рьскꙋ и пакꙑ на ц-рꙗ поглѧде. "Лꙋчше да то скоро съврьшимь."

Ц-рь же оуꙗзвень поглѧдь на дьщерь свою обрати. Посѧгьши рамѧ его, та рече оусъпокоѧщи: "Сего ради есмь обоучена бꙑла, отьче."

Ть глꙋбоцѣ въдꙑше.

"Томꙋ не възможеши прѣчити," възрьпьти стараа Правьдословица.

Ц-рь съравни сѧ, стоѧ напрѧжень, ꙗко достойнство въспоменꙋвь. "Кьто хощеть за тѧ говорити, съродьниче?" въпроси ть.

Обращь сѧ, Паѵль матерь свою оузрѣ, ꙫчи свои тѧжци имꙋщꙋ, стоѧщꙋ же съ Ханїею и ѿдѣломь стражь федайкѵньскꙑхь. Ть къ нимь проминꙋ, станꙋвь низглѧдѧ на Ханю.

"Знаю поводꙑ," въсшьпнꙋ Ханї. "Аще тако нꙋждьно естъ... Оусꙋле."

Оуслꙑшавь сльзꙑ тихꙑ въ гласѣ тоѧ, Паѵль ей ланитꙋ посѧже. "Сихаи моей не бꙋдеть потрѣбьно ничесоже боꙗти сѧ," въсшьпнꙋ ть. Низложивь же рꙋкꙋ свою, ть матери своей прѣдстанꙋ. "Тꙑ бꙋдеши за мене говорити, мати, съ Ханїею по бокꙋ твоемꙋ. Мꙋдрость имать и ꙫчи остри. Бꙑсть же мꙋдро речено, ꙗко никьтоже тврьдѣйше фременина некꙋпчьствꙋеть. Та хощеть глѧдати ꙫчима любве своей къ мнѣ и сꙑновь нашихь бꙑшѧщихь, и егоже имь нꙋждьно бꙋдеть. Слꙋшай ю."

Оусѣтивьши грѫбо исчислꙗнїе въ сꙑнꙋ своемь, Есха остави трепеть свой. "Коꙗ сꙋть намѣренїа твоꙗ?" въпроси та.

"Вса ꙗже ц-рь въ ЧСНТ-ѣ дрьжить ꙗко вѣно," рече ть.

"Вса ли?" Та симь оударена бꙑсть, ꙗко едва не речь загꙋбивши.

"Томꙋ естъ съдранꙑмь бꙑти. Ищꙋ войводьствїе и оуправителствїе въ ЧСНТ-ѣ Гюр͛наго ради Халека, и оудѣломь емꙋ Каладань. Санове и власть приличающа бꙋдеть всꙗкомꙋ ѿ людей одрьжавшихь Атреидьскꙑхь, нейсключаѧ ни войнь простѣйшихь."

"А фременомь?" въпроси Есха.

"Фремдни сꙋть мои," рече Паѵль. "Еже тѣми хотѧщее полꙋчаемꙑмь бꙑти Мꙋад’Дибь распрѣдѣлить. То начнеть Стїлгаромь ꙗкоже оуправителемь Арракиса, нь то можеть чаꙗти."

"А мнѣ?" въпроси Есха.

"Еда естъ чьто тобою желаемо?"

"Май Каладань," рече та, поглѧднꙋвьши на Гюр͛наго. "Нѣсмь пьвна. Есмь стала на мноѕѣ фременꙑнею... и Прѣподобьною. Нꙋждьно ми бꙋдеть врѣмене тиха и покойна обмꙑшленїа ради."

"*То* имаши полꙋчити," рече Паѵль, "ꙗкоже все, еже ти Гюр͛нꙑй или азь възможевѣ дати."

Есха главою покꙑва, напрасьно чꙋющи сѧ стара и оутрꙋждена. Та же на Ханю поглѧде. "А чьто за ц-рьскꙋ сꙋложьницꙋ?"

"Никакꙑхже сановь мене ради," въсшьпнꙋ Ханї. "Ничесо. Молю тѧ."

Паѵль въ ꙫчи тоѧ глѧдааше, поминаѧ напрасьно, ꙗко единою бѣ съ малꙑмь Литомь въ нарꙋчїй стоꙗла, младеньцꙋ ономꙋ нꙑнѣ въ насилствїй семь оумрьлшꙋ. "Кльнꙋ ти сѧ," въсшьпнꙋ ть, "тебѣ не бꙋдеть сана нꙋждьна. Жена она онде стоѧщи бꙋдеть моею сꙋпрꙋгою, а тꙑ тьчїю сꙋложьницею, понеже естъ въпрось полїтикꙑ, имже мирь съварꙗемь часа ради сего, събираѧ Родовь вѧщьшихь Събора земльскаго. Достойть намь обꙑчаемь послꙋшати. А все пакꙑ кнѧгꙑни она неполꙋчить ѿ мене болѣ паче имене моего. Никоегоже чѧда, ниже посѧженїа, ни сладкаго поглѧда, ни мьгновенїа жѧждꙑ."

"Сице нꙑнѣ глаголеши," рече Ханї. Та же сѣнью на кнѧгꙑню вꙑсокꙋ поглѧде.

"Елико ли мало сꙑна моего знаеши?" въсшьпнꙋ Есха. "Зри ю, кнѧгꙑню онꙋ, елико грьделиво и себѣ вѣрꙋющи стоѧщꙋ. Речено бꙑсть, ꙗко прѣднамѣренїа книгьчїйска имать. Надѣждаймꙑ сѧ, ꙗко оутѣшенїе въ сицевꙑхь обрѧтеть; многа ина бо не бꙋдеть имѣти."

Горькь смѣхь Есха нейздрьжи. "Помꙑсли, Ханїо: кнѧгꙑни она хощеть имѧ носити, а жити хощеть мьнѣе сꙋложьницѧ – не хотѧщи чась познати нежьнь съ мꙋжемь, емꙋже обрꙋчена бꙋдеть бꙑла. А вѣ, Ханїо, имѧ носѧща сꙋложьничьска – повѣсти на хотѧть сꙋпрꙋжницами нарицати.

# Привѣсенїе ·а· – Икологїа Дꙋнꙑ

Надъ множьствомь рѣшительнꙑмь въ просторѣ ограниченомь сꙋщи, свобода мьншею числамь въздвигаюъимь сѧ ставаеть. Се вѣрьно оу людей икосꙋстава планитꙑ естъ, ꙗкоже оу дебелцѧть въ крьчаѕѣ затвореномь. Въпрось человѣчьскꙑй нѣсть, колици въ сꙋставѣ можаахꙋ одрьжати, а какꙑмь начиномь могꙋть одрьжавьши сꙋществовати. – Прадоть Кѵнь, прьвꙑй планитологь Дꙋнꙑ

Новопришьдьшꙋ на Арракись въпечатленїе обꙑчьно еже землѧ бесплоднꙑѧ бꙑваеть. Чꙋжденьць можеть мнѣти, ꙗко зде вънѣ ничесоже жити или расти не възможеть, ꙗкоже то пꙋстꙑнꙗ естъ истинна, никогда не бꙑвьши и не хотѧщи плодь дати.

Прадотꙋ Кѵнꙋ бѣ планита она тьчїю израженїемь силь, витломь движимꙑмь ѿ сльньца своего. Нꙋждааше сѧ просто оутвореною нꙋждь ради чловѣчьскꙑхь бꙑти. Мꙑсль его скоро проминꙋ къ населенїю свободно движѧщꙋ сѧ, къ фременомь. Се, зьвь какꙑй! Какꙑмь орꙋдїемь ти можаахꙋ бꙑти! Фремене: сила икологичьна и геѡлогичьна мощьности скоро неограничимꙑѧ.

Чловѣкь равносочѧй и простꙑй въ начинѣхь различьнѣхь бѣ Прадоть сь Кѵнь. Достойть мꙋ ли хар͛коненьска обминꙋти запорꙑ? Ѕѣло добрѣ. По томь да фременꙑню женою понѧть. Той же сꙑна давьши фременьска, ть начѧть дѣло свое съ нинь и дрꙋгꙑми чѧдꙑ, оучѧ ꙗ книгь по икологїй, ѧзꙑка же сътварꙗѧ нова съ знакꙑ, имиже мꙑсль ꙗко съ орꙋдїемь вьсь землѧвидь, клїмꙋ же, и границѧ лѣть обдѣлꙗеть, и коньчно всеми прѣдставами о силахь въ съвѣстїе омаꙗюще о *рѧдѣ* проминꙋти.

"На всꙗкомь чловѣкꙋ здравомь свѣтѣ ѫтрь распознаемꙑѧ естъ красотꙑ движенїа и расположенїа," рече Кѵнь. "Въ красотѣ сей дѣйствїе зриши подвижное, еже оустройванїемь своимь основоною естъ животꙋ всемꙋ. Намѣренїа его проста сꙋть: поддрьжати и пройзваждати тваровь все вѧще разновиднꙑхь и съдѣйствꙋющихь. Животь възвꙑшаеть самь спѣшьность сꙋстава затворена животь поддрьжати. Животь самь – вьсь животь – слꙋжить животꙋ. Понꙋждаема хранительнаа животꙋ досѧгаемꙑми ставають все богатѣе по растꙋщей разновидности живота. Вьсь землѧвидь имь оживлꙗеть, ѿношеними испльнꙗемь, и ѿношеними въ ѿношенихь."

Се бѣ Прадоть Кѵнь, оучѧй чрѣдꙋ свою въ оутробахь сѣчи.

Прѣжде чьтенїи сицевꙑхь мꙋ обаче нꙋждьно бѣ фременꙑ оубѣдити. Сего хотѧщꙋ разоумѣти достойть прьво безмѣрьнꙋ единомꙑсльность и безвинность, съ нимаже всей трꙋдности приближааше сѧ. Ть непорочень не бѣ, тьчїю себѣ ѿвлѣченїа не попꙋщааше.

Единою въ горѧще пообѣдїе краинꙋ Арракиса колесницею едномѣстьною разглѧдѣаше, егда сълꙋчай сърѣти ѿвратительно чѧсть. Шесть хар͛коненьскꙑхь борьць, защитенꙑхь и пльнѣ въорꙋженꙑхь, трїѧ фременьскꙑѧ юношѧ вънѣ, задъ Здью защитьною оу села Вѧсакомь нарицаемꙑмь въ сѣть съврѣшѧ. Кѵнꙋ побой онь ничесоже сꙋщимь, болѣ размѣною плесниць паче рьванью истинною ꙗвлѣаше сѧ бꙑти, доньдеже разоумѣ, ꙗко Хар͛конени они по истинѣ намѣрени бѣхꙋ фременꙑ тꙑ оуморити. Томь часѣ единь ѿ юношь бѣ съ жилою разрѣзаною паль, двама ѿ борьць такожде падшама, нь все пакꙑ бѣхꙋ еще четꙑри противь двама момкама.

Кѵнь не бѣ храбрь; просто имѣаше тьщанїе оно и прѣдъпазливость. Хар͛конени оубиваахꙋ фременꙑ. Оуничьтожаахꙋ орꙋдїе, съ нимже ть помꙑшлꙗаше планитꙋ мѣнити! Въключивь щить свой, ть пристꙋпи, и ѧть сѧ два Хар͛коненовца кльзникомь оубити, прѣжде тѣма знающимь о немже ѿзадь пришьдьшемь. Ѿбранивь же бодь мьчемь едного ѿ дрꙋгꙑхь, ть прорѣза грьло его въстꙋпленїемь истьнченꙑмь, оставлꙗѧ борца послѣднаго обома юношама фременьскома, въниманїе же свое съпасенїю юнака на земли лежѧщаго цѣлокꙋпьно подаваѧ. И ть по истинѣ съпаси его... шестомꙋ Хар͛коненовцꙋ ѿстраненꙋ сꙋщꙋ.

А се, какꙑй то чрьвьць показвааше сѧ! Фремене незнаахꙋ, чьто съ Кѵномь сътворити. Знаахꙋ его, разоумѣеть сѧ. Никьтоже бо на Арракись нестꙋпѣаше, безъ всемꙋ о немь събраномꙋ пꙋть свой въ крѣпости фременьскꙑ необрѣтивьшꙋ. Знаахꙋ его: слꙋжителемь бѣ ц-рьскꙑмь.

Нь бѣ Хар͛коненꙑ оубиль!

Зрѣли бꙑ, плещи двигнꙋвши, май и мало съжалꙗющи, сѣнь его послали шесть онѣхь мрьтвꙑхь на земли придрꙋжати. Фремене си обаче юношѧ не искисни сꙋщи, все, еже възмогошѧ видѣти тѣхь дльгь бѣ къ ц-рьскомꙋ ономꙋ слꙋжителю.

Двѣма днема Кѵнь на сѣчи надъ Проходомь вѣтрьннꙑмь поꙗви сѧ. Томꙋ все естьствьннꙑмь ꙗвлѣаше сѧ. Расказвааше фременомь о водѣ, о вѧзанїй же дꙋнь трѣвою, и садовѣхь фїникꙑ испльненꙑхь, и ҁанаатѣхь отвореною пꙋстꙑнею текꙋщихь. Расказвааше, и расказвааше, и расказвааше.

А все около него бесѣда бѣ люта, юже Кѵнь неоусзрѣль бѣ. Чьто съ юродомь симь? Ть знаеть положенїе значимꙑѧ сѣчи. Чьто съ нимь? А чьто съ словесꙑ его, глꙋменїемь юродивꙑмь о раи на Арракисѣ? Тьчїю глꙋменїе. Вѣсть тврьдѣ многа. Нь онь естъ Хар͛коненꙑ оубиль! А чьто съ брѣменемь воднꙑмь? Когда мꙑ нѣчесо Ц-рьствїю дльжаахомь? Естъ оубиль Хар͛коненꙑ. А всꙗкь можеть Хар͛конень оубивати. Азь самь есмь тако сътвориль.

Нь чьто съ глꙋменїемь онѣмь о расцвѣтѣ Арракиса?

Ѕѣло просто: къде сего ради обрѧтеть сѧ вода?

Ть кажеть, ꙗко зде естъ! *Съпасиль* же естъ трѣхь нашихь.

Ть съпаси трѣхь юродь, иже сꙋть себе въ пꙋть пѧсти хар͛коненьскꙑѧ съложили! И ть естъ ножь-крѵсь видѣль!

Рѣшенїе нейзбѣжимое вѣдомо бѣ часове прѣжде провъзгласенїа своего. Таѵхь сѣчи принадлежающимь своимь кажеть, чьто имь достойть. Войнь же искꙋсьнь послань бꙑсть съ ножемь посвѧщднꙑмь дѣло оно съврьшити. Два водоточьца слѣдѣаста го, да водꙋ изъ тѣлесе исчрьплюте. Се, нꙋжда безмилостьна.

Съмнимо естъ, еда Кѵнь въ обьщемь въниманїе на хотѣвшаго оного емꙋ сѣчьца бꙑти оустрѣми. Расказвааше нѣчесо кꙋпѣ людей прѣдъпазливо ѿдалеченꙑхь. Ть глаголѣаше ходѧ: въ крꙋѕѣ, жестовь творѧ. Вода ѿкрꙑта, рече Кѵнь. Подъ небесемь грѧдете безъ цѣдикроевь. Вода, юже изъ езерцете чрьпиши! Пѡртꙑгꙋли!

Ноженосьць же прѣдъ него станꙋ.

"Ѿстрани сѧ," рече Кѵнь, продльжаѧ о вѣтроламѣхь тайнѣхь расказвати. Проминꙋвьшꙋ около того Кѵнꙋ, хрьбьть его оударꙋ обрѧднꙋ отворень стоꙗаше.

Чьто тогда въ мꙑсли хотѣвшемꙋ ономꙋ сѣчьцемь Кѵнꙋ бꙑти неѣсть днесь мощьно ѿкрꙑти. Еда коньчно бѣ слꙑшаль Кѵна и вѣроваль? Кьто знаеть? Нь запомниво естъ, еже ть сътвори. Имѧ его Оулїеть бѣ, Лїеть *Старѣйшїй*. Оулїеть сь три крачькꙑ сътвори, и поврьже себе на собствьннꙑй свой ножь, сице же себе ѿстранивь. Себеоубїйство ли? Нѣци казвають, ꙗко его къ томꙋ Шай-хꙋлꙋꙋдь бѣ посочиль.

Да мльвить сѧ о знаменихь!

Ѿ толи бѣ Кѵнꙋ нꙋждьно тьчїю показати, рекꙑ: "Тамо иди." Племена ꙗко вса идошѧ. Мꙋжи оумираахꙋ, женꙑ же, и дѣтца. Нь идошѧ.

Кѵнь въ ц-рьскꙑѧ своѧ срѣдꙑ възврати сѧ, оуправлꙗѧ станице бїологичьскꙑхь испꙑть. Нꙑнѣ же фремене начѧшѧ междꙋ работьникꙑ станиць ꙗвлꙗти сѧ. Фремене единь дрꙋга зде блюдѣахꙋ. Въцѣждаахꙋ сѧ въ "сꙋставь", мощьность тѣми прѣжде ꙗко немꙑслима. Орꙋдїе станиць начѧть пꙋть въ оутробꙑ сѣчнꙑ обрѣщати – прѣжде всего лꙋчорѣзи, польѕваеми подземльна копати корꙑтища събирающа, вѣтроламꙑ же съкрꙑтꙑ.

Вода же въ корꙑтища начѧть събирати сѧ.

Зримо бѣ фременомь, ꙗко Кѵнь не бѣ испльнь лꙋдь, нь довольно лꙋдь да свѧтꙑмь бꙋдеть. Бѣ еднꙑмь ѿ ꙟмꙑ, братства пророчьска. Сѣнь Оулїетовь пронесень бꙑсть къ садхꙋвомь, къ прѣстолꙋ сꙋдїи небеснꙑхь.

Кѵнь – оустрѣмленꙑй онь, грѫбѣ намѣренꙑй Кѵнь – вѣдѣаше, ꙗко вꙑсоко оуправлꙗемо рассъматрꙗнїе безъ съмнѣнїа ничесо нова непройзведеть. Подготови опꙑтꙑ мьншихь ѿдѣль, рѧдовно даннꙑѧ измѣнꙗющихь сѧ скора Тѫслаго дѣйствїа, да всꙗкь ѿ нихь пꙋть свой самь обрѧтеть. Достоꙗаше имь леѡдрꙑ даннꙑхь дробьнꙑхь събрати. Тьчїю ѿточенꙑ и грѫбо протичающѧ опꙑтꙑ оурѧди, да трꙋдности ихь въ съзрьцеванїе съложить.

Основни възорци по блѣдꙋ събираахꙋ сѧ. Прьти творꙗахꙋ сѧ дльгꙑхь онѣхь движенїи врѣмене, ꙗже клїмою нарицаема сꙋть. Обрѣте, ꙗко въ поꙗсѣ широкомь чрьтама ·о·-аго степене на сѣверѣ и юѕѣ ограниченомь топлота тꙑсꙋщѧ лѣть не бѣ размѣрь ѿ ·снд· до ·тлв· степень самостойнꙑхь опꙋстила, а поꙗсь сь дльга имѣаше врѣмена лѣтьна растенїа, въ нихже топлота междꙋ ·спд· и ·тв· степена бꙑвааше: се, размѣрь райскꙑй живота ради земльска... тѣмь трꙋдность онꙋ съ водою разрѣшивьши.

Когда то разрѣшиме? пꙑтаахꙋ фремене. Когда оузрѣмь Арракись раемь бꙑти?

Начиномь оучителꙗ чѧдꙋ ѿвѣщающа, елико ·в· и ·в· по съчетꙋ бѣ, Кѵнь имь ѿвѣща: "Ѿ трѣхь до пѧть сьть лѣть."

Людїе простѣйши бꙑ неоудобствїемь въсплакали. Фремене обаче ѿ людей съ бичи бѣхꙋ трьпѣнїа наоучили. Аще и дльжѣе бѣ ѿ негоже тѣми ожидаемаго, можашѧ день блаженꙑй ꙗко грѧдꙑ зрѣти. Оукрѣпивше же поꙗсꙑ своѧ, възвратишѧ сѧ въ работꙋ. Ѿчаꙗнїе оно прѣдобразь райскꙑй нѣкако истиннѣйшимь сътвори.

Попеченїа не бѣ толико о водѣ, елико о влажности. Животьна домашна едва непознаема бѣхꙋ, а скоть рѧдькь. Нѣкьтори ѿ прѣкꙋпьць опитомена польѕваахꙋ осла пꙋстꙑннаго, кꙋлѡна, нь цѣна его въ водѣ вꙑсока бѣ и тѣмь въ цѣдикроихь оправенꙑхь сꙋщимь.

Кѵнь промꙑсли злакꙑ оумалꙗющѧ садити водꙑ ради събиранїа изъ водо- и кꙑсѣлорода въ скалахь естьствьннꙑхь изваждаема, нь дѣꙗтельность о цѣнѣ-силахь много ѕѣло вꙑсока бѣ. Полꙗрьна же покрова (незрѣѧ на льживо чꙋвьство обеспечаленїа воднаго, еже пїѡномь подаваасте) тврьдѣ мало водꙑ намѣренїа ради его съдрьжааста.. а ть оуже подзирааше, къде имѣаше вода бꙑти. Влага въ вꙑсинахь равнительнꙑхь и вѣтрѣхь опрѣдѣленꙑxь вꙑсша бѣ. Въ разпрѣделенїй въздꙋха стопа бѣ важнѣйшаа – ·кг· сьтꙑхь кꙑсѣлорода, ·ое· и ·д· десѧттѣхь стꙑхь содорода, и ·кг· тꙑсꙋщихь сьтаго оуглорода двойкꙑсѣлородьна – съ плꙑнꙑ стоповꙑми оставлꙗющее испльнꙗющими.

Бѣ тꙋ рѧдка злака, разстꙋща въ вꙑсинахь ѿ полꙋ вьторꙑѧ тꙑсꙋщѧ сѣжьнь въ сѣверьной оклїматизаемой. Глюза его сѧжнь дльга поль ѯести подавааше. Бѣ и пꙋстꙑннꙑхь растенїи земльскꙑхь: крѣпшѣꙗ ѿ нихь ꙗвлѣахꙋ сѧ оуспѣшнꙑми, вънегда по долинахь съ събиратели росꙑ по бокꙋ насадими бꙑваахꙋ.

Тогда же Кѵнь паньвь оузрѣ сольнꙋ.

Птичка его междꙋ станицами далеко надъ блѣдомь лѣтѣаше, и бꙑсть бꙋрїею ѿ пꙋтꙗ своего ѿвѣꙗна. Бꙋри же минꙋвьши, панꙑ показа сѧ – велика, облꙋкова въпадина, до сто и пѧтдесѧть пьприщь по оси широкой – изненада жаробѣла въ пꙋстꙑни отвореной. Кѵнь пристанꙋ, въкꙋсваѧ бꙋрїеми исчистенꙋ врьшинꙋ паньве.

Соль.

Нꙑнѣ то бѣ пьвно.

На Арракисѣ бѣ водꙑ подъ небесемь – единою. Ть начѧть бѣлегꙑ просъматрꙗти о источьницѣхь сꙋсѣхь, въ нихже квапкꙑ воднꙑ ꙗвишѧ сѧ, и пакꙑ исчезвашѧ, оуже невъзвращающи сѧ.

Кѵнь посла новѣобоученꙑ своѧ лїмнологꙑ работати: главною тѣхь стопою кꙋсцѧтамь кожовиднꙑмь вънегда въ рꙋдѣ коренной по възрꙑвѣ обрѣтаемꙑмь. То бꙑвааше възмꙑшленой "пьстрьви пѣсьчной" фременьскꙑхь причьть приписваемо. Даннꙑмь въ бѣлегꙑ прѣмѣнꙗющимь сѧ, творь поꙗви сѧ коженаа сїа кꙋсцѧта обꙗснꙗѧй – плавьць пѣсьчнꙑй, иже водꙋ въ плодовита врѣщица въ прорꙑваемꙑхь слоихь низшихь подъ чрьтою ·сп· ст-нь (самостойнꙑхь) съпираахꙋ.

Сїи "крадци водꙑ" коймьждо възрꙑвомь въ леѡдрѣхь оумираахꙋ. Промѣна топлотꙑ о пѧть степень ѧ можааше погꙋбити. Нѣколици одрьжавьши стꙋплꙗахꙋ въ полꙋсьнно продлѣванїе кѵсти-прозимлꙗнїа, да о шесть лѣть ꙗко чрьвь мьнши (до дваю сѧжню) ꙗвлють сѧ. Ѿ онѣхь же тьчїю малици братомь болшимь и прѣдкореннꙑмь врѣщицамь воднꙑмь ѿстꙋплꙗахꙋ, достигаѧ зрѣлости велика шай-хꙋлꙋꙋда. (Вода бо отравна шай-хꙋлꙋꙋдꙋ естъ, ꙗкоже фремене ѿ давна вѣдѣахꙋ ѿ тонꙋтїа рѣдкꙑхь "чрьвь недораслꙑхь" изъ Ерга мьншаго, пройзваждающимь прѣзракь расширꙗѧй въниманїа онь опойтель, тѣми Водою живота нарицаемꙑй. Сь "недораслꙑй чрьвь" нисшимь естъ тваромь шай-хꙋлꙋꙋда, иже дльготꙋ тьчїю пѧттѣхь сѧжьнь достигаеть.)

Нꙑнѣ же имѣахꙋ обратьное оно ѿношенїе: творьць малꙑхь и рꙋдꙑ прѣдкореннꙑѧ; творьць малꙑхь и шай-хꙋлꙋꙋда; шай-хꙋлꙋꙋда и разношанїа коренїа, еже храною бѣ творомь дробнозримꙑмь, плѫтономь нарицаемꙑмь пѣсьчнꙑмь: и плѫтона пѣсьчнаго, храною шай-хꙋлꙋꙋдꙋ сꙋща, растꙋща, закопавающа же сѧ, и въ творцѧ малꙑ ставающа.

Кѵнь и людїе его въниманїе свое ѿ ѿношенїй сихь болшихь на икологїю дробьнꙋ оустрѣмишѧ.

Прьвѣ, на клїмꙋ: топлота бо врьшинꙑ пѣсьчнꙑѧ чѧсто ѿ ·тмд· до ·тьн· ст-нь (самостойнꙑхь) достигааше. Лакьть подъ землею можааше и ·ме· ст-нь мьнѣе бꙑти. Листове или сѣнь тьмьнь еще можаахꙋ до ·иı· ст-нь охладити.

По томь же, на хранительнаа: пѣськь Арракиса вѧще травленїемь чрьвлимь сътварꙗемь бѣ; трѣнїе бескрайное по врьшинѣ сътварꙗаше прахь (трꙋдность тꙋ по всюдꙋ истиньскою сꙋщꙋ) "сꙋнꙋтїемь" пѣска. Зрьна грѫба подъ задвѣтрьнꙑми странами дꙋнь обрѣтаахꙋ сѧ. Навѣтрьннаа же страна бꙑвааше гладка и тврьда. Дꙋнꙑ старꙑ бꙑваахꙋ жльтꙑ (окꙑсѣличенꙑ), а младꙑ цвѣта имѣахꙋ скалꙑ родьнꙑѧ – обꙑчьно сѣра.

Задвѣтрьннꙑ странꙑ старꙑхь дꙋнь прьва мѣста садовь ставаахꙋ. Фремене прьвѣ оустрѣмишѧ сѧ обратьное трѣвь гайтаникꙑ съ власчитꙑми, рашелитꙑми кїлїеми прорастающими, подлагающими же, и загвождающими дꙋнꙑ, а сице вѣтрꙋ орꙋжїе ѿнимающими его великое: движима зрьна.

Краища приключающа глꙋбоко на юѕѣ расположена бѣхꙋ, далеко ѿ блюстель хар͛коненьскꙑхь. Гайтаникꙑ мꙋтованꙑ прьвѣ саждаахꙋ сѧ подльгь задвѣтрьнꙑхь (хльзгавꙑхь) странь избранꙑхь дꙋнь, иже въ пꙋти чѧстѣйшимь вѣтромь западнꙑмь стоꙗахꙋ. Странѣ задвѣтрьной оукотвленой сꙋщей, навѣтрьннаа страна хотѣше расти все вꙑсшѣе, и трѣвꙑ бѣхꙋ сꙋнꙋтꙑ, да растꙋ стигають. Велици сїфове (дльгꙑ дꙋнꙑ съ гребеномь вльнивꙑмь) съ вꙑсотою надь осмь сьть сѧжьнь начиномь сицевꙑмь бѣхꙋ сътворени.

Егда дꙋнꙑ граничнꙑ вꙑсотꙋ възꙑскаемꙋ достигошѧ, на навѣтрьннꙑхь странахь посадени бꙑшѧ крѣпцѣйшѧ трѣвꙑ мьчовиднꙑ. Всꙗко съгражденїе на основѣ шесть крать грѫбшѣѧ елико вꙑсокꙑѧ оукотвлена бꙑсть – "загвоздена".

Нꙑнѣ же начѧшѧ злакове глꙋбоцѣйшѧ садити – подневнаа (лободꙋ, ласкавцѧ же, и щирицꙋ, по начѧлꙋ), по томь же жарьновьць, лꙋпинꙋ, лознꙑй же благокрꙑтьць (видь онь сѣверьнꙑхь ради краинь Каладана приключенꙑй), дробьнꙋю тамаришꙋ, побрѣжнꙑй борь – а послѣжде истꙑннꙑѧ злакове пꙋстꙑньскꙑ: кѫделїю, сагваро, бїснагꙋ, и ежокакть. Идеже хотѣахꙋ расти, вънесошѧ шалвѣю велблꙋждю, дивꙑй же лꙋкь, гобїйскꙋ трѣвꙋ перьнꙋю, люцеркꙋ, ѯилопїю, ѫбросїю пꙋстꙑннꙋю, ослинникь двойлѣтьнꙑй, дрьво мѵровое, смрьдликꙋ обꙑчнꙋю, или ларїю тройзꙋбатꙋю.

Тогда же приложишѧ понꙋждаема животьна – творове рꙑющи, да отворѧть и провъздꙋшить прьсть: лисицꙋ оушатꙋю, мꙑшкꙋ кѧгꙋрꙋвиднꙋю, заѧка пꙋстꙑннаго, желвꙋ пѣсьчнꙋю... и мѧсожрѣюща, да ѧ блюдѧть: сокола пꙋстꙑннаго, дробьнꙋю совꙋ, орла, вꙑра пꙋстꙑннаго; и насѣкомаа испльненїа ради жительниць тѣми недосѧгаемꙑхь: щира, стоножкꙋ, паѧкꙑ вратостроѧщѧ, осꙋ бодѧщꙋю, мꙋхꙋ же чрьвлю... и нетопꙑра пꙋстꙑннаго, блюжденїа сихь ради.

Нꙑнѣ же искꙋшенїе важнѣйшее приде: фїнїкꙑ хꙋрмоноснꙑѧ, бꙋбакь, дꙑнѧ, дрьво кафейное, бꙑлїе лѣчьбное – паче ·с·-а видовь растенїи хранꙑ ради избранꙑхь опꙑть ради и приключанїа.

"Еже икологїчно невѣждимь о икосꙋставѣ бꙑваеть непонимаемое," рече Кѵнь, "ꙗко то сꙋставомь естъ. Сꙋставомь! Сꙋставь бо нѣкое поддрьжаеть равномѣрїе текꙋще, еже съкрꙋшено можеть грѣшкою мьншею въ единой жительници бꙑти. Сꙋставь рѧдь свой имать, теченїа же ѿ бода къ бодꙋ. Аще ꙗ нѣчьто прѣградить, рѧдь онь разрꙋшаеть сѧ. Необоученꙑй можеть разрꙋшенїе оно прѣзирати, доньдеже мꙋ тврьдѣ поздѣ бꙋдеть. Того ради дѣйность вꙑсшаа всѣхь ихже въ икологїй оусѣть о послѣдицахь естъ."

Еда ли оуспѣша сꙋставь съдѣлати?

Кѵнь и людїе его блюждаахꙋ и чаꙗахꙋ. Фременомь не бѣ ꙗсно, чьто отворенꙑмь прѣдъсказанїемь о пѧттѣхь стꙑхь лѣть мꙑслѣаше.

Тогда же съобьщенїе изъ садовь фїнїчнꙑхь приде:

На краѣхь пꙋстꙑнѧ при садовѣхь онѣхь плѫтонь пѣсьчнꙑй съдѣйствїемь съ животомь новѣйшимь отравлꙗемь бꙑвааше. Причиною несътрьпимость прьвотинь бѣ. Вода събирааше сѧ тꙋ отравнаа, юже животь арракейньскꙑй не можааше посѧгати. Садове бѣхꙋ окрꙋгомь сꙋхꙑмь обкрꙋжени, въ ньже ни шай-хꙋлꙋꙋдь недрьзааше грѧсти.

Кѵнь самь въ садове онꙑ ѿиде – пꙋтемь двадесѧттѣхь клепаль (полѫкѵномь, ꙗко ранень мꙋжь или Прѣподобьнаа мати, понеже ꙗздцемь пѣсьчнꙑмь не бꙑсть). Опꙑтавь же сꙋхꙑй онь окрꙋгь (смрьдѧщь до небесь), ть въ немь благое обрѣте, дарь ѿ Арракиса.

Прибавленїемь сѣрꙑ и вѧзаемаго содорода сꙋхꙑй онь окрꙋгь въ прьсть плоднꙋ живота ради земльскаго промѣнѣаше сѧ. Садовe бѣ сице мощьно по желанїю расширꙗти!

"Еда се часованїе мѣнить?" пꙑтаахꙋ фремене.

Кѵнь къ възоромь своимь о планитѣ възврати сѧ. Числа о вѣтроламѣхь тогда ꙗсна бѣхꙋ. Еже имь пꙋщаемо бѣ широко, знающꙋ томꙋ, ꙗко мощьно оустройнꙑхь писати чрьть около трꙋдностїи икологїѧ не бѣ. Множьство опрѣдѣлено злака имѣаше дꙋнꙑ на мѣстѣ своемь дрьжати; множьство же ино хранꙋ пройзваждати (чловѣкꙋ и животьнꙑмь); а ино множьство влагꙋ ключити въ кореннꙑхь сꙋставѣхь, водꙑ ради въливанїа въ околища присвѧнꙋта. Томь часѣ бѣхꙋ хладьна въпрьщили мѣста по бледѣ отвореномь движѧща сѧ, симь ꙗко понꙋждающимь сѧ исчислимꙑми въ възорѣхь бꙑти. Даже и шай-хꙋлꙋꙋдь мѣсто свое на прьтихь имѣаше. Недостоꙗаше мꙋ потрѣбень бꙑти, иначе богатство ѿ коренїа хотѣше съврьшити. Развѣ того вънꙋтрѣшнаа его "дѣльница" изобрѣщанїа ради, безмѣрьна събиранїа кꙑсѣлинь и ал͛деѵдь творѧща, источьникомь великꙑмь бѣ кꙑсѣлорода. Срѣднꙑй чрьвь (до сьта сѧжьнь дльгь) излꙋчааше въ въздꙋхь кꙑсѣлорода, елико пѧть пьприщь оугльннꙑхь врьшинꙑ зеленаго, свѣтосълагающаго злака.

Нꙋждьно мꙋ бѣ и о Гил͛дѣ мꙑслити. Мꙑто коренное той оставленїа ради объкрꙋжитель врѣмѧ, нь и иноеже изъ небесе арракейньска блюдающихь, бѣ оуже броꙗ значима достигло.

Ниже фремень бѣ прилично прѣзирати. Прѣжде всего ѧже вѣтроламꙑ своѧ имꙋщѧѧ, господарствїа же рассѣꙗна, около залогь воднꙑхь оурѧждаема; ѧже новѣ икологїю разоумѣвшѧѧ, сънꙋющѧѧ же по своемꙋ о проврьщанїй краищь широкꙑхь Арракиса добою степною въ кровь лѣснꙑй.

Изъ възорь же исчисленїе поꙗви сѧ. Кѵнь же го съобьщи. Три сьтꙑѧ. Аще възмогꙋть трїѧ сьтꙑѧ Арракиса испльнити зеленью въ пройзважданїе оуглородьнꙑхь съложенинь ключимою, то полꙋчѧть облꙋкь свой себе-поддрьжающь.

"А когда?" тѧѕаахꙋ фремене.

"Ахь, се: до трѣхь сьть и пѧтдесѧттѣхь десѧть лѣть."

Ами, бѣ ꙗкоже ꙟма сь искони бѣ казаль: то не хотѣше за жизни кого любо тогда живꙋща прити, ниже за жизнїи ихь внꙋкь до осмаго колена, нь прити хотѣше.

Дѣло же продльжи: съгражданїе, саденїе же, копанїе, и обоучанїе дѣтей.

А тогда бꙑсть Кѵнь речень ꙟмою заваленїемь на Паньвѣ сѧдровой оубить.

Томь часѣ бѣ сꙑнови емоу, Лїетꙋ-Кѵнꙋ, девѧть на десѧть лѣть, томꙋ фремениномь цѣлокꙋпнꙑмь сꙋщꙋ и ꙗздцемь пѣсьчнꙑмь, погꙋбившимь паче сьта Хар͛коненовьць. Ц-рьское назначенїе, за неже Кѵнь старшїй оуже бѣ въ имени сꙑнꙋ молиль, донесено мꙋ бꙑсть безъ въпрось. Тврьда съграда Наборовь зде благооурѧдено намѣренїе показа. Сꙑнь бѣ послѣдованїа ради отьцꙋ своемꙋ обоучень.

Пꙋть бѣ тогда посочень, прохождаемь фременꙑ икологичнꙑми, намѣренꙑми по немь ити. Лїетꙋ-Кѵнꙋ ѧ достоꙗаше тьчїю блюсти, спѣшити же, и Хар͛коненꙑ лаꙗти... до дне, егда планита она Съпасителемь посѧжена бꙑсть.

# Привѣсенїе ·в· – Вѣра Дꙋнꙑ

Прѣжде ꙗко Мꙋад’Дибꙋ пришьдьшꙋ, фремене арракейнсци говѣахꙋ въ вѣрѣ, еѧже корени оу Махомета Саарїѧ оученꙑмь видими сꙋть. Мноѕи сꙋть заѧтїа изъ вѣрь инѣхь богата блюдили. Обьщѣйшимь тѣхь примѣромь Хвала водѣ естъ, право изъ правила слꙋжьбь орѫжьско-каѳолїчьскꙑхь ѿписана, въззꙑванїемь сꙋщи облакь дьждьноснꙑхь, ꙗкꙑхже Арракись не бѣ видѣль. Естъ обаче и основнѣйшихь сꙋглашанїи междꙋ фременьскою Книгою ѵбаровъ, и оученимь Писанїа, ѵлма же, и фїҁха.

Всꙗкомꙋ съравненїю вѣрь въ Ц-рьствїй прѣобвладающихь до врѣмене Мꙋад’Дибова достойть изброенїемь начѧти движенїи вѣрꙋ онꙋ творившихь:

·а· – Послѣдователи Четꙑрѣхь на десѧттѣхь Мꙋдрьць, ихже Писанїемь Бїблїа орѫжьско-каѳолїчьскаа бѣ, а мнѣнїа тѣхь въ Примꙑшленихь и инѣхь книгахь съписанꙑми Съвѣтомь всемирьскꙑхь прѣводитель (СВП-омь).

·в· – Бене Џессерить, сами ѿрицающе ꙗко правиломь по вѣрѣ сꙋще, нь дѣйствꙋюще исподꙋ опонꙑ едва ѿкрꙑваемꙑ обрѧднꙑхь таинь, и поспѣхь имꙋще съ знакꙑ, оурѧдомь же, и вънꙋтрѣшнꙑми начинꙑ обоучанїа ѕѣло имже по вѣрѣ приличающими.

·г· – Безисповѣдни властвꙋющеи (Гил͛дꙋ въключающеи), за нѧже б-гомолство ꙗко кꙋкльно позорище бѣ простꙑхь ради людей забавлꙗнїа и послꙋшливꙑми дрьжанїа, вѣрꙋюще же по естьствꙋ ꙗко вса ꙗвленїа – а ꙗже вѣрꙑ такожде въключающа – стройно обꙗснима бꙑвають.

·д· – Сице рекома Оученїа древьнаа – въключающа ꙗже пꙋтьникь зень-сꙋнитьскꙑхь прьваго, вьтораго же, и третꙗго движенїа ıслаамьска; послѣдованїе Нава-Хрьста изъ Шꙋсꙋка; бꙋдх-ıслаамьска различїа видовь прѣобвладающихь на Лѫкївѣйли и Сїкꙋнѣ; книгꙑ съточнꙑѧ махаꙗньскꙑѧ Лѫкаваатаарꙑ; зень-хекїгѫшь изъ Третеѧ Глаголи-Пава; Тѡра и талмꙋдьскꙑй забꙋꙋрь, одрьжавь на Салꙋсѣ Вьторой; расширꙗеми Обрѧди ѡбеꙗйсци; мꙋадьскꙑй ҁꙋраань, съ непорочнꙑмь своимь ѵлмомь и фїҁхомь, одрьжавь оу пѣститель ориза-пѫдве на Каладанѣ; вѧдьска же възкꙑнꙋтїа по вселенной ꙗвлѧща сѧ въ кꙋпахь мьншихь пїѡновь ѿточенꙑхь; и, коньчно, Џихаада слꙋгь.

Бѣ же и *силꙑ пѧттꙑѧ* вѣрꙋ протварꙗющеѧ бꙑло, нь по въливанїю всеобхващающеѧ и основнꙑѧ, елико ей достойть зде о себѣ въздвиженою бꙑти.

Се, разоумѣеть сѧ, космоплавьба бѣ – а при всей бесѣдѣ о вѣрѣ томꙋ достойно естъ написанꙑмь бꙑти сице:

Космоплавьба!

Движенїе бо людей по глꙋбочинахь вселеннꙑѧ печать оставило естъ единовиднꙋ на вѣрахь, сьтꙑмь и десѧти

вѣкꙑ Џихаадꙋ слꙋгь мимошьдьшихь. По начѧлꙋ, искони бѣ космоплавба безрѧдна, мьдленна же, и пагꙋбьна, аще и раапространена, а прѣжде Гил͛дѣ самокꙋпьства достигьши, начинꙑ страннѣйшими врьшима. Прьви искꙋси о пꙋтованїй космомь хꙋдѣ съобьщаеми бѣхꙋ, ѿкланꙗеми же ѕѣло, дивокꙑмь сꙋще въвежданїемь въ обмꙑшлꙗнїа тайнствьнна.

Безпросрѣдно бѣ космось новь въкꙋсь даль и значенїе мꙑслемь о Сътворенїю. Различїа видима сꙋть и въ вꙑсшихь достиженихь вѣрꙑ добꙑ тоѧ. Оусѣть о свѧтомь молѧщихь сѧ бѣ по всюдꙋ безрѧдствомь изъ тьмꙑ въньшнꙑѧ посѧжень.

То бѣ ꙗко бꙑ Перꙋнь въ всѣхь своихь слѣдꙋющихь тваровѣхь въ тьмнинꙋ вещнꙋю съшьль, хотѧ женьсккꙑмь прѣбꙑванїемь двойзначимостью испльненꙑмь и лице мноѕѣхь страхь имꙋщимь измѣстенꙑмь бꙑти.

Древьни възори бѣ въплѣтили сѧ, нꙋждами новꙑхь плѣненїи и знамень властельскꙑхь съмѣсваеми и полагарми сꙋще. То бѣ доба брани междꙋ бѣсовꙑ ѕвѣрьскꙑми на странѣ едной, а молитвами и пѣнїи древьнꙑми на дрꙋгой.

Никогдаже рѣшенїа не бѣ ꙗсна.

Добѣ той бѣ рекомо, ꙗко еже въ Бꙑтїй протлькꙋвано бѣше, пꙋскающе б-гꙋ рещи: "Растите сѧ и мьножите сѧ, и наплъните *въселеньнѫѭ*, и господьствꙋйте еѭ, и объвладайте вьсѣми страньнѣйши ѕвѣрꙑ и творꙑ, и пътицами въ безъчисльньнꙑхь небесихъ, и скотами на безъчисльньнꙑхь землихъ, и гадꙑ просъмꙑкаѭщими сѧ подъ ними."

То бѣ врѣмѧ вещиць, ихже силꙑ истиннꙑ бѣхꙋ. Мѣра имь видима естъ въ немже, ꙗко не хвалѣахꙋ сѧ понѧтїемь главнѧ онꙑѧ.

Тогда же Џихаадь слꙋгь начѧть – двѣ поколѣни безрѧдни. Б-гь стройнꙑѧ логїкꙑ тльпами съвалень бꙑстъ, и се наоукꙋ новꙋ въздвигошѧ:

"Чловѣкꙋ нѣсть измѣстимꙑмь бꙑти."

Насильнїи они поколѣни чловѣчьствꙋ каморовꙑмь бѣхꙋ прокꙋснꙋтїемь. Людїе на б-гове и обрѧдꙑ своѧ възглѧдѣахꙋ, зрѧще, ꙗко съравненїемь испльнени бѣхꙋ паче всѣхь страшьнѣйшимь: ꙗко страхь паче любочьстїа естъ.

Съмнѣꙗюще сѧ, старѣйшинꙑ свѧщеничьсци, ихже послѣдователи бѣхꙋ крьвь кладь излѣли, начѧшѧ сърѣтати сѧ. Къ опꙑтꙋ ономꙋ бѣхꙋ Гил͛дою подвигаеми козмичьскою, ꙗже тогда начинааше самокꙋпьство свое надъ плавбою междꙋѕвѣздною съграждати, ꙗкоже и Бене-Џессеритꙑ, събирающими вещицѧ.

Ѿ прьвꙑхь онѣхь сърѣщь всемирьскꙑхь двѣ развитїи основни идосте:

·а· – Мнѣнїе, ꙗкоже всѧ наоукꙑ по вѣрѣ понѣ единь обьщь законь имѣахꙋ: "Неоскврьни дꙋшꙋ."

·в· – Съвѣть же всемирьскꙑхь прѣводитель.

СВП-ь бѣ събраль сѧ на отоцѣ нестранномь Землѧ Старꙑѧ, родилищи исповѣдь матерьнꙑх. Сърѣтишѧ сѧ "съ вѣрою обьщею въ сꙋщьство б-жїа естьства по вселенной." Всꙗка исповѣдь понѣ леѡдрь послѣдователь имꙋща застꙋпаема бꙑсть, и неожидаемо скоро достигошѧ сꙋгласїе о обьщемь своемь намѣренїй: "Сьде есмꙑ, да изъ рꙋкь вѣрамъ опираѭщимъ орѫжїе ѿнимемь основно – нарокъ, ꙗкоже самꙑ сѫть самꙑ единьствьно проꙗвленїе полꙋчили."

А веселїе о семь "ꙗвѣ основномь съдоразоумѣнїй" прѣдварꙗющимь покаже сѧ бꙑти. Паче лѣта законна то провъзглашенїемь бѣ ѿ СВП-а единꙑмь. Людїе же горцѣ о забавленїй глаголаахꙋ. Пѣвци оумнꙑ и бодѧщи измꙑслѣахꙋ пѣсни и о сьтѣ двꙋдесеттѣхь и едномь "старчѧти", ꙗкоже посланици въ СВП-ь хотѣахꙋ нарицаеми бꙑти (прозванїе оно бо изъ съмѣшкꙑ грѫбшꙑ пройзиде, ꙗже си съ съкращенїемь СВП-а играаше, посланикꙑ онꙑѧ "старчѧтꙑ въ поскꙋжденїй" прозꙑваѧ). Врѣменꙋ текꙋщꙋ, една ѿ пѣснїи онѣхь, рекома "Коричнꙑй сьнь", обновима ставааше, и днесь все еще любимою естъ:

"Да починемь

Въ коричномь снѣ

Се козлоглась!

Старчѧта всѧ

Лѣнꙋщѧ какь

Пилꙗють дне.

Звьнишѧ имь

За Господне!"

Нѣкогда мльвꙑ изъ сърѣтенїи СВП-а проникнꙋваахꙋ, рекше, ꙗко съплѣсти съравнѣахꙋ, и, безѿговорьно, кьторꙑ по имени. Мльвꙑ сїѧ нейзбѣжно крамолꙑ възбꙋждаахꙋ противь всемирствꙋ, ꙗкоже и, разоумѣеть сѧ, одꙋшевленїе ново за посмѣхь.

Двѣ лѣтѣ же минꙋста... и третїе.

Девѣтимь ѿ начѧвшихь оумрѣвшимь и измѣстенꙑмь, съвѣтьници съпрѣшѧ блюденїа ради избора законна ихже измѣщающихь, и провъзгласишѧ, ꙗко на книѕѣ работѣахꙋ единой, хотѧщи "всѧ бѣлегꙑ врѣдовь" б-гомолства прошьдьша исплѣти.

"Съграждаемъ ново брѧкало Любъве, еже по стьѕамъ вьсѣмъ възьзвьнитъ," рекошѧ же.

Многꙑмь бѣ странно, ꙗко токмо словеса сїа крамолꙑ всѣхь страшьнѣйшѧ противь всемирствꙋ възбꙋдишѧ. Двадесѧть посланникь бꙑсть стадствїи своими ѿказано. Единь самооубїйство сътвори, прамь ѿкраднꙋвь козмичьскь, врьгаѧ сѧ съ нимь въ сльньце.

Повѣстьници исчислꙗють, ꙗко крамолꙑ сїѧ сꙋть осмьдесѧть леѡдрь дꙋшїи поѧли. То бꙑ около шесттѣхь тꙑсꙋщь на коемждо свѣтѣ Обьщьствїа тогда въ Съборе земльсцѣмь сꙋщемь. Бессъпокойствїа вънимающе врѣмене оного, исчисленїе оно прѣкалено нѣсть, нь всꙗкꙋ намѣренїю точнꙑмь бꙑти въ брои томь достойть тѣмже и остати – намѣренїемь. Причѧщанїе междꙋ свѣтꙑ тогда бѣ на равьнинѣ найнизшей.

А пѣснопѣвци по естьствꙋ день свой великꙑй имѣхꙋ. Пѣена кощꙋна изъ добꙑ онꙑѧ оусѣждааше едного ѿ Съвѣтьникь на брѣгь бѣлопѣсьчьнь подъ фїнїкꙋ, пѣюща:

"За б-га, женꙋ, лѣпотꙋ же любве,

Зде лѣгаемь безъ страха ли грижь.

Ѡ пѣвче, пѣвче пак' съ пѣснью приждь,

За б-га, женꙋ, лѣпотꙋ же любве!"

Крамолꙑ и кощꙋнꙑ тьчїю бѣлегꙑ сꙋть врѣмене оного, нь оснквно ѿкрꙑвающими. Прѣдавають бо ладь дꙋшїи, глꙋбокаа тѣхь съмнѣнїа... и оустрѣмь за лꙋчшее, въ кꙋпѣ съ страхомь, ꙗко ничесоже ѿ того не имать възнити.

Зьдьми главнꙑми противь безрѧдїю добꙑ онꙑѧ родима Гил͛да бѣ, Бене Џессерить же, и Съборь земльскꙑй, иже двꙋтꙑсꙋщнꙑй свой запись сърѣтенїа въ прѣкꙑ лютѣйшимь запоромь. Гил͛да ꙗснѣйше всѣхь причѧщааше сѧ: прѣвозь давааше свободьнь дѣйствїа ради всего Събора земльскаго и СВП-а. Еже Бене Џессеритꙑ творимо бꙑвше мьнѣе естъ ꙗсно. Пьвно бѣ то доба, егда бꙑли надъ вещицами власть оукрѣпили, рассмотрили же опойтелѧ съоумьнивꙑ, развили поспѣхь о пранѣ и бѧдьвѣ, и Апостолѧ зачѧли защитьнꙑѧ, тьмнꙋю онꙋ власть надъ бѣсносвѧтꙑ. То обаче бѣ доба и съписанїа Лїтанїѧ противь страхꙋ и Книгꙑ аџарьскꙑѧ, чꙋдо оно книгосъбирательско, пазѧще тайнꙑ древьнѣйшихь вѣрь.

Май тьчїю Ѧслего оно примꙑшленїе польѕваемо естъ: "То бѣ чась глꙋбокого противоречїа."

До седмь лѣть бѣ СВП-ь работиль. Седмой же годишнинѣ приближивьши сѧ, вселеннꙋю подготвишѧ провъзглашенїа ради велика. Годишнинꙋ же онꙋ ѿкришѧ Бїблїю орѫжьско-каѳолїчьскꙋю.

"Се, дѣло достойно и значимо," рекошѧ. "Се, начинъ, имже людїе себе ꙗко сътворенїе по истинѣ б-жьско позьнаѭтъ."

Людїе СВП-а съ древьнословци съравними бѣхꙋ мꙑслїи, ꙗко б-гомь въдꙋшевьнени въ величьствїи ихь ѿновораскрꙑтїа. Речено бꙑсть, ꙗко бѣхꙋ "жизньность подобїи" ѿкрꙑли "великꙑхъ, еже бѣахѫ товаромь вѣковь наложена бꙑли", раздразнꙗюще "оусѣтꙑ о нравѣхь, иже изъ съвѣстїа вѣрꙑ пройсхождаахѫ."

Свѣнѣ Бїблїѧ ОК-скꙑѧ СВП-ь прѣдстави такожде Правило лїтꙋргичное и Примꙑшленїа – дѣло въ мноѕѣмь значимѣйше, не тьчїю же кратькости своеѧ (мьнѣе половинꙑ Бїблїѧ ОК-скꙑѧ), нь и искромнѣнїемь своимь, ꙗкоже и съмѣсью себесъжаленїа и себеоправьданїа.

Начѧло ꙗснꙑмь естъ зьвомь къ властелемь безисповѣднꙑмь.

"Иже ѿвѣтꙑ къ *Сꙋннѣ* [десѧттѣмь тꙑсꙋщемь въпрось о вѣрѣ изъ шарїѧ] необрѣщаѭщеи нꙑнѣ разоумъ свой налагаѭтъ. Вьси бо людїе освѣтенїа ищѧтъ. Б-гомольство же древьнѣйшеѭ и чьстьнѣйшеѭ естъ стеѕеѭ, еѭже людїе стрѣмишѧ сѧ съмꙑсль въ вьселеньной б-жей обрѣсти. Наоучьници законъ о сълꙋчаѣхъ ищѧтъ. Б-гомольство же опꙑтаетъ чловѣка въ законꙑ сїѧ въключити."

Въ послѣсловїй своемь Примꙑшленїа обаче ладь строгꙑй възразишѧ, иже ѕѣло мощьно прѣдъсказанїемь бѣ оурочищꙋ тѣхь.

"Многа ѿ тогоже вѣроѭ нарицаема подъ съвѣстьно носѧтъ вражьство къ животꙋ. Вѣрѣ истинной достойть оучити, ꙗко животъ испльненъ естъ радостьѭ око б-жїе веселѧщеѭ, знанїю бо безъ дѣйствїа праздьнꙑмь сѫщꙋ. Вьсѣмъ достойть зьрѣти, ꙗко наоука вѣрꙑ тьчїѭ правиломь и обꙑчаи льживоѭ естъ. Наоука приличьна льѕѣ бꙑваетъ распознаема. Распознаема естъ неоуклоньно възбꙋжденїемь чꙋвьства объ издрекомѣ, ꙗкоже то вꙑнѫ позьнало бѫдетъ."

Бѣ тꙋ чꙋвьства странно покойна, печатьницамь и въписарьницамь шигь-хиць валѧщимь сѧ, Бїблїй же ОК-ской по свѣтѣхь распространꙗющей сѧ. Нѣкьтори въ томь знаменїе б-жїе зрѣшѧ, единство прѣдъсказающе.

Нь и Съвѣтьникомь прѣдано бꙑсть еже о томь ꙗко блꙋдь, тѣмь въ ѿдѣльна своꙗ стадствїа възвратившемь сѧ. Осми на десѧть ѿ нихь до дваю мѣсѧцꙋ гонена бꙑшѧ. Лѣтомь пѧтдесѧти и три ини ѿрекошѧ сѧ.

Бїблїа ОК-скаа ꙗкоже дѣло "дрьзости разоума" рꙋгаема бѣ. Рекомо же бѣ, ꙗко страницѧ тоѧ съблазнивꙑмь заѧтїемь логїкою испльнени бѣхꙋ. Поправленїа ревнованїю людей послꙋжающа начѧшѧ ꙗвити сѧ, опирающа сѧ о прїѧтꙑ знакомства (крьсть, лꙋна же, вѣтрило пѣрьно, два на десѧти свѧтїи, хꙋдꙑй Бꙋдха, и проче), скоро ꙗвимꙋ бꙑвьшꙋ, ꙗко ни стари бѣсносвѧти, ниже вѣра новꙑмь всемирствомь не бꙑли обсѧгнꙋти.

Халоваго прозванїе дѣла седмилѣтьна СВП-ꙑ – всегалктичное прѣдназначивство – кладꙑ съхватено бꙑсть ревнивьць, съкращенїе оно "ВП-о" ꙗко "все проклѧто" тлькꙋвашѧ.

Прѣдсѣдаѧй СВП-ꙑ Тꙋрей Бомокь, ꙟлаамь зень-сꙋниьскꙑй и единь ѿ четꙑрѣхь онѣхь на десѧттѣхь неѿрекꙋвшихь сѧ (иже повѣстемь ꙗко Четꙑри на десѧть Мꙋдрьци знаеми сꙋть), ꙗвѣ коньчно бѣ погрѣшенїе СВП-ꙑ распозналь. "Недостоꙗаше намь знакове новꙑ творити," рече ть. "Достоꙗаше намъ разоумѣти, ꙗко намъ не бѣаше въ правовѣрїе съмнѣнїа вълагати приличьно, не бѣаше намъ подобьно любопꙑтства о б-гꙋ възмѫщати. Вьсѣкь бо дьнь страшьной промѣнливости вьсего чловѣчьскааго противостоймъ, а вьсе пакꙑ вѣрѫ своѭ пꙋскаемъ расти въ тврьдости и оуправлꙗнїй, въ приликахь и подъчиненїй. Чьтоже естъ сѣнь сь, надъ цѣстоѭ б-жихъ заповѣдь простираемꙑй? Прѣдоупрѣжденїе то естъ, ꙗко казнь одрьжаетъ, ꙗкоже и знакове одрьжаѭтъ, егда значенїа своꙗ загꙋблꙗѭтъ, а ꙗкоже краꙗ вьсего познаема нѣсть."

Двойзначность горка оного "признанїа" опирающими сѧ Бомокꙋ не бѣ прѣзрѣна, томꙋ скоро послѣжде понꙋждаемꙋ сѧ въ беззаконїе ѿтещи, жизни же его ѿ обвѣта зависима Гил͛дꙑ о пазенїй тайнꙑ. Ть же ꙗвѣ на Тюпили ꙗко любимь и чьстимь прѣстави сѧ съ словесꙑ послѣднꙑми: "Вѣрѣ достойтъ исходомь бꙑти людемъ себѣ глаголѧщимъ: 'Нѣсмь, какꙑмже ищѫ бꙑти. Недостойтъ ей събиралищемь стати людей съ собоѭ оусъпокойвъшихъ."

Естъ же мꙑсль сладка, ꙗко Бомокь прорчьство словесь своихь разоумѣ: "Казнь одрьжаеть." Девѧтдесѧть поколѣнїи поздѣе бѣ свѣть вѣрꙑ Бїблею ОК-скою и Примꙑшленїи просꙑщаемь.

Стоѧ въ капищи скальномь съ десною на чрѣпѣ отьца своего (десною блаженꙑхь, не лѣвою проклѧтꙑхь), Паѵль-Мꙋад’Дибь повртори еже въ Завѣтѣ Бомоковомь -

"Вꙑ, иже нꙑ побѣдившеи, глаголете, ꙗко Вавѵлонь бꙑль паль естъ, а дѣла его сꙋть опроврьгана бꙑли. Азь обаче рекꙋ: чловѣкь оставлꙗеть искꙋшаемь, всꙗкь о себѣ. Всꙗкь бо брань въ себѣ малꙋ носить."

Фремене казваахꙋ, ꙗко Мꙋад’Дибь приличааше Абꙋ Зидѣ, егоже прамь единою Гил͛дѣ опрѣ сѧ, лѣтꙋщи *онамози* и назадь. "Онамози" сице польѕвано естъ право изъ баснословїа фременьска прѣведено, свѣть значѧ рꙋаха-дꙋха, ѫламь-аль-миѳаала, емꙋже границь нѣсть.

Пристранїе томꙋ съ квизаць-хадерахомь на мѣстѣ естъ видимо. Квизаць бо хадерахь Сестрьствїемь по развъжданїю искаемꙑй тлькꙋвааше сѧ ꙗко "Съкращенїе пꙋтꙗ" или "Иже на дваю мѣстꙋ бꙑти спѣшнꙑй".

Пройсходь обаче обою тлькꙋванїю право изъ Примꙑшленїи проказаемь естъ: "Егда законь и дльгь вѣрѣ едно сꙋть, собствїе твое вселеннꙋю съключаеть.

Мꙋад’Дибь о себѣ рече: "Азь есмь мрежою въ мори врѣмене, свободно граблѧщею бꙋдꙋщемь и шьдьшемь. Есмь ꙗко мѧздра движѧща, ейже ничьтоже неѿтечаеть."

Мꙑсли они тꙑжде сꙋть, послꙋшающѧ калимѣ ·кв· Бїблїѧ ОК-скꙑѧ, глаголѧщей: "Еда мꙑсль издречена бѫдетъ или ни, силѫ сѫщества полꙋчаетъ."

Егда же въ примꙑшленїа помремь сѧ Мꙋад’Дибова лична въ Стльпѣхь Вселеннꙑѧ, по тлькованїю послѣдовавшихь его свѧщеннихь, Ҁизарь-тафвидь рекомꙑхь, то възможемь оузрѣти, елико ть по истинѣ СВП-ꙋ и зень-сꙋнитамь фременьскꙑмь задльжень бѣ:

Мꙋад’Дибь: "Да законь и дльгь едно бꙋдеть. Нь помни границѧ того – сице николиже о себѣ испльнь неоусѣтиши сѧ. Сице тѧ вꙑнꙋ таѵхь обьщьствїа обимаеть. Сице бꙋдеши вꙑнꙋ мьнѣе лица собствьнна."

Бїблїа ОК-скаа: такожде (Ѿкрꙑтїа ·ѯа·).

Мꙋад’Дибь: "Вѣра чѧсто басни помагаеть о поспѣшенїй, ꙗже нꙑ ѿ оужаса неꙗсна бꙋдꙋщаго защищаеть."

Примꙑшленїа СВП-а: такожде (Книга аџарьскаа пройсходь издреченїа того слѣдꙋеть къ протлькꙋванїю Нешꙋва, писателꙗ о вѣрѣ изъ прьваго вѣка).

Мꙋад’Дибь: "Аще нѣкое чѧдо, необоучень же, невеждь ли, или лꙋдь трꙋдности сътворить, грѣшиль бꙋдеть власть надъ нимь имꙑй, ꙗко неоуспѣвꙑй трꙋдность онꙋ прѣдвидѣти и съпрѣти."

Бїблїа ОК-скаа: "Вьсѣкъ грѣхъ можетъ понѣ изъ чѧсти естьствьньномꙋ клоненїю къ зълꙋ, еже ꙗко окрьстьно сълꙋчивъшемь б-гꙋ прїѧто бѫдетъ." (Книга аџарьскаа се къ старой тѡрѣ Симитѣнинь слѣдꙋеть.)

Мꙋад’Дибь: "Простри рꙋкꙋ и ꙗждь, еже б-гь ти бѣ прѣсложиль; насꙑтивь же сѧ, прослави его."

Бїблїа ОК-скаа: протлькованїе съ тѣмжде значенїемь. (Книга аџарьскаа то слѣдꙋеть до мало различьнаго реченїа изъ Прьваго ислаама.)

Мꙋад’Дибь: "Милость начѧломь жестокости естъ."

Фременьскаа Книга ѵбаровъ: "Тѧгота Милостиваго естъ страшьна. Еда нѣсть б-гь сльньце сътвориль горѧще (аль-Лаать)? Еда намь нѣсть б-гь даль Матерѧ влагꙑ (Прѣподобьнꙑѧ матерѧ)? Еда же то не бѣ б-гь бꙑль намь Шѣтана (Iблиса, Сотонꙋ) даль? А еда нѣсмꙑ ѿ Шѣтана скорости полꙋчили врѣдимость?"

(Се пройсходомь естъ реченїа фременьска: "Скорость ѿ Шѣтана естъ." Помни: всѣмь сьтамь горѧщиннꙑмь топлотꙑ оупражненїемь [скоростью], тѣло испари до шесть оунгїи пота. Слово фременьско за поть естъ бака 'сльзꙑ', еже въ пройзношенїю опрѣдѣленомь прѣводимо естъ: "Естьство жизни Шѣтаномь изъ дꙋшѧ истискаемо.")

Пришьствїе Мꙋад’Дибово наречено бꙑсть ꙗко "оудобномь часѣ вѣрꙑ" Кѡнивелемь, нь доба не имѣаше много чьто съ нимь дѣлати. Ꙗкоже Мꙋад’Дибь самь бѣ рекль: "Азь есмь зде; ами..."

Естъ обаче основно понѧтїа ради вълїꙗнїа Мꙋад’Дибова на вѣрꙋ, еже незабꙑти едно: фремене бѣхꙋ людьми пꙋстꙑнѧ, ихже вси прѣдтечи бѣхꙋ околищꙋ вражьскꙋ навꙑкли. Тайнства не сꙋть странна, егда всꙗко мьгновенїе одрьжанїемь естъ непрїазни отвореной. "Еси онде – ами..."

Прѣподаваемо сицево имꙋще, трьпѣнїе прїѧто естъ – аще и ꙗко наказанїе подъсъвѣстьно, нь прїѧто. Благо же естъ съмотрити, ꙗко обрѧди фременьскꙑ ѿ чꙋвьства винꙑ едва не испльнь освобождають. Се же нѣсть просто единства ради закона тѣхь и вѣрꙑ, непослꙋшности оу тѣхь грѣхомь сꙋщей. Ближшѣе бꙋдеть къ истинѣ рещи, ꙗко себе ѿ винꙑ всꙗкодневнꙑмь очищиаахꙋ прѣбꙑванїемь, рѣшенїа жестока (чѧсто и съмрьтьна) възꙑскающимь, ꙗже на земли мѧкшей людей хотѣше игомь непоносимꙑѧ винꙑ натоварити.

Се можеть еднꙑмь ѿ корень фременьскаго оустрѣма къ бѣсносвѧтꙋ (неглѧдꙑ на ходатайство Апостоль защитьнꙑхь). Нь чьтоже значить, ꙗко въ сꙑкотѣ пѣска прѣдъсказанїе видѧть? Чьтоже естъ въ възꙑсканїй, пѧсть къ Лꙋнѣ Прьвой ꙗко оузрѣной въздвигнꙋти. Пльть чловѣкꙋ и и вода племени – а тайна живота нѣсть трꙋдность рѣшенїа ради, нь рѣснота прожита. Знаменїа помагають се запомнѣти. Зде же сꙋщꙋ и вѣрꙋ имꙋщꙋ, побѣда ти коньчно неѿтечеть.

Ꙗкоже Бене Џессерить вѣкове оучаахꙋ, давно прѣжде фременꙑ посърѣтишѧ:

"Власти и вѣрѣ въ едной колесници ꙗздѧщама, той же свѧтцемь живꙋщимь (барракою) оуправлꙗемой, ничьтоже ѧ не възможеть съпрѣти."

# Привѣсенїе ·г· – Съобьщенїе о намѣренихь и помꙑшленихь бене-џессеритсцѣхь

Се изведено естъ изъ Събранїа дѣꙗтели собствьннꙑми Есхꙑ госпождꙑ по воли тоѧ послѣжде егоже на Арракисѣ сълꙋчавшаго сѧ. Искромнѣнїе съобьщенїа сего оусилꙗеть цѣнꙋ его много паче обꙑчна.

Бене-Џессеритамь вѣкове подъ крꙑтїемь ꙗко школꙑ полꙋтайнствьннꙑѧ дѣйствꙋющимь, продльжающимь же при томь людей по съвѣтꙋ своемꙋ развъждати, подаваемь имь чѧсто поставленїе вꙑсшее, елико ꙗвѣ заслꙋжають. Разбиранїе "опꙑта" тѣхь въ немже на Арракисѣ сълꙋчавшемь сѧ прѣдаваеть основно невѣждїе школꙑ о значенїй собствьнномь.

Можеть бꙑти речено, ꙗко Бене-Џессеритомь мощьно бѣ тьчїю даннꙑѧ прослѣдити тѣмь достꙋпимꙑ, а ꙗко достꙋпь къ лицꙋ пророка Мꙋад’Диба не имѣахꙋ. Нь школѣ оной запорꙑ вѧщьшими проминꙋвьши, грѣшка тоѧ глꙋбоцѣйше лежить.

Бене-џессеритьскꙑй онь съвѣть намѣрень бꙑсть лице развѣтити тѣми означено ꙗко "квизаць-адерахъ", рекше "иже въ едномже на мѣстѣхь мноѕѣхь бꙑти спѣшнꙑй". Словесꙑ простѣйшими, еже тѣми искаемо чловѣкь бѣ, мꙑсль имꙑй спѣшнꙋ разоумѣти и польѕвати размѣрꙑ вꙑсшихь рѧдовь.

Развъждаахꙋ мен͛тата ради прѣвъсцодна, исчислитель чловѣчьскь, имꙑ спѣшьности нѣкьторꙑ ꙗснозрѣнїа, обрѣтаемꙑ оу крьмчїи Гил͛дꙑ. А нꙑнѣ, да вънимательно даннꙑѧ сїѧ възпрїемеши:

Мꙋад’Дибь, родень ꙗко Паѵль Атреидь, сꙑномь бѣ Лита кнѧѕа, егоже родь крьвнꙑй блюдаемь бѣ паче тꙑсꙋщѧ лѣть. Мати пророкова, Есха госпожда, дьщи бѣ родьна Владимирꙋ жꙋпанꙋ Хар͛коненꙋ, геновꙑ носѧщи знакове истиннѣести вꙑсшеѧ развъждательнаго ради съвѣта, ꙗкоже паче едва не дваю тꙑсꙋщꙋ лѣть вѣдомо бѣ. Та бѣ исплодена и обоучена по бене-џессеритьскомꙋ, *имꙋщи намѣренїа оного ради орꙋдїемь бꙑти послꙋшнꙑмь.*

Есха госпожда бꙑсть нарѧдена Атреидꙋ дьщерь пройзводити. Намѣрено бѣ съвкꙋплити дьщерь сїю съ Файдь-Раѵѳою Хар͛коненомь, племенникꙋ Владимира жꙋпана, еже мощьность вꙑсокꙋ полагааше изъ сꙋпрꙋженїа оного квизаць-хадераха полꙋчити. Въ мѣсто того обаче, помꙑшленїи ради, ꙗже сама исповѣдѣаше ꙗко той неꙗсна бꙑшѧ, Есха госпожда сꙋложьничьскꙑй свое повелѣнїe ѿрече, родивьши сꙑна.

То оуже поводомь бѣ довольнꙑмь опоменꙋтїа ради о мощьности, ꙗко дивоко число промѣнимо имѣаше въ възорѣ ꙗвити сѧ. Бѣ обаче и инѣхь показатель много важнѣйшихь, ѧже сꙋть по истинѣ прѣзрѣнꙑ бꙑли:

·а· – Юности своей, Паѵль Атреидь спѣшьность показвааше грѧдꙋщаго видѣти. Вѣдомо бѣ, ꙗко имѣаше видѣнїа ꙗснозрива, ꙗже бѣхꙋ точна, проницающа же, и обꙗсненїа четꙑри-размѣрьна ѿрицающа.

·в· – Прѣподобьнаа мати Гаїа Елена Мохїамина, игꙋмена бене-џессеритьска, чловѣчьства Паѵлова испꙑтавши, томꙋ възрастомь пѧть на десѧть лѣть сꙋщꙋ, съвидѣтелствꙋеть, ꙗко ть бѣ мꙋкꙑ въ искꙋшенїй прѣодолѣль вѧщеѧ паче всѣхь въ записѣхь. Примѣтꙋ о семь обаче извънꙋрѧднꙋ нѣсть сътворила!

·г· – Челꙗди Атреидь на планитꙋ Арракись прѣселивьши сѧ, жители фременсци юнаго Паѵла цѣловаахꙋ ꙗко пророка, ꙗко "Глась изъ свѣта вънѣйшаго". Бене-Џессеритомь бѣ добрѣ вѣдомо, ꙗко планита она, испльньстью пꙋстꙑнна сꙋщи, все безъ водꙑ отвореной, къ прьвобꙑтьнѣйшимь же нꙋждамь сочѧщи, нейзбѣжно имѣаше чꙋвьствительность пройзваждати вꙑсокꙋ. Все пакꙑ, ѿвѣть онь фремень, ꙗкоже и обильно присꙋствїе коренїа въ хранѣ арракейньской блюстели бене-џессеритьскꙑми не бꙑсть довольно въспрїѧто.

·д· – Хар͛коненомь и войномь ревнивꙑмь цѣсарꙗ-Падїшааха Арракись пакꙑ плѣнившимь, оубившимь же отьца Паѵлова и множьство воевь его, Паѵль съ матерью своею исчезошѧ. Едва не беспросрѣдно вѣсти распрострѣшѧ сѧ о новомь вождѣ вѣрꙑ оу фремень, Мꙋад’Дибомь рекомомь, иже пакꙑ такожде "Гласомь изъ свѣта вънѣйшаго" нарицаемь бѣ. Съобьщенїа ꙗсно изричаахꙋ, ꙗко ть новою Прѣподобьною матерью по обрѧдꙋ саїадиньскомь придрꙋжаемь бѣ, рекше "женою, ꙗже его породила естъ". Записи бене-џессеритсци ѿкровено изричають, ꙗко причтѧ фременьскꙑ о Пророцѣ словеса сїа съдрьжаахꙋ: *"Ть родень бꙋдеть ѿ вещицѧ бене-џессеритьскꙑѧ."*

(Къ томꙋ можеть извѣтено бꙑти, ꙗко Бене Џессерить бѣхꙋ нѣколицѣхь вѣковь древлѣ Апостолѧ своѧ послали защитьнꙑ на Арракись насажденїа ради сицевꙑхь причьть, ѧже имѣахꙋ зде нѣкьторꙑ ѿ оучениць школꙑ пазити, аще бꙑ оупадшей тамо нꙋждьно оукрꙑвалища бꙑло, и ꙗко причти оной о "Гласѣ изъ свѣта вънѣйшаго" достойно бѣ прѣзираемою бꙑти, ꙗвлѧщей сѧ кьзнью бене-џессеритомь обꙑчьною бꙑти. Се обаче истиною бꙋдеть тьчїю, аще бꙑ ꙗко право бꙑло прїѧто и дрꙋгꙑ стопꙑ о Паѵлѣ-Мꙋад’Дибѣ прѣзирати.)

·e· – Сълꙋчавшемꙋ сѧ на Арракисѣ възгорѧщꙋ, Гил͛да козмичьскаа ѿкровенїа сътвори къ Бене-Џессеритомь. Гил͛да намѧкчи, ꙗко крьмчїѧ тѣхь, коренїемь арракейньскꙑмь ограничено ꙗснозрѣнїе творѧще оуправленїа ради ѕвѣздолѣть праздномь, "бѣхꙋ грѧдꙋщемь възмꙋтени", или "видѣшѧ трꙋдности на обзорѣ". То значааше, ꙗко крьстопꙋтїе озрѣшѧ, мѣсто сърѣтенїа бесчетьнꙑхь рѣшенїи тьнчайшихь, задъ нимь ѿ ока ꙗснозрива пꙋть бѣ крꙑемь. То бѣ ꙗсьнь знакь нѣкоего дѣйствїа размѣрꙑ вꙑсшѧ посѧгающа!

(Нѣколикꙑмь ѿ Бене Џессерить бѣ дльго вѣдомо, ꙗко Гил͛да несмѣꙗаше на обживꙗемꙑй свой источьникь право сѧгати, понеже крьмчїѧ Гил͛довсци въ размѣрѣхь вꙑсшихь оуже нехꙋдожнꙑмь своимь начиномь дѣйствоваахꙋ, понѣ елико имь нꙋждьно бѣ да познають, ꙗко мьнша крачька на Арракисѣ грѣшна бꙑ раздрꙋшающею могла бꙑти. Бѣ же вѣдомо, ꙗко крьмчїѧ они неоуспѣахꙋ прѣдвидѣти область надъ коренїемь безъ сицева крьстопꙋтїа творима. Послѣдствїе ꙗвленно бѣ, ꙗко нѣкьто съ спѣшьностьми размѣрь ради вꙑсшихь область надъ коренїемь оуимѣаше, а то Бене-Џессеритꙑ испльнь прѣзрѣшѧ!)

Даннꙑмь же ради симь прѣдстоѧй къ заключенїꙋ ведень естъ нейзбѣжимꙋ, ꙗко безоуспѣшно дѣйствїе Бене-Џессерить въ сълꙋчавшеемь семь имѣаше само пройзводствомь бꙑти съвѣта даже вꙑсша, о немже ничесоже незнаахꙋ!

# Привѣсенїе ·д· – Альманахь ань-ашраафь (Избранꙑ даннꙑ о Родовѣхь вѧщьшихь)

Шад͛аамь ·д·-ꙑй (·#ıрлд· – ·#ıса·)

Цѣсарь-Падїшаахь, ·па·-ꙑй по поколѣнїю (Кориньскомꙋ) на Прѣстолѣ златꙑмь сѣдѧй, ц-рьствꙋѧй ѿ ·#ıрьнѕ· (егда Лѣрѡадь ·ѳ·-ꙑй отьць его шꙋмꙋркою одолѣнь бꙑсть) до измѣстенїа своего въ ·#ıрчѕ·-омь Застꙋпничьствїемь цѣсарьскꙑмь въ имени Iрꙋлани дьщере его найстарѣйшеѧ въздвиженомь. Ц-рьствованїе паче всего Въстанїемь бꙑсть значимо арракейньскꙑмь, многꙑми повѣстьникꙑ приписано за винꙋ Шад͛аамовѣ настойчивости о дворьнѣхь обрѧдѣхь и лихоимїю сана. Чинове бꙋр͛сежьсци бꙑшѧ въ прьвѣхь шесттѣхь на десѧттѣхь лѣтѣхь оудвоени. Издаемаа поспѣшенїемь сар͛дюкарь нꙋждаема въ послѣднѣхь тридесѧттѣхь лѣтѣхь прѣжде Въстанїа равномѣрьно намалѣахꙋ. Ть имѣаше пѧть дьщерь (Iрꙋлань, Шалїкꙋ, Вѧсїцꙋ, Iѡсїфꙋ, и Рꙋџꙋ), а никоихь сꙑновь по законꙋ. Четꙑри ѿ дьщерь его въ ѿстꙋпленїй придрꙋжишѧ. Ц-рица его, Анїрꙋль, бене-џессеритьска сана съкрꙑта, прѣстави сѧ въ лѣтѣ ·#ıроѕ·-омь.

Лито Атреидь (·#ıрм· – ·#ıрча·)

Братовьчѧдь Кориньскꙑмь по прѣслици сꙑй, чѧсто и Кнѧѕемь чрьвленꙑмь нарицаемꙑй. Родь Атреидь оуправлѣаше Каладань ꙗко оудѣль сиръдарьскь двадесѧть колѣнь, доньдеже къ прѣселенїю на Арракись натищень бꙑсть. Знакомь естъ паче всего ꙗко отьць Паѵла кнѧѕа Мꙋад’Дибомь рекома, ꙟмою ц-рьствꙋющимь. Мощи Литꙋ кнѧѕꙋ въ "Капищи чрѣпномь" на Арракисѣ лежꙋть. Съмрьть его прѣдателствꙋ приписаема бꙑваеть врача Сꙋковьска, дѣломь сꙋщи Владимирꙋ жꙋпанꙋ-сиръдарꙋ Хар͛коненꙋ.

Есха госпожда (по чьсти Атреидꙑни; ·#ıрьнд· – ·#ıснв·)

Дьщи родьна (по даннꙑмь бене-џессеритьскꙑмь) Владимирꙋ жꙋпанꙋ-сиръдарꙋ Хар͛коненꙋ. Мати Паѵлꙋ кнѧѕꙋ Мꙋад’Дибомь рекомꙋ. Съврьшила бѣ обоученїе школою БЏ-скою на Власѣ ·Ѳ·-ой.

Алїа госпожда Атреидꙑни (р-а ·#ıрча·)

Дьщи законна Литꙋ кнѧѕꙋ Атреидꙋ и Ессѣ госпождѣ, оустройной его сꙋложьници. Алїа госпожда бꙑсть на Арракисѣ родена осмими мѣсѧци по съмрьти кнѧѕа Лита. Подложенїе опойтелю прѣзракꙑ вънимательнꙑ посѧгающомꙋ прѣдъ рождьствомь поводомь обꙑчнꙑмь естъ нарицанїа тоѧ Бене-Џессеритꙑ ꙗко "Проклѧтꙑѧ". Въ повѣстихь народьнѣхь знакома естъ ꙗко с-таа Алїа или с-таа Алїа Ножоносица.

(Подробнаго ради тоѧ житїа, виждь "С-таа Алїа: Ловькꙑни кладамь свѣтовь" Пѫдра Оулсона.)

Владимирь Хар͛конень (·#ıрı· – ·#ıрчг·)

Обꙑчьно ꙗко "жꙋпань Хар͛конень" нарицаемь, санꙋ его законнꙋ имже сиръдара-жꙋпана (оуправителꙗ планитꙑ) сꙋщꙋ. Владимирь Хар͛конень бѣ ѿродомь прѣкꙑмь башаара Абꙋлꙋрода Хар͛конена, иже бѣ за страхливость по битцѣ о Коринь изгнань бꙑль. Възвращенїе Родꙋ Хар͛конень къ власти обьщо приписвано бꙑваеть хꙑтремь лꙋкованїемь на трьѕѣ съ кищею козиною, а поздѣе оукрѣплено богатствомь ѿ Съмѣси изъ Арракиса. Сиръдарь-жꙋпань оумрѣ на Арракисѣ по врѣмени Въстанїа. Сань его кратцѣ прѣдань бꙑсть на-жꙋпанꙋ его, Файдь-Раѵѳѣ Хар͛коненꙋ.

Хасимирь владꙑка Фѫрѧѕь (·#ıрлг· – ·#ıске·)

Братовьчѧдь по прѣслици Родꙋ Кориньскомꙋ сꙑй, дрꙋгь ѿ юности Шад͛аама ·д·-аго. (Чѧсто недовѣримою порицаемаа "Повѣсть оускочнаа о Коринсцѣхь" расказь подаваеть любопꙑтьнь, ꙗко Фѫрѧѕь бѣ имже за шꙋмꙋркꙋ Лѣрѡада ·ѳ·-аго ѿстранивьшꙋю ѿговорьнꙑмь.) Вси источьници сꙋгласни сꙋть, ꙗкоже Фѫрѧѕь найближайшимь прїꙗтелемь Шад͛аамꙋ ·д·-омꙋ бѣ. Ц-рьска назначенїа владꙑкою Фѫрѧѕемь съврьшена бѣхꙋ иже Посланика ц-рьскаго на Арракисѣ подъ владенїемь Хар͛конень, а послѣжде сиръдара въ ѿсꙋствїй Каладанꙋ. Ть придрꙋжи Шад͛аама ·д·-аго въ ѿстꙋпленїй его на Салꙋсѣ Вьторой.

Глѡсꙑ владꙑка Рабань (·#ıрлв· – ·#ıрчг·)

Владꙑка Лѫкївѣйльскꙑй бѣ найстаршимь племенникомь Владимира Хар͛конена. Глѡсꙑ и Файдь-Раѵѳа (иже имѧ Хар͛конень понѧть, егда на дворь жꙋпаньскꙑй избрань бꙑсть) Рабанови сꙑнове бѣста законна Абꙋлꙋрода, наймладшемꙋ полꙋбратꙋ сиръдара-жꙋпана. Абꙋлꙋродь бѣ имене и всѣхь нарокь сана ѿрекль сѧ, ꙗко полꙋчивь подъжꙋпно владетелство Рабань-Лѫкївѣйль. Рабань бѣ имѧ прѣслично.

# Привѣсенїе ·е· – Словесезнанїе Ц-рьствїа

О Ц-рьствїй оучѧ, Арракисѣ же, и всемь истѧжанїй Мꙋад’Диба сътворившемь, многа имꙋть понѧтїа неближнꙑми ꙗвити сѧ. Оувꙑшенїе егоже разоумѣти намѣренїе сѣло хвалимо естъ, того ради опрѣдѣленїа и обꙗсненїа подаваема въ прочемь сꙋть.

[Словеса по рѧдꙋ бꙋкьвь обꙑчайномꙋ словѣньскꙑѧ кѵрилицѧ оурѧдена сꙋть:

а б в г д е ж ѕ з и й ı ї к л м н о п р с т оу ꙋ ф х ѡ ѿ ц ч ш щ ъ ꙑ ь ѣ ꙗ ю ѫ ѧ ѯ ѱ ѳ ѵ ҁ џ ꙟ.

(Бꙋкви слѣдꙋющѧ въ началѣ словесь и корень ихь по обꙑчаю ненахождають сѧ: й ї ꙋ ъ ꙑ ь ѣ.

Три же бꙋкви польѕваемꙑ сꙋть тьчїю ради словесе "око": о ꙫ ꙮ.)

Того ради разложенїе речника сего ѿ ѧгльскаго прьвообраза ѕѣло различаеть сѧ. Развѣ того, прѣводь сь мноѕѣхь словесь възꙑскꙋеть въ ѧзꙑцѣ словѣньсцѣмь прѣжде незнакомꙑхь, ли рѣдькꙑхъ, или въ иномже значенїй польѕваемꙑхь: не тьчїю же словесь ·аı·-аго тꙑсꙋщилѣтїа по Гил͛дѣ, нь и ·ѯ·-ихь лѣтъ вѣка нашего, егда "Дꙋна" съписана бꙑсть. Словеса сїа прибавлена сꙋть съ ѧгльскꙑми прѣдобразꙑ, въ нѣкьторѣхь сълꙋчаихь съ обꙗсненїи етѵмологичьнꙑми. Словеса сїа въ скобꙋ оугльннꙋ ꙗкоже иже зде съписаное добавлена сꙋть.

Словеса сицева избираема бѣхꙋ: 1. по прѣводомь "Дꙋнꙑ" въ съврѣменнꙑ словѣньскꙑ ѧзꙑкꙑ, прѣжде всего чешьскаго Карла Блажька и Ѧдриха Смѣкала; 2. по речникомь обьщемь ѧзꙑкь бльгарьска, срьбохрьватьска же, и оукраиньска; 3. по речникомь етѵмоложьномь, прѣвождающе чѧсти съложьнꙑхь словесь латиньска а грьчьска пройсхода (прѣжде всего бльгарьскомꙋ Акадимїѧ наоучьнꙑѧ, рꙋськомꙋ Маѯа Фасмера, чешьскомꙋ Ирїѧ Рейзька, и ѧгльскꙋ Даглеса Харпьра); 4. по прѣводꙋ дословнꙋ словесь латиньска а грьчьска пройсхода, ꙗкоже въ речницѣ Фрѫца Миклошища съписани бꙑшѧ.]

**ааїать** *ayat*: знакове живота. (Виждь: бꙋрхань).

**аашь** *ach*: зьвь чрьви оуправлꙗющаго – о лѣвой завинꙋти.

**адаабь** *adab*: помень възꙑскаѧй, иже о себѣ чловѣкꙋ прихождаеть.

[абань *ebony* (< bulg.)]

[абаноль *eboline*]

**акарсо** *akarso*: растенїе изъ Сикꙋна (·о·-ꙑѧ Змїоносца А), егоже листове вѣдомо продльжають сѧ. Поꙗси на нихь бѣли и зелени показвають непрестанно мѣнѧщи сѧ чѧсти дѣйствꙋющи и сплющи злаколистїа.

**аль-Лаать** *al-Lat*: сльньце прьвоначѧльное чловѣчьства; польѕвано обꙑчьно и ѕвѣздꙑ ради главнꙑ кьторꙑѧ любо планитꙑ.

**аль-саїааль** *el-sayal*: "пѣсьчьнь дьждь". Паданїе праха въ вꙑсинꙋ срѣднꙋ (около тꙑсꙋщѧ пьприщь) бꙋрїею Корїоловою въздвижена. Аль-саїаали чѧсто влагꙋ на равьнь землѧ ношѧть.

**амѳааль** или **правило амѳаала** *amthal rule*: правило обꙑчьно свѣтовь прьвобꙑтьнꙑхь, имже нѣчьто недостатькь своихь ради и ограниченїи испꙑтаеть сѧ. Обꙑчьно искꙋшенїе оуничьтоженїемь. > ѫѳаалово правило

**Апостольство защитьное** *Missionaria protectiva*: воѧ бене-џессеритьсци, оурѧждаеми рассѣꙗнїа ради заражнꙑхь бѣсносъвѣть на свѣтовѣхь прьвобꙑтьнꙑхь, еже растѧжанїе краищь онѣхь Бене-Џессеритꙑ обвъзможнить. (Виждь: Всеорꙋжїе пророчьское.)

**Арракейньскь** *Arakeen*: прьвое селище на Арракисѣ, дльго столицею оуправителства планитьна бꙑвшее.

**Арракись** *Arrakis*: планита Дꙋною зовомаа; третїа планита Канопа.

[аще рачиши *if you please*]

[багрѣнь *purple*]

**бeдвинь** *bedwine*: виждь: Iхваань-Бедвинь.

**бакха** *bakka*: въ причтахь фременьскꙑхь иже чловѣчьства ради всего плачѧй. > бак͛а

**балисета** *baliset*: брѧцало девѧтистрꙋнно, ѿрождено право изъ гꙋсли, ладимо по мѣрѣ шꙋсꙋчьской и брѧцанїемь гꙋдимо. Любимо брѧцало ц-рьскꙑхь гꙋсларь.

[балка *arroyo* (< ukr.)]

**баррака** *baraka*: живь свѧтьць и чꙋдотворьць.

[баснь *myth*]

[баснословїе *mythology*]

**башаарь** (чęсто **башаарь плькꙋ**) *bashar*: посадникь сар͛дюкарьскꙑй чѧстьчно надъ пльковождомь по оучрѣжденїю войньскомь. Сань сътворень войскова ради оуправленїа подъжꙋпь планитьнꙑхь. ("Башаарь рати" саномь естъ тьчїю польѕꙑ въ войсцѣ.)

**баҁлава** *baklawa*: тѧжко печиво съ сїропомь фїничнꙑмь готовимо.

[безрѧдїе *chaos*]

**Белтеџеѵсь** *Bela Tegeuse*: пѧтаа планита Квѧчхꙟка, третїе съпрѣнїе на насиленомь пꙋти зень-суньскꙑхь (фремень).

**Бене Џессерить** *Bene Gesserit*: древьнаа школа дꙋшевьнаго и тѣлесьнаго въздѣлаванїа, основана прѣжде всего женьскꙑхь ради оучниць по Џихаадѣ слꙋгь, томꙋ рекомꙑ "вꙑтлꙑ мꙑслѧщѧ" и роботꙑ потрѣбившемꙋ.

[беспечалїе *security*]

[беспросрѣдень immediate (without a mediator)]

**бесходникь** *distrans*: орꙋдїе, еже обтискь дѣлаеть кратькодобь на неѵровѣхь сꙋставѣхь птиць или нетопꙑрь. Зьвь творовь онѣхь сице посьланїа носить обтискь, иже мощьно изъ вльнꙑ звꙋчнꙑ бесходникомь инѣмь расчисти.

[бесчинень insolent, disrespectful]

**би-лаа кайфа** *bi-la kaifa*: аминь (Дословно: "Нѣсть егоже нꙋждьно обꙗснꙗти.")

**битка о Коринь** *battle of Corrin*: козмичьскаа битка, по нейже Родь Кориньскꙑй имѧ свое поѧль естъ. Бой разгорѣ сѧ оу Словесе-Дракѡньска въ лѣтѣ ·пи·-омь ПГ-ою, и оустанови въздвиженїе властвꙋющаго оного Рода изъ Салꙋсꙑ Вьторой.

**Бїблїа орѫжьско-каѳоличьскаа** *Orange Catholic Bible*: "Книга събираемаа", съплѣсть свѧщьннꙑхь, пройзведена Съвѣтомь всемирьскꙑхь прѣводитель. Съдрьжаеть чѧсти древьнѣйшихь наоукь свѧщьннꙑхь, ꙗкоже ѿ саарийць Маѡмеѳовꙑхь, махаꙗанꙑ же Христовꙑ, каѳоликь зень-суньскꙑхь, и подаванїи будх-ислаамскꙑхь. Найвꙑсшею тоѧ заповѣдью естъ: "Неоскврьниши дꙋшꙋ свою."

[благопоспѣшїе *prosperity*]

[благопꙋтствїе *welfare*]

[благополꙋчїе *fortune* (такожде: съчастїе, срѧща)]

[благопривѣтствовати *congratulate*]

**бледь** *bled*: равна, отворена пꙋстꙑнꙗ.

[блюстель patrol, watch]

**боень ѧзꙑкь** *battle language*: какꙑй любо ѧзꙑкь съ коренословїемь ограниченꙑмь съдѣлань ꙗсна ради причѧщанїа въ бои.

**братовчѧдство** *cousines*: крьвна ѿношенїа вънѣ братовьчѧдь истиннꙑхь.

[брꙋнатьнь *blue* (такожде: *модрь*, *синь*)]

[брѧцало instrument (musical)]

**бꙋрїа Корїолова** *Coriolis storm*: вѧщьша бꙋрїа пѣсьчна на Арракисѣ, еѧже вѣтри по планинамь отворенꙑмь оусилими сꙋть врьтѣнїемь собствьннꙑмь планитꙑ въ скорости даже до ·тм· пьприщь въ часѣ.

**бꙋрка** *bourka*: плащь обточьнь фременꙑ носимь въ пꙋстꙑни отвореной.

[бꙋрьнꙋсь *burnoose* > бꙋр͛нѡсъ]

**бꙋр͛сегь** *burseg*: войвода-нарѧдьникь сар͛дюкарьскꙑй.

**бꙋрхань** *burhan*: бѣлеѕи живота. (Обꙑчьно: ааїать и бꙋрхань живота. Виждь: ааїать.)

[бꙑлкознанїе *botany* (такожде: ботаника)]

[бѣлозрачьнь *candidate*]

[бѣсносвѧть *superstition*]

**бѧдꙑ** *bindu*: ѿносимо къ сꙋставꙋ неѵровь чловѣчьскꙋ, прѣжде всего поспѣхꙋ неѵровомꙋ. Чѧсто ꙗко "бѧдꙑ-неѵрство" польѕваемо. (Виждь же: прана.)

**бѧдьве-оставленїе** *bindu suspension*: опрѣдѣлень видь собою привождена съхващенїа.

[вазнь fortune, chance (neutral)]

**валїй** *wali*: неопꙑтьнь юнь фременинь.

**Варѡта** *Varota*: славнꙑй пройзводитель балисеть; родомь шꙋсꙋчанинь.

[величїе *size* > великота]

[величьствїе *majesty*, *greatness*]

**вещи тьмнꙑ** *dark things*: обꙑчьно бѣсносъвѣтꙑ болѣзнивꙑ, ѧже Апостоле защитьнꙑ на свѣтѣхь томꙋ подчинѧщихь сѧ оучѧть.

[витль *machine*]

[*влагодѣлїе* hydroponics]

**Влахь ·Ѳ·** *Wallach IX*: девѧтаа планита ѕвѣздꙑ Лаѵџинь, мѣсто Школꙑ матерьнꙑѧ Бене Џессерить.

[вльнотрѧсенїе (*radio*) *frequency*]

**вльшьбьнь** *weirding*: обꙑчьно: еже на тайнахь или чаровѣхь причѧщающе сѧ.

**война крьвничьска** *war of assassins*: начинь войнꙑ ограниченꙑ, ꙗкоже Съговоромь великꙑмь и Миромь Гил͛довьскꙑмь попꙋстимо естъ. Намѣренїе того въплѣщенїа оумалити имже невинꙑхь околостоѧщихь естъ.

**Вода живота** *Water of Life*: отрава "освѣщающа" (виждь: Прѣподобьнаа мати). Точно еже изъ чрьви пѣсьчна (виждь: шай-хулꙋꙋдь) въ часѣ съмрьти оутонꙋтїемь истекающее, Прѣподобьною же матерью въ тѣлеси еѧ прѣмѣнимое, опоителемь ставающее при обрѧдьствїй-таѵсѣ на сѣчихь польѕваемꙑмь. Опоитель "прѣзрака вънимательна".

**водомѣра** *watercounter*: обрꙋчїа кована различьна по величїю, множьство водꙑ назначающа плащенїа ради изъ залогь фременьскꙑхь опрѣдѣлено. Водомѣрꙑ значенїа важнѣйша имꙋть (много паче егоже пенѧѕь), прѣжде всего оу рожденїа, съмрьти же, и въ обрѧдѣхь обрꙋченїа.

**водоточьць** *waterman* (или *water master* въ съплѣсти "Дꙋнꙑ"): фременинь обрѧднꙑхь ради дѣйствїи съ водою или Водою живота посвѧщень. > водарь

**водою задльженїе** *water burden*: оу фремень: дльгь съмрьтьнь.

[войска *brigade* > плъкъ]

[вольно at ease! (command)]

**врата бѣдива** *prudence door*: пѧтищить положень ѿтеченїа ради лиць опрѣдѣленꙑхь въ оусловихь гоненїа.

[врѣмѧ лѣтьное *season*]

[всегда always (every time; вꙑнꙋ: permanently)]

[вселеннаа *universe*]

**всеноситель** carryall: лѣтꙋща крила (обꙑчьно просто "крила"), работьникь въздꙋшьнь Арракиса, польѕваемь прѣвоза ради техникꙑ размѣрьнꙑ тѧжьбꙑ коренїа, лова же, и точенїа.

[всеобимающее *totality*]

[всеобсѧжѧщь *general*]

**Всеорꙋжїе пророчьское** *panoplia propheticus*: поѧтїе заражнꙑхь ради бѣсносъвѣть, имиже Бене Џессерить польѕвають сѧ крайща прьвобꙑтьна растѧжающе. (Виждь: Апостольство защитьное.)

[въбоденїе *instinct* (< lat. *in+stingare*)]

[въжденень *effeminate* > въжденѣлъ]

[възвратити сѧ *return*]

[въздвигатель *lift* (*machine*) > въстѧгъ]

[въздѣїствїе *effect*]

[възжделати *crave*]

**въззванїе тахадїйское** *tahaddi challenge*: въззванїе въ борьбꙋ съмрьтьнꙋ, обꙑчьно искꙋшенїа ради о извѣтѣ прьвотьномь.

[възмощьненїе стоѧщее *static charge*]

[възмощьнильць *battery*, *power pack*]

[възносимо въниманїе *floating awareness*]

[възорькь *sample*]

[възрꙑвь *blow*, *explosion* (глаголи: дꙋти *blow*, а: възрꙑнꙋти *explode*]

[вънегда *sometimes*]

[вънезапное *emergency* (< bulg.)]

[въниманїе awareness, perception]

[вънꙋтрюдꙋ intrinsically]

[вънꙋтрѣшнѣйши *intimate*]

**вънѣ-чꙋждь** *out-freyn*: галашьскꙑ "беспросрѣдно чꙋждь", рекьше: иже обьщьствїю своемꙋ беспросрѣднꙋ или избраннꙑмь неприналежаѧй.

[въодѣти *invest*]

**въпадина** *sink*: обꙑтаема долина на Арракисѣ объкрꙋжена равьниною вꙑсокою, ꙗже ю ѿ бꙋрїи прѣобъвладающихь защищаеть.

[въплѣтенїе *implication*]

[въпльщенїе incorporation, incarnation]

[въпрось question, topic, subject]

[въ прѣкꙑ *despite*]

[въпꙋсканїе (*jet*) *intake*]

[върꙑнꙋти *intrude*]

[въспльщенїе *corporation*]

**въспоминьць** *monitor*: космолѣть боень изъ десѧттѣхь дѣловь сътворень, брьнью тѧжкою и щитомь обороуждень. На планитѣ приставающе, по позначенїю раздѣлꙗеть сѧ на дѣлове своѧ възлѣта ради. > монїторь

**Въспѣнїе и Ѿзьвь** *canto and respondu*: обрѧдь въззꙑванїа, иже чѧстью Всеорꙋжїа пророчьска Апостоль защитьнꙑхь естъ.

**Въстанїе великое** *Great Revolt*: обꙑчьно прозванїе Џихаада слꙋгь. (Виждь: Џихаадь слꙋгь.)

[въстѧѕеванїе audit, investigation]

[вꙑсина равнительна *equator*, *median altitude*]

[вѣдь science (empirical)]

[вѣра faith, religion]

**вѣрита** *verite*: единь ѿ еказьскꙑхь волю крꙋшѧщихь опоитель. Творить чловѣка неспѣшьнꙑмь льгати.

**вѣтроламь** *windtrap* [< cz.]: витль противь прѣобвладающей посоцѣ вѣтра полагаемь, спѣшьнь влагꙋ изъ въздꙋха хватима съвалꙗти, обꙑчьно глꙋбокꙑмь съниженїемь топлотꙑ ѫтрь.

**вѣюковь** *fanmetal*: ковь сърастомь крѵсталь ꙗсмьннꙑхь и дрьжолъмїа творимь; бѣлежимь вꙑсокою прꙋжностью, съравнꙗюще ю съ тѧготою. Имѧ изводено изъ польѕꙑ въ съградахь събираемꙑхь, отвараемꙑхь "развѣꙗнїемь".

**галашьскь** *Galach*: ѧзꙑкь сагьчийскь Ц-рьствїа. Пройсшьдьство ѧгло-словѣньско съ стопами сильнꙑми ѿ поѧтїи опрѣдѣленꙑхь приключенꙑхь врѣменемь дльгꙑмь пꙋтованїи чловѣчьскꙑхь.

**Гамѫть** *Gamont*: третїа планита ѕвѣздꙑ Нюшѧ; знакома истѧженїемь сластолюбительскꙑмь и страннꙑми обꙑчаи половꙑми.

**ганима** *ghanima*: нѣчьто въ битке или борьбѣ плѣнено. Чѧсто тьчїю нѣчьто бой онь оупоминающе.

**гарїа** *gare*: самостоѧй хльмь на равьнинѣ.

[горѧщинное *calorie*]

**гафла** *ghafla*: иже себе развлѣченїемь дробьнꙑмь оставлꙗѧй. Того же ради чловѣкь промѣнливь, недовѣрꙗемь.

**Глась** *Voice*: еже въ съдвоеномь поспѣсѣ Бене-Џессеритꙑ измꙑшленомь възмогꙋще оученикꙋ область надъ инꙑми тьчїю ладꙑ избранꙑми гласа ѧти.

[глꙋбленїе *drilling*]

[глꙋмити *babble*]

**Гил͛да козмичьскаа** *Spacing**Guild* [или просто **Гил͛да**]: една ѿ ногь тройножкꙑ Съговорь великꙑй поддрьжающеѧ. Гил͛да же вьторою бѣ школою обоучанїа ради мꙑсльнно-тѣлесьна (виждь: Бене Џессерить) послѣжде Џихаада слꙋгь. Самокꙋпьство Гил͛дꙑ надъ пꙋтованїемь козмичьскꙑмь, прѣвозомь же, и трьгованїемь междꙋнародьнꙑмь, прїѧто естъ ꙗкоже начѧло калѧдь Ц-рьствїа.

**Гїедꙑ Прьваа** *Giedi Prime*: планита ѕвѣздꙑ Змїеносца Б (·лѕ·), свѣть домовьскꙑй Родꙋ Хар͛конень. Срѣдьнѣ жива планита съ мьншими окрьстїи свѣтосълаганїа.

**Гїнаазь** *Ginaz*, *House of*: единою съюзници кнѧѕа Лита Атреида. Побѣждени въ войнѣ крьвничьсцѣ съ Грꙋманомь.

**гомь џаб͛арь** *gom jabbar*: врагъ самовластьнꙑй; игла отравна съ квапкою прѣбрꙋнатьною, юже игꙋменꙑ бене-џессеритьскꙑ испитанїа ради въниманїа чловѣчьска изборомь съмрьтьнꙑмь польѕвають.

**громострѣль** *stunner* [< lat. *ex+tornare*]: орꙋжїе метающе възмьдленꙑ шипькꙑ съ отравою или опойтелемь на коньци. Дѣйствительность ограничаема естъ различїи въ оустроенихь щита и движенїа ѿносима междꙋ стрѣлою и намѣренїемь.

**Грꙋмань** *Grumman*: Вьтораа планита ѕвѣздꙑ Нюшѧ, значима прѣжде всего съпорꙑ обвладѧщаго ю рода (Моританскꙑхь) съ Родомь Гїнаазь.

[гꙋсеничица *tracks*]

[гꙑзда *tattoo*]

[дажда *dosis*]

**вꙑшеносьць** *heighliner*: главьнь корабь товарьнь сꙋстава прѣвозна Гил͛дꙑ козмичьскꙑѧ.

**Дарь аль-хикмань** *dar al-hikman*: школа прѣвожданїа или тлькованїа свѧщеннꙑхь книгь.

[дараазинь *Druse*]

[даръба *talent* (< bulg.)]

[двꙋочїе *binoculars*]

[дебелцѧ *molecule* (< lat. *moles*)]

[десѧтина *hectare*]

[дльгь duty, debt]

[довлѣти *suffice* (наречїе: довольно *enough*)]

[довѣдѣти сѧ *find out*]

[доблесть *bravura*]

[долина *basin*]

**долина приливь прашнꙑхь** *tidal dust basin*: распространѧщѧ въпадинꙑ на врьшинѣ Арракиса, ꙗже прахомь испльненꙑ сꙋть по вѣкове, и на нихже бѣхꙋ по истинѣ прꙑливи прашни (виждь: приливь пѣсьчьнь) измѣрени бꙑли.

[домостройство *economy*]

[достоꙗти *have to* (dt. *müssen*)]

[досточꙋдити сѧ *admire*]

[драти *scramble*]

[дробьнꙑй (чась) *minute*]

[древьнословьць *archaeologist*]

[дрꙋго alternative]

[дрꙋжина *crew*]

[дрьнкати *rattle* (< bg.)]

**дꙋнари** *dune men*: обꙑчьно иже на пѣсцѣ отвореномь работающеи, ꙗко на примѣрь ловци коренїа и подобни на Арракисѣ. Рекше, работьници пѣсьчни или коренни.

**ДЧ-ь** *T-P*: обꙑчьно за "далекочꙋвьствїе" [*telepathy*].

[дѣльница workshop, factory (not for spice)]

[дѣлострѣли *artillery* (< slk.)]

[дѣлцѧ *detail*]

**дѣршь** *derch*: зьвь чрьви оуправлꙗющаго – о десной завинꙋти.

[дѣтонаставничьство *pedagogy*, *school classes*]

[дѣꙗтельность *factor*]

[езерь pool, large cistern]

[езерствованїе *stagnation* (< lat.)]

**Еказь** *Ecaz*: четврьтаа планита Азь-Кентаѵра Б; раемь рекома ваꙗтельскꙑмь, домовемь сꙋщи мьглораста, хврастїа спѣшна на мѣстѣ въ тварь просто по мꙑсли чловѣчьсцѣ расти.

**елака** *elacca drug*: опойтель подготовимь паленїемь крьвавозрьнна дрьвесе елачьна изъ Еказа. Дѣйствїемь емꙋ ѿстраненїе волѧ себесъхранꙗти естъ. Кожа егоже сице опоена цвѣть видьнь имать ꙗко мрькве. Обꙑчьно подготовленїа ради мьчеборьць рабьскꙑхь за крꙋгь позорищьнь польѕваемь.

**ергь** *erg*: широка краина дꙋнь; море пѣсьчно. > ер͛гъ

[есѳїрь *ester* > есѳиръ]

**жароклꙋбь** *glowglobe*: самовѣшанїемь въздвигаемо свѣтило съ собствьннꙑмь възмощьненїемь (възмощьнилци орьганичнꙑми). > жароклѫбъ

[желꙋдькь *stomach*]

[жесть *gest* (< bg., fr.)]

[животьно animal, organism]

[животь life (object, lifeforms)]

[жизнь life (of an individual organism)]

[жительница *niche*]

**жицѧ крїмскельскꙑ** *krimskell fiber*/*rope*: "жицѧ нокьтьнꙑ" изъ нищь хврастїа хꙋфꙋфна на Еказѣ растѧща плѣтенꙑ. Коньцꙋ едномꙋ оузла тѧжимꙋ, оузли на жици кримскельной все тѣснѣе до границь даденꙑхь съвїꙗють сѧ. (За описанїе вѧще подробнѣйше, виждь книгꙋ "Хврасти давителсци на Еказѣ" Холџѧцѧ Вѫбрꙋковьскꙑ).

**жица-шїга** *shigawire*: ковано проницающее лозꙑ подземльнꙑѧ (нарвѧ нарвїйскꙑѧ), ꙗже тьчїю на Салꙋсѣ Вьторой и Добро-Цѣсѧѕа ·Г· растеть. Бѣлежима прѣвꙑсокою прꙋжностью.

[жюжель *beetle*]

[жюженїе *humming*]

[ѕѣльнаа *elation*]

[завой turn, strategem, maneuver]

**завой нежьнь** *nezhoni scarf*: шатьць на челѣ подъ капою цѣдикроꙗ женами венчанꙑми или "придрꙋженꙑми" носимь послѣжде роденїа сꙑнꙋ.

**заворь врать** *doorseal*: прѣносимь, непродꙑшьнь заворь изъ творима, польѕваемь фременꙑ пазенїа ради влагꙑ въ таборищихь дневнꙑхь.

[заворь въздꙋшнꙑй *airlock*]

[заданїе *quote*]

[зайгравати *flirt*]

[законь ограничавающаго *Law of the Minimum* > Законъ мьнѣйша]

**замькь на длань** *palm lock*: ключь или замькь отворимь дланью, за нюже оурѧдень естъ.

[залогь supply, stock, reserve]

[записати *to register*]

[запорь *barrier*]

[запорꙋчати *commend*, *entrust*]

[заставникь *hostage*]

[зачина *sauce*]

[звѣдь *spotter*, *spy*]

[здравица *toast* (< srb.)]

[землѧвидь *landscape, terrain* (< rusyn.)]

[землѧстроежьнь *tectonic*]

**зень-сꙋньсци** *Zensunni*: послѣдователи сѣчи ѿтрьгьшеѧ сѧ ѿ оученїа Махомета (рекома "Третимь Мꙋхамадомь") около лѣта ·#атпа· ПГ-ою. Вѣра зень-сꙋньскаа значима прѣжде всего оустрѣмленїемь на тайнꙑ естъ, ꙗкоже и възвращанїемь къ "стьѕамь отьчимь". Мнозина оучень вождомь ѿтрьгнꙋтїа прьвотьна Ѫлїю Бень-Ѡхашїю нарицаеть, нь естъ бѣлегь, по нимже Ѡхаши тьчїю мльвѧщимь мꙋжьскꙑмь Нисаїѧ, вьторꙑѧ своеѧ съпрꙋгꙑ бѣ.

[злополꙋчїе misfortune, accident]

[злорадствїе *gloating*]

[зорьнѣсть *nervous*]

[зрѣль *adult*, *ripe*]

[зьвь страшьнꙑй *terrible purpose* > зъванїе]

**Зьдь защитьнаа** *Shield Wall*: хрьбьть планиньскꙑй въ сѣверьнѣхь крайщахь Арракиса, защищаѧй землю не великꙋ ѿ силꙑ пльнꙑ бꙋрїи Корїоловꙑхь.

**Зьдь окрайнаа** *Rimwall*: вьторꙑй степень защитьнꙑхь скаль арракейнскꙑѧ Зди защитьнꙑѧ. (Виждь: Зьдь защитьнаа.)

**Ибнь Ҁꙋртайба** *Ibn qirtaiba*: "Сице бо словеса свѧта глаголють..." Оустройно начѧло фременскꙑхь свѧщеннꙑхь пѣнїи (основано на Всеорꙋжїй пророчьскомь).

[игодїа mortar (material)]

**игꙋмена старѣйшаа** *proctor superior*: бене-џессеритьска Прѣподобьнаа мати, прѣдстоѧщи едной БГ‑ской школѣ. (Обꙑчьно же: Бене Џессерить съ Зрѣнїемь.)

[изводь result, conclusion]

[извѣть cause, ideology]

[вѣдомо commonly known]

[извѣщанїе *argument*]

[измѣна *exchange*]

[износь export, output]

[изнꙋрити *to exhaust*]

[изобразитель *projector*]

[иматьскꙑ automatically]

[ино *other*]

[иночьнь *lonely*]

[искромнѣнїе *candor*]

[ислѣдватель *sensor*]

[испадничьство *apostasy*]

[исписанїе drawing, illustration]

[испромѣтанїе *metabolism*]

[испꙋщаванїе *emissions*]

**искꙋшенїе-машхадь** *test-mashad*: искꙋшенїе, еже чьсть (ꙗко дꙋховно стоꙗнїе разоумѣемо) подъ въпрось сълагаеть. > маш͛адъ-искꙋшенїе

[испꙑть test, experiment]

[истъба *room* (*general*)]

[истина truth (objective, logical: dt. Wahrheit)]

[истѧжанїе *culture* (< lat. *colere*)]

**ихꙋть-айхь!** *ikhut-eigh*: зьвь водꙋ продавающихь на Арракисѣ (етѵмологїѧ незнакомꙑ). Виждь: Сюꙋꙋ-сюꙋꙋ-сюк!

**ıстїслаахь** *istislah*: правило блага ради обьща; обꙑчьно прѣдстоѧще нуждѣ безмилостьной.

**Iхваанъ-Бедвинь** *ichwan bedwine*: братрьство всѣхь фремень на Арракисѣ. > Iхваанъ бедꙋинъ

**Iѯь** *Ix*: виждь: Ричесь.

[казнити *punish*]

[казнь discipline, institution > чинъ]

**казнь воднаа** *water discipline*: поспѣхь строгь, иже населенїа арракейньска сꙋщьствованїа ради ондѣйша влагꙑ нетьщающа готовить. > водьнꙑй чинъ

**Каладань** *Caladan*: третїа планита Добро-Паꙋна; свѣть родень Паѵла-Мꙋад’Диба.

**канлꙑ** *kanly*: съпорь или мьста крьвьна подъ правиломь Съ говора великаго оустроень, врьшимь сице подъ ограниченїи строжайшими (wиждь: Сꙋдїа промѣнꙑ). Прьвоначѧльно бѣхꙋ правила она пазенїа ради невиннꙑхь околостоѧщихь промꙑшлена.

**караама** *karama*: чꙋдо; дѣйствїе свѣтомь дꙋховнꙑмь начѧто.

[качьство *quality*, *trait* (< bulg.)]

**квизаць-адерахъ** *Kwisatz Haderach*: "съкращенїе пꙋти"; именованїе бене-џессеритьское незнакомꙋ, егоже ради рѣшенїа искаахꙋ генетична – мꙋжьска Бене-Џессерита, орьганичнꙑми спѣшьностьми мꙑсли просторь и врѣмѧ проклѧнꙋюща.

[келарьникь *cellar*]

[келїа (*small*) *room*]

**кин͛џаль** *kinjal*: двойсѣчьнь ножь съ острїемь льгцѣ облꙋчнꙑмь, около лакти дльгꙑмь.

**кїсва** *kiswa*: кой любо творь или тварь изъ баснисловїа фременьска.

[клада *billion*]

[кладѧѕь *channel*]

**клепало** *thumper*: дрьколь кратькь съ прꙋжиною движимимь млатомь на едномь коньци. Польѕа: полагаеть сѧ въ пѣськь и въключаеть сѧ "клепати", да призоветь шай-хꙋлꙋꙋда. (Виждь: творцо-оудицѧ.)

[клїма *climate*]

[ключимость *attitude*]

[кльзати *glide*]

**кльзникь** *slip-tip*: оузькь, кратькь ножь (чѧсто съ отравою на коньци) лѣвꙑѧ ради при борьбѣ съ щитомь.

**Книга Iбарьскаа** *Kitab al-Ibar*: съборьникь правиль одрьжанїа ради и б-гомолства, съписань фременꙑ на Арракисѣ.

**книга мѧздрна** *filmbook*: обтискь изъ жиць-шїгь, польѕваемь обоучанїа ради, тепь ношѧ запоминаемь.

[колесница *ground car*, *tank*]

[количьство *amount*, *quantity*]

[комїй *gum*, *rubber*]

**коренїе** *spice*: Виждь: Съмѣсь.

**кореновозьць** *spice driver*: дꙋнарь оуправлꙗѧй и сочѧй движительнꙋ техникꙋ по врьшинѣ пꙋстꙑнной Арракиса.

[коричьнь *brown*]

[корицѧ *cinnamon*]

[корꙑтище *cistern*]

[котьць *cabin*]

[кощꙋна *comedy*]

[крадмь *stealth*]

[краина *region* (такожде: околище, окрьстїе, рꙋсагь)]

[кривомѧтежь *turbulence*]

**крꙋшитель** *crusher*: космолѣть ратьнь изъ нѣколицѣхь мьншихь сꙋдьнь съложень, съключающихь сѧ, позначенꙑхь на положенїа вражьска пасти, крꙋшѧ ꙗ.

[крьвьникь *assassin*]

[крьстопꙋтїе *nexus* > крьстопѫтїе]

[крьшити to crunch]

**кꙋль вахаадь!** *kull wahad!* "Азь есмь испльнь възмꙋщьнь!" Израженїе глꙋбока изненаданїа обꙑчьно въ Ц-рьствїй. Тлькꙋванїе строго на околоврьстьномь зависимо естъ. (Речено бꙑсть о Мꙋад’Дибѣ, ꙗко единою пилѧ глѧдѣаше ꙗстрѧба пꙋстꙑнна изъ чрѣпа ꙗвлѧще сѧ, и ть въсшьпнꙋ: "Кꙋль вахаадь!")

**кꙋлѡнь** *kulon*: осьль дивокь ѿ асїйскꙑхь степїи Землѧ, приключень за Арракись.

[кꙋпа *group*]

**кꙋтїѧ пꙋскаемꙑ** *dump-boxes*: обьщо прозванїе товарьнꙑхь съдрьжатель твара неправа, съ врьшинами ѿдѣлимами и съвѣсители възмьдлѧщими. Польѕваеми сꙋть метанїа ради вещьствь изъ косма на врьшинꙋ планитꙑ. > метало

[кꙋть alcove, corner]

[кꙋхарь *cook*]

[кѡдь *code*]

[кꙑсѣлородь *oxygen*]

[кьзникь *engineer*]

[кьзнидѣйствїе *conspiracy*, *intrigue*]

[кьзнь machination, device]

**лаа! лаа! лаа!** *la, la, la*: рꙑданїе фременьско. (Се "лаа" прѣводимо естъ съврьшенꙑмь ѿрицанїемь, ꙗко 'ни', емꙋже нѣсть противореченїа.)

[ладь melody, tune]

[ланита *cheek*]

[ларїа тройзꙋбатаа *creosote bush*]

[лаꙗнїе ambush, espionage, spying]

**легеwнь,** **ц-рьскꙑй** *legion*, *imperial*: десѧть войскь (до ·҂л· людей).

[лепень *folio*]

[ликь *chorus*]

**Лисаань-аль-гарибь** *Lisan al-Gaib*: "Глась изъ свѣта вънѣйша." Въ притчахь съпасительсцѣхь оу фремень пророкь изъ свѣта дрꙋга пришьдь. Нѣкогда и ꙗко "Водꙑ податель" прѣводимо. (Виждь: Махди.)

[личїе *mask*]

[лицемѣрїе *irony*, *hypocrisy*]

[лихоимїе *opulence*]

**лїваань** *liban*: оу фремень вода коренна съ мꙋкою ючьною. Прьвоначѧльно пиво ѿ млѣка кꙑсьла.

**ловьць-искатель** *hunter-seeker*: безмилостьнь прꙋгь кова самовѣшанїемь движима, оурѧждаема ꙗко орꙋжїе оуправленїемь близкꙑмь; обꙑчьно крьвьникꙑ польѕваемо.

**Лꙋна вьтораа** *Second Moon*: мьншїй ѿ обою объкрꙋжителю Арракиса, значимь чрьтами ꙗко мꙑши кѧгꙋрꙋвиднꙑѧ на врьшинѣ своей.

**Лꙋна прьваа** *First Moon*: вѧщьша дрꙋжица Арракисꙋ, ꙗже ꙗко прьва нощи възгрѣваеть; значима образомь пѧсти чловѣчьскꙑ на врьшинѣ своей.

**лꙋчорѣзь** *cutterray*: по сьщьствꙋ лꙋчестрѣль кратькодосѧжьнь, польѕваемь рѣзанїа ради и врачьскꙑхь дѣйствь.

**лꙋчестрѣль** *lasgun*: изобразитель продльжающеѧ вльнꙑ ласерьнꙑ. Польѕа его ꙗко орꙋжїа въ обьществїй защитьнꙑми поли польѕвающемь сѧ ограничаема естъ възрꙑвнꙑми дѣйствїами (по естьствꙋ съварꙗнїемь поднедѣлимꙑхь), вънегда лꙋчь его щита просѧжеть.

[лꙋща (огнена) *missile*, *rocket* (такожде: лꙋшча)]

[любочьстїе *ambition*]

[лѧщица *lens*]

**лѧщици масльнни** *oil lens*: масло хꙋфꙋфно въ стоѧщемь напраженїй дрьжимо полемь силовꙑмь въ трꙋбцѣ глѧданїа ради ꙗко чѧсть оувеличающаго или иного свѣть мѣнѧщаго оурѧда. Понеже всꙗка чѧсть лѧщицѧ оуправима естъ по мїкронꙋ въ едномжде, лѧщицѧ мастильнꙑ извѣстьнꙑ сꙋть ꙗко точнѣйшѧ паче всѣхь начинь свѣть видимь мѣненїа.

[малозвꙋчникь *microphone*]

**Мати великаа** *Great Mother*: богꙑни рогатаа, женскаа основа оу начѧла вселеннꙑѧ (чѧсто: Мати вселеннаа) лице женьское тройцѧ мꙋжьско-женьско-срѣднꙑѧ, ꙗже вѣрами многꙑми въ Ц-рьствїй ꙗкоже сꙋщьство вꙑсшее прїета естъ.

**Махди** *Mahdi*: въ притчахь съпасительсцѣхь оу фремень "Иже нꙑ хотѧй въ рай довести."

**маѵла** *maula*: рабь.

[междꙋособно *simultaneously*]

**мен͛тать** *mentat*: чрѣда граждань Ц-рьствїа обоучаема прѣвъсходствїа въ логїцѣ. "Исчислители чловѣчьсци."

[мирь civilization, peace, settled land]

**михна** *mihna*: врѣмѧ искꙋшенїа ради юношь фременскꙑхь, ищѧщихь въ мꙋжьство прїѧтꙑми бꙑти.

**мїшь-мїшь** *mish-mish*: кайсїѧ.

[мльвитель reproductor, speaker]

[мльзница *jet*]

[мнити to claim, consider]

**многовоница** *pleniscenta*: вънѣйшеꙗвьнь злакь изъ Еказа, извѣстьнь паха ради сладка.

**мрѣжа грижднаа** *gridex plane*: раздѣлитель дїферѧщно-възмощьнителень пѣска ѿ кореннꙑѧ Съмѣси; витль вьтораго ради степене при чищенїй коренїа.

[мрѣжица *diaphragm*]

**Мꙋад’Дибь** *muad'dib*: мꙑшка кѧгꙋрꙋвиднаа, приключена Арракиса ради, творь въ баснословїй фременьсцѣмь съ дꙋхомь землѧ съравнимь, егоже образь на Лꙋнѣ Вьторой планитꙑ онꙑѧ видимь естъ. Творь сь же фременꙑ ѕѣло чьстимь естъ спѣшьности ради въ пꙋстꙑни отвореной одрьжати.

**Мꙋдїрь-Нахїа** *Mudir Nahya*: имѧ фременьское Ѕвѣра Рабана (рекьше, Рабана владꙑкꙑ Лѫкївѣйльскаго), братовчѧда Хар͛конень, многа лѣта Арракись ꙗкоже сиръдарь его оуправлꙗющаго. Имѧ оно чѧсто ꙗко "Владетель бѣсовьскь" прѣводимо бꙑваеть.

[мꙋка agony, torment]

[мꙋтацїа *mutation*]

**мꙋꙋ зайнь валаахь!** *mu zein wallah*: "мꙋꙋ зайнь" дословно ꙗко 'ничесо добра' прѣводимо естъ, а "валаахь" възвратьно израженїе. Сице обрѧдно начинаеть проклѧтїе врага фременьска, имже "валаахь" въниманїе пакꙑ на "мꙋꙋ зайнь" врьщаеть, творѧ значенїа 'ничесо добра, никогдаже добра, и ничесоже ради.'

**мꙋщамаль** *mushtamal*: мало пригражденїе садовно или садь дворьнь.

**мъскꙑ** *musky*: отрава въ пивѣ. (Виждь: шꙋмꙋрка.)

[мꙑто *bribe*]

[мьзда *reward*]

[мьстица *glucose*]

[мьчта fantasy, imagination]

[мѣзга *juice*]

[прѣзракь *spectrum*]

[мѣстоблюдитель *quartermaster* > станоначѧльникъ]

**мѫтене** *mantene*: знанїе подлежающе, изреченїе оукрѣплꙗюще, основа прьвоначѧльна. (Виждь: Џюдїкарь.)

[мѧздра *membrane*]

[мѧсожрѣющe carnivore, predator]

**Мѵсърь** *Misr*: имѧ повѣстьное, имже бѣхꙋ зень-сꙋньсци (фремене) себе наричали: "Людїе."

**на-** *na*-: прѣдъставка настꙋпника или слѣдꙋющаго въ постꙋпленїй значѧщи. Сице же "на-жꙋпанꙋ" наслѣдьника значить жꙋпаньска.

**Набори** *Faufreluches* (< bulg. < fr. *fanfreluche*) : рѧдь строгь разлишанїа чрѣдь въ Ц-рьствїй. "Мѣсто за всꙗка, а всꙗкь за мѣсто свое."

[надꙑмати be tubescent, swell]

[назирати *to inspect* > расъмотрити]

**на'ибь** *naib*: иже клѧтꙑй сѧ никогда въ рꙋкꙑ вражїѧ пасти; обꙑчна клѧтва вождовь фременскꙑхь.

[наимникь *mercenary*]

[налѣгати *concentrate*]

[намѣренїе *target*]

[намѧкченїе *hint*]

[напрѧзати *to intend* > замꙑшлꙗти]

[наоука science (doctrine)]

[начинателство *initiative*]

[начинъ *pattern*, *strategy*, *way* (< bulg., OCS чинъ)]

[наꙗзда *raid*]

[небрѣжьнь careless, loose, sloppy]

[непорочность *naivete*]

[неѿложьнь immediate (without delay)]

**ножь-крѵсь** *crysknife*: свѧщьнь ножь фремень на Арракисѣ. Творимь естъ по двама начинама изъ зꙋбовь ѿ мрьтвꙑхь чрьвь възѧтꙑхь. Начина она еста "вѧзани" и "невѧзани". Невѧзанꙋ ножꙋ нꙋждьно естъ близꙋ полꙗ електрична тѣлесе чловѣчьска бꙑти, да нераспаднеть сѧ. Вѧзани же ꙗко залогь дрьжими сꙋть. Вси же около ·ı· пальць дльжинꙑ имꙋть.

[носило *litter*]

**нꙋкарь** *noukkers*: сановници стражѧ ц-рьскꙑѧ, съ ц-ремь въ крьвномь ѿношенїй сꙋщи. По обꙑчаю сань за сꙑнꙑ сꙋложьниць владетельскꙑхь.

[обврьщанїе *circulation*]

[обгрьнꙋти *to embrace*]

[обкрꙋгь *circle*]

[объкрꙋжитель *satellite*]

[обличай *frame*]

[обновити *refresh*]

**обвонꙗло отравь** *poison snooper*: витль разбора ради жарьна въ прѣзрацѣхь обвонꙗнїа, оустроень же распознати вещьства отравна.

[обора *labyrinth* (< rom.)]

[обрꙋчь water ring]

[обрꙋченїе *courtship*]

[обрѧдь *ceremony*]

[обрѧдьствїе *orgy*]

[обсѣда *siege*]

**обоусловленїе ц-рьское** *imperial conditioning*: правило въ школѣ Сꙋковой врачьства; обоусловленїе противь жизни възиманїю. Иже сице посвѧщени гꙑздою значени сꙋть адаман͛товою на челѣ, ꙗкоже волїею носити власꙑ дльгꙑ, прьстеномь срѣбрьнꙑмь Сꙋка събранꙑ.

[обꙑстренїе *acceleration*]

[обѧзати *wrap*]

[огрьлїе *necklace*]

[одрьжати *survive*]

**ожрьденїе пѣска** *poling the sand*: на Арракисѣ начинь полаганїа дрьколь изъ творима или влакьнь въ пустꙑни отвореной читанїа ради рѣзовь на нихь бꙋрїами пѣсьчнꙑми оставленꙑми, ꙗко стопь, имиже врѣмѧ вѣтрьнное прѣдисказꙋеть сѧ.

[озїе *ozone* (*gas*; < gr. *ozein*)]

[окрой *uniform*]

[опамѧтити *to record*]

[опоменовати *warn* > варовати]

**оризь-пѫдꙑ** *pundi rice*: оризь мꙋтовань, егоже сахаромь естьственꙑмь пльна зрьна дльготꙑ даже дваю палцꙋ досѧгаеть; основьнь износь Каладана.

[освѧщенствити *consecrate*]

[оскврьнити обвѣть *break a promise*]

[осклаблꙗти *amuse*]

[основа basis, substance]

[основить *alkaline*]

[особьнь special, extraordinary]

[осъвѣдочити *prove*, *fulfill*]

**отрава оставлꙗюща** *residual poison*: новота приписваема мен͛татꙋ Питерꙋ дь Врисꙋ, еюже тѣло проливаемо естъ вещьствомь, еже противотравь подаванїа възꙑскꙋеть рѧдовна. Въздрьжанїе противотравꙑ съмрьть носить.

[оцѣль *steel*]

[ошꙋть frustration]

[памѧть memory, a record]

**панꙑ** *pan*: на Арракисѣ крайна низка или въпадина, сътворена подсѧжданиемь дꙋтинꙑ подлагающеѧ. (На планитахь водꙑ обильнꙑ имꙋщихь паньви показвають на крайнꙑ прѣжде водою отвореною покрꙑваемꙑ. И Арракись вѣрꙋѧтьно бѣ понѣ еднꙋ крайнꙋ сицевꙋ имѣаль, нь то подъ въпросомь отвореномь оставлꙗеть.)

**ПГ-ою** *B.G.*: егда съ добою польѕваемо, то лѣточьть означаеть ц-рьскꙑй, иже рожденїемь самокꙋпства Гил͛дꙑ козмичьскꙑѧ начинаеть.

[перила *railing*]

**пищаль-барадїa** *baradya pistol*: прахострѣль съ възмощьнениемь стоѧщимь на Арракисѣ полаганїа ради широкꙑхь значенїй цвѣтьнꙑхь по пѣсцѣ.

**пищаль-маѵла** *maula pistol*: прꙋжиною възмощаема пищаль стрѣлꙑ метающи отравнꙑ; досѧгь же до двадесѧттѣхь сѧжьнь имꙋщи.

**пїѡни** *pyons*: селꙗне или работьници на планитꙋ вѧзаеми, една ѿ низшихь чрѣдь въ Наборѣхь. По законꙋ: приставници планитꙑ.

**плащь-џюба** *jubba cloak*: плащь всѣхь ради назначенїи (можеть по настренїю жарь прїемлꙗти или ѿражати въ одрь же или покровь построень бꙑти), на Арракисѣ обꙑчьно надъ цѣдикроемь носимь.

[плодь *fruit*, *embryo* (такожде: възрастающее < gr. *enbryein*)]

[плꙑнь *gas* (< cz.)]

[плѧсавица *dancer* (*fem*.)]

[поваба *grace* (< ukr.; прилагательно: изѧщьнь)]

[погонь *pogrom*]

[подвратити *subvert*]

[подъзорь *suspicion*]

[поднедѣльное *subatomary*]

[подобати be appropriate, have to]

[подобїе *likeness*]

[подпора *crutch*]

[подрьвеникь *tunnel* > врътъпъ]

[подсъставленїе *substitution*]

[подчрѣвїе *abdomen*]

[подѧтїе *exception*]

[позначенїе *design*]

[позорь *show, scene*]

[позорище *arena*, *theater*]

[положительнь *positive* > полагавъ]

**поломь прашьнь** *dust chasm*: глꙋбокь проломь или въпадина въ пꙋстꙑни на Арракисѣ, испльнена прахомь, иже ꙗвимо неразличаеть сѧ ѿ врьшинꙑ околоврьстьнꙑ; пагꙋбьностью сꙋще съмрьтьною чловѣкомь и животьнꙑмь, ꙗже въпадьше оудавлꙗють сѧ. (Виждь: долина приливь прашнꙑхь.) > ровьникъ

**полꙋбратїа** *demibrothers*: сꙑнове суложьничи изъ едного двора, иже оудостовѣренїе о обьщемь отьци имꙋть.

[полꙋзаѧкливь *half-lisping*]

[приносъ profit, income]

[полѫкѵнь *palanquin*]

[помꙑшленїе *intention*, *motive* (такожде: напрѧзанїе)]

[по обратьномꙋ *reversedly*]

[порабощавати *subdue*]

[порицати *to object* (lat. *incusare*)]

**Порїтрїнь** *Poritrin*: третїа планита Естъ-Алѫгꙑ, многꙑми пꙋтьникꙑ зень-сꙋньскꙑми ꙗко свѣть родьнь почитаема, аще и ѧзꙑкь тѣхь и баснословїе къ коренѣмь далеко древьнѣйшимь сочѧть.

[порой avalanche]

[порокь *vice*]

[посада *garrison*]

[посадникь *officer*]

[посвѧщенїе *initiation*]

[пословїе *axiom*, *saying*]

[посмрада *corruption*]

[посока *direction* (< bulg.)]

**поспѣхь** *training*: егда егоже ради бене-џессеритьска польѕвано, обꙑчьное оно понѧтїе значенїа особенна полꙋчаеть, обоусловленїе означающа неѵровь и мꙑшьць (виждь: бѧдꙑ и прана), еже съврьшаемо бꙑваеть до послѣднаго естьствьнꙑмь прожитїемь попꙋщаемаго степене. [Прѣводь дословьнь грьчьскаго *askēsis*. Такожде: обоученїе, глаголь обоучати. ] > наказанїе

[поспѣшенїе *progress*]

[постꙋпленїе *process*]

постꙋпленїе словомь process verbal

[потрѣбити *consume*]

[почитанїе *respect*]

[поꙗсь *belt*, *waist*]

[понѧтїе *concept*, *term*]

[правьда justice, truth (subjective, non-lying)]

**Правьдословица** *Truthsayer*: Прѣподобьнаа мати процѣнена въсхода ради въ правьдовъздвигь, раскрꙑванїа же льжи и льсти.

**въздвиженїе правьдꙑ** *truthtrance*: полꙋѵпнотьнь въздвигь, възбꙋдень еднꙑмь ѿ опоитель "прѣзрака вънимательна", въ немже дробьна прѣдаванїа льсти оумꙑшленꙑ имже въздвижено вънимающимь ꙗвима ставають. (Бѣлежи: опоители "прѣзрака вънимательна" чѧсто съмрьтоносѧща сꙋть, свѣнѣ единьцемь спѣшнꙑмь отравьность въ тѣлесихь своихь прѣмѣнити.)

**Правило крьвьникомь** *Assassin's Handbook*: събранїе изъ третїаго вѣка о отравахь обꙑчьно въ войнахь крьвничьскꙑхь польѕваемꙑхь. Поздѣе расширено о витлꙑ съмрьтьнꙑ по Мирꙋ Гил͛довьскꙋ и Съговорꙋ великомꙋ попꙋстимꙑ.

[прамица *lighter*]

**прамь** *frigate*: найвѧщьши видь космолѣта, иже спѣшьнь на планитѣ ꙗко едно пристати и възлѣтати естъ.

**прана** *prana*: (прана-мꙑшцѧ) мꙑшцѧ тѣлесьни, егда коньчнꙑмь сꙋть намѣренїемь обоученїа. (Виждь: бѧдꙑ.)

[преспꙑ *entrance*]

[привидѣнїе *mirage*]

[привѣтьнь *courtoise*]

[приглась accent, emphasis]

[придобꙑти *acquire*, *gain*]

[приключити *adapt* (lat. *ad*+*aptus*) > съподобити]

**приливь пѣсьчьнь** *sandtide*: обꙑчьно за приливꙑ прашьнꙑ: промѣнꙑ врьшинь въ прахомь испльненꙑхь долинахь опрѣдѣленꙑхь на Арракисѣ подъ вълїꙗнїемь тѧжести сльньца и объкрꙋжитель. (Виждь: долина приливь прашнꙑхь.)

[прилѧдвьннꙑй *adrenaline* (lat. *ad*+*renal*)]

[примꙑшленїе *commentary*]

[припрата (entrance) hall, vestibulum]

[припꙋстити *allow*, *permit*]

[пристранень *parallel*]

[присѧжа *allegiance*]

[притварꙗти *pretend* (lat. *fingere*)]

[притрапезникь *parasite*]

[притѧжьнь *serious* (lat. *gravis*)]

[приходь *revenue*]

[причѧстити *communicate*]

[причѧсть participation]

[причѧщанїе communications]

[мѧздра *film*]

**мѧздра малоемлива** *minimic film*: жица-шїга съ промѣромь едного мїкрона, польѕваема ради звѣднꙑхь и противозвѣднꙑхь даннꙑхь.

[прѣобрѣсти *reclaim*]

[проваль *failure* (< bulg.)]

[прозрѣнїе hyperawareness > прѣстрѣгъ]

[производь origin, production]

[произвольнь *spontaneous*]

[пролѧчанїе depression (landscape)]

[промѣрь *diameter*]

[прорꙑваемь *porous*]

**просъбиратели** *recaths*: трꙋбицѧ съвѧзающѧ тѣлесьнꙑ сꙋставꙑ ѿтечанїа съ цѣдители изобращающими цѣдикроꙗ.

[протидѣйствїе (*chemical*) *reaction* (< gr. *antidrasē*)]

[проходь *corridor*]

[процѣненїе *estimation*]

[прьвотина *protein*]

[прьть *map*]

**прьть въпадиньнь** *sinkchart*: прьть врьшинꙑ арракейньскꙑ, съдрьжаѧй стьѕѧ довѣрꙗемѣйшѧ прѣсъстꙋпительнꙑ междꙋ мѣстꙑ почиванїа ради. (Виждь: прѣсъстꙋпитель.)

[прѣварити *to cheat*, *trick*]

[прѣдписанїе *recipe*]

[прѣдоупрѣжденїе *premonition*, *warning*]

[прѣзоривь *arrogant*]

[прѣисподьнь *inferior*]

[прѣисцѣнити *reevaluate*]

[прѣломленїе *crevasse*, *crack* (такожде: дирꙗ)]

[прѣподаваемо *tradition*]

**Прѣподобьнаа мати** *Reverend Mother*: прьвоначѧльно бене-џессеритьска игꙋмена, променивьши "отравꙋ освѣщающꙋ" въ тѣлеси своемь, полꙋчивьши же сице съвѣстїе вꙑсьше. Сань онь приключень бꙑсть фременꙑ вождь ради своихь свѧщьнꙑхь, оуспѣвшихь въ освѣщенїй подобномь. (Виждь и: Бене Џессерить, Вода живота.)

[прѣпоꙗсало *loincloth* > покровище]

[прѣпьвати *stumble*]

**прѣстькло** *metaglass*: стькло дѣлаемо вълиꙗнїемь вꙑсокогорѧща плꙑна въ платꙑ ꙗсмьнна кремене. Вѣдомо прѣвꙑсокꙑѧ ради прꙋжности (до ·҂ц· литьрь на пальць четверооугльнь при ширинѣ дваю палцꙋ), и спѣшьности жарь цѣдити по изборꙋ.

**прѣсъстꙋпитель** *paracompass*: състꙋпитель посокꙋ различїеми магнитьнꙑми мѣста опрѣдѣлꙗѧй; польѕваемь, егда прьть нꙋждьнь достꙋпнꙑмь естъ, а поле магнитьное планитꙑ нѣсть становьно, или е сильнꙑ бꙋрїе магнитьнꙑ крꙑють.

[прѣти to protest, disagree]

[прѣтоварство *caricature* (it. *caricare*)]

[прѣтрꙋжденїе *fatigue*]

[прѣтꙑкати *offend*]

**птицолѣть** *ornithopter* (оумалительно: птичка): самолѣть спѣшьнь крилꙋ маханїемь лѣтѣти, по начинꙋ птиць.

[пꙋщенїе *licence*]

**пѡртꙑгꙋли** *portyguls*: пѡртокали.

[пьвно certain, sure (reliable fact) > извѣстьно]

**пѣсковождь** *sandmaster*: иже кореннꙑхь работь надъзираѧй.

**пѣскоходь** *sand crawler*: понѧтїе обьще техникꙑ позначеной дѣйствїи на врьшинѣ Арракиса исканїа ради и събиранїа Съмѣси.

**пѣскоходѧй** *sandwalker*: фременинь обоучень одрьжанїа въ пꙋстꙑни отвореной.

**пѣсци тѵм͛панови** *drum sands*: събранїе пѣска сицево, ꙗко всꙗко оударенїе на врьшинꙋ его напрасьно звꙋкь опрѣдѣлено дꙋнивь творить.

**пѧтищить** *pentashield*: пѧтислойнь родильць полꙗ защитьна, польѕваемь мьншихь ради просторь, ꙗко присьпь или проходь (вѧщьше щитотове всꙗкꙑмь слоемь оукрѣплꙗющимь мьнѣе становни бꙑвають), по истинѣ непроходимо никꙑмже раздѣлителꙗ не имꙋщимь съ кѡдомь къ щитꙋ. (Виждь: врата бѣдива.)

[Равьнина погрѣбальнаа *Funeral Plain*]

**раѕїа** *razzia*: хꙋсарьска, оускочьна наꙗзда.

[разбирати *analyze* > раздрѣшити]

[развѣдь intelligence, reconaissance > развѣжданїе]

[развъжданїе *breeding*]

[размльвити *dissuade*]

**рамаѕаань** *ramadhan*: древлѣ доба свѧщенна поста ради и молитвꙑ; по прѣподаваемꙋ девѧтїй месѧць сльнечьно-лꙋннꙑхь колѧдь. Фремене го поминають по девѧтомꙋ прѣминꙋтїю окрꙋжнꙋ Лꙋнꙑ прьвꙑѧ.

**работькь** *servok*: витль часовничьнь испльнꙗнїа ради задльженїи простꙑхь; едно ѿ мала "иматьскꙑхь" витьль по Џихаадѣ слꙋгь попꙋстимꙑхь.

[раскаженїе *catalysis*]

[распалина *ruin*]

[рассѣꙗнїе *propaganda* (или по простꙋ: пропаганда)]

[издаемо *costs*]

**рашагь** *rachag*: възбꙋдитель вида кафейнаго изъ зрьньць жльтꙑхь акарса. (Виждь: акарсо.)

**Речимо челѧдное** *Dictum familia*: повелѣнїe Съговора великаго, запрѣщаѧй оубиванїа лица ц-рьска или члена Рода великаго прѣдательствомь неоустройнꙑмь. Повелѣнїe оное оустройнꙑ чрьтꙑ и ограниченїа крьвничьства опрѣдѣлꙗеть.

[ризикь *risk*]

**Ричесь** *Richese*: четврьтаа планита Ирıдана А, въ кꙋпѣ съ Iѯомь прѣвосходьствьнна въ истѧжанїй стройтельскомь. Прославена въздребванїемь. (Изъслѣдванїа ради начинь, имиже бѣста Ричесь и Iѯь дѣйствїамь лютѣйшимь Џихаада слꙋгь ѿтекли, виждь "Послѣднꙑй џихаадь" Сꙋмѣра и Каѵтьмана.)

[родильць generator, reactor]

**Родове вѧщьшеи** *Houses Major*: дрьжители оудѣль планитьнꙑхь; иже между планитами прѣдпрїемлꙗющеи. (Виждь вꙑсше: Родь.)

**Родове низьшеи** *Houses Minor*: чрѣда прѣдпрїематель на единой планитѣ дѣйствꙋющихь (галашскꙑ: богаташи).

**Родь** *House*: обꙑчьно за обьщьствїа челꙗдна планитѣ владꙋща или сꙋставꙋ планить.

[родь крьвнꙑй *bloodline*]

**рꙋахь-дꙋхь** *ruh-spirit*: по вѣрѣ фремень ꙗже чѧсть чловѣка вꙑнꙋ въкоренена въ (и спѣшна чꙋвьствовати) свѣть прѣзестьствьнь. (Виждь: ѫламь аль-миѳааль.)

[рꙋда *mineral*]

**рꙋда прѣдкореннаа** *pre-spice mass*: състоꙗнїе раста гꙋбовидна дивока, егда вода на истеченїа творьць мьншихь разливаеть сѧ достижимо. Въ състоꙗнїй симь коренїе арракейнское проминеть къ опрѣдѣлꙗющемꙋ "възрꙑвꙋ", размѣнꙗющемꙋ вещьства глꙋбоко подземльна за ꙗже на врьшинѣ сꙋща. Сльньцꙋ же и въздꙋхꙋ подлагаемо, вещьство се Съмѣсью ставаеть. (Виждь такожде: Съмѣсь и Вода живота.)

[рѣзь *clip*]

[рѣснота truth (reliable fact)]

[сагьчїйство *office work*]

**садхꙋве** *sadus*: сꙋдїѧ. Сань фременьскꙑй сꙋдїи ради свѧщенꙑхь, иже равни свѧтьцемь сꙋть. > Сааћове

**Салꙋса Вьтораа** *Salusa Secundus*: ц-рьскаа планита затворьничьска, сице назначена по прѣмѣстенїй Двора ц-рьскаго на Цѣтѣнь. Салꙋса Вьтораа свѣтомь родьнꙑмь Рода Кориньскꙑхь естъ, и вьторꙑмь мѣстомь прѣстанїа зень-сꙋньскꙑхь пꙋтꙋющихь. Прѣподаванїе фременьское глаголеть, ꙗко на С-ѣ бѣхꙋ рабꙑ девѧть поколѣнїи.

[самокꙋпство *monopoly* (gr. *polein*)]

[сапогь *boot*]

**сар͛дюкаре** *Sardaukar*: войни ревниви цѣсарꙗ-Падїшааха. Бѣхꙋ людїе изъ пространьствїа живота ѕѣло люта, елико шесть изъ трѣхь на десѧттѣхь лиць прѣжде възраста едина на десѧттого лѣта оубивааше. Поспѣхь войньскь оу нихь безмилостїе поддрьжааше, ꙗкоже и едва не себеоубивающе безгрꙑжїе за свое беспечалїе. Ѿ юности ѧ оучаахꙋ жестокости ꙗко орꙋдїа основна польѕвати сѧ, противникь своихь ожасою ослаблꙗюще. Рекомо бѣ, ꙗко на врьсѣ власти своеѧ надъ дѣлꙑ вселеннꙑѧ мьчоборьское тѣхь гораздьство еже десѧттꙑѧ гиназьскꙑ равьнинꙑ достижааше, а кьзнью емꙋже оучьнь бене-џессеритьскꙑхь приближааше сѧ. Всꙗкь ѿ нихь съчитаемь бѣ ꙗко равьнь десѧттѣмь рѧдовьнꙑмь браньцемь Събора земльскаго. По врѣмени Шад͛аама ·д·-аго, аще и тѣмь все еще страховитꙑмь сꙋщимь, сила имь испита бѣ себепрѣоувѣренїемь, тайнꙑ же войньскꙑѧ тѣхь вѣрꙑ бѣхꙋ хладьнокрьвьствомь подмꙑваемꙑ.

**сарфа** *sarfa*: дѣйствїе ѿклоненїа ѿ б-га. [ꙗко глаголь: сарфисвати.]

**сафѡ** *sapho*: вꙑсоко-сильно текꙋщее изъ корень запорьнꙑхь на Еказѣ истѧжаемо. Обꙑчьно польѕваемо мен͛татꙑ, иже мьнѧть, ꙗко силꙋ оума възбꙋждаеть. Потрѣбꙋющимь скврьнꙑ показвають сѧ глꙋбоцѣ рꙋдꙑ на оустѣхь и оустьнѣхь.

**саїадина** *sayyadina*: послѣдовательницѧ въ чиновѣхь свѧщеничьсцѣхь оу фремень.

[свилїе *silk*]

**свободни трьговци** *free traders*: обꙑчьно за прѣкꙋпцѧ.

[свѣтило *lamp*]

[свѣтонось *phosphorus*]

[свѣть *light*, *world*]

[себеподдрьжанїе *self-sustainment*]

**себеподобїе** *ego-likeness*: начрьтанїе прѣтворено изобразителемь жицѧ-шїгꙑ, спѣшно движенїа прѣдавати съоумьнива, ꙗже, рекьше, естьство особїа възражають.

[самовѣшенїе *suspension*]

**съвѣситель** *suspensor*: клонь вьторичьнь (низкотѧжѧй) родильць Холцьманова полꙗ. Потрѣблꙗеть тѧжесть до границь опрѣдѣленꙑхь тѧготою ѿносительною и силою потрѣбаемою.

**селамлꙑкь** *selamlik*: ц-рьска посърѣтительна сѣнь.

**семꙋта** *semuta*: вьторичьно произвожденїе (изважданїемь крѵсталь) изъ изгорѣнꙑхь остатькь дрьвесе елачьна. Дѣйствїе (ꙗко въздвиженїе описаемо, извънѣврѣменно и продльжающе) разбꙋждаеть сѧ опрѣдѣленꙑмь трѧсенїемь неладьнꙑмь, иже и ꙗко гꙋдѣнїе семꙋтьное нарицаемо естъ.

**сихаꙗ** *sihaya*: оу фремень врѣмѧ пролѣтьное, съ намѧкꙑ посвѧщенїа ꙗко врѣмене плодьна и "раꙗ грѧдꙋщаго".

**сїра** *sirat*: стихь изъ Бїблїѧ ОК-скꙑѧ, иже жизнь чловѣчьскꙋ ꙗко пꙋть по мостѣ оузцѣмь (сїрѣ) описꙋеть, идеже естъ "рай о десной, адъ о шꙋей, и аг-лъ съмрьти зади".

[скала кровнаа *caprock*]

[скрьжтати *rasp*, *screech*]

[скꙋть *skirt*]

[скѵѳь *nomad*]

**словомь постꙋпленїе** *process verbal*: полꙋоуставно обвиненїе за злодѣйствїе противь Ц-рьствїю. По законꙋ: дѣйствїе междꙋ свободнꙑмь изреченїемь и оуставнꙑмь обвиненїемь.

[слоновное *ivory*]

**Сльньчнꙑй** *Solari*: дрьжавна плащаена единица въ Ц-рьствїй, егоже кꙋпительна сила прѣговорꙑ четꙑрлѣтьнꙑми междꙋ Гил͛дою, Съборомь же земльскꙑмь, и ц-ремь опрѣдѣлꙗеть сѧ.

**снорькль пѣсьчьнь** *sandsnork*: орꙋдїе чрьпанїа ради въздꙋха изъ врьшинꙑ въ цѣдишатрꙋ пѣскомь покрꙑваемꙋ.

[собство *property*]

[содородь *nitrogen*]

[сокь attorney]

[спѣшьность *ability* > поспѣхъ]

[срамь embarrassment, shame]

[стадствїе *congregation*]

[становьнь *stable*]

**Столци вꙑсшїи** *High Council*: вънꙋтрѣшнь крꙋгь Събора земльскаго съ областью сꙋдилища вꙑсша въ съпорѣхь междꙋ Родовꙑ. [Въ съплѣсти такожде польѕвано и за *High* *Board*, ꙗже спѣшьности Правьдословицѧ оцѣнꙗеть. Сице бо и въ чешьскомь прѣводѣ сътворено бꙑсть. Естъ обаче мощьно, ꙗко писатель хотѣше понѧтїемь симь нѣкꙑй съборь или казьнь школꙑ БЏ-скꙑѧ ѿ негоже Събора земльскаго разлишати.]

[стоѧщь (токь) *static* (*electricity*)]

[странодѣйство *allergy*]

[страховить *formidable*]

[стрꙋна *chord*, *string*]

[стрꙋна тройоугльннаа *sine curve*]

[стрꙋꙗ *geyser*, *gush*]

[стрьмоть thoroughness]

[стрьвь *bait*]

**стльпь огнень** *pillar of fire*: проста лꙋща огнена знаменїи ради по пꙋстꙑни отвореной.

**стьѕа бене-џессеритьскаа** *Way, Bene Gesserit*: польѕа егоже вѣщь дробьнѣйшихь вънимати.

[стѧжньць *antenna*]

**Сꙋдїа промѣнꙑ** *Judge of the Change*: сановникь оустановлень Столци вꙑсшими Събора земльскаго и ц-ремь, да прѣдажьбꙋ блюдить оудѣла, прѣговорꙑ ли о канльви, или биткꙋ оустройнꙋ въ войнѣ крьвничьсцѣ. Сꙋдьнꙋю его власть мощьно тьчїю прѣдъ Столци распꙑтати, ц-рю присѣдꙋщꙋ.

[сꙋдовожденїе *navigation* (< russ.) > кръмленїе]

[сꙋпись *list*]

[сꙋставь *system* (< gr. *sy*+*histemi*, slk.*,* bulg.)]

**сѡлидобразь** *solido*: образь тройразмѣрьнь изъ сѡлидо-изобразителꙗ, иже ·тѯ·-степеннꙑхь знакь покажѧщихь на жици-шїѕѣ въписанꙑхь польѕваеть. Iѯїйсци сѡлидо-изобразители по мьнѣнїю обьщемь най-лѣпши бꙑвають.

[събиратель *recath*]

**събиратели росꙑ** *dew collectors*: да незамѣнꙗють сѧ съ съжнители росꙑ. Събиратели или съвалители оурѧдꙑ сꙋть айцꙋ приличающими, дльжиною до дваю пальць. Съдѣлани сꙋть изъ свѣтотворима, еже свѣтꙋ подлагаемꙋ бѣль ѿражаеть, а въ тьмѣ проглѧдимо естъ. Събиратели врьшинꙋ творѧть значимо стꙋденꙋ, на нейже роса оутрьнна съвалꙗеть сѧ. Фремене ѧ польѕвають начрьтанїа ради въпадинь садимꙑхь, имже источьникомь сꙋть водꙑ мьншимь, нь пьвнꙑмь.

[събранїе сънемовно *Council Gathering*]

[съборь council, gathering]

[Съборь земльскꙑй *Landsraad*]

[съвалити *precipitate*]

[съвести *conjunct*]

[съвъпадати pass, be compatible]

[съвъпаденїе *coincidence*]

[съвѣсть *conscience*]

**съвѣсть палѧща** *pyretic conscience*: рекше "съвѣсть огньнна"; слой запираѧй, иже обоусловленїемь ц-рьскꙑмь посѧгаемь бꙑваеть. (Виждь: обоусловленїе ц-рьское.)

[съвѣстїе *consciousness*]

[съвѣстїе родьное *race consciousness* > родовое]

[съвѣть *plan*, *advice* > замꙑслъ]

[съвѣть начѧльничьскꙑй *command council*]

[съвойцѧ *scroll*]

[съврьшенство *sophistication*]

[съговорь agreement, treaty]

**Съговорь великꙑй** *Great Convention*: всеобьще оумирѣнїе поддрьжаемо Гил͛дою, Родовꙑ же вѧщьшими, и Ц-рьствїемь. Найважнѣйшимь ѿ заповѣдь его запрѣнїе польѕꙑ ѧдрьнꙑхь орꙋжїи противь людемь естъ. Всꙗка заповѣдь словесꙑ начинаеть: "Оуставомъ естъ послꙋшани бꙑти..."

[съгрꙑзь *erosion* (lat. *e+rodare*)]

[съдвоенїе combination (lat. com+binatio)]

[съжнитель *harvester*]

**съжнители росꙑ** *dew gatherers*: работьници, иже росꙋ изъ злака арракейньска жьнꙋть, польѕваѧ сѧ орꙋдїемь косовиднꙑмь.

**съжнитель** или **точнїа коренїа** *harvester*: велико (чѧсто ·ѯ· на ·к· сѧжьнь) орꙋдїе тѧжьбꙑ ради коренїа, обꙑчьно на изрꙑвѣхь Съмѣси богатѣхь и бесскврьннѣхь польѕваемо. (Чѧсто и "пѣскоходомь" нарицаемо, жꙋжеловидна ради тѣлесе на гꙋсенчицахь ѿдѣльнꙑхь.)

съзрьцевати reflect

**Окопъ** *graben*: геѡлогично дльгь ровь сътворень низлаганїемь землѧ ѿ движенїи въ низшихь слоихь корꙑ.

[сълꙋчайное *accident*]

**съмастилище** *inkvine*: хврасть лѣзивь пройсходомь изъ Гїедве Прьвꙑѧ, чѧсто ꙗко бичь польѕваемь въ обꙑтелихь рабскꙑхь. Жрьтвꙑ имь значенꙑ сꙋть гꙑздою цвѣта рѣпꙑ, ꙗже болѣзнь причинꙗеть многа лѣта оставлꙗющꙋ.

**съмотритель врѣмене** *weather scanner*: иже поспѣшьнь въ начинѣхь опрѣдѣленꙑхь прѣдисказванїа врѣмене на Арракисѣ, ожрьданїе въключающе пѣска и чьтенїа знаменїи вѣтрьннꙑхь.

[съмѣренїе *balance* > издравьненїе]

[сѫмѣрїе *symmetry*]

**Съмѣсь** *melange*: рекома "коренїе коренїи", за неже Арракись источьникомь единꙑмь естъ. Коренїе се, вѣдомо паче всего герїатричнꙑѧ своеѧ польѕꙑ, оумѣренꙋ причинить зависимость, егда по малꙋ прїемлꙗемо, а зависимость сильнꙋ, егда дневно болѣ полꙋ златьника на сто-четꙑридесѧть литьрь тѧготꙑ тѣлесьнꙑѧ въпїꙗеть сѧ. (Виждь: ѵбаадь, Вода живота, рꙋда прѣдкореннаа.) Мꙋад’Дибь нарече коренїе ключемь къ пророчьскꙑмь его спѣшьностимь. Подобна мнѣнїа и крьмчїе Гил͛дꙑ исказвають. Цѣна его на трьѕѣ въ Ц-рьствїй даже ·҂вıн· Сльньчнꙑхь за оунгїю достигаеть.

[съмотрити consider, oversee]

[съмꙑсль reason (logic of an idea), sense (logical)]

[съобвѣщанїе *compromise*]

**съпись съпрꙋжьствь** *mating index*: съписанїе начѧльное оу Бене-Џессерить съвѣта развъжданїа чловѣчьска пройзведенїа ради квизаца-хадераха. > съписъ съвъкꙋпленїй

[съпона *barrier*, *pin*]

[съправити сѧ *handle*, *solve*]

[съпроводень *concomitant*]

**съпрѣнїе бѧдве** bindu suspension

[съпꙋтствїе *society*]

[съсловїе *catalogue*]

[състраданїе *compassion*]

[състꙋпитель *compass* (lat. *com+passus*)]

[сътръженїе *contract* (lat. *con+tractus*]

[сътрьпимость *compatibility*]

[съхранити hold in reserve]

[съобьщенїе *report*]

[съплѣсть *text*]

[съпоставленїе *configuration*]

[съпрѣнїе ладїи *embargo*]

[сътѧглити compensate (lat. com+pendere)]

[съоумьнивь *subtle*, *tactful*]

[съꙗжданїе competition (lat. com+petare)]

[сꙑрїе raw material]

[сѣть *trap*]

**сѣчь** *sietch*: оу фремень "мѣсто събранїа въ врѣмени опаствїа". Фременомь ꙗко толико дльго подъ оугрозами жїющимь, слово оно естъ обьща полꙋчило значенїа за всꙗкꙋ пещерꙋ еднꙑмь ѿ племень тѣхьнꙑхь обꙑтаемꙋ. [Словѣньское слово "сѣчь" по етѵмологїй оукрайньскомꙋ словꙋ таборища ради козачьска *сiч* ѿносливо естъ, нь и къ ѧгльскомꙋ *sect*, фрѫжьскꙋ *secte*, ꙗко ѿтрьгьша обьщьствїа вѣрꙋющихь.]

**сюꙋꙋ-сюꙋꙋ-сюкь!** *soo-soo sook*: зьвь водꙑ продавающаго на Арракисѣ. "Сюкь" значить 'трьговище'. (Виждь: Ихꙋть-айхь!)

**сѫбаахь аль-хаирь** *subakh ul kuhar*: "Блаѕѣ ли ти естъ?" Фременьско цѣлованїе.

**сѫбаахь ань-наарь** *subakh un nar*: "Блаѕѣ, а тебѣ? Ѿвѣть томꙋ по прѣподаванїю.

**сѫдогь** *sondagi*: тюльпань папрьтьнь изъ Тюпилѧ. [Пройсходь писатель пишеть *Tupali*, а не *Tupile*. Въ прѣводѣ чешьскомꙋ естъ слово за обѣ польѕвано: *Tulapin*.]

[сѧдра *plaster*]

**тахадь аль-бꙋрхань** *tahaddi al-burhan*: искꙋшенїе коньчно, емꙋже нѣсть мощьно прѣти сѧ (понеже обꙑчьно съмрьть или оуничьтоженїе носить).

**таѵхь** *tau*, *the*: въ понѧтїй фремень единьство обьщьствїа сѣчьна, оусилено храною коренною, а прѣжде всего въ обрѧдьствїй-таѵсѣ разбꙋждаемомь питїемь Водꙑ живота. [Слово сїе разбираемо естъ прѣводателемь ꙗко извождено изъ ѫрабьскаго *tawḥīd* 'единьство'.]

**таҁва** *taqwa*: дословно "цѣна свободꙑ". Нѣчьто вꙑсоко цѣнено. Еже б-жьствомь ѿ съмрьтьнꙑхь възꙑскаемо (ꙗкоже страхь възꙑсканїемь онѣмь възбꙋждаемь).

[творимое *plastic*]

**твороцѣль** *plasteel*: оцѣль стравиднꙑми жици оукрѣплена въ сꙋставь крѵстальнь въплещенꙑми.

**творцо-оудица** *maker hook*: оудицѧ польѕваемꙑ хващанїа ради, въсажданїа же, и оуправлꙗнїа арракейньска чрьвлїа пѣсьчна.

**творьць** *maker*: виждь: Шай-хꙋлꙋꙋдь.

**творьць мьнши** *little maker*: развитїе полꙋзлачно и полꙋживотьно арракейньска чрьвлїа пѣсьчна. Истеченїа творьць мьншихь рꙋдꙋ творѧть прѣдкореннꙋю. > творъчькъ

[тепь *pulse*]

**тихꙑй кꙋть** *cone of silence*: поле размꙋщателꙗ силꙋ носивꙋ ограничающа гласа, или иногоже трѧсителꙗ, трѧсенїа, тльмѧ е образомь противоложьнꙑмь о ·рп· степень къ клонꙋ.

**Тлайлаѯь** *Tleilax*: едина планита Ѳаалима, значима ꙗко мѣсто противна обоучанїа мен͛татьска; источьникь "мен͛тать развращенꙑхь".

[тльковати *interpret*]

[точка опорьнаа *pivot*]

[точнїа factory, well (for water, oil, spice)]

**точнїа** **коренїа** *spice factory*: Виждь: пѣскоходь.

[трапезарь *dining room*]

[триклинь (*dining*/*great*) *hall*]

**тройножка съмрьти** *death tripod*: прьвоначѧльно тройножка, на нюже сѣчьци пꙋстꙑнни жрьтвꙑ своѧ при вѣшанїи поставлꙗють. Польѕваемо трѣхь ради членовь хѣреми, заклѧвшихь сѧ тоюжде мьстою.

**трꙋбька водьна** *watertube*: трꙋбька въ цѣдикрои или цѣдишатрѣ водꙋ въ чьпажьцѧ събѣрьно водѧща, или изъ чьпажьцѧте несꙋщꙋ.

[трьжница bank (institution)]

[трьнь *dart*]

[тꙋча *shower*]

**тькцѧ цѣдиво** *filt-plug*: цѣдитель носьнь носимь на цѣдикрои задрьжванїа ради влагꙑ изъ дꙑханїа. [Се въ съплѣсти "Дꙋнꙑ чѧсто ꙗко тькцѧ носное (*nose plug*) сърѣщаемо естъ.]

[тьнчень *delicate* (или просто: тьнькь)]

[тьчка *point*, *item*]

[тьшета *waste*]

**Тюпилꙗ** *Tupile*: рекомь "свѣть храминнꙑй" (вѣрꙋѧтьно нѣколикꙑ планитꙑ) Родовь ради въ Ц-рьствїй побѣжденꙑхь. Положенїе (или положенїа) его тьчїю Гил͛дѣ знакомо естъ, ꙗкоже подъ Миромь Гил͛довьскꙑмь недостигаемꙑмь поддрьажно.

[тѧгота *weight*]

[тѧѕати to investigate, demand answer]

[тѧжати *mine*, *produce*]

[тѧжесть *gravity*]

[оуглородь *carbon* (двойкꙑсѣлородьнꙑй *dioxide*)]

[оударь hit, shock, strike]

**оудичарь** *hookman*: фременинь съ творцо-оудицами чрьвлїа ради оуѧтїа подготовленнꙑми.

[оудоба *advantage*]

[оудѣль *fief*]

[оужаса *terror*]

[оуйщенїе *reassurance*]

[оуложище *store*]

[оупадькь *decadence*]

[оуподобенїе *copy*]

**оуправленїе звѣдовь** *spotter control*: льгькь птицолѣть въ рои коренїе ловѧщемь, иже естъ оуправленїемь блюстель и пазенїeмь задльжень. (> съвѣдьное обладанїе)

[оупражнꙗти to train, exercise]

[оурочище *fate*]

[оурочьнь *certain*]

**Оурошнорь** *Uroshnor*: едно ѿ словесь безъ значенїа обьща, Бене-Џессеритꙑ въпльщаемо въ дꙋшѧ избранꙑмь жрьтвамь области ради надъ ними. Лице сице очꙋвьстваемое слово оно слꙑшѧще ставаеть обездвиженꙑмь.

[оурѧдь order, discipline]

[оускокь feint, guerilla, trick]

[оусловїе *condition*]

[оуслꙋженїе *service*]

[оустоꙗти *resist*]

[оустрой *form*]

**оусꙋль** *usul*: оу фремень "основа стльпꙋ".

[оусь mustache > ѫсъ]

[оутварь jewel, ornament]

[оутрꙋждень *tired*]

[оутѣшити to comfort, consolate]

[оуханїе *smell*]

[оуходити *explore*]

**фай** *fai*: дань воднаа, видь дани главьнь на Арракисѣ.

[фарфꙋрь *porcelain* (< rus. < pers.)]

**федайкѵни** *fedaykin*: фременсци оударьници съмрьтиносѧщеи; по повѣсти: дрꙋжина събравша сѧ подъ клѧтвою жизнь направленїа ради зла ѿдати.

**фиҁхь** *fiqh*: знанїе, законь вѣрꙑ; единь ѿ источьникь полꙋбасньнꙑхь вѣрꙑ пꙋтьникь зень-сꙋньскꙑхь.

**фремене** *Fremen*: свободна племена на Арракисѣ, въ пꙋстꙑни живꙋща. Оставшеи ѿ пꙋтьникь зень-сꙋньскꙑхь. ("Хꙋсари пѣсьчни" по Речникꙋ всец-рьскомꙋ.)

**фремило** *fremkit*: орꙋдїе одрьжаванїа ради фременьска пройзводьства.

**хаала** *khala*: прѣдавано въспѣнїе оутѣшенїа ради дꙋховь злобнꙑхь на мѣстѣ поминаемомь.

**хаїййй-юхь!** *haiiiii-yoh*: зьвь чрьви оуправлꙗющаго – повелѣнїe двигати сѧ.

**халь ꙗѵмь** *hal yawm*: "Се! Коньчно!" Въсклицанїе фременьско.

[хаплица *aplomage* (< хаплꙗти)]

**Хаџаль** *Hagal*: "планита оутварьнаа" (·в· Землѧ-Шаѵвеѧ), по врѣмени Шад͛аама ·а·-аго истѧжена.

**хаџра** *hajra*: пꙋтьшьствїе ищѧщихь.

**хаџрь** *harj*: пꙋтьшьствїе пꙋстꙑнїею, прѣселенїе.

**хаџь** *hajj*: свѧто пꙋтьшьствїе.

[хвастати сѧ *to boast*]

**херегь** *hiereg*: врѣменно таборище фремень на пѣсцѣ отвореномь.

**хѣремь** *cherem*: братьство ненависти (обꙑчьно мьстꙑ ради).

**хеѡѱь** *cheops*: шахꙑ пѵрамиднꙑ; девѧть равьнинь имꙋщѧ, съ намѣренїемь двойнꙑмь ц-рицꙋ на врьхь съложити, а ц-рꙗ противничьска плѣнити.

[хладьнокрьвство *cynism* (< slk.)]

**Холцьманово дѣйствїе** *Holtzman effect*: ѿпирающее дѣйствїе родильца защитьна.

[хора *gallery*]

[хорꙋгва *battalion*]

**Храмѫѳепь** *Harmonthep*: по Ѧсломꙋ имѧ планитꙑ шестаго съпрѣнїа на пꙋти зень-сꙋньскꙑхь. Прѣдъполагаемо дрꙋжица оуже несꙋщьствꙋюща Добро-Паꙋна.

[хрьбьть back, mountain range, ridge]

[хꙋсарь *pirate*]

**ѡпаложарьное** *opafire*: единь ѿ рѣдькꙑхь камень ѡпаловꙑхь на Хагалѣ.

[ѿвѣтствїе responsibility > ѿговорьность > ѿвѣщанїе]

[ѿзꙑвь resonance]

[ѿносливь *relative*]

[ѿплатити *repay*]

[ѿправитель *transmitter* > ѿсꙑлатель]

[ѿрицательнь *negative* > ѿрицавъ]

[ѿрꙑгати *burp*]

[ѿстранити *eliminate* (< bg.)]

[ѿточенїе *isolation* (lat. *insula*: отокь, островь)]

[ѿчисти obliterate (lat. ob+littera)]

**цїелаго** *cielago*: нетопꙑри арракейнсци приключени носенїа ради посланїи бесходнꙑхь.

**цѣдикройницѧ** *repkit*: основно орꙋдїе поправлꙗнїа ради цѣдикроевь.

[цѣвь *tube*]

**цѣдикрой** *stillsuit*: тѣлесе обимающїа одѣжда, пройзмꙑшлена на Арракисѣ. Платьно его ꙗко хлѣбьцѧ пльнено естъ, испльнѧще дѣйствїа охлаждающа и истечанїи тѣлесьнꙑхь цѣдѧща. Влага прѣобрѣтаема трꙋбьками въ чьпажьцѧта привождаеть сѧ.

**цѣдишатра** *stilltent*: маль, събираемь кровь изъ платьна цѣдѧща, пройзмꙑшлена прѣобрѣщанїа ради влагꙑ ѫтрь насельникꙑ издꙑшаемꙑ въ водꙋ питьнꙋ.

[часовникь *clock*]

[четверооугльнь *square* > четверегранъ, четверьць]

[чиноначѧлствїе *tactics*]

[число промѣнимое *variable*]

[чрьвѣнкавь *orange* > жеравьнъ]

**чрьвь пѣсьчьнь** *sandworm*: Виждь: Шай-хулꙋꙋдь.

[чрьвь недорасьль *stunted worm*]

[чрьножльчїе *melancholy*]

[чрьта line, feature]

[чрьта посѧглива *tangent*]

[чрѣда *class* (< cz. *třída*)]

**ЧСНТ-ь** *CHOAM*: съкращенїе ѿ Чрѣдꙑ съврьшено настꙋпающа трьговьства – всеобьщаго въспльщенїа развоꙗ ради, оуправлꙗема ц-ремь и Родꙑ вѧщьшими, съ Гил͛дою и Бене-Џессеритꙑ ꙗкоже сътрꙋдникꙑ тихꙑми.

**чьпажьцѧ събѣрьно** *catchpocket*: врѣщица на цѣдикрои водꙋ исцѣденꙋ събирающа и несꙋща.

[чꙋвьство feeling, sense (sensory organ)]

[чѧстица *particle*]

[чѧтоводь *account*]

**чѧтоносьць** *troop carrier*: корабль Гил͛дꙑ прѣвоза ради позначьнь войскь междꙋ планитами.

**Шаахь-Нама** *Shah-Nama*: полꙋбасньна Книга Прьваа пꙋтьникь зень-сꙋньскꙑхь.

**шадꙋть** *shadout*: изъ источьникь чрьплѧй, сань чьстьнь оу фремень.

**Шай-хꙋлꙋꙋдь** *Shai-Hulud*: чрьвь пѣсьчнꙑй арракейнскꙑй, рекьше "Старьць пꙋстꙑннꙑй", "Татько вѣчнꙑй", "Прадѣдь пꙋстꙑнꙑ". Забѣлежимо естъ, ꙗко имѧ сїе, егда оударенїа опрѣдѣлено ладена имꙋще или съ възраженꙑми бꙋквами писано сꙋще, такожде б-жьство земльское фременьска бѣсносвѧта домашьна означаеть. Чрьвлїе растꙋть до размѣрь необꙑчнꙑхь (единицѧ дльже двꙋ стꙋ сѧжьнь бꙑли видѣнꙑ въ пꙋстꙑни глꙋбокой) и жїють до възраста вꙑсока, доньдеже ѧ не погꙋбить единь ѿ дрꙋгь, или неоутонꙋть въ водѣ, ꙗже имь отравною естъ. Множайшее пѣска на Арракисѣ дѣйствїю чрьвлїа пѣсьчна приписаемо естъ. (Виждь: творьць мьншїй.)

**шакобса** *chakobsa*: рекомь "ѧзꙑкь магнитьнꙑй", пройзьшьль чѧстью изъ древьно-бхотаньска (џиба бхотанска – идеже "џибь" значѧ 'говор'). Събравь сѧ изъ нѣколицѣхь древьнꙑхь ѧзꙑкь поправенꙑхь оутаенїа ради, основою обаче и мꙑ въ ѧзꙑцѣ ловномь бхотань, оубїець наемнꙑхь врѣмене прьвꙑхь Воень крьвничьскꙑхь.

**шарїа** *shari-a*: чѧсть Всеорꙋжїа пророчьскаго, еюже обрѧдь бѣсносвѧтьскь начинаеть. (Виждь: Апостольство защитьное.)

**шлагь** *schlag*: животьно родомь изъ Тюпилѧ, единою едва не до истрѣбленїа ловено пьвнꙑ ради кожѧ своеѧ. [Прилагательное: шлажьнь.]

[шꙋтливь *joking*]

**шꙋмꙋрка** (или мъскꙑ, мръкꙑ въ говорěхь нěкоихь) *chaumurky*: отрава пивомь подаваема.

**Шꙋсꙋкь** *Chusuk*: четврьтаа планита Землѧ-Шалиши; рекома и "планитою гꙋдѧщею", извѣстьна ꙗко изѧщностью брѧцаль своихь сꙋщи. (Виждь: Варѡта.)

**Шѣтань** *Shaitan*: Дїаволь.

**щить, защитьнь** *shield*, *defensive*: ѿбранно поле пройзваждаемо родилцемь Холцьмановꙑмь. Поле изводимо естъ изъ прьвого клона дѣйствїа съвѣсильно-потрѣблива. Щить тьчїю вещь мьдьно (по оурѧденїю ѿ трѣхь до пѧть пальць въ мьгновенїй слѣдьномь) минающꙋ пропꙋстить, и съкратить е тьчїю поле тока о величїй рꙋсага. (Виждь: лꙋчестрѣль.)

[щора *lattice* (< bulg.)]

[щрькь граховидьнь *pea gravel*]

[щѧдѣти to save, spare]

Ꙗ**а! Ꙗа! Ꙗаѵмь!** *ya ya yawm*: пѣнїе фременьско польѕваемо въ обрѧдѣхь значенїа глꙋбоцѣйша. Слово "ꙗа" носить коренно значенїе 'нꙑнѣ да вънемеши!', а "ꙗаѵмь" промѣнено естъ беспростредьности ради тищѧщеѧ. Пѣнїе обꙑчьно ꙗко 'нꙑнѣ да се слꙑшиши!" прѣводимо естъ.

Ꙗ**а хїꙗа шꙋхадаа** *ya hya chouhada*: "Да жїють войни!" федайкѵньскꙑйь боень зьвь. Прьво "ꙗа" (рекьше 'нꙑнѣ') зьва оусилено естъ симь "хїꙗа" ('и присно'). "Шꙋхадаа" ('войни') носить прибавлено значенїе борѧщихь сѧ съ кривьдою. Слово сїе различїа показваеть войновь, иже противь ничемꙋже развѣ за неже посвѧщени сꙋть – тьчїю же томꙋ.

Ꙗ**здьць пѣсьчьнь** *sandrider*: понѧтїе фременьско за нѧже спѣшьнꙑ чрьви пѣсьчна ѧти и ꙗздити на немь.

[ꙗко тополꙗ растомь *willowy*]

[ѫ: бꙋква сїа бѣ древлѣе носнꙋю задьнꙋ означала, поздѣе измѣстена знаковꙑ за /u/. Зде польѕваеть сѧ и ѫрабьска ради звꙋка /ʿ/ (рекше ѫїнь) прѣдъ /a/, ꙗкоже и въ нѣкьторѣхь ѧгльсцѣхь словесѣхь, ꙗже бꙑ древлѣе носнꙋю онꙋ задьнꙋ съдрьжали бꙑли (ꙗко Дѫкань).]

**ѫбаа** *aba*: рꙋхо вольно, фременꙑнами носимо; обꙑчьно чрьно.

**ѫламь аль-миѳааль** *alam al-mithal*: свѣть тайнꙑхь образь, идеже естьственнꙑхь границь нѣсть.

**Ѫполирь** *Ampolir*: козмичьскꙑй "лѣтꙑй холѫдѣнинь" причьть.

**ѫҁьль** *aql*: искꙋшенїе мꙑсли. Прьвоначѧльно "Седмь тайнꙑхь въпрось", сице начинающихь: "Кьто естъ, иже о семь мꙑслęй?" > ѫҁлъ

[ѯестїй *litre*]

**ѯестїйць** *literjon*: съсꙋдь едноѯестiйнь несенїа ради водꙑ на Арракисѣ польѕваемь; съдѣлань изъ творима тѣсна и съкрꙋшанїа издрьжлива, съ заворою ѕѣло крѣпкою.

[ѵ: бꙋква сїа бѣ древлѣе ꙗкоже въ грьчьскомь въ нѣкьторѣхь именихь (Кѵриль) за /i/ польѕваема, а въ инѣхь за /w/ въ двойгласнꙑхь (Паѵль). Зде польѕваеть сѧ и ѫрабьска ради звꙋка /ʿ/ (рекше ѫїнь) прѣдъ прѣднꙑми самогласнꙑми.]

**ѵбаадь** (очи ѵбаада) *eyes of Ibad*: опрѣдѣлено дѣйствїе хранꙑ Съмѣсью богатꙑ, еюже дꙋговницѧ и бѣль очїю тьмносиною ставають (зависимость ѿ Съмѣси глꙋбокою показвающе).

**ѵлмь** *ilm*: ѳеологїа; наꙋка о прѣдаваномь вѣрꙑ; единь ѿ источьникь полꙋбасньнꙑхь вѣрꙑ пꙋтьникь зень-сꙋньскꙑхь.

**ѵџаазь** *ijaz*: пророчьство по естьствїю своемꙋ неѿрицаемо, непромѣнимо.

[ҁ: бꙋкꙑ сїа въ древьнѣйшихь книгахь словѣньсцѣхь не звꙋкь, а число ·ч· (девѧть десѧть) означаеть. Зде въ словесѣхь происхода ѫрабьска звꙋкь /q/ (гласимꙋ ключимꙋю грьдловꙋ) прѣдаваеть, писателемь книгꙑ сеѧ ꙗко <c> или <q> писаемь.]

**ҁайдь** *caid*: сань сар͛дюкарьскꙑхь посадьникь прѣжде всего дѣлꙑ гражданьскꙑми задльженꙑхь; войсковꙑмь оуправленїемь надъ всею планитьною жꙋпою; сань вꙑсьше башаара, нь не равьнь бꙋр͛сегꙋ.

**ҁанаать** *qanat*: кладѧѕь отворень обвлажанїа ради въ оусловихь пꙋстꙑннѣхь.

**Ҁизара-тафвидь** *quizara tafwid*: свѧщеници фременсци (по Мꙋад’Дибѣ).

**Ҁꙋртайба** *Qirtaiba*: виждь: Ибнь Ҁꙋртайба.

[џ: бꙋкꙑ сїа расшири сѧ изъ Влахь въ Срьбль и Македонїю, значѧ гласьнь полꙋтрѣнь звукь /dž/.]

**џалїа** *yali*: лична келїа фременинꙋ на сѣчи. [Вѣрꙋѧтьно изъ тюрчьскаго *yalı* 'брѣгь морьскь, хꙑжица оу брѣга', еже изъ грьчьска *gialē* 'брѣгь морьскь' пройсходить. Того ради начѧльное оно "џ-" съхранено естъ въ прѣводѣ семь.]

**џибь бхотаньскꙑй** *Bhotani Jib*: виждь: шакобса.

**џайрать** *geyrat*: зьвь чрьви оуправлꙗющаго – право ити.

**џихаадь** *jihad*: война за вѣрꙋ; рать ревнивꙑхь.

**Џихаадь слугь** *Butlerian Jihad*: (Виждь и Въстанїе великое): рать противь исчислителемь, витломь же мꙑслѧщимь, и съвѣстьнꙑмь работомь, начѧть въ л-тѣ ·са· ПГ-ою, съврьшьнь же въ л-тѣ ·ри·. Основна заповѣдь его въ ОК-ской Бїблїй оста: "Несътвориши витль по образꙋ мꙑсли чловѣчьскꙑ."

**Џюдїкарь** *Giudichar*: рѣснота свѧщена. (Обꙑчьно въ израженїй Џюдїкарь мѫтене: рѣснота прьвоначѧльнаа и оукрѣплꙗющїа.)

[ꙟ: бꙋкꙑ сїа въведена бꙑсть валашьскꙑми писатели, значѧ двойглась /yn/. Зде польѕваеть сѧ ѫрабьска ради звꙋка /ʿ/ (рекше ѫїнь) прѣдъ самогласною /u/ или /au/.]

**ꙟлаамь** *ulema*: зень-сꙋньскь докьторь ѳеологїѧ.

**Ꙟлїа** *Auliya*: въ вѣрѣ пꙋтьникь зень-сꙋньскꙑхь жена о лѣвою б-жїю стоѧщаа; прислꙋжница б-гꙋ.

**ꙟма** *umma*: единь ѿ братрьствїа пророчьска. (Понѧтїе оубидно въ Ц-рьствїй, значѧще "дивоха", ѿдавша сѧ ревнивꙑмь прѣдисказанїамь.)

**ꙟмась** *aumas*: отрава пищею подаваема. (Точно: отрава въ пищи тврьдой.) По говоромь нѣкьторꙑмь шꙋмась (chaumas) (> омасъ).

# Послѣсловїе прѣводителю

Читающемꙋ ѿ словѣнь древьнꙑхь бꙑ "Дꙋна" ѕѣло далечьною бꙑла. Нь не тьчїю видомь своимь притьчѧ – ꙗкоже въ книгахь словѣньсцѣхь притьчь бѣ наоучьно-фантастїчьсцкꙑхь немало!) – тѣмь же мьнѣе дѣйствїемь, еже въ бꙋдꙋщее едина на десѧттаго тꙑсꙋщолѣтїа "по Гил͛дѣ" сълагаемо естъ, а паче всего пропастью истѧжанїа, юже бѣхꙋ междꙋ вѣкꙑ ѧзꙑка сего и свѣтомь Америкꙑ лѣть шестдесѧттѣхь прошьдьшего вѣка Освѣщеньствїе, расцвѣть же наоукь и вѣдовь, и съвпадь ѧзꙑкь съврѣменнꙑхь възглꙋбили. Не имѣаше ѧзꙑкь Кѵрилла и Меѳодїа словесь ꙗко "истѧжанїе" (*culture*, Миклосищь ·҂аѡме·: ·сов·; нь мощьно бꙑ и *exploitation*, Цейтлинь и дрꙋѕи ·҂ацчд·: ·҂сог·), ни "Гил͛да", ниже мноѕѣхь инѣхь, вѣкꙋ нашемꙋ собствьннꙑхь. Аще и ѧзꙑкꙋ црьковьнꙑмь нарицаемꙑмь сꙋщꙋ, въ словѣньскомь нѣсть словесе, имже бꙑ ѧгльское *religion* (мьнѣе же *religions*) лѣпо прѣводимо бꙑло – нѣсть бо различїа междꙋ "говѣнїемь" (*piety*, Миклосищь ·҂аѡме·: ·рлг·, Цейтлинь и дрꙋѕи ·҂ацчд·:·ров·) и "казнью" (*institution*, нь и *punishment*, Миклосищь ·҂аѡме·: ·соѳ·), еюже правовѣрїе опрѣдѣлꙗеть сѧ. На тѣхь обаче лѣпота пройзвѣденїа сего основаема естъ: богатствїй ѧзꙑка ѧгльскаго и хꙋдожствїй егоже слово творити писателꙗ его, Френ͛ка Хер͛берта (·҂ацк·-·҂ацпѕ·). Аще и къ безоуспѣхꙋ и провалꙋ неизбѣжимꙋ ѿ прѣждꙋ осꙋждена, книжица сїа опꙑтомь естъ пропасть онꙋ прѣминꙋти, или понѣ, падающи, читающемꙋ дрꙋгꙑѧ странꙑ възмогꙋщи зрѣти, различїемь же, нь и приликами, срѣдьствь израженїи обою вѣкꙋ дꙋха своего обогатити. Того ради и зде въ кратцѣ да изречемь словесь немноѕѣхь о немже собствьнномь писателю и истѧжанїю его.

Чьто обаче по чьсти о семь рещи? "Дꙋна" бо сама, аще и книжица славна и мноѕѣми почьтена сꙋщи, ꙗко квапкою ѡкеана естъ книгꙑ не тьчїю американьскꙑѧ, а въ обьщемь достойно естъ рещи, свѣтовьнꙑѧ. Можемь опꙑтати мѣсто тоѧ въ мꙑсленїй и фїлософїй съврѣменной опрѣдѣлити. Ꙗкоже и въ дрꙋзѣхь притчахь Хер͛бертовѣхь, ꙗко "Граници Сѫтарожьской" (*Santaroga Barrier*) или "Опꙑтѣ Досадї" (*The Dosadi Experiment*), и въ "Дꙋнѣ" въпрось прѣдстойть о ѿношенїй естьства и истѧженїа, рода и народа, или, словесꙑ лица основна притьчѧ, Паѵла-Мꙋад’Диба, "съвѣстїа родьна" (*race consciousness*) и "зьва" его "страшьна" (*terrible purpose*). До коли възможеть чловѣкь обьщьствие и срѣдꙋ свою прѣмѣнꙗти – источьникꙑ, хранꙋ, нравꙑ? Где сꙋть границѧ, ѧже бѣхꙋ томꙋ вселеннаа и естьство чловѣчьское съложили? Егда бо оулѣснимь или обогатимь жизни наши едною вещью, всегда тѣмь оутрꙋждаемь и исчрьпаемь вещь инꙋ. Паѵль самь, мноѕѣхь онѣхь границь ꙗснозрѣнїемь и дльгомь своимь кнѧжьскꙑмь прѣминающе, ѧ вꙑнꙋ страдаѧ распознаеть, чѧсто тьчїю прѣвъсходствїемь обоученїа своего въ свѣтѣ ономь вражьскомь напастьмь съмрьтьнꙑмь ѿтечавь. Власть же полꙋчивь пророчьскꙋю оу фремень, ть все пакꙑ оно страданїе тьчїю прѣнашаеть на своѧ федайкѵнꙑ, на матерь же свою, мирьно сань фременскꙑѧ Прѣподобьнꙑѧ поемшꙋ, и на Ханїю възлюбимꙋю его, ꙗже въззꙑвающихь того юнакь сама поражаеть, да емꙋ въ съзрьцанихь недосаждають. Въ семь страданїй, въ прѣкꙑ прѣмѣнамь, ѿкрꙑтїамь же, и побѣдамь продльжающимь, въпрось ѿзꙑваемь естъ основнꙑй вѣка Хер͛бертова: въпрось онь о съмꙑсли, егоже оу нась Войнꙑ свѣтовьнꙑѧ и Всесъжеженїе (*holocaust*) положиста, и иже възгрѣꙗнїемь клїмꙑ досѣли продльжаеть.

Се еще ꙗснѣе ꙗвить сѧ на образѣ нравствьнномь, иже писатель нашь противопоставленїемь сътвараеть несмиримꙋ врагꙋ притчѧ сеѧ, родꙋ Атреидь и Хар͛конень. Мꙑшленїю словѣнскомꙋ близко двойнствомь своимь сꙋще, оба рода ꙗвлѧть сѧ ѿ еднꙑѧ странꙑ на коньцѣхь себѣ ѿрицающихь: Атреиди ꙗко добрїй, ѿговорьнїй же къ обьщьствїю подчиненꙋ, и чьсти своей вѣрьнїй; а Хар͛конени ꙗко лꙋкавїй, хладьнокрьвьно слꙋгь своихь ꙗкоже вещьствомь власти польѕвающей сѧ. Нравьствьнь и чьстивь сꙑ, Паѵль бескрайно съ съмнѣнїи своими и въ часѣ побѣдꙑ борить сѧ; а Файдь-Раѵѳа стїхїйно въможности и прѣдложенїа понимаеть или насилствїемь своимь, или наслажданїемь неоуклоннꙑмь – никьтоже бо "ѿ Хар͛конень еще не бѣ грѣшкꙋ свою призналь", ꙗкоже ѧ и Атреидꙑ рассꙋждаеть мꙋдрꙑй Кѵнь. Различїе обаче сїе тьчїю на врьшинѣ естъ точнꙑмь. По истинѣ и Паѵла мати его кѵнїчьномь винить, егда ть егоже Апостолꙑ защитьнꙑми въ истѧжание фременское въплѣщенаго ꙗко вѣрою военною польѕваеть сѧ, и самь Файдь-Раѵѳа ѿкровено възглашаеть, еже любꙑ его къ Ханїй значааше: "котѧ" (*a pet*), оутѣшенїа ради дрьжимое, ѿтеченїа ѿ въпрось нравствьннꙑхь, иже дѣйствїа его отварѣахꙋ. Аще и единь о томь вагнеровскꙑ тꙋжнꙑмь естъ, а дрꙋгь ничшеовскꙑ власть любѧщимь, оба прїемлꙗють еже тѣма срѣдою и обоученїемь своимь прѣдстоѧщее – май съмꙑсломь Хайдегера – въ кꙋпѣ же свѣть свой безмилостьно прѣмѣнꙗюща. Оба исхождають изъ едина развъжданїа, жиють же въ своей правьдѣ, и о правѣ имать борьба ножемь рѣшити. Въ семь Хер͛берть на мноѕѣ ѿклонꙗеть сѧ ѿ вѣрꙑ въ наоукꙋ, рекше рацїональствїа, ꙗкоже и ѿ мноѕѣхь прѣждѣйшихь (а такожде поздѣйшихь) писателей наоучно-фантастичьскꙑхь (Оуъ'Рейлꙑ ·҂ацпа·: ·рцг·).

Того ради мьнѣнїа писателꙗ нашего нѣкоимь слѣдꙋющимь его стариннꙑми ꙗвишѧ сѧ: дѣꙗтелѧ прѣжде всего мꙋжи бꙑли, борѧщи сѧ за чьсть междꙋ собою, а женамь тьчїю б-гомолствїе и еже о челѧди пещи сѧ оставлꙗеть (Кнѧзковаа ·҂вз·). Инꙑѧже расказанїа сїа о бѣломь (по писаномꙋ, "съ кожею цвѣта маслинна") съпасители оу фремень, Истокь Срѣднꙑй въспоминающихь (ꙗко "изъ Ѫрабь нильскꙑхь" пройсшьдьшихь) мꙑсли противо-истѧжательскꙑѧ (*anti-* или лꙋче *post*‑*colonialism*) възмꙋщають (на примѣрь: [се](https://www.insider.com/dune-movie-denis-villeneuve-white-savior-interview-2021-10)). Обьщьствїе обаче несъмѣрьное "Дꙋнꙑ" (ДиТомасо ·҂ацчв·), съ сановꙑ своими благородїа и Наборꙑ (*faufreluches*), а болѣе развъжданїемь и школами, далече естъ ѿ негоже съврьшенꙑмь оустроемь лѣвꙑхь мꙑслитель шестдесѧттѣхь лѣть сꙋща – притчи оной даже и съюзарскою, рекше фашьскою, порицаемой сꙋщи (аще и Жижькомь, емꙋже книжица она, ꙗкоже самь бѣ рекль, рачить – [се](https://www.youtube.com/watch?v=8KjFeY1aKbo)). По истинѣ, свѣть "Дꙋнꙑ" безмилостьнꙑмь и жестокꙑмь естъ; свѣть скорѣе за нѣколикꙑ Ничшего надчловѣкꙑ, нежели за надеждꙋ всемꙋ чловѣчьствꙋ – или Хайдегерꙋ толико непрїѧтьнꙑмь чловѣкомь неопрѣдѣлаемꙑмь, зьвꙋ мльчѧщѧмь. А тѣмь нѣсть далече ниже ѿ свѣта стараго, въ немже ѧзꙑкь словѣнскꙑй бѣ въсталь: свѣть Ц-рьствїа римьскаго (и съмрьтьность младꙑхь сар͛дюкарь, ѿ нихже ц-рьствꙋѧй родь Кориньскꙑхь происхождаеть, съ своими ·мѕ· стꙑми не мало ейже древьнаго Рима приличаеть – [се](https://en.wikipedia.org/wiki/Demography_of_the_Roman_Empire#Mortality)), крьстоносьць, и поробенїа тꙋрьска. Се свѣть, егоже намь не достоить цѣнити, ꙗко Лейбнїць, добрꙑмь или злꙑмь. Добро бо и зло тьчїю въ настоѧщемь распознаемꙑми сꙋть, подъ натискомь съмрьти сꙋще, ꙗкоже и жизнь (рекьше, прѣбꙑванїе) Бїблїа ОК-скаа въ сїрѣ словꙋтьномь описꙋеть: "Рай о десной, адь же о лѣвой, а агглагола съмрьти задъ собою."

Хер͛берть бо опꙑтаеть новь възгласити сꙋставь нравовь, егоже основꙋ и въ притчахь ꙗко "Ꙫчи Хейсен͛бер͛га" (*The Eyes of Heisenberg*) или "Граница Свѧторожьскаа" поминаеть, и юже Оуъ'Рейлꙑ (·҂ацпа·: ·снв·) "ıкологїею съвѣстїа" нарицаеть. Аще Паѵль и Файдь-Раѵѳа дꙋшевьнꙑ съзрьцають въпросꙑ послѣднꙑхь вѣковь, то обьщьствїе тѣма съ всѣмь дрѣвное естъ, подчинꙗемо неподвижнꙑмь стїхїамь срѣдꙑ своеѧ, обьщьствїа же – Наборомь, саномь, обоученїамь – и техникꙑ (ꙗже болѣе границь, нежели свободꙑ сълагаеть). Въпрось естъ тьчїю еже о срѣдѣ жизни: еда хранить довольно, или възꙑскаеть трꙋдь. А пакꙑ, полꙋченїе оудоволенїа въ едномь гладь за дрꙋго сътвараеть. Ни наоука, ниже техника въ свѣтѣ "Дꙋнꙑ" непоспѣшають, Ц-рьствїе тьмꙑ свѣтовь обимающее за тꙑсꙋщолѣтїа никакоже нерасцвѣтаеть; а то ниже въ продльженихь притчѧ, Паѵлꙋ власть ц-рьскꙋю поемшꙋ. Даже обратьно истиною естъ: мьстꙋ свою сътворьши на Ц-рьствїй, фремене вѣрꙋ свою исчрьплꙗють, оу Паѵла спасенїе и ѿ врѣмень благꙑхь ожидають. Изъ "силꙑ пꙋстꙑннꙑѧ", Ибнь-Хал͛дꙋновскꙑ насѣленїе храною обмѧкченое довольною низлагающеѧ, сами загꙋбишѧ чꙋвьство еже агглаголомь онѣмь съмрьтьнꙑмь близостью сътвараемое, иже бѣхꙋ ѿ срѣдꙑ своеѧ трꙋднꙑѧ полꙋчили. Съпасенїе, обвѣщано Кѵномь и съврьшено Паѵломь, по истинѣ тѣмь имѣаше погꙋбленїемь бꙑти.

ДиТомасо ·҂ацчв·: DiTommaso, Lorenzo (1992) History and Historical Effect in Frank Herbert's Dune. *Science Fiction Studies* 19/3. 311-325. [Се](https://www.jstor.org/stable/4240179).

Кнѧзковаа ·҂вз·: Knězková, Klára (2007) *Female Characters in Dune*. Brno: Masaryk University (MA Thesis).

Миклосищь ·҂аѡме·: Miklosich, Franz (1865) *Lexicon palaeoslovenico-graeco-latinum*. *Emendatum auctum*. Vindobona: Guilelmus Braumueller.

Оуъ'Рейлꙑ ·҂ацпа·: O'Reilly, Tim (ed., 1981) *Frank Herbert: The Maker of Dune*. New York: Frederick Ungar.

Цейтлинь и дрꙋѕи ·҂ацчд·: Цейтлин, Райла М., Благова, Е. и Вечерка, Р. (и др., 1994) *Старославянский словарь: по рукописям X-XI веков*. Москва: Русский язꙑк.

1. \**sḱě* > стѣ (like in Ps.Sin.) [↑](#footnote-ref-1)
2. грамада 'pile' (SNSP, later sources); alt. крада, коупъ (both in Supr.) [↑](#footnote-ref-2)
3. adj. съвѣсильнъ, noun съвѣситель 'suspensor' (Miklosich: вѣсити 'κρεμᾶν, suspendere') [↑](#footnote-ref-3)
4. кꙋкꙋль 'cape, hood' (SJS) [↑](#footnote-ref-4)
5. кънѧѕь 'Duke' (as the second highest title after цѣсарь, commander of a province in Roman Empire); alt. воевода 'commander, general' or simply дꙋѯъ [↑](#footnote-ref-5)
6. глꙋмити сѧ 'wonder, think' (cf. сръдьцемь глоумлѣхъ сѧ, Ps.Sin. 76:7, 'wonder' in this sense is not given in SJS/SNSP, showing only 'speak in vain, consider'); alt. размꙑшлꙗти, чꙋдити сѧ (in later redactions) [↑](#footnote-ref-6)
7. подоба 'way, manner' (SJS); alt. образъ 'example, model, shape, manner', чинъ 'order, ceremony, discipline', sg.gen чинꙋ, стьѕа 'way, pattern', начинъ (bg.) [↑](#footnote-ref-7)
8. сѫложьница 'concubine' (Mikl.; used as distinct from adj. съложьнъ 'complex, composed', even if attested with the meaning 'adulterous' in a 13th c. source) [↑](#footnote-ref-8)
9. Semitic and Indic phonem transcription: *j* > џ (*jabbar* > џаб͛аръ), *ġ* > г (*ghanima* > ганима), *kh*, *h*, *ḥ* > х (*haderach* > адерахъ), *q* > ҁ (*qanat* > ҁанаатъ), *dh* > ћ, *th* > ѳ (*amthal* > ѫѳаалъ), *ʿa* > ѫ (*aql* > ѫҁлъ), *ʿi* > ѵ (*ilm* > ѵл͛мъ), *ʿu* > ꙟ (*Auliya* > Ꙟлїа), geminated and velarized and plosives are given with a paerčik; generally, the terms are inflected as o-stems if masculine, and as i-stems if feminine; transcription of Arabic and Sanskrit terms also reflects (what the translator considers to be) standardized forms: Herb. *Lisan* *al-Gaib* > *lisān* *al-ġarīb* > лисаанъ алъ-гарибъ, *Sadu* > *sādhu* > Сaаћꙋ [↑](#footnote-ref-9)
10. кръвьникъ 'homicida' (Mikl.); alt. оубïйца (more general 'murderer') [↑](#footnote-ref-10)
11. сътръженïе 'contract' (calque of lat. *con-trahere*) [↑](#footnote-ref-11)
12. истѧжати 'cultivate, produce, exploit' (Mikl.: 'colere, arare'), истѧжанїе 'culture' [↑](#footnote-ref-12)
13. герїатричьскъ would be more suitable for 'geriatric', but the idea seems to be more clear thus (leaning towards German translation *altershemmend*) [↑](#footnote-ref-13)
14. оупражненїе 'exercise, practice, regimen' (bg.; Supr. 'occupation, work') [↑](#footnote-ref-14)
15. въниманїе 'attention, awareness' (Mikl.), съвѣстїе 'consciousness' (SJS: съвѣстьнъ 'conscious, knowing') [↑](#footnote-ref-15)
16. вълежати 'focus, concentrate' (SJS: 'occupy osf. diligently with something') [↑](#footnote-ref-16)
17. строй 'mechanism' (SJS: 'order, system, administration, counsel, predestination, equipment') [↑](#footnote-ref-17)
18. въбоденïе 'instinct' (calque of lat. *in-stigare*) [↑](#footnote-ref-18)
19. оумꙑшленїе 'idea, invention' (Supr.); alt. прѣдъстава 'mental image' (more general meaning, see below) [↑](#footnote-ref-19)
20. позадïе 'background' (sc./mk. *pozadina*, slk. *pozadie*) [↑](#footnote-ref-20)
21. The form ѫтрь (SNSP: 9 examples) is mostly used in the static meaning 'inside'. More frequent forms are вънѫтрь (20) and вънѫтрѭдꙋ (10), with both static and dynamic meanings (less clearly than e.g. вънѣ/вънъ/извънꙋ). PSl ·*ontr̥* likely had a lative meaning, while ‑ѫдꙋ was taken by analogy (ESSJ 619). [↑](#footnote-ref-21)
22. сътѫга 'ribbon' (cz. *stuha*, pl. *wstęga*, cf. Rejzek 2001:644); alt. обѧзанïе (Supr.) [↑](#footnote-ref-22)
23. полица 'rack, shelf (in a closet), niche' (cz./sk.) [↑](#footnote-ref-23)
24. жакѧ 'jacket', sg.gen жакете (fr. *jaquette*) [↑](#footnote-ref-24)
25. значька 'crest, badge' (bg./mk./sc./sl. *značka*, rus./ukr. *значок*) [↑](#footnote-ref-25)
26. школа 'school' (Mikl.; used for mental schools like BG or the Guild); alt. оучилище (more general) [↑](#footnote-ref-26)
27. наказанïе 'training, teaching, discipline, chastising', verb наказати; alt. оученïе or обоученїе 'teaching', подвигъ 'effort, struggle' (подвиѕати 'ἀσκεῖν'), поспѣхъ (Mikl.: 'ἄσκησις, vita monastica', but also 'festinatio'), наставлꙗти 'show the right way, lead, teach, instruct', казнь 'punishment, penalty, institution' (used here in the first sense), verb казнити [↑](#footnote-ref-27)
28. скоро 'soon' (SJS: also 'quickly', but ѧдро or въ скорѣ is preferred in this sense, as in Ps.Sin.) [↑](#footnote-ref-28)
29. небо 'sky, heaven, οὐρανός', небеса 'space (over atmosphere), οὐρανοί'; alt. козмосъ (used only for the Guild as a pseudo-archaism), просторъ [↑](#footnote-ref-29)
30. ѿвѣщанїе 'responsibility' (calque); alt. ѿговорьность (bg./mk./sc., but Mikl. has отъговорити 'contradicere') [↑](#footnote-ref-30)
31. скꙋтъ 'skirt' (bg./sc., SJS 'outerwear, cloak'); alt. сꙋкънꙗ (mk./sc./slk.) [↑](#footnote-ref-31)
32. дрꙋгъ 'other, latter' is inflected nominally, мъногъ 'many' pronominally [↑](#footnote-ref-32)
33. польѕевати 'use' (Mikl. ' ὠφελεῖν, prodesse'); alt. принести, прѣложити [↑](#footnote-ref-33)
34. ѿстѣнь 'nuance' (bg. *отсянка*); стѣнь 'shadow' (masc. i-stem), сѣнь 'hall, large room' (SJS: 'dwelling, sanctuary', fem. i-stem; both attested in Supr.) [↑](#footnote-ref-34)
35. расъмотрити 'study by observation' (SJS: 'observe, think of, determine'); alt. блюсти 'observe', съмотрити 'look', позоровати, съзирати, чисти [↑](#footnote-ref-35)
36. съставъка 'ingredient' (bg. *съставка*, mk./sc. *sostojka*) [↑](#footnote-ref-36)
37. възмѧсти 'confuse, puzzle' [↑](#footnote-ref-37)
38. оувѣщати, ipf оувѣщавати 'persuade' (Supr.); alt. наговорити (for the Giedi dialect) [↑](#footnote-ref-38)
39. искꙋшенïе 'trial, examination' (SJS: also 'temptation'); alt. искꙋсъ 'experience', испꙑтанïе 'investigation'; cf. покꙋсъ 'attempt' (SNSP: покоушати сѧ 'intend, try, attempt') [↑](#footnote-ref-39)
40. прѣждьнъ 'former, important'; alt. важьнъ (used in CS wiki, but bg./mk./sc. *važen* seems to be a modern loanword), истиньнъ 'true, important' [↑](#footnote-ref-40)
41. The 1sg.dat мнѣ is written without the jer (actually more common in Zogr. thus) to make it different from the 3sg.aor form of the common verb мьнѣ 'thought'. [↑](#footnote-ref-41)
42. главоѭ покꙑвати 'nod', рѫкоѭ 'wave' [↑](#footnote-ref-42)
43. нѣдра pl. 'bosom, folds of clothes' (SJS) [↑](#footnote-ref-43)
44. пальць 'inch' (length measure, ca. 2 cm; Herbert uses metric units, i.e. 15 cm ~ 7.5 in); other length units are лакъть 'ell, cubit' (0.5 m), сѧжьнь 'fathom' (2 m), пъприще 'turn' (2 km) [↑](#footnote-ref-44)
45. мѫдьнъ 'slow' (SJS, thus in Zogr.); alt. къснъ [↑](#footnote-ref-45)
46. поимати 'shout, snap' (SJS also 'accuse, take', поимъ 'legal charge, accusation') [↑](#footnote-ref-46)
47. назнаменати 'suggest, indicate' (SJS) [↑](#footnote-ref-47)
48. истръгнѫти сѧ 'jerk away' (SJS: истръгнѫти 'tear out, separate, set free') [↑](#footnote-ref-48)
49. въторица 'second' (used as a calque; SJS: въ въторици or въторицеѭ 'for the second time'); alt. мьгновенïе 'moment', часьць ' ῥοπή, momentum' (Mikl.) [↑](#footnote-ref-49)
50. прѣтръпѣти 'survive, endure' (SJS: 'endure, stand firm, persist'); alt. прѣжити 'survive' (mk. *преживува*, sc. *preživeti*; Mikl.: 'vivere') [↑](#footnote-ref-50)
51. любовꙑкати 'to be curious' (SJS; Supr. рѫкѫ любовꙑчѫштѫ) [↑](#footnote-ref-51)
52. правьда 'justice, truth (in the sense of sincere expression, non-lying)' [↑](#footnote-ref-52)
53. The words of Litany were adjusted to Ps 36, which possibly inspired it. Literal translation: *Оставлѭ й мьноѭ проити. Мимошьдьшꙋ же, ѫтрьнее си око обращѫ видѣтъ пѫть его. Идеже бѫдетъ страхъ прошьлъ, ничьтоже не иматъ бꙑти*. [↑](#footnote-ref-53)
54. подобити сѧ 'resemble, pretend, feign, fake' (SJS; 'pretend' in later sources) [↑](#footnote-ref-54)
55. къжьдо 'every, each' (къжьдо си 'whoever'), вьсꙗкъ 'every, each, any', вьсь 'all, everything, whole', цѣлъ 'entire, intact' (chosen rather freely in sources) [↑](#footnote-ref-55)
56. влакъно 'fiber, filament' (Mikl.: влакно 'capillus') [↑](#footnote-ref-56)
57. задꙑшати сѧ 'gasp' (bg./mk.) [↑](#footnote-ref-57)
58. бранïе 'agony, fight' (from Supr., SJS ' ἀγωνία'; брань 'fight'); alt. подвигъ 'effort, fight' [↑](#footnote-ref-58)
59. исключити 'turn off' (bg./mk./sc.) [↑](#footnote-ref-59)
60. сълъгати сѧ 'fail' (SJS: 'tell a lie, fabricate, deceive', refl. 'fail, disappoint' in Psalters, cz. *selhání*); alt. оскѫдѣти 'fail, be exhausted' [↑](#footnote-ref-60)
61. мощьнъ 'potential, possible' [↑](#footnote-ref-61)
62. прѣключити 'override' (in analogy to исключити) [↑](#footnote-ref-62)
63. цѣдити 'sift' (Mikl.: цѣдити 'διυλίζειν, colare', from a 13th c. source); alt. сѣꙗти (old, but homonymous with 'sow') [↑](#footnote-ref-63)
64. блюденïе 'observation', блюсти 'observe, detect' (SJS: блюсти 'watch, look, observe'); alt. съмотренїе [↑](#footnote-ref-64)
65. въздвигнѫти 'raise, get excited' (emotional meaning only as a calque of *excitare*); alt. въжещи 'kindle, heat up', but also 'sich begeistern' (SJS, later sources), раждещи (mostly for arousing wishes or anger), възбꙋдити 'wake, arouse', разгорѣти сѧ (Ps.Sin.) [↑](#footnote-ref-65)
66. овътарꙗти ipf. 'repeat' (SJS: pf. овъторити) [↑](#footnote-ref-66)
67. поспѣхъ 'ability, power, skill' (Supr., meanings 'success' and 'support' in later sources); alt. мощь 'power, strength', мощьнъ 'capable' [↑](#footnote-ref-67)
68. волити 'prefer' (SJS: 'want, choose rather'); alt. оупрѣдьностити (Gurney's/Giedi dialect) [↑](#footnote-ref-68)
69. ставитъ 'stop, interrupt' (Supr.) [↑](#footnote-ref-69)
70. рѣснъ 'real, correct, true' (SJS 'correct'), рѣснота 'reality, certainty', безизвѣстїе 'uncertainty' [↑](#footnote-ref-70)
71. область 'power, reign, territory' (extent), власть 'authority' (right to reign) [↑](#footnote-ref-71)
72. зъванïе 'purpose' (SJS: 'call, invitation, vocation', "especially about a spiritual invitation"); alt. замꙑслъ 'intention, purpose' (SNSP), призъванïе [↑](#footnote-ref-72)
73. осмрадити 'spread a bad smell, infect' (Supr.) [↑](#footnote-ref-73)
74. витлъ 'machine' (Mikl.: 'μηχανή, machina'); alt. технь used for 'machinery' (Mikl. 'ars'), орѫдїе 'equipment, instrument, tool', построенїе (Mikl. 'apparatus') [↑](#footnote-ref-74)
75. подѧтель 'crutch' (SJS: подъıѧтель 'support, protector') [↑](#footnote-ref-75)
76. развити 'develop', ipf. развïꙗти (bg./mk./sc., SJS: only 'unroll') [↑](#footnote-ref-76)
77. даръба 'talent' (bg.); alt. таланътъ [↑](#footnote-ref-77)
78. слꙋжьба 'function, service' (SJS: слоужити 'sacerdotio fungi', beside 'serve, act, be on duty, hold service, sacrifice' etc.); alt. назначенïе (bg.) [↑](#footnote-ref-78)
79. бѣлѣжимо 'remarkably' (bg./mk./sc. *zabeležimo*; бѣлѣгъ 'sign, mark' is a proto-bg. loanword attested already in the 10th c., but outside the canon, cf. BAN I 41) [↑](#footnote-ref-79)
80. слѣдъ 'clue, trace' (SJS); alt. бѣлѣгъ (cf. below) [↑](#footnote-ref-80)
81. исконьнъ 'original' (Supr.; SJS: 'existing from the beginning') [↑](#footnote-ref-81)
82. приснобꙑтïе 'continuity' (SNSP: приснъ 'continuous'; Mikl.: присьнобꙑтьнъ without translation) [↑](#footnote-ref-82)
83. тварь 'matter, creation' (SNSP) [↑](#footnote-ref-83)
84. развъжданïе 'breeding' (bg.); alt. жированïе 'graze' [↑](#footnote-ref-84)
85. особьнъ 'special, particular' (SJS); alt. влащь or влащьнъ 'specific, special, characteristic, own' (Fremen: свой си), нарочьнъ 'special, due' [↑](#footnote-ref-85)
86. праотьчьствïе 'ancestry' (SJS: отьчьствïе 'kin, generation, homeland', праотьць 'ancestor') [↑](#footnote-ref-86)
87. родомь причьтенïе 'genealogy' (SJS, from later sources) [↑](#footnote-ref-87)
88. прïимичьнъ 'acceptable' (Supr.) [↑](#footnote-ref-88)
89. примѣръ 'similitudo, exemplum' (Mikl.; bg./mk./sc. phrase) [↑](#footnote-ref-89)
90. съравьнити 'compare, level' (Mikl.: 'adsimilare'); alt. исправити 'straighten, stiff' (SJS, besides оутръпнѫти 'stiff'), used also for 'adjust, repair' (alongside поправити); noun равьнище 'level' (bg.) [↑](#footnote-ref-90)
91. въздвиженїе правьдꙑ 'truth-trance', based on въздвигъ 'exaltation' (SJS: въздвигъ or въздвиженïе кр-ста 'Exaltation of the Holy Cross'); alt. for 'trance': въстръгъ 'ecstasy, trance', lit. 'tearing up' (in bg. borrowed from rus., but likely via CS), възнесенïе (Ps.Sin.), въ оумѣ оужасьнѣ (Ps.Sin.) or въ дꙋсѣ (Prolog) 'in trance', also ѕѣльна 'elation' [↑](#footnote-ref-91)
92. пагꙋбьнъ 'dangerous' (SJS; used for dangerous nature); alt. напастьнъ (if danger is man-made, i.e. a напасть 'trap'), печалъ 'insecurity' (cf. беспечалїе 'safety') [↑](#footnote-ref-92)
93. възьрѣнïе 'insight' (Euch.; SJS: 'sight') [↑](#footnote-ref-93)
94. свалъмъ 'ball, sphere, globe' (Supr.; SJS: 'small ball, instrument of torture') [↑](#footnote-ref-94)
95. i.e. ис чѧсти, jer-less prepositions like без and из interact as clitics with following affricates [↑](#footnote-ref-95)
96. шаръ 'color' (Supr.), alt. цвѣтъ (bg., as quality) or боя (bg.,mk.,sc., as material) [↑](#footnote-ref-96)
97. съвойцѧ 'scroll' (derived from съвити) [↑](#footnote-ref-97)
98. мѧздра 'film' (Mikl.: 'corticis pars interior, membrana'; a calque of *film*); alt. кожица [↑](#footnote-ref-98)
99. поꙗсъкъ 'tape' (cz. *páska*) [↑](#footnote-ref-99)
100. въжденѣлъ 'effeminate' (Mikl.: въжденити 'ϑηλύνειν, effeminare', 13th c.) [↑](#footnote-ref-100)
101. въстѫтити 'rumble' (SJS: тѫтьнъ 'thundering'); alt. рꙋти 'roar, bark', ipf. рꙑкати, noun рꙋтїе, рьвъ [↑](#footnote-ref-101)
102. Speech of the natives of Giedi Prime shows dialectally marked (see below when Gurney Halleck speaks), but local elites (like the Baron or the Guild banker in chapter 16 of book I) suppress the relevant features, marked by orthography: \**tj* > шт, \**dj* > жџ, \**ś* > ш, 2sg.prs -ши > -шı etc. [↑](#footnote-ref-102)
103. дробьность 'detail' (slk. *drobnosť*; SJS дробьнъ 'tiny, fine', also common in phrase по дробьнꙋ 'in detail' in later texts) [↑](#footnote-ref-103)
104. подвигнѫти 'move, stir, compel, shake, rise, hurry' (SJS) [↑](#footnote-ref-104)
105. опасивъ 'discreet' (SJS: 'careful') [↑](#footnote-ref-105)
106. валъкъ 'cylinder' (bg./mk./sc. *valjak*, slk. *valec*, SJS: валити 'to roll') [↑](#footnote-ref-106)
107. џестъ 'gesture' (bg. жестъ, mk./sc. *gest*) [↑](#footnote-ref-107)
108. хѫдожьство 'wisdom, cunning, art, manner' (SJS); alt. ремьство 'art, τέχνη' (Supr.) [↑](#footnote-ref-108)
109. оуклонити сѧ 'turn away, evade, depart' (SJS; клонити сѧ is less common in the figurative sense, like оуклонити сѧ гнѣва 'turn away from own anger') [↑](#footnote-ref-109)
110. оуставъ 'form, formality, rule' (in the sense of Great Convention: *The* *forms must be obeyed*; SNSP: also 'defined boundary, symbol of faith'); alt. обꙑчай 'custom, usage', оустрой 'order, calm mind, correction' (both rather referring to non-written norms, cf. оустройно жакѧ 'semi-formal jacket' above; оустроити 'place, prepare, set up, establish', оустроенїе 'organization') [↑](#footnote-ref-110)
111. личïе 'mask' (Mikl.: личити 'formare, simulare, nunciare', also 'by which one announces oneself'); alt. льщанїе (used for 'camouflage') [↑](#footnote-ref-111)
112. замꙑслъ 'plan' (Euch.); alt. съвѣтъ (used below for 'scheme', but also 'council, advice') [↑](#footnote-ref-112)
113. варꙗти 'go ahead, surprise', pf. варити (similar shift as in eng. *surprise* and *overtake*) [↑](#footnote-ref-113)
114. прѣтоварьство 'caricature' (it. *caricare* lit. 'overload a cart') [↑](#footnote-ref-114)
115. дѣйно 'efficient' (Mikl.: дѣйнъ 'efficax'), дѣйность 'efficiency' [↑](#footnote-ref-115)
116. жаль 'pity'; alt. поскръбѣнïе (SJS: скръбь 'sorrow', but поскръбѣти 'commiserate, take pity') [↑](#footnote-ref-116)
117. оурочище 'fate, doom' (SJS: 'fatum'); alt. кобъ (SJS: 'τύχη, condicio') [↑](#footnote-ref-117)
118. The difference between 3pl.prs имѫтъ in pf (ѧти 'get') and ipf (имѣти 'have') sense is not kept. [↑](#footnote-ref-118)
119. ѿригнѫти 'spew out, sneer, snarl, belch' (figurative sense common in Ps.Sin.); alt. въсшꙋмѣти 'growl', подрѣжати 'imitate, sneer' (Ps.Sin. spelling) [↑](#footnote-ref-119)
120. занимати 'interest, concern' (bg. *занимам*,cz. *zajímat*; SJS заимати 'borrow, thwart', but eng. *interest* has a similar original meaning 'legal claim, compensation') [↑](#footnote-ref-120)
121. погрѣшити сѧ 'go astray, miss, err, make a mistake' (SJS; грѣшити attested only in the sense 'sin'); alt. блѧдь 'error, empty talk' (also attested with the meaning of блѫдъ 'debauchery, fornication') [↑](#footnote-ref-121)
122. исповѣдѣти сѧ 'confess, admit' (SJS: also 'announce, promise, praise, give thanks') [↑](#footnote-ref-122)
123. право 'directly, rightly' (the first meaning in later sources, cf. Mikl.) [↑](#footnote-ref-123)
124. чꙋвьство 'emotion, feeling, sensory organ, sensation' (Supr.); чꙋвьствїе (used in Euch.) is basically an equivalent, used more for the non-animate subjects (as the Caladan Castle in the beginning); alt. страсть for more intensive 'passion' [↑](#footnote-ref-124)
125. разврѣсти 'split, burst, erupt, explode', 1sg.prs развръзѫ (SJS); also въздрꙑвъ 'explosion' (bulg.), въздрꙑвьное 'explosive' [↑](#footnote-ref-125)
126. въспрѣщенїе 'criticism' (SNSP: 'reproach, blame'; SJS прѣтити 'threaten, rebuke') [↑](#footnote-ref-126)
127. опрѣдѣленїе 'limit, definition' (Mikl.), прѣдѣлъ 'boundary, climate (beside клїматы), zone, land' (SJS) [↑](#footnote-ref-127)
128. становьнъ 'stable' (Mikl.) [↑](#footnote-ref-128)
129. позоръ 'spectacle, show, scene' (SJS; used also as a calque also for modern sense 'theory', no matter the meaning in bg./mk.) [↑](#footnote-ref-129)
130. съдѣти 'perform', ipf. съдѣꙗти (Supr.) [↑](#footnote-ref-130)
131. искропꙑтьнѣ 'exactly, precisely, accurately' (Supr.); alt. истѣ (later sources) [↑](#footnote-ref-131)
132. обоусловленїе 'conditioning' (in the sense of Suk school and similar; derived from оусловїе 'condition', based on modern bg./sc./rus.) [↑](#footnote-ref-132)
133. приложити (+ loc) 'compare' (based on Ps 48:13) [↑](#footnote-ref-133)
134. витѧжьствїе 'military campaign' (Mikl.); alt. войска (Euch., used for 'army corps') [↑](#footnote-ref-134)
135. дьнь законьнъ 'standard day' [↑](#footnote-ref-135)
136. казати 'show, indicate, instruct' (SJS) [↑](#footnote-ref-136)
137. льѕа 'possibility' (SJS, later sources; cf. also adverbial льѕѣ 'be possible'); alt. възможьность (SJS: възможьнъ 'possible') [↑](#footnote-ref-137)
138. сѫставъ 'system' (bg. *състав*, slk. *sústava*; calque of gr. συν-ἵστημι) [↑](#footnote-ref-138)
139. ѧдрьнаа 'atomics' (sc. *jedaran*, bg. *ядрен* 'nuclear' from rus., inherited *едър* 'strong, bulky', OCS ѧдръ only in the meaning 'fast'; originally 'core' as in North Slavic: cz. *jádro*, pl. *jądro*, rus. *ядро*) [↑](#footnote-ref-139)
140. дѣйствїе 'effect, action' (bg./sc.); alt. послѣдица (bg./sc., in the logical sense); дѣло (or, rather pl дѣла) is used for 'activity, operations' [↑](#footnote-ref-140)
141. вѣрѫѧтьно 'probably, likely' (bg.; OCS вѣрѫ ѧти 'believe'); alt. вѣрьнъ (SJS, but it also means 'true, genuine') [↑](#footnote-ref-141)
142. шѧговати 'joke' (Mikl.) [↑](#footnote-ref-142)
143. зазорьнъ 'worthy of reproach, suspect' (Supr.) [↑](#footnote-ref-143)
144. оплъчище 'garrison town' (SJS: оплъчити 'place a military camp') [↑](#footnote-ref-144)
145. напасти 'attack', бранити 'defend' (SJS; nouns нападенїе, браненїе) [↑](#footnote-ref-145)
146. инокрой 'uniform, livery' (calque, Mikl.: инокрой 'vestis') [↑](#footnote-ref-146)
147. защица 'hint' (SJS: защицати 'allude, hint') [↑](#footnote-ref-147)
148. бездрѧдїе 'chaos' (рѧдъ 'order'); alt. мѧтежь 'chaos, disorder, disturbance, confusion' (used for 'frenzy' above) [↑](#footnote-ref-148)
149. обьщина 'company' (SJS: 'fellowship, community, something in common', Mikl.: 'communio') [↑](#footnote-ref-149)
150. оуказъ 'evidence, proof, example, certificate' (Supr.); alt. оуказанїе also 'showing' [↑](#footnote-ref-150)
151. сълѧщи 'shrug', ipf. сълѧцати (SJS: 'bend, bow'); сълѧцанъ also 'wrinkled' (of clothing) [↑](#footnote-ref-151)
152. възвить 'profit, gain' (Supr.); alt. приносъ (Supr.), прїобрѣтенїе, прибꙑтъкъ [↑](#footnote-ref-152)
153. невеликъ, дробьнъ 'little, subtle' (based on literal meaning); alt. истъньченъ, noun тънъкость 'subtlety' [↑](#footnote-ref-153)
154. издѫтїе 'bulge' [↑](#footnote-ref-154)
155. подъдръжати 'sustain, support, maintain' (bg.; calque of lat. *sub-tenere*); alt. съдръжати 'maintain', подъимати 'uphold' [↑](#footnote-ref-155)
156. литра 'pound' (weight measure, counted as ca. 0.5 kg — so 200 Herbert's "kilos" are equal to 400 pounds; a smaller unit is оун͛гїа 'ounce', i.e. 1/12 of pound, ca. 40 g); тѧгота 'weight' [↑](#footnote-ref-156)
157. сѫдъвоꙗти 'combine' (calque of lat. *com-binare*) [↑](#footnote-ref-157)
158. причѧщанїе 'attribute' (Mikl.) [↑](#footnote-ref-158)
159. примꙑшленїе 'commentary' (Mikl.) [↑](#footnote-ref-159)
160. извести 'produce' (SJS: 'take out, cite, free, bring forth'); alt. възвести, произвести (bg./rus.) [↑](#footnote-ref-160)
161. кръвьство 'bloodline' (analogically to отьчьство in the sense 'lineage, family') [↑](#footnote-ref-161)
162. обанꙗти '(feel a) smell, sniff', ipf. of обонꙗти (Ps.Sin., Supr.; or обонити?) [↑](#footnote-ref-162)
163. повѣсти 'history' (SJS: 'narratio, historia, fabula'); alt. actually оуставъ (used above for 'form') [↑](#footnote-ref-163)
164. издравьнꙗти 'balance' (SJS, in later sources); alt. noun мѣра 'balance' (physical, mathematical), съмѣренїе 'peace' (psychological) [↑](#footnote-ref-164)
165. самокꙋпьство 'monopoly' (calque of gr. μονο+πώλιον) [↑](#footnote-ref-165)
166. проплещенїе 'complication' (calque of lat. *com+plicare*) [↑](#footnote-ref-166)
167. възбранити 'prevent, foil' (SJS); alt. варꙗти [↑](#footnote-ref-167)
168. тепъ 'pulse' (SJS: тети 'flog, whip, beat', 1sg.prs тепѫ) [↑](#footnote-ref-168)
169. платити 'pay' (comes first in later sources, OCS would be perhaps жлѣсти, used for 'repay') [↑](#footnote-ref-169)
170. възметати 'whirl' (SNSP actually 'whirl up, stir up', Herbert seems to use this verb a lot) [↑](#footnote-ref-170)
171. въпросъ 'question, case, subject, topic' (SJS: 'question, case'), here also 'business', a word used quite freely by Herbert; alt. кꙋплꙗ 'commercial engagement', заѧтїе 'interest, borrowing', verb заѧти сѧ 'occupy (mind), be interested' (bg.; SJS only non-refl. заѩти 'borrow, shut'), also rather polysemous вещь (SJS: 'thing, property, nature, issue, matter, event, deed, manner'), дѣло 'deed, work, product, matter', рѣчь 'speech, word, statement, sentence, language, conspiracy, accusation, thing, issue, event, manner, cause', perhaps подълогъ 'subject' (as a calque from bg., in Mikl. only 'pavimento') [↑](#footnote-ref-171)
172. навѣꙗнїе 'patch of sand' (SJS: вѣꙗти 'breeze'); alt. лѣха 'acre' (for more general 'patch of desert'), зашитїе, искръпленїе or платъ 'patch of cloth' [↑](#footnote-ref-172)
173. To make the idea compatible with CS grammar, Оусꙋль can be an i‑stem, with homographic sg.loc and voc forms. [↑](#footnote-ref-173)
174. проспѣшьствовати 'prosper', pf. проспѣшити (SJS: проспѣшьство 'prosperity' in later sources, also with по‑, but про‑ seems more fitting for a calque) [↑](#footnote-ref-174)
175. Paul and other younger persons use aorist forms as conditional auxiliaries. [↑](#footnote-ref-175)
176. мрачьно глѧдати 'glare (look)', блискъ 'glare (of a sun)' [↑](#footnote-ref-176)
177. съдрꙋжьбьникъ 'friend, pal' (Mikl.: 'socius, consetiens') [↑](#footnote-ref-177)
178. козьлогласованїе 'drinking song, tragedy' (Mikl.: 'κῶμος, comissatio, τραγῳδία, tragoedia', SJS: 'revelry, κῶμος'; agent noun козьлогласьникъ 'comissator', i.e. 'one who joins a festive procession') [↑](#footnote-ref-178)
179. the second ‑а‑ comes from the etymology of the name (Kiowa-Apache *idaahe* 'enemy') [↑](#footnote-ref-179)
180. хар͛тїа 'papyrus, paper' (Supr.; SJS харътиꙗ), грамота 'chart' [↑](#footnote-ref-180)
181. припрата 'hall, corridor' (Mikl.: 'vestibulum') [↑](#footnote-ref-181)
182. различїе 'difference, variety' (Supr.) [↑](#footnote-ref-182)
183. дѣтѣль 'energy' (SJS: 'ἐνέργεια', in Euch.); alt. дѣйствїе or дѣйство (used for 'effect') [↑](#footnote-ref-183)
184. въздꙋхъ 'air, weather' (Euch., Supr.) [↑](#footnote-ref-184)
185. трꙋдъ, трꙋдьность 'problem, hardship'; alt. гананїе 'riddle, puzzle, problem' (Ps.Sin.: 'πρόβλημα, riddle') [↑](#footnote-ref-185)
186. издаема 'costs, expenses' (SJS, later sources) [↑](#footnote-ref-186)
187. окрѫжитель (въздꙋховъ) '(weather) satellite' [↑](#footnote-ref-187)
188. toponyms related to Pyon villages on Arrakis: Окопъ 'Graben' (SJS: окопаниѥ 'digging'), Въпадина 'Sink' (Mikl.: въпасти 'ἐμπίπτειν, incidere'), Панꙑ 'Pan' (Mikl.: панъвица 'pelvis'), Скала пробитаа 'Splintered Rock' [↑](#footnote-ref-188)
189. плащь 'robe, χλαμύς' (Supr.); alt. котꙑга (Supr.), сꙋкънꙗ (garment of Job) [↑](#footnote-ref-189)
190. прѣобрѣсти 'reclaim', ipf. прѣобрѣтати (SJS: приобрѣсти 'gain, find, cause', прѣ‑ attested in some later sources; also cf. прѣобразити 'transfigurare') [↑](#footnote-ref-190)
191. състькло 'meta-glass' (prefix as a calque of gr. μετά) [↑](#footnote-ref-191)
192. пътичелѣтъ 'ornitopther' (shortened пътичица) [↑](#footnote-ref-192)
193. колесьница 'ground-car' (SNSP: 'chariot, cart') [↑](#footnote-ref-193)
194. прѣподаꙗнїе 'tradition' (bg. *преподавание* 'learning'; SJS: прѣдаꙗниѥ both 'treachery' and 'tradition') [↑](#footnote-ref-194)
195. десѧтъкѫ оулꙋчити 'hit the mark' (bg. *улучи десятка*; alt. bg. *право в мишена* with a later tr. loanword) [↑](#footnote-ref-195)
196. нѫдити 'force, compel' (SJS; ESSJ considers нꙋдити older, but used only in Supr. and Sav.); изнѫдити 'blackmail' (bg. *изнудвам*) [↑](#footnote-ref-196)
197. постѫпленїе 'process' (Mikolisch: постѫпити 'procedere') [↑](#footnote-ref-197)
198. съчетати 'join' (SJS: with съ + inst or къ + dat), pf. съчисти; alt. сърѣтити сѧ 'meet', съвъпасти '(mechanically) pass', придрꙋжити 'accompany' etc. [↑](#footnote-ref-198)
199. мꙑшьца двойглава 'biceps' lit. 'two-headed muscle' (calque) [↑](#footnote-ref-199)
200. зарѧдити 'charge (a battery, gun)' (bg./ru.); alt. наплънити (mk./sc.) [↑](#footnote-ref-200)
201. поплескати, pf. of плескати 'pat' (SJS: 'applaud') [↑](#footnote-ref-201)
202. прѣдъстава 'idea, mental image' (bg./sc.; SJS: 'bring along, offer, present') [↑](#footnote-ref-202)
203. сѫчьтъ 'sum' (cz.; SJS: чисти 'count, read, honor') [↑](#footnote-ref-203)
204. природа 'nature' (Mikl.: 'natura' in an 18th c. dictionary); alt. естьство 'nature (of a thing)', i.e. 'essence, substance, quality', сѫщьствїе 'substance (stuff), being', качьство 'quality' (Mikl.) [↑](#footnote-ref-204)
205. Language of the Giedi Prime population (except the Harkonnen elite, as in the 2nd chapter) is dialectally marked: \**tj* > ц, \**ś* > ш, initial \**jь*- > й-, 2sg.prs -шь, thematic 3sg.prs ‑е (or -а in aje-verbs), f.sg.inst ‑ѫ, 2sg.aor бꙑс͛, opt бис͛, да > аби, аще > ацѣ, etc. [↑](#footnote-ref-205)
206. оглѧдѣти сѧ 'look around (e.g. a room)' (SJS) [↑](#footnote-ref-206)
207. оутврьдити 'fasten, check' (SJS) [↑](#footnote-ref-207)
208. Verbs for laughing and smiling: оусмїꙗти сѧ 'laugh, chuckle', подъсмїꙗти сѧ 'grin', осклабити сѧ 'smile' [↑](#footnote-ref-208)
209. дꙋшїе 'mood' (gr. 'ψυχία', from compounds like благодꙋшїе or малодꙋшїе; as a late medieval concept, the closest OCS words for a historical etymon of eng. *mood* might be actually such ones as гнѣвъ or ꙗрость 'anger, θυμός'); alt. настроенїе (bg./rus.), расположенїе (mk./sc.), наклоненїе (taken from Smotricky for 'grammatical mood', alt. образъ from Zizanii is more commonly used in the other sense, but also in many others) [↑](#footnote-ref-209)
210. стѵхїа 'element, humor'; alt. сокъ 'fluid', съставъ 'ingredient, part' (both direct translations of Galenic humors in Dioptra, but стѵхїа has a passing use in bg. poetry) [↑](#footnote-ref-210)
211. стрꙋна both 'chord' and 'string' (Mikl.: 'chorda') [↑](#footnote-ref-211)
212. съсѫдъ 'vessel, instrument, console' (Mikl.; also used for 'organ of body', as in Dioptra) [↑](#footnote-ref-212)
213. стоꙗнїе 'stance' (calque of vlat. \**stantia*, analyzed from examples like объстоꙗнїе 'circumstantia') [↑](#footnote-ref-213)
214. кощꙋна 'comedy' (Mikl.) [↑](#footnote-ref-214)
215. гѫдель 'tingling' (bg. *гꙋдел*) [↑](#footnote-ref-215)
216. сѫпьрь 'adversary, opponent, foe' (Zogr.); alt. противьникъ [↑](#footnote-ref-216)
217. ѿрѣꙗти 'repel' (Supr.) [↑](#footnote-ref-217)
218. ножьницѧ 'sheath' (SJS, cf. Jn 18:11); alt. похва (in later sources) [↑](#footnote-ref-218)
219. озїе 'ozone' (dt. *Ozon* < gr. n.sg ptcp.prs.act ὄζον 'smelling') [↑](#footnote-ref-219)
220. Expressions of randomness: полꙋченїе 'luck', полꙋчай 'chance, fortune', съчѧстїе 'luck' (in Halleck's Giedi dialect, cf. Mikl.; all positive), сълꙋчай 'chance, coincidence, random event' (neutral), прилꙋчай 'chance, accident' (negative) [↑](#footnote-ref-220)
221. притѧжьнъ 'serious' (Mikl.: 'gravis') [↑](#footnote-ref-221)
222. съказанїе 'story, information' (SJS: 'explanation, story, announcement, demonstration, appeal, assumption', once in Supr. also for 'παράδοσις, traditio') [↑](#footnote-ref-222)
223. стрѣгъ 'guard, alarm' (SJS: стрѣщи 'guard, pay attention') [↑](#footnote-ref-223)
224. багърьница 'pansy', красица 'daisy' (calques of lat. *Viola*, *Bellis*); alt. теменꙋга, мар͛гаритъка (bg.); alt. пїалъка, седмикрасъка (cz.) [↑](#footnote-ref-224)
225. пословїе 'saying'; alt. притъча 'proverb' (also in Book of Proverbs), but also 'parable, example, hint', реченїе [↑](#footnote-ref-225)
226. гнести 'knead, massage' (calque of fr. *masser*) [↑](#footnote-ref-226)
227. четверегранъ (Mikl.) or четверьць (cz.) 'square'; пъприще четверьче used for 'square kilometer' with adequate conversion (1 пъприще четверьче ~ 4 sq. km) [↑](#footnote-ref-227)
228. поземльскъ 'terranic' (cz. *pozemský*) [↑](#footnote-ref-228)
229. чрѣда 'class, division, group' (SJS also 'herd, flock') [↑](#footnote-ref-229)
230. касати 'touch, relate to, concern, be linked' (SJS) [↑](#footnote-ref-230)
231. съѫзъ 'alliance, federation' (Mikl.: only 'vinculum') [↑](#footnote-ref-231)
232. вещь 'thing, object' [↑](#footnote-ref-232)
233. съмотрити 'observe, notice, note' (SJS) [↑](#footnote-ref-233)
234. сѫставъ илек͛тро-стоѧща възмощаѭща зарѧжданїа 'electrostatic charge system'; възмощьненїе стоѧще 'static charge' (noun), зарѧдити 'to charge' (verb; bg.) [↑](#footnote-ref-234)
235. извѣстьно 'certainly, clearly' (SJS); alt. навлащи 'indeed, sure', въ истинѫ, пъвьно (cz./sk.), иде, бо [↑](#footnote-ref-235)
236. възглась 'aloud' (SJS) [↑](#footnote-ref-236)
237. чьтоже естъ 'is something wrong?' (a recurring phrase) [↑](#footnote-ref-237)
238. присѫщь 'present' (bg.), присѫщїе 'presence' (Mikl.); alt. сѫщьствїе (used for 'essence') [↑](#footnote-ref-238)
239. кромѣшьнъ 'outer, exotic' (SJS; used somewhat more distant than вънѣшьнъ, e.g. for space and other planets) [↑](#footnote-ref-239)
240. оризъ 'rice' (Mikl.) [↑](#footnote-ref-240)
241. зависѣти 'depend' (bg./mk./sc.); in и-щСНТ‑и, the preposition phonetically reacts with the following word (из + Ч[рѣдꙑ]) [↑](#footnote-ref-241)
242. вѣщаѧй 'spokesman, speaker' (SJS: вѣщати 'speak, say, tell, announce, confer, consult', also вѣтии 'rhetor'); alt. говоритель (bg.) [↑](#footnote-ref-242)
243. сѫбой 'single combat, duel' (cz./slk.) [↑](#footnote-ref-243)
244. срѣда 'middle, environment' (SJS) [↑](#footnote-ref-244)
245. игрь 'sport, entertainment' (SJS: 'game, entertainment, joke') [↑](#footnote-ref-245)
246. обитательствїе 'population' (SJS) [↑](#footnote-ref-246)
247. намѣренїе 'goal, target' (SJS, in later sources); alt. оуправленїе, оустрьмленїе or сърѣтанїе (not сърѣтенїе 'meeting'), all 'direction, control' [↑](#footnote-ref-247)
248. spaceship types: вꙑшеносьць 'heighliner', ладїи 'frigate' (Mikl.: 'navis'), прамъ 'shuttle, transport ship' (Mikl.: 'navis genus') [↑](#footnote-ref-248)
249. подълагати сѧ 'submit' (SJS, also used for 'risk') [↑](#footnote-ref-249)
250. лъбьнъ 'of skull' (Mikl.: 'κρανίου, calvariae'; OCS Gospels borrowed краниево for Golgotha) [↑](#footnote-ref-250)
251. даже до 'even to the extent' (Mikl.: 'usque ad') [↑](#footnote-ref-251)
252. раздрѣшенїе 'analysis' (calque [↑](#footnote-ref-252)
253. плюска 'ϑήκη, theca' (Mikl.) [↑](#footnote-ref-253)
254. бꙑкъ 'bull' (Mikl. only, but already in a 11th c. source); alt. юньць [↑](#footnote-ref-254)
255. модръ 'dark blue' (Mikl., also used for 'black', used in srb. for the bruise color); alt. синь (used for a lighter, day-sky blue; SJS: simply 'blue', attested in later sources only, as модръ; originally, both may have denoted darker shades of blue or purple, with плавъ for 'light blue' (or 'yellow, gray' ?) [↑](#footnote-ref-255)
256. трїклїнъ 'dining hall' (Mikl.) [↑](#footnote-ref-256)
257. либѣвити 'make thin, weaken, devour' (SJS) [↑](#footnote-ref-257)
258. оувѣщати 'persuade' (SJS) [↑](#footnote-ref-258)
259. обонꙗло ꙗдовъ 'poison snooper' [↑](#footnote-ref-259)
260. хꙑзьникъ 'house keeper' (Mikl. 'servus') [↑](#footnote-ref-260)
261. размѣръ 'extent, size' (bg.) [↑](#footnote-ref-261)
262. часовьникъ 'clocks, wristwatch' (bg./mk.) [↑](#footnote-ref-262)
263. къзникъ 'technician' (SJS къзньникъ 'craftsman', appears in later sources) [↑](#footnote-ref-263)
264. налещи, 3sg.prs налѧжетъ 'instare, infestum esse' (Mikl.) [↑](#footnote-ref-264)
265. подъкꙋпити 'bribe, buy' (bg./mk./sc.); alt. мꙑто 'bribe' (noun only) [↑](#footnote-ref-265)
266. таборъ 'castra, carrago' (Mikl.) [↑](#footnote-ref-266)
267. Fremen language is dialectally marked: 2sg.prs -шь, 1pl.prs -ме, aor -хме, -ов- in monosyllabic plural forms, no ‑тъ in 3sg.prs of i‑verbs, infinitive -ть, extended demonstratives with -зи, comparatives with по-prefix etc. [↑](#footnote-ref-267)
268. смѣдъ 'brown' (Mikl.: 'μαυρός, fuscus') [↑](#footnote-ref-268)
269. глота 'mob' (Mikl.) [↑](#footnote-ref-269)
270. тоземльць 'native' (SJS, later sources) [↑](#footnote-ref-270)
271. пьрѣнїе 'resistance' (Supr.) [↑](#footnote-ref-271)
272. корити 'offend' (SJS); alt. поношати, оубидѣити (bulg.) [↑](#footnote-ref-272)
273. стръчати 'protrude' (bg./mk./sc.) [↑](#footnote-ref-273)
274. прѣсвѣтимъ 'transparent' (cz./sk.) [↑](#footnote-ref-274)
275. дїванъ 'couch, settee' (bg.) [↑](#footnote-ref-275)
276. изꙗвити 'show, express' (Mikl.: 'manifestum reddere') [↑](#footnote-ref-276)
277. ѫса (dl.nom) 'mustache' (Mikl.) [↑](#footnote-ref-277)
278. финикъ 'date, date palm tree' (SJS, vowels as in Zogr.) [↑](#footnote-ref-278)
279. щорꙑ 'blinds' (bg.) [↑](#footnote-ref-279)
280. протаꙗнїе 'distillation' (Mikl.) [↑](#footnote-ref-280)
281. иматьскꙑ 'mechanically, automatically' (from *Tale of Alexander the Elder*) [↑](#footnote-ref-281)
282. сопъка 'volcano' (cz.) [↑](#footnote-ref-282)
283. послѣдьствїе 'result, consequence' (bg.) [↑](#footnote-ref-283)
284. вѣтроламъ 'windtrap' (cz.), съвальница 'precipitator' (Mikl.: съвалити 'praecipitare' in the original sense '[cause to] fall down'; the meteorological sense here is a calque) [↑](#footnote-ref-284)
285. построити 'construct, arrange, install' (bg./mk.; used for machines; Mikl.: 'περιποεῖσϑαι, acquirere', SJS: строити 'organize, arrange, manage'); alt. съзьдати 'build (a building)' [↑](#footnote-ref-285)
286. нарѫжїе 'irony' (Mikl.: нарѫжьникъ 'ἰρωνείας μεστός, ironia plenus', нарѫгати 'παραδειγματίζειν, ludibrio habere', in Supr. нарѫгати сѧ pf. 'mock'); alt. лицемѣрьство 'hypocrisy' (Mikl.: 'ὑπόκρισις, simulatio', лицемѣрьно 'εἰρωνικῶς, per ironiam'; the two meanings are a bit too distant now), подъхꙑбїе (Mikl.: подъхꙑбьнѣ 'ironice') [↑](#footnote-ref-286)
287. ѿвѣтъ 'answer, reaction' [↑](#footnote-ref-287)
288. благоносьнъ 'euphoric' (calque) [↑](#footnote-ref-288)
289. неправъ 'false (not genuine)', лъживъ 'false (deceitful)' [↑](#footnote-ref-289)
290. дрѣво 'wood', дрьво 'tree' (SJS; both s-stems) [↑](#footnote-ref-290)
291. ладица 'drawer' (hr.) [↑](#footnote-ref-291)
292. мьнимовъ 'mnemonic' (calque) [↑](#footnote-ref-292)
293. вада or кладѧѕь 'channel, well' (Mikl.), стꙋденьць 'fountain, well', but also 'chasm', источьникъ 'spring, source', ръвеникъ 'well' (Euch., rather rare) [↑](#footnote-ref-293)
294. оулѧчааше видѣнїе ѿсꙑлаѭщааго его очесе 'distorted [SJS, later sources] the vision [Supr.] of its transmitter [calque] eye'. [↑](#footnote-ref-294)
295. замъдлити 'slow down' (Mikl.: 'tardare') [↑](#footnote-ref-295)
296. жꙋженїе 'humming' (derived as a sound of жꙋжель 'bug') [↑](#footnote-ref-296)
297. съмрьтьнъ 'deadly (enemy)', съмрьтоносьнъ 'deadly (weapon, poison)' (Supr.) [↑](#footnote-ref-297)
298. влъшьбьнъ 'weirding' [↑](#footnote-ref-298)
299. забралїе 'railing, parapet' (cz./sk.; Mikl.: забрало 'ἔπαλξις, propugnaculum') [↑](#footnote-ref-299)
300. съвъпаденїе 'click' (bg.) [↑](#footnote-ref-300)
301. искромь 'from outside' (кромь used as a directional counterpart of кромѣ, mentioned in Mikl. in a 14th c. source; within a planet, извънꙋ may be used for 'outside', свѣнь in more general sense 'away') [↑](#footnote-ref-301)
302. топлица 'conservatory, greenhouse' (mentioned by Mikl. for 'thermae') [↑](#footnote-ref-302)
303. Shades of чрьвленъ 'red': чръмьнъ 'crimson' (SJS), рѡжевъ 'pink' (bg.), рꙑждь 'red-haired' (SJS), рꙋмѣнъ 'blush-red' (Supr.), багрѣнъ 'purple' (or модръ ?), жеравьнъ 'orange' [↑](#footnote-ref-303)
304. црѣво 'hose' (mk./sc.) [↑](#footnote-ref-304)
305. Geological and desert phenomena: брѣгъ 'cliff, rock formation, shore, shelf', долина 'basin, valley' (+ прашьнꙑихъ приливъ 'tidal dust basin'), дьбрь 'valley, gorge, canyon', ер͛гъ 'erg', исъпъ 'sand bank', корꙑто 'riverbed', подъножїе 'foot, base (of a hill)', пролѧцанїе 'depression' (besides долина), прѣвисъ 'ledge, overhang', пѣсъкъ тѵм͛пановъ 'drum sand', распалина 'crevasse, fissure', ровьникъ 'break, chasm', пропасть 'chasm (a deeper one)', скалище 'escarpment', съклонъ 'slope', съломъ 'break, fault', хлъмъ 'hill', хрьбътъ 'ridge', ҁанаатъ 'qanat' (or вада ?) [↑](#footnote-ref-305)
306. ращисти 'estimate' (SNSP, \**raz+čisti*, 2/3.sg.aor \*-*čьte*) [↑](#footnote-ref-306)
307. порѫчьникъ 'lieutenant' (bg./ru.; Mikl.: 'ἐγγυητής, fideiussor') [↑](#footnote-ref-307)
308. погрѫзити 'dip, submerge' (caus., SJS; stat. погрѧзнѫти 'sink') [↑](#footnote-ref-308)
309. съписъ 'note' (noun) [↑](#footnote-ref-309)
310. искало 'probe' [↑](#footnote-ref-310)
311. вѣровати 'believe, trust, rely, be confident'; alt. пъвати 'trust, rely' (Supr., with inst object), оувѣровати 'entrust' (Supr.), noun оувѣрїе 'trust', also оувѣрити 'certify', lit. 'make trustworthy' [↑](#footnote-ref-311)
312. 'as few as possible' (cf. Elis. да множайшыѧ приѡбрѧщꙋ, 1 Cor 9:19, Šiš. вьса) [↑](#footnote-ref-312)
313. землевидъ 'landscape' (rusyn.) [↑](#footnote-ref-313)
314. причѧсти-мрѣжа 'communinet' [↑](#footnote-ref-314)
315. наличїе 'veil' (SJS) [↑](#footnote-ref-315)
316. Наборꙑ 'faufreluches' (bg. translation of fr. *fanfreluche*) [↑](#footnote-ref-316)
317. слана 'hoar-frost' (Ps.Sin.) [↑](#footnote-ref-317)
318. непъщь 'pretext' (Mikl., ESSJ 537) [↑](#footnote-ref-318)
319. съподобьнъ 'qualified' (Mikl.: 'eiusdem rei imitator'; SJS: съподобити 'make worthy') [↑](#footnote-ref-319)
320. Hab 1:9 (Elis.) [↑](#footnote-ref-320)
321. Ex 4:9 (Elis.) [↑](#footnote-ref-321)
322. Cf. Job 24:5 (Elis., but adapted to Herbert's reading of the KJV text) [↑](#footnote-ref-322)
323. проѫгльнѣ 'diagonally' (calque of gr. διά-γωνία) [↑](#footnote-ref-323)
324. расѣꙗтельство or simply расѣꙗнїе 'propaganda' (lit. translation) [↑](#footnote-ref-324)
325. издрѣзати 'carve' (based on bg., SJS: 'cut out, cripple, castrate') [↑](#footnote-ref-325)
326. пръть 'map' (calque of original meaning 'cloth') [↑](#footnote-ref-326)
327. съзрьцати 'reflect' (Mikl.: 'ἐπισκέπτεσϑαι, contemplari') [↑](#footnote-ref-327)
328. вѣтрьница 'balcony' (from *Tale of Alexander the Elder*) [↑](#footnote-ref-328)
329. съчьтоводьство 'accounting' (bg.), съчьтоведенїе 'account' [↑](#footnote-ref-329)
330. Deut 33:19 (the part after и съкровища... translated from the text used by Herbert, because of the differences in the Slavic/LXX text) [↑](#footnote-ref-330)
331. Spice harvesting equipment (орѫдїе коренꙋѧще or коренованїа ради): пѣсъкоходъ 'sand-crawler', съжѧтель 'harverster' (SJS: жѧти 'reap'), точьнь кореньна 'spice factory' (from точити 'make flow'), пътицелѣтъ 'ornitopther', вьсеносьць 'carry-all', съвѣдъ 'spotter', дꙋнарь 'dune-man', кореневозьць 'spice driver' [↑](#footnote-ref-331)
332. съобрѣтенїе 'inventory' (partial calque of lat. *inventarium*) [↑](#footnote-ref-332)
333. надъзиранїе 'survey, overseeing' (calque of lat. *super-videre*), съвѣжданїе 'scouting', съвѣдъ 'scout, spotter, spy' (SJS: only general съвѣдѣти 'know, realize, understand, recognize'); alt. развѣжданїе '(military) intelligence, reconnaissance' [↑](#footnote-ref-333)
334. тврьдобразъ 'solido projection' (calque of lat. *solidus*) [↑](#footnote-ref-334)
335. гѫсеница 'tracks' (bg./mk.; SJS has, of course, only the general meaning 'caterpillar') [↑](#footnote-ref-335)
336. трьпѧстъкъ 'dwarf' (cz./slk. *trpaslík*; Mikl.: 'simia') [↑](#footnote-ref-336)
337. въодѣнїе 'investment' (calque of lat. *in-vest-*) [↑](#footnote-ref-337)
338. промѣръ 'average, diameter' (cz./sk.) [↑](#footnote-ref-338)
339. прѣдъпрїѧтель 'entrepreneur' (bulg., more or less a calque) [↑](#footnote-ref-339)
340. съговорити сѧ 'make an agreement' (Mikl.: 'pacisci', съговоръ 'colloquium'; used also for Съговоръ великꙑй 'Great Convention'); alt. завѣщати сѧ [↑](#footnote-ref-340)
341. найскоро възможьно 'as soon as possible' [↑](#footnote-ref-341)
342. Constructions like 'be supposed to, supposedly, could be' is translated with modal future-in-the-past (e.g. имѣаше бꙑти, if in past), or with conditional-hortative (би ималъ бꙑти, if in present or future). If the construction is too complicated, васнь 'perhaps' or сѧтъ (or impersonal речено бꙑстъ) 'it is said' could be used instead as a more distanced variant. [↑](#footnote-ref-342)
343. Rougly based on Ps.Sin. 67:8-9, which deviates too much from the preceding verse (Ps 68:6 in KJV), paraphrased by Halleck in the original. [↑](#footnote-ref-343)
344. прѣдъоутврьжденїе 'precaution' (calque) [↑](#footnote-ref-344)
345. подѣтъливъ 'susceptible' (calque of lat. *suscipere*, i.e. *sub-capere*) [↑](#footnote-ref-345)
346. въцѣждати 'infiltrate' (calque of fr. *in-filtrer*) [↑](#footnote-ref-346)
347. врѣщица 'capsule' (calque, also used for 'pill', if not strictly in sense of лѣкъ) [↑](#footnote-ref-347)
348. обрꙑваѧй 'obtrusive' (calque of lat. *ob-trudere*) [↑](#footnote-ref-348)
349. объмѣра 'perimeter' (calque) [↑](#footnote-ref-349)
350. вольно 'at ease' (command) [↑](#footnote-ref-350)
351. закꙋсъка 'breakfast' (bg.) [↑](#footnote-ref-351)
352. оумѣтелинъ 'expert' (SJS, 12th c. source) [↑](#footnote-ref-352)
353. пригласъ 'emphasis' (calque) [↑](#footnote-ref-353)
354. творимое 'plastic' (calque) [↑](#footnote-ref-354)
355. съсада 'set' (slk.) [↑](#footnote-ref-355)
356. проводъ 'escort' (noun), съпровести, съпроваждати 'to escort' (verb, SJS) [↑](#footnote-ref-356)
357. лѣтало 'aircraft' (cz./sk.), alt. самолѣтъ (bg./rus.), more generally съсѫдъ 'vessel' [↑](#footnote-ref-357)
358. сверѣпь 'luxury' (SJS: сверѣпиѥ or сверѣпѣниѥ 'luxurious living') [↑](#footnote-ref-358)
359. позначенїе 'design' (calque) [↑](#footnote-ref-359)
360. землѧвидъ 'landscape, terrain' (calque, a similar word is found in Rusyn) [↑](#footnote-ref-360)
361. наперанїе 'drilling' (LIV: напрати 'durchbohren' < PIE \*(*pe*)*-por*-) [↑](#footnote-ref-361)
362. прѣвъниманїе 'hyperawareness', прѣстрѣгъ 'hyperalertness' [↑](#footnote-ref-362)
363. малозвѫчьникъ 'microphone' (calque), звѫчитель 'speaker' [↑](#footnote-ref-363)
364. тризна 'reward, prize, bonus' (Supr.) [↑](#footnote-ref-364)
365. трѫба 'funnel, trumpet' (only latter sense in SJS, first from cz./sk.) [↑](#footnote-ref-365)
366. кромѣ доглѧда 'out of sight' (доглѧдъ from cz./sk.); alt. кромѣ/вънѣ/свѣнѣ видѣнїа [↑](#footnote-ref-366)
367. съсѧщи 'reach down' [↑](#footnote-ref-367)
368. поплъзнѫти 'skid, slide' (Mikl.), клъзати 'glide' [↑](#footnote-ref-368)
369. бе-щинꙋ (< бес чинꙋ) 'sloppy', lit. 'unorderly' (SJS) [↑](#footnote-ref-369)
370. потворъ 'monster, device' (Mikl.) [↑](#footnote-ref-370)
371. мьчьтанїе 'imagination, illusion' (SJS); alt. сънїе 'dream', надѣжда 'wish, hope' [↑](#footnote-ref-371)
372. вълитїе 'toast, libation' (Kiev.f.) [↑](#footnote-ref-372)
373. зорьнѣстъ 'nervous' (Mikl.) [↑](#footnote-ref-373)
374. доспѣти 'graduate, absolvent' (Mikl.) [↑](#footnote-ref-374)
375. съꙗжданїе 'competition' (< lat. *com+petare*) [↑](#footnote-ref-375)
376. распрѧщи сѧ 'relax' (SJS: 'loosen'; used as an antonym of напрѧщи); alt. оустрабити сѧ, почивати [↑](#footnote-ref-376)
377. прѣдъписанїе 'recipe' [↑](#footnote-ref-377)
378. члѣнъ 'member' (bg., in OCS only 'joint, bone') [↑](#footnote-ref-378)
379. ѫгїꙗ 'ounce' (Mikl. has оунъгиꙗ, usually written without nasalization) [↑](#footnote-ref-379)
380. прости мѧ or ѿпꙋсти ми 'forgive me', noun извиненїе 'apology' (Mikl. 'excusatio') [↑](#footnote-ref-380)
381. прѣсѧкꙑ и съсо-точьникꙑ 'soaks and sip-wells' [↑](#footnote-ref-381)
382. ѿслꙋженїе 'dessert' (calque of fr. *des-servir*) [↑](#footnote-ref-382)
383. несѫладьнъ 'incoherent' (partial calque, partially cz./sk.) [↑](#footnote-ref-383)
384. обезоумити 'stupefy' (SJS) [↑](#footnote-ref-384)
385. ѿпечатленїе 'resignation' (Mikl.: отъпечатити 'resignare') [↑](#footnote-ref-385)
386. прислꙋшати 'belong' [↑](#footnote-ref-386)
387. ѿточенїе 'insulation' (calque), отокъ 'island' [↑](#footnote-ref-387)
388. оупорьнъ 'tenacious' (Mikl.: 'pertinax', bg. *упорит*) [↑](#footnote-ref-388)
389. прорѣшенїе 'paralysis' (calque) [↑](#footnote-ref-389)
390. мора 'nightmare' (Mikl. has мора only for 'maga', synonym of вещица) [↑](#footnote-ref-390)
391. испрометанїе 'metabolism' (calque) [↑](#footnote-ref-391)
392. чьтоже си (interrogative + emphatic -же and си-particle) 'anything, whatever' [↑](#footnote-ref-392)
393. Literally мъноговлъньнъ (Supr.) reflects 'sinuously' more exactly, but the meaning 'seductively' seems to be clear in another instance below. [↑](#footnote-ref-393)
394. прѣзракъ 'spectrum' (призракъ would be an exact calque, the 'wide array of options' meaning is emphasized by the prefix); alt. мѣроглѧдъ [↑](#footnote-ref-394)
395. мрѣжица 'diaphragm' (< sl., Mikl.) [↑](#footnote-ref-395)
396. The -ар- is seen as a plural morphem (on the root of ukr. *сердюк*, tur. *sürtük*), appearing with consonant-stem endings (pl.nom сар͛дюкаре, acc -ари, inst -арьми etc.). Singular is inflected as a common animate o-stem (sg.nom сар͛дюкъ, gen/acc сар͛дюка etc.) without it. [↑](#footnote-ref-396)
397. непрѣдъвидьствовати 'improvise' (calque) [↑](#footnote-ref-397)
398. Rev 13:1 [↑](#footnote-ref-398)
399. врътъпъ 'lair, cave' (SJS: also 'garden'), used for 'tunnel' [↑](#footnote-ref-399)
400. сѫмѣрїе 'symmetry' (calque) [↑](#footnote-ref-400)
401. въстѧгъ 'lift' (noun, cz./sk.) [↑](#footnote-ref-401)
402. Imperial military formations: легеѡнъ 'legion', войска 'army corps' (Mikl., from 12th c.), плъкъ 'brigade', кꙋпъ ратьнъ 'battlegroup', стѣгъ 'battalion' (Mikl.), чета 'company, force' [↑](#footnote-ref-402)
403. очръще 'tent, hutment' (Ps.Sin.); alt. кровъ, стѣнъ, шатра (< bg.) [↑](#footnote-ref-403)
404. Eccles 3:4,8 (Elis.) [↑](#footnote-ref-404)
405. въботѣѭще 'embryo' (calque) [↑](#footnote-ref-405)
406. звѫкъ 'sound' or its 'volume', обемъ 'volume' of a body (< bg.) [↑](#footnote-ref-406)
407. завора очръщьнааго въхода 'sphincter-seal of the tent's entrance' [↑](#footnote-ref-407)
408. Fremen equipment: ѯестїйць 'literjon', цѣдишатра 'stilltent', оусилитель[нꙑй лѣкъ] 'energy cap' (?), просъбиратель 'recath', пѣсъковъ снѡрькль 'sandsnork', дъвꙋочїе 'binocular', цѣдикроеви дѣльци 'stillsuit repkit', барадꙑѧ-пищаль 'baradye pistol', пръть въпадинъ 'sinkchart', цѣди-тъкъцѧта 'filt-plugs', прѣсъстѫпитель 'paracompass', творьце-оудицѧ 'maker hooks', клепала 'thumpers', фремило 'Fremkit', огнивъ стлъпъ 'fire pillar' (calques) [↑](#footnote-ref-408)
409. издродъ 'freak' (bg./mk.) [↑](#footnote-ref-409)
410. промꙑшльность 'sophistication' (< cz./slk.) [↑](#footnote-ref-410)
411. Eccles 3:6,8 (Elis.) [↑](#footnote-ref-411)
412. вѧтилъ 'valve' (bg./cz.) [↑](#footnote-ref-412)
413. прозорьнъ 'prescient' (Supr.); noun ('prescience') прозьрѣнїе (or, simply, видѣнїе) for vision, прозорьство for ability [↑](#footnote-ref-413)
414. залогъ 'supply, stock, reserve' (Supr.) [↑](#footnote-ref-414)
415. The construction егда + impf is commonly used in Ps.Sin. to translate Greek ἐν τῷ + inf, similar to the one used here by Herbert: *in meeting the possible future..*. [↑](#footnote-ref-415)
416. прїимъ 'intake, dosage' (bg./mk.; Mikl.: attested, but the meaning unclear) [↑](#footnote-ref-416)
417. завѣсити 'hang, make addictive', iter. завѣшати, зависимъ 'addicted' (bulg.) [↑](#footnote-ref-417)
418. дѣꙗтельность 'factor' (calque) [↑](#footnote-ref-418)
419. родово съвѣстїе 'race consciousness' [↑](#footnote-ref-419)
420. свѣтонось 'phosphor' (calque) [↑](#footnote-ref-420)
421. стоѧще сѫтисканїе 'static compaction' (calque) [↑](#footnote-ref-421)
422. своръ 'pack (of animals)' (cz./sk.) [↑](#footnote-ref-422)
423. проводьнꙑй (чинъ) 'funeral ceremony' (SJS) [↑](#footnote-ref-423)
424. свирити 'hiss' (SJS: свирати 'whistle') [↑](#footnote-ref-424)
425. сълитїе 'fusion' (half-calque of lat. *fusio*) [↑](#footnote-ref-425)
426. въ поставѣ сицевѣ 'at this stage' (поставъ 'state, building, history', thus also 'stage, phase'); alt. стадїи [↑](#footnote-ref-426)
427. въспитанїе 'education' (SJS: въспитати 'raise, educate') [↑](#footnote-ref-427)
428. искрьностъ 'sincerity' (bg./rus., SJS has only adverb искрьннѣ), alt. извѣсть (Supr.), нелицемѣрїе [↑](#footnote-ref-428)
429. крьстопѫтїе 'nexus' (bg.); alt. пѫто (participle of пѫтати, as of lat. *nectere* ?) [↑](#footnote-ref-429)
430. прилѧдвльное 'adrenaline' (calque) [↑](#footnote-ref-430)
431. соха 'statue' (cz./sk.) [↑](#footnote-ref-431)
432. щръкнѫти 'snap fingers' (bg.) [↑](#footnote-ref-432)
433. кривомѧтежь 'turbulence' (calque) [↑](#footnote-ref-433)
434. Types of sand: чрѣпъ 'flake', щръкъ 'gravel', пѣсъкъ бестврьдь 'loose sand', граховитъ or грѫбъ 'pea', крѫповъ 'grit', прахъ 'dust', насꙑпъ 'powder' [↑](#footnote-ref-434)
435. достоꙗнїе 'axiom' (calque, alongside common meaning 'inheritance'); alt. пословїе [↑](#footnote-ref-435)
436. Ez 30:12 [↑](#footnote-ref-436)
437. Based on 1 Kings 19:12 (3 Kings in LXX) [↑](#footnote-ref-437)
438. основитъ 'alkaline', кꙑсѣлъ 'acidic' (bg.) [↑](#footnote-ref-438)
439. Jer 2:6 (shortened) [↑](#footnote-ref-439)
440. поскръбѣнїе 'sympathy, compassion' (SJS); alt. сѫстрасть (calque), оумиленїе [↑](#footnote-ref-440)
441. станъ 'camp'; the word is a calque of lat. *praefectus castrorum* (gr. στρατοπεδάρχης), which (at least originally) denoted something like a 'quartermaster' in Roman military [↑](#footnote-ref-441)
442. полагавъ 'positive', ѿрицавъ 'negative' (bg., ending simplified) [↑](#footnote-ref-442)
443. въливанїе 'influence' (< bulg.) [↑](#footnote-ref-443)
444. стрьмленїе 'pressure, impetus' (SJS, for a physical pressure); alt. нѫденїе 'need', натискъ (bg.) [↑](#footnote-ref-444)
445. жительница 'niche' [↑](#footnote-ref-445)
446. клѫбъкъ 'cube', (SJS: 'pebble, cube, calculus'), сѧжьнь клѫбъчьнъ 'cubic fathom' [↑](#footnote-ref-446)
447. from a (probably Slovak or Ukrainian) Gypsy song ([source](https://tau.solahpmo.com/viewtopic.php?t=1853), [cited](https://www.sacred-texts.com/pag/gsft/gsft08.htm) Leland 1891) [↑](#footnote-ref-447)
448. опознанїе 'familiarity' [↑](#footnote-ref-448)
449. Herbert uses the German word *spannungsbogen* (шпанѫгс͛богънъ ?) [↑](#footnote-ref-449)
450. Above (book 1, chapter 6) it was Halleck. [↑](#footnote-ref-450)
451. щѧдїе 'spare (part)' (based on verb щѧдѣти 'spare') [↑](#footnote-ref-451)